

362

LIVI. TIT

LAS QUATORZE DECADAS

478

745
SEGUNDA PARTE

De todas las decadas de Tito-Livio,
Paduano;

Que hasta el presente se hallaròn y fueron
ympresas en latin y traducidas en romance
Castellano, agora nuebamente reconocidas
y enmendadas sobre la vieja translacion

Y
añadidas, demas Libros ~ ~

POR

E. Pedro de Vega. ~ ~.



Zaragoza.

1520.



Dos consules **Eneyo** fuluio centumalo / y **Publio** serulio comen-
 cando su consulado a quinze de marzo: llamaron el senado al capito-
 lio: donde consultaron con los padres del estado de la republica / y de
 la administraci6n de la guerra / y de las prouincias y huestes. **E**a ful-
 uio y a **Apio** claudio c6sules del a6o pasado fue prolongado su im-
 perio: y fuer6n determinadas para ellos las huestes q̄ tenia: y embia-
 ronles a m6dar q̄ no se partiessen de capua (la qual tenia cercada) hasta q̄ la tomassen.
Huy gr6de cuydado tenian entonces los romanos de tomar a capua / no tanto por la
 yza (la qual nunca fue mas justa contra ciudad alguna) quanto por que esta ciudad t6
 noble y poderosa assi como por su rebellion hauiya traydo c6sigo algunos pueblos: assi
 cobrada parecia que otra vez inclinaria sus animos al desseo del imperio viejo. **E** a los
 pretores del a6o pasado fue prolongada su administraci6n: a **Marco** junio en etruria:
 y a **Publio** sempronio en francia / con cada dos capitania que tenian. **E** tan bien a
Marco marcello que era proconsul en sicilia fue prolongado su imperio: y fuele man-
 dado que acabasse lo que quedaua de la guerra con la hueste que tenia: y si tenia neces-
 sidad de mayor guarnicion / que tomasse la gente que quisiesse de las capitania que pu-
 blio cornelio pretor tenia en sicilia: sacando que no tomasse cauallero alguno del nume-
 ro de aquellos que el senado hauiya alli embiado como en destierro. **E** fuele mandado
 que no tornasse hasta dar fin ala guerra. **E** se6alaron para **Cayo** puppio (aq̄n venia
 sicilia) dos capitania: las quales tenia **Publio** cornelio: y el cumplimieto para ellas
 se tomasse del exercito de **Cayo** fuluio: el qual el a6o pasado en apulia des honradamē-
 te siendo herido hauiya huydo. **E** a los caualleros y hombres de armas desta capitania
 mando el senado que estuuiesse fuera de la guerra / como los echados de la guerra de ca-
 nas. **E** ayn les a6adieron otra pena para mengua de los vnos y de los otros: conuene
 saber / que en inuierno no morassen en villas muradas / ni tan poco edificassen lugares
 para inuernar acerca de algua ciudad en espacio de tres leguas. **A** lucio cornelio diero
 en cerdenia dos capitania: de las q̄les hauiya sido capit6n **Munucio**: y si bouiesse mene-
 ster mas gente / mandaron q̄ los c6sules la escriuiesse. **E** determinar6n tan bien q̄ **Octa-**
cilio y **Marco** valerio tuuiesse la costa de sicilia y grecia c6 las capitania y armadas
 q̄ antes hauiya tenido. **E** cinquēta griegos c6 vna capitania: y cien sicilianos con dos
 capitania tenia las naos. **A** q̄l a6o los romanos hizier6 la guerra por mar y por tierra
 con .cccij. legiones. **E** nel p̄ncipio deste a6o tractandose en el senado las letras q̄ hauiya
 embiado de espa6a **Lucio** marcio: a todos parecio q̄ el hauiya hecho cosas magnificas:
 mas el titulo de la h6ra offendia gr6de pte de los h6bres: ca en las cartas que al senado
 escriuio se hauiya n6brado lugar temēte de p̄tor: la q̄l dignidad no le hauiya sido dada por
 m6dmieto del pueblo / ni por auctoridad del senado: y dezian q̄ era cosa de mal exēplo q̄
 los exercitos escogiesse los caudillos: y q̄ la solēnidad de los ayūtamiētos pa hazer los
 officios fuele traspassada ala temeridad de los h6bres de armas / a los reales y prouin-
 cias leyo de las leyes y dignidades de la ciudad. **E** como algūos dixiesse q̄ se deuia esto
 tractar en el senado: parecio ser mejor consejo dilatarlo hasta q̄ fueren partidos los ca-
 ualleros que hauiyan traydo las cartas de **Marco**. **E** plugoles de le responder acerca
 del trigo y vestidos del exercito: que el senado tenia cuydado destas dos cosas: mas no
 le llamaron propretor en las cartas q̄ le embiar6. por no hazer p̄iuzio alo q̄ hauiya diffe-
 rido para consultar. **E** despues q̄ los caualleros se partier6 pa espa6a: la primera cosa
 que los c6sules propusier6 en el senado fue esta. y todos c6cordar6 que hiziesse c6 los

tribunos del pueblo: que quando les pareciere ser tiempo requiriesen al pueblo: para que nombrasse a quien le pluguiese q̄ fuesse embiado a España al exercito de que Sneyo scipion hauiá sido emperador y capitán.

Capítulo ij. de como Sneyo fulvio fue acusado de los tribunos del pueblo/ que por su culpa fue desbaratado el exercito en apulia: y fue desterrado por ello: y de como los romanos estando sobre el cerco de capua inuentaron la manera del pelear de los lacayos.

Esta cosa de España fue tractada con los tribunos y publicada: mas otra questiō era la que mas ocupaua sus animos. ca Cayo sempronio blefo hauiá emplazado y citado a Sneyo fulvio por el exercito perdido en apulia: y lo acusaua grauemēte diziendo que por gran necedad y ignorācia suya hauiá leuado el exercito a perdición / y q̄ el solo era el que hauiá corrompido sus legiones y capitānias antes de las pder en todas maneras de vicios. E que por esto en verdad podia ser dicho dellos/ que primero fuerō perdidos q̄ viesse a los enemigos: y q̄ no hauiá sido vencidos por hanibal: mas por su propio caudillo. E que ninguno miraua a quiē daua su voto pa capitān: y a quiē encomēdaua el exercito. E que grāde era la diferencia de entre el y turo sempronio: porq̄ aquel siendole dada la hueste de los siervos/ en poco tiempo hizo con su doctrina y sabiduria q̄ ninguno dellos se acordasse de su propio linaje: y q̄ en la batalla el hauiá ayudado a sus cōpañeros y puesto espanto en los enemigos quando socorrio a los de benauēte y a otras ciudades: y las restituyo al pueblo romano/ como si los sacara de la gargāta de hanibal. E dezia mas/ q̄ Sneyo fulvio quinto hauiá henchido de vicios seruiles y vergōcosos la hueste de los romanos honestamēte nascidos y bien criados: y q̄ hauiá hecho q̄ fuesse feroces y bulliciosos entre los cōpañeros: y desaprouechados y inutiles contra los enemigos: ca no solo no hauiá podido sufrir el enuētro de los cartaginenses: mas aun espantados de solos los alaridos y bozes hauiá huydo como mugeres. E q̄ no era marauilla si los hōbres de armas no estuuierō firmes en la batalla: pues su capitā huyo el p̄mero de todos: y q̄ mas se marauillaua como hauiá algūos quedado y erā muertos/ y todos no hauiá sido cōpañeros de Sneyo fulvio en la fuga y en el miedo. E dixo q̄ Cayo flaminiō/ Lucio paulo/ Lucio posthumio / Sneyo y Publio los dos scipiones antes quisierō morir en las batallas que desamparar sus huestes cercadas de los enemigos: y q̄ Sneyo fulvio hauiá buuelto a roma como mensajero del exercito destruydo. E q̄ era cosa indigna q̄ la hueste de canas porq̄ huyo de la batalla estuuiese en sicilia pa q̄ no saliese della hasta q̄ los enemigos fuesse echados fuera de ytalía: y que esta mesma pena se hauiá dado a las capitānias de Sneyo fulvio: y q̄ el capitā por cuya necedad y ignorācia se perdió la batalla se quedasse sin castigo: y passasse su vejez y gastasse su vida en bodegones y en los lugares de honestos de las malas mugeres adōde hauiá empleado su iuuetud. y los cauallōs que no hizieron otro pecado sino ser semejables a su caudillo/ fuesse echados quasi en destierro y fuesse la milicia vergōcosa. E que si esto assi passaria/ le parecia q̄ no era en roma y gual la libertad al rico y al pobre/ al honrado y al amēguado. Sneyo fulvio traspassaua la culpa de si a los caualleros diziendo/ que demandando ellos la batalla con mucha ferocidad: el los saca a ella/ no el dia q̄ ellos querian porq̄ era tarde: mas el otro dia siguiere ordenado tiempo y lugar puechoso a los suyos y conuenible a la victoria: y q̄ por la fama y fuerças de los enemigos no pudierō sufrir el impetu de la batalla

y ellos huyeron: y a el en aquella turbacion lo sacaron de fuera de la pelea: assi como a Barron en la batalla de canas/ y a muchos otros capitānes. E dezia mas q̄ ninguna cosa pudiera entōces hazer puechosa a la republica quedādo solo/ sino q̄ su muerte houbiese podido remediar a los danos publicos: y q̄ no por falta de virtualas/ ni por poner se sin consideraciō en lugares peligrosos/ ni por andar de apercebido el y los suyos hauiā sido engañados: mas con abierta fuerça y armas fue vencido en el capo/ no pudiendo tener en su poderio los animos de los suyos ni de los enemigos: porq̄ a cada vno su ingenio le daua osadia/ o temor. Dos vezes fue fulvio acusado/ y cōdenado en pena pecuniaria. E la tercera vez (hauiendo muchos testigos cōtra el) rescibio muchos denuestos y menguas: y como dicesse con juramēto q̄ el comienço del temer y huyr/ salio del pretor: y q̄ desamparados de los caualleros y viendo q̄ huya creyerō que no lo hazia sin causa: y por esso boluierō las espaldas. Tanta fue entōces la ira de todos/ q̄ a bozes dixerō q̄ fuesse cōdenado a muerte. Y deste parecer salio otra nueua contiēda: porq̄ siendo ya dos vezes cōdenado en pena pecuniaria/ la tercera vez le condenauan a muerte. Entōces siendo llamados los tribunos del pueblo: dixerō que por las leyes todo se podia hazer. Sempronio vno de los tribunos dixo que lo juzgava y cōdenaua del crimen lecie magestatis. E demādo a Cayo calphurnio pretor/ de la ciudad/ q̄ señalasse dia para tener ayūtamiēto. Despues Sneyo fulvio intento otro camino pa ver si se podia salvar conueniente saber si su hermano Quinto fulvio pudiese estar presente en el iuyzio: el qual entōces florescia por la fama de sus hazañas/ y por la esperāca p̄p̄nua de tomar a capua. E pedia esto con mucha misericordia Quinto fulvio por sus cartas/ por la vida de su hermano: mas los padres gelo negaron: diziendo q̄ no era vtilidad de la republica q̄ el se apartasse de capua antes q̄ viuiese el dia de los ayūtamientos para hazer los officios. Viendo esto Sneyo fulvio/ fue a Tarquinio como desterrado. El pueblo determino q̄ este destierro era justo pa el/ y le fuesse dado en pena de su culpa. En este tiempo toda la fuerça de la guerra se cōuertio sobre capua: y era mas reziamēte cercada q̄ cobatida: ni podian sufrir la hābre los siervos ni el pueblo/ ni embiar mensajeros a hanibal para demandarle socorro por estar tan estrechamēte guardados. E hallose vn numida q̄ tomo las cartas de los capuanos/ y a media noche passo por medio del real romano. Esto tomarō los capuanos esperāca de tentar de salir por qualq̄era parte: en tanto q̄ tenian algunas fuerças. En esta manera cō muchas escaramuças de cauallo peleauā dichosamēte: y la gente de pie era vencida. mas en ninguna manera a los romanos era tan alegre la victoria/ quanto les era cosa triste ser vécidos de los cercados y quasi tomados. En fin tomarō consejo los romanos para hazer cō astucia lo q̄ con fuerças no podian hazer. E assi escogierō de todas las capitānias hombres mancebos esforçados y muy ligeros de cuerpo: a los quales dierō escudos mas pequeños q̄ los que leuauā los caualleros/ y siete dardos de quatro pies en luengo con sus hierros a manera de las lanzas de los lacayos. E los caualleros tomādo a estos cōfigo en sus cauallōs/ los auerzaron subir y descender ligeramētamēte de los cauallōs quando les dicsen señal. Despues que les parecio q̄ con el exercito de cada dia lo hazia con harta osadia: salierō cōtra los caualleros capuanos q̄ estauan ordenados en el campo que era entre el real y el muro. E como allegarō a vn tiro de dardo (hecha la señal) los lacayos saltarō de los cauallōs: y hizierō subitamēte vna escuadra de peones andādo muy de rezio cōtra los caualleros de los enemigos: echādo muy espessos dardos vno tras otro: con los quales hirierō muchos cauallōs y hōbres: haziedo grā espāto en ellos por la cosa nueua y no acostūbrada.

Nota quando se hizieron los lacayos para la guerra.

Los cauallos acometiendo a los que estauan turbados / hizieron matança en ellos y los retraxeron hasta las puertas de la ciudad. E de allí adelante los cauallos romanos fueron vencedores: y ordenaron que los lacayos estuuessen en las legiones. Dize que Quinto nauio centurion fue inventor de mezclar los peones con los cauallos: y que el capitán le hizo mucha honra.

Capitulo. iij. de como Hannibal vino a capua: y los capuanos pelearon con los romanos: y despues de muy grande combate que fue entre ellos / los romanos quedaron vencedores.

GStando las cosas en Capua de la manera dicha: Hannibal era cobatido con diuersos pensamientos: ca de vna parte deseaua tomar el castillo y fortaleza de Tarento / y de otra queria tener a capua: mas venciole el cuyado de capua contra la qual veia conuertidos los animos de los romanos y de sus amigos: porq̄ esta hauiá de ser documento y exēplo q̄ sin temia el rebellar de los romanos. Pues dexando grande parte del fardaje y todos los cauallos de armas pesadas en los buucios: lo mas presto q̄ pudo se vino a capua con exercito escogido de peones y cauallos dispuestos a bien caminar. E como q̄era q̄ caminaba muy de rebato / lo siguieron treinta y tres elephantes. En llegando assentose en vn valle secreto detras del monte tifata q̄ esta sobre capua: y luego tomo vn castillo llamado Salatia / echado de la guarnición q̄ ende estaua. Y de allí vino sobre los q̄ tenia cercada a capua embiando primero mensajeros a capua avisandoles en q̄ tiempo queria saltar sobre el real de los romanos: para q̄ ellos en el mesmo tiempo aparejados saliessem por todas las puertas. Esto puso grande espanto en los romanos: porq̄ por vna parte lo acometia Hannibal: y por otra salieron todos los capuanos de pie y de cauallo / y con ellos la guarnición africana: de la qual eran capitanes Hostar y Hannó. Los romanos como en cosa peligrosa / porq̄ coenendo a vna parte no dexassen la otra sin defençión: partieron sus huestes en esta manera: q̄ Apio claudio se puso contra los capuanos / y Fulvio contra Hannibal. Cayo nero (lugarteniente de pretor) estuuó con los cauallos de la sexta legión en el camino q̄ va a Suesula / y Cayo fulvio flacco legado estuuó delante el rio vulturno con los cauallos de los amigos del pueblo romano. La batalla no fue comenzada segun la manera acostumbrada con gritos y alaridos: mas a otro son q̄ suele ser el de los varones / cauallos y armas: porq̄ la multitud de los capuanos q̄ no era para la guerra ordenada por los muros teniendo baches y otros instrumentos (como se suele hazer a media noche en el eclipse de la luna) dio las bozes del principio de la batalla para esfoçar los animos de los q̄ peleaua. Apio ligeramente echaua los capuanos: mas de la otra parte Hannibal y los africanos conuenian con mayor fuerza a Fulvio. Despues q̄ la sexta legión se aparto del lugar: vna capitania de españoles con tres elephantes se allego hasta el baluarte del real de los romanos. E ya hauián ropido media esquadra de los romanos: y estauán en esperança y peligro dudoso si entraria con impetu en el real / o si seria encerrados de los suyos. Despues q̄ fulvio vio este temor de la legión y el peligro del real: amonestó a Quinto nauio y a los principales de los centuriones q̄ acometiessem ala capitania de los enemigos q̄ peleaua en el baluarte y los matassen: que la cosa estaua en gran peligro: porq̄ o les hauiá de dar camino / y assi con menor esfuerzo q̄ hauiá ropido la esquadra estrecha yian alas tiendas / o hauián de ser muertos delante el baluarte: lo qual no era cosa de grande trabajo: porq̄ eran pocos y apartados de los suyos. Oyendo Nauio los dichos del capitán: arrebató

la bandera de la mano del que la leuaua / y endereçola hacia los enemigos amenazado q̄ la echaria en medio de ellos / si todos no lo seguian y tomassen parte de la batalla. Nauio era grande de cuerpo: y las armas le parecia bien en la persona: y la bandera leuata: da hauiá conuertido a los suyos y a los enemigos a mirar. E desde que allego a las banderas de los españoles: entoces de cada parte fueron echadas contra el las lanzas: y quasi toda la esquadra se boluio contra el solo: mas ni la multitud de los enemigos ni la fuerza de las armas pudieron detener la fuerza deste varón. E marco attilio legado mando leuar con fuerza la bandera del principal de la mesma capitania contra la esquadra de los españoles. E los q̄ guardauan el real: conuenie saber Lucio pocio licinio: y Tito popilio legado / defendian fuertemente el baluarte matando los elephantes que entrauan por el. E



siendo el valle lleno de los cuerpos de los elephantes: assi como puente dio passo a los enemigos. E allí fue vna cruel pelea por causa de los elephantes que estauan caydos muertos. De la vna parte del real ya era echados los capuanos y la guarnición africana: y la batalla era debajo de la puerta de capua q̄ va al rio vulturno. E no resistia tanto los armados a los romanos q̄ venian con esfuerzo: quanto la puerta q̄ era defendida con vallestas y escorpiones. E tan bien refrenó el impetu de los romanos la herida de su capitán Apio claudio: el qual animado a los suyos delante las primeras banderas / fue herido sobre el pecho debajo el ombro y querdo: mas gran fuerza de los enemigos fue muerta delante la puerta: y los otros con mucho temor fueron retraydos a la ciudad. Entonces Hannibal viendo la gran destrucción de la capitania de los españoles / y q̄ el real de los enemigos era defendido con gran esfuerzo: dexado el combate mando tocar las trompetas y boluer las capitancias de los peones / poniendo detras de ellos la gente de cauallo: porq̄ los ene-

enigos no los perseguieffen. Las legiones se encendieron en grãde manera para perseguir los enemigos: mas Flacco mando hazer señal a se recoger/teniendo se por contento de haber mostrado q̄ los cãpanos y hambal sintieffen q̄ no tenian en el mesmo hambal mucha ayuda. Los q̄ escriuierõ esta batalla disen que aq̄l dia fuerõ muertos ocho mil hõbres del exercito de hambal: y tres mil de los cãpanos: y que fueron quinze bãderas tomadas de los cartbagineses/ y deziocho d̄ los cãpanos. En otros auctores no hallo yo q̄ esta pelea fue tan graue: y q̄ mas fue el temor q̄ la batalla/ quando los numidas y españoles saltarõ adẽs hora con los elephãtes sobre el real romano: y los elephantes andãdo por medio haziã grande estrago/ y derribauã las tiendas con grãde ruido y huyda de los animales que q̄brauan las cuerdas con q̄ estauã atados. E disen mas que allende deste alborozo los romanos fueron engañados por hambal: el qual tenia alguno q̄ sabia la lengua latina: y embio hõbres que mandassen de parte de los cõsules que pues haviã perdido el real: cada vno huyesse a los mõtes mas cercanos. mas aq̄l engaño luego fue conosciado y quitado a parte con grande matança de los enemigos: y los elephantes fueron echados con fuego del real. Esta fue la vitima batalla/ como q̄ era que fue comenzada y acabada primero que capua fue tomada.

Capitulo. iij. de como Hambal acordo de yr a Roma para tentar si la podria tomar: y de los consejos que en la ciudad se tuuierõ sobre su venida.

Quel año era Mediatutico (que es la mayor dignidad de los Cãpanos) vno que era llamado Seppio lesio/ hõbre de linaje bato: disen q̄ su madre criandolo en el tiempo pasado como pupilo/ vido cierta señal: y diziẽdole vn adivinador que aq̄l moço llegaria a tener el señorio y mado de capua: ella no conosciendo cosa alguna para tener tal esperãça/ dixo. Por cierto tu dizes q̄ las cosas de los cãpanos han de ser perdidas: quando el mando de capua ha de venir a mi hijo. Esto salio despues verdad: porq̄ estando los cãpanos cercados con hambre y armas sin esperãça alguna: este Lesio (vno de los hõbres mas vltimos y batos de los cãpanos siendo la ciudad desamparada de los principales) como el mado della. Hambal desque vio q̄ no podia mas atraer los enemigos ala batalla/ ni passar por el cãpo dellos a capua: porq̄ los cõsules nuevos no impidieffen sus vituallas/ determino de dexar lo q̄ habia comenzado en vano: y leuatar su real de capua. E pensando mucho cõsigo adonde yria: vino le gana y desseo de yr sobre roma q̄ era cabeza de la guerra. E muchos d̄ los suyos haviã publicamẽte murmurado cõtra el: diziendo porq̄ causa despues d̄ la batalla de cãnas haviã dexado cosa tan deseada/ lo q̄ el no dissimulaua: mas crehia que con el subito temor y alborozo de su venida/ ocuparia alguna pte de la ciudad. E si roma estuuiesse en peligro/ que los romanos luego llamaria a sus capitanes/ o al vno para socorrer la ciudad: los quales partiẽdo las huestes seria menos poderosos: y daria a el y a los cãpanos causa de hazer bien sus cosas. En solo cuydado le fatigaua: cõuiene saber q̄ si el se partia: temia q̄ los capuanos no se dieffen a los romanos: y por esto llamo vn numida aparejado pa ofar hazer qualq̄era cosa/ y dandole dones: mandole tomar vnas cartas: y fingiẽdo q̄ huya del/ madole q̄ entraffe en el real de los romanos: y despues secretamẽte se passasse a capua. Las cartas eran llenas de exortaciones: diziendo q̄ su yda era puechosa a ellos: que yendo el sobre roma/ y temiẽdo ella necesidad de socorro: el cerco seria leuãtado de capua. Y deziales q̄ tuuieffen esfuerço vnos pocos de dias/ q̄

combanẽdo el a roma: luego los libraria del cerco. Despues tomo las barcas q̄ estauã en el rio vulturno: y mado q̄ fueffen leuadas a Gladio: el q̄l no haviã muchos dias que haviã hecho vn castillo por causa de socorro: las q̄les eran rãtas q̄ en vna noche podia passar la hueste. E haziẽdo aparejar vitualla pa diez dias: de noche passo toda la gẽte de la otra pte d̄l rio. E antes q̄ esto fue hecho/ lo supierõ los romanos q̄ estauã sobre capua: por ciertos hõbres q̄ haviã huydo de hambal y se haviã venido pa ellos. Fulvio flacco escriuio a roma la partida de hambal: dõde los animos de los hõbres (segũ el ingenio y voluntad de cada vno) fuerõ diuersos por ser la cosa tã temerosa. E llamado luego el senado/ Publio cornelio (nõbrado asina) fue de parecer q̄ maddassen venir en socorro de la ciudad las huestes y todos los capitanes de toda ytaalia: y q̄ entõces no se deuiã acordar ni hazer mención de capua ni de otra cosa alguna. Fabio maximo dezia q̄ era cosa vergõçosa dexar a capua: y rescebir espanto por las amenazas de hambal: el q̄l avn q̄ haviã vcido en cãnas/ no oso yr sobre roma: y q̄ agora echado de capua no era de creer q̄ tenia esperãça de tomar a roma: y q̄ no venia a cercar a roma: mas por librar a capua del cerco: y q̄ cõ la hueste q̄ estaua en roma Jupiter testigo de los pactos q̄ hambal haviã rõpido/ y los otros dioses la defendierã. E estas sentencias diuersas vencio la q̄ tuuo el medio/ que fue de Valerio flacco: el q̄l acordandose de estas dos cosas: dixo q̄ deuiã escreuir a los capitanes q̄ estauã sobre capua el numero de la gẽte q̄ en roma tenia: y que ellos deuiã saber quan grãde era el exercito q̄ trahia hambal: y q̄ gente abastaua pa el cerco de capua: y q̄ ellos entre si mirassen si el vno podia venir a roma con parte de la hueste: dãdo forma q̄ el otro q̄dasse bien cõ la otra hueste sobre el cerco de capua: y q̄ cõparassen entre si Claudio y Fulvio qual dellos venia a librar la ciudad del sitio: y q̄ quedaria sobre capua. Trayda esta determinacion del senado a capua: Quinto fulvio p̄cõsul (aq̄en p̄tencia yr a roma porq̄ su cõparicio estaua enfermo de vna herida) escogio de la gẽte de tres huestes hasta quinze mil peones y mil caualleros y passo el rio vulturno. E como despues supo q̄ hambal haviã de yr por el camino latino: el por las villas q̄ estan en el camino apio y a cerca/ embio a Sedicia/ y a Sora/ y a Lauinio: pa que tuuieffen aparejadas vituallas en las ciudades: y de los cãpos apartados las traxieffen al camino. y q̄ recogieffen guarniciones en todos los lugares pa q̄ cada vno guardasse biẽ su tierra. Hambal el dia q̄ passo el rio vulturno assento su real no muy lejos del rio: y el dia siguiente passando acerca de Laes/ fue al cãpo sidicmo: y detuuose alli vn dia robãdo la tierra. Despues por Suesola y el cãpo Aliphano/ y Lasimate leuo su hueste por el camino latino. Y estuuõ dos dias de bato de Casino/ robando y talando a todas partes. E de alli acerca de Interamne y Aq̄no se fue al cãpo Fregellano acerca del rio Iuris: dõde hallo la puerte rõpida por los fregellanos pa le estouar el passaje. El rio vulturno detenia a Fulvio: porq̄ hambal haviã q̄mado las barcas: y no haviã maderã pa hazer otras: mas no le salto manera de passar la hueste. E lo restãte del camino le fue libre y desembargado/ q̄ no solo por las ciudades: mas tan biẽ por los caminos le trahia las puisiones necessarias. E los caualleros con alegria amonestauã los vnos a los otros q̄ dieffen pessa en caminar/ acordãdole q̄ yuã a defender la patria. En este medio allego a roma vn mēfajero fregellano haviẽdo caminado de noche y de dia: y puso grã espãto en ella. Y corriẽdo los hõbres q̄ fingia cosas vanas con las q̄ obian: comouierõ toda la ciudad. E llanto de las mugeres se obia no solo en las casas particulares: mas avn a todas partes. Las matronas salia a las calles: y corriendo a los tẽplos de los dioses: y con las rodillas desnudas andãdo por el suelo: y temiẽdo los cabellos sueltos por

las espaldas: alcavan las manos al cielo rogando a los dioses que librasen la ciudad de roma de las manos de los enemigos: y guardassen las mugeres romanas y sus hijos pequeños de toda violencia. El senado salio presto a la plaza delante los oficiales: para si les fuesse menester de consultar alguna cosa. Enos tomava cargos de regir: y cada vno yua a las partes de sus officios/ otros se ofrecia alo q fuesse menester. E fueron puestas guarniciones y defensiones en los castillos y en el capitolio y muros: y tan bien en el monte albano y en el castillo esulano. Entanto q este alborozo durava en roma: vino nueva que Quinto fulvio pcosul ya havia partido de capua. E porq entrado en la ciudad su imperio no fuesse disminuydo/ ordeno el senado q el tuiesse ygual modo con los cōsules.

Capitulo .v. de como banibal llego a roma: y no se dio la batalla: porque dos vezes los aparto della vna grã tempestad que vino del cielo: y banibal se partio de roma sin hazer ninguna cosa.

Duiendo banibal con crueldad destruydo el capo fregellano: porq derribaron las puertes: y passando por el capo frusinate/ y ferentino/ y Anagnino/ allego a los capos laucanos. E de alli se fue por Algido a tuscula: y no pudiendo allegarse a los muros/ descendio por la mano derecha a los Sabios: y despues dexando la hueste en Pupmia/ puso el real a ocho millas de roma. Quanto mas banibal se allegava: rãto mas hazia grãde matança en los q huyan: porq los numidas andava delante de la hueste y catuava a muchos de todo linaje y edad. En este alborozo entro fulvio en roma con la hueste por la puerta capena: y passando por medio



endereço su camino a las Larnas y Esquilias: despues saliose defuera y assentose entre la puerta esquilina y collina: adode los ediles del pueblo le leuaron bastimento y vituallas. Los cōsules y el senado fueron al real a fulvio a cōsultar con el de la necesidad y bien de la republica. Adonde conoxerõ que los cōsules assentasen real acerca de las puertas collina y esquilina: y que Cayo calpurnio pctor de la ciudad residiese en el capitolio: y q el senado decotino estuiesse en la plaza para consultar lo q fuesse necesario en tan subitos casos. Entre estas cosas banibal allego su real a vna legua de roma acerca del rio Amiene: y puestas alli sus tiendas/ passo con dos mil caualleros de la puer



ta collina hasta el templo de Ihercules/ contemplando en su coraçon y mirando con los ojos (quanto podia) los edificios/ muros/ y assiento de la ciudad. E haciendo banibal esto con ocio y libertad: parecio a fulvio q era cosa de mucha injuria a los romanos. Por lo qual embio sus caualleros: y mandoles q hiziesen retraher hasta las tiendas la gente de cavallo de los enemigos. Començado estos la batalla: los cōsules mandaron passar por medio la ciudad al monte esquilino los fugitivos de los numidanos/ q eran acerca de mil y trezientos: los qles estaua en el monte auentino: pensando q ningunos serian mas dispuestos para pelear entre los valles y casas de huertos/ y sepulturas/ y calles a todas partes abiertas q ellos. Entoces algunos del capitolio viendo q estos corrian con los caualleros: començaron a lançar bozes que el monte auentino era tomado. Esta cosa puso tanto alborozo y temor: que si el real de africanos no estuiera fuera de los muros: toda la gente con tan grãde espanto saliera fuera de la ciudad. Aun q no menos se retrahia a las casas: y algunas vezes con piedras y otras armas heria los suyos que yuan por las calles pensando q eran de los enemigos. E no se podia este alborozo

assossegar ni menos descubrirse el error y engaño: porque estauā las calles llenas dela multitud de los labradores y gente ruficana y de las bestias y otros ganados que por el repentino espanto se haviā retraydo ala ciudad. La batalla de los caualleros romanos fue victoriosa: y los enemigos fueron echados y retraydos. E porq̄ en muchos lugares haviā necesidad de assossegar los alborozos q̄ con necedad y locura se mouian: plugo al senado q̄ todos los q̄ eran dictadores/cōsules/ y censores estuuiessen en su imperio y mando hasta q̄ los enemigos se partiesen del cerco d̄ los muros. En esta manera en el tiēpo q̄ de aquel dia quedaua y en la noche siguiēte: fueron assossegados cō p̄u- dencia muchos escandalos y alborozos q̄ fueron mouidos con necedad. El dia siguiēte hanibal passo el rio: y luego se dispuso para cōbatir con los romanos/ordenādo sus capitancias y las otras cosas necessarias pa su hecho. E no rehusarō esta batalla Flacco y los cōsules. Estando pues ya ordenadas de cada parte las huestes ala fortuna de la batalla: en la qual la ciudad de roma haviā de ser el premio y gualardō para el vencedor: vno vna grāde lluuia mezclada cō granizo/ que desbarato y turbo en tal manera entrābas las huestes: que cō trabajo pudierō todos guardar sus armas y boluer a sus reales/ leuando cōsigo mayor temor de otra cosa q̄ de los enemigos. El dia siguiēte estuuiērō en el mesmo lugar dispuestos ala mesma batalla: y la mesma tēpestad los despartio: y quādo erā retraydos a sus reales y tiēdas/ luego salia el tiēpo claro y sereno con grāde y maravilloso reposo de vietos. Esta cosa cōuertio a los carthaginefes en temor de religio: y disen q̄ d̄to hanibal: que no le era dada entōces gana de tomar a roma: por que la fortuna desminubia su esperāca: con otras cosas pequeñas y grādes. Las grandes eran: que estādo el armado acerca de los muros de roma/ oyó que hōbres de armas debato capitancias y bāderas haviā ydo a focorrer a españa. Las pequeñas: que en los mesmos dias supo por vn captiuo q̄ el cāpo donde el tenia su real haviā sido vedido en roma/ y no por menos precio q̄ fuera vedido si el no tuuiera alli su real. Esto le parecio cosa tan soberuia y injuriosa (conuiene saber) que en roma se hallasse cōprador d̄ el suelo que el haviā tomado por guerra y posebia entōces: que luego mando vender a boz de pregon las boticas/ o tiendas de plateros q̄ estauā en roma acerca dela plaça publica. Despues mouido por las cosas sobredichas: tomo atras el real al rio Tburia a dos leguas dela ciudad. E de alli se fue a los bosques de Feronia: donde en aq̄l tiēpo estaua vn templo glorioso de grandes riquzas. E los que alli morauā eran algunos capenates los quales leuādo al dicho tēplo las primicias de sus frutos/ y otros dones segū su facultad: lo tenian adornado con mucho oro y plata. Entōces fue aquel tēplo despojado de todos aq̄llos dones. Y despues dela partida de hanibal fue hallada grā parte de aq̄l despojo q̄ los caualleros por el temor dela religio haviā escondido. El despojo y robo deste tēplo cierto es entre los escriptores. y dize Lelio q̄ hanibal yendo a roma se aparto de Ereto: y comēgo su camino de Treate/ y Eupilios/ y Amiterno: y q̄ dela cāpania vino a Samnio/ y de alli a los Belignos: y q̄ ordeno de passar acerca dela ciudad Sulmo a los Adarrucinos: y despues por el capo Albense allego a los Adarfos: y de alli a Amiterno/ y a Forulos vna villa pequeña. E no esta en esto el error: porq̄ los vestigios o señales de tan grā hueste en memoria de tan breue edad no se podia cōfundir: porque cosa es clara q̄ fue por alli. Solo en esto esta la diferencia: si fue por aquel camino a roma/ o si boluio della a cāpania. Adas hanibal no tuuo tāta posia pa defender a capua quāta tuuiērō los romanos en la fatigar cō sitio y cerco. E tan presto y arrebatadamēte se partio de los lucanos a los brucios y a Tregio: que con su venida tā subita los puso

quasi en estrecho. E la ciudad de Capua avn que en aq̄llos dias que Flacco y Hanibal estuuieron ausentes no fue menos fangada con el sitio que antes: mas no dexo por esso de sentir la venida de Flacco. E mucho se marauillarō que Hanibal no tomo juro cō el. Despues hablando con los q̄ estauan defuera conosciéron q̄ eran desamparados y derados de Hanibal: y que los Africanos haviā derado con harto dolor la esperāca de tener a Capua. E a este mal se añadio el mandamiento del consul propuesto por determinacion del senado/ y publicado delante los enemigos (conuiene alaber) q̄ qualquiera ciudadano campano que antes de cierto dia saliese de Capua fuesse seguro. E ninguno salio detenido mas por el temor que por la fe: porq̄ en la rebellion haviā acometido tan graues pecados que no merecian perdon. E assi como ninguno passaua al enemigo con particular y priuado consejo: assi no consultauan dentro cosa que perteneciese al bien comun. Los nobles haviā desamparado la republica: y no los podian forçar y: al senado. Estaua en el officio y dignidad Seppio lelio: el qual no haviā acrescentado asi honrra alguna: mas antes con su indignidad haviā quitado la fuerza y derecho al officio que administraua. E ya ninguno de los nobles y principales parecia en la plaça/ ni en otro lugar: antes estando encerrados en sus casas esperauan cada dia la destruccion dela patria juncta con su perdicion. Todo el cargo y cuydado ya estaua derado a Hostar y Hannon capitanes dela guaruicion Africana: citos citauan mas cuydadosos y solicitos de su peligro: que del de los campanos.

Capitulo. vi. de como Hostar y Hannon escriuieron a Hanibal el peligro en que estauan: y fueron las cartas tomadas por los Romanos: y del consejo que tuuo vn senador capuano: para dar a si/ y a otros la muerte antes que la ciudad fuesse tomada.

Hostar y Hannon escriuieron cartas a Hannibal en las quales (hablando con libertad) con aspereza le reprehendian que no solo haviā derado a Capua en las manos de los enemigos: mas tan bien haviā puesto a ellos y la guaruicion en todos trabajos y peligros: y q̄ se haviā el ydo a los Brutios: apartando se por no ver q̄ Capua fuesse tomada delate sus ojos. E q̄ los Romanos por su yda a cōbatir a Roma: nūca haviā leuātado el cerco de Capua: y q̄ dezian los de Capua que era mas cōstante el enemigo Romano q̄ el amigo Africano. E que si tornaua a Capua: y traxiesse a ella toda la guerra: que ellos y los campanos estauā dispuestos y aparejados a salir a fuera y rōper el campo de los Romanos: porque no haviā ellos passado los Alpes para hazer guerra con los de Tregio y de Tarāto: mas que las huestes africanas haviā de estar donde estuuiessen las legiones Romanas: porq̄ cō tal manera haviā alcanzado la victoria en cannas y en trasimeno: poniendo se cara a cara con los enemigos y encontrando con ellos: y tentado la fortuna. Estas letras escriptas con estas sentencias fueron dadas a ciertos Numidas para q̄ las lleuassen a Hanibal: prometiēdo les satisfacion de su trabajo. Estos fingiēdo que venian huyendo allegaron al real de Flacco: con pensamiento que hallando tiempo se yrian: ca la hambre que haviā en Capua hazia causa probable a qualquiera de se passar a los Romanos. E luego vna mujer campana (comū de su cuerpo) vino al real Romano: y descubrio al capitā romano q̄ vn Numida haviā passado en su real cō cartas q̄ leuaua a Hanibal: y q̄ estaua aparejada a lo prouar cō vno q̄ gelo haviā descubierto. E traydo el hōbre delate luego d̄to cō grā cōstancia q̄ no conocia tal mujer: mas despues poco a poco conuēcido por la verdad: como vido q̄ le aparejauā tormento cōfesso q̄ era assi: y dio las

tartas. E añadio que en el real Romano hauiá otros Thumidas de la mesma manera. De estos fuerõ presos mas de setenta cõ otros nueuos fugitiuos: y açotados con vergas fueron embiados a Capua con las manos cortadas. La vista y compassion de tã triste hecho quebrãto los animos de los campanos: y el cõcurso del pueblo ala corte togo a Zefio llamar el Senado a cõsejo. E amenazaua el pueblo a los principales que hauiã mucho tiempo que eran ausentes de los cõsejos publicos/que si no venian al Senado: yrian a sus casas/ y los sacarian dellas por fuerza. Este temor hizo ayuntar grã numero de senadores delante Zefio. E como todos los otros acordassen de embiar embaxadores a los capitanes Romanos. Tibio virrio (el qual hauiã sido auctor de se rebelar de los Romanos) preguntado de su parecer dixo: que los que hablauan de embiar los embaxadores a demandar paz y a sedar/ no se acordauã de lo que hãian ellos si tuuessen a los Romanos en su poderio: ni de los tormentos q̄ recibiran dellos si se diesse. *Que juzgays vosotros que ha de ser este dar os?* Pensays por ventura q̄ sera tal qual fue el del tiempo pasado: quando por alcanzar ayuda cõtra los samnites nos dimos a nosotros mismos: y a todas nuestras cosas a los Romanos? Ya se ha apartado de vuestra memoria/ en que tiempo/ y en que fortuna nos rebelamos del pueblo Romano: y como matamos cruelmẽte la guarnicion q̄ estaua con nos otros en Capua pudiẽdo la sacar a fuera sin daño suyo? E no os acordays cõ quãta enemistad salimos y cõ batimos su real/ y llamamos a Hanibal para los des hazer/ y lo que es mas reziente lo hauemos de aqui embiado a combatir a Roma? Por el contrario considerad y repetid las cosas q̄ ellos han hecho cõtra nosotros con animo ayzado/ para q̄ dello podays conofcer la esperança que podeys tener: claramente veys que estando el enemigo estrãgero Hanibal en Italia: y siendo todas las cosas encẽdidas en guerra: no curado ellos de otra cosa/ y dexando a Hanibal embiaron entrãbos los consules con dos huestes cõfulares para des hazer y destruyr a Capua: y ha dos años q̄ nos tienen cercados: y nos hazẽ morir de hambre: y ellos cõ nosotros han sufrido los vltimos peligros y muy graues trabajos/ y muchas vezes han sido muertos a cerca del baluarte y cauas: y quasi despojados y echados de su proprio real. Mas desto no hago caso/ porq̄ cosa es vieja y acostumbrado en los combates de las ciudades sufrir los hombres trabajos y peligros. Mas aq̄llo es seña muy clara de ira y aboescimiẽto abominabile contra nosotros: q̄ viendo que Hanibal con gran exercito de caualleros y de pones combatio su real/ y por la mayor parte le tomo: en tan grã peligro nũca se mouierõ de tener nos cercados. Hanibal passõ de la otra parte del rio Vulturno: y quemõ los campos Calenos: y ellos en tan grãde destruycion de sus amigos nunca se partierõ de nuestro sitio. Mas do Hanibal leuar sus bãderas sobre la ciudad de Roma cõ toda su hueste: ellos no hizieron caso de tan gran tẽpestad y daño que les estaua encima. Passõ el rio Auene/ y assento su real a vna legua de Roma: ala postre allegose a los muros y puertas: y demostrõ/ que les quitaria a Roma si no dexauan a Capua: y ellos por esso no dexaron de tener cercados a Capua/ estãdo firmes en su obstinado proposito. Las fieras y animales brutos (avn q̄ son arrebatados por impeto ciego y rabioso) si algũo va alas cueuas donde tienen y cr. an sus hijos: luego se bueluen a ayudar a los suyos. E los Romanos viendo su ciudad cercada/ sus mujeres/ y hijos: cuyos llantos y lloros quasi de aqui eran oydos. E ass. mesmo viendo sus aras/ y templos de los dioses: y los sepulchros de sus padres destruydos y gastados: nunca solo vn passo se apartaron

Diccion de Tibio virrio en el Senado d los capos.

de Capua: tan grande es el desseo que tienen de se vengar de nosotros: y de beuer nuestra sangre. E no sin causa: porque por ventura nosotros si la fortuna nos ayudasse: hãiriamos lo mismo. E pues que de otra manera parece a los dioses inmortales: como yo no pueda escusar la muerte: puedo huyr de los tormentos y injurias que los enemigos ciperan de hazer en nosotros: entre tanto que soy libre/ y estoy en mi poderio: y esto con muerte avnque no honesta/ mas dulce y ligera. No se re viesto por cierto con Claudio y Quinto fulvio alcados por la victoria en soberuia/ ni se re leuado atado por Roma en el triumpho como pusionero: para que despues puesto en la carcel/ o atado al palo y ferido: y açotado cõ vergas/ poga mi cuello de barto del cuchillo Romano pa ser degollado. Ni menos vere destruyr y q̄mar la patria: ni ser tomada/ las duernas y vgnies pa ser corõpidas: y los mochachos campanos para ser forcados. Ellos derribarõ de los sudametos la ciudad de Alba/ de donde nascierõ: porq̄ no q̄dasse memoria de su nascimieto y origẽ: como crece yo q̄ sufrirã que quede Capua: ala q̄l tienẽ mayor enemistad que a Carthago? Por ende a todos los de vosotros que teneys voluntad antes de morir/ que ver tantas y tan crueles cosas: en mi casa os esta ordenado y aparejado hoy



de comer. E despues que fuere mos hartos del vino y manjares: dar me han a mi y a todos los otros vn beuer: el qual librara nuestros cuerpos de tormento: y los animos de injurias/ y los ojos y oydos de ver y oyr las cosas crueles y indignas q̄ suffren los vncidos. Y estaran despues aparejados hombres que echaran nuestros cuerpos en vn gran fuego que estara encendido en el patin de mi casa. Este es vn camino honesto y libre pa la muerte: y los enemigos alabarã nra virtud: y Hanibal sabra q̄ sus amigos es

forzados han sido del desamparados. Muchos oyeron esta habla de Vibio virrio cō mayor consentimiento/ que con coraçon effozgado para executar lo que aprobauan. E la mayor parte del senado confiando dela clemencia del pueblo Romano probada en otros tiempos en muchas guerras/ embiaron embaxadores para entregar a Capua a los Romanos. E a Vibio virrio figueron a su casa veinte y siete senadores: y comiēdo conel ⁊ beuendo hasta a salir de seio: teniendo por esta caua agenados sus animos del sentimiento del mal aparejado/ todos beuieron el veneno. E despues saliendo del combite: dando se las manos derechas llozando cōel postrero abraço la destruicion suya y dela patria: vnos quedaron para ser quemados en la mesma hoguera: otros boluieron a sus casas: las venas llenas de vino y del veneno. E assi algunos viuieron toda la noche/ y parte del dia siguiente: mas todos murieron primero que las puertas fuesen abiertas a los enemigos.

Cap. vii. de como las puertas de capua fueron abiertas a los Romanos: y fueron presos los senadores della ⁊ muertos: ⁊ la multitud del pueblo vendida.



El dia siguiere la puerta de Jupiter (que estaua delante del real de los Romanos) fue abierta por mandamiento del consul: y por ella entro vna legion/ y dos alas con Caio fulvio legado. Este la primera cosa que hizo fue/ que mando q̄ todas las armas de qualquiera manera que estauan en Capua le fuesen trahidas. E despues puso en guardas alas puertas para que ninguno pudiesse salir/ o ser embiado. E luego tomo la guarnicion Africana: y mando a los se

nadores que fuesen al real a los capitanes Romanos. Y en llegando a todos les fueron puestas cadenas: y les mādaron que hiziesen traer todo el oro y plata que tenia. E fue el oro setenta libras: y la plata tres mil y doscientas. Veinte y cinco senadores fueron embiados presos a Lales: y alli bien guardados: y veinte y ocho fueron embiados a Tbeano: los quales claramente se sabia que eran del numero de los que se haurā rebellado. Fulvio y Claudio no eran concordados en la pena que se deua dar al senado de Capua. El parecer de Claudio era mas manso ⁊ inclinado para que alcançassen perdōn: el de Fulvio era mas duro. Apio desia que la determinacion de aquel negocio deua ser remetida al senado de Roma: y que le parecia cosa justa preguntar a los senadores: si por ventura ellos hauran comunicado sus consejos con algunos amigos del nombre latino/ o tierras comarcanas: ⁊ si hauran sido ayudados en la guerra por algunos dellos. Fulvio desia que no se deua intentar tal cosa: que los amigos fieles fuesen culpados cō falsa opinion: y q̄ fuesen sojuzgados a dichos de algunos: los quales nunca piensan lo que hazen/ ni disen: ⁊ por ende que el porua presto fin a tal question. Como saliesse desta habla/ no dubdaua Apio que su companero esperaria las cartas de Roma: aun que hauria hablado tan ferozmente. Fulvio porque no tuuiesse impedimento en lo que el queria hazer: detando el pretorio a los tribunos/ mando a los prefectos de los hombres de armas: y a los capitanes de los aliados que dixiesse a dos mil caualleros escogidos/ que estuiesse aparejados al tercero sonido de la trompeta. E con esta gente de cauallo se fue de noche a Tbeano: y en amanesciendo entro en el. E luego mando llamar al alcalde Sidicino/ ⁊ hizo que tratasse todos los campanos que



tema en guarda: a los quales mando atar y degollar. Después corrió a gran prisa a Lales: y como estuviere asistiendo en el pretoribunal: y los campanos trabidos delante del estuviessen ya atados: allegó un cauallero muy aquetado de Roma: y presentó le cartas de Laio calphurnio y del pueblo Romano. E luego se leuanto una murmuración por todo el consejo/ que el caso de los campanos se refería a los senadores de Roma. E Fulvio pensando lo que era/ tomó las cartas: y sin abrir las se las puso en el seno: y mando al carnucero que hiziese lo que mandaua la ley. Y en esta manera mato aquellos que estauā en Lales. Después abrió las cartas/ y dixo que la determinación del Senado hauiā venido tarde a impedir lo que ya era hecho. E leuātando se Fulvio de la silla: Laureia iubellio varon campano (yendio por medio de la ciudad) lo llamo por su nombre. E maravillando se Fulvio que era lo que le queria: dixo le Laureia. Anda me tan bien matar a mi: porque te puedas gloriā que has muerto varon mas esforçado que tu. Fulvio dixo: que no era hombre de sano feo pues que aquello dezia: que el ya no lo podía hazer abun que quisiese: por el mandamiento del Senado que hauiā venido. Entōces iubellio dixo. Pues que mi patria es perdida y mis parientes y amigos muertos: y como yo con mi mano haya muerto mi mujer/ y hijos: porque no suffriesen alguna cosa indigna: no tendre facultad de la misma muerte que estos mis ciudadanos han sufrido: Yo por cierto tomare vengança de esta vida abhorrecida con mi propia virtud. E assi el mismo se puso por el pecho un puñal que traya cubierto debajo del manto: y cayó muerto delante los pies del capitā Fulvio. Algunos scriptores por lo que toca a la muerte de los campanos/ y otras cosas que fueron hechas de solo el parecer deste capitā: dicen que Appio claudio fue muerto al tiempo que Capua se dio: y que este Laureia no vino por su voluntad a Lales/ ni se mato con su mano: mas que entre los otros fue atado: y por que las palabras de los que dauan bozes fuesen entendidas/ mando Fulvio que todos callassen y estuviessen quedos: y que entonces Laureia dixo las sobredichas palabras: conuiene saber: que un hombre muy esforçado era trabido a la muerte por otro/ no y qual con el en virtud: y que por estas palabras por mandamiento del proconsul el pregonero dixo a grandes bozes. Dكتور agora a este hombre esforçado: y haze primero contra el segun la ley. Algunos auctores dicen que la determinación del Senado fue leyda antes que el los mandasse descabeçar: mas porque en ella estaua escripto: si le pareciesse/ que lo remetiesse al Senado: que el interpreto/ que pues el parecer era puesto en su mano: que juzgaua ser mas prouecho a la republica el matar los. E assi lo hizo. Después tornose de Lales a Capua: y entonces Atella y Balacia se dieron: donde tan bien fueron penados los principales de la rebellion: y fueron muertos a cerca de setenta principales del Senado: y quasi trecientos nobles campanos fueron puestos en carcel: los otros fueron dados en guarda por los ciudades de los amigos del nombre latino. Y estos murieron de diuersas desdichas: toda la otra multitud de los campanos fue vendida. De la ciudad y campos quedo otra cōsultación: porque algunos dezian que la deuia de assollar: porque era ciudad muy fuerte/ y cercana/ y enemiga. Mas vencio la utilidad presente: porque por ser el campo el primero en toda Italia de toda fertilidad de la tierra: fue guardada la ciudad/ porque fuesse algun assiento para labradores: donde estuviessen y morassen libertinos y negociadores y oficiales. Los campos y casas publicas fueron hechas del pueblo Romano. E hizieron que fuesse la ciudad de Capua frequentada de ciudadanos y muchos moradores como la ciudad de Roma: mas que no tuuiesse

cuerpo alguno de ciudad: ni Senado ni consejo del pueblo ni dignidad de officios: mas antes que fuesse pueblo inhabil sin publico consejo: y sin mando alguno: y que de Roma les embiassen cada año un alcalde o prefecto para juzgar entre ellos. Desta manera fueron las cosas ordenadas por los romanos en Capua/ con consejo por todas las partes aprobado. E con graue seueridad y mucha diligencia fueron castigados los culpados: y la multitud de los ciudadanos fue derramada sin esperança de tornar mas a ella. No derribaron ni quemaron las casas de los que no tenían culpa: de lo qual fueron alabados por los comarcanos. E aq̄lla humanidad se conuertio en harto prouecho para ellos: guardando aq̄lla ciudad tan noble y tan rica: por la pérdida de la qual toda la cāpania y los pueblos comarcanos della hauiā recebido mucho dolor: mostrando bien a los enemigos quāta fuesse la potencia de los romanos por el castigo de los amigos sin fe: y mostrando tan bien que hanibal no tenia fuerza para defender a los que se encomendassen a el. Los proconsules romanos después de hauer dado fin con diligēcia a lo que pertenecia a Capua: dixerō a Claudio nerō seys mil peones y tresientos cauallōs de las dos legiōes que ellos tenían en Capua a toda su electiō: y de los amigos latinos le ayuntaron y qual numero de peones/ y ochocientos de cauallō. Este exercito puso Nerō en naos en Puçol: y de allí lo lleuó a España. Y como aporó a Tarragona puso la gente y naos en tierra: armado tan bien los marineros por crecer el numero de la gente: y fuesse contra el no ebro. adonde tomó el exercito de Tito fonteyo/ y de Marcio. Después endereçó su camino contra los enemigos. Asdrubal (hijo de Amilcar) tenía puesto su real en un lugar dicho peñas negras en los ausetanos. Este lugar esta entre las villas Iliturgi y Bontesa. Y nerō ocupó las salidas deste lugar. Asdrubal por no venir en estrecho: embio un mensajero que prometiesse a Nerō: que si de allí se partia el sacaria todo el exercito de España: lo qual el romano oyo con animo alegre. E Asdrubal demando el dia siguiente habla: para que los romanos escriuiessen la manera que deuiā tener en recebir las fortalezas de las ciudades: y de ordenar el dia en el qual sacassen las guarniciones: y los cartaginenses leuassen todas sus cosas sin peligro. E siendole esto concedido/ luego en anochesciendo y después toda la noche mando sacar de los lugares fragosos lo mas pesado de su hueste. E puso mucha diligēcia que no saltessen de allí muchos: aq̄lla noche: para que fuesen mas dispuestos para engañar a los enemigos con el silencio: y para poder salir por los senderos estrechos y fragosos. El dia siguiente vinieron a la babilonia: mas Asdrubal a sabiendas hablando y escriuiendo muchas cosas que no eran prouechosas: el dia se acabo: y dilataron lo para el otro. E la noche siguiente le dio espacio de sacar a otros: ni el otro dia que después vino dio fin al negocio. Desta manera contendiendo algunos dias sobre la cōcordia y pactos: gasto muchas noches siempre sacando del real los Cartaginenses secretamente. Después que hovo sacado la mayor parte de la hueste ya no se temia a lo que de su grado hauiā prometido. mas antes venia menos a concordia detando juntamente la palabra y se con el temor. E ya quasi toda la gente de pie era salida de aquel lugar tan aspero: quando en amanesciendo una neblā muy escura cubrio todo el barranco y los campos en derredor. Viendo esto Asdrubal embio un mensajero a Nerō: a que se dilataste su habla para el otro dia/ porque aquel dia era fiesta a los Cartaginenses: en el qual no podian negociar. Ni claudio nerō sospecho por entonces la astucia y engaño de Asdrubal. E como le fuesse tan bien concedido aquel dia salio Asdrubal con toda su caualleria y elephantes sin hazer ningun ruido ni alboroto con toda seguridad al campo. E ya era quasi la quarta hora del dia quando el sol del hizo la escura neblā.



7 los romanos vieron el real de los enemigos vacío. Entonces claudio conociendo el engaño 7 cautela de Asdrubal/ como se vido engañado: delibero de lo perseguir con determinación de dar batalla: la qual asdrubal escusaua. Mas entre los cartaginenses que yuan postreros: y los primeros romanos que corrian sobre ellos se hazia algunas escaramuzas/ avn que ligeras.

Capitulo. viij. de como en roma no se ballo capitan q de su voluntad se ofreciese y a espania / sino el mançebo Publio cornelio scipion: el qual por voluntad de todo el pueblo romano fue embiado a regir el exercito que en ella estaua.



A tretanto que estas cosas se hazian en ytalía: ni los pueblos de espania (q despues dela grã perdida de los scipiones se rebellaron) se tornauã a los romanos/ ni se les rebellauan otros de nueuo: y en roma despues de cobrada capua no tenia el senado y pueblo menor cuydado de España / q de ytalía. Todos querian que el exercito fuesse acreçetado: y que embiasen algun grã caudillo: avn q no tenian determinado aqen embiasen: porq donde dos grãdes capitanes eran muertos en espacio de treynta dias/ pareciales q deuiã de elegir con cuydado extraordinario vno digno de succeder en tal gouernacion a los dos. E como vnos nombraassen vnos/ otros a otros: ala postre determinarõ que el pueblo se ayütasse pa elegir pconsul para espania. E los consules señalarõ el dia para el tal ayütamiçto. E al principio estauan esperando que los q se tenian dignos para el tal impio/ diessen sus nõbres. E pdi da esta esperança por no se hallar quien se nõbrasse: fue renouado el llanto de tan gran

estrageo y destruycion y el desseo de tener biuos los capitanes perdidos: en esta manera todos los ciudadanos tristes y pobres de consejo: descendierõ el dia del ayütamiçto al campo marcio. E bueltos a los officiales estauã mirado en la cara a los principales y a otros q estauan allí murmurado entre si de los daños rescibidos: y desesperauã del biẽ dela republica q ninguno osaua tomar el impio de espania. Entõces subitamiçte Publio cornelio scipio (hijo de aquel que en espania era muerto) manço de edad de. cccij. años: demando q le diessen el impio de espania: y subiose en vn lugar para q fuesse visto de todos. E conuertido todos los ojos en el: a grãdes bozes dixerõ que aq̃ imperio le fuesse dichoso 7 bienauçturado. Despues mandarõ que todos dixessen su parecer. E todas las centurias y todos los hõbres dixerõ que el impio y exercito de espania fuesse encomendado a Publio cornelio scipio. Mas despues de alfosegado el impetu y ardor de sus animos: callarõ subitamiçte pensando en la nouedad q haurian hecho: donde hauia podido mas el fauo: q la consideraciõ dela edad: de lo qual se arrepentiã mucho. Algunos se espantauan dela desdicha dela casa y nõbre de los scipiones: diciendo que el yua ala puincia donde su padre 7 tio eran muertos en la guerra. Mas esto fue llamado otra vez el consejo: y en tal manera Scipio hablo de su edad y del impio a el encomendado/ y dela guerra q hauia de hazer con coraçon grãde y alcado: que otra vez despertõ el ardor de los animos q ya estaua resfriado: y puso y renouo mas cierta esperança en los hõbres que de fe de pmetimiçto humano se puede esperar. Fue este scipio varon marauilloso/ no solo por las virtudes verdaderas q posehia: mas tan bien por la arte tan compuesta q tenia para mostrarlas/ haziendo delante el pueblo muchas cosas: las quales parecian q de noche las veia/ o le eran reueladas diuinalmente. o porq los romanos tomaron en si tal opiniõ que les parecia sin duda y tardança alguna que deuiã seguir sus mandamientos y consejos/ como si les fuesen embiados del cielo. E para cõfirmaciõ desto ayudaua mucho: que desque rescibio la toga o habito de varõ: nõca hizo cosa propia o publica: que primero no fuesse al capitolio: y entrado en el templo muchas vezes se estaua algũ tiempo solo en vn lugar secreto. Esta costũbre que guardo todo el espacio de su vida/ o a sabiendas/ o en otra manera: hizo creer a muchos q era varon del linaje diuino: 7 diuulgo 7 puso tal fama qual/ o por vanidad/ o por ficiõ fue publicada al grãde Alexandre: cõuiente saber/ q fue concebido por ayütamiento de vna grã serpiente con su madre: la qual ella vido muchas vezes en su cama: y q la figura deste pdigio le desaparecio a de hora por interuencion de los hombres. A estos milagros nõca scipio dio fe ni credito: mas antes los acreçentaua con la arte q tenia en todas sus cosas. Muchas otras cosas desta manera vnas verdaderas/ y otras falsas q fuerõ en este manço: lo hizierõ mas marauilloso de lo q era razon: lo qual viendo la ciudad de roma le puso en las manos la guerra y el impio rã grãde: avn que su edad no lo requeria. Mas la bueste que del viejo exercito hauia quedado en espania: y ala q de Pubol hauia ydo cõ Claudio neron/ fueron añadidos diez mil peones 7 mil caualleros para y con scipio. E tan bien le fue dado Marco iunio sillano lugarteniçte de pretor. E assi cõ vna armada de treynta galeras salido dela entrada del tyber en el mar/ fue por la costa toscana passando acerca de los alpes por el mar de francia cõtra los mõtes pyreneos: y sacõ su exercito en Ampurias ciudad grega/ que descẽdia del linaje de Phocis. E desde allí mandando q le figuessen por el mar las naos o galeras: fuese por tierra a Tarragona: adonde hizo ayutar todos los amigos de los romanos de aq̃lla comarca. (porq ala fama de su venida todas las embarcadas dela puincia vinieron allí) E mando allí sacar en tierra

Los reos de Scipion el que despues fue llamado do affricano.

El error: q los gentiles tuuieron acerca del linaje de alexandre: 7 scipio: no lo cumple reparar: pues q aq̃ el auctor lo reprecua.

Las naos y galeras: haziendo que se boluiesse quatro galeras de los de marsella que ha uian venido por lo acompañar. Despues començo a responder a las embaradas: temiendo las suspensas por la diuersidad de los casos que se ofrecian: temiendo su animo de tal manera alçado por la grande fuerza de sus virtudes: que nunca echo de su boca palabra ferosa o injuriosa: mas en todo lo que dezia tenia grande magestad y fe. Saliedo de tarragona fue a las ciudades de los amigos y adonde estaua el exercito en el tiempo del inuerno: y alabo mucho a los romanos y gente de guerra que alli eran: por que despues de hauer recebido dos estragos y destruyones tan grandes: hauian guardado la prouincia: y no ha uian consentido que los enemigos sintiesse el puecho y utilidad de la prosperidad que parecia hauer alcanzado: pues les hauian defendido toda la tierra que esta aque de de ebro y hauian conseruado los amigos en la fe. Tenia consigo a Marco con tanta honra que ligeramente parecia que no tenia otro temor: sino que alguno osasse oponerle en la gloria. Despues Syllano succedio en el officio a Meron: y los nuevos caualleros fueron leuados adonde hauian de estar en el inuerno. E despues que scipion fue a todos los lugares que deuia ir: y hizo todas las cosas que deuia hazer con mucha diligencia y consejo: tornose a tarragona. Los enemigos no tenian en menos la fama de scipion que los romanos y amigos: y quanto menos podia dar razon del temor que tenian: tanto mas vn aduinar de lo que hauia de ser les ponian mayor miedo. E departido se fuero a tener el inuerno: ca Asdrubal (hijo de gisgon) se fue al mar oceano cerca de Caliz y Adragon se retraxo hacia los lugares del medio de espana sobre el bosque Castulonense: y Asdrubal (hijo de amilcar) truuio el inuerno no muy lejos de la tierra de ebro: acerca de los campos de saguto.

Capitulo. ix. de como los tarentinos procuraron que viniessse la armada de los cartaginenses contra los romanos que estauan en el castillo de Taréto: y de como Marco triumpho en el monte albano: y entro en roma con gran fiesta: ayn que no con perfecto triumpho: porque sus caualleros no estauan presentes.



La fin del tiempo del estio en que capua fue tomada: y scipio fue embiado a espana: la armada africana que estaua en sicilia fue llamada de los tarentinos: para vedar que no fuesse traydas vituallas a la guarnicion de los romanos que tenia el castillo de taréto. Esta armada encerro todas las entradas de la mar al c. Italo. mas como estuuiesse alli mucho tiempo los cartaginenses: ponian mayor carestia y hambre a los tarentinos: que a los enemigos romanos: por que no podia los tarentinos traer tantas vituallas para si mismos por los lugares de sus amigos y por los puertos abiertos: quanto gastaua la armada cartaginense con tanta muchedumbre de diuersidad de gente que tenia. E la guarnicion del castillo sin traer ninguna cosa (por que tenia poca gente) se podia sostener con lo que antes hauian proueydo. E la armada africana y a los de tarento no les abastaua quanto trahia: de manera que con mayor voluntad despidieron los tarentinos la armada: que la hauian hecho venir. E por esto no ceso entre ellos la carestia: por que despues que se partio la armada: no podian traer trigo ni otras vituallas por el mar. E a la fin de aquel estio vino Marco de la prouincia de sicilia a roma: y fue dado el senado por Cayo calphurnio pretor en el templo de la deca Bellona. E como tractasse alli de las cosas que el hauia hecho: querose blandamente: no tanto por lo que tocaba a su honra: quanto por la de sus caualleros: que pues era acabada la guerra en la prouincia: no le hauian dexado traer la hueste a roma. E despues de mado que le dexassen entrar en la ciudad con triumpho. Esto el entonces no lo alcanço: ca se tracto con muchas

palabras: si por las cosas que con prosperidad en su gouernacion hauia hecho: conuenia admitirle la supplicacion: o dando la honra de uida a los dioses inmortales: negarle en su presencia el triumpho: por que le bouiesse mandado dar la hueste al successor: que le fue embiado quedando toda via la guerra en la prouincia. Y el exercito testigo del triumpho merecido estaua absente. Entonces tomaron vn medio que entrasse en roma con el triumpho de la ouacion. Los tribunos por auctoridad del senado: dixeron al pueblo que el dia que Marco marcello entrasse en la ciudad con la ouacion: tuuiesse el imperio y mandado della. E vn dia antes que viniessse a la ciudad triumpho en el monte albano. E desde



alli con aquella solemnidad y fiesta que estaua ordenado: entro en roma quando delante si muchos despojos: con la ymagen de la ciudad de Siracusa captiua. E alli fueron traydos trabucos y ballestas: y todos los otros instrumentos de guerra: y otros ornamentos que en la lengua paz: hauian tomado a los Siracusanos: y las riquezas de los Reyes: y vasos labrados de plata y oro: y vestidos muy preciosos: y muchas nobles estatuas: y ymagenes: de las cuales estaua adornada excelentemente Siracusa entre las otras ciudades de grecia. E a bien en señal de la victoria africana fueron traydos ocho elephantes. E lo que fue grande cosa de ver: yuan delante Sosis siracusano: y Marco erico espanol: con coronas de oro en las cabeças. Destos el vno fue guiado de noche para entrar los romanos en Siracusa: y el otro dio la fortaleza llamada Maso con toda la guarnicion y guardia que en ella estaua. Estos entrambos fueron ciudadanos de roma: y en el campo de Siracusa les fueron dadas cincuenta jugadas de tierra en aquel suelo que ouiesse sido de los reyes: o de los enemigos del pueblo romano: y en Siracusa les dieron casas a su contentamiento de las que por razon de la guerra hauian sido tomadas a los

La obra de me
rico espanol. y
de Sosis sirac
cusano.

culpados. Emendaron q̄ a Herico y a los españoles que fueron con ellos fuesse dada vna ciudad y campos en Sicilia de las que se hauiã rebellado a los romanos. Y esto fue encomendado a Marco Cornelio para q̄ les assignasse la ciudad y campos donde a el pareciese. En el mesmo campo assignaron a Heligene quatrocientas jugadas de tierra: porque el hauiã atrahido a Herico que se passasse a los Romanos. Despues que Marcello partio de Sicilia la armada Africana sacó en tierra ocho mil peones y tres mil cauallos. La tierra de Burgancia se passó a ellos: a los quales siguieron Hybla y Bacella y otras ciudades pequeñas. Los Numidas con vn su caudillo llamado Butnes discoñriendo por toda Sicilia q̄ mauan los campos de los amigos del pueblo Romano. El exercito Romano ayudo sobre estas cosas: parte q̄ no hauiã salido de Sicilia con su capitán: parte porque les hauiã vedado tener el invierno en las villas y ciudades: estauan perecosos en la guerra: no curado ni atendiendo a cosa alguna. Y mas faltaua entre ellos algun mouedor de discordia / q̄ voluntad para ella. Entre estas dificultades el pretor Marco Cornelio a fofsego sus animos: vnas vezes consolando los: otras reprendiéndolos: y cobró a su mano todas las ciudades que se hauiã rebellado. De estas ciudades dio Burgancia a los españoles: a los quales era deuida vna ciudad y campos por la determinacion del Senado.

Capitulo. i. de como en roma se hizo elecion de consules:

7 se celebraron las fiestas que eran llamadas apollinares.

E cuando entrambos los consules la prouincia de Apulia: 7 hauiendo ya menos temor de los Cartaginenses 7 de Hannibal: mado el Senado q̄ los dos echassen fuertes de las prouincias de Apulia y Macedonia. La Sulpicio cupo Macedonia: 7 succedio a Leuino. Fulvio fue a Roma por causa de las elecciones para hazer consules. Y estando el asentado en el ayuntamiento: la centuria de los mancebos declaro por consules a Tito manlio torquato: y a Tito octacilio. Manlio que estaua presente: como vido que la multitud se allegasse a el por le mostrar el gozo que de su elecion tenian: 7 que el consentimiento del pueblo era cierto: acõpañado de todos se fue ala silla del consul: y demando q̄ le oyesen vn poco: y mãdassen llamar la centuria q̄ le hauiã elegido. Y estando todos atentos esperando lo que demandaria: escuso se con la enfermedad de sus ojos: diciendo que era desuergonçado gouernador y capitán: aquel que como tenga de hazer todas las cosas cõ ojos agenos: quiere que le sean encomendadas las vidas y haciendas de otros: 7 por ende si les pareciese que tornasen otra vez ayuntar la centuria de los mancebos: y que les hiziesen acordar en la elecion de los cõsules la guerra que tenian en Italia: y los tiempos de la Republica: que aun entõces no estaua fuera de sus orejas el clamor y alborozo de los enemigos: cõ el qual pocos meses ante se hauiã asentado acerca de los muros de Roma. Oyendo esto los que le hauiã elegido: dauã bozes diciendo: q̄ no se mudarian: y q̄ los mismos consules nõbrarian. Entõces dixo Torquato. Ni yo (siendo consul) podre sufrir vras costumbres: ni vosotros mi imperio. Por ende tomad a elegir: y pensad que la guerra de los Africanos esta en Italia: y que Hannibal es capitán de nuestros enemigos. Entõces la centuria mouida por la auctoridad de tan grã varon: 7 de los que en derredor murmurauan: demando al consul que mandasse llamar la centuria de los viejos: ca ellos querian hablar con los mas ancianos: y nombrar los consules por auctoridad dellos. Llamados los viejos: dieron les tiempo para hablar los vnos con los otros en lugar

secreto. Los viejos dixerõ que de tres deuiã elegir: mas q̄ ya los dos dellos estauã llenos de officios. cõuene saber: Quinto Fabio y Marco Marcello: y si querian algũ consul nueuo contra los Africanos: dixerõ les que podian nombrar Marco Valerio Leuino: que hauiã excellentemete hecho la guerra por mar y por tierra contra Philippo rey de Macedonia. E dando les cõsejo que eligessen de los tres: salieron se los viejos: 7 los mancebos començaron a votar: 7 nombraron consules a Marco Marcello Claudio: que entõces florecia por hauer sojuzgado a Sicilia: y a Marco Valerio Leuino: estando entrãbos ausente. E todas las centurias siguieron la auctoridad de esta elecion. Burien se agora los que se marauillan de las cosas antiguas: 7 digan si saben otra ciudad de mas sabios: de las que los enseñados mas fingien que conoçen. Principes 7 capitanes mas graues 7 temperados de la codicia del imperio: 7 multitud mayor 7 bien criada que la de la ciudad de Roma. La penas parece ser cosa verdadera que los mancebos quisiesse demandar cõsejo a los viejos: a los quales encomendassen el poderio de hazer los consules: como en nuestros tiempos los hijos tengan en poco la auctoridad de los padres. Despues hizieron ayuntamiento para elegir pretores: y fueron elegidos Publio manlio valiete: y Lucio manlio acidino: y Caio Lectorio: y Lucio Cincio Alimento. La caso vino fama que Tito Octacilio era muerto en Sicilia: el qual el pueblo diera por compañero a Tito Manlio: sino fuera mudada la elecion. Los juegos 7 fiestas Apollinares que el año pasado hauiã sido hechos: y porque se hiziesse este año: determino el Senado que Lalphurnio los dedicasse con voto para siempre. El mesmo año se dixo que hauiã sido vistas algunas señales: las quales fueron alimpiadas con sacrificios mayores: y con el sacrificio que era llamado nouedial (esto es) de nueue dias. Aquel año murieron assi mesmo algunos sacerdotes publicos: 7 fueron puestos nuevos en su lugar. En lugar de Marco Emilio Numida vno de los diez varones deputados a las cosas sagradas: fue puesto Emilio Lepido. Y en lugar de Marco Pomponio Matron Pontifice: fue puesto Luio. Y en el de Spurio Carulio Marimo Augur: fue puesto Marco Seruilio. Y en lugar de Tito Octacilio Crasso Pontifice (por que murio cumplido el año) no fue puesto otro. Caio Claudio que era flamen dial (esto es) sacerdote de Jupiter: q̄ leuaua al rededor de la cabeça vn filo de lana: porq̄ no acertó bien a sacrificar: el mesmo se priuo del sacerdocio.

Capitulo. ij. de como Marco Valerio trató a los ettolianos:

7 a otros muchos de Macedonia ala amistad de los Romanos. 7 de como los de ettolia mouieron guerra contra el rey Philippo.

E neste mesmo tiempo ouiedo Marco Valerio Leuino tentado primero por hablas secretas los animos de los principales de Etolia: vino con su armada a ellos segun lo tenia tratado. Despues que les declaro como Syracusa y Capua se hauiã dado ala fe de los Romanos: y el acacscimiento de las cosas prosperas que tenian en Italia: 7 como los Romanos tenian por costumbre y enseñanza de sus mayores de amar y de honrrar a sus amigos: de los quales muchos hauiã recebido en la ciudad y hecho yguales a si mismos: 7 otros tenian en manera que mas querian ser amigos que ciudadanos: dixo les q̄ ellos serian tenidos en mayor honrra por los primeros de allende del mar que venian ala amistad de los Romanos. Y que Philippo y los Macedones eran malos vezinos de Etolia: a los quales el hauiã quebrãdo todo su esfuerço y vigor del coraçon: y los hauiã reduzido a tal

estado: que no solo de rana las ciudades que por fuerza hauian quitado a los Etoles: mas tan bien fatigarian a toda Macedonia. Edito que el les ofrecia de restituyr les segun la forma antigua de sus derechos / y señorio los Acarnanes: los quales a su pesar se hauian desmembrado de su cuerpo y jurisdicion. E aprobaron estos dichos y ofrecimientos del capitán Romano / Scopas que entonces era pector de aquella gente / y Boximacho principal de los Etoles / ensalgado con grã se la potentia y magestad del pueblo Romano. Emouia les mucho la esperança de cobrar a Acarnania. E fueron escriptas entre ellos las cõdicionẽs / cõ las quales venian ala amistad y compañia del pueblo Romano. E añadieron q los Aleos / y Lacedemonios / y Pleurato / y Attalo / y Scerdiledo fuessen recibidos en la mesma amistad: si les agradasse y quisiessen. Entonces era Attalo rey de Asia. y Pleurato y Scerdileo eran el vno rey de los Traces. y el otro rey de los Illiricos. E para que los Etoles luego hiziesse la guerra por tierra al rey Philippo: concertose q los Romanos los ayudassen con veinte naos / o galeas: y que de todas las ciudades q estan hasta Corcyra a donde comiença Etolia / el suelo / edificios / y campos fuessen de los Etoles: y todos los otros despojos del pueblo Romano. E que los Romanos trabajassen q los Etoles cobrasen Acarnania: y q si los Etoles hiziesse paz con el rey Philippo: q firmassen la paz con tal pacto / o condicion que la guardarian: si el no hiziesse guerra a los Romanos / ni a sus amigos: ni a los de su señorio. Y tan bien se trato q si los Romanos hiziesse paz cõ el rey Philippo: proueyessen q el no pudiesse hazer guerra a los Etoles / ni a sus amigos. Estas cosas fueron cõcordadas: y despues de dos años las pusieron escriptas los Etoles en Olympia: y los Romanos en el capitolio: para que dẽde adelante fuessen tenidas por escripturas sagradas. La causa de tanta tardança fue que los embaradores de los Etoles fueron detenidos mucho tiempo en Roma: mas por esso no detaron de prouer luego en lo necesario. Los Etoles luego mouieron guerra contra el rey Philippo: y Leuno en la ysla de Zacyntho (que es pequeña) acerca de Etolia: y tiene vna ciudad de su nombre: la tomo sacando el castillo. E tomo de los Acarnanes las Olenadas y Maro / y las dio a los Etoles. Tan bien penso q Philippo estava bien ocupado en la guerra de sus comarcas: q no podia entender en Italia y Africanos: segun los pactos que con Damibal tenia: por ende se boluio a Corcyra. El rey Philippo supo la rebeliõ de los Etoles (que tenia el invierno en la ciudad Pella) con pensamiento q en el principio del verano moueria su exercito contra Grecia: y por q tuuiesse Macedonia los Illiricos / o sclauones y otras ciudades comarcas / q estauan asfegadas del temor. E hizo vna subita caualgada en los campos de los Originos y Apolloniatas: y retraxo con grande espanto y miedo los Apolloniatas hasta los muros que salieron a fuera. E despues que talo los Illiricos q eran vezinos: con la mesma presteza y diligencia boluio su camino contra Paphlagonia. Despues tomo la ciudad de los Bardanos / que hauia de dar passo a los mismos Bardanos para Macedonia. Esto hecho acordãdose de la guerra de los Etoles juncta con la de los Romanos / descẽdio por Paphlagonia y Nympho a Boecia y a Thessalia. E por q crehia que los Etoles se mouerian a tomar guerra cõ el: dero ala entrada de Thessalia a Persco cõ quatro mil hombres armados para resistir la entrada de los Etoles: y el antes de se ocupar en mayores cosas / leuo su bueste a Macedonia: y de alli a Thracia / y a los Abedos. Esta gente (acostumbraua hazer caualgadas en Macedonia robando) quando sabia que el rey estava ocupado en guerra estrãgera: y que el reyno estava sin guarnicion y guar-

da. Por esto començo el a destruyr los campos de Phragandas: ya combatir la ciudad Phrania / cabeza y fortaleza de Abedia. Despues que Scopas oyo q el Rey era ydo a Thracia: y q allí estava ocupado en la guerra: armo toda la iouẽtud de Etolia: y aparejo de hazer la guerra a Acarnania. E viẽdo se los Acarnanes desiguales / y de menores fuerças: y que hauia perdido los muros de Olenada y Maro: y q sin esto los Romanos estauã junctos con los Etoles: deliberaron de hazer la guerra mas cõ yra que con cõsejo. Y embiãdo las mujeres y hijos y viejos de mas de sesenta años a Epiro q estava allí cerca. Los de veinte y cinco años hasta los sesenta cõjuraron de no boluer sino cõ victoria: y todo aquel q vencido se apartasse de la batalla: q ninguno lo recebiesse en la ciudad / ni en casa / ni en mesa / ni al fuego. Estos ordenarõ vna cruel maldiciõ contra sus mismos populares: y vna conuracion muy santa contra sus enemigos. E tan bien rogaron a los de Epiro / q los que moririan en la batalla q los enterrasen en vna sepultura: y q pusiesse este titulo sobre la sepultura. Aquí yã en los Acarnanes q peleãdo por su patria cõtra la fuerça y injuria de los Etoles / murierõ. Adouidos sus aios por estas cosas assentarõ su real a los mojonos de sus terminos al encuetro de los enemigos / hauiẽdo embiado mofajeros a Philippo q le dixessen en quãto peligro estava su estado. Por esto fue forçado al rey de dar la guerra q tenia comẽçada hauiẽdo ya tomado a Phrania: y cõ buena successiõ en las otras cosas. La fama de la cõjuracion de los Acarnanes detardo primero el impeto de los Etoles: mas despues oyda la vniuersidad de Philippo les forço a se boluer biẽ a dẽtro sus terminos. E Philippo como q era por socorrer a los Acarnanes hauia hecho grãdes caminos / no passo de Cine: de alli como oyo q los Etoles se hauia ydo de Acarnania / se boluio a Pella. E Leuno en el

Nota la coniu-
racion que pu-
sieron los acar-
namos.



principio del verano salio con las naos de Locira y passando el promontorio Leucas/ llego a Naupacto: para yr de alli a Anticyra. E mando que Scopas y los Etoles vi- niessen alli presto. Anticyra esta en Locride/ entrando en el seno de Loumtho a mano izquierda: el camino para ella dende Naupacto por tierra es corto/ y mucho mas por el mar. E quasi a tres dias despues fue comecada a cobatir Naupacto por mar y por tierra. El cobate del mar era mas rezio porq̄ en las naos estaua todas las armas neces- sarias para ello: y los Romanos combatian de alli. E assi en pocos dias se dio la ciu- dad: y fue entregada a los Etoles/ y el despojo (por la coueniencia antes hecha) fue de los Romanos. Aqui fueron traydas las cartas a Leuino que era hecho consul: y que venia en su lugar Publio Sulpicio. Mas deteniendo se alli por causa de una dolencia larga: vino a Roma mas tarde de lo que pensauan.

Cap. xij. de como el consul M. Marcello no quiso hazer cosa alguna hasta que viniese su compañero: por la embidia que del tenia algunos: y de como los capuanos pusieron fuego en Roma/ y fueron castigados: y de co- mo vino el consul Leuino/ y fueron repartidas las prouincias.

Marco marcello comenzo su consulado a. xij. de M. Argo: y aquel dia llamo el Senado solo por guardar la costumbre diciendo: que el ninguna cosa tra- ctaria en ausencia de su compañero/ ni dela republica/ ni delas prouincias: porque sabia q̄ muchos Sicilianos estauan acerca dela ciudad en las pos- sesiones de los que dezia mal de sus hazañas: y que estaua allí retrahidos pensando que el no les dexaria publicar en Roma los crimines y defectos q̄ sus enemigos le le- uantaua y fingian. Y q̄ demonstrarian tener temor de hablar del pues era consul/ en ab- sencia de su compañero. Mas que en viniendo su compañero: luego los poenia en el Senado: y que no sufriria q̄ cosa alguna se tractasse hasta q̄ los Sicilianos fuesen dentro: porque M. Arco cornelio hauia quasi por toda Sicilia escogido muchos hōbres para que viniesen a Roma a se quejar del: y el mismo hauia embiado cartas falsas a Ro- ma diciendo que en Sicilia hauia guerra: y escriuia esto por disminuir su fama. Aquel dia alcago el consul M. Marcello gloria de animo templado y de justo consejo. E assi de- ro el Senado: y parecio a todos que ninguna cosa se deuia hazer hasta que el otro con- sul viniese a Roma. El reposo desperto (como suele muchas vezes) las murmuracio- nes en el pueblo/ diciendo: q̄ por la guerra tan luenga los campos estauan destruydos acerca dela ciudad ala parte que Hannibal hauia ydo con su hueste: y que Italia esta- ua vazia de gente de guerra/ por el exercito que hauia sido muerto en camias: y que en- trābos los consules nueuamente elegidos erā hombres esforçados y guerreros y muy feroces: los quales en la paz asosssegada podrian despertar guerra: quanto mas temie- do la/ creyan que no dexaria respirar la ciudad. Estas palabras rompio y perturbo un fuego que fue encendido en muchos lugares acerca dela plaza en la noche/ q̄ fue un dia antes delas fiestas de M. Minerva. En aquel tiempo se quemaron siete tabernas o meso- nes q̄ despues fueron reduzidos a cinco: y fueron llamadas tiendas argētarias: y ago- ra se llaman nueuas: despues passo el fuego a las casas particulares: y passo tan bien en las L. autumias/ y al mercado de los pescadores/ y al palacio real: y el templo dela deesa Vesta con trabajo fue defendido: principalmente por la diligēcia de treze sieruos: los quales fueron despues redemidos y puestos en libertad por precio del tesoro publi- co. E duro el fuego una noche y un dia: y todos tuuieron por cierto q̄ esto fue hecho por

engaño de hōbres: porq̄ los fuegos salieron en muchos y apartados lugares. Y assi el cōsul por la auctoridad del Senado hizo notificar cō edicto publico q̄ a qualq̄ra q̄ ma- nifestasse por q̄ en hauia sido encendido aq̄l fuego: si era hōbre libre/ le daria dineros: y si sieruo/ le darian libertad. E arrahido y cobidado por este premio un sieruo de los L. āpanos calauios/ llamado M. Anio: descubrio q̄ sus señores hauia puesto el fuego: cō otros cinco macebos nobles de los cāpanos: cuyos padres hauia Julio hecho dego- llar: y q̄ fariā otras cosas si no los tomaua presos. E por esto fueron presos cō sus famili- as. E al principio defendia se diciendo q̄ el sieruo lo acusaua fallamēte: porq̄ un dia antes sus señores lo hauia castigado: y hauia fuydo dellos: y q̄ cō la yra q̄ tenia/ y ayudado le el subito caso del fuego/ criminaua a sus señores. Mas despues q̄ delate dlos el sieruo gelo probaua: y comecarō de ser atremetados en medio dela plaza los q̄ hauia sido ayu- dadores del crime: todos confesarō la ydad. E assi los señores como los ayudadores fue- ron castigados y penados. E al sieruo diēro libertad: y veinte mil dineros de la moneda q̄ entōces corria. E passado el cōsul Leuino por Capua grāde multitud de L. āpanos le cerco suplicado le cō muchas lagrimas q̄ les diēse licēcia pa yr a Roma a demādar mi- sericordia al Senado: y q̄ no q̄siesen destruyr los del todo: y no consintiesen q̄ Quinto flac- co desiziesse el nōbre de los cāpanos. Flacco dezia q̄ el no tenia odio particular cō los cā- panos: mas antes q̄ sus enemistades erā publicas: y q̄ duraria en tanto q̄ fuesen de aq̄l animo cōtra el pueblo Romano: porq̄ no hauia ningūa gēte/ ni pueblo en el mūdo mas enemigo al pueblo Romano q̄ ellos: y q̄ por esso los tenia encerrados dentro de los mu- ros: porq̄ si algūos dellos saliesen a fuera ansí como fieras bestias andaria por los cā- pos despedaçado y matado a toda p̄sona q̄ delate les viniese: y q̄ unos hauia fuydo a Hannibal: otros hauia ydo a q̄mar a Roma: q̄ el cōsul hallaria en la plaza medio q̄ma- da las señales de la maldad de los L. āpanos: q̄ quisieron abraçar el tēplo dela deesa Vesta/ y los fuegos eternos: y la p̄da del imperio Romano guardada en el sagrario. E q̄ no le parecia ser cosa segura dar licēcia a los L. āpanos de entrar en Roma. Mas Le- uino jurado los L. āpanos en poder de Flacco q̄ dentro de cinco dias despues q̄ tuuiesse la respuesta del Senado/ bolueria a Capua: los leuo consigo a Roma. E acompañado desta multitud: y jūtamente cō los Sicilianos q̄ le hauia salido al enciētro: dado les li- cēcia de yr a Roma: entro en la ciudad leuado consigo los acusadores v̄cidos en batalla de los varones excellentes por la destruycion delas ciudades muy esclarescidas Syra- cusa y Capua. Luego que Leuino allego a Roma: el y M. Marcello hizieron relacion al Senado delas prouincias. E Leuino conto el estado en que estauan M. Macedonia/ Grecia/ los Etoles/ Acarnanes/ y Locros: y las cosas que alli hauia prosperamen- te hecho por mar/ y por tierra. Y como hizo al rey Philippo (que trahia guerra con los Etoles) retraherle a Macedonia hasta lo mas dentro de su reyno. E dixo que po- dian de alli seguramente quitar la gente Romana de pie: que harto abastaua la arma- da de mar para echar al Rey de Italia. Estas cosas fueron dichas por el consul Le- uino de si/ y dela prouincia que hauia gouernado. Entramos los consules hablaron en concordia delas prouincias. Los padres determinaron/ que el vno de los consules tuuiesse a Italia: y la guerra con Hannibal. El otro tuuiesse la armada que tenia Tito octachio: y la prouincia de Sicilia con Julio cincio pretor: y diputaron les dos exerci- tos q̄ estaua en Toscana y Frācia. Esto erā quatro capitania de la ciudad: y q̄ embia- ssen otras dos del año passado a Etruria: y dos en las q̄les era capitā el cōsul Sulpicio las embiasen a Frācia. Tan bien deliberaron q̄ aquel fuesse embiado a Frācia. y

tuuiesse cargo de las capitania Romanas: que quisiessse el consul q̄ regiria a Italia. Ea Caio calpurnio despues de su p̄tura le dilataron la gouernaciō: y lo embiaron a Etruria. Ea Quinto fuluio fue señalada la prouincia de Capua: y prolōgado su imperio por vn año. E mandaron q̄ la hueste de los ciudadanos y cōpaneros fuesse diminuyda: y que de dos capitania fuesse hecha vna de cinco mil peones/ y trecientos hōbres d'armas: y q̄ dispidiesen los q̄ tomauan gran sueldo: y q̄ de los amigos quedassen siete mil peones/ y trecientos caualleros: la mesma razon del sueldo tuuieron en despedir los viejos caualleros. Ninguna cosa mudaron a Cneio fuluio consul del año pasado de la prouincia de Apulia/ ni del exercito q̄ tenia: solamēte le prolongarō el imperio para vn año. A Publio sulpicio compañero suyo en el consulado mandaron dexar toda la hueste sacando los amigos marneros. Tan bien mandaron q̄ Marco cornelio dexasse en Sicilia la hueste q̄ tenia: luego q̄ el consul entrasse en ella. E dieron a Lucio cincio para guardar a Sicilia de los caualleros de cannas quasi dos capitania: otras tantas capitania ordenaron para Cerdeña: y las encomendaron a Publio manlio vulson: las quales el año pasado hauiá tenido en la misma prouincia Lucio cornelio. E mandaron a los cōsules que en tal manera ordenassen las legiones/ o capitania de la ciudad q̄ en ninguna manera tomassen para la guerra hombre alguno de los que hauián sido en la hueste de Marco claudio/ y Marco valerio/ y Fuluio. E q̄ aquel año las legiones o capitania Romanas no fuesen mas de veinte y vna. Acabaas estas ordenaciones del senado: los cōsules echarō suertes de las prouincias. E cupo a Marco cello Sicilia con la armada del mar: y Italia con la guerra cōtra Hannibal a Leuino.

Capit. xiiij. de la tristeza que ouieron los Sicilianos: quando supieron q̄ Sicilia hauiá por fuertes cabido a Marco cello: y de las querax q̄ dieron contra el: y de su respuesta.

Ste repartimiēto assi perturbo a los Sicilianos: como si otra vez fuera tomada Syracusa estando ellos en presencia de los cōsules esperādo las fuertes: de manera q̄ el llanto que hazian y sus bozes llozofas hizieron adeshora conuertir a si los ojos de todos: y dieron causa de hablar: porq̄ andauan en derredor del Senado con vestiduras tristes/ afirmando q̄ ellos desampararian/ no solos sus ciudades: mas tan bien toda Sicilia: si otra vez Marco cello tornaua a ella cō exercito: porque ya antes sin culpa de ellos les hauiá sido cruel: que podian esperar de aqui adelante pues estaua ayzado contra ellos: y sabia que hauián venido a se quejar a Roma del. Mas prouechosa cosa seria a aquella ysla ser q̄mada cō el fuego del monte Etna: o ser fundida en el mar: q̄ ser dada como culpable en poderio del enemigo. Estas q̄rellas de los Sicilianos p̄mero fuerō leuadas alas casas de los nobles: y despues fuerō biē habladas y escuchadas: porq̄ ellos se mouiā a misericordia/ parte por la cōpassion de los Sicilianos: y parte les mouia el odio que teniā cōtra Marco cello. E tā bien estas q̄ras allegarō al senado: y fue demādado a los cōsules q̄ cōsultassen cō el senado sobre el trocar las puincias. Marco cello dezia q̄ si los Sicilianos fuerā ya oydos del senado: por ventura su parecer fuera otro. E agora porq̄ ningūo pudiesse dezir q̄ ellos erā sojuzgados por temor: pa q̄ no tuuiesse licēcia y lugar de q̄rarse del: en cuyo poderio hauiá luego de venir: si a su cōpañero viniessse biē: q̄ el estaua aparejado a trocar la puincia: mas q̄ rogar el sobre ello al senado le era pernyzio: porq̄ si fuera de la fuerte es cosa injusta dar eleccion de la puincia a su compañero: quāto le seria mayor mengua y injuria tras-

passar su suerte en el. E nesta manera se desbizo y leuanto el Senado mostrando mas lo que le plazia que determinando lo. El cambio/ o troque de las prouincias fue hecho entre los consules: leuando ya la fortuna a Marco cello cōtra Hannibal: para q̄ pues el era el primero que hauiá alcanzado la gloria de las batallas contrarias a los romanos: fuesse el vltimo de los capitanes Romanos que muriesse siendo ya las cosas de la guerra a ellos muy prosperas. E cambiadas las prouincias: los Sicilianos fuerō metidos en el Senado donde hablaron muchas cosas de la se perpetua del rey Seron con el pueblo Romano: cōuertiedo la en publica gracia y amor: y q̄ ellos hauiā aborrecido a Hieronymo/ y despues Hippocrates y Epicides tyranos: porque hauián hecho que las otras ciudades se rebellassen a los Romanos/ y se passassen a Hannibal: y que por aq̄lla causa Hieronymo quasi por consejo publico hauiá sido muerto por los principales de los mancebos: y que setenta mancebos nobles hauiā cōjurado para matar a Epicides y Hippocrates: los quales porque Marco cello no leuara el exercito a Syracusa al tiempo que hauiá ofrecido/ todos fueron descobiertos y muertos por los tyranos: y q̄ tan bien Marco cello hauiá despertado aquella tyrania de Hippocrates y Epicides/ deshaziendo cruelmente los Leontinos. Y q̄ despues los principales de los Syracusanos nunca dexaron de passar a Marco cello: y prometer le que le darian la ciudad quando la quisiessse: empero el mas quiso al principio tomar la por fuerza. E despues como no pudiesse probando lo hazer por mar y por tierra: escogio mas de tener por auctores de dar a Syracusa a traycion a Sofis ferrero/ y a Berico español/ que a los principales de los Syracusanos que tantas vezes gela ofrecieron en vano: y esto por la voluntad q̄ tenia de matar y destruyr con mas justa causa los amigos muy antiguos del pueblo Romano. E si Hieronymo no se passara a Hannibal: mas el pueblo Syracusano y el Senado: si los Syracusanos publicamente cerraran las puertas a Marco cello: y no sus Tyranos Epicides/ y Hippocrates opprimiendo a los Syracusanos: si los Syracusanos con armas de los Carthagineses hizieran guerra con el pueblo Romano: q̄ mas pudiera hazer Marco cello de lo que ha hecho en destruyr como enemigo del todo a Syracusa. No ha dexado ninguna cosa en Syracusa sino los muros y las casas de la ciudad vazias: ha derribado los templos de los dioses y despojado leuando dellos los dioses y sus ornamentos: y en tal manera ha quitado a muchos los bienes: que dexado el suelo desnudo: tomando les todo lo otro: no pueden mantener a si/ ni a los suyos. Por esto que suplicauan a los padres que mandassen restituyr a sus dueños (sino podian todas las cosas) alomenos las que pudiesse parecer y ser conocidas. Despues que los Sicilianos se quejaron de estas cosas: mando Leuino que se saliesse por que los senadores pudiesse cōsultar de lo q̄ pidian. Mas Marco cello dixo. Queden aqui: porque yo les respōda delante. E començo a responder en esta manera. Pues las guerras que por vosotros hazemos (o padres conscriptos) son de tal condicion: que los vencidos por nuestros armas nos deuan acusar: acusen dos ciudades en este año tomadas: Capua a Fuluio y Syracusa a Marco cello. E tornados los embaradores a la corte: el cōsul dixo. No me he olvidado yo (Padres conscriptos) de la magestad del pueblo Romano y de este imperio: q̄ si de mi crimē se dudasse: siendo yo cōsul defendiesse mi causa cōtra los Griegos/ o Sicilianos q̄ me acusan. Mas agora no hemos de tratar de lo q̄ yo he hecho: mas de la pena q̄ ellos hā merecido: los q̄les sino fuerō nros enemigos: no es impedimēto si agora o siendo viuo Serō/ o no: yo haya violado y maltratado a Syracusa. Mas si ellos se hā rebellado: y hā salido cō armas y fierro cōtra nros embaradores

El cōsul Marco cello fue el que quebrō la ferocidad de Hannibal quando sus cosas eran prosperas en Italia. E fue el mismo capitā Romano que fue muerto por Hannibal quando ya los Romanos estauā mas poderosos.

Oraciō de Marco cello d'ofensua.

cerrando les la ciudad y muros: y han defendido el exercito de los Carthaginefes contra nosotros: quien dira q̄ han sido mal tratados: como ellos claramente se hayan hecho enemigos: Dizen q̄ no quise recebir los principales de los Syracusanos q̄ me dauan la ciudad: y que tuue en mas a Sosis y a Herico español: a los quales crey en tal causa mas q̄ a ellos. Pregūtos qual de vosotros es q̄ me haya prometido de abrir las puertas: y recibir en la ciudad mis caualleros armados: Por cierto ninguno. Antes creo que aborresceys y maldezis a los q̄ lo hizieron: pues que aqui no os deteneys de los maldezir con injuriosas palabras: por lo qual parece q̄ vosotros no hizierades otra tal cosa. La humilde y baxa condicion (Padres conscriptos) que estos oponen a aquellos: claramente prouea q̄ yo nunca defecte a qualq̄era que quisiese hazer por vuestra republica. E antes que yo cercasse a Syracusa: tente muchas vezes paz: embiando les embaradores: y otras vezes hablado en persona con ellos. E despues no tuuieron verguença de injuriar los embaradores: ni a mi mesmo quando alas puertas con los principales venian a me dar la respuesta. E passando yo primero muchos trabajos por tierra y por mar: ala postre tome por fuerza de armas a Syracusa. Delas cosas q̄ despues de presos les han venido: mas justamente se deuan quietar en presencia de Hanibal y de los Carthaginefes q̄ delante el senado del pueblo Romano vencedores. E si yo (padres conscriptos) negasse que no despoje a Syracusa: nunca oñara cō sus despojos la ciudad de Roma. Las cosas que yo vencedor he quitado: o dado: bien se q̄ lo hize parte por razon: y derecho de guerra: y parte por los merecimientos de cada vno. Si vosotros (Padres conscriptos) las temeys por bien: o no: interese es de la republica y no mio: por cierto mi se libre es. A la republica pertenece que no desbagays las cosas que yo he hecho: porque no deys para delante causa a vuestros capitanes de ser negligentes y perecosos. E pues (Padres conscriptos) haueys oydo aqui delante mis palabras: y las de los Sicilianos: juntamēte nos saldremos de la corte: para q̄ en mi ausencia mas libremente el senado pueda cōsultar lo que le pareciere. Embiados fuera los Sicilianos: Marcello se fue al capitolio. Y el otro consul relato delante los senadores las peticiones de los Sicilianos. E como muchas palabras fuessen dichas en el senado: y ouiesse diuersos pareceres sobre la demāda de los sicilianos: y respuesta de Marcello: grande parte del Senado siguiendo el parecer de Hanlio torquato: que juzgo que la guerra se deuiera hazer contra los tyrannos como a enemigos de los Syracusanos y del pueblo Romano: y que la ciudad deuiera ser recibida: y no tomada por fuerza. Y despues de recibida ordenar la con las leyes antiguas y libertad: y no affligir la con miserable seruidumbre. E que en medio de las guerras de los tyrannos y del capitā Romano vna ciudad tan hermosa y tā noble: puesta en premio del vencedor: se hauiya perdido: que antiguamente hauiya sido granero y thesozo del pueblo Romano: por cuya liberalidad y dadivas la republica en muchos tiempos: y agora en la guerra Africana hauiya sido ayudada y ornada. Si el rey Heron que siempre acato con fidelidad al imperio Romano resuscitasse del infierno: con que cara le mostrarian a Syracusa: o a Roma: como despues q̄ viesse su patria despojada y medio destruyda: entrado en Roma quasi en la entrada de la ciudad y puertas houiesse de ver los despojos de su patria. Estas cosas y otras semejātes desia muchos por misericordia de los Sicilianos: y por la envidia q̄ tenia del cōsul. Mas los padres por causa de Marcello determinaron este negocio cō mucha tēplança: cōfirmando todo lo q̄ en la guerra hauiya hecho: y despues q̄ fue vencedor. E alas otras cosas dixeron q̄ el Senado tenia cuydado de lo q̄ cōuerna

a Syracusa: y que mandarian al consul Licinio: que todas las cosas q̄ se pudiesen hazer para el bien y vtilidad de Syracusa (sin perjuysio y daño del Senado) las prouechiesse y mandasse poner en effecto: para q̄ la ciudad tornasse a su prosperidad. E luego embiaron dos senadores al capitolio al consul Marcello para lo tornar al Senado. E llamados los Sicilianos fue les relatada la determinacion del Senado: y con mucha benignidad llamados los embaradores: les dieron licencia para se boluer. Ellos derribando se a los pies de Marcello supplicaron le que los perdonasse de las cosas que entre sus llantos hauiyan dicho por causa de alleuiar sus daños: y que recibiesse a ellos y a su ciudad en su fe y defension. El consul les hablo con mucha humanidad y clemencia: y assi se partieron del Senado: y se tornaron a su tierra.

Capit. xiiij. de como los cāpanos supplicarō en el Senado que los quisiesse perdonar: y de lo que les fue respondido: y de la discordia q̄ fue en Roma sobre la paga de la armada.

Despues dió licencia a los embaradores campanos para q̄ entrassen en el Senado: cuya oracion: o habla era bien miserable: mas la causa era mas dura y difícil: porque no podian negar que no hauiyan sido justamente punidos: ni tenia tyrānos sobre los quales echassen la culpa. Mas crehia que hauiā satisfecho con tātas penas: siendo muertos tātos de sus senadores con veneno: y otros muchos degollados: y porque pocos nobles hauiyan quedado. Y que los que por su saber no se hauiyan mouido a prouecher alguna cosa graue de si mesmos: ni la yra del vencedor: los hauiya condenado a muerte: rogauan y supplicauan que les diesse libertad: y alguna parte de sus bienes: porq̄ muchos y la mayor parte eran ciudadanos Romanos por parētescos: y ayūtados con muchos por antiguos matrimonios. Embiados fuera del Senado los Cāpanos: vn poco dudaron los padres si deuiyan hazer venir de Capua a Quinto fuluio porq̄ despues de tomada Capua era muerto el consul Claudio: pa q̄ la causa se tratasse en su presencia: assi como se hauiya hecho entre Marcello y los Sicilianos. Despues viēdo que estauā en el Senado presentes Marco Attilio: Cāio fuluio hermano de Flacco y legado suyo: y Minutio y Lucio veturio philon: que eran embaradores de Claudio: los quales hauiā sido presentes en todas las cosas hechas: parecio les q̄ no deuiyan llamar a Fuluio de Capua: ni differir a los Cāpanos. E fue mandado a Marco Attilio regulo que dixesse su parecer: porq̄ era de mayor auctoridad entre los otros que hauiā estado en Capua: el qual respondio. Yo me acuerdo que me halle presente quando los consules tomaron a Capua. E como le preguntassen quien de los Campanos hauiya hecho seruicio ala republica: Dixo: dos mugeres se hallaron bien hechoras de los Romanos: conuiene saber Bestia appia attellana q̄ moraua en Capua: y Faucula cluua que en el tiempo passado hauiya ganado la vida: dando su cuerpo por precio: la qual hauiya hecho cada dia sacrificio a los dioses por la salud y victoria del pueblo Romano: y secretamēte daua de comer a los pñoneros pobres. Mas toda la otra multitud de los cāpanos tal animo tuuo pa cō nosotros: q̄l era el de los Carthaginefes. Y q̄ Fuluio mas hauiya descabeçado de los q̄ eran peccaminētes en dignidad: q̄ de los q̄ tenia culpa. E yo no veo q̄ por el Senado se pueda tractar de los Cāpanos q̄ son ciudadanos Romanos: sin mādamiēto del pueblo: porq̄ esto fue guardado por nros maiores acerca de los Sarritanos quando se rebelarō: quando Marco Attilio tribuno del pueblo lo ppuso primero delante el pueblo: pa q̄ determinasse el pueblo

si el Senado tenia poder de dezir su sentençia contra los Sarricanos. E por ende parece me que deuenos hablar con los tribunos del pueblo: que vno de ellos/ o mas lo hablen al pueblo: para que nos den poder de ordenar delos campanos. Attilio tribuno del pueblo por mandamiento del senado ayunto el pueblo y hablo le de esta manera. Yo os pregunto caualleros q̄ quereys que se haga delos Campanos/Attellanos/Calatinos/Sabbatinos. Los quales se han dado al poderio y voluntad del pueblo Romano entregado se al proconsul Fulvio: y de la ciudad y campos y bienes q̄ han dado consigo. El pueblo respodio: y dixo. Lo q̄ la mayor pte del senado ordenare: aq̄llo q̄remos y madamos. Con esta determinacion del pueblo y deliberacion del Senado restituyeron primero a Appia y a Luuua las dos mugeres todos sus bienes/ y la libertad/ y si querian alcanzar/ o demandar otras gracias del Senado q̄ vinessen a Roma. E a los Capanos hizieron leyes en cada vna de sus familias: las quales no se escriuie aqui todas. A los vnos juzgaron q̄ deuián ser publicados: y vendidos con sus hijos y mugeres: sacadas las hijas q̄ fueron casadas antes q̄ vinessen en el poderio del pueblo Romano. Otros que fuessen puestos en carceles: y q̄ despues consultarian dellos. Belos otros campanos contaron la suma de la hacienda: y dudaron si venderia los bienes/ o no. E despues determinarō de boluer los ganados y bienes muebles a sus dueños: excepto los cauallos/ esclauos/ y hijos varones. E diero libertad a todos los Capanos/Attellanos/Calatinos/ y Sabbatinos (sacados los q̄ estauā con los enemigos/ o sus padres) con tal condicion q̄ ninguno dellos fuesse ciudadano Romano: o del nombre latino: y que todos los que hauia estado en Capua en tanto q̄ las puertas fueron cerradas a los Romanos/ saliesse dentro de cierto tiempo de la ciudad y termino delos campanos: y q̄ les fuesse dado lugar donde morassen de la otra parte del rio Tiber bien apartados de el. E a los que en aq̄lla guerra no hauia estado en Capua/ ni en otra ciudad campana q̄ se ouiesse rebellado delos Romanos: fue les dado lugar para morar de la parte del rio Lirim hazia Roma. E a los q̄ se passaron a Roma antes q̄ Hanibal viniesse a Capua: ordenaron delos apartar desta parte del rio Vulturno: y que ninguno dellos tuuiesse campos/ ni casas menos de cinco leguas a cerca del mar. E q̄ los q̄ embiaron de la otra parte de tiber/ ellos ni sus descendientes tuuiesse/ ni mercassen posesiones: sino en el campo veyente/ o Sutrinio/ o Nepesino: que no tuuiesse mayor campo de cinquenta jugadas. E ordenaron mas que los bienes de todos los senadores/ y delos q̄ tuuieron gouernacion en Capua/ y Attella/ y Calatia/ fuessen vendidos en Capua: y los cuerpos libres q̄ hauia de ser vendidos/ fuessen embiados a Roma: porq̄ alli fuessen vendidos. Las ymagines y estatuas de metal q̄ hauia sido tomadas delos enemigos: y las otras cosas sagradas y no sagradas dedicaron al collegio delos pontifices. Por estas ordenaciones los Campanos se partieron con licencia del senado: y se fueron de Roma mas tristes q̄ hauian venido: y no se dolian tanto de la crueldad de Quinto Fulvio contra ellos: quanto de la maldad delos dioses: y de la abhominable y pessima fortuna de si mismos. Despues que houieron despedido a los Sicilianos/ y Campanos: hizieron eleccion de gente/ y escriuieron exercito: y comecaron a tratar de la guardacion delos marineros pa las naos. E como no tuuiesse entōces hōbres/ ni dinero/ cō los quales buscassen hōbres a sueldo: madaron los cōsules/ q̄ de las haciendas y bienes delos particulares (como antes se hauia hecho) se pagassen los marineros/ y les fuessen dadas vituallas pa trenta dias. Por este mandamiento los cōsules se leuaron tan grande alboroto y indignacion: q̄ mas salto entre ellos vna cabeza pa discordia/ q̄ materia

para ella: ca dezian q̄ los cōsules despues de hauer destruydo los Sicilianos y capanos/ hauia tomado la republica Romana pa echar la a perder del todo: y q̄ tantos años hauia pagado tributo tan grande: q̄ ya no les quedaua sino la tierra desnuda y gastada. Los enemigos les hauian q̄mado las casas: y los siervos y labradores del pueblo Romano les hauia sido q̄tado: vnos pa la guerra/ no pagado ellos lo q̄ valia: otros haziedo los y a remiar en las galcas. E q̄ si algūos tenia algo de plata/ o dinero: q̄ todo gelo hauia q̄tado pa el sueldo delos marineros q̄ yua a remiar en las galcas: y cō los tributos q̄ cada año les hazia pagar. E q̄ ni por fuerça/ ni mandamiento podia ser costrenido a dar lo q̄ no tenia. y dezia mas. Veded nros bienes: y despues hazed q̄lq̄ra crueldad en nros cuerpos: y no dexeys cosa algua con q̄ se pueda redimir. Estas cosas dezia lo multitud del pueblo: no en secreto: ni escondido: mas publicamente delante los ojos delos cōsules: ni los cōsules abastauā a los asfossagar: alas vezes reprehediendo los: otras cōsolando los. E pa esto dixerō que les dauā espacio de tiempo pa pensar sobre ello: en el qual tiempo tā bien ellos se pusieron a mirar en ello cō mucha diligencia. E despues en el dia siguiente allegaron el senado sobre la aumentacion delos marineros de las galcas: en el qual despues q̄ tratarō muchas cosas/ viendo q̄ el pueblo cō razon rehusaua: cōuertiero su habla a esto: q̄ se deuia cargar este negocio sobre los particulares: si q̄era fuesse justo: si q̄era injusto: por q̄ de dōde podria hauer los marineros/ no hauiedo dinero ningūo en el thesoro publico? E como podria tener a Sicilia sin armada de naos: y apartar a Philippo de Italia: y defender las costas della? Estado el cōsejo parado en tanta dificultad de cosas: y ocupados q̄ si los animos de todos cō vn desmayo y desfallecimiento el cōsul Leuino dixo. Los oficiales o magistrados assi como exceden al Senado en la honrra: y el Senado al pueblo: assi han de ser principales guadores para entrar en todas las cosas asperas y dificultosas: porq̄ si alguna cosa q̄eren madar a los inferiores/ haziedo lo ellos y los suyos primero: ligeramente ternā todos los otros obediētes: porq̄ no les parecra graue la carga: q̄ndo veran q̄ qualq̄era delos principales toma de ella su pte. E por esto para q̄ el pueblo Romano tenga la armada de naos q̄ queremos: demos nosotros particularmente marineros sin tardança alguna. E luego el dia siguiente de mañana todos los senadores traygamos aqui en publico el oro y plata q̄ tenemos señalado/ o marcado: de manera q̄ cada vno dexa a si mismo y a su mujer y hijos los anillos. E los q̄ tienē mujer y hijas les dexē sendas onças de plata/ y no mas. Y los q̄ se hā assentado en silla curul: puedā tener los cauallos y atavios dellos/ y salero y taça por causa de sacrificar a los dioses. E los otros senadores solo tenga cada vno/ vna libra de plata: y deremos a cada padre de familias cinco mil dineros de cobre. E traygamos luego todo el oro y plata y cobre marcado a los tres varones de las metas de la moneda sin mas pensar en ello: porque este traer nro voluntario y cōtenda de ayudar a la republica: muera primeramente los animos delos caualleros y hidalgos a nos seguir y imitar: y despues a todo el pueblo. Este solo camino hauemos hallado los cōsules hablado muchas cosas entre nosotros. Pues entrad todos en ello cō la ayuda delos dioses: porq̄ siendo salua la republica/ tan bien se salua las cosas particulares: y ella desampada/ en vano guardaremos nras haciendas. Con grā voluntad cōsentieron todos en esto: y hizieron gracias a los cōsules. E despues salidos del senado cada vno traxo por si el oro y plata y cobre q̄ tenia marcado/ cō tanta cōtenda y priessa q̄ nēdo cada vno ser escripto primero en las escrituras publicas: q̄ ni los tres varones abastauā a lo recibir/ ni los escribano a escreuir. Los de la ordē de caualleria siguieron este cōsentimiento del senado: y los del pueblo siguieron

Oracion.

ron a los caualleros: en tal manera q̄ sin mādamiēto de los cōsules / ni admonestaciō alguna la republica no tuuo neccesidad de marineros / ni de moneda pa pagar el sueldo. Y assi todas las cosas apejadas para la guerra / los cōsules se partieron alas puincias.

Capit. iij. de como eneste tiēpo los Cartbagineses y Romanos fueron yguales en los hechos de la guerra: ⁊ Hannibal dio saca mano en todos los lugares donde no esperaba tomar mas: ⁊ de la astucia de Blactio.

Ningun otro tiempo fueron los Cartbagineses y Romanos mas yguales en la guerra / y con tanto temor y esperāça quāto eneste: porq̄ a los Romanos las cosas aduersas en España de la vna parte: y de la otra las prosperas en Sicilia / les mezclārō alegria cō tristeza. Y en Italia la perdida de Tarento les hizo daño y dolor: y el castillo defendido con la guarniciō les dio alegría: y Capua cercada y combatida: y despues de pocos dias tomada cōuertio en gozo el subito espanto y temor de la ciudad de Roma. Et tan bien las cosas allende del mar fueron assi mismo cōpensadas: porq̄ Philippo se les hizo enemigo en tiēpo no cōuenible: y los Etolos y Attalo rey de Asia vinierō de nueuo a su amistad: mostrādo enesto ya quasi la fortuna q̄ les ofrecia el imperio de oriēte. Tan bien los Cartbagineses yguales auian la perdida de Capua con la presa de Tarento: y como assentauā en grā gloria suya hauer venido a los muros de Roma sin resistencia alguna: assi se arrepēnian de lo q̄ vanamente hauian comenzado: y tenian vergueça de hauer sido en tal manera menospreciados: que estādo ellos assentados a los muros de Roma: fue por otra puerta embiado exercito romano a España. Et quāto mayor esperāça hauia temido de las Españas dōde hauia muerto dos capitānes tā grādes / y destruydos dos exercitos: tāto mas tenian enojo q̄ su victoria hauia sido buelta en nada por Lucio marcio caudillo de alborozo. Et assi la fortuna ygualedo todas las cosas de cada parte estauan dudosas con entera esperāça / y entero temor: como si entonces comenzassen la guerra de nueuo. Et Hannibal sobre todas las cosas recibia pena q̄ Capua hauia sido cobatida con mayor poxia por los Romanos / q̄ defendida por el: ⁊ hauia alterado los animos de muchos pueblos de Italia: los quales el no podia detener con guarniciones: sino partiendo su hueste en muchas partes pequeñas: lo que por entonces no le conuenia hazer: ni tā poco le cōuenia quitar las guarniciones: ⁊ dexar a sus amigos fuera de su esperāça / o puestos a qualquiera temor. Eneste caso la auaricia y crueldad de su animo le inclino a robar y despojar los lugares que el no podia defender: porq̄ los enemigos no hallassen en ellos cosa alguna. Este cōsejo fue cruel en el principio y en la fin: porque no solo se ajenuan de Hannibal los animos de los q̄ recibia el daño: mas tan bien los otros q̄ tomauā exēplo del mal de ellos. Et sin esto el consul Romano no dexaua de tentar las ciudades a rebellion / donde se le ofrecia esperāça de ella. Basio y Blactio erā los principales de Salapia. Et Basio era amigo de Hannibal: ⁊ Blactio quanto podia con seguridad fauorecia la parte de los Romanos: y con mensajeros secretos hauia dado esperāça de traycion a Barcello: mas no se podia hazer sin ayuda de Basio. En lo qual pensando mucho: ⁊ mas por defecto de mejor consejo q̄ de esperāça de traer lo a effecto llamo para ello a Basio. Et Basio lo cōtradixo / y descubrio el negocio a Hannibal: el qual haziedo llamar a los dos se assento a juzgar y tratando algunas cosas: para conoscer despues de Blactio: estando delante el acusado y acusado apartado el pueblo. Et Blactio acuso a Basio de la traycion diziēdo q̄ le hauia requerido q̄ se rebellassen de

Nota el cōsejo
o astucia arre-
uida de blactio.

Hannibal. Entonces Basio espantado de la te los ojos de Hannibal comēço dar bozes diziendo: q̄ antes el otro hauia tratado cō el de la traycion. Et a Hannibal y a los otros quāto la cosa era de mayor atreuimiento: tanto les parecio no tener apariencia de verdad: mas antes que procedia de la enemistad y aborrescimiēto que entre si tenian: y que por q̄ no podian traer restigos voluntariamēte lo hauian fingido: y assi fueron detradados. Et Blactio no desistio de lo comenzado: mas antes siempre perseuero en ello / mostrando quanto aquella cosa seria prouechosa ala patria y a ellos: de manera q̄ atrato a Basio que diessen por traycion a Barcello juntamente la guarnicion Africana (q̄ era de Numidas) y a Salapia. Et no se pudo esto hazer sin muchas muertes: porq̄ los mas esforzados caualleros de toda la hueste de los Cartbagineses estauan en la guarniciō. Et avn q̄ esta cosa fue subita y no pensada / ni hauia en la ciudad caualleros: mas arrebatado ellos las armas en el alborozo tentarō de salir: y como no se pudieffen librar peleando / murierō quasi todos: q̄ no fuerō mas de cinquēta tomados viuos. Et mayor daño recibio Hannibal en pder estos caualleros q̄ en perder a Salapia. Ni de alli adelante fue jamas vencedor con gente de cauallo / con la qual siempre hauia alcāçado victoria.



Capit. iij. de como la armada de los Romanos combatio cō la de los Tarentinos / ⁊ fue vencida: y el prefecto de los Romanos q̄ estaua en el castillo cō su prudencia hizo matar muchos de los Tarentinos.

Neste mesmo tiēpo en el castillo de Tarento hauia gran hambre quasi intolerable: y toda la guarnicion y el capitā della / y el alcalde del castillo Marco Liuius / tenian toda la esperāça en las vituallas que les traian de Sicilia. Et

porq̄ pudiessen seguramēte passar la costa de Italia: estaua en Trigoles vna armada q̄si de veinte naos: y era patrō della 7 de las vituallas Sexto q̄ncio/ hombre de baxo linaje: mas esclarecido por muchas esforçadas hazañas y gloria militar. Este tuuo al principio cinco naos/delos quales las dos mayores erā galeas de tres remos: q̄ le dio Marco. 7 despues viēdo q̄ se hauiā muy bien cōellas/ y q̄ se regia cō mucha diligēcia: le fuerō añadidas tres de cinco remos. E ala postre requiendo el a los amigos y a los de Trigoles y de Elicia y de Pesto q̄ le diessen las naos deuidas por pacto: hizo armada de treinta naos como ya es dicho de suso. A esta armada q̄ partio de Trigoles/ salio Democrates al encuet̄ro cō ygal armada de naos: quasi a quēze millas d̄la ciudad en vn lugar llamado Sacri porto. El Romano venia desapercebido de velas ala batalla q̄ hauiā de haue: mas acerca de Croton y Sibaris hauiā bien guarnescido su armada de remos: y la trahia bien fuerte segun la grādeza y muchedūbre de las galeas. Y en tōces a caso cesō toda la fuerça de los viētos: y los enemigos fuerō en vista: de manera q̄ cō dificultad tuuierō barto tiēpo pa aparejar las armas y assentar los remadores y hōbres de armas en sus lugares pa la batalla. Pocas vezes en los tiēpos passados se



encōtraron yguals armadas con tāto coraçon y esfuerço quāto estas: porq̄ peleauā cō peligro de mayor cosa q̄ ellas eran. Los Tarētnos cōbatīā por librar el castillo: pues hauiā cobrado la ciudad/ despues de cient años: y con intēcion de quitar la esperāca de las vituallas a los Romanos/ y delos cercar si con la batalla de las naos les quitassen la possession del mar. Los Romanos trabajauā de tener la possession del castillo por mostrar q̄ no hauiā perdido la ciudad por fuerça y virtud d̄los enemigos: mas por traycion y furto. Desta manera haziēdo señal de cada parte se encōtraron cō las proas: y

no boluieron atras: antes se trauaron vnas naos / o galeas con otras y combatiēdo no solo echando dardos y lancas de letos: mas tan bien con las espadas y puñales de cerca. Las proas estauā entre si juntas: las popas andauan al derredor: y de tal manera estauā las galeas cercanas q̄ a penas caya algūa arma en el mar en vano. Cōbatīā cō las delāteras de las galeas como batalla de peones en tierra: y peleādo passauā de vnas en otras. Vn combate de dos naos fue muy señalado entre los otros: las quales eran p̄ncipales de toda la armada: 7 se encōtraron vna cō otra. En la Romana estaua Quintio: en la Tarētnina Pico (llamado Percon) enemigo de los Romanos no solo con odio publico: mas tan bien cō particular aborrescimiēto: porq̄ era de la parte q̄ por trahicion hauiā dado Tarēnto a Hanibal. Este traspasso cō vna lanca a Quintio que peleaua desapercebido: 7 incitaua a los suyos: y en cayendo el cō todas las armas delāte la proa: el Tarētno vencedor salto subitamēte en la galea q̄ estaua turbada por la p̄dida de su caudillo. E retrahiendo los enemigos atras: y siēdo ya la proa de los Tarētnos: los romanos desbaratados/ mal defendīā la popa. Y estādo en esto/ adeshora les sobreuiuo otra galea de tres remos de los enemigos: en manera q̄ la galea Romana p̄sta en medio fue tomada. Por esto las otras fueron muy espantadas/ quando vieron la naue capitana ser presa: y fuyendo a todas partes: vnas fueron fundidas en el mar: otros que cō los remos llegaron a tierra: fuerō robadas de los Turinos y De-tapontinos. Delas naos que leuauan las vituallas muy pocas vinieron en mano de los enemigos: las otras boluendo las velas a los vientos inciertos a vnas partes y a otras se metieron en alta mar. E no fue ygal a los Tarētnos la fortuna de la guerra en aq̄llos dias/ en la tierra como les fue en la mar. ca saliēdo de la ciudad acerca de quatro mil hombres para traer trigo de los campos: 7 yendo derramados a vnas partes y a otras. Lūio q̄ era capitā del castillo y guarnicion Romana/ estando attento a aq̄llas cosas q̄ ala necessidad conuenian: embio del castillo a Cāio perfico (varon diligēte y esforçado) con dos mil hōbres de guerra: el qual sobreuiuo matādo a todas partes a los derramados por los campos: de manera que pocos quedarō: y estos fuyeron dentro de la ciudad por las puertas medio abiertas: por temor q̄ en aquel impeto no fuesse tomada la ciudad. E assi fueron las cosas yguals a los Romanos venciēdo ellos en tierra: y a los Tarētnos venciēdo en mar. E la esperāca del trigo y vituallas que tenīā delante los ojos ygalmente engaño a los vnos y a los otros.

Cap. xvij. d̄ como el cōsul Leuino por diligēcia de vn Numida (llamado Abutina) tomo a Sargēto: y se le dieron otras ciudades en Sicilia/ 7 tomo otras por fuerça.

En este mesmo tiempo el cōsul Leuino passada ya gran parte del año como viniēse a Sicilia/ esperado de los amigos viejos y nueuos del pueblo Romano: lo primero lo que penso fue ordenar las cosas de los Syracusanos desbaratados por la nueua paz. E despues leuo su hueste a Sargentito/ q̄ era las reliq̄as de la guerra: y era tenido por esforçada guarnicion de los Carthagineses: 7 la fortuna le fue fauorable. Hanon era capitā de los Carthagineses: 7 tenia toda la esperāca en Abutina y en los Numidas. Este Abutina por toda Sicilia yua robādo los cōpañeros de los romanos sin cōtradicō algūa: ni por astucia / o por fuerça podia ser echado de Sargento: ni le ser defendida la salida quando queria. La gloria deste hombre porque ya dañaua mucho ala fama del capitā Hanon: se le conuertio

en envidia: de manera q̄ las cosas q̄ el bien hazia/ya no agradauan a Hannon/pareciēdo le q̄ se hazia mas grāde de lo q̄ el q̄ria. E por esta causa ala postre dio el cargo de su capitania a su hijo: pensando q̄ juntamente cō el cargo le quitaria la auctoridad que tenia entre los Numidas. Esto le succedio en otra manera: porq̄ su envidia acrecento el fauor antiguo del/ni el suffrio el denuesto dela injuria: porq̄ luego embio mensajeros secretos a Leuino para le dar a traycion a Sargeto. E luego q̄ fue hecha se dello/ y ordenada la manera de hazer el negocio: como los Numidas occupassen la puerta q̄ salia ala mar/echando della las guardas/ o matando las: recibieron dentro dela ciudad a los Romanos embiados para ello. E como fuessen todos con grande alborozo por medio dela ciudad y plaza: pensando Hannon q̄ era alguna discordia entre los Numidas: como otras vezes antes hauia acaescido/ fue alla para pacificar y assossegar la tal discordia. Mas viendo la multitud mayor q̄ de los Numidas: y llegando a sus ojeas el clamor de los Romanos bien conosciado: començo a fuyr: por la otra puerta: tomando por cōpañero al triste Epicides: y allego al mar cō poca gente. E hallo alli a buen tiempo vn pequeño nauio: y dexando a Sicilia a los enemigos/ por la qual tantos años hauia cōbatido/ se passarō en Africa. E la otra multitud de Africanos y Sicilianos sintentar de dar batalla yendo fuyendo como ciegos/ les fueron cerrados los lugares por donde hauia de fallir: y alli cerca las puertas fueron muertos. E Leuino despues que



hauo tomado la ciudad: llamo los principales de Agrigento q̄ hauia sido traydores a los Romanos: y mando los acotar cō vergas y despues descabeçar: y vendio los otros con el despojo: y embio todo el dinero a Roma. E diuulgãdose por Sicilia la fama de la destruycion de los de Sargento: a deshora todas las cosas se inclinaron ala parte de

los Romanos: y en poco tiempo fueron tomadas por traycion veynete ciudades: y seyn fueron tomadas por fuerça de armas: y voluntariamēte se dieron a los Romanos cerca de quarenta. E despues q̄ el consul bouo dado a los principales de todas estas ciudades galardones y premios/ o penas y castigos segun los merecimētos/ o delictos de cada vno: mando a los Sicilianos q̄ dexadas las armas voluessen sus animos a labrar los campos: para q̄ Sicilia no solo fuesse fertil para dar mantenimētos a los moradores della: mas tan bien aliuiasse de carestia ala ciudad de Roma y a Italia: como lo hauia hecho muchas vezes en los tiempos passados. E leuo el consigo a Italia vna multitud de hombres de Agatima dissolutos y desordenados. Estos erã quatro mil desterrados de muchos lugares/ cōdenados en dineros: y muchos dignos de pena de muerte: los quales como en sus ciudades hauia viuido de barto de las leyes: despues q̄ la semejante fortuna los ajunto en vno por diuersas causas: morauã en Agatima haciendo latrocinios y robos. E Leuino penso que no era cosa segura dexar los en la ysla: la qual entonces crecia nueuamente en paz: pareciēdo le que serian materia para hazer alguna nouedad: por ende penso de los quitar de alli: y dar los a los de Rigole que buscã gente vsada en tales obras para robar los campos Brutios. E nesta manera en lo que pertenece a Sicilia: aquel año fue dilatada la guerra.

Capitulo. xviii. de como Scipio en el principio del verano se fue cō la bueste al rio Ebro: y efforço los caualleros dela bueste vieja: hablando les muchas cosas.



En España al principio del verano: publico Scipio puso sus naos en la mar: y mandado ayuntar los aliados a Tarragona/ y toda la armada y naos de mercaderia ala boca del rio Ebro. E haciendo madamiento q̄ alli tan bien se ajuntassen las legiones Romanas/ salido de donde hauian inuenado: el se partio de Tarragona con cinco mil de los amigos y cōpañeros hazia el exercito: y en allegando penso que deua hablar con los caualleros viejos/ q̄ hauian quedado de tantas destruyciones dela guerra. E llamando los hablo les de esta manera. No ha sido capitan antes de mi: que cō razon haya podido hazer gracias a sus caualleros sin primero hauer conosciado por obras su diligencia: mas a mi antes de ver la prouincia y el exercito/ la fortuna me ha obligado a vosotros. Lo primero porq̄ tuistes gran de acatamiento a mi padre/ y a mi tio quãdo viuan: y despues de muertos. Lo segundo porq̄ con vuestra virtud haueys cōseruado entera al pueblo Romano/ y a mi la possession dela prouincia perdida con tan gran destruycion. Mas como por la benignidad de dios procuremos y hagamos/ no tanto por quedar en España: quãto por q̄ los Africanos salgan de ella: por ende no nos hemos de estar en la ribera del rio Ebro para defender el passo a los enemigos: mas antes de nra voluntad de uemos passar dela otra parte del/ para les hazer guerra. E temo q̄ a algunos de vosotros no parezca este cōsejo mayor y mas osado y atreuido q̄ requiere la memoria de los daños passados/ o que mi edad puede suffrir. Mas ningūo de vosotros se puede mas acordar de las batallas de España que yo: pues que en espacio de trenta dias (porq̄ vn daño sobre otro me viniēse) fueron mi padre y mi tio muertos. Mas assi como la soledad y desamparo particular nos quebranta el coraçon: assi tan bien la publica fortuna y virtud nos defiende de desperar dela grandezza de las cosas del imperio Romano: las quales de uemos traer al fin con aquel hado q̄ nos ha sido dada la suerte/ que vencidos en grandes gue-

Oraciō de Scipion.

mas hayamos sido vencedores. No quiero al presente traer ala memoria las cosas antiguas como Porfenna/ los Franceses/ y los Samnites: mas comencare delas guerras africanas. Quatas armadas por mar/ quantos capitanes y exercitos se han perdido en la primera guerra: Pues que dire agora desta guerra: En todas ellas o yo me he hallado/ o en las que no me he acertado con el cuerpo/ no falte con el coraçon: pues q̄ mas q̄ todos las he sentido. Trebia/ Trasimeno/ y Cannas que otra cosa son sino memoria de exercitos y consules Romanos muertos: Ajuntad a esto la rebellion de Italia/ y de Sicilia/ y de la mayor parte de Cerdeña. Y el vltimo esp̄to y temor que la hueste Carthaginense (assentada entre el rio Ame/ y los muros de Roma) y Hannibal vencedor (visto quasi en las puertas) puso en ella. En esta perdic̄o y peligro: sola la virtud del pueblo Romano ha estado firme y cōst̄te: ella ha leuātado y sostenido todas estas cosas y ha derribadas por tierra. Vosotros (o caualleros) soys los primeros de todos q̄ despues de la victoria de Cannas/ debaro de la capitania y virtud de mi padre os pusistes delante de Asdrubal/ q̄ yua a los Alpes y a Italia: el qual si cō su hermano Hannibal se ajuntara: ya no tendria nōbre el pueblo Romano. Estas cosas prosperas han sostenido aq̄llas aduersas y cōtrarias. Agora por benignidad de dios/ todas las cosas prosperas y victoriosas: y cada dia mas alegres y mejores se hazen en Italia/ y Sicilia. En Sicilia son tomadas las ciudades de Siracusa/ y Bargeto: los enemigos son echados de toda la Isla: y la prouincia es rescibida en el señorio del pueblo Romano. En Italia Arpos/ y Capua son cobradas. Hannibal se ha ydo de Roma/ cō mucho temor: y huyedo se ha retraydo a los Brucios. E ya por ningua otra cosa mas ruega a los dioses: sino q̄ pueda salir saluo de la tierra de sus enemigos. Pues q̄ cosa (o caualleros) menos conuiene/ que quādo vnas destruyones sobre otras se nos ayuntauā: y quasi los dioses estauā con Hannibal: y vosotros aqui cō mi padre y tio: erades con ellos y gualdos en la honrra del nōbre por hauer sostenido la fortuna q̄ ya caya del pueblo Romano: agora q̄ todas las cosas son prosperas y alegres/ los mesmos hayā de perder sus coraçones. Tābien las cosas q̄ ha poco que acontecieron: orala passará sin llozo mio y vuestro. Agora los dioses imortales (presidētes del imperio Romano) han sido auctores con todas las centurias/ q̄ me mandassen dar esta gouernaciō: los agueros y auspicios/ y abun cosas vistas de noche nos señalan todas las cosas prosperas y alegres. E tābien mi animo (gran adeuino para mi) me señala y dice/ q̄ en poco tiempo España ha de ser v̄ta: y q̄ todo el nombre affricano ha de enchar los mares/ y tierras/ con la fuyda torpe y vergonçosa. E lo q̄ el animo adeuma de su volūtad: lo mesmo trae la razō q̄ no se engaña. Nuestros amigos fatigados dellos/ cō embaradores/ requierē nra fe. Tres capitanes discordes (como se han apartado vnos de otros) han derramado los exercitos en regiones muy diuersas. La misma fortuna que nos affligio poco ha/ agora persigue a ellos: porq̄ son desamparados de sus amigos como antes lo fueron los nuestros de los Celiberos. Diuidieron las huestes/ que fue causa de la muerte de mi padre y de mi tio. La discordia que agora tienen entre ellos/ no les dexara ayuntar se en vno/ ni nos podran resistir. Agora vosotros (o compañeros) fauoresced al nombre de los Scipiones: y al hijo de vuestros capitanes que recresce como de ramos cortados. O caualleros viejos/ hazed nuevo exercito: y passad el nueuo capitan de la otra parte del rio Ebro: traspassad me en las tierras/ en que vosotros haueys hecho muchas y esforçadas hazañas: y en breue tiempo hare que assi como agora conosco en mi la semejança de la cara de mi padre y de mi tio: assi yo os dare el exemplo y figura de su ingenio/

Dela segunda guerra affricana. Fo. CCLXXX
se y virtud: de forma que cada vno de vosotros pueda dezir que ha resuscitado y renascido el capitan Scipion.

Capitulo. xii. de como Scipion determino de combatir a Carthagenā la nueua: y la tomo.

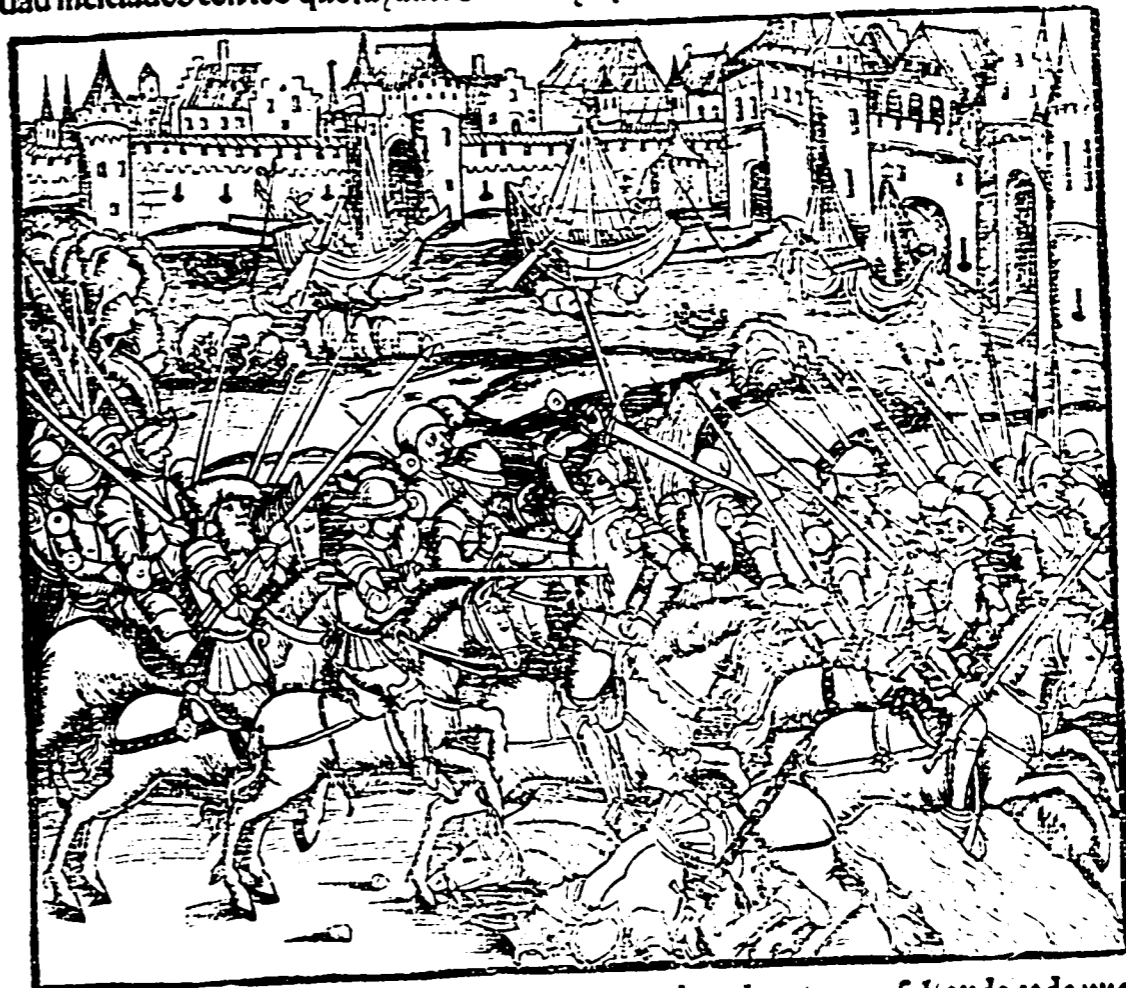


Despues q̄ Scipion encendio con esta oraciō/ o habla los animos de sus caualleros: dero para guarda de aq̄lla region a Marco sillano con tres mil peones y trecientos caualleros: y passo todo el otro exercito de la otra parte del rio Ebro/ q̄ eran veynte y cinco mil peones: y dos mil y quimietos caualleros. E algunos acōsejauā que pues los exercitos Affricanos/ se haviā ydo en regiones tan apartadas: comēçasse la guerra en los lugares mas cercanos. Mas Scipion penso q̄ en esto hauria peligro/ porq̄ todos se ajuntarian en vno: y vn exercito suyo no se ria ygual a tantos. E assi en este medio delibero de combatir a Carthagenā la nueua/ ciudad opulenta por sus propias riquezas: y llena de todo aparato de guerra de los enemigos. En ella estauan las armas/ y dineros/ y los rehenes de todo España: y estaua assentada en cōueniēte lugar para passar en Africa: y sobre puerto bien ancho pa qual quera grāde armada: y en la costa y fin de España: y cōtigua al nuestro mar. E ninguno de quātos Scipio tenia sabia donde yua: sino Bayo lelio. Y embiādo a este con la armada por la mar/ mando le Scipion que con tal rēplança leuasse las naos/ que en el mesmo tiēpo q̄ el exercito allegasse por tierra/ entrasse la armada del mar por el puerto. E al seteno dia llegarō de Idiero a Carthagenā: y juntamēte assentaron los reales por mar y por tierra/ de la parte de la ciudad haçia la parte septētrional: y no pusieron de tras

delos reales ningun baluarte: porq̄ la parte delantera estaua por el assiento natural segura. El assiento de Carthagenā/ estaua en esta manera: es vn seno de mar quasi en medio dela costa de España puesto mucho cōtra el viento Africo/ o meridiano/ retraydo hazia dentro quiniētos passos/ y tendido en ancho pocos mas. En la entrada de este seno esta vna pequeña Isla/ delate puesta: la qual haze el puerto seguro de todos los vientos (sacado el Africo). E delo mas adentro del seno/ sale quasi la Isla/ y el mōrezillo dōde esta la ciudad assentada/ es cercado de mar de parte de oxiēte/ 7 mediodia/ de parte de poniente encierra vn pequeño estanco/ derramado ala parte septentrional/ de fondura incierta: como quiera q̄ el mar crezca/ ajunta ala tierra q̄ tiene la ciudad vn cerro tendido/ quasi doziētos y cinquēta passos. E como la fortaleza del lugar fuesse de tan poca obra/ el capitā Romano no le opuso baluarte/ o por mostrar cō soberuia su esperanza a los enemigos: o porq̄ houiesse abierto recurso para la ciudad. Y en acabando de hazer todas las otras cosas q̄ hauia de en fortalecer/ ordeno las naos en el puerto/ mostrando lo tãbien cercarla por la mar: 7 rodeado la armada/ mado a los prefectos o adelantados delas naos/ q̄ velassen de noche: porq̄ los enemigos cercados trabajariã por impedir sus cosas. E tornado se al real por mostrar a sus caualleros la razō del consejo q̄ principalmete hauia comenzado para cōbatir la ciudad: 7 por les poner esperanza de la tomar/ llamo los a consejo 7 hizoles la habla siguiente. Si alguno (o caualleros) cree q̄ soys traydos a cōbatir vna ciudad: este tal/ mas respecto o acatamiento tiene a vna diligencia 7 obra q̄ al prouecho. E verdaderamente cōbatireys vna ciudad: mas en vna ciudad tomareys toda España. Aquí estã los rehenes de todos los Reyes/ y pueblos nobles: los quales luego q̄ fueren en vno poderio/ nos darã todas las cosas que agora son de los Carthagineses. Aquí esta todo el thesoxo de los enemigos: sin el qual ellos no pueden hazer la guerra: porq̄ tienen los exercitos soldadados: lo que os sera gran utilidad para atraher los animos de los barbaros. Aquí estan la artilleria/ 7 armas/ y todo el aparejo dela guerra: lo qual armara a vosotros 7 despojara a los enemigos. E sin todo esto alcançaremos vna ciudad muy hermosa 7 muy rica: y muy conuenible por el puerto excelente q̄ tiene: por el qual seran ministradas todas las cosas q̄ la guerra requiere por mar 7 por tierra. E como nosotros las tenemos grandes: mucho mayores las quitaremos a los enemigos. Esta es la fuerza q̄ ellos tienen: este es su granero/ 7 lugar donde tienen el thesoxo 7 armas/ y todas sus cosas. Ve aqui el camino es derecho a Africa. Esta es vna estaciō entre los montes Pyneos/ 7 Caliz: de aqui toda Africa esta sobre España. Mas pues q̄ os conosco q̄ todos estays bien enseñados 7 ordenados: passemos cō todas las fuerzas 7 buen coraçō a combatir a Carthagenā. E como todos a vna voz llamassen q̄ se deuia hazer: luego los leuo a Carthagenā/ 7 mado la cōbatir por mar/ 7 por tierra. Viendo Masagō capitā de los Carthagineses/ q̄ por mar y por tierra/ aparejauã el sitio: ordeno su exercito por defender la ciudad: 7 puso cōtra la parte/ q̄ estaua el real de los Romanos/ dos mil hōbres dela ciudad: y con quiniētos caualleros se puso en el castillo: 7 otros quiniētos puso en el montezillo dela ciudad ala parte de oxiēte: 7 mado q̄ la otra multitud/ ocorriessse donde el clamor 7 fuerza la llama se para resistir a todas las cosas. Despues hizo abrir la puerta/ 7 salir a fuera los q̄ hauia ordenado en la calle q̄ yua al real de los enemigos. Los Romanos por mandado de su capitā se retraxeron vn poco: para q̄ fuesse mas cercanos a poner la gente de socorro en la batalla. E al principio cōbatirō ygualmete: mas despues entrado la gente de socorro/ no solo hizierō huyr a los enemigos: mas aynd de tal manera los desbara-

Otra ocasion
de Scipion.

taron y alcançaron / que sino hizieran señal a recoger: parecia que entraran en la ciudad mezclados con los que fuyan. El temor y espanto no fue mayor en la batalla q̄ den-



tro en la ciudad: muchos lugares fueron desampados y los muros: saltando cada vno por donde le era mas cerca. Entonces Scipion (que estaua buuelto hazia el montezillo que llaman Mercurio teutates) viendo los muros a muchas partes desampados de los que los defendian: mando a los suyos que todos saliesse del real a combatir subitamente la ciudad: y que tratiesse escalas. E leuando el delante de si tres efforçados mancebos con rezios escudos: porque ya volaua gran impeto de toda manera de armas: fue ala ciudad mandando y amonestando lo que era necessario: y lo que mucho conuenia para encender los animos de los caualleros/ estaua el presente mirando como testigo la virtud y pereza de cada vno. En manera que con la presencia del capitā se encendieron en tanto grado que ni los muros/ ni los que estauan en ellos armados los podian impedir que no subiesse a pieessa. En el mesmo tiempo las naos comenzaron dar combate ala ciudad por la parte dela mar. Mas despues el alboroto crecia mayor que la fuerza: porque los caualleros allegando se y poniendo escalas: y aquetando saltar en tierra por donde cada vno hallaua lugar mas cercano: con la pieessa y contienda vnosestoraauan a otros. En este medio el capitā Africano hauia ya mchido los muros de hombres armados. Mas ni hombres ni armas ni otra cosa alguna defendia tanto quanto los muros: porque pocas escalas se podian ygualar con la altura de ellos: y cada vna delas escalas quanto eran mas altas: tanto eran mas flacas para sostener el peso de los hombres: y assi no pudiendo allegar ellos alo alto: las escalas por la gran flaqueza se quebrauan. Algunos estando en las escalas/ como la gran altu

ra les turbasse la vista/cabian a tierra: y cabiendo a todas partes hombres y escalas/ crecia en los enemigos gozo y osadia: de manera q̄ Scipion mando hazer senal a recoger. Esto dio esperaca a los cercados/ no solo del reposo presente/ mas tan bien pa el de adelante: creyendo q̄ la ciudad no podia ser tomada cō escalas y por fuerza: y q̄ los trabajos y obras erā dificiles/ y q̄ daria tiēpo a sus capitanes pa venir a socorrer a los suyos. E a penas estaua asflegado el pumero alboroto: quādo Scipion mado q̄ nueua gente y reposada tomasse las escalas de los q̄ estauā cansados y feridos: y q̄ cōbatiesen cō



mayor fuerza y impeto. E siendo auisado q̄ la marea descendia (lo qual supo por vnos pescadores Tarragoneses q̄ hauia ydo algunas vezes cō barcas ligeras por aquel estaque: y quādo la agua se abaxaua y uan a vado: viendo que el passo para yz a los muros a pie era facil) mado q̄ muy presto fuesen alli gente de armas. Era ya quasi medio dia/ y allende que la agua por si se retrahia al mar: tan bien vn rezio viēto se leuato de la parte setentrional q̄ hizo inclinar la agua del estaque ala parte del mar/ donde ella ya se retrahia: y en tāta manera abrio los vados/ q̄ en vnas partes la agua no llegaua mas de al ombligo: y en las otras no llegaua alas rodillas. E hallado esto con diligencia/ y virtud atribuyo lo Scipion a marauilla grāde/ y a los dioses q̄ boluiā a tras el mar para dar passo a los Romanos: y quitauā los estāques y abrian caminos por dōde nūca ante pies humanos hauia ydo. E por esto madaua q̄ sigueffen a Neptuno dios de la mar/ como a guiador de su camino: y q̄ por medio d̄l estaque allegasse a los muros. Y de pte d̄la tierra era grā trabajo subir a los muros: porq̄ no solo erā impedidos por la altura d̄los: mas tā bien porq̄ estādo los romanos debato se ponia a grādes peligros y golpes. Mas de la otra pte el passo por el estaque fue reposado y ligero: y despues el subir

a los muros: porq̄ no estauā enfortalecido: cō otras cosas q̄ pensauā que erā parte fuertes y seguros por el lugar y estaque: y assi no pusieron alli hōbres armados/ ni guardas: estādo todos atētos a socorrer a los pres de dōde se les demostraua el peligro. Despues q̄ los Romanos sin batalla entraron en la ciudad: conuierō quāto mas pudierō ala puerta dōde estaua toda la batalla allegada/ ala q̄l tanto estauā atētos: no solo cō los animos/ mas tā bien cō los ojos y oydos d̄los q̄ peleauā y mirauā y esforceauā a otros q̄ ninguno sintio q̄ de la parte de tras era tomada la ciudad/ hasta q̄ las armas les cubian las espaldas: y assi tenia a todas pres enemigos. Entōces luego fuerō turbados: y los muros fuerō tomados: y la puerta q̄brada por dentro y defuera. Y luego derribaron y apartaron las puertas porq̄ no turbassen la entrada. Y los q̄ defuera estauā entraron cō impeto. Grande multitud iudia a los muros: mas ellos a todas partes se boluiā a matar los de la ciudad. La capitana q̄ entro por la puerta/ toda con sus capitanes y ordenaça llego por medio la ciudad ala plaça mayor. E viēdo q̄ los enemigos fuyā por dos canunos: vnos al mōtezillo buelto al oeste. q̄ tenia guarniciō de quētos hōbres de armas: y otros al castillo a dōde Adragon hauia fuydo quasi cō todos los hōbres de armas q̄ hauia sido echados de los muros: embio Scipio vnā pte d̄la hūente a cōbatir el mōtezillo: y otra pte leuo el a cōbatir el castillo. Y el mōtezillo al p̄mero impeto fue tomado: y Adragon q̄ trabajo de defender el castillo/ viendo todos los lugares llenos de enemigos: y q̄ no tenia esperaca alguna/ luego se dio cō el castillo y cō la guarniciō q̄ en el estaua. E hasta q̄ el castillo fue dado a todas pres se hazia mataças por la ciudad: y no pdonauā a ninguno q̄ les venia de lare: siq̄ra fuesse viejo/ macebo/ o niño. Mas en dando se el castillo: luego hizierō senal/ y cesaron de matar.

Capit. xx. de como Scipio repartio el despojo q̄ hallo en Carthagenā: y hizo sacrificios por la victoria: y de la diuersidad q̄ se halla en los historiadores a cerca de las cosas desta victoria.

Dos Romanos vencedores se boluierō al despojo: y al tomar de presa: la q̄ fue muy grāde. E fuerō presos cerca de diez mil hōbres. E despues Scipio dexo los q̄ eran ciudadanos de Carthagenā: y les restituyo la ciudad: y todos los bienes q̄ de la guerra les hauia q̄dado. Y estauā alli oficiales de diuersas artes q̄ si dos mil: los q̄les mado q̄ fuesse publicos para el pueblo Romano cō propinqua esperaca de dar les libertad/ si trabajassen cō diligēcia en hazer instrumentos para la guerra necesarios. E la otra multitud de moradores macebos y esclauos esforceados: dio los ala armada pa ayudar a remar. E a creceto la armada cō ocho naos q̄ tomo. E la otra gente erā rehenes de Espanoles: d̄los q̄les tuuo tāto cuydado como si fuerā hijos de los amigos del pueblo Romano: grāde aparejo de cosas de guerra fue tomado: cōuiente saber: q̄ si cēto y xxv. trabucos grandes: y cēto y lxxxj. menores. y xxij. lōbardas grandes: y cinquēta y dos menores: y grāde numero de culebrinas grandes y pequenas: muchas armas/ y lanças/ dardos/ y iactas. y lxxij. bāderas de batalla. E grāde suma y quāntidad de oro y plata fue leuada al capitā. Las taças de oro fuerō: cclxxvi. todas q̄ si de peso de libra: de plata obrada y marcada. xvij. mil y treziētas libras: y grāde cuētro de vasos de plata. E todas estas cosas fuerō pesadas y dadas por cuētro a Laio flamino q̄ si: o thesoxero. De trigo fueron tomados quarenta mil moyos: y dosiētos y setenta mil de ceuada. En el puerto fueron tomadas sesenta y tres naos de mercaderia/ y de viualias: y algunas fueron tomadas con sus cargas de trigo/ armas/ llaron fierro/

velas / esparto: y otra materia para hazer y edificar naos y armada: en manera que entre tanta presa la ciudad parecia ser la menor cosa. El dia Scipion detado a Laio lelio cō los amigos delas naos pa guardar la ciudad: se boluio cō las legiones / o capitaniyas al real: y mado reposar la gēte q̄ estaua cāsada del trabajo cotidiano: en todas las obras de guerra de q̄ haviā cōbarido: y en tomar la ciudad haviā passado mucho trabajo y peligro: y despues de tomada: haviā peleado cō los q̄ se haviā retraydo al castillo en lugar difficil y trabajoso. El dia siguiēte llamados sus caualleros / y los amigos marineros: hizo p̄mero loores y gracias a los dioses immortales: los quales no solo le haviā hecho poderoso en tomar vna ciudad la mas opulēta y rica de quātas haviā en españa: mas tā bien haviā enella recogido quasi todas las riquezas de Africa y de España / pa que a los enemigos no q̄dasse ningūa cosa: y a el y a los suyos sobrasen todas las cosas. Despues alabo la v̄tud de los caualleros: q̄ no se haviā espantado de la salida dlos enemigos / ni de la altura de los muros / ni de los vados del estāque no conocidos / ni del castillo puesto en lugar alto y muy guarnecido: mas antes traspasaron y rōpieron todo peligro. E como q̄ra q̄ a todos deuia mucho: dixo q̄ la p̄ncipal honrra de la corona mural la q̄ria dar al q̄ primero subio en el muro: y q̄ el q̄ se tenia por digno de aq̄l dō lo dixesse. Vos se pusieron delāte Quinto ryberillo capitā de ciēto de la q̄ta legiō: y Serrodigicio cōpañero de naue. Estos dos no cōtendiā entre si tā reziamēte: quāto las volūtades de los hōbres los incitauā a alcīzar la honrra de aq̄lla corona. Laio lelio fauorecia alo q̄ cōpañero de las naos: y alo de la legiō M̄arco sempromio tuditano. E como aq̄lla contēcio viniēse q̄si a poner discordia. Scipiō pronūcio tres arbitros: los q̄les conosciā la causa / y oydos los testigos juzgassen q̄l de los dos haviā p̄mero subido y entrado en la ciudad: y ayūto cō Laio lelio y M̄arco sempromio fauorecedores dlas dos ptes a Lornelio claudio: y mado q̄ ellos tres arbitros y juezes se assentassen y conosciessen la causa. E como la causa se tractasse cō grā cōtenciō: porq̄ ayūdados hombres de tanta dignidad / no tanto haviā sido fauorecedores: quāto moderadores de las volūtades. Laio lelio dexo el cōsejo y allego se al tribunal de Scipiō: y dixo le q̄ la causa se tractaua sin mesura y replāca: y q̄ estauā cerca dla de partir cō las armas: y q̄ aunq̄ no se hiziesse cō fuerza: era cosa de mal exēplo q̄ la hōrra de la v̄tud era demādada cō engaño y juramēto falsos: q̄ aparejados estauā de vna parte los de la legiō: y de la otra los dlas naos pa jurar por todos los dioses: mas lo q̄ queriā / q̄ lo q̄ sabiā ser verdad: y pa atar cō juramēto falso no solo a si mismos y sus vidas / mas tā bien las vāderas y aguilas y la religion del sacramento. Esto dixo Laio lelio q̄ le dezia de pte de Publio cornelio: y de M̄arco sempromio. E Scipiō alabādo a Lelio llamo los a cōsejo: y pronūcio q̄ el teniā biē conosciendo q̄ Quinto ryberillo / y Serrodigicio ala par haviā subido en el muro: y q̄ el por causa de su v̄tud les q̄ria coronar de coronas murales. Despues galardono a todos los otros segū su merecimēto y v̄tud. E sobre todos y gualo cōsigo mesmo a Laio lelio capitā de la armada dlas naos en todo genero de alabāca: y le dio vna corona de oro y. xxx. bueyes. Despues desto mado Scipiō llamar los rehenes dlas ciudades de españa. E quā grāde haya sido el numero dlos / temo dlo escreuir: porq̄ en vna pte hallo q̄ fuerō cerca. ccc. Y en otra mas de. dcc. y. xxv. E tā biē en otras cosas discrepā los autores: q̄ vno scribe q̄ la guarniciō africana fue de. x. mil hōbres: y otro de siete mil: y otro no pone mas de dos mil. Y en otra pte hallo q̄ fuerō presas. x. mil cabeças: y en otra pte mas de. xxv. mil. Si q̄ro seguir a Sileno auctor griego: escriuire los scorpiones estrumēto de guerra todos fueron tomados hasta. lx. Si q̄ro seguir a Valerio antias lo mayores fuerō seys mil:

los menores treze mil: tanta es la licencia de mentir. Ni concuerdan en los capitanes: porq̄ algunos dicen que Lelio fue capitā de la armada de mar: otros que M̄arco iuliano. Valerio antias dize q̄ Armes fue capitā de la guarniciō Africana: y fue rendido a los Romanos. Otros scriptores dicen que fue M̄agon. Ni tan poco concuerdan en el numero de las naos: ni en el peso del oro y plata / ni en la cantidad de la moneda: de manera que si es necesario creer a alguno: deuemos tomar los medios que son mas semejātes ala verdad / que los extremos. E Scipion mando llamar los rehenes: y dixo les a todos q̄ tuuiesen buen animo haviendo venido en poderio del pueblo Romano: el qual queria mas obligar los hombres con beneficios que con temor: y tener las gentes estrangeras ayuntadas a si mas con fe y amistad que sojuzgadas con triste seruiuo. E despues tomādo los nōbres de las ciudades / conto los pesos de q̄ pueblo fueren: y embio mensajeros a sus tierras: q̄ viniessen a cobrar los suyos: y si a caso haviā alli embaxadores de algūas de aq̄llas ciudades: restituyo les los suyos. E dio cuydado de los otros para que fueren con benignidad guardados a Laio flamino r̄pescero.

De este lugar y de otros muchos dta obra se pueae conofcer muy claro quāto este autor fue amigo de la verada.

Capit. xxi. de como Scipiō mando q̄ las mugeres fueren guardadas cō toda honestad: y de como tomo graciosamēte vna donzella muy hermosa (que le fue presentada) a su esposo virgen.



Stando las cosas en esta manera: vna dueña anciana de gran linaje mujer de M̄adomo que era hermano del seño de los Algetes: se derribo llozando a los pies de Scipion: y comēço le a supplicar que con mucha diligēcia encomendasse alas guardas el cuydado y honrra de las mugeres. E co

Nota. grā no-
bleza y bōdad
dela matrona
española.

mo Scipion dicesse: que ninguna cosa faltaria en ello. Replicando otra vez la dueña le suplico: y dixo. No tenemos esto en nada: porq̄ no es parto a la presente fortuna: otro cuydado me muere el coraçon / mirado la edad de estas: que yo fuera estoy de peligro de toda injuria q̄ se puede hazer a mujer. Esta noble dueña se moria por las hyas de Jndibilis que florescian en edad y hermosura: y ellas todas cō yqual nobleza la acatauan como a madre. Entonces Scipion dixo. Yo señora quiero que sepas / que por causa de la corteja del pueblo Romano y mia: no suffrire que ninguna cosa buena y santa donde quiera q̄ se hallare reciba corrupcion alguna / ni daño: mas agora tu virtud y dignidad me fuerça que yo tenga dello cuydado con mayor diligencia: pues q̄ aun en los males no os olvidays dela honestidad y virtud delas dueñas. Despues desto encomendolas a vn hombre de bondad muy conocida y prouada: y mando le que las guardasse y tratasse con aquella verguença y acatamiento / como si fueran madres y mujeres de ciudadanos Romanos. Despues de esto los caualleros le tratierō captiua y presa vna donzella crecida / y tan hermosa que a donde quiera q̄ se boluia cōuertia y atrahia a si los ojos de todos. Scipion pregunto le de que tierra era / y que padres tenia: y entre las otras cosas supo que era desposada con vn mancebo principe de los Celtiberos / llamado Luceio. Luego mando llamar de su tierra el padre / y la madre / y el esposo: y oyendo que el esposo penaua por amor dela esposa: como llego / hablo le Scipion con palabras mas apuestas que al padre y madre dela donzella / diciendo. Yo mancebo hablo al mancebo: porque sera menor entre nosotros la verguença de esta habla. yo quando tu esposa fue trahida de mis caualleros a mi: oyendo que la tenias en el coraçon: delo qual su hermosura daua fe: si quisiera gozar de ella combidado por amor legitimo y atraydo por el juego dela edad: y la republica no ocupara mi animo: quisiera que me fuera dado perdon amando yo mucho la esposa: mas fauorezco a tu amor cuya es esposa: ella ha estado conmigo guardada para ti cōla mesma castidad y honestidad que estuuiera con sus padres tus suegros: para que yo te la pudiesse entregar virgen / y sin corrupcion: y dar te este don tan digno. E por el no te demando sino sola vna satisfacion / q̄ es que seas amigo del pueblo Romano. E si creays que yo soy buen varon: qual estos pueblos antes conocieron a mi padre y a mi tio: sabe q̄ en la ciudad de Roma hay muchos a nosotros semejables: y que no hay hoy en el mundo pueblo que menos quieras tener por enemigo / ni mas por amigo para ti y para los tuyos. El mancebo lleno juramente de verguença y de gozo tomando la mano derecha a Scipion: començo de llamar a todos los dioses / que en lugar suyo le santifiziesse: pues que el no tenia facultad para ello segun su animo: y el beneficio que de Scipion recebia. Despues fuerō llamados el padre y madre y parientes dela donzella: los quales pues la virgen les era dada de grado: para cuya redemcion hauian traydo grande cantidad y peso de oro: començaron a rogar a Scipion que recebiesse dellos aquel don: diziendo que no temian en menor gracia que ello recebiesse: que la que les hauia hecho en restituyrles la donzella virgen y guardada. Entonces Scipion vista su importunacion / dixo que era contento de lo recibir: y mando que gelo pusiesse delante los pies: y llamando a Luceio el esposo dela virgen: dixo le. Yo te do por dote este oro / sin lo que has de recebir de tu suegro. Y assi le mando que lo tomasse y lo leuasse. El mancebo Luceio con estos dones y mercedes se fue muy alegre a su tierra: y inchió todos los de su pueblo delas alabanças y mercedes de Scipion diziendo que hauia venido vn mancebo semejante a los dioses q̄ a todos yecia / y cō armas / y cō benignidad / y cō beneficios. E assi recogido sus cria-

Draçion de Scipion al esposo dela donzella.

dos y amigos en pocos dias se torno para Scipion con mil y quatrocientos de cauallo. Scipion retouo consigo a Lelio entre tanto que ordenasse de los cariuos y rebenes y despojo a su conejo. E hauiendo ordenado todas estas cosas: embio vn mensagero de la victoria a Roma: dando le vna galea en la qual embio preso a Adragon / y quinze senadores conel. E los pocos dias que delibero de morar en Carthagenia / ocupo los en exercitar los exercitos assi del mar como dela tierra. El primero dia las legiones armadas corrieron espacio de vna legua. el segundo mando adreçar y limpiar las armas de la tienda. el tercero dia corrieron entresi / circōtrando se con palos largos a manera de pelea justa. el quarto dia reposaron. el quinto corrieron otra vez cō armas a manera de torneo. Esta orden de trabajar y se exercitar y de reposar / guardaron en tanto que estuuiere en Carthagenia. Los caualleros y ciudadanos remando leuauā las galcas en la mar alta: y experimentauā la ligereza dellas cō semejanças de batallas marinas. Estas cosas hechas defuera dela ciudad por tierra y por mar / aguzauan juntamēte los cuerpos y coraçones pa la guerra. Toda la ciudad hazia grāde estruendo en aparçio y ornamento de guerra / estando encerrados los artifices de todas las artes en lugar publico para obrar: dando les todo lo necessario. Scipion cō grande cuydado ocupaua su tiempo en mirar las obras quātas se hazian en las casas de los artifices: y las que se hazia en la taraçana de las naos / donde grande multitud de carpinteros y otros officiales cada dia hazian muchas cosas a grāde posia vnos de otros. Començadas estas cosas de tal manera / y reparados los muros / y ordenadas las guarniciones para guardar la ciudad / fue se para Tarragona. E muchas embaradas le venierō en el camino: delas quales algunas despido en el camino / dando les respuesta: otras dilato pa Tarragona: a donde hauia mandado hazer ayuntamiento a los amigos viejos y nueuos. E quasi todos los pueblos que moran de aca de Ebro: y otros muchos pueblos dela España vlterior se ayuntaron alli. E los capitanes de los Carthagineses al principio con astucia trabajauan de encobrir la fama dela presa de Carthagenia: mas despues q̄ la cosa fue ya mas clara y publica / que se pudiesse encubrir y dissimular: disminuyan la con palabras / diziendo que vna ciudad de España hauia sido tomada con subita y engañosa venida: y que por el premio de cosa tan poca el capitán mancebo alçado y enforberuecido cō la mucha alegria: hauia puesto esperança de gran victoria. Mas quando el oyria allegar se tres capitanes: y tres exercitos vencedores de enemigos: que luego le vernian delante la memoria delas muertes de su casa: cōuicne a saber de su padre y tio. Estas cosas dezian ellos delante el pueblo: mas no ignorauā quantas fuerças les hauian faltado para todas sus cosas / en perder a Carthagenia.

Comiença el libro septimo dela tercera decada dela segunda guerra Africana de Tito lilio.

Capitulo primero: de como Hannibal despues que perdio muchos lugares en la tierra de los Brucios / se fue a Iberdonea: y desbarato al proconsul Sencio fuluio: y de como el consul Barcello se encontro cō Hannibal.



Ela manera dicha/estauā las cosas en España: en Italia ouiendo el consul **A**Barcello tomado por traycion a Salapia: tomo por fuerza a **A**Baronica/ y a **A**Beles delos Samnites: donde fuerō muertos cerca de tres mil caualleros de **A**mbal/ que el hauiā dexado enella para su guarda. **E** alguna parte del despojo atorgo a sus caualleros. **E** fueron alli hallados dosientos y quarenta mil moyos de trigo: y ciento y diez mil de ceuada. **A**mas no fue de esto tanto el gozo a los Romanos: quanta fue la destruycion que en pocos dias recibierō no muy lejos dela ciudad de **I**berdonea. **E**l proconsul **L**acio fuluio tenia alli su real con esperāca de tomar a **I**berdonea: la qual despues dela destruycion de **L**annas se hauiā rebellado delos Romanos. **E**sta ciudad no era puesta en lugar harto seguro/ ni estaua en fortalecida con guarnicion. **E** la negligencia natural del capitan crecía por la esperāca q̄ tenia: porque hauiā sentido que estos no teniā firme la fe a **A**mbal: despues que **S**alapia perdida oyeron q̄ **A**mbal se hauiā ydo a los **B**rucios. **T**odas estas cosas fueron notificadas de **I**berdonea por mensageros secretos a **A**mbal: juntamente le hizieron tener cuydado de defender la ciudad q̄ le era amiga: y de acometer a los enemigos desapebidos. **E** luego con el exercito desenbargado (que quasi caminaua mas que la fama) lleugo a grandes jornadas a **I**berdonea: y por hazer mayor espanto al enemigo vino con la gente ordenada. **E**l capitan Romano cō ygual osadia/ mas empero desigual en consejo y fuerzas: sacando con arrebatō su hueste y se puso ala batalla. **E** la quinta legion y la ala izquierda començaron reziamente la pelea. **A**mas **A**mbal dio señal a sus caualleros/ que al tiempo que los peones y caualleros Romanos ocupassen sus ojos y animos en la batalla presente



ellos cercado los/ la vna parte acometiese el real delos enemigos: y la otra saltasse sobre las espaldas a los q̄ pelcauā. **E** reprehendiēdo el la semejança del nombre de **S**neio fuluio/ porq̄ en estos mismos lugares dos años antes hauiā vécido a **S**neio fuluio pretor: afirmaua que el mesmo fin seria desta batalla qual fue el dela otra. **E** no fue vana su esperāca: porq̄ cayendo muchos delos Romanos cerca en la esquadra y batalla de peones: y no por esso detaron de perseverar las ordenanças y vanderas: quando junta mēte fue oydo grāde alboroco de caualleros de tras: y en el real clamor de los enemigos. **L**a sexta legion antes que fuesse puesta en la segunda batalla/ fue turbada delos **A**umidas: y la quinta y los que estauan en las primeras bāderas boluieron a huyr. **E** muchos huyendo fueron desbaratados/ otros muertos: donde cayó muerto **S**neio fuluio con doze tribunos de caualleros. **Q**uien afirmara de cierto quātos Romanos y amigos murieron en aquella batalla: como yo he hallado en vna parte q̄ fueron treze mil: en otra no mas de siete mil: **A**mbal vencido: tomo el real y el despojo: y puso fuego a **I**berdonea: porq̄ supo que se queria passar a los Romanos: y q̄ no quedaria en la fe cō el/ si de alli se partiesse. **E** hauiēdo primero embiado toda la multitud dela gente a **A**De taponto y a los **L**urios: y mando matar todos los principales que supo que hauiā hablado secretamente con **F**uluio. **L**os Romanos q̄ de tan grande destruycion se libraron huyerō por diuersos caminos medio desarmados al consul **A**Barcello a **S**amnio. **E** **A**Barcello no fue mucho espantado por tan grāde destruycion: y escriuio al Senado del capitan y hueste perdidos en **I**berdonea: diciendo q̄ el mesmo que despues dela batalla de **L**annas hauiā domado a **A**mbal feroz por aquella victoria/ yua contra el: y que faria que la alegría que lo hazia ensoberuecer le durasse poco tiempo. **E**n **R**oma hauiā gran llanto por lo pasado: y gran temer por la aduenidero. **E**l consul passando de **S**amnio a los **L**ucanos assento su real acerca de **A**umistron en la vista de **A**mbal/ en vn lugar llano/ como los Africanos tuuiesen el cerro. **E** hizo le otra muestra de cō fiança: sacando primero que el la gente ala batalla. **E** **A**mbal no rehusō luego q̄ vio las vanderas salir por las puertas del real: mas de tal manera ordenaron la batalla/ que los Africanos alçaron la ala derecha hazia el collado del monte: y los Romanos allegaron la izquierda ala ciudad. **E** como la batalla durasse dela hora de tercia hasta la noche: y las primeras escuadras fuesen cansadas de pelcar: y los Romanos sacassen ala batalla la p̄mera legiō: y **A**mbal ala ala derecha caualleros Españoles: y **A**Ballorqueses que tirauan con hondas/ y los **E**lefantes: la batalla estuuō a ninguna parte mucho tiempo inclinada. **E** la tercera legion socorriō ala p̄mera: y la izquierda ala socorriō con grā esfuerço y animo ala diestra: y tan bien en los enemigos no cansados: tomaron la batalla delos cansados: de manera que de batalla ya fatigada/ subitamente se encēdio otra nueva y muy cruel por los animos y cuerpos rezientes y renouados: mas la noche los despartio con victoria incierta. **E**l dia siguiente los Romanos desde que el sol salio hasta grande parte del dia estuuieron en el campo: mas despues que ninguno delos enemigos les salio delante: recogieron a su plazer los despojos: y llegaron los cuerpos delos suyos en vn lugar/ y quemaron los. **E**n la noche siguiente **A**mbal secretamente y callado mouio su real/ y se fue a **A**pulia. **E** **A**Barcello desde que el dia descubriō la fuga de **A**mbal: detando en **A**umistron los heridos con poca guarda: y dādo el mando dellos a **L**ucio furio purpurion tribuno delos caualleros: continuō perseguir a los enemigos: y alcanço los en **V**enusia. **A**l donde algunos dias los vnos y los otros hizieron algunas escaramuças mas alborocadas y subitas que grādes: las qua

les quasi todas fuerō prosperas a los Romanos. Despues las huestes fuerō por Apulia sin ninguna batalla digna de nōbre y fama: porque Hannibal siempre leuataua las banderas y real de noche/ buscado lugar para enganar a Barca. E Barca nunca lo siguió sino de dia claro/ embiando delate espías por fuyr de sus astucias y engaños.

Capitulo. ij. de como en Capua fuerō quemadas ciertas moradas que los caualleros Romanos para si hauian hecho: y de como vinieron a Roma los embaxadores del rey Siphax.

Altre tanto que Flacco estaua en Capua vendiendo los bienes de los principales de ella: y daua a tributo los campos publicados/ y el trigo: por q̄ no faltasse materia y causa de hazer qualquiera crueldad contra los campanos: por cierto indicio se descubrio vn nueuo crimen: el qual siendo occulto crecía mucho. El hauia costrenido a sus caualleros q̄ edificassen moradas de guerra para si mesmos en los muros y puertas de la ciudad/ y aparto los de las casas: ansí por dar en alquiler juntamēte los campos con las casas: como teniendo q̄ el mucho deleyte de la ciudad no amollentasse su exercito como hauia hecho el de Hannibal. Estas habitaciones/ o casillas muchas eran hechas de cañas/ o tablas: otras cubiertas de cañas y de pajas: y de cosas faciles para trauar el fuego en ellas: assí como si a sabiedas fueran hechas para dar ocasion de quemar las: ciento y setenta Campanos conjuraron con dos hermanos Blossios principales en la cōjuracion de les poner fuego vna hora cierta de la noche y las quemar. E fue esto descubierto por los seruidores de los Blossios. E luego por mādamiento del proconsul/ fueron cerradas todas las puertas: y como los caualleros por señal q̄ les fue dada concoren a las armas/ todos los q̄ eran en esta culpa fueron tomados: y fecha muy rezia inquisicion fueron todos cōdenados y muertos: y a los descubridores fue dada libertad y diez mil dineros de aquella moneda. E Fulvio embio a Roma al Senado los de Nuceria y de Acerras: q̄ se q̄trauan q̄ no tenia dōde morassen siēdo Acerras en pte q̄mada: y Nuceria destruyda. El Senado dio licēcia a los de Acerras q̄ edificassen lo q̄ era q̄mado: y los de Nuceria fuerō traspassados a Attella: q̄ assí lo q̄sieron: y fue mādado a los Attellanos q̄ fuesen a morar a Galatia. Entre muchas y grandes cosas: q̄ a las vezes prosperas/ y a las vezes cōtrarias ocupauan los pensamiētos y animos de los hombres: nunca los Romanos se olvidaron de la fortaleza de Tarento: y por esso embiaron embaxadores a Etolia a Barco ogulino: y a Publio aquilio a mercar trigo: el qual fuesse leuado a Tarento/ y mil caualleros del exercito que estaua en guarda de Roma: y otros tantos de los Romanos y amigos de ellos fueron embiados a Tarento con trigo. E ya el estio se passaua: y se allegaua el tiempo de los ayuntamiētos para elegir cōsules: mas las cartas de Barca en q̄ scriuia q̄ no era prouecho de la republica apartar se vn passo de Hannibal: pusieron grande pensamiēto de no quitar de la guerra al cōsul Barca: que entōces hazia muy bien las cosas de la republica: y de otra parte que no faltassen cōsules para el año que venia. E assí les parecio mucho mejor llamar de Sicilia al cōsul Valerio auir que estuuiesse fuera de Italia/ q̄ a Barca. E luego Barco manlio pretor de la ciudad le embio sus letras por mādamiento del Senado cō las que el cōsul Barca hauia embiado para que por ellas conosciesse q̄ causa hauia mouido a los Padres de llamar mas a el que a su cōpañero. E a caso vinieron en aquel mesmo tiēpo los embaxadores del rey Siphax a Roma: conrado las batallas prosperas que el hauia hecho cō-

tra los Carthaginezes: y dezian que su rey de ningun pueblo era mas enemigo que del de Carthago/ ni mas amigo que del Romano: q̄ el ya antes hauia embiado sus embaxadores en España a Encio y a Publio cornelio Scipiones capitanes Romanos: y que agora queria demandar la amistad Romana del Senado/ assí como de la fuente dilla. El Senado no solo respōdio cō mucha benignidad a los embaxadores: mas aun embio sus embaxadores al rey cō dones cōuiene saber a Lucio genino petellio: y Publio pompilio. Los dones q̄ leuaron fueron vna toga y vestidura de purpura: y vna silla de marfil: y vna taza/ o copa hecha de cinco libras de oro. E mando mas el Senado a los embaxadores que fuesen a otros reyes pequeños de Africa: a los quales tā bien leuaron togas pretetas/ esto es vnas vestiduras broslodas: y tazas/ o copas de oro de peso de tres libras. E Barco attilio y Barco acilio fuerō embiados embaxadores a Alexandria al rey Ptolomeo/ y a Cleopatra para contar les y cobrear dello amistad: y leuaron les dones al rey vna toga y vestidura de purpura/ cō vna silla de marfil: y ala reyna vn bzial pintado con la cobertura de purpura. En aquel estio que estas cosas fuerō hechas: se publicaron en Roma muchas malas señales y prodigios de las ciudades y campos comarcanos: y fueron hechos muchos sacrificios para los purificar y aplacar. E Barco valerio el consul llamado por cartas del Senado: encomēdo la prouincia y exercito a Encio pretor: y embio a Barco valerio messala capitán de la armada con parte de las naos en Africa a robar: y a espíar lo que aparejaua y hazia el pueblo de los Carthaginezes: y el con diez naos se vino a Roma. Y en llegando cō buen tiempo/ ayunto el Senado: donde conto las cosas que el hauia hecho: y como hauiendo temido los Romanos guerra en Sicilia a cerca de sesenta años por mar y por tierra con grandes perdidas y destruyciones: agora el la hauia dado fin: y hauia asflegado todas las cosas: y dezia que ningun Africano quedaua en Sicilia: y que todos los Sicilianos que hauian fuydo della por temor/ estauan reducidos en sus ciudades y campos/ y que arauan y sembrauan: y boluian a curar de la tierra tan prospera y fertil desamparada por la guerra: que daua mantenimiento muy cierto en tiempo de paz y de guerra a sus mesmos prouinciales y al pueblo Romano. E despues fue dada licencia a Brutines de entrar en el Senado: y a todos los otros que hauian hecho algo por la republica: donde fueron galardonados segun lo que cada vno merecía: y la palabra y fe que el consul les hauia dado fue cōplida. E Brutines fue hecho ciudadano Romano dādo el Senado autoridad al tribuno del pueblo para lo negociar cō el dicho pueblo. E haziendo se estas cosas en Roma: Barco valerio messala/ aporçado antes de dia cō cincuenta naos en Africa hizo vna subita corrida en el capō de Utica: y talado lo en grā manera se boluo a las naos cō mucha presa/ ansí de hombres como de otra q̄lq̄ra manera. E todo lo embio a Sicilia despues de treze dias que partió della. E tomado despues a Libeo haziendo inquisicion supo de los captiuos estas cosas: las quales por orden escriuio al consul Valerio leuino para que supiesse en que orden y estado fuesen las cosas de Africa: conuiene saber: que cinco mil Numidas estauan en Carthago con Asinissa hijo de Sala mancebo muy efforçado: y que por toda Africa conduzian a sueldo otros muchos caualleros: los quales hauian de passar en España a Asdrubal para q̄ el con muy grande hueste en el primero tiempo que fuesse bueno passasse a Italia: y se ayuntasse cō Hannibal: y que los Carthaginezes crehian q̄ en esto estaua la victoria de la guerra: y sin esto que aparejauan grande armada por mar para cobrear a Sicilia: la qual crehia que en breue tiempo embiarían.

Cap. iij. de como en Roma despues de muchas cōtēstio-
nes fueron elegidos nuevos cōsules y pretores: y de como Cāio le-
lio vino a Roma y conto las cosas que Scipion hauia hecho en España.



Las cosas sobredichas de tal manera mouierō al Senado que todos deter-
minaron q̄ el cōsul no deuia esperar el ayuntamiento: mas que nombrado
el vn dictador: luego se deuia boluer a su prouincia. Una contēcion los de-
tenia: que dezia el consul que el nombraria quando fuesse en Sicilia dicta-
dor a Marco valerio messala que entonces era capitā de la armada del mar. Los se-
nadores dezian q̄ no podia ser nōbrado dictador defuera del campo Romano: el qual
fenecia en Italia. Marco lucrecio tribuno d̄l pueblo cōsultado de esta causa: determi-
no que el senado antes que el consul se partiesse de la ciudad/ preguntasse al pueblo: que
dictador queria que fuesse nombrado: y que el senado nombrasse dictador al que el pue-
blo quisiesse: y si el consul no quisiesse/ que el pretor de la ciudad: preguntasse al pueblo
lo mesmo. E si tan poco el consul no quisiesse: entōces los tribunos lo hablaffen cōel pue-
blo. Y como el consul dixiesse que el no rogaria al pueblo lo que era de su poderio y mā-
do: y vedasse al pretor hazer tal cosa. Los tribunos del pueblo hizieron la pregunta: y
el pueblo determino y mando que fuesse nombrado dictador Fulvio que entonces esta-
ua en Capua. Mas la noche antes del dia q̄ hauia de ser este consejo del pueblo: el cō-
sul se partio secretamente para Sicilia. Y los senadores desamparados embiaron car-
tas a Marco claudio marcello: que socorriesse ala republica desamparada de su com-
pañero: y nombrasse el dictador q̄ el pueblo queria. Y de esta manera Fulvio fue nom-

brado dictador por el consul Marco. E por la misma determinaciō del pueblo el di-
ctador Fulvio nōbrō a Publio licinio crasso pontifice maximo. Por macho de cau-
lleros el dictador despues que vino a Roma embō a Cāio sempronio bleso: q̄ hauia te-
nido por legado en Capua: ala prouincia de Etruria en lugar de Calpurnio pretor:
al qual hizo venir por sus letras pa gouernar a Capua y a su exercito. El dictador mā-
do hazer los ayūtamientos: el primero dia q̄ pudo: los quales no podiā ser acabados por
cōtēda puesta entre los tribunos y el dictador. La parte de los mācbos ala qual por
suerte cupo la prerogatiua hauia nōbrado cōsules a Quinto fulvio: y a Quinto fabio:
y las otras cēturias llamadas se inclinārā alo mesmo: sino se entrepusierā los tribunos
del pueblo Cāio y Lelio Arrianos: los quales dezian que no era cosa del bien de la ciu-
dad: q̄ el officio y dignidad fuesse cōtinuado: y q̄ era cosa de malo y feo exēplo ser nōbra-
do por official el q̄ tenia el ayūtamiento. E por esto dezian q̄ si el dictador acceptasse su nō-
bre: q̄ ellos se opoerā y cōtradirā a los ayūtamientos: y q̄ si tuuiesse respectō a los otros
y no a el: q̄ ellos no poerā impedimēto en los ayūtamientos. El dictador defendia la cau-
sa del ayūtamiento cō la auctoridad d̄l senado: y cōla determinaciō del pueblo. y cō exē-
plo. ca dezia q̄ el cōsul Encio ferulio: quando Flaminiō el otro cōsul murio en Transi-
meno: por auctoridad de los padres hablo cōel pueblo: y q̄ el pueblo ordeno q̄ entre tā-
to q̄ la guerra fuesse en Italia: el pueblo tuuiesse poderio de rechazer cōsules los q̄ qui-
siesse: y q̄ntas vezes quisiesse: de los q̄ ya antes hauia sido cōsules: y q̄ en esta causa tenia
el exēplo antiguo de Lucio posthumio metello: el qual siendo Interret en los ayū-
tamientos q̄ el hauia allegado fue elegido cōsul cō Gaio iunio bibulo: y tā bien tenia exē-
plo nueuo de Quinto fabio: el q̄ nunca cōsentiera q̄ el cōsulado fuera en el cōtinuado: si-
no en biē y prouecho comū de la republica. E cōtēdiēdo mucho tiempo cōestas razones
ala postre cōcordarōse los tribunos y el dictador de tal manera que estuuiesse en lo que
el senado juzgasse. E a los padres parecio q̄ aquel tiempo era tal q̄ deuia ser administra-
da la republica por capitāes viejos y aprobados y sabidos en la guerra: y assi no les
plugo dilatar los ayūtamientos. E los tribunos cōsintierō en ello: donde fueron decla-
rados cōsules Quinto fabio maximo la quinta vez. y Quinto flacco fulvio la tercera.
E pretores fueron nōbrados Lucio veturio philo. y Tito quincio crispino. Cāio hosti-
lio tribulo. Cāio arūcleio. Hechos estos oficiales pa vn año: Quinto fulvio renun-
cio la dictatura. En fin de aquel estio vna armada Africana de treynta naos cōel capi-
tan Amulcar passo de Carthago a Cerdeña: y primero talo y robo el campo Olbiense.
y despues porque ay le parecio delāte el pretor Publio manlio volso cōel exercito: dā-
do buelta al otro lado de la ysla: talo el campo de Caller: y cō robo y despojo de toda mane-
ra se boluio a Africa. Algunos sacerdotes Romanos murieron aquel año: y en lugar
dellos fuerō hechos otros. Este año fueron censores Lucio veturio philon: y Publio
licinio crasso pōtifice maximo. E Crasso licinio no hauia sido cōsul: ni pretor antes q̄
fue hecho censor: y de la edilidad subia ala censura. Estos censores no escogierō sena-
dores: ni hizierō cosa alguna de la republica: porq̄ murio Lucio veturio. Por lo q̄ L i-
cino se priuo de la censura. Los ediles curules Veturio y Publio licinio varo: hize-
ron vn dia los juegos Romanos. E los ediles del pueblo Quinto caucio: y Lucio pō-
cio licinio de penas pecuniarias dierō al tēplo de Ceres vnas ymagines de cobre: y se-
gū la facultad del tiempo hizierō juegos de magnifico aparato. En fin deste año Lelio
embatador de Scipio lleuō a Roma treynta y quatro dias despues q̄ partio de Tarrā-
gona. Y entrādo en la ciudad cō gran multitud de capriuos mouio grā cōcurso de hō-

bres alo mirar. El dia siguiente entro en el Senado y explico como Carthagenia cabeza de España/ hauiá sido tomada en vn dia: y otras ciudades se hauiá rebelado: y otras nueuamente hauiá venido ala compañía/ y amistad del pueblo Romano. También por dicho de los captiuos hallaron lo mesmo q̄ M. Bessala hauiá escrito en sus cartas. Gran cuydado puso en los padres el passar de Asdrubal en Italia: la qual cō dificultad resistia a Hannibal y a sus armas. Y Lelio trahido al Senado/ dixo las mesmas cosas. El Senado determino q̄ hiziesen suplicaciones a los dioses/ por lo q̄ con tanta prosperidad hauiá hecho Scipion: y mandaron a L. Aio Lelio/ q̄ al primero tiempo bueno se tornasse a España/ cō las mesmas naos q̄ hauiá venido. Yo mouido por muchos auctores he puesto la peca de Carthagenia en este año/ no ignorado q̄ hay algunos q̄ dicen q̄ fue tomada el año siguiente: lo qual no me parece q̄ tiene semejança de verdad: que Scipion/ estuuesse todo vn año en España/ no haziendo cosa alguna.

Capitulo. iij. de como los consules y pretores partieron entresi las prouincias: y delas huestes a ellos assignadas y de la contienda que fue en Roma/ sobre el sacerdocio.

Quinto Fabio Maximo la quinta vez cōsul: y Quinto Fulvio Flacco la tercera comenzã a treze de M. Barco/ a vsar de su officio. Y Italia fue assignada q̄ fuesse prouincia de entrãdos: avn q̄ la gouernacion fue partida en las regiones/ q̄ Fabio hiziesse la guerra a Tarento: y Fulvio en los Lucanos/ y Brucios. Y a M. Barco Claudio fue prolongado su imperio por vn año. Los pretores echarõ por fuerça las prouincias/ a L. Aio Hostilio tribulo vino la dela ciudad: a Lucio Veturio Philo lo peregrino con Frãcia: a Tito Quinto Crispino Capua: a L. Aio Auruculeyo Cerdeña. Y las huestes fuerõ assi partidas por las prouincias: q̄ Fulvio tomasse dos legiones o capitãias/ las q̄les Valerio Leuno hauiá tenido en Sicilia: y Quinto Fabio tomasse las q̄ Calpurnio hauiá tenido en Etruria: y q̄ el exercito dela ciudad fuesse a Etruria: y L. Aio Calpurnio gouernasse la mesma prouincia/ y el exercito q̄ hauiá tenido Quinto Fulvio: y Quinto tuuiesse a Capua con el exercito: y L. Aio Hostilio recibiesse la prouincia y exercito de L. Aio Lectorio pro cōsul/ el qual entõces ya estaua en Armino. Y a M. Barco Marcello/ el qual siendo cōsul (hauiá hecho bien las cosas de la republica) fuerõ le assignadas dos legiones. Y a M. Barco Valerio con Lucio Quinto/ también fue alargada la gouernaciõ en Sicilia: y fue les dado el exercito de Cannas: y mandaron q̄ lo supliesen de los caualleros q̄ hauiá quedado de Sineio Fulvio. Los cōsules los hizieron buscar y embiãrõ los a Sicilia: y dierõles la mesma mengua y verguença que teniã los de Cannas en la guerra: y los q̄ del exercito de Sineio Fulvio pretores por yra de semejãte fuyda hauiã sido embiados ala misma Sicilia por el Senado. Y L. Aio Auruculeyo determinãrõ las mesmas legiones para Cerdeña/ q̄ estuuerõ con Publio Manlio Volso/ q̄ hauiá tenido aq̄lla prouincia. Y a Publio Sulpicio mandaron q̄ tuuiesse a M. Baccodonia/ cōla misma legion y armada de mar: y prolongaronle el imperio por vn año. Y también mandaron q̄ de Sicilia fuesse a Tarento al cōsul Fabio/ trenta y cinco galeas: y toda la otra armada mandaron q̄ fuesse cō M. Barco Valerio Leuno a robar en Affrica: y q̄ Valerio lleuasse cōsigo si quisiesse a Lucio Cincio/ o a M. Barco Valerio Messala. Y ninguna mutacion hizierõ de España: sino q̄ prolongarõ el imperio a Scipion y a Sillano/ no por vn solo año: mas hasta q̄ el Senado los mandasse venir. Y esta manera las prouincias/ y exercitos y imperios fuerõ partidas. Entre los p̄-

samientos y cuydados q̄ tenian los Romanos de maiores cosas: la eleccion de M. Atrinio Curion: como fuesse puesto sacerdote en lugar de M. Barco Emilio: despetto vna vieja conuena: no queriẽdo los Patricios (o hijos y descendientes de los senadores) q̄ fuesse escuchado L. Aio Manlio Atellio: el qual siendo del pueblo/ por ser rico demandaua aq̄l sacerdocio: que nunca antes del hauiá sido dado a alguno: sino q̄ fuesse de los Patricios. Y llamados los tribunos/ remeterõ esta causa al Senado. El Senado dio su poderio al pueblo. Y de esta manera fue hecho el primero del pueblo M. Atrinio Curio: y L. Aio Manlio Atellio. Y Publio Licinio el gran pontifice cōstreniõ a L. Aio Valerio Flacco sacerdote dial/ a mirar los agujeros. Y L. Aio Lectorio fue hecho vno de los diez varones pa hazer los sacrificios en lugar de M. Buncio Sceuola muerto. Y de grado callara yo la causa q̄ el flamẽ/ o sacerdote dial fue forçado a mirar los agujeros: si su mala fama no se cõuertiera en buena. Ca L. Aio Flacco por su mocedad negligẽte y luxuriosa/ era aborrecido de Publio Licinio el grã pontifice: y de Lucio Flacco su hermano: y de todos los otros patricios era mal q̄rido por estos vicios. Este despues q̄ el cuydado de los sacrificios y de sus ceremonias entro en su animo: assi adẽs hora dexõ las costumbres antiguas: q̄ ninguno de todos los manebos fue tenido primero q̄ el/ ni mas aprobado: assi por sus parentes como por los ajenos. Cõeste cõsentimẽto de la fama leuãtado en cõfiãça de si mismo: voluiõ a demãdar la cosa q̄ muchos años estaua ya dexada por la indignidad de los sacerdotes diales sus antecessores: cõuene saber q̄ entrasse en el Senado. Y assi entro en el Senado: y Lucio Licinio pretores lo sacõ fuera. Y por lo q̄ el sacerdote appello a los tribunos del pueblo: requiriẽdo el derecho antiguo de los sacerdotes: q̄ fue dado a L. Aio Flaminiõ. El pretores dezia q̄ el derecho no hauiá de estar a los exẽplos ya viejos/ y por la antigüedad olvidados: mas al vso nueuo de qualq̄era costumbre: y q̄ en la memoria de los padres y ahuelos no se hallaua q̄ ningun sacerdote dial ouiesse vsurpado aq̄l derecho. Y los tribunos juzgãdo q̄ la cosa olvidada por la pereza de los sacerdotes no era daño ala dignidad del sacerdocio/ mas solo a los sacerdotes: con cõsentimẽto de los senadores y del pueblo/ no cõtradiziendo el pretores metierõ el sacerdote en el Senado/ pensando todos q̄ el sacerdote hauiá alcãgado aq̄llo mas por la santidad de su vida: q̄ por el derecho del sacerdocio. Y los cōsules antes de yr alas prouincias escriuieron dela ciudad dos legiones de hõbres de armas quãto erã menester pa su cõplimẽto y socorro de los otros exercitos. El cōsul Fulvio dio el exercito viejo dela ciudad a Sineio Fulvio Flacco hermano suyo y legado/ pa q̄ lo leuasse a Etruria: y traxiesse a Roma las legiones q̄ erã en Etruria. Y el cōsul Fabio mandõ a su hijo Quinto Maximo q̄ leuasse a M. Barco Valerio pro cōsul en Sicilia las reliquias q̄ hauiã sido halladas del exercito de Fulvio: (estos eran quasi tres mil y treziẽtos y treynta y seys hõbres de armas) y q̄ tomasse de M. Barco Valerio treynta galeas. Estas legiones sacadas dela ysla de Sicilia en ninguna cosa disminuyeron la forma/ ni fuerças dela guarnicion de aq̄lla prouincia: porq̄ allende q̄ Valerio tenia dos legiones viejas bien guarnescidas: y tenia grãde fortaleza de humidas fugitiuos caualleros y peones. Y tan bien escriuio en su sueldo los Sicilianos efforçados y sabidos en la guerra/ q̄ hauiã estado en el exercito de Epicides y de los Africanos: de manera q̄ ayũtando todos estos socorros de gẽte estrãna alas legiones Romanas/ guardo la forma de dos exercitos: y cõ el vno mandõ a Lucio Cincio guardar aq̄lla parte dela ysla: donde hauiá sido el reyno de Hieron: y con el otro guardaua el todo lo otro dela ysla: q̄ en tiempos passados fue partido cõ los fines y terminos del imperio Romano y Africano. Y tan bien puso en orden vna armada de setenta naos/ para q̄ a toda par-

tes fuesse guardada la costa del mar. El cōla gente de cauallo de Brutines cercaua toda la prouincia/ por ver q̄ campos eran labrados/ 7 quales no: para q̄ alabasse los dueños y señores de ellos/ o les reprehendiesse. E de esta manera cō la sollicitud y cuydado hizo tanto q̄ grãde abũdancia de trigo vino a Roma: y tan bien fue leuado mucho a Lantania para poder embiar lo al exercito q̄ hauiã de estar aquel estio en Tarento.

Colonias se llaman las poblaciones nuevas q̄ eran hechas dōs meses romanos.

Cap. v. de como algunos pueblos de las colonias de Roma se queraron del trabajo q̄ passauan por las guerras: 7 rehusaron de dar gente 7 sueldo: 7 otras estuuieron firmes con la ciudad.



Dos hombres de armas embiados a Sicilia: de los quales la mayor parte era del nombre latino y de los amigos del pueblo Romano fuerō quasi causa de grãde mouimieto: ca de cosas pequeñas nascē muchas vezes grãdes differēcias. Entre los latinos y amigos fallio en sus cōsejos murmuraciō: porq̄ en diez años hauiã sido quasi des hechos/ assi en embiar gente ala guerra/ como en pagar sueldo: y q̄ cada año peleauã con grande destruycion de ellos: que vnos morian en la batalla/ y otros de enfermedades: y que mas moriã sus ciudadanos siendo caualleros de los Romanos q̄ presos de los Africanos: porq̄ los enemigos volũtariamente los embiaua a sus tierras: y los Romanos los embiaua fuera de Italia: mas a destierro q̄ a guerra: y que los caualleros q̄ fueron des baratados en Cannas ya hauiã ocho años q̄ se enuegecian: y q̄ antes serian muertos/ q̄ el enemigo saliesse de Italia: porque si agora q̄ son esforcados por la iouētud se van de su tierra/ 7 si los viejos no bueluen a ella: y se escogen nuevos: en poco tiẽpo quedara ninguno dellos. De manera q̄ lo q̄ ha

sta poco la necesidad ha de negar: deuen lo agora negar al pueblo Romano/ antes que vengan ala postrera soledad y pobreza. E que si los Romanos veen sus amigos concordados en esto: ellos ciertamente pensarã de hazer paz con los Carthagineses: ca de otra manera biuiendo Hannibal/ nunca Italia sera sin guerra. Estas cosas tractaron en sus consejos. Entonces erã treynta colonias/ o poblaciones del pueblo Romano: y estas teniẽdo todas embaradores en Roma: las doze negaron a los cōsules tener de donde diesseñ hombres de armas/ ni dinero para pagar los. Los cōsules mouidos por esta nouedad queriendo apartar las de tan abominable cōsejo: pensando a prouechar reprehendiendo las antes que hablando con mansedumbre: dezian que ellos hauiã tenido atreuimiento de dezir a los cōsules: lo que los cōsules no osaron pensar de hablar en el senado: porque aquello no era negar las dadias de la guerra: mas era claramente rebellar se del pueblo Romano. E por ende que se tornassen luego a sus ciudades y consultassen con sus principales: y les traxessen ala memoria que ellos no erã Campanos/ ni Tarentinos mas Romanos y de Roma nascidos: de donde hauiã sido embiados alas colonias/ o poblaciones/ y a los campos tomados por guerra por causa de multiplicar la generacion. Y q̄ lo q̄ hijos deuiã a los padres: aq̄llo mesmo deuiã ellos a los Romanos/ si teniã algũ acatamiento y memoria de la antigua patria: pues cōsultassen de nuevo: porq̄ las cosas q̄ entōces hauiã tratado: erã para trayciō del imperio Romano: y a dar la victoria a Hannibal. Tractando mucho tiempo estas cosas los cōsules entre ellos: los embaradores no se mouiẽdo en cosa alguna: dixeron q̄ no teniã q̄ pudiesseñ reportar a su patria: ni sus Senados teniã que pudiesseñ cōsultar de nuevo/ pues no teniã hōbres de guerra q̄ pudiesseñ escoger/ ni dineros para dar sueldo. Entōces los cōsules viẽdo los obstinados recōtaron lo en el Senado. Por lo q̄ tan gran de temor entro en los animos de todos: q̄ la mayor parte dezia q̄ el imperio Romano era perdido: y q̄ lo mesmo harian las otras colonias: y q̄ lo mesmo consentirian todos los amigos y compañeros para dar la ciudad de Roma a Hannibal. Los cōsules effocauan y consolauan al Senado: y dezian que las otras poblaciones estarian en la fe y officio antiguo: y que las poblaciones que hauiã faltado de lo que deuiã: si les embiasseñ embaradores que los reprendan y no les rueguen/ teman verguença del imperio Romano. Entonces el senado remitiō a los cōsules que hiziesseñ lo q̄ viesseñ ser prouecho de la republica. Y ellos tentando primero los animos de las otras colonias: llamaron los embaradores y preguntaron les/ quantos hōbres de armas teniã aparejados segun la costumbre. E por deziocho colonias respondio Marco ferrilio fregellano/ que tenian aparejados hōbres de armas segun la costumbre: 7 si mas erã mester que mas daria: y que con todas sus fuerças harian qualquiera cosa que mandasse y quisiesse el pueblo Romano: para lo qual no les faltauã facultades ni annos. Los cōsules pareciẽdo les que era poco segun sus merecimientos alabar los con su solatibos: si todos los padres no les hiziesseñ gracias: mandaron que los siguiesseñ dentro al Senado. El Senado les hablo con decreto muy honrado: y mando a los cōsules que tan bien los leuassen al pueblo: y entre otras cosas excellentes que hauiã hecho agora a ellos/ y antes a sus antecessores: recontassen el nueuo beneficio que agora hazian ala republica. E porque agora despues de tantos tiempos no seã callados: ni defraudados de su alabãça: estos fuerō los Sigurnos/ Molanos/ Mordanos/ Saticulanos/ Brũdusinos/ Fregellanos/ Nucerninos/ Adrianos/ Firmianos: 7 Arimineses: y en el otro mar los Põrianos/ Pestanos/ Cõsano: y los de medio de la tierra Bencuet

tanos/Serrinos/Spoletanos/Placentinos/y Cremonenses: con la ayuda de estas colonias entōces estuuo el imperio del pueblo Romano: y el Senado y pueblo les hizieron gracias. E mandaron los padres q̄ no se hiziesse mencion de las otras doze poblaciones q̄ hauia rehusado el imperio. Y q̄ los cōsules ni los detassen/ni detuuiesse/ni les hablasten. Este castigo callado parecio ser cōuenible ala dignidad Romana. Expediendo los consules las otras cosas que conuenian para la guerra: plugo les sacar a fuera el oro que estaua guardado en lugar muy secreto para las vltimas necesidades. E fuera sacadas a cerca de quatro mil libras de oro: del qual dieron cincuenta libras a los cōsules: y otras tantas a Marco marcello/ y a Publio sulpicio procōsul: y a Lucio veturio pretor: el qual hauia tomado por fuerze la prouincia de Francia: y al cōsul Fabio añadieron ciēt libras de oro: para q̄ fuesse leuado ala fortaleza de Tarento. Y del otro oro usaron para vestiduras y otras cosas cōuenientes al exercito q̄ de presente hazia la guerra en España cō buena fama suya: y de su capitan. E tan bien les plugo de procurar y hazer sacrificios por las malas senales y prodigios antes q̄ los cōsules se fuesse. Algunos auctores escriuen que la agua Albana corrio mezclada con sangre. Y en Roma dentro dela camara del templo dela deesa Fortuna vna ymagen q̄ estaua en la corona/ cayo dela cabeza por si mesma/ y se puso en la mano. y en Inuerno era cosa cierta q̄ vn bucy hablo: y que vn niño nascio con cabeza de elefante &c.

Cap. vj. de como fuerō hechos censores: y el cōsul Fulvio destruyo los campos de los Brucios: y Marco marcello peleó con Hannibal.

A aq̄llos mesmos dias el cōsul Quinto fulvio tuuo ayūtamiēto para elegir censores: y fueron censores Marco cornelio cetego: y Publio sempromio tuditano: los quales avn no hauia sido consules. Los censores por auctoridad de los padres hablaron cō el pueblo sobre dar a alq̄le las tierras de capania: y el pueblo ordeno lo q̄ el Senado escogiesse. Entre los censores houo discordia dela election del p̄ncipe: la electiō era de Sempromio: mas Cornelio dezia q̄ deuiā seguir la costūbre dada por los antepassados: conuiene saber: q̄ el primero censor de los q̄ vniessen escogiesse al p̄ncipe: este era Lucio manlio torquato. Sempromio dezia q̄ pues los dioses le hauia dado la fuerze de elegir y aluedrio libre: q̄ el lo haria a su voluntad: y eligiria a Quinto fabio maximo: al qual nōbraria p̄ncipe dela ciudad de Roma avn a iuyzio de Hannibal. E despues que ellos cōtendieron mucho de palabras: cō cōsentimiento de su compañero Sempromio eligio p̄ncipe del Senado a Quinto fabio maximo consul. E despues desto fue elegido otro Senado de tados ocho senadores aparte: entre los quales fue Marco cecilio metello infamado que hauia sido consejador de desamparar a Italia / despues dela destruycion de Cannas. E la misma causa fue guardada en las infamias de caualleros: mas erā muy pocos a los q̄ la tal infamia tocava: a todos aq̄llos fuerō quitados muchos caualleros: q̄ hauia sido caualleros en Sicilia o las capitancias de Cannas. Tan biē ayūtārō sobre aq̄lla aspereza el tiēpo: que los sueldos o los tiēpos passados no fuesse adelante a los q̄ hauia estado en la guerra cō caualleros publicos: mas q̄ diesse otra paga de diez sueldos a los q̄ hauia ido ala guerra cō caualleros p̄prios. E despues desto buscarō grande numero de los q̄ deuiā ganar sueldo con caualleros: y de los que en el comienço de aquella guerra tenian desiseys años y no hauian estado en la guerra: a todos estos hizieron pagar cierto precio para el sueldo. Despues dierō ordē de rehazer todo lo q̄ acerca dela plaza o mercado se hauiā q̄nado:

conuiene saber las siete boticas la carneceria/ o pescaderia/ el palacio real. Acabadas todas las cosas q̄ se deuiā hazer en Roma: los cōsules se fueron ala guerra. E primero Fulvio fue a Capua: y despues de pocos dias lo alcāgo Fabio: el qual en presencia rogo a su compañero/ y a Marco marcello por cartas: que cō guerra muy rezia detuuiesse a Hannibal: entre tanto que el combatir a Tarento: por que siendo aquella ciudad quitada a los enemigos y echado de todas partes no tenia a donde estar: ni hallaria lugar donde se fiasse/ ni tenia causa de tener se en Italia. Tan bien embio vn mensajero a Rigoles al prefecto dela guarnicion q̄ el consul Lucio alli hauia asentado cōtra los Brucios. Esta guarnicion era de ocho mil hombres sacados de Agatima ciudad de Sicilia (como ya lo hemos dicho) hombres vsados de viuir de robos y de ladronçios: a ellos se hauian allegado los fugitiuos o los Brucios y iguales en ofadia/ y en acometer qualquiera cosa con la necesidad. Esta gente mando y primero a robar y tallar el campo de los Brucios: despues a combatir la ciudad Caulonia. Estos executaron los mandamientos del consul/ no con pereza mas con mucha codicia: y despues de hauer echado los labradores del campo con grande fuerça combatian la ciudad. E Marco marcello mouido por las cartas del consul: y tan bien por que tenia creydo en su animo que ningun capitan era tanto y igual a Hannibal quanto el: luego que en los campos houo abundancia de pastos/ saliendo de donde hauia tenido el inuerno se puso delante Hannibal acerca de Canusio. Estaua Hannibal solicitando los de Canusio a q̄ se rebellassen de los Romanos: mas luego que oyo que Marco marcello se allegara/ leuanto su real. E aquella region era abierta sin lugares secretos para assechar: por ende se comēço de yr de alli a lugares de bosques y dehesas. E Marco marcello seguia lo de rastro: y asentaua su real delante el de Hannibal. E acabado de ordenar sus cosas/ luego sacaua las legiones al campo: y Hannibal se detenia con ligeras escaramuças: y no le parecia entrar en batalla campal a banderas tendidas: mas fue le forçado hazer lo que fuya: por que partiēdo se de noche Hannibal/ Marco marcello lo alcāgo en lugares llanos y abiertos: dōde q̄riēdo assentar el real: combatio reziamēte sobre los maestros q̄ hazia lugar para las tiendas. E nesta manera lo hizo venir ala batalla: y pelearon con todas las huestes: y viniendo la noche se partieron dela batalla y iguales. Los reales apartados poco vno del otro antes que vniessen la noche fueron enfortalecidos. El dia siguiente en amanesciēdo Marco marcello saco su gente del real ala batalla: la qual Hannibal no reforsando con muchas palabras sus caualleros que acordandose de Trasimeno y de Cannas amansassen la ferocidad de sus enemigos: que les fatigauan y no les detauā assentar real/ ni refollar: y que mirassen quan gran enojo era ver cada dia juntamente salir el sol y la hueste Romana en el campo delante sus ojos: y si agora con vna batalla sangrienta les castigauan: dende adelante leuarian la guerra cō mayor reposo y assestado. Los Africanos incitados por estas palabras/ y tan bien por el enojo dela ferocidad de los enemigos que cada dia los enojauan: comenzaron de rezio la batalla y combatiéron mas de dos horas. E despues comēço la ala derecha de los Romanos boluer atras: y viendo lo Marco marcello puso en la primera escuadra la decima octaua legiō. Y entre tanto que los vnos espantados se retrahen: y los otros pereçosamente entran toda la batalla fue turbada. E despues boluierō a huyr venciēdo el temor ala vergüença. E nesta batalla murieron dos mil y setecientos ciudadanos y amigos: entre los quales fueron quatro cēturiones: dos tribunos de caualleros: conuiene saber Marco licinio/ y Marco eluio: y perdieron se quatro banderas dela ala q̄ fuyo: y dos dela legion que

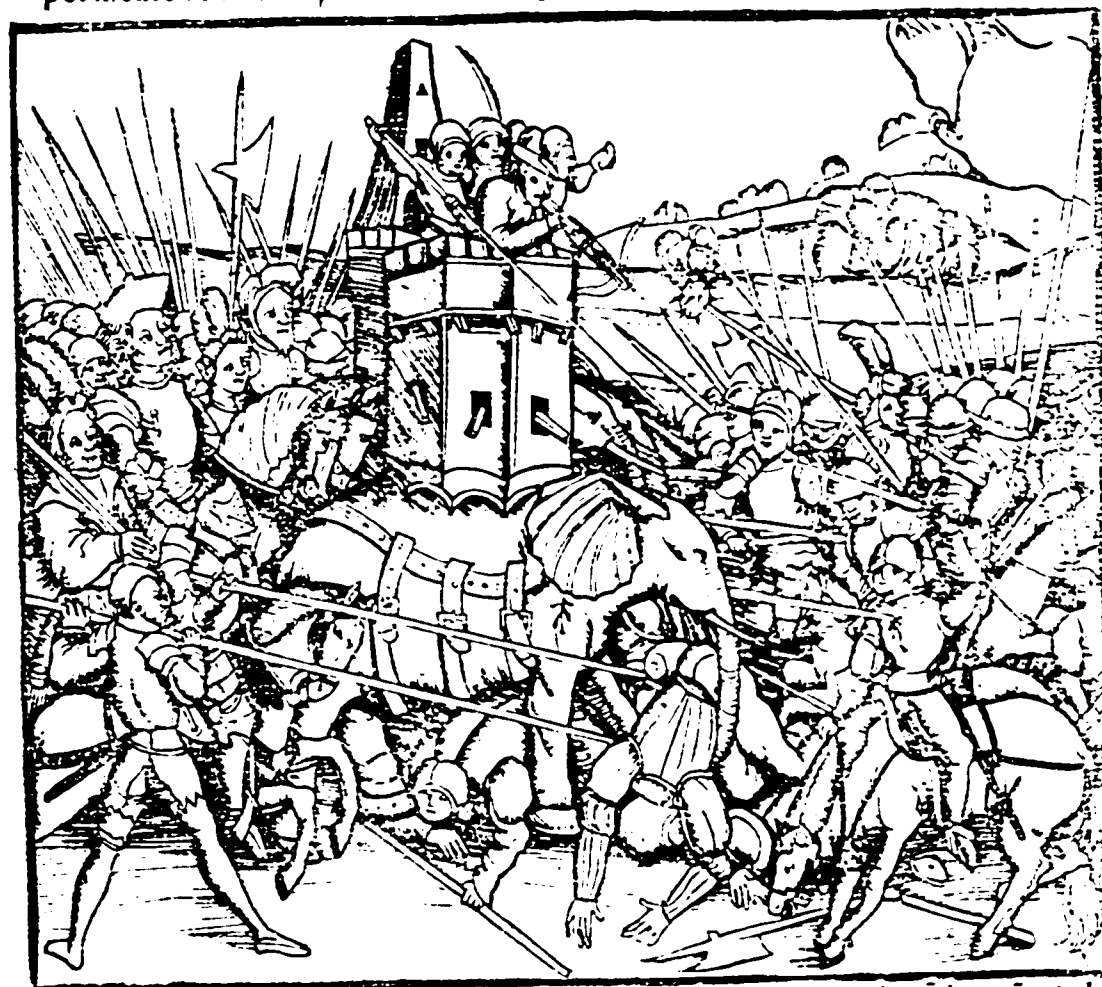


Oracion regia
de Marcello a
sus cauallero-
ros.

succedio a los que fuyan. **E** Marcello despues q̄ tomarō al real/ hablo a sus caualleros cō tanta aspereza: q̄ les fue mas triste la habla del capitán y rado: q̄ la batalla q̄ con tanta desdicha hauian todo el día sufrido. **Y** o dixo Marcello (como en tal cosa se deue hazer) hago gracias a los dioses imortales q̄ nro enemigo fuyēdo vosotros cō tanto temor/ no ha entrado por las puertas de nro real: porq̄ cierto vosotros cō el mismo espāro q̄ dexastes la batalla hauides desamparado las tiendas. **Que** espanto/ o q̄ temor es este: o que oluido ha entrado en vros animos: q̄ assi os haueys olvidado quien soy y cō quien combatis. **Por** cierto estos son los mismos enemigos/ los quales vencistes el verano pasado: y vencido los psiguistes y matastes. **E** huyēdo ellos de noche y día: agora los haueys alcãgado y puesto delante: y cō ligeras escaramuças los haueys muchas vezes desbaratado: y ayer no los dexastes yz camino/ ni assentar real. **De**to agora de hablar de las cosas de que os podeys alabar: y quiero os dezir las cosas de q̄ es necesario q̄ os auergōceys y arepintays. **P**ues como ayer cō yguales manos de partiesedes la bralla: q̄ os ha q̄tado esta noche y este día? **Ha** sido v̄ra hueste diminuyda/ o la suya acrecētada? **No** me pece en ydad q̄ hablo cō mi exercito: ni con caualleros Romanos: solo teneys los mismos cuerpos y armas. **De**lays q̄ si tuvierades los mismos aiōs: q̄ los enemigos vierā v̄ras espaldas/ y q̄tarā algũa vādera de v̄ra escuadra? **No** se gliauā hasta aq̄ hauer muerto legiones Romanas: y vosotros hoy les haueys dado la p̄mera hōra. **Despues** q̄ marcello ouo dichas estas palabras leuātaron todos grādes clamores dixiēdo q̄ los p̄donasse de aq̄l día: y q̄ despues q̄ndo q̄stiesse/ espermētasse los coraçōes de sus caualleros. **Oyēdo** esto Marcello dixo: yo por cierto los espermētare: y mañana en amañesciēdo os sacare al campo: porq̄ antes vencedores que vencidos al

canceys el perdon q̄ pedir. **E** mando entōces q̄ dieffen pan de ceuada a las escuadras q̄ hauian perdido las banderas. **E** a los centuniones de las quadrillas q̄ hauian perdido las banderas dexo con las espadas desenbaynadas: y mādō que el día siguiente todos assi caualleros como peones viuessen delāte del armados. **E** de esta manera los dexo conociendo todos y confessando cō razon ser reuendidos: y q̄ aquel día en toda la hueste Romana no hauia sido varon alguno sino el capitán: al qual deuiā satisfazer/ o con la muerte/ o con victoria glorioza.

Capit. vij. de como Marcello peleo con Hannibal: y alcãgo del la victoria sangrieta: y de como el conul Quinto fabio tomo a Tarento por medio de vna mujer de la ciudad a quien seruia el capitán de los Beucios.



L día siguiente todos ordenados y armados vieron al mādamiēto del capitán: el qual les dixo q̄ poria en la primera cohorte/ o escuadra: los q̄ el día pasado comēcaron a fuyr: y perdieron las quadrillas y banderas: y q̄ les mādaua q̄ todos peleassen y venciesen: y q̄ trabajassen todos q̄ no llegasse antes a Roma la fama de la fuyda de ayer q̄ de la victoria de hoy. **Despues** mandó los q̄ comiesen y beuiesen: pa q̄ tuuiesse fuerza: si la batalla fuesse luēga. **Despues** q̄ fuerō dichas y fechas todas las cosas cō las quales se efforçassen los coraçōes de los caualleros: salierō al cãpo. **U**iendo esto Hannibal dixo. **Por** cierto con aq̄l enemigo tenemos guerra: el q̄ no puede sufrir buena ni mala fortuna: si v̄ce cō ferocidad psigue los v̄cidos. si es v̄cido: luego renueua la batalla cō los v̄cedores. **Despues** esto mādō tocar las trōpetas: y sacó el exercito y combateron de entrābas pres algo mas regio

Las palabras
q̄ Hannibal ouo
de Marcello.

q̄ el dia passado. Los Africanos trabajauan por guardar la honrra que el dia pasado haurá ganado: los Romanos trabajaua de echar de si la mengua. La ala yq̄erda de los Romanos y las legiones q̄ hauran perdido las banderas pelcauan en la delantera: y la veyntena legion estaua aparejada en la ala derecha. Lucio cornelio lectulo y Caio claudio neron legados crã presidetes en las alas. Marcello esforçaua la media escuadra con su presencia amonestado a todos. E de la pte de Hannibal los Españoles tenia la delantera: y esto era lo mas esforçado en todo su exercito. E como la batalla estuuesse mucho tiempo en duda: mado Hannibal poner los elephantes en la primera escuadra: por prouar si esto podria poner alborozo y espanto en los enemigos. Y al principio los elephantes turbaron las banderas y ordenaças: tropellado muchos entre los pies. y ya haurá abierto la escuadra en vna parte: y bien fuyera los Romanos della: sino q̄ Caio decimo flauio tribuno de caualleros arrebató la bandera del primero q̄ tenia lanca: y mado al alferes de aquella bandera q̄ lo siguiesse / y leuó lo dode los elephantes hazia grade alborozo / y mado q̄ echassen las lanças sobre ellos: las quales sin dificultad se hincaron en sus cuerpos por ser echadas de cerca. Mas assi como todos no fuerō feridos: assi los q̄ tenian las lanças en las espaldas (como es linage de animal incierto) boluierō a fuyr: y hizierō tan bien huyr a los q̄ no eran heridos. Entonces no vna q̄drilla mas cada vno hombre de armas por si que podia alcãçar los elephantes q̄ fuyan / echaua las lanças: por lo qual cabia ellos mas sobre los suyos mismos / en los quales hizieron mayor estrago q̄ auia hecho en los enemigos: por q̄ estos animales mas se d̄sbaratã por el temor: q̄ se rigen por quien los gouerna. Los peones Romanos luego leuaron sus banderas cõtra los enemigos q̄ estaua turbados por el correr a vna parte y a otra d̄ los elephantes: y cõ poca batalla los desordenarō y hizierō voluer. Entõces Marcello embio tras ellos q̄ fuyan la gēte de cauallo: la q̄ no dexó el alcãçe: hasta q̄ cõ mucho temor se retraterō dentro de su real. E sin las otras cosas q̄ les pusieron alli espanto: dos elephantes q̄ hauran cabido en la puerta: y los hombres de pelea fuerō forçados de entrar por la caua y muros en el real. E alli fue hecha grade matança: por q̄ fuerō muertos acerca de ocho mil hombres y cinco elephantes: ni los Romanos houiēro esta victoria sin sangre: por q̄ de dos legiones fuerō muertos q̄si mil y setecientos: y de los amigos y compañeros mas de mil y trecientos: y muchos ciudadanos y amigos fuerō heridos. Hannibal la noche siguiente mouio su real. E Marcello desseaua lo perseguir / mas la multitud de los feridos lo detuuó: empero embio tras del espías q̄ lo siguiesse: las quales el dia siguiente boluieron diciendo q̄ Hannibal yua a los Brucios. Quasi en estos mismos dias se dieron a Quinto fuluio consul los Hirpinos / y Lucanos / y Volscentes / dando le las guarniciones de Hannibal que tenia en las ciudades: y el consul los recibió cõ mucha clemencia: reprehendiendo los solamente de palabras por el error passado: y se mejable esperança de perdon mouio a los Brucios: de los quales viniēro a Fuluio / Vibio y Pactio hermanos: los mas nobles de aquella gente diciendo: que se darian con la mesma condicion de perdon que fue dada a los Lucanos. E el consul Quinto fabio tomó en los Salentinos por fuerza de armas vna ciudad llamada Banduria: en la qual tomó hasta quatro mil hombres: con otros muchos despojos. E de alli se fue hazia Tarento: y puso su real en la entrada del puerto. E parte de las naos que Liuius hauria para guardar y defender las vituallas: cargó de instrumentos necessarios y aparato para combatir los muros: y parte de piedras y trabucos / y de qualquiera manera de armas q̄ se pueden arrojar. E tan bien ordenó los barçhos de mercaderias pa q̄

vnos leuassen edificio: y escalas a los muros: y otros aptados d̄ las naos firmes en los q̄ defendierē la subida de ellos. Estas naos fuerō ordenadas pa acometer la ciudad del mar abierto: y la mar era libre y segura d̄ la armada Africana: q̄ auia sido embuada a la ysla de Corfo: por q̄ Philippo rey de Macedonia q̄ria hazer guerra a los Etolos. En este medio los q̄ combatia a Caulonia sentiēdo la venida de Hannibal se retraterō a vn motezilo bien seguro pa el impero presente: mas pa otras cosas desapeuechado. E temēdo Fabio cercado a Tarento vna cosa bien ligera le dio grade ayuda pa lo alcãçar. Los Tarentinos tenia la guarniciō de Brucios dada por Hannibal: el capitã della era vna muy enamorado de vna mujer: la q̄ tenia vn hermano en el exercito de Fabio. Este siendo auisado por cartas de su hermana de la nueua amistad q̄ ella tenia cõ el estrãgero capitã: tomó esperança. q̄ por su hermana el amigo podria ser trahido a toda cosa: y luego d̄to al cõsul la esperança q̄ tenia. E no pareciēdo al cõsul este pesamieto vano le mado q̄ como fugitivo se passasse a Tarento. E alli por medio de la hermana tomó amistad cõ el capitã: y al principio tento secretamēte su animo: y despues conociēdo bien su leuitad: cõ los halagos d̄ la muger lo atraxo a dar por trayciō la guarda del lugar q̄ el tenia encomendado. E despues q̄ concordarō la manera y el tiempo de hazer el negocio: el hermano de la mujer se salio de noche secretamēte de la ciudad: y d̄to al cõsul todo lo q̄ hauria hecho: y lo q̄ hauria cõcertado de hazer. E Fabio en la primera vigilia d̄do señal a los q̄ estaua en la fortaleza: y a los q̄ tenia la guarda del puerto: asentose d̄ la pte de la ciudad cõtra oriente: y despues tocado las trõpetas juntamente de la fortaleza y del puerto: y de las naos q̄ del mar hauria llegado de todas ptes salto grade ruido: y el alborozo fue hecho adrede mayor de la pte q̄ el peligro era menor. El cõsul en este medio tenia su gente callada. Entõces Democrates q̄ era capitã de la armada del mar: despues q̄ vido todas las cosas cerca de si estar en silencio / q̄ las otras ptes hazia tanto estruēdo q̄ parecia alas vezes q̄ la ciudad era tomada: temēdo q̄ si el tardasse: el cõsul no hiziesse alguna fuerza: y puliesse sus banderas: passó su guarniciō cõtra la fortaleza. dode el sonido era mas terrible. E Fabio sentiēdo cõ el espacio del tiempo y cõ el silencio q̄ donde poco antes hauria grade alborozo d̄ los q̄ despertaua y llamaua alas armas: agora no hauria voz alguna: y las guardas se era ydas: mado traer escalas ala parte del muro donde el trahidor de la trayciō le hauria dicho q̄ estaua la guarniciō de los Brucios. Y por ella primero fue tomado el muro: y ayudado los y recibiendo los los Brucios entrarō los de Fabio en la ciudad. E despues q̄ brantarō la puerta q̄ estaua alli cerca pa q̄ cõ todo el exercito entrassen las banderas. Entõces leuado grades alaridos quasi en amanesciēdo llegaron ala plaça no hallado ninguno armado. E alli se ayutarō cõtra ellos de todas ptes los q̄ pelcauan acerca de la fortaleza y al puerto. Y en la entrada d̄ la plaça fue trahada vna grade pelea cõ mayor impero q̄ persecuciã. Los Tarentinos no crã yguales a los Romanos en animo y armas y arte de guerra y fuerzas de cuerpo y vigor: y solamente echarō las lanças: y antes q̄ viniessen alas manos boluierō las espaldas: y derramados por las calles conocidas de la ciudad fuyerō a sus casas y de sus amigos. E dos d̄ los capitanes cõuene saber Mico y Democrates murierō peleado esforçadamēte. E Philomenes q̄ hauria sido el auctor de la traycion que hizieron quando se dieron a Hannibal: como houiēsse salido de la batalla corriendo con vn cauallo: vn poco despues fue el cauallo conocido sin dueño por las calles. Y el cuerpo de Philomenes nunca fue hallado: y fue fama q̄ del cauallo se hauria echado en vn poço abierto. E Carthalo capitã de la guarniciō Africana veniēdo sin armas al cõsul a le traer ala memoria la amistad

de su padre: fue muerto por vn hōbre de armas ante q̄ llegasse. E los otros sin diferen-
cia alguna yuan por la ciudad a todas partes matado Carthagineses y Carēinos ar-
mados y desarmados. E tan bien fueron muertos muchos de los Brucios/ o por error/
o por el odio antiguo que teniā cōtra ellos/ o por des hazer la fama dela trahicion: por q̄
pareciesse q̄ haviā tomado a Carēto mas por fuerça y armas q̄ por trahiciō. E despues
detarō de matar/ y todos corrierō a robar la ciudad. E dijesse que fuerō presos treinta
mil: y fue tomada grāde quātidad de plata hecha y marcada: y de oro ochēta y tres mil
libras: y muchas statuas y ymagines: q̄ quasi se yqualauā con los ornamentos de Sy-
racusa. Mas cō mayor animo se detuuo delas robar Fabio/ q̄ HBarcello: el qual a vn
escruiano q̄ le preguntō q̄ queria q̄ se hiziesse delas estatuas/ o ymagines grādes: Respō-
dio. Dioses son/ cada vno formado cō su habito a manera de peleadores. E mado que
los dioses yrados q̄dassen en los Carēinos. E despues mado derribar el muro q̄ depar-
tia la ciudad dela fortaleza. ¶ Entre tanto q̄ estas cosas se haziā en Carēto: Hbanibal
tomado en su poderio los q̄ cercauā a Caulonia: y oydo el combate q̄ dauā a Carēto
corriendo de noche y de dia con su exercito pa la socorrer: supo q̄ la ciudad ya era toma-
da. Entōces dixo. Tan bien los Romanos tienē su Hbanibal: cōla mesma astucia q̄ to-
mamos a Carēto la hauemos perdido: mas por no mostrar q̄ se boluia cō su gente co-
mo fuyendo: assento su real quasi a cinco millas dela ciudad. Y estādo alli pocos dias
boluio se a HDetaponto. E de alli embio a Fabio a Carēto dos HDetapontinos cō car-
tas de los principales dela ciudad pa q̄ tomassen la fe del cōsul q̄ les perdonaria lo pas-
sado: si le diessen por traycion a HDetaponto cō la guarnicion Africana. E Fabio pen-
sando ser verdad lo q̄ trahiā: ordeno el dia que yria a HDetaponto: y embio cartas a los
principales: las quales fueron leuados a Hbanibal: el qual fue muy alegre por la astu-
cia cō la qual le parecia que seria vencido Fabio. E puso se en celada no muy letos de
HDetaponto. E Fabio mirando antes de salir de Carēto las señales delas aues/ no
le dierō buena señal: ni tan poco los sacrificios muertos: y demādando cōsejo a los dio-

Astucia de Hbanibal.

Estos aurspices teniā spūs familiares.

¶ Capit. viij. de como muchos nobles Españoles por cau-
sas diuersas se ayuntarō con Scipio: y de como peleo el cō HAsdrubal y lo venció:
y los Españoles lo llamarō rey defendiēdo el q̄ no lo llamassen cō tal nōbre.

¶ **I**n el principio de aquel estio en el qual estas cosas se haziā en Italia/ Du-
blio Scipion en España despues q̄ ouo gastado todo el inuierno en recōcili-
ar las volūtades de los Españoles: parte con dadiuas: y parte dando les
los rehenes y captiuos: vino ael Edesco generoso entre los capitanes espa-
noles: por q̄ su muger y hijos estauan en poderio de los Romanos. E sin esta causa lo
trato la subita inclinacion delas volūtades: la qual haviā cōuertido toda España del
imperio Africano al de los Romanos. E la misma causa tuuieron Indibilis y HAd-
donio los mas principales de toda España. Estos cō toda la multitud de sus popula-
res (detando a HAsdrubal) se passaron en vnos montezillos sobrepuestos a su real/ pa-
ra q̄ por los cerros y collados juntos passassen seguros a los Romanos. HAsdrubal viē-
do crecer las cosas de los enemigos tanto: y las suyas disminuir: y que si el no mouia al

guna cosa/ se desbariā: delibero luego de dar la batalla. E tan bien Scipion descauz-
lo mismo/ parte cō la esperāca q̄ le acrecētaua la buena successiō delas cosas: y pre por
q̄ antes q̄ se ayuntassen los exercitos/ q̄na mas cōbatir cō vn capitan y vna hueste q̄ con



todos ayuntados. E así como si ouiera de pelear cō todos: cō cierta arte y astucia ha-
uia acrecētado su exercito: ca viēdo q̄ no tema puecho delas naos: por q̄ toda la costa de
España estaua vazia de armadas Africanas: mado sacar las naos en tierra a Carra-
gona: y puso los marineros en el exercito: y tenia harta abundācia de armas delas que
haviā tomado en Carthagena: y delas que despues haviā hecho teniēdo tantos ma-
stros encerrados pa hazer las. E salido cō toda esta hueste Scipion de Carragona en
el principio del verano: y Lelio ya era buuelto de Roma (sin el qual no queria hazer al-
guna grā cosa) començo de yr contra los enemigos. E yendo el por todos lugares con
mucha paz y affossiego/ por qualquiera pueblo q̄ passaua lo seguian y recibia los ami-
gos y copaneros. E tan bien Indibilis y HAdandonio cō sus huestes le vinieron delā-
te. E hablo Indibilis por los dos: y aunque barbaro no imprudente y nesciamēte: an-
tes cō vna grauedad honesta: mas prompto pa escusar el passar/ o transito q̄ haziā de
HAsdrubal a Scipio como necessario: q̄ no gloriarse de el como de occasion arrebatada:
diziēdo: que bien sabia el q̄ el nōbre de los q̄ fuyen de vna hueste a otra/ es abominable
a los amigos q̄ detan: y sospechoso a los q̄ toman. E que el no reprehendia la costūbre de
los hombres: si la causa y la verdad y no el nombre solo haze el aborrecimiēto tan du-
doso. E despues conto y manifiesto los beneficios q̄ haviā hecho a los capitanes Car-
thagineses/ y la auaricia y soberuia y injurias de muchas maneras q̄ cōtra ellos y lo-
suyos los mismos Carthagineses les haviā hecho. E por esto q̄ hasta entonces solos

Oraciō de In-
dibilis español
grande y apues-
ta a Scipion.

sus cuerpos hauiã estado cõello: mas q̄ sus coraçones y animo allì hauiã estado a dõ de crehã q̄ se guardaua lo q̄ es iusto y honesto. Y q̄ ellos cõ grã humildad se ueniã pa los q̄ no pueden sufrir q̄ sea hecha injuria a los dioses: ni a los hõbres: y q̄ rogauã a Scipion q̄ no reputasse su mutaciõ a engaño: ni a astucia: ni la honrrasse: mas q̄ desde aq̄l dia aelãte segun los conoceria y prouaria esperimẽtando los: assi les diessẽ el pago de sus obras. El capitã Romano respõdiõ q̄ en todo assi lo haria: y q̄ no temia por fugitiuo de vna hueste a otra: los q̄ no tenuã la amistad firme dõde no erã seguras las cosas diuinas: ni huanas. E despues Scipio mado traer delãte d̄llos sus mujeres y hijos: y horando ellos de mucho gozo: gelas restituyo. Ea q̄l dia los hizo leuar a su posada: y el dia siguiente les tomo la fe cõ pacto y cõcordia: y los dexõ y: a traer sus exercitos. E despues fuerõ en el mismo real de Scipio: hasta q̄ (siẽdo ellos guiadores) allegarõ a los enemigos. El exercito de Asdrubal cartaginẽse estaua acerca dela ciudad llamada Betula. E delãte el real tenia las estaciões d̄los de cauallõ y de lacayos: y cõpañeros de banderas. E los q̄ eran dela primera escuadra viniẽdo del camino antes de tomar lugar para el real: cõ tãto menosprecio arremeterõ: q̄ facilmẽte parecia el animo q̄ tenia cada vno. E los caualleros fuyendo cõ temor fuerõ retraydos al real: y las bãderas Romanas q̄ si llegarõ alas puertas. Ea q̄l dia solo fuerõ mouidos los animos pa la batalla: y los Romanos assentarõ su real. En la noche Asdrubal leuo su exercito a vn montezillo q̄ en la cumbre tenia vn campo llano: y de tras y delãte lo cercaua vn rio a manera de vna ribera cortada: y de baxo estaua otra llanura: y tan bien tenia difficil la subida. E neste campo mas baxo el dia siguiente: Asdrubal despues que vido los enemigos estar delãte su real: puso los caualleros Numidas y los Ballozq̄se: y Africanos de armas ligeras. E Scipio cercãdo sus caualleros y bãderas les mostraua como el enemigo hauiã tomado el mõte por temor de cõbatir en lo llano: perdiẽdo la esperanza de pelear en el campo ygual: y q̄ se hauiã puesto en la vista confiando mas del lugar q̄ del esfuerço y armas: y q̄ mas altos eran los muros de Carthageña: los quales ellos hauiã traipassado: ni los montes: ni la fortaleza: ni el mar hauiã resistido a sus armas. E q̄ las alturas q̄ los enemigos hauiã tomado: eran para q̄ saltando por las rocas derribadas pudieffen fuyr: y q̄ tan bien el les cerraria aquel camino. Entõces mando a dos legiones capitãnas que la vna tuuieffe la entrada del valle: por el qual corria el rio: y la otra cercasse el camino q̄ va dela ciudad a los campos: por las trauiessas del monte. El fue se con la gẽte ligera: q̄ el dia passado hauiã echado las estaciones de los enemigos: cõtra los q̄ estauan en la cumbre del monte. E al principio fueron por lo fragoso no empachando les otra cosa sino el camino. Y despues q̄ allegarõ a vn tiro de dardo: luego vna gran fuerça de toda manera de armas fue derramada cõtra ellos. E no solo los caualleros: mas los leñadores: y otra manera de gente mezclada con los armados lançauan sobre ellos piedras: y otras cosas q̄ el lugar daua para echar. E das avn q̄ la subida era difficil: y quasi erã fundidos de armas y piedras: cõ la costumbre q̄ tenia de subir a los muros y cõ la posia del animo los primeros subierõ: los quales luego que tomaron lugar llano para estar firmes: presto echaron los enemigos q̄ ligeramente corrian: y eran poco esforçados a pelear de cerca: y cõ grãdes matãças les forçaron a se retraber ala hueste q̄ estaua en el monte mas alto. E despues Scipion mado a los suyos vencedores q̄ passassen cõtra la media escuadra: y partio la otra gẽte cõ Lelio: y mado le q̄ rodeasse la pre derecha del monte: hasta q̄ hallasse camino de mejor subida. Y el por la pte yzquierda con poco cerco corrio cõtra los enemigos q̄ estauã al tra



ues. E despues luego fue turbada la escuadra q̄ndo q̄sierõ boluer las alas y edene: cõtra el clamor q̄ de todas ptes sonaua. E neste alboroxo y roydo sobreuino Lelio: y en tãto q̄ se retrahia por no ser ferido: alas espaldas: afloto la p̄mera escuadra y los q̄ estauã en medio touieron lugar pa subir por dõde nũca subierã. La por ser el mõte tã aspro: si estuuerã firmes las ordenãças de los enemigos y los elefãtes q̄ estauã puestos delãte las bãderas no podierã salir. E como a todas ptes fueffe hechas muertes: Scipion q̄ auia corrido d̄la ala ezq̄rda ala derecha: y cõ b̄na reziamẽte cõtra los lados d̄sarmados d̄los enemigos: ya no auia lugar por dõde fuyesse: por q̄ las estaciones romanas auã cercado de cada pte derecha y ezq̄rda los caminos. E la fuyda d̄l capitã y p̄ncipales hauiã cerrado la puerta del real por miedo de los elefãtes: a los q̄les d̄s baratados tenuã tãto q̄nto a los enemigos: de manera q̄ fuerõ muertos d̄los enemigos hasta ocho mil. E Asdrubal mucho antes d̄la batalla embiãdo el dinero y elefãtes q̄ pudo: passo el rio tãto: y se fue a los mõtes yzquiecos. E Scipio tomo el real de los enemigos: y hizo merced a los caualleros de todo el despojo: sacados los hõbres libres. E hallãdo catiuos en el cuẽto: x. mil peones: y dos mil caualleros: embio d̄stos todos los espaõles a sus tierras sin rescate: o p̄cio nigio: y mado al tesocero q̄ vedieffe los Africanos. Despues toda la multitud d̄los espaõles q̄ se hauiã dado: y q̄ vn dia antes fuerõ presos: cõ grãde cõfenti m̄ero todas lo llamarõ rey. Scipio mado cõ p̄gon q̄ todos callasse: d̄ixo q̄ el nõbre de capitã q̄ sus caualleros le hauiã puesto era muy grãde pa el: y q̄ el nõbre de rey en otras ptes era grãde: mas q̄ en roma era intollerable: y q̄ el tenia animo real: y q̄ si esto tenuã por grã cosa del: q̄ lo iussasse en sus coraçones: y no lo hablasse por la boca. Los espaõles sentierõ la grãdeza d̄l animo de Scipion: q̄ menospreciãua lo q̄ otros hõbres

fienen en admiracion. E despues desto Scipion dio muy grandes dones y presentes a los principes y otros caualleros grandes de los Españoles. E de vna grande cantidad de cauallos mando que Indibilis escogiesse tresientos los que mas quisiesse. Como el questor o thesovero vendiesse los Africanos por madamiento del capitan:



oyendo q̄ entre ellos hauiá vn moço muy hermoso de linage real: luego lo embio a Scipion. E preguntando le Scipion quien era / y de que tierra: y porque en tal edad estaua en la guerra: respõdio que era de Numidia: llamado Massinissa. Y que despues de su padre muerto/lo crió su abuelo de parte de madre llamado Balla rey de Numidia: y q̄ hauiá passado en España con su tio Massinissa: el qual hauiá venido cõ gente de cauallo a socorrer a los Carthagineses: y q̄ Massinissa le hauiá vedado entrar en batalla/ por la poca edad que tenia: mas q̄ el día q̄ los Carthagineses se cõbatieron cõ los Romanos/ sin saber lo su tio: tomó armas y cauallo y salió a la batalla: donde cayendo su cauallo fue derribado y preso por los Romanos. Scipion oyendo esto mandado lo guardar: y estando assentado en su tribunal/ dio fin a las cosas q̄ hauiá de hazer. Despues entrado en su pretorio/ o casa real mando lo llamar: y preguntó le/ si queria boluer a su tio Massinissa. E como el llorando de gozo respondiessse que lo desseauiá mucho. Entonces Scipion le dio vna sortija de oro/ y vna tunica/ o vestido de clauo ancho con vn sagulo/ o albornoz español/ y vna heuilla de oro: y dio le vn cauallo muy biẽ arañado: y mandado a ciertos caualleros q̄ lo acompañassen hasta dõde quisiesse: e assi lo embio. Despues touo su consejo de la guerra: donde algunos aconsejauan q̄ luego deuiá perseguir a Asdrubal. E pensando el ser cosa incierta si Magón y Asdrubal juntarían los exercitos: embio guarniciõ solo para cercar a Pyrenco: y el gasto el tiempo q̄ le quedaua

de aquel estio en cobrar en amistad los pueblos de España. ¶ Pocos dias despues de la batalla de Betula: como Scipion se tornassse a Tarragona/ y bouiesse passado el bosque Castulonense: Asdrubal hijo de Gisgõ y Magõ capitanes: vinieron de la España vltimo: a socorrer a Asdrubal. E trataron entresi lo q̄ hauiá de hazer para se gouernar pa lo venidero: y q̄ animos tuuiesse los españoles en qualq̄ra parte de la prouincia. Solo Asdrubal hijo de Gisgõ dezia q̄ la postrera costa/ o orilla de España: q̄ cita cõtra el mar oceano e Lali avn no tenia noticia dlos Romanos: y q̄ por esto seria biẽ fiel a los Carthagineses. El otro Asdrubal y Magõ tenia por cierto q̄ los años y voluntades de todos ya estauã puenidos por los beneficios q̄ hauiá recebido de Scipio: y q̄ no cessarían de passar todos a Scipio: sino q̄ los hõbres de armas Españoles fuessse apatados dlos fines de España/ o traspassados en Fracia. E por ende avn q̄ el senado de los Carthagineses no lo determinasse: Asdrubal deuia y a Italia: dõde estaua la principal y mayor guerra: y que juntamete leuasse cõsigo los hõbres de guerra Españoles: por los apartar del nõbre de Scipio y de España. E desta manera el exercito de Asdrubal disminuydo assi por los q̄ se passauã a Scipion: como por los q̄ en la batalla aduersa erã muertos e presos: seria rebecho y repado cõ los caualleros Españoles. Y q̄ Magõ dexado su hueste a Asdrubal hijo de Gisgõ: cõ mucho dinero deuia passar a Babilloca a traer soldados: y Asdrubal de Gisgõ cõ la hueste se fuesse dentro en Lusitania: y no cõbatiesse con los Romanos: y q̄ a Massinissa de toda la gente de cauallo mas esforçada le cõpliesse a tres mil caualleros: para q̄ corriesse por todas las partes de la España citerior: ayudando a los amigos de los Carthagineses: y robasse y talasse las villas y campos de los enemigos. Estas cosas assi deliberadas los capitanes: se dispusieron a poner por obra lo que hauiá ordenado.

¶ Cap. ix. de como Marcello: vino a Roma y se desculpo de ante los tribunos: y fue hecho consul: e de como las prouincias fuerõ reprimidas.

¶ Estas cosas hechas aq̄ año en España/ cada dia crecia mas la fama de Scipion en Roma. Tan bien Fabio alcãgo gloria por la presa de Tarento/ avn que hauiá sido mas por ingenio q̄ por esfuerço: la fama de Fulvio comẽcaua a se enuejecer. Marcello tan bien estaua en mala reputacion. Lo primero por hauer mal cõbatido cõtra los enemigos: e lo segũdo por q̄ yendo Hambal por Italia/ hauiá retrahido en medio del estio la gente a Venusia dentro los muros. Era enemigo de Marcello Caio publico bibulo tribuno d̄l pueblo. este desde la primera batalla q̄ fue aduersa a Marcello con muchas hablas lo hauiá infamado e ser malquistado del pueblo. Y avn tractaua de lo q̄tar el imperio. Mas los parientes y amigos de Claudio Marcello alcãcaron q̄ dexado Marcello su legado en Venusia viniesse a Roma a desculpar se: de lo q̄ sus enemigos le oponían: y q̄ no se tractasse en su ausencia de le quitar la gouernaciõ. E acaso en el mesmo tiempo Marcello vino a Roma a se purgar de su mala fama: y Fulvio cõsul para hazer los ajuntamientos: e del imperio de Marcello se tracto en el cerco Flamminio cõ grande cõcurso del pueblo y de todas las ordenes: y el tribuno del pueblo acuso no solo a Marcello/ mas tan bien a todos los nobles: que por engaño dellos y pereza se hazia q̄ Hambal touiesse la prouincia de Italia diez años: y q̄ mas tiempo hauiá buuido en ella q̄ en Carthago: q̄ el fructo y prouecho q̄ el pueblo Romano tenia del imperio prolongado a Marcello era dos vezes hauer sido vencido y muerto su exercito: y q̄ en medio del estio se estaua en Venusia ala som-

bra delas casa. Y en tal manera des hizo esta acusaciō (del tribuno) **M**arcello: trahie do en memoria las cosas que hauia hecho: que no solo cesso la habla de le quitar el imperio y gouernacion: mas aun todas las centurias cō gran cōsentimiento el dia siguiente lo hizieron cōsul: y fue le dado cōpañero **T**ito quintio crispino/ el qual entonces era pretor. Y el dia siguiente fuerō hechos pretores **P**ublio licinio crasso el rico el gran pontifice. y **P**ublio licinio varo: **J**ulio cesar: y **Q**uinto claudio. En los dias delas elecciones la ciudad estubo en cuydado por la rebellion de **E**truria. **E** **C**aiο calphurnio que era pretor en aq̄lla prouincia hauia escripto q̄ el principio de ella hauian sido los **A**retinos. **E** assi luego fue embiado a ella el cōsul marcello/ para que viesse el negocio: y si le pareciesse cosa digna llamando el exercito/ passasse la guerra de **A**pulia a **E**truria: los **E**truscos refrenados por este temor se assossegarō. **E** neste tiempo vinierō a **R**oma embaradores de **T**arento que demandauā paz con libertad y sus leyes: a los quales el Senado respōdio q̄ se tornassen hasta que el cōsul **F**abio fuesse venido a **R**oma. **A**quel año fueron renouados los juegos **R**omanos y del pueblo por cada vn dia. **E** fueron ediles curules **L**ucio cornelio claudio: y **S**eruiο sulpicio **S**alba. **D**el pueblo **C**aiο serulio: y **Q**uinto cecilio merello. **D**ezian q̄ **S**erulio no hauia sido cōrazō tribuno del pueblo: ni era edil: porq̄ su padre q̄ era vno de los tres varones d̄ los cāpos/ ha uia sido fama que hauia diez años que fuera muerto por los **B**oios cerca de **A**dode na: y agora era cosa cierta q̄ buia: y estava en poderio de los enemigos. **E**l onzeno año d̄ la guerra **A**fricana comēgarō el cōsulado **M**arco marcello la q̄nta vez: y **Q**uinto crispino. **E** a entrābo los cōsules fue determinado la puincia **I**talia: y dos exercitos cō sulares d̄l año pasado: el tercero entōces estava en **A**emusia/ el q̄l hauia tenido **M**arcello: de manera q̄ de los tres escogiesse los dos q̄ mas q̄siesse: el tercero fuesse dado a q̄n venia **T**arēto y la puincia de **S**alerno. **L**as otras puincias fuerō p̄tidas a los pretores d̄sta manera: a **P**ublio licinio varo la d̄la ciudad: a **P**ublio licinio crasso el gr̄a pontifice la estrāgera/ y lo q̄ el senado deliberaria: a **S**exto julio cesar **S**icilia: a **Q**uinto claudio flamino **T**arento: a **Q**uinto fuluio flacco prorogārō el imperio por vn año que tuuiesse la prouincia de **L**apua con vna legion donde hauia estado **T**ito quintio pretor. **T**ā bien fue prolōgado a **C**aiο hostilio tubulo q̄ sucediesse en **E**truria en lugar de pretor alas dos legiones. **E** **L**ucio veturio philon (q̄ era lugarteniēte de pretor) tu uiesse la misma prouincia de **F**rācia cō las mismas dos legiones q̄ siēdo pretor tenia. **Y** lo mesmo fue hecho cō **L**ucio veturio: y cō **C**aiο arūcleio. **E** fue propuesto delante el pueblo de prolongar el imperio/ o gouernacion al pretor q̄ hauia tenido a **L**erdeña cō dos legiones: y ayuntaronle para guarda dela prouincia cincuenta galeas: las quales **P**ublio scipion hauia embiado de **E**spaña. **E** a **P**ublio scipion/ y a **M**arco sillano fueron señaladas sus **E**spañas y sus exercitos por vn año. **E** a **S**cipion fue mandado q̄ de ochenta naos q̄ hauia leuado de **R**oma y hauia tomado en **C**arthago embiasse se cincuenta a **L**erdeña: porq̄ era fama q̄ gr̄de aparato de naos estava aq̄l año en **C**arthago: q̄ con dozietas naos hinchirian toda la costa de **I**talia y **S**icilia y **L**erdeña. **Y** en **S**icilia de tal manera partierō las cosas: q̄ a **S**exto cesar fue dado el exercito de **L**ānas: y a **M**arco valerio leuino: al qual tan bien hauian prolōgado la gouernacion: q̄ rouiesse la armada q̄ estava en **S**icilia de setēta naos: y q̄ ayuntasse a ellas trenta naos q̄ el año pasado hauia estado en **T**arento: cō las quales seria armada de cient naos: y si le pareciesse passasse en **A**frica a robar. **Y** a **P**ublio sulpicio q̄ con su misma armada tuuiesse por prouincia a **M**acedonia y a **G**recia/ le fue prolōgado su imperio por

vn año. **D**elas dos legiones que hauia sido en **R**oma ninguna cosa fue mudada: y permitieron a los consules q̄ supliesse lo que fuesse menester: con veynte y vna legion fue aquel año defendido el imperio **R**omano. **Y** fue dado cargo a **P**ublio licinio varo pretor dela ciudad q̄ rebiziesse treynta galeas viejas q̄ estauan en **H**ostia: y hinchiesse de marineros veynte galeas nuuas: para que pudiesse defender la costa dela mar propinqua de **R**oma/ con armada de cincuenta galeas. **E** a **C**aiο calphurnio fue mandado q̄ no se mouiesse de **A**retio hasta que viniesse su successor. **E** lo mismo mādaron a **T**ubulo: que guardasse con diligencia que no saliesse de alli algunos nuuos confesos. **E** los pretores partieron alas prouincias: y los consules quedaron en **R**oma por la religio: y ciertos prodigios que fuerō annunciados: inerō a limpiados cō suplicaciones y sacrificios. **E** al fin el daño destos prodigios se conuertio sobre las cabeças y vida de los consules con salud dela republica. **L**os juegos **A**pollinares fueron primeramente hechos en el cōsulado de **Q**uinto fuluio/ y **A**ppio claudio: siendo **P**ublio cornelio syla pretor dela ciudad. **E** despues todos los pretores dela ciudad los hizieron: mas prometian los para vn año: y fazian los en dia encierto. **A**quel año fue grande pestilencia en la ciudad y campos: la qual mas se termino en dolēcias luengas q̄ mortales. **E** por causa de esta pestilencia hizieron suplicacion a los dioses por toda la ciudad en las encruzadas. **E** **P**ublio licinio varo pretor dela ciudad fue mandado q̄ propusiesse vna ley delāte el pueblo: q̄ estos juegos fuesse para siēpre votados en dia cierto: y el señalō los a quatro dias de julio. **E** despues fue aquel dia guardado con solemnidad:

Capi. x. de como a los **A**retinos fueron demādados rebenes: y de lo que se determino a cerca dela peticion de los **T**arentinos: y de como **H**anibal mato muchos **R**omanos en vna celada.



Ma fama de los **A**retinos cada dia crecia mas: y el cuydado crecia en los padres. **E** por ende escriuierō a **C**aiο hostilio q̄ no dilatasse el tomar de los rebenes: y embiaron a **C**aiο terencio varro a quien los diesse pa traer a **R**oma. **E** como llegō mādō **H**ostilio a vna legion q̄ tenia el real delāte la ciudad/ q̄ leuasse las banderas cōtra la ciudad: y dispuso sus guardas en lugares cōuenibles. **E** despues llamādo los senadores/ mando q̄ le diesse rebenes: y demandādo el senado dos dias de tiempo para lo cōsultar: el les d̄to/ q̄ luego gelos diesse: sino q̄ el dia siguiente tomara todos los hijos de los senadores. **D**espues mādō a los tribunos de los caualleros y a los prefectos de los amigos y capitanes de ciento: que guardassen bien las puertas: porque ninguno saliesse de noche dela ciudad. **E**sto hizieron ellos cō negligencia: q̄ siete principales del senado ante que las guardas fuesse puestas en las puertas se salieron de noche con sus hijos. **E**l dia siguiente en amanesciendo como comenzaron llamar el senado ala plaza: los bienes de los que se hauian ydo fueron vendidos. **E** ciento y veynte hijos de los otros senadores fueron tomados en rebenes: y fueron dados a **C**aiο terencio que los leuasse a **R**oma. **E**ste hizo en el Senado todas las cosas mas sospechosas q̄ antes hauian sido. **Y** assi estādo aparçado el tumulto **E**trusco fue mandado al mesmo **C**aiο terencio leuar la vna de las legiones de **R**oma a **A**retio: y tener la en guarda dela ciudad. **E** plugo al Senado q̄ **C**aiο hostilio cō el otro exercito cercasse toda la prouincia: y proueyesse q̄ no teniesse ocasion alguna los q̄ desfeauan hazer nouedades. **C**aiο terencio en allegando cō la legion a **A**retio: demādō a los oficiales las llaves de las puertas: y diziendo ellos q̄ no parecīā: pensō q̄ mas hauia

lido apartadas cō astucia: q̄ perdidas por negligēcia/ y luego hizo otras: y trabajo cō diligēcia q̄ todas las cosas estuuiessen en su poderio: 7 amonesto a Hostilio q̄ tuuiesse esperāca q̄ los Etruscos no harā mouimiento si trabajaſse q̄ no les diessse lugar pa ello. **¶** Despues de esto en el Senado fue grāde cōtēda sobre los Tarētinios delāte de Fabio q̄ defendia los q̄ con armas hauiā tomado/ estādo los otros yrados cōtra ellos: 7 ygualauā los muchos ala culpa y pena de los capanos. E la deliberacion del Senado fue hecha al parecer de Marco acilio: q̄ la ciudad fuessse tenida cō grā guarda de gēte: y q̄ todos los Tarentinos fuessen detenidos dentro los muros: y q̄ la causa se tractasse despues quādo Italia estuuiessse en mayor asossiego y reposo. Tan bien tractaron en el Senado no cō menor cōtēcion de Marco luno prefecto del castillo de Tareto: vn̄o lo notauan cō sus sentēcias y pareceres diziendo: q̄ por su negligēcia Tareto hauiā sido dado a los enemigos. otros dezian q̄ deuia ser galardonado: porq̄ cinco años lo hauiā defendido. Y q̄ principalmete por su diligēcia hauiā cobrado a Tarento. Otros tomaron el medio diziendo q̄ el conosciuēto desto pertenecia no al Senado: mas a los censores: del qual parecer fue Fabio. E añadio mas q̄ el confessaua q̄ Tarento fue cobrado por la diligēcia de L. iunio: y esto porque sus amigos deziā publicamēte en el Senado: q̄ no fuera cobrado: sino fuera perdido. **¶** Quinto Crispino vn̄o de los cōsules se fue a los Lucanos cō acrecētamiento de gente para tomar la hueste q̄ Quinto Fulvio Flacco hauiā tenido. E Marco Celio fue detenido por vn̄as religiones sobre otras puestas en su animo: porq̄ ouiedo el promēdo en la guerra frācesa de hazer en Clastidio vn̄ templo ala deesa Honra: y ala deesa Virtud: los pontifices le defendiā la dedicacion diziendo q̄ vna cella/ o capilla no estaua bien dedicada a dos dioses: porq̄ si fuessse tocada del rayo del cielo/ o en ella se hiziesse algun prodigio 7 mal señal: seria la purificacion della muy difficil: porque no se podria saber a qual delas deesas hauiā de hazer el sacrificio: y q̄ segun su costumbre no podian bien hazer vn̄ sacrificio a dos dioses. E por esto el cōsul ajunto otro templo ala virtud cō obra muy apressurada: mas el no dedico estos templos. E dado fin a esto fue se ala hueste cō guarnicion mayor: la qual hueste el año pasado hauiā dexado en Venusia. **¶** Crispino trabajo en los Lucanos de cōbatir los Locros: porq̄ Tarento hauiā dado gran fama a Fabio. E hizo traer de Sicilia toda manera de ingenios y artillerias pa los combatir. E hauiā assi mesmo hecho venir naos q̄ cōbatiesse la parte d̄la ciudad que esta cōtra la mar. Este combate fue dexado porq̄ Hannibal hauiā leuado su hueste a Licinio: y era fama q̄ el otro Cōsul hauiā sacado ya su exercito de Venusia: con el qual Crispino/ se queria ayutar: de manera q̄ de los Lucanos se boluio a Apulia: y entre Venusia 7 Baucia/ los consules se assentarō con dos reales a menos espacio de vna legua. E Hannibal tornose ala misma region quitādo la guerra de los Locros. E alli entrādos los cōsules seroces de ingenio: quasi cada dia comouia los caualleros 7 hōbres de armas al campo/ cō esperāca cierta: q̄ si los enemigos se affrontauā con dos exercitos consulares seria vencidos. Hannibal porque el año pasado hauiā cō Marco Celio dos vezes sido vencedor 7 vencido: no tenia esperāca ni temor de se cōbatir con el: mas creyo q̄ no seria ygual a los dos consules. E por ende cōuertiendo del todo a sus astucias/ buscaua lugar para los assechar: mas entre ellos se hazian continuamēte escaramuças ligeras. E creyēdo los cōsules con aq̄llas ligeras escaramuças passaria el estio: pensarō q̄ no por esso podian ser dexados de cōbatir los Locros: y escriuierō a Lucio cincio q̄ de Sicilia passasse cō armada a los Locros: 7 porq̄ pudiesse cōbatir los muros por mar/ 7 por tierra: mādaron traer parte del exercito: q̄

estaua en guarda de Tarento. E como Hannibal fuessse de todo esto auisado por vn̄o Thurino: embio a ocupar el camino de Tarento: y alli debaro del monte de Pitulia/ puso dos mil caualleros y tres mil peones: en los quales cayeron los Romanos yendo sin espas. E murerō a cerca dos mil y fuerō preso quasi mil y dosientos viuo: 7 los otros del baratados fuyendo por los montes y bosques se boluieron a Tarento. Entre los reales Romanos y Africano en vn̄ monte hauiā vna selua: que no hauiā sido ocupada por los vn̄os/ ni por los otros: porque los Romanos no sabian que tal fuessse la parte de ella que estaua buelta al real de los enemigos: 7 Hannibal creyo que era mas apro 7 cōuenible para celada que para poner en ella el real. E assi encerro en medio del bosque ciertas capitamias de Numidas: de los quales ninguno se mouia en tres dias: por que ni las armas/ ni ellos fuessen vistos de lexos.

¶ Capitulo. xij. de como los consules cayeron en la celada de Hannibal a donde fue Marco Celio muerto 7 Quinto Crispino ferido: 7 Hannibal tomo el anillo 7 fillo de Marco Celio.

¶ En el real de los Romanos algunos dezian muy claramente que deuiā ocupar aquel monte/ y poner en el vna fortaleza: porque si Hannibal lo ocupasse primero: terniā los enemigos q̄ si acuestas. Esta cosa mouio a Marco Celio: y dixo a su compañero/ que porque no yuan con pocos caualleros a lo



espas: porque viendo lo con los ojos/ tendrian consejo mas cierto. E consentiendo en ello Crispino fueron con dosientos y veinte caualleros: de los quales quarenta eran

Fregellanos: y los otros era Etruscos. E siguieron a **Barcello** **Cáio** fabio hijo del consul: y **Aulo** manlio tribuno de caualleros: y dos prefectos de los amigos y compañeros/ conuene saber: **Lucio** arrennio/ y **Barco** aulio. Algunos dicen q̄ aquel dia **Barcello** hauiá hecho sacrificio: y que las señales no hauián agradado al sacerdote **auruspice**. Mas el consul **Barcello** tenía tanta cobdicia de se combatir cō **Hambal**: que nunca crebia que el real estaua bien allegado al otro real. E saliendo del muro del real hizo señal a los caualleros que estuuiessen aparejados: que si les agradaua el monte que yua a espiar recogiesen todo el fardage y los siguiessen. Un poco de campo estaua delante el real: y despues hauiá vn camino abierto/ y de cada parte patente que yua al monte. Una espia de los **Numidas**: que estaua puesta allí no por esperanza de tan grande hecho: mas solo para ver si algunos saldrian apascentar/ o a hazer lena hizo señal: que todos saliesen de sus celadas: los que estauan en el monte para salir delante a los Romanos. E no se demostraron/ hasta que otros los rodearon/ y les cerraron el camino para que no pudiesen boluer a tras. Entonces a todas partes salieron todos y leuantando grandes clamores arremetieron sobre ellos. E los consules viendo se en el valle en tal manera que no podían subir al monte ya ocupado por los enemigos: ni podían tornar atrás/ pues tenían los enemigos encima: mas bien pudieran en algo diferir el combatir sino que los Etruscos comēçando a huyr pusieron temor en los otros. Mas los Fregellanos desamparados de los Etruscos no detaron de pelear: en tanto que los consules esforçando los/ y combatiendo con ellos sostuuieron la necesidad: mas desque vieron entrambos los consules heridos: y que **Barcello** traspasado de vna lanza cayó del cauallo muerto: siendo pocos comēçaron de huyr con el consul **Crispino** herido de dos factas/ o dardos: y con **Barcello** el mancebo tan bien herido. En aquella escaramuça y celada murieron **Aulo** manlio tribuno de caualleros: y de los dos prefectos de los amigos y aliados murió **Barco** aulio/ y **Arrennio** fue preso: y cinco lictores de los consules viuos fueron presos: los otros/ o fueron muertos/ o fuyeron con el consul. E de los caualleros murieron sesenta y tres/ o en la pelea/ o en la fuyda: y dieziocho fueron presos viuos. Los del real mouian alborozo para yr a socorrer a los consules: quando vieron venir el vn consul/ y el hijo del otro heridos. La muerte de **Barcello** fue miserable ansi por su edad/ porque hauiá ya mas de sesenta años: como porque hauiá ydo tan desapercibidamente/ y no con su acostumbra da prudēcia: y porque hauiá puesto a su compañero/ y quasi toda la republica en perdicion. E yo haria muchas digresiones en vna cosa si quisiesse seguir extensiuamente todas las cosas que los escriptores varian de la muerte de **Barcello**. Mas detado los otros **Cáio** lelio pone en tres maneras la orden de este caso. La vna es sabida por la fama: la otra escripta por alabanza del hijo/ el qual se halló en el caso. la tercera es la q̄ **Cáio** lelio dice que ha buscado y hallado. E la fama assi es diuersa: que muchos dicen/ que salió del real por causa de espiar el lugar: y todos dicen que fue engañado por assechas y celada. E **Hambal** pensando que los enemigos tenían grande espanto por la muerte del vn consul/ y por la herida del otro. E por no faltar a alguna ocasion: luego passó **Hambal** su real al monte donde hauiá peleado: y allí sepulto el cuerpo de **Barcello** que fue hallado. **Crispino** espantado por la muerte de su compañero/ y por su herida: partió se la noche siguiente con silencio: y en los montes mas cercanos que alcanço/ puso su real en lugar alto y muy seguro. Entonces los dos capitanes se mouieron con mucha astucia: el vno para engañar al otro: y el otro para guardar se de ser engañado. E assi **Hambal** con

el cuerpo de **Barcello** tomó vn anillo cō el fillo. E **Crispino** temiendo q̄ **Hambal** no engañasse algunos pueblos cō error de aquel fillo: embió a las ciudades comarcanas mensajero de la muerte de su compañero: y que los enemigos hauián tomado su fillo: porque no diessen fe a cartas embiadas en nombre de **Barcello**. E no mucho antes allegó a **Salapia** este mensajero del consul: quando **Hambal** embió cartas en nombre de **Barcello**: en las quales estaua escripto q̄ en la noche siguiente venia a **Salapia**: y q̄ los caualleros q̄ estauan en guarda estuuiessen aparejados: para si en algo los pouiesse menester. Los de **Salapia** sentieron esta astucia: y pensando q̄ **Hambal** buscava ocasion de los castigar/ no solo por hauer se dado ellos a los Romanos: mas también por los caualleros q̄ le hauiá muerto: embió de tras del mensajero (el q̄l era vn fugitivo Romano) por q̄ los caualleros hiziesen lo q̄ quisiesse sin arbitrio algūo: y dispusieron los ciudadanos por los muros y lugares cōuenibles de la ciudad: y aquella noche cō mayor atención ordenaron las velas y guardas. E a la puerta por la q̄l pensauan q̄ deuiá venir los enemigos pusieron toda la gente mas esforçada de la guarnición. **Hambal** q̄si a la quarta vigilia de la noche llegó a la ciudad: y estauan en la delantera los fugitivos Romanos: y tenían armas Romanas. Ellegando estos a la puerta hablando en latin despertaron las velas: diciendo que abriesen la puerta que el consul venia. Las velas como si se despertassen por la voz dellos hazian ruido y dauá priesa y mouian la puerta: y la cōpuerta estaua serrada: la qual alçaron con barras: y con cuerdas en tanta altura q̄ pudiesse entrar derechos. E a penas estaua el camino bien abierto: quando los fugitivos entraron a priesa por la puerta. E como fuessen entrados quasi seyscientos a florando la cuerda con q̄ estaua colgada la cōpuerta/ cayó cō grande sonido. Entonces los **Salapianos** vnos acometieron a los fugitivos q̄ trahian las armas descuydadamente colgadas en los ombros como entre amigos: y otros espantauan a los enemigos de la torre de aquella puerta y muros con piedras, palos y lanzas. E nesta manera **Hambal** engañado con su misma astucia: se fue de allí. Partiendo se **Hambal** de **Salapia** fue se a los **Locros**/ por quitar les el cerco: el qual tenía sobre ellos **Cincio**: y los combatió cō grande esfuerço y ingenios/ y toda manera de artelleria que hauiá trabajado de **Sicilia**. E **Adagon** que ya quasi desconfiava de poder tener y defender la ciudad: cobró la primera esperanza oyendo la muerte de **Barcello**. E despues le vino mensajero q̄ **Hambal** venia a gran priesa cō la gente de pie hauiendo ya embiado delante a los caualleros **Numidas**. E assi luego q̄ sintió que se allegaua los **Numidas**: dando señal de las atalayas: subitamente abrió la puerta de la ciudad/ y con mucha ferocidad arremetió contra los enemigos: y en el principio la batalla fue dudosa: mas por la hauer hecho de subito: que por ser y equal en fuerças con los enemigos. Despues quando sobrecuierón los **Numidas**: tan grãde espanto recibieron los romanos que por todas partes fuyeron al mar y a las naos detando las obras y pertrechos/ con los quales combatian los muros. Desta manera con la venida de **Hambal** fue leuantado el cerco de los **Locros**. Despues que **Crispino** supo que **Hambal** se hauiá ydo a los **Vucios**/ mandó a **Barco** marcello tribuno de caualleros leuar a **Venusia** la hueste que su compañero el consul muerto hauiá regido. Y el con las legiones se fue a **Lapua** sufriendo con muy mucho trabajo el mouimiento de las andas/ por las grandes heridas y muy malas que tenía. E luego escriuio a **Roma** de la muerte de su compañero: y del peligro en que el estaua: y que no podía yr a **Roma** para hazer las elecciones: porque le parecia que no podria sufrir el trabajo del camino: y tenía gran cuydado de la ciudad de **Tarento**.

q̄ Hannibal no boluieffe a ella el exercito q̄ tenia en los Brucios: 7 que era menester q̄ le embiassen legados hombres prudentes y cuerdos: cō los quales pudieffe hablar las cosas que quisiere de la republica. Leydas estas letras en Roma hizieron grande llanto sobre la muerte del vn cōsul/ y mucho temor del otro. Y embiaron a Quinto Fabio el menor ala hueste de Venusia: y al cōsul embiaron tres legados/ cōuene saber: Seruio Julio Cesar/ Lucio Licinio Pollio/ Lucio Cincio Almeto: que pocos dias ante hauiã venido de Sicilia. A estos fue mādado que dixessen al cōsul: que si el no podia venir a Roma alas elecciones: que el hizieffe en el campo Romano vn dictador para los ayuntamientos: 7 si el cōsul fuesse ydo a Tarento mandaron a los legados que al Senado plazia q̄ Quinto Claudio pretor leuasse las legiones Romanas ala parte donde pudieffe defender muchas ciudades de los amigos y aliados. ¶ En aq̄l mesmo estio passō Valerio de Sicilia en Africa con armada de cient naos: y corriendo cerca de la ciudad Lupea talō todos los cāpos/ no le saliendo quasi ninguno al encuetro. E despues subitamente retrato su gente con grande despojo alas naos: porq̄ era fama q̄ la armada Africana venia: q̄ era de ochenta y tres naos. E cō esta armada no muy lejos de Lupea cōbatieron los Romanos cō victoria: 7 tomaron deziocho naos/ 7 las otras huyeron: de manera q̄ con grande despojo de tierra y de mar se torno Valerio a Lilybeo.

¶ **Cap. xij. de como el rey Philippo de Macedonia desbarato dos vezes los Etolos: y echo a los Romanos de los cāpos de Corinto: y de como fue despues desbaratado por los Romanos.**



En aquel mesmo estio el Rey Philippo dio socorro a los Etolos que gelo pidieron: a los quales Banchanidas tyranno de los Lacedemonios tãtãgãuã cō guerra. Y los Etolos passando su exercito por el estrecho del mar: q̄ esta entre Naupacto y Patrã: hauiã robado el cāpo llamado Rhio. Y era fama q̄ Attalo rey de Asia queria passar en Europa: porq̄ los Etolos agora de nuevo le hauiã dado la mayor dignidad y officio de su gente. Por esto los Etolos cō el capitã Phylis: el qual aq̄l año hauiã hecho pretor cō Attalo absente: salierō al encuetro a Philippo q̄ descendia en Grecia a cerca de la ciudad llamada Lamia. Tẽniã cōfigo socorro embiado por el rey Attalo: y quasi mil hōbres de la armada Romana embiados por Sulpicio. E cōtra este capitã y exercito dos vezes cōbatio el rey Philippo con victoria: y en entrambas las batallas mato muchos de los enemigos. E despues como los Etolos forçados por el temor se detuuiessen dentro de los muros de Lamia: Philippo leuō su hueste a Phalera. Este lugar es en el seno Boliaco: y en el tiempo passado era muy poblado: por el excellentē puerto y estaciones/ o playas seguras para qualquiera oportunidad de tierra/ y de mar. E alli vinieron embaradores de Ptolomeo rey de Egipto: y de los de Rodas/ y de Athenas/ y de los Chios para estoruar la guerra entre Philippo y los Etolos. Los Etolos dieron por pacificador Aminãder su comarcano rey de los Attamanes. E todos estos no tenian tanto cuydado por los Etolos feroces: quanto por los ingenios de los Griegos/ cōuene saber: que Philippo y su reyno q̄ hauiã de ser cosa graue para la libertad/ no se mesclasse en las cosas de Grecia. La cōsulã de la paz: fue dilatada hasta la cōgregacion y ayuntamiento de los Etolos. ¶ E para esta congregacion de los Etolos fue señalado dia y lugar cierto: y entre tanto fueron puestas treguas por treynta dias. E despues el Rey se partio de alli a gran priesa por tierra de Thessalia y Beocia: 7 vino ala ciudad de Chalcis de Euboea: pa

echar de los puertos y costas del mar al rey Attalo: el qual hauiã oydo que venia con armada a Euboea. Y detando en ella guarnicion contra Attalo: si por vçtura en este medio passasse: se partio con pocos caualleros de ligeras armas: 7 vino ala ciudad de Argos donde por fauor de los Bereos: y Memcos bouo la guarnicion de todo aquel pueblo: porque los Reyes de Macedonia se dice que tomarō su origē de aquella ciudad. Despues que estos fueron recibidos se fue subitamente a Rhion: donde muchos dias hauiã que estaua ordenada la congregaciō de sus amigos. Y alli tractaron de acabar la guerra de Etolia: porq̄ los Romanos ni Attalo tuuiessen causa de entrar en Beocia. Mas a penas fue acabado el tiempo de las treguas: que los Etolos turbaron todas estas cosas: luego que oyeron que el rey Attalo hauiã venido a Egina: y que la armada Romana estaua en Naupacto. E llamados ellos al ayuntamiento de los Etolos: en la qual estauan las mismas embarcadas que en Phalera hauiã tractado de la paz: lo primero se queraron de algunas cosas hechas contra la palabra del pacto en el tiempo de las treguas: ala postre dixerō que no se podia quitar la guerra/ sino que los Etolos restituyessē a Philo a los Bescios: y a los Romanos Athamamis: A Cordileo y Pleurato Archide. No parecio cosa digna a Philippo que los vencidos pusiessen cōdiciones al vçcedor: antes dixo q̄ el no hauiã oydo alguna cosa de la paz: ni hauiã hecho treguas: porque tuuiesse esperança que los Etolos assestegarian: mas por que ouiesse a todos los amigos por testigos q̄ siempre el hauiã buscado causa de paz: y ellos de guerra. Y desta manera sin hazer la paz se salio del ayuntamiento detado para ayuda de los Etolos quatro mil hōbres de armas. E tomãdo cinco galeas/ las quales si ayuntasse ala armada de los Carthaginezes q̄ le hauiã embiado: y alas naos que venian de Bithinia del rey Prusia: deliberaua de hazer guerra por mar a los Romanos: los quales hauiã ya mucho tiempo que erã poderosos por mar en esta region. E de aq̄l ayuntamiento se boluio a Argos: porq̄ se acercaua el tiempo de los juegos Memcos: los quales el queria honrrar cō su presencia. Siẽdo el Rey ocupado en el aparato de los juegos: y dãdo se al plazer y reposo mas q̄ el tiempo de la guerra requiria. Sulpicio saliendo de Naupacto/ apuerto con su armada entre Sycion y Corinto: y destruyō y talō el campo muy fertile de aq̄lla tierra. E la fama que Sulpicio hazia: forço a Philippo a detar los juegos: 7 subitamente se fue con la gente de cauallo: mādando a los peonẽs q̄ lo siguiessen. E luego dando sobre los Romanos derramados por los campos: y cargados de despojos que no tenian ningun temor les hizo retraber alas naos. La armada Romana no muy alegre por el despojo/ se boluio a Naupacto. E Philippo se torno a ver lo que quedaua de los juegos: y porque la fama hauiã acrecẽtado la victoria que hauiã ganado de los Romanos: honrrō con grande plazer los dias de las fiestas: en tanta manera q̄ quitando se publicamente la corona de la cabeza/ y el vestido de purpura/ y el otro atavio real se abaxō a ygualar se con los otros: la qual cosa suele ser mucho aplazible alas ciudades libres. E cierto el diera con esto clara esperança de libertad: si con su luxuria no hiziera cosas imcomportables susias y deforme. La porque yua como queria por las casas de mujeres casadas con vno/ o con dos companeros de noche y de dia: 7 sometiendo se como persona priuada: quanto menos era visto tanto era mas dissoluto: 7 mostrando a otros ser vana la libertad: toda la boluia a su voluntad: que no curaua alcanzar las cosas por precio/ o por lisonjas: mas sus intolerables maldades hazia con mucha violencia y fuerça: y era cosa peligrosa assi a los padres como a los maridos querer poner dilacion cō feueridad dañosa a sus muy desordenados

aperitos. En esto quito a vn principal de los Acheos (llamado Arato) la mujer llamada Policrana: y con esperanza de se casar el Rey con ella la hizo leuar a Macedonia. Despues destas cosas tan malas/ acabado los juegos de los Temeos: y estando alli pocos dias fue se ala ciudad de Timas para echar della la guarnicion de los Etoles/ q̄ hauiá sido llamada y recibida dentro de la ciudad por los Eleos: y Cycleadas que tenian el mando y gouernacion: y los Acheos salieron a recibir al rey a cerca de Timas: ayudados por odio contra los Eleos: porq̄ se hauiá apartado de los otros Acheos/ y enemigos de los Etoles: los quales crebian hauer mouido la guerra de los Romanos contra ellos. E partidos de Timas ayuntado los exercitos passaron el rio Larissio/ q̄ diuide los campos de los Eleos y de Timas: y el primero dia q̄ entraron en los campos de los enemigos: gastaron en talar y robar todas las cosas. Y el dia siguiente con ordenada batalla se allegaron ala ciudad/ embiando delante los caualleros: para q̄ corriendo delante las puertas mouiesse los Etoles/ gente prompta para salir a tales caualgadas. Estos no sabian q̄ Sulpicio con quinze galeas hauiá pasado de Naupacto a Sylle: y poniendo en tierra quatro mil hombres armados (con el silencio de la noche por no ser visto) hauiá entrado en Elis. Y por ende esta cosa subita les puso grande espanto: quando conosciéron entre los Etoles y Eleos mostrarse las armas y banderas Romanas. Y al principio quisiera el Rey retraher los suyos: mas despues siendo ya trabada batalla entre los Etoles y Triballos/ viendo el que los suyos estauan en trabajo: corrio el mismo Rey con la gente de cauallo contra la escuadra Romana. E alli su cauallo fue ferido de vna lanza y derribo al Rey de cabeza ayuso: y de cada parte se encendió cruel batalla: haciendo los Romanos impeto contra el Rey: y defendiéndolo los suyos/ donde el peleo maravillosamente: y fue forçado de combatir a pie entre los de cauallo. E despues como la batalla fue a todas partes y gual: y cerca del cayessen muchos y otros fueffen feridos: fue arrebatado de los suyos/ y puesto en otro cauallo: y allí fuyo. Aquel dia puso su real a cinco millas de la ciudad de Elis. Y el dia siguiente sacó todo su exercito a cerca de vn castillo de los Eleos llamado Pygo: donde hauiá oydo hauer se recogido gran multitud de labradores con los ganados/ por temor de ser robados. Y llegando con el primero espanto tomo aquella multitud desordenada y sin armas. E con aquel despojo recopenso la mengua que hauiá recibido en Elis. Y partiendo el despojo y captiuos q̄ eran quatro mil hombres/ y de todo genero de ganado veynete mil cabeças: vino le mensajero de Macedonia/ diciendo: que vn Tropo hauiá tomado a Lichindo con traición del capitán de la fuerza y guarda: y q̄ tenia algunas villas de los Bassaretios: y q̄ atrahia a si los Bardanos. E detado el rey Philippo la guerra de Achaia y de Etolia: y dos mil y quinientos hombres armados de toda manera: y por capitaneos a Demippo y Poliphota para guarda de sus amigos/ pto se de Timas: y por Achaia y Beotia y Beoba asentado diez vezes su real allego a Thessalia ala ciudad Demetriade. E alli le vinieron vnos mensajeros de mayor alboroto/ conuiene saber: q̄ los Bardanos se hauián derramado por Macedonia: y que ya tenian a Prestide: y hauián descendido en el campo Argesteo: y que entre aquella gente barbara era fama publica que Philippo era muerto en la batalla que hovo en Sycion con los taladores del campo: donde con la furia del cauallo se desia que hauiá encontrado en vn gran arbol: y vn rezio ramo le hauiá quebrado la vna parte del almete: y que aquella parte quebrada la hauiá hallado vn Etole: y la hauiá leuado a Etolia a Scerdileo: q̄ conocia la señal del almete del Rey: y que por aqui se hauiá publicado la fama que el rey era muerto. Despues que el

Rey se partió de Achaia. Sulpicio se fue con su armada a Egina y se ayuntó con el rey Attalo. Los Acheos combatiéron con los Etoles y Eleos: no muy letos de este: ne con buena victoria. El rey Attalo: y Publio Sulpicio passaron el invierno en Egina.

Capi. xiiij. de como el consul Tito Quintio Crispino morio de la vna ferida: y Lucio Martio fue hecho dictador para tener las elecciones: y para hazer ciertos juegos.



En el fin de este año murio el consul Tito Quintio de la ferida hauiendo nombrado antes a Lucio Manlio Torquato dictador para hazer los ayuntamientos y juegos. Unos dicen q̄ murio en Taranto: otros en Campania: dos consules muertos (lo q̄ nunca antes en guerra hauiá acacido sin batalla digna de memoria) detaron la republica quasi huérfana. El dictador Manlio nombró maestro de caualleros a Caio Seruilio Quinto: que entóces era edil curul. El primero dia que el Senado fue ayuntado mandaron q̄ el dictador hiziesse grandes juegos: los quales Marco Emilio pretor de la ciudad siendo Caio Flamínio y Encio Seruilio consules: hauiá hecho y prometido de los hazer de cinco en cinco años. Entóces el dictador celebró los juegos: y los voto para otros cinco años. En este tiempo porq̄ estauán dos consules exercitos tan cerca de los enemigos sin capitaneos: detado todas las otras cosas a pre: vn principal cuydado vino en los senadores y el pueblo de hazer luego consules: y tales q̄ la virtud y esfuerzo dellos fueffe segura de la astucia de Hannibal: de la qual se supiesse bien guardar: como en toda aquella guerra ninguna cosa houiessse tanto dañado a los Romanos: quanto los ingenios apressurados y heruientes de los capitaneos: y principalmente aq̄l año los consules por demasiada codicia de combatir con los enemigos hauián caydo en la celada no pensada: mas los dioses inmortales hauián tenido compasión del nombre Romano: y hauián guardado los exercitos q̄ no tenian culpa: y hauián echado la pena del error sobre las cabeças y vidas de los consules. Mirando y pensando los Padres q̄ consules hiziesse: sobre todos les parecia q̄ lo deuia ser Caio Claudio Nerón: y buscauan le compañero. Y a este tenian por varón muy excelente: empero mas prompto y esforçado q̄ los nietos de la guerra y el enemigo Hannibal requeria: y juzgauan que deuián templar su ingenio agudo ayudando le por compañero varón templado y prudente. Marco Liuius era vn varón q̄ muchos años antes hauiá sido priuado del consulado por iuzicio del pueblo. El qual recibió esta mengua con tanto enojo/ que se fue al campo a su possession: y muchos años estubo fuera de la ciudad: y apartado de la compañía de los hombres. E despues quasi a ocho años de su priuacion/ Marco Claudio Marcello: y Marco Valerio Leuino consules lo boluieron ala ciudad. Mas andaua vestido de vestiduras no acostumbradas y suzio y con el cabello y barua luenga: mostrándose en su gesto y habito la memoria notable de la mengua recibida. Los censores Lucio Veturio y Publio Licinio le mandaron hazer la barua y cortar el cabello y detar aquella suziedad: y le hizieron venir al Senado: y vsar de los otros publicos officios. Mas aun entonces/ o con la palabra consentia: o con los pies yua ala sentencia y parecer: hasta que sus parientes por causa de Marco Liuius macato (de cuya fama se tractaua) le forçaron estando en pies a desir su parecer. Entonces comenzando a hablar despues de tanto tiempo/ conuertio a si los ojos de todos los que en el Senado estauan. Y dio mucha ocasión y causa a q̄ hablassen/ diciendo generalmente todos: q̄ el pueblo le hauiá hecho injuria indignamente: y que esto hauiá sido grande daño: q̄ en guerra tan grande

la republica no se hauia aprouechado dela diligēcia/mi cōsejo de tal varon: y que no podiā ser dados cōpañeros enel cōsulado a Caio neron/Quinto fabio/ mi Marco valerio leumo: porque no era cosa licita q̄ dos patricios fuessen hechos cōsules: y la misma causa era en Tuto manlio: excepto q̄ hauia rehusado el cōsulado q̄ le dauan: y lo hauia de rehusar: y q̄ serian dos excellētes cōsules si hiziesen a Marco luio compañero de Caio claudio: el pueblo no menosprecio la mencion de este negocio/ pues hauia salido dlo: senadores. Solo vno cōtradesia en la ciudad esta cosa: cōuene saber/ aq̄l aq̄en dauan la dignidad: porq̄ repechēdia la liuandad dela ciudad/ diziēdo: q̄ no hauian hauido misericordia dela torpedad dela cosa/ offreciēdo la roga blāca al q̄ no la queria: poniēdo en vn mesmo lugar honra y pena: y q̄ si lo tenian por buen varon/ porq̄ lo hauia cōdenado por malo y dañoso: y porque hauiēdo le dado malamēte el primero cōsulado/ agora le dauan el otro. Este hablaua estas cosas y otras semejables y se queruua. Los Padres lo reprehendian trabiēdole ala memoria q̄ Marco fue puesto en destierro/ fue restituydo ala patria: y q̄ la crueldad dela patria se deue mitigar sufrēdo y cōportando: como la de los padres y madres contra los hijos. E assi todos se esforçaron/ y hizieron consul a Marco luio con Caio claudio. E a tres dias despues se ayunta-



taron para hazer pretores: y fueron hechos Lucio porcio licinio/ Caio mālio/ y Caio hostilio centones. E acabando de hazer los pretores y hechos los juegos el dictador y maestro de caualleros renunciaron sus officios. E Caio terencio varron fue embiado a Etruria lugarteniente de pretor: porq̄ de aquella prouincia se fuesse Caio hostilio a Tarēto ala hueste q̄ el cōsul Tuto q̄ntio hauia tenido. E mādaron q̄ Lucio mālio fue-

se allende del mar embaradox: y viesse las cosas q̄ alla se hazia: junto cōesto (porque aquel estio hauia de ser los juegos de Olympia: los quales se hazia en Grecia cō gran ayuntamiento de gente) le encomendaron q̄ si pudiesse seguramēte fuesse a los dichos juegos: porq̄ si algunos Sicilianos estuuiessen alli fuydos dela guerra/ o algunos ciudadanos de Tarento desterrados por Hannibal/ boluiesen a sus casas: y supiesen que el pueblo Romano les tornaua todas las cosas q̄ tuuieron ante dela guerra. E porque parecia a todos q̄ se apareçaua el año muy peligroso: ni en la republica hauia cōsules: todos se boluieron a los cōsules nōbrados: y queriā que luego partiesen por fuerre las prouincias: porq̄ supiesse cada vno q̄ prouincia/ y que enemigos hauia de tener. Tambien se tracto enel Senado dela recōciliacion dela amistad entre ellos: haziendo dello principio Quinto fabio maximo: porq̄ hauia entre ellos enemistades muy conosciadas: y la aduersidad de Luio las hauia hecho mas fuertes y indignas: porq̄ crehia que hauia sido menospreciado en aq̄lla fortuna/ por esto era mas implacable: y dezia q̄ no hauia necesidad de recōciliacion: que ellos harian todas las cosas mas efforçada y mas attentamēte/ temiēdo cada qual de si mismo/ de no dar lugar a su cōpañero de crecer. Mas vencio la auctoridad del Senado: q̄ detadas a parte las enemistades cō animo y cōsejo comun regiesen la republica. E las prouincias les fueron assignadas no mezcladas cōlas regiones como los años passados: mas apradas en los postreros fines de Italia. E al vno assignarō los Brucios y Lucanos cōtra Hannibal: y al otro a Francia cōtra Asdrubal: el qual era fama q̄ se allegaua a los Alpes. E mādaron q̄ el cōsul a quien por suerte viniessse Francia tomassse de dos exercitos q̄ hauia en Francia: y dos en Etruria: el que mas q̄siesse/ conel que estaua en la ciudad. El consul a quien viniessse la prouincia de los Brucios: escriuiēdo nuuas legiones d la ciudad: tomassse el exercito q̄ mas quisiesse de los cōsules del año passado. Y q̄ Quinto fuluio procōsul tomassse el exercito q̄ el cōsul detasse: y la gouernaciō le fuesse dilatada por tiēpo de vn año. E a Caio hostilio (al qual por Etruria hauian mudado la prouincia de Tarento: y por Tarento Capua) dieron vna legion: la qual hauia gouernado Fuluio el año passado. Los padres teniā cada dia mayor cuydado dela venida de Asdrubal en Italia. Los embaradoxes de Bassella hauia primero contado q̄ el hauia passado en Francia: y q̄ los animos de los Frāceses estauā leuātados pa le ayudar recibiendo del sueldo: porq̄ era fama q̄ trahia mucho dinero. E despues junto conestos fueron embiados de Roma Seruo antistio/ y Marco retio por embaradoxes para ver el negocio. Estos dixerō q̄ hauia embiado cō los principales dlo: de Bassella ciertos hōbres pa saber la verdad: y que hallaron cierto q̄ Asdrubal hauia ajuntado grande hueste para luego enel principio del verano passar en Italia: y q̄ otra cosa no le detenia sino los Alpes q̄ estauā cubiertos de mucha nieue aq̄l inuerno. En lugar de Marco marcello fue hecho Augur Lucio aquilio peto. y Seneio cornelio dolobella fue hecho Rey de los sacrificios en lugar de Marco marcio: q̄ hauia dos años q̄ era muerto. En este mismo año los censores Publio sempromio. y Marco cornelio ordenaron el lustro sacrificio de quatro en quatro años. E fueron cōtados de ciudadanos ciento y trenta siete mil: y ciento y ocho personas: este numero fue algo menor del que hauia sido antes dela guerra. Dizen algunos q̄ aquel año fue el primero q̄ los ayuntamientos fuerō cubiertos/ despues q̄ Hannibal vino en Italia: y q̄ los juegos Romanos fueron renouados vna vez por los ediles curules q̄ fueron Quinto metello: y Caio seruilio. Y los juegos del pueblo fueron renouados dos dias por los ediles del pueblo Quinto manlio: y Marco cecilio metel-

lo. y tres estatuas / o coronas fueron dadas ala deesa Ceres : y fue hecho el combite de Jupiter segun era costumbre por causa de los juegos.

Capit. xiiii. de como los pretores tomaron por suerte las prouincias: y fueron partidos los exercitos: 7 de cierta manera de sacrificios 7 ceremonias que se hizieron en Roma.



Despues desto comenzaron su cōsulado Caio claudio neron : y Marco Li- uio la segunda vez: los quales porque ya despues de nõbrados hauian sorteado las prouincias entre si: mandarõ a los pretores que repartiessen por suertes las suyas. E a Caio hostilio vino la jurisdicion dela ciudad: y ayu- taron le la estrangera: porque tres pudiessen salir alas prouincias. E assi a Licinio vi- no Cerdeña: a Caio manlio Sicilia: a Lucio porcio Francia. E la suma delas legio- nes fue de veynte y tres: partidas en tal manera por las prouincias: que los consules tuuiesse cada dos: y España tuuiesse q̄tro. Tres pretores en Sicilia / Cerdeña / y Fran- cia tuuiesse cada dos. E Caio terencio en Ibeturia tuuiesse dos. Quinto fulvio en los Brucios otras dos. E Quinto claudio a cerca de Tarento y los Salentinos vna. E a Caio hostilio tubulo le fuessen escriptas dos dela ciudad para Capua. E pa las quatro pumeras legiones hizo el pueblo tribunos: 7 alas otras los cōsules los embia- ron. E antes que los consules se fuessen a sus prouincias fue ordenado vn sacrificio de nueue dias: porque en la ciudad de los Veios hauia cabido piedras del cielo. E como se acostumbra despues dela mencion de vna mala señal / o prodigio fueron publicadas otras. E todas estas señales fueron aplacadas con sacrificios. E tan bien deliberarõ

los pñifices que veynte y siete donzellas de nueue en nueue anduuiessen por la ciudad cantando ciertos cantos: los quales hauian de aprender en el templo de Jupiter Ita- tor / compuestos por el poeta Luio. El tēplo dela Reyna Juno en el monte Auentino fue tocado de rayo: y los sacerdotes auruspices dixerõ que esta mala señal y prodigio pertenecia alas dueñas: y q̄ la deesa deua ser aplacada con dadiuas: y entõces por mã- damiēto de los ediles curules fueron couocadas al capitolio las que tenian casas den- tro la ciudad y defuera / hasta dos leguas. Y ellas entre si escogieron veynte y cinco: a las quales todas las otras truxiessen cierta quãtidad de dinero de sus dores. Y de esta suma hizieron vn bacin de oro / el qual leuaron al monte Auentino: y pura y castamē- te las dueñas lo consagraron ala deesa. Y luego los diez varones denunciaron vn dia



para hazer otro sacrificio ala mesma deesa : el qual fue hecho por esta orden. Del tēplo de Apollo fueron trahidas ala ciudad por la puerta carmental dos vacas blancas: y de tras dellas leuauan dos estatuas de cipres dela Reyna Juno: y las veynte 7 siete virgi- nes vestidas cõ vestidos largos yuan cantãdo ala Reyna Juno los versos (por ven- tura) loables en aquel tiēpo por los ingenios grosseros: mas agora enojosos serian 7 mal cõpuestos si se diressen. E seguan la orden delas donzellas los diez varones coro- nadas de laurel / y vestidos con la ropa que dicen preterta. E desde la puerta vinieron por la calle iugaria ala plaça. E la pompa y orden desta gēte se detuuõ en la plaça: 7 las donzellas tomadas entre si delas manos / fueron baylãdo con los pies al son dela boz. E de alli por la calle tusca y velabro por medio dela plaça Boaria subieron al tēplo de Juno: donde las dos vacas fueron sacrificadas por los diez varones: y las estatuas de

cipres fueron puestos en el templo. Después que los dioses fueron aplacados: los consules escriuian la gente de armas mas reziamente y con mayor cuydado que se hauiá hecho en los años pasado: por que el espanto de la guerra fue doblada por la venida del nuevo enemigo a Italia. E por que hauiá poca gente de mancebos para la guerra: por esto forzaron a dar gente a los colonos que tenia licencia sagrada. E como estos rehusassen mandaron los consules que a cierto dia cada vno traxessen al Senado el dexo con que tenia la licencia. E aquel dia vinieron al Senado estos pueblos conueniente saber: el Ostiense/Alfiense/Antias/Anturas/Arnturnense/Sinuésano: y del mar de arriba/el de Senogalla. E como todos estos rezassen sus licencias: a ninguno dellos fue guardada: pues estauan los enemigos en Italia: sino a los de Antias y Ostiense. E los mas mancebos de aquellas colonias hizieron juramento que passados treinta dias no tendrian la noche defuera de los muros de su colonia entre tanto que el enemigo estuuiesse en Italia. E juzgando todos que luego que fuese el tiempo bueno/los consules deuian ir a la guerra: por que hauiá de salir al encuentro a Asdrubal que descendia de los Alpes: para que no comouiesse los Franceses que morauan de esta parte de los Alpes: ni la Etruria que estava mouida para hazer alguna nouedad: y que deuian ocupar a Hannibal con su propia guerra por que no pudiesse salir de los Brucios: y ayuntar se con su hermano. El consul L. Liuius se detenia confiando poco de los exercitos de sus prouincias. Su companero tenia la eleccion de dos excellentes exercitos consulares: y del tercero que hauiá gouernado Quinto Claudio en Taranto: y hauiá hecho mencion de hazer tomar a la guerra los Volones que eran siervos de guerra. El Senado dio libre poderio a los consules de suplir de donde quisiesse/ y de todos los exercitos escoger los que mas quisiesse: y de trocar y sacar de las prouincias los que les pareciesse ser mas prouechosos para la republica. Todas estas cosas hizieron los consules con grande concordia: y los Volones fueron escritos en las legiones decima y vicesima. E tan bien Scipio embio al consul L. Liuius gente de grande esfuerzo de España. Escruen algunos auctores que fueron ocho mil Españoles y Franceses: y dos mil de las legiones de hombres de armas: y caualleros mil y ochocientos mezclados Numidas y españoles: y que este exercito traxo Marco Lucrecio en naos: y que L. Caio Matio embio de Sicilia hasta quatro mil ballesteros y tiradores de honda. Las cartas que Lucio portio por de Francia embio al Senado/ mouieron en Roma grande alboroto: ca dezian que Asdrubal se hauiá leuado de donde hauiá tenido el inuerno: y que ya passaua los Alpes: y que ocho mil ligurianos o genoueses se hauian escrito y armado: y que estos en passando en Italia se ayuntarian con el: si no embiassen contra ellos quien los ocupasse con guerra. E dezian mas que el con su exercito no muy fuerte saldria contra ellos lo mas seguro que pudiesse. Estas cartas hizieron salir a los consules a sus prouincias mas presto que tenian determinado: con tal pensamiento que cada vno d'ellos detuuiesse los enemigos en su prouincia: y que no suffriesse que se ayuntassen Asdrubal y Hannibal: ni ayuntassen sus fuerzas en vno. E mucho ayudo a esto la opinion de Hannibal: el qual aun que crehia que su hermano hauiá de passar aquel estio en Italia: acordando se de lo que el hauiá passado en el passo del Ros y de los Alpes: combatiendo y peleando con los hombres y lugares por espacio de cinco meses: no esperaba que facilmente y tan presto passasse su hermano: y esto fue causa que el partio tarde de donde hauiá estado el inuerno.

Cap. xv. de como Asdrubal passo muy presto los Alpes y puso sitio sobre Plazencia: y los consules se fueron a sus prouincias.



Asdrubal hizo todas sus cosas mas presto y con menos empacho que el ciperano: y todos los otros: por que no solo lo recibieron los Aruernos: y despues otras gentes francesas y de los Alpes: mas aun lo siguieron en la guerra. E no solo leuaua su hueste por muchas partes en fortalezas con el passar de



su hermano: que antes no tenia camino: mas tambien siendo abiertos los Alpes y con la costumbre de doce años passaua ya entre gente mas humana: por que hasta alli aquella gente no hauiá tenido conuersacion con estrangeros: ni hauiá visto hombres agenos en su tierra: mas era saluajes y enemigos de qualquiera generacion. Y en el principio no sabiendo adonde passaua Hannibal: creya que venia a robar sus fortalezas y castillos y ganados y hombres. Mas despues la fama de la guerra Africana: la qual hauiá ya doce años que duraua en Italia: les hauiá bien enseñado que los Alpes solo eran camino y que dos valientes ciudades muy apartadas entre si con grande espacio de mar y de tierra cobarian sobre el imperio y riquezas. Estas causas abrieron los Alpes a Asdrubal: mas lo que hizo con la presteza del camino: todo lo gasto la tardanza que hizo sobre Plazencia/ cercado la mas en vano que combatiendo la. Creya el que ligeramete podria tomar la ciudad puesta en el campo llano: y la nobleza de la habitacion le hauiá atraida que pendria grande espacio a otras ciudades si aquella destruyesse. E aquel combate no solo detuvo a el: mas tambien detenia a Hannibal despues de la fama de su passada que mouia de donde hauiá tenido el inuerno con el exercito: ca no solo pensaua quanto havia de perder tiempo el combatir las ciudades: mas tambien quanto en vano el mesmo hauiá tentado aquella colonia o poblacion batiendo vencedor de Trebia. E partiéndose los consules de la ciudad por diuersos caminos assi como a dos guerras hauiá estendido los pensamientos de los hombres: acordándose de

las destruyones q̄ hauia trahido en Italia la primera venida de Hannibal. Etan biẽ les solicitaua otro cuydado. conuicne saber: que dioses hauia de ser tan fauorecedores a su ciudad y imperio: que en vn mismo tiempo hiziesen a dos partes guerra con prosperidad dela republica: y cotejando las cosas prosperas cõ las aduersas: la cosa hauia sido trahida hasta aquel tiempo: como en Italia en Trasimeno y Cannas fue derribada la republica Romana: y en España las guerras prosperas la hauian leuãtado. Despues como en España bouesse venido vna destruycion sobre otra perdiendo dos capitanes tan excellẽtes: y hauiedo destruydo quasi dos exercitos. Las cosas hechas cõ prosperidad en Italia/ y en Sicilia hauian esfozgado la republica cansada. Y el interuallo del lugar: porque la vna guerra que era en las postreras partes del mundo/ hauia dado espacio para respirar. Y agora dos guerras erã tomadas en Italia: y dos capitanes de grande fama estauan en derredor de Roma: y todo el peligro y carga se hauia acostado avn lugar: que el que primero dellos venciesse/ en pocos dias ayuntaria el real conel otro. Tan bien les espantaua el año passado triste por las muertes de dos consules. Con estos pensamiẽtos los hombres cuydadosos figuieron a los cõsules que yuan a sus prouincias. Tan bien desian q̄ Marco luio estaua aun lleno de ira cõtra los ciudadanos: porque (partiendo para la guerra) respondió a Quinto Fabio (que le aconsejaua que no se pusiesse neciamente a combatir antes de conoscer la manera / y generacion de los enemigos) que donde quiera que viesse el exercito de los enemigos combatiria conellos. Y preguntado dela causa que lo mouia a se apressurar tanto: dixo. Porque/ o tomare excelente gloria de los enemigos/ o recibire gozo bien merecido: y si no honesto de los ciudadanos v̄cidos. ¶ Antes que el cõsul Claudio llegasse a su prouincia: Cato hostilio tubulo salio cõtra Hannibal que leuaua su exercito por el campo Linate a los Salentinos: y acometiẽdo con las escuadras ligeras sobre la gente desordenada/ hizo grãde alboroto en los enemigos: mato cerca de quatro mil hombres: tomo nueue bãderas de guerra. E ala fama de los enemigos Quinto Fabio se hauia mouido del lugar a donde hauia estado el inuierno: el qual tenia su real ordenado por las ciudades del campo Salentino. E Hannibal por no combatir cõ dos exercitos: leuanto de noche su real del campo de Tarento: y se aparto a los Brucios. E Claudio boluio su gẽte a los Salentinos: y Hostilio yendo a Capua salio delante al cõsul Claudio a Venusia: donde de los dos exercitos fueron escogidos quatro mil peones y dos mil y quinientos caualleros: para que conellos el consul hiziesse la guerra contra Hannibal. E mando a Hostilio que leuasse la otra parte del exercito a Capua para que lo dieffe a Quinto Fulvio proconsul.

Capitu. xvj. de como el consul Claudio desbarato a Hannibal: y de como fueron por los Romanos tomadas las cartas que Asdrubal embiaua a Hannibal.



Hannibal recogiendo de todas partes el exercito que hauia tenido en el inuierno en guarniciones en el campo de los Brucios: fue se a Brumeto a los Lucanos con esperãça de cobrar las villas que por temor de los Romanos se hauia rebellado dellos. E al mesmo lugar se fue de Venusia el consul Romano/ hauiendo primero espiado los caminos: y quasi a mil y quinientos passos cerca de los enemigos assento su real. El baluarte de los Africanos parecia estar quasi junto a los muros de Brumento. E quinientos passos hauia entre el real Africano. y

Romano: y entre medias estaua vn campo. Y estauan vnos collados o cerros allado izquierdo de los Carthagineses/ y al derecho de los Romanos: ni a vnos. ni a otros lo speciosos: porque no ei an dispuestos para poner celadas. En medio del campo conẽdo de vn real a otro hazia escaramucas no muy dignas de ser escriptas. E solo parecia q̄ el capitã Romano no queria detar y: los enemigos. Hannibal desccando librar se de allí: salia con todas sus fuerzas ala batalla. Entõces el consul vso dela astucia del enemigo: y quanto menos temor hauia de celada en los cerros tan abiertos: mando a cinco escuadras ayutando les otros cinco escuadrones con sus banderas passassen de noche el altura del collado: y se assentasen en los valles dela otra parte: y dixo a Tito Claudio asello tribuno de caualleros: y a Publio Claudio capitã de los amigos que embiaua conellos a q̄ tiempo hauian de salir dela celada: y acometer a los enemigos. Y el en amanesciendo sacõ al campo todo su exercito de caualleros y de peones: y dende a poco hizo Hannibal señal de batalla: y en su real fueron leuãtados alaridos y bozes de los q̄ corrian alas armas: y despues los caualleros y peones salian apriessa por las puertas: y tendidos por los campos yuan cõtra los enemigos. E viendo les el consul y desmandados: mado a Cato aurunculeio tribuno de los caualleros dela tercera legion/ q̄ con quãto mayor impeto pudiesse embiasse los caualleros de su capitania sobre les enemigos: que se desmandarã a manera de bestias por todo el campo. E Hannibal abun no hauia salido de su real: quãdo oyo las bozes de los q̄ peleauã: y assi mouido por el alboroto: subitamente sacõ toda la hueste contra los enemigos. E ya el espanto de los caualleros hauia ocupado los primeros: y tan bien la primera capitania de peones/ y la ala derecha començauan la batalla: los enemigos desordenados como el caso los trahia delante caualleros o peones/ assi peleauan: la batalla crecía con los socorros/ y con el numero de los que corrian a ella. E cierto Hannibal ordenara su gente entre el alboroto y espãto: lo qual es cosa muy dificil/ sino en exercito y capitã viejo y experimentado. Mas oydo alas espaldas el clamor de las capitancias que estauã en la celada/ y corrian ya por los cerros: puso les temor de cerrar el camino pa boluer al real. Entõces todos se espãtaron/ y començaron a huyr: por todas partes: y la matança en ellos fue poca/ porque estando cerca el real/ les hazia breue la huyda: los caualleros les ynan alas espaldas/ las escuadras salian a los lados: teniẽdo camino abierto y facil por los cerros: empero mas de ocho mil hombres fueron muertos: y presos mas de setecientos: y fuerõ tomadas nueue banderas de guerra. E de los elephantes (q̄ en tan subita batalla no pudieron aprouechar) fueron muertos quatro: y dos tomados: y cayeron acerca de los capitanes de los Romanos/ y de sus amigos. E el dia siguiente los Africanos reposaron. E el capitã Romano sacando al campo su exercito del que vido que los cõtrarios no sacauan las banderas: mando coget los despojos de los enemigos muertos/ y hizo sepultar los cuerpos de los suyos en vn lugar. E despues algunos dias continuos assi estauo en las puertas del real que quasi parecia q̄ queria sacar las banderas a cõbatir: hasta q̄ Hannibal en la tercera vigilia dela noche detando muchos fuegos y las tiendas dela parte q̄ estaua hazia los enemigos: y detado ciertos humos q̄ se mostrassen en el baluarte y puertas/ se partio para y: a Apulia. Y en amanesciendo la gente Romana se fue contra el baluarte. Los humos como lo tenia ordenado vn poco se mostraron en el baluarte y puertas: engañando algũ tanto los enemigos corriendo cõ los caualleros/ alcãçaron la hueste de los suyos. E el cõsul viendo silencio en el real: y no viendo aquellos pocos q̄ en la primera luz andauã entre las puertas/ embio dos caualleros a

espíar el real: y desque fue de todo informado/ mando sacar las banderas: y tanto se de-
 rruo por allí/ quanto la gente discurrió a robar el real: despues mando hazer señal a re-
 ceget: y mucho antes q̄ anochebiesse recogio el exercito. El dia siguiere partio luego de
 mañana siguiedo cō grandes jornadas la fama y el rastro de los enemigos: los quales
 alcanço no muy lejos de Venusia. A donde tan bien fue la batalla subita: y fuero muer-
 tos mas de veinte mil Africanos. Despues Hannibal yendo de noche por los monte/
 por no dar lugar de combatir/ se fue a Metaponto: y de allí embio a Hannon (q̄ era ca-
 pitan de la guarnicion de aquel lugar) a los Lucios con poca gente para hazer nuevo
 exercito. Hannibal ayuntando el exercito de Hannon con el suyo/ por los mismos cami-
 nos por donde vino se torno a Venusia: y de allí passo a Canusio. El Heron nunca se
 apraua del rastro del enemigo: y yendo el a Metaponto/ hizo yr a Quinto Fulvio a los
 Lucanos: porque aquella region no estuuiesse sin guarnicion. En este medio Asdru-
 bal despues que leuato el cerco de Plazecia/ embio quatro caualleros Franceses y dos
 Numidas con cartas a Hannibal. Y como houiessen passado por medio de los enemi-
 gos quasi toda la longura de Italia: quando seguian a Hannibal que se retrahia a Me-
 taponto: no sabiendo el camino/ vinieron a Tarento. Allí fueron leuados de los Ro-
 manos q̄ robauā los campos a Quinto Claudio lugarteniēte de Pretor. Al principio
 estos se reboluiā cō respuestas inciertas: mas despues que houiieron temor de los tor-
 mentos cōfessaron la verdad: y dixerō q̄ leuauan cartas de Asdrubal a Hannibal. E
 con las mismas cartas como estauā selladas fueron dados a Lucio Verginio tribuno
 de caualleros para q̄ los leuasse al cōsul Claudio nero. E fuero embiadas cōellos jun-
 tamente dos capitancias de Samnites por leuar los en buena guarda. E despues q̄ lle-
 garō al cōsul/ y las cartas fuero leydas por el interprete: y los presos fuero pregūtados.
 Claudio pensō entōces no ser este tiēpo de la republica: en el qual era a cada vno mada-
 do q̄ hiziesse guerra con sus exercitos contra los enemigos a el por el Senado señalad-
 os: mas que antes deuiā acometer y osar alguna cosa subita y no pēsada: la qual co-
 mençada no hiziesse menos espanto en los ciudadanos q̄ en los enemigos: y acabada/
 los cōuertiesse de grāde temor en grande alegría. E pensado esto luego embio las car-
 tas de Asdrubal al Senado: y juntamēte escriuió a los senadores lo q̄ el aparejaua ha-
 zer: para q̄ como Asdrubal escriuia a su hermano q̄ le saldria delāte en vmbria: los pa-
 dres mādassen yr la legion de Capua a Roma: y en Roma escriuiessen gēte de armas:
 y pusiesse el exercito de la ciudad a cerca de la ciudad Naruia a los enemigos. Estas
 cosas escriuió el cōsul al Senado: despues embio delante hōbres por el campo Lari-
 nate/ y Barrucino/ y Ferentino/ y Prepuciano. Por donde hauia de leuar su exerci-
 to q̄ todos de los cāpos y ciudades sacassen al camino vituallas apejadas para comer
 la gente: y sacassen cauallos y otras azemilas/ pa q̄ ouiesse abundācia de caualgaduras
 para los cansados: y el de toda su hueste escogio de lo mas esforçado y valiente seys mil
 peones / y mil caualleros: y dixo les que queria tomar en los Lucanos la ciudad mas
 cercana: y q̄ en ella q̄ria tomar la guarniciō Africana: por esso q̄ todos estuuiessen apa-
 rejados para el camino. Partiendo de noche boluió su camino al campo Piceno: y con
 las mayores jornadas q̄ podia/ yua con los suyos hazia su compañero: hauiedo deta-
 do Quinto tacio legado gouernador del real.

¶ Capi. xvij. del temor q̄ ouierō en roma sobre la yda del cō-
 sul: y de como el reuelo a sus caualleros a donde yua.



¶ En Roma no era menor el temor/ espanto/ y alboroto: que hauia sido do:
 años antes: quando el exercito/ y real Africano estaua puesto delante lo:
 muros y puertas de Roma: y no sabian si alabassen/ o reprehendiesen el
 tan atreuido y osado camino que el cōsul Claudio nero hauia tomado:
 parecia les que alcançaria fama por el acaescimēto lo que era cosa muy
 mala: y que hauia detado el real acerca del enemigo Hannibal sin caudillo: y que hauia
 quitado al exercito lo mas florido y esforçado de la gente: y que el cōsul hauia significa-
 do que yua a los Lucanos: yendo se a Piceno/ y a Francia: detando el real no por otra
 cosa mas seguro: que por el error/ y ignorancia de los enemigos: que no sabian que el ca-
 pitan/ y parte del exercito estauan absentes: y dezian. Que sera si esto se descubre: o si
 Hannibal querra perseguir con toda su hueste a Heron: que ha ydo con seys mil hom-
 bres: o querra dar sobre el real detado sin fuerças/ y sin imperio/ y fauor de los dioses:
 Los peligros/ daños/ y destruyones viejas de aquella guerra: y dos consules poco
 antes muertos los espantauan: y todos estos peligros y otros muchos males hauian
 acontecido estando vn exercito y vn capitā de los enemigos en Italia: agora se han he-
 cho dos guerras affricanas/ dos grandes exercitos: y quasi dos Hannibales estan en
 Italia: porque Asdrubal del mismo padre Hannibal es hijo capitan esforçado y exer-
 citado tantos años en España en guerra contra los Romanos: famoso por dos victo-
 rias: y por hauer muerto dos capitanes cō exercitos esclarecidos. Y q̄ de la presteza del
 camino de España a Italia se puede mucho mas gloriar que Hannibal hauiendo mo-
 uido las gentes Francesas ala guerra: porque en aquellos lugares el ha recogido el
 exercito: en los quales Hannibal perdio la mayor parte de su gente por hambre/ y frio:
 que son maneras muy miserables de morir. E sin esto dezian (los que sabian las cosas
 de España) que Latio nero se hauia de encontrar no cō capitā no conocido: mas con
 aquel que lo hauia otras vezes engañado/ y tuuido en cuenta de niño: escriuiendo le
 engoñosas condiciones de paz: en tiempo que Asdrubal era detenido por Heron en vn
 bosque harto fragoso: tan bien con el temor: que siempre/ o las mas vezes inclina los
 animos alo peor: juzgauan todas las fuerças de los enemigos ser mayores que las su-
 yas/ aunque no fuesse verdad. ¶ Despues que Heron conosció que hauia aparta-
 do su gente de los enemigos tanto espacio quanto le pareció ser cosa segura descubrir y
 manifestar su consejo y intencion: con pocas palabras hablo con sus caualleros dizen-
 do. Yo se q̄ ningun consejo de capitā hasta hoy en la aparēcia ha sido mas osado que
 el mio: ni de fecho mas seguro: ca sabed que os leuo a todos vosotros a victoria cierta:
 cōuene saber/ ala guerra ala qual mi cōpañero no ha querido yr: antes q̄ el Senado le
 diesse gran abundancia de caualleros y peones a su contentamiento: y maiores y mas
 armados que si deuiera yr contra Hannibal. E quanto quier que la virtud acrecentare
 mudança: vos otros abastays a inclinar todo el negocio: solamente sepan los enemi-
 gos que viene el otro cōsul con el otro exercito: aunque yo trabare que no lo sepan/
 hasta que seamos con ellos: y hare victoria cierta. Y la fama deste hecho dara fin a to-
 da la guerra: por q̄ pocos mouimētos suelē comouer y despertar los animos a esperāca
 y a temor. E si en este negocio biē obaredes/ alcācareys pre de la gloria: la vtilidad y pro-
 uecho todo sera pa vosotros. Siēpre lo q̄ ala postre viene a se ayutar a algūa cosa: a q̄llo
 parece q̄ lo haze todo. Vosotros veys cō quanto cōcurso y admiraciō y fauor de hōbres
 ha sido heçado vtro camino. E cierto passauā por todos lugares a dōde muchos orde-
 D

nes de hombres / y de mujeres muy ataviados los salian a recebir: y entre sus votos deffesos y ruegos llamauan los socorro dela republica: conseruadores dela ciudad / y imperio Romano: dezian que en sus manos y armas esta puesta la salud y libertad de ellos y de sus hijos. Rogauan a los dioses que les diessen camino dichoso y bienauenturado / y batalla prospera / y complida victoria delos enemigos: y que ellos se condeuauan a cumplir los votos que por ellos tomauan. Como agora les yuan de tras con cuydados: assi hasta pocos dias los saldrian con mucho gozo a recibir alegres por la victoria. Despues todos juntos cada vno por si los conuidauan a que tomassen dellos las cosas necessarias para ellos y a sus cauallos y azemilas: y todas gelas ofrecian delante: y les fatigauan con ruegos: todas estas cosas les dauan complidamete con mucha benignidad. Los caualleros contendian con templanca de no tomar mas dello necessario: no se detenian / ni se apartauan delas banderas / yuan noche y dia tomando de comer: y a penas dauan reposo a los cuerpos sino lo que era conueniente al deffeso natural. Pero hauiendo embiado mensajeros a su companero que le auisassen de su venida / y le demandassen si queria que viniessen escondida / o publicamente: de noche / o de dia: y que si se assentassen en su real / o en otro. Parecio ser mejor que entrasse de noche: y Marco Liuius hauiendo dado señal y orden que el tribuno recibiesse al tribuno: y el centurio al centurio: y el cauallero al cauallero: y el peon al peon. ca no era menester estender los reales / ni hazer regozijo: porque el enemigo no sintiesse la venida del otro consul: y q̄ facil cosa era muchos apretar se en lugar angosto: porq̄ la gente de Claudio no hauiendo trabajado otra cosa sino las armas. Mas en el camino hauiendo crecido la gente ofreciendo se de su voluntad muchos delos caualleros viejos ya licenciados y delos mancebos: los quales a porfia dauan sus nombres. Hizo Claudio escreuir todos los q̄ le parecieron dispuestos para la guerra assi en cuerpos como en fuerzas. El exercito del otro consul estava en Senogalla: y estava del apartado Asdrubal quasi quinientos passos. Por esto allegando Pero se detiuo cubierto de unos montes: por no entrar de dia en el real. En la noche entro con grande silencio toda la gente / y cada vno dellos fueron leuados por los de su orden alas tiendas: y con grande gozo fueron amigablemente recibidos. El dia siguiente tuuieron consejo en el qual entreuino Lucio Porcio Licinio pretor. Este tenia su real junto al del consul: el qual antes dela venida dellos leuando el exercito algunas vezes por lugares altos / y otras por angostos y asperos por cerrar el passo: y otras saliendo a los enemigos a los lados / o de tras les hauiendo burlado con todas astucias de guerra. Este estava entonces presente en el consejo: era el parecer de muchos q̄ hasta q̄ Pero reparasse su gente cansada por el camino: y tomasse pa si pocos dias para conocer los enemigos: fuesse differido el tiempo dela batalla. Pero trabajo no solo en les amonestar / mas en les rogar que no hiziesen su consejo peligroso deteniendo se: el qual la suma diligencia hauiendo hecho muy seguro: q̄ Hannibal detenido por la ignorancia: la qual no puede mucho durar / no acometera su real dexado sin caudillo / ni entendera en le seguir. Antes que Hannibal se mueua: puede ser destruydo el exercito de Asdrubal: y yo boluer me a Apulia. Edito avn Pero / que quien dilatando da espacio al enemigo: da ocasion de dar mi real a Hannibal: y abre le camino para boluer a Francia: para que a su plazer quando quiera se ayunte su exercito con el de su hermano Asdrubal. E q̄ luego sin otro embaraco ni dilacion deuia hazer señal para salir al campo y usar dela ventaja del error que tienen los enemigos presentes y absentes: en tanto que los absentes no se

pan que tienen que hazer con pocos: ni los presentes sepan tener que hazer con muchos mas y mas esforzados y valientes. E por esto dexado el consejo hizieron señal de batalla / y subitamente salieron al campo.

Capitulo. xviii. de como Asdrubal conosció por ciertas señales que los dos consules estauan juntos: y quiso huyr la batalla: y de como fue muerto en ella.

Val los enemigos estaua delante el real: y dilato se un poco la batalla por causa q̄ Asdrubal hauiendo conocido escudos viejos delos enemigos: los quales no hauiendo antes visto: y vido cauallos mas flacos / y tan bien mayor multitud de gente dela acostumbra. E sospechando lo que era / luego mando hazer señal a recoger: y embio al rio donde abebraua los cauallos hombres que mirassen si verian algunos mas quemados en el color dela cara como nueuamente venidos. E tan bien mando cercar el real: y mirar si el baluarte en alguna parte era acrecentado: y que escuchasse si en el real tocarian las trompetas una vez / o dos. E como estas cosas por orden le fuesen dichas: los reales no crecidos le daua causa de error: porque eran dos / como antes dela venida del otro consul: el vno de Liuius / y el otro de Porcio: y ninguno dellos hauiendo sido crecido en los baluartes para los tender mas en ancho. Una cosa meuió al capitán viejo y exercitado enemigo delos Romanos: que le dezia que en el real del Pretor hauiendo oydo una vez la trompeta: y en el del consul dos veces. E dezia por cierto dos consules hay: y tenia grande cuydado como el consul se pudiesse hauer apartado de Hannibal: y en ninguna manera podia sospechar lo que era: conueniente saber / que Hannibal fuesse burlado en cosa tan grande: y que no supiesse donde fuesse el capitán y exercito con quien tenia su real affrontado. E temia Asdrubal en gran manera que Hannibal no fuesse espantado de alguna gran destruycion: y que por esso no hauiendo osado seguirle. Y crehia que el venia tarde a ayudar alas cosas ya perdidas: y que los Romanos ya tenian en Italia la fortuna prospera que tenian en España. E pensaua que sus cartas no hauiendo llegado a Hannibal: y crehia que hauiendo las tomado el consul / hauiendo acudido presto alli por le des hazer. Estando fatigado con estos cuydados y pensamientos / matando los huegos ala primera vigilia dela noche: hizo señal que con silencio recogiesen las tiendas: y mando sacar las banderas. Los que guauan con el temor dela noche no se ocuparon bien en guardar el camino: ca el vno se assento en unos lugares escondidos: y el otro por los vados conocidos passo el rio Metauro: de manera que la escuadra desamparada delas guias yua derramada por los campos: y algunos cansados del velar se echauan a todas partes a dormir deteniendo las banderas. E mando Asdrubal hasta que el dia ya mostrasse el camino que le uassen las banderas por la orilla del rio: y yendo por las bueltas del rio torcido no passo mucho adelante: porque tenia ordenado de passar por donde el dia le mostraria paso conueniente. E impero quanto mas se apartaua del mar / no hallaua vados: porque las riberas eran altas / y el rio angosto / y hondo. E gastando assi el dia / dio espacio a los enemigos para lo perseguir. E primero vino Pero con toda la gente de cauallo: y despues lo siguió Lucio Porcio con toda la gente de armas ligeras: los quales corriendo esforzadamente a todas partes / y encontrando con los enemigos cansados. El capitán Africano dexando el camino: quisió assentar su real en un monte: y lo sobre la ribera

del rio. Quando el se ocupaua en esto lleuo Ziuió con todo el exercito de peones ordenados y armados/no solo para el camino:mas tan bien para combatir subitamente. Luego que ayuntaron todas las huestes: y partieron las escuadras cada vna en su lugar. Claudio ordeno su batalla en la ala derecha. Ziuió en la izquierda: y la escuadra de medio dieron al pector. Asdrubal dexo de enfortalecer el real: viendo que le era fuerza de combatir: y assento en la primera escuadra los elephantes: y a cerca dellos puso en la ala izquierda los franceses contra claudio: no tanto por la confianza que dellos tenia: quanto creyendo que los enemigos los temian. Y el tomo la ala derecha con los Españoles contra Ziuió: porque tenia mayor esperança en los caualleros viejos y exercitados. Los Ligures/ o Senoueses puso en medio despues de los elephantes: y su escuadra era mas luenga que ancha: y vn collado/ o cerro alto cubria los franceses. La delantera que tenian los Españoles encontro con la ala izquierda de los Romanos: y toda la escuadra de la parte derecha estando en alto y fuera de la batalla: estaua queda. Y el collado puesto delante impedia que no los pudiesen acometer por delante ni por el lado. Entre Ziuió y Asdrubal estaua la batalla encendida: y de cada parte hauiá grandes muertes. Allí estauan entre ambos los capitanes: y la mayor parte de los peones y caualleros Romanos: y los Españoles gente vieja en la guerra/ y sabidos en el combatir de los Romanos: y los Ligures linaje fuerte en las armas. En la mesma parte boluieron los elephantes: los quales en el primero encuentro hauian turbado a todos los que estauan delante de las banderas/ y con el con grã impeto que hicieron sobre ellos hauian mouido las banderas del lugar que tenian. Despues creciedo la batalla y el clamor/ y no se pudiendo vno/ ni otros regir: ni yr entre las dos haze: no sabiendo quasi cuyos eran: assi como las naos que andan sin gouernalle donde las leua la fortuna: començo Claudio llamar a sus caualleros a grandes bozes diciendo. Para que venimos tan luengo camino en tan poco tiempo: si vosotros fuyes? Luego se esforço a subir sus banderas al montezillo. Y viédo que no podia por allí passar a los enemigos: facó de la ala derecha algunas capitamias: y mado les que cercassen la escuadra de los enemigos. E con tanta presteza corria a todas partes que mostrando se a los lados: ya peleaua en las espaldas de los enemigos/ y ya en los lados: de manera que de todas partes los Españoles/ y Ligures eran muertos. E ya allegaua la matança a los franceses: donde la batalla no fue fuerte: porque mucha parte dellos estauã apartados de las banderas caydos y derribados a dormir por los campos. Y los que estauan con las banderas cansados del camino/ y del velar: como son cuerpos que no sufren el trabajo: cõ dificultad leuauan armas en los ombros. E tan bien ya era medio dia: y la sed/ y el calor: los hazia estar con las bocas abiertas/ esperando de ser muertos/ o presos. De los elephantes mas mataron los que los regian que los enemigos: y tenian para ello vn cuchillo muy agudo y tajante con vn martillo. Quando los elephantes se ensañauan: y començauan a se boluer sobre los suyos: el que lo regia le ponía el cuchillo entre las orejas: donde la juntura de parte la cabeza de la ceruiz: y con el martillo con el mayor golpe que podia le hincaba por la juntura. Este camino tan ligero hallaron para matar los animales de tan grãde cuerpo: quando no les podian regir. Y el primero que lo hauia hallado y ordenado era Asdrubal: capitan por cierto digno de perpetua memoria: y principalmente en aquella batalla: porque esforçando el los suyos/ y entrãdo en los peligros sostuvo la batalla: y rebazia y enflamaua en muchas partes

los que no querian pelcar y estauan cansados de mucho enojo y trabajo rogando les alas vezes con palabras dulces: otras reprehendido los con palabras no enojosas: y hazia boluer los que huyan. Y en muchos lugares restituyo la batalla que ya estaua desamparada. E ala postre viendo claramente que la fortuna fauorecia a los enemigos: delibero de no biuir muriendo tan grãde exercito que hauia seguido su nombre. E assi poniendo las espuelas al cauallo se echo en medio de la capitania Romana: donde cayo muerto cõ la honrra que deuia a su padre Amilcar y a su hermano Ithambal. E ni



ca murieron en vna batalla tantos enemigos quantos en esta: y parecia que hauia sido dada y igual destruycion ala de Hannas/ por la muerte del capitan y del exercito: cinquenta y seys mil hombres fueron muertos: y cinco mil y quatrocientos presos. E fue grande el despojo de todas maneras: principalmente de oro/ y de plata. E tan bien fueron cobrados mas de quatro mil ciudadanos Romanos que estauan presos en poder de los enemigos. Y esto fue consolacion por los que en aquella batalla se hauian perdido: ca no fue sin sangre: porque entre los Romanos y sus amigos fueron muertos a cerca de ocho mil. Y en tan gran manera se hartaron los vencedores de derramar sangre y matar: que como el dia siguiente/ dicesen algunos a Ziuió: que los franceses desta parte de los Alpes y los Ligures: que entre los muertos huyeron/ se yuã en vna escuadra sin capitan cierto y banderas y sin ordenança y gouernacion: que todos serian muertos si embiassen vna ala de caualleros. Respondio el y dito. Quian algunos para que sean mensajeros de la destruycion de nuestros enemigos: y preguntados de su dolor/ me e esfuerço.

Capi. xix. de como el cōsul claudio nerō se torno a su real despues de la victoria: y de como hizo echar la cabeza de Asdrubal delate el real de Hanibal.

Nero en la noche siguiente que fue despues de la batalla / mas presto que ha uia venido se boluio con los suyos en espacio de seys dias a su real: y a los enemigos. En su camino no fue tan frequentado quanto ha uia sido primero no ha uia ydo ningun mēfagero delante: mas fue honrrado con gran gozo: ca por el plazer q̄ temia / quali no eran de si mesmos. Eno se puede bien dezir ni cōrar que tal era en Roma la disposiciō de los animos: ni en que estado estaua la ciudad con la esperança incierta del fin: ni por quien recibio la fama de la victoria. La desque vino a Roma la fama que el consul Nero ha uia partido: todos los dias dende que el sol salia hasta que se ponía nunca se partieron los padres del Senado y corte: y el pueblo de la plaza. Las matronas porque no podian ayudar en otra cosa: nunca cesaron de suplicar en todos los templos y fatigar a los dioses con oraciones y votos. Estando pues la ciudad tan sollicita y suspensa y tan incierta: vino primero vna nueua no muy cierta: que dos caualleros de Narnia ha uian venido de la batalla al real q̄ estaua puesto en las entradas de Umbria: los quales dezian q̄ los enemigos eran muertos. Esto al principio fue recibido mas cō las orejas / que con los animos: como cosa que era mayor y mas alegre que podian recebir en sus corazones. En la venida tan presta quitaua mucho de la fe: porque dezian que dos dias antes de su venida ha uia sido la batalla. Despues Lucio manlio acido embio sus letras del real: en las quales dezia la venida de los caualleros Narnienses. Estas cartas siendo traydas por la plaza al tribunal: mouieron a los Padres y al Senado. Y el pueblo corrio con tanta conuenciō y alboroto a las puertas del Senado: que el mensagero no podia entrar / ni passar adelante: muchos le retrahian / y querian / y bozcauan que las cartas se leyessen primero en la plaza publica (llamada pro rostris) que en el Senado. A la postre despues que fueron apartados y quitados por los oficiales: las cartas fuerō leydas primero en el Senado / y despues delante del pueblo. E segun la condicion de cada vno / los vnos tenian gozo cierto / y los otros no lo querian creer hasta que viesse los embaradores / o letras de los consules. Despues vino fama que los embaradores venian: y que ya se allegauan: entonces todos los salian a recebir deseando cada vno ser el primero a tomar tan grande gozo con los ojos y orejas. E grande gente salio hasta la puente Miluio. Los embaradores eran Lucio veturio philo / Publio licinio varo / y Quinto cecilio metello. Cercados con frecuencia de toda manera de gente / llegaron a la plaza: vnos preguntauan a ellos: otros a los que venian con ellos lo que se ha uia hecho. E como cada vno ha uia oydo que el exercito de los enemigos y el capitan dellos era muerto: y las legiones Romanas y los consules saluos: luego participauan su gozo con otros: llegaron con grande trabajo al Senado / y con mayor fue quitado la multitud del pueblo / por que no se mezclasse con los padres. Entonces fueron leydas las cartas: y despues los embaradores entraron donde el pueblo estaua ayuntada. E Lucio veturio despues q̄ fueron leydas las cartas: con grande silencio de todos les diro mas claramente / como se ha uian hecho todas las cosas. A la postre alcado todo el pueblo las bozes a penas podian tomar tanto plazer. E vnos corrian con mucha priesa a los templos de los dioses con gran deuociō a les dar gracias por el bien q̄ recebirā: otros a sus propias casas a cōmunicar tan buena nueua con sus mujeres y hijos. E tan bien el Senado deter

mino que porque Marco luio: y Caio claudio consules ha uian muerto el capitan de los enemigos (quedado salua su bueste y exercito) de hazer suplicacion a los dioses por tres dias. Esta suplicacion mando publicar delante el pueblo Tulo hostilio pector: y fue frequentada de varones y de mujeres: todos los templos en aquellos dias estuieron llenos de gente: y las matronas cō grandes vestidos y con sus hijos y hijas: como si la guerra del todo fuera acabada: quitado aparte todo temor hazian gracias inmortales a los dioses. Tan bien aquella victoria mouio el estado de la ciudad: de manera q̄ todos entre si: como si estuiesse en paz: osauā hazer cōrratos vediendo mercado empuñado y pagado lo devido. Llegado Caio claudio consul a su real mado echar de



lante las tiendas de los enemigos la cabeza de Asdrubal: la qual ha uia trahido bien guardada: y mando q̄ le fuesse mostrados los Africanos captiuos como estauan atados. Y tan bien mando soltar dos dellos para que se fuesse a Hanibal: y le dixessen todo lo que ha uia sido hecho. Entonces Hanibal herido de tan grande llanto assi por el mal publico como por el suyo proprio: e fama q̄ dixo que el conocia la fortuna de Carthago. Despues partiēdo se de alli con su exercito: recogio se al postrero rincō de Fraxia (esto es) a los Brucios / todos los socorros y guarniciones: que por estar derramados no los podian bien conseruar ni defender: y traspasso tan bien al campo de los Brucios los Metapontinos con toda la ciudad mouida de sus casas: y los Lucanos que eran de su señorio.

Comiença el octauo libro dela tercera decada de Tito liuio: dela segunda guerra Carthaginense.

Capit. j. de como Marco sillano vencio a Hannon: 7 matto muchos de los suyos / 7 Scipion combato vna ciudad llamada Drunge.



Quãto la guerra parecia hauer se declinado a Italia por hauer passado en ella Asdrubal: tãto parecia las españas ser aliuidadas: mas subitamẽte nascio en ellas otra guerra ygual ala passada. En aq̃l tiempo ansi los Romanos y Africanos temã las Españas: q̃ Asdrubal hijo de Bisgõ se hauia retraydo hasta el mar oceano y a Caliz. 7 la costa de nro mar: y q̃si toda la Espana q̃ esta hazia ouiere: era de Scipio y del señorio Romano. Como Hannon nuevo capitã ouiesse passado de Africa en lugar de Asdrubal barchino cõ nuevo exercito: y se ouiesse ayũtado con Adagon: y en poco tiempo ouiesse armado grãde numero de hõbres en Celtiberia / q̃ esta en medio de dos mares. Scipion embio cõtra el a Marco sillano cõ diez mil peones: y quinientos caualleros. E Sillano cõ las mayores jornadas q̃ pudo: aunq̃ le empedian las asperezas de los caminos: y muchos bosques estrechos / de los quales hay grã abundãcia en muchas partes de Espana: llego a donde los enemigos estauã ante veniẽdo no solo los mensajeros: mas tan bien la fama de su yda. E guauan lo los fugitiuos de los Celtiberos / por quien supo q̃ estauan a diez millias de los enemigos. Y q̃ a cerca del camino por dõde yauan estauã dos reales: y que en el esquierdo estauã de los celtiberos exercito nuevo mas de nueue mil hõbres: y en el derecho los Africanos. Y q̃ este real estaua firme y seguro cõ sus estaciones y velas: y

toda guarda de guerra. y q̃ el otro estaua abierto y descuydado como de hõbres nuevos en la guerra: y q̃ tenian menos por estar en su propia tierra. E Sillano penso q̃ primero deuia acometer aquel real: 7 assi mando q̃ las bãderas fuesen ala mano esquierda por que de ningũa parte fuesen vistos de los Africanos. Y embiãdo de lãre espias: quã presto pudo se fue cõtra los enemigos. E ya estaua quasi a tres millas d'ellos: 7 ningun no de los enemigos tenia d'ello sentimieto: porq̃ los lugares fragosos: y los cerros espesos de arboles los cubriã. E alli en vn valle bato y cerrado y mando q̃ su gente se assestasse 7 comiesse. En este medio allegarõ las espias afirmãdo lo q̃ le hauiã dicho. En tonces los Romanos echaron aparte las cargas: y tomaron las armas: 7 fueron con su haz ordenada a los cõbatir. E ya estauan a mil passos quãdo los enemigos les vieron: y comẽcaron a temer. E Adagon salio de su real corriendo a cauallo donde sentio el primero clamor y alboroto. E hauia en el exercito de los Celtiberos quatro mil empauefados: y dozientos de cauallo. Esta legion q̃ era lo mas esfozãdo collocõ en la primera escuadra: 7 puso la gente de ligera armadura en socorro. E como los sacasse del real ordenados desta manera: aun quasi no hauiã salido del baluarte quãdo los Romanos les echaron las lanças. Los españoles se detuuieron cõtra las armas echadas de los enemigos: 7 despues se alçaron para echar las suyas. E como los Romanos juntos (como suele) las recibiesse cõ los escudos: comẽcarõ se allegar vno cõ otros. y comẽcaron a pelear cõ las espadas: mas la aspereza de los lugares hazia dañosa la ligereza de los celtiberos. q̃ son vsados a correr en las batallas: y no era dañosa a los Romanos q̃ eran acostubrados a combatir estando firmes 7 quedos: saluo que las estrechuras de los lugares: y las arboledas desfazian las ordenaçãs: porq̃ les era forçado de combatir cõ ellos vno a vno / o dos a dos y iguales. Lo qual era gran empidimieto a los enemigos para fuyr. Y esto los trahia ala muerte como si fuesse atados. E muertos ya quasi todos los empauefados de los Celtiberos: los de las armas ligeras y los Carthaginenses: que hauiã venido del otro real a los socorrer / tan biẽ se retrahian atras. E dos mil peones y toda la gente de cauallo sin comẽçar batalla fuyeron con Adagon. E Hannon el otro capitã fue tomado biuo cõ los que vinieron postreros / acabada ya la batalla. E quasi toda la gente de cauallo / 7 los peones viejos siguiendo a Adagon que fuya en diez dias llegarõ ala prouincia de Caliz a Asdrubal. E los Celtiberos gente nueva en la guerra entrando se por las seluas fuyerõ a sus casas. Esta victoria fue muy oportuna al pueblo Romano: no tanto por causa de la presente guerra: quanto por la que se esperaba de los Celtiberos y de otros pueblos: si entonces no fueran vencidos y desbaratados. E assi Scipion alabando mucho a Sillano con esperanza de poner fin a todas las partes de la guerra q̃ quedaua se fue ala postrera parte de Espana contra Asdrubal. E Asdrubal hijo de Bisgon no espero al capitã de los Romanos: mas teniẽdo el su real en Betica (que es la prouincia del andaluzia) para detener las voluntades de sus amigos en la se: leuãto subitamẽte las banderas: 7 mas a manera de fuyr q̃ de caminar se fue cõ su exercito al mar oceano a Caliz / y colinas de Ihercules. E pensando q̃ si tenia el exercito no podria escusar la batalla: antes q̃ passasse por el estrecho del mar a Caliz: diuidio a todas partes el exercito por las ciudades: para q̃ se defendiesse ellos con los muros: y con las armas defendiesse los muros. Scipion desque supo que la guerra estaua derramada: y que yẽ con armas a todas las ciudades era cosa de trabajo mas largo que grande: voluio se a tras. Mas por que no dexasse aquella region a los enemigos: embio su hermano Lucio Scipion con diez mil peones y mil caua

Orige era vna
ciudad en espa
ña en andalu
zia q tenia mi
neros de plata.

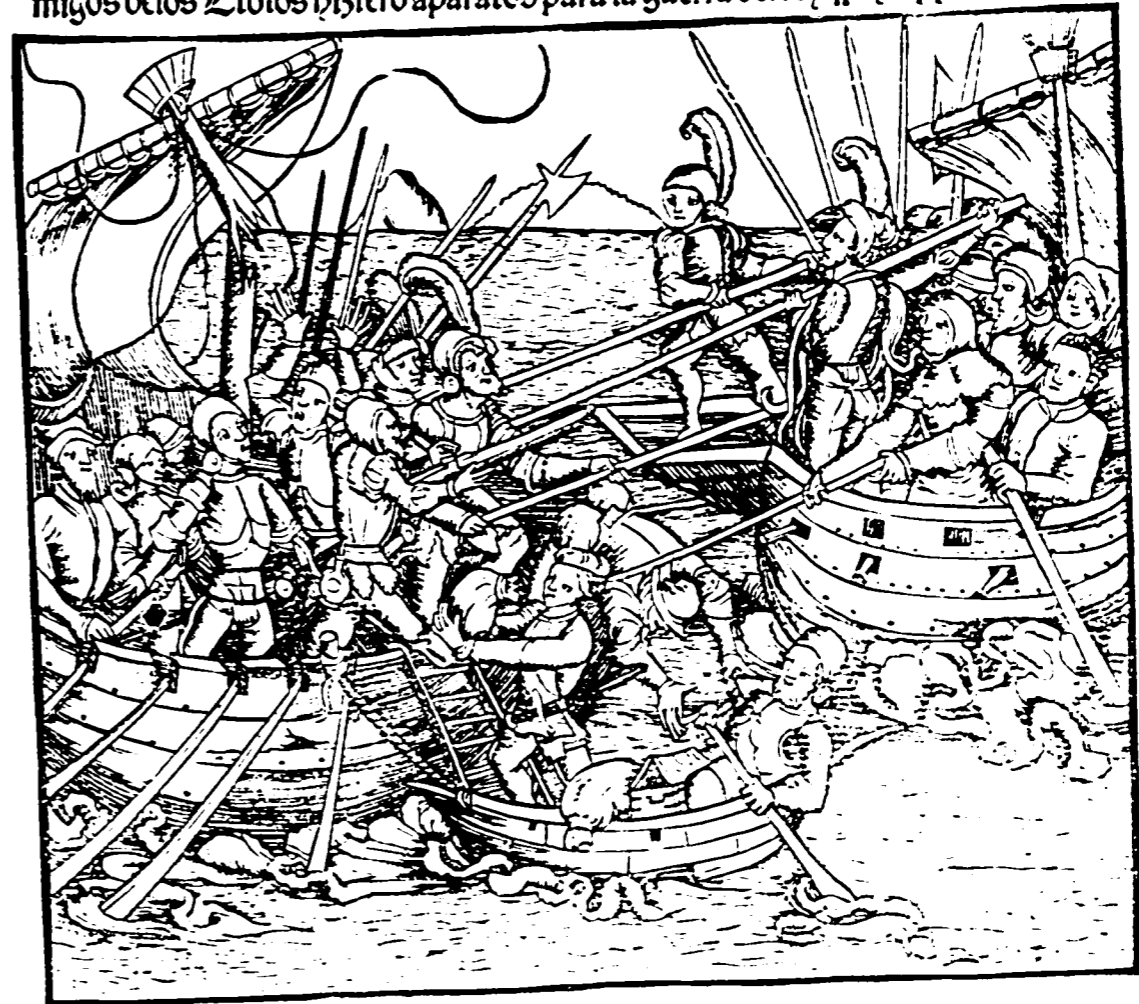
lucros a cōbatir vna ciudad muy rica en aqillos lugares q era llamada Dringe. Esta ciudad esta en los fines de los Bessifos de la gēte de España: tierra muy fertile: 7 los moradores dlla cauauā minas de plata. Esta ciudad tenia por fortaleza Asdrubal pa hazer correr los pueblos mediterraneos. **E** Lucio scipio asentando el real cerca de la ciudad: antes dlla sitiar: embio hōbres alas puertas pa q tentassen las volutades: y les amonestassen q quisiesse esperar p̄mero la amistad dlos Romanos q las fuerças. **E** quando vido q no respōdiā bien: cercō la ciudad cō caua y des baluartes: y partio su hueste en tres pres: pa q la vna parte siempre cōbatiesse y las dos reposassen. **E** quando



la primera parte començo cōbatir: fue la batalla cruel 7 dudosa porq era trabajo subir 7 leuar escalas a los muros: por las armas q les echauā encima. **E** tambien los q alcāuā las escalas a los muros: erā derribados vnos cō hocas instrumentos hechos para ello: otros de arriba les echauā lobos de fierro. Estes lobos erā vn instrumento pa los tener colgados cō peligro: 7 q no se allegassen a los muros. **U**iendo Scipio q por ser los suyos muy pocos: la batalla era yqual: y q los enemigos venciā por cōbatir de los muros: tomādo las otras dos pres de su exercito junto cō la p̄mera dio el cōbate ala ciudad. Esta cosa puso tanto esp̄to en los enemigos ya cansados de cōbatir cō los p̄meros: q los de la ciudad desamparō luego los muros huyendo: 7 la guarniciō Africana temiedo q la ciudad no fuesse dada por trayciō: deratō sus estaciones se recogio en vno. **D**espues los dlla ciudad temierō q si los enemigos entrauā en la ciudad: todas serā muertos sin differēcia ansī Africanos como Españoles / abriēdo la puerta todos se salierō dlla ciudad cubriēdose cō los escudos porq no fuesen heridos: 7 mostrādo las manos derechos desnudas: porq pareciesse q hauia echado las armas. **E** no se sabe si los Romanos mu-

rarō esto (por el pequeño interuallo) o no: o si fue sospecha de algun engaño: mas bisticron impeto 7 acometerō a estos q huyā a su pre como si fuerā enemigos: 7 ansī los matauā como si fuerā dlos enemigos 7 cōtrarios. **E** por la misma puerta entrārō las bāderas en la ciudad. **E** las otras puertas erā q̄bradas y derribadas cō segures 7 destrales: y todos los de cauallo q entrauā corriā a p̄ciessa a ocupar la plaça: porq assī les estaua mādado. **E** a los caualleros hauia ajūtados los Triarios en socorro. **E** esto sō los dlla tercera ordenāca. **E** los de las legiones acometerō por todas las otras pres: mas no robaron ni matārō sino los q se d̄fendiā cō armas. **T**odos los Carthagineses fuerō puestos en guarda: y de los de la ciudad q̄si trecientos: q hauia cerrado las puertas. **E** a los otros deratōles la ciudad: 7 boluierōles sus haziedas. **E** nel tomar esta ciudad murierō de los enemigos q̄si dos mil: dlos Romanos no mas de ochēta. **E** esta victoria hizo mucha gloria al capitā 7 a todo el exercito: 7 quando boluierō dlla fuerō muy alabados 7 temidos en mucha reputaciō: leuādo delate si grāde multitud de p̄sioneros. **E** Scipio despues q alabō a su hermano cō quāta honrra pudo de palabras: dixiēdo q yqualaua la presa de la ciudad Dringe: q su hermano hauia hecho ala q el hiziera dlla ciudad de Carthagenā. **E** porq ya venia el inuierno: 7 no podia tētar a Calis: ni p̄seguir la hueste de Asdrubal: q estaua diuidida por la puicia a muchas pres. **B**oluió todo su exercito ala españa citenoz: deratō las legiōes en las estaciones d̄l inuierno. **Y** embiādo a Roma a su hermano Lucio scipio cō Ibāno capitā dlos enemigos y otros nobles p̄sos: el se fue a taragona.

Cap. ij. de como el procōsul Marco valerio talo los campos de Cartago: 7 peleo cō la armada de los Africanos 7 los vencio. **E** de como los amigos de los Etoles hizierō aparatos para la guerra del rey Philippo.



Mel mismo año el procōsul Marco Valerio passō la armada Romana de Sicilia en Africa: y hizo grandes caualgadas y talō el campo de Utica: y de Carthago en los postreros fines: ya cerca de los muros de Utica hizo grandes robos. E tornando se a Sicilia salio les delante la armada Africana que era de setenta galeas. E de estas fueron tomadas dezisiete: y quatro fueron echadas en el profundo del mar: y las otras todas fuyeron desparzidas: en manera que siendo el Romano vencedor por mar y por tierra se torno con todo linaje de despojos a Lilybeo. E despues por todo el mar fueron trauidas a Roma grādes virtuallas de trigo siendo las naos de los enemigos lançadas de alli. ¶ En el principio de aquel estio en que estas cosas fuerō hechas: Publio Sulpicio proconsul: y el rey Attalo: como bo uiessen tenido el inuierno en Egina: segun lo ditimos de suso: passaron de alli ala ysla Lemnos con la armada junta. En la qual hauiā veynte y cinco galeas Romanas: y del rey treynta y cinco. E como Philippo estuuiesse aparejado a todos los esfuerços: assi como si huuiesse de salir al encuentro a los enemigos: o por mar: o por tierra: deicido a Demetriade al mar: y mādō q̄ el exercito para cierto dia todos se ajūtassen a Larissa. E las embaradas de sus amigos por todas partes vinieron a Larissa ala fama del Rey. E porq̄ los Etoles hauiā alçados sus animos parte por la amistad que tenían cō los Romanos: parte por la venida del Rey Attalo: y robauā los pueblos comarcanos: por esto no solo los Achamanes: y Beocios: y los que morā en Euboea (que agora se llama Negroponte) tenían mucho temor: mas tan bien los Achayos: a los quales allēde de la guerra Etolica tenia espātados Macedonios Tyranno: hauiendo assentado su real no muy lejos del termino de los Argiuos. Todos estos recontando los peligros que por mar y por tierra se esperauan a sus ciudades: pidian ayuda al Rey. Mas de su reyno le vinieron nuevas de mucho affosiego y reposo. ca dezian q̄ Scerdiledo: y Pleurato se hauiā mouido: y de los Traces los Medos: y si el rey se ocupasse en alguna guerra de lejos: ellos correrā los lugares cercanos de Macedonia. E los Beocios y pueblos de mas a dentro de Grecia dezian que el bosque de Thermopylas: donde las gargantas angostas estrechan el camino: era encerrado por los Etoles con cauas y baluartes porq̄ no diessen passo al rey Philippo para defender las ciudades. Estos alborotos assi derramados: pudieran mouer a qualquiera capitā perçoso: quanto mas a Philippo. E despido las embaradas: ofreciendo les que como el tiempo y negocio lo pidiesse el socorreria a todos: y q̄ aparejassen entre tanto las cosas que eran mas necessarias. Entonces embio vna guarnicion a aquella ciudad que supo que el rey Attalo (passado con toda la armada de la ysla de los Lemnos) hauiā talado el campo. Tan bien embio a Poliphantes con poca gente a Boetia. E despues embio ala ciudad de Calcis a Enippo: y a vno de los capitāes reales cō mil hombres adargados: quinientos fueron añadidos a Meniano porque pudiesse defender todas las partes de la ysla. Y el fue se a Scotusa: adonde mando passar el exercito de los Macedones de la ciudad de Larissa. Allí le fue dicho que los Etoles hauiā declarado hazer ayūtamiēto en Iheraclea: y q̄ el rey Attalo hauiā de venir allí pa cōsultar de la guerra. E por turbar este ayūtamiēto: fue a grandes jornadas a Iheraclea: y allego siendo ya acabado: y destruyendo las nueves y panes q̄ ya estauan quasi secos para segar boluio la hucite a Scotusa: y detando allí todo el exercito: fue se a Demetriade con la capitania real. E despues por poder acorrer a todos los mouimētos de los enemigos embio a Phocis y a Euboea: y a Depareto hombres que escogiesse para

res altos de donde los fuegos hechos se pudiesen ver. Y el puso vna espia en Lisco q̄ es vn monte muy alto: para q̄ subitamēte viendo los fuegos leuātados conociesse don de los enemigos hiziesse algun mouimēto. El capitā Romano: y el rey Attalo passaron de Depareto a Iheraclea: y de alli passarō la armada ala ciudad Dreco: q̄ es la primera de las ciudades de Negroponte: puesta ala parte izquierda: yendo del seno Demetriaco a Calcis: y al Euripo: q̄ es el estrecho del mar. E cōcordarō Attalo y Sulpicio q̄ los Romanos cōbatiesse del mar: y los del Rey de pre de la tierra. Quatro dias despues q̄ allego la armada: comēçaron a cōbatir la ciudad: porq̄ estos dias gastarō en hablas secretas cō Plator q̄ tenia la ciudad en guarda por Philippo. Dos fortalezas tiene la ciudad: vna ala parte del mar: otra en medio de la ciudad. E desta hauiā vn camino cubierto para el mar: el q̄l camino encerraua la torre del mar: hecha de cinco tabladōs: obra excelente y de grāde defensiō. E al principio allí cōbatierō resiamēte: y siendo la torre guarnescida de toda manera de armas: sacarō de las naues los ptrechos y ingenios para la cōbatir. E como esta batalla boluiesse los aios y ojos de todos. Plator por la puerta de la fortaleza del mar rescibio los Romanos: y luego fue ocupada la torre. Los de la ciudad echados de ella yuā por medio de la ciudad ala otra torre. E tãbien estauā en ella puestos hōbres q̄ cerrassen las puertas. E liçados por esta manera fuerō muertos y captiuados. E los de la guarnicion de Macedonia estuuiērō recogidos de bato el muro de la fortaleza: ni osarō claramēte fuyr ni cōbatir otra vez: y pa esto Plator alcançō perdon de Sulpicio: y puestos en naos los embio a Demetriaco de Theofidis: y el fue al rey Attalo. E Sulpicio ensalçado por la victoria tan facil q̄ vno en Dreco: cō la armada vencedora se fue luego para Calcis: donde el fin no le succedio a su cuēta: porq̄ el mar ancho de cada parte retraydo en angosto: al principio le dio semejaça de los puertos bueltos en dos bocas enpo la playa: o lugar pa estar la flota de naos no era facil porq̄ los vientos subitos y tēpestuosos de la tierra de entrābos los mōtes altos la echauā: y hazia el mar crescer y descrescer: no siete vezes en el dia como cuēta la fama: mas sin orden alguna: boluēdose el mar a vnas pres y a otras: hazia alturas de agua a manera de mōtes cō mucho peligro y daño. De forma q̄ ni de noche ni de dia las naos no teniā reposo. Hallādo pues la armada tã mal puerto: y la ciudad de vna parte cerrada por el mar: y de pre de la tierra bien enfortalecida y cō valiente guarniciō: y sobre todo la se de los alcaides y principales: el capitā Romano viendo tãtas dificultades: por no pder el tiēpo en vano: cō prudencia desistio de lo q̄ hauiā comēçado: y leuo su armada a Lynce de Locrides. Este es el mercado: o feria de la ciudad de los Opuntios q̄ esta a mil passos del mar. E los fuegos q̄ fuerō encēdidos en Dreco mouierō a Philippo: avn q̄ tarde por la trayciō de Plator: y su armada desigual ala de los Romanos: no podia facilmente allegar ala ysla. E por esto el Rey dero de socorrer a Calcis: q̄ avn q̄ es ciudad de la mesma ysla: tiene el mar tan angosto q̄ con puēte se ayunta ala tierra: y por ella tiene mas ligera la entrada q̄ por el mar. Echādo pues Philippo la guarniciō y desbaratādo los Etoles q̄ teniā el monte de Termogilas: partiēdo de Demetriade para Scotusa en la tercera vigilia de la noche hizo retracer los enemigos a Iheraclea: y en vn dia se fue a Elatia de Phocis mas de veynte leguas.

¶ Capitulo. iij. de como el rey Philippo vino en socorro de los Opuntios: y tomo algunas ciudades de Grecia: y se torno despues a Macedonia.

Quasi en aquel mesmo dia el rey Attalo daua sacomano ala ciudad de los Opuntios: porq̄ Sulpicio le hauia otorgado el despojo della: ca no hauia muchos dias q̄ los Romanos sin los del Rey hauia robado a Dreco. La armada Romana se hauia recogido a Dreco: y Attalo no sabiendo la venida del rey Philippo gastaua el tiempo en tomar dineros de los principales. La venida de Philippo fue tan subita: q̄ si vnos hombres de Landia no saliera de la ciudad y vieran de lejos el exercito de los enemigos: pudiera Attalo ser oprimido. E auia con todo esto desarmado y sin orden se retraxo al mar y alas naos: y en allegado sobreuenio el rey Philippo y le puso gran temor. Despues se boluio a Opunte blasfemado de los hombres y dioses que le hauia quitado quasi de los ojos tan gran fortuna y victoria. E con la misma yra reprehendio tambien a los Opuntios q̄ pudiendo sufrir el cerco hasta su venida poco menos voluntariamente se hauia dado en viendo los enemigos. E ordenadas las cosas en la ciudad de Opuntios se fue a Coron: y el rey Attalo se fue a Dreco. E como despues supo q̄ Pausia rey de Bithynia hauia entrado en su reyno detando los romanos: y la guerra de Erolia passo se en Asia: y Sulpicio se fue a Egipto de donde en el principio del verano se hauia partido. E no con mayor batalla q̄ Attalo hauia tomado a Opunte: tomo el rey Philippo a Coron. E moraua en aquella ciudad los Phnóticos suyos de Thebas. Y hauiendo les tomado el rey Philippo su ciudad fueron ala amistad de los Etoles: los quales les hauia dado el asiento de aquella ciudad destruyda y desamparada por la primera guerra del mismo rey Philippo. E salido de Coron q̄ poco antes la hauia tomado como ya es dicho: tomo a Tritono y Birimias villas pequeñas de Boeis: y despues fue se a Irlatia: mandado a los embarcadores de Ptholomeo y a los de Rodas q̄ le esperassen en ella. E tractado alli de dar fin ala guerra Erolia: porq̄ estaua ay los embarcadores q̄ antes hauia estado en Iheraclea en el ajuntamiento de los Romanos y Etoles: vino le nueua q̄ Achamida hauia determinado de acometer a los Ecos: q̄ aparejauan la fiesta solene de los juegos Olimpios. E pensando de prevenir esto: dexo los embarcadores con respuesta benigna: diciendo q̄ el no hauia sido causa desta guerra: y q̄ estaua dispuesto a hazer paz si fuese con yguales y honestas condiciones: y luego con la gente desempachada se fue por Beonia y Megara: y despues a Corinto. E tomado alli viualas se fue a Philite y a Pheneo: y en llegando a Ereo oyo q̄ Achamida (espantado de la fama de su venida) hauia fuydo a Lacedemonia: y se hauia ydo a Egipto al ajuntamiento de los Etoles. E penso tambien con esto de hallar la armada africana: la qual hauia llamado para hazer algo por mar: mas los Carthaginefes pocos dias antes se hauia ydo a Phoceas: y de alli al puerto de los Achamianes: despues q̄ oyeron q̄ Attalo y los Romanos se hauia ydo de Dreco: temiendo q̄ no viniessen sobre ellos y los desbarataffen entre Irbio q̄ son las estrechuras del seno de Corinto. E Philippo estaua muy enojado y tenia dolor hauiendo ydo prestamente a todas las cosas: a ninguna hauia llegado con tiempo: y q̄ la fortuna q̄ todas las cosas quita de los ojos se hauia burlado de su diligencia. E nel ajuntamiento disimulado su enojo hablo con animo alto jurando a los dioses y hombres q̄ el no hauia faltado en ningun lugar ni tiempo: mas antes donde sentia sonar las armas de los enemigos alli yua con la mayor presteza q̄ podia: y q̄ no podia hallar razón si la guerra se hazia con mayor ofadia suya: o con mayor fuyr de los enemigos: pues q̄ Attalo se hauia ydo de Opunte: y Sulpicio de Calcis: y en los mismos dias Achamida se le hauia ydo de entre las manos: y desta q̄ el fuyr no era siempre dicho: y q̄ no deua ser temida por difícil la guerra: en la qual si hombre encuera con los enemigos vence:

y lo q̄ primero era q̄ el tenia la confusión de los enemigos: q̄ no era yguales con el: y q̄ en poco tiempo temia cierta la victoria: y q̄ ellos no pellearian con el con mejor fin de guerra q̄ esperara. Los amigos alegres oyeron al Rey: y despues restituyo Dreco y Triphilla a los Acheos: y Alippera a los Megalopolitas q̄ pbaua hauer sido de sus terminos. E despues tomado naos de los Acheos (q̄ era tres galcas y tres bergantines) passo a Antioyria: y de alli con siete galcas: y mas de .xx. barcos: los quales hauia embiado para se ayutar con la armada de los Carthaginefes vino al seno de Corinto: y descendio en Eritrea de los Etoles q̄ esta acerca de Euphalio: y no engañó a los Etoles: porq̄ toda la gente q̄ estaua en los campos y castillos comarcanos de Potidiana y Apolonia fuyó alas seluas y montes: y los ganados q̄ no pudierón ser retraydos: fuerón robados y leuados alas naos. E estos ganados y otro despojo embio a Italia por los Acheos a Egipto: y llegando el a Corinto mado q̄ la gente de pie fuese por tierra por Beonia: y el de Benotris nauigando cerca la tierra Attica sobre el golfo q̄si entre medio de las armadas de los enemigos: llego a Calcis. Despues alabado la fe y virtud de ellos: q̄ ni temor ni esperanca hauia aflozado sus animos: y amonestado les q̄ de alli adelante permanesciesse en la misma firmeza y amistad: si q̄siere mas su fortuna q̄ no la de los Dreos y Opuntios. E fue se de Calcis nauigando a Dreco: y dando el regimiento y guarda de la ciudad a aquellos principales q̄ tomada la ciudad q̄sieron mas fuyr q̄ dar se a los romanos: se passo de Euboea a Beotria de donde hauia venido a ayudar a sus amigos. E despues poniendo en Cassandrea cinco galcas para dar les carena: y recogiendo para efecto de aquella obra vna multitud de maestros: considerado q̄ la yda de Attalo: y el socorro q̄ el hauia dado a buen tiempo a sus amigos q̄ estaua en trabajo: hauia asflogado las cosas en Grecia: boluio se atras a su reyno para hazer guerra a los Bardanos.

Capitulo. iiii. de como los consules entraron en Roma con triumpho: y fueron hechos nuevos consules.

Quasi ala fin de aquel verano q̄ estas cosas fueron hechas en Grecia: Quinto Fabio maximo pretor embiado embatador por Marco Lio conful a Roma: dixo al senado q̄ el conful crehia q̄ en Francia hauia buena guarnicion por q̄ estaua alli Lucio Porcio con sus legiones: y que el se podia tornar y sacar el exercito confular. Los senadores mandaron que no solo Marco Lio se tornasse ala ciudad: mas tambien Claudio Neron su companero. Esto solo fue ordenado en el decreto q̄ la hueste de Marco Lio boluiesse a Roma: y la de Neron q̄ se quedasse en la provincia contra Ambal. Los consules se concordaron por cartas desta manera: q̄ pues con vn animo hauia administrado el officio: tambien auia q̄ venia de diuersas regiones: entrassen en vn mismo tiempo ala ciudad: y el q̄ primero viniere a Breneste q̄ esperasse alli al otro. E a caso acontecio q̄ en vn mismo dia llegaron entrambos a Breneste. Despues embiando su mandamiento ala ciudad para q̄ tres dias despues todo el senado se ayuntasse al templo de Bellona. E saliendo los a recebir toda la multitud allego ala ciudad: y no solo todos enderredor de ellos los saludaua: mas tan bien cada vno dessea tocar les las manos vencedoras. Unos se gozauan de los ver: otros les hazian gracias q̄ por su diligencia la republica era salua. Ellos demandaron en el senado segun la costumbre de todas los capitanes: diciendo las cosas que hauian hecho (que por la republica fuerte y prosperamente administrada hiziesen honra a los dioses inmortales: y q̄ ellos triumphando pudiessen entrar en la ciudad) y los senadores respondieron q̄ ellos con

dian las cosas q̄ demandauan. Primeramente por el beneficio de los dioses: y despues por los consules. Y a peticion y nõbre de entrambos fue concedido el triumpho a cada



vno dellos. Y entre los dos fue concordado q̄ pues hauia hecho la guerra cõ ygal animo: no diuidiesen los triumphos. E q̄ porq̄ en la prouincia de Marco liuo hauiã sido la guerra: y el dia en q̄ fue la batalla hauiã sido a su auspicio: 7 la hueste de Liuo era uenida a Roma: 7 la de Meron no podia salir de la prouincia mãdaron q̄ Marco liuo entrasse en la ciudad en Carro: 7 le siguiesen los caualleros: y el cõsul Meron entrasse en cauallo sin caualleros. E acompaado desta manera el triumpho acrescento gloria a entrambos: 7 mas a aq̄l el qual quãto mas excedia en merecimiento: tanto hauiã dado lugar a su cõpañero en la honrra. Desian q̄ el cauallero en espacio de seys dias hauiã corrido toda la longura de Italia: 7 q̄ aq̄l dia hauiã peleado a banderas tendidas cõ Asdrubal: en el qual Hamibal crehia q̄ tenia su hueste en Apulia puesta cõtra el: 7 assi dezian q̄ vn consul por las dos partes de Italia hauiã opuesto de vna parte el cõsejo: 7 de otra el cuerpo contra dos grãdes capitanes: 7 q̄ el nombre de Meron abastaua a tener a Hamibal en su real: 7 q̄ Asdrubal no por otra cosa era del hecho 7 muerto sino por la uenida de Meron. E por esto dezian. Quãta el vn consul si quiera enalçado en el Carro de muchos cauallies: q̄ el verdadero triumpho es del q̄ va en el cauallo: 7 q̄ Meron auia que fuesse a pie: o por la guerra ganada: o por menospreciar el triumpho temia gloria imortal. Estas hablas 7 dichos de los q̄ mirauã siguieron a Meron hasta el capitolio. E uarõ la moneda ala casa del thesoro. E fue treinta vezes ochenta mil sextercios. E Marco liuo partio a sus caualleros cierta quãtidad de moneda: 7 otra tanta prometio Claudio neron a sus caualleros absente: para quãdo boluiesse al exercito. E notarõ aq̄l dia

q̄ mas cantos hizieron los caualleros a Claudio q̄ a Marco liuo: y los caualleros dieron muchas alabças a Lucio uerturio: y a Quinto cecilio legados. Y amonestarõ al pueblo q̄ los hiziesse consules para el año auentero. E los cõsules dieron su auctoridad ala peticion de los caualleros. El dia siguiente haziedo relacion los cõsules quã esforçados 7 fieles hauiã sido los legados: y allegando se el tiempo de los ayuntamientos para hazer los oficiales plugo al Senado q̄ el dictador los mandasse llamar. Entõces Caio claudio neron nombro por dictador a Marco liuo su cõpañero: y Liuo nombro a Quinto cecilio por maestre de caualleros. E por Marco liuo fueron hechos cõsules Lucio uerturio: y Quinto cecilio el mismo que curõces era maestre de caualleros. Despues hizieron ayuntamiento para hazer los pretores: y fueron elegidos Caio serulio: Marco cecilio metello: Tito claudio asello: 7 Quinto manlio turino: el qual era entõnce edil del pueblo. Acabadas las elecciones el dictador recurrio su officio: y detran do el exercito por deliberacion del Senado fue se a Etruria pa entender sobre los Toscanos: y vmbros q̄ en la uenida de Asdrubal hauiã tenido cõsejos de se rebelar: y le hauiã ayudado con uirtuallas y otras cosas. Estas cosas hizierõ aquel año los Romanos en la ciudad y en la guerra: y los juegos y fiestas Romanas fueron tres vezes renouadas por Lucio serulio cepion: y Seruio cornelio lentulo ediles curules. Tan bien los ediles del pueblo Marco pomponio maton: y Quinto manlio thurino: renouaron los juegos y fiestas.

Capitulo. v. de como fueron repartidas las prouincias:
y hechos muchos y grandes sacrificios: 7 los consules mandaron al pueblo sembrar los campos.

Mel año trezeno de la guerra Africana siendo consules Lucio uerturio philon: y Quinto cecilio metello fue determinado que entrambos hiziesen la guerra a Hamibal. E las preturas fuerõ dadas por suerte: 7 cupo a Marco cecilio metello la de la ciudad: a Quinto manlio la estrangera: a Caio serulio Sicilia: 7 a Tito claudio Cerdeña. Los exercitos fueron partidos desta manera: que el vno de los consules tuuiesse el que Caio claudio cõsul del año passado hauiã tenido: el otro tomasse el que Quinto claudio propretor hauiã tenido: q̄ era dos legiones. E q̄ en Etruria el proconsul Liuo (al q̄l prologaron la gouernacion) tomasse dos capitamias de volones q̄ son siervos de guerra. E fue deliberado q̄ Quinto manlio (dãdo la jurisdiccion a su cõpañero) tuuiesse el exercito q̄ hauiã tenido Lucio porcio: y mãdarõ le q̄ talasse los campos de los Frãceses q̄ en la uenida de Asdrubal se hauiã rebelado. E a Caio serulio encomendarõ Sicilia q̄ la guardasse cõ dos legiones canñeses: assi como la hauiã tenido Publio manlio. E traxeron de Cerdeña el exercito viejo q̄ hauiã tenido Aulo hostilio. E los cõsules hizierõ de nueuo entre si vna capitania: 7 ordenarõ que la leuasse Caio claudio. E prologarõ a Quinto claudio q̄ tuuiesse a Tarçto: y a Caio hostilio tubulo Capua. E mandaron a Marco ualerio proconsul q̄ se boluiesse ala ciudad: y diessse a Caio serulio treinta naos: y toda la armada q̄ tenia cerca de Sicilia para defender la costa del mar. **E**stãdo la ciudad muy sollicita en rã grãdes peligros de la guerra: referiedo a los dioses las causas de todas sus prosperidades y aduersidades: cada dia se publicauã muchas malas señales: diziedo como en la ciudad Tarracina en el tẽplo de Jupiter hauiã caydo rayos al cielo: y los de Eumio estauã muy espãtados porq̄ en el tẽplo de Jupiter cayerõ en las puertas dos sierpes. E de Antio vino nueua q̄ los

segadores vieron las espigas del trigo sangrientas. En la ciudad de Lere hauiamos nacido vn puercito con dos cabeças: y vn cordero macho y hembra. Veían que en Alba hauiamos visto dos soles: y en Fregellas la noche pareció día: y en el campo Romano hablo vn buey. Los consules por mandamiento del Senado aplacaron estos prodigios/ o señales con sacrificios mayores: y tuuieron vn día de suplicacion a los dioses. Lo q̄ mas espanto puso en sus animos fue que en el tēplo de Vesta se murio el fuego. E fue por ello castigada la virgen que aquella noche tenia cargo de lo guardar. E como quiera que esto acaescio no señalando ninguna cosa por ello los dioses: mas antes por la negligēcia humana: no dexaron por esto los Romanos de lo purgar con grandes sacrificios y hazer special suplicacion en el templo de la deesa Vesta. E primero que los consules se partiesen a la guerra fueron amonestados del Senado que tuuiesen cuydado de reducir el pueblo a los campos: pues q̄ por la benignidad de los dioses la guerra ya era fuera de la ciudad de Roma y de Latio. Y podian sin temor morar en los campos: y que no cōuenia tener mayor cuydado de arar y sembrar a Sicilia que a Italia. Mas este negocio no era muy facil al pueblo: hauiendo perdido los labradores libras en la guerra: y no teniendo siervos y siendo perdidas todas las bestias de labor: y las casas de los campos destruydas y encendidas. Mas grande parte mouida por la auctoridad de los consules boluio a los campos. E de esta cosa hizieron mencion los embatadores de los Cremoneses y Placentinos queriendo se que los Franceses sus comarcanos hazian caualgadas en sus campos y los talauā: y que grāde parte de sus labradores estauan perdidos: y que tenian muchas ciudades todo el campo destruydo/ y desamparado. Fue mandado a Manlio pretor q̄ defendiese de los enemigos las colonias/ o poblaciones. Los consules mādaron por determinacion del Senado: q̄ los ciudadanos Cremoneses y Placentinos antes de cierto día boluiesen a sus poblaciones. E despues en el principio del verano los consules dichos se fueron a la guerra. E Quinto celio consul tomó el exercito de Latio neron: y Lucio veturio houo el de Quinto claudio lugar teniente de pretor: y cumplio lo con nueuos caualleros que el hauiamos escripto. E los consules leuaron el exercito al campo de Cossencia: destruyendo lo a todas partes. E como la escuadra fuesse llena del despojo: fueron salteados en vn bosque angosto por los Brucios y ballesteros Numidas: de manera que no solo fue el despojo en peligro: mas tan bien los hombres de armas. E mayor fue el alboroto que la batalla: embiando de late el despojo las legiones salieron a lugares cubiertos. Despues fueron se a los Lucanos. E toda esta gente se boluio al señorio de los Romanos sin batalla alguna. Este año ninguna cosa se hizo cōtra Hannibal: porque el no se ofrecio/ ni se mostro en lugar algūo: a causa del daño tā grāde como nueuamente hauiamos recibido por la muerte de Asdrubal. Mas tan poco los Romanos le incitaron: antes estuuieron quedos conociendo quan grādes fuerças tenia auiendo todas las cosas en derredor le fuesse cōtrarias. E yo no se si fue mas maravilloso en las aduersidades/ q̄ en las prosperidades: el q̄ hauiamos la guerra por espacio de treze años tan letos de su tierra cō fortuna tā variable: cō exercito no de su ciudad: mas mezclado de allegamiento de todas gentes: las quales no tenian ley comun/ ni lengua: mas antes otro habito/ otras armas/ otras costumbres: otros sacrificios: y quasi otros dioses: assi los ayuntó y gouernó en paz y assestiego/ que nunca pareció entre ellos/ ni contra el capitán discordia alguna: mayormente faltando muchas vezes dinero para el sueldo/ y vituallas en el campo: por falta de las quales en la primera guerra muchas cosas malas y feas fueron acometidas entre los capi-

El auctor alaba a Hannibal.

tanos y soldados. Mas despues que el exercito de Asdrubal fue perdido cō el capitán: en los quales Hannibal tenia asentada toda la esperança de la victoria: y retrabiendo se el a vn rincón de los Brucios: dexando el resto de Italia: quien no se maravilla q̄ auiamos entonces en su real nunca fue hecho movimiento. Entre los otros males se le ayuntó este: que no tenia esperança de poder mantener el exercito: sino de los campos Brucios: los quales aunque todos fuesse arados y sembrados: eran pequeños para sostener y dar bastecimiento a tan grande exercito: mayormente que la guerra hauiamos apartado la mayor parte de los labradores de arar los campos: y tan bien la costumbre natural de aquella gente viciosa de exercitar la arte militar y de guerra por robar. E a esto se ayuntaua que no le embiaban ningun socorro de Africa: porque tenian cuydado de retener a España: pensando que las cosas le eran prosperas en Italia.

Capitulo. vi. de como Asdrubal hijo de Bisgon se junto con Hagon: y hizo aparato de grande exercito para pelear contra Scipion: y fue por el desbaratado.



Las cosas de España por vna parte tenian la fortuna y gual con las de Italia: y por otra parte desigual. E tenian la y gual porque los Cartagineses vencidos en la batalla muerto su capitán se retrataron a la vltima orilla de España hasta el mar oceano. Era desigual porque España no solo quanto Italia: mas tanto quanto otra parte del mundo era apta y dispuesta para renouar y reparar la guerra por los ingenios de los hombres: y naturaleza de los lugares. E por esto los Romanos començaron la guerra en aquella prouincia primero que en quantas hay en la tierra firme. E ha sido domada la postrera de todas agora en nra edad y tiempos por Cesar Augusto. En esta prouincia Asdrubal hijo de Bisgon el mayor: y mas esclarecido capitán en aquella guerra despues de los Barchinos: cōuene saber despues de Hannibal y Asdrubal: buelto de Calis con esperança de tomar a la guerra: con ayuda de Hagon hijo de Amilcar ayuntó gente por la España vltima: y armó hasta cinquenta mil peones: y quatro mil y quientos caualleros. En la gente de cauallo quasi todos los auctores concuerdan: en la de los peones algunos escriuen q̄ traen setenta mil a la ciudad llamada Silpia. E allí sobre los campos anchos se asentaron los dos capitanes Africanos con pensamiento de no rehusar la batalla. E Scipion desque supo la fama de tan grande exercito pensando que con las legiones Romanas no seria y gual a tanta multitud: porque alomenos los socorros de los barbaros no fuesse opuestos a su esperança: y por no poner en ellos tantas fuerças/ que mudando la fe: (la qual fue la principal causa de la perdicion de su padre/ y de su tio) hiziesse grande movimiento: embiando delante a Syllano a Tolca: que reynaua en veynte y ocho villas para que recibiesse de los caualleros y peones/ que le hauiamos ofrecido allegar en el invierno: partiendo se de Tarragona luego: y recogiendo socorros de los amigos q̄ morauan acerca del camino llegó a Castellonia: a donde truxo Syllano la gente porque hauiamos ydo que eran tres mil peones y quientos caualleros. E de allí se fue a la ciudad llamada Verula con todo el exercito de ciudadanos y compañeros de peones y caualleros que erā quatro y cinco mil. E asentando allí el real los acometeron Hagon y Haffinissa con toda su caualleria: y los impidieron y turbaron sino fuera por vnos caualleros que Scipion con astucia para aquello hauiamos ordenado de tras de vn monte: los quales salieron de improuiso contra ellos q̄ se derramauā sobre los q̄ enfor-

Los ingenios de los españoles.

Mora la causa porque los romanos començaron primero la guerra por España.

talescian el real: 7 assi fuerō echados dela empresa. Con los otros que hauian acometido debaro delas banderas y ordenança de esquadra fue la pelea luenga 7 mucho incierta. Mas despues que las legiones o capitania^s desembargadas salierō delas tiendas: y los caualleros fueron quitados dela obra: 7 mādados tomar armas: (siendo muchos 7 reposados) dieron sobre los cansados: y gran monton de armados corrieron ala batalla. Los Africanos claramente boluieron las espaldas y al principio yuan los Romanos en las esquadras no desmādandose dela ordenança: mas despues q̄ los Romanos reziamente sobreueniā a los postreros: 7 no bastauan a resistir al impetu: luego (no se acordando dela ordenança) se derramarō a fuyr del baratado: por donde les parecia mas cerca. Como quiera que en aquella pelea algun tanto erā crecidos los animos de los Romanos: 7 disminuydos los de los enemigos: no cessarō por esso algunos dias seguites los caualleros de hazer escaramuças ligeras. Despues q̄ con ellas huuieron barto tentado las fuerças: Asdrubal sacó primero su exercito al campo: 7 despues salieron los Romanos. Mas entrābas las huestes estuuieron ordenadas delante sus baluartes. Como ni vn^o ni otros comēçassen pelear: queriēdo se ya poner el sol: el capitā Africano primero 7 despues el Romano boluierō sus gentes a los reales. Esto mismo hizieron por algunos dias. Siempre el Africano sacaua primero la gente del real: y primero la boluia a el. Ninguna delas partes corrio: ni echo arma: ni sacó boz dela boca. El medio dela esquadra teniā dela vna parte los Romanos: 7 de otra los Carthaginezes con los Africanos. Los amigos tenian las alas: 7 de cada parte estauan los Españoles delante. Los Elephantes que estauā delante la esquadra Africana parecian de leros castillos. Ya en las dos huestes se dezia que hauiā de pelear dela manera q̄ estauan ordenadas: y que las medias esquadras (cōuene saber) los Romanos y Africanos entre los quales era la causa dela guerra encontrā con ygal esfuerço de animos y de armas. Scipion desque vido que esto era de cada parte firmemēte creydo: a deede mudó todas estas cosas para el dia que hauia de pelear. A la tarde hizo repartir prouision por las tiendas: porque antes q̄ amanesciesse pudiesse los hombres y caualleros comer: 7 los caualleros tuuesse los caualllos ensillados y enfrenados. E auñ no amanescia el dia: quando embio toda la caualleria con la gente de armas ligeras alas tiendas de los enemigos: 7 despues luego los siguió el cō todas las legiones. No sabiendo cosa alguna dello los suyos ni los enemigos enfortalecio las alas dela batalla de caualleros Romanos: poniēdo en medio dela haz los amigos y aliados. Mas Asdrubal sentiendo el clamor de los caualleros saltó dela tienda: y vido el alboroto delāte el palenque: y el espanto de los suyos: 7 las banderas resplandesciētes delas legiones: 7 los campos llenos de enemigos. E sacó luego toda su caualleria contra los caualleros Romanos: y el con la esquadra de los peones salio del real no mudando cosa alguna en la haz de lo q̄ tenia ordenado. La pelea de los caualleros espacio hauia que estaua dudosa 7 peligrosa a cada parte: ni se podia conoscer qual parte inclinasse: porque quando estauan en alguna picchia: ansi los dela vna parte como los dela otra: se rescibiā seguros ala esquadra de los peones. Mas despues q̄ las hazes fueron apartadas entresi espacio de quinientos passos haziendo Scipion señal de recoger: y abriendo las ordenanças: rescibio en medio toda la caualleria: y los de armas ligeras y partiēdo la en dos partes la assento en socorro de tras delas alas. Despues quādo fue tiempo de comēçar la batalla mando a los Españoles (q̄ era la media esquadra) yr a passo assoslegado: y el desde la ala derecha que gouernaua: embio vn mensagero a Syllano 7 a Artio q̄ tendiesse la ala en

la parte yzquierda: como viesse q̄ el tenderia la derecha: y q̄ con peones y caualleros desembarcados trauasien la pelea con los enemigos: primero q̄ las hazes de medio se pudiesse ayuntar. Tendidas desta manera las alas con tres esquadras de peones 7 tres de caualleros: 7 mas con los velites q̄ son caualleros ligeros dieron subitamente sobre los enemigos: siguiēdo los otros al traues. En medio estaua grāde espacio vazio porq̄ las banderas de los Españoles yuan a passo: 7 ya las alas hauian encōtrado quādo lo mas fuerte q̄ estaua en la esquadra de los enemigos q̄ eran los Africanos: no se hauiā acostado a tiro de lança: ni osauā correr alas alas para socorrer a lo que peleauā: por no abrir la esquadra de medio a los enemigos que veniā dela parte contraria. Las alas costreñian la vna ala otra cō pelea dudosa: 7 los de cauallo 7 de armas ligeras leuādo las alas al derredor cornā a los lados. Las capitania^s affrontauā delante a los enemigos: por rōper las alas dela otra esquadra. Mas no era de todas partes ygal la pelea: por q̄ los Balloqueses y Españoles nuevos en la guerra estauā pucitos contra los Romanos y Latinos soldados: 7 porque ya passada grande parte del dia: comēçaren las fuerças a saltar al exercito de Asdrubal: q̄ hauiā sido fatigados con el alboroto dela mañana: y hauian sido forzados salir ala batalla a de hora antes que pudiesse tomar esfuerço en sus personas con el comer y beuer. Scipion a deede hauia desta manera dilatado el dia: porque la pelea fuesse tarde: porque despues dela hora setena del dia corrieron las banderas de los peones contra las alas: alas esquadras de medio algo mas tarde vino la pelea: porque el calor del sol de medio dia: y el trabajo de estar debaro las armas grā tiempo: 7 t̄ bien la hambre 7 grā sed cansassen los cuerpos antes que pelesassen. E assi se estuuieron firmados sobre los escudos: 7 los Elephantes con la albor-



tada pelea de los caualleros y los de ligeras armas echados de las alas: y espantados se hauian puesto en medio de la batalla. Pues cansados en los animos y cuerpos / boluieron atras guardando sus ordenanças no menos que si por mãdamiento del capitán se retraxesse la haz entera. Mas como los vencedores mas esfoçadamente los acometieron quando sentieron que yua inclinada de cada parte: no podian ligeramente sostener los ençuentros: avn que Asdrubal retenia y se oponia a los que se retrahian llamando que alas espaldas tenian cerros: y lugares seguros para se recoger. Mas venciendo el temor ala verguença: como cada vno mas cercano feria los enemigos: subitamente boluieron las espaldas: y todos se derramaron a huyr. Y al principio comẽçaron parar las banderas al pie de los collados: y llamar la gente ala ordenança: tardandose los Romanos de leuantar su esquadra hazia el collado: despues que vieron que las banderas trabian con mucha priessa: renouando su huyda con mucho temor fueron retrahidos a su real: ni los Romanos estauan letos del baluarte: y con tanto impetu tomaran el real: sino que por el grande sol: qual suele ser entre las nubes cargada: de lluvia tanta de abundancia de agua cayo: que los vencedores Romanos con grãde trabajo boluieron a su real. Algunos huuo que por temor de la religion / o supersticion juzgarõ aquel dia no deuer hazer mas cosa alguna.

Capitulo. vii. de como Asdrubal buyo a Caliz: con grã perdida de los suyos: y Scipion se torno a Tarragona.

Avn q̄ la noche costrenia a los Carthagineses a necessario reposo por estar tan cansados por el trabajo y heridas: mas porq̄ el temor y peligro no les daua tiempo de mucho descuydar se esperando q̄ los enemigos en amanesciendo combatirã su real: trayendo piedras de cada parte de los valles propinquos crecieron su baluarte: para defender se conel: pues en las armas hauia poca defension. Mas viendo q̄ se passauan sus amigos a los Romanos: pareciõles q̄ era mejor huyr q̄ quedar. E Artanes seõor de los Turdetanos fue el primero que se passo cõ grande multitud de los de sus pueblos. Despues dos fuertes villas cõ las guarniciones fueron dados por los prefectos al capitán Romano. E porq̄ este mal no se estendiesse mas: siendo ya vna vez inclinados los animos a se rebelar: Asdrubal leuanto su real en el silencio de la siguiente noche y fue. E Scipion en amanesciendo: luego q̄ supo que los enemigos se erã ydos: embiando delante la gente de cauallo / mudo sacar las banderas: y tan diligentemete salieron: q̄ si por camino derecho los persiguieran: sin duda los alcançaran: mas Scipion creyo alas guyas: que dezia que hauia otro camino mas corto para el rio Betis (que hoy se llama Guadalquivir) para que passando los acometiesen. Asdrubal viendo que el passo del rio estaua ya ocupado boluio contra el mar oceano. E de alli adelante su gente fue ya derramada a manera de huyr sin concierto: y esto les dio algũ espacio de no allegar las legiones Romanas. Mas los caualleros y la gente de ligeras armas corriendo sobre ellos alas vezes detras: otros a los lados los fatigauã y hazia detener: mas como las banderas se parassen a tan espessos alcãces y alborotos: y peleado a vezes los caualleros a vezes los de ligeras armas y los peones: sobrecuiereron las legiones. Entonces comẽçaron a hazer en ellos no pelea mas matãças como de bestias: hasta que el capitã Asdrubal (mouedor del huyr) se libero y escapo con siete mil (quasi desarmados) en vnos cerros q̄ estauã alli cerca. Todos los otros fueron muertos y presos. Estos muy presto se enfortalescieron sobre el monte en lugar bueno y pro: accho-

so para se defender: adonde trabajãdo en vano los enemigos para subir por la aspera subida ellos se defendierõ ligeramete. Mas con grã trabajo podian pocos dias sufrir el sitio en aquel lugar desiado y pobre. E por esto muchos se passauã ala parte de los Romanos. Ala poltre detãdo el capitán el exercito: de noche se fue al mar q̄ estaua cerca: y tomãdo alli naos se fue huyendo a Caliz. Despues q̄ Scipion supo q̄ el capitán de los enemigos era fuydo: deto a Syllano diez mil peones y mil caualleros: para el sitio del real de los enemigos: y boluiose a Tarragona: conosciendo luego las causas de las ciudades y seõores de pueblos: porq̄ pudicsen ser dados a cada vno dello: los galardono: segun la verdadera estimaciõ de los merecimientos. E despues q̄ Asdrubal se partio: Asstiffa habló en secreto cõ Syllano: q̄ tomasse su gente prompta y obediente pa nuevos cõsejos: y detãdo gela cõ pocos de su pueblo se passõ en Affrica: no rãto cõ causa euidente de la subita mutaciõ en aquel tiempo: quãto cõ demostraciõ de la fe y amistad q̄ despues tuuo cõ los Romanos: hasta su vltima vejez: y por demostrar q̄ lo q̄ hizo: entõces no lo hizo sin causa prouable y escusada. Y Adagõ se fue de alli en las naos q̄ Asdrubal le embio a Caliz: y la otra gente: vnos se passãro a los Romanos: otros huydo se repartierõ por las ciudades comarcanas siendo hõbres de poco y sin fuerças. E nesta manera con guya y fauor y esfuerzo del procoful Scipio: los Carthagineses fueron echados de España a quatorze años q̄ la guerra fue comẽçada: y a cinco años q̄ el procoful Scipion tomo la prouincia y el exercito. E no mucho despues Syllano dixiedo a todos q̄ la guerra era acabada se boluio a Tarragona al procoful Scipion.

Nota quando los Romanos echaron de España a los Affricanos.

Capitulo. viii. de como Scipion tento la volũtad de Syphas rey de los Massesulos por medio de Caio lilio: y de como despues el en persona passõ en Affrica: y hecha conel la confederaciõ se boluio a España.

En muchos nobles prisioneros fue Lucio Scipio embiado a Roma mensagero de la recepciõ de España. E como todos los otros alabassen este hecho cõ alegria y con grã gloria: solo el q̄ lo hauia hecho cõuene saber Scipion varõ de grãdissima virtud: y digno de verdadera alabãça tenia en poco haber cobrado las Españas: en cõparacion de las cosas q̄ en la esperança y grãdeza de su animo hauia cõcebido: porq̄ ya miraua a Affrica: y ala gran Carthago: y la gloria de aq̄lla guerra assi como acabada en honrra y nõbre suyo. E por esto pensando q̄ deuia aparejar para ello todas las cosas cõuenibles: y atraer los animos y volũtades de los Reyes y pueblos: delibero primero tentar al rey Syphas. Este Syphas era rey de los Massesulos. Esta gente son vnos pueblos q̄ affruenta cõ los Massesulos en derecho de la parte de España: donde esta asentada Carthagena. En aq̄l tiempo el rey Syphas tenia aliança cõ los Carthagineses. E pensando Scipion q̄ no le seria a el cosa mas graue ni mas sancta q̄ es comũmente a los Barbaros: los quales guardã la fe segun es la fortuna de aq̄l con quẽ la tienẽ: embio le embarador a Caio lilio con dadiuas. Alegre por estas cosas el Barbaro: y porq̄ entõces donde quiera las cosas erã prosperas a los Romanos: y a los Affricanos en Italia erã aduersas: y de España ya eran echados. Plugo le de tomar la amistad de los Romanos: mas no quiso dar la fe: ni tomar la: si no delãte conel mismo capitán Romano. E por esto Lelio tomãdo solo del Rey la fe q̄ la venida del capitã seria segura: se tornõ a Scipio. Syphas era a Scipion grãde prouecho pa todas las cosas de Affrica: porq̄ era el mas rico Rey de aq̄lla tierra: y hauia emprendido cõ guerra a los Carthagineses: y los fines de su Reyno estauã puestos en diez

cho de España: porq̄ son apartados cō pequeño mar. E por esto pensando Scipion ser
 cesa digna de se buscar con grãde peligro (pues q̄ en otra manera no podia) dexo para
 guarda de España a Lucio marcio/ en Tarragona: 7 a Syllano en Carthagena: adõ
 de bavia venido de Tarragona por tierra con grãdes jornadas: y el con Caio Ielio par-
 tio de Carthagena cō dos galeas por el mar a fofegado/ ayudãdo se cō los remos: 7 cō
 el viento ligero passõ en Affrica. E a caso contescio q̄ en el mesmo tiẽpo Asdrubal ceba-
 do de España/ entrõ en el puerto con siete galeas de tres remos: 7 sacadas las ancho-
 ras allegaua las galeas ala tierra. E como fuerõ vista^s las dos galeas/ tuuierõ por cier-
 to q̄ eran de los enemigos: 7 antes q̄ entrassen en el puerto pudierã ser tomadas por las
 mas: empero no hizierõ otro mouimẽto sino vn alboroto de armar se/ 7 de marmeros q̄
 aparejauã las cosas necessarias. Entõces leuãto se vn gran viento de mar 7 finio resia-
 mente en las velas de los Romanos: de manera q̄ primero entrarõ las dos galeas en el
 puerto: q̄ los Carthagineses huuiesen recogido las anclas: ni fue osado ningũo de
 hazer mas alboroto en el puerto del Rey. Pues salidos en tierra: primero fue Asdru-
 bal: 7 despues Scipion y Ielio al Rey. Esto parecio cosa magnifica al rey Syphas/
 lo q̄ nũca hasta alli hauia visto q̄ en vn tiẽpo 7 vn dia/ capitanes de dos riquissimos pue-
 blos hauia venido a pedir su paz 7 amistad. E mãdo q̄ vniessen entrãdo a su posada:
 7 pues quiso la fortuna q̄ estuuiessen dbaro de vn techo y casa: trabajo el Rey de los tra-
 her a habla/ por causa de quitar las eniustades. Scipio dixo q̄ no tenia el odio particu-
 lar con Asdrubal el qual se pudiesse acabar cō habla: 7 q̄ de la republica el no podia ha-
 zer ninguna cosa sin mãdamiento del senado. El Rey cõtendio con grãde posia q̄ nin-
 guno dellos pareciese ser echado de la mesa. E Scipio por induzir el Rey a su volũtad
 no nego de yr al cõbite real. E assi entrãdo cenarõ con el Rey: 7 se assentarõ avn en vna
 mesa: porq̄ el Rey assi lo quiso. Tanta era la humanidad y cortesia de Scipion: 7 la de-
 fresa del ingenio natural para todas las cosas: q̄ hablando cō mucha elegancia/ no so-
 lo cõsiliaua 7 a trahia a Syphas barbaro/ 7 apartado de todos costũbres Romanos:
 mas tãbien hablãdo cō faciãdia a traxo a su amor al enemigo tan ayrado. E mostraua
 Asdrubal q̄ Scipion le parecia mas maravilloso por lo q̄ entõces hazia: q̄ por quãtas
 cosas hauia hecho en la guerra: 7 no dudaua q̄ Syphas 7 su reyno fuesse en poderio dlos
 Romanos: pues q̄ era tanta la excellẽcia del ingenio de aq̄l varõ para a traher las volũ-
 tades. E por esto le parecia q̄ los Carthagineses no hauia tanto de buscar como se ha-
 uian perdido las Españas: quãto deuiã pensar de que manera hauia de tener a Affri-
 ca. Pensaua muy bien Asdrubal que tan grãde capitã Romano/ 7 tan maravilloso
 varon no yua peregrinãdo: ni buscando las deleytosas costas del mar/ hauiendo dexa-
 da la prouincia nueuamẽte ganada 7 los exercitos: 7 hauiẽdo passado en Affrica con
 dos naos: 7 hauiendo se encomẽdado en tierra de enemigos/ en poderio del Rey: y en-
 la se no experimentada. Mas q̄ tenia la esperãça de Affrica: 7 que mucho tiẽpo hauia
 q̄ el leuaua esto en su animo. E dezia publicamẽte Asdrubal: q̄ Scipion hazia la gue-
 rra en Affrica: no como Hambal en Italia. E Scipio hauiẽdo hecho paz cō Syphas:
 7 cõfirmado con el sus pactos: se partio de Affrica: y en quatro dias cō los vientos aspe-
 ros 7 fuertes apoxto a Carthagena.

Capitulo. ix. de como Scipion tomo por fuerça de ar-
 mas a Illiturgia: 7 mato los q̄ le parecio 7 allanõ la ciudad: 7 despues to-
 mo a Castulon por traycion,



El Españas como estauã repofadas de la guerra Carthaginesc: assi pare-
 scia q̄ algunas ciudades estauã affofegadas con la consciencia de la culpa:
 mas por temor q̄ por fe: entre las quales erã mas señaladas en la grãdeza y
 en la culpa Illiturgia 7 Castulon. Los Castuloneses hauia sido amigos
 de los Romanos en la prosperidad: 7 despues de muertos los Scipiones cō las huestes
 passarõ se a los Carthagineses. Los Illurgitanos sin se hauer passado a los Cartha-
 gineses hizierõ vna grãde maldad: dando a trayciõ 7 matãdo los q̄ de aq̄lla rota hauia
 venido a ellos huyẽdo. Cõtra estos pueblos con razõ vñara Scipion crueldad en su pri-
 mera venida: siendo las Españas inciertas. E despues estando las cosas en affofiego:
 porq̄ le parecia q̄ era venido el tiempo de les demãdar la pena de lo por ellos cometido:
 embio a Lucio marcio con la tercera parte del exercito a cõbatir a Castulon. Y el con el
 otro exercito quasi en cinco dias allego a Illiturgia. Estauã las puertas cerradas: 7 to-
 das las cosas ordenadas 7 aparejadas para echar de si el cõbate: porq̄ sabiã muy bien
 lo q̄ merecia: por lo q̄ hauia acomendo: 7 su cõsciencia les era por la guerra declarada.
 Despues Scipio comẽço exortar a sus caualleros: diziẽdo q̄ los mismos Españoles en-
 cerrar las puertas mostrauã que hauia merecido porq̄ tuuiesen temor: 7 por esto q̄ de-
 uian hazer la guerra cõtra ellos cō mas ayrados animos q̄ contra los Carthagineses:
 ca cõ aq̄llos cõbatian quasi sin yra/ por el imperio 7 gloria: 7 desto haueys de tomar pe-
 nas de su crueldad 7 maldad. Ya es venido el tiempo en el qual deueys vengar la cruel
 muerte de vros cõpañeros de guerra: y el engaño aparejado cõtra vosotros mismo: si vi-
 tierades huyẽdo a ellos. E para siẽpre cõ graue enseaõca deueys ordenar: q̄ ningũno
 en algun tiẽpo no piense de hazer injuria a ciudadano/ o cauallero Romano en qualq̄

ya fortuna q̄ lo vea puesto. Comouido por esta etortaciō del capitā repartierō las esca-
las a varones escogidos por las capitāias: 7 partido el exercito en manera q̄ Zelio le-
gado/psidiēse ala vna parte:juntamēte por dos lugares cō espanto dudoso de cada par-
te comēcaron el cōbate contra la ciudad. No vn capitā/ o muchos principales etortauā
alos dela ciudad ala defender esforçadamēte: mas su propria cōsciencia/ conel temor de
la culpa: 7 acordauā se y desian a los otros q̄ los enemigos no querā de ellos victoria:
mas tomēta con vengāca. E q̄ diferencia hauia morir en la batalla: donde la pelea es
comū: 7 muchas vezes leuāta a los vencidos: 7 derriba los vécadores: o despues de que
mada 7 derribada la ciudad entre tormētos 7 heridas suffriendo cosas feas 7 indignas/
morir delante sus mugeres 7 hijos captiuos. Entonces no solo los mācebos q̄ eran de
edad para la guerra/ 7 los varones: mas tãbien las mugeres 7 niños: mas q̄ las fuer-
ças del animo 7 cuerpo bastauā veniā presentes: 7 miniltrauā armas a los q̄ defendiā
los muros:trabiā piedras para enfortalecer: no buscauā la sola libertad: la qual sola de
spierta los coraçones de los hōbres/ esforçados: mas todos teniā delāte los ojos los estre-
mos tormētos 7 muerte cruel: y encendiā se sus coraçones cō la posia del trabajo y del
peligro/ de manera q̄ con tanta ardoz y encendimēto comēcarō la batalla: q̄ el exercito
vécador de toda España/ muchas vezes echado 7 rebatido de los muros por la iuuētud
de vna ciudad: en pelea no muy honrosa reblaua. Despues q̄ Scipion vido esto temie-
do q̄ con tan vanos esfuerços no creciesse el animo de sus enemigos: 7 sus cauallōs des-
mayassen: pēfando q̄ el mismo deuia trabajar en tomar esta parte del peligro: repediē-
do la couardia de los soldados/ mado traer las escalas: 7 dixo si ellos no querā subir
q̄ el subira. E ya el hauia subido en los muros no con poco peligro: quādo vn gran cla-
mor fue leuātado por los soldados temerosos del peligro del capitā: 7 por muchas par-
tes comēcaron alçar escalas: 7 dela otra parte Zelio cōbatia esforçadamēte. Entōces
fue vencida la fuerza de los dela ciudad: y echados los q̄ defendiā los muros: fuerō occu-
pados por los Romanos. Tãbien el castillo por la parte q̄ parecia no poder ser cōbati-
do fue tomado. Los Africanos fugitiuos q̄ entōces estauā en ayuda d los Romanos
viendo q̄ los dela ciudad estauā bueltos a defender las partes donde parecia el peligro:
7 q̄ los Romanos subian por escalas a los muros por donde podiā entrar: mirarō vna
parte muy alta dela ciudad/ q̄ era cubierta de vna roca alta: 7 no era fuerte por obra al-
guna: y estaua vazia de gentes lleuādo consigo ganchos de fierro subierō por donde pu-
dian asyr en las saliduras desiguales dela roca/ 7 donde se les ofrecia la roca alta 7 lisa
hincauā los ganchos de poco en poco espacio/ 7 haziēdo conellos como escalones subiā:
7 los primeros dauā las manos a los q̄ venian tras ellos: 7 los de abaxo soluiuā a los
q̄ yuan delāte: 7 de esta manera allegarō alo alto dela peña: 7 de alli corrierō con grāde
grita ala ciudad ya tomada por los Romanos. Entōces parecio q̄ la ciudad fue con-
quistada mas por yra y odio: pues q̄ ninguno se acordo de tomar presos ni de robar a vn
q̄ teniā todas las cosas delante los ojos: mas ygualmēte matauā armados y defarma-
dos: mugeres 7 varones: y la yra cruel lleuāta a la muerte d los niños. Despues echa-
ron fuego en las casas: 7 derribarō por suelo las q̄ no podiā quemar: tanto teniā volun-
tad de des hazer los señaes dela ciudad/ y del todo cōsumir la memoria de estos enemi-
gos. Despues Scipion lleuō el exercito a Castulon: la qual ciudad guardauā no solo
los Españoles q̄ de fuera hauiā venido a ella: mas tãbien los q̄ hauiā quedado del exer-
cito Africano/ 7 huyendo se hauiā retrahido a ella: mas la fama dela destruyciō de los
Illurgitanos p̄cuiuo ala venida de Scipio: 7 de alli hauia entrado en ellos grāde espā:

La fuerza de
una sola ciudad

to 7 desesperaciō. E como en diuersas causas cada vno quisiēse prouer para si sin tener
respecto de otro: al principio vna sospecha cubierta 7 despues clara discordia hizo diuisiō
entre los Carthaginezes y Españoles. A los Españoles gouernaua Cerubello q̄ fue
publico auctor de se dar a los Romanos: 7 los Carthaginezes Dimilcō. Cerubello to-
mado secretamēte la fe: dio a ellos y ala ciudad en poderio del capitā Romano. Aq̄lla
victoria no fue tan cruel: porq̄ Castulon no hauia acometido tan grāde culpa: 7 tãbien
la volūtaria dediciō mingō en algo la yra. De alli fue embiado Abarno cōtra los Bar-
baros/ para q̄ si algunos no erā a vn vécidos/ los traxesse al poderio de los Romanos.
Escipio boluiose a Carthagenā a cūplir los votos ofrecidos a los dioses: 7 a celebrar
los juegos de esgrima/ q̄ por causa dela muerte de su padre 7 de su tio/ hauia aparejado
de hazer. La fiesta y espectaculo de los juegos no fue de aq̄lla manera de hōbres: la qual
acostūbran mercar los maestros de esgrima/ buscādo hōbres siervos y libres q̄ venden
su propria sangre. Mas toda la diligencia de los q̄ en estos juegos se cōbatieron fue vo-
lūtaria 7 de grado: ca vnos fuerō embiados por los pequenos Reyes q̄ son los señores
de algunos lugares por hazer muestra dela virtud natural de su generaciō: otros desian
que querā pelear por hazer seruicio al capitā: otros vinierō por requerir aquiē quisiēse
salir en ellos: 7 para no rehusar si fueren requeridos. Otros huuo q̄ temido diferencias
las quales no hauiā podido determinar: hizierō pactos entre si q̄ la victoria del pleito
fuese de quiē con las armas vinciēse. Dos caualleros nobles 7 illustres varones lla-
mados Corbis 7 Orsua/ primos hermano de parte de padres contendiendo sobre quiē
seria señor dela ciudad llamada entōce Ibe: prometerō entresi de dar fin a su diferencia
cō armas. Corbis era mayor de dias: y el padre de Orsua hauia sido el postrero señor/
hauiedo tomado el señorio despues dela muerte del hermano mayor. Queriedo Scipio
q̄ esta causa o litigio fuese determinada cō palabras: 7 trabajado de amāsar sus yras:
entrabos dixerō q̄ no era tal cosa permitida entre parientes comunes: 7 q̄ no queriā ni
tomarā otro juez/ ni de los dioses/ ni de los hōbres: sino al dios Mars dios dela bata-
llas. El mayor era feroz por las fuerzas: y el menor por la flor dela edad: desseuā antes
morir en el campo: q̄ quedar el vno subiecto al mado/ o imperio del otro. E como no pu-
diessen ser apartados de tan grāde rabia: dieron a los miradores y exercito vista muy se-
ñalada: y enseaņa para todos quā grāde mal sea entre los hōbres la codicia del ense-
ñar. El mayor conel vso y exercicio q̄ tenia delas armas facilmente vencio las locas
fuerças del menor. A estas fiestas delas armas ajunto Scipion los juegos funerales/
segun la facultad dela prouincia: y el aparato del real y guerra. Eneste medio los lega-
dos tãbien hazian la guerra: ca Abarno hauiedo pasado el rio Beris: al qual los mo-
radores llama Liris: tomo sin batalla dos ciudades muy ricas.

Capitulo .x. de como Astapa ciudad de España fue cō-
batida por Abarno: 7 los ciudadanos della parte murierō en la pelea: par-
te se lançarō con sus mugeres 7 hijos en vn grāde fuego.



Astapa era vna ciudad siēpre dela parte de los Carthaginezes: y esto no era
tanto digno de yra: quāto q̄ sin las necessidades dela guerra teniā odio prin-
cipal contra los Romanos. Estos no teniā la ciudad fuerte y segura por el
assiento della: ni por muros: q̄ les hiziessen los animos feroces: mas los in-
genios de los moradores gozandose de hurtar/ los hauiā mouido a hazer corridas 7 ca-
ualgadas en los cāpos comarcanos q̄ erā de los amigos del pueblo Romano. E toma

uan los caualleros Romanos q̄ hallauā desmandados / y mercaderes 7 los q̄ lleuauā virtuales al real. Et̄ tambien en vna celada 7 lugar auatado matarō cierta compana de gente q̄ passaua por sus terminos. En llegado el exercito acōbatir esta ciudad: los ciudadanos cō la consciēcia de sus maldades: no les parecia cosa segura dar se a los enemigos cō tanta causa y razō yrados: ni teniā esperāca de defender su salud con muros 7 armas: acometerō contra si mismos vn hecho crudelissimo. La señalando en la plaza vn lugar donde recogierō las cosas mas preciosas q̄ teniā: y mādando assentar sobre el mōton sus mugeres 7 hijos: traxerō en derredor mucha lena. Despues mādārō a cinquēta macebos armados: q̄ en tanto q̄ el fin de la batalla fuēse dudoso guardassen en aquel lugar las fortunas de sus riquezas 7 de sus cuerpos q̄ eran mas caros q̄ las riquezas. Mas si viesse la cosa inclinada: 7 la ciudad estar ya en passo de ser tomada: supiesse q̄ quātos viesse yr ala pelea todos yuā a morir en ella: 7 q̄ les rogauā por los dioses del cielo y del infierno / q̄ acordādose de la libertad / la qual aql dia hauia de hauer fin: o cō muerte honesta: o con seruidūbre vergonçosa: no dexassen cosa alguna cōtra la qual los enemigos pudiesse vsar de crueldad. En las manos teneys armas y fuego: las manos amigas y fieles primero cōsumā 7 gasten las cosas q̄ se han de perder: q̄ los enemigos salten sobre ellas cō soberuio escarnio. Estas amonestaciones acabadas: dieron les su maldiciō: si algūo d̄llos boluiesse atraç̄ d̄l pposito por esperāca algūa: o por flaçza de coraçon. Despues arremeterō con grāde furia y alboroto por las puertas abiertas: 7 los enemigos no teniā alguna firme estaciō q̄ les pudiesse cōtra dezir: porq̄ no hauia cosa q̄ menos temiesse q̄ el osar fallir de la ciudad. E pocas batallas de caualleros 7 la gente de armas ligeras cmbiada subitamēte del real les salio delāte. La pelea fue mas rezia



por el impero 7 animos q̄ cōpuesta por orden: de manera q̄ los caualleros q̄ vinierō primeros fuerō echados: 7 retrahidos pusierō espanto en los de ligeras armas. E pelearā debato del baluarte: sino fuera por los mas valientes de las legiones q̄ en poco espacio se ordenarō en esquadra. Et̄ tambien alli acerca de las bāderas huuo vn poco de temor y espāto: viendo q̄ los enemigos ciegos por el furor: con ofadia loca se echauā sobre las armas para ferir 7 recibir feridas. Despues fuerō los viejos soldados cōtra los desuaniados arremetimiētos: y haziēdo matāca en los primeros / refrenarō la fuerça de los otros si guietes. E viendo vn poco despues q̄ ninguno daua lugar: 7 q̄ con posia todos moriā donde vna vez hauiā puesto los pies: abrieron la esquadra: y tendiēdo se tomarō los en medio: 7 avn que peleauā reziamēte los matarō todos. Esto fue hecho por los Romanos yrados cō derecho y razō de guerra contra los armados 7 repugnates. E dentro en la ciudad hauia vna mas cruel matāca: matando los mismos ciudadanos las mugeres 7 niños desarmados y no dispuestos a guerra: y echauā los cuerpos medio biuos en el fuego encēdido: 7 los rios de la sangre amorniguauā las flamas. E ala fin cāsados ellos de la grāde matāca de los suyos se echarō con las armas en medio del encendimiēto del fuego. E ya el matar era acabado quādo vinierō los Romanos vencedores. E al principio marauillados de ver cosa tan cruel / estuuiērō vn poco espātados: mas despues cō la codicia de la condiçō humana / queriēdo arrebatat el oro: y plata: q̄ resplandecia en el mōton de las otras cosas / algunos murierō: 7 otros fuerō quemados del vapor de la flama: mayormēte q̄ los primeros no podiā boluer atraç̄ siendo detenidos de la grāde multitud q̄ cargana vnos sobre otros. Desta manera fue Astapa destruyda cō armas 7 fuego. E Adario despues q̄ huuo rescibido a su mādō las otras ciudades de aq̄lla region tornose con el exercito vencedor a Scipion a Carthāgena.

Capitulo. xj. de como Scipion embio a tomar la ciudad de Caliz: y el enfermo: 7 bolādo la fama q̄ era muerto / dos p̄ncipes Españoles q̄ erā llamados Adādomio 7 Indibile hizierō guerra a los amigos Romanos.

En aquellos mesmos dias vnos hōbres q̄ huyērō de Caliz / vinieron a Scipion ofreciēdole la ciudad / y la guarniciō Africana: 7 q̄ le danā el capitā de la guarniciō cō la armada de mar. Adagon despues q̄ huyo se detiuo alli y reconociēdo naos en el mar oceano / hauia allegado algūos socorro de allen de el mar 7 de la costa de Affrica y d̄los lugares vezinos de España. E tomada (por Scipion) la se destos q̄ hauiā huydos: y dada la suya embio alla a Adario con capitania de desembarcadas: y tambien a Lelio con siete galeas: para q̄ por tierra y por mar cō consejo comū hiziesse la guerra. Scipion cayo en vna enfermedad graue: 7 fue mas graue por la fama: la q̄ alo q̄ cada vno oyera: cō la natural volūtat de los hōbres de sembrar cosas nuevas hauia añadido mas de lo q̄ era: de manera q̄ turbo toda la prouincia: y los lugares della muy apartados. E aparecio entōces claramēte quāto daño hiziera a los Romanos: 7 quā grande mouimiēto despertara vna verdadera destruyçō de batalla: quādo vna falsa y vana nueua despertō tantas tēpestades: porq̄ ni los amigos quedarō en la fe: ni el exercito en lo q̄ deuia hazer. E Adādomio: y Indibile a los q̄ no sucediā las cosas a su volūtat: porq̄ hauiā pensado en sus aios q̄ echados los Carthāgineses el rey no seria suyo: agora de nueuo comouierō los de sus pueblos. Estos erā los Laceranos: 7 tambien mouierō la iouētud de los Celtiberos. E como enemigos robarō los capos de los Suesitanos y Sedecanos (q̄ erā amigos del pueblo Romano). Et̄ tambien en el real

acerca del rio Sucron nacio otro escándalo entre los ciudadanos soldados. **E** allí estauá ocho mil hombres puestos en guarda de las gētes q̄ son aque de del rio Ebro: los pefamētos de estos fuerō moudos: no entōces de nuevo quādo la fama incierta se publicaua de la muerte del capitā: mas mucho antes como se suele hazer por la licēcia del mucho ocio nascido. **E** tan bien porque siendo acostūbrados a biuir sin freno en las cosas de los enemigos: en la paz no tenian tanta licencia. **E**stos al principio dezian entre ellos secretamēte. **S**i la guerra se haze en la prouincia: nosotros que haremos aca entre los pacificos: si la guerra es acabada/ y la prouincia toda tomada: porque no nos buelue a Italia? **E**stos demandauā con mayor importunacion que requirira la costūbre/ y replança de soldados q̄ luego les fuesse pagado el sueldo. **E** las guarda de la gente deziā sin comedimēto muchas palabras vergōcosas a los tribunos/ que cercauan y visitauan las velas en el real. **E** de noche algunos yuan al cāpo a robar las cosas de los amigos y pacificados: y publicamente sin licencia se apartauan de las banderas. **T**odas las cosas eran hechas con licencia suelta de los soldados: y ninguna cosa hazian por la ordenacion y establecimētos de la arte militar: ni por mandamēto de los q̄ gouernauan. **E**mpero parecia la forma de real Romano cō vna sola esperança/ porq̄ pensauā q̄ los tribunos eran participes y sabidores de la discordia y diuision. **E** los principios consentian q̄ los tribunos determinassen las causas/ dando la justicia como era su officio: y tomauan de ellos la señal: y andauan con orden a sus estaciones y guarda. **E** como quitassen la fuerza del imperio y mando a los tribunos: ellos gouernando guardauan la forma de parecer que obedescian de voluntad a los dichos de los tribunos. **D**espues fallio la discordia: quando sintieron que los tribunos reprehēdian las cosas que hazian: y les resistian a sus malos hechos: y manifestamente dezian q̄ no querian participar/ ni ser sabidores en sus furros y desuorios. **E** así echādo los tribunos de sus officios/ y despues del real: toda la gouernaciō con cōsentimēto de todos los principales del escándalo/ que eran soldados de los mas baros: conuiene saber: **L**āio albio caleno/ **L**āio actio vmbrio: los quales no siendo contentos de las insignias/ o ornamentos de los tribunos: tan bien osaron tomar las del imperio grande q̄ es el de los consules: no pensando ellos que aq̄llas vergas y segures estauā aparejadas pa sus espaldas y ceruices: las quales leuauā delate de si para temor de los otros. **L**a muerte de Scipio falsamēte creyda les cegaua los animos: por cuya fama ya publicada no dubdauan q̄ toda España se conuerreria en guerra. **E** pensauan que podrian mandar en tal movimiento a los amigos del pueblo Romano que pagassen el sueldo: y podrian robar las ciudades comarcanas: y siendo las cosas rebueltas/ como todos osan hazer qualquiera cosa/ lo que ellos harian no seria muy notado. **E**spērādo ellos despues mensageros mas ciertos/ no solo de la muerte de Scipio: mas avn de la sepultura y exēq̄as ya hechas: y no viniēdo ninguno/ y la fama locamente diuulgada se deshaziēse: entōces ellos primeros auctores del bollicio y alboroto se comēgaron a reconocer: y retraxeronse porque parecissen hauer antes neciamēte creydo/ q̄ fingido tal cosa y desampados: tenian temor de las insignias y vana ymagen del imperio q̄ hauā tomado: y el verdadero y justo poderio q̄ se hauia de boluer cōtra ellos. **E** estado así espātados vinieron mēlageros diziēdo q̄ Scipio biuia y q̄ estaua bueno. **E** luego sobreuinerō siete tribunos de caualleros embiados por Scipion. **E** ala venida de estos/ al principio fuerō sus animos turbados: y despues amāsando ellos a los conosciados q̄ encontrauan cō aplazibles palabras se amansaron: y andādo entre las tiendas dōde vebian algunos allegados habla

do vnos con otros: preguntauan mas que reprehēdian que causa hauia sido de su vea y desmayo. **T**odos respondian que no les hauian pagado el sueldo al tiempo deuido: y que en el tiempo que fue la maldad de los Illiturgitanos: y despues del estrago y muerte de dos capitanes/ y dos exercitos: con su esfuerco y armas hauia sido defendido el nombre Romano/ y la prouincia conseruada. **E** los Illiturgitanos hauian recebido la pena merecida de su pecado: y que a ellos no hauia quien les pagasse la gracia de sus buenas obras. **L**os tribunos respondiā que demandauā cosa justa: y q̄ ellos lodirian al capitā: y q̄ se alegrauā que todo se podia bien remediar: ca el procōsul Publio Scipion/ y la republica por la benignidad de los dioses erā para les satisfazer. **E** Scipion siendo mas acostūbrado en guerras q̄ en tēpestades de bollicios: tenia mucho cuydado q̄ ni su exercito pecādo/ ni el castigado saliesse de la raya de la justicia. **E** por esto le plugo al presente como lo hauia comēgado de se hauer cō mās dūbre: y embiando cogedores de los tributos a las ciudades pecheras: dio a todos esperāca de les pagar luego el sueldo. **E** despues hizo mandamēto q̄ viniessen a Carthagenā a demādar el sueldo cada vno por si/ o todos en general como mas quisiesse. **E**l subito affossiego de los Españoles rebeldes (supiēdo q̄ biuia Scipion) pacifico el alboroto del exercito: por q̄ **M**adonio y **I**ndibile dexādo su empresa boluierō atra: y los del exercito ya no teniā ciudadanos/ ni estrāgeros con quien acōpañassen su furro: y locura: y mirādo en derredor todos los cōsejos: no tenian otro sino vno q̄ era el mas seguro: de encomēdar se ala justa yza/ o ala clemēcia del capitā: el qual acostūbraua a perdonar a los enemigos con quien peleaua: y q̄ su alboroto hauia sido sin ferida ni sangre: y no cruel/ ni digno de pena cruel: estas cosas pensauā ellos segū la cōdicion de los ingenios hūanos q̄ son mas elegātes y facidos a q̄tar cada vno la culpa de si mesmo. **U**na cosa sola dudauā cōuene saber: si cada capitania yza por si/ o todas jūtas a demādar el sueldo. **E** parecio les mas seguro y: todos jūtos. **E** en los mesmos dias q̄ ellos cōsultauā estas cosas: tā bien se tenia cōsejo en Carthagenā cōtra ellos. **E** disputauā en el cō diuersas pareceres/ si hauiā de ser castigados solos los mouedores del alboroto q̄ eran mas de treynta y cinco/ o si cō castigo de muchos se hauia de penar la rebeldia y alboroto de tan malo y scelerado exēplo. **E** vencio allí el parecer mas benigno: cōuene saber: q̄ fuesse la pena de donde salio la culpa: y a los otros bien bastaua la reprehension de palabras. **E** acabado el cōsejo: mando Scipion al exercito q̄ estaua en Carthagenā q̄ hiziesse aparato de guerra contra **M**adonio y **I**ndibile: y q̄ aparejassen viuallas para algunos dias. **L**os siete tribunos del pueblo q̄ hauian ydo al rio Sucron a affossigar el alboroto salieron al exercito al camino: y supierō cinco nōbres de los principales q̄ hauiā mouido el escándalo: para q̄ algūos hombres de bien los cōbidassen a comer a sus posadas cō palabras dulces y gestos amigables: y despues q̄ bouiesse comido y beuido fuesse presos y atados. **N**o erā muy lejos de Carthagenā: quādo supieron de los q̄ los salian a recibir: q̄ el dia signiēte todo el exercito hauia de yr cō Sillano cōtra los **L**acitanos. **E** por esto dexarō todo el temor que teniā en sus animos: y tomarō grāde gozo porq̄ solo teniā el capitā: y ellos no estariā en su poderio. **E** quādo el sol se poma entrārō en la ciudad: y vieron q̄ el otro exercito aparejaua todas las cosas para el camino: fuerō recibidos cō palabras adrede cōpuestas: diziēdo les q̄ su venida alegraua mucho al capitā: y q̄ veniā a buen tiēpo ala partida del otro exercito: y así q̄ descāsen y curassen de sus psonas. **L**os monedores del escándalo fueron leuados por los tribunos a las posadas donde sin ruydo alguno fueron presos y atados. **E** en la quarta vigilia de la noche el fardage del exer

cito q̄ fingia camino comēço andar: 7 antes del dia mouieron las banderas: y detuieron la escuadra ala puerta: y en todas las puertas dela ciudad pusieron guardas por q̄ ninguno saliesse. E despues llamaron a ayuntamiēto alo que vinieron el dia pasado: y ellos corrieron cō ferocidad ala plaça al tribunal del capitā/ assi como si cō voces lo ouiesse de espātar. Subio el capitā: y los armados fuerō llamados pa q̄ viniessen delas puertas: 7 se pusiesse en derredor dela multitud desarmada. Entonces toda la ferocidad dellos se amanso: 7 como despues otorgarō/ ninguna cosa tanto los espantō quanto la fortaleza y color del capitā: el qual creyā que hauiā de ver flaco 7 sin color: cuyo aspecto era tal: qual nunca antes lo hauiā visto en batalla. El capitā subido en alto/ callo vn poco: hasta q̄ le dixerō q̄ ya hauiā trahido alli los mouedores del alboroto y escandalo: y q̄ todo estaua aparejado: entonces mando cō voz de pregon q̄ todos callassen: et començo su habla en esta manera.

Capit. xij. oracion de Scipion: en la qual reprebende el alboroto q̄ hizo su exercito: 7 del castigo q̄ fue hecho en los mouedores.



Nunca crebi yo q̄ me desfalleciesse palabra pa hablar cō mi exercito: no por q̄ haya yo mas exercitado las palabras q̄ los hechos: mas por q̄ desde mi niñez siēpre he estado en los reales de guerra: y he sido acostūbrado en los ingenios dela caualleria. E agora no me acorre cōsejo/ ni se me ofrece oracion: dela manera como deuo hablar delante vosotros: q̄ avn no se como os llame. Si os nōbro ciudadanos: haueys rebellado cōtra vuestra patria. Si caualleros haueys desechado la gouernacion del v̄o capitā: y rompido la religion del sacramento y omena:

ge militar: llamar os he enemigos: Eico en vosotros los cuerpos: las caras los vestidos y habitos de ciudadanos: mas los hechos/ dichos/ y cōsejos. y animos de enemigos. Desid me q̄ otra cosa haueys deseado o esperado sino lo q̄ los Jlergetes y Zaretanos. Aquellos han figuido a Abandonio y a Indibile capitānes de su furo: mas varones de nobleza real: vosotros haueys dado el fauo: 7 imperio a Ambrio Actio/ y a Caleno Albio los mas baros de toda la hueste. Negad que todos no lo haueys hecho/ o que no quisistes q̄ fuesse hecho: y q̄ este desuano y locura es de pocos: de volūdad creere yo a los q̄ lo negaran: por q̄ no han sido las cosas comenidas tales/ q̄ publicadas por todo el exercito se puedan purgar sin grādes sacrificios. Contra mi voluntad toco yo estas cosas como llagas: mas sino son tocadas y tractadas/ no se pueden sanar. Yo por cierto despues de echados los Cartaginenses de España: no crehia q̄ en toda la provincia se hallasse lugar/ ni hōbre: q̄ aboresciesse mi vida: segun la manera q̄ hauiā tenido no solo con los amigos/ mas abun cō los enemigos. Ay dolor y quāto me engaño mi opinion: q̄ en mi real la fama de mi muerte no solo fue recebida mas abun deseada. No digo yo esto porque quiera que esta maldad se publique por todos: ca si yo creyesse que toda mi hueste me desleasse la muerte: luego aqui delante de vuestros ojos me mataria: ca no me plazeria biuir cō aborescimēto de mis ciudadano y caualleros. Mas la multitud es como la mar: q̄ no se mueue sino como los vientos la mucuen: assi ha sido en vosotros: q̄ toda la causa 7 principio deste alboroto esta en los mouedores: d: en vosotros la locura y desuano fue solo apegadizo. E cierto a mi parece q̄ aun hoy vosotros no sabeys en quan grande locura haueys entrado: ni q̄ maldad y trahicion haueys cometido cōtra mi/ 7 cōtra la patria: cōtra vuestros padres 7 hijos: y cōtra los dioses testigos del sacramento y omenage: y cōtra los auspicios: debaro delos quales estays en la guerra/ y cōtra la costūbre de la arte militar y doctrina de v̄ros antecessores: y cōtra la magestad del imperio Romano. Callo lo q̄ a mi toca: ca soy tal q̄ no es marauilla q̄ el exercito se enoje de mi imperio: mas la patria q̄ malos ha hecho: pa q̄ cometays cōtra ella trahiciō acompaando v̄ros cōsejos cō Abandonio y cō Indibile. Que merecia el pueblo Romano/ cuyo imperio haueys q̄tado a los tribunos q̄ el eligio: y lo haueys dado a hōbres priuados. E no cōtentos delos tener por tribunos haueys dado las insignias de v̄ro capitā a hōbres q̄ nunca tuuierō vn sieruo a q̄n mādassen: Albio y Actio estuuiērō en la tienda del capitā: 7 delante dellos sonaron las trōpetas 7 instrumentos de la guerra: a ellos fue demādado la señal de batalla. Assentaron se en el tribunal del pro cōsul Publio scipion: los lictores/ o maceros se presentarō delante dellos: y leuaron las maças cō los destraes. Pensays q̄ llouer piedras/ 7 caer rayos del cielo/ y los animales parir hijos no acostūbrados q̄ sō malas señales: Esta es la mala señal y cōtra la naturaleza: la q̄l no puede ser alipiada. ō sacrificios y suplicaciōes/ sin la sãgre delos q̄ tā grāde maldad hã cometido. E yo aunq̄ ningū pecado/ o maldad tiene escusacion q̄ria saber como en cosa nefaria y mala: q̄ pensamiēto y q̄ cōsejo haya sido el v̄o. Una legiō embriada en tiēpo pasado pa defensiō de Regio: matado malamente los p̄ncipales tuuo la ciudad muy rica diez años: por esta maldad toda la capitania (q̄ era de q̄no mil hōbre) fuerō de gollados en la plaça de Roma. Mas estos no figuerō a Actio Ambrio villanos de nōbre abominable: mas a Decio iulio tribuno de caualleros: y no se hauiā ayūtados cō Pyro/ ni cō los sãntes y lucanos enemigos del pueblo romano: 7 vosotros aueys comunicado v̄ros cōsejos cō mādono 7 indibile: 7 quisistes ayūtados cō ellos. Aquellos q̄ria tener pa siēpre a Regio/ assi como los Españos a Capua quitada a los

viejos Toscanos: y los **A**merinos a **A**ecina en Sicilia) ni querian hazer guerra al pueblo Romano, ni a sus amigos: y vos otros queriades tener a **S**ucon: A donde si yo vuestro capitan os quisiera dexar acabada la guerra tornandome a Roma: de uierades demadar la fe de los dioses: y de los hombres: porq̄ no es dexauan tomar a vuestras mujeres: y hijos: mas assi como os haviades olvidado de la patria y de mi: tan bien teniades echado de vuestros animos la memoria dellos. Yo quiero executar el camino del consejo scelerado mas no del todo loco: ca siendo yo viuo: y el otro exercito salvo: conel qual en vn dia tome a **C**arthagena: y conel qual hize fuyr y desbarate quatro capitanes: y quatro exercitos de **C**arthagineses: y los eche de España: vosotros ocho mil hombres por cierto de mayor precio que **A**lbio y **U**mbrio: a los quales os haueys sometido: haviades de quitar la prouincia de España al pueblo Romano: Dexo a parte mi nombre: quiero no le hayays offendido en otra cosa sino en creer assi de ligero mi muerte. Que fuera si yo muriera: creyades que conmigo hauia de espirar la republica: y que conmigo hauia de caber el imperio Romano: No lo quiera el gr̄de y bueno **J**upiter que la ciudad edificada pa siēpre (siendo los dioses fundadores della) sea y gual a este cuerpo fragil y mortal. **E** despues de muertos en vna guerra **F**laminio: **P**aulo enilio: **B**raccho: **P**osthumio: **A**lbino: **M**arco marcello: **L**ito q̄nto crispino: **L**aiio fuluio: y los **S**cipiones mios: tantos y tan excellentes capitanes biuira y sera salua la republica aunque mil otros mucran con fierro: o con enfermedad. **E**cō la muerte de mi solo se hauia de pder la republica del pueblo Romano: Vosotros mismos aqui en España despues de muertos dos capitanes mi padre y mi tio escogistes por capitan a **S**eptimio martio contra los **A**fricanos: que estauā gloriosos por la reciente victoria: assi hablo yo como si las Españas ouiesse de estar sin capitan. **E**reyades que **M**arco syllano embiado conmigo ala prouincia conel mesmo derecho y poder: y **L**ucio scipio mi hermano: y **L**aiio lelio legados haurian faltado a vengar la magestad del imperio Romano: **V**eamos agora vuestro exercito podia se comparar conel que quedara con ellos: y vuestros capitanes con los otros capitanes: y la dignidad y la causa: en las quales cosas algunq̄ fuerades mayores tomaredes armas contra vuestra tierra y vuestros ciudadanos: **E** quisierades q̄ **A**frica mandasse a **I**talia: y **C**arthago ala ciudad de **R**oma: **P**orq̄ culpa de la patria: **E**n el tiempo passado el destierro miserable y indigno y la condenacion inuista mouio a **L**ociolano a venir a combatir la patria: mas la piedad particular lo retrato del publico y comun parricidio. **A** vosotros q̄ dolos: o que ya os ha mouido: **E**l sueldo no pagado en pocos dias por la enfermedad del capitan ha sido causa tan digna para denunciar guerra contra la patria: y para que os passades del puelo Romano a los **A**lgergetes: y para que ninguna cosa dexades diuina: o humana que no la corrompiesdes: **P**or cierto caualleros salistes de sesto: ni fue mayor la enfermedad q̄ entro en mi cuerpo q̄ en vros animos. **E**sp̄ta se mi animo en recotar q̄ es lo q̄ los hombres haya creydo y esperado y deseado. **D**exe pues todas las cosas a parte la vana olvidaga si puede: y si no puede: cubra las el silēcio. **N**o negare q̄ mi oracion: no os haya parecido triste y cruel. **Q**uanto pues creays vosotros q̄ vros hechos hā sido mas crueles q̄ mis dichos: **P**or v̄tura juzgay q̄ es cosa justa q̄ yo sufra lo q̄ hizistes: y vosotros no sufrireys q̄ os sea dicho lo q̄ haueys hecho: **S**ea assi de aq̄ adelante q̄ todo se calle. **O**ralla tā facilmete os oluideys vosotros della: quanto yo las olvidare. **E** porē de lo que conuene a todos vosotros: (yo mucho soy satisfecho si os repentis del error:) es que **A**lbio caleno: y **A**ctio vmbrio: y los otros mouedores del escandalo tan scelera-

do paguen con su sangre lo que acometieron. **E** vosotros si haueys buuelto a buen seso: deueys mirar su pena no cō tristura: mas con gozo: porq̄ de ninguno consultaron mas enemigamente que de vosotros. **E**dando **S**cipion fin ala habla todo se espantaro



mucho: porque el exercito q̄ estaua armado en derredor: comenco hazer ruido con las armas y escudos: y fue oyda la voz del pregon que citaua los nombres de los condenados en el cōsejo: y tratierō los delante de todos desnudos: y cōellos todo el aparato de los tormentos y penas q̄ haviā de recibir. **E** luego fuerō atados al palo: y acorados cō vergas: y degollados con tāto temor de los q̄ estauā presente: q̄ no solo no fue oyda voz alguna feroz cōtra la crueldad de la pena: mas ni ahun gemido. **D**espues quitados todos delante: y purificado el lugar: los caualleros todos llamados por sus nombres delante los tribunos juraron en las palabras de **S**cipion: y nombradamēte fue pagado el sueldo a cada vno. **E**ste fin houo el alboroto del exercito mouido a cerca de **S**ucon.

Capit. xiiij. de como **M**artio desbarato la gente q̄ hāno hauia recogido: y **L**elio cōbatio en la mar cō **A**lberbal y lo vencio: y descubierta la conjuracion de **C**alix se boluio a **C**arthagena.

En este mesmo tiempo: siendo **H**annon embiado por **M**agon de **C**alix al **R**io **B**uadalqueur: solicitando los **E**spanoles de aquella comarca con sueldos: y real por **L**ucio martio: y perdiendo la mayor parte de su gente: en el alboroto: y otros perdiendo se por fuyr de los caualleros que les perseguian: el buendo cō pocos de los suyos se librō. **E**ntre tanto q̄ estas cosas se haziā acerca del rio **B**ua

dalqueur: **L**elio salio del estrecho/ al mar oceano/ y luego con la armada a Carthage: esta ciudad esta asentada en la costa del oceano: donde comienza el mar a se ensanchar despues del estrecho. **E** tenia **L**elio esperança de tomar a **L**alix sin batalla: porq̄ por su voluntad hauran venido al real Romano algunos que gela ofrecian: mas esta traycion ante de tiempo fue descubierta: y a todos los q̄ eran en ella prendio **A**ragon: y los dio a **A**dherbal preto: para q̄ los leuasse a **C**arthago. **A**dherbal los puso en vna galea: y la embio del arte: y el con ocho galeas ligeras la siguió. **E** la galea en q̄ yua aquellos entraba en el estrecho: quando **L**elio salio del puerto de **C**arthage en otra galea siguiendo le otras siete: y arremetio sobre **A**dherbal y las galeas. **E**l affricano estuuu dubdado en cosa tan subita vn poco si seguia la galea/ o si bolueria la cara contra los enemigos. **E**sta duda le quito la facultad de desechar la batalla: porq̄ los enemigos ya estauan a vn tiro de dardo/ y le rodeauan a todas partes: y la mara les quitaua el aluedrio de poder regir las naos: ni era semejante batalla de mar/ porq̄ no hauria cosa voluntaria/ ni arte/ ni consejo: y el mar los echaua a vna parte y a otra: y alas vezes parecia q̄ se allegaua para enconrar/ y otras se apartaua a letos y al traues de manera q̄ derecha mente no podian trauar pelea. **E** siendo la batalla mezclada entre las galeas de tres remos a regimieto de la fortuna: la galea de cinco remos Romana/ o porq̄ era mas asentada por el peso/ o por los muchos remos q̄ rompian el agua siendo mas facilmente regida de barato de las otras de los enemigos: y alcáçara las otras/ si **A**dherbal con las cinco alcáçado velas no se passara en **A**ffrica. **E** **L**elio se tornó vencedor a **C**arthage: y oyendo las cosas hechas en **L**alix/ y la traycion descubierta: y los cōjurados hauer sido embiados a **C**arthago: y que la esperança porque hauran venido era vana/ y sin efecto: embio mensajeros a **L**ucio martio diciendo que se deuián tornar al capitan/ si no querian gastar en vano el tiempo estando sobre **L**alix. **E** cōsentiendo en ello **A**ragon/ hasta pocos dias entrambos se boluieron a **C**arthage: por cuya partida **A**ragon que estaua atribulado: y por tierra y por mar no solo cobro animo: mas tambien oyda la rebellion de los **A**lgergetes alcanço esperança de cobrar a **E**spaña. **E** luego embio mensajeros a **C**arthago: para que diciendo el alboroto de los ciudadanos en el real romano: y magnificando con palabras la rebellion de los amigos del pueblo Romano: amonestassen al senado de **C**arthago a embiar ayuda con que pudieffen cobrar el imperio de sus antecessores.

Capit. xiiij. de como Scipio fue sobre **A**bandonio y **I**ndibile: y los desbarato.

Tornados **A**bandonio y **I**ndibile a sus terminos y fronteras: estuuierō vn poco en assosiego hasta saber que se haria de los escandalosos/ confiado que si el error de los ciudadanos Romanos fuesse perdonado: ellos tambien podrian alcançar perdon. **A** después que supieron la crueldad de la pena: pensando que su culpa era estimada de yqual castigo: llamado otra vez sus populares alas armas: y recogiendo tan bien las ayudas que antes hauran tenido descecieron con veynte y cinco mil peones: y dos mil y quinientos caualleros al campo **S**edetano: a dōde en el principio del alboroto hauria tenido sus assietos. **E** **S**cipion con la fe de pagar el sueldo a todos/ assi a los q̄ tenían culpa como a los q̄ no la tenían: y hauriēdo cō su habla ligeramēte recōciliado las voluntades de los caualleros: p̄mero q̄ mouiesse el real de **C**arthage los llamo a ayuntamieto: a donde cō muchas palabras reprehendi-

dió la alevosia y maldad de los rebeldes **A**bandonio y **I**ndibilis: y dixo q̄ no yua con el mismo animo a vengar esta maldad: con el qual vn poco antes hauria sanado el error de los ciudadanos: porq̄ entonces corriendo no menos a si q̄ a sus entrañas: gemiendo y llorando hauria purgado con la vida de treinta hombres: la imprudencia o culpa de ocho mil: y agora yua con animo alegre y leuantado ala muerte de los **A**lgergetes: porq̄ sabia q̄ no era nascidos en vna misma tierra: ni ayudados consigo en compania alguna: y q̄ la sola fe/ y amistad q̄ tenían hauria rompido por traycion y alevosia. **E**n su exercito auia que el veyte q̄ todos eran ciudadano: o compañeros: y del nombre latino: tambien por aquello se mouia q̄ quasi no hauria soldado q̄ no hauria venido de **I**talia: traydo o por su tio **B**ucio scipion q̄ fue el primero del nombre Romano q̄ vino a aquella prouincia: o por su padre consul: o por si mismo: y q̄ todos eran acostumbrados del nombre de los **S**cipiones: los quales el queria leuar consigo ala patria al triumpho merecido: y que tenia esperança q̄ seran presentes quando el demandasse el consulado: como si su honrra huiesse de ser comū de todos. **E** que lo q̄ al presente hecho conuenia el se olvidaria de quantas cosas hauria hecho en batallas: y tenia mayor cuydado de **A**ragon q̄ hauria fuydo con pocas naos de fuera del circuyto de las tierras ala ysla cercada del mar oceano q̄ de los **A**lgergetes: porq̄ allí estauan el capitā **C**arthages: y quāta guarniciō **A**ffricana tenia: y allí ladrones y caudillos de ladrones: los quales como tenia algunas fuerzas para talar los campos de sus comarcas: y quemar las casas: y robar los ganados: assi en la batalla delante las banderas no tenia esfuerço: y q̄ mas fiaua de la ligereza para huyr q̄ de las armas. **E** que no pensassen q̄ el queria destruir los **A**lgergetes porq̄ de ellos viene algun peligro/ o semiente de mayor guerra: mas porq̄ no quedasse sin castigo rebellion tan scelerada: y porq̄ en la prouincia ganada con tanto esfuerço no pudieffe ser dicho q̄ dexaua enemigos del pueblo Romano. **E** por ende q̄ lo siguieffen con la ayuda de los dioses: no tanto para hazer guerra: porq̄ no era con enemigos yguales: mas para tomar castigo de los hombres scelerados y malos. **E**mbiados desta habla mando **S**cipion q̄ para el dia siguiente se aparejassen a yr camino: y partido de allí en diez dias allego al rio **E**bro/ y pasado el rio el quarto dia puso su real en vista de los enemigos. **E**staua vn campo a todas partes cercado de mōtes: cūeste mando **S**cipion poner muchos ganados tomados de los campos de los enemigos/ para mouer la ferocidad de estos barbaros: y embio en reguarda o socorro los **L**acayos: los quales como començassen a correr y pelear: mando q̄ saliesse **L**elio de subito cō la gente de cauallo. **E** la altura del mōte encubrio la celada de los caualleros: y assi no huuo tardança de pelear: porq̄ los **E**spanoles luego arremetierō para los ganados: y ocupado se en el robar: saltarō sobre ellos los **L**acayos: y en el principio afrontarō con ellos cō los dardos y saetas: q̄ eran armas mas para mouer q̄ para determinar batalla: y despues de echadas estas armas ligeras: sacarō las espadas: y cara a cara començaron combatir. **E** la pelea fuera a todas partes y yqual: sino sobreuiera la gente de cauallo: la qual alas vezes del arte: onra a los lados: y otras alas espaldas saltando sobre los enemigos: hizierō mayor matança q̄ suele ser hecha en escaramuças. **E**n esta pelea mas fuerō encendidos los animos de los barbaros q̄ diminuydos: los quales por no mostrar ser echados del campo: el dia siguiente amanesciendo salieron con esquadra ordenada. **E**n este valle angosto como ya hemos dicho: no cabian todas las hazes y gente: y quasi dos esquadras de peones y todos los caualleros entraron/ y lo q̄ quedaua de peones se puso en vn cerro desuiado. **E** **S**cipion viendo que la estrechura del lugar hazia para el: y que en lo angosto parecia mas

cóuemble la pelea a los Romanos q̄ a los Españoles: y porq̄ el exercito d̄ los enemigos estaua en lugar q̄ todos no cabian: inclinó su animo a nueno cōsejo. Pensando q̄ con las alas no podia rodear la gēte de cauallo en espacio tan angosto: y q̄ sacar la gēte de cauallo cōla de pie seria dañoso a los enemigos: mādó a Lelio q̄ por los cerros por camina no muy cubierto tratiese rodeado por todas partes la gēte de cauallo: y quāto pudiesse apartasse la pelea de los caualleros de la de los peones. El boluio todas las banderas de los peones contra los enemigos: y puso en la delātera quatro escuadras: porq̄ no podia tender se mas anchamēte: y luego trauo pelea cōellos: por los diuersos de la vista de los caualleros q̄ ya passauā por los cerros/lo qual no fue por ellos sentido: hasta q̄ oyeron el ruydo alas espaldas. E assi fueron dos peleas diuersas: dos escuadras de peones: y dos de caualleros cōbariā por la lógura del cāpo: porq̄ los lugares angostos no dauā lugar que la batalla de los de cauallo y peones se mesclasse. E como los Españoles de pie no pudiesen ayudar a los de cauallo: ni los de cauallo a los de pie: los peones puestos nesciamēte en el cāpo cō confianza de los caualleros mouian. E los de cauallo cercados no temēdo delante los peones que ya eran derribados: ni podiēdo sufrir a los enemigos q̄ les dauan sobre las espaldas: defendiēdo se vn poco: y andando al derredor con los caualleros todos fueron muertos. E ninguno de quātos caualleros y peones pelearon en el valle quedo uiuo. La tercera parte q̄ estuuó en el cerro mas pa ver de lugar seguro: q̄ tomar parte de la pelea: tuuo lugar y tiēpo pa fuyr. Entre estos tan bien fuyeron Adonio y Indibile q̄ salieron entre el alboroto y ruydo: p̄mero q̄ toda su escuadra fuesse rodeada. El mismo dia fue tomado el real de los Españoles con quasi tres mil hombres allende del otro despojo. Belos Romanos/ y de sus amigos murieron en aquella batalla a cerca de mil y trescientos: y fueron heridos mas de tres mil. E la victoria fuera menos sangrienta si combateran en campo llano y mas ancho: y mas facil para fuyr. Indibile echando a parte todos los consejos de la guerra pensó que en las cosas tan aduersas no tenia otra mas segura que la fe y clemencia de Publio Scipio: la qual el ya hauia esperimētado: y assi le embio a su hermano Adonio: el qual puesto de rodillas delāte sus pies: echo toda la culpa ala rabia de los hados de aq̄l tiempo: porq̄ assi como por vna pestilencia y cōtagion. No solo los Ilergetes: mas tãbien el real Romano se hauia enloquecido: y dixo q̄ la condiciō suya y de su hermano: y de todos los de sus pueblos era tal: q̄ si a el parecia le dariā las vidas las quales dos vezes guardados deuan a el solo: y q̄ la esperança q̄ antes hauian tenido era en la causa q̄ trahian: no hauiendo avn prouado su clemencia: y q̄ agora por el contrario ninguna esperança temian en la causa: mas q̄ toda la teniā en la misericordia del vencedor. Era costumbre antigua de los Romanos: q̄ con quien no teniā amistad por pacto o por leyes yguales: no vsauan de su imperio como con pacificados hasta q̄ huuiessen tomado de ellos todos juramētos diuinos y humanos y rehenes: y quitado les las armas: y puesto les guarniciones en las ciudades. Scipion reprehendiēdo mucho a Adonio presente: y a Indibile absente dixo q̄ ellos por sus maldades justamēte merecian la muerte: mas q̄ biuirian por beneficio del pueblo Romano y suyo: y q̄ el no les quitaria las armas: porq̄ son prendas de los q̄ temen rebellion: mas q̄ de grado gelas dexaua: y que estuuiesen sin temor. E dioxoles q̄ si se rebellauā q̄ ninguna crueldad vsaria contra los rehenes: mas cōtra ellos: y daria pena y castigo no a los rehenes desarmados: mas a los enemigos armados: y q̄ en su eleccion dexaua si q̄rian tener los Romanos por amigos o por enemigos. E esta manera despidio Adonio: mādando les solo pagar cierta di-



nero pa dar el sueldo a su gēte. Despues mādó a Artio q̄ fuesse delāte a España vltorio: y hizo boluer a Syllano a Tarragona: y el deteniēdo se algunos dias por recibir la imposiciō de moneda q̄ hauia mādado pagar a los Ilergetes: con la gente ligera alcanço a Artio que se acostaua al mar oceano.

Capit. xv. de como Scipio y Massinissa se vicron: y de la vista quedaron amigos.

Mas q̄ Massinissa tenia en volūtad: y Scipio de secaua fue dilatado no sin algunas causas: porq̄ q̄ria Massinissa ver se cō Scipio: y mano a mano firmar cō el la paz: lo q̄l fue causa q̄ Scipion fuesse tã luēgo camino y tã apartado. Estaua en Calz Massinissa: dōde siēdo auisado por Artio de la venida de Scipion / luego puso entre los suyos achaq̄ q̄ los caualleros encerrados en la ylla se gastauā: y haziā mucha carestia d̄ las vituallas/ la q̄l sentiā todos: y lo q̄ era mas q̄ los caualleros holgādo se corropiā oluidādo el exercito militar. Con estas palabras atraxo al capitā pa q̄ lo dexasse entrar en tierra firme pa talar y robar los cāpos de España. E luego q̄ fue passado embio tres p̄ncipales d̄ los Numidas pa ordenar tiēpo y lugar pa la habla cō Scipio: y mādó les q̄ los dos q̄ dassen en rehenes cō Scipion: y el otro boluiesse pa lo leuar y guar dōde le fuesse mādado: desta manera Scipio y Massinissa viuierō a habla cō poca gēte cada vno. Massinissa tenia en mucho la fama de las hazañas de Scipio: y tenia en su animo cōcebida la nobleza de su cuerpo: tiempo mucho mas se marauillo q̄ndo lo vido p̄sente: y lo tuuo en mayor acatamēto: porq̄ allēde q̄ de su naturaleza tenia en el rostro grāde m̄nestad: mucho lo atauiana y adonaua el cabello luēgo y llano: y el habito d̄l cuerpo no delicado mas vnil y militar: y tenia la edad

en lo mejor de las fuerzas: las quales demostraua mas llenas y rezias la floe de la iuue-
tud quasi renouada despues de la dolencia. De estas cosas **A**Bassinissa fue quasi tur-
bado en la primera vista: y hizo le gracias de haueir le embiado el hijo de su hermano: y
dixole q desde aq̄l tiempo hasta entoces siẽpe hauiã buscado aq̄lla ocasion: la qual por
beneficio de los dioses imortales no hauiã perdido: y q̄ desseaua seruir a el/ y al pueblo
Romano: en tal manera q̄ ninguno estrãgero ayudãse ala republica Romana cõ ma-
yor diligencia q̄ el: lo qual aunq̄ hauiã mucho tiempo q̄ lo desseaua: no lo hauiã podido
hazer en España/ por ser tierra apartada y no conosciã de el: mas q̄ en la tierra donde
era nascido y criado: y esperaua alcãçar el reyno de su padre facilmẽte lo haria: y q̄ si los
Romanos embiaua a Scipion por capitã en Affrica: q̄ el esperaua q̄ Carthago dura-
ria poco tiempo. Scipio lo vido y oyo cõ gozo: porq̄ sabia q̄ **A**Bassinissa era la cabeça de
todo en la caualleria de los enemigos: y siẽdo mãcebo demostraua en el rostro la semeja-
ça y figura del animo. E assi dãdo se el vno al otro la se: Scipio se boluio a Tarragona.
E **A**Bassinissa cõ licẽcia del capitã Romano (porq̄ no pareciẽse q̄ sin causa hauiã
salido en tierra firme) talãdo y robãdo algũos cãpos comarcãnos se torno a Caliz.

Capit. xvij. de como **ABagon vino a Carthagena donde
muchos dlos suyos fuerõ muertos: y el se boluio a Caliz y no pudo entrar en ella.**

ABagon desesperãdo de España: segũ la esperãça a q̄ su animo se hauiã alca-
do por el alboroto del real de los Romanos: y despues por la rebeliõ de **A**n-
dibilis: aparejaua se para passar en Affrica: y estãdo en esto vino le nueua
de Carthago: q̄ el senado mãdãua q̄ fuesse a Italia con la armada q̄ tenia
en Caliz: y q̄ allegãdo la mas gẽte q̄ pudiesse de Frãceses y Genoueses se ayũtasse cõ
Amibal: y no dexasse enflãcer la guerra comẽçada cõ grãue impetu y mayor fortuna.
Para esto le fue trãhada mucha quãtidad de dinero de Carthago: y el tomo quãto pu-
do de Caliz no solo despojãdo el thesoxo de ella: mas tan bien los tẽplos de los dioses: y
particularmẽte forçãdo a todos q̄ le truxessen el oro y plata q̄ tenia: y passãdo delãte de
la costa de España no lejos de Carthagena: sacõ la gẽte en tierra y talõ los cãpos: des-
pues allegõ se ala ciudad cõ la escuridad de la noche ala parte del muro por donde la ciu-
dad hauiã sido tomada por los Romanos pensando q̄ no hauiã en ella buena defensiõ
y q̄ algũos dla ciudad mouerã algũã nouedad. Mas ya sabia en la ciudad de su veni-
da: porq̄ de dia hauiã visto la armada por el mar: y parecia q̄ no sin causa se hauiã pue-
sto delãte de la ciudad: y por esto ya estãuan aparejados dẽtro de la puerra q̄ esta hazia
el mar. Despues q̄ los enemigos se tendieron cõtra los muros mezclados los marine-
ros y hõbres d'armas cõ mayor alboroto que fuerças: los Romanos abriẽdo la puerta
a deshora salieron con gran grita: y los persiguierõ hastal mar mãdo en ellos q̄ se ha-
llaron turbados. Y al p̄mero encuet̄ro y tiros de armas boluierõ a fuyr: y si no se retra-
xeran alas naos q̄ estãuan en la orilla ninguno quedara biuo: y aun en las naos temie-
ron que los enemigos entrassen mezclados con ellos. E por no se detener cortãuan las
cuerdas de las anchoras: y muchos nadando y no sabiẽdo adonde/ ni de que fuyr mu-
rierõ ahogados. El dia siguiẽte fuyẽdo la armada atras contra el mar oceano de don-
de hauiã venido: fueron muertos ochocientos hombres: y entre el muro y la orilla del
mar fueron hallados dos mil. E **A**Bagon se boluio a Caliz: donde no fue recebido. E
de alli se fue a Limbis: que es vn lugar no muy lejos de Caliz: y embio embaradores
alos de Caliz q̄rãdo se q̄ siẽdo amigo d'ellos le hauiã cerrado las puertas. Ellos se escu-

farõ diziẽdo q̄ el pueblo lo hauiã hecho/ yrãdo por ciertas cosas q̄ le hauiã sido q̄tadas:
Entoces Sufetes q̄ es vn officio muy preminẽte entre los affricanos los arrato a ha-
bla: y q̄ndo los tuuo dẽtro en las naos despues de bien açotados los mãdo ahogar. E
de alli se fue ala ysla **A**thyusa: q̄ esta a cient millas de tierra firme: y entoces la tenian
los Carthagineses: dõde su armada fue bien reccebida: y no solo en ella les dierõ vitua-
llas de volũtad: mas tan bien para reparo de la armada les fuerõ dados hõbres mãce-
bos y armas. E cõ esta suza el Carthagines **A**Bagon nauego alas yslas **B**alcares q̄
estã a cincũta millas de **A**thyusa. Son las yslas **B**alcares: la vna mayor y mas
rica de armas y de gẽte: tiene puerto dõde creyo **A**Bagon q̄ estaria muy biẽ en el inuier-
no/ q̄ ya era fin d'el otoño. Mas assi les salierõ al encuet̄ro (cõ sus hõdas) como si la ysla
fuera d'los Romanos: ca entoces solas aq̄llas armas vsauã/ como tan bien agoa las
yslas: ni otro de q̄lq̄era otra gẽte vale tãto en aq̄lla arte q̄nto los **B**alcares: de manera q̄
allegãdo se la armada ala tierra: tãta multitud de piedras (a semejaça de granizo muy
espeffo) fue derramada sobre ella: q̄ no osarõ entrar en el puerto: mas luego boluierõ al
alto mar: y fuerõ ala ysla menor q̄ es fertil de cãpos: mas no tã poderosa de armas y de
gẽte: y en saliẽdo en ella assentaron su real sobre el puerto en lugar bien fuerte: y sin ba-
talla tomarõ la ciudad y cãpos: dõde hizierõ dos mil hõbres de ayuda. Estos embiarõ
a Carthago/ y entoces sacarõ sus naos en tierra pa estar alli el inuierno. Los de Ca-
liz despues de la yda de **A**Bagon se dieron a los Romanos.

Estas dos islas
son **B**alcares
y **A**thyusa

Cap. xvij. de como **Publico scipio se torno a Roma: y **L**ucio ve-
turio hizo los ayũtamiẽtos pa celebrar la elecion d'los cõsules y p̄tores/ y las puicias
fuerõ assignadas: y d'la oraciõ q̄ los embaradores de Sagũto hizierõ en el Senado.**





As cosas sobredichas hizo Scipio en España: y detado la prouincia a Lucio lertulo: y a Lucio manlio acidino: con diez naos boluio a Roma. El Senado le dio audiencia fuera de la ciudad en el templo de Helona: relato sus hazañas: cōuene a saber: quantas vezes en España hauia peleado a banderas tendidas: y quantas ciudades por fuerza de armas hauia tomado de los enemigos: las gētes q̄ hauia reduzido al señorio del pueblo Romano: y como hauia ydo a España cōtra quatro capitanes: y quatro exercitos vencedores: y q̄ de aquella tierra hauia echado todos los Carthagineses. E por estas cosas por el hechas: mas quiso tentar la esperāca del triumpho/ q̄ pedir la: por q̄ hasta entōces ninguno hauia triumphado: q̄ sin dignidad de officio grande houiēse hecho tales hazañas. E salido del Senado entro en la ciudad leuādo delāte de si quatorze mil y tresietas y quarēta y dos libras de plata: y mucha cantidad y numero de plata monedada. Despues Lucio uerturio philo tuuo los ayuntamientos pa hazer cōsules: dōde todas las cēturias cō grande fauor nōbraron a Publio scipion cōsul: y dieron le cōpañero a Publio licinio crasso pontifice maximo. Estos ayuntamientos en tiēpo de aq̄lla guerra fueron frequētados de mas gēte q̄ ningunos otros: y es fama q̄ venian de todas partes/ no tasto por dar las bozes a Scipione: quanto por lo ver: todos cōcurrían a su casa y al capitolio/ quando hazia el sacrificio con cient buyes q̄ en España hauia prometido a Jupiter. E todos teniā en sus pensamientos por cosa cierta: q̄ ansi como Luctatio hauia acabado la p̄mera guerra Africana: assi Publio cornelio scipio poenia fin en la q̄ quedaua: y como hauia echado de España los Africanos/ assi los echaua de Italia. Tan bien le assignauan la prouincia de Africa/ como si ya la guerra fuesse acabada en Italia. Despues llamaron ayuntamientos para hazer pretores: y hizieron dos q̄ entōces erā ediles del pueblo: cōuene saber/ Spurio lucretio/ y Seneio octauio: y de los q̄ no tenian officio a Seneio seruilio cepio: y Lucio emilio pappo. El quatorzēno año de la guerra Africana Publio cornelio scipion: y Publio licinio crasso comēçaron su cōsulado. E las prouincias fueron nombradas a los cōsules. Sicilia fue assignada fuera de suerte a Scipion por voluntad de su compañero: por q̄ los sacrificios lo deteniā en Italia por ser pōtifice maximo. Los Lucios fueron nōbrados pa Crasso. E sortearō las prouincias de los pretores: y la d̄la ciudad vino a Latio seruilio. y Arimino (q̄ assi llamauā a Ballia) vino a Spurio lucretio. Sicilia a Lucio emilio. Cerdeña a Seneio octauio. El Senado fue allegado en el capitolio: donde proponiēdo Publio scipion/ determinaron q̄ de la moneda q̄ hauia trahido al thesoxo/ hiziesse los juegos q̄ hauia prometido en España: quando sus hombres de armas se alborotaron. Entōces mando q̄ entrassen en el Senado los embaradores de Sagunto: de los quales el mas antiguo hablo de esta manera. Padres cōscriptos comoquiera q̄ no nos quedā mayores males: q̄ los q̄ hemos pasado por guardar hasta la muerte la fe q̄ con vosotros tenemos: los beneficios q̄ de vosotros y de vuestros capitanes hemos recibido han sido tales: q̄ no nos pesa de nuestros daños y destrucciones. Por nosotros haueys tomado la guerra: y cō tanta posia la haueys hecho quatorze años: q̄ muchas vezes haueys venido al vltimo peligro: y al mesmo haueys trahido el pueblo de los Carthagineses. Quando en Italia teniades la guerra muy cruel: y a Hannibal por enemigo: embiastes cōsules a España: pa recoger lo q̄ quedaua de n̄ra destrucion: ca Publio y Seneio cornelios luego q̄ vinieron a la prouincia: nunca cessaron de hazer a nosotros puecho: y a los enemigos daño. Antes de todas las cosas nos restituyeron nuestra ciudad: y redimieron de seruidumbre a libertad n̄ros ciudadanos

Oraçion de los
embaradores de
Sagunto.

q̄ por España estauan vendidos embiādo quien los buscasse. E como ya poco menos tuuiēsemos la fortuna de miserable y aduersa buelta en fauorable: Publio y Seneio cornelios vuestros capitanes murierō: no cō mayor llanto y misteza nuestra q̄ vuestra. Entōces nos parecio q̄ eramos retrahidos de lugares apartados a nuestro asiento antiguo para perder nos otra vez y hauer otra destrucion de nuestra patria: y no hauia necesidad para nuestro perdimiento de caudillo: o exercito Carthagineses pues lo podian hazer los Turdetanos nuestros enemigos antiguos: los quales t̄bien fueron causa de nuestra primera destrucion. Entōces vosotros de subito y sin ninguna esperāca nuestra nos embiastes este Publio scipion: al qual pues vemois eligido en consul: y por q̄ podremos dezir a nuestros ciudadanos q̄ hemos visto vuestra esperāca socorro y salud: nos parece q̄ somos los mas bien afortunados de todos los de Sagunto. Este tomado muchas ciudades de vuestros enemigos/ siempre retorno los Saguntinos a sus propias casas/ sacādo los del numero de los otros captiuos. Ala postre assi persiguiō cō guerra y des hizo a Turdetania nuestra tan cruel enemiga (q̄ estando ella en su ser: Sagunto no podia bien librar:) q̄ no solo nosotros: mas ayn nuestros descendientes no temā mas temor della. Hemos visto destruyda la ciudad de aq̄llos pueblos: por cuyo fauor Hannibal destruyō a Sagunto: y de sus cāpos recibimos renta: la qual cosa no la tenemos en tanto por la vtilidad: como por la vengāca q̄ de ellos tomamos. Por estas tan grādes beneficios q̄ mayores no los podiamos esperar de los dioses imortales: el Senado y pueblo Saguntino/ nos ha embiado diez embaradores a hazer os gracias: y a mostrar os el gozo que tienen por que las cosas en estos años os hā succedido prosperamente en España y Italia: ca teneyis a España sojuzgada por vuestras armas no solo hasta el rio Ebro: mas t̄bien hasta dōde el mar oceano fenecce las posterras tierras del mūdo: y de Italia ninguna parte haueys detado a los Africanos: sino quanto el baluarte del real los rodea. E no solo trahemos mādamiento de hazer gracias al muy bueno y muy grāde Jupiter presidente de la fortaleza Capitolina: mas t̄bien si vosotros lo quereys/ trahemos en seruicio al capitolio esta corona de oro por causa de la victoria. E supplicamos os que deys en este lugar: y si os parece con vuestra auctoridad confirmeyis para siēpre los beneficios y vtilidades q̄ por vuestros capitanes nos han sido dados. El Senado respōdio a los embaradores q̄ la ciudad de Sagunto destruyda por Hannibal: y restituyda por los Romanos seria en seña y exemplo a todas las gentes de la fe y amistad guardada entre ellos: y q̄ sus capitanes hauian hecho bien y de voluntad del Senado en restituyr a Sagunto/ y librar de seruidūbre sus ciudadanos: y todas las otras cosas q̄ liberalmente les hauian dado: q̄ el Senado quiso y quiere que assi sean hechas: y q̄ consiēten q̄ pongan el seruicio y corona en el capitolio. Despues mādaron los senadores dar a los embaradores lugares y aposientos muy buenos: y por el seruicio de la corona mādaron q̄ fuesen dados a cada vno de ellos diez mil ducros de la moneda q̄ entonces vsauā. E despues mādaron q̄ entrassen en el Senado las otras embaradas: y oyeron las con mucha humanidad. E a los Saguntinos q̄ pidieron q̄ les dexasen yr a ver a Italia con la seguridad q̄ pudiesen: dieron guias y escrivieron a las ciudades: q̄ todas los recibiesen con mucho amor y voluntad.

Capitulo. xviii. de como se tracto en el Senado de dar a Scipion a Africa por prouincia: y de la oracion q̄ Quinto Fabio maximo hizo sobre ello reprecendiendo la yda de Scipion en Africa.



Oración de Cui-
to Fabio Maxio
contra Scipio

Sto hecho tractaron de la republica: y de distribuyr los exercitos 7 prouin-
cias. E diziendo algunos por fama q̄ Africa nueua prouincia era declara-
da sin suerte para Scipion: y el no contento de poca gloria dixiessse: q̄ haui-
do declarado consul no solo para hazer la guerra: mas también para le dar
fin: lo qual no se podia hazer en otra manera: sino q̄ el passasse la hueste en Africa: 7 q̄
si el senado le contradexia en esto: q̄ el lo alcançaria del pueblo: este consejo no fue plazi-
ble a los principales de los senadores: o padres cōscriptos: mas antes algunos o por te-
mor de mayor mal: o por cobdicia 7 ambicion: murmurauā del. Entonces Quinto fa-
bio maximo rogado q̄ dixiessse su parecer hablo de esta manera. Bien se yo (padre con-
scriptos) q̄ a muchos de vosotros parescera: q̄ hoy tractamos aqui de cosa ya hecha: 7
q̄ quien dixiere su parecer de la prouincia de Africa si piensa q̄ habla de cosa q̄ esta por
hazer: hablara en vano. Yo por cierto primeramente ygnoro en q̄ manera la prouincia
de Africa ya sea cierta del consul varon fuerte y noble: porq̄ ni el senado ha determina-
do q̄ este año sea prouincia: ni el pueblo lo ha mãdado. E si por ventura lo es: pienso q̄
el consul yerra: q̄ queriēdo tractar de cosa ya hecha: se burla del senado: mas no yerra el
senador q̄ preguntado en su lugar dixese su parecer. Tengo yo por cierto q̄ descordando del
aquejado traspassar de Africa: entrare en opiniō de dos cosas. La vna de la tardança
natural a mi condicion: la qual si quiera los mãcebos la llamen temor y pereza: pue-
yo avn no me arrepiento dello: q̄ los consejos de los otros hayan parecido ala primera vi-
sta mas nobles 7 preciosos: y los mios siēpre mas prouechosos: la otra cosa es q̄ sere te-
mido por maldezidoz y lleno de envidia cōtra la gloria del fortissimo cōsul q̄ de cada dia cre-
sce. Destas sospechas sino me libra mi vida passada 7 mis costumbres: 7 la dictatura cō-
mco cōsulado: 7 la fama 7 la gloria q̄ he alcançado en guerra y en paz: q̄ estoy ya mas

cerca del fastio q̄ de la cobdicia de ella alomenos librar me ha la edad. Ued vosotros q̄
envidia puedo yo tener con el q̄ abun no es yqual con mi suoz. Quando yo fui dictadoe
en el tiēpo q̄ abun estaua lleno de fuerças: y estaua en el cursu de cosas muy grãdes: nin-
guno me oyo rebusar en el senado ni delãre el pueblo q̄ imperio de otro no se yqualasse
con el mio: y persiguiēdo me como a enemigo (lo q̄ nunca antes fue oydo) el maestro de
los caualleros: siempre quise mas alcãçar el mãdo por hechos q̄ por palabras: porque
el que por iuryzio de algunos se hauiã yqualado conmigo: despues por su mesma confes-
sion publicasse la excellēcia q̄ yo le tenia. P̄sues mucho menos agora hauiēdo ya deta-
do las dignidades y honrras: proporne en mi animo de cōtender y tener envidia cōtra
el mãcebo q̄ florece. Ningũo crea q̄ biuiēdo yo cansado dlas cosas q̄ he hecho: si la pro-
uincia de Africa le fuere a el negada/la quiera yo para mi: con la gloria q̄ hasta hoy he
ganado quiero biuir y morir. Yo hize q̄ Ibambal no venciesse: para q̄ pudiesse ser ven-
cido de vosotros: cuyas fuerças siēpre crecē. Una cosa quiero P̄suebio cornelio q̄ me
perdone: y es q̄ si yo en mi mesmo nunca estime mas la opinion y fama de los hōbres
q̄ la republica: no antepusiere tu gloria al bien comũ. Si en Italia no tuuiessemos que-
rra: o si el enemigo fuessse tal: q̄ despues de vencido ninguna gloria alcançassemos: qual
q̄ era q̄ te deteniessse en Italia: puesto q̄ lo hiziesse por el biē comũ: pareciera q̄ iuto cō-
la guerra te querria q̄tar la materia de tu gloria. Mas como el enemigo Ibambal haya
quatorze años cumplidos q̄ con su exercito tiene situada a Italia: no te pesara P̄suebio
cornelio de tu gloria: si siendo cōsul no echas de Italia aquel enemigo: q̄ ha sido causa
de tantas muertes y destruyçiones nuestras. E si como en Laio luctatio quedo el tiru-
lo y alabança del fenescimēto de la primera guerra: en ti no quede la gloria de esta: sino
q̄ queramos dezir q̄ Amilcar fue mayor capitan q̄ Ibambal: y aq̄lla guerra fue mayor
q̄ esta: o que la victoria de aq̄lla fue mas esclarecida q̄ sera la de esta. Como quera q̄
sea siendo vos cōsul seamos vencedores. Quieres tu mas apartar a Amilcar de Tra-
pana/ y de Erice: q̄ echar a Ibambal y a los Carthagineses de Italia? Por cierto tu
ahun q̄ tu hagas mayor caso de la gloria q̄ has ganado/ q̄ de la que esperas: no te gloria-
ras tanto de hauer librado a España quanto a Italia. No es Ibambal tal: q̄ no mue-
stre mas temerle/ q̄ tener lo en poco qualquiera q̄ quiera mas otra guerra que la suya.
P̄sues porque no te aparejas alo mas necessario: y porq̄ no detas hazer la guerra por
ellos rodeos? Esperas q̄ quãdo seas passado en Africa Ibambal te persiga? Mas le
aqui primero camino derecho donde el esta la guerra. Esta excellēte victoria busca: pa-
ra dar fin ala guerra de Africa: Sabe q̄ esto es primero por naturaleza: 7 despues que
houieres defendido tu casa: puedes yr a cōbatir la ajena. Sea primero paz en Italia: q̄
guerra en Africa: y antes que hagamos temor a otros: perdamos el nuestro. Si lo vno
y lo otro se puede hazer por tu guia y fauoz: despues que hãrra vido aca a Ibambal:
cōbatiras alla a Carthago. E si la vna destas dos victorias has de detar para otros
consules: la primera sea tuya y mas esclarecida: porque despues sea causa de la siguiē-
te. E agora detãdo aparte q̄ el thesoro Romano no puede sostener dos exercitos apar-
tados vno en Italia/ otro en Africa: ni tenemos de donde defendamos las armadas:
ni somos suficientes a dar les vituallas: quien ignora en que peligro y quan grãde en-
traremos? P̄suebio licinio hara guerra en Italia: 7 P̄suebio scipion en Africa: q̄ sera
(lo q̄ los dioses todos aparten: y mi coraçon se espãta de lo dezir: mas las cosas q̄ han
acaecido pueden acaecer) si Ibambal vido de vengã sobre la ciudad: llamaremos ci-
tades a ti de Africa: como a Quinto fuluio de Capua: mayormente que a otros en

Africa tā bien fera comun la guerra: Sea te exēplo tu casa padre y tio muertos cō dos exercitos en espacio de treinta dias en aq̄lla tierra: donde por algunos años haziendo grandes hazañas por mar y por tierra/ haurian dado nombre de grāde fama por todas las gētes estrangeras al pueblo Romano/ y a tu familia y linage. El dia me faltaria si quisiese cōtar los Reyes y capitanes q̄ han entrado nesciamente en la tierra de enemigos cō grandes perdiciones suyas y de sus huestes. Los Athenienses ciudad muy discreta y prudente (detādo la guerra de su misma tierra) embiaron su capitā mancebo esforçado y de sangre noble/ cō grande armada a Sicilia: y en vna batalla de mar derribaron para siempre su republica tan florecida. Losas peregrinas y muy antiguas son las que hablo: la mesma Africa y Barca atilio regulo nos dan exēplo y doctrina de qualquiera fortuna. E cierto Publio cornelio quando del mar mirares a Africa: tus Españas te parecerā hauer sido burla y juego. Que semejaça piensas q̄ hay? Tu por el mar pacifico acerca la costa de Italia y de Francia aporaste cōla armada a Empurias ciudad de nuestros amigos: y sacando la gēte en tierra llegaste por caminos seguros a Tarragona amiga y cōpañera del pueblo Romano: y despues fueste cerca el rio Ebro entre las guarniciones Romanas y exercitos de tu tio y padre mas feroces despues de perdidos los capitanes q̄ antes. Y alli fue hecho capitā Lucio martio escogido segun el tiēpo por eleccion dela hueste: y en la nobleza y dignidades lo acompañassen en qualquiera arte de guerra es ygual cō los capitanes famosos. Combatiste tu a Carthagenā cō mucho ocio donde ninguno de los tres exercitos Africanos la defendio: los otros hechos no los quiero mucho disminuir: mas en ninguna manera son de cōparar con la guerra de Africa: donde ningun puerto hay abierto para nuestra armada: ningun campo pacifico/ ninguna ciudad/ ni rey amigo y cōpañero: no hay lugar para detenerse/ ni para passar adelante. A quātas partes boluamos los ojos: todo esta lleno de enemigos. Tienes por ventura cōfiança en Siphās y los de Numidia? Abaste te hauer les dado credito vna vez: y sabe q̄ el ligero creer no trae siēpre buena fortuna: porq̄ los engañadores y astutos en las cosas de poco muestrā mucha fe y verdad: para despues quādo les sea prouechoso engañar te cō grande daño tuyo. Tu padre y tu tio no fueron engañados por los enemigos: mas por los Celtiberos amigos fingidos. Ni tu passaste tanto peligro por Bagon y Asdrubal capitanes de los enemigos: quāto por Bardonio y Indibile recibidos en tu fe. Tu q̄ has prouado por experiencia el escandalo y apartamiento de tus caualleros: podras tener cōfiança en los Numidas? Siphās y Bassinissa quierē ser mas poderosos en Africa/ q̄ los Carthagineses: y los Carthagineses mas q̄ los otros. Agora q̄ veen q̄ esta lexos el miedo estrangero: la voluntad q̄ tienē los vnos de ser maiores q̄ los otros/ mueue entre ellos la discordia: mas si les muestras armas Romanas/ y exercito estrāgero: luego todos se ayuntaran entre si/ como quien cōcorre a matar el fuego comun. Los Carthagineses en vna manera defendian a España: y en otra defenderā los muros y casas de su propia tierra/ los tēplos de sus dioses/ los altares y publicos huegos: viendo q̄ quando fueren ala batalla les van de tras las propias mujeres llenas de temoz: y les saldran delāte llorādo los hijos pequeños. Ala postre q̄ me diras: si los Carthagineses cōfiando en la concordia de Africa/ y en la fe de los Reyes sus amigos/ y de sus muros y defensiones: y veran a Italia desnuda de tu defension/ y de tu exercito: y embiaren de Africa nueva hueste contra Italia: o q̄ sabemos si mandarā que Bagon se ayunte cō Bāmbal: el qual sabemos que ha salido cō grande armada de las yslas Balcares: y va por la costa de los Tygures/ y

Alpinos: que estan en la frontera de Senoua: cierto es que estaremos en el mesmo peligro y temoz: que estuimos quādo Asdrubal passó en Italia: el qual tu q̄ no solo pretendes cō tu exercito cerrar a Carthago: mas tan bien a Africa cō tus manos lo echaste en Italia. Sufre que nosotros atribuyamos a tu cōsejo quantas prosperidades hā venido a ti/ y al imperio Romano: y remittamos las aduersidades a los casos dela guerra y fortuna que son inciertos. Por esto quanto tu eres mejor y mas esforçado: tanto mas la patria y toda Italia te quiere detener por su presidente. No puedes dissimular que donde Bāmbal esta: alli esta la cabeza y fuerça de esta guerra: y puesto que tu tengas en tu pensamiento: que la causa de te passar en Africa es: por leuar de aqui alla a Bāmbal: claro es que/ o aca/ o allā con Bāmbal has de tener la guerra. Pues donde esperas tu ser mas fuerte en Africa siendo solo/ o en Italia teniendo junto tu exercito con el de tu compañero? Los consules Claudio y Lulio con tan reziente exēplo no te dan doctrina quanta sea en esto la diferencia? Que dire de Bāmbal: quien lo hara mas poderoso en armas y gente: el postre rincón del campo de los Brucios: o la propinqua Carthago/ y toda Africa amiga y compañera? Que consejo es esse tuyo/ querer mas combatir y hazer guerra: donde tu exercito sea al medio menor: y el de los enemigos mucho mayor: o donde has de combatir con dos huestes contra vna ya cansada de tantas batallas/ y de guerra tan luenga y tan graue. Piensa quanto sea ygual tu consejo al consejo de tu padre. El siendo consul partio para España: y por salir al encuentro a Bāmbal que descēdia de los Alpes boluio de la prouincia a Italia: y tu estādo Bāmbal en Italia: la quieres detar/ no porque esto sea prouechoso ala republica: mas porque te parece cosa magnifica y gloriosa para ti? Allí como quando tu siendo capitā del pueblo Romano detaste la prouincia y exercito sin ley: y sin determinacion del Senado/ pusiste en dos galeas el bien y ventura dela republica: y la magestad del imperio Romano que en tu cabeza y vida pendian. Yo padres conscriptos pienso que haueys hecho consul a Publio cornelio para la republica y a nosotros/ y no para si solo: los exercitos son hechos para defension dela ciudad y de Italia: y no para que los consules con soberuia los leuen a su voluntad a manera de Reyes.

Cap. xviii. de como Publio cornelio Scipion respōdio ala oracion de Fabio: deshaziendo sus razones mostrando ser bien dela republica el passar de Africa.



Como Fabio con esta oracion dispuesta para el tiempo con su auctoridad y fama antigua de su prudēcia houiēse mouido grā parte del Senado/ y principalmente a los mayores: y los mas dellos alabassen mucho mas el consejo del viejo: q̄ el animo esforçado del mancebo Scipion: diē que Scipion hablo en esta manera. Quanto Fabio (Padres conscriptos) en el principio de su oracion diē: que en dezir su parecer/ podria ser notado de embidioso: de lo qual yo no osare tanto acusar a tal varon: quāto aq̄lla sospecha es alimpiada por el vicio de su habla. En tal manera en su oracion/ ha magnificado y entalcado sus honras: y la fama de sus obras pa amatar el crimen dela embidia: como si tan bien tenga yo peligro de otro bato que no se yguala conmigo. y no del: porq̄ excede a los otros: alo qual no quiero dissimular que no me esfuerço. No quiere que yo me yguala cō el: assi se ha hecho vicio que ya ha acabado sus trabajos: y a mi ha puesto de bato dela edad de su hijo/ como si la codicia dela gloria no se estienda mas que el espacio dela vida humana: y la mayor parte

Oracion de Scipion contra la de Fabio.



de ella no se extiende ala memoria de los auentureros. Y tēgo por cierto en mi animo: q̄ a todo hōbre grande acaesce/ q̄ se cōpare no solo cō los varones esclarecidos presentes: mas tan bien con los de otra edad qualquiera. Yo Qumto fabio no dissimulo q̄ quiero no solo alcāçar tus alabāças: mas tan bien (hablado sin tu offensa) desseo si puedo sobrepuiar las. No tengamos tal animo ni tu cōtra mi/ ni yo cōtra los menores de mi tiēpo: que queramos q̄ ningū ciudadano sea a nosotros semejable. ca esto no solo seria daño a aq̄llos a quien tenemos odio: mas tan bien ala republica: y quasi a todo el linage humano. Y ha dicho en quā grāde peligrō entraria yo/ si passasse en Africa: porque parezca q̄ tiene grāde cuydado/ no solo dela republica y exercito: mas tan bien de mi. E de donde le ha nascido tan subito cuydado de mi? Siendo muertos mi padre y mi tio: y sus dos exercitos quasi destruydos: y las Españas perdidas: y estado en ellas quatro exercitos de Africanos: y quatro capitanes q̄ ocupauan todas las cosas cō temor y armas: buscādo vosotros capitan pa esta guerra: ninguno se oso demostrar sino yo. Ninguno oso publicar su nōbre: quando teniēdo yo veynte y quatro años el pueblo Romano medio el imperio. Por q̄ entōces no hablo ninguno de mi edad/ ni del poder de los enemigos/ ni de la dificultad dela guerra/ ni de la muerte reziente de mi padre y de mi tio? Por: vētura hemos recebido agora en Africa alguna destruycion mayor: q̄ fue aq̄lla en España: o hay mayores exercitos agora en Africa: y mas: y mejores capitanes q̄ erā entōces en España: o mi edad era entōces mas dispuesta pa hazer la guerra: q̄ agora: o es por vētura cosa mas cōuenible hazer la guerra cōtra los carthagineles en España q̄ en Africa? Despues de hauer desbaratado y hecho fuyr: quatro exercitos Africanos: y hauer tomado tantas ciudades por fuerça/ o forçados a se entregar por temor:

despues de hauer sojuzgado todas las cosas hasta el mar oceano: tantos Reyes peq̄ños: tantas gentes crueles. y hauer tomado toda España: de manera que no queda señal ninguna de guerra: es facil cosa tener en poco mis hechos? Es por cierto tan ligera como si yo vécedor boluiesse de Africa: y desfazer y tener en poco aquellas cosas: las quales agora por causa de me detener son exalçadas con palabras: porque parezcan terribles. Dize que no hay entrada para Africa: y que no hay puertos para ala. Dize q̄ Marco atilio fue preso en Africa: como si Marco atilio en su primero acometimiento: en Africa entropesara. E no se acuerda que a aquel capitan tan desdichado fueron abiertos los puertos de Africa: y el primero año hizo cosas maravillosas? E quanto alo que toca a los capitanes Carthagineles: ala postre quedo no vencido. Pues con esse exēplo en ninguna cosa me espantas. Si recibieramos esta destruycion en esta guerra y no en la passada: y si agora de nuevo y no quarēta años antes: que dificultad hay para passar yo en Africa siendo preso Regulo: que houo para España siendo muertos los Scipiones? No consintiria yo que Xantipo lacedemomo fuesse nascido mas bien auenturadamente para Carthago: que yo para mi patria: y de aquello mesmo creceria en mi la fuzia: considerando quan grande y poderosa puede ser la virtud de un hombre. Dize que deuenos tomar exemplo de los Athenienses: que neciamente passaron a Sicilia/ detando la guerra en su tierra. E pues hay lugar de contar fablillas Griegas: porque no te acuerdas como Agatocles rey de Syracusa: quando Sicilia ardia mucho tiempo por la guerra africana: passo ala mesma Africa: y boluio la guerra alla a donde hauia venido? Mas que necesidad hay de os amonestar que de voluntad pōgays miedo a los enemigos: y apartando de vosotros el peligro: y leuar lo contra ellos con exemplos viejos y estrangeros? Puede ser por ventura ningun exemplo mayor: y mas presente que Hamibal? Grande diferencia hay en talar los campos ajenos: y en ver quemar/ y talar los vuestros. Mas ay: animo tiene quien haze el daño que el que lo defiende. E mayor es el espanto delas cosas no conosciadas: que si entrando en los terminos de los enemigos de cerca vees los bienes y males de ellos. No hauia sperado Hamibal que despues dela destruycion de Cannas se hauian de passar a el los pueblos de Italia que se passaron? Pues quantos mas seran menos firmes a los Carthagineles sus cosas en Africa/ donde los amigos les son sin fe: siendo ellos señores graues y soberuios? En otros desamparados de nuestros amigos con nuestras fuerças y caualleros Romanos nos defendimos. Los Carthagineles no tienen esfuerço de ciudadanos: toda la gente tienen a sueldo Africanos y Numidas: hombres de ingenios muy ligeros/ y q̄ presto mudan la fe. Aqui no tēga yo embarāço alguno: que en un mesmo tiempo oyreys que soy passado: y que Africa arde cō guerra: y que Hamibal se parte de aca: y que Carthago es cercada. Esperad mas espellos y mas alegres mensajeros de Africa: que los recebiades de España. Estas esperanças me offrece la fortuna del pueblo Romano: y los dioses testigos de los pactos rompidos por los enemigos. Y el rey Sibhas y Bassinissa de cuya fe tanto confiare: que se fe bien seguro de qualquiera maldad que me puedan hazer. La guerra abierā y despertara muchas cosas q̄ agora por el entreuallo no parecen. A todo varon y capitan diligente y esforçado cōuene no faltar ala fortuna quando se le offrece: y las cosas offrecidas a caso/ boluer las al consejo. Yo Qumto fabio tengo ygual a Hamibal: mas yo lo attrahere antes que el me detenga: yo le forçare combatir en su propia tierra: y Carthago sera primero gualar?

Daio: animo tiene el que haze el daño q̄ el q̄ lo defiende.

don dela victoria: que los castillos medio derribados de los Brucios. E porq̄ entre tā ro q̄ traspāssō y fāco mi exercito en Africa: y allego mi real a Carthago: la republica no recibia aqui algū dāño: lo qual tu Quito fabio podiste hazer quādo Hannibal vécido: yua volādo por Italia: guarda q̄ no sea cosa injuriosa siēdo Hannibal poco menos cāsado: y dezir q̄ Publio Licinio cōsul varō muy esfozgado no pueda hazer esto: el qual por que el grā pontifice no este absente de los sacrificios: por esso no le ha venido en fuer te prouincia tā apartada. E por cierto aunque la guerra no se acabasse mas preito en la manera que yo juzgo: empero mas pertenece ala dignidad del pueblo Romano 7 su fama (para delante de los reyes y gētes estrāgeras) demostrar que tenemos animo no solo para defender a Italia: mas tan bien para hazer guerra en Africa. Y que no se creyese/ ni publicasse que Hannibal haya osado hazer lo que capitānes Romanos no hayan osada. Y que en la primera guerra Africana quando la contiēda era sobre Sicilia. Africa fue tantas vezes cōbatida por nuestros exercitos y armadas: y agora que la question es sobre Italia/ Africa este en paz. Pues repose ya Italia tanto tiempo fatigada: y sea quemada y talada Africa. Assiente se el real Romano primero sobre las puertas de Carthago: que nos otros veamos otra vez de nuestros muros el baluarte de los enemigos. Sea Africa assiento dela guerra que queda. Hueluan se a ella el espāto y fuy: la destruycion de los campos: y el faltar de los amigos: y otros dāños de guerra que ha quatorze años que nos persigū. Bien abaste hauer dicho de las cosas que conuenien ala republica: y ala guerra que tenemos entre las manos/ y prouincias de que agora tractamos. Aquella luenga oracion no satisfaze para vosotros: 7 si como Quito fabio ha disminuydo las cosas que yo hize en España: yo por el contrario quisiese burlar me de su gloria/ y enalçar la mia con palabras: ninguna de estas cosas ha re yo padres conscriptos. E abun que yo mancebo en otra cosa no sobrepuse a el viejo: alomenos en la modestia y templança dela lengua lo uencere. En tal manera he buido y hecho mis cosas: que callando he sido contento dela opinion: que por vuestra voluntad de mi haueys cōcebido en vuestros animos.

Capitulo. xx. de como despues de muchas altercaciones en el Senado fue señalada la prouincia de Africa a Scipion: y los exercitos fueron repartidos.

Scipion fue oydo con animos menos yguales: porque era fama que si el no alcançaua del Senado que le fuesse dada la prouincia de Africa: que lo tractaria con el pueblo. E por esto Quito Fulvio que hauiā sido censor: y quatro vezes consul: pidió al consul que dixesse publicamente en el Senado: si consentia a los Senadores que determinassen de las prouincias: 7 si estaria alo que deliberassen: o si lo tractaria con el pueblo. E como Scipion respondiessse: que haria lo que seria bien y prouecho dela republica. Dixo Fulvio: no te pregunte yo porque ignorasse lo que hauias de responder y hazer: como sea cierto que muestras mas tentar al Senado/ q̄ consultar con el. Y si luego no te señalamos la prouincia/ q̄ quiere: 7 tiene aparejada la rogacion al pueblo. Por ende Tribunos del pueblo yo os requiero/ que me ayudeys en q̄ no digo mi parecer: porque si algunos fueren de mi parecer: el consul

no lo aprobara. Despues nascio entre ellos vna contiēda diziendo el cōsul que no era razon que los tribunos se entrepusiesse a ningun senador: preguntado q̄ no dixesse su parecer. Los tribunos deliberaron si el consul permitia al Senado las prouincias: que ellos estarian alo que el Senado determinasse: y que no sufriria que de ello se hablasse al pueblo. Mas si no lo consentia: q̄ ellos ayudarian a quien rehusasse dezir sobre ello su parecer. El consul demando vn dia para hablar con su cōpañero. Y el dia siguiente fue dada cōmission al Senado. E las prouincias fueron partidas de esta manera. Al vno de los consules señalaron Sicilia y treynta naos: que Laio Ferulio hauiā tenido el año pasado: y diēro le poderio de passar en Africa: si le pareciesse ser bien dela republica. Al otro consul señalaron los Brucios: y la guerra contra Hannibal con aquel exercito que Lucio Veturio y Quito Cecilio fortesssen entre si: y concordasssen qual dōs quedasse en los Brucios con dos legiones que el consul houiessse detado: y que por aquel año fuesse prolongado el imperio al que aquella prouincia viniesse: y a los otros sacados los consules y pretores que hauiā de gouernar los exercitos/ y prouincias/ fueron alargados sus regimientos. E a Quito Cecilio vino por suerte que estuiesse en los Brucios con el consul contra Hannibal. Despues hizieron los juegos de Scipion con grande frecuencia y fauor de los miradores: y cambiaron por embaradores a Harco Pomponio Matho: y Quito Catulo ala ciudad de Delphos: los quales leuaron del despojo de Asdrubal vna corona de oro de dosiētas libras: y las ymagines de los despojos: 7 diez libras de plata labrada. E no alcançando Scipion del Senado de poder escoger la gente de armas que el quisiesse: alcanço de poder leuar la gente q̄ de su voluntad lo quisiesse seguir. E por que los gastos no suffria poder tener armada por mar dela republica: dieron le facultad para poder tomar las cosas que los amigos y cōpañeros le diesssen para fabricar nueuas naos. Todos los pueblos de Toscana cada vno segun sus haciendas le prometierō de ayudar. Los Erites ofrecierō trigo y vituallas de toda suerte para los marineros: los Populomieses fierro: los Tarquiniēses lino para velas: los Voloterranos armadura de las naos 7 trigo: los Aretinos trenta mil escudos: y otros tantos capacetes: lanças Romanas y Francesas/ y hastas luengas en suma de cinquenta mil: y que en yqual numero prouerbian quanto fuesse menester de otras armas de qualquiera suerte/ como son destrales/ ascadas/ hoces/ espuestas/ muelas para quarēta naos luengas/ o galeas. E que darian trigo ciento 7 veynte mil hanegas: 7 vituallas para el camino a los centuriones/ y remadores. Los Perusinos y Etruscos/ y Rusellanos prometieron madera para hazer las naos: y grāde numero de trigo: 7 la madera que fuesse de los bosques cōmunes. Los pueblos de Umbria: 7 los Nursinos/ y Reatinos/ y Amiterninos/ y todo el campo Sabino prometieron hombres de armas. E muchos de los Arfos/ y Delignos/ y Arrucinios de su voluntad se hizieron escribir para la armada. Los Amertes teniendo yqual pacto con los Romanos embiaron vna legion/ o capitania armada de seys cientos hombres. E como fuesse puestas carenas de trenta naos: 7 veynte galeas de cinco remos por banco: 7 diez de quatro: el puso tanta diligencia en la obra/ que en quarenta 7 cinco dias despues que la madera fue sacada de los montes/ las naos fueron aparejadas y armadas y puestas en el agua. E partio para Sicilia con trenta naos luengas: y quasi con siete mil hombres por su voluntad puestos en las naos.

Capitulo. xxj. de como el otro consul se fue a su prouincia:

y los otros pretores vendieron los campos de los Campanos: y de como **M**agon vino con mucha gente a Italia: y ocupó la costa de Senoua.

Nablio Licinio se fue a los Bruzios a dos exercitos cōsulares: de los quales tomo para sí aquel que el consul Lucio Veturio hauiá tenido: y dio lugar a **M**etello q̄ se tuuiesse las capitánias q̄ hauiá tenido: porq̄ pensó q̄ mas ligeramente haria la guerra cō los que tenia acostumbrados a su imperio. Los pretores se fueron cada vno a su prouincia: y porq̄ faltaua moneda para la guerra: mandaron a los tesoreros que vendiesen los campos Campanos que estauan de la caua Sicca bueltos hazia la mar: y permitieron que el campo que houiesse sido de ciudadano Campano: fuesse publico del pueblo Romano: y al demostrado: mādaron dar en premio la decima parte de la moneda en que fuesse tassado el campo. **E**a **C**neio Seruilio pretor de la ciudad dieron poderio que los ciudadanos Campanos morassen donde por el Senado les fuesse cōsentido: y q̄ castigasse a los q̄ en otra parte morassen. **E**n este mesmo estio **M**agon hijo de Amilcar passó en Italia de la menor ysla dlas Baleares que hoy se llama **M**enorca: donde hauiá tenido el inuierno/trabiēdo en su armada mādabos escogidos: doze mil peones: y quasi dos mil de cauallo cō treinta naos gruesas: y muchas otras de mercaderia. **E**cō su subita venida tomo a Senoua: no temiendo defensiō algūa en la costa. **E** despues leuó su armada ala costa dlos Ligures: y de los delos Alpes para hazer allí algunos mouimētos. **E** los Ingaunos gente dlos Ligures teniā en aq̄ tiempo guerra cō los Epāterios montañeses. **E** detado el capitā Africano el despojo en Saona ciudad delos Alpes: y diez naos para defension: y embio las otras a Carthago para defender la costa: porq̄ era fama que Scipion hauiá de passar alla. **E** firmando su compañía cō los Ingaunos: porq̄ mas queria la amistad de estos/q̄ de los otros: delibero de combatir los montañeses. **E** cada dia crecía mas su exercito veniēdo de todas partes los Franceses ala fama de su nombre. **E**stas cosas sabidas por cartas de Spurio Lucrecio: pusieron grande pensamiēto en los padres: q̄ parecía q̄ en vano se hauian alegrado dos años ante: por la perdida de **A**isdrubal y de su exercito: si de allí nascia otra guerra ygual: solamente siendo mudado el capitā. **E** por esto mandaron al proconsul **M**arco Luio que leuasse el exercito de los volones de Toscana a Arimino. **E** dieron cargo a **C**neio Seruilio pretor: que si le pareciesse ser prouechoso de la republica: mandasse sacar de la ciudad dos legiones: dando el mando dellas a quien le pareciesse. **E** **M**arco Valerio leuino lleuó aquellas capitánias a **A**retio. **E**n estos mesmos dias fueron tomadas ochenta naos de mercaderia de los Africanos: a cerca de **E**rdēnia por **C**neio Octauio que gouernaua aquella prouincia. **E** dize **L**ecilio que estas eran cargadas de trigo y vituallas embiadas a **A**nanibal. **E** Valerio dize que leuauan a Carthago el despojo de **L**ibetria/ o Toscana: y los catiuos de los Ligures y montañeses. **A**quel año ninguna cosa digna de memoria fue hecha en los Bruzios: porque la pestilencia entro con ygual daño en los Romanos y Carthagineses. **E**l exercito Africano allende de la pestilencia: tuuo mucha hambre. **A**nanibal estuuó el estio a cerca del templo de **I**uno lacunia: y allí edificó vn altar: y lo dedico con vn titulo esculpido de letras Africanas y Griegas de las cosas que el hauiá hecho.

Comiença el nono libro de la tercera decada de Tito Luio: de lo segunda guerra Africana.

Cap. i. de como Scipion se prouechó de todas las cosas q̄ le eran menester para passar en Africa: y embio del arte a **L**elio a destruyr los campos de Carthago.



Scipion despues que llegó a Sicilia: ordenó los hombres de armas voluntarios: y de estos puso a cerca de si tresientos mancebos sin armas florecidos en edad y de resias fuerzas: no sabiendo ellos pa q̄ los q̄ria allí desarmados. **E** despues de los mancebos de Sicilia escogió tresientos caualleros de los principales en linage y riquezas: para q̄ passassen cō el en Africa: y mandó les saber el dia q̄ viniesse a traerlos de armas y caualleros. **E**sto pareció a los Sicilianos graue: y q̄ andado fuera de sus reynos y patria por mar y por tierra les traherian muchos trabajos y grādes peligro: y no solo los q̄ hauiā de yr: mas tan bien sus padres y parientes estauan en mucho cuydado. **E** despues q̄ vino el dia: q̄ el les hauiá mandado: y hizierō alarde: o muestra de sus armas y caualleros: Scipion dixo les q̄ hauiá sabido q̄ algunos caualleros Sicilianos tenian aquella guerra tan graue y aspera: y por ende q̄ todos los que fuesse de tal parecer: q̄ el queria mas q̄ entoces gelo ditiessen: q̄ no q̄ despues q̄ rādo se fuesse desaprouechados y dañosos ala republica: y por esto q̄ luego declarassen su parecer: q̄ el les oyria de buena voluntad. **E** como vno de ellos ditiessen q̄ si le dexassen escoger lo q̄ mas queria: q̄ el no queria yr ala guerra. **E**ntonces Scipion le dixo. **M**ancebo pues: tu no has disimulado lo que sientes: yo te dare vno q̄ este en la guerra por ti: al qual tu daras las armas y cauallo: y los otros instrumentos de la guerra: y leuar lo has luego contigo a tu casa: y ten cuydado de le exercitar y enseñar: dando le tu cauallo y armas. **E** aceptando aquel con alegria este pacto y condicion: Scipion le dio vno de los tresientos q̄ consigo tenia desarmados. **E** despues que los otros vieron este hombre de armas despedido cō voluntad y amor del capitā: cada vno se escusaua y tomaua otro para su lugar. **E**n esta manera fueron substituydo caualleros Romanos a los tresientos Sicilianos sin ningun gasto publico. **L**os Sicilianos tuuierō cuydado de los enseñar y exercitar: porque el capitā hizo mandamiēto publico: q̄ el que no enseñasse y exercitasse al q̄ en su lugar el ponía: q̄ fuesse obligado de yr ala guerra. **D**ixen q̄ esta capitania de hombres de armas fue muy excellēte: y q̄ en muchas batallas ayudo ala republica. **E** despues mirado Scipion las legiones de muchos sueldos: escogió de ellas principalmente los hombres de guerra que hauian estado so la gouernacion de **M**arco Arcello: porque crehia que estauan abezados cō buena doctrina militar: y por el luengo cerco de Syracusa sabian bien de combatir ciudades. **C**ierto es que Scipion no leuaua en su coracon pensamiēto de cosa pequena: mas antes la destruycion de Carthago. **E** despues que repartió su exercito por las villas y lugares: mandó alas ciudades de Sicilia q̄ prouechiesse de trigo: y mandó guardar lo que hauiá trahido de Italia. **E** reparó las naos viejas y conellas embio a **S**aiio **L**elio para robar. **S**aco en **P**alermo las naos nueuas: para que el inuierno estuuiesse en lo seco: porque hauian sido hechas de rebato y de madera verde. **T**odas las cosas aparejadas pa la guerra fue a Syracusa: la q̄l aun no estaua asfoscada de los grandes mouimētos de la guerra. **L**os Griegos Syracusanos requeriā q̄ el Senado les boluiesse las haciendas q̄ les hauiā cōcedido: las quales les teniā algunos Italianos cō la mesma fuerza con la q̄ en la guerra las hauiā tomado. **E**ntonces Scipion pensando que lo principal era guardar la fe publica: restituyó sus haciendas a los Syracusanos: parte por publico edicto y mandamiēto: parte castigado los perti-

naces y poefiosos en la injuria. E no solo agrado esto a los Syracusanos: mas tan bien a todos los pueblos de Sicilia: y por esso cō mayor effuerço le ayudaron pa la guerra.

Capitu. ij. de como L. Iulio Ientulo: y Lucio manlio combanieron en España cō Indibile y otros rebellados: y matarō muchos d'ellos.



En este mesmo estio en España se encendio gran guerra mouiēdo la Indibile principal de los Ilergetes: por ninguna otra causa: sino que por admiracion de Scipion tuuo en menosprecio los otros capitanes: pensauā que el solo quedaua capitā de los Romanos: siēdo los otros muertos por Ihamibal: y q̄ por esso despues de muertos los Scipiones no tenian otro q̄ embiar a España. E despues q̄ en Italia la guerra les fatigaua lo haurian llamado cōtra Ihamibal: y sin q̄ los Romanos no tenian otra cosa en España sino los nombres de capitanes: hauria sacado della el exercito viejo: delo qual se seguia q̄ todas sus cosas estauā turbadas: por ser los hōbres de la guerra muertos: y q̄ agora tenia ocasiō de librar a España: q̄ hasta este tiēpo hauria seruido a los Carthaginefes y Romanos. E pues q̄ los Carthaginefes erā echados por los Romanos: si los Españoles cōsintiesen podria echar los Romanos: pa q̄ España libere de q̄lq̄era iperio estrāgero pa siēpre boluiesse a sus p̄ncipales costumbres. E siēdo Indibile estas cosas cōmouio no solo los de sus pueblos: mas tā biē los Aurretanos gēte comarcana: y otros pueblo vezinos a el y a ellos. Y assi en pocos dias se ayūtārō diez mil peones: y q̄si q̄tro mil de cauallo en el capo Sedetano a dōde hauria cōcertado. E tā biē los capitanes romanos q̄ erā Lucio Ientulo: y Lucio manlio acidi no por q̄ la guerra al p̄ncipio no creciesse: teniēdo la en menosprecio se fuerō cō sus exerci-

tos juntos por el capo Aurretano leuādo su gente como por tierra pacifica al asfiento de los enemigos: y a espacio de tres millas asfentarō su real aptado del de los enemigos. Al p̄ncipio tentaron cō embaradores (abun q̄ sin effecto) q̄ se apartassen d'las armas: mas despues como los caualleros Españoles hiziesen impeto cōtra los Romanos q̄ yuan a pascer: embiando los capitanes la gente de cauallo: la batalla fue de caualleros sin hecho ningūo de memoria de vna pte/ni de otra. Y al otro dia en saliēdo el sol todos fueron armados y ordenados demostrādo su escuadra quasi a nul passos del real Romano. Los Aurretanos estauā en medio: y la āla dexcha tenia los Ilergetes: la yzquierda tenia pueblos no conosciados: y entre los lados y la escuadra de medio: hizierō espacios bien anchos por donde quādo fuesse menester saliesse la gēte de cauallo. Los Romanos hauriēdo ordenado su hueste segun su costūbre: en solo esto ymitaron a los enemigos: que entre las capitānas tan bien detarō caminos abiertos a la gente de cauallo. Mas L. Ientulo pensando q̄ aquella parte leuaria lo mejor: q̄ primero embiasse los caualleros contra la escuadra de los enemigos abierta cō espacios: mando a Setto cornelio tribuno de caualleros q̄ mandasse a los de cauallo q̄ entrassen por la escuadra de los enemigos abierta. E siēdo la batalla de pie comēcada no muy bien: tanto se detiuo el hasta q̄ retrabiēdo se la dozena legion: q̄ puesta en el lado izquierdo cōtra los Ilergetes yua de vencida: saco la trezena en socorro pa la primera escuadra. E despues que la batalla fue ygual: fue a Lucio manlio q̄ estaua entre las primeras banderas exhortando y poniēdo socorro donde era menester. Y dixo le que el lado izquierdo estaua seguro: por que el hauria embiado a Setto cornelio para confundir los enemigos cō grande tempestad de caualleros. E a penas bouo dicho estas palabras quando los caualleros Romanos puestos en medio de los enemigos turbaron las escuadras de los peones: y juntamente cerrarō el camino a los caualleros Españoles pa meter los caualleros. E assi los Españoles dexado la pelea d'los caualleros descēdierō a pie. Los capitanes Romanos desque vieron turbadas las ordenanças de los enemigos: y el temor y las banderas inclinadas exortauan y rogauā a los suyos que diessen reziamēte sobre los enemigos turbados: y no les dexassen rebazer las escuadras. No suffrieran tan rezio en encuentro los barbaros: sino que Indibile con los caualleros apeados se puso delante las primeras banderas de los peones. E allí fue algun tanto la batalla feroz y muy rezia. E ala postrē despues q̄ los que peleauan a cerca del rey Indibile medio muerto y asfitado en tierra cō vna lanca cayeron cubiertos de armas: a todas partes comēçaron a fuyr. E muchos fueron muertos: por que los de cauallo no les dauan espacio para cauallgar: y por que los Romanos dieron reziamēte sobre ellos turbados: y no se apartaron hasta q̄ tan bien les tomarō el real. Aquel dia murieron treze mil Españoles: y quasi ochocientos fueron presos. E de los Romanos y sus amigos murieron pocos mas de dozientos: y estos en el lado izquierdo. Entonces llamados por Abandonio a consejo: y queriendo se de sus destruyçiones: repediendo a los auctores de la guerra acordaron de embiar embaradores pa dar las armas y a si mismos: y echaron la culpa sobre los mouedores de la guerra: y Indibile y otros principales que haurian muerto en la batalla. E dando las armas y a si mismos bouieron por respuesta q̄ con tal cōdicion los recibian los Romanos que diessen biuos a Abandonio: y a los otros mouedores de la guerra: si no que ellos entraran con el exercito en los campos de los Ilergetes y Aurretanos: y despues en los otros pueblos. Estas cosas fueron dichas a los embaradores: y relatadas en el cōsejo: dōde Abandonio y los otros p̄ncipales fuerō presos y entregados a

los Romanos: por los quales fueron sentenciados. E a los pueblos de España fue dada paz: y mandaron les pagar aquel año doblado sueldo y trigo para seys meses: y mantas y vestidos para el exercito. E tomaron rehenes quasi de trenta pueblos. E pacificado por esta manera en pocos dias el alboroto de España q̄ se rebellaua: todo el esp̄to de la guerra fue conuertido contra Africa.

Capit. iij. de como Lelio descendió en los campos de Hipponia: y puso gran esp̄to en Carthago: por lo qual los Carthagineses: hizieron aparatos de guerra: y embiaron a hazer sueldo / y solicitar sus capitanes contra los Romanos.

Lelio lelio llegando de noche a Hipponia ciudad real: en amanesciendo sacó la gente de armas y marineros para robar el campo. E los de Hipponia estando sin cuidado a manera de paz: recibieron grandes daños: y muchos temerosos hinchieron la ciudad de Carthago de gran esp̄to: diciendo q̄ la armada Romana y el capitán Scipion hauia venido. E desia esto porq̄ ya tenia fama q̄ era pasado en Sicilia: ni sabian bien cuántas naos hauian visto: ni quanta gente entraba a robar los campos. Todas las cosas crehian ser mayores acrescentado las el temor: de manera que al principio entro en ellos temor y esp̄to: despues tristeza: ca tanto se hauia buuelto la fortuna: q̄ los q̄ poco antes vencedores hauia puesto su exercito delante los muros de Roma: y destruyendo tantos exercitos de los enemigos: hauia tomado: o por fuerza: o por voluntad todos los pueblos de Italia: agora buelta la fortuna de la guerra hauia de ver las destruyones de Africa y el cerco de Carthago: y q̄ no hauia sido de yguales fuerzas pa sufrir aq̄llas males: como los Romanos: porq̄ el pueblo Romano: y latio le: hauia siempre dado gente esforçada mayor y mejor: y q̄ siempre crecia despues de tantos exercitos perdidos: y su pueblo era desaprouechado para la guerra en la ciudad y en los campos della: y q̄ a sueldo buscaba ayuda de los Africanos gente de poca fe y variable a qualquere mouimiento de esperança: y q̄ el rey Siphax despues de la habla de Scipion se hauia apartado dellos: y q̄ Massinissa claramete les hauia saltado: y les era rezio enemigo: de manera q̄ ninguna esperança: ni ayuda tenia: ni Adago mouia cosa alguna de Francia: ni se ayuntaba con Anibal: y el mesmo Anibal ya se enuejia en fama y en fuerzas. E siendo ellos derribados en estos llozos: por la nueva tan reziente: el esp̄to presente retraxo otra vez sus animos para consultar en q̄ manera saldrian delante los peligros presentes: y plugo les de escoger subitamete gente en la ciudad y campos: y embiar a buscar y conducir ayudas: y en fortalecer la ciudad y traer trigo y aparejar armas: y adreçar las naos: y embiar las a Hipponia contra la armada Romana. Estando ellos en esto vino mensajero diciendo q̄ Lelio era pasado: y no Scipion y q̄ el exercito era tanto quanto abastaba para coerer los campos y no mas: y q̄ la fuerza de la guerra ahun estava en Sicilia. E de esta nueva cobraron coraçon: y comenzaron embiar grandes embarcadas al rey Siphax y a otros reyes por causa de firmar liança con ellos. Tan bien embiaron a Philipppo embarcadores: q̄ le prometiesen doscientos talentos de plata: para q̄ passasse en Sicilia: o en Italia: y embiaron a sus capitanes q̄ estauan en Italia: q̄ con todo esp̄to reteniesen a Scipion en Italia. E a Adago embiaron no solo embarcadores: mas tan bien veynete y cinco naos luengas: y seys mil peones: y ochocientos caualleros: y siete elephantes: y mucha moneda para recoger ayuda de muchas gentes: como las quales se allegasse acerca la ciudad de Roma: y se ayuntasse con Anibal.

Nibal. E estas cosas se hazian y aparejauan en Carthago. E Massinissa mouido por la fama de la venida de la armada Romana: vino con pocos de cauallo a Lelio que hazia muy grandes despojos y robos del campo desnudo y defarmado y sin defension. E querose que Scipion se hauia perecosamente en no hauer pasado: ya el exercito en Africa viendo en quanto temor estava los Carthagineses: y Siphax embuelto en guerras comarcanas: el qual tenia por cierto q̄ si le diessen espacio para componer sus cosas: ninguna se guardaria a los Romanos: por ende q̄ exhortasse a Scipion q̄ no tardasse: q̄ el ahun q̄ estava echado del reyno venia muy presto con buen exercito de caualleros y de peones. E dizele q̄ no deuia estar mucho en Africa: porq̄ crehia q̄ una armada hauia salido de Carthago: como la qual en ausencia de Scipion no seria seguro el combatir. E despues de esta habla Massinissa se fue: y Lelio el dia siguiente se fue de Hipponia con sus naos cargadas de los despojos: y buuelto a Sicilia como a Scipion lo q̄ Massinissa le hauia encomendado. E quasi en los mesmos dias las naos q̄ fueron embiadas de Carthago al capitán Adago entre los Albigaunos y Ligures Alpinos llegaron a Venoua. E tenia alli entonces a cargo Adago su armada: el qual oyendo las palabras de los embarcadores q̄ mandaua que hiziesse quã grandes exercitos pudiesse: luego hizo ayuntamiento de Franceses y Ligures: ca de entrabas estas gentes hauia alli gran multitud: y dizeles q̄ el hauia sido embiado a ellos para los reducir en libertad: y pa q̄ ellos vean q̄ le embian de Carthago socorro: mas q̄ en su poderio esta con quãtas fuerzas y exercito se deuia hazer esta guerra: q̄ el bien sabia q̄ hauia dos exercitos Romanos: el vno en Francia: el otro en Etruria: y q̄ Spurio Lucrecio se ayuntaria con Adarco Liuius: y que tan bien ellos deuia armar muchos millares de gente: para resistir a dos capitanes / y a dos exercitos Romanos. Los Franceses dezian que para esto tenian muy gran voluntad: mas como tuuiesse un real de los enemigos dentro en sus terminos: y otro en Etruria tierra vezina quasi ala vista: si se sabia que ellos lo ayudauan: luego de cada parte los exercitos tan rezios haran corridas en sus campos: por ende q̄ quisiesse dellos cosas: como las quales pudiesse secretamente ser ayudado. Los Ligures q̄ tenian el real de los enemigos lejos de sus campos y ciudades deuián armar su gente: y era razon q̄ tomassen esta guerra por su parte. Los Ligures no lo rehusaron: solamente demadaron tiempo de dos meses para hazer su eleccion de la gente. E neste medio Adago dexo a los Franceses: mas secretamente en los campos de ellos conduzia gente a sueldo: y tan bien los pueblos Franceses le embiaban secretamente vituallas de toda manera. Adarco Liuius leuo el exercito de los Volones de Etruria a Francia y ayutando se con Lucrecio: aparejo de yr contra Adago: si se mouiesse por allegar se a Roma: mas si se detuuesse pacifico debaro del Rincon de los Alpes: determino de se estar en la mesma region a cerca Arimino para defender a Italia.

Capit. iij. de como Scipion tomo los Locros: y dexo alli a Quinto plemnio con guarnicion Romana.

Quespues de la tomada de Lelio de Africa: y Scipion mouido por las amonestaciones de Massinissa: y los hombres de armas (viendo el despojo de la tierra de los enemigos) encédidos a passar con toda la armada en Africa: luego al mayor pensamiento sobre vino otro menor: de tomar la ciudad de Locros: la qual en la rebellion de Italia tan bien se hauia pasado a los Carthagineses. E la esperança de alcanzar este negocio salto de cosa pequena: porque entonces las

cosa se hazia en los *Hucios*: mas a manera de robar q̄ de guerra. E comēçaron esto los *Humidas* y los *Hucios* que conuenian con aquella costumbre: no tanto por la amistad y compañía *Africana*: quanto por sus propias inclinaciones. E ala postre tan bien los hombres de guerra *Romanos* alegrādo se ya de hurtar como por vn mal apedado: quanto los capitanes los detauā: hizieron corridas en los campos de los enemigos: y saltarō ciertos *Locrenses* q̄ salieron de la ciudad: y lleuarō los a *Rigoles*. Entre aq̄llos presos fueron algunos oficiales acostumbrados a trabajar con los *Africanos* en el castillo de los *Locrenses* por salario. Estos fueron conocidos de los principales de los *Locrenses* q̄ estauā en *Rigoles* echados por el bando contrario: q̄ hauiā dado la ciudad de *Locros* a *Hanibal*. Estos oficiales manifestarō las cosas q̄ se hazia en la ciudad a estos principales q̄ las preguntauā con mucha afficion/ como es costumbre de los q̄ mucho tiēpo estan absentes de sus casas: y mas les dieron esperāça y ofrecimiento q̄ si ellos los rescataſsen y los detassē yr ala ciudad: q̄ les darian la fuerza y castillo: porq̄ ellos morauan allí: y los *Cartagineses* en todas las cosas se fiauā de ellos. E conel deſse de boluer ala tierra: y cō la codicia de vengarse de sus enemigos luego los rescatarō y embiaron hauiendo primero cōcordado la orden de hazer el negocio: y las señales que de letros hauiā de mirar: y ellos fuerō se a *Syracusa* a *Scipion*: conel qual estaua parte de los desterrados: y dixerōle lo q̄ los prisioneros les hauiā prometido. El capitā viendo q̄ hauiā en ello esperāça de se poder hazer/ embio coellos a *Marcio* y a *Publio matieno* tribunos de caualleros: y mādole q̄ lleuassē de *Rigoles* a los *Locros* tres mil hōbres de armas: y escriuió a *Quinto plemnio* lugar teniēte de pretor q̄ se hallasse en lo q̄ se haria. Partidos de *Rigoles* leuādo escalas hechas ala



altura de la fuerza/ o castillo: quasi a media noche hizierō señal a los q̄ les hauiā de dar el castillo del lugar dōde hauiā cōcordado: los quales estādo atterros y aparejados como echassē las escalas ya hechas para ello por muchos lugares recibian los q̄ subian: y primero q̄ el clamor se leuātasse saltaron sobre las velas de los *Africanos* adormidas sin ningun temor. E antes fue oydo el gemido de los q̄ morian: y despues el subito despertar del sueño y alboroto no sabiēdo la causa del. E ala postre auisados vnos despertauā a otros: y cada vnos por si llamauā alas armas: q̄ los enemigos estauā en el castillo y matauā las guardas y velas: los *Romanos* fueran vencidos y muertos por ser pocos: sino fuera el clamor de los que estauā fuera de la ciudad: el qual incierto de donde salia hizo parecer cosas vanas acrescentando el alboroto de la noche. E assi los *Africanos* espātados como si el castillo fuera lleno de enemigos detādo de pelear fuyeron al otro castillo (ca hauiā dos no mucho apartados el vno del otro) y la ciudad estaua puesta en medio: la qual parecia ser premio pa quien venciesse. De los dos castillos cada dia se hazian batallas ligeras. *Quinto plemnio* era capitā de los *Romanos*: y *Amilcar* de los *Cartagineses*: estos dos capitanes llamando ayudas de los lugares comarcanos acrescentauā sus huestes. Ala postre *Hanibal* mesmo venia: y no bastaran los *Romanos* a se defender del: sino q̄ los *Locreses* fatigados de la soberuia y auaricia de los *Africanos* se inclinaron ala parte de los *Romanos*. Despues q̄ supo *Scipion* q̄ en *Locros* los suyos estauā en grande peligro y q̄ *Hanibal* en persona venia: porque su guarnicion no passasse peligro de no poder tomar ligeramēte de allí: dexo en *Hecina* para defension della a *Lucio scipion* su hermano: y luego q̄ la marca abato puſo las naos en el mar. E *Hanibal* embio mensagero del rio *Hunoro* q̄ no esta muy apartado de la ciudad de *Locros*: pa q̄ los suyos en amanesciēdo cō grande esfuerço peleassē cō los *Romanos* y *Locreses*: porq̄ el siendo todos bueltos al tal alboroto acometeria por detras la ciudad descuydada. E hallando ya (siēdo el dia) la batalla comēcada: no quiso entrar en el castillo/ pēfando su gente ocupar el lugar angosto: ni hauiā trahido escalas para subir a los muros: y descargādo sus cargas en vn mōron hizo muestra de su escuadra a cerca de los muros para espātā los enemigos. E con los caualleros de *Humidia* caualgauā en derredor de la ciudad: entre tanto q̄ aparejauā las escalas y las otras cosas necesarias para dar el cōbate. E passando hasta el muro por mirar por donde daria el cōbate fue herido de vna saeta: de manera q̄ espātado del caso tā peligroso mādō hazer señal a recoger: y assento su real a vn tiro de ballesta de la ciudad. La armada *Romana* allego de *Hecina* a *Locros* quedando le grande parte del dia: todos salieron de las naos: y ante del sol puesto entraron en la ciudad. El dia siguiente los *Africanos* comēçaron de cōbatir del castillo. E como *Hanibal* con las escalas y todas las otras cosas aparejadas pa el cōbate subiesse a los muros: subitāmente los *Romanos* (abiēdo la puerta) salierō cōtra el no lo pēfando el: y en arremetiēdo le matarō doziētos hōbres descuydados: y los otros retrato los luego al real sintiēdo q̄ el cōsul estaua allí: y embiādo vn mēfagero a los q̄ estauā en el castillo: q̄ ellos mesmos hiziesſen lo q̄ les pareciesse mejor: leuanto de noche el real y fue se. Los del castillo echando fuego en las casas que tenian por de tener a los enemigos: dieron pēfesa a fuyr: y antes que viesse la noche alcācaron la hueste de los suyos. *Scipion* desque vido que los enemigos hauiā desamparado el castillo y el real vazio: llamo los *Locrenses* a consejo: y reprēdió los mucho por la falta q̄ hizieron en passar se a los *Cartagineses*: y hizo sentenciar los mouedores dello: y dio sus bienes a los principales del otro bando por la se tā etcel

lente q̄ hauian tenido a los Romanos. E diron les q̄ el publicamente no daria ni quitaria alguna cosa a los Locreses: mas q̄ embiassen embaxadores a Roma: q̄ lo que el Senado les daria aq̄llo temian: q̄ el bien sabia q̄ aun que ellos se hauian hauido mal cō los Romanos: mejor estado temian debaro la yza dello: que hauian tenido debaro la amistad de los Carthagineses. E dexando Scipion a Quinto Pleminio legado y la guarnicion que hauiá tomada el castillo en defension de la ciudad: con el exercito q̄ traxo se torno a Macedonia.

Capit. v. de como Pleminio y los suyos se diuidieron cō crueldad y auaricia: por lo q̄l bouo entre ellos grande escādalo: y q̄riendo Pleminio mal tratar los tribunos/le fuerō cortadas las narizes y orejas: y despues el los fizo matar: aunq̄ Scipion hauiá mandado q̄ fuessen leuados a Roma: y de como fue trabida de Grecia la madre de los dioses.

Con tanta soberuia y crueldad los Locreses hauian sido tratados los Carthagineses despues que se rebelaron a los Romanos que parecia q̄ podian sufrir pocas injurias no solo cō animo y gual: mas quasi voluntario. Empero Pleminio y los suyos tanto sobrepusaron a Amilcar y a los Carthagineses q̄ estauan en la guarnicion en auaricia/ y en otra qualquiera maldad: q̄ parecia que contēdian no con armas mas cō vicios. Ninguna cosa q̄ puede traer abov recamiēto del rico al pobre dexo de hazer Pleminio y sus caualleros cōtra los de la ciudad. Abominables fueron las injurias q̄ hizieron en los cuerpos dellos/ y de sus hijos/ y mujeres: ca la auaricia no se detuvo de despojar los templos/ y lugares sagrados: ni solo despojaron los otros templos/ mas tan biē robaron los thesoros de Proserpina/ nūca por otro tocados sino por Pyrrho: el qual conociendo su gran sacrilegio se purifico y torno el despojo. Pues assi como las naos del rey Pyrrho despedaçadas por las tempestades y naufragios/ ninguna cosa sacaron en tierra: sino la moneda y thesoro sagrado de la deesa/ el qual se leuaua: assi tan bien en otra manera de destruyçio y castigo el mesmo thesoro puso furor y locura en todos los que hauian puesto las manos y corripido el tēplo: y cōuertio cō rabia y furor de enemigos los capitanes y hombres de armas vnos cōtra otros. Pleminio era el mayor capitán de los hōbres de armas. E vna parte q̄ el hauiá trabido de Rigoles estaua debaro de su mando: y otra parte debaro los tribunos. E vn cauallero de Pleminio hauiēdo hurtado vna taça de plata (de casa de vn ciudadano) yua huyendo: y persiguiēdo le aquellos de quien era la taça: a caso encōtro se cō Sergio y Metieno tribunos de caualleros: y como por mandamiento de los tribunos le fuesse quitada la taça: luego salio entre los hōbres de armas de Pleminio y de los tribunos contienda/ y despues clamor: y ala postre pelea. E como cada vno venia a favorecer a los suyos/ crecia juntamente la multitud y el alboroto. E los hōbres de armas de Pleminio vencidos corrieron cō grandes bozes y saña a Pleminio demonstrado le las heridas y sangre: y diziēdo le los vituperios y injurias que en el alboroto hauian sido dichas cōtra el. El encēdido en yza salio cō grande furor de casa: y llamo los tribunos: y mando traer vergas para los açoitár: y que fuessen despojados. Entre tanto que se gastaua tiempo en despojar los porque resistian y demandaua ayuda de sus caualleros: a deshora los caualleros feroces por la victoria reciente cōcurreron de todos los lugares como cōtra enemigos. E como vieron los cuerpos de los tribunos ya feridos con vergas: encendidos en mayor rabia sin tener respecto no solo ala

dignidad: mas ni abun ala humanidad arremetieron cōtra el legado Pleminio. Y hizieron primero a los lictores: pusieron en el despues las manos (q̄ estaua apartado de los suyos) y dexaron lo quasi muerto hauiēdo le cortado las narizes y orejas. E dichas estas cosas en Macedonia: Scipio en pocos dias torno a Locros: y oyendo la causa de Pleminio y de los tribunos/ absoluió de la culpa a Pleminio: y dexó lo en la guarnicion y defension del mesmo lugar: y a los tribunos puso en carceles: y juzgo los por culpables: para q̄ fuessen embiados a Roma al Senado: y el boluió se a Macedonia y a Sicilia. E Pleminio (vencido de yza) pensando que Scipion hauiá hecho poco caso de su injuria: y q̄ muy ligeramente la hauiá sufrido: y que ninguno otro podia estimar aq̄lla causa: sino el q̄ hauiá sentido tan grande crueldad: mando que le tratessen los tribunos: y despedaçado los con todos los tormentos q̄ algun cuerpo puede sufrir mató los. E no cōtento de la pena que les dio en vida: los dexó sin sepultura. E de semejante crueldad vfo cōtra los principales de Locros: q̄ supo que hauian ydo a se quedar a Scipion de las injurias: y el q̄ primero cō auaricia y apenito desenfrenado hauiá hecho crueles castigos contra los cōpañeros y amigos: entōces con la yza hazia penas y castigos de muchas maneras: y causaua infamia/ y odio: no solo a si/ mas tan bien al capitán. E ya se allegaua el tiempo de las elecciones: quando vniere a Roma cartas de Publio Licinio: q̄ el y su exercito estaua afligido cō graues enfermedades: y q̄ no se podia sostener: si no que los mesmos males/ o mayores entrassen en los enemigos. E pues que el no podia y a los ayuntamientos: si pareciesse a los senadores/ q̄ el nō haria dictador a Quinto Cecilio Metello por causa de las elecciones: y que era prouecho de la republica despedir el exercito de Quinto Cecilio: porq̄ ya Hannibal cō los suyos se hauiá retrahido a morir: y q̄ en aquel real hauiá tanta pestilencia: q̄ si luego no lo despidiesen: parece que ninguno podra quedar en el. Los senadores dieron poderio al consul que hiziesse lo q̄ le pareciesse ser prouecho de la republica. Y en aquel tiempo entro vna religion subita en la ciudad: ca fue hallado vn verso en los libros de la Sibilla. El qual fue mirado por causa que aquel año muchas vezes hauián caydo piedras del cielo: y dezia que quando el enemigo estrangero haria la guerra en Italia: podria ser echado de Italia/ y ser vécido: si la deesa madre Jdea fuesse trabido de Pessimunte a Roma. Este verso hallado por los diez varones: mouio mas los animos de los Senadores: porque los embaxadores (que hauián leuado el don a Delphos) dezian que quando ellos sacrificaua al dios Apollo pyrrho/ las afluencias de los sacrificios parecierō buenas: y q̄ les fue respondido por el oraculo que la victoria seria mucho mayor al pueblo Romano q̄ los dones de aquel cuyos despojos trahian. Esta esperança cōparauan al animo de Scipion: que quasi hauiá aduinado la fin desta guerra en demandar la prouincia de Africa: por ende para que mas presto alcançassen la victoria q̄ se ofrecia con todos los factos y respuestas de los dioses: pensauan y tractauan de traer la deesa a Roma. Y entōces el pueblo Romano ningunas ciudades tenia amigas en Asia. Mas acordauan se que en el tiempo pasado hauián trabido de Grecia (sin tener cō ella amistad alguna) a Sculapio: por causa de la salud del pueblo Romano: y que ya tenian amistad con el rey Antiocho por la guerra comun cōtra el rey Philippo: y q̄ el haria quanto pudiesse por causa del pueblo Romano. E assi determinarō de embiar por embaxadores a Marco Valerio Leuino q̄ dos vezes hauiá sido consul: y hauiá hecho guerra en Grecia: y a Marco Cecilio Metello pretorio. y Sulpicio Galba edilicio. y a dos thesoreros cōtente saber a Caio Tremelio Flacco: y Marco Valerio Falco. E a estos dierō cinco galgas de cinco re

mos para ir a aquellas tierras según la dignidad del pueblo Romano: a las cuales quisiesen amiga la magestad del nombre Romano. Los embaradores llegando a Asia luego que desembarcaron en Delphos: fueron al templo de Apollo para tomar consejo del negocio: por el qual havian sido enviados de Roma: y para saber como se podría acabar. Dizen que huvieron respuesta que por el rey Attalo lo alcançarian: y que como huviesse leuado la deca a Roma: tuuiesse cuidado que el mejor hombre de Roma la recibiesse en su casa. E de allí fueron se ala ciudad de Bergamo al Rey: y el recibiendo los embaradores con humanidad leuolos a Bexigia a Bessimure: y dio les una statua de piedra sagrada: la qual los moradores de aquella tierra llamauan madre de los dioses: y mando que la leuassen a Roma. E Marco Valerio Falco fue enviado delante por los embaradores y conto como trabian la deca: y que devian buscar el mejor hombre de la ciudad: para que la recibiesse en su casa.

Capit. vi. de como en Roma fueron hechos nuevos consules: y de como los Etoles trataron paz entre el rey Philippo y los Romanos.

Quinto Cecilio Metello fue nombrado en los Brucios dictador por el consul para tener las elecciones: y su exercito fue detado. E Lucio Veturio Philo fue maestro de caualleros. Y el dictador hizo los ayuntamientos donde fueron hechos consules Marco Cornelio Cethego: y Publio Sempromio Tuditano absente: que tenia la prouincia de Grecia. Despues fueron hechos pretores Claudio Nerón: Marco Marcio Ralla: Lucio Scribonio Libo: y Marco Pomponio Matro. E acabados los ayuntamientos el dictador renunció el officio: y los juegos Romanos fueron tres vezes renouados: y los del pueblo siete vezes. Era ediles curules Cneio y Lucio: y Cornelio Lentulo. E Lucio temiendo la prouincia de España: fue hecho edil absente: y de allí administró a aquel officio. Tito Claudio Asello: y Marco Junio Peno fueron ediles del pueblo. E Marco Marcello hizo aquel año el templo de la virtud a cerca la puerta Capena a .xvii. años despues que su padre en el primero consulado lo prometió hacer a cerca de Claudio en Francia. E aquel año murió Marco Emilio Regulo sacerdote dial. E en estos dos años no curaron los Romanos de las cosas de Grecia: y allí el rey Philippo firmó la paz con las condiciones que quiso demandar a los Etoles desamparados de la ayuda de los Romanos: en quien solos confiaban. E sino la apressurara hacer con toda fuerza. Publio Sempromio proconsul lo desbaratará estando peleando con los Etoles. Este Sempromio era enviado successor de la gouernacion a Sulpicio con diez mil peones: y mil caualleros: y treinta y cinco naos rezias: cosa de no poco socorro para sus amigos. A penas la paz era hecha quando vino la nueva al Rey que los Romanos havian llegado a Syrachio: y los Partenos: y otras gentes comarcanas se havian movido con esperanza de innouar alguna cosa: y que combatian a Simallo que allí se havian buuelto los Romanos del socorro de los Etoles a donde havian sido enviados con enojo: que sin su auctoridad: y contra el pacto que con ellos tenían havian hecho paz con el Rey. Oyendo estas cosas Philippo por que algun movimiento mayor no saliesse en las gentes y pueblos comarcanos: fue se a grandes jornadas a Apollonia a donde estava Sempromio haviedo enviado a Uectorio legado con parte del exercito: y quinze naos a Etolia para ver en que estava las cosas y a des hacer si pudiesse la paz. Philippo taló los campos de los Apolloniatas: y allegado su buesite a la ciudad: demostró lugar de batalla al capitán Romano: mas como vido que estava quedo

lo defendiendo los muros: y no confiando mucho en sus fuerzas para combatir la ciudad: desseando tan bien hacer paz con los Romanos como con los Etoles si pudiesse: o al menos treguas: no moviendo mas odio con nuevas batallas: se tornó a su reyno. E neste mesmo tiempo los Epirotas con enojo de la guerra tan luenga (tentado primero la voluntad de los Romanos) embiaron embaradores de paz comun al rey Philippo: afirmado le que tenían esperanza que ella se concordaria si el viniessse a habla con el capitán Publio Sempromio. Facilmente alcançaron que passasse a Epyro: porque la voluntad del Rey no era agena dello. Demice es una ciudad de Epyro donde el Rey primeramente hablo con Eropo y Dara y Philippo pretores de los Epirotas: y despues hablo con Sempromio. E fue presente en la habla Amynander Rey de los Athamanes: y otros oficiales de los Epirotas y Acarnanes. Philippo el preter: hablo primero: y pidió juntamente al Rey: y al capitán Romano que diesse fin ala guerra: y diesse aquella gracia a los Epirotas. Publio Sempromio dixo las condiciones de la paz: que los Partenos: y Simallo: y Bargulo: y Eugenio fuesse de los Romanos: y Antinias con embaradores enviados a Roma al Senado havián alcançado de partir se de Macedonia. E concordando con estas condiciones la paz: escriuio el Rey en los pactos. y Prusia Rey de Bitinia y los Aceos: Beotios: Thessalos: Acarnanes: Epirotas. Los Romanos escriuieron los Griegos: y al rey Attalo Pleurato. y Nabis tyranno de los Lacedemonios y Eleos y Bessenios y Athenueses. Estas cosas fueron escritas y firmadas: y hizieron treguas por dos meses hasta que fuesse enviados embaradores a Roma para que el pueblo mandasse la paz con estas condiciones. E así todos los tribus la mandaron: porque buelta la guerra a Africa: querian al presente descargar se de todas las otras guerras. Entonces Publio Sempromio hecha la paz se fue a Roma a regir el consulado.

Cap. vii. de como en Roma fueron partidas las prouincias: y los exercitos entre los oficiales: y de como Publio Cornelio Scipion fue escogido por el mejor hombre para recebir la deca.

Siendo consules Publio Sempromio: y Marco Cornelio: el quinze año de la guerra Africana: las prouincias fueron repartidas: a Cornelio Be-trunia con el exercito viejo: y a Sempromio los Brucios para hacer nuevas capitanas a los pretores: lo de la ciudad a Marco Marcio: y lo extranjero a Lucio Scribonio Libo: con Francia: a Marco Pomponio Matro Sicilia: a Tito Claudio Nero Cerdeña. E a Publio Cornelio Scipion fue prolongado el imperio por un año: o con el mesmo exercito y armada que tenia. a Publio Licinio que tuuiesse los Brucios con dos legiones hasta que pareciesse al consul ser bien de la republica: que estuiesse en la prouincia con el mando. E a Marco Liuius: y a Spurio Lucretio prolongaron la gouernacion en Francia con dos legiones: con las cuales la havian defendido contra Bagon. y a Cneio Octavio mandaron que desque huviesse dado Cerdeña y la capitania a Tito Claudio guardasse el con quarenta galeas la costa del mar: en los confines que el Senado mandasse. E a Marco Pomponio preter en Sicilia señalaron dos legiones del exercito de cannas: y determinaron que Tito Quintio lugar teniente de preter: tuuiesse a Larento: y Latio Hostilio a Capua como el año pasado cada uno con la guaruicion vieja. Del imperio de España por que les plazia embiar a aquella prouincia dos proconsules consultaron lo con el pueblo. Todas las tribus mandaron que Lu-

cio cornelio Lentulo: y Lucio manlio acidino proconsules tuuiesen aquellas prouincias como las hauian tenido el año passado. Los consules determinaron de hazer election de gente de armas para hazer nueuas legiones contra los Brucios: y para cumplimiento de los otros exercitos: que assi lo hauia mandado el Senado: abunq̄ la prouincia de Africa no la hauian determinado abiertamente: creio yo que los padres encubrian esto porque los Carthagineses no lo sintiesen: mas la ciudad estaua leuanta da en esta esperança q̄ aquel año hauia guerra en Africa: y seria la fin de la guerra Africana. Los animos estauan llenos de supersticion: y dispuestos pa anunciar y creer algunas malas señales: Estas señales dezian que eran muchas: conuene saber hauer visto dos soles: y que de noche hauian resplandescido: y que de oriente hasta poniente hauia parecido vna acha encendida a manera de estrella. y que en Tarracina y Signina las puertas de la ciudad y en muchos lugares los muros hauia sido tocados de rayos del cielo: y que en Lanuuij/ en el templo de Juno Sospita hauia sido vn grãde ruido con quebrantamiento espantoso. E por causa de purificar estas señales hizieron vn dia suplicación a los dioses: y sacrificio de nueue dias porq̄ hauia caydo piedras del cielo.

¶ Lo que de suso es dicho se ayuto la cõsultacion de recibir la madre Idea. la qual sin que Marco valerio vno de los embaradores hauia dicho que luego seria en Italia: vino nueua resiete que ya era en Tarracina. Estaua el Senado detenido en iuzjio de cosa grande: conuene saber/ que varon fuesse muy bueno en la ciudad. E por cierto cada vno quisiera mas la verdadera victoria de esta cosa: que qualquiera imperio y honrras dados por voto/ y fauor del Senado y del pueblo. Los padres conscriptos juzgaron que el mejor varon de toda la ciudad era Publio Scipion: hijo de aquel que hauia sido muerto en España: mancebo q̄ aun no hauia tenido el officio de thesorero. E porque virtudes fueron mouidos para juzgar esto: assi como lo han escripto los mas cercanos escriptores de la memoria de aquellos tiempos: assi yo lo he escripto. Pues a este Publio cornelio fue mandado y con todas las dueñas Romanas para tomar la deesa de la nao: y puesta en tierra dar la alas dueñas para que ellas la truxiesen. E despues que la nao se allego a la boca del rio tyber: y entro en ella y tomo ala deesa d los sacerdotes: y la saco en tierra: llegaron las principales dueñas de la ciudad ala tomar: entre las quales el mas señalado nombre es de Claudia quinta: ala qual la fama antes no conocida (como dixẽ) hizo para delante mas esclarecida la castidad por el ser uicio tan religioso. E vnõs succediendo a otras por las manos veniedo toda la ciudad delante poniendo por donde la leuauan perfumes delante las puertas y rogando le cõ el encenso encedido: que de buena voluntad y fauorecedora entrasse en la ciudad: la leuaron al templo de la victoria que esta en el palacio: y a aquel dia fue fiesta: y el pueblo todo leuo dones al palacio ala deesa: y hizieron estrados y juegos llamados Megaleses.

¶ Al tiempo que tractauan en el Senado del rehazer y renouar las legiones: o capitancias/ que eran en las prouincias: algunos de los padres dixieron que era tiempo de no tolerar mas las cosas que en la incertidud de la guerra hauian sufrido: pues por el fauor de los dioses ya era quitado todo temor. Estando en esto inciertos los antiguos esperando que seria: dixieron que doze colonias/ o poblaciones (las quales siendo consules Quinto fabio y Quinto fuluio) no quisieron dar gente para la guerra: ya quasi seys años estauan libres de la guerra: por causa de honrra y de beneficio: como los buenos y obedientes amigos por guardar la fe y servir al pueblo Romano estuuiesen destruy dos faciendo les cada año gente para la guerra. E por este dezir no tanto los senadores



renouarõ en si la meoria de la cosa q̄ si ya olvidada q̄nto d'spararõ la ya. y por esto no sufrirõ q̄ los cõsules hablasse de otra cosa: sino q̄ luego mãdasse llamar a los cõsules: y diez principales de Nepece/ y surio/ y ardea/ y cales/ y alba/ y carscolos/ y soxa/ y sinuesa/ y setia/ y circeos/ y naruia/ y interane (ca estas poblaciones erã en aquella causa) y q̄ les mãdasse: q̄ q̄ntos caualleros cada vno d'ellos hauia dado al pueblo romano desde q̄ los enemigos estauã en Italia: q̄ diessẽ dos taros peones: y caualleros: dãdo cada vna. ctt. E si algũo d'ellos no podia bastar al nũero d'los caualleros: q̄ por vn cauallero diessẽ tres peones y q̄ los caualleros y peones fuesse ricos: y fuesse enbiados fuera de Italia: dõde q̄ era q̄ fuesse menester: pa rehazer las faltas d'las capitancias. E si algũos rehusasse: q̄ sus officiales fuesse deteidos en roma: y si por ello enbiasse embaradores: no fuesse escuchados en el senado hasta q̄ hiziesse lo q̄ les era mãdado. E allẽde d'ito q̄ les fuesse ipuestos tres mil dimeros de moneda d' cobre y q̄ cada año pagasse sendas libras: y q̄ en ellas se pusiesse la cassa segũ la forma q̄ dariã los cõsules romanos: y q̄ la mesma forma fuesse leuada a roma al pueblo romano por los cõsules d'las colonias cõ juramento a tẽ q̄ saliesse del officio. Põdo esta determinaciõ del senado fuerõ llamados a roma los principales d' aquellas colonias: y los cõsules les mãdarõ dar la gẽte y pagar el sueldo. E ellos vnõs mas q̄ otros rehusauã y reclamauã: dixiedo q̄ no podian hazer tanta gẽte: y q̄ si lo vno solo les mãdasse (segũ la forma) cõ grãde dificultad se podria esforçar pa ello: y q̄ les rogauã q̄ les diessẽ licencia pa entrar a suplicar al senado: q̄ ninguna cosa ellos auia cometido porq̄ lo deueniesse assi destruyr: y aunq̄ quiesse d' morir q̄ ni ellos ni la ya d'el pueblo romano bastauã a hazer q̄ diessẽ mas gẽte de la q̄ temã. Los cõsules firmes en su pposito mãdarõ q̄ los embaradores q̄dassen en Roma: y los officiales beluiesen a sus casas pa hazer la elecciõ d'la gẽte: y q̄ si no trahia a Roma la suma d'la gẽte q̄ les hauia mãdado: q̄ ninguno lo de

ana entrar en el Senado. En esta manera perdida la esperāca de entrar en el Senado: 7 de le suplicar. En estas doze colonias por luēga vacacio sin dificultad se hizo la eleccion de la gēte acrecētādo el numero d'los mācebos. E assi mesmo Marco Valerio leumo hablo de otra cosa q̄si por luēgo silencio puesta en oluido: diziēdo q̄ era razon q̄ fueren restituydos a psonas p̄ticulares los dineros q̄ siēdo el y Marco claudio cōsul: haviā sido prestados: y q̄ ningūo se deuia marauillar q̄ el tuuēse p̄ncipal cuydado en la se obligada publicamēte: porq̄ allēde q̄ pertenescia algūa cosa al cōsul de aq̄l año en q̄ los dineros fuerō prestados: tan bien el haviā sido auctor de traer aq̄l dinero de aq̄lla manera en la necesidad del thesozo: no abastādo el pueblo pa pagar el tributo. Este año nestamēto plugo a los senadores: 7 mādādo a los cōsules q̄ la pusiesse en cōsejo determinarō q̄ en tres pagas pagassen aq̄l dinero: ordenādo q̄ el p̄mero pagamiēto hiziesse los q̄ entōces erā cōsules: los dos pagassen los terceros 7 quintos consules.

Cap. viij. de como los embaradores d'los locreses fuerō a Roma a se q̄rar d'las injurias q̄ haviā recibido de Pleminio: 7 de como los cōsules los hizieron entrar en el Senado: y de la oracion que hizo vno dellos.



Dos los otros pensamiētos ocupo vna: cōuiene saber la publicaciō de las destruyciones y daños d'los Locreses (hasta entōces no sabidas) por la vinda de los embaradores. E no mouio rāto a ya la maldad de Pleminio: quāto la negligēcia de Scipio. Biey embaradores d'los locreses (cubiertos de misteza 7 dolor) estādo los cōsules asētados en el ayūtamiēto: vniēro delāte el tribunal effēdiēdo cō las manos ramos de oliuas (como es costūbre d'los griegos) 7 cō bozes llozosas se derribaron por tierra: y preguntados por los consules la causa: dixerō q̄ los

Locreses haviā sufrido de Quirto pleminio legado romano y de sus hōbres de armas cosas q̄ el pueblo Romano no queria q̄ los Carthaginezes las sufriesse: y q̄ suplicauā a los senadores les diesse lugar y licencia de entrar a llozar sus desuencuras y daños. E el Senado les fue otorgado: y el mayor dellos en edad d'ito desta manera. Yo se (Padres conscriptos) en quanta estima tengays vosotros nuestras querellas: y que va mucho si sepays bien como Locros fue dado a Hannibal: y como echada a fuera la guarnicion de Hannibal haya sido restituydo a vuestro señorio: porque si la culpa de la rebelliō es apartada del cōsejo publico: 7 si parece como hauemos tomado a vuestro señorio no solo con voluntad: mas ahun con trabajo y diligēcia nuestra: mas os indignareys que a vuestros buenos 7 fieles amigos se hagan tan crueles y feroces injurias por vuestro legado 7 caualleros. Mas yo pienso q̄ la causa de nuestras entrambas rebelliones se deue diferir para otro tiempo por causa de dos cosas: la vna porq̄ se trate delante Publio Scipio q̄ cobro a Locros: el qual es testigo de nuestros hechos malos y buenos: 7 la otra porque tales quales somos no deuiamos por esso sufrir los males q̄ hauemos padecido. No podemos dissimular (Padres conscriptos) q̄ nosotros quādo teniamos los Africanos en nuestro castillo no hayamos tolerado muchas cosas suzias 7 crueles de Amilcar capitan de la guarnicion: y de los Numidas y Africanos: mas comparados aq̄llos males cō los q̄ hoy passamos no son ninguna cosa. Yo suplico (Padres conscriptos) con perdon orays lo q̄ yo cōtra mi voluntad dire. En duda esta el image humano: quales pareseran señores del mundo: o vosotros: o los Carthaginezes: mas si el imperio Romano y el de los Carthaginezes se deue estimar por las cosas q̄ de ellos hauemos sufrido: o por las que agora padescemos de vuestra guarnicion: no hay ninguno q̄ no dessee mas por señores a ellos: q̄ a vosotros. Mas ved en q̄ manera los Locreses esten animados pa vosotros: pues quādo recibiamos mucho menores injurias de los Carthaginezes recurrimos a vuestro capitā: 7 quādo padecemos de v̄a guarnicion cosas mas q̄ de enemigos: a ninguno trahemos nuestras queras sino a vosotros. Padres conscriptos: o vosotros mirareys nuestras cosas perdidas: o ninguna cosa nos queda q̄ podamos rogar a los dioses inmortales. El legado Quirto pleminio fue embrado con guarnicion a cobrar a Locros del poderio de los Carthaginezes: y cō la mesma guarnicion fue derado alli. E para hablar libremēte contra este vuestro legado (Padres conscriptos) las vltimas miserias en q̄ estamos me dan esfuerco. Ningūa cosa hay de hōbre en el sino la figura y aspecto: ni hay otro de ciudadano romano sino el habito: y vestido: y la voz: y son d'la lengua. Bestilēcia es 7 bestia fiera: qual dizē los poetas en sus ficciones fue aquel que ocupo el estrecho del mar de Sicilia 7 Italia para destruyr los q̄ por alli nauegauā. Si el solo se cōtētara de exercitar su maldad y apertito desordenado y auaricia cōtra vuestros amigos: con nuestra paciencia hartaramos nosotros su gula y piclago tan profundo: mas tanto ha querido estender la licencia de su maldad: que a todos los deseneros y centuriones y hōbres de guerra ha hecho Pleminos. E todos roban: despojan: agotan: apalean: fieren: y matan: desfontan las dueñas: arrebatatan: y corrompen las virgines de los brazos de sus madres y padres. De manera q̄ cada dia nra ciudad es presa: cada dia esta puesta a saco mano: 7 cada noche y dia las mujeres 7 niños son robados: y todos los lugares resuenā de lo q̄ sō robados y leuados por fuerza. Qualq̄ra q̄ lo sabe se marauilla como nosotros lo podemos sufrir: o como los que lo hazen no estā ya hartos 7 cansados: ni yo puedo dezir: ni es menester q̄ vosotros orays particularmente las cosas q̄ hauemos sufrido: mas notando las

Oraciō de em
parado: d'los
Locreses.

todas en vna generalidad: digo que en Locros no hay casa: ni hombre que este sin ha-
uer recibido injuria: y digo que no hay linage de maldad y auaricia que hayan detado
de hazer contra qualquiera q̄ lo haya podido sufrir. No podemos hallar qual delas ad-
uersidades de nuestra ciudad sea mas abhominable / o quando los enemigos la toma-
ron por guerra: o quando el pestilencial tyrano la ha oprimido por fuerza y por armas: ca
quãtas cosas padecen las ciudades conq̄stadas por armas: tanta^s hauemos nosotros
padecido / y sofrimos agora de presente / con nras mugeres y hijos. Todas las cruelda-
des que los tyranos ferocissimos pueden hazer contra los ciudadanos opressos y afli-
gidos. Una cosa hay dela qual particularmẽte la deuocion / y religion puesta en nros
animos nos fuerza a nos quedar: y q̄remos q̄ si os pareciere la oyays: y librey^s vuestra
republica de tal pecado. Demos visto (o Padres cõscriptos) con quãta reuerencia y ce-
rimonias no solo honrrays vuestros dioses: mas abun recibays los estrãgeros. No so-
tros tenemos el tẽplo de Proserpina: de cuya santidad creo que alguna fama ha llega-
do a vosotros en la guerra del rey Pyrrho. el qual boluendo de Sicilia: y passando con
su armada delante de Locros: entre las otras cosas cruels que hizo contra nuestra ciu-
dad: por la amistad q̄ con vosotros teniamos / fue vna que robo los thesoros de Proser-
pina: los quales nunca hasta entõces haviã sido tocados: y poniendo en sus naos to-
do el dinero y moneda / se fue de tierra. Pues q̄ se siguió de esto (Padres cõscriptos:)
El dia siguiẽte fue la armada despedaçada por muy cruel tempestad: y todas las naos
que tenían el dinero sagrado fueron echadas en nuestra costa: por el qual naufragio y
perdicion: el Rey soberuio conosció q̄ haviã dioses / y mando buscar toda la moneda:
y tomar la a los thesoros de Proserpina: y de allí adelante nunca le sucedio cosa algu-
na con prosperidad: ca echado de Italia: y entrando nesciamẽte en Argos / murio con
muerte abilitada y desonesta. Oyendo estas cosas vuestro legado / y los tribunos de ca-
ualleros: y mil otras que les deziamos no por les poner mas temor: mas porq̄ las tenia-
mos vistas y conosciadas: por la diuinidad dela deesa presente: no dexarõ por effo de po-
ner las manos sceleradas en los thesoros nunca antes tocados: y manzillaron a si mes-
mos y a sus casas / y a vros caualleros con el robo q̄ no se deue nombrar: cõ los quales
(Padres cõscriptos) por vna fe y por vosotros os suplico: q̄ antes q̄ alipieys su maldad
no hagays guerra en Italia ni en Africa: porq̄ el crimẽ y sacrilegio q̄ acometierõ lo pa-
guẽ solo cõ su sãgre: y no cõ daño y destruyció dela republica: (aunq̄ padres cõscriptos)
agora / ni en los capitanes: ni en los caualleros no cessa la yza dõla deesa: que ya algũas
vezes han peleado vnos contra otros. E dela vna parte era capitã Pleminio: y dela
otra dos tribunos de caualleros: y no menos ferozmente han cõbatido entresi / q̄ si pe-
learan cõ los Carthaginefes. E con su locura dieran ocasion que Hanibal houiesse co-
brado a Locros: sino q̄ sobreuino Scipion llamado por nosotros. Pensays q̄ solo a los
hõbres de armas persigue el furor y locura dõl sacrilegio: y que en castigar los capitanes
no ha parescido el poderio dela deesa: En estos ha sido mas pncipal: porq̄ el legado ha
mandado agotar cõ vergas a los tribunos: y el legado tomado de los tribunos fue en to-
do el cuerpo acuchillado y detado por muerto haviẽdo le cortado las narizes y orejas.
E despues el legado sanado delas heridas mato los tribunos cortando sus cuerpos a
pieças: y atormentando les con tormentos seruales: y despues de muertos no consentio
q̄ fuesen enterrados. Estas penas / y castigos da la deesa a los despojadores de su tem-
plo: y no cessara de los perseguir con todas las furias: hasta que el dinero sagrado sea
restituydo a sus thesoros. Nuestros antecessores en la guerra de los Locronenses: por

Esta tẽpestad
pudierõ causar
los demonios:
por hazer creer
q̄ por el robo dõl
tẽplo les venia.

que el templo esta fuera dela ciudad: quisieron traspasar aquel dinero en la ciudad y de
noche oyeron vna voz del templo: que no lo tocassen que la deesa lo defendierã: y porque
no osauan mouer de allí los thesoros: quisieron cercar el templo de muro: y ya haviã al-
guna cosa subido los muros: quando cayeron adẽs boca. Mas entõces y agora / y otras
vezes muchas la deesa ha defendido su assiento y su templo: o ha dado graues castigos
a los que los han tocado. Nuestras injurias (Padres cõscriptos) ninguno las puede
ni deue vengar sino vosotros. A vosotros y a vuestra fe venimos cõ mucha humildad:
no conuiene a nosotros juzgar si dexey^s que Locros este debarado de aquel legado: y de
aquella guarnicion: o si nos deys a Hanibal y a los Carthaginefes: para que con tor-
mento executen su yza sobre nosotros. No os demãdamos que luego creays a nuestras
palabras en su absencia: venga delante / oya las el mesmo: el mesmo se limpie si ha de-
tado de hazer contra nosotros: qualquiera crueldad que hombre puede hazer contra hõ-
bres. No rehusamos de sufrir si podremos otra vez todas las mesmas crueldades: y el
quede libre de toda crueldad diuina y humana.

Estas cosas si
anti fuerõ ta-
das fuerõ de-
das por arte
dõs demonios
por tener en er-
ror a aquellos q̄
los adorauan.

Capitulo. ix. de lo que se bablo en el senado en las cosas de
los Locronenses: y de como fueron embiados embatadores a Locros: a se infor-
mar dela verdad.



Muendo dicho estas cosas los embatadores: preguntõ les Quinto fabio: si
se haviã quedado dellas a Publio scipion. Ellos respondieron: que le ha-
uiã embiado embatadores: mas que el estava ocupado en el aparato de
la guerra: y que / o ya era pailado en Africa / o en breue haviã de passar: y q̄
haviã experimentado quanta era la voluntad del capitã para el legado: pues que co-
noscido la causa entre el y los tribunos / puso los tribunos en carceles y prisiones: y al
legado dero libre en su poderio: siendo tanto / o mas culpable. E mandados los emba-
tadores salir: los Senadores començaron a murmurar no solo de Pleminio: mas tã
bien de Scipion: y pncipalmẽte lo acusaua Quinto fabio: diciendo que Scipion era
nacido para corromper la disciplina militar: y que allí tan bien en España ma^s haviã
perdido por la discordia de los caualleros que por la guerra: ca con costũbre real y estrã-
gera daua demasiada licencia a los caualleros: y se hazia cruel contra ellos. E despues
ayunto su parecer tã cruel como su habla: diciendo: q̄ le plazia que Quinto Pleminio
fuesse trahido a Roma las manos atadas: y q̄ en la prision respõdiessse ala acusacion:
y si las cosas q̄ los embatadores dezia eran verdaderas: q̄ fuesse muerto en la carcel: y
sus bienes fuesen vendidos. Y Publio scipion porque se haviã ydo dela prouincia sin
mandamiento del Senado / fuesse mandado tomar a Roma: y que deuiã hazer con
los tribunos del pueblo que hablassen al pueblo de quitar le el imperio que tenia: y q̄
delante el Senado respõdiessse a los Locronenses delas injurias de q̄ se querauan / y les
haviã sido hechas: y que en el Senado / ni el pueblo quisieran que les homiesen sido
hechas: y que los teniã por buenos hombres cõpañeros y amigos: y que les fuesen re-
stituydos los hijos y mugeres / y todas las otras cosas q̄ les haviã sido quitadas: y q̄
fuesse buscada la moneda quãta haviã sido sacada de los thesoros de Proserpina: y q̄
la tornassen doblada: y q̄ hizicissen sacrificio hablãdo p̄mero al collegio de los põtifices:
q̄ por causa q̄ los thesoros haviã sido mouidos y abiertos y robados: con q̄ sacrificios
y a q̄ dioses les plazia q̄ fuesen hechos: y q̄ los hombres de armas que eran en Locros
fuesen traspasados a Sicilia: y quatro legiones / o capitãmas dõl nõbre latino fueren

leuadas para guarnicion a Locros. Aquel dia no se pudierō acabar los pareçeres de los senadores las cō volūtades cōtrarias en fauor de Scipion y cōtra el, por la maldad de Plemio y destruycion de los Locrenses. E tan bien dezian que el habito del capitan no era Romano ni militar: porque yua ala escuela con pallio: y que se exercitaua en libros y luchas: y que tan bien toda la hueste delicada gozaua de los deleytes de Syracusa/oluidando se de Carthago y de Hanibal: y que todo el exercito estaua cōrrompido por la demasiada licēcia que el capitan le daua: segun fuera en España en Suctō: y agora en Locros: que mas temor ponía en los amigos q̄ en los enemigos. Estas cosas ahun que eran dichas parte en verdad/ y parte mezcladas/ y por esto semejables a verdaderas: vencio el parecer de Metello/ el qual approbo todas las otras cosas: mas no las que tocauan a Scipion diciendo que no era cosa cōuenible: que el que la ciudad poco antes hauia escogido para cobrar España: y lo hauia hecho capitā para poner fin ala guerra publica: y con esperança lo hauia señalado consul que hauia de sojuzgar a Africa: y quitar a Hanibal de Italia/ assi ligeramēte fuēse condenado como Quinto Plemio: sin dar rason de si. Ni era cosa justa que assi lo hizieressen boluer de la prouincia: mayormente q̄ los males de que se quetauā los Locrenses: no dezian que fueren hechos en presencia de Scipion: ni de otra cosa le podian acusar sino de paciēcia/ o de verguença: porque hauia perdonado al legado: y que le parecia que Marco Pomponio pretor a quiē por fuerre hauia venido la prouincia de Sicilia: luego dētro de tres dias fuēse a ella: y que los consules escogieressen del Senado diez embaradores los que les parecieressen: y los embiassen cō el pretor: y dos tribunos del pueblo y vn edil: y q̄ cō este cōsejo el pretor conosciēse si las cosas de q̄ se quetauā los Locrenses/ fueron hechas por mandado y voluntad de Publio Scipio. E si assi fuēse le mandassen salir de la prouincia. E si Publio Scipion ya houiēse passado en Africa: q̄ los tribunos del pueblo y el edil con dos embaradores (los que les parecieressen ser mas aptos al pretor) fueren a Africa: los tribunos y edil para traer a Scipion: y los embaradores para que gouernassen el exercito hasta que fuēse nueuo capitan. Mas si Marco Pomponio y los diez embaradores hallassen que aquellas cosas no hauian sido hechas por mandamiento y voluntad de Publio Scipion: que Scipio se quedasse en el exercito: y que hizieressen la guerra como lo hauia propuesto. E hecha esta diffinicion del Senado: hizieron cō los tribunos que se concertassen en tre si/ o escogieressen por fuerre los dos que fueren con el pretor y los embaradores. E tan bien proposaron delante el collegio de los pontifices de purificar las cosas que en Locros en el templo de Proserpina hauian sido tocadas y cōrrompidas y sacadas de alli.

Capitulo. x. de como los que fueron a Locros y a Sicilia condenaron a Plemio con otros treinta: y los traxeron presos a Roma. y cōtentos del aparejo de Scipion lo dexaron libre/ y se boluieron a Roma.

Marco claudio marcello: y Marco cicio alimto tribunos del pueblo partierō iūto cō el pretor: y los diez embaradores: a los q̄les fue dado el edil del pueblo: para q̄ por mandamiento de los tribunos tomasse preso a Scipio: si en Sicilia no obedecieressen al mandamiento del pretor: o si ya fuēse passado en Africa por rason y derecho del poderio sagrado lo boluieressen atras. Estos ordenarō de y: primero a Locros q̄ a Decina: y acerca de lo q̄ toca a Plemio en dos maneras se relata: ca vnos dize q̄ yēdo el lo q̄ en Roma se hauia odenado: yēdo se a Naple pa se estar alli:

cayo a caso en las manos de Quinto metello vno de los embaradores: y q̄ el lo trata por fuerça a Rigoles. Otros dizen que el dicho embarado: fue embiado por Scipion cō treinta nobles caualleros para q̄ tomassen preso al dicho Quinto plemio cō los principales del escandalo y discordia. Estos todos por mandamiento de Scipion primero: e entonces por mandamiento del pretor fueron dados en guarda a los de Rigoles. Luego q̄ el pretor y los embaradores llegarō a Locros: assi como les fue mandado rruierō cuydado de las cosas sagradas: ca luego tomaron al tesorero toda la menada que tenia Plemio y los caualleros: con la que ellos trahian hizieron sacrificio para aluianar la injuria de las cosas sagradas. Entonces el pretor mando llamar toda la gente del exercito a consejo: y sacar las banderas fuera de la ciudad. E assento su real en el campo con edicto y mandamiento graue: q̄ si algun hombre de armas quedasse en la ciudad: o sacasse lo que no fuēse suyo: que el daria licēcia a los de Locros: que cada vno tomasse lo que conosciēse ser suyo: y lo que no parecieressen que lo demandassen. E principalmente ordeno que todos los cuerpos libres sin tardança fueren restituydos a los Locrenses: sino que el castigaria con castigo graue al que no hizieressen la dicha restitucion. Despues llamo los Locrenses a consejo: y dixo les que el pueblo Romano y Senado les restituyra sus libertades y sus leyes: y que si alguno se queria quedar de Plemio: o de qualquiera otro: que fueren a Rigoles donde el yua. E que si publicamente se queria quedar de Publio Scipion: diciendo que las cosas malas que hauian sido hechas en Locros contra los dioses y hombres: hauian sido hechas con mandamiento y voluntad suya: que embiassen embaradores a Decina: que alli el las conosciera cō consejo. Los Locrenses hizieron por ello gracias al pretor y embaradores: y al Senado y pueblo Romano: y que ellos se yrian a quedar de Plemio. E de Scipion dixeron que aunque se hauia dolido poco de las injurias de su ciudad: que era tal varon que ellos lo querian mas por amigo que por enemigo: y que tenia sabido que tantas cosas y tan crueles no hauian sido hechas por su mandamiento. ni por su voluntad. Mas que el por ventura hauia creydo mucho a Plemio y poco a ellos: o que la naturaleza de algunos era tal que querian mas no pecar: que tener gran coraçon para castigar los peccados. E no fue entonces pequena carga quitada al pretor y a su consejo de conosciēse en lo de Scipion. E assi condenaron a Plemio/ y a otros treinta conel: y embiaron los atados a Roma. Y ellos fueron se a donde Scipion estaua para ver cō sus ojos las cosas que se dezian del habito y negligēcia del capitan: y de la disciplina militar desecha por su mucha licēcia: para desir despues en Roma lo que hallassen en verdad. En viniēdo ellos a Syracusa Scipio aparejo obras/ y no palabras pa se escusar: y mando delante de ellos ayutar todo el exercito: y probar toda su armada: como si aquel dia ouiera de pelear por mar y por tierra con los Carthagineses. El dia que allegaron a posento los cō mucha humanidad: y el dia siguiente hizo alarde de los exercitos de tierra y de mar: y demostro la armada en el puerto que hazia semejança de batalla de mar. E leuo al pretor y a los embaradores a ver las vituallas y aparejos que tenia para la guerra. Los quales se maravillaron tanto de todas las cosas: que todos creyeron que con aquel capitan y exercito y no con otro: se podia vencer el pueblo de los de Carthago. E mandarō le passar en hora buena con la esperança que tenia concebida que el dia que todas las centurias lo nombrassen consul primero: haria poderoso el pueblo Romano. E assi se tornaron a Roma con tanto gozo de sus animos que dezian y contauan la victoria: y no el aparato magnifico de la guerra.



C Plenio y sus compañeros despues q̄ vinierō a Roma: luego fuerō puestos en carcel: y trabidos p̄meramēte delāte el pueblo/ por los tribunos no hallarō lugar de misericordia en los animos preocupados por la destruycion de los Locrenses. E despues como fueren muchas vezes sacados: enuejeciendo se ya el odio/ las yrās se mitigauan: y la difformidad de Plenio: y la memoria de Scipion absente: mas facilmente los recōciliaua con el pueblo: mas murio en la carcel/ antes que el pueblo acabasse de lo juzgar. Clodio licinio scribe en el tercero libro de las cosas Romanas: que este Plenio en los juegos que Africano hauiā prometido/ celebrō en la segunda vez que fue cōsul en Roma trabajo con algunos que por dinero hauiā corrompido de encēder la ciudad en algunos lugares: porque tuuiesse tiēpo de romper la carcel y de fuyr della: y despues q̄ fue sabida su maldad por deliberaciō del Senado/ fue puesto en la carcel Tuliana. E de Scipio no se tracto sino en el Senado: donde todos los embaradores y tribunos magnificando con palabras la armada y exercito y el capitan: hizieron q̄ el Senado mandasse que al primero tiempo que fuessse bueno passassen en Africa/ y que diessen lugar a Scipion que de los exercitos que eran en Sicilia: escogiesse el los que quisiesse passar en Africa: y los que quisiesse dexasse en guarda y defension de la prouincia.

Capitulo. ij. de como Asdrubal hijo de Bisgon dio su hija por mujer al rey Siphax: y ordeno que el embiasse a dezir a Scipion que no passasse en Africa: y de como Scipion embarco para passar: diciendo a los suyos que el rey le daua para ello preissa.

Mas tanto que los Romanos bazian estas cosas: los Carthagineses estuuieron aquel invierno en muchos cuydados: poniendo aralayas en todos los montes: y preguntando todos los mensageros y remiendo. E ayuntaron no poca defension para Africa con la amistad del rey Siphax: por cuya confiança principalmete creyeron q̄ el capitan Romano passaria en Africa. E Asdrubal



bal hijo de Bisgon no solo tenia amistad con el rey ya dicho: quādo a caso en vn mismo tiempo vinieron a el de España Scipion y Asdrubal: mas tan bien hauiā tratado de comenzar parentesco (esto es) que el rey tomasse por mujer la hija de Asdrubal: y para ordenar esto: porque la donzella ya era de edad de casar: fue Asdrubal. E como vido al rey encendido en el matrimonio: ca los de Numidia sobre todos los barbaros/ son inclinados a luxuria mando traer la donzella de Carthago: y dio preissa en hazer las bodas. Y entre las otras cosas de plazer: porque la publica aliança se ayuntasse ala particular/ firmaron con juramento compania entre el pueblo Carthagines y el Rey: dando de vna parte y otra la fe que tendrian vnos mismos amigos y enemigos. E acordado se Asdrubal de la amistad que el rey hauiā comenzado con Scipion: y quan vanas y mudables son las condiciones de los barbaros: remiendo que si Scipion passasse en Africa: este casamiento no seria durable: acordo en tanto que el Rey estaua encendido por el nueuo amor: de lo atraher/ por medio de la hija: a que embiasse embaradores a Scipion en Sicilia: a le dezir que confiando en sus passados offrescimientos no passasse en Africa: porque el estaua junto con el pueblo de Carthago por matrimonio: y que tenia publica aliança cō aquel pueblo: y que le amonestaua que entre tanto que los Ro-

manos hazian la guerra con los Carthaginienses letos de Africa: que el no tenia necesidad de se entregoner en sus batallas: y q̄ negado las armas dlos vnos/ o de los otros: figura otra amistad. **E** q̄ si Scipion no dexaua de passar en Africa: y allegaua el exercito a Carthago: que le era necessario pelear por la patria Africana donde el hauia nascido: y por la ciudad de su mujer y por el padre y dioses penates. **E** estos mādā mientos del Rey fueron embiados los embaradores a Scipion: y hallaron lo en Syracusa. **E** Scipion quando oyo esto/ como quiera q̄ era desamparado de gran ayuda y esperança para hazer la guerra en Africa: embio muy presto los embaradores a Africa: primero q̄ se publicasse porq̄ hauia venido: y escriuió al rey amonestando le q̄ no rompíesse la amistad q̄ con el y con el pueblo Romano hauia comenzado: y que no faltasse en el derecho y fe/ y manos derechos/ y en los dioses testigos y arbitros/ de lo que los dos hauian pactado y firmado. **M**as porque la venida de los embaradores Numidas no se podia celar: porque ya hauian ydo por la ciudad: y entrado en el palacio del capitā: y si se callasse lo q̄ venia a pedir/ hauia peligro: q̄ la verdad por ser encubierta no se descubriese mejor y entraresse temor en el exercito: si hauia de hazer guerra iuntamente cōtra el Rey y los Carthaginienses: entōces preueniendo los animos de los hombres cō cautelosa mētrira aparto los de la verdad: y llamando ayuntamiento sus caualleros: dixo les q̄ no dexarian mas tardar: q̄ los Reyes amigos le dauan p̄ciessa q̄ passasse en Africa: porque ya el rey Massinissa hauia venido a Licio: quando se q̄ el tiempo se perdia por se detener Scipion: y q̄ agora el rey Siphax le embiava embaradores maravillando se q̄ era la causa de tan luenga tardança: y q̄ pidia/ o q̄ luego el exercito passasse en Africa: o si hauian mudado de parecer le auisassen porque el pudiesse mirar por si/ y por su reyno. **E** dexia les q̄ pues todas las cosas estauan bien ordenadas y aparejadas/ y la causa ya no req̄ria mas tardança: el tenia determinado de passar la armada a Lilybeo: y leuar allí toda la hueste de caualleros y de peones: y allegados para q̄ el primero dia que hiziesse buen viento fuesse en nombre de dios a passar en Africa. **E** Scipion embio sus letras a Marco pomponio: diziendo le q̄ si le pareciesse viniessse a Lilybeo: para q̄ entrambos consultassen que capitanas y quanta gente passasse en Africa. **E** tā bien embio por la costa del mar para q̄ tomassen las naos de carreo y todas las traxiesse a Lilybeo. **T**oda la gente de armas y las naos que estauan en Sicilia como se ayuntaron a Lilybeo: y la gente no cabia en la ciudad/ ni las naos en el puerto: todos estauā tā encendidos en la passada de Africa que parecian que no yuan ala guerra: mas a ciertos galardones de vitoria: principalmente los caualleros q̄ hauian quedado del desbarato de cannas: crehian q̄ con aquel capitā y no cō otro (trabajado por la republica) podriā dar fin a su mulicia vergonzosa. **E** Scipion no menos preciaua esta manera de caualleros: porq̄ sabia q̄ el desbarato de cannas no hauia sido por culpa de ellos: y que no hauia en la hueste Romana caualleros tan viejos y prouados/ no solo en diuersas batallas: mas tan bien en el cōbatir de las ciudades. **E** estas eran la quinta y sexta legiones de cannas. **E** como hōuo dicho que las queria passar en Africa: reconoció todos los hombres de armas de vno en vno: y dexo los q̄ creya que no eran dispuestos: y en lugar de ellos puso los que hauia trahido consigo de Italia: y en tal manera cumplió aq̄llas legiones: q̄ cada vna tenia seys mil y dozientos peones y trescientos caualleros: tan bien escogio del exercito de cannas peones y caualleros de los amigos/ y del nombre latino. **Y** del numero de la gente q̄ Scipion leuo en Africa: hay diuersidad entre los auctores no ligera: ca vnos dize que leuo diez mil peones: y dos mil y dozientos caualleros: otros

quinze mil peones/ y mil y quinientos caualleros: otros poco mas de la mitad. en es dizen lo mas que puso en las naos fueron treinta y cinco mil entre peones y caualleros: otros no pusieron numero: entre los quales me quise mas poner así como en cosa incierta. **L**icio como se aparta del numero: así acrecienta la apariencia de la multitud a cosa muy grande: ca dize que las aues cabian en tierra por los clamores de la gente de armas: y que tanta multitud entro en las naos que parecia q̄ ningunos quedauan en Sicilia y en Italia. **E** Scipion tuuo gran cuydado q̄ los hombres de armas entrassse en las naos con orden y sin alboroto. **L**icio lelio que era prefecto de la armada/ recogio y detuvo los marineros en las naos: y dio cargo a Marco pomponio de poner las vituallas para quarenta y cinco dias: y de las eran cozidas para quinze dias. **E** despues q̄ todos fueron en las naos embio al derredor bates para q̄ de todas las naos los gouernadores y maestros y dos caualleros viniessen ala plaza para tomar los mandamientos. **E** despues q̄ vinieron/ primero les preguntó si hauian puesto el agua necessaria para los hōbres y caualleros para tantos dias para quantos hauia puesto trigo. **E** como respondieron que hauian puesto agua para quarenta y cinco dias: entōces mando ala gente de armas que todos callassen sin ruydo: porque los marineros pudíessen bien hazer sus officios: q̄ el y Lucio Scipion con veinte naos al ala derecha: y Licio prefecto con Marco porcio caton (que era questo) yian en la izquierda cō otras tantas en guarda de las naos cargadas de las vituallas: y que en cada nao de noche bouiesse vna lumbrer: y en las naos de carreo dos: y en la capitana bouiesse tres lumbreres por señal. **E** mando a los gouernadores que fuesse a emporia campo muy fertil: y por esso la region abunda de todas las cosas: y lo que muchas vezes acontece: conuenie saber: que los barbaros son desaprouechados en la tierra abundante: tan bien parecian que podian ser tomados antes q̄ houiesse socorro de Carthago. **E** publicados estos mandamientos dixo que se boluiesse a las naos: y el dia siguiente con la ayuda de los dioses hecha señal partieron las naos. **M**uchas armadas Romanas hauian ydo de Sicilia/ y de aquel puerto: mas no tal como esta: ni es esto marauilla/ porque las mas armadas hauian ydo solo a robar: ca ninguna otra primera hauia sido de tanto acatamiento/ o espectáculo: ahunque dos consules con dos exercitos antes hauian pasado/ y quasi otras tantas naos hauian sido en aquellas armadas/ quantas entōces Scipion passaua: porque sin quarta naos luengas/ passo el exercito quasi con quatro ciētas de carreo. **M**as porque parecia esta guerra a los Romanos mas feroz que otra: así porque se hazia en Italia/ como porque hauian sido hechas grandes matanças de exercitos juntamente con los capitanes tantos muertos: y el capitā Scipion affamado por sus esforçadas hazañas: y por su propia fortuna de grande gloria conuertia sobre si los animos de los hombres: y tan bien la voluntad fuya de passar en Africa: la q̄l ningun capitā hauia tentado en aquella guerra ante de el: porque era fama que passaua en Africa para hazer salir de Italia a Hannibal: y tornar y fenecer la guerra en Africa: grande multitud cōcorrian al puerto a ver la partida no solo de Lilybeo: mas ahun de todas las embaradas de Sicilia: que hauian venido a acompañar a Scipion por causa de le honrar: y hauian seguido a Marco pomponio pretor de aquella prouincia. **T**an bien las legiones que quedauan en Sicilia salian a acompañar sus compañeros de guerra: y no solos los de la tierra se marauillauā en ver las naos: mas los de las naos con gran de marauilla mirauan la tierra llena a todas partes de gente.

luego puso en las naos de mercaderia y las embio a Sicilia: tomo pocas ochos mil personas entre siervos y libres. Enel principio de la guerra fue muy agradable a los Romanos la venida de **Assinissa**: el qual segun dicen algunos vino con dosientos de cavallo: y otros y los mas dicen q vino con dos mil. Mas como este Rey haya sido el mayor de todos los de su edad: y haya mucho ayudado a los Romanos parece me que es razon de salir un poco del proposito/ por contar quan diuersa fortuna tuuo en perder/ y cobrar el reyno de su padre.

Capitulo. iiii. de la contraria y diuersa fortuna que tuuo el rey Assinissa en perder y cobrar el reyno de su padre.

Stando **Assinissa** en la guerra en fauor de los Carthaginefes en España/ murio su padre llamado **Bala**: el reyno vino a su hermano **Besalces** mayor de edad segun la costumbre de los Numidas. E no mucho despues murio el rey **Besalces**: y **Lapusa** el mayor de sus dos hijos tomo el reyno de su padre siendo el otro muy niño. Mas como este tuu esse el reyno/ mas por razon comu de los hombres: q por auctoridad/ o fuerças entre los suyos. Uno que era llamado **Desztullo** no ageno de la sangre ala familia siempre enemiga a los reyes: y q contenta con diuersa fortuna con los q entonces tenian el mando: comouido los del pueblo (en los quales la inuidia y odio de los reyes era de grãde auctoridad) puso publicame



te real: y forço al rey descender a batalla y pelear sobre el reyno. En esta batalla murio **Lapusa** con muchos de los principales: y toda la gente de los **Assulos** vino al señorio y mado de **Desztullo**: mas no se puso nõbre de rey: antes contento de nõbre de tu

to nõbre por rey a un niño llamado **Lacumaces** q daua el linaje real: y caso se nõbre una noble mujer de Carthago: hija de hermano de **Hamibal** q no mucho antes hauia sido casada con el rey **Besalces**. E hizo esto con esperança de tener amistad con los Carthaginefes: y renouo la amistad vieja con **Siphas** embiãdo le embatadoces. E todas estas ayudas y defensiones aparejo el contra **Assinissa**. E **Assinissa** desque supo de la muerte de su tio: y de su primo: passo de España en **Auritania**. Y en aquel tiempo era Rey de **Auritania** **Bocchar**: del qual alcanço **Assinissa** con ruegos muy humildes quatro mil **Auros** para ayuda del camino: que para la guerra no podia. E con estos (embiaõdo primero mensagero a los amigos de su padre y suyos) allego los mancebos del reyno donde vinieron a el quasi quinientos **Numidas**. Pues mandando boluer los **Auros** a su Rey como lo hauian concertado: ahunq su gente era menor q la esperança que tenia/ con la qual no podia bien osar de se poner en tan grande negocio: penso q augmẽtando y aparejando recogeria fuerças para hazer alguna cosa. E yendo el niño **Lacumaces** al rey **Siphas** salio le al ençuentro a cerca de **Lapso**. E como la gente del moço se recogiesse con temor en la ciudad: **Assinissa** con el primero impetu tomo la ciudad: y rescibio de los del rey **Lacumaces** a los que se le dauan: y a los otros que querian hazer armas mato. E la mayor parte poniẽdo se en saluo con el moço se libro entre el alboroto: y aporaron al rey **Siphas** a donde le auã su camino. E la fama de este hecho tan prospero en el principio couertio los **Numidas** a **Assinissa**: y cada dia le venia de todas partes de los campos/ y de los lugares los viejos caualleros de **Bala**: y embatã al mancebo **Assinissa** a cobrar el reyno de su padre. **Desztullo** era mayor en el numero de la gente: porq el con el exercito q hauia vencido a **Lapusa**: y de los que hauia recebido despues de la muerte del rey tenia algũos: y el moço **Lacumaces** hauia recebido grandes ayudas del rey **Siphas**: conuenie saber: quinze mil peones: y **Desztullo** tenia diez mil de cavallo/ con los quales peleo con **Assinissa**: q no tenia tantos de pie ni de cavallo: mas venio la virtud de los hombres vsados en la guerra y la prudencia del capitan exercitado entre armas Romanas y Africanas: y el pequeño Rey **Lacumaces** con su tutor/ y poca gente de los **Assulos** fuyo al campo de los Carthaginefes. y viendo **Assinissa** q hauia en esta manera cobrado el reyno de su padre/ y q le daua no menor guerra contra **Siphas**: penso que era mejor recõciliar se por amistad con su primo: y assi embio mensageros al moço que le dixessen que si el se encomẽdaua en su fe q lo tenia en la misma hora q estuu primero con **Bala** y con **Besalces**: y q dixessen a **Desztullo** q el le perdonaria y le restituysia toda su hacienda y bienes. Y desta manera atraxo a si a los dos q mas descauã tener poca hacienda en la propia tierra q andar desterrados: aunq los Carthaginefes a sabiedas trabajauã que ninguna de estas cosas se hiziesse. Al tiempo q estas cosas se negociã **Asdrubal** a caso estaua con **Siphas**: y creyẽdo **Siphas** que a el no le venia perjuysio si el reyno de los **Assulos** fuesse de **Lacumaces**/ o de **Assinissa**. diro le **Asdrubal** q se enganana si pensaua que **Assinissa** se contentaria con lo que su padre **Bala**/ o su tio **Besalces** se contentarõ: antes eran en el señales de mayor animo y ingenio q en ningũo de aquella gente nunca hauã sido: por q muchas vezes en España hauia demostrado assi a los enemigos como a los amigos tanta virtud en su persona quãta en pocos hombres se halla. E aun diro q si **Siphas** y los Carthaginefes no mataban aquel fuego q se encendia: que despues quando lo no podrian remediar se quemarian con grande encendimẽto: y que por entonces sus fuerças eran tiernas y q se podrian quebrar: q ahun no crescian tanto para guardar su rey

no. *E* importunado lo desta manera *Asdrubal* hizo q̄ leuasse exercito a los mojonos / o terminos de los *Massulos*: y q̄ assentasse su real en el capo sobre el qual hauiá cõtenido muchas vezes cõ *Bala*: no solo cõ palabras mas tan bien cõ armas como si sin duda fuesse de su señorio. *E* si alguno lo quisiesse echar de allí: q̄ lo departiesse cõ batalla: y si por temoz saliesse de los capos / q̄ entraassen en medio del reyno: sino q̄ sin batalla los *Massulos* viniesse a su señorio: porq̄ no serã yguales con el en armas. *E* mouido *Siphax* cõ estas palabras de *Asdrubal* comẽço la guerra cõtra *Massinissa*: y en la p̄mera batalla del barato los *massulos* 7 los hizo fuyr. *E* *Massinissa* cõ pocos caualleros fuyó a vn monte q̄ los moradores llaman *Salbo*. *E* algũas familias cõ sus majadas y ganados (q̄ aq̄lla es su riq̄za) siguiẽrõ a su rey: 7 toda la otra ḡte de los *massulos* vino al señorio de *Siphax*. *E* l m̄te q̄ tomaron los q̄ huyeron era lleno de aguas y de yeruas: y porq̄ era bueno pa criar ganados tenia abundancia de vituallas de carne y de leche. *E* de allí luego comẽçaron cõ caualgadas secretas y de noche saltar y robar los capos: 7 despues publicamẽte robauã y q̄mauã mayormẽte el capo de los *Carthagineses* porq̄ hauiã mas q̄ robar q̄ en los de *Numidia*: y el saltar era mas seguro: de manera q̄ sin temoz hazia lo q̄ queria: en tanto q̄ hasta la mar leuauã los robos y los vendian a mercaderes q̄ venia allí cõ naos: y matauã y tomauan mas de los *Carthagineses* que si pelearan en batalla trauada en capo. Los *Carthagineses* se quetauã de estas cosas delante *Siphax*: y aunq̄ el tenia gran enojo cõmouã lo a perseguir lo q̄ quedaua de la guerra: mas con dificultad parecia que podian alcãgar al ladron real: que coenia a su plazer por los m̄tes. Fue escogido pa ello *Hocchar*: vno de los principales del rey / h̄bre esforçado y diestro: al qual diẽrõ quatro mil peones / 7 dos mil caualleros: 7 cargaron lo de gran esperãça de mercedes si tratiesse viuo a *Massinissa* o su cabeza. *E* arremetiendo este subitamẽte cõtra los q̄ yuã descuydados y derramados sacãdo de su guarda grã multitud de ganados y de h̄bres: hizo retraber a *Massinissa* cõ pocos en la altura del m̄te. *E* despues ya como quasi cõbatido y v̄cido embio al *Key* no solo el robo de ganados y hombres presos: mas tan bien hizo boluer la mayor parte de la gente: 7 cõ quinientos de cauallo y pocos mas peones persiguió a *Massinissa* / q̄ salia de los cerros del monte: 7 lo encerro en vn valle angosto cercado de cada parte las salidas. *E* allí fue grande matança de los *Massulos*. *E* *Massinissa* se libro cõ solos cinquẽta caualleros por ciertos lugares no conocidos: mas *Hocchar* siguió el rastro / y alcãçado lo en los campos llanos cerco lo a cerca de la ciudad *Lucea*: 7 mató le toda la gente sacados q̄tro caualleros: cõ los quales se le fue de las manos ferido. *E* fuyã los caualleros en la vista de los enemigos tendidos por el campo ancho: yendo muchos al traues por les salir al encuetro. *E* por dõde los enemigos los seguian se echaron en vn grande rio como el temoz les daua priessa: y arrebatados de la fuerça del agua y rebueltos al derredor en la hondura siendo ahogados dos: creyeron los enemigos q̄ *Massinissa* era muerto: mas los dos que quedarõ con el se asieron del otra parte del rio en vnos ramos de arboles. *E* aqui cesso *Hocchar* de lo persiguir no ofãdo entrar en el rio: y creyẽdo q̄ no tenia a quiẽ persiguir. *E* despues se boluió al *Key* cõ nueva falsa q̄ *Massinissa* era ahogado: y luego fueron embiados hombres a *Carthago* para les annunciar las buenas nuevas de gozo. *E* toda *Africa* llena de la fama de la muerte de *Massinissa* / causó diuersidad en sus coraçones. *E* *Massinissa* viuio algunos dias en vna cueua secreta con yeruas / 7 cõ lo que robouã los dos caualleros 7 curó sus heridas: mas despues que la liaga fue curada y parecio q̄ podia sufrir el trabajo y encuetro cõ grande osadia

psuecro en yr a cobrar el reyno: y en el camino recogio. *E* l d̄ cauallo: y viniẽdo a los *Massulos* diuideo publicamẽte q̄n era: hizo tanto mouimẽto / p̄te por el fauor antiguo / p̄te por el gozo no esperado: porq̄ veyã saluo al q̄ creyã q̄ era muerto q̄ en pocos dias se ayũtarõ cõ el seys mil peones armados: y q̄tro mil caualleros. *E* ya no solo era en la possessiõ del reyno de su padre mas tã bien talaua los terminos de los *Carthagineses*: y los terminos de los *Massulos* / q̄ era el reyno de *Siphax*. *E* mouiẽdo se por esto *Siphax*: *Massinissa* se assentó entre *Carthago* y *Hipponia* en cerros de m̄tes cõuenibles a todas las cosas. *E* p̄fando *Siphax* q̄ esta era cosa mayor q̄ se pudiesse hazer por capitã: embio p̄te de su exercito cõ su hijo mãcebo llamado *Termina*: y mãdo le q̄ leuãdo la escuadra al derredor saltasse sobre los enemigos en las espaldas / q̄ndo estuuiessẽ atetos cõtra el. *Termina* q̄ auia de salir de la celada fue de noche: y *Siphax* fue de dia por el camio manifesto: 7 como si ouiera de pelear a bãderas desplegadas / mouio su real. *E* despues q̄ le parecio q̄ ya era tiẽpo q̄ fuesse llegado los q̄ primero hauiã embiado secretamẽte: el por vna barada llana q̄ yua a los enemigos cõfiãdo en la mucha ḡte y en las celadas q̄ tenia apejadas de tra / tubio cõ su escuadra derecha por vn m̄te. *E* *Massinissa* cõfiãdo mucho del lugar en el q̄ mejor pelearia el q̄ los enemigos endereçõ los suyos. *E* la batalla fue muy cruel y grãde tiẽpo r̄nida ayudãdo a *Massinissa* el lugar y esfuerço de los caualleros: y a *Siphax* la multitud q̄ era mucho mayor. *E* como aq̄lla multitud se p̄uiesse 7 vnos peleassen delãte: y otros se derramassen por las espaldas / dio cierta victoria a *Siphax*: y io de *Massinissa* no tenia por dõde fuyr: porq̄ estauã cercado delãte y de tra: y allí los otros caualleros y peones fuerõ muertos / o p̄fos. *E* *Massinissa* mãdo a dosiẽtos caualleros estauã recogido a cerca del q̄ p̄idos en tres escuadrones arremetessẽ en el lugar ya dicho: al qual fuyẽdo desbaratados se ayũtassẽ: y el por dõde hauiã atẽdido salio por medio de las armas de los enemigos. *E* los dos escuadrones q̄ darrõ: y el vno por miedo se dio a los enemigos: y el otro porfiãdo a resistir fue muerto y cubierto de armas. *Termina* q̄ yua en el alcãce de *Massinissa* casado cõ enojo y desesperaciõ dero de lo p̄seguir: porq̄ *Massinissa* lo engañaua torciẽdo los camios. *E* fue se *Massinissa* cõ setenta caualleros ala *Syrtis* menor: dõde cõ excellẽte cõsciencia del reyno de su padre tãta vez cobrado biuio entre los emporios africanos y la ḡte de los *Baramates* fasta la v̄da de *Caio Ielio*: y de la armada romana en africa. *E* estas cosas inclinã mi aio a creer q̄ *Massinissa* mas vino a *Scipio* cõ pocos caualleros q̄ cõ muchos: ca los muchos s̄o de q̄n reyna: 7 los pocos s̄o cõuenibles ala fortuna del q̄ esta echado fuera del reyno.

Cap. xiiij. de como los Carthagineses mãdarõ llamar a Asdrubal: y rogãrõ a *Siphax* q̄ les ayudasse: y embiarõ a *Idanor* q̄ echasse a *Scipio* de los capos.



Mouiendo los *Carthagineses* p̄dido vna ala de caualleros cõ el capitã: y hauiẽdo hecho otra ḡte de cauallo / hizierõ capitã d̄lla a *Idanor* hijo de *Amilcar*: y despues por cartas y m̄sajeros / y ala postre por embaradores llamãrõ a *Asdrubal* y a *Siphax*: mãdãdo a *Asdrubal* q̄ viniesse a socorrer ala patria sitiada por los enemigos: 7 rogãdo a *Siphax* q̄ socorriessẽ a *Carthago* y a toda africa. *E* tenia entõces *Scipio* su hueste sacada del mar a cerca de *Utica* q̄n a mil passos de la ciudad dõde pocos dias hauiã estado jũto cõ la armada del mar. *E* *Idanor* tomãdo la ḡte de cauallo no muy valiente pa encõtrar cõ los enemigos: ni aun pa defender los capos de las caualgadas *Italas* q̄ en ellos se hazia: 7 lo p̄mero q̄ hizo q̄ tomó toda la ḡte q̄ podia hauer no dexãdo la estãgera: 7 p̄ncipalmẽte los *numidas* q̄ s̄o la ḡte mas p̄nci



pal en Africa de caualleros. E ya tenia quatro mil de cauallo quando occupo vna ciudad llamada Salera que estaua quasi a quinze millas del real Romano. E sabiendo esto Scipion 7 que la gente de cauallo estaua en el estio dentro de las casas della ciudad: dixo / si quiera sean mas / solo tengan tal capitán. E así pensó q̄ quanto ellos estauan mas pereçosos: menos se deuia el tardar: 7 luego embio delãre a Abassinissa cõ la gente de cauallo: 7 mando le caualgar a cerca de las puertas della ciudad: y prouocar a los enemigos a pelea: y quando todos fuessen salidos de la ciudad: y fuessen en batalla mas efforçados: q̄ el les pudiesse resistir: se retraxesse vn poco: que el venia al tiempo della pelea. E así se detuvo tanto quanto le pareció que Abassinissa hauiã allegado a mouer los enemigos: 7 despues el siguió con la gente de cauallo Romana cubierto de los montes que estauan puestos a cerca de las bueltas del camino / y cubierto passo adelante. E Abassinissa como estaua concertado a las vezes demostrando espantar los: caualgava acerca de las puertas: otras vezes demostrando temor boluia atras por dar ofadía a los enemigos: y prouocaua los a que descuydados lo persiguiesen. Ahun todos no erã salidos: y el capitán se fatigaua en muchas maneras forçando a vnos pesados por el vino y sueño a tomar las armas y enfrenar los cauallos: y a otros deteniẽdo que no saliesen de las puertas derramados 7 sin orden y banderas: al principio Abassinissa esperaba los que venian contra el sin cordura: y despues muchos amontonados saliendo por la puerta se derramauan 7 yguallauan la batalla: 7 ala postre como toda la gente de cauallo se allegasse: Abassinissa no los pudo mas tiempo esperar: 7 no supẽdo mas sabiamente retrahiendo se poco a poco recibia los imperos dellos: hasta que los traxo a los montezillos que cubriã la gente de los Romanos. E de allí salieron cõ effuergo los

de cauallo cõ los cauallos ligeros y frescos y rodearon a Hannon / y a los Africanos cã fados de pelear: y Abassinissa subitãmente dio buelta cõ su gente de cauallo a la pelea: y allí fueron muertos quasi mil que eran de la primera escuadra / y no se pudieron retraher con el capitã Hannõ. E a los otros espãtados por la muerte del capitã huyẽdo desbaratados los vencedores los persiguieron treinta millas: y tomãdo dos mil caualleros. Entre estos fueron doscientos caualleros de Carthago y algũos muy ricos: y de esclarescido linage. E a caso el mesmo dia que fue esta batalla las naos que leuãdo el despojo a Sicilia boluieron con vituallas como que adiuuassen que venia a traer otro despojo. Todos los auctores no dicen q̄ dos capitãnes de los Carthagineses fuerõ muertos en dos batallas de caualleros: creo yo que temieron que no fuessen engañados en dezir vna mesma cosa dos vezes. Celio y Valerio dicen que Hannon fue preso. E Scipion gualardonò a los capitãnes y caualleros segun hauiã sido las obras de cada vno: y principalmente a Abassinissa: y dexando en Salera regia guarnicion: el con el otro exercito se fue no solo talando y robãdo los campos por donde yua: mas tan bien tomãdo algunas ciudades y lugares: y estendiẽdo anchamente el furor della guerra. E despues de siete dias que partio boluio al real trahiendo grande presa y cantidad de hombres y ganados de toda suerte. E otra vez embio las naos cargadas de grandes despojos de los enemigos. E dexando de hazer caualgadas pequenas conuertio todas las fuerzas a combatir la ciudad de Utica: pensando si la tomãva de hazer en ella assiento para toda la guerra: y en vn mesmo tiempo ayuntò los marineros de las naos por la parte q̄ la ciudad esta junta con el mar: y el exercito della tierra se allegò del monte que esta quasi sobre los muros. Tan bien hauiã trahido consigo trabucos y otros instrumentos q̄ de Sicilia le hauiã embiado con las vituallas: y otros nuevos artificios cada dia hazia teniendo maestros de tales obras. E los de Utica tenian toda su esperanza en los Carthagineses: y los Carthagineses en Asdrubal si el hazia mouer a Siphax: mas todas cosas se mouian mas tarde que era el desseo de los Uticenses que tenian necesidad de socorro. Asdrubal con muy attenta inquisicion hizo treinta mil peones / y tres mil de cauallo: mas antes della venida de Siphax no osò mouer su real a cerca de los enemigos. Siphax vino con cinquenta mil peones / y diez mil de cauallo: y luego sacando el real de Carthago / assiento se no muy lejos de Utica / y de las guarniciones Romanas. La venida de estos hizo que Scipion despues de haucr cercado en vano quarenta dias a Utica / y esperimẽtado todas las cosas: fue se de allí sin hazer ninguna cosa: por que ya venia el inuerno. E así assentò su real 7 enfortalecia lo para el inuerno en vn promontorio: el qual ayuntado a la tierra con cerro se estiende al mar cõ algun espacio: y abraçò la armada de los naos en medio / poniendo las tiendas entre las capitãnias. La costa estaua contra el norte: 7 las naos y marineros tenian el valle de parte de medio dia / declinada a la otra costa. Estas cosas fueron hechas en Africa hasta la fin del otoño: 7 sin el trigo que trahian: decada parte de los campos robados: 7 sin las vituallas que trahian de Sicilia y de Italia: Seneio octauio lugarteniẽte de pretor: tratò de Cerdeña de Tito claudio pretor: que tenia aquella prouincia / grande cantidad de trigo: y no solo hinchieron los graneros que hauiã hecho: mas tan bien hizieron otros luego de nuevo: faltaron ropas al exercito / y mandaron a Octauio que hiziesse con el pretor: si alguna cosa se podia embiar / o mercar de aquella prouincia: lo qual fue hecho con mucha diligencia: que en poco tiempo fueron embiadas mil y doscientos vestidos: y doze mil capotes.

Capit. rv. de como el cōsul Romano fue desbaratado en los Brucios por Hanibal: y despues ayuntando se cō el pro cōsul tomo a desbaratar a Hanibal: y de las cosas q̄ los censores hizieron en Roma.



En aquel estio q̄ estas cosas fueron hechas en Africa: el cōsul Publio sempronio q̄ tenia los Brucios/ cōbatio cō Hanibal en los cāpos de Croton en el camino cō batalla hecha a deshora: donde los Romanos fuerō echados mas cō alboroto q̄ por batalla: y siendo muertos el exercito del consul: quasi mil y dosientos: con grā temor se boluieron al real. **E** los enemigos no osaron combatir lo: mas la noche siguiente con silencio partio el cōsul (embiando delante vn mensagero) a Publio Licinio proconsul q̄ mouiesse sus capitania y se ayuntasse con el: y desta manera dos huestes y dos capitanes boluieron cōtra Hanibal: y no houo tardança en la pelea: porq̄ el consul tenia las fuerças dobladas: y Hanibal por la victoria passada tenia esfuerço de coraçon. **S**empronio puso sus legiones en la delãtera: y en la reguarda puso las de Licinio. **E**l consul en el principio de la batalla votó el tēplo de la fortuna primigenia/ si aquel dia venciesse a los enemigos: y alcanço su desseo q̄ desbarató y hizo fuyr los Africanos: y mató mas de quatro mil: y tomo quasi tresientos biuos y quarenta cauallos: y onze banderas. **E** Hanibal mouido por esta batalla aduersa/ boluio su exercito a Croton. **E**n el mesmo tiempo el consul Marco cornelio en la otra parte de Italia detuvo la prouincia de Beturia (no tanto por armas quanto por temor de los iuzysios) quasi buelta toda a Bagon: y por el a esperança de hazer algunas no-

uedades: donde hizo inquisiciones por deliberacion del Senado sin ninguna ambición: y muchos nobles Toscanos que hauian ydo/ o embiado a Bagon sobre la rebellion de sus pueblos al principio fueron en presencia condenados: despues por consciencia desterrando se ellos mismos (guardando sus vidas) detaron los bienes y haciendas. **E**n tanto q̄ los cōsules hazia estas cosas en diuersas partes en Roma: Marco liuius y Caio claudio cēsores: comouierō el Senado: y otra vez fue escogido principal Quinto Fabio maximo: y siete fueron notados/ mas ninguno que se houiesse assentado en silla curul. **E** esfuerçadamente y cō mucha se hizierō reparar las casas: y dieron orden en hazer la calle del mercado llamado boario falta el templo de venus acerca de los mercados publicos/ y el tēplo de la gran madre en el palacio: y ordenarō nuca renta de la prouision de la sal: la sal valia en Roma y por toda Italia vn setrate: y en Roma al mesmo precio/ y mas en los mercados y ayuntamientos: y en otra parte la arrendaron que se vendiesse a otro precio: por esta renta formada crehian q̄ el vno de los censores estaua ayudado cōtra el pueblo: porq̄ en tiēpo passado hauia sido cōdenado por iuzysio inulto: y crehian q̄ las parrochias por cuya diligencia el hauia sido cōdenado: era muy cargadas en el precio de la sal: de dōde le pusieron nōbre L. iulio salinator. **E**l lustro q̄ era cercar la ciudad se hizo mas tarde porq̄ embiarō los censores por las prouincias pa q̄ veyessen quãto fuesse el numero de los ciudadanos Romanos q̄ estauan en los exercitos: y iuzgaron con ellos doziētos y quinze mil hōbres. **H**izo el lustro/ o cerca Caio claudio nero. **D**espues tomaron renta de doze colonias lo que nūca antes hauia sido hecho: trahiendo la los cēsores: porq̄ q̄dasse memoria en publicas escripturas el poder de los Romanos assi en numero de hōbres de armas: como en dineros y poder de moneda. **D**espues començaron hazer la tasa de los caualleros: y a caso entrambos los censores tenian cauallos del comun: y como vinierō al tribu Politia/ en el qual estaua el nōbre de L. iulio: y el pregon se tardasse en lo citar: dixo Nero emplazad al mesmo Marco liuius: y o por el odio antiguo/ o por la subita iactancia de la seueridad: mando a Marco liuius vender el cauallo porq̄ era cōdenado por iuzysio del pueblo. **E** tan bien Marco liuius quando vinierō al tribu Maruense y al nōbre de su compañero: mando a Caio claudio vender el cauallo por dos causas: la vna porq̄ hauia restificado falsamente cōtra el: y la otra porq̄ no hauia buuelto en su amistad con entera fe: de manera q̄ hizieron vna vergōçosa cōtienda/ ensuziando la fama el vno del otro cō el daño de su propia fama. **E**n el fin de la censura jurado Caio claudio las leyes: y subiendo al thesozo entre los nombres de aquellos q̄ detaua pecheros/ dio el nōbre de su compañero. **D**espues Marco liuius vino al thesozo: y sacado el tribu Betia el q̄ no lo hauia cōdenado: y no lo hauia hecho cōsul ni cēsoz cōdenado: dexo todo el pueblo Romano pechero cōuiente a saber treinta y quatro tribus. **E**sta mala cōtienda fue notada entre los censores: y la castigacion de la inconstancia del pueblo con la grauidad censoria. **E** de aquellos tiempos como los censores fuessen de inuidia digna Cencio bebio (tribuno del pueblo) pensando ser ocasion por ellos de crescer mas el odio: los cito para cierto dia delãte del pueblo. **E**sta causa por cōsentimiento de los senadores fue discutida/ q̄ despues la censura no fuesse obligada al fauor del pueblo. **E**n el mesmo estio en los Brucios Betulia fue tomada por el consul/ Cōsencia y Pandosia y otras ciudades no muy nobles se dieron a los Romanos por su volūdad. **E** como se allegasse el tiempo de las elecciones plugo al Senado que viniesse a Roma de la prouincia Toscana donde no hauia ninguna guerra el consul L. cornelio. **E** hizo luego entonces consules a Cencio scriulio cepion/ y a Cencio scriulio gemino.

phas: en lugar de azemileros embiaua los pncipales de su ordenaça esfozados y cuer- dos/ en habito de moços de seruiçio: para que entre tanto q̄ los embaradores estuuies- sen en la habla: ellos anduuies- sen por los reales a todas partes mirado todas las entra- das y salidas/ y el assiento y foema delas tiendas: ⁊ las partes q̄ tenia los Carthagine- ses/ ⁊ los Numidas: y la distaçia q̄ hauiã entre el real del Rey/ y de Asdrubal: y q̄ co- nosciesen la costũbre dlas estaciones y velas: y quãdo fues- sen mas dispuestos/ pa ser assechados de noche/ o dia. Y entre las muchas hablas a sabiẽdas embiaua vnos y o- tros porq̄ todas las cosas fues- sen sabidas por muchos. Tractado muchas vezes la co- sa puso esperaçã de paz al rey Siphã: y por el a los Carthagine- ses. Los embaradores Romanos dixerõ q̄ su capitã les hauiã mãdado q̄ no tornassen mas sino q̄ les diessẽ cierta respuesta: ⁊ porẽde si estaua determinado: o si hauiã de cõsultar cõ Asdrubal y cõ los Carthagine- ses lo mirasse q̄ ya era tiepo de cõcordar la paz/ o de hazer nueuamẽte la guerra. Entre rãto q̄ Siphã cõsulta cõ Asdrubal y Asdrubal cõ los Carthagine- ses: las espías tuuierõ tiepo de veer todas las cosas: ⁊ Scipiõ de aparejar lo q̄ era ne- cessario pal negocio: y dela mención dela esperaçã dela paz salio en los Carthagine- ses y Numidas negligẽcia de pueber q̄ no recebiessẽ algũ dano dlos enemigos. En fin q̄ al- gũos respõdian q̄ el capitã Romano parecia mucho desleal la paz: y poniẽdo por acha que algũas cosas desyguales q̄ dixerõ causa a Scipiõ de q̄tar las treguas: dixo al me- sagero dõl rey Siphã q̄ põdria la cosa en cõsejo. y respõdio el dia siguiẽte q̄ a el solo por- fiado en vano/ ⁊ no a otro ningũo hauiã plazido la paz. E q̄ dixesse al Rey/ q̄ no tenia otra esperaçã de paz cõ los Romanos sino q̄ desampalssẽ a los Carthagine- ses. Desta manera q̄to las treguas: porq̄ libre dela fe y palabra executasse lo q̄ hauiã comenzado.



¶ E ya era el pncipio del verano: q̄ndo Scipiõ echando las naos en el agua puso los pertrechos y artelleria como si del mar quisiessẽ cõbatir a Utica: y embio dos mil hom- bres sobre Utica a tomar el mõte q̄ hauiã tenido p̄mero: pre por diuertir ⁊ apartar los animos dlos enemigos delo q̄ el aparejaua a pensar otras cosas: parte porq̄ quãdo el fues- se cõtra Siphã y Asdrubal/ no saliesse dela ciudad algũã armada cõtra su real q̄ quãdaua cõ poca guarniciõ. Aparejadas estas cosas y llamado cõsejo: y mãdando a las espías desir lo q̄ hauiã hallado: y Bassiniffa q̄ sabia todas las cosas delos enemigos diziẽdo lo q̄ le pareçia. Scipiõ propuso lo q̄ aparejaua pa la noche siguiẽte: mãdando a los tribũos q̄ en saliẽdo dla tiẽda capitana/ y tañendo las trõpetas: luego sacassẽ las capitancias del real. E assi como el lo hauiã mandado quãdo el sol se ponìa comẽçaron a sacar las bãderas/ y q̄si ala p̄mera vela tendierõ la escuadra: y a media noche a passo reposado llegaron al real delos enemigos q̄ estaua a siete millas: alli Scipiõ dio par- te del exercito/ ⁊ Bassiniffa ⁊ los Numidas a Lelio: y mãdo q̄ saltassen sobre el re- al de Siphã y echassen fuego en el. E despues aparto a Lelio y a Bassiniffa/ y a ca- da vno rogo por su parte/ q̄ quãto la noche lo empidia: tanto cõplicessẽ cõ diligẽte cur- dado: q̄ en vn mesmo tiepo diessẽ sobre Asdrubal/ y el real dlos Carthagine- ses: mas q̄ no comẽçaria primero q̄ viesse arder el real de Siphã. Esto no fue mucho tardado por q̄ echado el fuego en las primeras tiẽdas luego se estẽdio por todas las otras: y puso tã- to espãto quãto era menester en encẽdimiento de noche tan anchamẽte tomado. Mas pensando ellos q̄ era fuego no delos enemigos sino encẽdido a caso/ salieron sin armas para matar lo: y cayeron en las manos delos enemigos armados/ p̄ncipalmẽte delos Numidas puestos por Bassiniffa en lugares dispuestos/ alas salidas dlos caminos/ por el conosciẽto q̄ tenia del real de Siphã. Muchos fuerõ quemados en las tiẽ- das q̄ estauã medio adormidos: ⁊ muchos fuyendo cabian vnos sobre otros: y en las sa- lidas delas puertas fueron muertos. Las velas delos Carthagine- ses primero vieron la llama ardiente: ⁊ despues despertados los otros cõ el alboroto dela noche/ cõ el mes- mo error creyerõ q̄ aquel fuego de si mesmo se hauiã encẽdido. E leuãtado el clamor entre las muertes y feridas incierto/ si era por el temor dela noche: q̄taua el sentimien- to dela verdad: de manera q̄ cada vno por si/ ⁊ todos desarmados/ no sospechãdo cosa al- guna delos enemigos: por las puertas q̄ mas cerca les estauan leuãdo las cosas q̄ erã necessarias para matar el fuego/ cabia en la escuadra Romana. E todos estos fueron muertos q̄ ningun mensagero pudo fuyr. E luego Scipiõ arremeno sobre las puer- tas del real como desamparadas en tal alboroto: y echando fuego en las casas p̄meras: la llama derramada por muchos lugares resplãdecio: ⁊ despues estendiẽdo se a todas pres muy presto las quemo. Los hõbres y azemilas medio q̄madas al pncipio fuyã: ⁊ despues cõ grãde estrago cerrauã los caminos dlas puertas. E los q̄ no tomo el fue- go fueron muertos cõ las armas. Dos reales fueron destruydos en vn dia: mas entrã- bos los capitanes con solos veynte mil peones: y quimietos caualleros de tauta gente desarmados fuyerõ siendo la mayor parte de ellos feridos y rocados del fuego: fueron muertos/ o quemados a cerca de quarenta mil hõbres y presos mas de seys mil. E de los Carthagine- ses nobles senadores fuerõ presos onze: ⁊ ciento ⁊ setẽta ⁊ ocho bãde- ras tomadas: ⁊ dos mil ⁊ seteciẽtos cauallios delos Numidas: ⁊ seys elephantes: y ocho quemados y muertos: y muchas armas preciosas: las quales el capitã hizo q̄mar: cõsagrando las a Vulcano. E Asdrubal fuyendo fue se ala ciudad mas cercana delos Africanos: a donde se recogierõ todos los q̄ hauiã quedado siguiẽdo al capitã: y des-

puer ptio de alli por temor q̄ no fuesse dado en manos d̄ scipio. Luego los romanos fueron en ella recibidos: colas puertas abiertas: dōde no fizierō daño ni ḡno: porq̄ de grado se h̄n d̄o. E despues tomarō dos ciudades: y las destruyeron: y el despojo d̄llos y el de los reales q̄ mados fue dado ala gēte. y siphax puso su real a ocho millas en lugar fuerte.

Cap. iij. de los cōsejos diuersos q̄ tuuieron los de Cartago y como siphax y asdrubal allegarō gr̄a exercito y fuerō d̄s baratados por scipio:

Asdrubal se fue a Cartago porq̄ despues d̄la reziente destruyçō no se inno uasse alḡna cosa de flaqa entre ellos: ca el esp̄to que tenia era t̄a gr̄de q̄ creyan q̄ Scipio detaria a Utica: y adē hora ponia cerco sobre Cartago. E por esto luego llamarō el Senado y los Sufetes q̄ entre ellos era como gouernacion de consules: y alli fueron dichos tres pareceres. El vno era d̄los que deliberauan que embiassen embaradores a Scipion pa hazer paz. El otro era q̄ Hannibal viniesse a defender la patria de guerra t̄a cruel. El tercero dezia q̄ a semejaça d̄la firmeza d̄los Romanos repassen el exercito: y rogassē a Siphax q̄ no se aptasse d̄la guerra. Este parecer v̄cio por ser p̄sente Asdrubal: y porq̄ todos los d̄l b̄do Barchino mas q̄ n̄a la guerra q̄ paz. Despues comēçarō hazer gēte por la tierra y por la ciudad: y embiarō embaradores a Siphax q̄ cō mucha diligēcia se rebazia pa la guerra: porq̄ su muger no como de primero cō afalagos y lisonjas q̄ pueden mucho en el animo del q̄ ama: mas cō ruegos y misericordia lo mouia: y est̄do siēpre llor̄do le suplicaua q̄ no detasse perder a su padre y a toda su patria: ni suffriesse que Cartago ardiessē de las mismas llamas que los reales. Tan bien los embaradores le ponian buena esperanza diziēdo le q̄ quatro mil celtiberos m̄cebos h̄n sido cōduzidos en España: y los h̄n visto ya cerca dela ciudad llamada Olba: y q̄ luego vernia Asdrubal cō gr̄de exercito. E no solo el resp̄dio bien a los embaradores: mas tan bien les mostro gr̄a multitud de Numidas aldeanos a los quales en aq̄llos dias h̄n dado armas y cauillos: y d̄to q̄ moueria todos los mancebos de su reyno. Y q̄ el sabia q̄ el daño q̄ h̄n recibido no era por guerra: mas por el enc̄dimiēto: y q̄ aquel seria menor en la guerra q̄ fuesse vencido con armas. Estas cosas resp̄dio a los embaradores: y despues de pocos dias Asdrubal y Siphax ayūtaron los exercitos q̄ fuerō de treynta mil h̄bres. E la fama q̄ la guerra se rebazia retrato a Scipion q̄ estaua aparejado pa dar cōbate ala ciudad de Utica p̄sando hauer puesto fin alo q̄ tocava a Siphax y a los Cartagineses. E por esto dex̄do pocas guaruaciones por tierra y por mar: solo por demostrar q̄ tenia cerco sobre ella: cō la fuerça del exercito se fue a los enemigos: y assento en el primero monte q̄ estaua apartado quasi quatro millas de los reales de Siphax y Asdrubal. Y el dia siguiente salio cō la gēte de cauallo a los campos llamados gr̄des: q̄ est̄a debaro de aquel monte: y alleḡdo se alas tiendas de los enemigos: y mouiēdo los con escaramuças ligeras gasto aquel dia. E los dos dias siguientes comēdo vn̄s cōtra otros quasi no hizieron ninguna cosa. Al quarto dia de vna parte y de otra salierō ala batalla. El capit̄n Romano assentō las primeras banderas detras d̄los principales l̄ceros: y puso los triarios en defiença: y en la ala drecha puso los caualleros Italianos: y en la izquierda los Numidas y Massinissa. E Siphax y Asdrubal assentaron los Numidas contra los caualleros Italianos: y los Cartagineses cōtra Massinissa: y pusieron los Celtiberos en medio de las escuadras contra las b̄deras de los enemigos. E desta manera ordenados todos arremetieron los vn̄s cōtra los otros. En el p̄mero enc̄t̄ro los Nu-



midas y Cartagineses fueron echados de las alas: porq̄ los Numidas (principalmente los villanos) no pudierō resistir a los caualleros Romanos: ni la gente nueua d̄los Cartagineses pudieron resistir a Massinissa / q̄ entre las otras cosas est̄ua feroz y terrible por la reziente victoria. E la escuadra de los Celtiberos est̄ua desnuda de cada parte de las alas: y porque no vehian manera para fuyr: ca no conosciā la tierra: ni tenian esper̄a de alc̄gar perdon de Scipion: porq̄ h̄n venido en Africa a ganar sueldo en la guerra cōtra Scipion que tantos beneficios h̄n hecho a ellos y a su gēte: derramando se a todas partes los enemigos: ellos cayendo vn̄s sobre otros morian. E boluēdo se todos contra ellos: Siphax y Asdrubal tuuieron algun tiempo pa fuyr: y la noche occupo a los vencedores mas cansados de matar que de pelear. El dia siguiente Scipion embio a Lelio y a Massinissa con toda la gēte de cauallo Romana y Numidica: y los caualleros ligeros en alcance de Siphax y de Asdrubal: y el con todo el poderio d̄l exercito sojuzgo parte por fuerça / parte por temor: todas las ciudades comarcanas: que eran del señorio de los Cartagineses.

Capit. iij. de como los de Cartago determinaron de llamar a Hannibal: y embiaron su armada a Utica.

A Cartago tenia gr̄de temor: y creyan q̄ Scipio tom̄do tan subitamente todos los lugares comarcanos: vernia luego sobre Cartago: rebazia los muros / arm̄a defienças: y todos trahian de los campos cada vno por si las cosas necessarias para sufrir luengo cerco. Tenian poca mencion de paz: y mucha de embiar embaradores para llamar a Hannibal. E la mayor parte q̄ n̄a

que embiassen la armada q̄ estaua aparejada pa traer virtuallas a destruyr las naos q̄ estauā cerca de Utica desapercebidas: y que tan bien por ventura tomariā el real de las naos q̄ estaua con poca guarda: 7 a esto principalmete inclinaron su cōsejo: mas de liberaron de embiar embaradores a Hannibal: porque aunq̄ con la armada del mar pudiessen en alguna cosa aluiar el cerco de Utica: mas no tenian otro capitā que pudieffe defender a Carthago sino Hannibal: ni otra hueste sino la suya. E assi el dia siguiente pusieron las naos en el agua: 7 juntamete los embaradores fuerō a Italia. Todas las cosas hazian de rebato estimulādo los la fortuna: y en lo que cada vno tardaua pensauan que era traydor ala salud de todos. E Scipion trahiedo el exercito lleno de despojos de muchas ciudades embio los catiuos y la otra presa al real viejo a Utica: y el ya teniedo ojo a Carthago/ tomo a Tuniz desampado de guarda: esta Tuniz a doze millas de Carthago: lugar fuerte por edificios y por su naturaleza/ y q̄ se vee de Carthago: y puede dar vista ala ciudad/ y al mar q̄ esta delate della. De alli estando los Romanos haziendo el baluarte: vieron la armada de los enemigos que yua de Carthago a Utica. E luego detando la obra comēçaron de yr y leuar las banderas: porq̄ las naos q̄ estauan bueltas hazia la tierra y al cerco dela ciudad/ y no dispuestas a batalla marina/ no fueren tomadas y deshechas. E porque no bastauan a resistir ala armada ligera estādo puestas en exercicio de traer prouisiō: o allegadas a los muros para dar passo a manera de puentes: por esto Scipio en allegādo como es costūbre en batalla de mar puso en la postrera escuadra las naos rostratas a cerca dela tierra q̄ podiā defender las otras: y puso por muro cōtra los enemigos quatro ordenes delas de carreo: y estas por que en el alboroto dela batalla no se pudiessen turbar las ordenes/ traspassando de vna nao en otra los arbores y antenas/ 7 atando las cō rezias cuerdas como cō vna traua entre ellas las junto: 7 puso encima tablas para q̄ passassen entre ellas: y de bato destas puentes dexo espacios: por donde las bergantines podiessen correr contra los enemigos y retraher se cō seguridad. E hauiedo ordenado estas cosas de rebato segun el tiempo puso en las barcas de carreo quasi mil hombres escogidos para las defender: y puso en ellas grāde quātidade de dardos/ y armas para tirar: para que bastassen aunq̄ la batalla fuesse luenga: desta manera aparejados 7 auisados esperauan la venida de los enemigos. E los Carthagineses si se aquetaran hallarā al primero encuētro todas las cosas turbadas y rebueltas: mas espantados por los daños q̄ en la tierra hauian recibido: y por esso no cōfiando mucho en el mar donde ellos eran mas poderosos: gastando el dia en nauegar con pereza al poner del sol/ allegaron a vn puerto q̄ los Africanos llaman Ruscinon. Y el dia siguiente antes de salir el sol ordenarō en el mar alto las naos como para pelear en el: pensando que los Romanos saldrian contra ellos como a batalla y gual. E despues q̄ vieron q̄ los enemigos ninguna cosa mouian: entonces acometieron contra las naos de carreo. Esta cosa no parecia batalla de naos: mas tenia semejança de naos que combaten muros. E las naos de carreo eran algun tātō mas altas delas rostratas: los Africanos echauan muchas armas en vano contra lo alto: 7 los tiros delas de carreo erā pocos: mas como erā de lugar alto erā mas ciertos con su pesadumbre. Los bergantines y barcos ligeros que corrian de bato delas puentes por los espacios al principio se fundian con el solo impetu delas naos grandes: 7 despues hazian empacho a los que defendian: porque mezclados cō las naos de los enemigos muchas vezes forçauan refrenar los tiros con temor que los golpes inciertos no cayessen en los suyos. Ala postre comēçaron a echar delas naos Africanas sobre las Roma-

nos manos de fierro q̄ llaman los hōbres de guerra Harpagones. Los quales como no pudiessen cortar las cadenas cō que estauā atadas: qualquiera nao retrahida atras trahia consigo la que tenia trauada: de manera q̄ se des hazian los atamientos con que vnas con otras estauā atadas: y juntamete atrahia la orden de muchas naos. En esta manera fueron des hechos todos los mas poderosos: y con trabajo tuuieron espacio de saltar en la segūda orden de naos los que las defendian. Quasi seys naos de carreo fueron arastradas por las popas a Carthago: donde el gozo fue mayor q̄ era la cosa: y tātō mayor quanto entre tan cōtinuos daños y llozos les salio vn gozo no esperado: q̄ les parecia que la armada Romana no estaua muy letos de perdicion si los capitānes de sus naos no huuiessen cessado: y Scipion no socorriera a tiempo.

Cap. v. de como Zelio y Bassinissa pelearon cō los Numidas: y fue preso Siphax/ 7 tomo la ciudad de Eretha: 7 de como Bassinissa se casó con la muger de Siphax.



En aquellos mismos dias Zelio y Bassinissa quasi en quatorze dias allegaron a Numidia: y los Bassulos dieron a Bassinissa el reyno de su padre como a Rey mucho deseado. Siphax viendo echados de alli sus prefectos o alcaydes y guarniciōes: detenia se en su antiguo reyno cō voluntad de mouer algūna cosa: porq̄ la muger y el suegro lo incitauan: y tenia mucha gente y cauallos: de manera que las fuerças de su reyno que por muchos años florescian puestas delate de sus ojos abunq̄ fuera su animo menos barbaro y menos poderoso/ le podian poner esperança. Pues trahiendo en vno todos los que podian hazer guerra dio

les a todos cauallos y armas/ y cedeno los caualleros y peones en escuadras como en tiempo passado hauiado dependido de los capitanes Romanos. E cō esta bueste no meno: que la q̄ antes tenia se fue contra los enemigos: y assentando su real en lugar cercano. E al principio pocos caualleros salian de sus estaciones para atalar: mas despues echados por armas de los enemigos tornauan a tras a los suyos. E de vna parte y de otra se hazian muy fuertes y grandes caualgadas: y como la yza los vnos y los otros encediessen/ salian muchos: lo qual es mouimiento de escaramucas de cauallo/ quando la esperanza ayunta en vno los vencedores: y la yza los vencidos. Desta manera siendo la batalla trauada por pocos: ala postre el desseo de pelear derramo de cada parte toda la gente de cauallo: y en tanto que duraua la batalla la multitud de los **A**ssulos con grande trabajo podia sostener las capitancias grandes que **S**iphas facaua. E luego q̄ la gente de pie Romana corriendo de subito por sus capitancias q̄ hazian camino: hizo de tener la batalla: y puso espanto en los enemigos q̄ venian derramados sobre ella: los barbaros poco a poco hazian yz: los cauallos: y despues parauan se y eran turbados de la nueua manera de pelear. E ala postre no solo se retrahian de la gente de pie: mas tan bien no podian sostener la gente de cauallo: q̄ con la ayuda de los peones tomaua esfuerço. Y ya tan bien las banderas de las legiones se allegaua: entōces los **A**ssulos no solo no pudieron sufrir el primero encuentro: mas ni la vista de las banderas y armas: tanto pudo en ellos la memoria de las primeras destruyones/ o el espanto presente. **S**iphas yendo con su cauallo en cerco de las escuadras de los enemigos (si por verguença o por peligro suyo pudiesse detener el fuyr) cayo cō el cauallo mal ferido y fue preso: y bivo fue leuado a **Z**elio para dar vista alegre a **A**ssinissa mas q̄ a todos. **L**irtha era la cabeza del reyno de **S**iphas: a donde se hauiado retraydo mucha gente fuyendo. En aquella batalla fue meno: la matança q̄ la victoria: porque solamente pelearon los de cauallo: no fueron muertos mas de cinco mil: y menos de la meytad presos cō el impeto que fue hecho en el real/ a donde mucha gente despues de perdido el rey se hauiado recogido. **A**ssinissa dixo a **Z**elio: que al presente no le pareciera otra cosa mejor y mas hermosa que pues hauiado vencido: el fuesse a visitar el reyno de su padre: que despues de tanto tiempo venia agora a su mano: y que si le dexasse passar delante de **L**irtha con la gente de cauallo pues **S**iphas era preso: q̄ pornia espanto en toda la tierra q̄ ya estaua temerosa: y que **Z**elio lo podia seguir con la gente de pie poco a poco. Quando **Z**elio su consentimiento: **A**ssinissa se fue a la ciudad de **L**irtha y mando llamar a hablar a los principales della: mas ninguna cosa pudo con ellos cō ruegos/ ni cō amenazas por que no sabian lo q̄ hauiado sido hecho/ ni la perdida de su Rey: hasta que les demostró el Rey atado. Entonces viendo su rey comenzaron a hazer grandes lloros: y vnos por temor defamparon los muros: otros subitamente queriendo alcanzar la voluntad del vencedor/ abrieron las puertas. Luego **A**ssinissa poniendo guardas en las puertas y en los muros/ por q̄ ninguno pudiesse fuyr: corriendo a cauallo fue a tomar el palacio del rey. Y entrando por la puerta **S**ophonisba mujer de **S**iphas (hija de **A**sdruhal Africano) le salio delante: y viendo en medio de la gente a **A**ssinissa muy señalado en las armas y vestidos/ pensando que era Rey como lo era/ se derribo a sus pies: y hablole desta manera. Los dioses te han dado todas las cosas q̄ pudiesdes contra nosotros: junto con tu virtud y felicidad: mas si puede vna captiua hablar delate el seño de su vida y muerte: si puede tocar los pies y mano vencedora. Yo te ruego y suplico por la majestad real: en la qual poco antes tan bien nosotros fuymos: y por el nombre de la gente



de los **A**umidas: el qual fue comun a ti y a **S**iphas: y por los dioses deste palacio real/ los cuales te reciban con mejor dicha que con la que de aqui embiaron a **S**iphas/ que otorgues a mi humilde esta gracia/ que tu ordenes de mi captiua qualquiera cosa que tu animo desseare: y no consientas que yo sea dada ala voluntad/ o aluedrio de algun cruel/ y soberuio Romano. E si otra cosa a esto no me mouiesse/ sino hauer sido mujer de **S**iphas: empero mas quiero experimentar la fe de hombre **A**umida y engendra do en la mesma Africa/ que no de algun estrangero. Tu vez que deue temer la mujer **L**arthagines del Romano y la hija de **A**sdruhal. E si con ninguna otra cosa puedes/ yo te suplico que cō la muerte me libres del poderio de los Romanos. Era muy hermosa y de edad florecida: y assi como tomando lo de la mano le demadasse la fe y palabra q̄ no fuesse dada a algũ Romano: y sus palabras pareciesen mas halagos q̄ ruegos: no solo inclino su animo a misericordia: mas como la gente de los **A**umidas sea inclinada a luxuria: luego se encendio en amor della: y dando le la fe a lo que pedia/ entro en el palacio real: donde estuuio cōsigo pensando como podria complir cō lo que le hauiado prometido. E no se pudiendo determinar: tomo el consejo de su ergoçado y loco del amor/ casando se a deshora con ella el mesmo dia: por no dar lugar a **Z**elio o a **S**cipion de consultar alguna cosa cōtra ella como captiua/ pues era casada con el. Y el matrimonio hecho sobreuio **Z**elio: el qual no dissimulo de abominar este caso: mas antes trabajo de la sacar del palacio real y junta cō **S**iphas y los otros captiuos/ y embiar la a **S**cipion. **A**ssinissa siendo vencido de los ruegos de **A**ssinissa que le pidia que reseruasse a **S**cipion el iuyzio para determinar a qual de los dos reyes **S**ophonisba era cresumieto de fortuna: embio los prisioneros conuiente a saber: a **S**iphas y los otros captiuos: y con

la ayuda de *Abassinissa* tomo las otras ciudades que estauan por el rey *Siphas*. E luego que se supo en el real de *Scipion* que trahian a *Siphas*: todos salieron como a ver un gran triumpho: y yua delante el rey vencido: y despues lo seguia gran compania de nobles *Numidas*. E quanto cada vno podia acrecietando ayuntaua su victoria a la grandeza del rey *Siphas*: y ala fama de aquella gente: disiendo ser aquel el *Key* a cuya magestad tanto atribuyeron los mas poderosos pueblos del mundo: conuene saber el *Romano* y *Carthagines*: que *Scipion* capitan de los *Romanos* por ganar su amistad dezo a *Espana*: y la hueste que en ella tenia: y con dos galeas passo a *Africa*: y *Asdrubal* capitan de los *Carthagineses* no solo vino a su reyno: mas aun le dio su hija por mujer: y que el en un tiempo tuuo en su mano dos capitanes conuene saber el *Romano* y *Carthagines*: y que cada vno dellos assi como pidia paz de los dioses immortales con sacrificio: assi de cada parte demadaua su amistad: y que ya hauia alcagado tanta potencia: que despues que echando a *Abassinissa* del reyno: lo costrino a que su vida con la fama de ser muerto fuesse escondida: bien como los que bien de hurtos se esconden en las espessuras de los bosques: pregonado pues estas cosas los que yuan a cerca del rey preso: lo lleuaron a la tienda de *Scipion*. E no se oluido *Scipion* del antiguo estrado de tal rey: y de la presente fortuna en que lo veia: y acordo se de la amistad y alianca que los dos hizieron publica y particularmente. Estas mesmas cosas dieron animo a *Siphas* para hablar: ca demandando le *Scipion* que queria hombre que no solo hauia desechado la amistad *Romana*: mas sin causa hauia hecho la guerra. Confessaua el que hauia pecado y desuaniado: mas que entonces fue el fin de su locura quando tomo armas contra el pueblo *Romano*: y no al principio: y que entoces hauia sido loco quando echo de su animo las amistades particulares y los pactos publicos: y quando trato a su casa mujer *Carthagines*: por que con aquel matrimonio se hauia encendido su casa: y que aquella furia y pestilencia con todas las lisonjas y halagos hauia rebuelto y enajenado su animo: y que no hauia cessado hasta que ella mesma con sus manos le vestio las armas malditas contra los huéspedes y amigos: y que viendo se affligido y perdido: tenia este consuelo: que veia aquella pestilencia y furia que era su mujer hauer passado en la casa y palacio del mayor enemigo que el tenia: y que *Abassinissa* no era mas prudente: ni mas constante que *Siphas*: y aun por causa de la iuuetud era menos astuto y sabido: y que cierto *Abassinissa* se hauia casado con ella con mayor locura y destemplanca: que el: y disiendo que la veia en poder de su contrario: armada no solo de enemistad mortal: mas tan bien de estímulos del amor: mouio el animo de *Scipion* no a pequeño pensamiento: y el matrimonio hecho quasi entre las armas y sin esperar: ni consultar con *Lelio*: hazia creer lo que *Siphas* dezia: y la priesa tan grande que el dia que vido la reyna captiua: en el mesmo se hauia casado con ella: y hauer hecho las bodas en la casa de su enemigo. Y esto tenia *Scipion* por mas feo: que siendo el mácebo en *Espana* nunca le mouio hermosura de muger captiua: estando el pensando en esto allegaron *Lelio* y *Abassinissa*. E como los rescabiese con cara alegre: y delante todos los entalcasse con grandes alabancas: tomo a *Abassinissa* a parte y hablo le desta manera.

Cap. vi. de como *Scipion* reprehendio con palabras corteses a *Abassinissa* del casamiento que hauia hecho con la muger de *Siphas*: y de como ella se mato con veneno que el nueuo marido le embio.



Vo pienso o *Abassinissa* que tu vees en mi algunos bienes: y al principio veniste en *Espana* a ayuntar conmigo amistad: y despues en *Africa* encomendaste a ti mesmo y todas tus esperancas a mi fe: y ninguna virtud hay por la qual te parecio desear me: y con la qual tanto yo me haya gloriado quanto es en el refrenamiento y templanca de los deleytes y luteria. Esta querria yo que tu *Abassinissa* acompañasses a todas las otras tus virtudes. Cree me que nuestra edad no rescibe tanto peligro de los enemigos armado: quanto de los deleytes que de cada parte nos cercan. El que los refrena y doma con su templanca mayor honrra y victoria alcaga: que nosotros hauemos alcagado de *Siphas* vencido. Las cosas que tu has hecho esforcadamente en mi ausencia: con mucha voluntad las he yo alabado: y me acuerdo dellas: las otras mas quiero que las piensas entre ti mesmo: que no que seas aueragado disiendo las yo. *Siphas* por la fortuna del pueblo *Romano* ha sido vencido y preso: por ende el y su muger: el reyno: los campos: villas: y ciudades: los hombres que en ellas mora: y quanto ha sido de *Siphas* es despojo del pueblo *Romano*. E seria necesario que embiassemos a *Roma* el rey y su mujer: aun que no fuesse ciudadana de *Carthago*: y ni viessemos su padre ser capitán de los enemigos: y el iuyzio y determinación dlla es del Senado y del pueblo romano: pues que ella ha aptado de nosotros el rey que era nro amigo: y le ha forçado tomar armas contra nosotros. Uéce tu animo: guarda que con un vicio no ensuzies muchos bienes: y no corripas la gracia de tantos merecimientos con mayor culpa. Oyendo estas cosas *Abassinissa* no solo se corrio de verguenca mas tan bien le salieron lagrimas de los ojos: respondiéndole que queria estar a su mandamiento y rogándole que quanto

la causa lo suffrieffe proueyeffe ala palabra q̄ el neſciamente hauia dado: que le hauia ofrecido de no dar la en poderio de otro alguno. E diſiendo eſto ſalióſe confuſo del preſencio del capitán y fue ſe a ſu tienda: donde eſtando ſolo cō muchos ſoſpiros y gemidos: q̄ facilmēte los podian oyr: los que eſtauan en derredor de la tienda: gaſto algun tiempo. y ala poſtre echando vn grāde gemido: llamo vno de ſus ſieruos muy fiel: en cuya guarda a coſtumbre de los reyes eſtaua el veneno para los caſos inciertos de la fortuna: y mādole que lo leuaſſe a Sophoniſba meſclado con vino: y que le dixieſſe q̄ Haſtiniſſa de volūtat le guardara la primera fe y palabra: qual marido deua a mujer: mas pues los q̄ mas pueden le quitauan el aluedrio della: que le guarda la ſegunda fe y palabra con uiene ſaber: que viua no venieſſe en poderio de los Romanos: y q̄ acordado ſe de ſu padre: y de la patria: y de dos reyes con quien hauia ſido caſada miráſſe lo que le parecieſſe ſe ſer le mejor: leuado el ſieruo eſta embarada y el veneno a Sophoniſba: oyendo lo ella dixo. Yo recibo el don del matrimonio de buena volūtat: ſi mi marido no me puede dar otra coſa mayor: mas di le que muriera mejor ſino me caſara en la muerte. E no hablo otra palabra mas feros: mas tomo el beuer: y no haſiendo ſeñal de temor: cō grande eſfuerzo lo beuio. E ſabiendo eſto Scipion: porque Haſtiniſſa triſte de animo y mancoſo feros no hizieſſe alguna coſa graue mando lo llamar: y alas vezes lo conſolaua: y otras lo reprehendia liuanamēte: que hauia pagado vna temeridad cō otra: y que hauia hecho la coſa mas triſte de lo que era neceſario. Y el dia ſiguiente por haſer q̄ apartaſſe el animo del mouimiento preſente: ſubio Scipion en el tribunal: y mando llamar ayuntamiento: y delante todos primero nombro a Haſtiniſſa rey: y deſpues de lo haſer mucho alabado: puſole vna corona de oro: y dio le vna copa de oro: y vna ſilla curul de marfil: y vn baculo de marfil y vn veſtido pintado: y vna ropa triumphal: y honro lo mucho de palabras diſiendo que los Romanos no tenían coſa mas magnifica que el triumpho: y que los que triumphauan no tenían mas magnifico habito y aparato q̄ aquel: del qual el pueblo Romano tenia por digno y merecedor a ſolo Haſtiniſſa entre todos los eſtrangeros. Deſpues alabo a Lelio y dio le vna corona de oro: y hizo mercedes a otros varones militares ſegū que cada vno merecia. Con eſtas honrras fue mitigado el animo del Rey: y leuado a eſperança propinqua de haſer toda Numidia: pues Siphax era perdido. E Scipion embiando a Lelio con Siphax y los otros captiuos a Roma: (con los q̄les fueron los embaradores de Haſtiniſſa:) torno el real a Tuniz: y enfortalecio los baluartes q̄ hauia comenzado.

Capit. vii. de como los Carthagineſes embiaron embaradores a Scipion a pedir paz: y de lo que Scipion les reſpondio: y de las leyes y pactos de la paz.

Dos Carthagineſes alegres no ſolo de goſo breue: mas quaſi vano por el combatir proſpero de las naos: deſpues que ſupieron que Siphax era preſo: en el qual quaſi hauia pueſto mas eſperança que en Aſdrubal y ſu huerte: viendo que ningūo ſe ofrecia para la tal guerra: embiaron treynta embaradores a pedir paz: de los mas viejos y principales. Eſte era conſejo mas ſanto en ellos: y grande fuerza para regir el Senado. E luego que llegaron al real Romano: y ala tienda del capitán: a manera de liſongeros: creo yo q̄ ſiguiendo la coſtūbre de la region de dōde erā naciſtos: ſe derribarō por tierra: y ſu habla fue cōforme a tā humilde liſonja: no purgauan ſu culpa: mas echauan el principio de la culpa contra Hannibal: y con

tra ſus amigos y los ſus fauorecedores de ſu potencia: pidian perdon para ſu ciudad ya dos vezes antes deſtruyda por la locura de los ciudadanos: y que hauia de ſer otra vez libre por beneficio de los enemigos: y que el pueblo Romano tomáſſe el imperio de los enemigos vencidos: y no ſu deſtruycion: y que mandáſſe lo que quieſſe: q̄ apareciados eſtauan para ſeruir con obediencia. Scipion oyendo eſto dixo: que el era venido en Africa con eſperança: la qual ſe hauia acreſcentado con la proſpera fortuna de la guerra: que el queria leuar a ſu tierra victoria y no paz. Mas pues tenia quaſi en las manos la victoria: no negaria la paz: porque ſupien todas las gentes que el pueblo Romano toma y acaba las guerras juſtamente. Pues eſtas ſerā las leyes de paz: que ſe reſtituyan los captiuos y fugitiuos: y que ſe ſaquen los exercitos de Italia y de Francia: y que ſe detenga de España: y ſalgan de todas las yſlas que eſtan entre Italia y Africa: y que le den todas las galcas: ſino veynete: y quinientos mil moyos de trigo: y trezientos mil de ceuada: y moneda tanta quanta pidieren. Eneſto no conuerdan los eſcriptores: ca en vnos hallo cinco mil talentos de plata: y en otros que les mando pagar doblado ſueldo para los hombres de armas. Eneſtas cōdicionen ſi la paz os agrada: os dare tres dias para conſultar. E ſi os plazera hazed conmigo treguas: y embiad embaradores a Roma al Senado. Eneſta manera deſpidio los Carthagineſes que a el vinieron: los quales no rehuſaron condicion alguna de la paz: porque buſcauan tardança de tiempo haſta que Hannibal paſſaſſe en Africa. E aſi embiaron vnos embaradores a Scipion para que hizieſſen treguas: y otros a Roma a pedir la paz: los quales leuaron conſigo muy pocos captiuos y fugitiuos por demostracion: para alcanzar la paz. E muchos dias antes lleuo a Roma Lelio con el Rey Siphax: y con los

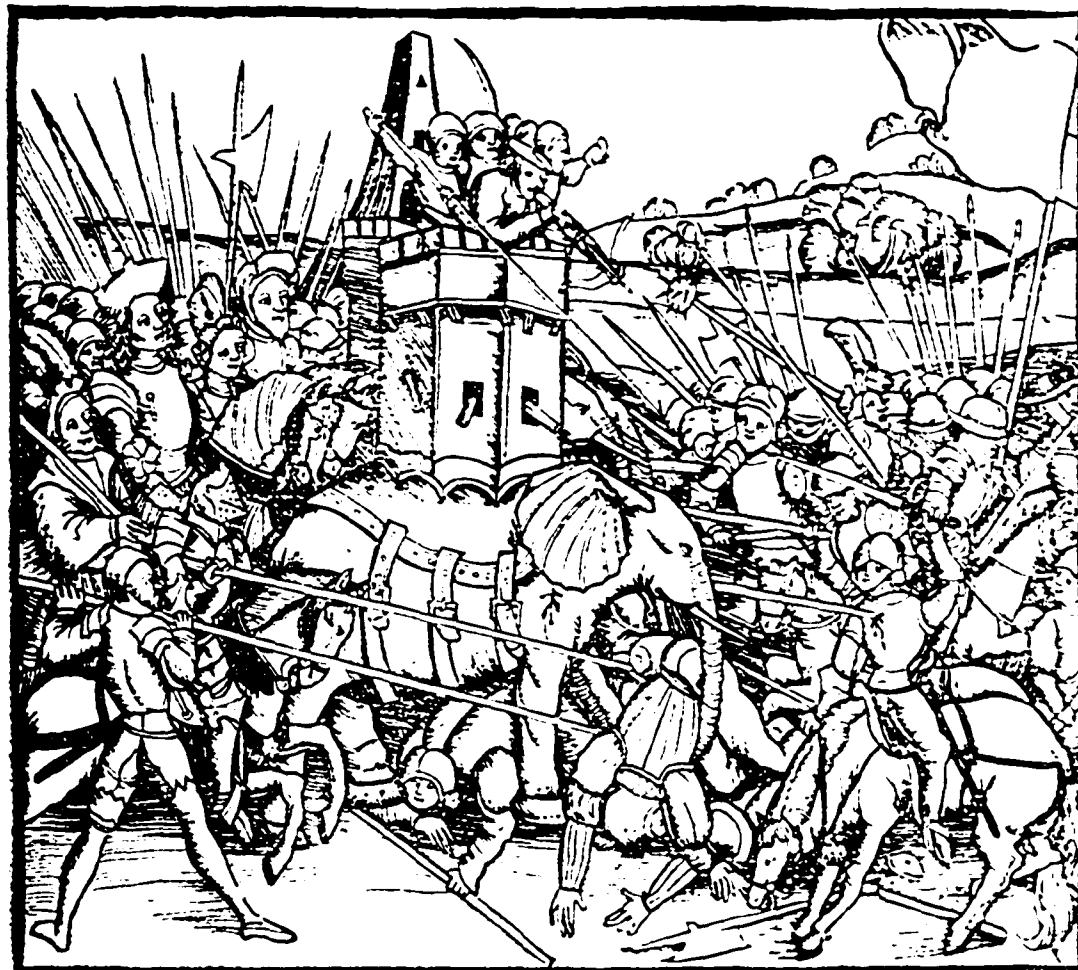


principales de los Numidas captiuos: y publico y conto delante los senadores por o: de todas las cosas hechas en Africa con gran gozo de todos por lo presente: y por la esperanza de lo aduenidero. Despues los senadores ordenaron que el rey Siphax fuese embiado a Alba con buena guarda: y que Lelio se detuiese hasta que los embaradores de Carthago viniesen. E ordenaron de hazer quatro dias suplicaciones a los dioses. E Publio Lelio pretor salido del Senado: y llamado el ayuntamiento del pueblo subio con Lelio en el lugar llamado Rostra: donde los que oyen que los exercitos de los Carthagineses eran desbaratados y que el rey de tanta gran nobleza y fama era vencido y preso: y que toda Numidia con excelente victoria era cercada: no podian tener callado tan gran gozo: mas antes con bozes y con otras señales que suele hazer el pueblo: demostraua el grande placer que tenian. Y el pretor mando que abriesen todos los templos sagrados por toda la ciudad: y que por todo aquel dia el pueblo tuuiese licencia de cercar y saludar los dioses y de hazer les gracias. El dia siguiente el pretor hizo entrar en el Senado los embaradores de Massinissa: los quales mostraron el gozo que tenian por que Publio Scipio hazia bien sus cosas en Africa: y despues hizieron gracias: porque no solo hauian nombrado a Massinissa rey: mas lo hauian hecho rey: restituyendolo le el reyno de su padre: en el qual despues de echado Siphax (si a los Padres pareciese) sin temor reynasse. E despues dieron gracias de las mercedes que le hauian hecho hauiendo le alabado Scipion delante el ayuntamiento y consejo de la gente de armas: las quales mercedes Massinissa se hauia esforzado a merecer: y daria mayor diligencia adelante. E que les suplicaua que el nombre de rey y los otros beneficios y mercedes que Scipio le hauia dado: fuesen confirmadas por deliberacion del Senado: y que si no recibiesen pena tan bien pidia Massinissa que le embiasen los captiuos de Numidia que estauan en Roma: ca esto termino los de su pueblo en mucho. El Senado respondio a los embaradores: que el gozo de las cosas hechas en Africa con prosperidad era comun a ellos y al rey: y que les parecia que Scipio hizo bien en nombrar lo Rey: y que todas las otras cosas que hauia hecho para honrra de Massinissa que los senadores las confirmauan y alabauan. E determinaron sin todas estas cosas de le embiar sus dones con los embaradores. Y entre las otras cosas le embiaron dos sagulos o albornoces de carmesi con heuillas de oro y ropas de clauo ancho: y dos cauallos enjaezados: dos armaduras de caualleros con longas: y tiendas y ornamento y atavio militar segun se acostumbraua dar a consul. Estas cosas mandaron al pretor que embiasse al Rey. E a cada vno de los embaradores dieron cinco mil dineros de allaton: y a sus companeros cada mil: y a los embaradores a cada vno dos vestidos: y a los companeros sendos: y a los Numidas que embiauan al Rey: mandaron que les diessen casas y lugares libres: y a los embaradores deliberaron tan bien muy sumptuosas expensas.

Capit. viij. de como Magon fue desbaratado en insubria por los Romanos: y boluendo a Carthago a cerca de Lerdna morio de la herida que recibio en la batalla.



En el mesmo estio que estas cosas fueron ordenadas en Roma y hechas en Africa. Publio Quintilio Varo pretor: y Marco Cornelio proconsul combatieron a banderas desplegadas con Magon en el cabo de los Franceses insubres. E las legiones del pretor fueron en la primera escuadra. y Cornelio tuuo las suyas en socorro:



y el fue a las primeras banderas con su cauallo: y el pretor y proconsul por defender las dos alas con muy grande esfuerzo corrauan a los caualleros a leuar las banderas contra los enemigos. E viendo que no se mouian: dixo Quintilio a Cornelio. La batalla se haze (como ves) con pereza: y hay peligro que el temor de los enemigos endurecido contra la esperanza resistiendo no se buelua en osadia: menester es que mouamos la gente de cauallo: si los queremos turbar y mouer de donde estan firmes: por ende o tu sosten la batalla en las primeras banderas: y yo trahere la gente de cauallo a pelear: o yo pelear en la primera escuadra: y tu lieua contra los enemigos los caualleros de quatro legiones. El proconsul dixo al pretor que tomase la parte que quisiere. Quintilio pretor con su hijo llamado Marco: mancobo esforzado fue a los caualleros y mando que luego caualgasen: y fueron contra los enemigos: y el clamor de las legiones acrecento el alboroto de los caualleros. E no se detuiera a la escuadra de los enemigos: sino que Magon al primero movimiento de los caualleros: luego saco los elephantes aparejados ya para la batalla: del ruydo olo: y vista de los quales espantados los cauallos hizieron la pelea vana. y assi como mezclados segun el lugar: donde podian usar de la lanca y de la espada eran los caualleros Romanos de mayor fuerza. E boluendo los cauallos espantados atras: mejor usauan los Numidas de los dardos y factas: y juntamente la dozeua legion de los peones: por la mayor parte mas tenia el lugar por vergueza que por esfuerzo: y no durara mucho saluo que la trezeua legion socorriendo a la primera escuadra tomo en si la batalla. E Magon socorriendo puso los Franceses delante a la legion entera: los quales siendo desbaratados: los laceros de la enzeua legion se ayuntaron: y acometieron sobre los Elephantes que ya turbaua la escuadra de los peones. Y echando contra ellos lanças: y ninguna cayó

do envano: los hizieron boluer a tras sobre los suyos. E quatro cayerō cansados dela mucha carga. Entōces mouida la p̄mera escuadra delos enemigos tendieren se junta mēte todos los peones: viēdo los elephātes bueltos pa poner en los enemigos espanto y alboroto. Mas entre tanto q̄ Masdon en el campo de las bāderas: las ordenes retrahiendo se passō a passo/guardaron el tenor dela pelea. Mas despues que lo vieron caer herido en la pierna: y q̄ lo sacauan dela batalla medio muerto: luego todos boluieron a fuyr. Aquel dia murieron quasi cinco mil delos enemigos: 7 fueron tomadas de ziocho banderas: m los Romanos leuaron la victoria sin sangre: ca del exercito del p̄tor se perdieron dos mil 7 trezientos: y mucho mayor parte dela dozena legion: con dos tribunos de caualleros: conuene saber: Masdon costonio: y Masdon menor: y tan bien dela trezena legion q̄ fue en la postrera batalla murio Gneio heluio tribuno de caualleros al rehazer dela pelea: y de ziocho caualleros nobles murieron cō algunos centuriones debaro delos elephantes. E la batalla fuera mas luenga: sino fuera por la herida del capitā. Masdon en la noche siguiente camino quāto podia sufrir por la herida: y llego camino derecho a los Ligures y Gaunos. E alli vinierō a el embatadores de Carthago: q̄ pocos dias antes haniā llegado: y mandaronle q̄ luego q̄ fuesse buen tiempo passasse en Africa: ca lo mesmo hania de hazer su hermano Hannibal: por que otros embatadores de Carthago huan ydo a el por la mesma razon: pues que las cosas dlos Carthaginezes no estauā para tener cō armas a Italia y a Francia. Masdon mouido no solo por el mādamiēto del Senado y peligro dela patria: mas temiēdo q̄ los enemigos no lo psiguiesse: y q̄ los Ligures viēdo q̄ los Carthaginezes desampauā a Italia se passasse a los romanos/en cuyo poderio haniā de ser: y tā bien esperādo q̄ el dolor dela herida seria menor: yendo por mar q̄ por tierra: y q̄ todas las cosas seria mas buenas pa curar: puso la bueste en las naos y fue se. E a penas hania passado de Cerdeña quādo murio dela herida: y algūnas naos delos Africanos derramadas por el mar fueron tomadas por la armada Romana q̄ estaua a cerca de Cerdeña. Estas cosas fuerō hechas por mar y por tierra en la parte de Italia q̄ esta cerca delos Alpes.

Cap. ix. de como Hannibal fue desbaratado en los Brucios

por el cōsul Romano Seruilio: 7 de como se partio de Italia cōtra su volūtad.

Seruilio no haziēdo cosa algūna digna de memoria en Itruria y Francia: cobzādo dla captiuidad a su padre Gneio seruilio: y a Latio lactatio su tio despues de deziseys años: los quales haniā sido presos por los Boios a cerca dla villa Laneto: puesto en medio del padre y del tio cō honrra mas particular q̄ publica se torno a Roma. E fue referido al pueblo q̄ no fuesse reputado en engaño a Gneio seruilio q̄ siendo viuo su padre se auia assētado en silla curul: no sabiēdo el q̄ era biuo hania sido tribuno del pueblo y edil cōtra la ordinacion delas leyes: hecha esta rogacion tornose ala prouincia. E a Gneio seruilio cōsul q̄ estaua en los Brucios se passaron Consencia/ Affugo/ Uergas/ Bessidias/ Itriculo/ Syphoe/ Argentano/ Zampecia: y muchos otros pueblos pequenos: viēdo q̄ las fuerças Africanas se enuejecia. y el mesmo cōsul cōbatio cō Hannibal en el capō de Crotō: mas la fama de aquella batalla esta escura. Valerio antias dize que murierou cinco mil delos enemigos. Afirmar esto es cosa tan grande: que o es fingida desuergonçadamente: o es detada negligentemēte. En ninguna otra cosa se halla q̄ Hannibal hizo mas en Italia: por que tan bien ansi como a Masdon en aquellos mesmos dias le venierō embatadores que lo llamauan a Carthago. E dize se que con gemidos y batimiento de dientes:

y quasi con lagrimas oyo las palabras delos embatadores. E despues que fueron publicados los mandamiētos dixo. Y a no escura/ mas claramente me llaman: los q̄ muchos dias ha me quera sacar de Italia vedando q̄ no me fuesse embiado socorro y moneda. P̄des vencido ha a Hannibal/ no el pueblo Romano tantas vezes vencido y desbaratado: mas el Senado de Carthago con inuidia: ni en esta deformidad de mi fortuna da se alegrara y se enalçara tanto Scipion/ quanto Hannon: el qual quādo con otra cota no ha podido ha opumido nuestra casa cō la destruycion de Carthago. E ya adiuinando esto en su animo hania antes aparejado naos: 7 detando poca gente a semejança de defienza en las villas del campo delos Brucios: las quales se tenian tanto por temor: como por amor: passō en Africa todo lo que en el exercito era mas esforçado: matādo primero cruelmēte muchos del linage Italiano que rebusaron delo seguir a Africa: en el templo de Juno Lacuna/ no manzillado con muertes hasta alli. E dize se q̄ ninguno salia desterrado de su patria/ mas triste que Hannibal salia dela tierra dlos enemigos: muchas vezes miraua atras la costa de Italia: acusando a los dioses/ y a hombres: tā bien maldizia a si mesmo y a su vida/ que despues dela victoria de Cannas no hania leuado su gente sangrieta a Roma: y que Scipion hania ofado y a Carthago: el qual siendo cōsul no hania visto en Italia enemigos Africanos: y el haviēdo muerto cien mil hombres en Trasimeno y Cannas: se hania enuejecido a cerca de Casilino y Lomas y Nola. Estas cosas acusando 7 querando se salio dela luēga possession de Italia: en aquellos dias fue nueua a Roma que Masdon y Hannibal erā partidos de Italia. E deste doblado plazer la relacion diminuyo el gozo: por que los capitānes parecian haer tenido poco animo/ y fuerças en detener los/ como por el Senado les fuera mandado: y por que tenian cuydado siendo todo el peso dela guerra inclinado a un capitā en que pararia el negocio.

Cap. x. de como los Saguntinos tomaron en la mar moneda delos Carthaginezes: y en Roma por la partida de Hannibal: hizieron supplicacion a los dioses: 7 delo que se determino en el Senado: a cerca dela demanda delos embatadores de Carthago.

Los mesmos dias vinieron a Roma: embatadores de Sagunto trahiendo presos algūnos Carthaginezes cō mucho dinero: q̄ haniā passado a España a hazer gente a sueldo. E pusieron en la entrada dela corte doscientas y cincuenta libras de oro/ y ochociētas de plata. Los Carthaginezes fuerō presos y puestos en carceles: y el oro y plata fue buuelto a los embatadores: y les hizierō gracias y les dierō dones y naos cō que se tornassen a España. Despues los senadores hizierō mencion q̄ los hombres mas pereçofamēte sienten los bienes q̄ los males: 7 q̄ si se acordarian dela passada de Hannibal en Italia: y quāto miedo y espanto hizo: y despues que daños y destruyciones y llantos huan acaescido: 7 q̄ delos muros dela ciudad haniā visto el real delos enemigos: 7 q̄ votos todos jutos 7 cada vno por si haniā hecho a los dioses: quātas vezes en los ayuntamientos haniā oyo las bozes dlos q̄ alçauā las manos al cielo q̄ndo seria aq̄l dia q̄ veria a Italia vazia dlos enemigos: 7 florecida de buena paz: los dioses les haniā dado esto en fin de. xvj. años: y q̄ no haya q̄en se acuerde: q̄ deuan dar gracias a los dioses. Oyēdo estas cosas de todas pres dela corte alçarō voces q̄ Publio elio p̄tor: lo hablasse: y deliberaron q̄ cinco dias hiziesse supplicaciones en todos los estrados y sacrificasse sacrificios grādes. cxx. 7 ya haniā embiado

a Lelio y los embaradores de Bassiniffa: quando vino nueva q̄ en *Buocoli* hauia visto los embaradores de *Carthagineses* q̄ venian al Senado sobre la paz: y que venian por tierra. El Senado mando q̄ se tornasse Lelio: porq̄ delante del se tractasse dela paz. *Quinto Fulvio gillo* embarador de *Scipion* truxo los *Carthagineses* a *Roma*: a los quales defendieron la entrada dela ciudad: y dieron les posada en vna alqueria pu-



blica: y el Senado fue hecho en el templo de *Bellona*. E quasi la mesma oracion hizieron delante el Senado q̄ hauia hecho delante *Scipion*: retorciendo toda la culpa del consejo publico contra *Hannibal*: que hauia passado sin mandamiento del Senado: no solo los Alpes: mas tambien el rio *Ebro*. E q̄ primero hauia hecho la guerra contra los suyos: q̄ contra los Romanos: y que si verdaderamente lo querian estimar q̄ el Senado y pueblo de *Carthago* hasta entonces no hauia quebrado los pactos con los Romanos. E por ende que no les hauian sido dados otros mandamientos: sino que pidiessen q̄ pudiesen estar en la paz: q̄ postremente hauian hecho con *Luctacio*. El pretor segun la costumbre de los antiguos dio licencia: si alguno queria preguntar alguna cosa a los embaradores. E como los ancianos que hauian sido quando se hizieron los pactos: vnos preguntassen vnas cosas: y otros otras: los embaradores dezian que por la edad no se acordauan: porque todos eran quasi mancebos. Entoces dieron bozes de todas partes dela corte: que con astucia *Africana* hauian sido escogidos embaradores que pidiessen la paz antigua: dela qual no se acordassen. E despues mandaron salir los embaradores dela corte: y comenzaron a preguntar los pareceres. E *Marco* liuro dixo q̄ deuiam llamar a *Enccio serulio* consul que era primero: porque delante del se tractasse dela paz:

como no se pudiesse tener consejo de cosa mayor: q̄ de aquella: ca no era razon (segun la dignidad del pueblo Romano) tratar dello en ausencia de los dos consules: o del vno dellos. *Quinto metello* q̄ hauia tres años q̄ hauia sido consul y dictador dixo: que como *Publio scipion* matando los exercitos: y talando los campos hauia costrenido a los enemigos a tal necesidad q̄ pidiessen paz: ninguno podria mejor juzgar con q̄ intencion era demandada aquella paz: sino aq̄l que hazia la guerra delante las puertas de *Carthago*: que no deuiam tomar: o negar la paz por consejo de otro sino de *Scipion*. *Marco valerio leuino* q̄ hauia sido dos vezes consul dixo que aq̄llos eran espías y no embaradores: y q̄ deuiam mandarles salir de *Italia*: y embiar guardas con ellos hasta las naos: y deuiam escriuir a *Scipion* q̄ no asorasse la guerra. Lelio y *Fulvio* dixeran q̄ *Scipion* tenia puesta la esperanca dela paz con condicion: q̄ *Hannibal* y *Magon* no fuesen llamados: ni mandados salir de *Italia*: mas q̄ los *Carthagineses* dissimularan qual quiera cosa esperando sus capitanes y exercitos: y despues se olvidarian de los pactos hechos de nuevo y de los dioses: y tornarian a hazer la guerra. E por esto muchos fueron del consejo de *Marco leuino*: y los embaradores fueron embiados sin hazer la paz: y quasi sin leuar respuesta alguna. En estos mesmos dias el consul *Enccio serulio* temiendo por cierto que en el quedaria la gloria de *Italia* pacificada: passo en *Sicilia* persiguiendo a *Hannibal* como q̄ el lo houiesse echado: y con intencion de passar en *Africa*. Luego que esto fue sabido en *Roma* determinaron los senadores q̄ el pretor escriuiesse al consul: q̄ el Senado tenia por bien q̄ se tornasse a *Italia*. E como el pretor dixesse q̄ el consul no haria caso de sus cartas: fue hecho *Publio sulpicio* dictador para ello: y con el poderio de mayor officio mado al consul q̄ boluiesse a *Italia*. E acabo lo q̄ le quedaua del año juntamete con *Marco serulio* maestro de caualleros en visitar las ciudades de *Italia* q̄ en la guerra se hanian ajenado: y en conoscer las causas de cada vna della. En el tiempo de las treguas passaron en *Africa* cient barcos de carreo con grandes vitualas que *Lentulo* pretor puso en ellos en *Gerdena* con defienza de veynte naos por el mar seguro de enemigos y tempestades. E la fortuna no fue tan fauorable a *Enccio octauio* q̄ passaua de *Sicilia* con dosientos barcos y treynta galeas: el qual llegando con buen viento ala primera vista de *Africa*: luego q̄ alli lleugo le falto el viento: y despues buuelto hazia *Africa*: los turbo: y echo a muchas partes las naos. E con trabajo de los que remauan como el promontorio de *Apollo*. E la mayor parte de los barcos leuo el viento ala ysla *Egimuro*. Esta cierra el seno del mar: donde esta asentada *Carthago* quasi a treynta millas dela ciudad: otras fueron leuadas delante la mesma ciudad a vn lugar que se llama las aguas calientes: todo estaua en la vista de *Carthago*: de manera que de toda la ciudad corriera ala plaza: los oficiales llamauan el Senado: el pueblo estaua murmurado en la puerta dela corte: que no perdiessen tan grande robo y despojo de los ojos y de las manos: algunos opusieron delante la fe dela paz que hanian demandado: otros las treguas que ahun no eran acabadas: ala postre mezclando el consejo del Senado y del pueblo consintieron que *Asdrubal* con armada de cincuenta naos passasse ala ysla *Egimuro*: y de alli recogiesse las naos Romanas derramadas por la costa y puertos: los barcos desamparados de los marineros fueron leuados primero de *Egimuro*: despues de las aguas calientes por las popas hasta *Carthago*.

Capit. xi. de como los de *Asdrubal* hizieron agrauio a los embaradores que *Scipion* embio a *Carthago*. y de como el rey *Philippo* no quiso rescebir los embaradores que le embiaron los amigos de los Romanos.

Los embaradores no hauian aun buelto de Roma: ni se sabia q̄ tal era la sentencia del Senado Romano sobre la guerra/ o paz: ni era salido el dia de las treguas: quando pensando Scipion q̄ la injuria hecha por los q̄ hauian pedido la paz era mas indigna: porq̄ hauian rompido la eiperança de la paz y la palabra y se delas treguas: embio luego por embaradores a Carthago a Lucio bebio/ y Marco ferulio/ y Lucio fabio. E siendo ellos quasi mal tratados del pueblo: y no viendo la tornada mas segura q̄ la venida: pidieron a los oficiales q̄ los hauian defendido: q̄ embiasen naos que los acompañassen. E dieron les dos galeas/ y en llegando al rio Bagrada: de donde el real Romano se uehia: se boluieron a Carthago. y la armada Africana estaua a cerca de Utica. E della salieron tres galeas contra la galea Romana/ o por mensajero embiado secreto de Carthago q̄ assi se hiziesse: o por Adrubal que era capitán dela armada: que se atreuo a tal maldad. E dieron subitamé-



te sobre la galea Romana q̄ ya passaua el promotorio: mas no la podía ferir en la proa q̄ con la ligereza se les yua: ni podian los armados saltar delas suyas batias en ella: por q̄ era mas alta/ y defendia se muy bien entre tanto que tuuo armas. E despues q̄ saltaron/ no pudiendo otra cosa ayudando a los enemigos la vezindad dela tierra: y mucha gente que salio del real ala costa: remando a priesa quãto pudieron: echaron la in tierra: y rompiendo se ella/ todos salieron libres. E desta manera ayütando vna maldad con otra: y siendo las treguas claramete rompidas: allegaron de Roma Lelio y Fulvio con los embaradores: dixo les Scipion/ q̄ como q̄ra q̄ los Carthagineses houiesse rompido no solo la se delas treguas: mas el derecho comun de todas las gentes en los embaradores: mas q̄ el no haria en ellos cosa q̄ fuesse indigna delas ordinaciones del

pueblo Romano: y de sus costumbres. E assi embio los embaradores libres: y el aparejo se para la guerra. E el Banibal allegado se hazia tierra mando q̄ vno dlos marineros subiesse en el mastel dela nao para mirar a que parte apertaua. E dixo le el marinero que la proa estaua derecha al sepulchro destruydo (ca assi se llamaua aquel lugar) E Baldiro z abominó el lugar: y mandado al piloto q̄ passasse adelante: y aperto a Le-



ptis: z alli faco su hueste. E estas cosas fueron hechas aquel año en Africa: z las siguientes passan al año q̄ Marco ferulio gemino q̄ era entoces maestro de cauallero: z Tito claudio nero fueron hechos consules. E como en la salida del año passado los embaradores delas ciudades amigas de Grecia se querassen: q̄ sus campos hauian sido destruydos por las guarniciones del rey: y q̄ los prefectos/ o alcaydes embiados embaradores a Macedonia al rey Philippo no hauian sido del rescabidos: z dicesen q̄ quatro mil hombres de armas hauian passado en Africa conel capitã Sopatro para fococer a los Carthagineses: y que tan bien les hauia embiado alguna moneda: el Senado determino que fuesse embiados al Rey embaradores: q̄ le dicesen que esto parecia al Senado ser hecho contra los pactos. E fueron embiados Latio terrecio varro: Cneio manlio/ Marco aurelio. E a estos dieron tres galeas de cinco remos por baco. E este año fue muy señalado por el grã fuego conel qual se quemo la barada publica hasta el suelo: y tan bien por muchas aguas: mas fue muy habudante de vituallas: ca facando q̄ toda Italia estaua abierta por la paz: tan bien fue embiada grande cantidad de trigo de España. E neste mesmo año murio Quinto fabio maximo de grã edad. E verdad es q̄ fue Augur quarêta y dos años: segun q̄ algunos auctores lo escribê. E

La muerte de
Quinto fabio
maximo.

cosa cierta es que fue varon digno de tal renombre: avn que començara en el nucia mēte. Sobrepuso las dignidades de su padre: y igualó se con las de su abuelo. Su abuelo Hannibal fue señalado en mas victorias y mayores batallas: mas vn solo enemigo Hannibal pudo de ygualar todas ellas. Este fue temido por mas astuto que prompto: y que pue das dudar si fue mas tardio por su naturaleza: o por que assi conuenia ala guerra que entonces se hazia. E assi ninguna cosa hay mas cierta que esta (cōuene saber) que vn hombre tardio / nos restituyo la republica (como dize Ennio) En lugar del fue hecho Augur su hijo Quinto Fabio maximo: y en lugar del fue hecho pontifice Scruio Sulpicio Galba: ca tuuo dos sacerdocios. Los juegos Romanos fuerō renouados vn dia: y los plebejos tres vezes por los ediles Marco festio sabino: y Cneo tremellio flacco. Estos dos fueron hechos pretores: y con ellos Cneo luio salinator: y Cneo aurelio cotta.

Capit. xij. de como las prouincias fuerō repartidas: y los exercitos: y de los pesamietos que tenia los Romanos sobre la guerra de Africa.

Bien tuuo los ayuntamientos de aquel año / o si los hizo el consul Cneo Scruio / o Publio Sulpicio nombrado por el en dictador: porque el estava detenido en Berruria buscado los principales de las conjuraciones: los autores diuersos lo hazen incierto. En el principio del año siguiente Marco Serrulio: y Tito claudio (llamado el senado al capitolio) tractaron de las prouincias: diciendo que Italia y Africa fuesen puestas en suerte. Y entrambos querian a Africa: defendiendo lo mucho Quinto metello / Africa ni fue dada ni negada. E fue mandado a los cōsules que tractassen con los tribunos del pueblo / quien queria que hiziesse la guerra en Africa. Todos los tribunos mandaron que Publio Scipion: mas no por esso los cōsules detaron de sortear a Africa / porque ansi lo hauia determinado el Senado. E cupo a Tito claudio para que passasse a ella vna armada de cinquenta naos / y todas las galeas de cinco remos por banco: y fuesse capitán y igualmente con Scipion. Marco Serrulio tomo por suerte a Berruria. En la mesma prouincia prolongaron el imperio a Cneo Serrulio: si pluguiesse al Senado que los cōsules quedassen en la ciudad. E de los pretores Marco festio tomo a Fracia: y que Publio quintilio varo le diese dos legiones y la prouincia: y Cneo luio tomo los Brucios con dos legiones que hauia regido Publio sempromio proconsul del año pasado: y Cneo tremellio a Sicilia porque tomasse de Pippo appulo pretor: la prouincia y dos legiones: Julio lugartemete de pretor: con veinte galeas y mil hombres guardasse la costa de Sicilia: y que de alli Marco pomponio en las otras veinte galeas leuasse a Roma mil y quinientos hombres. La prouincia de la ciudad vino a Cneo aurelio cotta. E a los otros como cada vno tenia prouincia y exercitos / fueron prolongados sus imperios. Aq̄l año se defendio el imperio Romano con diez y seis legiones. E por que començassen todas las cosas placado los dioses hizierō los juegos que Tito manlio dictador hauia votado y mayores sacrificios siendo cōsules Marco claudio marcello: y Tito Quintio si la republica en aquellos cinco años estuuere en el mesmo estado. E mandaron que los cōsules los hiziesse antes de yr ala guerra. E assi fueron hechos los juegos quatro dias en el cerco: y los sacrificios fuerō hechos a los dioses que hauian sido prometidos. Entre estas cosas juntamete crecia en los Romanos cada dia mas la esperança y el cuydado: ni tenian bien cierto en sus animos si era cosa digna de gozo que Hannibal (despues de diez y seis años partiēdo se de Italia) dexasse la possession della al pueblo Romano / o si deuiā mas temer por que con su exercito

llegado en Africa: ca el lugar solamente era mudado mas no el peligro. En esta altercacion acostumbraua decir Quinto Fabio maximo: (que hauia poco que era muerto) que Hannibal seria mas rezio enemigo en su tierra que hauia sido en la ajena: y que Scipion no tendria que hazer con Siphax rey barbaro: que trahia el exercito de medio azemileros perecosos / o con su suegro Asdrubal capitán fugacissimo: o con exercitos alborotados hechos de subito de compañia de campesinos medio armados: mas con Hannibal nascido en la tienda de su padre capitán muy esforçado: y criado de niñez entre las armas hecho capitán avn no siendo mancebo: y hecho viejo venciendo las Españas y Fracias: y que hauia hinchido a Italia de los Alpes hasta el estrecho de Sicilia de grandes hazañas: que tenia el exercito yguual al sueldo: y endurecido en paciencia de todos los trabajos: que son tantos que es difícil creer que hombres los puedan sufrir / mojado mil vezes en sangre Romana: y que leua despojos no solo de los hombres de guerra / mas tan bien de capitanes: y que en la batalla vernan muchos delante a Scipion que con su mano hauran muerto pretores capitanes y cōsules Romanos señalados con coronas murales que han entrado en reales y ciudades Romanas: y que hoy no tienen los oficiales Romanos tantas maças / o insignias: quantas Hannibal puede leuar delante de si tomadas de capitanes muertos. E pensando en los animos estas cosas acrecētauan el cuydado y temor: abun que estauan acostumbrados por algunos años tener la guerra delante los ojos en vnas y otras partes de Italia con esperança de no hauer fin: leuantauā sus corazones Scipion y Hannibal capitanes assi como puestos ala postrera batalla. E tan bien los que tenian gran confianza en Scipion y esperança de victoria quanto mas la esperauan: tanto mas estava en cuydado. E no era muy desigual el habito de los animos de los Carthagineses: los quales viendo a Hannibal y la grandeza de sus hazañas: alas vezes se arrepentian de hauer demandado paz: otras mirando que dos vezes hauian sido vencidos: y Siphax preso: y que eran echados de España y de Italia: y que todas estas cosas hauian sido hechas por virtud y consejo de solo Scipion: tenian le como a capitán nascido por los hados para la destruccion dellos.

Capitulo. xij. de como llegando Hannibal a donde Scipion estava determino de lo hablar: y de como le pidio en su habla paz: y de lo que Scipion respondió.

Hannibal hauia llegado a Adrumeto: donde hauiēdo estado algunos dias para rebazer la gente cansada del mar: mouido por mensajeros que dezian que a cerca de Carthago estauan los enemigos / a grandes jornadas se fue a Zama. Esta Zama camino de cinco dias de Carthago: y de alli embio sus espías: las quales fueron presas por las guardas Romanas y leuadas a Scipion: el qual las dio a los tribunos de los caualleros y mandó les que sin temor los leuassen por todo el real / y viesse todas las cosas a su plazer. E despues preguntados si lo hauian bien visto todo: (dando les quien los acompañasse) embio los a Hannibal. E Hannibal ninguna cosa de las que ellos dezian oyo de buen corazón. ca dezian que aquel dia hauia venido a Scipion Asdrubal con diez y seis mil peones: y quatro mil caualleros. E principalmete fue mouido por la confianza de los enemigos: la qual temia no sin causa: por esso abunque el era causa de aquella guerra: y con su venida hauia turbado las treguas ya hechas: y la esperança de los pactos: mas pensando que si primero de ser vencido

do pidiessse la paz alcançaria cosas mas justas: embio vn mensajero a Scipion que le dieffe lugar para hablar conel. Esto si lo hizo el por si mesmo/ o por consejo publico no tengo porq̃ afirmar lo vno o lo otro. Valerio antias dize que en la primera batalla fue vencido por Scipion/ en la qual murieron doze mil hombres: y mil 7 setecientos fuerō presos: 7 dize que el vino con otros diez embaradores al real de Scipion. E como Scipion no negasse la habla: por concordia entrambos los capitanes allegaron los reales: porque de acerca se pudiesen ayuntar. E Scipion se assento no muy lejos de la ciudad Madagata lugar cōuenible a todas las cosas: y porque tenia el agua dentro de vn tiro de dardo. Hambal tomo vn montezillo seguro a quatro millas: para todo dispuesto salvo q̃ tenia la agua lejos. En medio miraro lugar a todas partes abierto porq̃ no houieffe assechanças. E apartando los suyos en spacio yqual con sendos interpretes/ o faraures vinieron ala habla los mayores capitanes no solo de su edad. mas yguales de toda memoria con los passados de todas las gentes y reyes. Entrambos estuueron vn poco callando con la admiracion que tomaron de la vista el vno del otro. E despues iban:



Oracio de Hannibal a Scipio
biē enfermo en
la q̃l pide paz

bal comēço su habla en esta manera. Si esto estaua assi dado por hado que yo (que primero hize la guerra al pueblo Romano: y tantas vezes tuue la victoria quasi en las manos) de mi voluntad houieffe de venir a pedir la paz: alegre me que tu has sido a quien yo principalmente la haya de demādar. Y esto sera a ti (entre muchas cosas excellentes) en señalada alabāça: que Hannibal al qual los dioses han dado tantas vezes victoria de los Romanos: te de la ventaja: y q̃ tu pongas fin a esta guerra/ mas señalada por vuestras destruyçiones que por las nuestras. E no se si la fortuna/ o el acaescimēto ha vfa do desta burla: q̃ yo que tomé armas conel consul tu padre: 7 combati p̃mero conel siē-

do capitā Romano: agora desarmado vega a su hijo a pedir le paz. Buena cosa fuera q̃ los dioses diera a nros padres tal pensamēto que vosotros houieffedes sido cōtentos del imperio de Italia: y nosotros del de Africa. E cierto ni Sicilia ni Cerdeña no son muy dignos precios de tantas armadas/ de tantos exercitos: y de tan excellentes capitanes perdidos. Mas las cosas passadas mas se pueden reprehēder q̃ corrigir: ansi hauemos deseado lo ajeno/ q̃ pecaßemos sobre lo nuestro. E no solo teneys vosotros la guerra en Italia/ y nosotros en Africa: mas vosotros en vuestras puertas 7 acerca de los muros haueys visto las bāderas y armas de los enemigos: y nosotros desde Carthago hauemos oydo el ruydo del real Romano. ¶ Despues lo q̃ nosotros abominariamos mucho: 7 vosotros cierto lo deseariays antes de todas las cosas en vuestra mejor fortuna se tracta de la paz: y tractamos la los q̃ hauemos menester que sea paz: y qualq̃era cosa q̃ haremos/ nras ciudades lo han de tener por firme: mas es menester q̃ tengamos el animo no apartado de los cōsejos reposados. E lo q̃ a mi pertenece: y ala edad tornando viejo ala patria donde sali niño: ya las cosas prosperas/ ya las aduersas me lo han enseñado: que quiero mas seguir la razon q̃ la fortuna. Temo tu mocedad 7 cōtinua dicha/ que son dos cosas mas feroces q̃ es menester en consejos reposados: que a quien la fortuna nunca engaña/ quasi no piensa en la incertitud de los casos. Lo que yo fui en Trasimeno/ y en Cannas: esso eres tu hoy: 7 comenzado todas las cosas cō ofadia/ nunca la fortuna te ha engañado. 7 persiguiendo la muerte de tu padre y no: 7 de la destruyçion de tu casa has tomado señalada honra de virtud/ 7 de maravillosa piedad. Has cobrado las espanias perdidas/ echando dellas quatro exercitos Africanos. Hecho consul/ como los otros tuuieffen poco animo para defender a Italia: passaste en Africa: deshaziendo dos exercitos: y en la mesma hora tomado y q̃mado dos reales. y houiedo preso a Siphax rey muy poderoso/ y tomando tantas ciudades de su reyno y rātas de nuestro imperio. has retrahido a mi/ que ya hauiadesis años que tenia possession de Italia. Digo que tu animo puede mas querer victoria que paz: yo conosco en vosotros mas grandes coraçones que prouechosos. E yo algun tiempo tuuo tal fortuna: 7 si en la prosperidad los dioses nos dieffen buen pensamiento/ considerariamos no solo las cosas que acaescen/ mas tan bien las q̃ pueden succeder. E aunq̃ te oluides de todos los otros: yo soy buen exemplo en todos los casos: al qual poco ha viste puesto el real entre el rio Anien y la ciudad de Roma/ leuar las banderas alo muros de Roma: y agora me vees huerfano de dos hermanos varones muy esforçados y capitanes esclarecidos delante los muros de mi patria quasi cercada: que ruego por ella las cosas mesmas cō que espātē vuestra ciudad. No deuemos dar credito a qualquiera gran fortuna. En tus cosas buenas: y en las nuestras inciertas/ la paz es magnifica y gloriosa a ti que la das: y a nosotros que la pedimos es mas necessaria q̃ honesta. Hejor y mas segura es la paz cierta: que la victoria esperada. La paz esta en tu mano: 7 la victoria en la de los dioses. No pongas la felicidad de tantos años en peligro de vna hora. Pon delante tu animo tus fuerças: y las de la fortuna/ y la batalla de la guerra: 7 de cada parte haura fierro y cuerpos humanos. En ningūa parte me nos respōden los acaescimientos prosperos que en la guerra: si vences en la batalla no ayuntaras tanta gloria como sera la que podras haueer dando la paz: 7 quanta quitaras si te venga algūa aduersidad. Las cosas hermosas ganadas y esperadas la fortuna en vna hora las puede deshazer. En tu poderio esta p̃publico cornelio scipio de ayuntar todas las cosas en la paz: y entonces sera de tener aqueila fortuna q̃ los dioses dan.

Entre pocos exemplos de vna y otra fortuna dizen que fue Marco atilio en esta mesma tierra: el qual siendo vencedor nego la paz a nuestros padres q̄gela pidian: mas ala postre no poniendo medida a su felicidad: ni refrenando la fortuna q̄ lo leuantaua: quanto mas alto hauiá subido: tanto mayor mengua cayo. Al q̄ da la paz conuene dar las condiciones della: y no al que la pide. Porque no seamos tenidos por indignos: porque a nosotros mismos nos pongamos castigo: q̄ no rehusamos que todas las cosas porque se ha comẽçado esta guerra sean vuestras: conuene saber: Sicilia/ Cerdeña/ España: y quantas yslas hay en todo el mar entre Africa y Italia. En nosotros los de Carthago encerrados dentro la costa de Africa: veamos a vosotros (pues que assi ha plazido a los dioses) que aun en mar y tierra estrangera rigays imperios. No negare yo que por la paz pedida no muy enteramente: o agora de nueuo esperada os sera sospechosa la fe de los Africanos. E mucho pertenece o Scipion guardar la paz ala fe de aquellos por quien sea demandada. Tan bien (como yo oyo) vuestros senadores negaron la paz: porque hauiá poca dignidad en la embarada: yo Hannibal la demandó: y no la pediria sino creyese que es prouechosa: por la mesma utilidad que la pido la guardare. E assi como por hauer yo comẽçado la guerra por q̄ ninguno se arrepetiesse della: trabaje entre tanto q̄ los dioses no me tuuieron inuidia: assi agora me esforçare que ninguno se arrepienta de la paz hauida por mi. A estas palabras el capitã Romano respõdió quasi en esta sentencia. **N**o ignoraua yo (Hannibal) q̄ con la esperança de tu venida los Carthagineses hauiá turbado las treguas y la esperança de paz: ni tu cierto lo disimulas: pues quitas todas las cosas de las condiciones passadas de la paz: sacando aquellas q̄ ha mucho tiempo que estan en nro poderio. Mas como tu tengas cuydado de sentir quanto tus ciudadanos por ti sean aliviados: assi yo tengo de trabajar q̄ lo que entonces firmaron y concertaron: siendo quitado hoy de las condiciones de la paz no parezcan galardones del quebrar la fe: no siendo dignos de la mesma condicion. E tan bien pedis que vuestros engaños os aprouechen. Ni nuestros padres hizieron la guerra por Sicilia/ ni nosotros por España: mas antes entonces el peligro de los Hamertinos amigos nros: y agora la destruycion de Saguto nos ha hecho tomar armas justas. Hauer nos vosotros prouocado tu mesmo lo confiesas: y los dioses son testigos: los q̄les dió el fin de aquella guerra segun derecho y justicia: y lo dan y darã desta. E quanto a lo que a mi conuene: yo me acuerdo de la enfermedad humana: y considero la fuerza de la fortuna: y se que todas las cosas que hazemos estan subjectas a mil casos. Mas assi como confesaria yo que lo haria con soberuia y presuncion: si antes de hauer passado en Africa te menospreciasse/ saliendo por tu voluntad de Italia: y poniendo el exercito en las naos: y viniendo a pedir paz: assi agora como yo te haya atrahido a Africa/ quasi tomado de la mano por fuerza deteniẽdo y reboluiendo te: no te soy obligado en verguença alguna. E por ende si algun castigo se pudiesse dar a aquellas cosas en las quales la paz se hauiá de guardar: y quales sean ya las sabes: conuene saber/ el combatir y tomar las naos con las vituallas en el tiempo de las treguas: y hazer imperio sobre los embajadores: hauiá causa que yo lo pusiesse en consejo. Mas si estas cosas os parecen graues/ aparejad os ala guerra: pues que no haueys podido sufrir la paz.

Capitulo. xiiij. de como de cada parte se aparejaron para la batalla: y fueron ordenadas las hazes: y esforçados los caualleros por sus capitanes: y vencieron los Romanos.

La respuesta de Scipion a Hannibal.



Esta manera sin hazer paz se pterõ dila habla cada vno a los suyos diziẽdo q̄ en vano auia hablado: q̄ con armas se auia de determinar: y tomar la fortuna q̄ los dioses les daria. E luego q̄ llegarõ a los reales cada vno dió a su gente q̄ apejassen sus armas y corações ala postrema batalla: no pa vn dia: mas pa siempre: ca los vencedores/ o fuesse Roma/ o fuesse Carthago hauiá de ser señores del mundo: y q̄ antes de la noche de la victoria se sabria q̄ el premio de la victoria seria no Africa/ o Italia/ mas todo el mundo. El peligro era ygual al galardõ pa los q̄ la fortuna fuesse aduersa en la batalla: por q̄ los romanos no tenia lugar de suyr en tierra ajena y no conocida. E tan biẽ ala ciudad de Carthago parecia estar presente su destruycion: si su postremo socorro y ayuda se pudiesse. A este peligro salierõ el dia siguiente dos capitanes muy esclarecidos: de dos pueblos muy ricos: y dos exercitos muy esforçados pa acreçetar en aquel dia/ o pder muchas hazanas hechas antes con mucha honra. La esperança y el temor q̄ los tenia ciertos turbaua los aios: y cõtemplado cada vno de su parte alas vezes su exercito: otras el de los enemigos: media mas con los ojos q̄ con la razón las fuerzas: y assi estos pensamientos alas vezes les causaua cosas alegres y otras tristes. Los capitanes los amonestaua y les decia muchas cosas. E Hannibal les trahia ala memoria lo q̄ en xviij. años auia hecho en Italia: tanto capitanes romanos y exercitos muertos: y particularmente decia a cada vno sus excellẽtes hechos: quando le venia ala memoria de algua batalla particular de ouiesse hecho algua cosa digna de alabança. Scipio les ponía delante las españas: y las batallas resistidas en Africa: y la confesio de los mismos enemigos: q̄ no auia podido por temor demandar paz: ni pscuerar en ella por la natural malicia y poca fe de sus animos. E decia les mas: q̄ la habla q̄ hauiá tenido con Hannibal señalaua libremente a dõ de se

inclinaua. y q̄ los dioses significauā los mesmos auspicios cō los quales sus antecessores auā peleado en las yslas Egato: y q̄ ya era venido el fin d̄ la guerra y d̄ los trabajos: y q̄ en las manos estaua el despojo de Carthago: y la tornada a sus casa: y patria y a sus padres y hijos y mujeres y a los dioses penates. E de tal manera dezia estas cosas cō el cuerpo leuātado y la cara alegre: q̄ parecia q̄ ya hauia vencido. Despues ordeno en la delātera los lāceros: y en pos dellos los principales: y cō los triarios cerro la postrera escuadra. E no ponía las cohortes estrechas delāte sus banderas: mas ponía los pendones algo aptados vnos de otros porq̄ entrādo los elephātes de los enemigos no turbassen su ordenāca. E puso en la āla ezq̄rda a Zelio q̄ hauia sido su embarador: y aq̄l año sin suerte por deliberaciō del Senado era questor. E a Bassimissa y los Numidas puso en la āla derecha: y las calles abiertas hinchio de caualleros Velites: estos erā ligeramēte armados: mādādo les q̄ quādo los elephātes arremetiesse/o fuyessen de tras d̄ los ordenes derechos/o ala pte derecha/o ezq̄rda allegādo se diessen camino por d̄n de los elephātes cayessen entre las armas de los antesignanos. E Hannibal (pa poner espāto) ordeno delāte los elephātes q̄ erā ochēta: mas en ningūa batalla antes hauia temido: y despues puso el socorro de Ligures y Franceses mezclando cō ellos los Baleares y Bauros. Y en la segūda escuadra puso los Carthaginefes y Africanos y la legiō de los Macedonia detādo poco espacio. E puso en socorro la escuadra de los Italianos: estos los mas erā Buucios q̄ hauia venido cō el de Italia: mas por fuerza y necesidad q̄ por voluntad. E cō la gente de cauallo rodeo las ālas: y en la derecha estauā los Carthaginefes/en la ezq̄rda los Numidas. En aq̄l exercito hauia diuersas amonestaciones entre tantos hōbres: los quales no tenia vna mesma lengua/costūbres/ley/armas/vestido: ni vna mesma causa de pelear. A los del socorro demostrauā el sueldo presente y multiplicado del despojo q̄ tomariā. Los Franceses se encēdiā por el odio proprio y natural cōtra los Romanos: a los Ligures demostrauā en esperāca de victoria los cāpos viejos de Italia: a los Bauros y Numidas espantauā con el ienozio soberuio de Bassimissa: de manera que a vnos dauan esperāca/ a otros temor. A los Carthaginefes demostrauā los muros de la patria/ los dioses Penates/ las sepulturas de sus antecessores/ los hijos cō las madres/ las mujeres temerosas/ y la destruyciō y seruiicio/o el imperio del mūdo: y ningun medio ponía entre la esperāca y temor. E tratādo estas cosas Hannibal cō los capitanes Carthaginefes y entre las otras gentes: los Romanos tocaron las trompetas: y tan grāde fue la grita y el clamor: que los elephātes se cōuertieron cōtra los suyos/ principalmente en la āla ezq̄rda. En los Bauros y Numidas puso en spano Bassimissa: y de aq̄lla parte desnudó la escuadra del socorro de gēte de cauallo. Mas vnos pocos d̄ los elephātes entrādo sin temor en los enemigos/hazian grāde estrago cō sus muchas heridas entre la orden de los Velites: ca los Velites retrahēdo se alas bāderas haziēdo camino a los elephātes porq̄ no fuessē derribados de cada parte tirauan sobre ellos las lanças: ni cessauā de las echar/ los q̄ estauan delante las bāderas: hasta q̄ echados de cada parte cabiēdo sobre ellos las lanças Romanas en su āla derecha hizierō boluer los Carthaginefes a fuyr. Zelio desque vi do los enemigos turbados puso en ellos grā espāto. y de cada pte la escuadra Africana estaua desnuda de caualleros: quādo salio la gente de pie no yqual en fuerças/ ni en esperanca. E sin esto sobreuino cosa grande para tal tiempo (conuiene saber) el conorde clamor de los Romanos y de todo el su exercito: y por esso mayor/ y muy mas terrible. ca los de Hannibal tenian las bozes discordes como de lenguas diuersas de muchas gē

tes. La batalla Romana estaua firme anfi cō su peso como cō las armas q̄ dauā sobre los enemigos: de la otra pte hauia mas de coerer y velocidad q̄ fuerças. Despues en el primero encuetto luego los Romanos hizierō mouer de su lugar la escuadra de los enemigos: y despues cō la āla y escudos fuerō sobre ellos mouidos de su lugar y passarō algū espacio sin resistēcia de ningūo/ y los postreros deteniendo a los p̄meros: desque fuerōn la escuadra mouida: lo q̄ daua grā fuerza pa echar los enemigos: la segūda haz de los Africanos y Carthaginefes no podiā tanto sufrir q̄ los enemigos no sobreuiesse feriedo en los p̄meros q̄ no podiā resistir. E desta manera los del socorro luego boluieron las espaldas: y bueltas cōtra los suyos fuyā ala segūda haz. E quasi ya crā dos batallas mezcladas porq̄ los Carthaginefes erā forzados pelear cō los enemigos y cō los suyos q̄ no los recibia en su escuadra: mas antes recogiedo se las ordenes en las ālas los echārō de fuera de la batalla en el cāpo vazio: porq̄ no pturbassen su escuadra cierta y cōplida. Mas los del socorro cō tanto estrago de hōbres y armas hauian hinchido el lugar dōde hauia estado: q̄ quasi era mas difficil por alli el passo q̄ hauia sido por los enemigos. E assi los p̄meros lāceros siguiēdo a los enemigos por los mōtones d̄ los cuerpos y armas cada vno por dōde podia/ cōfundierō las ordenes y bāderas: y tā bien las bāderas d̄ los p̄ncipales comēçaron ondear viēdo y delāte de si la escuadra a vna pte y a otra. E como vido Scipiō esto mādō hazer señal a recoger los lāceros: y quitādo ala postrera escuadra los heridos puso en las ālas los triarios y p̄ncipales pa q̄ la escuadra de los lāceros puesta en medio fuesse mas firme y mas segura: desta manera se recibio la batalla de nuevo: porq̄ vinieron a los enemigos verdaderos y iguales en el genero de armas y vso de guerra: y fama de hechos y en la grādeza de la esperāca y peligro: mas los Romanos tenian ventaja en cuento y en animo: por que ya hauian desbaratado los caualleros y los elephātes: y hauiedo echado la primera escuadra/ peleauā en la segūda. En este tiempo Zelio y Bassimissa q̄ algū espacio hauia psiguido a los caualleros boluiedo arremetierō cōtra la haz de los enemigos. E cō este impeto fuerō mouidos y muchos cercados y heridos: y por el cāpo abierto fuyēdo fuerō muertos/ derramados a todas ptes ocupādo la gēte de cauallo todos los lugares. Aq̄l dia murierō de los Carthaginefes y de sus amigos mas de veynte mil: y q̄si otros tātos fuerō presos cō ciēto y trēta y tres bāderas: y onze elephātes: d̄ los vécadores murierō a cerca de diez mil. E Hannibal cō poca gēte de cauallo fuyo a Adrumeto hauiedo antes d̄ la batalla y en ella probado todas las cosas p̄mero de salir. E aun por dicho de Scipiō y de todo los q̄ sabiā la disciplina militar/ alcāco aq̄lla alabāca: q̄ cō arte singular aq̄l dia hauia ordenado la batalla poniēdo los elephātes en la delātera cō cuyo ipeto fuerte y fuerza incōportable hauia hecho q̄ los Romanos no siguiesse las bāderas/ ni guardassen las ordenes: en lo q̄l ponía mucha esperāca: despues hauia puesto los de socorro ante la escuadra de los Carthaginefes: porq̄ los hōbres mezclados de muchas gētes: los quales no detenia la fama el sueldo no tuuiesse lugar pa fuyr. E tā biē porq̄ recibiedo el p̄mero ardo y impeto d̄ los enemigos los fatigassen: y aq̄n que no hiziesse otra cosa con tiros y heridas turbasse las armas d̄ los enemigos: y porq̄ los Carthaginefes y Africanos dōde estaua toda la esperāca aunq̄ en las otras cosas fuessen yguales cō los enemigos: fuessen mayores en esto q̄ peleassen descansados cō cansados y heridos. E aparto los Italianos en cierto espacio en la postrera haz: porq̄ no sabia si serian amigos/ o enemigos. Hecho esto huyēdo a Adrumeto fue llamado a Carthago: y tornado a ella despues de treinta y seys años que falso niūo: en la corte confesio que no hauia sido vencido solamente en la

batalla: mas tan biẽ en la guerra: y q̃ no hauiã otra esperãça de salud: sino alcãçar paz.

Capit. xv. de como Scipiõ fue por mar y por tierra a Carthago: donde le vinierõ embaradores a pedir paz: y como Uermuna hijo de Siphã fue desbaratado y fuyõ.



Scipion despues de la batalla luego combatio y robo el real de los enemigos y con grã despojo se torno alas naos donde le vino nueua: como Publio lãtulo con cinquenta naos grãdes y ciento de carroo con grãdes vituallas era llegado a Utica. E pensando q̃ deuia poner por todas partes grande espãro en Carthago (y embiãdo a Lelio a Roma cõ la nueua de la victoria) mando a Lãtio octauio que leuasse por tierra las legiones / o capitãnias a Carthago: y el (ayuntãdo a su vieja armada la nueua de Lentulo) partio de Utica y fue se al puerto de Carthago. E no estaua muy letos: q̃ndo le vino delãte vna nao dlos Carthagineses cubierta de paños blãcos / y de ramos de oliua. E hauiã en ella diez embaradores p̃ncipales dla ciudad embiados a pedir paz por cõsejo de Hamibal. E allegãdo ellos ala popa dla nao capitãna / tendierõ los vestidos cõ humildad rogãdo y suplicãdo la se y misericordia de Scipiõ. E ninguna otra respuesta les dio Scipiõ: sino q̃ fuessen a Tunes: q̃ alli leuaria el su real: y tornose a Utica y mãdo venir a Octauio: por contẽplar el assiento de Carthago no tãto por conoscer lo presente: q̃nto por espãtar los enemigos. Y endo ellos despues a Tunes vino nueua que Uermuna hijo de Siphã hauiã venido a socorrer a los Carthagineses con vn exercito: po cõ mas gẽte de cauallo q̃ de pie. Y embio Scipiõ contra el parte del exercito con toda la gente de cauallo: y cõ los primeros de la escuadra

desbaratõ con ligera pelea la escuadra de los Numidas: y cerrando les la salida para fuyr (cercando los a todas partes) mato quinze mil hombres: y tomo presos mil y doscientos: y mil y quinientos cauallõs de Numidia: y setenta y dos banderas: y el fijo del rey huyõ entre el alboroto con pocos. **E**ntõces Scipiõ assento el real a cerca de Tu



nez en el mesmo lugar onde antes lo assentara. E de Carthago vinierõ treynta embaradores y hablaron mucho mas miserablemẽte que de primero: porque la fortuna los costrenia mas a ello: empero fueron oydos cõ menos misericordia: por la memoria de la reziente maldad. E ahun que la yra justa incitaua a todos para destruyr a Carthago: mas pensando quan gran cosa era: y de quanto tiempo el cerco de la ciudad tan fuerte y inuencible: y la esperança del successor q̃ hauiã de venir a alcãçar la fama de la guerra acabada por trabajo de otro / sollicitasse a Scipiõ: los animos de todos se conuertieron a paz. Y el dia siguiẽte llamados los embaradores: y amonestados con mucha reprehension del q̃brantamiento de la se: que enseñados por tantas destruyciões creyessen q̃ hauiã dioses y juramẽto: les dio las condiciones de la paz: que libres biuiesse cõ sus leyes: y q̃ tuuiesse todas las ciudades y campos y terminos que hauiã tenido antes de la guerra: y que aquel dia los Romanos hiziesse fin de talar y robar y q̃ diessen a los Romanos todos los fugitiuos y captiuos: y les diessen todas las naos saluo las galeas de tres remos por banco: y los elephãtes q̃ teniã domados: y q̃ no domassen otros: y q̃ no hiziesse guerra en Africa: ni fuera de Africa sin mãdamiento del pueblo Romano: y tornassen a Massinissa sus cosas: y que hiziesse pactos y paz cõ el: y que diessen trigo y sueldo a los Romanos hasta que los embaradores viniesse a Roma: y que pagassen por tiempo de cinquenta años diez mil talentos de plata en pensiones y gales /

Las cõdiciões de la paz: q̃ fuerõ dadas a los de Carthago.

y dieffen cient rebenes a voluntad de Scipio que no fuesfen menores de quatorze años / ni maiores de treynta: y que les daria treguas si restituysen las naos de carreo con lo que en ellas estaua que fueron tomadas en las treguas passadas: de otra suerte que no tuuysen esperanca de treguas / ni de paz.

Cap. xvj. de como los de Carthago por cōsejo de Hamibal
aceptaron las condiciones dela paz: y embiaron a Roma sus embaradores.

Honrados los embaradores dixero en su Senado las condiciones dela paz: que Scipion pedia. Entōces Bisgon salio a hablar cōtra ella: y el pueblo lo oyo. E yado Hamibal contra el porque en tal tiempo dezia tales cosas / y lo obian: quito lo del lugar alto arrebatado lo (con mucho enojo) del brazo. Esta cosa no acostumbada en ciudad libre mouio el pueblo. E perturbado Hamibal por la libertad dela ciudad escuso se diciendo. Saliendo yo de entre vosotros de edad de nueue años he tornado despues de treynta y seys: y me parece q̄ se bien las artes militares: las quales de niño me ha enseñado la fortuna ansi priuada como publica: mas es menester que los derechos y leyes y costumbres dela ciudad vosotros me los enseñeyes. Y escusando su imprudencia con muchas palabras hablo dela paz: quanto era justa y necessaria: y como lo mas dificil de todo era lo delas naos / que hauian sido tomadas en las treguas: ni era ligera cosa buscar las. E reprendiendo a los que cōtradesian ala paz: plugoles de tomar las naos / y buscar en todo lugar los hombres: y todo lo otro q̄ faltasse lo apreciassse Scipion: y que lo pagassen con dinero los Carthagineses. E disen algunos que Hamibal despues dela batalla se fue al mar: y de alli con vna nao que tenia aparejada se fue luego al rey Antiocho: y que demandado lo Scipion primero q̄ todas las otras cosas: le respondieron que Hamibal no estaua en Africa. Despues que boluieron los embaradores a Scipion: y mandaron a los thesoreros escruir en publicas escripturas las cosas publicas q̄ hauia sido en las naos: y las particulares q̄ las publicassen sus dueños: pagaro por ellas suma de veynte y cinco mil pesos de plata. E dio Scipion a los Carthagineses treguas por tres meses: y mando les que en el tiempo de las treguas no embiassen otros embaradores a Roma: y que si algunos embaradores viniesen a Carthago / no los embiassen primero de auisar al capitā Romano quien fuesen y que demandassen. Con cinquenta embaradores Carthagineses fueron embiados a Roma Lucio veturio philo / y Marco martio ralla / y Lucio scipion hermano del capitā. E nestos mesmos dias las vituallas de Sicilia y de Cerdeña valieron tā poco que los mercaderes detauā el trigo a los marineros por el porte. En Roma fue temor ala primera nueua dela rebellion de Carthago: y hauia mandado a Tito claudio y luego a Sicilia con armada: y que de alli passasse en Africa: y el otro consul Marco serulio que se estuuiesse en Roma hasta que supiesen en que estado estauan las cosas en Africa. Y el consul Tito claudio hizo y leuo la armada con mucha negligencia: porque los Senadores hauian determinado que fuesse a voluntad y arbitrio de Scipion / y no del consul con que condiciones se dieffe la paz: pues algunos malos señales assi en Roma como en otras partes en Italia hauia parecido: los quales fueron purgados por grandes sacrificios. E salido Claudio de Roma tomo le vna gran tempestad entre los puertos Loffano y Laurentino y puso le mucho temor: y aporçado a los Populonios detuuose alli hasta que la tēpestad cessasse. E de alli passo ala ysla Illua: a Locega / y a Cerdeña: y passando delate los montes llamados Insanos: leuantose

mucho mas rezia la tēpestad / y en lugares mas malos: y desbarato la armada en tal manera que muchas naos perdieron las velas y armas: y otras se quebraro de manera q̄ la armada cō mucho daño allego a caller. E alli en tanto que las sacaron en tierra para rebazer las / vino el inuierno: y el año fue acabado. E no le prologado el imperio / roeno la armada a Roma. E Marco serulio porq̄ no lo hiziesse venir ala ciudad por causa de los ayuntamientos / nombro dictador a Encio serulio genuino: y fue se a su pumcia. E el dictador nombro maestro de caualleros a Elio peto: y començado muchas vezes los ayuntamientos las tēpestades los vedaron. E assi allegado se los tres dias de Marco / los oficiales viejos estauā absentes: y los nueuos no eran elegidos: por lo qual la republica estaua sin oficiales curules. E Lucio manlio roquaro pontifice murio aq̄ año: en cuyo lugar hizieron a Lucio galba. E Aulo licinio lucullo: y Quinto fuluio edil curul renouaron tres vezes todos los juegos Romanos. E supo se como los scribanos y viatores edilicios hauian sacado dineros del theso: por lo qual fueron cōdenados. E Publio elio tubero: y Lucio lictorio hechos ediles del pueblo / viciosamente renunciaron el officio sin infamia de Lucullo edil. E como houiessen hecho juegos y por causa dellos el combite a Jupiter: y houiessen puesto en el capitolio tres estatuas de plata de penas: el dictador y el maestro de caualleros hizieron por determinacion del Senado los juegos cereales. E En llegando los embaradores Romanos y Carthagi



nes a Roma: el Senado fue ayuntado en el templo de Belona: donde dixo Lucio veturio philo (con gran gozo de los padres) que hauian cobatido cō Hamibal y los Carthagineses en la postera batalla: y q̄ era dado fin ala guerra tan lametable: y que Uer

mina hijo de Siphax era vecido. E despues mādārō lo salir delāre el pueblo y hazer le pre del gozo. Entōcces haziedo gracias (abrieron todos los templos de la ciudad) y ordenaron de hazer suplicaciones por tres dias. E a los embatadores de los Carthaginefes y del rey Philipo que tan bien hauian venido y pidiā que les dexassen entrar en el Senado: respondieron que los consules nuuos los dexarian entrar.

Capitulo. xvij. de como en Roma fue hecha eleciō de nueuos cōsules y pretores. y las prouincias y exercitos fueron repartidos.



Despues hizieron los ayuntamientos y hizieron cōsules a Cneio cornelio lentulo: y a Publio elio peto: y pretores a Marco julio peno: al qual vino la fuerte de la ciudad: y a Marco valerio flacco a quien vinierō los Venecios: y a Marco fabio buteo a quien vino Cerdena: y a Publio elio tubero a quien cupo Sicilia. E de las prouincias de los consules no q̄sieron tractar antes de oyr los embatadores del rey Philippo y de los Carthaginefes. E vehian en sus animos el fin de vna guerra y el principio de otra. El consul Cneio lentulo desseaua mucho la puincia de Africa: porq̄ si hauia de ser guerra: la victoria seria ligera / o si ya fuesse al fin: el termino la gloria de tā grā guerra acabada en su consulado. E por esto dezia q̄ no cōsentiria que se hiziesse alguna cosa / primero que le diessen la prouincia de Africa: otorgando gelo su compañero: varon tēplado y prudente: porque veyā que contēder el en la gloria cō Scipio sin ser cosa injusta era desyqual. E Quinto minurio ripermo: y Marco artilio glabrio tribunos del pueblo dezian que Cneio cornelio tentaua cosa q̄ en el año passado no la hauia tentado Tito claudio: y por auctoridad del Senado dire

rō al pueblo: q̄ q̄n q̄n a q̄ tuuiesse el imperio y cargo de Africa. Todos los treinta y cinco tribus deliberarō q̄ fuesse de Scipio. En el Senado y en el pueblo bouo grādes cōtendidas: y a la postre cōcordarō que q̄dasse en poderio del Senado. E los padres cō juramento (q̄ assi fue el pacto) determinarō que los cōsules se yqualassen o cchassē por fuerte / q̄ illos tuuiesse a Italia / o la armada de cincuenta naos. Y el q̄ tomasse la armada fuesse a Sicilia: y si la paz no se cōcordaua cō los Carthaginefes passasse en Africa: y q̄ el cōsul hiziesse la guerra por mar: y Scipion por tierra con el mesmo derecho q̄ tenia: y si cōcordaua en las cōdicionēs de la paz: los tribunos demādassen al pueblo q̄n q̄ria q̄ diessē la paz el consul / o el pretor Scipio. E declararon que si alcāgassen victoria q̄ Publio Scipion diessē la paz: y tornasse cō el exercito vecedo: a Italia: y q̄ el consul no passasse de Sicilia en Africa. Y q̄ el otro cōsul que q̄daua en Italia tomasse dos legiōes de Sextio pretor. E prologaron el imperio a Publio Scipion cō los exercitos q̄ tenia en Africa: y deliberaron q̄ Marco valerio falco pretor tuuiesse en los Venecios dos legiōes q̄ el año passado hauia tenido Caio luio: y q̄ Publio elio pretor tomasse dos legiōes en Sicilia de Cneio tremelio: y vna legiō q̄ hauia tenido Publio lentulo propretor. E determinaron q̄ Cerdena fuesse de Fabio. E a Marco serulio cōsul del año passado alargaron el imperio en Berruria cō dos legiōes. E quāto alo q̄ tocaua alas Españas ordenaron q̄ pues Lucio cornelio lētulo: y Lucio manlio acidino hauia estado algunos años en ellas: q̄ los cōsules tratasen cō los tribunos si les pareciesse q̄ demādassen al pueblo: quien q̄stiesse q̄ las gouernasse: y q̄ aquel de dos exercitos hiziesse vna legiō de hōbres Romanos: y q̄ Lucio cornelio / y Lucio manlio tratesen a Italia los viejos soldados del nōbre latino en quinze escuadras: cō los quales hauia tenido la prouincia. E ordenaron q̄ el cōsul cornelio tuuiesse la armada de cincuenta naos: las quales Cneio octauio hauia tenido en Africa: y que Publio julio en la costa de Sicilia que escogiesse las que quisiesse: y q̄ Publio Scipion tuuiesse cincuenta galeas: de las quales fuesse capitā (si q̄stiesse) Cneio octauio como lo hauia sido el año passado: y q̄ si los gouernasse Celio: tomasse a Roma Cneio octauio: y tratiesse las naos q̄ el cōsul no ouiesse menester. E a Marco fabio señalarō diez galeas para Cerdena: y mandarō a los cōsules q̄ hiziesse dos legiōes de la ciudad: porq̄ aq̄l año la republica fuesse regida con quatorze legiōes y ciet galeas. E despues tractaron de los embatadores del rey Philippo / y de los Carthaginefes.

Cap. xvij. de como fue dada audiencia en el Senado a los embatadores del rey Philippo y de los Carthaginefes: y fue con los de Carthago firmado la paz.

Duego al Senado q̄ primero entrassen los embatadores de Macedonia: los quales hablarō muchas cosas en escusacion de lo q̄ los embatadores Romanos se hauian q̄rellado delāre el Rey: por el talar de los capos de sus amigos. E tā bien acusarō los amigos del pueblo Romano: y mucho mas a Marco aurelio: el q̄ siēdo de los tres embatadores embiados a ellos se hauia q̄dado: y cōtra los pactos les hauia mouido guerra: y muchas vezes hauia peleado cō sus capitānes. E demādaua que los Macedones / y Sopater capitā dellos q̄ hauia estado en sueldo de hamibal: y estauā presos les fuesse restituídos. Cōtra estas cosas hablo Marco furio embiado para ello de Macedonia por Aurelio: y dixo q̄ Aurelio se hauia q̄dado porq̄ los amigos del pueblo romano (cādos de los robos) no se passassen al Rey: y q̄

el no hania salido de los terminos de sus amigos: mas antes hania trabajado q̄ los taladores no entrasse en los campos dellos: y q̄ Sopater era de los fauorecidos y parientes del Rey: y q̄ poco hania q̄ era embiado a Africa cō quatro mil Macedones y sueldo pa ayudar a Hannibal y a los Carthaginefes. Preguntados desto los embaradores: como no supiesen que responder y dar licita escusa/respōdiendo cō duda: y antes de responder dixerō los padres q̄ el Rey buscava guerra: y si pseuerava q̄ luego la hallaria: y q̄ en dos maneras hania rōpido la paz: en hazer injuria a los amigos del pueblo Romano y hazer les guerra: y en ayudar a los enemigos cō armas y dinero: y q̄ Scipio hania hecho bien en tener presos como enemigos los q̄ haviā tomado armas cōtra el pueblo Romano: y q̄ Marco anelio procurava el bien de la republica: y q̄ al Senado le plazia q̄ defendiessē sus amigos cō armas: pues no podia en otra manera. Con esta respuesta tan triste fuerō embiados los embaradores Macedones. Despues llamarō a los embaradores Carthaginefes: y viēdo las edades y dignidades d̄llos (ca era los mas principales de la ciudad) dixerō entōces q̄ verdaderamēte se traxua de la paz. Era entre ellos el mas excellēte Asdrubal llamado Hedo: este siēpre hania q̄rido la paz: y era cōtrario del bado Barchino: por esto le dierō mas credito. ca dezia q̄ la culpa de la guerra era por la cobdicia de pocos y no de la republica. Este hablo muchas cosas vn̄as vezes escusando las culpas de los suyos: otras vezes los acusava: porq̄ si negara las cosas ciertas no alcāgara p̄don: otras amonestava a los padres q̄ vsassen cō tēplanca de la prosperidad: q̄ si los Carthaginefes quisierā escuchar a el ya Hannō: y ellos q̄ieran vsar del tiēpo: q̄ el Senado de Carthago hauria dado las cōdiciones de la paz q̄ entōces pidiā: y q̄ pocas vezes se ayūtaua en vno buena fortuna: y saludable cōsejo: y q̄ el pueblo Romano por esto nūca era v̄cido: porq̄ sabia en la prosperidad proueer y acōsejar: y q̄ seria cosa de marauilla si en otra manera lo haziā cō soberuia los q̄ tenia buena fortuna no pudiendo refrenar se de su gozo: y q̄ el pueblo Romano ya tenia q̄si olvidados los gozos de la victoria: y q̄ mas auia acrecētado su impio p̄donado a los v̄cidos q̄ v̄ciēdo. La habla de los otros fue mas miserable: ca cōtauan de quātas riquezas y potēcia haviā caydo los Carthaginefes: q̄ hōuēdo sojuzgado q̄si el mūdo: agora no les q̄daua sino los muros de Carthago: en los q̄les encerrados no vebiā ni por tierra ni por mar cosa de su señorio y q̄ el pueblo Romano podria tener su ciudad y sus dioses penates: sino q̄siēse vsar de crueldad cōtra ellos. Pareciēdo entōces q̄ los padres se mouiā a misericordia dize se q̄ vno dellos ayado cōtra los Carthaginefes dixo a bozes. Porq̄ dioses q̄reys hazer la paz y cōcordia: pues q̄ haueys faltado a los q̄ primero jurastes. Luego respondio Asdrubal y dixo. por los mesmos q̄ son tā ayados a los q̄ traspasarō su fe. Inclinado todos sus corazones ala paz el cōsul Encio lētulo (q̄ tenia cargo de la armada por mar) se entrepuso ala deliberaciō del Senado: y luego Marco attilio: y Quinto minutio tribunos del pueblo pusierō delante del pueblo si queriā y mādauā q̄ el Senado determinasse q̄ hziessē paz cō los Carthaginefes: y q̄ en mādauā q̄ diessē aq̄lla paz. Todos los tribus cōcordarō en lo de la paz: q̄ la diessē Publio scipio: y q̄ el mesmo traxesse el exercito. Por esto el Senado determino q̄ Publio scipio cō cōsejo de diez embaradores diessē paz al pueblo de Carthago cō las cōdiciones q̄ le pareciesse. Entōces los Carthaginefes hziērō gracias a los padres: y pidieron q̄ les diessē licēcia de entrar en la ciudad y hablar cō sus ciudadanos q̄ estauā en pasiones: porq̄ en ellas estauan algūos parientes suyos y hōbres nobles de linage: y otros a q̄en trahiā algūas encomiēdas de sus parientes: y q̄ si los hallassen/les diessē lugar pa redimir los q̄ quisiesse. Entōces el

Senado mado q̄ publicassen los nombres de los q̄ queriā redimir o rescatar: y como ellos no brassen q̄si doziētos. El Senado delibero q̄ los embaradores Romanos leuassen a Africa a Scipio doziētos captiuos los q̄ queriā los Carthaginefes: y q̄ le diessē q̄ si hazia la paz: q̄ los restituiesse a los Carthaginefes sin tomar d̄llos precio ninguno. Los sacerdotes Feciales siēdo mādados y a Carthago pa hazer la paz pidierō la determinaciō del Senado: la q̄ fue desta manera: q̄ leuassen cōsigo vn̄os pedernales particulares y vn̄as beruēnas p̄nculares: y q̄ hziessē el pacto cō los Carthaginefes como mādasse el Pretor: y q̄ ellos demādassen al pretor q̄ les diessē sagmina: que es vna yerua q̄ acostūbraua dar a los Feciales. Embiados pues desta manera: los embaradores de los Carthaginefes de Roma: en llegādo a Africa a Scipio hziērō la paz cō las cōdiciones q̄ son de suso dichas. Dierō las galeas y elephātes y los fugitiuos y quatro mil captiuos: entre los q̄les fue Quinto terēcio culco Senador. Mado Scipion q̄ mar las galeas en alto mar. E dize algūos scriptores q̄ fuerō q̄mētā de toda manera q̄ vā cō remo. E viēdo las los Carthaginefes q̄ mar/tomarō tanta tristeza q̄nta si vierā q̄mar a Carthago. E Scipio castigo muy grauemēte los fugitiuos: los q̄ era del nombre latino fuerō degollados: y los Romanos fueron puestos en cruces. Quarta años hania q̄ fuera hecha paz cō los Carthaginefes: siēdo cōsules Quinto luctano y Marco manlio: y la guerra fue comēcada tres años despues siēdo cōsules Publio cornelio y Tito sempromio: y fue acabada despues de xvij. años siēdo cōsules Encio cornelio: y Publio peto. E dize q̄ muchas vezes despues dixo Scipion q̄ primeramēte la cobdicia de Tiro claudio: y despues la de Encio cornelio haviā causado que esta guerra no fuesse acabada con destruycion de Carthago.

Cap. xix. de como a los de Carthago parecio graue cosa el pagar del dinero/ y se rio d̄llos Hannibal: y de como Scipion dio a Bassinissa el reyno de Syphas y torno a Roma: y entro en ella con triumpho.

Diciēdo a los Carthaginefes dificil el pagar del dinero por estar destruydos de la luēga guerra: y teniēdo grā llozo y tristeza en la corte: dize que Hannibal se reyo: y reprehēdio le Asdrubal hedo q̄ todos llozādo el solo se rechia siēdo causa de todos sus males: respōdio y dixo. Si ansi como cō los ojos vemos la semejanca/ o figura de la cara: podiessēmos ver el animo q̄ esta dentro: ligeramēte os pareceria q̄ esta risa q̄ reprehēdy no es de coraçō alegre: mas de turbado y malo: el q̄ no es tāto del tiēpo quāto estas v̄ras feas y ajenas lagrimas. Entōces por cierto era razō q̄ llozassēmos quādo nos q̄taron las armas: y q̄marō las naos: y nos vedarō hazer guerra en tierras estrāgeras: aq̄lla fue la llaga q̄ nos derribo/ ni creays q̄ los Romanos lo hā pueydo cōtra vosotros por aborrecimiēto v̄ro. Ningūa grāde ciudad puede reposar: q̄ si defuera no tiene enemigos/ dentro d̄ si los halla: como los cuerpos resios parecē estar seguros de causas depre defuera: mas ellos se cargā de sus fuerças: por cierto tāto sentimos los daños comūes: q̄nto prenece a cosas p̄nculares: y no hay cosa q̄ mas nos aguije q̄ el daño d̄l dinero: de māera q̄ q̄ndo q̄taua a Carthago los despojos de la victoria viēdo la defarmada y d̄sinuda entre tātas gētes de Africa: nigūo de vosotros genio/ ni llozo: agora q̄ haueys de pagar tributo de lo v̄ro proprio llozays como en destruyciō publica. Mucho remo q̄ antes de mucho tiēpo sentireys q̄ hoy llozays por poco mal. Estas cosas dezia Hannibal en Carthago: y Scipio dio a Bassinissa (allēde del reyno de su padre) la ciudad de Lytha y otras ciudades y campos q̄ del reyno de Syphas haviā venido en poderio d̄ los Romanos: y mado a Encio octauo q̄ leuasse la arma

da a Sicilia y la diessse al cōsul Seneio conelio: y mado a los embaradores d'los Carthaginienses q̄ fuessen a Roma pa q̄ lo q̄ el haia hecho de parecer d'los diez embaradores fuesse cōfirmado por auctoridad d'los padres y mādamiēto del pueblo. E hauidō pue no paz en mar y en tierra / puso su exercito en las naos y passo a Sicilia a Z ylibeo: y de alli embiādo grā pte d'la gēte por mar: se fue a Roma por Italia no menos alegre por



la paz que por la victoria: saliendo le delante no solo los delas ciudades mas abun los d'los mōtes cō mucho gozo. Y entro en la ciudad cō el mayor y mas esclarecido de todos los triūphos. Leuo al tesorero cēt mil libras de plata: y pto a sus caualleros. xxiij. marcos d'el despojo. El rey Siphax murio en Tibur a dōde haia sido leuado de Alba: mas su muerte fue biē vista: porq̄ fue sepultado cō mucha hōra. Polybio scriptor: d' mucha auctoridad dize q̄ este Rey fue lleuado en el triūpho. Quito terēcio culco siguió en el triūpho a Scipio cō vn bonete puesto en la cabeza: y despues en toda su vida como era razón honro mucho al Africano como a hazedor de su libertad. E yo no hallo si este nombre Africano le dio el fauor d'los caualleros/ o el pueblo/ o por vētura si comēço por lisonja de sus familiares/ como a Sylla llamarō venturoso: ya Dōpeio magno. Este capitā fue el primero q̄ fue ennoblecido de nōbre de la gēte vécida por el: y por su exēplo: otros no yguales en la victoria hizierō en su linage titulos excellētes de ymagines: y esclarecidos renombres.

Scipio fue llamado Africano de la provincia que vencio.

Finisce la decada tercera.

Comiença el prologo del clarissimo bystoriado: Tito liuio Paduano en la quarta decada: que tracta de la guerra de Macedonia 7 Asia.



Prologo.



Como si yo en mi propia persona me houiera hallado en parte del trabajo y peligro de la guerra Africana: ansi me gozo y alegro por hauer llegado al fin della. E por que ose confessar que escribira todas las cosas Romanas: no fuera cosa justa que me cansara en los hechos particulares de tan gran obra. Mas quando pienso en los quarenta y tres años: que tantos hay de la primera guerra Africana hasta acabada la segunda: y veo que tantos libros me han ocupado: quantos me ocuparon quatrocientos y setenta y ocho años que hay de la fundacion de Roma: hasta el cōsul Zepio claudio que fue el primero que comēço guerra contra los Carthaginienses: parece me que me ha acaescido como a los que por los vados y rios entran en el mar: que tātō mayor hondura 7 profundidad hallan: quātō mas dentro entran: assi es en esta obra que va creciendo: quando se haia de disminuir: acabadas las primeras cosas.

Capitulo primero de la comparacion de la guerra de Macedonia a la de Cartago: y de las causas que mouieron a los Romanos a tomar guerra con el rey Philippo: y de lo que en este tiempo Publio elio consul hizo en Francia contra los Boyos: y de lo que Marco valerio pretor hizo en Sicilia de lo que en Roma se delibero.



Después de la paz hecha con los Cartagineses comenzó la guerra Macedonia: no yqual en el peligro con la Africana por virtud y esfuerzo del capitán, ni de los caualeros: mas muy señalada por la excellencia de los reyes antiguos: y por fama de la antigüedad de la gente / y grandeza del imperio: con el qual en el tiempo pasado hauian alcanzado mucha parte de Europa / y grande de Asia. Esta guerra comenzada diez años antes contra el rey Philippo: cesó tres años porque los Etholos fueron la causa de la guerra y de la paz. Estando los Romanos en paz con los Cartagineses: fueron mouidos por los Athenienses para hazer guerra contra el rey Philippo: que les hauia talado el campo / y retrahido dentro a su ciudad. E tan bien se mouieron acordandose de la poca fe que hauia tenido con los Etholos y otros amigos de los Romanos en aquella region: y por el socorro y dinero q̄ hauia embiado a los Cartagineses y a Hannibal. En este mesmo tiempo vinieron embaradores del rey Attalo y de los de Rodas: los quales dezian q̄ las ciudades de Asia eran solicitadas. A estas embaradas respondió el senado que el tenia cuydado de las cosas de Asia. E puso en poderio de los consules la consulta de la guerra Macedonia: los quales entonces tenían guerra con los Boyos. En este medio embiaron tres embaradores a Ptholomeo rey de Egipto (conuiene a saber) a Gneio claudio nero / a Marco emilio lepidio: y a Gneio sempromio tuditano / para que le dixessen q̄ Hannibal era vencido y los Cartagineses: y que le hizessen gracias que en el tiempo que los otros amigos desamparauan a los Romanos: el hauia guardado la fe y amistad / y que le pidiesen q̄ si ellos siendo forçados por injurias tomassen guerra contra el rey Philippo: que les guardasse la amistad que tenia de mucho tiempo a los Romanos. En este mesmo tiempo el consul Publio elio oyendo en Francia que los Boyos antes de su venida hauian hecho caualgadas en los campos de los amigos del pueblo Romano: con dos legiones subitas: y con quatro escuadras de su exercito / mando a Gaio appio capitán de los amigos que entrasse con esta gente por Umbria llamada Tribu sapina en los campos de los Boyos: y el fue se por los montes camino abierto. E appio entrando en los terminos de los enemigos en el principio hizo caualgadas muy buenas y seguras. Mas después escogiendo vn lugar bien conuenible a cerca del castillo Adutilo para recoger los panes (que ya estauan para segar): no mirando bien lo que era necesario para defender se de los enemigos / fue de improuiso con todos los que yuan a tomar el trigo cercado de los Franceses: donde fue muerto con siete mil hombres que andauan derramados por los campos: los otros se recogieron al real: y de allí sin caudillo en la noche siguiente dexando la mayor parte de lo que tenía / se fueron por la aspereza de los montes fuera de camino al consul. El qual se tomó a Roma no haciendo cosa digna de memo-



ria / sino que talo los campos de los Boyos y hizo alianza con los Ligures ingratos. E luego q̄ truuó el senado demandando todos que no tractasse de cosa alguna primero q̄ del rey Philippo y de las querellas de los amigos del pueblo Romano: determinó el senado q̄ el consul Publio elio embiasse a quien le pareciesse / para tomar la armada que hauia trabajado Gneio octauio de Sicilia: y que con ella passasse en Macedonia. El pretor Marco valerio leuino siendo embiado a cerca de Urbon tomó treinta y ocho naos de Gneio octauio / y passó a Macedonia. E vino a el Marco aurelio legado / y auisole de quanto exercito y naos el Rey hauia hecho: y en que manera yendo el y embiando embaradores por todas las ciudades y yslas mouia todos los pueblos a la guerra: y que los Romanos deuián tomar esta guerra con mayor esfuerzo: por que deteniendo se ellos Philippo no osasse hazer lo que antes Syrrho hauia hecho con reyno menor. E plugo a Aurelio escriuir todas estas cosas a los consules y al senado. En el fin deste año tractando de los campos de los viejos soldados que han estado en la guerra de Africa con Scipion ordenaron los padres que Marco iunio pretor de la ciudad si le pareciesse eligiesse diez varones para medir y partir los campos de los Samnites y de Apulia: que era publicos del pueblo Romano. E fueron nombrados Publio ferulio / Quito cecilio metello / Gneio y Marco ferulios llamados entrábo: geminos. y Lucio / y Marco hostilios catones / Publio julio / Tito apuleio / Marco fuluio flaco / Publio elio pero. y Quito flaminio. En estos mesmos dias temiendo Publio elio los ayutamientos para elegir consules: fuerō hechos consules Publio sulpicio galba / y Gneio aurelio cora. Después hizero p̄ores a Quito mimnio rufo / Quito mimnio

purpurio. Quinto fulvio gilo. Caio sergio plautio. El año fueron hechos magnífica mente los juegos Romanos scenicos por los ediles curules Lucio valerio flacco: y Tito quinto flaminió. E los dias fueron renouados y partieró al pueblo gran quándad de trigo: q̄ el procōsul Scipion hauiá embiado de Africa. E los juegos plebeios fuerō hechos por los ediles del pueblo Lucio apustio fullon: y Quinto minucio ruffo q̄ despues de la edilidad fue hecho pector. 7 por causa de los juegos hizierō el cōbite de iupiter.

Capit. ij. de como los Romanos determinaron de bazer la guerra contra el rey Philippo de Macedonia.



Mel año de quinientos y xl. q̄ la ciudad fue edificada siēdo cōsul Publio sulphicio galba y Seneo aurelio: fue comēçada la guerra cōtra el rey Philippo pocos meces despues q̄ fue dada la paz a los Carthagineſes. La p̄mera cosa q̄ hablo el cōsul Publio sulphicio a treze dias del mes de marzo: (ca en aq̄l dia se comēçaua el cōsulado) fue desta guerra: y delibero el ſenado q̄ los cōsules sacrificassen a los dioses que les pareciēse / sacrificios grandes cō la oracion que el ſenado y el pueblo tuuēssen en su animo de la republica 7 de començar la guerra nueva: y q̄ este hecho viniēse cō prosperidad al pueblo romano y a sus amigos / y al nōbre latino: y despues del sacrificio y oracion cōsultassen de las prouincias. En aquellos dias viniēro cartas del legado Marco aurelio y de Marco valerio leuino lugarteniēte de pector muy cōuenibles pa incitar los animos a la guerra: y vino nueva embarada de los Atheniēses: q̄ dezia que el rey Philippo se allegaua a sus terminos: y que si los Romanos no los ayudassen en poco tiēpo les tomara no solo los cāpos: mas tan bien la ciudad. E diēdo los cōsules q̄ los Aruspices hauiā respondido q̄ los sacrificios hauiā sido bien hechos: y que los dioses erā propicios y q̄ significauā a crecētamiento del imperio romano con victoria y triumpho: entonces leyeron las cartas de Valerio y de Aurelio / y dieron audiencia a los embaradores de los Atheniēses. E despues mādaron que hizienſen gracias a los amigos: porque aunq̄ hauiā sido mucho requeridos no hauiā rompido la fe y amistad a los Romanos por temor: ni por fauor alguno: y respondieron q̄ les plazia embiar socorro quādo los cōsules houieſſen partido las prouincias: y que el cōsul q̄ tomara la prouincia de Macedonia hizieſſe con el pueblo que denunciase la guerra contra el rey Philippo de Macedonia. E Publio sulphicio houo por fuerte la prouincia de Macedonia. Este hablo con el pueblo si querian y mandauan q̄ p̄gonassen guerra cōtra el rey Philippo y los de su reyno por las injurias hechas cōtra los amigos del pueblo romano. Al otro cōsul aurelio cupo la prouincia de Italia: Despues los pretores echaron suertes / Seneo sergio plaucio houo la ciudad. Quinto fulvio gilo a Sicilia. Quinto minucio ruffo los Brucios. Lucio furio purpurio a Sicilia. Todas quasi las centurias echaron a parte / y quisieron que se callasse lo de la guerra Macedonia en los primeros ajuntamientos: parte porque se uehian cansados de guerra luenga y pesada / y teniā enojo y peligro de muchos trabajos: parte porq̄ Quinto bebio tribuno del pueblo reprehendia a los ſenadores que vias guerras sacauan de otras porque el pueblo niūca gozasse de paz. E desto tomaron mucho enojo los padres: y reprehēdieron en el ſenado al tribuno: y cada vno por si rogaua al cōsul que de nuevo mandasse llamar ajuntamiento: y reprehēdiēse la pereza del pueblo. y le demostrasse quan grande daño y mengua era dilatar aquella guerra. El cōsul hizo el ajuntamiento en el campo Martio: 7 primero de poner las centurias a votar. llamando al pueblo hablo desta manera. **P**arece me o Quiritis que ignorays que cōsultamos cō vosotros: si ternades guerra / o paz: que esto no lo detara Philippo en vuestra libertad / mayormente q̄ por mar y por tierra apareja grāde armada: mas si denades embiar gente cōtra Macedonia: o recebiriades los enemigos en Italia. E quāta differēcia ha ya en esto si nunca antes lo prouaſte: agora cierto en la guerra Africana lo haueys espe rimētado. Quien duda q̄ si con diligēcia houieſſemos dado ayuda a los Saguntinos q̄ estauā cercados y no requirā la fe 7 amistad: assi como nros padres ayudaro a los Hamertinos q̄ no boluieramos toda la guerra sobre España: Mas porq̄ nos tardamos recibimos la en Italia cō mucho daño nro. Ninguo duda q̄ hauiēdo embiado a Lucio

Oraciō del cōsul Sulpicio.

no cō armada pa hazer la guerra cōtra **P**hilippo: hauemos hecho de tener en **M**acedonia houiēdo ya cōcertado el cō **H**anibal por embaradores y cartas de passar en **I**talia. E lo q̄ entōces hezimos peniēdo **H**anibal nro enemigo en **I**talia: siēdo agoza echado **H**anibal y los **L**arthagineſes della tardamos de hazer? Sufriremos q̄ el **R**ey cōbatiēdo a **A**thenas conozca nueſtra pereza como la conocio **H**anibal cōbatiēdo a **S**agunto? **N**o penseys que en cinco meſes veria como **H**anibal de **S**agunto: mas embarcado se en **C**orintho en cinco dias ſera en **I**talia. **N**o ygualeys a **P**hilippo cō **H**anibal, ni los **M**acedones con los **L**arthagineſes: por cierto ygualar lo heys con **P**yrro: digo quāto ala differēcia q̄ hay de hōbre a hōbre: y de gente a gēte. **E**piro ſiempre ha ſido pequeña cola pa el reyno de **M**acedonia. **P**hilippo tiene toda la **M**acedonia en ſu ſeñorio: y tiene los **B**riegos no mas nobles por la fama antigua: q̄ por la muerte de **P**yrro. **C**oparemos nueſtra potentia cōla dellos: quādo mas florecia **I**talia: y eſta uamos rezios con tantos capitanes y exercitos: los quales deſpues la guerra **A**fricana ha deſ hecho: entonces **P**yrro vino ſobre noſotros: y nos quebranto las fuerças y quali vencedor vino a **R**oma: y no ſolo los de **T**arento y aq̄lla coſta de **I**talia que llaman la gran **G**recia: q̄ creyades que ſiguian la lengua y el nombre: mas tan bien los **L**ucanos/**B**ucios/ y **S**amnites nos saltaron. **C**rees voſotros que ſi **P**hilippo paſſa en **I**talia que q̄ daran eſtos pueblos en nueſtra ſe y amiſtad? dira alguno q̄ eſtuiron quedos en la guerra **A**fricana. **D**igo que eſtos pueblos nunca nos tendra verdad: ſino quādo no tuieren a quien ſe paſſen. **S**i os peſara de paſſar en **A**frica: hoy tendria des en **I**talia a **H**anibal y a los **L**arthagineſes. **T**rabajad que **M**acedonia tenga la guerra: ante que **I**talia: las ciudades y campos de vueſtros enemigos ſean talados y quemados con huego y hierro. **E** ya hauemos probado por experiencia que nueſtras armas ſon mas dichofas y eſforçadas fuera de nra tierra que en ella. **Y** d a dar vueſtros votos dando ſu fauor los dioſes: y mandad que ſe haga lo que los padres han determinado. **E** deſte parecer no ſolo es auctor el conſul/ mas los dioſes immortales: a los quales haſiendo yo ſacrificio y rogando que eſta guerra fueſſe proſpera a mi y al **S**enado y a voſotros: y a vueſtros amigos/ y al nombre latino y a nueſtras armadas y exercitos: me han moltrado todas las coſas alegres y proſperas.

Capit. iij. de como los **R**omanos ſe aparejarō pa la guerra de **M**acedonia: y hizieron muchos pretores para los exercitos.

Despues de acabada eſta habla fueron ſe todos a dar ſus votos como les hauia rogado: y mandaron que ſe hiſieſſe la guerra: y el **S**enado mando q̄ los cōſules hiſieſſen tres dias ſupplicaciones a los dioſes que la guerra que el pueblo **R**omano mādaua hazer contra **P**hilippo viniēſſe cō proſperidad y victoria. **E** **P**ublio ſulpicio conſulto cō los **F**eciales ſi mandauā que denunciaſſen la guerra al rey **P**hilippo: o ſi abaſtaua anunciar la en los mojonos de ſu reyno donde tenia la mas cercana deſenſion. **E** los **F**eciales deliberaron que la denunciaſſen: y los ſenadores dieron licencia al conſul que qualquiera deſtas dos coſas que hiſieſſe / la tendrían por bien hecha: y que embiaſſe el que le pareſciēſſe de los de fuera del **S**enado embarado: a denūciar la guerra al **R**ey. **E**ntōces tractarō de los exercitos de los cōſules y pretores: y mādaron q̄ los cōſules hiſieſſen dos legiones/ y dexaſſen los exercitos viejos: pmetierō q̄ **S**ulpicio al q̄l auia deliberado la guerra nueua y de grāde nōbre/ q̄ del exercito q̄ **S**cipiō auia trabajado de **A**frica tomaſſe los q̄ de ſu volūdad q̄ ſieſſen y: y q̄ ningūo

lleuaſſe de los hombres antiguos en guerra por fuerça: y que el conſul dieſſe cinco mil amigos del nōbre latino a los pretores **L**ucio furio purpurio: y a **Q**uinto minucio rufio: con las quales guarniciones el vno tuieſſe a **F**rancia: y el otro los **B**ucios: tan bien mandaron a **Q**uinto ſulvio gilo q̄ del exercito q̄ hauia tenido el cōſul **P**ublio elio como cada vno tuieſſe menos ſueldo: eſcogeſſe haſta cinco mil amigos del nombre latino: y q̄ eſto fueſſe para deſenſion de ſicilia. **E** prolongaron para vn año la gouernaciō a **M**arco aurelio falcon: q̄ el año paſſado hauia ſido pretor en la prouincia de **C**āpania. q̄ como pretor paſſaſſe a **S**erdeña: y q̄ del exercito q̄ alli eſtaua eſcogeſſe cinco mil amigos del nōbre latino q̄ no houiēſſen ganado muchos ſueldos: y mandaron a los cōſules hazer dos capitancias de la ciudad: las quales eſtuirieſſen aparejada: pa donde fueſſe menester embiar las porq̄ en **I**talia hauia muchas gentes rebotadas por la cōpania de la guerra **A**fricana: y por eſſo llenas de ya: con ſeys legiones/ o capitancias la república queria hazer aquel año la guerra. **E**neſte aparejo de guerra vinieron a **R**oma



los embaradores del rey **P**tolomeo/ diſiendo q̄ los **A**thenieſes le hauian demandado ayuda contra el rey **P**hilippo: mas como quiera q̄ el les era amigo: que ſin auctoridad del pueblo **R**omano no q̄ria embiar armada por mar/ ni exercito por tierra a **G**recia para deſender a alguno: y que ſi el pueblo **R**omano podia deſender ſus amigos q̄ el ſe eſtaria quedo en ſu reyno: y q̄ ſi los **R**omanos querian mas eſtar en aſſoſiego q̄ el lo ſufriria y embiara ſocorro a **A**thenas contra el rey **P**hilippo con el qual ſe deſenderia del. **E**l **S**enado hiſo gracias al **R**ey: y reſpōdio q̄ el pueblo **R**omano determinaua deſender ſus amigos: y q̄ ſi alguna coſa ſera neceſſario pa eſta guerra: q̄ ellos gelo harian

haber: q̄ ya sabian q̄ la potēcia de su reyno era defension muy fiel dela republica Romana. E despues por deliberaciō del Senado diēro a los embaradores a cada vno cinco mil y cinquēta dineros. Entre tanto q̄ los cōsules aparejauā lo neccessario para la guerra la ciudad religiosa principalmente en los principios de nueuas guerras: haziendo sus supplicaciones en todos los tēplos: por no dexar cosa q̄ antes houiesse sido hecha: mādo q̄ el cōsul a q̄n viniesse la prouincia de Macedonia que votasse juegos ⁊ dones para iupiter. E Lucio el gr̄a pōntifice puso tardāca en el voto publico: porq̄ dixo q̄ no deuiā p̄meter de moneda incierta: q̄ si aq̄lla moneda no podia a puechar pa la guerra: la deuiā guardar y no mezclar la cō otra: lo q̄ si no haziā no podian bien cuplar el voto. E puesto q̄ la cosa y el pōntifice los mouia: mādaron empero al cōsul q̄ lo cōsultasse con el collegio de los pōntifices: si se podia tomar el voto de dinero incierto. Los pōntifices declararon que se podia hazer: y q̄ era mejor. El cōsul hizo el voto con las mesmas palabras yendo delāte el gr̄a pōntifice cō las quales acostūbrauā tomar los votos de cinco años: saluo q̄ el Senado nūca haura determinado q̄ se pagassen cō tanto dinero quanto entonces: todas las vezes antes los juegos fueron votados de dinero cierto: y estos de incierto fueron los primeros. Estando pues bueltos los animos de todos ala guerra de Macedonia: ⁊ no teniēdo temor alguno: salto adē hora la fama del tumulto galico. Los insubres: y Cenomanes y Bojos mouiēdo a los senules y Aluanicos y otros pueblos de Liguria cō el capitan Africano Amulcar: q̄ se haura quedado en estos lugares despues dela salida de Asdrubal: fueron sobre Plazēcia: y destruyēdo la ciudad: y con el enojo quemādo la mayor parte della: no dexando a vida en ella dos mil hōbres: q̄ se libraron entre la destruycion y fuego. E passarō despues el rio Pado: y fuerō a destruyr a Cremona. El daño de Plazēcia (sabido en Cremona) dio tēpo a los moradores de cerrar las puertas: y poner guardas en los muros para q̄ primero fuessen cercados q̄ cōbatidos: y embiassen mēsajeros al pueblo Romano. Lucio furio purpurio (q̄ entoces gouernaua la prouincia) haviēdo dexado por deliberacion del Senado la otra pueste q̄ estaua cerca de Arimino / con cinco mil de los amigos y del nombre latino: escribio al Senado el mal que era en la prouincia: y que dos ciudades que haurian sido libres dela guerra Africana: la vna era destruyda por los enemigos: y la otra estaua cercada: y que el no tenia socorro para ayudar les: sino auēturasse cinco mil amigos: poniēdo las manos y armas de quarenta mil enemigos: y q̄ cō tan gran destruyciō dela puebla y ciudad de los Romanos q̄ estauan soberuios los animos de los enemigos. Leidas estas cartas: mandaron que el cōsul Sencio Aurelio mandasse y: el mesmo dia a Arimino el exercito que haura mandado allegar se para cierto dia en Ibeturia: y q̄ el si pudiesse por bien dela republica fuesse a oprimir ⁊ del hazer aquel escādalo de los Franceses: o escriuiesse a Quinto minutio pretor: que en veniendo a el las legiones de Ibeturia fuesse con cinco mil hōbres de los amigos embiados con ellas a librar la ciudad del sitio. E tā bien luego embiarō sus embaradores a Carthago diziēdo q̄ su ciudadano Amulcar haura q̄dado en Frācia: y que no sabian si el exercito de Asdrubal: o de Magon les hazia guerra contra los pactos: y que el haura mouido exercitos de Franceses y Ligures a tomar armas cōtra el pueblo Romano: ⁊ que si querian paz que lo hiziesen llamar: y que lo diessen en manos del pueblo Romano. E tan bien mādarō q̄ les dixiesen que no les haurian dado todos los fugitiuos: y que grande parte dellos yuan por Carthago: que los deuian buscar y prender: para dar geios segun estaua concordado. Esto mandaron q̄ dixiesen a los Carthagineses: ⁊ que a Bassinista mostrassen



el gozo q̄ hauria hauido: porq̄ no solo haura cobrado el reyno de su padre: mas tan bien lo haura acrescentado ayūtando le buena parte del reyno de Syphas: y que le dixiesen q̄ hauria comenzado guerra cōtra el rey Philipo: por q̄ haura ayudado a los Carthagineses: y q̄ estado Italia encēdida en guerra haura hecho injurias a los amigos del pueblo Romano: y q̄ los haura forçado a embiar armadas y exercitos a Grecia: y que el partir los exercitos haura sido la p̄ncipal causa de passar tā tarde en Africa: y q̄ le dexādassen q̄ para esta guerra embiasse socorro de caualleros Numidas. E leuaronle muchos dones magnificos: conuiene saber: muchos vasos de oro: y de plata: vna ropa de carmesí: y vn vestido triumphal con vn scipione / palo: o cayado de marfil: y vna silla curul: y mādarō que le offresciesen si algo era menester para assentar y crescer su reyno q̄ lo dixesse q̄ el pueblo Romano lo haria cō mucho esfuerço por su merecer.

Capitulo. iiii. de como vinieron a Roma los embaradores de Uermina hijo de Syphas: y del dinero q̄ fue hurtado de vn templo: ⁊ de muchas señales que fueron vistas.

Uestos dias vinērō a Roma embaradores de Uermina hijo de Syphas escusando su error y inocēdad: y echādo toda la culpa sobre los Carthagineses: y que pues Bassinista de enemigo se haura hecho amigo de los Romanos: tan bien Uermina daria diligēcia q̄ en seruir al pueblo Romano no le vēciesse Bassinista: ni otro algūo: y que pidia q̄ el Senado lo nombraresse Rey y amigo. La respuesta q̄ dieron a los embaradores fue: q̄ su padre Syphas sin causa de amigo se haura hecho enemigo del pueblo Romano: y q̄ el haura dado señal de su mo-

cedad haviendo mouido guerra cōtra los Romanos: porēde q̄ primero deuia pedir paz al pueblo Romano q̄ ser llamado rey y cōpañero y amigo suyo: y q̄ el pueblo Romano acostūbraua dar la honrra de aquel nōbre por los grādes beneficios q̄ los Reyes le hazian: y q̄ en Africa estaua embaradores Romanos: a los quales el Senado mandaria q̄ diessen cōdicionēs de paz a Etruria: y q̄ el pueblo Romano dexaua en su aluedrio: si queria añader/ quitar/ o mudar algūa cosa. 7 q̄ otra vez lo hauer demādar al Senado. con estos mandamientos fueron embiados por embaradores a Africa Senejo terēcio varro/ Spurio lucrecio/ Sencio octauio: y cada vno lleuo su galea de cinco remos. ¶ Despuēs fueron leydas las cartas en el Senado de Quinto minucio pretor: q̄ tenia la prouincia de los Lucios: en las quales se contenia como de noche en los Lucos hauer sido hurtada la moneda del templo de Proserpina: y que no hauer señal de quien la hauer hurtado. Parecio al Senado cosa indigna q̄ alguna cosa se tomasse de lo sagrado: y q̄ Plenuino tan rezicte y señalado en templo de culpa y castigo: no espantaua los hōbres malos. Encomendaron este negocio al cōsul Gaio aurelio q̄ escriuiesse al pretor q̄ al Senado plazia q̄ hiziesse la inquisicion del thesozo robado en la manera q̄ tres años antes la hauer hecho el pretor Marco pomponio. E que la moneda que fuesse hallada se cobrasse: y la q̄ no se hallasse q̄ se cūpliesse cō otra tanta: y si le pareciesse hiziesse sacrificios pa limpiar la violacion del tēplo como antes lo hauer ordenado los pōnifices. ¶ En este mesmo tiēpo se dixo q̄ en muchos lugares hauer sido vistas malas señales. En los Lucanos fue visto arder el cielo: y en priuerno todo vn dia sereno/ el sol fue colorado. Tan bien dezian partos de animales malos en muchos lugares. En los sabinos nascio vn niño q̄ no conosciā si era hōbre/ o muger: y otro ya de diez eys años fue hallado de tal naturaleza. En Frusino nascio vn cordero cō cabeza de puerco: en Sinuesa vn puerco cō cabeza de hōbre. En los Lucanos en el campo publico nascio vn cauallō cō cinco pies. Todas estas cosas pareciā espontofas y diformes. E de la naturaleza que erraua en partos estranos sobre todo abhominaua a los q̄ eran medio hōbres 7 medio mugeres. Emādaron q̄ luego estos tales fuesen leuados al mar: assi como poco antes siendo cōsules Marco claudio/ y Marco luio hauer sido leuado desta qualidad. E tā bien mandaron que los diez varones mirassen los libros: 7 ordenaron de hazer los sacrificios q̄ poco antes hauer hecho por los tales mōstros: y mandaron q̄ veinte y siete virgines cantassen por la ciudad vn canto: y q̄ leuassen vn presente ala Reyna Juno. El cōsul tuuo cuydado q̄ estas cosas se hiziesen por la respuesta de los diez varones. El cōsul cōpuso Publio licinio tegula: como en memoria de los passados lo hauer cōpuesto liuio. ¶ Después todas estas purificaciones de religion: 7 tan bien en los Lucos Quinto minucio hizo inquisicion sobre el hurto del tēplo sagrado: y de los bienes dōs q̄ lo hauer hecho: 7 puso el dinero en el thesozo de Proserpina. Estando ya los cōsules para ir a sus prouincias: los q̄ hauer emprestado dinero a los cōsules Marco valerio y a Marco claudio: y les era deuida la tercera pensión. Entraron en el Senado: por q̄ los cōsules les hauer dicho que no hauer de donde fuesen pagados por q̄ yuan a gran guerra cō grande armada y exercitos q̄ a penas el thesozo bastaua pa ello. E el Senado no sufrio q̄ se querassen: si la republica quisiessse vsar para la guerra Macedonica del dinero dado para la Africana: saliendo vnas guerras de otras qual otro deuia ser su dinero sino publico como obligado para beneficio. E como los particulares pidiesse cosa iusta: y la republica no pudiesse pagar: determinaron de hazer vna cosa media entre lo iusto y prouechoso: q̄ por que la mayor parte de ellos dezia que hauer campos cōmunes pa

ra vender: y era menester que los mercassen pa si mesmos: les diessen facultad del cōpo publico que estauan dentro cincuenta millas: y que los cōsules los estimassen: y q̄ los pudiesse por jugadas cierta quantidad de renta: porque pareciesse ser campos publicos: 7 quādo el pueblo pudiesse pagar: si queria mas el dinero q̄ los campos restituyessen los campos al pueblo. Los particulares alegremente aceptaron esta condicion. Y el campo fue llamado Trientio y Tabulio: porque fue dado por la tercera parte de la deuda.

¶ Capitulo v. de como el cōsul Sulpicio passo con su armada a Macedonia: 7 de la causa de la guerra entre el rey Philippo 7 los Athenienses.



¶ Publio Sulpicio despues de hauer hecho sus votos en el capitolio: salio de la ciudad: vestido la ropa de capitā con los lictores: 7 vino a Brundisio: y escribiendo en legiones los viejos soldados del exercito de Africa: y tomado naos de la armada del cōsul Cornelio: otro dia q̄ salio de Brundisio: passo en Macedonia. E allí le vinieron luego los embaradores de los Athenienses: rogādo le q̄ los librasse del cerco: 7 luego embio a Athenas a Licio claudio centumalo cō veinte galeas y hombres de arma: que el rey no tenia cerco sobre Athenas: ca en aquel tiempo cōbaria a Abido: no hauer hecho ninguna batalla victoriosa cō los de Irodas y Atalo por mar. Mas daua le coraçon (allende de su natural ferocidad) la auanca q̄ hauer hecho cō Antiocho rey de Syria: y ya se hauer partido con el el reyno de egipto: al qual entrābos yuā hauer oido la muerte del rey Ptolomeo. Los Athenienses hauer tomado la guerra cō Philippo no con iusta causa: no guardādo cosa alguna de la vieja fortuna, sino los animos. Los mancebos Achamenes en los dias de los

gada: y perdio todo el despojo de los hombres: ca tanta rabia entro en el pueblo/ q pensando que eran vendidos por trahicio los que peleando era muertos: y vnos disiendo a los otros q haviã quebrado el juramento: y principalmete a los sacerdotes: porq los q eran ofrecidos a la muerte/ los haviã dado viuos en poder de los enemigos: todos corrieron luego subitamente a matar sus mujeres y hijos: y ellos con ellos por todas las calles alegres se mataron. Espatado desto Philippo/ refreno el furor de sus caualleros: y dixo q daua tres dias a los Abidenos para morir. Enel qual espacio de mayor crueldad vsaron los vécidos contra si mesmos q les diera los enemigos vécidos. E a ninguno tomaron viuo si no al que pudieron atar/ o otra necesidad no le dexo morir. Philippo puso guarnicion en la ciudad y tornose a su reyno. E animado para la guerra Romana por la destruycion de los Abidenos: como fue Hanibal por la de Sagunto/ vinieronle mensajeros como el consul ya estava en Epyro: y q haviã trahido la hueste de tierra a Apolonia: y la armada por mar a la ysla Corcyra: para tener alli el inuierno.

Cap. vii. de lo q los embaradores romanos hizieron en Affrica. Y de como los romanos vécieron en vna batalla los Franceses vezinos de Cremona.

En este medio los Cartagineses respondieron a los embaradores Romanos (q haviã ido a Affrica) sobre lo de Amilcar caudillo de la hueste de Francia que ellos no podian hazer otra cosa sino desterrarlo y vender todos sus bienes: y q todos los fugitivos q haviã hallado/ ya gelos haviã restituydo. y q sobre ello embiarian embaradores a Roma para que satisfiziesen al Senado. Y embiaron a Roma dosientos mil moyos de trigo: y al exercito de Macedonia dosientos. Despues los embaradores romanos se fueron al rey Masinissa a Numidia: y diero le los dones/ y dixerole lo q el Senado mandaua: el qual les dio dosientos de cauallo: y puestos en naos con dosientos mil moyos de trigo y dosientos de ceuada: los embio a Macedonia. La tercera embarada haviã ydo a Uermina: el qual los salio a recibir a los vltimos fines de su reyno: para q ellos escriuiesen las condiciones q quisiesen para hazer la paz: ca crehia q qualquiera paz con el pueblo romano le seria buena y justa. E otorgaron gela los embaradores: y mandaron que embiasse sus legados a Roma. En este mesmo tiempo el proconsul Lucio Cornelio Lentulo vino de España: y dixo en el Senado las cosas que muchos años haviã hecho con gran esfuerço y magnificamete: y demando que le diessen lugar de entrar en la ciudad con triumpho. El Senado determino que sus obras era dignas de triumpho: mas q no tenían para ello exemplo de los antiguos: porq el que no haviã sido dictador/ ni consul/ ni pretor/ triumphasse: y q el haviã estado en España/ no siendo consul ni pretor: mas lugarteniente de consul: empero q todos consentian q entrasse con Quacion: q era menor q el triumpho. E contra esta declaracion del Senado se opuso Tito Sempronio Longo/ tribuno del pueblo: q dixo q no era esto costumbre ni exemplo de los antiguos. E ala postre el tribuno se dexo vencer por la voluntad y consentimiento de los Senadores. de manera q por deliberacion del Senado Lucio Lentulo entro en la ciudad con Quacion. Y traxo del despojo q resta mil libras de plata: y de oro ochocientas y cinquenta. y partio a los caualleros/ o gente de armas ciento y veynete. E ya la hueste del consul haviã passado de Francia en Etruria: por ende Lucio Furio a grandes jornadas se fue de Arimino contra los Franceses que tenia cercada a Cremona: y assiento su real a milia y media de los enemigos: y tuvo ocasion de hazer bien sus cosas si luego camuño derecho fuera a combatirles el real:

porq yvan derramados por los campos sin hauer detado buena guarda: mas temio de mucho cansar la gente q haviã trahido de rebato. Los Franceses al clamor de los suyos se retraxeron de los campos al real: detando el robo q tenían: y el dia siguiente salieron a la batalla: y los romanos no la desecharon: mas apenas tuuieron espacio de se ordenar tan presto vinieron los enemigos. la ala derecha porq tenia el exercito de los amigos partido por alas/ pusieron en la delantera: y en socorro dos legiones Romanas. Lucio Furio regia la ala derecha: y Marco Cecilio y Lucio Valerio legados regian los caualleros. El pretor tenia consigo otros dos legados: conuene saber a Gayo Lectorio y Publio Nicinio con los cuales pudiese proueer y fallir a todos los encuentros de los enemigos. Al principio pensaron los Franceses q ayuntando toda su multitud en vn lugar/ q desbarataria y mataria toda la ala derecha q estava primera. E no lo pudiendo hazer: trabajaron de cercar y abraçar de las alas la escuadra de los enemigos: porq les parecia cosa ligera siendo ellos muchos y los otros pocos. Viendo esto el pretor: porq el tan bien tendiese su ala/ cerco sus dos legiones de socorro a la parte derecha y izquierda de la ala q peleaua en la primera escuadra. y voto vn templo a Jupiter si aquel dia vécia los enemigos. E mandó a Lucio Valerio q por vna parte pusiese los caualleros de dos legiones: por la otra



los caualleros de los amigos en las alas de los enemigos: y q no fuffiesse q cerquen la escuadra. E luego q el vido afflorar la media escuadra de los Franceses bueltas a tras las alas/ mado ayuntar todas las banderas y dar sobre los enemigos. E la gente de cauallo luego desbarato las alas: y la de pie a los de medio. E como a todas partes fuesse gran matança/ los Franceses boluieron las espaldas: y desbaratados tornauã a su

real. E los de cauallo los persiguierō primero: y despues las legiões hasta el real. y allí pelearon: y buyeron seys mil: y fueron muertos y pefos mas de treynta y cinco mil con serenta banderas: y fueron tomados mas de dozientos carros frãceses cargados de mucho despojo. E Amilcar capitán africano fue muerto en aq̃lla batalla: y tres nobles capitanes de los franceses. Los canuos plazēmos erā q̃si dos mil: y fueron restituydos a sus ciudadanos. E sabida esta gran victoria en Roma por cartas: alegró mucho la ciudad: y ordenaron de hazer supplicaciō a los dioses por tres dias. En esta batalla murieron de los romanos y de sus amigos quasi dos mil: y los mas de la ala derecha: sobre la qual al pumero encuentro dieron muchos de los enemigos. E como quiera q̃ el pretor desbarato los frãceses: mas tā bien el cōsul Gayo aurelio acabadas en Roma las cosas que deuia hazer: se vino para francia: y recibio del pretor el exercito vencedor.

Capit. viij. delo que se hizo en Grecia por el otro consul: y de como los Romanos tomaron a Calcis ciudad de la ysla Euboea: que agora se llama Negroponte: y de como el rey Philippo vino sobre Athenas.



Vlegando el otro consul: quasi ala fin del Otoño ala prouincia: tenia el invierno acerca de Appolonia: y de la armada q̃ estaua en Eocya. E Layo claudio y las galeas romanas que (segū haemos dicho) fuerō cmbiadas a Athenas: como allegaron a Pyreo: pusieron gran sperança en los amigos q̃ ya desconfiauan: porq̃ las corridas y caualgadas de tierra q̃ de Corinto por Abegara solā ser hechas en los capos: ya no se hazia: y las naos de los cossarios de Calcis que no solo hazian enemigo el mar a los Athenienses: mas tan bien a todos los capos

Barinos: no osauan passar a Sunio: ni salir del estrecho al alto mar. Sobrecuierō tres galeas de Rodas: y hauiā tres naos dispuestas para defender las costas. E pensando Claudio que con esta armada podia bien defender la ciudad y campos de los Athenienses: ofrecio se le fortuna de cosa mayor: (esto es) que ciertos hombres desterrados de Calcis y echados por injurias de los del rey: le dixerō que sin batalla podia tomar a Calcis: ca los Macedones por que no tenian temor de ser cercados de los enemigos yuan derramados: y los de la ciudad confiando de los Macedones no curauan de la guardar. E por estas palabras partio Claudio: y como quiera que a buen tiempo hauiā venido a Sunio: q̃ de allí podia y a las primeras estrechuras de Euboea: mas por no ser visto si passara el promontorio detuvo la armada en la playa hasta la noche: y en anoche siendo secretamente y ante del dia allego a Calcis. Y por la parte donde los edificios y casas estan muy espesas: con poca gente y escalas tomo la primera torre y el muro a cerca della: estando en vnas partes las guardas dormiendo: y en otras no hauiendo guardas. E de allí passando alo muy poblado: y matando las guardas: y quebrando la puerta recibieron la otra multitud. E despues corrieron por toda la ciudad acrescentando el alboroto porque a cerca la plaza hauiā echado fuego: y quemaronse los graneros del Rey: y el almacen de las armas con gran aparejo de pertrechos y otra artelleria. E comencaron despues de hazer grande matança: assi en los que hubian como en los q̃ resistian. E no quedo ninguno q̃ fuesse hōbre de guerra q̃ no muriesse o fuyesse. Tan bien murio aqui Sopatro de Acarnania capitā de la guarda. Todo el despojo fue levado ala plaza: despues alas naos. E los de Rodas quebrarō la puerta de la carcel y librarō los captiuos: los quales Philippo hauiā cerrado como en rezia guarda. E despues derribaron muchas casas y palacios grandes: y destruyeron las estatuas del Rey: y haciendo señal a recoger se boluieron a gran puebla alas naos: y se tornaron a Pyreo de donde hauiā venido. E si fuera tan grande el exercito: y el numero de los caualleros Romanos que pudieran tener a Calcis: y no desamparar a Athenas: luego en el principio de la guerra fueran quitados al rey Philippo dos grandes fuerças (es assaber) Calcis y el estrecho: por que assi como por tierra la estrechura de las tierras de Thermopilas encierra a Grecia: assi el estrecho encierra el mar.

Entōces el rey Philippo estaua cō todo su exercito en Demetria de: donde eu sabido la perdicion de la ciudad de Calcis amiga suya: ahun que su socorro era muy tarde: y toda la diligencia vana: mas buscando la vengança que es propinqua al socorro: fue a gran puebla con cinco mil pones: y trezientos de cauallo (gente muy escogida y para tal arrebatō necessaria) a Calcis: pensando que podria desbaratar a los Romanos. E perdida toda esta esperança: y no viniendo a otra cosa sino a ver la ciudad desinparada de los moradores: y medio destruyda y quemada: dexo allí poca gente para enterrar los muertos. E tan aquetadamente quanto hauiā venido (passando el estrecho por puente) fue a Athenas por Boetia: pensando q̃ haria otro tanto quanto los Romanos. E lo hiziera: sino que vn atalaya si quier espia (que los Griegos dize emrodromos) caminado mucho en vn dia: hauiendo vista la gente del rey Philippo de vn lugar alto: de noche llego a Athenas: donde estaua el mesmo sueño: y la mesma negligēcia y descuydo que pocos dias antes hauiā sido la causa de la perdicion de la ciudad de Calcis. E despertados todos los de la ciudad por la apressurada nueua: el pretor de los Athenienses: y Biorippo capitā de la gente de sueldo: llamando la gente de armas ala plaza mado del castillo taner vna trompeta: para q̃ todos supiesse q̃ los ene-

migos venian: de manera que de todas partes corrian a los muros y a las puertas de la ciudad. E dende a pocas horas (ahun que algo antes del dia) allegando Philippo vido muchas lumbres: y oyo el ruydo de los de la ciudad que estauan (como en tales cosas suele ser) alborotados: hizo parar sus banderas: y mando q̄ la gente reposasse: esperando que vsaria claramente de su poderio: pues la astucia y engaño no le hauiá valido. E despues fue ala puerta llamada Bipylos que esta quasi en la boca de la ciudad algo mas ancha y mayor que las otras puertas: y dentro y defuera della hay calles anchas: porque los de la ciudad pudieron leuar su hueste de la plaza ala puerta: y porque defuera la calle (que va quasi mil passos ala escuela de Academia) diessse espacio libre ala gente de pie y de cauallo de los enemigos. Por aquella calle los Athenienses con la guarnicion de Attalo: y la capitania de Biorippo sacaron sus vanderas hauiendo ordenado dentro de la puerta la escuadra. E como vido esto Philippo: pensando que ya tenia los enemigos en su poderio: y que se hartaria de la matança tan deseada: (ca mayor enemigo era de Athenas que de qualquiera otra ciudad de Grecia) amonesto a sus caualleros que peleassen mirando a el: y q̄ supiesse que las banderas y escuadra deuia estar donde estuuiesse el rey: y arremetio con su cauallo no tanto alçado por la yza quanto por la gloria: porque tenia por cosa muy excelente q̄ lo viesse pelear de los muros que estauan llenos de gente: y passando adelante con pocos caualleros en medio de los enemigos puso en los suyos mucho encendimiento: y en los enemigos temor/ siguiendo y retrahiendo hasta la puerta a muchos heridos con su mano de cerca y de lejos: y matado muchos en la entrada de la ciudad. E deste atreuido y loco comienzo: tuuo segura la buelta porq̄ los que estauan en las torres de la puerta/ se detenan de echar armas por no herir a los suyos que estauán mezclados con los enemigos. Despues viendo que los Athenienses tenian a los suyos dentro de los muros / mando hazer señal a recoger: y assento el real a cerca de Lino sarges (este era templo de Mercurio y escuela) y al derredor del esta vn bosque. Mas quemó a Lino sarges y el bosque: y todo quanto estaua sancto y plaziente a cerca de la ciudad: y derribo no solo las casas: mas tan bién las sepulturas: ni por la grande y desenfrenada ira dexó de destruir qualquiera cosa diuina y humana.

Capitulo. ix. de como el rey Philippo fue al ayuntamiento de los Acheos: y de como tomo sobre Pyreo: y destruyo los campos y templos de los Athenienses.

L dia siguióte como vido el Rey primero las puertas cerradas: y despues abiertas: porque el socorro de Attalo hauiá venido de Egina: y los Romanos de Pyreo hauián entrado en la ciudad: retraxo su real quasi a tres millas de la ciudad. De allí fue a Eleusina con esperanza que adef hora tomara el templo y castillo que esta encima / y es cercado del templo. E viendo que las guardas estauan bien apercebidas: y que la armada de Pyreo venia a los socorrer: detando lo comenzado se fue a Megara: y luego a Corinto. Oyendo que los Acheos hazian ayuntamiento en Argos (no pensando lo ellos) el sobreyuino al ayuntamiento. Consultauan en aquel consejo de la guerra contra Nabis tyano de los Lacedemonios: que traspassando el regimieto de Philopemenes a Licliades capitán no yqual conel: y viendo el que los Acheos eran muy flacos de fuerzas/ rebasia con diligencia la guerra: y destruyia los campos de los comarcanos/ y ya ponía espanto en las ciudades.

E tractando ellos quanta gente de pie/ o de cauallo hanian de qualquiera ciudad contra este enemigo: Philippo les prometio q̄ el les quitaria el cuydado de lo que conuenia a Nabis y a los Lacedemonios: y q̄ no solo quitaria el talar y robar de los campos: mas q̄ traspassaria todo el espanto y temor de la guerra contra la mesma Lacedemonia leuado luego su hueste alla. E como ellos oyessen esta habla cō grã cōsentimieto: dixo les. En tal manera es razon q̄ yo cō mis armas defienda vuestras cosas: que en este medio las mias no carescan de socorro: por ende si os parece/ hazed tanta gente quãta sea me nester para defender a Orco y a Calcis/ y a Corinto: porque temiendo los mios defendidos alas espaldas/ yo seguro hago la guerra a Nabis y a los Lacedemonios. Bien conocieron los Acheos a donde yua este ofrecimiento del rey: y la ayuda ofrecida contra los Lacedemonios: ca buscauan de sacar como en rehenes los mancebos de Peloponeso para poner la gente en la guerra Romana. El p̄tor de los Acheos que hauiá nombre Licliades/ pensando que esto no conuenia/ no lo tenia por bien: y diziendo solamente que no era licito por las leyes de los Acheos tractar de otras cosas sino de aquellas porque hauián sido ajuntados: hizieron decreto de hazer exercito contra Nabis. En esta manera despido el ayuntamiento hecho efforçada y libremente. Entonces Philippo cabido de grã esperanza: haziedo vnos pocos soldados voluntarios/ se fue a Corinto: y ala tierra Attica. En estos mesmos dias q̄ Philippo estuuó en Achaia: Philocles su capitán fue con dos mil hombres de Thracia y de Macedonia a destruir los campos de los Athenienses: y delate de Eleusina traspasso el bosque del monte Lytico. Y embiando de allí parte de la gente a robar los campos: con la otra parte se puso en celada en vn lugar conuenible: para que si saliesse del castillo de Eleusina contra los suyos que yuan a robar: acometiesse el adef hora a los enemigos derramados. No los engañó su celada: y por donde llamando a los que hauiá embiado: y ordenando los fue a combatir el castillo. Y de de allí se fue con muchas heridas: y ayuntose con Philippo/ que venia de Achaia. Y tan bien el mesmo Rey tento de dar combate al castillo. Mas las naos Romanas que venian de Pyreo: y el socorro que hauiá entrado le forçaró dexar lo comenzado. El Rey partiendo el exercito embio a Philocles con la vna parte a Athenas: y el con la otra se fue a Pyreo: porque Philocles allegando se a los muros: y amenaçando de dar combate detuuiesse los Athenienses en la ciudad: y así el tuuiesse lugar de combatir a Pyreo detado con poca guarda: mas no le fue mas ligero el combatir a Pyreo que a Eleusina / defendiendo lo los mesmos. De Pyreo se fue adef hora a Athenas: de donde fue luego echado con subita salida de gente de pie y de cauallo entre las estrechuras del muro medio derribado: el qual con dos brazos ayunta Pyreo a Athenas. E dexando el combatir de la ciudad otra vez partio el exercito con Philocles/ y fue a destruir los campos: y como houiessse exercitado la primera destruycion en derribar las sepulturas cerca de la ciudad: por no dexar ninguna cosa sin daño: mando derribar y quemar los templos de los dioses que tenian consagrados por las aldeas. E dio materia a este furor la tierra Atheniense adornada maravillosamente de aquella manera de obras: y de abundancia de marmoz/ y de ingenios de Artífices. Y no solo se contento de derribar los templos y ymages y estatuas: mas tan bien hizo quebrar las piedras: porque no enteras demostrassen mayores destruyciones. Y despues no tanto satisfecha la yza quanto saltando le materia de la poder exercitar: del campo de los enemigos se fue a Beotia: ni hizo otra cosa digna de memoria en Grecia.

Cap. r. de como Apustio legado Romano tomo muchos lugares en Macedonia: y de barato al capitán del rey Philippo: y de como el rey embio sus embaradores a los Etoles.

En este lugar algunos han querido falsamente comenzar el segundo libro de esta decada por la hazer cóplida: porq̄ falta el títro libro como en su lugar sera dicho.

El consul Sulpicio tenia en este tiempo su real entre Appolonia y Durago a cerca del rio: a donde hizo venir a Lito apustio su legado: y con parte de la pueste lo embio a destruir los campos de los enemigos. E apustio talando los fines de Macedonia: en la primera entrada tomo estas villas conuiene saber a Corrago y Serranio y Dreffo. E fue se para Antipatria ciudad puesta en lugares angostos: y trabajo primero de los atraer ala amistad de los Romanos llamando los principales a habla. Mas despues viendo q̄ teniendo ellos confianza de la grandeza y muros y asstiento de su ciudad: no hazian caso de sus dichos: combatio los con armas y esfuerzo: y tomo la ciudad. E matado todos los mochachos: dio a los hombres de guerra todo el despojo: y hizo dembar los muros: y quemar la ciudad. Este espanto hizo que Codrio vna villa bien fuerte y guarnescida: sin esperar combate se diessé a los Romanos. Y fue tomada por fuerza vna villa llamada Ando: mas conocida por otra villa de Asia (que tiene el mismo nombre) que por si. E tornando se el legado para el



consul con gran despojo: vn capitán del rey Philippo llamado Arthenagoras le tatio de tras al passar del rio: y turbo los postreros. E como el legado (alas voces de aquellos) corriendo con su cauallo mandasse boluer las banderas y enderecasse la esquadra: los del rey no pudieron sufrir el enuetro de los Romanos. E assi muchos dellos fueron muertos: y los mas presos. El legado trahiendo el exercito saluo al consul: luego fue cambia

do ala armada. Siendo esta guerra comenzada con bienauenturada salida: los principales vezinos de los Macedones vinieron al real Romano (conuiene saber) Pleurato hijo de Serdileo y Aminander rey de los Athamans y de los Dardanos. y Hato hijo de Longaro: el qual hauiendo tenido guerra con Demetrio padre de Philippo. E ofreciendo todos estos ayuda al consul: respondio les el que quando leuaria el exercito contra Macedonia: se seruira de su ayuda. Y encomiendo a Aminandro que mouiesse los Etoles para la guerra: y mando a los embaradores del Rey Attalo (que en aquel tiempo hauiendo venido) que el Rey esperasse en Egina donde tenia el inuerno la armada Romana: y ayuntando la conia suya hiziesse guerra al rey por mar como antes hauiendo hecho. Tan bien embio embaradores a Rodas para que tomassen parte de la guerra. E no se aparejaua con menor diligencia Philippo que ya era llegado a Macedonia para ella: ca embio su hijo Perseo bien moço a ocupar los estrechos que son a cerca de Palegonia: dando le de sus amigos hombres que regiesen su edad. E derribo a Sciato y a Deparcto ciudades bien principales porque la armada de los enemigos no las robasse: y embio embaradores a los Etoles porque con la venida de los Romanos no se mudassen. El ayuntamiento de los Etoles que llaman Sanctolio hauiendo de ser en dia cierto. E para hallar se en el los embaradores del rey apesliraron su camino: y el consul embio por embarador a Lucio ruffo purpurio. E tan bien vinieron a el los embaradores de los Athenienses. E fueron primero oydos los Macedones: con los quales la lianga era mas reziente. Estos dixerón que ninguna cosa trahian de nuevo: pues no hauiendo cosa alguna nueva: sino que deuián guardar la paz hecha con el rey Philippo hauiendo probado por experiencia la compania de los Romanos no prouechosa: y dixo vno de los embaradores. Quereys por ventura vosotros mas imitar la licencia de los Romanos: o su vanidad? Estos como mandassen en Roma responder a vuestros embaradores. para que venis a nosotros: sin cuya auctoridad haueys hecho paz con el rey Philippo: ellos mismos agora os piden q̄ hagays guerra contra Philippo. E primero fugian q̄ por vuestra causa: y por os defender hauiendo tomado la guerra contra el: agora no quieren q̄ esteys en paz con el. Al principio entraron en Sicilia para socorrer a Decina: y otra vez por librar de los Carthagineses a Syracusa: y han sojuzgado a su imperio la prouincia haciendo la tributaria. E assi como vos otros hazeys ayuntamiento en Maupacto por vuestras leyes: y por los oficiales hechos por vosotros para escojer a vuestra voluntad los amigos: o enemigos: y tener paz: o guerra a vuestro aluedrio: assi en las ciudades de los Sicilianos es mandado el ayuntamiento del pueblo Romano en Decina: o en Syracusa: o en Lilibeo. Vienen alli llamados los Sicilianos: veen el consul cercado de lictores: o maceros: assentado en vna silla alta haziedo derechos soberutos: las vergas está sobre las espaldas dellos: las segures en las cervices: y cada año mudan señor. Ni deuen ni pueden marauillar se desto: como vean sojuzgadas al mismo imperio las ciudades de Italia conuiene saber a Nigoles: Carcto: y a Capua: por cuya destruyció la ciudad de Roma ha sido prspera. Capua por cierto sepultura del pueblo Lapano no se ha dado: y siendo el pueblo derribado y desterrado queda la ciudad sin senado. sin pueblo: y oficiales: de cada mas cruel moxada que si fuera del todo derribada. Muy gran locura es esperar que alguna cosa deua durar en vn mismo ser y estado con los hombres mas apartados en la lengua y costumbres y leyes: que en el espacio de tierra y de mar: y que parezca q̄ el reyno de Philippo es contra vuestros

Oración del embarador del rey Philippo en el ayuntamiento de los Etoles.

stra libertad: el qual como por vuestro merecimiento os fuesse enemigo: y ninguna otra cosa os pidio sino paz: y hoy desea la fe de la paz firmada. Acostumbra de poner en estas tierras capitancias estrangeras: y tomad el jugo: ca quando remeys a los Romanos por señores: tarde y en vano buscareys la amistad de Philippo. Bien ligeras son las causas que a los Etolos/ Acarnanes/ y Macedones hombres todos de vna lengua diuiden y ayuntan / y no duran mucho tiempo. Todos los Griegos tienen y tendran guerra para siempre con estrangeros y barbaros: ca son enemigos por la naturaleza que es perpetua: y no por causas que cada dia se mudan. Mas porque mi oracion acabe donde començo: vosotros mismos soys los que agora tres anos firmastes la paz con el rey Philippo: reprochando la de los Romanos que agora la quieren turbar. E pues que la fortuna no ha hecho mudança: no veo porque vosotros la deueys hazer.

Capitulo. xj. de la oracion o habla que hizieron los embajadores de los de Athenas y Romanos en el conejo de los Etolos.

Después de los Macedones (queriendo lo así los embajadores Romanos) entraron los de los Athenienses: los cuales hauiendo sufrido cosas muy feas: y mas justamente podian quedar de la crueldad y ferocidad del Rey. Estos lloraron delante todos la miserable destruccion de sus campos: y no se querian de hauer sufrido del enemigo cosas enemigas: porque ya eran entre los hombres derechos algunos de la guerra: los cuales como se pueden hazer/ se pueden recibir: como son quemar sembrados/ derribar casas/ robar ganados y otras cosas: y tomar por los hombres y mujeres: que son cosas mas miserables para quien las sufre que indignas. Mas querian se: que el que llamaua a los Romanos barbaros y estrangeros: en tal manera hauiendo ensuciado las cosas sagradas y no sagradas: que en el su primero talar hauiendo hecho guerra scelerada y maldita contra los muertos: y en el segundo contra los dioses del cielo: ca en sus terminos hauiendo derribado todas las sepulturas: y sacado los huesos fuera: y que todos los cuerpos muertos estauan sobre la tierra: y hauiendo derribado todos los templos en las aldeas y castillos: y puesto en ellos fuego: de manera que las estatuas de los dioses estauan quebradas y medio quemadas en las puertas de los templos. Y que de la manera que hauiendo tratado la tierra de Athenas tan ornada/ y tan rica en los tiempos passados: que así mismo haria si pudiese en Etolia y en toda Grecia: y que su ciudad passara la misma crueldad/ si los Romanos no la socorrieran: porque con la misma maldad hauiendo ydo sobre la ciudad/ y sobre la deca de Atenas defensora de aquella fortaleza. E con la misma crueldad hauiendo tratado el templo de Ceres en Eleusina: y a Jupiter/ y a Minerva de Peo: y que echado no solo de los templos dellos: mas tan bien de los muros/ hauiendo sido cruel contra los templos que con la sola religion se defendian. E por esto que rogauan y suplicauan a los Etolos: que houiendo compassion de los Athenienses temiendo por guiadores a los dioses inmortales: y después a los Romanos (que podian mucho después de los dioses) tomassen la guerra. Y en acabado estos de hablar començo el embajador Romano su oracion en esta manera. Toda la forma de mi oracion han mudado primero los Macedones: y después los Athenienses: porque viniendo yo a me quedar de las injurias que Philippo ha hecho contra tantas ciudades amigas nuestras: acusando a los Macedones en su principio a los Romanos: ha hecho que yo tome primero la defension de la acusación

Oración del embajador romano en el conejo de los etolos.

suya. Los Athenienses representando las sceleradas/ y bestiales crueldades del rey Philippo contra los dioses del cielo y del infierno: no han detado cosa alguna a mi ni a otro que mas podamos del desir. De lo mismo se querian los Libios/ Abidones/ Eneos/ Darenitas/ Thasios/ Parios/ Samios/ Larissenses/ Epelesios. Los de Achaya se querian de cosas mas crules y graues: contra los quales tuvo mayor facultad de dañarles. E lo que a nosotros toca: si no son cosas dignas de gloria: confieso que no se pueden defender: ha trabajado contra nosotros a Rigoles/ Capua y Syracusa. En la guerra del rey Pyrrho rogando nos los de Rigoles: embiamos vna legion para defender su ciudad: la qual con mucha maldad poseyo. Desid me vosotros tuuimos por bueno esta cosa: No por cierto antes perseguimos con guerra a nuestra maluada legion/ y trabajada a nuestro poderio hizimos que con sus espaldas y cuellos pagassen la pena merecida. E tomamos a los de Rigoles su ciudad y campos y todas sus cosas: con la libertad y sus leyes. A los de Syracusa oprimidos por tyranos estrangeros/ por ser cosa menos digna socorrimos: y por librar la ciudad tan rica/ passamos muchos trabajos por mar y por tierra. E como los de Syracusa quisiesen mas seruir a tyranos que ser tomados por nosotros: con las mismas armas que la tomamos les boluimos su libertad y ciudad. No negamos que Sicilia sea nuestra prouincia: y las ciudades quantas fueron en la parte de los Carthaginienses: y concordades con ellos nos hizieron guerra que no sean tributarias nuestras. Antes por el contrario queremos que vosotros y todas las gentes sepā que la fortuna esta en nuestra mano para cada vno segun lo que merece. No nos arrepentimos de la pena y castigo de los Campanos: de la qual ni ellos se pueden quedar. Estos hauiendo nosotros hecho guerra contra los Samnites por defender los quasi setenta años con muchas destruccionen nuestras: y ayuntando los con nosotros primero en alianza y en matrimonio: y después en parentesco: y ala postre en nra ciudad: fuerō los primeros de todos los pueblos de Italia que en nra aduersidad mandado nra guarnición se ayutarō con Hamibal. E después ayudados por que los teniamos cercados embiārō a Hamibal a combatir a roma. Besto sino que dara hombre algio o su ciudad: querria que no fuesse bien ordenado segun su merecimiento: E mas se matarō por si mismos por la consciencia de sus maldades: que nosotros quisimos castigar. E a los etolos de tal manera les quitamos la ciudad y campos: que les dimos campos y lugar para morar: y dexamos la ciudad que no tenia culpa en su estado: de manera que quien hoy la viera/ no hallara en ella señal de ser tomada y combanda. Mas para que hablo yo de Capua: quando hauiendo dado libertad a Carthago vencida y tomada: mayor peligro tenemos perdonando ligeramente a los vencidos: que por ello despertemos a muchos a querer experimentar contra nosotros la fortuna de la guerra. Esto he dicho por nuestra defension. E lo que agora dire sera contra Philippo: del qual quanto vosotros soys mas vecinos de Macedonia: tanto sabey mejor las muertes que ha hecho en parentescos y amigos: y la crueldad de que usa que es sobre toda la naturaleza humana. E lo que a vosotros Etolos conuiene: nosotros por vuestra causa hauiendo tomado la guerra contra Philippo: vosotros sin nosotros haueys hecho con el paz. Por ventura direys que estando nosotros ocupados en la guerra Africana: vosotros forçados por tener haueys hecho paz con el/ porque era mas poderoso. E nosotros temiendo en las cosas mayores entre las manos hauiendo detado de hazer la guerra de que vosotros no curastes. E agora con la misericordia de los dioses acabada la guerra Africana con todas nras fuerzas hauiendo venido sobre Macedonia. E vosotros teneydes facultad de os restitu-

yr nuestra amistad y compañía sino querays antes morir con Philippo: que vencer cō los Romanos.

**Cap. xij. Delo q̄ el pretor delos Etoles respondió a los em-
baradores susodichos: y dlo q̄ eneste medio hizo el rey philippo y el cōsul romano.**

Emo estas cosas fuessen dichas por el embarador Romano: los animos de todos se inclinaron ala parte delos Romanos. **E** Demetrio pretor dlo^s Etoles (hauiedo tomado segū era fama dineros del rey) no cōsentiendo a vna parte ni a otra: dixo q̄ ninguna cosa de gran peligro era tan enemiga a los cōsejos quāto el mucho apesuramiento: al qual se seguia muy presta penitēcia. **E** abun que veniesse tarde/seria muy dañosa: quādo los cōsejos aquetados y subitos no pueden ser bueltos atras/ni restituyr se al comienço. **E** que no se podia determinar lo q̄ pedian: pues estaua defendido por las leyes que no tractassen de paz ni de guerra sino enel ayūtamiento Panetolico y Pyrbhaco. **E** porende que determinassen luego que quādo el pretor quiera tractar de paz y de guerra llame el consejo: para q̄ entōccs se tracte y se delibere de manera que sea lo hecho assi verdadero/ como si fuesse ordenado enel ayuntamiento Panetolico y Pyrbhaco. **E**mbiādo enesta manera los embaradores sin respuesta cierta/ dixo a los suyos q̄ bien hauian prouchido y cōsultado: porq̄ coneste consejo se inclinariā ala parte q̄ mejor fortuna de guerra tendria. Estas cosas fuerō tractadas enel ayūtamieto delos Etoles. **E** Philippo cō mucha diligēcia apejaua la guerra por tierra y por mar: y leuaua la armada de mar a Thessalia ala ciudad Demetria: de pēfando q̄ el rey Antalo y la armada Romana enel pncipio d̄l verano saldriā de Egipta: hizo capitā delas naos y d̄la costa del mar a Heracididas: al qual ya antes hauia hecho capitā: y el hazia grā aparato por tierra creyēdo q̄ hauia q̄tado alo^s Romanos dos grādes focozros: de vna pre los Etoles: y de otra los Bardanos hauiedo cerrado los estrechos de Delagonia su hijo Perseo. **E**l cōsul no aparejaua mas antes: hazia la guerra: leuaua su exercito por los terminos delos Bassarecios: trahiedo cōsigo todo el trigo q̄ hauia tomado enel inuerno: q̄ era harto pa su gēte. **E** las villas y lugares se le dauā parte por voluntad/ parte por temor. **E** algunas tomaua por fuerça: otras hallaua desampadas huyēdo los barbaros a los mōtes. **E**l cōsul puso su asiento cerca del rio Arcto: de alli embiāua a traer trigo d̄los graneros d̄los Bassarecios. **E**l rey Philippo hallaua todos los campos y tierras gastadas/ y muy gran espanto en los hōbres: mas no sabiendo por donde yua el cōsul: embio vna ala de caualleros para ver a donde estauā los enemigos. **E**l mismo error era enel cōsul: ca sabia q̄ el rey hauia salido de dōde hauia tenido el inuerno: mas ignoraua por dōde yua. **E** tā biē el hauia embiado espías. **E**stas dos alas despues de hauer andado por caminos inciertos por los Bassarecios: ala postre se encōtraron en vn camino. **E**n oyendo los relinchos d̄los cauallōs y el roydo delos hombres/ conosciēdo de vna parte y de otra ser enemigos. **E** assi antes de se ver hauian desambargado los cauallōs y armas. **E**n viendo se vnōs a otros: no tardaron de se acometer. **E** por ventura como de cada parte eran escogidos/ no eran desyguales/ ni enel numero/ ni en la virtud. **E** pelearon algunas horas: y cansados ellos y los cauallōs/ se departieron sin victoria determinada. **E**delos Macedones murieron quarenta caualleros: y delos Romanos treynta y cinco. **E**ni por esta escaramuça los vnōs leuarō cosa mas cierta al rey: ni los otros al cōsul: donde houiessen hallado los enemigos: mas supose por los fugitiuos: los quales en todas las guerras da la liuan

El apesura:
miēto es de cui-
tar en los con-
sejos.

dad delos ingenios para conofcer las cosas delos enemigos. **E** Philippo pensando q̄ aprouecharia para ganar el amor delos suyos: y porq̄ de mayor voluntad se pusiesen al peligro: si tuuiesse cuidado de enterrar los caualleros que eran muertos enel cāpo: mādolos traer al real: porq̄ todos viesen la honrra delas sepulturas. **N**o hay cosa tan incierta y de tan poco valer como los animos del pueblo: ca lo que parecia q̄ los deuia hazer mas prompts para qualq̄r pelea/ les puso temor y perçza: porq̄ los que hauia visto pocas heridas hechas cō saetas y lanças acostūbradas de pelear cō griegos y Illiricos: despues q̄ vierō los cuerpos cortados con espadas españolas/ y los braços cortados con los cuellos y ceruzes: y las entrañas abiertas: cōtemplauā con espāto y temor contra quiē hauia de pelear. **E**n tā bien el mismo rey tomo en si espanto/ no hauiedo abū entrado en batalla y gual cō los romanos: porende mādando llamar a su hijo y la guarnició que tenia en los estrechos de Delagonia para ajuntarla conel exercito: y abrio camino para Macedoia a Pleurato y a los Bardanos: y el cō veynte mil peones y quatro mil de cauallo (guyandolo los fugitiuos) fue cōtra los enemigos. **E**n a poco mas de dosientos passos del real Romano enfortalecio con valle y baluarte vn montezillo cerca del rio Arcto: y mirando el real Romano q̄ estaua bato: dixē que se marauillo de toda la forma del real: y de todas las cosas ordenadas por sus partes: assi dela ordenança delas tiendas: como delos espacios delas calles: y dixo q̄ aquel real a ninguno parecia ser de Barbaros.

Espadas espa-
ñoles.

**Cap. xij. de como los del rey Philippo se encontraron cō al-
gunos delos Romanos: y fueron desbaratados: y el rey salio sobre los que an-
dauan a buscar trigo.**

Dos dias el cōsul y el rey estouieron esperando/ cada vno lo que el otro haria: y detuuiēdo la gēte dentro los reales. **E**l tercero dia el Romano saco toda la hueste al cāpo: y el rey temiedo tā subita fortia de toda la batalla/ embio quatrociētos Tralles. esto es linage de Illiricos como en otro lugar ya es dicho: y trezientos Eretes/ ajūtandoles y gual numero de caualleros/ dādoles por capitā a Athenagoras vno de sus priuados y de su palacio: para mouer los caualleros delos enemigos. **E**sta escuadra estaua poco mas de quiniētos passos apartada de los romanos: y el cōsul embio dos alas de caualleros y los Eclites: para q̄ los caualleros y peones fuessen y guales en cuēto cō los enemigos. **E** los del rey creyeron q̄ seria la pelea segun ellos lo acostūbrauā: q̄ los caualleros a vezes siguiēdo: otras huyēdo ferian y se retraberiā: y q̄ la ligereza delos Illiricos les aprouecharia para corridas y impetos subitos: y los Eretes echariā las saetas cōtra los enemigos q̄ vernian derramados. **E**sta manera de pelear turbo el arremetimiēto delos Romanos: no mas rezio q̄ perriñaz: porq̄ no era menor q̄ si pelearā cō toda la hueste. **E** los Eclites echadas las lanças peleauan cō las espadas: y los caualleros luego q̄ fallieron/ vnās vezes peleauā cō los cauallōs: otras decaualgauā: y peleauā mezclados cō los peones: de manera q̄ los caualleros del rey no acostūbrados de batalla firme/ no erā y guales con los Romanos: ni los peones viados de correr que estauā medio desarmados: no suffrian la fuerça delos Romanos armados cō escudos y espadas: assi para defenderse como para herir en los enemigos: **E** assi no pudierō sostener la pelea: y no se defendiendo con otra cosa sino cō la ligereza: huyeron a su real. **E** despues dexando passar vn dia/ queriendo el Rey pelear con todo el exercito de caualleros y de peones: en la noche escondio entre los

dos reales en lugar dispuesto para celada los adargados q̄ llama Deltatos: y m̄do a Athenagoras y a los caualleros q̄ si la fortuna viniessse a cuento en batalla abierta: vsa ssen della: y si no retrahiendo poco a poco/atraxessen los enemigos al lugar dela celada. La gente de cauallo se retrato: los capitanes dela gente adargada no esperando biē la señal/mouiedo los suyos antes de tiēpo/perdieron la ocasion de vencer: los Romanos rēcedoxes en la batalla abierta y libres delas assechanças dela celada/bolueron a su real. El dia siguiēte el consul salio ala batalla cō toda la hueste/poniedo los elephantes delante las primeras banderas: ca entonces comencaron a vsar dellos los Romanos: porq̄ tenia algunos q̄ hauia tomado en la guerra affricana. Mas el rey Philippo no salio entōces antes se deniuo en su real/repechēdiendo su temor. El cōsul viendo que no tenia manera de pelear: y porq̄ estando los reales tan acerca vno del otro: no podian yr a buscar trigo: porq̄ los caualleros luego saldrian sobre la gente tendida por los cāpos: mudo el real a ocho millas de alli en vn lugar llamado Atabolo/pensando q̄ de alli seria menos peligroso el yr a buscar el trigo. ¶ Yendo pues los Romanos por los



campos a buscar trigo: el rey primero deniuo su gente dentro el real/porq̄ los enemigos tomassen ofadia cō negligēcia: mas despues q̄ los vido derramados: salio muy presto corriendo con toda su caualleria: y puso las banderas entre el real Romano y los q̄ yua por los cāpos. ¶ despues embio vna parte a los campos dandoles señal q̄ ninguno dexassen viuo: y el q̄dese con la otra parte y tomō los caminos por donde los enemigos hauia de tomar a su real. E ya a todas partes hauia muertes y huyr: y ningun menasero de tan gran mal: ahū hauia ydo al real Romano: porq̄ los que huyan cabia donde el rey estava: y mas moria por los q̄ tenia tomados los caminos q̄ por los embuados a los

campos. E ala postre algūos q̄ se librarō/contarō en el real Romano: mas el alboroto q̄ cierta nueua. El consul m̄do a los caualleros q̄ les fueren a socorrer: y el sacō las legiones del real: y con escuadra quadrada se fue cōtra los enemigos. Los caualleros de ramados por los cāpos: algūos errarō/engañados por las bozes q̄ obian en diuersos lugares. otros encontrarō con los enemigos: en muchos lugares peleauā. La estacion del rey hazia muy cruel batalla: porq̄ con la multitud de caualleros y peones era quasi yqual: y muchos de los Romanos cabia enlla: porq̄ tenia cercado el camino de medio. y por esso los macedones erā mejores porq̄ el rey estava delante amonestandolos: y los Lretenses de socorro berā subitamente a muchos peleando ellos ayūdados contra los derramados. E si tuuiera modo en el perseguir/ no solo alcāçarā gloria dela presente batalla: mas tambiē diera fin ala guerra. Mas passado adelante cō la cobdicia de matar sin tēplāca: cayerō en las legiones romanas q̄ hauia pasado adelante cō los tribunos de caualleros: y los caualleros romanos q̄ huyā/ luego q̄ vierō las bāderas de los suyos/ boluerō los caualleros cōtra los enemigos: y en vn momento de tiēpo se mudo la fortuna de la guerra: boluiēdo las espaldas los que poco antes perseguia: muchos fuerō encōtrados de cerca: y muchos fuerō muertos huyendo. E no solo murieron cō fierro y feridas mas cayendo en las lagunas con los caualleros fueron hundidos en el cieno. Tan biē el rey estuu en peligro: porq̄ cayó en tierra por ser el cauallo mal herido: salto bien poco q̄ no fue muerto. Ayudole vn su cauallero/ q̄ apeādose le puso en su cauallo para q̄ huyesse: y el cauallero no pudiēdo a pie seguir los de cauallo que huyā/ fue muerto por los enemigos q̄ vniēdo rezios ala caída del rey. El rey yendo al derredor delas lagunas huyēdo por camino y fuera del cō mucho temor/ ala postre allego a su real/ no peñando algūno q̄ se pudiera salvar. En esta batalla murieron dozientos caualleros de los Macedones: y quasi ciento fueron presos: y ochenta muy adornados fueron juntamēte presos: q̄ hauia dexado los caualleros y despojos delas armas. ¶ Fuerō algunos q̄ dixerō que en este dia el rey hauia sydo temerario: y el consul pereçoso: ca Philippo se deuia detener/ pues sabia q̄ en pocos dias los enemigos se veeria en mucha necesidad de vituallas: y el consul pues hauia desbaratado toda la hueste de los enemigos: y quasi hauia tomado al rey: deuia luego yr sobre el real: porq̄ los enemigos quasi desbaratados no quedaran en el: y assi en poco tiēpo fuerā cōbatidos. Esto es cosa mas ligera de dezir q̄ de hazer/ como lo son otras muchas cosas: por q̄ si el rey saltiera ala batalla con toda su hueste: por v̄tura entre el alboroto como todos vencidos y espantados huyessen dela batalla dentro el baluarte: pudiera el rey perder el real: mas como toda la gente de pie bouiesse quedado en el real/ y bouiesse en el guardas y defensiones en las puertas: que otra cosa fuera ir sobre el real: sino imitar y seguir la neçedad del rey/ por la qual vn poco antes no sabiēdo se tēplar hauia sido desbaratado. Mas es de repechēder el primero cōsejo del rey con el qual fue sobre los romanos derramados por los campos: si pusiera tēplāca y diera fin ala victoriosa batalla. Tā biē no es de marauillar q̄ quiso tentar la fortuna: porq̄ era fama q̄ Pleurato y los Bardanos cō grande exercito hauia pasado en Macedonia: y si el fuera cercado de estos grādes exercitos/ creer se hia q̄ los Romanos estando quedos/ lo vencieran.

Cap. xiiii. de como el rey Philippo se fue de noche de su real y los romanos se fuerō tā biē del suyo: y passarō vn monte que el rey hauia enfortaleçido con gente de armas porq̄ no pudiessen passar.

Después el rey Philipo después de dos batallas de caualleros: en las que les hauiá sido desbaratado: que su estada en estos lugares seña menos segura: queriendo se partir: y en su partida engañar a los enemigos: en poniendo se el sol embio vn embarador al consul: para que le pidiese treguas para entrar los caualleros muertos. Y en esta manera engañó a los enemigos. Y en la segunda vigilia con mucho silencio se partió: dexando muchos fuegos encendidos por todo el real. Ya dormia el consul quando le dixeron que vn embarador era venido y la causa de su venida: al qual hizo responder que el día siguiente de mañana le oyría y le daría respuesta. Esto fue causa que la noche y parte del día siguiente / dio tiempo a Philipo de arrebatar de rezio su camino: y subióse a los montes: donde sabía que los romanos no irían con la hueste pesada. El consul en amanesciendo embió el embarador con las treguas dadas: y de donde a poco fue avisado que el enemigo se hauiá ido: y no sabiendo por donde lo persiguiese: estubo en el mismo lugar algunos días / embiando a traer trigo y otros panes. Después fue a Stuberria: y de Delagonia tomó todos los panes que estauán en los campos: y de allí pasó a Pleuina: a donde no sabiendo donde eran los enemigos. Philipo asentóse primero acerca de Buana: y después dexado los caminos: fue por unos montes: y puso subito espanto en los enemigos. Y los romanos levantaronse de Pleuina: y asentaron el real acerca del río Disphago. Y el rey no estando muy lejos de allí: hizo vn baluarte sobre la ribera de vn río que los moradores llaman Trigonio puso sus tiendas. Después avisado que los romanos irían a Erduca a tomar los pasos: porque los enemigos no pudiesen subir al paso angosto y fragoso: fue delante. Allí enfortaleció unos lugares con baluartes: otros con cañas: otros con piedras a manera de muro: otros con árboles puestos delante así como el lugar le ayudaua y hallaua materia para hazerlo. Así como el paísaua hizo el camino (que de su naturaleza era difícil) inexpugnable: poniendo por todos los pasos embarazos de artificios y obras. La mayor parte de los montes y seluas era dañosa a la gente de pie de los Macedones: la qual ningún provecho tiene en la guerra: sino quando pone delante los escudos con lanças largas como vn muro: para lo que es menester campo abierto y llano. También las espadas muy largas entre los ramos de los árboles empachaua y detenía a los de Thracia. Una escuadra de los de Creta estaua buena: mas si podía echar saetas a qualquiera cauallero o cauallero descubierto: si alguno arremetía contra ellos / no tenía harta fuerza para pasar los escudos romanos: ni hauiá alguno descubierto que pudiese herir. Como sintieron que estas armas eran vanas: derribauán sobre los enemigos las piedras que hallauan por todo el valle. Este derribar de piedras con el ruido mayor que hazia en los escudos / que el herir en los hombres / detuvo vn poco a los romanos que subían. Después no haciendo caso de ellas: los unos haciendo ingenios para se cubrir / subieron entre los enemigos: otros con poco rodeo subiendo a lo alto del cerro / echaron de las estaciones a los macedones temerosos. Como los lugares eran difíciles para huir / mataron muchos de ellos. En esta manera los romanos pasaron aquellos lugares angostos con menor batalla que pensauan y llegaron a Erduca: donde talando a todas partes los campos / fueron a Elmia: y de allí fueron con impetu sobre Drescide: y tentó de tomar la villa que es llamada Letetro: que esta asentada quasi como ysla: ca vna laguna cerca los muros / dexa la entrada angosta donde esta el camino y paso para la villa. En el principio (confiando del asienso) cerró las puertas: y quisieron resistir: mas después quando vieron que venían las banderas de los enemigos: y que con pertrechos se allegauan a las puertas / y les tomauan la

entrada: antes de querer experimentar batalla se dieron temiendo. De Letetro pasaron a los Bassareos: y tomó por fuerza la ciudad Pdelio: y de allí sacaron los esclauos con toda la otra gente: mas los que eran libres de ellos el consul yr sin rescate: y les tomó su ciudad: poniendo primero en ella guarnicion rezia y valiente: por que era ciudad dispuesta para hazer entradas y salidas subitas contra Macedonia. Yendo en esta manera el consul por las tierras de los enemigos: retrató la hueste a lugares pacíficos / conuicue saber a Apolonia: donde hauiá sido el comienzo de la guerra.

Cap. xv. de como los Etoles y Athamanes amigos de los Romanos: tomaron muchos lugares de los enemigos: y fueron después desbaratados por el rey Philipo.



Dos Etoles y Athamanes y Bardanos: y las muchas guerras salidas en diuersos lugares / mouieron a Philipo: y embió contra los Bardanos que ya se boluía de Macedonia a Athenagoras con los peones desembargados / y mando a la mayor parte de los caualleros que les saliese a las espaldas: y feriendo en la postrera escuadra los detuuió: por que no sacassen exercitos de su tierra. Democrito pretor de los Etoles: que en Naupacto fue auctor de la tardanza para delibrar de la guerra. Y el mesmo que en el ajuntamiento pasado los hauiá mouido a las armas / después de la fama de la batalla de los caualleros acerca de Eclaboo: y del pasar de los Bardanos y Plcurato con los Illiricos en Macedonia: y de la venida de los Romanos a Dreo / y sobre tantas gentes de Macedonia / declinó con los Etoles a los Romanos: y ajuntando consigo a Timandro rey de los Athamanes / pusiéron cerco sobre

Lercino: ca hauiã cerrado las puertas: y no se sabe si por fuerza / o por su voluntad / por que tenia dentro guarniciõ del rey: mas en pocos dias Lercino fue tomado y quemado. los que qdarõ de tan gran destrucion / libres y seruos fueron leuados entre el otro de spojo. Este temor hizo desamparar las ciudades / y huyr a los montes a todos los q morauã en derredor de la laguna Sobee. Los Etoles por necesidad de robar se partiẽrõ de alli: y fueron a Perrebia: y en el camino tomarõ a Cirecias / y cruelmẽte la destruyeron: y los q morauã en Balca / se diẽrõ de volũtad. Bestia Aminãder q de Perrebia se fuesen a Sompbos. Athamania esta encima desta ciudad: y parecia q la podiã tomar sin grandes batallas. Los Etoles fueron a los cãpos de Thesalia abundantes de robos / siquẽdo los Aminãdro / a hun q no le parecia bien las derramadas caualgadas de los Etoles: ni el assentar del real en lugar donde la suerte los traxo / sin diferencia ni cuydado de lo enfortalescer. E porq el atreuimẽto de los Etoles y negligẽcia no fuesse causa de algũa destruciõ para si y a los suyos. Viẽdo q ellos assentauan su real debaro de la ciudad Thesalica en lugares capestres: apartandose el de alli poco mas de quinientos passos tomo para los suyos vn mõtazillo seguro / a hun q cõ poca defension. E como los Etoles a penas se acordauan estar en los cãpos de enemigos si no q robauã: y vnos fuesen derramados y quasi sin armas: y otros en el real sin hazer estaciones y equalauã los dias alas noches en comer y beuer y dormir estando descuydados: sobreui no Philippo: y sabido esto por algũos q fuyan de los cãpos: Democrito y los otros capitanes comẽcaron de temer: y era esto a hora de medio dia: y muchos hartos de comer estauã dormido. Y los vnos despertauã a los otros: y madauãles tomar armas: otros embiaua a los cãpos a llamar los que robauã: y tan grãde fue el espanto q algunos cauallos salian sin las espadas: y muchos no se vestia las coracas y lozigas. Y saliendo de rebato: como houiessen con grã trabajo ayuntado quasi seyscientos entre cauallos y peones: cayeron en los cauallos del rey / excellentes en numero y animos y armas: y assi al pumero encuentro del baratados a penas comẽcando de pelear / dieron a huyr: y cõ mẽgua boluieron al real. Algũos fuerõ muertos y presos: q fuerõ alcãcados por los cauallos. Philippo allegando ya los suyos al baluarte del real / mado hazer seña a recoger: porq tenia los cauallos y cauallos cansados: no tanto por la batalla quanto por el luengo camino y venida arrebatada: por esso mando q los cauallos por escuadras: y entre ellos los de ligeras armas fuesen a dar agua y a comer: los otros detuuu armados en sus estaciones / esperando la escuadra de peones q venia mas tarde por la pesadũbre de las armas: Y como allego / luego mado q ordenadas las banderas y puestas delãte de si las armas / comiessen prestamẽte. En este medio la gẽte de cauallo (de armas ligeras) estuuu aparejada y armada para si los enemigos mouiessen alguna cosa. Los Etoles porq ya los que estauã por los cãpos se hauiã retrahido al real / pusierõ acerca las puertas y baluarte hõbres armados para lo defender entre tanto q estando seroces / por el lugar seguro mirauã los enemigos que estauã quedos. mas despues q se mouierõ las bãderas de los Macedones: y armados y ordenados comẽcarõ ir para el real: todos subitamẽte detando las estaciones / por la parte de tras fuyeron al mõtazillo y al real de los Athamanes. Y en esta fuyda tã arrebatada muchos de los Etoles fueron muertos y presos. Y Philippo si le quedara gran espacio del dia / tuuo por cierto q tã biẽ despojara los Athamanes del real: mas viendo q el dia se passaua en pelear y robar el real de los Etoles: ala noche se assento en vn llano acerca del mõtazillo: para en la mañana acometer a los enemigos. Mas los Etoles con el mismo temor q

hauiã detado su real: en la mesma noche huyeron derramados. mucho les aprouechõ Aminãdro el qual guiando los con los Athamanes que sabia los caminos por los mõtazillos altos por senderos no sabidos (perseguiendo los los enemigos) los leuo a Etolia. En este fuyr derramado pocos cayeron en los cauallos Macedones q los vinieron a perseguir: quando el rey otro dia por la mañana vido el mõtazillo desamparado. En estos dias Athenagoras capitã del rey Philippo alcanco los Bardanos que se tornauan a sus confines. Y primeramẽte turbo la escuadra postre: y despues quando los Bardanos boluiedo las bãderas enderecarõ la escuadra: la batalla era yzual. Entõces Athenagoras se detuuu de pelear. Mas quando los Bardanos comẽcaron otra vez venir adelante: los del rey cõ la gẽte de cauallo y de ligeras armas fatigauan a los Bardanos cargados de armas pesadas: ajudauales el lugar: y assi pocos fueron muertos y muchos heridos: y ninguno preso: porq no salen neciamẽte de sus ordenanças: antes recogidos pelean y hieren. Desta manera Philippo reparo los daños recibidos en la guerra Romana / retrahiedo dos gẽtes: conuiene assaber los Athamanes y los Etoles cõ comiẽgo efforçado / y fallida dichosa.

Cap. xvj. de como la armada de los romanos se ayunto con la de Athalao: y tomarõ muchos lugares: y de las cosas que los de Athenas ordenaron contra el rey Philippo.

Despues a Philippo fue diminuido el numero de los Etoles enemigos suyos. porq Scopas pncipe de la gẽte de Egipto / embiado de Aletãria por el rey Ptolomeo cõ mucho dinero / leuo seys mil peones y cauallos a sueldo en Egipto: ni detara ningũo de los mãcebos Etoles: sino q Demetrio tra biendoles a memoria la guerra q se aparejaua y la soledad q seria (no se sabe si lo hazia el por el cuydado q tenia de la gente: o por aduersar a Scopas) detuuu alguna parte de los mãcebos en la tierra. En aquel estio el rey Philippo y los Romanos hizierõ estas cosas. En el principio del mesmo estio la armada de los Romanos partiendo de la ysla Corcyra con Lucio apustio legado: y passando delante Balca / se ayunto con el rey Atalo acerca Scylleo del campo Bermionico. Entõces la ciudad de los Athenienses la qual por temor en algũa manera hauiã tẽplado el odio que tenia cõtra el rey Philippo: lo derramo todo cõ la esperanza de la ayuda presente. Nunca faltan en ella lãguas para mouer el pueblo: lo qual es en todas las ciudades libres: y principalmente en Athenas: donde el bien razonar vale mucho: y con el fauor del pueblo cresce. Luego preguntaron al pueblo: y el determino q las estatuas y todas las ymages y nõbres de Philippo: y de sus mayores: assi del linage masculino como del feminino todos fuesen bozadas: y q fuesen quitados los dias de fiestas: y los sacrificios y sacerdotes que hauiã sydo establecidos por causa de los honrar: y q todos fuesen abhominables: y q en ellos dende en adelante no se pudiesse poner ni dedicar cosa algũa: y q los sacerdotes comunes quãtas vezes rogassen por el pueblo Atheniense y sus amigos y exercitos y armadas de ellos: tãtas vezes maldixiessen y abhomiassen a Philippo y a sus hijos y reyno y exercitos por mar y por tierra / y a todo el linage y nõbre de los Macedones. A este decreto ayuntaron q si despues pertenecia alguna cosa para la infamia de Philippo q lo traxiessen q el pueblo Atheniense lo madaia hazer todo. E si algũo hablasse o tornasse por el: q quien al tal mataste q con razon lo mataria. Y ala postre concluyeron q quãtas cosas en el tiẽpo passado hauiã ordenado cõtra los Pusiistratidas: aqllas mismas guar-

dassen contra Philippo. En esta manera los Athenienses con escrituras y palabras (con las quales solo son poderosos) hazia la guerra contra Philippo rey de Macedonia. ¶ El Atalo y los Romanos allegando de Hermione a Pyreo: se detuvieron alli unos pocos de dias: y estauan cargados de los muchos establecimientos de los Athenienses para honra de sus amigos: y para la ira contra el enemigo Philippo. Y de Pyreo navegaron a Andro: y como se parassen en el puerto llamado Saureleon: embiaron a rétar los animos de los de la ciudad si la querian dar por su voluntad: o si querian mas esperiméntar las fuerças. Ellos respondiéndolo q̄ tenían guarnicion del rey: y q̄ no eran de su albedrio. El rey Atalo y el legado Romano sacando las huestes y todo el aparato de combatir ciudades: y por diuersas partes fueron ala ciudad. Y gran espanto pusieron en los griegos las armas Romanas y banderas: q̄ antes de aquel tiempo no hauian visto: y los animos de los que tan promptamente yuan a los muros. Y assi luego buyeron ala fortaleza: los enemigos tomaron la ciudad: y como en la fortaleza se detoviesen dos dias: mas por confianza del lugar q̄ de las armas: al tercero dia trataron de dar la fortaleza: y que ellos saliesen con sendos vestidos y fuesen a Helio de Boecia. Y los Romanos dieron al rey Atalo el despojo y los ornamentos de la ciudad que ellos hauian trabajado. Y Atalo por no tener la ysla deserta: persuadeo quasi a todos los Macedones: y a algunos de Andro q̄ quedassen. Después fueron llamados los q̄ por pleytesia hauian ydo a Helio con palabra del rey: y tan bien el desseo de la patria mas facilmente inclino sus animos a creer. Y de Andro passaron a Eydno: donde gastaron algunos dias en vano en combatir la ciudad: y porq̄ no era mucho prouecho de tenerse: fueron se a Prasias de los Jseos. este es lugar de la tierra firme de Anticeris. E veynete nauios fueron ayudados ala armada Romana. Estos fueron embiados a robar y talar los campos de los Caristios. Y la otra armada estuuó en Gerastro: puerto noble de Euboea (esto es de Megroponte) hasta q̄ los Jseos boluiesen de Carystio: de alli todos navegando por el alto mar acerca la ysla Scyro: allegaron a Jco: donde se detuvieron algunos dias por que el viento Boreas les era contrario. Después q̄ cesso: passaron a Sciato: ciudad poco ante robada y destruyda por el rey Philippo: y la gente se redio por los campos: y traxo alas naos trigo y las otras cosas que podian para comer. No hauia causa ni temian los griegos porq̄ fuesen robados. Después yendo a Cassandrea: lo primero fueron a Hedio: aldea acerca del mar de aquella ciudad: y de alli como quisiesen passar el monte y acercar la armada a los muros de la ciudad: salio vna cruel tempestad q̄ quasi los cubrio de ondas: de manera q̄ derramados: perdiendo la mayor parte de los remos y velas: buyeron ala tierra. Y aquella tempestad fue agüero para hazer la guerra por tierra. ca recogiendo todas las naos en vno y sacando las huestes: acometieron la ciudad. Y echados de alli con muchas heridas: porq̄ estaua en ella valiente guarnicion del rey: voluendo atras como comieço vano: traspassaron a Lanastreo de Ballene. De alli passado el promontorio de Cozona navegando fueron a Acantio: adonde primero talaron los campos: y después tomaron la ciudad por fuerza de armas y la destruyeron. Y no passaron mas adelante: ca tenian las naos llenas y cargadas de despojos: por donde boluieron a tras a Sciato de donde hauian venido: y de Sciato a Euboea: o Megroponte. ¶ El rey Atalo y Apustio dexando la armada en Euboea con diez naos ligeras: entraron en el seno Batiaco a hablar con los Etoles de manera que hauian de hazer la guerra. Spyrrhicas etolo fue el principal de aquella embarada: el qual vino para comunicar los consejos. E vino de Iberaclea con el rey y con el legado Romano. Y por conueniencia demada

ron al rey Atalo que diese mil hombres de pelea: porq̄ aquellos les era obligado dar para la guerra contra el rey Philippo. Esto les fue negado porq̄ ellos tan bien se hauian tardado de salir a talar a Macedonia: en el tiempo q̄ siendo Philippo a cerca de Ser gamo y quemado todas las cosas sagradas y no sagradas: ellos por su respeto lo pudieran sacar de alli. En esta manera los Etoles se fueron sin socorro con esperanza mas de los Romanos que de Atalo. E Apustio boluio ala armada con Atalo: y después comenzaron a consultar de combatir a Dreco. Aquella ciudad era fuerte por los muros: y porq̄ ya antes la hauian tentado estaua bien guarnecida. Ayuntaronse con ellos después de hauer tomado a Andro veynete naos de Rodas: todas entoldadas. Esta armada embiaron para que estuuiese en Zelasio de Istymia q̄ es promontorio sobre Demetriad: para que si alguna cosa mouian las naos de los Macedones: estuuiesen en socorro. Demetriad es capitán del Rey tenia alli la armada: mas por ocasion si alguna le diera la negligencia de los enemigos: q̄ por osar de hazer alguna cosa por fuerza. Los Romanos y el rey Atalo por diuersas partes combatian a Dreco. Los Romanos ala fortaleza del mar. Atalo contra el valle q̄ esta entre dos fortalezas: por donde la ciudad esta cercada de muro. E como los lugares eran diuersos: assi combatian en diuersas maneras. Los Romanos allegando a los muros ingenios: los del Rey con trabucos ballestas y echado toda manera de armas: y echaua piedras de gran peso: y hazia minas: y todo lo que en el otro combate hauian prouado: y les hauian aprouchado. E no era mas los Macedones q̄ defendian la ciudad q̄ antes: mas tenian animos mas esforzados: acordándose de las repelchiones del Rey por la culpa acometida. E tan bien tenian en la memoria las amenazas y prometiimientos para delate: de manera q̄ hauia poca esperanza de tomar la luego. En este medio el legado pensando que otra cosa se podia hazer: detando la gente q̄ le parecia ser necessaria para acabar las obras: passo en tierra: y con la venida subita tomo a Larissa sin la fortaleza: no aquella ciudad noble que es en Thessalia: mas otra que llaman Cremaste. E tan bien Atalo tomo a Egeleon: estado de la sin temer por el combatir de la otra ciudad. E ya las obras eran en efecto a cerca de Dreco: y la guarnicion que dentro estaua era cansada por el continuo trabajo y velas: de dia y de noche: y por las heridas que recibian. E tan bien el muro en muchos lugares era derribado por los encuentros que en el dauan: y por vn camino abierto por la cabida que esta sobre el puerto: los Romanos entraron en la fortaleza. Atalo en amanesciendo (haziendo le los Romanos señal de la fortaleza) arremetio sobre la ciudad: derribando gran parte de los muros. E la guarnicion y los otros de la ciudad fueron ala otra fortaleza: y a dos dias después se dieron. E la ciudad quedo para el Rey: los captuos para los Romanos. ¶ E ya estaua a cerca el otoño: y el seno Euboico (llamado Zela) es sospechoso a los marineros: y por ende desseando salir de alli antes de los movimientos del invierno tomaron se a Pyreo de donde hauian venido ala guerra. E Apustio dexado alli treinta naos: navegó a gra prisa sobre Batea a Corcyra: y como fuesen presentes los dias en que se comenzauan los sacrificios de Ceres: detuuó se alli el rey Atalo por estar presente en ellos: y después que fueron comenzados: el se fue a Asia: embiando Agesimbro con los suyos a Rodas.

¶ Capitulo xvij. de como Lucio furio pretor Romano entro en Roma con triumpho: después de muchas y diuersas altercaciones que hovo en el Senado sobre su entrada.



Estas cosas fueron hechas en aq̄l verano cōtra el rey Philippo y sus amigos por el cōsul y legado Romanos ayudado les el rey Antalo y los de Rodas. **E** Caio aurelio el otro cōsul como fuesse a su prouincia siēdo ya acabada la guerra: claramēte tomo ya cōtra el p̄tor porq̄ en su ausencia hauia hecho la guerra: y assi lo enbio a Etruria: y el lleuo la hueste a los capos dlos enemigos: y talado y robado cō maior despojo q̄ gloria hizo la guerra. **E** Lucio furio pre porq̄ en Etruria no tenia q̄ hazer: pre deffecado el triūpho de Fracia: el q̄l p̄so alcāçar mas ligeramente siēdo absente el cōsul q̄ le tenia odio y inuidia: en llegado a Roma: no p̄sando algūo q̄ venia: tuuo el Senado en el tēplo de Bellona: y cōtando las cosas q̄ hauia hecho: pidio q̄ le diessen licēcia de entrar en la ciudad cō triūpho. **F**auorecio le gr̄a parte del Senado por la gr̄deza de sus hechos y por la volūtat q̄ le tenia. **L**os viejos no q̄nā q̄ triūphasse: ansi porq̄ hauia hecho la guerra cō exercito ajeno y no suyo: como porq̄ cōla codicia de alcāçar el triūpho hauia desāparado la prouincia: sin cēplo de otro algūo. **L**os cōsulares dezian q̄ deuiā esperar al cōsul: y q̄ pudiera el assētar el real acerca la ciudad pa defender la colonia: de manera q̄ no entrara en batalla fasta la venida del consul: y que pues el p̄tor no hauia esperado al consul antes de pelear: q̄ el Senado lo deuia esperar antes de determinar el triūpho: onde los dos fuessen delante todo el Senado oydos para mejor conoscer: y juzgar de la causa. **G**ran parte del Senado juzgaua q̄ no deuiā mirar sino las obras de cada vno: y si en el officio cada vno las hauia hecho cō sus auspicios y guia. **E** dezian mas que de dos pueblas que estauan quasi como puertas para resistir ala ferocidad: y a los continuos impetos de los Franceses: como la vna fuesse destruyda y quemada: y aq̄l fuego estaua para passar en la otra q̄ estaua acerca como fue-

le de vnas casas vezinas passar en otras: q̄ hauia de hazer entōces el p̄tor: sino lo q̄ hizo: **E** la sino se pudiera hazer cosa alguna sin el consul: o el Senado hauia errado en dar exercito al p̄tor: porq̄ si quisiera que la guerra no se hiziesse por el p̄tor: mas por el cōsul: pudiera determinar la deliberacion q̄ el p̄tor no hiziesse nada: sino el consul. **E** trō el consul q̄ lo mando passar de Etruria en Fracia cō exercito: y q̄ el le saldria en Arimino para hallar se en la guerra: la qual no era razon que se hiziesse sin el: y q̄ no es menester esperar en los tiēpos de la guerra las tardāças y dilaciones de los capitanes: y q̄ algunas vezes deuen los hōbres cōbatir no porq̄ quierā: mas por que los enemigos los fuerā: y q̄ deuen mirar la batalla: y el fin della: y la buena salida: ca los enemigos erā desbaratados y muertos: los reales tomados y robados. **E** la colonia libre del sitio: y los captiuos de la otra eran cobrados y restituídos a los suyos: y q̄ con vna batalla era puesta fin ala guerra: y que no solo por aq̄lla victoria se hauia gozado: mas tan bien hauian hecho suplicaciones tres dias a los dioses porq̄ la republica hauia sido bien y prosperamente y no locamēte tractada por Lucio furio: y que las guerras de Fracia por hado cierto erā dadas ala gente furia. **C**on estas palabras de Lucio furio y de sus amigos la magestad del cōsul absente fue vencida por la gracia y amor del p̄tor presente: y todos cōsentieron en el triūpho de Lucio furio. **E** triūpho de los Franceses el p̄tor Lucio furio estando en el officio: y leuo al thesoro trecientas y veynte mil libras de Laton: y de plata ciento y setenta mil. **E** no leuo captiuos del arte del carro: ni despojos: ni le siguieron hōbres de armas: todo parecia que estaua con el consul sino la victoria.

Capi. xviii. de como Publio cornelio scipion hizo los juegos que prometio estando en Africa: y de lo q̄ hizo Caio cornelio cerhego en España: y de la elecion de los officios que fue hecha en Roma.

Elebraron se despues cō gr̄de aparato los juegos q̄ Publio cornelio scipion siēdo cōsul hauia p̄metido en Africa de hazer: y fue determinado acerca de los capos de sus caualleros y hōbres de guerra: q̄ segū los años cada vno de ellos hauia estado en la guerra de España: o de Africa: por cada año recibiesse dos jugadas de tierra: y q̄ señalassen aq̄llos capos los diez varones. **D**espues eligierō tres varones para assignar moradores a Venusia: q̄ por la guerra de Manibal estaua despoblada: cōuiene saber: a Caio terēcio varro: Tito q̄ncio flamini: y a Caio cornelio scipion hijo de Caio. **E**stos escriuieron moradores a Venusia. **E**n este mesmo año Caio cornelio cerhego que era procōsul en España desbarato grande exercito de enemigos en el campo Sedetano: diē que en aq̄lla batalla fueron muertos quinze mil Españoles: y setenta y ocho banderas tomadas. **E**n veniendo a Roma Caio aurelio de la prouincia por causa de los ayuntamientos: despues que supo lo que en su animo hauia concebido: queto se que el Senado no lo hauia esperado: ni le hauia dado lugar de contender con el p̄tor: mas que el Senado assi hauia concedido el triūpho: que no hauia querido oyr palabras de alguno: sino de aquel q̄ queria triūphar: o de aq̄llos q̄ se hauian hallado en la guerra con el: y q̄ los antiguos por esso hauian ordenado y establecido que los legados y tribunos de caualleros y de capitanes de ciento: y los caualleros se hallassen en el triūpho: porque publicamente fuessen vistas y cognoscidas las virtudes de los hechos y hazañas de aquel a quien tanta gloria y honrra se daua: q̄ de todo aquel exercito q̄ hauia combatido con los Franceses: no se hauia hallado alli vn solo cauallero: al qual el Senado pudiera preguntar si el p̄tor dezia verdad,

o si eran vanas las cosas q̄ contaua. Despues destas queras publico dia para los ayuntamientos: en los quales hizieron consules a Lucio cornelio lentulo: y Aulo julio apulo: y despues hizieron pretores a Lucio quincio flamini/ Lucio valerio flacco/ Lucio julio/ Tito appulo/ Laio bebio tamphilo. Eran bien en este año fueron los mantenimientos de buen precio. E los ediles curules que eran Marco claudio marcello: y Setto elio peto partieron entre el pueblo gran cantidad de trigo trabajado de Africa a dos dineros por moyo. E hizieron los juegos Romanos con gran aparato: y rebizieron los vn dia. y pusieron en el thesozo cinco estatuas de cobre de la plata recibida de penas. Tã bien los juegos del pueblo fueron tres vezes hechos por los ediles Lucio terencio masso/ y Laio bebio tamphilo: al qual hauian señalado pretor. En el mercado se hizierõ por espacio de quatro dias los juegos funebres por causa de la muerte de Valerio leuino. Estos hizieron los sus hijos/ Publio y Marco: y ellos dieron para el juego de los acuchilladores/ o esgrimidores. E fueron los que esgrimieron veynte y cinco pares. Y murio en este año Marco aurelio cotta vno de los diez varones: y en su lugar fue puesto Marco acilio glabrio. En los ayuntamientos fueron hechos ediles curules dos: que luego no podian tomar el officio: conuene saber: Cornelio cethego absente q̄ tenia la prouincia de España: y Valerio flacco presente: porque era sacerdote Bial q̄ no podia jurar las leyes: y ninguno podia regir el officio mas de cinco dias sino q̄ primero jurasse las leyes. E demandando flacco q̄ lo absoluiessen de las leyes: determino el senado que fuesse dado a aluedno de los cõsules al senado el edil q̄ jurasse por si: y si a ellos parecia tractassen con los tribunos del pueblo: q̄ lo relatassen delante el pueblo. Entonces fue dado que jurasse por su hermano Lucio valerio flacco que era señalado pretor. Los tribunos lo comunicaron con el pueblo: y el pueblo establecio/ q̄ assi fuesse como si el mesmo edil en persona jurara. Y del otro edil hizieron establimiento del pueblo poniendo lo delante de los tribunos para ver que dos querian que fuesen a España al exercito cõ imperio: para que Cornelio edil curul viniesse a regir su officio: y Lucio manlio acidino ya se hauia salido de la prouincia despues de muchos años que hauiã en ella estado. E mando el pueblo que Cornelio lentulo/ y Lucio tercius proconsules tuuiesse el imperio de España.

Comiença el segundo libro de la quarta decada de Tito liuius historiador Romano.

Capitulo primero de como fueron las prouincias repartidas: y de como los de Carthago alcançaron algunas cosas que al senado demandaron: y los de Lalis ciudad de España q̄ no tuuiesse prefecto o alcalde.



Os nuevos consules y pretores comenzando su officio a quinze de marzo partieron por suerte entre si las prouincias. E Italia vino a Publio lentulo: y Macedonia a Publio julio. E a los pretores lo de la ciudad vino a Lucio quincio. Arimino a Laio bebio. Sicilia a Lucio valerio. y Cerdeña a Lucio julio. E mandaron al consul Lentulo q̄ hiziesse nuevas legiones: y a Julio q̄ tomasse el exercito del proconsul Sulpicio: y dieron le licencia que para su cumplimiento hiziesse tanta gente quanta le pareciesse. E al pretor Bebio: en tal manera le señalaron las legio-

nes que el consul Aurelio hauia tenido: que las tuuiesse hasta que el consul con exercito nuevo fuesse en Francia: y que como el llegasse todos los hombres de guerra fuesse enviados a sus casas: sacados cinco mil de los amigos: y que a estos bien les abastaua tener la prouincia a cerca de Arimino. E prolongaron el imperio a los pretores del año pasado: y mandaron a Sergio que curasse de assignar los campos a los hombres de guerra que muchos años hauian ganado sueldo en España/ Sicilia/ y Cerdeña: a Quinto munucio q̄ en los Bucios acabasse de hazer las inq̄siciones sobre las corrupciones y monopodios: que hauia hecho el pretor con diligencia y fe: y los que ballados en sacrilegio hauia enviado atados a Roma: los embiasse a otros para ser castigados y sentenciados. E guardasse las cosas que hauian sido hurtadas del templo de Proserpina para las tornar a el. Los pontifices renouaron las fiestas latinas: porq̄ los embaradores de Ardea se hauia quedado en el senado: q̄ los Latinos no les hauia dado carne en el monte Albano como lo acostubrauan. Eran bien fue dicho q̄ en Suecia dos puertas y el muro q̄ era entre ellas hauia sido tocadas de rayo del cielo: y otras semejantes. E despues vinieron cartas del consul Sulpicio de Macedonia: en las quales entre las otras cosas estaua escripto que en la popa de vna galea hauia nascido vn laurel. E por causa de las primeras señales hauia ordenado el senado que el consul sacrificasse con grandes sacrificios a los dioses que le pareciesse. E por esta postrera señal fueron llamados al senado los aruspices que sabian interpretar las tales cosas. E por la respuesta dellos: mandaron al pueblo que vn dia hiziesse suplicacion: y en todos



los altares sacrificaron. Este año fue el primero q̄ los Carthagineses traxeron a la ciudad de Roma el tributo en plata. E diziendo los thesozoros q̄ no era buena porq̄ en la

experiencia dela pueua conoscián que faltauan la quarta parte/ o era debato quilate/ o falsa: los *Larthagineses* tamádo dinero emprestado en *Roma* cumplieron la falta dela plata. Después demandaron al Senado que si le parecía les restituyessen las rebenes: el Senado les restituyo ciento: y les dio esperáça de los otros/ si ellos estauán en la fe. E demandádo ellos que los rebenes que no les eran restituydos: fuesen mudados de *Thorba* a otra parte: dieron les licencia q̄ fuesen passados a *Signia* y a *Serentino*. E tan bien los de *Calis* pidieron q̄ no les embiasen prefecto/ o corregido: y fue les otorgado: aunq̄ era contra lo que hauiá firmado con *Lucio Marcio Scipinio* quádo ellos se encomendaron a los *Romanos*. E a los *Marnienses* que se quetauán que les faltauán moradores para su cumplimiento de ciudad: y que algunos que no eran de su linage se temian por moradores con ellos: por estas causas mandaron al consul *Lucio Cornelio* q̄ escogiesse tres hombres: y escogio a *Publio* y a *Sextio* dos: llamados entrábo por sobre nóbre petos: y a *Caio Cornelio Lentulo*: para q̄ recogiesen el numero de los moradores segun que el Senado los hauiá dado a los *Marnienses*. Los *Cópsanos* demandaua lo mesmo que los *Marnienses*: mas no lo alcançarō. Hechas estas cosas y otras que era menester en *Roma*: los consules se fueron a sus prouincias.

Cap. ij. *De la discordia q̄ fue en la bueste Romana q̄ estaua en Macedonia: y de como los Etoles hizierō levantar al rey Philippo el cerco q̄ tenia sobre Thaumasto: y como enfortaleçio dos mōtes contra los Romanos.*

Vlegádo *Publio Julio* a Macedonia/ halló en la bueste discordia entre los caualleros: la qual ya antes hauiá sido mouida: y no bien asfossagrada en el principio. Esta discordia fue de los caualleros q̄ de *Africa* después de vencido *Dambal* como voluntarios fuerō traspassados en *Sicilia*: y de allí q̄si a vn año después en *Macedonia*. E desían q̄ esto no lo hauiá hecho por su voluntad: mas que los tribunos los hauián puesto a su despecho en las naos. E como quiera que fuesen en la guerra/ o por fuerza/ o de voluntad que ya fuera razón que acabará ellos y hizieran fin de yr a la guerra: ca muchos años hauiá que no hauiá visto a *Italia*: y se hauiá enuejescido de baxo delas armas en *Sicilia*/ *Africa*/ y *Macedonia*: y que ya estauan cōsumidos por el trabajo y obras/ y muertos de tantas heridas que tenían. El cōsul les dixo que le parecía que tenían probable causa de demandar licencia de salir dela guerra: si la pidiesen con templança: mas que aquello no era causa justa para mouer discordia y escándalo. E por ende si querían estar de baxo delas banderas y obedecer a lo que les mandasse: que el escribiría al Senado que les diessse licencia de se yr dela guerra: y que mas ligeramente alcançarian lo que pidían con templança que cō pertinacia. En aquel tiempo *Philippo* combatía con grande esfuerço la ciudad *Thaumastos* cō pertrechos y ingenios: y estaua ya para allegar a los muros y los derribar: empero la súbita venida dōs *Etoles* lo hizo parar dō comēçado. Estos cō el capitā *Archidamo* entre las guardas dōs macedōes entrarō en la ciudad: y no cessauán noche ni de dia de salir vnās vezes a las estaciōes: otras a las obras dōs *Macedōes*. E ayudaua les la naturaleza y sitio dō lugar: ca *Thaumasto* (a q̄n va de pylas y dō seno *Abaliaco* por *Lamia*) esta assentada en lugar alto sobre las entradas q̄ llaman *Celas*: y quien passa de *Thessalia* a ella: halla los lugares fragosos y asperos y los caminos rebuelto: y en pachados en bueltas de valles. E como llegā a la ciudad a del hora a manera de grā mar se descubre vn grā llano: q̄ a penas puedē ver el cabo de los cāpos llanos con los ojos. E

de este milagro se llama la ciudad *Thaumastos*. E no solo es fuerte por la altura: mas tan bien porq̄ esta sobre peñas a todas partes tajadas. Y estas dificultades: y tan biē por que el precio no era digno de tanto trabajo y peligro hizieron q̄ *Philippo* se detasse de lo q̄ hauiá comēçado. E tan bien venia ya el inuierno q̄do de allí se partio: y assi to no la bueste a *Macedonia* a inuermar. E como entōces los otros cō el reposo que el tiēpo les daua: aflorassen jūtamente los animos y los cuerpos: el rey *Philippo* quā to el animo lo afloraua de los cōtinuos trabajos de los caminos y batallas: rāto mas los curdados y pēsamiētos lo affligā para todo el fin dela guerra: mayor mēte q̄ temia no solo los enemigos q̄ por mar y por tierra lo fatigauā: mas tan biē los animos de sus amigos y de los de su pueblo: ca temia que los vnos no lo detassen cō la esperança dela amistad de los *Romanos*: y los *Macedones* no hiziesen alguna nouedad. Por ende embio sus embaradores a *Alchaia*: ansi porq̄ les requiriesen del juramēto: q̄ cada año por pactos hauiá de dar al rey *Philippo*: como porq̄ restituyessse a los de *Alchaia* la ciudad de *Orchomenon*/ y *Thera*/ y *Triphilia*: y que restituyessen a los *Eleos* la ciudad *Aliphra* q̄ contēdian q̄ nunca ella hauiá sido de *Triphylia*: mas q̄ deuia ser restituyda a ellos: porq̄ era vna de aq̄llas que fueron cōtribuydas del ayuntamēto de los *Archades* para edificar la ciudad *Megalopoli*. E desta manera y por estas cosas firmaua la amistad y aliança con los *Acheos*. E atrato a si los animos de los *Macedones* cō *Heracles*: porq̄ viendo que el le tenia grā odio: y después de lo hauer acusado de muchos crimines y excessos lo puso en prisiones con gran gozo de los populares. E si algū tiēpo antes hauiá aparejado guerra con gran diligencia: agora la aparejo mayor: cretando los *Macedones* en las armas: y los hombres de armas de sueldo. Y en el principio del verano embio con *Arthenagoras* todos los estrangeros que le ayudauan y los de armas ligeras/ por *Epiro* a *Laonia* para ocupar las entradas y passos que estan a cerca de *Antigonia*: que llama los *Buegos Stena*: y después de pocos dias los siguió con exercito mas pesado. E miro todo el assiento dela regiō y creyo que era lugar muy conuenible saluo el estar a cerca del rio *Dous*. Este rio corre entre los montes: los quales los moradores llaman al vno *Meroo*/ al otro *Asnao*: y va por vn valle angosto dādo poco camino sobre la ribera. E mando a *Arthenagora* q̄ con gente de ligeras armas tomasse y enfortalesciese el monte *Asnao*: y el puso su real en *Eropo*. En la parte que las peñas estauan tajadas puso poca gente armada: y lo que era menos firme enfortalecio lo con cauas y baluartes y torres. Tenia gran cantidad de trabucos y ballestas en los lugares conuenibles para echar a los enemigos/ que no se allegassen. E puso la tienda real delante el baluarte en lo mas alto/ porque pareciesse y pusiesse espanto en los enemigos/ y con fiança en los suyos. El consul siendo auisado por *Caropo* *epirote* de los bosques q̄ el *Rey* hauiá tomado: en acabādo de passar el inuierno/ en el principio del verano salio en tierra firme vestido dela vestidura llamada *trabea*/ q̄ era de capitanes y reyes: y fue se camino derecho para los enemigos. Y estādo quasi a cinco millas del real del *Rey*: dexó sus legiones en vn lugar fuerte: y el cō la gente ligera y suelta fue a mirar los lugares. Y el dia siguiente tomo su cōsejo si tentaria de passar por el mōte q̄ el rey tenia tomado: abun que se ofrecia gran trabajo y peligro: o si leuaria el exercito por el mesmo camino/ por el qual el consul *Sulpicio* el año passado hauiá entrado en *Macedonia*. E tratando el muchos dias este consejo vino le nueua como *Tito Quinto* no era hecho consul y le hauiá cabido por suerte la prouincia de *Macedonia*: y que ya era venido a *Corcyra*. *Galerio Antias* dize que este consul *Julio* entro en el bosque:

y porque no pudo entrar por camino derecho porque estava todo ocupado por el Rey: siguió vn valle por cuyo medio va el rio Anous: y haciendo presto vna puente passó a la ribera donde estava el real del Rey: y peleo con el en el campo: y que el Rey fue desbaratado y fuyo dexando el real. En aquella batalla dió Valerio que fueron muertos dlos enemigos doze mil: y presos dos mil y dosientos y tomadas ciento y treynta y dos banderas y dosientos y treynta caualleros: y que en aquella batalla voto vn templo a Jupiter si venciesse. Los otros auctores griegos y latinos (cuyas historias yo he leydo) dicen que Julio ninguna cosa hizo digna de memoria: mas que Tito Quintio consul siguiente tomo la guerra complida.

Capitulo. iij. de como Comelio bebio tãpbilo fue desbaratado por los Franceses y fueron muertos muchos Romanos: y de los ayuntamientos hechos en Roma.



Mentre tanto q̄ estas cosas se hazia en Macedonia: el otro cõsul Lucio lètulo q̄ hauia q̄dado en roma hizo ayuntamientos pa hazer cẽsores/pidiendo lo muchos varones nobles. E fuerõ hechos censores Publio cornelio scipiõ africano: y Publio elio peto. Estos teniedo entresi grã cõcordia/regiã el senado sin infamia de nigũo. y arrẽdarõ su officio a cierto p̄cio en Capua y Pducol lugares dedicados a vèder las vituallas: y el castillo llamado Portorio: dõde agora hay vna villa a dõde embiarõ treziẽtos moradozes. ca este numero era determinado por el senado: y vèdierõ los cãpos de Capua. En este tiẽpo Lucio mãlio acidino veniedo de españa: y defendido por Marcio porcio lecca tribuno del pueblo q̄ no entrasse con ouacion (que

era triumpho menor) hauiendolo alcãgado del senado: entro en la ciudad solo y priuado y leuo al thesoro mil y dosientas libras de plata: y quasi treynta de oro. Este meĩmo año Cayo bebio tamphilo (q̄ hauia tomado la prouincia de Francia de Cayo aurelio consul del año passado) entrando neciamẽte en los cãpos dlos Franceses insubres (que son los de Milan) fue cercado quasi con toda la hueste: y perdio mas de seys mill y seysciẽtos hombres. Este tan grande daño fue recebido de aquella guerra: dela qual ya no hauia temor. E por esta perdicion el consul Lucio Lentulo salio de Roma y viniendo a la prouincia llena de espanto / recibio el exercito temeroso: y reprehendiendo con muchos denuestos al p̄tor: lo mando salir dela prouincia y tornarse a Roma. Mas el consul hizo cosa digna de memoria: porque fue llamado a Roma para tener los ayuntamientos: que eran embargados por Marco fulvio y Marco curio tribunos del pueblo: q̄ no consentian que Quinto flaminiõ (que entonces era questor: o thesorero) pidiesse el consulado: ca ya la Edilidad y P̄ectura eran tenidas en fastio: porque los nobles no dãdo de si buen entẽplo/ no subian al cõsulado por los grados de los officios: mas traspasãndolos medios/ continuauan los officios menores con los mayores. Esta causa vino al senado: y deliberaron los senadores/ q̄ el que pidiesse officio que por las leyes podia pedir: era cosa justa que el pueblo touiesse poderio de lo dar a quien quisiesse. En la auctoridad de los padres se pusieron los tribunos. Y fueron hechos consules Seruio elio peto/ y Tito quintio flaminiõ. E despues celebraron la election de los p̄tores: y hizieron a Lucio cornelio merula: y a Marco claudio marcello: a Marco porcio cato: y a Caio elio/ que hãuan sido ediles del pueblo. Estos hizieron los juegos del pueblo y el conuete de Jupiter por causa de los juegos. Y los Ediles curules (conuiente a saber Cneio aurelio flaco sacerdote dial: y Cneio cornelio cethego) hizieron los juegos Romanos con gran aparato. Y murieron este año Seruio sulpicio y Balba pontifices: Y en lugar de ellos fuerõ puestos Marco emilio lepidio: y Caio cornelio scipion. E los cõsules Seruio elio peto y Tito quintio flaminiõ comenzando su consulado llamaron el senado al capitolio: y mandaron los padres que los cõsules entre si partiessen las prouincias de Macedonia y Italia/ o echassen suertes. y el que tomasse a Macedonia/ hiziesse tres mil hombres Romanos para cumplir las legiones: y trezientos caualleros: y escriuiesse de los amigos del nombre latino cinco mil peones: y trezientos caualleros: Y para el otro consul señalaron todo el exercito nueuo. E a Lucio lètulo consul del año passado prolongaron el imperio: y que no se partiessede la prouincia: ni sacasse della el exercito viejo/ hasta que el cõsul fuesse con las legiones nueuas. Los consules echarõ por suerte las prouincias: y vino Italia a Elio: y a Quintio Macedonia. Los p̄tores tambien echaron suertes: y a Lucio cornelio merula vino lo dela ciudad: y a Marco claudio Sicilia: a Marco porcio Cerdena: y a Caio elio Francia. Despues comenzaron a hazer gente: y sin el exercito de los consules mandaron a los p̄tores que por su parte buscaffen soldados: quatro mil peones de los amigos y del nombre latino y treziẽtos caualleros: para Marco claudio que tenia Sicilia. Y para Cato q̄ tenia Cerdena mil peones y dosientos caualleros. E mandaron a estos dos p̄tores/ que en llegando a sus prouincias/ despudiessen los caualleros y peones viejos.

Cap. iiii. de como los embaxadores del rey Atalo fueron a Roma. y del consejo que el consul Quincio tuuo con la gente quando llego al real: y como se trato paz entre el rey Philipppo y el cõsul: y no se concluyo.



Espues los consules mandaron entrar en el Senado los embaxadores del rey Atalo. Y puestos dentro dixerón q su rey con armada y exercito por mar y por tierra hauia ayudado ala republica Romana: y todo lo q los consules Romanos le hauian mandado hasta entoces lo hauia hecho con gran diligencia: y q temia q de alli adelante no pudiesse hazer lo mesmo por causa del rey Antiocho/q le hauia entrado en su reyno estando sin guardas por mar y por tierra. Y por ende q suplicaua a los senadores q si querian q les ayudasse en la guerra de Macedonia: le embiasen socorro para defender su reyno: y si no quisiesen/q suffriesen q el se tornasse con su armada y exercitos a defender su reyno. El Senado mando responder a los embaxadores: que muy plaziete les era q el rey Atalo con armada y exercito hauia ayudado al pueblo Romano. y q no le embiarian socorro contra el rey Antiocho: porq era amigo y companero de los Romanos: mas q no deternian la armada y exercito de Atalo: si no quanto a el le cumpliesse: y q el pueblo Romano siempre hauia usado de las cosas ajenas a albedrio de cuyas son: y q el principio y fin dellas siempre lo han dexado en poderio de aquellos q quieren ayudar a los Romanos: mas q ellos embiarian sus embaxadores a Antiocho q le dicsiesen q el pueblo Romano se aprouechaua del rey Atalo y de sus naos y exercito contra Philippo enemigo comun de todos: y q haria cosa aplazible al Senado y al pueblo/ si se detuuesse del reyno de Atalo/ y dexa de hazerle guerra: ca justa cosa es q los companeros y amigos del pueblo Romano entre si tengan paz. E detuuose el consul Quincio en Roma q daua prouisa por ir a su puncia por causa de ciertas senales. Y temia hecha electio de gente/ en q hauia escogido hombres de virtud probada y conocida/ q hauian sydo en la guerra de España/ o de Affrica. La calle publica hauia sydo tocada de rayo del cielo: y

tambien en los Aejos la plaza: y en Lanuuio el templo de Jupiter: y otras semejantes malas senales. Y por causa destas hizicron supplicacion vn dia. E los consules pusieron diligencia en las cosas sagradas: y placados los dioses: fueron a sus prouincias. El consul Lio fue a Fracia: y el exercito q tomo de Lucio Ictulo (y lo hauia de dexar) diolo al pretor Lio: y el con las nueuas legiones q trato consigo para hazer la guerra no hizo cosa digna de memoria. El otro consul Lto Quinto passando de Brundisio mas presto q los otros consules lo acostumbraua: lleugo a Co. cyra con ocho mil peones y quinientos caualleros. Y de Co. cyra passo con vna galea a Epyro: y a grandes jornadas fue al real romano. Y llegando alli embio a Julio: y tardando pocos dias hasta q la bueste que venia de Co. cyra llegasse: Y como allego tuuo su consejo/ si iria camino derecho por el real de los enemigos: o si tentaria cosa de tan grande trabajo y peligro: mas iria su camino seguro a Macedonia. Y venciera este parecer: si no q temio q si se apartasse mucho del mar/ dexado por al enemigo de las manos: si (como antes hauia hecho el rey) se quisiesse defender en los montes y seluas/ passaria el verano sin algun effecto. E como quiera q fuesse: plugole en aql lugar (abun q desigual) dar sobre los enemigos. E mas le plazia hazer esto: pues q en qualquiera manera q se hiziesse: le era mas expediente. Y desta manera estuuouo quatro dias en la vista de los enemigos sin hazer cosa alguna. E neste medio la gente de los Epyrotas diero esperanza a Philippo de paz. Y temido su consejo



escogieron para ello a Iphausanias y Ilypselo/ dos caualleros de Alct. adro magno: esto trateron a habla al rey y al consul/ donde el rio Bous se ayuta en riberas muy angostas. Y la suma de lo q el consul pidia era q el rey sacasse las guarniciones de las ciudades: y q tornasse todas las cosas q se hallassen a los q hauian talado campos y ciudades: y de las q

no pareciesen fuesen apreciadas a justo albedrio. El rey respondió q̄ vna cōdició era de vnas ciudades y otra d̄ las otras: ca las q̄ el hauiá tomado q̄ las tornaria: mas las q̄ sus antecessores le hauiá dado q̄ no dexaria la possession justa della y hereditaria. E si se quexaua de algūos daños las ciudades cō las quales hauiá tenido guerra: q̄ el lo dexaria en arbitrio de los pueblos q̄ quisiesse: cō los quales vnos y otros hauiá tenido paz. El cōsul dezía q̄ para esto no hauiá necesidad de conoscedor ni juez: ca quiē no veia q̄ la injuria hauiá comēçado por: aq̄l que primero hizo armas. E q̄ Philippo de nigu no hauiá sydo mouido: mas el fue el primero q̄ hauiá hecho fuerça a todos. E despues tractando q̄ ciudades hauiá de librar: el cōsul nõbro primero de todos los Thesalos. Y tanto se encedió sobre esto el rey en ira: q̄ dixo a bozes: q̄ cosa mas graue me mãdaras o Luto quintio si yo fuesse vécido. E assi se salio dela habla: y cō dificultad fueron deteni dos q̄ no mezclassen entre si batalla cō piedras y dardos y iactas: porq̄ estauan departi dos por el rio q̄ estaua en medio. El dia siguiēte en el liano bien patēte hizierō los vnos cō los otros algūas escarmuças ligeras. E despues retrabiēdose los del rey a lugares angostos y fragosos: los Romanos encedidos en la cobdicia de pelcar: fuerō tras ellos. Veniã los Romanos la ordē y doctrina militar: y linage de armas para hazer batalla ancha. los otros por el cōtrario teniã ballestas y trabucos dispuestos para vsar dellos quasi en todas las peñas como si fuesen muros. E recibiendo y dando heridas de vna parte y otra y algunos muriessen: la noche puso fin ala batalla.

Capi. v. de como el cōsul romano fue guiado de vn pastor para ir adonde el rey Philippo estaua. y de como lo hizo huyr del lugar onde se hauiá asentado.

Stando pues las cosas desta manera: fue enbiado vn pastor por Charopo principe de los Epirotas al consul: el qual le dixo q̄ apascētauá ganados en el bosque q̄ el rey hauiá ocupado: y q̄ sabia todos los senderos y bueltas de aq̄llos mōtes. Y q̄ si q̄ria embiar cō el algūos: q̄ el los leuaria sobre la cabe ca de los enemigos: por entrada y camino no muy dificultoso: mas antes ligero y sin tra bajo. Estas cosas le mando Charopo dezir: porq̄ creyesse q̄ eran mas de su poderio q̄ de otro algūo. E queriēdo el consul mas creer lo dicho: q̄ osarlo: y temiēdo su animo mez clado en gozo y temor: mouido por la auctoridad de Charopo: determinose de tentar la esperanza ofrecida. Y por apartar la cosa de sospeça: no dexo en los dos dias siguiētes de perseguir los enemigos: ordenādo a todas partes la hueste: y poniendo hombres de refresco en lugar de los caçados. Despues dio a vn tribuno de caualleros quatro mil pe ones escogidos y treziētos de cauallo: y mãdole q̄ leuasse los de cauallo hasta dōde los lugares lo suffriesen: y quādo llegasse donde los de cauallo no pudiessen pasar adelan te: los assentasse en algū llano: y los de pie fuesen por donde la guya les mostrasse. y q̄n do fuesen sobre los enemigos como lo hauiá prometido: hiziesen señal con fumo: y no leuātasse antes el clamor y las bozes hasta q̄ pensasse q̄ el hauiá conosci do el señal: y q̄ la batalla era comēçada. E mãdoles q̄ fuesen de noche (Y por suerte toda la noche ha uia luna) y q̄ entre dia q̄ comiesen y dormiesen. Y dio la guya atado al tribuno: ahun q̄ le prometio de le hazer grādes mercedes si salia verdad lo que hauiá prometido. Despues que el cōsul Romano houo enbiado la sobredicha gente a todas partes: estaua atento para tomar las estaciones de los enemigos. Y como en este medio los romanos houiē ssen dado señal cō humo q̄ eran subidos alo alto del monte. entōces el cōsul partiēdo el

exercito en tres partes fuesse por medio del valle con lo mas fuerte de la gente: y allego las alas derecha y izquierda al real de los enemigos. E con la mesma diligēcia los ene migos les salieron delāte: y cō el desseo de pelcar q̄ teniã los Romanos saliendo fuera del baluarte tuuieron la vctaja en el esfuerço/sabiduria/y manera de armas. Mas des pues q̄ muchos del rey fueron heridos y muertos: recogieronse en lugares seguros: o por artificios: o por su naturaleza. y el peligro se cōuertio sobre los Romanos q̄ yuã ne ciamēte a lugares desiguales y angostos: y no faciles para se detener seguros. E no sa lierã sin daño por esta su temeridad: si no fuera por el clamor oydo alas espaldas. E la batalla comēçada turbo a los del rey cō subito temor y espanto: y algunos dellos diron a huyr: otros porq̄ mas les faltaua lugar para huyr q̄ animo para pelcar deteniendose: fuerō cercados por los enemigos delāte y de tras. E todo el exercito pudiera ser destruy do: si los vécdores los p̄siguierã: mas la aspereza y estrechura de los lugares empidie ron la gēte de cauallo: y la pesadūbre de las armas ala gēte de pie. El rey al principio fu yo del baratadamiēte sin cōsideracion alguna. mas despues houiēdo andado espacio de cinco millas: sospēchādo lo q̄ era: cōuiene saber q̄ por la aspereza de los lugares los enemi gos no lo podrian perseguir se assento en vn mōteçillo: y embio los suyos por todos los cerros y valles para recoger los q̄ yuã derramados: no hauiēdo pdido mas de dos mil hōbres: mas todos siguiendo como alguna scial: allegādose en vno: se fueron camino de Thesalia. Los Romanos entre tãto q̄ les fue seguro: los persiguierō matando y ro bando: y tomarō con dificultosa entrada el real del rey: dexado sin defension. Y aquella noche se q̄daron en su real. El dia siguiēte el consul persiguió a los enemigos por los lu gares angostos por donde el rio entra en los valles. El rey el primero dia fue al real de Pynho. Este lugar llamado el real de Pynho esta en Triphylia de la tierra de Delori da. Y despues el dia siguiēte caminādo mucho (ca el temor le daua p̄cisia) allego al mō te Lyncon. Los mōtes de Epyro estã entre Macedonia y Thesalia: y el lado que esta buuelto a Thesalia mira cōtra ouēte. Macedonia esta cōtra el Norte. Estan estos mō tes cobiertos de muchos bosques: en las alturas tienē cãpos llanos: y fuentes q̄ de con tinuo manã. E alli estuuó el rey algūos dias: p̄sando si tornaria a su reyno: o si podria yr a Thesalia. E inclino su parecer de leuar su gente a Thesalia. E por los atajos cerca nos fue a Trica: y despues arrebatadamiēte traspasó las ciudades q̄ estauã delāte: y sa caua de sus casas a los q̄ le podiã seguir: y q̄maua las villas: y dexaua a los moradores dellas leuar lo que podiesse: y alo otro mãdaua dar sacomano para la gente de guerra. De manera q̄ cō nõbre de amistad hazia por donde passaua mas crueldad q̄ hizierã los enemigos. Estas cosas hazia Philippo cōtra su voluntad: mas q̄ria sacar alo menos los cuerpos de sus amigos libres de la tierra que esperaua q̄ luego seria ocupada por sus enemigos. Y en esta manera destruyó las villas de Philachio/ Jrefia/ Euchidrio Eretria/ Philace/ Pella/ y Epharo. E yendo a Pheras: fue echado della: y porque hauiá necesidad de tardança si la q̄ria tomar: y el tiempo no era bueno: dexo lo comença do y tornose a Macedonia: ca era fama q̄ los Etolos se allegauã. Estos houiēdo oy do la batalla q̄ hauiá sydo acerca del rio Aous: talarō primero los lugares comarcanos: y passarō acerca de Sperchia y Bacrane (q̄ llama Lomē) y de alli en Thesalia. Y del primero ençuentro tomarō a Lymene y Angria. y deteniēdose en talar los cãpos: fuerō echados de Betropoli por los de la villa q̄ corrieron a defender los muros. Y despues iendo sobre Caluthera con mayor potencia: suffrieron el semejante ençuentro de los de la vi lla. Y retrabiendo dētro de los muros a los q̄ hauiã fallido: se fuerō contētos de aquella

victoria porq̄ no hauiã esperãça de tomar la villa. Y partidos de allí tomarõ a Lemna y Calathana dos aldeas pequeñas/ y las destruyeron: y Acharras seles dio. Y por el mesmo temor Finias fue desamparada de los moradores: los quales cayerõ en la guarnicion q̄ uia a Athamano/ porq̄ fuesse mas seguro el buscar de panes y ceuadas: y sin orden y desarmados todos fuerõ muertos. Finias fue derribada. Despues los Etoles tomarõ a Lypbara vn castillo puesto sobre Boloia. Estas cosas hizierõ en pocos dias los Etoles. E Aminãder y los Athamanes luego se mouierõ despues dela fama de la victoria q̄ los romanos hauiã alcanzado. Mas Aminãder no confiando mucho de su gēte: pidio al cōsul vn poco de socorro. E icndo a Bōphos: luego tomo por fuerça de armas vna villa llamada Bhecca/ puesta entre los Bōphos y las entradas angostas que diuidē a Thesalia de Athamania. Y despues acometio de tomar a Bōphos: y los moradores se defendierõ algũos dias con grãde esfuerço: mas luego q̄ alçõ las escalas sobre los muros/ por el mesmo temor sele dieron. Este rēderse de los Bōphos puso mucho espanto en los de Thesalia. Y despues se dieron los q̄ teniã a Argenta: y a Bherino y Chimaro y Lisinas y Strimon y Lapio: y otras pequeñas villas vezinas de allí.

Cap. vi. de como Tito quincio passando a Thesalia tomo a Bhalera y la quemó: y tomo muchos lugares/ dōde se hizo fuerte cō su gēte. Y de lo q̄ Lucio capitã dela armada hizo cō el rey Atalo y cō los de Rodas



Quieranto q̄ los Athamanes y Etoles perdido el temor de los Abacedones en la victoria ajena hazian sus despojos y robos: y Thesalia era destruyda por tres exercitos/ sin saber quales tenia por amigos/ o quales por enemigos: el consul passo por los estrechos q̄ la fuyda de los enemigos hauiã

abierto en Epiro: abun q̄ sabia biẽ que parte los principales de Epiro (saluo Laropo) auia fauorecido: mas pues veia q̄ hauiã lo q̄ el mādaua: estimolo segũ el habito y manera q̄ de presente los hallaua: y no segũ lo pasado: y cō la facilidad de los pdonar arraxo para delãte los animos y volũtades d̄llos. Despues embiãdo mēfajeros a Corcyra para q̄ las naos de carreo fuesen al seno llamado Ambracio: el a jornadas pequeñas llego en quatro dias al mōte Cerceto: dōde assento su real/ mādando venir allí a Aminãdro con su socorro: no tãto por tener necesidad del: quãto por tener guias para Thesalia. de aq̄l ajũtamiẽto muchos de los Epirotas q̄ volũtariamēte veniã fueron recibidos. La primera ciudad de Thesalia q̄ cōbano fue Bhalera. Esta tenia dos mil Abacedones en guarnicion: los quales al principio resistieron cō gran esfuerço/ quanto las armas y los muros podiã defender: mas el cōbate fue cōtinuo/ y nũca cesso de noche ni de dia: porq̄ el consul conosciã q̄ los animos de los otros pueblos de Thesalia attendiã a esto: cōuene saber: si los primeros resistiesen/ o no ala fuerça de los Romanos: de manera q̄ el cōtinuo cōbatir venciõ la pertinacia de los Abacedones. E despues q̄ Bhalera fue tomada/ vinierõ embaradores de Bhetropoli y de Bhetria. dando las ciudades: y demādauã perdon/ el qual les fue otorgado. E Bhalera fue destruyda y quemada. y de allí el consul se fue a Egnio. Y viendo q̄ este lugar con poca defension era quasi impugnabile: haziedõ sobre el pocas armas/ se boluio ala regiõ de los Bōphos. Y passando por los cãpos de Thesalia: como ya todas las vituallas faltassen al exercito: por q̄ no hauiã dexado dañar los cãpos de los Epyrotas: mãdo primero saber si las naos de carreo erã llegadas a Leucade: o al seno de ambracia: y embio las escuadras a traer panes de Ambracia. Esta el camino de Bōphos a Ambracia empachado y trabajoso: pero corto. Desta manera en pocos dias trahiedõ vituallas del mar/ el real fue bastecido de toda abũdancia. Y de allí se fue a Rhage q̄ esta quasi a diez millas de Larissa. (los de Rhage salieron de Bherbeia). Esta la ciudad sobre el rio Bdeno. En la primera venida de los romanos los de Thesalia no bouierõ temor. Y como Philippo no osaua passar en Thesalia/ estaua dētro de Tepe (q̄ son lugares muy plazietes en Thesalia) como los enemigos tentauã algũ lugar: luego como sele ofrecia ocasion/ embiãua guarnicion y gente en defension. ¶ Quasi en este mesmo tiempo q̄ el consul puso su real contra el rey Philippo en las entradas de Epyro. su hermano Lucio quincio que tenia encomendada por el senado la armada por mar y el imperio dela costa marina: vino con dos galeas a Corcyra: y luego q̄ supo q̄ la armada era partida della. Y pēfando q̄ no deuia tardar: luego q̄ la alcanço ala ysla Zama/ despido a Lucio apustio a quiẽ el succedia. Y llego tarde a Bdalea/ remolcãdo las naos muchas vezes en las quales veniã las vituallas. Y mādando a los otros q̄ quãto pudiesen diessen prissa a fallir de Bdalea: mãdo q̄ tres galeas ligeras lo siguiessen cōtra Bpyreo: 7 allí tomo las naos q̄ apustio legado hauiã dexado para defensiõ de Athenas. En este mesmo tiempo vinierõ dos armadas de Asia: vna con el rey Atalo que era de veynte quatro galeas: y la otra de Rodas que era de veynte naos adornadas y cobiertas. y era capitã delle Agelimboco. Estas armadas se ayũtaron acerca dela ysla Andro: Y despues passaron a Euboca/ apartada della por espacio de vn poco de mar. Y lo primero q̄ hizierõ/ fue talar los campos de los Carystios: y despues viẽdo q̄ la ciudad Carysto estaua fuerte cō el socorro q̄ de Calcis hauiã subitamēte venido/ se fueron a Eretria. 7 allí vino Lucio quincio cō las naos q̄ hauiã estado en Bpyreo sabiedõ q̄ Atalo era venido: y mãdo q̄ las naos de su armada que veniã fuesen a Euboca. Eretria era cōbatida con grande esfuerço: ca las naos de

tres armadas juntas trabajá consigo pertrechos e ingenios de todas maneras para derribar ciudades. Y los cápos tenía habudacia de madera para hazer nueuas obras. Los dela ciudad en el principio reziaméte defendiá los muros: mas despues caídos y algunos heridos/ viédo q les derribauá parte del muro/ deliberauá de se dar: mas estaua dentro la guarnición de los Macedones: de los quales no tenía menor temor q de los romanos. Y Philocles capitán del rey les embiava mensajeros de Calcis q venia muy presto si pudiesen sufrir el cerco. Esta esperança mezclada con temor los forzaua dilatar el tiempo mas q quisiera o pudiera. Mas quando despues supieron q Philocles hauia sydo desbaratado: y con gran temor hauia fuydo a Calcis: luego embiarón embaradores al rey Attalo pidiendole perdon: y encomendandose a su fe. Y con la esperança dela paz/ hauiendo se en la guerra con negligencia: solo en la parte donde el muro estaua derribado pusieron gente/ no curádo de las otras. Y Quintio subió con escalas por la parte donde no hauia sospecha al muro: y tomó la ciudad. Los dela ciudad todos fueron con sus mujeres y hijos ala fortaleza: y despues se diéron. Y no hallarón en la ciudad mucho oro ni plata ni moneda: mas hallaron ymages y estatuas de arte antigua: y otros ornamentos/ mas que la grandeza dela ciudad demostraua. Despues tornaro otra vez sobre Carysto: y primero q sacassen la hueste en tierra: todos los dela ciudad huyeron ala fortaleza. Y de allí embiarón embaradores a pedir la fe y palabra del capitán romano: el qual luego concedio a los dela ciudad la vida y libertad: y a los Macedones puso precio de trescientos dineros por persona: y q se fuesen dexadas las armas. Por esta cantidad de moneda fueron redimidos: y desarmados fueron passados a Euboea. Despues q estas armadas houiéron tomado dos nobles ciudades de Euboea en pocos dias: cercádo a Sumo promotorio dela tierra de Athenas se fueron a Lencheas mercado de los de Corintho.

Cap. vii. de como el consul Tito quincio cobatio la ciudad de Thage: y no lo pudiendo tomar: fue a tomar otros lugares.

Tha este medio el consul tuuo el cobate mas luego y dificultoso q todos esperaba: y los enemigos le resistiá por donde menos pensara: ca el hauia creydo q toda la dificultad seria en derribar el muro. Y si houiera entrada para la ciudad: fuera en los enemigos el huyr y matança qual suele ser en ciudades tomadas. Mas despues q hovo derribado parte del muro: comenzaron de entrar en la ciudad: y aqillo fue principio de nueuo trabajo: ca los Macedones q estauá en la fortaleza y muchos otros escogidos/ pensando de alcázar gran gloria si defendiessen primero la ciudad con armas y virtud q con los muros: ayudados de parte dentro con escuadra firmada con mucha orden: como sentierón q los Romanos entrara por lo derribado del muro/ los echarón a fuera por el lugar empedido y difícil para entrar. Besto peso mucho al consul: y peso q esta meguia no solo era tardança para tomar vna ciudad: mas tan bien pertenecía para toda la guerra: la qual muchas vezes depeide de embaraço de cosas de poco. Y así mando alimpiar el lugar q estaua lleno de lo q hauia caydo del muro derribado: y allí allego vna torre muy alta q leuaua mucha gente en los tablados: y embio las legiones o capitanas debaro de las báderas/ para q si pudiesen por fuerza de armas del barataffen la escuadra recogida de los Macedones (q ellos llama Phalange). Y como aqillos lugares fuesen angostos: y el espacio del muro derribado no fuesse ancho la manera delas armas y la pelea era mas conuenible a los enemigos q a ellos. Y recogidos los Macedones ponía delante de si lanças muy luégas así como en vna ordenada

Estos topicas

cobertura con espessos escudos. E los Romanos despues q houiéron echado las lanças en vano tomarón las espadas: y no se podía allegar: ni cortar las lanças de los enemigos. E si algunas cortaua: de lo que quedaua hazian los enemigos entre las lanças sauceras quasi como vn baluarte: e sin esto la parte sana del muro les daua en ambos los lados seguros. E no se hauia de retraber de gran espacio/ ni hazer impetu: lo qual acestuba del baratar las ordenes. E a caso sobreuino otra cosa para mas firmar sus animos: y fue q como la torre fuesse leuada por el suelo dela tierra q no estaua bien apretada y profada la vna rueda se abato tanto q hizo inclinar la torre q parecio a los enemigos que cabia: y puso mucho espanto en los q estauá sobre ella. Quando el consul q hazia poco o nada: pensaua le mucho dela comparacion dela gente y armas: sin tener esperança de poder la assi presto tomar: ni tenia lugar estando lejos del mar: e siendo los lugares todos destruydos por los daños dela guerra: donde pudiesse tener el inuerno. E así de xado el cerco/ porq en toda la costa de Acarnania y Etolia no hauia puerto q juntamente recibiesse todas las naos de carreo q trabajá virtuala al exercito: y tuuiesse casas donde pudiesen estar las legiones el inuerno: parecio le q Anticyra en Phocis buelta con tra el seno de Corintho estaua dispuesta para esto: porq no se apartarian mucho de los lugares de Thessalia: e tendrian delante a Deloponneso (que hoy se dice la Thoece) apartada en poco espacio del mar: y alas espaldas quedaria Etolia y Acarnania: y a los lados Locris y Beotia. Y en el primero encuentro sin batalla tomó a Phanoeca de Phocis/ e a Anticyra. E despues tomó Ambrasio: y Lapolis. E Baculisia porq esta puesta en vn montecillo alto no se podía tomar con escalas/ ni con ingenios: acuerdo de los fatigar con tiros: y atrahiendo los a escaramuzas/ fuyendo a vezes: y otras persiguiendo los: y peleando muchas vezes sin hazer algo: los trato a tanta negligencia y menoscipio: q con los q se retrahia ala puerta: los Romanos mezclados entraron en ella. E desta manera seys otras villas pequeñas de Phocis se dieron a los Romanos/ mas por espanto q por armas. E la tierra cerro las puertas: y demostró q no recibira al consul/ ni al exercito Romano: sino por fuerza de armas.

Cap. x. de como el cōsul tento el animo de los Acheos: y hizo q su hermano y Attalo y los de Rodas y Athenienses les embiasen embaradores: y como fuerón oydos. y de como Aristeno pretor de los Acheos hizo vna oracion larga en fauor de los Romanos.

Cuando el cōsul cerco sobre Elatia: se le demostró sperança de obra mayor: conuene saber de diuertir la gente de los Acheos de la amistad del Rey ala Romana: ca ellos auia echado a Lydiada principal del bado q era de la parte del Rey: y hauia hecho pretor a Aristeno q los queria ayuitar como Romanos. La armada Romana con Attalo y los de Rodas estauá en Lencheas: y apareciá todos de consejo comun cobatir a Corintho. E pensando q era mejor (antes de cobatir tal ciudad) embiar embaradores a los Acheos: prometiendo les q si dexaua la amistad del Rey: y tomara la de los Romanos: q Corintho contribuiria con ellos en el antiguo ayuntamiento de aqlla gente. E con auctoridad del cōsul embiarón el hermano del cōsul y Attalo y los de Rodas: y los Athenienses embaradores a los Acheos: e diéron les ayuntamiento en Sicia. Y los Acheos tenían los corações no muy asentados: e detenia los los Macedonios enemigos enojosos y conuenios: e auia temor de las armas romanas. Estauá obligados a los beneficios de los Macedones: y alas gentes antiguas de aqlla costa. E man al



El Rey por sospechoso por su crueldad y poca fe / pensando q̄ segun lo que entonces hazia despues dela guerra seria señor mas graue ⁊ incōportable: y no solo ignoraua lo q̄ cada vno de qualq̄re ciudad / o enel senado / o enel ayuntamiēto del pueblo dezia por parecer: mas ellos pensando entresi mesmos no hallaua cosa cierta q̄ quisiesen / o deslesassen. Estando ellos desta manera cōsufos mādaron entrar los embaradores / y dierō lugar q̄ hablasen. Primero hablo el embarador Romano q̄ era Lucio calphurnio: y despues los embaradores del rey Artalo: ⁊ de los de Rodas: ⁊ despues dieron licēcia a los embaradores del rey Philippo q̄ hablasen: ⁊ ala postre los Atheniēses fueron oydos por des hazer todo lo q̄ los Macedones dixiesen. Estos Atheniēses hablarō mas ferozmente cōtra el Rey: porq̄ ningūos otros hauian recibido del tantos daños / ni mas crueles. Este ajuntamiēto fue detado poniēdo se el sol: hauiēdo gastado todo el dia con tātas hablas de tantos embaradores. El dia siguiēte llamaron ajūtamiento dōde dādolos cōsules licēcia como es costūbre de los griegos por pregō / si algūo q̄siese acōsejar. ⁊ no saliendo ningūo / grā espacio de tiēpo estuierō callādo mirādo se vno a otros. E no es de marauillar: si reboluiēdo sus cosas en sus pensamiētos sus animos entre si mesmos estauā adormidos y cōtrarios: y tā bien las razones dichas demostauan a todas pres dificultades / ⁊ los hauiā turbado. Ala postre Aristeno pretor de los Acheos por no dexar sin habla ⁊ mudo el ayūtamiēto comēço su oraciō en esta manera. Que es de vosotros Acheos: o a dōde estā aq̄llas cōtentiōes de vros aios: cō las q̄les hablādo de Philippo y de los Romanos en los cōbitos: y ayūtamiētos a penas os podriades refrenar de vuestras manos vnos contra otros. E agora enel ayūtamiēto hecho sobre esta causa: como hayay oyo de cada pre las palabras dlos embaradores: ⁊ co

Oraciō de Aristeno enel ayūtamiento de los Acheos.

mo el pregon os llame para dezir vuestros pareceres: estays mudos ⁊ ninguno habla. E si el cuydado dela salud comun no os haze hablar: alomenos las affectiones y voluntades a vna parte / o ala otra no inclinā vros animos: como ningūo sea tā rudo y grosero q̄ pueda ignorar q̄ agora tiene ocasion de dezir y aconsejar lo que quiera / o tenga por bueno: antes q̄ alguna cosa deliberemos. La despues de determinado todos lo haureys de defender por bien y prouechoso: ⁊ abū los que antes no lo querian. Esta amo nestaciō del pretor no solo no incito alguno para acōsejar: mas ni mouio ruydo / ni murmuracion de ayūtamiento de tantos pueblos. Entonces el mesmo Aristeno dixo otra vez: a vosotros principales de los Acheos no os falta mas el conseio q̄ la lengua: mas ninguno quiere de vosotros consultar de lo comun con su peligro. E por ventura yo tan bien callaria si no tuuiese officio: mas agora siendo pretor veo que / o no deuiamos oye los embaradores / o no deuiamos dexar los y: de aqui sin respuesta. E yo como puedo responder sin vuestra deliberacion y decreto. E pues ninguno de los que aqui soys llamados quiere dezir su parecer / o no osa: tengamos por sentencias las oraciones de los embaradores que ayer dixeron: assi como si no nos demandaran lo que querian: mas antes nos aconsejaran lo que nos fuesse prouecho. Los Romanos y de Rodas y Artalo piden nuestra compania y amistad: y disen q̄ es razon que les ayudemos en la guerra que hazen cōtra Philippo: Philippo nos trae ala memoria la amistad que con el teniamos y el juramēto: y agora nos requiere que estemos con el: y que es contento desto solo conuene saber q̄ no nos mezclemos en la guerra. Ninguno de vosotros piensa que es la causa que los que abun no son amigos piden mas que el amigo: esto no se haze por la templança de Philippo / ni por imprudēcia de los Romanos: los puertos Acheos dā ⁊ q̄tan esperāca a q̄en los demāda: y de Philippo ningūa cosa vemos sino el embarador: mas la armada romana esta en Echea y lieua asigo el despojo dlas ciudades de Euboea. Vemos el cōsul y sus legiones reptidas por este poco espacio de mar q̄ van por Thocis y Locride. El Barauillays os porq̄ Cleomedon embarador del Rey agora sin cōfiança ha dicho q̄ tomemos guerra por el rey Philippo cōtra los Romanos: el qual si por el mesmo pacto y juramēto q̄ agora nos req̄ria: le rogamos q̄ Philippo nos defienda de Thabis y de los Lacedemonios: y dlos Romanos no solo no hallara socorro para nos defender: mas ni abun que nos pueda responder: sino lo que el mesmo Philippo: el qual prometiēdo nos el año pasado q̄ haria guerra cōtra Thabis: tentō de sacar toda la flor de nuestra juuētud a Euboea: ⁊ desque vido q̄ no le q̄simos dar este socorro: ni poner nos en la guerra de los Romanos: oluidādo se dela amistad q̄ agora req̄ere: cōsintio que fuessemos talados y robados por Thabis y los Lacedemonios. A mi por cierto la oraciō de Cleomedō no me parece q̄ cōcuera entresi: tiene en poco la guerra romana / y dise q̄ sera tal el fin della q̄ fue dla guerra pasada q̄ tuuierō cō philippo. P̄ues porq̄ el absente p̄mero pide nro socorro: q̄ presente nos defienda de Thabis y dlos romanos: P̄dorq̄ ha sufrido q̄ Eretria ⁊ Carystio seā tomadas cō tantas ciudades de Thessalia: E porq̄ suffre agora q̄ Elatia sea cōbatida: y se ha ydo dlas entradas inerpugnables de Epiro q̄ esta sobre el rio Aous: ⁊ por fuerza / o por miedo / o por voluntad se ha ydo del todo a su reyno: dexādo el bosque por: el q̄ yua. Si por voluntad ha dexado tātos amigos suyos q̄ seā destruydos por los enemigos: q̄ puede rehusar q̄ sus amigos no muren por si mesmos. Si por temor: perdone nos q̄ tan biē tenemos el mesmo temor. Si vēcido por armas se ha ydo cree: ni Cleomedon q̄ nosotros los Acheos nos defenderemos de las armas romanas: dlas quales vosotros los Macedones

no os haueys defendido: Pienſas q̄ te creemos q̄ los Romanos no hazen la guerra con mayor exercito y armadas y esfuerço: q̄ la hizierō antes haſta q̄ lo veamos: A los Etoles ayudo con armada de mar: y no cō capitan cōſular: ni hizieron la guerra cō buelte: y entōces las ciudades maritimas de los amigos de Philippo eſtaua eſparadas y rebueltas. Las ciudades q̄ eſtan dētro en tierra tanto fuerō ſeguras de los Romanos: quāto el rey Philippo no hizo daño a los Etoles q̄ pidiā ſin vtilidad la ayuda de los Romanos. Mas agora hauiedo los Romanos acabado la guerra de Africa/ q̄ han ſufrido de ſeys años dētro las entrañas de Italia: no han embiado ſocorro para la guerra a los Etoles: mas ellos meſmos y por mar y por tierra hā venido cōtra los Macedones. Eſte es el tercero cōſul q̄ cō grāde esfuerço haze la guerra. Sulpicio encōtrando cō el Rey en Macedonia lo del barato: y hizo ſuy: y talo y robo la mas rica parte de ſu reyno. Agora teniedo el Rey las cerraduras de Spiro: y cōſiado en la naturaleza del lugar q̄ junto cō el exercito lo hazia fuerte. Quinto lo ha echado del real: y lo ha pſiguido por Thessalia: y q̄ſi delāte ſus ojos ha tomado ſus guarniciones y ciudades q̄ le erā amigas: no ſeā verdad las cosas q̄ los embaradores de los Athenieſes agora dixerō de la crueldad/ auaricia/ y luxuria deſenfrenada del rey: ni ptezca a nosotros las crueldades q̄ en la tierra de Athenas han ſido hechas cōtra los dioses del cielo y el infierno: y mucho menos las cosas q̄ los Luuios y Abidenos apartados de nosotros han ſufrido: ſi queremos oluidemos nos de nras llagas y males: y de las matāgas y robos hechos en Thessalia en medio de Achaia: oluidemos a Carutenes nuestro amigo de la ciudad de Lypariſſa muerto cōtra toda razón diuina y humana q̄ſi en el medio cōbite: y Arato padre y hijo q̄ erā de Siciō: como acostūbraſſe Philippo llamar al padre viejo del dichado entrābos los mato: y a Polyxana mujer del hijo hizo leuar a Macedonia pa ſu propia y deſordenada luxuria. Oluidemos otros adulterios y corrupimētos de dueñas y virgines. Porq̄ no tengays q̄ hazer cō Philippo: por cuyo temor todos eſteys en mudescidos: ca no teney otra causa de callar ſiēdo llamados al ayūtamiēto. Pdeſemos q̄ contēdemos cō el Rey Antigono muy benigno y juſto: y q̄ nos ha hecho mercedes por uictoria creeys q̄ nos pidirian q̄ hizieſſemos lo q̄ no ſe pudiesſe hazer: Deloponeſo es quasi yſla jūcta cō los estrechos del Isthmo ala tierra: y ninguna cosa eſta mas abierta q̄ a guerra del mar: cient naos cubiertas/ y cincuenta ligeras/ y ciento y treynta barcos Asiaco comēçarō a talar toda la costa marina y cōbatir las ciudades puestas en ella: y nosotros retraher nos hemos alas ciudades dentro tierra: como q̄ no tuieſſemos guerra en ellas q̄ſi puesta dentro de ſus entrañas. Quādo por tierra Nabis y los Lacedemonios: y por mar la armada Romana nos harā guerra: donde yremos a buscar la amistad del Rey/ y el ſocorro de los Macedones: creeys q̄ cō nuestras armas bastaremos a defender nuestras ciudades de los Romanos ſi los hazemos nuestros enemigos. Muy bien defendimos en la guerra paſſada a Himas. Aſſay exemplos nos dan los males ajenos/ que no busquemos de ſer exēplo para muchos otros. E pues los Romanos piden vuestra amistad: no querays tener en fastio lo que vosotros deuays deſſear/ y con mucha diligencia pedir. No penſeys que mouidos por temor en tierra ajena ſuyen a nuestra amistad por eſconder ſe de baxo de la ſombra de nuestro amparo y ſocorro: para que ſeā recibidos en nuestros puertos: y tomen virtual/ o otras cosas las q̄ haya menester: antes tienē el mar a ſu mano. E a q̄leſq̄era tierra q̄ van: luego las hazen de ſu ſeñorio: y lo q̄ ruegā puedē forçar. E porque os quieren perdonar: no ſufren q̄ acometays cosa con q̄ os pday: guardad q̄ lo q̄ Cleomedō vn poco

ha os mostraua como vn camino medio y ſeguro de cōſejo: q̄ eſteys aſſoſſegados y os q̄ teys de la guerra. Eſte no es medio camino mas ninguno: porq̄ allende q̄ hauemos/ o tomar/ o deſechar la amistad de los Romanos: q̄ otra cosa es ſino no tener en ninguna parte amistad firme: y como quien eſpera el fin de lo q̄ ſera: allegaremos nuestro cōſejo ala fortuna: para ſer deſpojo del vencedor: No querays deſechar lo q̄ vosotros de uiays pedir: pues ſe os ofrece de voluntad. No penſeys q̄ lo q̄ hoy podeys hazer: lo podreys hazer ſiepre: no tendreys ſiepre ni muchas vezes eſta ocaſion: grā tiempo ha q̄ deſſeays librar os de Philippo: ved aqui q̄ ſin vtro trabajo y peligro hā paſſado el mar cō grādes armadas los q̄ os tornarā en vtra libertad. Si eſtos menos pteçays no teney buen ſeſo: menester pues es que los tengays/ o por amigos/ o por enemigos.

Cap. ix. de como los Acheos ſe diſpuſierō a tomar la amistad de los romanos: y de como cō ſu ayuda el cōſul cerco la ciudad de Corinto.

Espues de la habla del preto: comēçarō a murmurar vnos cōſintiendo alo q̄ el preto: hauia dicho: otros reprehēdiendo reſtamente a los q̄ aſſi cōſentian: y no ſolos ellos/ mas todos los pueblos contendian entre ſi. Entōces entre los oficiales de aq̄lla gente eligieron diez q̄ llama demijurgos. E la cōtencion no era entre ellos menor que en el pueblo. Los cinco deſian q̄ hablarian de la amistad de los Romanos/ y q̄ pa ello dariā ſu fauor: y los otros cinco deſian q̄ eſtaua defendido por ley y ſtatuto: q̄ los oficiales no podia hablar: ni el ayūtamiēto determinar alguna cosa que fueſſe cōtra la amistad de Philippo. E tā bien eſte dia ſe paſſo en cōtenciones: y q̄ daua vn dia de ayūtamiēto juſto: ca mādaua la ley q̄ el tercero dia ſe hizieſſe la deliberaciō: en el q̄l dia raro ſe encēdierō las voluntades y paſſiōes: q̄ ſalto bien poco q̄ los padres no puſiera las manos ſobre los hijos: Niſi aſo pellenēſe tenia ſu hijo Demijurgo q̄ era llamado Achenon: y era dila pre q̄ no q̄ria q̄ fueſſe publicado el decreto: ni de mādar las ſentēcias. Eſte rogo mucho a ſu hijo q̄ deſtaſſe q̄ los Acheos pueſſe al biē de todos/ y no pudiesſe cō ſu poſſia tataros pueblos. E viēdo q̄ ſus ruegos aprouechauan poco cō grā ira lo amenaza q̄ cō ſu ppia mano lo mataria y no lo tēdrā por ſu ſino por enenigo: de manera q̄ lo arraxo a q̄ el dia ſiguēte ſe ayūtāſſe cō los q̄ q̄ria hablar y conſultar ſobre la amistad de los romanos/ los q̄les ſiēdo mas q̄ los otros cōſultarō: y q̄ſi todos los pueblos aprouarō el cōſejo: y mostrarō lo q̄ querā deliberar. Los Dimeos y Adegapolitanos y algunos de los Argiuos antes de hazer la deliberaciō ſe hauian leuado: y ſe hauian ydo al ayūtamiēto no les deteniēdo/ ni reprehēdiendo alguno: porq̄ Antigono hauia reſtituydo a ſu tierra los Adegapolitanos echados en la memoria de los abuelos por los Lacedemonios. E Philippo vn poco antes no ſolo hauia reſcatado los Dimeos p̄ſos y deſtruydos por el exercito Romano: mas tā biē les hauia reſtituydo ſu tierra. E tā biē los Argiuos ſin q̄ creē q̄ los reyes de macedonia ſalē de ellos: mucho/ o la mayor pre eſtaua ayūtados por amistad familiar cō el Rey. E por eſto ſe ſalierō al ayūtamiēto q̄ ſe inclinaua a tomar amistad cō los Romanos: y fuerō p̄donados deſte ayūtamiēto porq̄ erā obligados al rey en grādes bñficios. Los otros pueblos de los Acheos viēdo q̄ dilataua los otros ſus ſentēcias: cō deliberaciō p̄ſente firmarō aliāça y amistad cō el rey Attalo y los d̄ rodas y cō los romanos (porq̄ no podia ſer firme ſin mādamēto del pueblo) dilatarō la haſta q̄ pudiesſe enbiar enbaradores a roma: ma plugo les de enbiar luego tres enbaradores a Lucio quicio: y leuar todo el exercito de los Acheos a corinto.

Espues de tomada Lenchreas: Lucio quicio combatia a Corinto: y los Ache-

os pusieron su real ala parte dela puerta q̄ esta cōtra Sicion: y los Romanos ala parte dela ciudad q̄ esta buelta a Lecheas: y Attalo cō el exercito trabido de Lecheo puer to del otro mar. E combatian al principio ligeramēte esperādo q̄ hauria discordia dentro entre los ciudadanos y la guarnicion del Rey. Mas despues q̄ todos cōcordes defendiā la ciudad como patria comun: y los de Corinto tenian a Androstenes capitā dela guarnicion como si fuera ciudadano suyo: y por fauor dellos puesto en aquel officio: toda la esperāca delos q̄ cōbatia estaua en la fuerza delas armas y obra para combatir: de cada parte allegauā a los muros ingenios y pertrechos cō grande trabajo: y dela parte q̄ combatiā los Romanos ya hauria derribado parte del muro. Y como los Macedones corriesen para lo defender / porq̄ estaua sin defensiō de baluarte: salio entre ellos y los Romanos vna batalla muy rezia. Y al principio ligeramēte los Romanos eran echados: mas despues con el socorro de Attalo y delos Acheos y gualauā la batalla: y parecia cosa cierta que haurian de echar de alli los Griegos y Macedones. Estaua allí grā multitud de Italianos fugitiuos: parte dellos hauria seguido a Philippo dela hueste de Hamibal por temor delos Romanos: otros eran marineros q̄ no hauria mucho q̄ haurian dexado las armadas de mar cō esperāca de mas honrrada / y prouechosa guerra. Estos no temiedo esperāca dela vida si los Romanos venciesen / se encendian mas a rabia q̄ a esfuerço. Ala parte q̄ esta cōtra Sicio hay vn promotorio de Juno q̄ llaman Acrea / muy alçado quasi a siete millas de Corinto: a donde Philocles capitā del rey Philippo traxo mil y quinientos caualleros por Boetia. E luego fuerō vnos barcos de Corinto para los passar a Lecheo. Attalo dezia q̄ deuan q̄ mar las obras hechas para el cōbate y dexar el cerco. Quintio cō mucha posia perseveraua: mas despues viēdo por todas las puertas guardas ordenadas del Rey: y q̄ no podrian resistir si salieran a fuera: siguió al parecer de Attalo. En esta manera sin hazer cosa alguna despidieron los Acheos: y ellos se boluieron alas naos: y Attalo se fue a Pyreo y los Romanos a Corcyra.

Cap. r. de como el cōsul Tito quincio tomo la ciudad Elatia: y Philocles capitā del rey Philippo tomo a Argos. y dello q̄ el otro cōsul hizo en Fracia: y de cierta cōjuracion q̄ hizieron los esclauos.

Ntre tãto q̄ la armada del mar hizo estas cosas: el cōsul teniedo puesto su real en Phocis sobre la ciudad Elatia: tẽto al principio si pudiera hauer la / viniēdo a habla cō los pncipales dlla. E respondiēdo ellos q̄ no estaua en su mano: y q̄ los del rey erā mas y mas fuertes q̄ los dlla ciudad: entōces a todas pres dio cōbate cō armas y artelleria: y derribādo todo el muro q̄ estaua entre las torres abrio la ciudad: y iūtamēte los romanos acometierō cō grā matāca por el camino abierto. y de todas pres dlla ciudad cōcurrierō a defender aq̄l lugar: y en el mesmo tiēpo los romanos entrāuā por lo derribado del muro: y trahia escalas alo q̄ no era cabido: y entrāro en la ciudad. Y espātados los enemigos por este encuētro dexādo el lugar q̄ defendiā / todos fuyerō ala fortaleza / siguiēdo los la otra gēte q̄ no hazia armas. Desta manera el cōsul tomo la ciudad: e la puso a sacomano / y embio al castillo mēfajeros pa q̄ dixes sen a los del rey q̄ los dexaria y sin armas: y a los dela ciudad q̄ los tornaria a su libertad. E pa esto dio su fe: y assi despues de pocos dias tomo la fortaleza. Y cō la venida de Philocles capitā del Rey no solo Corinto fue libre del cerco: mas tã biē la ciudad dlo Arguinos se dio por ciertos pncipales della a Philocles: hauriendo ellos tentado primero



las voluntades del pueblo. Era costumbre q̄ el primero dia del ayuntamiento los pretores por causa de honrra nombrauā al dios Jupiter y Apollo y Hercules: y haurian ayuntado ala ley q̄ el rey Philippo fuesse nōbrado coellos. Y porq̄ despues dela amistad firmada cō los Romanos el pregonero no hauria nōbrado el nombre del rey Philippo: luego el pueblo començo a murmurar. E despues salio gran clamor delos q̄ nō beauā su nombre: y querian q̄ la honrra legitima no le fuesse vsurpada: hasta que con gran cōsentimēto fue nombrado. E con la cōfiança deste fauor Philocles en la noche ocupo vn cerro sobrepuesto ala ciudad: dōde hay vn castillo q̄ ellos llaman Larissa: y puesta alli guarda como en amanesciendo fuesse con sus banderas derecho ala plaça q̄ esta debaro dela fortaleza: salio le al encuentro vna legion o capitania ordenada: y era guarnicion de Acheos poco antes alli puesta: era quasi quinientos macebos escogidos de todas las ciudades: y era su capitā Ensidemo elimeo. El capitā Philocles les embio vno q̄ les dixesse q̄ saliesse dlla ciudad / ca ellos no era y gual: cō los dlla ciudad: q̄nto mas ayūtando se cō ellos los Macedones: a los q̄ les los Romanos en Corinto no hauria podido resistir. E al principio ningūa cosa mouio, ni al capitā: ni a ellos: mas despues q̄ vierō venir dela otra pre los Arguinos armados viēdo su cierta perdiciō: parecian q̄ entraria en q̄lq̄ra peligro si su caudillo fuesse posioso. Mas Ensidemo por q̄ no se pudiesse la flor dlos macebos de ahaia iūtamēte cō la ciudad: hizo cō Philocles pacto q̄ los dexasse y: y el armado cō pocos criados suyos se estuuo en el lugar q̄ auia tomado. Embiole Philocles vno q̄ le pidiesse q̄ q̄ria hazer: alo q̄ no respondiō otra cosa: sino q̄ echo delate de si el escudo: y dixo q̄ armado q̄ria morir defendiēdo la ciudad ael encomedada. Entōces por mādado de Philocles los de Thracia echarō sobre el y los su-

vos armas/ assi fuerō muertos: Y despues de hecha la amistad entre los Acheos y los romanos: dos nobles ciudades (cōuene saber) Arpos y Corinto estauā en poderio del Rey. Estas cosas fueron hechas aquel estio por los Romanos en Grecia por mar y por tierra. Ninguna cosa digna de memoria hizo Sexto elio en Francia houiēdo temido en ella dos exercitos. deteniēdo el vno que deuia despedir: del qual era capitā Lucio cornelio procōsul: y el encomendo lo a Caio elio pretor: el otro q̄ leuo ala prouincia. En fin q̄ gasto todo el año en recoger los de Plazencia y Cremona a sus pueblas / o colonias: de donde estauan derramados por las guerras. Mas assi como en aq̄l año Francia fue affloogada sin esperanza: assi tan bien acerca dela ciudad se leuāto vn alboroto de los esclauos. Los rehenes de los Carthaginefes eran guardados en Setia. Y con estos como hijos de principales hauia muchos esclauos: y otros porque los Setinos despues dela guerra de Africa hauian mercado muchos esclauos de aquella gente. Como estos hizierō la cōjuracion embiarō por todo el campo de Setia hasta Norbe y Circeios a solicitar los otros esclauos. Y haviēdo bien aparejado todas sus cosas deliberaron el dia de ciertos juegos que se haviā de hazer / al tēpo q̄ el pueblo fuese atento a los mirar / acometer sobre toda la gente. E tomando assi de subito a Setia: ocuparō despues a Norbe y a Circeios. Esta maldad tan cruel fue descubierta en Roma a Lucio cornelio lentulo pretor dela ciudad. Dos esclauos fuerō a el antes de amanescer y le dixerō lo q̄ haviā sido hecho / y se esperaua de hazer: a los quales el mando guardar. Despues llamo al senado: y conto lo que los esclauos le hauian dicho. El senado le mādō q̄ fuese a hazer pesquisa de aquella cōjuracion y a des hazer la. E fue cō cinco legados: y a quātos hallaua por los capos mādaua cō juramento tomar armas y seguir lo. E haziēdo de rebato esta gente quasi cō dos mil hombres (no sabiendo ninguno a dōde yua) lleo a Setia: tomado luego los p̄ncipales dela cōjuracion: los otros esclauos fueron de aquella ciudad: despues embio a buscar los por los campos. E fue diligēcia excelente de los dos esclauos descubridores y de vn libre. E al libre dieron los senadores cient mil dineros de metal: y a los esclauos a cada vno veynte y cinco mil / y libertad. Este precio pago el thesorero a los señores dellos. Y no mucho despues delas reliquias desta cōjuracion se dixo en Roma q̄ los esclauos hauian de ocupar a Prenefte. E Lucio cornelio pretor fue tan bien alla: y hizo matar quasi quimētos hombres que estauan en culpa. E la ciudad estuuō en temor que los rehenes y captiuos hazian estas cosas: porēde en Roma velauā las calles: y mādārō a los officiales menores q̄ la cercassen: y los tres varones q̄ teniā las mazmorras estuuiesen cō diligēcia y mucho cuydado. El pretor embio cartas por toda la tierra del nōbre latino: q̄ tuuiesse en guarda los rehenes: y no les dieffen lugar de salir a lugares publicos: y q̄ los esclauos estuuiesse en la carcel publica con grillos q̄ no fuesse de menor peso de diez libras.

Cap. ij. de las cosas q̄ Attalo y Bassinissa embiarō a Roma: y el cōsul Elio boluio a roma a tener las elecciones: y hizierō cōsules y pretores: y fue plōgada Macedonia a Tito q̄ncio hasta q̄ le fuesse enbiado sucesor.

En este mesmo año los embaradores del rey Attalo pusieron en el capitolio vna corona de oro de dosietas y quarēta y seys libras: y hizieron gracias al senado q̄ Antiocho mouido por la auctoridad d̄ los embaradores Romanos hauia sacado su hueste d̄ los capos del rey Attalo. En este mesmo estio vinierō al exercito q̄ estaua en grecia dosietos caualleros y diez elefantes y dosietos mil

moyos de trigo embiados por el rey Bassinissa. E tā biē de Sicilia y Cerdeña fuerō embiadas muchas vituallas y vestidos pa la gente. E a Sicilia gouernaua Marco marcello: y a Cerdeña Marco porcio cato: hōbre s̄to y inocēte: temido empo por muy aspero en refrenar las vsuras. Fuyērō de Sicilia todos los vsureros: y los gastos q̄ acostubra uā hazer los d̄ la ysla pa pōpa de los pretores fuerō abatados / o d̄l todo q̄tados. El cōsul Sexto elio en llegado a Roma de Fracia por tener los ayūtamiētos: hizo cōsules a Encio cornelio cerbeo: y a Quinto minnio rufo. Y despues tuuo la eleciō de los pretores dos dias. Este año fue el primero q̄ hizieron seys pretores: porq̄ las prouincias y el imperio crescian. Y fueron hechos estos: cōuene saber Lucio manlio volso: Encio sempronio rudetano: Marco sergio syllo: Marco miucio rufo: Lucio attilio: y Aulo sempronio elio. Estos erā ediles del pueblo: curules ediles Quinto minucio therino: y Tyto sempronio luēgo. Este mesmo año fuerō hechos quatro vezes los juegos Romanos siendo consules Encio cornelio y Quinto minucio. Primero tratarō de las prouincias de todos: assi de los cōsules como de los pretores. Y de los pretores luego hizieron lo que se podia hazer por suerte. Y Sergio houo la jurisdiccion dela ciudad: Marco miucio la estrāgera. Attilio a Cerdeña. Manlio a Sicilia. Sempronio la España citerior: Aulo elio la vltior. Y aparejado los cōsules de echar suertes de Italia y de Macedonia: Lucio oppio y Quinto fuluio tribunos del pueblo les pusierō impedimēto / diziēdo q̄ Macedonia era prouincia muy apartada: y q̄ ninguna otra cosa hauia sydo hasta entonces mayor embargo para la guerra q̄ ella: porq̄ apenas el consul comēcaua la guerra quando en lo mejor della lo haziā tornar a Roma siēdo acabado el año. E q̄ quatro años hauia q̄ era comēcada la guerra de Macedonia: y q̄ sulpicio hauia gastado la mayor parte de su año buscādo al rey y a su exercito: y q̄ Julio encontrando con los enemigos. fue mādado venir a Roma sin hauer hecho cosa alguna: y q̄ Quinto hauia sydo detenido en Roma la mayor parte de su año por hazer los sacrificios: y q̄ de tal manera hauia hecho sus cosas en la prouincia q̄ si fuera algo mas antes: o si el inuierno fuera mas tardio pudiera hauer puesto fin ala guerra: y q̄ estaua acerca del inuierno: y de tal manera dizen q̄ rebasia la guerra q̄ si el successor no lo impedia / el estio p̄mero q̄ venia podria darle fin. Con estas palabras vincierō de manera q̄ los cōsules dixerō que ellos estariā ala auctoritat del senado / si los tribunos hiziesse lo mismo. Y detādo luego los vnos y los otros la determinacion a los senadores: ellos deliberarō q̄ Italia fuesse prouincia para entreambos los cōsules: y dilatarō el Imperio a Tyto quincio hasta q̄ le enbiasse successor. Y para los cōsules señalaron dos legiones: y q̄ hiziesse guerra a los Fraceses de aquēde los alpes: q̄ se haviā apartado del pueblo Romano. E a Quincio embiarō para la guerra de Macedonia en socorro cinco mil peones: y trezientos de cauallo: y tres mil marineros: y mādārō que el mesmo Lucio quincio flaminio / fuesse capitā dela armada como hauia sydo el año passado. E a los pretores de España dierō ocho mil peones de los amigos y del nōbre Latino / y quētrocientos de cauallo: porq̄ despidiesse la gente dela guerra vieja: y mādārōles q̄ señalassen o pusiesse meiones donde feneciesse la España citerior y vltior. Para Macedonia hizieron legados a Publio sulpicio y Publio julio q̄ haviā sydo cōsules en ella. Y primero q̄ los consules y pretores fuesse en las prouincias: les plugo de alimpiar las malas señales: porq̄ en Roma y Summano el tēplo de Vulcano: y en Fregelle el muro y la puerta dela ciudad haviā sydo tocadas de rayo del cielo: y en Frusino de noche salio vna gran lūbre: y en Asculo nascio vn cordeiro con dos cabeças y cinco pies: y en Formias dos lobos entraron en la ciudad / y mata

ron en ella quãtos encõtrarõ. En roma entro vn lobo: no solo en la ciudad mas tan bien en el capitolio. **E** Caio acilio tribuno del pueblo hizo q̄ cinco colonias fuessen leuadas ala costa del mar/ las dos alas entradas delos rios Volturno y Linterno y vna a Ibugol: y otra al castillo de Salerno. Y a estas ajutaron Surrento: y mandarõ q̄ a cada colonia fuessen treynta familias. **E** para las leuar hizierõ tres varones delos q̄ hauiã tres años q̄ hauiã sydo oficiales: cõuene saber a marco serulio gemino: Quinto minutio therino: y tyto sempromio luengo.

Capi. xij. de como los dos consules con diuersos exercitos fueron a Francia por caminos diuersos: y de lo q̄ aquel año hizieron.

Decha la election dela gẽte: y acabadas las otras cosas diuinas y humanas que los cõsules hauiã de hazer/ entreãbos fuero a Frãcia. **E** Cornelio fue por camino derecho a los Insubres: q̄ son los de Abilan: q̄ entõces estauã en armas/ hauiẽdo tomado en su cõpañia los Cenomanos. Y Quinto minuto en la parte yzquierda de italia boluio su camino cõtra el mar q̄ esta de baxo: y sacãdo el exercito por Benua/ comẽgo la guerra por los Ligures. Y las villas Clastudio y Titubio se diero: y dos gẽtes dela mesma ciudad/ Celclates y Erdiciates: y todas las tierras de aquẽde el rio Ibadõ/ sacados los Bojos. Y los Fluates eran del señorio de los Ligures. **E** diçese q̄ eran quinze villas/ y veynte mil hõbres los q̄ se hauiã dado. Y de alli leuo las legiones al cãpo delos Bojos. **E** l exercito destos no hauiã mucho q̄ hauiã pasado el Ibadõ/ y se hauiã ajutado cõ los Insubres y Cenomanos: porq̄ hauiã oydo q̄ los cõsules ajutando las huestes en vno harian la guerra: y por esto sentiendo ellos q̄ todos jutos serian mas fuertes se ajutarõ en vno. mas despues q̄ supierõ por fama q̄ el vn cõsul q̄ maua los cãpos delos Bojos: luego salio entre ellos discordia: ca demãdauã los Bojos q̄ todos les ayudassen: los Insubres dezia q̄ no desampararian su tierra: de manera q̄ los exercitos se partierõ: y cõdõse los Bojos a defender sus campos: y los insubres cõ los Cenomanos se assentaron sobre el rio Abincio. **E** de baxo de aq̄l lugar acerto su real el cõsul Cornelio al mesmo rio a cinco millas delos enemigos. Y embiãdo de alli por los lugares delos Cenomanos y a Brelca q̄ era la cabeça de aq̄lla gẽte despues q̄ supo q̄ los mãcchos estauã en la guerra sin auctoridad delos viejos: y q̄ los Cenomanos se hauiã ayutado ala rebelliõ delos insubres/ no por cõsejo publico: hizo llamar los principales: y comẽgo a tratar cõ ellos y trabajar q̄ los Cenomanos se apartassen delos insubres: y tomãdo sus bãderas/ se boluicẽse a sus casas/ o se passassen a los Romanos: y no pudo el cõsul alcãgar esto: mas dierõle la fe q̄ ellos no pelearian: o si tal ocasion se ofreciesse/ ayudaria a los Romanos. **E** los insubres no sabia desta concordia: mas tenia algũa sospecha q̄ los amigos no estauã cõ la fe recta: y por esto quãdo salierõ al cãpo: no les osarõ encomẽdar ninguna delas alas: porq̄ si por engaño y traheciõ faltassen/ no los hiziesse del todo perder: mas pusieron los de tras delas banderas en socorro. **E** l cõsul antes de comẽcar la batalla voto de hazer vn tẽplo a Juno Sospita si venciesse aq̄l dia y desbarataffe los enemigos: toda su gẽte algo muy grã clamor diçiedõ q̄ ellos haria q̄ el cõpliesse su voto: y luego arremetterõ contra los enemigos: los quales no pudierõ sufrir el primero encuentro. Algũos escriptores disen q̄ los Cenomanos en el alboroto diero cõtra ellos por las espaldas: y en medio delos romanos y Cenomanos murieron delos insubres treynta y cinco mil: y fuerõ preso viuos cinco mil y siete cẽtos: entre los quales fue preso Amilcar capitan delos Africanos q̄ hãnia sydo causa

de aquella guerra. y tan bien fueron tomadas ciẽto y treynta bãderas: y las ciudades q̄ se hauiã rebellado se diero a los romanos. **E** l cõsul Minucio al pncipio passaua cõ la gẽte derramada/ talando los cãpos delos Bojos: mas despues q̄ vido q̄ los hauiã detado los insubres: y se hauiã retrahido a defender su tierra/ detuõse en el real pefando que hauiã de pelear en batalla con ellos. Y los Bojos no detarã de salir a ella/ sino q̄ la fama q̄ los insubres erã vencidos les puso temor: y espãto **E** assi detãdo su capitã y el real derramados por los lugares cada vno para defender lo suyo: hizierõ q̄ los Romanos mudassen la forma de hazer la guerra: ca el consul bouiendo perdido la esperanca de determinar la causa en vna batalla/ comẽgo otra vez de robar y talar los cãpos: y q̄mar las casas y cõbarir los lugares y villas. **E** n estos mesmos dias fue q̄mado Clastudio: y de alli fueron las legiones cõtra los Fluates Ligustinos/ los quales solos erã rebeldes. mas esta gẽte luego q̄ supo q̄ los insubres hauiã sydo vencidos en la batalla: y vieron q̄ los Bojos estauã espãtados/ de manera q̄ no osauã tentar de entrar en batalla: luego se dieron. **E** n este tiẽpo los cõsules escriuierõ a Roma las cosas q̄ con victoria hazian en Frãcia. Y Marco sergio prefecto dela ciudad leyo las letras en el senado: y despues por mandamiẽto delos padres las leyo delãte el pueblo. Y fue ordenado de hazer supplicacion a los dioses por espacio de quatro dias.

Capi. xij. de como Tito quincio tomo a Opunte: y el rey Philippo pidio habla con el: y delas cosas que entre ellos passaron al tiempo dela habla.



Vera el invierno quando Tito quincio despues que hovo tomado a Elatia inuernaaua en *Phocis* y *Locride*. En *Opunte* se mouio discordia: ca los de vn bado llamaua los *Etolos* q era primeros: los del otro llamaua a los *Romanos*. Y los *Etolos* vinieron primeros: mas el otro bado que era mas poderoso/echo los *Etolos*: y embio mensajeros al cōsul *Romano*/ hasta cuya venida tuuo la ciudad: y la fortaleza tenia guarniciō del rey. Esta guarnicion nūca quiso salir della ni por amenazas delos dela ciudad: ni por la auctoridad del capitā *Romano*. Y la causa q luego no fue cōbatida fue q vn embarador del rey vino pidiendo lugar y nēpo para habla. Esto fue cōcedido al rey con gran dificultad: no porq *Quintio* no desleasse q la guerra fuesse acabada por el: parte por armas y parte por cōdicionēs: ca no sabia ahun si le enbriarā por successor a vno delos dos cōsules nueuos: o porq hauer encomendado a sus amigos y parietes q trabayassen cō fuerza q el imperio le fuesse prolōgado: crehia q hauer de ser cosa apta y conuenible para habia: q tuuiesse facultad de inclinar el negocio/ o quedādo el en la guerra/ o yendo se por paz. E cogieron el y el rey para la habla la costa en el seno *Abaliaco* acerca de *Nicea*. Y alli vino el rey dela ciudad *Bemetriade* con cinco barcos y vna nao o carraca: y estana con el los principales de *Abacedonia*: y los desterrados delos *Acbeos*: y vn noble varon *Cycliadas*. Con el capitā *Romano* estaua el rey *Aminandro*: y *Hyonistodoro* embarador de *Attalo*: y *Agelimbrot* capitā dela armada de *Rodas*: y *Pheneas* principe delos *Etolos*: y dos *Acbeos* *Aristenio* y *Xenophon*. En medio destos el capitā *Romano* fue hasta la ouilla del mar: y veniendo el rey ala proa dela nao q estaua con las anchoras echadas en el agua: dixole el capitā *Romano*. Mejor hablaremos y oyremos entre nosotros si salis en tierra. Y como el rey dixiesse q no lo haria: dixole *Quintio*. De quiē tienes miedo? A esto respōdio el rey cō animo soberuo y real. A ninguno temo yo iuno a los dioses imortales: mas no doy fe a los hōbres q cerca de ti veo: y de todos: menos creo a los *Etolos*. Esto (dixole el *Romano*) peligro es ygual a todos los q van a hablar cō los enemigos/ q en ningūo ha ya fe. Entōces dixole el rey. O *Tito quincio* no es ygual el gualardon dela perfidia: si *Philippo* y *Phaneas* se han engañados: ca no tenarian tanta dificultad los *Etolos* en hazer otro *Pretor* en su lugar/ quanta los *Abacedones* en poner otro rey en mi lugar. Y despues destas cosas dichas/ callarō. Y dende a poco dixiendo el *Romano*/ q le parecia q era cosa justa q el hablasse primero/ pues hauer pedido la habla: dixole el rey q la habla primera era del q daua las cōdicionēs dela paz/ y no del que las pedia. Entōces el *Romano* dixole q su habla seria simple: y q duria tales cosas las qles si no se hazian/ no haueria condiciō alguna de paz. Y lo primero q los *Romanos* piden es/ q de todas las ciudades de *Grecia* salgan las guarniciones del rey: y q los catiuos y fugitiuos sean restituydos a los amigos del pueblo romano: y el rey restituya a los romanos los lugares de *Ilirico*: los quales el hauer ocupado despues dela paz hecha en *Epiro*: y q restituyesse a *Pholomeo* rey de *Egipto* las ciudades q le hauer ocupado despues dela muerte de *Philopater* *Pholomeo*. Y q estas erā sus condiciones y del pueblo *Romano*. mas q con esto era cosa justa q fuesen oydas las cosas q pidiā los amigos del pueblo *Romano*. El embarador del rey *Attalo* pidio q le tornasse las naos y captiuos que hauer preso en la guerra por mar acerca de *Lbio*: y q restituyesse sin daño alguno a *Nicephoro* y el tēplo de *venus* q hauer robado y destruydo. Y los de *Rodas* pidiā a *Phyrthea*. Esta es region en tierra firme delante su *Islla* y de su señorio muy antiguo: y q la cāsse las guarniciones de *Laso* y de *Bargilios* y dela ciudad delos *Euromensios* y de

Belesponto: y de *Sestos* y *Abidos*: y q restituyesse a los *Bizancios* *Penopoli*: segū la forma del derecho antiguo: y librasse todos los mercados de *Asia* y los puertos de *Acaya*: y pedia las ciudades de *Corinto* y *Argos*. Y como el *Pretor* delos *etolos* *Phaneas* houiessse pedido quasi las mesmas cosas q los *Romanos*: cōuene saber q saliesse el rey de *Grecia*: y q restituyesse a los *Etolos* las ciudades q en el nēpo passado hauer sydo de su derecho y señorio/ tomo la habla del *Alexandro* principal delos *Etolos* varō entre los *Etolos* eloquēte: y dixo q hauer rato q callaua: no porq pēfasse q en aqlla habla se haria alguna cosa: mas por no perturbar la habla de sus amigos: y q *Philippo* no tractaua de paz: ni hauer hecho en algū nēpo guerra cō verdadera virtud: mas antes en las hablas assechaua y engañaua: y en la guerra no fallia a cāpo ygual: ni cōbatia cō banderas desplegadas: mas huyēdo q maua y robaua las ciudades: y vencido gastaua los premios delos vécdores: y q los antiguos reyes de *Abacedones* no hazia assi las guerras: antes peleauā en el cāpo: guardauā las ciudades quanto podia: para que rouiesse su imperio mas rico y poderoso. Mas el si algunos cōtendia sobre algūa possessiō romana: y no les detaua otra cosa si no la guerra. Y que cōsejo es este? El año passado mas ciudades de sus amigos hauer gastado *Philippo* en *Thesalia*: q todos los enemigos q jamas fuerō de *Thesalia*: y q siēdo amigo delos *Etolos*: mas cosas les hauer quitado q siēdo enemigo: y q hauer ocupado a *Lysimachia*/ echando della el *Pretor*: y la guarnicion delos *Etolos*: y q de fundamēto hauer derribado y destruydo a *Lbio* de su señorio: y q cō la mesma astucia y engaño tenia a *Thebas*/ *Phthias*/ *Echino*/ *Larissa*/ y *Pharalo*. *Abouido* (por la habla de *Alexandro*) el rey *Philippo*/ allego la proa ala tierra porq fuesse oyda su respuesta. Y como comēço a hablar principalmente contra los *Etolos*: entrepusose reziamēte *Phaneas*/ diciendo q la causa no estaua en palabras: mas q o hauer de vécer por guerra/ o hauer de obedecer a los mejores. *Respōdio* el rey *Philippo* (burlādose dela enfermedad delos ojos de *Phaneas*) diciendo. Esto los ciegos lo veen. Era *Philippo* mas parlero por su naturaleza q a rey cōuenia. Y ahū en las cosas graues no se tēplaua mucho de reyr. E comēçose de enojar q los *Etolos* assi como los *Romanos* lo mādassen salir de *Grecia*: los quales no podian desir por que fines y terminos es *Grecia*: ca los *Briegos* de *Etolia* *Apodcoras* y *Amphilocos*/ q es grāde parte dellos/ no son *Grecia*. E dixo mas. *Piensen* ellos tener justa querella por q yo no me he detenido de sus amigos: como antiguamēte tengan ellos esta costumbre por ley: q (solamēte quitada la publica auctoridad) detā los mādabos de su gente hazer guerra cōtra sus amigos: y muchas vezes escuadras cōtrarias ayudan a vna parte y a otra. E yo no cōbati ni tome a *Lbio*: mas ayude a mi amigo *Phrusia* q la cōbatia: y libbre a *Lysimachia* delos de *Thracia*. mas porq la necessidad para esta guerra me aparto de su defension/ tienē la los de *Thracia*. Estas cosas dixo *Philippo* respondiendo a los *Etolos*. Al rey *Attalo* y a los de *Rodas* no les deuo cosa algūa: ca el principio dela guerra no salio de mi mas dellos: mas por cōsideraciō delos *Romanos* yo restituyere *Phyrthea* a los de *Rodas*: y a *Attalo* las naos y captiuos q se hallaran. Y alo que dixole de *Nicephoro* y dela restituciō del tēplo de *venus*: q otra cosa respōdere: sino q en la manera q los mōres y siluas cortados se pueden restituyr/ teme cuydado y diligēcia delos plātā: pues q les plaze pedir y respōder tales cosas entre reyes. Y la postrera habla suya fue cōtra los *Acbeos*: en la qual comēço primero delos beneficios de antigono: y despues delos suyos para aqlla gēre: mādō relatar los decretos dellos: en los quales se cōtinen todas las hōrras diuinas y humanas: y hovo memoria del exercito q agoxa nue-

tuamete lo auia desampado. y reprehedio grauemete su poca fe: y al fin dixo q̄ el les restituyria Argos. En lo de Corinto q̄ lo deliberaria con el capitā Romano: y q̄ le pidria si tenia por biē q̄ el se fuesse de aq̄llas ciudades: las quales por derecho de guerra tenia: o si tā biē auia de dexar las q̄ hauia hauido de sus antecessores. E aparejado los Acheos y Etoles de respoder a estas cosas: como el sol estouiesse cerca de se poner dilatarō la habla para el otro dia siguiete. Y Philippo se boluio dedonde hauia venido: y los Romanos y sus amigos se tornaron al real.

Capi. xiiij. de como el dia siguiete el proconsul Zito Quintio y Philippo hablarō: y de lo que en su habla determinaron de hazer.

El dia siguiente Quintio al tiempo q̄ determinaron vino a Aicea (ca este lugar hauia señalado para hablar) y passaron algunas horas q̄ el rey Philippo no venia ni mensajero suyo. E ya no esperando q̄ venia: pareciē sus naos. E dixo q̄ como le hauia demandado cosas tan graues y tan indignas faltandole cōsejo hauia gastado parte del dia en deliberar. Y comūmente por los otros era creydo q̄ a sabiēdas hauia dilatado su venida hasta la tarde: porque los Acheos y Etoles no tuuiesse tiempo para le respoder. y el cōfirmo esta opiniō pidiēdo q̄ le diesse lugar de hablar solo cō el capitā Romano: estando los otros aparte porq̄ no gastassen el tiempo altercādo: y se pudiesse dar algun fin al negocio. Esto al principio no fue aceptado: porq̄ no pareciesse q̄ echauā los amigos de la habla: mas despues no desistiendo el de lo pedir: por consejo de todos el capitā Romano cō Aulo claudio prefecto y tres tribunos de caualleros apartados los otros: fue hasta la orilla del mar: y el rey (cō dos que el dia antes tuuo) salio en tierra: y despues q̄ algū espacio de tiempo hablaron en secreto: no se sabe lo q̄ Philippo dixo a los suyos de lo q̄ hauia tratado. mas Quintio dixo a sus amigos: q̄ el saldria de toda la costa de Illirico: y enbiaria los fugitiuos y a los catiuos q̄ hallasse: y que restituyria a Atalo las naos y los marineros presos cō ellas: y a los de Rodas tornaria la region q̄ llama Pirreya: y q̄ no saldria de Jaso y Bargilos. E a los Etoles boluena Pharsalo y Larissa: mas no a Thebas. Y a los Acheos q̄ saldria no solo de Argos: mas tā biē de Corinto. A ninguno plugo la deliberacion de las partes: en si saldria: o no: porq̄ en esto mas perdian q̄ ganauā: y q̄ nūca cessaria las causas de la guerra si no sacaua de toda grecia las guarniciones. y como todos los del ayuntamiento a grādes bozes dixiesse esto: Philippo oyo las bozes: y assi pidio a Quintio: q̄ fuesse todo este negocio dilatado pa el dia siguiete: q̄ por cierto: o el persuaderia a Quintio: o se dexaria persuadir del. y señalarō para la habla la costa: o orilla q̄ se dize Antho nio: y alli se ayūtaron luego de mañana. Entōces Philippo dixo q̄ rogaua a Quintio y a todos los otros q̄ no quisiesse turbar la esperāca de la paz. Y ala postre pidio tiempo para enbiar enbaradores a Roma al senado: q̄ o cō estas condiciones el alcançaria paz: o recibria qualesquiera cōdicionēs de paz q̄ el senado le diesse. Esto no plazia a los otros: ca dezian q̄ no buscava otra cosa si no tardança y dilacion: para se rehazer. Quintio dixo q̄ esto seria verdad si el tiempo fuesse para ello dispuesto: mas q̄ siendo ya invierno ninguna cosa se perdia en darle tiempo para enbiar enbaradores: porq̄ sin auctoridad del senado ninguna cosa de lo q̄ ellos cōcertarian cō el rey: seria firme y valedera: y q̄ podia saber la auctoridad del senado: en tāto q̄ el invierno les daua necessario assosiego en la guerra. A esta sentēcia cōsentierō todos los otros: y haziendo treguas por dos meses con el. Y determinarō enbiar enbaradores para auisar el senado q̄ el rey no lo engañasse: y en

el pacto de las treguas añadieron: q̄ luego saliesse las guarniciones del rey de Thoci de y de Locride. Y Quintio enbio cō los enbaradores de los amigos Amunandro rey de los Athamanes: y porq̄ pareciesse forma de enbarada enbio a Quinto Fabio hijo de la hermana de su muger: y a Quinto Fulvio y a Publio Claudio por legados.

Capi. xv. de como los enbaradores de Zito Quintio y de Atalo y de otros amigos de los Romanos: y los del rey Philippo fuerō a Roma: y de lo q̄ les fue respondido por el senado: y de como Philippo sabida la respuesta: dio a Nabis Tyranno de los Lacedemonios la ciudad Argos: y hizo que entrasse en ella con su capitā Philocles.

Luego q̄ los enbaradores llegarō a Roma: primero fuerō oydos los de los amigos q̄ los del rey: cuya habla toda fue en dezir mal del rey. Estos mucho mouierō al senado: mostrādo el asfiento del mar y tierras de aq̄lla region: porq̄ todos viesse q̄ si el rey tenia a Demetriade en Theclata: y a Calcis en Euboea: y a Corinto en Achaia: grecia no podia ser libre. y q̄ Philippo (no cō mayor injuria q̄ verdad) las llamaua trauas de grecia. Despues entraron los enbaradores del rey: los quales comēçando lengua oracion: vna corta pregunta les atajo la habla. E la pregunta fue Si su rey hauia de salir de estas tres ciudades: y como ellos respondiessen: q̄ especificadamente dellas no les hauia sido mādado cosa alguna: los despidieron sin hazer paz. Y a Quintio dierō poderio libre de paz: o de guerra de la qual como bien se mostro el senado no se enojaua. E Quintio mas codicioso de victoria q̄ de paz: no dio mas habla a Philippo: antes dixo q̄ no recibria otra enbarada del: sino q̄ le tratiesse q̄ el saldria de toda Grecia. Philippo viēdo q̄ por guerra se hauia de determinar y q̄ de todas partes le conuenia atraber amigos y fuerças: principalmente de las ciudades de Achaia q̄ le era muy cōtraria: y teniēdo mas cuydado de Argos q̄ de Corinto: pensó ser cosa muy buena: darla (como en se) a Nabis tyranno de los Lacedemonios: para q̄ si el venciesse: gela restituyesse: y si fuesse vencido: la posesyesse Nabis: escriuio a Philocles q̄ era gouernador de Argos y de Corinto: q̄ hablasse con el tyranno. E Philocles allende de lo q̄ leuaua al tyranno: ayunto q̄ el rey q̄ria dar sus hijas en matrimonio a los hijos de Nabis. El tyranno al principio dixo q̄ no recibria aq̄lla ciudad si no q̄ fuesse llamado en socorro della por decreto de los mismos Argiuos. E despues q̄ oyo que ellos en lleno consejo no solo hauian menospreciado: mas ahun abhorridado su nombre: pefando q̄ por esto tenia causa de los robar. dixo a Philocles q̄ quādo quisiesse le diesse la ciudad. Desta manera de noche sin saber lo ninguno: entro el tyranno en la ciudad: y en amanesciēdo ocupó todos los lugares mas altos: y cerro las puertas: y fuyendo pocos de los principales: destruyó los bienes de los absentes: a los q̄ fueron presentes quitó el oro y plata q̄ tenia: y mādoles pagar mucha quātidad de moneda. Los q̄ pagaron luego fueron dexados sin injuria y daño de sus cuerpos: y de los q̄ fue sospecha q̄ la escōdieron y se retraron de la pagar: a manera de esclauos fuerō atormentados. Despues llamado ayuntamiento del pueblo: publico vna interrogacion de hazer nuevas leyes: y otra de partir los cāpos entre ellos. Estos son los fuegos para los q̄ buscan nouedades de encēder el pueblo cōtra los nobles. Despues q̄ la ciudad de los Argiuos fue en poderio de Nabis: no acordandose el tyranno de quē hauia tomado la ciudad: y con q̄ condiciō la hauia tomado. enbio enbaradores a Quintio q̄ estaua en Elacia. y a Atalo que tenia el invierno en Egina: q̄ les dixiesse q̄ Argos estaua en su poderio: y q̄ si Quintio

venia a habla cō el no desconfiava q̄ los dos cōcordarian. *Quintio* por despojar a *Philippo* de aq̄lla ciudad: respondió q̄ el iria: y luego embio a *Attalo* q̄ viniese de *Egina* a *Sicyō*: y el cō diez galeas (que acaso aq̄llos dias su hermano *Lucio* *quintio* hauia trauido de *Antycira* y de *Coxyra*) passo a *Sicion*: dōde ya estaua *Attalo*. Y como le dixiese q̄ el tyranno deua venir al capitā romano: y no el capitā romano al tyrāno: atraxo a *Quintio* a su parecer: q̄ no fuesse ala ciudad de *Argos*. Y assi concordarō de se ayutar a habla en vn lugar llamado *Hyecenica* no muy lejos dela ciudad. Y *quintio* fue cō su hermano y pocos tribunos de caualleros: y *Attalo* con su cōpañia real: y *Nicostrato* pretor de los *Acheos*: cō pocos de sus amigos. Y hallarō alli el tyranno q̄ esperaua con toda su hueste. Y salio armado con hōbres armados en medio del cāpo. *Quintio* estaua sin armas cō su hermano y dos tribunos de caualleros desarmados. Y al rey tenian en medio el pretor de los *acheos*: y vno de los de su palacio. El conuenço dela habla del tyranno: fue escusarse q̄ el armado y acōpañado de armados: viendo desarmados al capitā romano y al rey: hauia venido a habla con ellos: dixiēdo q̄ el no temia a ellos: mas a los desterrados de los *Argiuos*. Despues q̄ comēçarō a tratar de las cōdicionēs dela amistad: el *Romano* pidio dos cosas: la vna q̄ fenciese guerra con los *Acheos*: y la otra q̄ le socorriese cōtra el rey *Philippo*. *Respōdiōle* q̄ el le socorriera contra *Philippo* dela paz cō los *Acheos*: dixo q̄ haria cō ellos treguas hasta q̄ la guerra contra *Philippo* fuesse acabada. De *Argos* nascio cōtienda por el rey *Attalo*: dixiēdo q̄ tenia la ciudad por fuerza vēdida por trahiciō de *Philocles*. El dixo q̄ los *Argiuos* lo hauiā llamado porq̄ los defendiessen. El rey pidia q̄ hiziesen ajūtamiēto de los *Argiuos* para q̄ se supiessen la verdad. Esto rehusō el tyrāno. El rey dixo q̄ sacasse dela ciudad la guarniciō y q̄ el ajūtamiēto libre/ no temēdo mezclados los *Lacedemonios*: declararia lo q̄ se deua hazer. El tyrāno dixo q̄ no la sacaria. Esta cōtienda no bouo fin: y assi se partieron dela habla. El tyrāno embio al capitā *Romano* seysciētos hōbres dela *Isla* *Crete* y hizierō treguas por quatro meses entre *Nicostrato* pretor de los *Acheos* y el tyranno de los *Lacedemonios*. De alli *Quintio* fue a *Corintho*: y con la escuadra de los *Crete* ses se allego ala puerta: para q̄ mostrasse a *Philocles* prefecto dela ciudad/ q̄ el tyrāno se hauia apartado de *Philippo*. *Philocles* vino a habla cō el capitā *Romano*: *Amoneitādole* el capitā romano q̄ luego se passasse y le diesse la ciudad: de tal manera respōdiō q̄ parecia mas differirlo q̄ negarlo. Y de *Corintho* *Quintio* passo a *Antycira*: de alli embio su hermano a tētar la gēte de los *Acarmanes*. *Attalo* de *Argos* fue a *Sicyō* alli la ciudad cō nueuas hōrras acrecēto las viejas hōrras del rey: y el allende q̄ cō mucho dinero hauia redimido vn cāpo sagrado del dios *Appollo*: tā bien entonces por no dexar sin algua munificēcia la ciudad copañera y amiga: les dio diez talētos de plata: y diez mil moyos de trigo: y assi se boluio a sus naos a *Lenchreas*. Y *Nabis* despues de hauer firmado guarda y defensionēs en *Argos*: tornado a *Lacedimonia*: hauiendo despojado los hōbres/ embio su mujer a *Argos* a robar las mujeres. Ella llamando a su casa algunas vezes de vna en vna las mujeres nobles: otras muchas de vn melino language: lifongeandeles y amenazando: no solo les quito todo el oro que trahian: mas abū tā bien los vestidos: y otros ornamentos mugeriles. *Fin del segūdo libro*

Nota lector: q̄ el tercero libro desta quarta decada no se halla: mas si quisieres saber breuemēte lo que en el se cōtiene: podras lo saber por la abremacion que del hizo *Lucio* *Flozo*: que es la siguiente.

Abremacion de *Lucio* *Flozo* del tercero libro.

Escriuefe en este tercero libro: como *Tito* *Quintio* *Flaminiō* proconsul: peleo en *Thesalia* acerca de *Linocephalos* cō *Philippo* y io vicio. Y *Quintio* *flaminiō* hermano del proconsul *Tito* tomo los *Acarmanes*: hauiendo les tomado por fuerza de armas la ciudad *Leucas*: que es cabeza de *Acarmania*. Fue dada paz a *Philippo* que la pidio: y libertad a *Greecia*. *Attalo* por vna no pensada enfermedad que le vino/ se fue de *Tebas*. En *Espania* *Sempromio* *Ludicio* no pretor fue muerto con el exercito por los *Celtiberos*. En *francia* los consules *Furio* y *Claudio* *Barcello* sojuzgaron los *Bojos* y *Traceses* *Insubres*. Y *Barcello* triumpho. *Mambal* en vano aparejó guerra en *Affrica*: ca por ello fue acusado a los *Romanos* por cartas de los principales del bando contrario. Y por temor de los embaradores que sobre el hauiā cmbiado a *Carthago*: fuyo a *Antiocho* rey de *Syria*: que aparejaua guerra contra los *Romanos*.

Comiença el quarto libro dela quarta decada de *Tito* *liuio*.

Capitulo primero de como las mugeres *Romanas* trabajaron de des hazer la ley *Oppia*: por la qual les era defendido el vso de ciertos ornamentos/ o atavios: y dela oracion que cōtra ello hizo *Barco* porcio *Laron*.





Entre los cuydados delas grandes guerras abun no acabadas: en-
treuno vna cosa pequena: mas por sentencias diuerfas y contrarias
que sobre ello houo: crecio en gran contienda. Y la cosa fue esta: que
Marco fundanio y Lucio Valerio tribunos del pueblo/tractaron
delante el pueblo de des hazer totalmente la ley Oppia: la qual hau-
ian hecho Marco Oppio y Tito Romulo/ quando Quinto Fabio
y Tito sempronio eran consules/ en medio el heruor dela guerra Af-
ricana (conuiene assaber) que ningua mujer touiesse mas de media onca de oro: y que
no vsassen de vestiduras de diuerfas coloxes: y que en la ciudad y hasta distancia de mil
passos no pudiesen yr en carros/ sino por causa de los sacrificios publicos. Otros dos
tribunos del pueblo/ que eran Marco y Tito junio Bruto/ defendian la ley: y dezian
que no sufririan que fuesse des hecha. E para persuadir y estoruar/ salian muchos no-
bles. El capitolio estaua lleno de los que fauorescian y desfauorescian la ley. E las mu-
jeres ni por auctoridad/ ni verguenca: ni por mandamiento de los maridos/ podian ser
detenidas en casa. Mas estauan assentadas por todas las calles: y entradas ala pla-
ca: supplicando a quantos venian: que pues la republica siempre florescia: y las hazien-
das particulares cada dia crecian: tuuiesse por bien restituyr alas Matronas los or-
namentos antiguos. E crecia de cada dia esta frecuencia de mujeres: ca tam bien ve-
nian de los otros lugares de fuera: ya se atreuan de yr a los Consules y pretores: y otros
officiales y los rogar: mas tenian el vno de los consules (conuiene assaber) Marco por-
cio Caton/ muy contrario: el qual por defension dela ley que des hazian/ hablo de esta
manera. Si qualquiera de nosotros (o ciudadanos) se esforçara a conseruar el derecho
y magestad de varon en su mujer: no tendriamos agora que hazer con todas. Y agora
syendo nuestra libertad vencida en nuestras casas por la impotencia de nuestras muje-
res: tan bien aqui en la plaza es leuada entre los pies y acoçcada. Y pues que no las ha-
uemos podido sufrir solas: agora nos espantamos de todas juntas. Yo cierto pensa-
ua que era fabula y cosa fingida: lo que se dice que en vna ysla los hombres por conju-
racion delas mujeres fueron echados fuera. De qualquiera parte hay grande peligro:
si sufris que haya ayuntamientos y consejos secretos. Con grande trabajo puedo as-
sentar en mi animo qual es cosa peor: lo que se haze/ o el exemplo que dello se sigue. E
destas dos cosas lo vno pertenece a nosotros los consules y a los otros officiales. Y lo
otro a vosotros Quirites: porque si es bien dela republica/ o no lo que os diz: vosotros
lo haueys de juzgar: que haueys de yr a dezir y dar vuestro voto. Este atreuimiento de
las mujeres: si quiera sea hecho por mouimiento dellas: o siendo vosotros Marco fun-
danio y Lucio Valerio auctores: no hay duda si no que la culpa es de los officiales.
No se si es mas deforme a vosotros tribunos/ o a los consules. Assi nos haueys trahido
las mujeres a despertar las discordias tribuicias: como en otro tpo tratistes el pueblo.
Y assi hauremos de tomar agora las leyes por apartamiento delas mujeres como en el tpo
passado las tomamos por el apartamiento del pueblo. Yo por cierto no sin alguna cosa de
verguença poco ante vine aq ala plaza/ passando por medio de vna haz de mujeres: q si
no me detuiera mas la verguença dia magestad de algunas en particular q de todas: por
q no pareciesse q el consul les hablaua: yo les dixiera: q costumbre es esta de assi correr a los
lugares placeros: y de guardar las calles y hablar cõ maridos/ ajenos: no podistes cada
vna d vosotras rogar esto a vros maridos en casa: por vtura soy mas bladas en lo pu-
blico q en lo secreto/ o mas colos ajenos q cõ los vros: como qera q vosotras matronas

Oraçõ d Mar-
co porcio caton
cõtra la peticiõ
delas mugeres
z dura hasta el
el fin del caplo.

si la verguenca con los fines de su derecho os deteniessse como deuiera: no era razon que
curassedes que leyes aqui se hazen/ o se des hazen. Nuestros mayores nunca quisieron
que las mujeres hiziesse cosa alguna ni abn particular sin autor. mas q estouiesse en
mano y poderio de los padres de los hermanos de los maridos. Nosotros si a los dios
plaze ya les sufrimos tomar y entender en la republica: y entremeter se en la plaza z
ayuntamientos. Que pensays que hazen agora por las calles? Unas etboetan las ro-
gaciones de los tribunos del pueblo. otras juzgan que la ley se deue boerar y des hazer.
Mad frenos ala naturaleza desenfrenada y animal no domado: no tengays esperanca
que ellas pondran medida en su demasiada licencia. si vosotros no gela poneys. Esto
es lo menor delo que con enojo de sus animos sufrim: ca ellas/ o por costumbres. o por
leyes dessean libertad de todas las cosas. Y si la verdad queremos dezir/ buscan dema-
siada licencia. E si esto alcançan: que no tentaran? Considerad todos los derechos de
las mujeres: con los quales nuestros mayores ligaron la demasiada licencia dellas: y
por que cosas las sojuzgaron a los hombres. Y abun q en todas sean contrenidas y
atadas: con trabajo las podeys detener. E que se figura si les sufris que todas las to-
men? E si se ygualen con los hombres: creays que os seran por ello mas tolerable? Que
go que sean yguales/ seran mayores. Pensays que rehusan que no se haga alguna co-
sa de nuevo contra ellas: y que os ruegan que no se les haga injuria: z quieren que des-
hagays la ley que mandastes: la qual con vno de tantos anos experimentandola la ha-
ueys aprobado? Parece me que lo que quieren es: que quitando vna ley/ des hagays
las otras. Ninguna ley hay que sea buena para todos. Lo que solo buscamos en ellas
es que aproueche ala mayor parte/ o a todos. E si vna ley particular/ que es a vno con-
traria: la quisiere destruyr y derribar: que aprouechara q todos hagays las leyes: pues
que luego las puedan des hazer aquellos contra quien fueron hechas? Quiero yo oyr
porque las mujeres tan tristes vienen corriendo alas calles: ya penas se detienen de en-
trar en la publica plaza y ayuntamiento? Pensays que quieren que sus padres y ma-
ridos y hijos y hermanos catuos/ sean redemidos del poderio de Ithambal? Ya cita le-
tos esta fortuna de nuestra republica y siempre sea: mas quando fue esta tal fortuna abn
que ellas os supplicauan/ siempre lo negastes. Mira alguno que no se han ayuntado
por piedad y cuydado de sus parientes y personas propinquas: mas que quieren rece-
bir la madre Idea que viene de Besimonte de Phrygia. Que honestidad pelays que
hay en esta discordia delas mujeres? Sabeys que quieren que vayan atauadas de oro
y purpura: y que en los dias de fiesta y comunes/ vayan en carros como triunphantes
dela ley vencida y quitada: y quitando os vuestras sentencias y votos en el senado y ayu-
tamientos del pueblo vayan por la ciudad: sin poner templanca y medida en sus gattos
z apetitos desordenados. Muchas vezes os he hablado: querando me de los gattos
delas mujeres z hombres: no solo de los que no tienen officios: mas tan bien de los re-
gidores y magistrados: y que nuestra Ciudad tiene dos grandes y contrarios vicios/
auaricia y gatto desordenado: las quales pestilencias han des hecho todos los grades
imperios. Estas cosas mas temo yo que ellas no nos tomen: que nosotros a ellas: pues
que de cada dia la fortuna de nuestra republica es mejor y mas prospera y el imperio cre-
sce: z ya haueamos passado en Grecia y en Asia llenas de todos los deleytes: y tan bien
tratamos riquezas de Reyes. Creed me que las estatuas de Syracusa fueron tra-
hidas mal para esta nuestra ciudad: ya oyo que muchos alaban/ y tienen en mucho los
ornamentos de Corinto y Athenas: y se burlan delas estatuas de barro de los dioses

Romanos. Estos dioses quiero yo que nos sean mas fauorables: y assi lo espero que lo sean: si los dexaremos estar en sus asientos. En la memoria de nuestros mayores se halla que **Pyrrho** tento por su embarado: **Lyneas** / con dadiuas: no solo los animos de los hombres / mas tan bien de las mujeres. Y ahun entoces no era publicada la ley **Oppia** para refrenar la superfluidad y gasto demasado de las mujeres: mas ningua dellas tomo alguna cosa. Qual pensays que fue la causa: la mesma que en nuestros mayores de no establecer ninguna cosa desta ley: por que no hauiamos que emedar: ca assi como es necessario conocer primero las enfermedades / que sus remedios: assi antes nascieron los appetos y cobdicias / que las leyes que los templassen. Que fue causa del establecimiento de la ley **Licinia** de quimietas juuadas de tierra: sino la gran cobdicia de crescer muchos campos: E que mouio a hazer la ley **Lincia** de los presentes y dones: si no que el pueblo començaua ya de ser pechero y rentero al Senado: **Por** ende no es marauilla si en aquel tiempo no bouo necesidad de la ley **Oppia** ni de otra alguna que pusiesse replanca en los gastos de las mujeres: pues no recibian el oro y purpura que les dauan y trahian. Si agora **Lyneas** con aquellas joyas cercasse la ciudad: bien hallaria por las calles mujeres que las recibiesen. Mas yo por cierto no puedo hallar causa ni razon de algunas cobdicias. porque si a ti no es licito lo que a otro es licito: esto por ventura tiene alguna natural verguença / o indignacion: mas esto assi y guala el culto y habito de todos: que cada vna teme que en ella no parezca la verguença de la escasseza / o de pobreza. La ley os han quitado en ambas estas dos cosas: que no tengays lo que no os conuiene tener. Mira la que es rica. Yo no quiero esta igualdad. **Por** que no yre yo adornada con oro y purpura: **Por** que la pobreza de las otras ha de estar cobierta de baxo de la especie desta ley: **Por** que no pareciera lo que puede cada vna tener. Quereys o ciudadanos poner estas contiendas entre vuestras mujeres: que las ricas quieran tener lo que otra ninguna pueda tener: y las pobres porque por ello no sean tenidas en poco / se estendian a mas que bastan sus fuerças. Y con esto se començaran a envergonçar de lo que no es menester: y de lo que sera menester no tendran verguença: lo que podra cada vna gastar de lo suyo hazerlo ha: y lo que no podra / rogara a su marido. Que trabajo tendra el marido que sera rogado / o no rogado: quando vera que otro ha dado a su mujer lo que el no le ha querido dar. Agora publicamente ruegan a los maridos ajenos: y lo que es mas ruegan la ley y los votos y alcançan de algunos lo que piden contra vosotros y vuestra hacienda y vuestros hijos: Luego que la ley dexare de hazer sin en los gastos de vuestras mujeres: y vosotros nunca lo hareys. No penseys que la cosa estara en el mesmo estado que estuuio antes que de esto se hiziesse la ley. ca mas segura cosa es el hombre malo no ser acusado: que ser absuelto: y mas coportable cosa es: no mouer el appetito y demasado gasto: que es despues que vna vez le sueltan las rentas: bien assi como es en las bestias fieras aguiadas y enfañadas que despues las sueltan. Yo en ninguna manera juzgo que del hagays la ley **Oppia** vosotros plegua a los dioses que sea bien hecho lo que hizieredes.

Capit. ij. de la oracion que hizo Lucio Valerio tribuno del pueblo / en fauor de la peticion de las mujeres: para que la ley se des hiziesse.

Espues desta habla de **Caton** como los tribunos del pueblo que se entremetian en ello houiesse dicho algunas cosas en confirmacion de la mesma sentençia. Entonces **Lucio Valerio** que hauiamos publicado la derogacion de la ley / hablo

de esta manera. Si las personas peiuadas que no tienen officio saliera solo a persuadir / o a estoocar lo que nos otros tractamos: yo tan bien pensando que harto hauiamos sido dicho por la vna parte y la otra: sin hablar esperamos vuestros votos / o pareceres. Mas como agora el muy graue varon **Marco Porcio** consul: no solo con su auctoridad contra qual sola callado tuuiera gran eficacia: mas tan bien con lengua y copiosa oracion ha persistido nuestra rogacion: es me necessario de le responder en pocas palabras: mayormente que el ha despendido mas palabras en reprehender vuestras mujeres que en contradecir nuestra rogacion: y quasi ha puesto en dubda si lo que las mujeres han hecho: ha sido por su mouimiento / o por nuestro consejo: yo defendere la causa y no a nosotros: contra los quales el consul ha echado esto mas por palabra: que reprehendiendo de hecho el ayuntamiento y sentençias contrarias. Ha llamado apartamiento de mujeres / porque las matronas en lugar publico os han rogado que crescida y prosperada la republica: des hagays la ley hecha contra ellas en los tiempos trabajosos de la guerra. Yo se que estas palabras y otras son grandes y que agrauan la cosa: y todos sabemos que **Marco Caton** es orador no solo graue: mas ahun algunas vezes sero: como de su oracion sea maño. Que nouedad ha hecho las mugeres en salir en lugar publico: por causa que les pertenece: Nunca antes de agora han parecido en lo publico: yo rebeluere contra ti el libro de tus origenes o antiguidades. **Por** que oyte agora quantas vezes lo han hecho: y siempre por utilidad comun. En el principio quando **Romulo** reynaua: como el capitullo fuesse tomado por los **Sabinos**: y la batalla fuesse en medio de la plaza con banderas tendidas: por ventura no ceso la batalla poniendo se las mujeres en medio de los dos hazes: Que dire despues de echados los reyes: quando las legiones de los **Volcos** teniendo capitana a **Coriolano** pusieron su real a cinco millas de la ciudad: por ventura las mujeres no hizieron boluer atras el exercito que destruyera esta ciudad: Quando nuestra ciudad fue tomada por los **Balos** no traxeron las mujeres por consentimiento de todos a qui en publico el oro con que la redimimos: Y en la guerra que agora passo por no repetir las antiguas: teniendo necesidad de moneda / no ayudaron los dineros de las biudas al thesoro: Quando trabajamos nuevos dioses para nos ayudar en las necesidades: no fueron todas las mujeres al mar para recibir la madre **Jidea**: **Bize** que son causas desemejables: no tengo proposito de ygualar las causas: harto es que defienda que no ha sido hecha cosa de nuevo: ninguno se ha marauillado jamas de lo que han hecho en las cosas que juntamente pertenescia a hombres y a mujeres: y marauillamos nos otros que lo hayan hecho en la causa que pertenece a ellas solas: Que es lo que han hecho: **Por** cierto muy soberuias tendriamos las orejas: si como los señores no se fangan en oyr los ruegos de sus siervos: nosotros recibamos enojo en ser rogados de las mujeres honestas. Tengo agora a lo que tratamos: en lo qual la oracion del consul ha sido de dos maneras: porque no quiere que ninguna ley se des haga: y principalmente aquella que esta hecha para refrenar los gastos demasados de las mujeres. Su oracion consular es comun por sus leyes: y assi conuiene por las costumbres graues contra la demasada cobdicia a donde hay peligro. E yo queria que me mostrassen que peligro hay en esto: para que algun error se derrame en vosotros: Yo assi como confieso que las leyes que son hechas para siempre / por causa de utilidad perpetua: no se deuen en ninguna manera quitar / ni des hazer: sino la que el comun vno conoce / y tiene por mala: o algun estado de la republica por luenga experiencia tiene por danosa: assi las que los tiempos han trahido por necesidad: vno que son mudables con los tiempos. Las leyes que se hazen en el tiempo

de paz: muchas vezes def haze la guerra: y las que en la guerra se hazen / def haze la paz. Assi como en la gouernacion de las naos: onde vnas cosas aprouechan en el buen tiempo otras en la tempestad. Como estas cosas sean assi diuididas por su naturaleza: de qual genero destas os parece q̄ es la ley q̄ def hazemos. Es de la ley vieja y real q̄ iúctamente nascio cō la ciudad: o de la que despues fue hecha por los diez varones establecidos para hazer leyes escriptas en doze tablas: sin la qual nros mayores: no creyerō q̄ se podia cōseruar la hōrra de las mujeres: para q̄ nosotros temamos q̄ con ella def hagamos la castidad y sanctidad de las mujeres. Pues quiē no sabe q̄ esta ley es nueua: hecha ha brā veynte años: siendo cōsules Quinto fabio y Tito sepronio: sin la qual hauian biuido las mujeres rātos años en buenas costūbres: agora por la def hazer: pēfay q̄ hay peligro q̄ se derramē a luxuria. Si esta ley fuera hecha para refrenar los apertōs de las mujeres: deuriamos temer q̄ def haziedo la no los despertasse: mas como haya sido hecha el tiempo lo mostro. Estaua Hannibal vencedor en Cannas: ya tenia a Tarento y Arpos y a Lapua: parecia q̄ hauia de traer su hueste sobre la ciudad de Roma: los amigos nos hauian faltado: no teniamos hōbres de guerra: no marmeros para las naos: ni dinero en el thesozo: cōprauamos los esclauos para los armar: con tal cōdiciō q̄ siēdo la guerra acabada pagassemos el precio a sus señores. Faltauan nos dineros y trigo: y todas las otras cosas q̄ la guerra requiere: los vsureros dezian q̄ dariā lo necessario a vsura. Bauamos los esclauos para remar pagādole nro sueldo: trauiamos el oro y plata de los senadores al comū: dando entōces comiēgo a tal hecho / las viudas y huertanos trauiamos todos sus dineros al thesozo. Estaua defendido q̄ en nras casas no touiessemos mas de cierto peso de oro o plata marcada. En este tal tiempo las mujeres estauā ocupadas en atauios y gastos demasiados: que fue necessario para las refrenar / hazer la ley Oppia: quādo por la misteza de las el sacrificio de Ceres cessaua: y el senado les mādō q̄ dentro de treynta dias hiziesen fin a sus llozos. A quiē no parece q̄ la miseria y pobreza de la ciudad hizo esta ley: porq̄ el dinero particular de todos se hauia de conuertir en prouecho comū: y assi esta ley deuia durar rāto quāto la causa porq̄ fue hecha. Si las cosas q̄ entōces el senado delibero por causa del tiempo y el pueblo mādō / es menester q̄ se guardē para siēpre: porq̄ tornamos el dinero a los q̄ lo enprestarō. porq̄ arrendamos las cosas publicas por moneda presente. E porq̄ no mercamos esclauos para la guerra: porq̄ no da cada vno hōbres para remar como entonces los dimos. Todas las otras ordenes y hombres sentiran la mutacion de la re publica en mejor estado: y nuestras mujeres no sentiran el fruto de la paz y asfossiego comun. Los hombres nos vestiremos de grana y purpura: y los magistrados y sacerdotes y nuestros hijos en sus ropas leuarā carmesi: y los oficiales y gouernadores en las villas y pueblas tienē poderio de lo leuar: y no solo en la vida: mas rā bien con tales vestidos los entierrā despues de muerto. Y nosotros quitaremos el uso de estas cosas a solas las mujeres: y como nosotros podamos vsar de scda en los caparaones no dexaremos q̄ las dueñas hōrradas leuē vn vestido de purpura. Es rāzo q̄ nros cauallos sean mejor adornados q̄ nuestras mujeres. E yo veo causa ahun que no justa: mas alguna de auancia en el carmesi que se rabe y se gasta: mas en el oro: en el qual no hay otro gasto sino el del obrar: porque se defendera. Hay socorro en el para los usos comunes y particulares como ya los haueys experimentado. Dize q̄ entre las mujeres no hauria inuidia: pues q̄ ninguna lo podia tener. Cierro todas tienē dolor y enojo: quādo veen q̄ las mujeres de los amigos del nōbre Latino tienen los ornamentos q̄ a ellas han sido quitados: quādo veen q̄ aq̄llas adreçadas de

oro y purpura van en carros por la ciudad / y ellas a pie: como si el imperio estuiesse en las ciudades de aq̄llas y no en la suya. Esto podria llagar los animos de los hōbres: q̄nto mas el de las mujeres: q̄ de poco se mucuē: los magistrados / sacerdotes / mūltiplos / insignias / dadiuas / y despojos de guerra / no puedē ser dados a ellas. Las limpiezas / ornamentos y atauios / estas cosas son las insignias de las mujeres. De estas se goza y gloria: a estas nros mayores llamarō ornamentos de las mujeres. Que otra cosa dexan en la tristeza sino los buenos vestidos y el oro: y q̄ otra cosa se ponē quādo la dexā / en las alegrias y fiestas sino los mas excellētes atauios. Y si def hazeyes la ley Oppia / no sera en vno poderio vedarles lo q̄ quereys de lo que agora la ley les quita. Ni por esto seran menos fieles vras mujeres. Y rā biē algunos tendran sus hermanas a su mano: ca nūca la seruidūbre de la mujer se def haze siēdo los suyos saluos. Ellas abhorrecē la libertad q̄ les trae la viudedad y orfandad: y mas quere q̄ sus ornamentos y atauios estē en vno albedrio q̄ no en el de la ley. Y vosotros las deueys tener en vna mano y amparo: y no en seruiuo. Mas q̄ria q̄ ellas os llamassen padres o maridos q̄ no señores. No ha mucho q̄ el cōsul vsaua de nōbres odiosos llamado discordia y apartamiento de las mujeres: como si ouiesse peligro q̄ ellas ocupassen el mōte sagrado / o Quētino como en el tiempo pasado hizo el pueblo enojado. Algūa cosa se ha de sufrir ala flaqueza de las mujeres: q̄ quiera q̄ sea lo q̄ delibereys: q̄nto mas podeys: rāto mas tēpladamente haueys de vsar del imperio para con ellas.

Cap. iij. de como la ley Oppia fue def hecha: y el consul Marco Porcio Caton se partio para España.





Despues q̄ estas cosas fuerō dichas cōtra la ley Oppia y por defension della el dia siguiēte algū tanto mayor numero de mujeres salio publicamēte: y todas jūtas se pulierō delāte las puertas de los tribunos q̄ cōtradesiā ala habla de sus cōpañeros: y nūca se partieron dellas hasta q̄ los tribunos cessaron dela contradēzir. y entonces todos cōcordes des hizierō la ley: haviēdo veynte años q̄ fue publicada. El consul Marco porcio luego q̄ la ley fue des hecha: con veynte y cinco galeas/delas quales las cinco erā de los amigos/ fue al puerto de Luna mandando al exercito q̄ viniēse alli. Y cō edicto o mādamicō publicado por toda la costa marina recogio naos y galeas y barcos de toda manera. Y partiēdo de Luna/ mādō q̄ lo siguiēssen al puerto Pyrene: q̄ de alli quena ir cōtra los enemigos cō toda la armada. Y assi passando los mōres de Liguria y el Seno gallico/el dia q̄ haviā mādado allegaron todos: Y de alli se fueron a Roda: y echaron por fuerça de armas la guaruicion de los Españoles que estaua en el castillo. Y de Roda cō buē viēto allegaron a Empurias: adonde sacō en tierra toda la hueste/sino los marneros. Eran entōces en Empurias dos villas partidas con muro: la vna teniā los griegos q̄ fallieron de Phocis como los de Barfella: y la otra teniā los españoles. mas la villa griega tenia todo el cerco del muro contra el mar tendido/poco menos de quatrocientos passos. El muro de los españoles estaua apartado del mar en cerco de tres mil passos. El tercero genero eran Romanos colonos: atrahidos despues por Julio cesar/quādo vēcio los hijos de Pōpeo. Y agora todos estos estauā mezclados en vn cuerpo: siendo llamados a Roma primero los españoles/despues los griegos. Y qualquiera se marauillaria quando viesse dela vna parte el mar abierto/dela otra estar puestos contra los españoles gente tan feroz y guerrera: q̄ es la cosa q̄ los defiende. Y la doctrina era guarda dela enfermedad: la qual detiene muy biē el temor entre los mas valēres. Teniā la parte del muro buelta a los campos muy biē enforalecida: temēdo alli sola vna puerta: en cuya guarda siempre estaua vno de los regidores: de noche la tercera parte de los ciudadanos velaua en los muros: no tāto por ley o por costūbre: mas con tāto cuydado guardauā sus velas y rodeauā los muros: quāto si los enemigos estouēssen alas puertas. Y a ningū español detrauan entrar en la ciudad: ni ellos falliā della nesciamēte: su salida era cōtra el mar/ por la puerta buelta ala ciudad de los españoles: y nunca salia sino muchos: quasi la tercera parte de los que la noche antes auā velado en los muros. La causa de fallir era q̄ los españoles no sabiendo nauegar/ gozauā de tractar mercaderias cō ellos. Y ellos tā biē queriā traer mercaderia para leuar en las naos: y frutas y vituallas de los campos. El desseo deste tracto hazia q̄ la ciudad de los españoles fuesse abierta para los griegos. Tan biē estauā seguros so las alas y sombra dela amistad romana: la qual guardauā con yqual fe q̄ los de Barfella: abun q̄ cō menores fuerças. Tā biē entōces recibierō al consul cō mucho amor. Y Laton se detiuo en Empurias algūos dias por saber donde estauan los enemigos y quā grāde fuesse su exercito: y por no perder tiēpo/ siēpre exercitō su gente. Era el niēpo del ano quādo los trigos estan en las eras: por causa de lo qual manda a los mercaderes q̄ no mercassen trigo: mas q̄ se fuesen a Roma: q̄ la guerra ella mesma se traheria vituallas y prouisiones. E luego q̄ fallio de Empurias/ q̄mo y destruyo los campos de los enemigos: y puso en ellos mucho espāto y los hizo huyr. En este mesmo tiēpo veniēdo Beluio de España vltorio con seys mil hōbres de socorro q̄ Appio claudio p̄tor: le haviā dado: los Celtiberos le salieron al encuentro cō gran escuadra acerca de la villa Pluturgis. Escribe Valerio q̄ fueron veynte mil hōbres armados: los doze mil

fuerō muertos y la villa fue tomada: y todos los mochachos fuerō muertos. Despues desta victoria Beluio se fue al real de Laton: y porq̄ ya la regiō estaua segura de los enemigos/hizo q̄ el socorro q̄ haviā trahido se tornasse ala España vltorio: y Beluio se fue a Roma: y por la victoria q̄ haviā hauido/ entro en la ciudad con el triumpho llamado Quaciō. Y lleuo al thesoro quatorze mil y setecietas y treynta y dos libras de plata no apurada: y de plata marcada desisiete mil y veynte y quatro Vigatos. y de plata Descēse ciento y veynte mil y quatrocientos y treynta y ocho. La causa porq̄ no le dieron el triumpho fue porq̄ haviā cōbatido en la prouincia q̄ no era suya: y con capitania ajena: y sin esto haviā buuelto despues de dos años quādo la prouincia era ya dada a Minucio sucesor suyo para el año siguiēte: y el haviā sido detenido en ella por causa de vna enfermedad luēga y peligrosa. Y por esto Beluio entro en la ciudad cō Quaciō antes q̄ Minucio triumphasse. Y tā biē este lleuo treynta y quatro mil y ochocietas libras de plata: y setenta y tres mil Vigatos. y de plata Descēse doziētas y setenta y ocho mil.

Capi. iiii. de como los embaradores de Bilistago seño: de los Plergetes vinieron a Laton: y de lo que les respondió: y como se aparejo para començar la guerra.



En este medio el consul tenia su real acerca de Ampurias: y alli le vinieron tres embaradores de Bilistago seño: de los Plergetes: entre los quales era vn hijo suyo: y queruāse q̄ sus villas eran cōbatidas por los enemigos: y q̄ no teniā fuerça para les resistir si los romanos no les embiauā socorro: y q̄ biē abastaria q̄ fuesen cinco mil hōbres a los socorrer: y q̄ los enemigos por ellos se niā

Esta moneda era llamada ofese de la ciudad de Duca don de se hazia.

Plergetes son los de Lenda.

El esto respondió el consul q̄ le pesaua de su peligro y temor: mas teniēdo los enemigos delāte/ con los quales luego hauia de cōbatir. no teniā tan grā exercito q̄ partiēdo lo pudiese estar seguro. Oyendo esto los embaradores llozando se derribaron a sus pies suplicādole q̄ en tan grā peligro no los desamparase: ca donde iban si de los Romanos fuesen desechados pues q̄ no teniā otros amigos ni otra esperāça en el mūdo: y que biē pudierā estar fuera deste peligro: si quisierā quebrar la fe: y cōjurar con los otros: mas q̄ no hauiā querido mouer se ni por amenazas ni peligros: cōsiderando q̄ teniā buen socorro en los romanos: y q̄ si este no tienē/ y el consul selos negaua: que hazen testigos a los dioses y hombres q̄ forçados (por no sufrir lo q̄ los Saguntinos sufrirō:) saltarā ala fe y amistad: y q̄ antes moriran con los otros Españoles/ q̄ solos. Aquel dia assi se partieron del consul sin respuesta. El consul aquella noche estuuu en diuersos pensamientos: de vna parte no queria desamparar los amigos: de otra no q̄ria disminuir el exercito: lo qual podria darle tardança para la guerra/ o en ella traerle peligro: y assi delibero no disminuir su exercito: mas porq̄ en este medio los enemigos no hiziesen alguna mengua a los amigos: p̄so les mostrar alguna esperāça segū el tiēpo: ca muchas vezes en la guerra/ las cosas fingidas valen por verdaderas: y los que creen que tienen algun socorro: assi como si lo teniesen/ con la esperāça esperādo y ofando se defienden. El dia siguiente respondió a los embaradores diziēdo/ q̄ abun q̄ temia q̄ ayudando a otro disminuiria sus fuerças: mas q̄ el temia consideracion mas al tiēpo y peligro dellos q̄ al suyo propio. Y assi luego mādō auisar ala tercera parte de los hōbres de todas las capitaniyas q̄ luego cosiesen pan para las naos: y mādō q̄ para el tercero dia las naos fuesen aparejadas: y mādō a los dos embaradores q̄ auisassen de aquello a Hilitago y a los Blergetes. Y detuuu consigo al hijo de Hilitago/ haziēdole fiestas y mercedes. Los embaradores no se partierō de alli hasta q̄ vieron la gente puesta en las naos: y despues publicādolo por cosa muy cierta: no solo hizieron sabidozes a los suyos: mas tan bien la fama del socorro q̄ de los romanos les venia/ lleuō hasta los enemigos. ¶ El consul despues q̄ hōu dado buena esperāça de si para sus amigos/ mādō boluer la gente de las naos: y luego siendo ya el tiēpo para hazer la guerra/ asentō el real en el inuerno a mil passos de Empurias. Y de alli como se le ofrecia ocasion/ sacaua la gente a robar los campos de los enemigos por vna parte: y por otra dexando poca guarda en el real: quasi siēpre salian de noche por yr aleros del real: y por tomar los de la percepción y de subito. Esto exercitaua los q̄ eran nuevos en la guerra: y tomauā y engañauā mucho a los enemigos: de manera q̄ ya no osauā salir de fuera los muros de las villas. Despues que el esperimētō biē los animos de los suyos y de los enemigos: mādō llamar todos los tribunos y adelantados y caualleros y caudillos de ciēto: a los quales ayuntados hablo desta manera. Ya es venido/ o caualleros el tiēpo q̄ muchas vezes haueys deslicado: q̄ es tener lugar de mostrar vuestra virtud y esfuerço. Hasta aqui vna guerra ha sido mas a manera de salteadores q̄ de guerreros: de aqui adelante en batalla legitima pelead/ enemigos cō enemigos. No sera menester de aqui adelante/ ni tener licencia pa talar y robar los cāpos: mas para sacar las riquezas de las ciudades. Nuestros mayores/ quando España era de los Cartaginenses: y en ella hauia capitanes y exercito: y ellos no tenían en ella ni capitanes ni exercitos: mas quisieron poner esto en los pactos/ q̄ Libro fuesse fin y cabo de su imperio. Agora como esten en España dos pretores: y un consul: y tres exercitos romanos: y haya quasi diez años q̄ no hay Cartagines ninguno en estas prouincias: y haemos perdido el imperio q̄ es de allēde. Libro. Necesario es pues

que lo cobreyes cō las armas y virtud: y q̄ foxceys a que otra vez reciba el jugo q̄ ha echado de su ceruis: la nacion q̄ mas necciamēte se rebella: q̄ effozcadamente haze la guerra. Desta manera effozcandolos mucho dixo q̄ de noche q̄ria ir al real de los enemigos. Y assi mādō que fuesen a reposar.

Lapi. v. de como Laton combatio con los Españoles y alcanço victoria dellos.

A Media noche (despues de hauer mirado su auspicio) partio para q̄ primero q̄ los enemigos lo sintiesen tomasse el lugar q̄ quiesse: y fuese al derredor del real de los enemigos. Y en amaneciendo con escuadra ordenada embio tres legiones delāte el baluarte de los enemigos. Y los barbaros maravillandose q̄ los romanos les hauiā assomado alas espaldas: començaron correr alas armas. En este medio el consul dixo. O caualleros en ninguna parte hay esperança si no en la virtud: y yo siēpre cō astucia y diligēcia he trabajado q̄ alli sea. Los enemigos estan en medio de nro real y de nosotros: alas espaldas esta la tierra de los enemigos: lo que es mas hermoso es mas seguro tener la esperāça puesta en la virtud. Despues que hōu dicho estas palabras: mādō retraher las legiones: porq̄ fingiendo fuga hiziesse fallir a los barbaros. Y vino le en efecto lo q̄ p̄so: ca ellos p̄sando q̄ los romanos temian y boluiā atras: salieron cō gran impero por la puerta: y hinchieron de gente armada todo el cāpo q̄ estaua entre su real y la hueste de los enemigos. Y entre tāto q̄ se reboluiā en ordenar la escuadra: el consul teniēdo todas sus cosas ya aparejadas y ordenadas arremetio contra ellos: y sacō de entre ambas las alas los primeros caualleros. En la ala derecha luego fueron retrahidos los romanos/ y tornādo a tras pusieron temor en la gente de pie. Quando esto el cōsul/ mādō a dos escuadras escogidas q̄ rodassen por la parte derecha a los enemigos: y q̄ diesse sobre ellos alas espaldas/ primero q̄ se encontrassen las escuadras de los peones. Este espāto que fue puesto sobre los enemigos y gualo la batalla q̄ ya se inclinaua por el temor de los caualleros romanos. Y en tā grā manera estauā turbados los caualleros y peones de la ala derecha: q̄ el consul cō su mano tomo algunos y los boluio cōtra los enemigos: y quātō duro la batalla con dardos y factas: tanto fue incierta la victoria de la parte derecha/ dedonde començo el temor: y fuyr: ca los Romanos cō dificultad resistian. En la ala y izquierda y en la delantera los barbaros erā maltratados: y cō temor vehian de tras las capitaniyas q̄ veniā sobre ellos alas espaldas: y echādo vna manera de armas q̄ se dize soliferrea y phalaricas/ tiraron de las espaldas: por lo qual fue quasi renouada la batalla: ca no eran heridos de letos y de subito/ mas mano a mano. Toda la esperança estaua ya en las fuerças y coraçō. El consul trahiēdo los de socorro de la segūda escuadra/ hizo q̄ los cansados se rebiziesse. Delo qual salio nueua batalla: ca encōtrādo de refresco con los que estauā cansados/ los echārō del lugar donde peleauan: y desbaratados/ los hizieron fuyr contra el real. Despues q̄ Laton vido q̄ a todas partes fuhian: tornose el ala segūda legion q̄ estaua para socorrer: y mādō q̄ pusiesse adelante las bāderas/ y q̄ todos fuesse a cōbatir el real de los enemigos: y mādō q̄ ninguno saliesse de la orden/ y si alguno salia: el le daua con el Sparo (q̄ era arma a forma de baculo) y mādaua a los tribunos y centuriones q̄ castigassen a los que se desordenassen. Dando los romanos cōbate al real y con piedras y palos y toda manera de armas erā echados del baluarte: mas desque se ayuntō cō ellos la escuadra resiste: entōces crescio el animo en los que cōbatian: y los enemigos reziamē

te defendiã el baluarte. El consul miraua a todas partes por entrar por dõde menos resistian: y vido q̄ en la puerta ysiquierda estauã pocos: y allí leuo los principales dela segũda legion y los lançeros. Y no pudieron resistir los que estauã en defension della: y los otros despues q̄ vieron los enemigos dentro del baluarte perdiẽdo el real/ echaron las banderas y armas: y ellos mesmos se matauã estando estrechos. Los dela segunda orden heriã en las espaldas a los enemigos: los otros robauã el real. Scriue Valerio antias/q̄ aquel dia murierõ de los enemigos mas de quarẽta mil. Y el mesmo Laron (q̄ no acostubraua dezir mal de sus propias alabanças) dixe q̄ muchos fueron muertos: mas no escriue el numero. Y despues no cesso de hauer victoria. Despues desta victoria mando hazer señal a recoger: y boluio cõ la gente cargada de despojos al real: y mando q̄ ciertas horas dela noche reposassen: y despues sacolos a robar los çãpos: y robaron detramadamente por estar los enemigos desordenados por el fuyr. Esta coia (no menos cõtraria q̄ la batalla del dia) foxço a los Españoles de Empurias y los comarcanos de ellos/a se dar. Y muchos de otras ciudades q̄ se hauiã retrahido a Empurias/ se diero. los quales recibio Laron benignamẽte/ y los embio a sus ciudades. Luego despues leuãto el real: y por dondequiera q̄ yua/ le veniã embaradoxes q̄ le dauan las ciudades. Y quãdo llego a Taragona ya toda la España q̄ esta desta parte de Ebro estaua domada: y los barbaros trahiã al consul todos los capriuos Romanos y de los amigos del nõbre Latino: q̄ eran opprimidos en españa cõ diuersas desdichas. Despues fue fama q̄ el consul q̄ria ir a Turdetania: y tan biẽ dixerõ (ahũ q̄ mintrosamẽte) q̄ queria ir a los montañeses. Y a esta fama (como quiera q̄ falsa) siete ciudades de los Bergistanos y algunas villas se rebelaron. Estas cobro el consul en su poderio/ no con batalla digna de memoria. Y no mucho despues tomado el cõsul a Taragona: antes q̄ de allí passasse a delãte/ las mesmas siete ciudades se rebelarõ: y otra vez fueron subyugadas: mas no houerõ el mesmo perdon que primero: ca todos fueron vendidos/ porque no turbassen tantas vezes la paz.

Cap. vi. de como Publio manlio pretor con dos exercitos passo en Turdetania: y como Lato quito las armas a muchos pueblos de España: y tuuo su exercito muy templado.

En este medio Publio manlio pretor con el exercito q̄ tomo de Quinto minucio/ a quiẽ hauia succedido: y ayũtandole el exercito viejo de Publio claudiodio neron dela España vltorio/ passo en Turdetania. Y los Turdetanos son los mas desaprouechados en la guerra de todos los españoles: mas temiendo confiança en su multitud/ salieron al ençũetro al exercito Romano. Y la gẽte de cauallo luego los turbo: la batalla de los de pie quasi no fue nada. Los hõbres de armas viejos que sabian bien la arte dela guerra/ y conoscian los enemigos: hizieron la batalla cierta: mas no por esto dieron fin a ella: ca los Turdetanos dieron sueldo a diez mil Celtiberos: y con armas ajenas aparejaron de hazer la guerra. En este medio el consul mouido por la rebellion de los Bergistanos/ pensando q̄ las otras ciudades harian lo mesmo: quito las armas a todos los q̄ estauã desta parte de Ebro: delo qual se enojaron tanto q̄ muchos dellos se mataron. Bente por cierto ferõ: q̄ piensa q̄ sin armas no hay vida. Lo qual sabido por el consul/ mãdo llamar los senadores de todas las ciudades: y ditoles/ q̄ el no rebelar se/ mas satisfasia a ellos q̄ a los Romanos: porq̄ le q̄ huan hecho: siẽpre hauia sydo mayor daño de los Españoles q̄ trabajo del exercito Ro-

mano: y ditoles: para q̄ esto no se haga mas: pienso q̄ se puede proueer en vna manera: si verna en effecto q̄ no podays rebelar os: volotros tan biẽ en esto ayudad me cõ vro consejo: ca yo no sigueire otro cõsejo de mejor voluntad que el de volotros trabareys. Y como ellos callassen: dixo Laron: q̄ les daua espacio de algũos dias pa delibetar. Despues llamados otra vez/ como tan biẽ callassen: destruyo en vn dia los muros de todos. y fue a los que ahũ no eran obediẽtes: y donde quiera que llegaua: tomo en su señorio todos los pueblos q̄ al derredor morauã: y solo por fuerça de armas tomo la ciudad Segesta/ rezia y muy rica. Tenia mayor dificultad en los sojuzgar q̄ los primeros q̄ fuerõ a españa: porque aq̄llos los españoles se passauã cansados del imperio de los Cartagineles: este parecia que quitandoles la libertad/ los q̄ria traher a seruidumbre. Y assi tomo todos los lugares mouidos: q̄ vnos estauã en armas: otros por cerco eran foxçados a rebelliõ: y sino sobreuiera a buen tiẽpo/ no podiã jamas sufrirse. Mas tal fuerça d animo y de ingenio tenia el consul. q̄ el mesmo por si hazia todas las cosas y grandes y pequeñas. Y no solo pensaua y mãdaua lo que era prouecho: mas el mesmo passaua las mas cosas: y no exercitaua el imperio mas graue y seueramẽte cõtra qlq̄era otro q̄ cõtra si mesmo. En la tẽplança/ viglias/ y trabajo con los mas baros contendia. Mas tenia en su hueste cosa mas principal q̄ la hora y gouernacion. En Turdetania el pctor: Romano Publio manlio/ tenia la guerra mas trabajosa: ca los Celtiberos trahidos a sueldo (segũ antes es dicho) la haziã delo qual auisado el cõsul por cartas del pctor/ fue se alla. Y en llegando hallõ q̄ los Turdetanos y Celtiberos teniã los reales apartados: luego los romanos comẽcarõ hazer ligeras escaramuças cõ los Turdetanos/ corriendo delãte sus estaciones y siẽpre boluian vencedores dela pelca/ ahũ q̄ neciamẽte la comẽgassen. El consul mando ir los tribunos a hablar cõ los Celtiberos: y q̄ les leuassen election de tres condiciones. La primera si queriã passarse a los Romanos/ q̄ les dariã an doblado sueldo q̄ los Turdetanos les dauã. La segunda si querian boluerse a sus casas/ les dariã se y palabra q̄ no les harian daño por hauerse ayũtado con los enemigos de los Romanos. La tercera/ q̄ si queriã guerra: ordenassen dia y lugar dõde se combatiessen con el. Los Celtiberos demandarõ vn dia para cõsultar. El ayũtamiẽto q̄ hizieron fue cõ grã alboroto/ hallãdose en el los Turdetanos: y por esso no pudieron deliberar cosa cierta. E como fuesse la paz y la guerra incierta cõ los Celtiberos: los Romanos no dexarõ por esso (como si fuesse paz) de leuar vituallas de los çãpos y villas de los Celtiberos. Y despues muchas vezes entrauã dentro de sus muros y fortalezas cõ treguas particulares como en comercio comũ. El cõsul desque no pudo traher los enemigos a batalla: al principio embio algunas legiones desembueltas con bãderas a robar a los çãpos dela region en la qual ahũ no hauiã tocado. Y despues oyendo q̄ los Celtiberos hauiã dexado todas sus cargas en Secuncia/ fue alla ala cõbatir. Y viendo q̄ no la podia tomar: pago el sueldo no solo a los suyos: mas tan bien a los del pctor. Y dexado todo el exercito en el real del pctor: el con siete legiones se tomo a Ebro: y con tan poco gẽte tomo algunas villas y lugares. Passarõse entõces al cõsul algunos pueblos conuiene saber los Sedetanos y Auxetanos/ Suesetanos/ y los Accetanos: gẽte apartada y siluestre: parte estauã en armas por la natural ferocidad: parte por la cõsciencia de hauer hecho algunas caualgadas en los çãpos de los amigos de los Romanos: quãdo el cõsul con su exercito estaua ocupado en la guerra de los Turdetanos. Pues luego el cõsul fue a les acõbatir la ciudad/ no solo con las escuadras Romanas: mas tan bien con los mãcebos de los amigos q̄ con razon estauã irados cõtra ellos. Teniã la ciudad

mas lengua q̄ ancha: 7 quasi a quatrociētos passos della el consul assento las bāderas: Y detando allí las escuadras escogidas: mandoles q̄ no se mouiesen/hasta que etorna ffe. Y tomando toda la otra gēte la lleuo ala otra parte dela ciudad. Tenia gran gēte de ayuda dela iuēntud delos Suesetanos. Ea estos mando subir al muro. Los Laceranos conosciēdo las banderas y armas delos: acordandose q̄ muchas vezes hauian entrado en sus cāpos sin peligro/ y los hauia desbaratado y hecho fuyr: abrierō subitamēte la puerta/ y todos arremetierō contra ellos. Los suesetanos apenas esperarō su clamor: quāto mas el enuētro. Uiedo esto el consul: q̄ era como el lo hauia pēfado. Al riuada suelta coerno cōel cauallo debaro el muro dlos enemigos/ fue alas capitania: y muy de subito/ siendo los enemigos todos derramados a perseguir los Suesetanos: entro en la ciudad cō ellos/ por la parte q̄ estaua desamparada: y antes q̄ los Laceranos tornassen la tomo toda. Y despues ellos no teniēdo otra cosa sino las armas/ se dieron. Y luego con la victoria se fue de allí a Regio castro: donde se recogia mucho los ladrones: y de allí hazian canalgadas por los cāpos pacificos de aq̄lla prouincia: y estando allí el consul: vino a el vn principe Cergetano (q̄ allí moraua) y comēço escufar a si y a los del pueblo: diziēdo q̄ no estaua en mano delos la republica: q̄ los ladrones q̄ hauia recebi do en la villa/ la hauia tomado toda a su mando. El consul le mado q̄ se tornasse ala villa: y q̄ fingiesse alguna causa probable porq̄ hauia salido: y q̄ quādo viesse q̄ el subiria a los muros: y los ladrones estaria ocupados en los defender: el cō los hōbres de su bādo se acordasse de tomar la fortaleza. Esto fue hecho como el consul mando: y subitamēte fue gran espanto en los barbaros: ca de vna parte los Romanos subian a los muros: de otra la fortaleza fue ocupada. El consul despues que hōuo tomado este lugar/ dexo libes los que hauia tomado la fortaleza cō sus parietes: y q̄ se touiesen sus haciendas. Los Cergetanos y otros dio los al Thesoro/ y mado q̄ los vdieffe: y a los ladrones hizo ahorcar. Pacificada la prouincia/ ordeno grādes rentas delas herrerias y platerias: cō los quales cada dia la prouincia se hizo mas rica. Por estas cosas los senadores ordenarō en Roma supplicaciō a los dioses por tres dias. En este mesmo estio el otro consul Valerio flaco/ peleo en Frācia cō los Bojos a banderas tendidas a cerca la selua Litana: y hōuo dellos victoria. Y dizen q̄ murieron ocho mil franceses: y todos los otros huyērō a sus lugares y cāpos. El cōsul tuuo el exercito todo el tiēpo q̄ le quedo de aq̄l estio en Plazencia y Cremona acerca el rio Pado: y rebizo en aquellos lugares lo que hauia sydo gastado por la guerra.

Cap. vii. de como Tito quintio: bauiendo el senado determinado hazer guerra cōtra Nabis Tyranno) hazia ciertos dias ayūtar a habla los grādes varones amigos delos Romanos: y dela habla que hizo pidiēdo cōsejo a los griegos sobre ello: y delo q̄ algūos allí hablaron.

Quando allí las cosas en Italia y España. Tito quintio de tal manera hauia estado en el inuerno: q̄ sacados los Etoles/ los quales ni por esperāca de victoria hauian sydo gualardonados: ni mucho les podia plazer el reposo: toda Grecia juntamēte gozaua delos bienes dela paz y de libertad: y se alegraua de su estado. Y no se marauillauan mas dela virtud del capitā Romano en la guerra q̄ dela tēplanca/ justicia/ y moderacion q̄ tenia en la victoria. Entōces fue trahida la deliberacion del senado: en la qual hauia sydo declarada la guerra cōtra Nabis tyrāno delos Lacedemonios. Y leyda esta determinacion: Quintio para cierto dia cō

embatadas publicō ayūtamēto de todas las ciudades amigas delos Romanos para Corinto. Y como todos los principales viniesen de todas las partes: 7 abū los Etoles no faltaron: habloles en esta manera. Los Romanos y griegos hizieron guerra cōtra el rey Philippo: no mas con animo y consejo comun: q̄ porq̄ cada vno tenia causas propias de guerra: ca el hauia corōpido la amistad delos Romanos: ayudando vnass vezes a los Lartbagineses sus enemigos: otras cōbanēdo aqui en Grecia a nros amigos. Y cōtra vōsotros fue tal q̄ abū q̄ nosotros hōuiessemos olvidado nuestras injurias: las vras nos habrian dado causas bien justas para hazer la guerra. Toda la consultacion de hoy depēde de vōsotros: digo os q̄ ya sabeys como Argos esta ocupado por Nabis: si q̄reys sufrir q̄ este tyrāno q̄de en su señorio: o si teneys por bien q̄ la ciudad muy noble y antigua puesta en medio de Grecia/ torne a su libertad/ y este en el mesmo estado q̄ estan otras ciudades de Peloponeso y Grecia miraldo. Esta cosa como veyes toda pertenece a vōsotros. A los Romanos no pertenece/ sino en quanto la seruidūbre de vna ciudad no deta ser llena y entera la gloria dla libertad de Grecia. Mas vōsotros si no os moueys por el cuydado desta ciudad ni por el entemplo y peligro: guardad que no se estienda mas anchamēte la cōtagion deste mal. A nosotros no se nos da mucho. Desto os hago cierto/ q̄ yo estare alo que los mas juzgaredes. Despues dela habla del capitā Romano: comēcaron los otros a dezir sus sentencias o pareceres. El embaador delos Atheniēses quāto pudo leuato los beneficios delos Romanos en Grecia: haziendoles gracias: q̄ llamados cōtra el rey Philipo les hauia socorrido: y agora no llamados/ de su volūntad les ayudauā cōtra Nabis tyrāno. Y como se enojasse q̄ estos tan grādes beneficios por dichos de algūos fuesen reprehēdidos cauillado lo q̄ estaua por venir como fuera razon q̄ confessassen agradeçimēto delo passado: parecia q̄ los Etoles se encendian en ira. Y luego Alexandro el principal dellos hablo primero contra los Atheniēses: los quales hauiēdo sido en el tiēpo passado auctores y guias dela libertad agora quasi por causa de lisonja vedia la causa comū. Y despues se quexo q̄ los Acheos q̄ en otro tiēpo hauia sido hōbres de armas del rey Philippo: ala postre viedo la fortuna apartada del/ se hauia ydo de su cōpañia: y hauia tomado a Corinto: y agora trata uā de tener a Argos: y q̄ los Etoles primeros enemigos de Philippo: y siempre amigos delos Romanos hauia cōcertado q̄ si Philippo fuesse vencido/ hauian de cobrar sus ciudades y cāpos: y q̄ agora erā defraudados de Echineo y Pharsalo. Acuso a los romanos de engaño y astucia/ diziēdo q̄ mostrando titulo vano de libertad/ tenian con guarniciōes a Calcis y a Demetriade. los quales quādo Philippo tardaua de sacar de allí sus guarniciones: siēpre dezia q̄ entre tanto q̄ el tuuiesse a Demetriade y a Calcis y Corinto/ Grecia nūca seria libre. Alla postre dixo: q̄ que causa les daua Argos y Nabis/ de q̄dar ellos en Grecia y de tener en ella exercito: q̄ leuassen sus legiones a Italia: q̄ los Etoles prometia q̄ Nabis sacaria su guarniciō de Argos/ o por condicion. o por su volūntad: o q̄ si Grecia cōsentia q̄ por fuerça y armas lo fōçariājala sacar. Cō este vano hablar mouio primeramēte a Aristeno pretor delos Acheos: el qual dixo. No permitta esto el muy grāde y buen Jupiter: ni la reyna Juno: en cuya defensiō esta Argos que aq̄lla ciudad sea puesta gualardon entre el tyrāno de Lacedemonia y los ladrones Etoles/ en tal peligro q̄ cō mayor miseria la cobremos nosotros q̄ el la ha tomado. El mar q̄ esta en medio (o Tito quintio) no nos defiēde destes ladrones: que seria si en medio de Peloponeso tomassen algūa fortaleza: Solo tienē la lēgua griega/ como la figura de hōbres: mas en las costūbres mas feroces son q̄ quātos barbaros hay: viuē como

Dira como en España hauia platerias onde se fazia la plata como agora ha platerias.

Datiō de Quinto.

bestas cruces y fieras. Por ende os regamos (o Romanos) q̄ cobreyes Argos del poderio de Nabis: y de tal manera assenteys las cosas de Grecia q̄ nos deteys biē a fosse gados del ladroncio de los Etoles. El capitán Romano viēdo q̄ todos reprehēdian a los Etoles: dixo q̄ el les respōdiera: sino viesse q̄ todos estauā irados contra ellos: y q̄ era mejor mitigarlos q̄ no comouerlos. Y assi cōtento dela opiniou q̄ tenā de los romanos y de los Etoles: dixo q̄ lo que cōsultaua cō ellos era q̄ les plazia dela guerra de Nabis: si el no restituyesse Argos a los Acheos. Y como todos deliberassen guerra: amonestolos para q̄ todas las ciudades embiasen ayuda cada vna segū sus fuerças. La bien embio sus enbadaores a los Etoles: mas por descubrir sus animos (lo qual fue assi) q̄ por esperança de poder alcāçar dellos alguna cosa. Y mādō a los tribunos de los caualeros q̄ traxessen el exercito de Belacia.

Cap. viij. de como Tito quitio fue cō los Acheos a poner sitio sobre Argos: y como acuerdo despues de no dar combate ala ciudad sin yr primero sobre Lacedemonia.

En este mesmo tiēpo Tito quintio respondio a los embadaores de Antiocho que tractauā dela amistad de los romanos que el no tenia que responder siendo absentes sus diez legados: q̄ fuessen a Roma al Senado. E cō el exercito trahido de Belacia fue a Argos: y acerca de Leonas se ayūto con el Aristeno pretor de los Acheos con diez mill hombres de armas. Y no muy lejos de alli assentarō sus reales cō los exercitos juntos: el dia siguiente descendierō al campo de los Argiuos: y quasi a quatro millas de Argos tomaron lugar para los reales. El capitā Pythagoras ierno del tyrāno y hermano de su mujer: enfortalecio cō la guarnicion de los Lacones en la venida de los romanos cō rezias defensiones entre ambas las fortalezas que hauiā en Argos: y los otros lugares q̄ eran cōuenibles/ o sospechosos. Mas haziedō el esto/ no pudo dissimular el espāto que tenia por la venida de los Romanos al qual se aadiō vna discordia que salio dētro en la ciudad. La fue vn mācebo Argiuo llamado Democles/ de mayor animo q̄ consejo: el qual al principio (entreponiedō juramento) hablo cō algunos de echar a fuera la guarniciō del Tyrāno: y quādo trabajaua crescer las fuerças para la conjuraciō: deicydo se en tomar la fe a quien la tomaua. Estando hablado cō sus amigos/ embiole el capitā vno q̄ lo llamasse: y pensō luego q̄ su consejo era descubierto: y exhorto a los cōjurados q̄ cō el estauā/ q̄ antes q̄ muriesen a tornētados se armassen cō el: y assi cō pocos fue ala plaça dando bozes/ q̄ los que quisiesse salvar la republica lo siguiesse como a capitā de libertad. Ninguno se mouio: por q̄ no vehiā algūa esperança propinqua/ ni defension biē rezia. Estando el pues diziendo a voces estas cosas/ los Lacedemonios lo cercarō: y lo matarō con todos los suyos. E despues tomarō otros: y de stos fueron muchos muertos/ y pocos puestos en prisiones. Y muchos la noche siguiente echādose por cuerdas de los muros/ fueron a los Romanos. E afirmādo a Quintio los que hauiā fuydo/ q̄ si el exercito Romano se allegasse alas puertas/ aq̄l mouimiēto no seria sin effecto: y si allegasse el real mas cerca: los argiuos no estariā afosegados cō la gente del Tyrāno: embio caualeros ligeros y peones. Estos (acerca la escuela Lylarabin/ q̄ esta quasi a trezientos passos dela ciudad) trauarō pelea cō los Lacedemonios q̄ salia dela ciudad: y cō poco trabajo los retraxerō ala ciudad. El capitā Romano assento el real en el mesmo lugar que hauiā peleado. Y estuuō vn dia escuchādo si dētro se haria algū mouimiento nūcuo: mas despues q̄ vido

que la ciudad estaua sojuzgada por temoz: llamo ayuntamiento si combatirian. o no a Argos. E todos los principales de Grecia fueron de vn mesmo parecer o sentencia saluo Aristeno. Y dezian que pues otra causa no hauiā de guerra sino aquella ciudad que alli la deuiā comēçar. Esto no plazia a Tito quintio: mas con cierta probacion escuchō a Aristeno: que dezia contra la sentencia de todos. E dixo Quintio. Como tomemos la guerra por los Argiuos contra el tyrāno que cosa hay que menos conueniga: que detar el tyrāno y combatir a Argos: Yo quiero yr a Lacedemonia y al tyrāno que son cabeza desta guerra. E detando el ayuntamiento/ embio a buscar panes las escuadras ligeras: y todo lo que hallaron granado y maduro lo segaron y traxeron: y estragaron todo lo verde: por que los enemigos no lo cogiesse. E despues leuanto el real: y passando por el monte Parthenico acerca de Tegea/ el tercero dia puso su real acerca de Larrhias. E alli antes de entrar en los campos de los enemigos/ espero los amigos que le venian a ayudar. E venieron de Philippo dos mil y trezientos Macedones: y de Thefalia quatrocientos de cauallo. E ya no se detenia el capitā Romano esperando ayuda de los amigos que hartos tenia: mas por las vituallas que mandaua traer de las ciudades comarcanas: tan bien venian grandes armadas por mar: y ya de Leucadia hauiā venido Lucio Quintio con quarenta naos: y de Rodas diez ochō: y el rey Eumenes estaua acerca las Sidadas (que hoy son el Arcepielago) con diez naos emparementadas/ o cubiertas: y treynta bergantines: y muchos otros barcos pequeños. Y tan bien de los Lacedemonios venian al real Romano muchos desterrados/ echados por la injuria de los tyrānos por esperança de cobrar la patria. E muchos hauiā que ya algunos tiempos antes hauiā salido desde que tyrānos tenian a Lacedemonia. El mas principal de los desterrados era Egisopolis: a quien por ley dela tierra pertenescia Lacedemonia. Este siendo niño fue echado della por Lycurgo tyrāno/ despues dela muerte de Leonas: que fue el primero tyrāno de Lacedemonia.

Capitulo. ix. De como Nabis tyrāno llamo a hablar los Lacedemonios: Y por sospecha que tenia dellos: mando matar ochēta mancebos de los principales dela ciudad: y de como los Lacedemonios saltarō a Tito quintio cabe el rio Eurotas: y los Romanos los retraxerō hasta la ciudad. y de como Appio claudio desbarato y mato muchos dellos.

Escando tan gran guerra por tierra y por mar al Tyrāno: y cotejando el sus fuerças y de los enemigos: viēdo q̄ no tenia esperança: no deto por esto la guerra: mas hizo venir de Creta mil hombres mancebos escogidos teniendo ya otros mil dellos: y tres mil de sueldo: y tuuo mas diez mil de los populares con los de las villas y campos: y enfortalecio de cauā y muro la ciudad. E por que dentro no saliesse algū mouimiento detenia los con temoz y crueldad de penas. y por que no tenia esperança que ellos le quisiesse bien por ser tyrāno: teniendo algunos ciudadanos sospechosos: sacō toda su hueste al campo: y mando que los Lacedemonios viniesse a ayūtamiento sin armas. Y hizo cercar el ayūtamiento de los de hōbres armados. E hablado pocas cosas primero q̄ le deuiā pdonar si tenia y puebia todas las cosas en tal tiēpo: y q̄ a ellos cōuenia si algūos el estado presente hiziesse sospechosos

trabajar luego que no pudiessen hazer alguna cosa: que castigar los despues: porēde que el tendria algunos dellos en guarda hasta que la guerra (que les estaua encima) fuesse passada echando los enemigos: de los q̄les tenian menos peligro: solo se guarda de alguna trahicion de dētro: y que luego el los detaria. Despues desto dicho: mando llamar quasi ochenta principales de los mancebos. Estos como cada vno respondia a su nombre/mando los guardar: y en la noche siguiente los mato todos. Despues algunos de los Jloros que eran de generacion rustica: fueron acusados que haurā querido fuyr: y fueron por todos lugares apaleados y muertos. Por este temor y espanto. los animos del pueblo se retrahian de todo esfuerço de mouer nueuo cōsejo. El tyranno tenia su real y exercito dentro las fortalezas y muros de la ciudad: creyendo q̄ no era ygual para pelear en el campo: y temiendo dexar la ciudad/viendo los animos de todos tan flopechosos y inciertos. Quintio aparejadas todas las cosas/partio el dia siguiente: y llego a vn lugar llamado Selas/sobre el rio Eurotas: en el qual lugar dezian que Antigono rey de los Macedones hauia peleado a banderas tendidas con Cleomenes tyranno de los Lacedemonios. Oyendo despues que la subida del camino era trabajosa y angosta: en poco tiempo embio delante algunos por en derredor del monte para que hiziesen fuerte el camino: y el por vn atajo/o ienda bien ancha y abierta llego al rio Eurotas que passa acerca de los muros de la ciudad. En este lugar los que estauan en ayuda del tyranno/salieron a acometer a los Romanos que allentauā el real: y a Quintio que yua delante con la gente de cauallo y ligeros. Pusieron en ellos gran espanto y alboroto: no temiendo ellos esta tal cosa: por que en todo el camino ninguno les hauia salido de lante: y haurian passado como por tierra pacifica. Y algun tanto estuuieron en temor/ llamando los peones a los caualleros: y los caualleros a los peones: temiendo cada vno dellos poca confiança en si mesmos. A la postre sobrevinieron las banderas de las capitancias: y como entraron las legiones de la primera escuadra en la batalla:

lia por la puerta: mouio el real al rio Eurotas. E de alli dēro el monte Taygeto: y los campos que estan contra el m

Capitulo. i. De como Lucio quin cerco sobre Sytheo: y despues de luenga batalla/ principal de la ciudad. Y el tyranno Mabis vino a ser el primero capitan Romano.



ciudad: la qual despues fue deshecha y turbada. Ea como Betagorides y Borgopa go uernassen y gualmente la ciudad. Betagorides hauia embiado al embarador Romano / que le daria la ciudad. E como ya houiesse concordado el tiempo y manera para ello: Borgopa lo mato: y assi la ciudad con mayor cuydado y atencion era defendida por vno: y el combate era mas difficil y trabajoso: si no sobreuiera Tito Quintio con quatro mil hombres escogidos. E como este mostro delo mas alto de vn motezillo que no esta lejos dela ciudad la escuadra ordenada: y de otra parte Lucio quintio por tierra y por mar con sus obras reziamente los combatia: entonces la verdadera desesperacion forço a Borgopa tomar el consejo que en el otro con la muerte hauia vengado. E assi haciendo pacto que pudiesse sacar la gente que tenia alli en guarnicion: dio la ciudad a Quintio. Antes que Sytheo se diese / Pythagoras que hauia quedado capitán en Argos: dio la guarda dela ciudad a Timocrates Bellenense: y el con mil hombres de sueldo y dos mill Argiuos fue a Lacedemonia a Nabis.



E Nabis assi como se espanto en la primera venida de los Romanos quando vido que las ciudades dela costa marina se dauan: assi se espanto despues que oyo que tan bien se hauia dado Sytheo a los Romanos. E penso que deuia dar lugar ala fortuna. Y en comienço de todas las cosas embio vn embarador al real de los Romanos / para saber si sufririan que les embiasen embaradores. E como fuesse esto alcanzado: vino Pythagoras al capitán Romano: sin traer otra cosa / saluo que diese lugar que el tyrano hablasse con el: y llamado ajuntamiento: como todos fuesen de parecer q hablaffen los dos: ordenarõ lugar y dia: y assi vinierõ a los motezillos q tienē en medio vn capo: y

derarõ en ellos sus capitancias en vista del capo. E Nabis descendio con las guardas de su persona: y Quintio con su hermano / y el rey Eumenes: y Sofila de Rodas: y Aristes no pretor de los Acheos: y pocos tribunos de caualleros. Y alli dero el consul en election del tyrano si queria primero hablar / o escuchar. El tyrano començo desta manera. Si yo (Quintio y vosotros q estays presentes) pudiesse por mi mismo pensar la causa porq primero me haueys denunciado / y despues mouido guerra: callado esperaria el fin de mi fortuna: mas agora no puedo mandar a mi coraçon q antes q yo me pierda no sepa la causa porque me deuo perder. Y por cierto si vosotros fuessedes tales: quales es fama q son los Carthaginezes: en los quales la fe dela amistad ninguna cosa tiene sancta: no me marauillaria q no tuuiesedes consideraciõ delo q contra mi haria des. Mas agora como veo q soys Romanos: q guardays los pactos delas cosas diuinas: y teney por santissima la fe y amistad delas cosas humanas: como me he mirado: espero q seré tal con el qual vosotros tégays publicamete los pactos antiquissimos como con los otros Lacedemonios: y por mi nombre tengays conmigo la particular amistad q ha poco que se ha renouado en la guerra de Philippo. Mira alguno q yo la he ropido y del hecho: por que tēga la ciudad de los Argiuos. Como defendere esto: por la causa / o por el tiempo? La causa me da doblada defension: porq yo la tome llamado me ellos y dando me la: no la ocupe. Y tome la quando era dela parte de Philippo: y no estaua en vuestra amistad. El tiempo me libra: porque teniendo yo a Argos y con corde amistad con vosotros concertastes conmigo que os embiasse ayuda para la guerra: y no que sacasse la guarniciõ de Argos: es cierto que en la contienda que es de Argos: yo soy primero por la ygnalidad dela causa: que tome no vuestra ciudad: mas de los enemigos: y por su voluntad y no por fuerza: y por vuestra confesion que en las condiciones dela amistad y paz / me derastes a Argos. Mas el nombre de tyrano y mis hechos me opprimen: que llamo los siervos a libertad: que faco el pobre pueblo a los campos. Y del nombre puedo responder: que yo tal qual soy: soy el mesmo que fue quando tu Tito Quintio firmaste conmigo la amistad. E acuerdo me que entonces vosotros me llamastes Rey: y agora veo que me llamays tyrano. E por ende si yo mudara el nombre de mi imperio: yo deuria dar razon de mi inconstancia: mas como vosotros lo mudays / deueys dar razon dela vuestra. En lo que pertenesce a acrescentar el pueblo / librando los siervos / y los campos parndos a los necessitados: puedo yo en esto defender me con derecho del tiempo: ca yo hauia hecho estas cosas tales quales son: quando tomastes amicia conmigo: y tomastes mi ayuda en la guerra contra Philippo: mas si agora lo hiziesse: no digo que en ello os offenderia / o romperia vuestra amicia: empero que lo haria con derecho y ordenaciones de los antepassados: no querays reducir a vuestras leyes y ordenaciones las cosas que se hazen en Lacedemonia: no es menester comparar vnas con otras: vosotros por la riqueza estimays los caualleros y los de pie: y quereys tener pocos muy ricos: y a ellos sojuzgar el pueblo. nuestro establecedor delas leyes no quiso q la republica estuuiesse en poderio de pocos: el qual vosotros llamays Senado: ni quiso vn orden o otro valiesse mas en la ciudad: creyo que y gualdad deuia ser para las dignidades: para que houiesse muchos que pelcassen y tomassen armas por defension dela patria: yo conosco que he sido mas luengo en mi habla que requiere la breuedad del dezir de nuestra patria: y pude lo dezir mas cortamente: que yo despues que tome amicia con vosotros: no acometi cosa porque vos deuteysseys arrepentir della.

Oracion.

Capit. ij. delo q̄ Quintio respōdio a Nabis tyranno: y del cōsejo que tomo con los suyos delo que con el hauiã de hazer.

Estas cosas respōdio el capitã Romano en esta manera. Nosotros no ha uemos hecho amistad ni cōpañia contigo: mas con Pelope Rey legitimo y natural delos Lacedemonios: cuyo derecho los tyrãnos (que despues tu uieron por fuerza el imperio de Lacedemonia) vsurparō: porque nosotros estauamos ocupados en guerra: vnã vez de Francia: otras de Carthago: siguiẽdo se vnã despues de otras: segun que tu lo has hecho agora en la guerra Macedonica. No pienses que nos era cosa conuenible/ que haziendo guerra cōtra Philippo por la libertad de Grecia/ tomãsemos amistad contigo Tyranno: el mas cruel y arrebatado contra los suyos q̄ nũca fue. En por cierto que nosotros ahun q̄ tu no romãras por tra hicion a Argos/ ni la tuueras: que libertando a Grecia: hauiamos tan bien de restitu yr a Lacedemonia en su libertad antigua: y en sus leyes: delas quales tu agora como seguidor de Lygurgo has hecho mencion. Bienhas q̄ nosotros solo tendremos cuyda do de echar las guarniciones de Philippo de Naxo y de Bargilio: y detaremos de bato de tus pies a Argos y Lacedemonia dos ciudades muy esclarecidas/ y en tiempo pa sado ojos de Grecia: las quales syendo tyrãnizadas/ nos enfusien el titulo de hauer li brado a Grecia: que los Argiuos fueron de la parte de Philippo/ perdonamos te lo: porq̄ no te enojas de nosotros: mas bien somos ciertos que la culpa de aquella nouedad es de dos/ o alomenos de tres: como fue el llamar a ti y tu guarnicion: y el recibir os en la fortaleza. Ninguna cosa fue hecho por consejo publico. Bien sabemos que los The salos y Phocenses y Locrenses por consentimieto de todos fueron dela parte de Phi lippo: mas como nosotros hayamos librado todo lo mas d̄ grecia/ q̄ piẽsas q̄ ha uemos de hazer en los Argiuos q̄ no tienẽ culpa de publico cōsejo: Bize tu q̄ te aculauã de ha uer librado los siervos: y partido los capos a los pobres: no son por cierto estos medios pecados o crimines: mas q̄les piẽsas tu q̄ son ellos en cōparaciō delos q̄ cada dia tu y los tuyos vnõ despues de otros hazey: Llamas tu ajutamieto del pueblo libre en Ar gos o en Lacedemonia. Si te plaze oy: las verdaderas maldades de v̄ra tyrania tã so brada (detãdo de dezir otras cosas mas viejas) q̄ muertes ha hecho esse tu yerno Pyta goras en Argos q̄si delãte de mis ojos: Y q̄ muertes has hecho tu estãdo yo q̄si en los fines de Lacedemonia: A quiẽ tomaste p̄s enl ajutamieto: y dixiste q̄ los tedria guardados: mãda los sacar atados: pa q̄ los desdichados padres sepã q̄ son viuos los hijos por quiẽ falsamẽte llorã. Biras tu. como q̄era q̄ esto sea assi. q̄ os toca a vosotros los ro manos: Esto ofas tu dezir a los amigos q̄ librà a Grecia: los q̄les por la poder poner en libertad hã pasado el mar: y por tierra y mar hã hecho la guerra. Biras mas. Yo no he rōpido v̄ra amistad y cōpañia del pueblo romano. Quãtas vezes q̄eres q̄ te prueue q̄ lo has hecho: Mas no q̄ero en esto p̄der muchas palabras. Solo dire por q̄ cosas se rōpe la amistad. Estas son dos: cōuiene saber si tomas mis amigos por enemigo: y si te ajũ tas cō mis enemigos. Esto has lo tu hecho o no. Tu has tomado por fuerza de armas la ciudad Bessene/ tomada por nosotros en amistad cō las mesmas cōdicionẽs y pa ctos q̄ Lacedemonia: y cō Philippo nro enemigo no solo ha firmado tu amistad: mas tan bien (si a los dioses plaze) has firmado parentesco por Philocles su caudillo. E haziendo guerra contra nosotros con naos cossarios has corrido todo el mar cerca de Balca: y q̄si mas ciudadanos romanos has tu tomado y muerto q̄ Philippo. Y mas

segura ha sido la costa de Macedonia que el promontorio de Balca a los naos que trahian vituallas a nuestro exercitos. Por esto deta te de assi alabar dela fe y derecho de amistad: y detada a parte la habla popular: habla como tyrãno y enemigo. E de spues q̄ estas hablas fueron acabadas: Aristheno a vezes exhortaua: otras rogãna al Tyrãno: q̄ entre tanto que tenia tiempo y occasion prouiesse a si mismo y a sus cosas. Y començole relatar los tyrãnos delas ciudades comarcanas: los quales detãdo la tyra nia y restituyendo la libertad a los suyos buieron entre los suyos: no solo vez segura/ mas tan bien honrosa. Estas cosas dichas y escuchadas entre ellos: la noche departio la habla. El dia siguiente Nabis dixo que el facaria la guarnicion de Argos: pues assi plazia a los Romanos: y que restituyrã los catiuos y fugitiuos: y pidio que si otra cosa mas querian/ la dießen escripta: porque pudiesse tratar della con sus amigos. En esta manera le dieron tiempo para consultar. Quintio llamando los principales delos amigos/ tuuo su consejo. E la sentencia dela mayor parte era q̄ perseverassen en la gue rra: y que deshaziessen y matassen al tyranno: ca de otra manera nunca seria segura la li bertad de Grecia: y que mejor fuera no hauer mouido la guerra contra el: que despues de hauerla començado detarla: porque el assi como si ganasse el señorio se haria mas fuer te/ siendo los Romanos auctores de su imperio injusto: y q̄ luego despertaria muchos en otras ciudades para tyrãnizar la libertad de sus ciudadanos. El animo del capitã romano era mas inclinado para paz: ca veha que retrahido el enemigo dentro los mu ros: no quedaua sino poner sitio: y que seria luengo: porq̄ no hauiã de cōbatir a Sytheo que no hauiã sydo tomada por fuerza/ antes dãdo se ella: mas a Lacedemonia ciudad muy fuerte en hōbres y armas: y que solo hauiã vna esperança: si en llegando la hueste sobre la ciudad: se podia mouer dentro alguna discordia: mas viendo que las banderas eran leuadas alas puertas/ ningũo se mouia. E sin esto dezia Quintio que Julio em barador roznado de Antiocho: contaui q̄ no podian tener paz con el: y que hauiã passa do en Europa con mucho mayor exercito por mar y por tierra que primero. E si el sitio de Lacedemonia ocupasse la hueste con que otro exercito harian la guerra contra rey tan valiente y poderoso: Estas cosas dezia publicamẽte: mas otro cuydado tenia secre to: conuiene saber: que nueuo consul no viniẽsse a Grecia: y la victoria dela guerra comẽ cada no fuesse dada al successor. E assi no pudiendo contradiziendo mouer los animos dellos: fingiendo que passaua al parecer dellos: los torno todos a consentir en su conse jo: y dixo. Sea assi: pongamos cerco sobre Lacedemonia: pues assi os plaze: mas como el combatir delas ciudades sea tan luengo como vosotros sabeys: y muchas vezes pri mero trae enojo al que cerca que al cercado/ es menester que propongayis esto en vuestros coraçones: cōuiene saber: que ha uemos de tener el inuierno cerca delos muros de Lacedemonia. Y para este detenimiento si tãto trabajo y peligro tuuiesse: que vosotros fuessedes aparejados cō los animos y cuerpos alo sufrir/ yo os exhortaria. Mas ago ra hay necesidad de gran gasto para las obras y pertrechos y ingenios: con los qua les ha uemos de combatir tan gran ciudad: y para traer vituallas para vosotros al in uierno. Dorende porque no os halleyis en subito temor: ni deteyis con mengua vuestra cosa tan grande començada: Yo juzgo que deueys escreuir a vuestras ciudades: y saber de cada vna dellas que animo y fuerzas tiene. yo hartos y demasiados soceros tengo: empero quanto mas somos tanto mas cosas hauremos menester. El campo delos ene migos ya no tiene sino el suelo desnudo: y sin esto el inuierno se allega trabajoso pa tra her vituallas de leros.

Capi. xij. De como todos cayeron en mano de Tito Quintio no q̄ hiziesse lo que quisiesse cō Nabis el tyrano. y de las condiciones de la paz q̄ le pidio: las q̄les no agradando a los Lacedemonios: todos corrierō alas armas.

Esta oració de Quintio cōuertio los animos de todos a mirar cada vno los daños de sus casas: y la pereza y odio y maldesir de los q̄ estauā en las ciudades cōtra los q̄ yuā en la guerra. Y tā bien mirauan la libertad difícil de haucr: y la publica pobreza: y la auaricia de dar de los bienes particulares: de manera q̄ cōuertido a desora sus voluntades/ cōsintieron q̄ Quintio hiziesse lo q̄ le pareciesse ser prouecho de la republica Romana y de los amigos della. Despues Quintio llamado solo los enbaradores y los tribunos de caualleros/ escriuio estas condiciones: cō las quales se hiziesse la paz cō el Tyrano. Lo primero q̄ Nabis y los romanos y el rey Eumenes y los de Rodas/ touiesse treguas por seys meses: y q̄ luego Quintio y Nabis enbiasmē enbaradores a Roma pa que la paz fuesse firmada por auctoridad del senado: y q̄ el dia q̄ las cōdicionē escriptas fuesse publicadas a Nabis/ comēcassen las treguas: y q̄ desde aquel dia hasta diez dias sacasse todas las guarniciones de Argos y de los otros lugares q̄ son en el capō de los Argiuos: y q̄ los diessē vazios y libres a los Romanos: y q̄ de aq̄llos lugares no sacasse esclauo ninguno del rey: ni publico ni particular: y si algūos fuesse sacados antes/ fuesse restituydos a sus señores: y q̄ tornasse las naos q̄ hauia quitado a las ciudades acerca del mar: y q̄ el no touiesse nao ninguna sino dos barcos/ q̄ no touiesse mas de diez y seis remos: y q̄ restituyesse a todos los amigos del pueblo Romano y ciudades de los/ los fugitiuos y captiuos: y a los Helesios todas las cosas q̄ parciessen y q̄ ellos conosciessen: y a los desterrados de Lacedemonia restituyesse las mujeres y hijos las que los quisiesse seguir: y q̄ ninguna fuesse por fuerza. Y a los soldados de Nabis/ q̄ se haurā ydo a sus ciudades/ o se haurā pasado a los Romanos/ fuesse tornadas todas sus cosas: y q̄ en la ysla de Creta q̄ no touiesse ninguna ciudad: y las q̄ touiesse/ restituyesse a los Romanos: y q̄ no tomase amistad cō ninguno de Creta/ ni cō otro alguno y no hiziesse guerra: y que de todas las ciudades que el tornaria y se darian y encomēdarian en la fe de los Romanos/ sacasse todas las guarniciones: y el y los suyos se apartassen dellas: y q̄ no edificasse villa ni fortaleza en campo suyo/ o ajeno: y q̄ diessē cinco rehenes por seguridad de todo lo sobredicho/ los que el capitā Romano quisiesse: y entre ellos su hijo: y q̄ al presente pagasse cient talentos de plata: y cada vno año hasta ocho años/ cinquenta. Estas cōdicionē escriuio Quintio: y allegando su real a los muros: las embio dētro la ciudad. Ninguna dellas agradaua al tyrano: sino (lo q̄ el no pesaua ningūa mēcion era hecha) de reauzir los desterrados. Sobre todas las cosas le pesaua q̄ le quitauā las naos y ciudades maritimas. Aprouechauale mucho el mar/ andando el robando cō naos toda la costa de Palea. Y tenia assimismo los macebos de aquellas ciudades para supplir su exercito/ gente muy buena para la guerra. Estas condiciones como quiera q̄ el las comunicaua muy secretamēte con sus amigos: todos las dezian por fama/ por la incōstancia de los seruidores reales para encobrir los secretos: como para qualquiera otra fe. Y no tanto todos reprehēdian estas cōdicionē: quāto cada vno a quien tocauā las reprochaua. Los que teniā las mujeres de los desterrados/ o posehiā alguna cosa de sus bienes: por no lo restituyr/ como q̄ lo deuiessen perder se enojauā. Los esclauos hechos libres por el tyrano/ vebian q̄ su libertad seria no solo vana: mas tā biē su seruidubre seria

mas cruel q̄ antes/ tornādo ellos a poderio de sus señores irados en gran manera. Los hōbres de armas de sueldo recibian pesar por q̄ en la paz perderiā el sueldo de la guerra: y vehiā q̄ no podriā boluer a las ciudades no tan iradas cōtra el tyrano quanto a sus oficiales y seruidores. Estas cosas hablauan al principio entre si vnos cō otros: y despues todos corrierō alas armas. Y viendo el Tyrano q̄ el pueblo estaua cō este alboroto por si mesmo mouido: mādō llamar ayūtamiēto. Y publicādo en el las cosas q̄ los Romanos mādauā: y ayūtādo el otras mas indignas y mas graues falsa y mētrofamente. Y como auezes todos y auezes las partes diessen bozes cōtra cada vna dellas: p̄gūtoles que q̄rian q̄ el respondiesse y q̄ deliberauā hazer: Entōces todos quasi a vna voz dixieron q̄ no querian respōder: si no hazer la guerra. E cada vno por si (como es costūbre de pueblo) dixerō q̄ touiesse buen animo y buena esperāça. q̄ la fortuna ayudaria a los q̄ seria esforcados. El tyrano mouido por estas voces/ dixo q̄ Antiocho y los Etoles les ayudarian: y q̄ el tema harta hueste para esperar el cerco. E ya era cayda de los animos de todos la mēcion de paz: y todos se fueron a sus estācias para no alossagar. E algūos corriendo echaron dardos y lanças contra los Romanos: de manera q̄ ellos conogieron q̄ hauian de pelear.

Capi. xiiij. de como Tito quintio dio vn reziō combate a Lacedemonia: y temēdola q̄ si tomada: mādō tomar sus caualleros al real.

Estada pues aparte toda esperāça de paz: por espacio de quatro dias hizieron escarmuças ligeras vnos cōtra otros sin algun fin cierto. El quinto dia quasi con batalla y gual los Lacedemonios con temor fueron de tal manera retrahidos a la ciudad: q̄ algunos caualleros Romanos (siguiendo las espaldas de los q̄ fubian) entrarō en la ciudad por los espacios vazios de los muros/ q̄ abū no estauā continuos vnos con otros. Entōces Quintio pensando q̄ con aq̄l espāto retenaua biē las corridas de los enemigos: y q̄ no le quedaua sino el combatir de la ciudad/ embio hōbres q̄ llamassen todos los marineros q̄ estauan en Sytheo: y el con los tribunos de los caualleros fue entōmo de la ciudad por ver el assiento della. En el tiempo pasado Esparta hauia sido sin muros: mas los tyranos hauiā hecho muro en los lugares abiertos y llanos: y defendiā con gēte armada los lugares altos y trabajosos de entrar. Despues q̄ la houo bien mirado/ p̄so q̄ la deua cobrar a todas partes con toda su hueste. E tenia de romanos y de sus amigos juntamente de peones y caualleros de tierra y de mar cinquenta mil hombres. Y assi cerco la ciudad: vnos trahian escalas: otros fuego y otras cosas con las quales no solo cōbatiessen/ mas tābien les pusiesse espāto. E mādō q̄ leuantādo las voces/ todos subiesse por todas partes: para q̄ en vn mesmo nēpo no supiesse los Lacedemonios donde acorriesse: ni donde fuesse a ayudar. E partio lo mas fuerte del exercito en tres partes: y mādō q̄ la vna parte acometiesse de parte de Sytheo: la otra parte de Dictineo: la tercera de la parte que llama Rep>tagomas. E todos estos tres lugares eran abiertos sin muro. E como tan grāde espāto de cada parte cercasse la ciudad: el tyrano luego fue mouido por tan grandes voces y por los que veniā huyēdo. En todo lugar hauia trabajo/ o el socorra/ o enbriaua algūnos a socorrer. Despues derramado el temor a todas partes: assi se turbo q̄ ni podia dezir qual cosa seria prouechosa ni la podia oyr: ca no solo le faltaua consejo/ mas tā biē animo. Los Lacedemonios en el principio resistiā a los romanos en los lugares angostos: y tres escuadras en vn mesmo tiempo peleauā en diuersos lugares: mas despues

creciendo la batalla no era yqual: ca los *Lacedemonios* peleauan con dardos: de los quales ligeramente se defendian los *Romanos* cō los escudos grandes. Y porq̄ vnos tiros eran vanos otros ligeros: porq̄ por ser el lugar angosto/ y los hōbres espessos/ no podian echar los dardos corriendo con lo qual suelen tomar fuerça: ni podian efforçar se a echar los con passo suelto y libre: de manera que los dardos echados no llegauā a los cuerpos: y pocos se detenian en los escudos. E algunos de los *Romanos* fuerō heridos de los lugares altos: y despues passando adelante de los tejados: no solo les echauan armas: mas tā bien las tejas y cantos: de manera que poniendo los escudos sobre sus cabeças: y ayuntando los vnos con otros/ no solo dauan lugar a golpes no vistos: mas ni a dardo q̄ de cerca viniesse. Entrauan como de barco de cubierto: y los primeros lugares angostos llenos de la multitud suya y de los enemigos los detuuieron vn poco: mas despues q̄ poco a poco passaron a calle mas ancha: los de la ciudad no podiā mas resistir ala fuerça y impetu dellos. E boluēdo las espaldas los *Lacedemonios*: y huyēdo a los lugares altos: *Thabis* (creyendo q̄ la ciudad era tomada) miraua a todas partes por do huyria. *Pythagoras* en todas las cosas vsaua de animo y officio de capitā: y el solo fue causa que la ciudad no fuesse tomada: ca mando poner fuego en los edificios que estauā a cerca del muro: los quales luego q̄ fueron encendidos: ayudādo al fuego los q̄ en otro tiempo lo suelen amarar: las casas cabiā contra los *Romanos*: y no solo veniā sobre ellos las tejas q̄bradas: mas tan bien las bigas q̄ madas: y la llama se tēdia anchamente: y el humo hazia maior espanto q̄ peligro: por lo qual los *Romanos* q̄ estauā fuera de la ciudad (haziēdo rezio impetu) tornaron del muro atras. y los q̄ ya huiāan entrado porq̄ el fuego q̄ salia alas espaldas no los departiesse de los suyos/ se recogieron a ellos. Entōces *Quintio* viendo lo q̄ era/ mando hazer señal a recoger: y desta manera teniendo ya quasi tomada la ciudad se tornaron al real.

Capit. xiiij. como Thabis y los Lacedemonios se dieron a Quintio: y los Argiuos echaron la gente de Thabis de Argos: y de las fiestas que hizieron (quando vino Quintio) por la libertad cobrada.

Quintio tomādo mayor esperanza por el temor de los enemigos q̄ por otra cosa alguna: todos los tres dias les puso mucho espāto: vnas vezes mouiendo los a escaramuças: otras cerrādo les cō obras algunos lugares porque no pudiesen huyr. El tyrāno mouido por estas amenazas: embio otra vez a *Pythagoras* por embarador a *Quintio*: al qual *Quintio* desecho primero y mando salir del real. Mas despues viendo q̄ se le derribaua a los pies/ y humildemente le suplicaua: delibero de le dar audiencia. E su primera habla fue que dexaua todas las cosas en la voluntad de los *Romanos*. E despues como sus palabras assi como vanas/ y sin effecto no aprouechassen/ vinieron a esto: que cō las cōdicionēs q̄ pocos dias antes les huiā dado en escripto se hiziesse las treguas. E assi *Quintio* recibio la moneda y rehenes. Entre tanto q̄ *Quintio* combatia al tyrāno/ los *Argiuos* auisados por mensajeros vnos despues de otros q̄ dezian q̄ no solo *Lacedemonia* era sitiada mas ya tomada: alçados tan bien ellos porq̄ *Pythagoras* cō la mas efforçada parte de la guarniciō se huiā ido: teniēdo en poco los q̄ estauan en la fortaleza con vn capitā (q̄ hizieron) llamado *Archippo*: echarō de la fortaleza la guarniciō de los *Lacedemonios*. A *Timocrates* pellensē capitā (q̄ alli dexara *Pythagoras*) porq̄ se huiā huido cō ellos cō mucha humanidad/ lo dexaron yz dādo le la fe de no le hazer daño. Sobreximo *Quintio* a esta

alegría huiēdo ya dado paz al tyrāno: y embiado ala armada a *Eumencides* y a los de *Rodas*: y a su hermano *Lucio* quinto. E la ciudad muy alegre mōdo publicar para la venida del exercito y capitā *Romano* las grandes y nobles solēdades de las fiestas *Themeas* dexadas de hazer el dia determinado/ por los trabajos y males de la guerra: y hizierō caudillo de los juegos al capitā *Romano*. Mas muchas cosas huiā q̄ acrecentauā el gozo: ca erā reducidos los ciudadanos q̄ en aq̄llos dias huiā leuado *Pythagoras*: y los q̄ primero huiā *Thabis* leuado: los quales huiā fuydo despues de la cōjuraciō q̄ *Pythagoras* huiā descubierta: y ya comēçadas las matāças de los que en ella sabiā: mirauā de lexos la libertad: y los *Romanos* causadores della: pues huiā sido causa de la guerra q̄ ellos cō el tyrāno huiā tomado. E tan bien el mesmo dia de los juegos y fiestas *Themeas*/ fue publicada por voz de pregon la libertad de los *Argiuos*. E quāto los *Archeos* se gozarō por los cāpos restituídos a ellos: tāto estauā tristes por q̄ *Lacedemonia* puesta a su lado era dexada en poderio del tyrāno. Los *Etolos* en todos los ayūtamiētos reprehēdian este hecho/ dixiēdo q̄ no huiā cessado la guerra contra *Philippo* hasta echar lo de todas las ciudades de *Becia*: y q̄ al tyrāno huiā dexado *Lacedemonia*: y q̄ el *Key* legitimo q̄ huiā estado en el real *Romano*: y otros ciudadanos muy nobles huiā de viuir en destierro: y q̄ vn escudero del tyrāno *Thabis* huiā de ser hecho tribuno de caualleros. E *Quintio* leuo su hueste de *Argos* a *Elania* de donde huiā ydo ala guerra de *Lacedemonia*. E dixen algūos escriptores que el tyrāno no hizo la guerra saliendo de la ciudad: mas que puso su real contra el real *Romano*: y q̄ se tuuo mucho tiempo esperado ayuda de los *Etolos*: y q̄ ala postre fue forçado de cōbatir en el cāpo por el impetu q̄ los *Romanos* hizierō cōtra sus apascēdores: y que en aq̄lla batalla fue vencido y perdio el real: y muertos de los suyos quinze mil hōbres: y presos mas de quatro mil: y pidio paz. Mas quasi en este mesmo tiempo embieron cartas a *Roma* *Tito* quinto de las cosas hechas en *Lacedemonia*: y *Marco* porcio cōsul de las cosas de *España*. E por nombre de los dos/ el senado determino de hazer supplicaciones a los dioses por tres dias. E *Lucio* valerio cōsul despues que ouo de baratarado los *Boios* a cerca la selua *Littania*: y temiēdo la prouincia affossegada/ torno a *Roma* por tener ayūtamiēto pa hazer nuevos oficiales: y hizo cōsules a *Publio* cornelio scipion *Africano* la segūda vez: y a *Tito* sempromio longo: sus padres de estos huiā sido cōsules el primero año de la segūda guerra *Africana*. E despues hizieron ayuntamiento de pretores: y fuerō hechos *Publio* cornelio scipion: y dos *Laio* cornelios *Aberenda* y *Blasio*: y *Laio* cornelio enobarbo: y *Serto* digitio: y *Tito* iuuētio alua. Hechos los ayūtamiētos el cōsul se torno ala prouincia. Este año los *Ferentinos* tētarō vna nueva ley: cōuiene saber q̄ los *Latinos* q̄ auiā dado sus nōbres a *Colonia* romana fuesen ciudadanos romanos. E los colonos escriptos huiā dado sus nōbres a *Puocol* y a *Salerno* y *Bussenio*. E como ellos por esto se tuuiesse por ciudadanos *Romanos*. El senado juzgo no ser ciudadanos *Romanos*. En el comienço del año q̄ *Publio* scipio *Africano* fue cōsul la segūda vez: y *Tito* sempromio longo: dos embaradores del tyrāno *Thabis* vinieron a *Roma*. El senado les oyo fuera de la ciudad en el templo de *Apollo*: y pidieron q̄ la paz q̄ huiā hecho cō *Tito* quincio fuesse valedera: lo q̄ les fue otorgado. E en arādo de las prouincias determinaua el senado q̄ pues *España* y *Macedonia* erā sojuzgados: *Italia* fuesse puincia pa entrābos los cōsules. *Scipion* dezia q̄ harto huiā de vn cōsul para *Italia*: y q̄ al otro deuiā dar a *Macedonia*: porq̄ estaua aparejada grā guerra por *Antiocho*: ca huiā ya passado en *Europa*: que

peñarian q̄ esperaua de hazer como de vna parte los Etoles enemigos ciertos lo llama uan ala guerra: y de otra parte lo sollicitaua Hannibal capitán noble por las destruycio nes Romanas. Y entre tanto q̄ contēdian delas prouincias delos cōsules/ los p̄ctores echaron fuerres. E la iurisdicion dela ciudad cayo a Caio domicio: la estrāgera a Tito iuuencio, la España vltior a Publio cornelio, la citerior a Setto dignio. A los dos Coenelios a Blasio Sicilia, a Herenda Cerdeña. E plugo les de no embiar nueuo exercito a Macedonia: y el q̄ alli entōces estaua q̄ Tito Quintio lo tratieffe a Italia z lo dexasse. E tan bien q̄ dexassen el exercito q̄ estaua en España cō Marco porcio ca ron: y que Italia fuesse prouincia a entrambos los consules: y embiar dos legiones de la ciudad porque dexando los exercitos que el senado quisieffe: las legiones Romanas fuesen por todas ocho.

Capit. xv. como el sacrificio q̄ era llamado Verano fue re nouado: y fueron hechos censores: y de como Quintio plemunio fue muerto. z de como los consules se partieron para sus prouincias.



L año pasado siendo consules Marco porcio: z Marco valerio: hauia si do hecho el Verano sagrado. E como Publio licinio pōtifice dixieffe a los padres por auctoridad del collegio q̄ no hauia sido bien hecho: determina ron hazer lo de nueuo a aluedrio delos pontifices: y q̄ hizieffen los juegos grades q̄ iutamēte hauia sido prometidos cō tanto dinero quāto era costūbre. llamauā Verano sacro/ el ganado nascido entre el primero de marzo y treseno dia de mayo: sien do cōsules Publio cornelio: y Tito sempromio luengo. Despues hizierō ayūtamiēto de censores: z fuerō hechos Setto elio peto: z Caio cornelio cetego: y escogierō principal del senado al cōsul Publio scipion: el qual los cēsores passados hauia escogido. Estos mismos cēsores dexarō tres senadores q̄ no hauia vsado officio curul: z hallaron gran amor en aquella orden: porq̄ en los juegos Romanos mandaron a los ediles curules q̄ apartassen los lugares delos senadores del pueblo: ca antes mirauā mezclados. E a po cos caualteros quitarō los cauallos: ni vsaron de crueldad cōtra ninguna orden. Estos mismos rebizieron y ensancharon el palacio dela libertad z la publica alq̄ria: z hizierō el verano sacro y los juegos q̄ Seruio sulpicio galba hauia votado siendo cōsul. E co mo los animos de todos fuesen ocupados en mirar. Quinto plemunio q̄ estaua en la car cel preso por muchas maldades q̄ en Locros hauia hecho cōtra los dioses y hombres: hauia buscado hōbres q̄ de noche pusieffen fuego en muchos lugares dela ciudad: para q̄ estādo la ciudad espārada cō el alboroto dela noche pudiesse q̄brar la carcel. E sus cō pañeros descubrierō este hecho: z lo publicarō al senado. Entōces Plemunio fue puesto en la carcel mas hōda: z allí fue muerto. **E** neste año houo algūas malas señales en Roma: z otros fuerō contados de otra parte. En la plaça y lugar del ayūtamiēto z ca pitolio vieron gotas de sangre: z la tierra algunas vezes las lluuio: y la cabeça de vul cano se encēdio. **L**ā bien se dixo q̄ en interamna hauia manado leche: y en Arimino na scieron muchachos de buen linage sin ojos z sin narizes. Y en el campo Piceno nascio vno sin manos y pies. Estas malas señales fuerō alimpiadas por: deliberaciō delos pō tifices: z hizierō sacrificio de nueue dias: porq̄ los Adrianos hauia dicho q̄ en su cam po hauia llouido piedras. **E**l procōsul Lucio valerio cōbatio en Frācia a banderas abiertas cō los Frāceses insubres y Boios: los quales cō su capitā Bozulaco hauian pasado el rio Pado: pa mouer z sollicitar los insubres, Adunierō alli diez mil enemi

gos. En estos mismos dias Marco porcio catō triūpho de España: z trato en aq̄l triū pho de plata no apurada. xxv. mil libras: y de oro mil libras. E partio a su gēre q̄trociētas mil: z a cada vno dio dosiētas z setenta de arābre: z a los caualteros dio tres vezes tāto. **E**l cōsul Tito sempromio partio para su prouincia: z p̄mero leuo sus legiones al cā po delos Boios. Entōces el Rey dellos cō sus dos hermanos hauiedo mouido toda la gente para se rebelar: puso su real en lugar abierto: porq̄ pareciesse q̄ se aparejaua a pe lear si los enemigos entrassen en sus terminos. El cōsul como sentio quanto exercito y esperāca tenia el enemigo: embio vn mensajero a su cōpañero: q̄ si le pareciesse venieffe presto: ca el dilataria la batalla hasta su venida. La mesma causa q̄ hazia detener al cō sul: allēde q̄ ponía esfuerço en los enemigos: los hazia dar p̄uessa de luego pelear antes q̄ se ayuntassen las huestes delos cōsules: comoq̄era q̄ dos dias no hizieron otra cosa si no estar aparejados para la batalla/ si algūos les salieffen delāte. El tercero dia cō fuer ça arremetierō sobre el baluarte: z acometierō por todas partes el real. El cōsul mando luego a los suyos tomar armas: z despues assi armados los detuuu vn poco por hazer crescer nescia cōfiança en los enemigos: z por ordenar las escuadras q̄ salieffen por las puertas. E mado salir dos legiones por las puertas p̄ncipales: mas en la salida de tal māera los Frāceses ayūtados les resistierō: q̄ cerrauā el camio. luego espacio de tiēpo cō batierō en lo estrecho: ni peleauā mas cō las derechas y espadas q̄ cō los escudos z cuer pos. Trabajaū los Romanos en sacar las banderas a fuera: mas los Frāceses se es forçauā de entrar en el real: o de no dexar salir los Romanos. E no pudieron mouer se las escuadras a vna parte/ o a otra: primero q̄ Quinto victorio centurio z Caio artilio este dela segunda/ el otro dela quarta legion quitaron delas manos a los Alferces las banderas: z las echarō cōtra los enemigos: cosa q̄ en las asperas batallas muchas ve zes es tentada: y entre tanto q̄ ellos se esforçauā passar adelāte: los q̄ venian de tras tu uierō espacio de salir por la puerta segunda: y estos peleauā fuera del baluarte. La quar ta legiō ahun se detenia en la puerta/ quādo salio otro alboroto en la parte vltima del re al: ca los Frāceses hauia arremetido ala puerta llamada Questoria (que es del theso rero) y hauia muerto a los q̄ resistia en ella: conuene saber al thesozero Lucio posthu mio llamado por sobrenōbre Tipano: z Marco attinio: z Sēpromio prefectos/ o alcay des dlos amigos: z quasi dosiētos hombres cōellos. E por aq̄lla parte el real era toma do: hasta q̄ la escuadra extraordinaria embiada por el cōsul a defender la puerta Que storia mato parte dlos q̄ estauā ya dentro el baluarte: z los otros echo a fuera: z resistio los reziamente. E quasi en este mesmo tiēpo la quarta legiō con dos escuadras extraor dinarias salio por la puerta: z assi hauia acerca del real tres peleas en lugares aparta dos. Las bozes discordes (segū lo q̄ en cada parte acaecia de vencer/ o ser vencidos) ha zian boluer los animos delos q̄ peleauan. Hasta medio dia pelearon de cada parte con yguales fuerças: y esperāca de vencer: mas despues que el trabajo y calor forço los Frā ceses (gente delicada: y q̄ no sufren la sed) salir dela batalla: los Romanos dieron rezia mente sobre los pocos q̄ se detenian: z derramados los retraxerō al real. Despues el cō sul mando hazer señal de recoger: al qual la mayor parte se recogio. Algunos por gana de pelear y esperāca de tomar el real perseverarō de estar a cerca el baluarte delos enemi gos. Entōces los Frāceses no hiziedo caso de su poq̄dad todos salieron del real: z lue go los Romanos q̄ no quisieron obedecer al mandado del cōsul: por espanto z temor huyeron desbaratados a su real. Desta manera la victoria z fuy: fue diuersa a vezes de vna parte a vezes de otra: mas delos Frāceses murieron onze mil: z delos Romanos

cinco mil. Los Frãceses se retraterõ a sus terminos: y el cõsul se fue a Plazẽcia. Scriuen algũos q̃ Scipion cõ el exercito juncto cõ su cõpañero fue talado por los cãpos dlos Boios: quãto las seluas y lagunas le detaron passar adelante: otros dizen q̃ sin hazer cosa digna de memoria torno a Roma por causa de los ayuntamiẽtos.

Capit. xvj. Delo que hizo Tito quincio en Grecia antes de su partida para Roma.



Este mesmo año Tito quincio inuerno en Elatia: y todo el tiempo del inuerno gasto en ordenar derechos y leyes: mudãdo las q̃ eran de Philippo: o fechas en las ciudades cõ licẽcia de sus capitanes: las cuales como acrecentassen las fuerças de los hõbres de su bando deprimiã y abatauan el derecho y libertad de los otros: y al principio del verano fue se a Corinto: donde mando hazer ayuntamiẽto. E alli hablo a todas las embaradas de todas las ciudades a manera de ayuntamiẽto comẽcãdo su oraciõ del principio q̃ los Romanos tomaron amistad cõ la gẽte de los Griegos: y dlos capitanes q̃ antes del hauian venido en Macedonia: y de las cosas q̃ el hauia hecho. Todas las cosas q̃ dixo fuerõ oydas cõ gran aprobaciõ: salvo quãdo vino a hazer memoria del tyrãno Nabis: ca parecia q̃ no era cosa cõuenible q̃ hauiẽdo librado a Grecia detasse el tyrãno no solo graue a su propria patria: mas abun temido de todas las otras ciudades. E Quintio (no ignorãdo esta su disposiciõ de animos) cõcedia q̃ no deuerã oyr la paz cõ el tyrãno Nabis: si se pudiera hazer sin dãño y destruyciõ de Lacedemonia: mas q̃ agora no pudiẽdo des hazer el tyrãno sino con gran perdiciõ de la ciudad: le hauia parecido ser mejor detar lo enflaq̃scido y quasi cõ

ningunas fuerças pa dañar a alguno: y q̃ entre tanto q̃ buscãua remedios pa librar la ciudad: no pudiẽdo ella sufrir las cosas q̃ el tyrãno haria: se perdiẽse junctamẽte con el. E dros despues como determinãua dese tornar a Italia: y lleuar todo el exercito: y q̃ dentro de diez dias sacaria las guarniciões de Demetriade y de Calcis: y q̃ daria luego Corinto vazia: veyẽdo lo los mesmos Acheos: por q̃ todos supiessen si los Romanos teniã costũbre de mentir: o los Estolos: los quales cõ hablas hauiã dicho q̃ la libertad era mal encomẽdada al pueblo Romano: y q̃ por los Macedones hauiã tomado a los Romanos por señores. Mas q̃ ellos nunca hauiã tenido cõsideraciõ de lo q̃ dezian: ni de lo q̃ hazian: y q̃ amonestãua alas otras ciudades q̃ apreciassen los amigos segun los hechos: y no segun los dichos: y entendiessen a quien deua crecer: y de quẽ se deua guardar: y q̃ vãssen templadamẽte de la libertad: ca si fuesse tẽplada seria prouechosa a ellos: y a todas las ciudades: si demasiada: seria enojosa a los otros: y a los q̃ la tuuiesen despenadiza y sin freno: los pncipales de las ciudades q̃ estuuiesen en cõcordia entre si: y tan bien vnas ciudades cõ otras: por q̃ cõtra los cõcordes no hay Rey: ni tyrãno poderoso. E por el cõtrario la discordia y bandos dan oportuniã a los q̃ estan assechando: quãdo la parte q̃ es inferior en la cõtienda domestica: antes se allega al estrãgero: q̃ da lugar al ciudadano. E la libertad q̃ hauiã ganado cõ armas ajenas: y cobrado por la fe estrãgera: q̃ la guardassen y defendiessen cõ su diligẽcia y cuydado: por que el pueblo Romano supiẽse q̃ hauia dado la libertad a los q̃ la merecã: y q̃ hauia bien puesto su don. Oyẽdo ellos estas palabras como de padre: en tal manera todos comẽcaron a llorar de mucho gozo: q̃ le perturbarõ la habla: y vn poco estuuieron alabando lo q̃ dezia amonestando se vnos a otros q̃ pusiesse en sus coraçones aq̃llos dichos como embiados del cielo. E despues comẽcãdo ellos de callar pidio les q̃ si algũos ciudadanos Romanos tenian por siervos q̃ detro de dos meses gelos embiassen a Thessalia: ca a ellos no era honesto q̃ los q̃ los hauiã librado: estuuiesen en seruidũbre en la tierra libre. Todos a altas voces dixerõ q̃ entre las otras cosas desto le haziã gracias q̃ los acordãua a vsar de officio tã piadoso y necessario. Eran muchos Romanos captiuados en la guerra Africana: los quales Ibanibal (como los suyos no los redimiesse) hauia vendido: E prueua se el numero dellos: por q̃ escribe Polybio q̃ por esta cosa los Acheos hauiã pagado cient talẽtos: hauiẽdo ordenado q̃ quãdo fuesse redemudo pagassen por cada vno quinientos dineros a su seõor. E tuuo Achaia en su region mil y dozientos. E desto se puede coniecturar quanto podia tener toda Grecia. E ahun no eran bien fuera del ayuntamiẽto: quãdo vieron la guarniciõ que salia de Corinto cõtra el puerto: y se yua: la qual seguio el capitã acõpanando lo todos y llamado lo a voces cõseruador. Y el saludãdo los y despidiẽdo se dellos se torno a Elacia por el mesmo camino q̃ vino. E de alli embio a Appio claudio legado con toda la hueste por Thessalia y Epiro: y mando que fuesse a Orico: y q̃ alli lo esperasse: ca desde alli tenia deliberado passar a Italia. E scriuio a su hermano Lucio quincio legado y capitã de la armada de mar: q̃ viniẽse alli cõ todas las naos de carreo: o mercaderia de toda la costa de Grecia. Y el se fue a Calcis: y sacando las guarniciones no solo de Calcis: mas tan bien de oreo y Eretria: tuuo alli ayuntamiẽto de las ciudades de Euboea: y disziẽdo les el estado en q̃ los hauia tomado: y en q̃ los detaua se fue a Demetriade. E sacãdo della la guarniciõ acõpanando lo todos como hizierõ los de Corinto y de Calcis: leuo su camino a Thessalia: a donde no solo hauia de poner en libertad las ciudades: mas tan bien de la suziedad y confusiõ en q̃ estauã: hauiã de ser cõuertidas en alguna forma tolerable: por q̃ estauã todos rebuel-

tos no solo por los vicios de los niños: y por la fuerza y licencia del Rey: mas tan bien con el ingenio no a lossegado de la gente. E no havia congregacion ni ajuntamiento: antes vivian con bandos y discordias hasta niños. Escogio allí Senado y jueces segun la riqueza de ellos: y hizo aquella parte mas poderosa en la ciudad: a la qual era mas expediente estar en paz y tranquilidad. E assi despues de haver ordenado a Ebyssallia/ fue se por Epiro a Drico donde se havia de embarcar. E de Drico passo todo el exercito a Brundusio: y de allí fueron por toda Italia a Roma. leuando delate de si gran cantidad de las cosas tomadas en la guerra.

Capit. xvij. como Tito Quinto entro en Roma triunphado y de ciertos juegos que fueron hechos.



Despues que Tito Quinto lleugo a Roma: diero le el Senado fuera de la ciudad para que diriesse sus obras. E todos le otorgaron el triumpho merecido. E tres dias triumpho: el primero leu delate si las armas y estatuas de cobre y de marmora: y las mas dellas havia otado al Rey Philippo que tomado auia de las ciudades. El segundo dia fizo el oro y plata labrado y no labrado y marcado. E la plata no labrada fue de diez y ocho mil libras y dozietas y setenta. E la labrada era muchos vasos de diuersas maneras: los mas esculpidos: otros de maravilloso artificio: y muchos labrados de metal: y sin esto leuaua diez escudos de plata. E de plata marcada fueron ochenta y quatro mil libras. E de oro huuo tres mil y setecietas y quatorze libras: y un escudo todo de oro: y ducados Philippeos quatorze mil y quientos y catorze. El tercero dia fizo ciento y quatorze coronas de oro que le diero las ciudades: y los animales para sacri-

ficar. E yua delate del carro triumphal muchos nobles captiuos y rebenes: entre los quales era mas notables Demetrio hijo del Rey Philippo: y Armenes hijo del Rey Mabis. E despues entraba Quinto: y de tras del venia la gente de guerra: y todo el exercito trabido de la prouincia. E diero a los peones a cada uno. ccl. dineros de cobre: y a los capitanes de ciento dos tanto: a los caualleros tres tanto. E diero mucha nobleza al triumpho los que venia sacados de la captiuidad: y yua de tras del carro con las cabeças raydas. **E**n el fin deste año Quinto elio tubero tribuno del pueblo. hablo con el pueblo. y el delibero que dos pueblas latinas fuessen leuadas: la vna a los Brucios: y la otra al capo Turino. Y en este año se dedicaron algunos templos. E Scipio romose de la prouincia para hazer nuevos cónsules: y hizieron ayuntamiento en el qual fueron hechos cónsules Lucio Cornelio Merula: y Quinto Minucio Termo. El dia siguiente hizieron pretores a Lucio Cornelio Scipio. Marco Fulvio Nobilior. Gaio Scribonio. Marco Valerio Messala. Lucio Porcio. Marco Licinio: y a Cato Flamino. **E**n este tiempo Atilio Serano: y Lucio Scribonio libo ediles curules hizieron los primeros juegos Romanos. Entoces primeramente el Senado apartado del pueblo miro los juegos Romanos: y dieron que hablar como suele toda nouedad. E pensaua algunos que aquello era atribuydo a la orden que lo merecia: lo qual mucho antes deuiera ser hecho: otros interpretaua que lo que havia sido ayutado a la magestad de los Senadores: todo auia sido otado de la dignidad del pueblo: y que todas las tales diferencias con las quales fuessen departidas las ordenes: era por quitar la concordia y libertad: que cinquenta y ocho años havia mirado mezclados: y que havia hecho el pueblo por que los Senadores no querian que fuessen mezclados con ellos en el lugar de mirar los juegos: E por que tenia bastio el rico: que el pobre se le asentasse al lado. Este es apetito nuevo y soberbio el qual nunca Senado de gente alguna desseo / ni establecio. E ala fin dió que el consul Scipio Africano (que fue el inuetero d'ello) se arepeticio: en tanto que no es cosa probable mudar alguna cosa: de lo antiguo sino lo que el vno claramente reprehede. **E**n el comieço deste año en el qual fueron cónsules Lucio Cornelio: y Quinto Minucio tan espessos terremotos era relatados en Roma: que no se enojaua tanto por ellos: quanto por las fiestas que por ellos era mandadas: por que ni podian tener Senado ni administrar la Republica siendo ocupados los cónsules en los sacrificios y purificaciones. E ala postre mandaron que los diez varones fuessen a los libros: y por respuesta de ellos hizieron supplicacion tres dias. E suplicaron todos estando en derredor de los estrados: y hizieron mandamiento que todos los que fuessen de vna familia junta miente supplicasse. E abié por auctoridad del Senado mandaron los cónsules que ninguno siendo mandadas fiestas por vn terremoto a qual dia hiziesse mención de otro. **D**espues los cónsules y pretores sortearon las puencias: y Cornelio huuo a Francia: y Minucio los Lygures. Eneo Scribonio la de la ciudad y Marco Valerio la estrangera. Lucio Cornelio a Sicilia: y Lucio Porcio a Cerdenia. Cato Flamino la España citerior: y Marco Fulvio la vlterior. **E**ste año no esperando los cónsules guerra alguna: fueron traydas cartas de Marco Cincio (que era gouernador en Hispania) que xx. mil Lygures se auia armado y conjurado en todos sus ayuntamientos: y primeramente auia talado el capo de Luna: y despues pasado por los confines de Hispania: havia cercado toda la costa del mar: por ende el consul Minucio de quien a qual año era Lyguria puencia: por auctoridad del Senado subio al lugar llamado Rofra: y mando que dos legiones de la ciudad que el año pasado fueron escriptas despues de x. dias fuessen en Areno: que el haria dos legiones de la ciudad en lugar de las. y rabié mando a los compañeros y amigos y al noble latino y oficiales y embaradores d'ello que deuiá dar gente de armas que viniesse a el al capitolio. E d'isto hizo. xv. mil peones: y quientos hombres de armas

delos mas macebos segun el numero de cada vno d'ellos: y mado q' fuesse del capitolio ala puerca: y porq' el negocio se acabasse luego/ mado los y: a hazer la electio. Y pa Fulvio flaminio señalaro tres mil peones romanos y cien cauallos. Y mado a los p'ores q' dispidiesse los soldados viejos en llegado ala puercia. Y como los cauallos q' estaua en las legiones de la ciudad todos fuesse a los tribunos del pueblo: pa q' conosciessse las causas de aq'ellos q' se q'ria jubilar y poner fin a su milicia: del hizo esta cosa las cartas q' embio Tito sempronio: en las q'les era escrito q' xv. mil Ligures hauia entrado en el capo de Plazencia: q' hauia talado hasta los muros de la ciudad y riberas del rio Rodo/matado y q'mado: y q' los Boios estauan pa hazer rebellio. Por estas cosas el senado dermimo q' era alboroto y q' no le plazia q' los tribunos del pueblo conosciessse las causas de la guerra: antes q' luego fuesse al lugar mado. E sin esto mado q' los amigos del nombre latino q' fuero en el exercito de los cōsules Publio cornelio y Tito sempronio: y fuero despedidos por ellos: q' se allegasse todos al dia y lugar de Etruria q' Lucio cornelio hauia mado: y q' el cōsul Lucio Cornelio yedo ala prouincia (en las villas y lugares por do passasse) hiziesse la gente q' le pareciesse: y la leuasse consigo: y q' estuiesse en su mano dexar los quando quisiesse.

Cap. xviii. de como Tito q'ntio pidio al senado q' oyessse lo q' el cō los diez embaradores auia ordenado: y como le mado q' el cō los diez embaradores oyessse la embarada del rey Anthioco: y de la respuesta q' Tito q'ncio les dio.

Q Espues q' los cōsules (hecha su electio de gente) prieron a sus puercias. Tito q'ncio pidio q' el senado le diesse audiencia en lo q' auia ordenado cō los embaradores: y si al senado pareciesse cō su auctoridad lo cōfirmasse: lo q' ellos han mas ligeramete/ si oyessse las palabras de los embaradores q' de toda grecia/ y q' gra pre de Asia/ y de los reyes auia venido. Estos embaradores fuero puestos en el senado por Laio scribonio p'or de la ciudad: a todos fue dada buena respuesta. Mas porq' la cōtueda cō Anthioco era luenga/ fue encomendado a diez embaradores: de los quales algunos auia estado en Asia: otros en Zysimachia cō el Rey. E a Quintio mado q' cōcitos embaradores oyessse las palabras de los legados del Rey: y q' les respodiesse lo q' se podia responder segun la dignidad y utilidad del pueblo Romano. Era principales de la embarada del Rey Demippo y Begisianar. E Demippo dixo q' no sabia q' duda tuiesse su embarada: pues q' simplemete venia a pedir y tomar amistad. E dixo q' tres maneras hauia de pactos cō los q'les las ciudades y reyes firmauan enteramete las amistades: vna q'ndo ponian leyes a los vencidos en la guerra: porq' como todas las cosas son dadas al q' puede mas cō las armas: el vencedor tiene poderio de tomar lo q' quiere y castigar a los vencidos. la otra q'ndo los yguales en la guerra cō yguales pactos y codiciones vien en paz y amistad. Entoces por cōcordia demada y repite sus cosas: y si de algunas la possessio es turbada por la guerra: cōponen las iuctamete por justicia: o por prouecho del derecho antiguo/ o de entrambas las partes. La tercera manera es quando los que nunca fueron enemigos se ayunctan a trauar amistad por pacto companero. Estos ni deuen tomar/ ni dar leyes: ca esto es de vencedor y de vencido. E como Anthioco sea desta manera: marauilla se q' los Romanos tengā por cosa justa dar le leyes pa demostrar le q' ciudades de Asia q'ere sea libres y fracas: y q' pecheras y tributarias: y en quales entren guarniciones del rey: y en quales no. q' con Philippo q' era enemigo/ era razon de firmar en tal manera la paz: y no cō Anthioco que era amigo. Estas cosas respodio

Quintio: pues q' vosotros q'ereys hablar distinctamete: y cōtar las maneras de ayutar las amistades: ta bien yo pone dos codiciones/ sin las q'les ninguna hay pa el Rey de ayutar amistad cō el pueblo Romano. La vna es q' si quiere q' nosotros no curemos de lo q' pertenece a las ciudades de Asia: el salga de toda Europa. La otra si el no se detiene cō los terminos de Asia: y passa en Europa: q' los Romanos puedan defender las amistades q' ni en en las ciudades de Asia: y tomar otras nuevas. Oyedo esto Begisianar dixo. En verdad esto no es cosa digna de oyr: q' Anthioco salga de Tracia y Hebronelo: las q'les su abuelo Seleuco le dexo ganadas cō mucha honrra hauiedo vecido y muerto en la guerra al rey Zysimaco. E no con menor gloria Anthioco las tomo de los Traces q' las possibia: parte por armas/ parte porq' las despararō: como la mesma Zysimachia. E llamado los moradores la hizo habitable: y todo lo q' estaua derribado por cabidas y fuegos/ cō grades gastos lo hizo reedificar. Pues q' semejaça hay q' Anthioco salga de aq'lla possessio ganada p'mero y despues cobrada: y los romanos no entrar en Asia/ la qual nunca fue suya: Anthioco desica la amistad de los romanos: la q' alcaçada le sea gloria/ y no vergueça y mengua. A esto respodio Quintio. Pues q' cōsideramos las cosas honestas de tal manera segun cōuene al pueblo principal del mudo: y a tan gra Rey: q' parece mas honesto/ q'erer hazer libres todas las ciudades de Grecia dōde q' se sea: o hazer las siervas y pecheras? Si Anthioco tiene por cosa honesta repetir a seruidubre como suyas las ciudades q' su bisauuelo tomo por derecho de guerra: y su padre y abuelo nūca vsurparō: ta bie el pueblo Romano piēca q' es honesto a su fe y firmeza no desparar la defensio q' ha tomado por la libertad de los Griegos. E como libro a grecia de Philippo: assi tiene en su animo de librar las ciudades griegas de Asia del poderio de Anthioco: ca las colonias/ o pueblos no fuero embiadas a Eolide y Jonia pa seruir a los reyes: mas por acrecetar la generacio: y augmetar la gente muy antigua por todo el mudo. E como Begisianar dudasse: y no pudiesse negar la causa ser mas honesta so el titulo de libertad/ q' de seruidubre: dixo Publio sulpicio (q' era el mas viejo de los diez embaradores) pa q' vsamos de palabras supfluas? Escoged la vna de las dos codiciones q' Quintio cō mucha claridad os ha dado: o dexad de tratar de amistad. Oyedo esto Demippo dixo. nosotros ni q'remos ni podemos hazer pacto alguno: cō el q' el reyno de Anthioco se disminuya. El dia siguiente como Quintio houiesse puesto en el senado todas las embaradas de Grecia y de Asia: pa q' supiesse de q' voluntad era el pueblo romano: y Anthioco pa las ciudades de Grecia: declaro lo q' el hauia demadado a los embaradores del Rey: y lo q' ellos le auia pedido: y q' relataren a sus ciudades q' cō la mesma vtud y fe q' el pueblo romano cobro la libertad de los de Philippo: q' cō la mesma la cobraria de Anthioco si no saliesse de Europa. Entoces Demippo p'seuerero en suplicar a Quintio y a los senadores q' no deliberassen a deshora alguna cosa cō q' turbassen el mudo: y q' tomassen tiempo pa pensar ellos: y lo diesse al rey: q' despues q' le relataren las codiciones el pensaria sobre ellas: y alcagaria alguna cosa d'ellos: o por causa de paz cōsentiria. Desta manera la cosa fue dilatada: y plugo al senado de embarar al rey los mesmos embaradores q' hauian estado con el en Zysimachia: que eran Publio sulpicio. Publio julio. Publio helio.

Cap. xix. de como vinieron a Roma los embaradores de Carthago: y como Hambal huvo de Carthago al rey Anthioco: y lo mouio cōtra los Romanos.

Habun quasi no erā estos partidos qndo los embaradores de Cartago tra-
xerō nueua cierta q Anthioco aparejaua la guerra por consejo de Hamibal.
Estos pusierō grā cuydado en los padres q iūtamēte cō la guerra de Antio-
cho no se desptasse la Africana. Hamibal huyēdo de Cartago como fue di



cho de suso se fue a Anthioco: y tenia lo el Rey en grā estima: no por otra cosa: saluo q re-
boluēdo en su animo Anthioco cōsejos sobre la guerra romana: ningūo podia ser mas
dispuesto pncipaloz de la habla. La sentēcia de Hamibal siēpre fue q la guerra se hizie-
se en Italia: q Italia daria gēte: q vituallas a los enemigos estrāgeros. E q si alli
no se hazia mouimēto algūo: y el pueblo romano podia cō sus fuerças y exercito hazer
guerra fuera de Italia: no hauiā rey ni gēte q se ygualē cō los romanos. Pdiā Hami-
bal a Anthioco q le diese cient naos: q diezēys mil peones: q mil caualleros: q el con
a qlla armada passaria primero en Africa: q que cōstaua mucho q podria mouer a los
Cartagineses a se rebelar: q si ellos se denuiessen: q el moueria por algūa parte de
Italia guerra cōtra los Romanos. y q el Rey cō todos los otros deuia tener su exerci-
to en Europa: y en alguna pre de Grecia: y que el no deuia passar: mas que estuuiesse
aparejado a passar/ lo qual abastaua para demostracion q fama de guerra. E trahien-
do al Rey a este parecer: pensō de aparejar para esto los animos de sus populares: mas
no osō escriuir cartas: porque si poruentura fuessen halladas no descubriessen lo que el
trabajaua: mas acōdo de embiar a Cartago vno que era llamado Aristo: de Tyro
nascido en Epheso: cuya diligencia el hauiā ya prouado en ligeros negocios. E dio le
algunos dones/ offreciēdo le muchos mas: los qles tā biē el rey ofirmaua. E dio le los
nōbres de a qllōs cō qen deuia hablar: q ciertas señaes secretas: por las qles ciertamēte

conosciessen q el lo embiaua. E passando este Aristo por Cartago primero conociēdo
los enemigos de Hamibal por q causa hauiā venido q los amigos. E luego començarō
hablar entresi dello en los cōbites q particulares ayūtamētos. E despues algūos deziā
en el Senado q no hauiā hecho cosa algūa cō el destierro de Hamibal: si absente podia ha-
zer nouedades: y sollicitādo los animos dlos hōbres pnturbar el estado de la ciudad: pues
era cosa cierta q vno de Tyro llamado Aristo enseñado de mādamiētos de Hamibal q
del rey Antiocho hauiā venido: q q ciertos hōbres cada dia hablauā con el en secreto q
apartado: lo q antes de mucho saldria en perdicō dlos. Todos dierō voces q deuan
llamar a Aristo: q demādar le a q era venido: q si no lo manifestasse q lo embiasen a ro-
ma cō los embaradores: q hartos daños hauiā recebido por la locura de vn hombre: q si
los particulares peccasse con su peligro: la republica se deuia cōseruar no solo sin culpa:
mas tan bien sin fama della. E Aristo llamado: se defendio y escuso muy fuertemēte di-
ziendo: q ningunas cartas hauiā trahido: mas no declaraua bien la causa de su venida:
y en a qllō dudaua mucho: q le probauā q solo hauiā hablado cō los del bando Barchi-
no. Despues salio en el Senado grā cōtēda: por q vnōs qriā q lo pēdiessen por espia y q
fuesse biē guardado: otros no qriā diziēdo q seria causa de alboroto y cosa de mal exēplo
q los estrāgeros sin causa fuessen presos. q lo mesmo acaesceria a los Cartagineses en
Tyro y en otras ferias a dōde muchas vezes yuā. A qllō dia la causa fue dilatada: q Aris-
to entre los Africanos uso de vna astucia Africana: ca escriuio vna escriptura y en ano-
checiēdo puso la en lugar muy publico sobre el assiēto de cada dia de los cōsules de la ciu-
dad: q ala tercera vigilia dla noche entro en su nao y fuyō. El dia siguiēte como se assen-
tassen los cōsules a oy: las causas hallarō la escriptura: la qllō q rā de dōde estaua col-
gada q la leyeron. Estaua en ella scripto: q Aristo a nigūo pncipalmentē hauiā venido/
ni trahido mādamiētos: mas antes a los viejos (q assi llama ellos al Senado) E publica-
da esta maldad de Aristo: no curarō de hazer inquisiciō de pocos: mas plugo les embi-
ar embaradores a Roma: los qles hizierō saber la cosa a los cōsules y Senado: q tā biē
q se querassen de las injurias de Bassinissa.

Capi. xx. de como el rey Bassinissa qto muchas tierras a
los Cartagineses: q de como los embaradores dlos cartagineses despues de se
hauer escusado de lo q Aristo hauiā hecho: cōtendieron con los embaradores de
Bassinissa: q de lo que los Romanos sobre ello hizieron.

Sabiēdo Bassinissa q los Cartagineses teniā mala fama: q q por las ha-
blas de Aristo los pncipales estauā discordes q sospechosos al Senado: y el se-
nado estaua sospechoso al pueblo por el descubrimēto de Aristo: pēso q tenia
lugar dlos injuriar. q assi talo el cāpo marino dlos: q algūas ciudades tribu-
tarias de los Cartagineses: trato los por fuerça a que pagassen a el el tributo. E lla-
man aquella regiō Emporia: es la costa de la Syrie menor y del campo Iubeto. E vna
ciudad della es Leptis: esta daua cada dia a los Cartagineses vn talento. Bassi-
nissa hizo enemiga esta region por la incertidumbre que tenia si era de su reyno: o de los
Cartagineses. E por q supo q hauiā de yr a Roma a se escusar de lo q les enculpauā: q
a se q rā del: embio tan biē embaradores a Roma: los qles agrauiasen las sospechas
de los Cartagineses: y cōtendierō cō ellos del derecho de las rentas. Pmero fueron
oydos los Cartagineses en lo q deziā del estrāgero q hauiā venido de Tyro. Estos pu-
sierō grā cuydado en los padres si hauiā detener iūtamēte la guerra cō el rey Antiocho



7 cō los Africanos. E la sospecha agrauiaua mucho el crimē porq̄ no hauiá bien guar-
 dado a el ni a su nao hauendo les plazido embiar lo preso a Roma. E despues comen-
 carō cōrēder cō los embaradores del rey Abassiniffa sobre los cāpos. Los Carthagine-
 ses defendiá su causa por derecho de termino: diziēdo q̄ aq̄llos cāpos estauá dētro los ter-
 minos dōde Publio scipio vécedor detemino q̄ el cāpo q̄ fuesse del derecho dlos de Car-
 thago: 7 por cōfessiō del rey: el q̄l p̄siguiēdo a Aphyze fuydo de su reyno: y q̄ corria acer-
 ca de Lynas cō pre dlos numidas: pidio cō ruegos a los Carthaginefes q̄ le diessē pas-
 so por aq̄l cāpo: como cosa q̄ ciertamēte era del derecho de Carthaginefes. Los Numi-
 das probauā cō determinaciō de Scipion q̄ no desia verdad. E si algūo q̄stiesse req̄rir el
 verdadero p̄ncipio d̄l propio derecho q̄ teniá en Africa los Carthaginefes: viesse quā-
 to pudiessen abraçar cō vn cuero de buey cortado: ca tāto les fue dado pa enfortalecer la
 ciudad: y q̄nto se hā rēdido mas de Byria q̄ es el cuero de buey: todo lo han tomado por
 fuerça 7 injuria de otros: y q̄ no podiá probar delo q̄ agora tractauā no solo desque lo to-
 maro hauer lo possedydo siēpre: mas ni aun mucho tiēpo: mas antes segū las oportuni-
 dades vnas vezes lo vsurpauā ellos: otras los reyes de Numidia: y q̄ siēpre la possessiō
 hauia sido de aq̄l q̄ mas podia en las armas. 7 assi esto desia q̄ en el estado q̄ la cosa ha-
 uia sido: ātes q̄ los Carthaginefes fuessē enemigos dlos romanos: y el rey de Numidia
 amigo y cōpañero d̄llo: en aq̄l mesmo lo detassē estar: 7 q̄ no se entrepusiesse a turbar q̄
 no possedyssē los q̄ mas podia. Respōdio el senado a los embaradores d̄ las dos pres q̄
 cambiaria hombres q̄ en esta differēcia determinassen entre el pueblo de Carthago: y el
 Rey de Numidia. E fueron embiados Publio scipion affricano: y Laio cornelio ce-
 ltygo: y Marco minucio rufo: los quales oyda 7 vista toda la causa: detarō todas las

cosas suspensas no inclinādo sus pareceres / o sentēcias a parte algūa. Esto si lo hizie-
 ron por su voluntad / o porq̄ lo teniā assi por mandamiēto: no es tan cierto quanto pare-
 ce hauer sido conuenible al tiempo detar los a cada vno en su cōtenda: q̄ si assi no fue-
 ra / solo Scipion: o por el conosciēto q̄ tenia dela causa: o por su auctoridad q̄ tan biē
 se hauiā hauido con los vnos 7 otros: podia con solo su gesto 7 mouiēto de cabeza
 poner fin en la contienda.

Comiença el quinto libro dela quarta de-
 cada de Tito liuio dela guerra de Asia.

Capit. i. De vna batalla q̄ el pretor Publio cornelio ouo
 en España cō los Lusitanos / 7 los vencio: 7 de como el cōsul Cornelio merula
 desbarato los Franceses llamados Boios.



En el comēço del año q̄ las cosas sobredichas fuerō hechas Setto di-
 gitio p̄tor en la España citerior hizo vnas escaramucas mas espesas
 q̄ dignas de memoria cō aq̄llas ciudades: q̄ despues dela partida de
 Marco caton se hauian rebellado: 7 las mas tan contrarias q̄ a pe-
 nas dio a su successor la meytad dela gente q̄ el hauiā recebido. Y era
 cosa cierta que toda España alçara sus animos: si el otro pretor Pub-
 lio cornelio scipion hijo de Lincio dela otra parte de Ebro no hiziera muchas batallas

vencedoras: por el qual espanto se passaron a el cinquenta villas y ciudades. El mesmo proconsul Scipion de pector acometio sobre los Lusitanos q̄ hauia talado la prouincia vltorio: y se boluia a sus nerras cō grãde despojo. E cobatio Scipion desde la hora tercera del dia hasta la octaua con fin incierto. Era desigual en el numero dela gente: mas en lo otro era mayor: porq̄ cō la escuadra llena de armados salio cōtra los enemigos tendidos y empachados dela multitud delos ganados: y salio con gente de refresco contra los cãfados de luengo camino: ca los enemigos hauia salido ala tercera vigilia dela noche. E a este camino trabajoso dela noche se ayuntarō tres horas del dia: y no hauiendo reposado/la batalla sobreuio al trabajo del camino. E assi en el comienzo dela batalla houo algun esfuerço en los cuerpos y animos: y al principio turbauan a los Romanos: mas despues poco a poco se ygualo la batalla. E neste peligro el pector prometio juegos a Jupiter si con fuerza desbaratasse y matasse los enemigos. E ala postre los Romanos mas reziamēte lleuarō el passo: y los Lusitanos se detuuiērō: y despues boluierō las espaldas a fuyr. E como los v̄cedores los persiguiesse: murieron delos enemigos doze mil: y fueron presos dozientos y cinquēta quasi todos caualleros: y tomada ciento y cinquēta y quatro banderas. E del exercito Romano murieron setenta y tres. Esta batalla no fue muy letos dela ciudad Filipa: ala qual Publio cornelio leuo el exercito rico del despojo: el qual despojo fue todo puesto delante la ciudad: y dio lugar a sus dueños q̄ cada vno conosciesse lo suyo: y lo cobrasse. E lo restãte mado al theozero q̄ lo vendiesse: y el precio dello partio entre la gente de armas. E ahun no era partido de Roma Laio flaminio pector quãdo estas cosas se hazian en España: y el y sus amigos hablaua mucho assi delas aduersidades q̄ de España los Romanos recibian/ como dlas prosperidades: pues gran guerra se hauia encẽdido en la prouincia: y hauia de tomar la hueste pequena q̄ quedara dela de Sexto digitio: q̄ estaua llena de temor y espãto: y por esto hauia tentado q̄ el senado le diesse vna delas legiones dela ciudad: ala qual ayuntãdo el la gente q̄ por deliberacion del senado hauia escripto: q̄na escoger de todo el numero tres mil y dozientos peones: y tresientos caualleros: con los quales pensaua hazer la guerra: porque en la hueste de Sexto digitio no tenia esperança alguna. Los ancianos dezian q̄ no se deuiã hazer deliberaciones del senado por particulares ficciones halladas por amor delos regidores: y q̄ no deuiã tener por cierto: sino lo q̄ fuesse escripto dlas prouincias: o los embaradores dicesse. E q̄ si alboroto hauia en España: buscasse fuera de Italia soldados. Valerio antias escrue q̄ Laio flaminio passo a Sicilia para buscar soldados: y que yendo de Sicilia a España por tempestad apoxto en Africa: y que con juramento rogado tomō los soldados sueltos del exercito de Publio africano. E despues de hauer recogido esta gēte de dos prouincias: escogio la otra de españa. Y no crecia menos la guerra delos Ygyures en Italia: ca tenian cercada a Isp̄a con quarenta mil hombres/ creciẽdo cada dia la gente ala fama dela guerra y esperança del despojo. El cōsul Minutio el dia q̄ auia mado fue a Aretio ayuntarse cō la hueste. De alli fue con escuadra q̄drada a Isp̄a: y entre tãto q̄ los enemigos mouia su real dela otra parte del rio no mas lechos de tres mil passos dela ciudad/ el cōsul entro en la ciudad: la q̄ sin ninguna duda cō su venida fue guardada. E luego el dia siguiẽte puso su real dela otra parte del rio a mil passos delos enemigos: de alli con batallas ligeras defendia todos los campos de sus amigos de caualgadas y de otros daños. Y no osaua salir a batalla campal por tener los soldados nuevos/ y de mucha manera de gente: y ahun no bien conocidos entre si: de manera que con dificultad vnos podian confiar de otros. Los Ygy-

gyures confiãdo en la mucha gente salian al cãpo aparejados a pelear: y como tenia abundancia de gente a todas partes enbriauan escuadras a talar y robar: y quando tenian tomada grã parte de ganados y otros despojos estaua aparejada guarnicion de gēte cō la qual los leuauan a sus castillos y lugares. E stãdo la guerra delos Ygyures en Isp̄a: el otro consul Lucio cornelio merula/ leuo por acerca delos cãpos delos Ygyures el exercito a tierra delos Boios: donde la forma dela guerra era muy diuersa dela delos Ygyures. El consul salia al campo a dar batalla: los enemigos la huyan: y quando ninguno les salia delante los Romanos iuan a robar. Los Boios viendo esto querian mas dexar destruyr sus bienes q̄ pelear a pelca trauada: mas despues q̄ todo fue destruydo con fierro y fuego: el cōsul se fue del cãpo delos enemigos cōtra Adodena cō la gente desapercibida como entre gēte pacifica. Los Boios despues q̄ sintierō q̄ los enemigos hauia fallido de sus terminos: siguiērō los cō la gēte muy callada buscando lugar para hazerles algũa celada. E assi passarō de noche delãte del real Romano: y pusierō se en vn bosque por dōde los romanos hauia de passar: hiziedo ellos esto no muy secretamēte: el cōsul q̄ acostubãua mouer el real mucho de noche porq̄ la noche en batalla subita no pudiesse espãto en los suyos: espero el dia: pa mouer la hueste cō el dia: mas embio primero vna escuadra de caualleros a esp̄ar. Despues q̄ le fue dicho quã grãde era el exercito de los enemigos: y en que lugar estauã: mado poner en medio todas las cargas: y mado a los Triarios (q̄ son soldados dela tercera ordẽ) q̄ rodeassen el baluarte: y cō la otra hueste ordenada se allego a los enemigos. E lo mesmo hizierō los Franceses despues q̄ vieron su celada descubierta: y q̄ hauia de pelear en justa batalla: donde la verdadera virtud hauia de v̄cer. E quasi ala segũda hora del dia se encõtrarō. La ala ysq̄uerda dlos caualleros delos amigos y los extraordenarios pelcauã en la primera escuadra. Eran caudillos dos llegados consulares: cōuiene saber Marco marcello y Tito sempromio cōsules del año passado. El nueuo cōsul vnas vezes estaua cō las primeras banderas: otras tenia las legiones en socorro: porq̄ cō la gana de pelear no saliesse primero q̄ diesse seña. E mado a Quinto y a Publio minucio tribunos de caualleros q̄ sacassen la gēte de cauallo de aq̄llas legiones fuera dela escuadra a vn cãpo llano y abierto: de donde quando el hiziesse seña: arremetiessen. Estas cosas hazia el consul quando le vino vn mensajero de Tito sempromio longo/ diziẽdo q̄ los extraordnarios no podia resistir al impetu delos Franceses: y q̄ muchos erã muertos: y los que q̄dauã vnos estauã en gran peligro: y otros por temor aflotauã de pelear. y que si le pareciesse enbriasse la vna delas dos legiones: antes q̄ recibiesse alguna mēgua. Embio el cōsul la segũda legion: y los extraordinarios fuerō cobrados. Entõces se renouo la batalla como allego gente de refresco/ y la legion llena de ordenes. Y la ala ysq̄uerda fue sacada dela batalla: y la derecha entro en la primera escuadra. El sol cō gran encẽdimiẽto q̄maua los cuerpos delos Franceses q̄ no suffrẽ el calor. Mas estãdo espessos en sus ordenes allegandose vnos a otros: y arremiãdo sobre los escudos. resistia a los encũtros delos Romanos. E viendo esto el cōsul/ mado a Layo liuo saluator/ que presidia en los caualleros de las alas q̄ arremetiessen reziamēte cō los caualleros para turbar las ordenes delos enemigos: y mado a los caualleros delas legiones q̄ estuuesse en reguarda y socorro. Esta tempestad de caualleros al principio los confundio y turbo: y despues desbarato la escuadra de los Franceses: mas no porq̄ huyessen: ca los capitanes resistia heriendo cō las lãcas las espaldas delos q̄ se retrahia: y forzãdolos a tornar a su orden: mas entre los caualleros los delas alas no podian mas sufrir. El cōsul rogaua a los suyos q̄ se esforçassen vn po

co q̄ la victoria teniã en las manos: y en tãto q̄ los vebia turbados y espantados dieffen priesa: q̄ si sabiã restituyr las ordenes/ otra vez peleariã cõ batalla de nueuo y dubdosa. Y assi mãdo a los alferrezes q̄ traxessen las bãderas: todos se effoxcarõ y ala postre hizieron tornar los enemigos. y despues q̄ boluierõ las espaldas y se derramauiã huyendo a todas partes: entõces el cõsul embio los caualleros delas legiones a los perseguir. Aq̄l dia murierõ quatroze mil Hojos: y fueron presos biuos mil y nouẽta y dos: y dosiẽtos y veynte y vno caualleros: y tres capitanes dellos: y tomadas dosiẽtas y doze banderas y ciẽto y dos carros. Esta victoria no la alcãgarõ los Romanos sin sangre: ca mas murieron de cinco mil dellos y de sus amigos: y veynte y tres centuriones: y quatro capitanes de los amigos: y Marco martio tribuno de caualleros de la segũda legion.

Capit. ij. de las cartas que fuerõ a Roma escriptas sobre la victoria de los galos Hojos: y de las leyes que se hizieron cõtra los vsureros: y de las cosas que los pretores hizieron en España.

Casi en vn mesmo tiempo llegaron a Roma las cartas de los cõsules Lucio cornelio de la batalla q̄ acerca de Rodena hauiã huido cõ los Hojos: y de Quinto minucio de Hisa en las quales escreuia como los ajuntamientos para hazer cõsules erã de su suerte: mas q̄ tenia todas las cosas tan inciertas en los Lygures: q̄ de allí no podia partir sin perdicõ de los amigos y daño de la republica: y q̄ si parecia a los padres enbiansen a su cõpañero: q̄ el q̄ tenia la guerra quasi hecha y los enemigos desbaratados/ tornasse a Roma a hazer las elecciones. Y q̄ si el desto sintiẽsse pena: y dixiẽsse q̄ esta cosa no era de su suerte: q̄ entonces el haria todo lo que el senado determinasse: mas q̄ mirassen biẽ si era mas prouechoso de la republica q̄ por algũos dias la republica fuesse regida por interreyes/ q̄ dexar el la puincia en aq̄l estado. El senado dio cargo desto a Sneyo scribonio: para q̄ de la orden senatoria enbiansen dos embaradores al consul Lucio Cornelio: los quales le leuassen las cartas de su cõpañero enbriadas al senado: y le dixiessen q̄ si el no venia a Roma a hazer nuevos officiales/ el senado cõsentiria q̄ la republica viniẽsse a interregniũ/ antes q̄ quitar a Quinto minucio de la guerra q̄ abũ estaua rezia. Los embaradores fuerõ a Cornelio y le dixeron como hauiã de yr a Roma a hazer las elecciones. En el senado fue vna cõtenda sobre las cartas de Lucio cornelio q̄ hauiã escripto despues de la batalla que houo cõ los Hojos: porq̄ marco claudio legado escribio particularmẽte a muchos senadores/ q̄ deuiã hazer gracias ala fortuna del pueblo Romano y al esfuerço de la gẽte si hauiã huido victoria: q̄ por la diligẽcia del cõsul alguna gẽte se hauiã perdido: y el exercito de los enemigos q̄ pudiera ser del todo destruydo: se hauiã librado: y q̄ de los soldados Romanos se hauiã perdido muchos por salir los q̄ estauã en socorro tarde a ayudar a los q̄ peleauã: y q̄ los enemigos se hauiã ydo de las manos/ porq̄ la señal fue dada tarde a los caualleros de las legiones: y no pudierõ perseguyr a los enemigos que yuã huyẽdo. E acerca desto el senado no quiso determinar ligeramẽte: mas encomẽdaronlo ala mayor parte de los q̄ cada dia frequẽtauã el senado: ca teniã otro mayor cuydado: conuene saber q̄ la ciudad estaua en grã trabajo por las vsuras: ca como la auaricia fuesse retrenada por muchas leyes vsurarias: nascio camino de astucia y nueuo engaño: ca los vsurarios emprestauan a nõbre de algũo de los amigos y cõpañeros del pueblo romano: los q̄les no erã obligados a aq̄lla ley: y cõ la tal vsura los deudores erã del todo deshechos: Y como muchos pidiessen q̄ determinassen el derecho deste caso: plugo al senado deter

Nota: q̄ inter regnum se de sia el tiempo q̄ la Republica estaua sin cõsules.

minar dia: q̄ los amigos q̄ despues de aq̄l dia houiessen emprestado dineros a los ciudadanos Romanos lo dixiessen: y de aq̄l dia adelãre el deudo: dieffe razõ al creedor del dinero emprestado por las leyes q̄ el deudo: quisiẽsse. Y despues q̄ por esta ordenacion se descubrio mucha quantidad de dinero tomado por este engaño Marco sempronio tribuno del pueblo por la auctoridad de los senadores hablo con el pueblo: y el pueblo establecio q̄ el mesmo derecho del dinero emprestado fuesse cõ los amigos y nõbre Latino que era cõ los ciudadanos romanos. Estas cosas fuerõ hechas en Italia dẽtro en Roma y de fuera della. En españa no fue la guerra tan grãde quanto era la fama. Cayo flaminiõ en la Espana citerior: en los Orcitanos tomo vna ciudad llamada Bilicia: y despues fue se cõ la gẽte a inuenar. Y en el tiempo del inuerno hizo algunas escaramuzas no dignas de memoria/ mas cõtra caualgadas y saltar de ladrones q̄ de enemigos: abũ q̄ cõ diuersas salidas: mas no cõ perdicõ de sus soldados. Y Marco fuluio hizo muchas cosas. Este acerca de la ciudad de Toledo combatio a banderas abiertas con los Vacceos y Uectones y Celtiberos: y desbarato y hizo fuyr el exercito de aq̄lla gente: y tomo viuo al rey Hylermo. Estãdo las cosas desta manera en españa: acercãuse el dia de las elecciones. Y assi el cõsul Lucio cornelio/ dexando en la hueste al legado Claudio/ fue se a Roma: y trato en el senado de lo q̄ hauiã hecho: y el estado en q̄ la puincia estaua: y quexose cõ los senadores: q̄ siendo acabada tan gra guerra con vna batalla victoriosa: no hauiã hecho hõrra a los dioses imortales. E despues demandõ q̄ le señalassen supplicacion y triumpho. Mas antes q̄ se hiziesse relacion dello: Quinto metello (q̄ hauiã sido cõsul y dictador) dixo q̄ en vn mesmo tiempo las cartas del cõsul Cornelio enbriadas al senado: y las de Marco claudio enbriadas a grãde parte de senadores: eran entre si discordes: y q̄ por esto hauiã dilatado la determinaciõ: porq̄ en presencia dellos se tratasse. E q̄ hauiã ellos esperado q̄ el consul q̄ sabia q̄ su legado hauiã escripto cartas cõtra el: pues hauiã de venir a Roma lo tratiera cõfigo: como pudiera mejor dexar el exercito a Tito sempronio q̄ tenia gouernacion q̄ al legado. Y por esto daua ocasion de pensar q̄ a sabiendas hauiã apartado el legado: el qual en presencia le diria y probaria las cosas q̄ el hauiã escripto. Y si en alguna cosa metiẽsse/ podria ser reprochado hasta q̄ la verdad clara pareciesse. E por estas causas le parecia al presente q̄ no deuiã hazer ningũa cosa de las q̄ el consul pidia. E como porfiãse el cõsul con mucha instãcia q̄ le deliberaassen supplicaciones y q̄ pudiesse entrar en la ciudad triumphando: Marco y Crasso Licinius tribunos del pueblo dixeron q̄ ellos se entremetian: si de aq̄llo se hiziesse determinacion del senado.

Capit. iij. de como Cornelio censor hizo en Roma el lustrõ: y de como en las elecciones q̄ tuuo el consul Lucio cornelio: algũos de mandarõ el consulado: y el cõsul minucio fue encerrado en vnas valles por los Lyguranos.

En el año pasado hauiã sido hechos Censores Setto elio peto: y Cayo cornelio certhego. Y Cornelio ordeno el lustrõ. E contaron de ciudadanos ciento y quarẽta y tres mil y siete ciẽtos y quatro. Aquel año fueron grãdes lluuias: y el rio ryber entrõ por los lugares llanos de la ciudad acerca de la puerta Flumiãtana: y algunas casas fuerõ derribadas. E la puerta Delimõtana fue herida de rayo: y el muro cerca della en muchos lugares fue herido de rayos: y acabeçierõ muchas otras tales señales. E por causa destas mãdarõ a los diez varões q̄ mirassen los libros

7 hizierō sacrificio de .ix. dias: y mādārō hazer supplicaciō: y cercarō la ciudad. En estos meſmos dias **M**arco porcio carō dedico vna capilla dē la virgē **V**ictoria: acerca dē tēplo dē la **V**ictoria dos años dīpues q̄ lo voto. Este meſmo año los tres varones leuarō la puebla/ o colonia **L**atina al cāpo **F**erētino: los q̄les eran **C**aio mālio volſo: **L**ucio apulſtio fullo: 7 **P**ublio elio tubero: por cuya ley paſſauā alla q̄si tres mil peones 7 trezientos cauallos/ biē pequeño numero ſegū la grādeza dela tierra. **E** podiā dar a cada peō quarta jugadas de tierra: y a los cauallos a cada vno ſeſenta. mas por causa de **A**pulſtio q̄ assi lo quiso/ les fue quitada la tercera parte delos cāpos: ala qual si quisiessen pudieſſen enbīar nueuos pobladores. **E** los peones houieron cada vno veinte jugadas: y los cauallos quarenta. ¶ **E** ya era el fin del año: 7 la ambicion se hauia mas entōces encendido en los ayūtamientos consulares q̄ en otro tiēpo alguno: ca muchos poderosos assi patricios como populares pidian el cōsulado. **E** delos patricios eran **P**ublio cornelio **S**cipiō hijo de **C**neio: el qual hauia poco q̄ era venido de **E**ſpaña: y hauia hecho en ella grādes cosas: y **L**ucio quintio flaminio q̄ hauia ſydo capitān dela armada por mar en **G**recia: y **C**neio manlio volſo. **E** los plebejos eran **C**aio lelio: **C**neio domicio: **C**aio luuio salinator: y **M**arco acilio. mas todos tenian los ojos pueſtos en **Q**uintio y **C**ornelio: ca entre ambos eran patricios: y pidian vna cosa: y la reziente gloria dela arte militar fauoreſcia a entrābos: y encendian mucho la contienda ſus dos hermanos capitānes muy claros de su edad. **L**a gloria de **S**cipion era mayor: y quāto mayor: tanto mas propinqua a inuidia: la gloria de **Q**uintio era mas reziente: porq̄ en aq̄l año hauia triunphado. **E** acreſcētauase a esto/ q̄ el vno quasi diez años hauia ſydo ya cōtinuo en los ojos delos hōbres: la qual cosa haze q̄ los grandes varones sean menos hōrrados por la hartura. **E** hauia ſido dos vezes cōsul y cōſor: despues de vécido **H**anibal. **E**n **Q**uintio todas las cosas nueuas y rezientes le dauan fauor: y le cauſauan amor: ca ningūa cosa despues del triunpho hauia pedido al pueblo: ni hauia alcançado. **E** dezia q̄ pidia por su hermano 7 por copañero y parciēro dē la guerra q̄ el hauia hecho: ca el hauia hecho la guerra por tierra: y su hermano por mar. **L**on estos dichos alcāço q̄ su hermano fueſſe antepueſto al hermano q̄ **S**cipion trahia: el qual era dela gēte cornelia. **E** haziedō los ayūtamientos el cōsul **C**ornelio q̄ por ſentēcia del ſenado hauia ſydo juzgado por el mejor dela ciudad: el qual recibio en la ciudad la madre **I**dea q̄ venia de **P**esimote. **F**ueron hechos cōsules **L**ucio quintio y **C**neio domicio **E**nobarbo. **M**as tan poco el **A**ſſiricano tuuo fuerza en el cōsulado del pueblo: trabajado y rogādo por **C**aio lelio. **E**l dia ſiguiente hizieron pretores a **L**ucio scribomio libo: **M**arco fuluio cētumalo. **A**ulo attilio serrano: **M**arco bebio pamphilo: y a **Q**uinto salonio sarra. **E**ste año la edilidad de **M**arco emilio lepido: y de **P**ublio emilio paulo fue muy noble: ca condēnarō muchos en dinero. y de aq̄lla pecunia puſierō en la cūbre del tēplo de **J**upiter vnos escudos dorados: y hizieron vn portal defuera la puerta **T**rigemina/ ayūtdo vn lugar de feria hasta el rio **T**yber: otro ala puerta **F**ontinal acerca el altar del dios **M**arte/ haziendo camino para los cāpos. ¶ **M**ucho tiēpo hauia paſſado q̄ en los **L**ygures ningūa cosa se hauia hecho digna de memoria: mas en la fin de aq̄l año dos vezes salio gran peligro ca el real del cōsul fue combatido 7 con trabajo 7 dificultad defendido. y no mucho despues yendo el exercito **R**omano por vn bosque angosto: los **L**ygures les tomaron las salidas. y no pudiendo por alli salir: el cōsul trabajo de tornar atras: mas ya tan bien los enemigos hauia ocupado aq̄llas salidas: de manera q̄ no solo tenia en los coraçones: mas tā biē delate los ojos la memoria dela perdicion **L**audina. **T**enia el cōsul quasi

ochocientos cauallos **M**umidas de ayuda: cuyo capitā ofrecio al cōsul q̄ el saldria cō los suyos por la parte q̄ el quisiessen: no queriedo otra cosa sino saber qual parte era mas poblada de casales y lugares pequeños/ q̄ el arremeteria cōtra ellos: 7 lo primero q̄ haeria seria echar fuego en las calas: porq̄ este temor forçasse a los **L**ygures salir del bosque q̄ tenia cercado: y correr a secoer a los suyos. **E**l cōsul le alabo mucho y le prometio delo gualardonar biē. **L**os **M**umidas luego subierō en sus cauallos 7 comēçarō de yr endredos: alas estaciones delos enemigos/ no prouocādo a ninguno. **E**n la primera vista no parecio a los enemigos cosa de mayor menosprecio q̄ esto: ca veñā los cauallos y hōbres pequeños y delgados: y el cauallo descuyido 7 sin armas q̄ no leuā otra cosa consigo sino dardos. **L**os cauallos eran sin frenos y feos: y quādo corriā alçauā la cabeza y extendiā la ceruiz. y los **M**umidas aſſabiēdas acreſcentauā de si este menosprecio cayendo delos cauallos 7 dando de si vista de escarnio: de manera q̄ los primeros delos enemigos q̄ estauan atētos y aparejados para si fueſſen prouocados/ los mas dellos se quitauā las armas 7 aſſentados los estauan mirando. **L**os **M**umidas corrian adelante y boluian atras: mas siempre poco a poco se allegauan al bosque/ como si los cauallos los leuassen sin ellos poderlos regir. y ala postre viendo su tiempo/ apretaron las espuelas y paſſaron por medio delas citaciones delos enemigos: y salidos en cāpo ancho/ quemauan y abraſauā quāto hallauā. **L**o primero q̄ los **L**ygures vierō fue el humo/ y despues oyerō las voces y clamores en las casas y lugarillos delos que fuyan y estauan en el peligro. **E** ala fin los viejos 7 moçachos q̄ venian fuyendo al real/ hizieron gran alboroto: de manera q̄ cada vno sin consejo ni obediēcia de su capitā corria a defender su hazieda: y assi en muy poco tiēpo todos desampararō el real: y el cōsul **R**omano fue librado de aquel cerco: y se fue adonde hauia determinado de ir.

¶ **C**apit. iiii. de como los **E**tolos en **G**recia comēçaron a mouer los principales della a hazer guerra contra los **R**omanos: y delas embaradas que sobre ello fueron hechas.

Dos **B**ojos y **E**ſpañoles cō los quales este año los **R**omanos hauian tenido guerra/ no fuerō enemigos tan enojosos a los **R**omanos quanto los **E**tolos. **E**stos despues q̄ los exercitos **R**omanos fuerō salidos de **G**recia luego tuuierō esperança q̄ **A**ntiocho venia a cobrar la poſſeſſiō de **G**recia que entonces estaua vazia: 7 q̄ **P**hilippo y **M**abis no estariā quedos y aſſegados. mas despues q̄ vieron q̄ de ningūa parte se mouia cosa algūa: pensarō de mouer y reboluer: porq̄ por la tardança: los cōsejos no se enuejeciessen: 7 assi publicaron ayūtamiento a **M**aupacto. **E**alli **T**hoas su pretor se queto delas injurias delos **R**omanos y del estado de **E**tolia: q̄ de todas las gentes de **G**recia y de ciudades despues dela victoria (dela qual ellos hauia ſydo causa) hauian q̄dado los menos honrrados. 7 dixo q̄ le parecia q̄ deuiā enbīar embaradores a los reyes comarcanos: los q̄les no solo mouieſſen sus animos: mas ahū despertassen a cada vno ala guerra contra los **R**omanos. y **D**emocrito fue por mar a **M**abis: y **M**icandro a **P**hilippo: 7 **B**iccarco hermano del pretor vino por embarador a **A**ntiocho. **E** **D**emocrito en llegando al tyranno/ dixole q̄ si las ciudades q̄ estauan cerca el mar le quitauan/ su señorio seria sin fuerzas: porq̄ della gente de guerra 7 naos y marineros estandose quasi cerrado dentro sus muros: y q̄ veñā q̄ los **Z**icheos señoreauā en **P**eloponeso: y q̄ no tenia mas ocasion de cobrar lo suyo proprio: si detaua paſſar la ocasion q̄ se le ofrecia de presente. mayormente no estā:

do en Grecia huette ninguna Romana. E allende desto le dixo q los Romanos ni por Sytheo ni por otros pueblos de Lacedemonia vezinos al mar: no pefarian tener causa digna para q otra vez embiassen legiones a Grecia. Estas cosas dezia el por mouer el animo del tyranno para q quando Antiocho passasse en Grecia por la consciencia que tenian dañada de haucr rōpido la amistad a los romanos/ injuriando los amigos dellos se ayūtaffen con Antiocho. No cō menor habla incitaua Nicandro al rey Philippo: z tenia mayor materia de hablar: porq el rey hauia sydo derribado de mayor estado que el tyranno: y mas cosas le hauian sido quitadas. E sin esto le dezia de la fama antigua de los reyes de Macedonia: Y el mūdo cercado cō victorias de aqlla gēte: y q le trahia seguro consejo pa comenzar y acabar: z persuadiale q no se mouiesse hasta q el rey Antiocho fuesse passado cō su exercito en Grecia: z q como tanto tiempo matuuu la guerra contra los Romanos y Etoles sin el rey Antiocho: agora ayuntandose con el Antiocho: y los Etoles q fueron entōces mas rezios enemigos q los Romanos: con que fuerças agora podrian resistir los Romanos. E deziale mas como el capitā Hannibal se hauia hecho otra vez enemigo de los Romanos: el qual hauia muerto dellos mas capitanes y caualleros q les quedauā. Estas cosas eran las que dezia Nicandro a Philippo. E otras eran las que dezia Bicarco a Antiocho: conuiene saber que el despojo de los romanos era Philippo: z la victoria era de los Etoles: z q ninguna otra gente dio entrada en Grecia a los Romanos sino los Etoles: y q los mesmos les dieron fuerças para vencer. E despues dītole quan grandes exercitos de caualleros y de peones le darian para la guerra: y los lugares para las armadas de tierra: y los puertos pa las del mar. Y en lo que del rey Philippo y de Nabis le dezia/ claramēte le mēta: cōuene a saber q los dos estauan aparejados para se rebelar cōtra los Romanos: y q tomarian qualquiera achaque para cobrar lo q por la guerra hauia perdido. Desta manera despertauan por todo el mūdo los Etoles guerra contra los Romanos: mas los reyes/ o no se mouieron: o fue tarde su mouimiento.

Cap. v. de lo que hizo Nabis tyranno. y de como los Romanos embiaron sus embaxadores a Antiocho y al rey Eumenes. y de la habla que los embaxadores homieron con Hannibal.

Despues q Nabis tyrāno oyo lo q Democrito embaxador de los Etoles le hauia dicho: luego embió a todas las villas que estā ala costa del mar/ q en mezclasse en ellas bandos y discordias. E atraxo a algunos de los principales con dadiuas a su parte: z a otros q estauan firmes en la amistad de los Romanos/ hizo los matar. Tito quintio hauia encomēdado a los Acheos la guarda de todos los lugares maritimos. Y por ende luego estos embiarō sus embaxadores al tyrāno/ q le hiziesse acordar del pacto q tenia con los Romanos: y le dixiesse q no rompiesse la paz q tanto el hauia deseado. Y tan bien embiaron socorro a Sytheo q ya era cōbatido por el tyranno: y embaxadores a Roma para los auisar desto. El rey Antiocho hauia en la ciudad Raphia de Phenicia casado su hija cō Ptholomeo rey de Egipto: y tornandose por Antiochia: passando el mōte Thauru por Cilicia/ en la fin del invierno lleuo a Epheso. E de alli comēçando el verano/ embio su hijo Antiocho a Syria para guardar las postreras partes del reyno: porq en su ausencia no se le mouiesse alguna cosa alas espaldas: y el cō toda la huette de tierra/ fuese a cōbatir los Sythidas/ q moran acerca Syca. En aquel tiempo los embaxadores Romanos q eran Publio sulpi-

cio y Publio julio: los quales (segū ya es dicho) hauia sido embiados a Antiocho: fueron primero al rey Eumenes a Elica: y de alli a Pergamo donde estaua el Palacio real de Eumenes. Deseaua mucho Eumenes la guerra contra Antiocho: creyēdo q si paz houiesse q rey rā poderoso si fuesse vezino/ le seria enojoso: y si la guerra se mouiesse/ el no seria mas yqual cō los romanos q bania sido Philippo: y q del todo seria deshecho: o si siendo vencido le dixiesse paz: muchas cosas q le quitariā veniā a el: de manera q ligeramēte se podria defender del sin ayuda de los romanos: como quiera q si alguna aduersidad le viniessse/ era mejor entrar en qualqera fortuna con la amistad de los romanos: q solo sufrir el imperio de Antiocho/ o resistiendo ser forçado por fuerça y armas. Por estas cosas quāto podia con su auctoridad y consejo mouia los romanos a la guerra. E Sulpicio qdo enfermo en Pergamo: z Julio oyēdo que el rey Antiocho estaua ocupado en la guerra de Sythia/ fuese a Epheso: y estando alli algunos dias/ dio diligēcia muchas vezes de hablar cō Hannibal (q entōces estaua alli) por tētar si pudo dicesse su coraçon: z quitarle el temor de qualqera peligro de los Romanos. En estas hablas no hizo otra cosa: mas siguiose (como si de cōsejo falliera) q por ellas el rey tuuo a Hannibal en menos: y sospechoso en todas las cosas. Claudio hystoriador siguiēdo los libros Griegos acilianos: escrue q Publio Scipion affricano/ fue en esta embarada y q el fue el que en Epheso hablo cō Hannibal. Y haze relacion y memoria de ciertas preguntas y respuestas q entre ellos passaron: ca preguntado Scipion qual hauia sydo el mayor capitā: Hannibal respōdio q Alexandro rey de Macedonia/ q cō poca gente hauia del baratado infinitos exercitos: y contra la esperança humana hauia trespassado los vltimos fines del mūdo. E demāndandole despues: a quiē ponía segūdo? Dixo que a Sytho q era el primero q hauia mostrado assentar real: y q ninguno mas lindamēte hauia tomado lugares: z dispuesto defensiones. y hauia tenido arte de atraher a si los hōbres: de manera q la gēte de ytalía qrian mas el imperio del rey estrāgero q el del pueblo romano. E preguntandole a quiē ponía tercero? Dixo q a si mesmo. Reyendose entōces Scipio dītole. Que dixeras si me vēciera? Respōdio Hannibal y dītole. Si yo te vēciera: me pusiera el primero de todos los capitanes del mūdo. Esta respuesta assi dicha cō astucia affricana z subita manera de lisonja/ mouio a Scipio: porq lo hauia apartado como capitā inestimable de la cōpañia de los otros capitanes. E Julio passo de Epheso a Apamea: z alli vino Antiocho oyendo la venida de los embaxadores romanos: y encōtrādose en Apamea: fue entre ellos la mesma cōtēda q hauia sydo en Roma entre Quintio y los embaxadores del rey. Mas la muerte del hijo de Antiocho del qual dixē de suso/ q hauia sydo embiado a Syria/ departio las hablas. Grande tristeza fue en el palacio del rey z grā desseo de aqll mētebo: ca tales señaes demonstraua de si/ que si viuiera/ fuera grā rey z justo. E quāto era mas amado de todos: tāto su muerte fue mas sospechosa: creyendo el padre q se le aparejaua graue successor para su vejez: y assi fue sospecha q murio con venino por ciertos Eunucos: q por los tales hechos son acceptos a los reyes. E a bien dauā otra causa para ello: cōuene saber q como el padre houiesse dado Tymachia al otro hijo Seleuco: no tenia tal affiēto para dar a Antiocho: z para lo apartar de si cō honrra. Algunos dias fue gran tristeza en su palacio: el embaxador Romano por no perder tiempo en caso tan triste/ se fue a Pergamo: y el rey dexando la guerra q hauia comēçado/ se tomo a Epheso: alli teniendo el palacio cerrado por la tristeza cō Hannio q era principal de sus amigos/ tractaua cōsejos secretos. E Hannio como no sabia las cosas de los estrangeros: y pefando las fuer-

Oracion.

cas del rey por las cosas q̄ hauiá hecho en Syria/ o en Asia: crehia q̄ Antiocho no solo seria mayor en la causa: porq̄ los Romanos no pidian cosa justa: mas tã bien p̄sua q̄ seria v̄cedor en la guerra. Duya el rey de cõterder cõ los embatadores: ca ya hauiá pro uado q̄ no seria cosa prospera: y porq̄ estaua cõfuso por la misma resiere. Entonces pro metio le **A**minio q̄ el hablaria por el la causa: y hizo q̄ mãdasse llamar los embatadores q̄ estauã en Pergamo. 7 ya estaua mejor Sulpicio. E assi los dos vinierõ a Epheso. y **A**minio escuso al rey: en cuya ausencia com̄çaron negociar. E **A**minio con oraciõ estu diada habloles en esta manera. Yo veo o Romanos/ q̄ vosotros vsays de hermoso titu lo: diziẽdo q̄ quereys librar las ciudades de Grecia: mas v̄ros hechos no cõuerdan cõ la habla: haueys ordenado vna ley para Antiocho: y vosotros vsays de otra. E porq̄ son mas griegos los de Smyrna 7 Lapsaco q̄ los de Napoles 7 de Rigoles 7 de Larento: a los quales hazeys pagar tributo 7 naos: Porq̄ embiays cada año pretor cõ segures y vergas a Syracusa y alas otras ciudades griegas de Sicilia: Por cierto no responde reys otra cosa sino q̄ por armas los haueys v̄cido y les haueys puesto estas leyes. Tomad la mesma causa de Antiocho por las ciudades Smyrna y Lapsaco q̄ son õ Jonia o de Solide: sus antecessores las v̄cieron por guerra: y las hizierõ tributarias: quiere las tener Antiocho. Y porẽde a esto quiero q̄ le sea respondido: si se busca justicia/ 7 no causa de guerra. A estas cosas respõdio Sulpicio diziẽdo. Vergõçosa m̄te lo ha hecho Antiocho: el qual si no tema otra cosa q̄ dezir por su causa ha mas querido q̄ otro qual quiera lo dixiesse q̄ el. No hay semejança ninguna delas ciudades q̄ has hecho cõpara cion alas de Rigoles y Napoles y de Larento: despues q̄ vinierõ en n̄ro poderio/ con vn tenor 7 cõtinuo derecho siẽpre possedydo: 7 no perdido: hauemos hecho pagar lo que nos deuẽ por pactos. Puedes tu dezir q̄ assi como estos pueblos ni por si ni por otro nunca mudarõ los pactos: assi las ciudades de Asia despues q̄ vna vez vinieron en poderio de los antecessores de Antiocho q̄daron en perpetua possessiõ de v̄ro reyno. y q̄ algunas dillas no estuuierõ en poderio de Philippo 7 de Ptholomeo: 7 otras por muchos años (no dudando algũ) cobrarõ su libertad: ca si por hauer estado debaxo de seruidũbre algũ interuallo por malicia de los tiẽpos: despues de tantos años es razõ q̄ bueluã a seruidũbre: E q̄ falta q̄ nosotros no hayamos hecho en librar a Grecia de poderio de Philippo: Remandẽ y repitẽ despues sus successores a Coritho 7 a Calcis y a Bemetria: de y toda la gente de los Thesalos. Mas para q̄ tracto yo la causa delas ciudades: la qual tractãdola ellas mesmas es mas razõ q̄ nosotros y el mesmo rey las conõscamos: E despues desto dicho mãdo llamar las embatadas delas ciudades q̄ ya estauã apare jadas y amonestadas por el rey Eumenes: el q̄ pensaua q̄ quãtas fuerças quitarian a Antiocho: tantas se acrecentariã para su reyno. Entrarõ pues muchos: y como cada vno entrepusiesse sus quetas 7 demãdas/ mezclãdo cosas justas con injustas: de cõsejo hizieron altercaciõ 7 cõtenda. E assi sin respuesta ni alcançar cosa alguna como vini eron se tornarõ inciertos los embatadores Romanos a Roma.

Cap. vi. Del consejo que el rey antiocho tuuo con los suyos sobre la guerra q̄ hauiá de hazer a los Romanos: y dello q̄ dixo Hamibal al rey.

Artidos los embatadores Romanos: el rey tuuo su consejo de hazer guerra a los Romanos: en el qual cada vno hablaua lo mas feroz m̄te q̄ podia: pensando q̄ quãto con mayor crueldad dirian mal de los Romanos: tanto ganarian mas amor del Rey. E vnos reprehendian la soberbia dello q̄ los

Romanos pidian: diziendo que ellos querian poner leyes a Antiocho el mayor rey de Asia/ assi como a Nabis: como quiera que a Nabis hauiã detado el señorio de Zacedemonia y su propia tierra: y que era grande mengua de Antiocho que Smyrna y Lapsaco hiziesse lo que los Romanos mandauan: otros dezian que aquellas ciudades erã causas pequeñas y no dignas para que tan gran Rey tomasse guerra: mas que para mandar cosas injustas siempre començaua el principio por lo justo: sino que creyessẽ que quando los Persas demandauã a los Zacedemonios agua y tierra: tuuieron necesidad de vn terro de tierra/ y de vn sorbo de agua: por semejante manera los Romanos tentauan destas dos ciudades: y que las otras ciudades luego que viesse q̄ estas hauiã salido del yugo: se passarian al pueblo Romano que las yua librando. Estaua en este consejo vn varon que era llamado Alejandro Alcamano: que en el tiempo pasado hauiã sido amigo del rey Philippo. Y agora hauiendo lo detado/ siguiã el palacio mas poderoso de Antiocho. E como sabio en las cosas de Grecia: y no ignorante de las de los Romanos/ estaua en la amistad del Rey en tal grado que entrecuena en los consejos secretos. Este no como si se tuuiesse consejo de hazer la guerra/ o no: mas donde y de que manera se deuia hazer affirmaua en su animo de proponer cierta victoria al rey/ si passaua en Europa: y tomaua alguna parte de Grecia para assiento ala guerra: y q̄ principalmente hallaria en armas los Etoles que morauan en el vmblico de Grecia: y hallaria delante aparejados a todo trabajo de guerra/ como en dos alas de batalla a Nabis que moueria toda la Thracia por cobrar la ciudad de los Argiuos y otras ciudades de la costa del mar: de donde los Romanos lo hauiã echado/ y encerrado dentro los muros de Zacedemonia: 7 a Philippo de la parte de Macedonia: que en oyendo nombrar guerra tomara las armas. E dixo q̄ el lo conõscia/ y sabia que su animo mucho tiempo hauiã a manera de fieras/ que estan atadas: rebolua en su pecho grandes iras: y que se acordaua el de quantas vezes en la guerra solia Philippo rogar a los dios que le dieffen a Antiocho por ayudador: lo qual si agora alcançasse/ ninguna tardãça haria de rebellar se: solamẽte Antiocho no se tardasse/ ni cessasse: que la victoria estãua en ocupar lugares conuenibles 7 amigos: y que luego embiasse a Hamibal a Africa para poner en rebato a los Romanos. En este consejo no estuuo Hamibal: porque el Rey lo tenia por sospechoso por las hablas q̄ ouo cõ Julio: y despues no fue tenido en ninguna hõra. Al principio Hamibal calladamente sufrio esta injuria: mas despues penso q̄ era mejor preguntar la causa de tan subito apartamiento/ y escusar se. E assi hallando tiempo oyẽdo la causa dela yua dixo al Rey desta manera. **A** padre Amilcar (o Antiocho) quando hazia sacrificio siendo yo muy niõo me leuo al altar/ y me hizo jurar sobre el: que nunca fuesse amigo del pueblo Romano. Debarõ deste sacramento he estado en la guerra treinta y seys años: este me ha echado en paz de mi patria. Este siendo yo por el echado de mi tierra/ me ha trahido a tu palacio real. Tomando pues yo a este por guador: si tu me desamparas/ yre donde quiera que supiere que hay fuerças y armas buscãdo por todo el m̄do algũs enenigos dlo romano. E porẽde si algũo dlos tuyos acusando a mi: quiere alcãçar tu fauor: busque lo de otra manera. E q̄ yo sea odio so y enemigo a los romanos: y q̄ en ello digo v̄dad mi padre Amilcar 7 los dioses son testigos: porẽde q̄ndo p̄sares de la guerra romana: toma a Hamibal entre los primeros amigos: 7 si algũa cosa te cõstrinira a hazer paz cõ ellos: en tal cõsejo busca otros cõ quẽ te aconsejes. Esta habla no solo mouio al rey: mas tambien lo recõcilio a Hamibal. E partierõ de el cõsejo cõ determinaciõ q̄ la guerra se hiziesse. En roma en las hablas de:

Oratio de Hamibal.

terminauan a Antiocho por enemigo: mas ninguna cosa aparejauan para esta guerra sino los animos y voluntades.

Capit. vij. de como los consules y pretores echaron suertes de las prouincias: y de lo que se hizo en Francia y en España.

Entambos los consules fue señalada Italia por prouincia: en la manera que ellos entre si se yguallasen / o echassen suertes qual dellos haia de ser presente a los ajuntamientos / o elecciones de aquel año: y el que no tuuiesse aquel cuydado / mas estuuiesse aparejado (si fuesse menester) para leuar de fuera de Italia las legiones nuevas / y veinte mil peones de los amigos: y del nombre latino / y ochocientos caualleros. El otro consul señalaron dos legiones las que Lucio cornelio consul del año pasado haia tenido: y de los amigos y nombre latino del mesmo exercito quinze mil peones: y quinientos caualleros. Y prolongaron el imperio a Quinto minucio con el exercito que tenia en los Ligures: y añadieron le para cumplimiento quatro mil peones Romanos: y ciento y cinquenta caualleros: y de los amigos quinze mil peones y doscientos y cinquenta caualleros. E vino a Lucio donucio la prouincia de fuera de Italia donde el Senado delibero: y a Lucio quincio Francia. Y despues hizieron ajuntamientos de pretores: y los pretores sortearon las prouincias. E cupo a Marco fuluio centumalo la de la ciudad: y a Lucio scribonio libo la estrangeira: a Lucio valerio rupo Sicilia. a Quinto solonio sarra Cerdeña: a Marco bebio raphilo la España citerior: a Aulo attilio ferrano la vltior. mas a estos dos primero por determinacion del senado: y despues por decreto del pueblo fueron mudadas las prouincias: ca a Attilio dieron la armada de mar y a Acedonia: y a Aulo bebio los Bruccios. E prolongaron a flamio y fuluio el imperio en las Españas. E dieron a Attilio para Grecia dos legiones: que el año pasado haian sido de la ciudad: y mandaron yre alla quinze mil amigos: y quinientos hombres de armas. Y mandaron a bebio raphilo hazer treinta galeas de cinco remos por banco: y que sacasse de las taraxanas las galeas viejas que fueren prouechosas: y escriuiesse marincros. Y mandaron al consul que diese dos mil amigos del nombre latino / y mil peones Romanos. Era fama que estos dos pretores y dos exercitos vno por tierra: y el otro por mar se aparejauan contra Nabis / que claramente hazia guerra contra los amigos del pueblo Romano. Mas los Romanos esperauan los embaradores embiados a Antiocho: y antes que tornassen mando el senado que el consul Cincio donucio / no saliesse de la ciudad. E dieron cargo a los pretores Fuluio / y Scribonio: los quales tenian por prouincia a Roma para hazer justicia: y que allende la armada que haia de tener bebio aparejassen cient galeas. **E** primero que el consul y los pretores fuesen a las prouincias / hizieron suplicaciones por causa de ciertas malas señales: ca vino nueua de la marca de Ancona que vna cabra haia parido seys cabritos de vn parto. Y que en Tireto haia nascido vn niño con vna sola mano: y que en Amiterno haia liuido tierra: y en Formias en la puerta y muro haia cahido vn muy grã rayo del cielo. Y lo que ahun mas espantaua al consul Cincio donucio: era que se dezia que vna vacca haia hablado estas palabras. **G**uardate Roma. E por causa de las vias y de las otras malas señales hizieron muy grandes suplicaciones. Y algunos Jurispruces mandaron guardar con buen cuydado / y diligencia la vacca. El rio Tiber entro en la ciudad con mayor impetu que de primero y derribo

La vacca que di-
xo: Guarda te
Roma.

dos puentes y muchos edificios principalmente a cerca la puerta flumetana vna gran de peña cayo del capitolio en la calle jugaria que fue derribada / o por las muchas aguas / o por el terremoto tan mäs que no se sintio hasta que fue cahida / y mato a muchos. El diluuió del rio leuo de todos los campos los ganados: y derribo las casas de las posesiones / o heredades. **E** primero que el consul Lucio quincio llegasse a la prouincia:



Quinto minucio combatio en el campo de Pisa con los Ligures: y mato nueue mil de los enemigos: y a los otros desbarato y hizo huir al real. El qual hasta la noche fue con gran pelea combatido y defendido. E los Ligures de noche se fueron secretamente: y en amanesciendo los Romanos dieron sobre el real: donde hallaron poco despojo: por que los Ligures lo que tomauan de los campos lo embiauan a sus casas. E Minucio no deto reposar los enemigos: mas antes partiendo del campo de Pisa / entro en la tierra dellos / y les quemo y destruyo los castillos y lugares. E allí la gente Romana se cargo del robo y despojo Toscano que ellos haian embiado a sus casas. E neste mesmo tiempo tomaron los embaradores de los Reyes a Roma: los quales no trahiendo cosa alguna que tuuiesse bien cumplida causa de guerra: sino contra el tyranno de Lacedemonia: del qual dezian los embaradores de los Acheos que contra los pactos combatia la costa marina de los Lacones. Por esto Attilio pretor fue embiado con vna rezia armada de mar a Grecia para defender los amigos. E los consules por que al presente ninguna cosa mouia Antiocho delibero de yre a sus prouincias. E donucio fue de Arunio / por do era mas cerca: y Quinto por los Ligures fue a los Boios: dos buertes consulares apartadas anchamente destruyeron el campo de los enemigos. E en el principio pocos caualleros dellos con sus caudillos: despues todo el senado: y a la po-

stre todos los que tenian alguna fortuna / o dignidad quasi mil fueron a los consules. En este año las cosas fueron bien en las dos Españas: ca Latio flamio con ingenios conbano y tomo la ciudad Litabeo muy fuerte y rica: y tomo biuo al noble rey Loebulo: y el pro consul Marco fulvio hizo dos batallas victoriosas con dos exercitos de enemigos: y tomo por fuerza de armas dos ciudades de Españoles conuene saber a Uesclia / y Holon y muchos castillos: y otros de voluntad se le dieron. E de alli se fue a los Bretanos: y tomando dos ciudades dellos conuene saber Moliba y Lusibi fue al rio Taro. E alli estava Toledo ciudad pequena entonces mas en lugar fuerte asentada. E como la combatiessse / vino vn gran exercito de los Uectones a socorrer a los Toledanos: con estos combatio con victoria. E haziendo huyr a los Uectones: tomo a Toledo por fuerza de armas.

Toledo.

Capitu. viij. De como los Romanos se dispusieron para hazer guerra a Antiocho: y el rey Attalo vino a Roma donde fue honrado en presencia: y su hermano en ausencia. y de como fueron hechas las elecciones: y los Acheos determinaron de hazer guerra contra Nabis tyranno.



Dos senadores no tenian tanto cuydado de las guerras que en aquel tiempo se hazian: quanto de la esperança de la guerra ahun no comenzada con Antiocho: ca los embaradores manifestauan lo mesmo que la fama neciamente falida mezclando cosas falsas con verdaderas dezia. Entre las quales dezian que en viniendo el rey Antiocho a Erolia: luego embiaria gran armada sobre Sicilia. Pero de el senado ahun que hauia embiado a Emilio pretor con armada

a Grecia: empero por que no solo era necessaria la armada mas tambien auctoridad para conseruar las voluntades de los amigos embio por embaradores a Grecia a Lucio Quintio: a Latio octauio: Sencio Seruilio: y a Publio Julio: y determino que Marco Vebio mouiesse sus legiones / o capitanas de los Brucios a Tarento y a Brundusio: y de alli si fuesse menester passasse a Macedonia: y que el pretor Marco Fulvio embiasse armada de treynta naos para guardar la costa de Sicilia: y el que le ualiesse aqlla armada tuuiesse imperio. Y leuola Lucio oppio salinator: q el año pasado hauia sido Edil del pueblo. E mandose q el mesmo pretor escribiesse a Lucio valerio su compañero q hauia peligro q la armada del rey Antiocho no passasse de Erolia en Sicilia: por ende q plazia al senado q para el exercito q tenia escribiesse de soldados doze mil peones y quatrocientos caualleros: con los quales pudiesse guardar la costa marina de la prouincia q estava buelta a Grecia. El pretor escogio esta gente no solo de Sicilia: mas tan biende las yslas comarcanas: y puso guarniciones en todos los lugares acerca el mar q estauan bueltos a Grecia: y hizo crecer la fama de la venida de Attalo hermano de Eumeno: el qual dixo que el rey Antiocho hauia passado con exercito el Helesponto: y q los Etolos se aparejauan para estar en armas en su venida. El senado hizo gracias a Eumenes absente: y a Attalo presente: y les dió casas libres y lugares muy limpios y hermosos: y en don cinco pares de armas a los dos: y vasos de plata de ciēt libras.

E como vnos mensajeros sobre otros tratesen nueva q la guerra se aparejaua: parecio al senado q conuenia con tiempo hazer consules: por esso ordenaron que Marco fulvio pretor escriuiesse al consul / auisandole que al senado plazia q dexasse la prouincia y exercito a los llegados: y se tornasse a Roma: y que del camino embiasse el mandamiento: en el qual mandasse llamar ayuntamientos para hazer consules. El cōsul obedecio a las cartas q le fueron embiadas: y embiando el edicto se torno a Roma. Tan biende este año fue de gran ambicion: por que tres patricios pidieron vn mesmo lugar: conuene saber Publio cornelio Scipion: hijo de Sencio / que el año pasado hauia sydo desechado: y Lucio cornelio Scipion: y Sencio manlio volfo. El consulado fue dado a Publio cornelio Scipion: varon digno: por que pareciesse que le haurian dilatado aquella dignidad y no negado: y dieron le compañero del pueblo a Marco atilio Blabio. El dia siguiente hizieron pretores a Lucio emilio Paulo: a Marco Emilio Lepido: a Marco Junio: a Lucio Cornelio mamula: a Lucio Lurio: y a Lucio oppio. Estos dos vltimos eran llamados de sobrenombre Salinator: y Oppio era el que hauia leuado a Sicilia la armada de treynta naos: Y entretanto que los nueuos magistrados repartian por fuerres las prouincias: fue mandado a Sencio Vebio que con toda la hueste passasse de Brundusio en Epyro: y que se asentasse acerca de Appolonia. E a Marco fulvio pretor de la ciudad encomendaron que hiziesse cinquēta galcas nuevas. Desta manera se aparejaron el pueblo Romano contra todas las fuerças del Antiocho. E Nabis no dilataua ya la guerra: mas antes con gran esfuerço comoraria a Syttheo. Y enojado contra los Acheos: por que haurian embiado socorro a los sitiados: les talaua los campos. Los Acheos no osaron tomar antes la guerra que los embaradores tornassen de Roma: por que supiesssen lo que al senado plazia. E despues que los embaradores tomaron: mandaron ayuntamiento en Sycion: y embiaron embaradores a Tyro quintio que le pidiesse consejo. En el ayuntamiento las sentencias o pareceres de todos eran inclinados para tomar luego la guerra: mas las cartas de Tito quintio los detuieron en las qles dezia q esperassen al pretor y a la armada romana. Y como algunos de los

principales estouieffen en su senencia firmes: otros dixieffen que deuián tomar el consejo que ellos dauan: el pueblo esperaua el consejo de Philopemenes. Este era entonces Pretor: y en aquel tiempo excedia a todos los otros en prudencia y auctoridad: el qual dixo que los Ateos tenían buena costumbre: conuiene saber que quando el Pretor cōsultaua de guerra: el no dezia su voto. E mando que ellos luego ordenassen lo que querian: que el pretor con fe y diligencia executaria lo que ellos determinaria: y que daria diligencia quanto pudiesse abastar consejo humano: en que ellos no se repentieffen ni dela paz ni dela guerra. Esta manera de hablar mouio mas sus coraçones para la guerra: que si claramente exhortando les mostrara la cobdicia dela querer el tomar a su cargo: de manera que con gran consentimiento de todos deliberaron de hazer la guerra. El tiempo y la razon dela hazer fueron libremente dexadas ala voluntad del Pretor Philopemenes.

Capit. ix. de como Philopemenes pretor de los Ateos yendo con algunas naos a socorrer a Sytheco: fue desbaratado por la armada de Mabis: y de como despues el pretor determino de poner cerco sobre Lacedemonia.



In que assi plazia a Quintio: tambien Philopemenes juzgaua que deuián esperar la armada Romana: para que por mar pudiesse defender a Sytheco: mas temiendo que la cosa no suffriese dilacion: y que no solo se perdiese Sytheco: mas tambien el socorro embiado a defender la ciudad: sacó las naos de los Ateos. El tyrano tambien hauia hecho vna pequena armada de tres naos y tres vergantines: para vedar que no viniessen socorro por mar a los que tenia cercados. Este hauiedo dado por pacto la armada vieja a los romanos: por experimentar la ligereza destas naos como nuevas: y tambien porque todas cosas fuesen conuenibles para la batalla: cada dia sacaua en el alto mar los marineros y soldados: y exercitaua batallas con las naos de los Ateos: pensando q̄ la esperanza del cerco estaua en encerrar el socorro del mar. El pretor de los Ateos assi como era ygal a qualquiera esclarescido capitán por experiencia y por ingenio en la arte de batallas por tierra: assi en las cosas del mar era nuevo y sabia poco: como hombre de Arcadia: nacido en medio de aquella tierra: no enseñado en cosas estrangeras: saluo que en Creta hauia seguido la caualleria: siendo capitán dela gente de ayuda: andando en vna galea de quatro remos que hauia ocho años q̄ fuera tomada: quando yua en ella Micala mujer de Cratero de Maupacto a Corinto. E mouido por la fama desta nao el vino: y mado q̄ esta tan noble nao q̄ en el tiempo passado estaua en la armada del rey: y agora tan podrida q̄ de vezes se deshaziá: fuese puesta en la mar. E yendo esta cō la nao capitana delante la armada: y siendo en ella Pifis Patrēse capitán dela armada: salieron al encuentro de Sytheco las naos de los Lacedemonios: y luego al principio encontraron cō la nao nueva y rezia: y la vieja que por si mesma recibia agua por todas las jūnturas se partio: y todos los della fueron presos. E toda la otra flota hauiedo perdido la nao capitana: huyó quanto pudo con los remos: y Philopemenes se fue en vna ligera barca de pescadores: y no cesó de fuyr hasta q̄ lleuó a Patras. Este caso en ninguna cosa perturbó el animo del hombre guerrero: y q̄ hauia experimentado muchos casos y fortunas. mas antes affirmaua que si en las cosas del mar las quales el no sabia: hauia estropeado: que en las dela tierra de las quales era sabido: tenia esperanza que haria ser muy breue este gozo del Tyrano.

En Mabis temiendo esperanza cierta: y no temiendo peligro alguno por mar quiso cerrar las entradas por tierra: poniendo guarniciones conuenibles: y sacado del cerco de Sytheco la tercera parte dela hueste: asseño su real acerca de Plejas. Este lugar esta encima de Lucas y Atras: por dōde parecia q̄ los enemigos hauian de leuar su exercito: y como allí hauia buenos lugares para estar: y pocos temian tiendas: la otra gente tenia casas de cañas: cubiertas de hojas q̄ no hazian sombra. Por ende Philopemenes antes q̄ llegasse en vista de los enemigos: a cōrdo de acometer cō subita manera de guerra a los q̄ estauan descuydados. E ayuto nauios pequenos a vn lugar secreto del campo de los Argiuos: y allí puso mucha gente ligera: la mas della con adargas y fondas y dardos y otra manera de armas ligeras. Y despues nauigado por la costa: como allego al promontorio propinquo al real de los enemigos: saliendo de noche por los caminos y senderos conocidos: allego a Plejas. y estando las velas adormidas: a todas partes del real puso fuego en las casas. Muchos fueron q̄mados antes q̄ sintieffen la venida de los enemigos: y los q̄ la hauian sentido ningū socorro pudieron dar: de manera q̄ todo fue q̄mado y destruydo: mas pocos en mal tan incierto huyeron a Sytheco al mayor real. Espantados desta manera los enemigos Philopemenes luego leuó su hueste a robar y talar a Tripoli la del capo de Laconia: la qual es comarcana a los confines de los Megalopolitas. E sacando de allí gran multitud de ganados y de personas: se fue primero q̄ el Tyrano de Sytheco embiasse socorro a los capos. Despues recogiendo el exercito a Telega: mando que se ayuntassen allí los Ateos y amigos: donde se hallaron los principales de los Espiritas y Alcarnanes. E pues estauan bien satisfechos los animos de los suyos de la verguenza de la mengua en el mar recibida: y los enemigos espantados: determino de yr a Lacedemonia: pensando que en esta sola manera podia quitar al enemigo del cerco de Sytheco: y primero puso el real acerca Larias en tierra de los enemigos: y el mesmo dia fue Sytheco tomada. Y no lo sabiendo Philopemenes: passó el real a Barbofibenos: que es vn monte a diez millas de Lacedemonia. E Mabis hauiendo tomado a Sytheco: partiose de allí con la hueste desembargada: y passando subitamente mas adelante de Lacedemonia: ocupó vn lugar llamado el Real de Sytho: el qual lugar el crehia que los Ateos tomarian: de allí salio al encuentro a los enemigos: que ocupauan con la hueste lengua por ser el camino angosto quasi cinco millas. E recogian la escuadra los de cauallo: y principalmente alguna parte de los de socorro: porque pensaua Philopemenes que el Tyrano encontraria con los suyos a las espaldas con la gente de sueldo: en la qual confiaua mucho. E las cosas no pensadas juntamente le mouieron: la vna el lugar donde yua ya ocupado por los enemigos: la otra que veia los enemigos hauer salido delante ala primera escuadra: donde por ser el camino por lugares tragosos: veia que no podia leuar las baderas sin socorro de gente ligera. Temia Philopemenes en leuar la hueste y tomar lugares principal diligencia y vfo: y no solo en los tiempos dela guerra: mas tan bien en los tiempos de paz se hauia mucho exercitado en ello. E quando yua a algun lugar: y a bosque trabajoso de passar: miraua a todas partes la naturaleza del lugar: y quando iua solo: todo lo reboluia en su pensamiento: y quando acompañado preguntaua a los que con el yuan: Si los enemigos parecieffen en aquellos lugares: que consejo tomarian si los acometieffen delante: o por el lado de recho: o ysiquierdo: o por las espaldas: E si los enemigos podian con escuadra de recho encontrar con ellos desordenados: y solamente dispuestos para el camino: de

manera q̄ pensando entresi/opidiēdo a los otros miraua el lugar que podria tomar: o de quāta gēte armada: 7 de q̄ manera de armas vsaria: (ca en esto hauia mucha differēcia) 7 a q̄ parte traspasaría el fardaje/las asemilas y cargas y la gēte defarmada: 7 cō quāta guarniciō las defenderia: 7 si seria mejor: passar adelāte el camino q̄ ouiesse comēçado /o tomar a tras. Tan biē q̄ lugar tomaria pa el real: y quāto abraçaria cō el baluarte: dōde estuuiesse buen lugar para agua: y dōde houiesse abūdācia de leña 7 pastos: dōde seria lugar seguro para el dia siguiēte mouer el real: p̄ncipalmente de q̄ forma seria el camino pa el exercito puesto en escuadra: cō estos cuydados y pensamiētos assi auia informado su animo desde su niñez: q̄ en las tales cosas ningun pensamiēto le era nueuo. Entonces lo primero que hizo ordeno su hueste: 7 despues embio alas primeras banderas los Eretenses de socorro/ 7 los caualleros que llamauan Tarentinos que lleuauan consigo dos caualleros: y mandando a los caualleros que siguiessen de tras con mucha peñesca. Ocupo vna roca / o peña sobre vn arroyo donde pudiesse tomar agua / y alli assento todo el fardaje 7 la cōpañia de los moços de la gente: cercados de hōbres armados: y segū la naturaleza del lugar enfortalecio el real. Era gran trabajo assentar las tiendas en los lugares aspros/ y suelo no llano. Los enemigos estauā a quiniētos pasos del mismo arroyo: y los vnos y los otros tomarō agua cō socorro y guarniciō de gēte de armas ligeras: y como suele acaecer en reales cercanos antes de pelear vino la noche.

Capitulo .x. de como Nabis fue desbaratado por astucia de Philopemenes: 7 desāparo el real: 7 Philopemenes lo persiguió: 7 puso su real sobre el rio Eurotas.



El dia siguiente parecia q̄ hauia de pelear acerca del rio: por los q̄ yuā a tomar el agua. Y Philopemenes ordeno de noche en vn valle buuelto de la vista de los enemigos tāta gēte armada cō adargas: quanta el lugar pudo recibir cubierta: 7 saliēdo el dia la gēte de Ereta de ligeras armas: y los caualleros Tarentinos comēçaron la pelea sobre el arroyo. Erennaasco de Ereta era capitā de los de su pueblo: y de los caualleros era capitā Epostas Megalopolitano. Los Eretenses y caualleros de aquēlla mesma generaciō estauan en ayuda de los enemigos. Los Tarentinos socorriā a los que yuā al agua. Algū espacio de tiempo la batalla fue dudosa: como de vn mesmo linage de hōbres de cada parte 7 de armas yguales. Passando adelāte la pelea 7 creciēdo el numero de la gēte: vencierō los q̄ eran en ayuda del Tyrāno: 7 tā biē porq̄ Philopemenes hauia mādado a los capitanes que comēçando vn poco de pelear: diessen a huyr: y tratiesen los enemigos al lugar de celada. De manera q̄ siguiēdo desordenadamente a los q̄ huyā por el valle/ los mas dellos fuerō heridos y muertos primero q̄ viesse los enemigos puestos en la celada. Los armados con adargas estauā ordenados quāto suffria la anchura del valle: para recibir sin dificultad los suyos que huyā por los espacios de las ordenes. Despues leuātaronse de refresco: 7 arremetierō cōtra los enemigos q̄ veniā fuera de orden y derramados y cansados del trabajo y heridas: y luego la victoria fue cierta: porq̄ la gēte del Tyrāno boluió las espaldas: y huyendo no cō menor pussa q̄ hauia perseguido: se retrato a su real: muchos fuerō muertos 7 presos en la fuyda. Y dentro en el real fuera en ellos gran espanto: sino q̄ Philopemenes mando hazer señal a recoger: temiēdo mas la aspereza de los lugares q̄ a los enemigos. Despues considerando la fortuna de la batalla y el ingenio del capitā y el temor en q̄ estaua le embio como fugitiuo vno de los hōbres de ayuda: el q̄ le dixiesse de cierto q̄ los Acheos hauian determinado el dia siguiēte passar al rio Eurotas: q̄ passa acerca los muros pa cerrar q̄ el Tyrāno (q̄ndo quisiesse) no pudiesse tornar a la ciudad: ni pudiesse salir prouisiones de la ciudad al real: y tā bien q̄ tētaresse algunos q̄rian rebelar se del tyranno. El fugitiuo solo dio credito de sus palabras: quanto poniēdo temor en el tyranno/ le dio causa probable de desampar el real. El dia siguiēte cō el temor q̄ tenia Nabis por los dichos del fugitiuo/ mādó a Pytagoras q̄ cō los de socorro y gēte de cauallo se pudiesse a defender el baluarte: y el saliēdo cō la fuerza del exercito como a batalla/ luego mando leuar las banderas a la ciudad. Philopemenes viēdo q̄ la escuadra yua muy apressurada por vn camino angosto y vuelta abato: embio toda la gente de cauallo 7 los Eretenses de ayuda sobre los enemigos que estauan para defension del baluarte. Y desque ellos vierō q̄ los enemigos veniā: 7 q̄ los suyos los hauian desamparado: trabajarō al principio de se recoger en el real. Despues como toda la hueste de los Acheos se allegaua ordenada: temiēdo de ser presos con el real deliberarō seguir la escuadra de los suyos q̄ algun tanto se hauia ya ydo adelante. Luego los Acheos adargados/ arremetieron al real: y los otros fuerō detras de los enemigos: era tal el camino por el qual la escuadra podia ir sin temor de los enemigos: mas despues q̄ comēço la pelea en los peñescos: y el clamor espantoso de los espantados salio hasta las primeras banderas: cada vno echādo las armas huyā por si a los montes q̄ estauan en derredor del camino: y en vn momēto de tiempo el camino fue lleno de armas y principalmente de lanças: las quales cayendo muchas trauesadas (como si fuera baluarte) impedian el camino. Philopemenes mādado a los de ayuda q̄ como pudiesse persiguiesse: porq̄ los de cauallo cō trabajo podiā huyr: y el leuo la hueste mas pesada por el ca

himo mas ancho al rio Eurotas: y alli assentando el real al poniente: esperaua la gente ligera que hauia dexado para perseguir los enemigos: Y allegando esta gente en la primera vigilia dela noche: dixo q el tyrano cō poca gente hauia entrado en la ciudad: y que la otra sin armas iua perdida por el bosque. Entōces mādō q curassen de sus cuerpos: y el sacō dela otra gente q (por hauer venido primero al real) hauia ya comido y reposado: los mas escogidos q no leuauā otra cosa sino las espadas: y los assentō en los caminos de dos puertas q van a Iphicas y a Harbosthenes: por donde crehia q los enemigos q hauia fuydo tornarian. E no se engaño en esto: porq los Lacedemonios entretanto que quedo alguna cosa del dia: se apartauā de los caminos a medio del bosque: y en silencio como vierō lūbres en el real de los enemigos: passārō por sendas secretas: y en silencio como vierō lūbres en el real de los enemigos: passārō por sendas secretas: y en pasando adelante del real: pefando q yuan ya seguros: salierō a los caminos anchos donde fuerō saltados de los enemigos por todas partes: y rātos fueron muertos y presos: q a penas la quarta parte de todo el exercito qdo. Y Philopemenes teniendo entendido el tyrano en la ciudad: gasto quasi los treinta dias siguientes en talar y destruir los campos de los Lacedemonios. E asia quecadas y quasi de hechas las fuerças del tyrano: se tornō a su tierra: y igualandolo los Acheos en la gloria de las hazañas al capitā Romano: y ahū preferiēdo lo a el en quāto tocava ala guerra de Lacedemonia.

Cap. xi. de como los embaradores Romanos llegaron a Grecia: y de lo q dixo Euriloco principe de los Abagnetes.



Mentre tanto q duraua la guerra entre los Acheos y el tyrano de los Lacedemonios: los embaradores de los Romanos visitaron con mucho cuydado las ciudades de sus amigos: porq los Etoles no conuertiesen los animos de alguna parte al rey Antiocho: y no pusieron diligēcia en yr a los Acheos: los quales pues q erā enemigos de Iphis crehia que en las otras cosas serian bien fieles. Y fueron primero a Athenas y a Calcis: y de alli a Thesalia: y hablaron en consejo lleno a los Thesalos: y leuaron su camino a Demetriade. E alli fue mandado tener ayuntamiento de los Abagnetes. E houerō de hazer alli su oracion o habla: bien pensado porq parte de los principales erā ajenados de los Romanos: y todos erā de Antiocho y de los Etoles: ca como les vino nueua que los Romanos restituyan a Philippo su hijo q tenia en rehenes: y le dexauā el sueldo q le hauia mādado pagar: y q le querian tornar a Demetriade: porq esto no se hiziesse: Euriloco principal de los Abagnetes y algunos de su bando qrian renouar la venida de los Etoles y de Antiocho. E assi hauia de hablar los embaradores Romanos cōtra estos: q quitandoles el temor vano: la esperanza cortada no enajenasse a Philippo: en el q estava mayor importancia que en los Abagnetes. Pues solo tratarō de como toda grecia era obligada a los Romanos por el beneficio dela libertad: y principalmēte aqlla ciudad: ca en ella no solo hauia guarniciō de Macedones: mas tā bien hauia sido edificado palacio del rey: para q siempre touiesse delante sus ojos presente el seño: mas q en vano serā hechas aqllas cosas: si los Etoles trahian a Antiocho al palacio del rey Philippo: y tomauā rey nueuo y no conocido por el conocido y probado por experēcia. E llama el mayor officio de los Abagnetes. Y este officio tenia entonces Euriloco: el qual esforçandose en su officio: y poderio dixo: que en los Abagnetes no dissimularian la fama publicada de boluer a Demetriade al rey Philippo: y para q esto no se hiziesse deuiā los Abagnetes esforçarse a qualquiera cosa: y cō la vehemēcia de su hablar sin prudēcia: salio en palabras

desconcertadas: diziēdo q Demetriade en la aparēcia era libre: mas q en los hechos todo se hazia ala voluntad de los Romanos. E a esta vez el pueblo murmuro mucho: vno afirmado lo que el dezia: otros enojandose por que se atreuió a dezir tal cosa. E Quintio se encendio tanto en yr a alcādo las manos al cielo: llamo los dioses por testigos del animo ingrato y malo de los Abagnetes. Y siendo todos espārados por esta voz: senō (vno de los principales de los Abagnetes en auctoridad: alli por su muy limpia y buena vida: como porq siēpre hauia sido declarado de la parte de los Romanos) llorādo pidio a Quintio y a los otros embaradores: q no atribuyessen la locura de vn hombre ala ciudad: porq qualquiera se puede desconcertar a su peligro: ca los Abagnetes no solo deuiā a el y a los Romanos la libertad: mas quātas cosas los hombres tienē por muy caras: y que ninguno podia rogar a los dioses imortales cosa: q los Abagnetes no la tuuiesse dellos: y q primero por locura se tornaria cōtra si mismos: q rōperia la amistad Romana. Todo el pueblo cō ruegos siguió la oraciō de este hombre. Euriloco luego salio del ayuntamiento y escondidamente se fue ala puerta dela ciudad: y de alli buyo a Etoles: ca ya los Etoles de cada dia descubrian mas su rebellion. E acatō en el mismo tiempo Eboas q era el principal dellos: y hauia ydo a Antiocho era buelto: y hauia trahido consigo a Eucipo embarador del rey. Estos antes de entrar en el ayuntamiento: hauia hinchido las orejas de todos diziēdo q venia grandes exercitos por mar y por tierra: y mucha gente de pie y de cauallo: y Elephātes de la India: sobre todo para mouer los animos del pueblo dezia que trahia tanta quāntidad de oro: q podian cōprar a los Romanos. E laramēte parecia lo que en el ayuntamiento moueria la habla de estos: porq dezia algunos a los embaradores romanos como erā aqllos venidos: y lo q trabajauā y trahian. Y como quiera q la cosa estaua quasi rōpida: parecio a Quintio ser prouechoso q algunos embaradores de los amigos del pueblo romano estouiesse en el ayuntamiento: los qles hiziesse recordar a los Etoles la amistad de los romanos: y osassen libremēte hablar cōtra el embarador del rey. E parecio q los Atheniēses erā muy dispuestos para ello: por la dignidad dela ciudad y la amistad que tenia cō los Etoles. A estos pidio Quintio q embiasse embaradores al ayuntamiento Panetolico.

Cap. xij. de lo que dixo en el ayuntamiento Panetolico el embarador de Antiocho: y los Atheniēses respondierō y de como Quintio entro en el consejo: y de lo q hablo: y le fue respondido: y como los Etoles deliberarō tomar a demetriade y calcis y a macedonia: y tomarō a Demetriade



Ajutados los Etoles en vno: luego Eboas declaro su embarada. Y despues entro Eucipo: y dixo q era cosa muy buena a todos los q eran en Grecia y Asia sin hazer daño a Philippo: poder entreuenir Antiocho: porq assi cada vno tendria lo suyo: y no venia todas las cosas al mando y señoio romano. E dixo. Si vosotros cō firmeza trahēys al fin los consejos q comēçay: Antiocho cō la ayuda de los dioses agora siendole amigos los Etoles: podrian restituyr las ciudades de Grecia: ahū q postradas ala dignidad antigua: la qual cōsiste en la libertad que esta en sus fuerças: y no piēde de albedrio ajeno. Los Atheniēses: a los quales diēro primero lugar de hablar lo q quisiesse despues dela embarada del rey: dexado aparte toda mēcion del rey: rep:clenarō ala memoria de los Etoles la amistad Romana: y los beneficios de Tito Quintio en toda Grecia: y q no la destruyessen neciamēte cō consejos apressurados: ca los consejos engañosos y atreuidos: ala primera vista parecē bue

nos: y en el discurso son trabajosos. y en la fin tristes: y dixerō q̄ los embaradores Romanos y cō ellos Tito quintio no estauā muy lechos: y entretāto q̄ las cosas estauan en su mano: disputassen cō palabras las diferencias: primero q̄ armassen Asia y Europa a guerra sangriera y mortifera. El pueblo codicioso de cosas nuevas era todo de Anthioco: y dezia q̄ no dexassen entrar en el ayūtamiēto a los Romanos. Los mas viejos de los principales cō su auctoridad alcançarō q̄ los dexassen entrar. E como los Athenienses dixerō a Quintio esta determinaciō pareciōle q̄ deuia ir a Estolia: ca o moueria alguna cosa/ o todos los hōbres serian testigos q̄ la culpa dela guerra era en los Estolos: y q̄ los Romanos tomariā las armas justas y quasi necessarias. En llegando Quintio comēço a hablar dela amistad de los Estolos con los romanos: y quātas vezes ellos haviā mouido fe de pactos: y no curō de hablar mucho del derecho dlas ciudades sobre las quales era la differēcia: mas q̄ si ellos pēsauā tener alguna justicia: mirassen quāto era mejor embiar enbaradores a Roma: si quisiessen cōtender/ o rogar al senado: q̄ pelear el pueblo Romano cō Anthioco. siēdo en ello mezclados los Estolos no sin grā mouimēto del linaje humano: y con destruycion de Grecia. ca ninguno sentira primero la destruycion de aq̄lla guerra q̄ los que lo mouerian. Estas cosas dixo Quintio y no variā: mas como si aduina. E despues fuerō oydos Thoas y otros del mismo bando con silencio de todos: y alcançarō q̄ sin dilatar mas el ayūtamiēto: y en ausencia de los Romanos se hiziese el decreto o determinaciō: con la qual llamassen a Anthioco para librar a Grecia: y contēder entre los Estolos y Romanos. E a esta deliberacion tan sobervia ajuto Democrito pretor dellos propia injuria: porq̄ pidiendo Tito quintio el decreto de aq̄lla ordenaciō (no acatādo ala magestad de tal varō qual era Quintio) respōdiō q̄ al presente tenia de cōsiderar otra cosa q̄ era de mayor importancia: y q̄ la respuestā y deliberaciō en poco tiēpo el gela daria en Italia/ assentando el real de Anthioco y de los Estolos sobre la ribera del rio Tyber. Esta tan grā locura fue en aq̄l tiēpo en la gente de los Estolos y en su principal gouernador. E Quintio y los enbaradores tomarōse a loquaxo. E despues de ydos los enbaradores romanos: los Estolos porq̄ pareciēse q̄ por si no mouiā cosa alguna: esperādo las cosas de Anthioco y la venida del rey/ no hizierō ayūtamiēto de toda la gēte: mas por los Apolectos (q̄ assi llama el ayuntamiento mas santo q̄ se haze de varones escogidos) tractauā su negocio: conuiene saber: de q̄ manera las cosas en Grecia fuesen renouadas. Entre todos era manifesto q̄ en las ciudades qualquiera bueno de los principales era dela parte de los Romanos: y q̄ se gozauā del estado presente. El pueblo y los que no estauā a su apetito y sentēcia/ q̄rian renouar la guerra. Los Estolos en vn dia tomarō cōsejo de esperāça (no solo osada/ mas sin vergūça: cōuiene saber) de ocupar a Demetriade y a Calcis y a Lacedemonia. E a cada vna embiarō vn principal a Thoas a Calcis y a Alexameno a Lacedemonia: y a Diocles a Demetriade. Este ayudo Euriloco: de cuya fuga es ya dicho de suso: porq̄ no tenia otra esperāça de boluer ala patria. E por cartas de Euriloco fuerō amonestados los parientes y amigos y los q̄ erā de su bando: los quales trahiendo sus hijos y mujeres con vestidos tristes y temiendo habitos de humildes/ entrarō en el ayūtamiēto supplicando a todos particular y vniuersalmēte q̄ no suffriesen q̄ Euriloco sin culpa y sin condenaciō se enuejeciese en el destierro. E la misericordia mouio los hombres simples: y la esperāça de hazer nouedades y perturbar el bien en el alboroto Estolico. mouio los malos y escandalosos. E cada vno por si queriā q̄ lo hiziesse tornar. Diziendo pues estas cosas aparejadas/ Diocles cō toda la gēte de cauallō: ca era capitā della: mostrādo que

tenia a Euriloco el desterrado: camino de noche y dia. Y como lleuō a seys millas de la ciudad: en amanesciēdo se fue cō tres escuadras escogidas: y mandando ala otra gente de cauallō q̄ lo siguiesse de tras. E allegando ala puerta/ mando q̄ todos descaualgasen y traxessen los cauallōs de diestro a manera de camino del bechias las ordenes: por que pareciēse mas cōpañia de capitā q̄ guarniciō de gente. E acerca dela puerta dexō vna delas escuadras: porq̄ no pudiese ser echada a fuera la gente de cauallō q̄ venia de tras: y el fue por medio dela ciudad y plaza/ leuādo dela mano a Euriloco: dende salian muchos delante/ alegrādose de su venida. E assi lo leuō a su casa. Y luego la ciudad fue llena de gēte de cauallō: la qual tomaua los lugares cōuenibles. Esto hecho embio alas casas hōbres que mataessen los principales del bando contrario. Y desta manera Demetriade fue de los Estolos.

Capit. xiiij. de como Alexameno mato a Nabis tyranno y tomo a Lacedemonia.

No era menester fuerza: si no engañar cō astucia al Tyrāno: el qual estaua echado dlas villas acerca el mar por los Romanos: y entōces estaua retrahido por los Achecos dētro los muros de Lacedemonia: y era cierto q̄ quien lo mataesse/ alcançaria gracia por ello con los Lacedemonios. Los Estolos tuuierō causa de embiar a el: porq̄ los fatigaua cō ruegos q̄ le embiasen socorro/ pues por ellos se haviā rebellado contra los Romanos. E assi dierō dozientos peones a Alexameno: y treynta de cauallō escogidos de los mejores mancebos. E a estos fue dicho por el pretor Democrito en el consejo secreto de aquella gēte: q̄ no creyesen q̄ erā enbiados ala guerra de Achaya/ o a cosa alguna q̄ cada vno pudiese poner en su opiniō: mas q̄ a qualquiera cosa q̄ la necessidad amonitasse a Alexameno tomar subito cōsejo: a esto estouiesse en ellos aparejados cō mucha obediencia/ abun q̄ fuesse subita y no pēlada: temeraria: y muy ofada: y q̄ supiesse q̄ a esto solo eran enbiados. E a estos assi aparejados Alexameno se fue al tyranno: al qual en llegando puso gran esperāça/ diziendo q̄ Anthioco haviā pasado en Europa: y q̄ luego seria en Grecia para hinchir las tierras y mares de armas y varones: y q̄ los Romanos creeriā q̄ la guerra no seria con Philippo: y q̄ no se podia dezir el numero de los peones y caualleros y naos que trahia: y q̄ la escuadra de los Elephantes pelearia en la vista dellos contra los romanos: y q̄ los Estolos estauā aparejados con su exercito a venir a Lacedemonia quādo el rey los pidiese: mas q̄ queriā mostrar en la venida del rey sus armados: y q̄ esto mesmo deuia el hazer: y no dexar el exercito q̄ tenia gastar se cō ocio de bato dela sombra de las casas: mas q̄ lo sacasse y lo forzasse a estar en armas: y q̄ aguzasse los animos/ y exercitasse los cuerpos de su gēte: q̄ con el uso y exercicio el trabajo seria mas ligero: y cō la afabilidad y alegria del capitā se podria hazer plaziēte. Despues los criados del Tyrāno comēçarō a sacar la gēte en el capo/ delante dela ciudad a cerca el rio Eurotas: y en medio dela escuadra estaua el tyranno alo mas con tres caualleros: entre los quales muchas vezes se ponía Alexameno: y yua delante delas banderas mirādo las alas: y en la ala derecha estauan los Estolos: y los que antes haviā sydo en ayuda del tyrāno: y los caualleros q̄ haviā venido con Alexameno. Y haviā ya tomado esta costūbre Alexameno de se cercar algūas vezes cō el tyranno entre las ordenes: y dele amonestar lo que le parecia prouechoso: otras vezes caualgādo de yr a los suyos ala ala derecha: y despues como si alcançasse lo que requeria la cosa boluia al tyrāno.

As el dia q̄ ordeno de hazer la maldad fue pocas vezes al tyrano: y apartadose a los suyos con los caualleros q̄ con el fueron embiados/dixoles. **M**acedos: de hazerle nene y ofar la cosa: la qual siendo yo capitán/os han mandado executar con diligencia. Aparejad pues los animos y las manos: y ninguno tarde de hazer lo q̄ me vera hazer: y el q̄ se tardará: y querra entrometer en ello su consejo: sepa q̄ no ha de tornar ala patria. Todos se espantaron: y acordauase con que mandamientos hauiá salido de su tierra. El tyrano venia dela ala yzquierda: al qual viendo Alexameno dixo a sus caualleros. **H**oned las lãças y miradme. y el recogio su animo confuso del pefamieto de tan gran hecho. Y como el tyrano se allegaua: arremetiose para el: y feriedo al cauallo/derrubo al tyrano: y estãdo derribado/los caualleros con muchos golpes en vano lo hirieron en la loxiga o cora de malla: mas ala postre las heridas llegaron al cuerpo desnudo: y primero q̄ su escuadra le socorriese/espiro. Alexameno corrio a gran puefisa con todos los Etoles a ocupar el palacio real. Las guardas del cuerpo viendo lo que se hazia delante de sus ojos/al principio houieron miedo: mas despues q̄ vieron q̄ los Etoles se yuan: corrieron al cuerpo del tyrano. Y muy pocos se allegarõ alli de los q̄ eran de su guarda quando buuia: ni quisieron vengar su muerte. ni se mouiera ningunõ si luego detãdo las armas llamarã el pueblo a ayuntamiento: y les hablarã con palabras conuenientes al tiempo. Y si despues se detouiera: sin armas y sin injuria de algunõ: mas alli se houieron como conuenie en consejo comẽçado con astucia: haziedo todas las cosas para destruycio de los q̄ lo hauiã hecho. El capitã Alexameno encerrado en la casa real consumio el dia y la noche en buscar los thesoros del tyrano. Los Etoles como si houiera tomado la ciudad que q̄rian parecer hauer librado: se conuertieron a robar. En esto la indignidad dela cosa y el menor precio/dio animos a los Lacedemonios a se ayuntar todos. Y vnos dezian q̄ deuiã echar fuera todos los Etoles: y cobrar la libertad perdida q̄ parecia ser restituyda: otros dezian q̄ por tener cabeza para lo que deuiã hazer/tomassen algunõ a semejança de mayõr/del linage del rey. Y hauiã vn moço Laconico de aq̄l linage/criado con los hijos del Tyrano. Y a este pusieron en vn cauallo: y tomãdo subitamete las armas: mataua los Etoles q̄ andauã derramados por la ciudad. Y arremetieron despues al palacio real: y mataron a Alexameno q̄ quiso resistir con pocos. Y los Etoles q̄ fueron recogidos acerca de Calcote (q̄ es vn teplo de **A**thena cubierto de laton) todos fueron muertos. Y algunos pocos detãdo las armas fueron a Tegea: otros a Megalopolis: dõde presos por los oficiales/fueron vedidos por almoneda. Y **P**hilopemenes oyda la muerte del tyrano/fuese a Lacedemonia: y hallãdo todas las cosas turbadas: llamo los principales y hizoles vna habla: qual la deuiã hazer Alexameno: de manera q̄ ayunto los Lacedemonios ala compania y amistad de los Acheos: y mas ligeramete se hizo esto/porq̄ a caso llego en aquel tiempo Anulo attilio a Syrtico con veynte y quatro galeas de cinco remos.

Capi. iiii. de como Thoas fue con los Etoles para tomar a Calcis: y no la pudiendo tomar se torno a Etolia



En estos mesmos dias Thoas acerca de Calcis siendo fauorecido por Eurymidas principal: el q̄l hauiã sido echado por: la potẽcia de los que erã dela amistad de los romanos/despues dela venida de Quintio y los embaxadores: y por Erodoto mercader muy poderoso en Calcis por las riquezas q̄ tenia: siendo aparejados a rebellion los que erã del bando de Eurymidas: no tuuo la mesma fortuna: cõla qual Demetrias hauiã sido ocupada por: Euriloco. Eurymidas

de Athenas hauiã escogido este lugar para su asieto. y primero fue a Thebas: y de alli a Salgania. Y Iherodoro a Thronio: no muy lejos de alli en el Seno **A**liaco tenia veynte mil peones: y Thoas dosientos caualleros: y q̄si treynta barcas de trafago ligeras. y mado a Iherodoro q̄ con quinientos peones las passasse ala ysla Eublate: para que de alli sentiedo q̄ la gente de pie se allegaua a Julis y a Euripo: passasse a Calcis: y ellos leuauã el otro exercito: andando principalmete de noche qua pesto podia a Calcis. **E**urymidas y Enocledes (los q̄les despues de echado Eurymidas) gouernauã a Calcis o sospechado esto por si mesmos: o sabiedo por otros: en el principio siendo muy espantados: no tenia otra esperanca sino en suyr: mas despues q̄ el temor se assento: y veian q̄ no solo la patria era desamparada: mas tan bien la amistad de los Romanos: tomaron en su animo este consejo. A caso hazia en aq̄l tiempo vna solene fiesta en Eretria a Diana Amarithis: ala qual se ayuntauã no solo los populares de Eretria: mas tan bien los Caristios. A este lugar embiarõ hõbres a rogar a los Eretrioses y Caristios: q̄ pues erã nascidos en la mesma ysla/houiesen misericordia de sus haziedas y bienes: y q̄ touiesen respecto ala amistad de los romanos: y no consentsen que Calcis fuesse de los Etoles: porq̄ si tenia Calcis: redrian toda Euboca: q̄ los **A**acedones hauiã sydo enojos señores: y los Etoles serian peores. Y la intencio de los Romanos principalmete mouio las ciudades: y el hauer esperimẽtado la virtud dellos en la guerra: y en la victoria la justicia y benignidad. Y por esto las dos ciudades armarõ lo mas esfuerçado de su iouẽtud: y embiaron los en socorro. Y como los de Calcis les dieron q̄ defendiesen los muros: ellos con toda la hueste passando dela otra parte de Euripo assentaron real acerca de salganea: Y de alli embiarõ primero vn mensajero: y despues sus embaxadores a los Etoles a les preguntar q̄ por que dicho/ o fecho (siendo amigos) les venia a cobatir. **R**espondio Thoas capitã de los Etoles/q̄ ellos no venia a los cobatir: mas para los librar de los Romanos: ca estauã atados agora con vna cadena mas rica: como quiera q̄ mas enojosa q̄ quando tenian la guarnicio de los **A**acedones en su castillo. Los Calcidenses dixeron q̄ no serian a ningunõ: ni tenia necesidad de socorro. Y desta manera partiendose los embaxadores tomaron se a los suyos. Y Thoas y los Etoles teniendo toda su esperanca en sojuzgarlos subitamete: y viendose desiguales para justa guerra y para dar cobate ala ciudad fuerte por mar y por tierra: boluieron se a su tierra. Eurymidas despues q̄ supo q̄ el real de los de su pueblo estaua en salganea: y q̄ los Etoles se hauiã ido tornose de Thebas a Athenas. Y Iherodoro despues q̄ espero algunos dias en vano la señal: embio vn bergantin para saber por q̄ causa era la tardança. Y desque vido q̄ sus amigos hauiã detãdo la empresa: tornose el a Thronio de dõde hauiã venido. **Q**uintio oydas estas cosas veniedo con las naos de Eouintho a Calcis: salio en Euripo delante al rey Eumenes: a los q̄les plugo q̄ Eumenes dexasse quinientos hõbres en Calcis para su defension: y q̄ el se fuesse a Athenas. Y Quintio delibero de yr a Demetriade/pefando q̄ Calcis libre de los Etoles: haria gran mouimieto en los **A**bagnetes para cobrar la amistad Romana: q̄ hauiã algua guarda en los hõbres de su parte. Y scribio a Eunomo (preto: de los Thebalos) q̄ armasse mucha gente de los macedos: y hizo yr de lante a Julio ala ciudad Demetriade/ para ratar los animos: no con intencio de hazer mouimieto de otra manera: sino q̄ algua parte se inclinasse ala consideracio dela amistad antigua. Julio llego al puerto de los enemigos con vna galca de cinco remos: y veniedo alli toda la multitud de los **A**bagnetes: pidio si venia a amigos o a enemigos? A esto respõdio Euriloco principal de los **A**bagnetes dixiedo q̄ el venia a amigos: mas q̄ no

entraße en el puerto: y dexasse los **B**agnetes estar en concordia y libertad: y q̄ con semejãça de habla no mouiesse al pueblo. E despues salio entre ellos cõtiãda y no habla affoslegada: ca el romano reprehẽdia a los **B**agnetes como ingratos: y les dezia las matanças q̄ les estauã aparejadas. El pueblo murmuraua/ acusando algũas vezes al Senado: otras a **Q**uintio. Y desta manera sin efecto se tomo **J**ulio a **Q**uintio. E **Q**uintio enbiando vn mensajero al p̄tor: q̄ se tozasse con su hueste: el con sus naos se boluio a **C**orintho.

Capit. xv. de lo que bizierõ los **C**onsules: y del terremoto y huego q̄ se encẽdio en **R**oma: y de como se repartieron las prouincias: y hizieron nuevos exercitos para la guerra de **A**nthioco.

As cosas de **G**recia mezcladas cõ las **R**omanas me han sacado como del espacio del discurso: no porq̄ fiesse menester escriuir las: mas porq̄ fuerõ causa dela guerra cõ **A**nthioco. Hechos pues los cõsules (ca de ay me aparte) **L**ucio **Q**uintio y **S**neio **D**omicio cõsules/ se partieron alas prouincias. **Q**uintio a los **L**ygures: **D**omicio cõtra los **B**oios. Y los **B**oios y su Senado con los hijos y prefectos cõ la gẽte de cauallero (q̄ fuerõ suma de mil y quẽtos hõbres) se dieron al consul. El otro cõsul talo el cãpo de los **L**ygures: y tomo algũos castillos: dõde no solo hallo despojo de todas maneras cõ los captiuos: mas tã bien cobro algũos ciudadanos y amigos q̄ estauã en poderio de los enemigos. En este mesmo año por deliberaciõ del Senado y mãdamiẽto del pueblo/ fue leuada colonia a **V**ibõ: fueron mil y setecientos de pie: y trescientos de cauallero. Y leuarõ los tres varones: cõuene saber **Q**uinto **P**leuio: **M**arco **M**inucio: y **M**arco **F**urio **C**raso. E a cada vn peon dieron quinze jugadas de tierra: y a los caualleros treynta. Este cãpo hauiã sydo de los **B**ruicios: y los **B**ruicios lo hauiã tomado de los griegos. En este mesmo tiẽpo houo en **R**oma dos grandes espantos: mas el vno duro mucho tiẽpo: ca la tierra temblo treynta y ocho dias: y otros tantos dias fuerõ fiestas en temor y cuydado. y por causa dello fue hecha supplicaciõ a los dioses tres dias. El otro temor no fue vano. mas fue verdadera destruycion de muchos: ca en el foro **B**oario se començo encender fuego: y los edeficios bueltos contra el **L**yber ardieron vn dia y vna noche: y las tiendas todas con las mercaderias de mucho precio se quemaron. **E** ya quasi el año estaua en la salida: y cada dia crecia mas la fama dela guerra de **A**nthioco: y el pẽfamiẽto y cuydado en los senadores: porẽde començaron a tractar de las prouincias: y para q̄ todos fuessen mas attẽtos: determinarõ que **I**talia adondequiera q̄ el Senado deliberasse/ fuessen prouincias para los cõsules: ya sabian todos q̄ la guerra era cõtra el rey **A**nthioco: y al q̄ le viniẽsse esta suerte señalaron quatro mil peones de ciudadanos **R**omanos: y treynta caualleros: y seys mil dlos amigos del nõbre latino cõ. cccc. caualleros. E mãdarõ a **L**ucio **Q**uintio q̄ hiziesse toda esta gẽte: porq̄ no houiesse tardãça/ q̄ luego q̄ el Senado lo ordenasse: el cõsul nuevo pudiesse ir. La biẽ ordenaron de las prouincias de los p̄tores: q̄ la primera fuesse por fuerte: y q̄ de las dos estrãjeras y dela ciudad la jurisdiciõ fuesse entre los ciudadanos y estrãjeros. La segunda los **B**ruicios. La tercera la armada del mar q̄ nauegasse adõde el Senado mandasse. La quarta **S**icilia. La quinta **C**erdeña. La sexta **E**spaña vltorio. E sin esto mandarõ al consul **L**ucio **Q**uintio q̄ hiziesse dos nueuas legiones de ciudadanos romanos/ y de los amigos: y del nõbre latino veynte mil peones y ochocientos caualleros. E ordenaron q̄ esta hueste fuesse del p̄tor: q̄ ternia por prouincia los **B**ruicios. Este año

dedicaron templos a **J**upiter en el capitolio. Y el vno prometio **L**ucio **F**urio **P**urpurno p̄tor en la guerra de **F**rancia: el otro dedico el cõsul **Q**uinto **M**artio **R**ala vno de los dos varones. En este año se hizieron iuyzio muy graues contra los vfureros: acusando los **M**arco **T**ucio: y **P**ublio **J**unio **B**auto ediles curules. E dela pena de los condenados pusieron en el capitolio carros de quatro caualleros dorados: y en la capilla de **J**upiter acerca el altura della doze escudos dorados. E hizieron defuera dela puerta **T**ergemina vn portal labrado de madera. E siendo los **R**omanos attẽtos al aparato dela nueua guerra: no cessaua **A**nthioco. Y detenian lo tres ciudades (esto es) **S**myena/ **A**lexandria/ **T**roas/ y **L**ampsaco: las quales no hauiã podido tomar hasta aquel tiempo por fuerza de armas: ni por condiciones traer las a su amistad. Y no quera (passando el en **E**uropa) dexar las alas espaldas. E tan bien lo detuuu la sentencia de **H**anibal: y las naos abiertas: las quales hauiã de embiar con el en **A**ffrica. E despues fue mouido y puesto en consejo si lo deuia embiar/ o no: y principalmente **T**hoas **E**tholo: el qual (siendo todos alborotados en **G**recia) dezia que **B**emetriade estaua en su poderio. E con las mentiras con las quales hauiã leuãtado los animos de muchos en **G**recia: creciẽdo con palabras las cosas del **R**ey: con las mesmas y otras mas vanas y llenas de viento engrandescia la esperãça del **R**ey: diciendo que todos lo desseauan ver: y que luego que viesse su armada/ todos correrian ala costa del mar. Este mesmo oso turbar el parecer que el **R**ey tenia quasi cierto de **H**anibal: ca dezia que no deuia apartar parte de las naos dela armada real: y ahun que houiesse de embiar naos: que qualquiera otro deuia ser hecho caudillo de aquella armada y no **H**anibal: ca era desterrado y **A**fricano: en el qual la fortuna y estado/ o su ingenio y naturaleza cada dia podia hazer nuevos consejos. E la mesma gloria dela guerra/ por la qual como por dote **H**anibal se haga querer de todos: que era mucho para capitã de **R**ey. E que el **R**ey deuia tener vn capitã y vn caudillo y no muchos. E si **H**anibal perdiẽsse la armada y exercito: seria vn mesmo daño: como si por otro capitã fuesse perdida: y si alguna cosa le succediẽsse de prosperidad: aquello seria gloria de **H**anibal y no de **A**nthioco. E tan bien si la fortuna le diẽsse en toda la guerra vencer a los **R**omanos: que esperãça se podria tener q̄ **H**anibal fuesse subiecto al **R**ey: el qual quasi no pudo sufrir a su patria. E no mostro tal en su iuuetud abraçãdo en su animo la esperãça de alcãçar el imperio de todo el mudo: que agoza en la vejez parezca que ha de sufrir seño sobre si. Eansi concludia que en ninguna manera conuenia al **R**ey que **H**anibal fuesse capitã: mas que podia vsar del en la guerra por compañero y consejero: que poco fruto de tal ingenio/ no seria graue ni dañoso: mas que si cosas arduas se buscassen por el: agrauarian al que las daria: y al q̄ las recibiria. E a ningunos ingenios son tan prompts a inuidia: quanto los de aquellos que no ygulan su linage y fortuna con sus animos: porque aborrescen la virtud y bien ajeno. **P**or estas palabras de **T**hoas luego **A**nthioco echo aparte el cõsejo de embiar a **H**anibal: el qual hauiã pensado prouechosamente en el principio dela guerra.

Capitulo. xvi. De como **A**nthioco despues que ouo sacrificado a **H**ermerua/ passo con su hueste en **G**recia: y fue recibido en **E**tolia con gran fiesta: y de lo que hablo en el ayuntamiento: y dela altercacion que fue entre **P**hancas y **T**hoas.



Antioco leuantado en soberuia por la rebellion que Demetriade hizo de los Romanos a los Etoles: determino de no dilatar mas su yda a Grecia. Antes que leuantassen las anchoras fue del mar a Jlio a hazer sacrificio a Minerva. Y despues tomado ala armada: partio con quarenta naos cubiertas: y quarenta abiertas. E siguian lo otras dozientas cargadas con vituallas de todas maneras: y todo otro aparato de guerra. E primero allego ala ysla Zmbro: y despues passo a Scyato: donde recogiendo las naos que en el mar se hauian apartado: allego a Pteleo el primero lugar de tierra firme. E alli le viero Euriloco: y Abagnetarches: y el principal de los Abagnetes de Demetriade. E gozoso con la venida dellos: el dia siguiente se fue con las naos al puerto de la ciudad: y no lejos de alli saco el exercito: que era diez mil peones: y quinientos caualleros y seys elephantes: exercito que a penas era suficiente para ocupar a Grecia desnuda de armas: quanto mas para sostener la guerra Romana. E los Etoles supiendo que Antioco era venido a Demetriade mandaron publicar ajuntamiento: y hizieron decreto a donde lo llamassen. El Rey partido de Demetriade: porque sabia que assi lo hauia de ordenar passo a Phalera en el seno Abaliaco. Y despues recibido el decreto vino a Hyamea donde fue recibido con grande fauor del pueblo con alegrias y voces y otras cosas: con las quales el pueblo demuestra su gran plazer y alegria. Y en allegando al ayuntamiento: Phaneas pretor: y los principales lo recibieron con mucho acatamiento: donde (callado todos) el rey començo de hablar. E lo primero que dixo fue escusarse q̄ hauia venido con menor exercito q̄

era su esperanza y opinion: y que esto deuia ser señal muy grande de la voluntad que les tenia: pues que ni bien aparejado en cosa alguna / y en tiempo indispuerto para nauegar / en llamando lo sus embaradores los hauia complazido y hauia creydo q̄ luego que los Etoles lo viesse: p̄saria todos sus socorros estar en el solo: mas q̄ el cumplira en abundancia las cosas de las q̄les al presente parecia la esperanza desparada: porq̄ luego q̄ el tiempo del año fuesse para nauegar / el hinchira toda Grecia de armas y hombres y caualleros y toda la costa del mar de naos armadas: y que no perdonaria al gasto ni al trabajo ni al peligro hasta que (echado de sus ceruzes el imperio Romano) hiziesse a Grecia libre: y en ella principales a los Etoles: y que con sus exercitos vendria de Asia vituallas de todas maneras. Y q̄ al presente los Etoles deuia tener cuytado q̄ fuesse dado a los suyos abundancia de trigo / y mantenimiento tollerable. Dicho esto el rey con gran contentamiento de todos / salio se. Y despues de su yda fue conuena entre dos principales de los Etoles conuene a saber Phaneas y Phoas: ca dezia Phaneas que deuia tomar a Antioco por recõciador de la paz / y juez de las cosas de q̄ tenia contienda con los Romanos: antes que por capitán de la guerra: porq̄ su venida y magestad tendria mayor fuerza para hazer vergueca a los romanos / q̄ las armas: ca los hombres muchas cosas remedia de voluntad por no pelear: las q̄les no se pueden forçar por guerra y armas. Y Phoas dezia q̄ Phaneas no trabajaua hazer paz: mas quitar el aparejo de la guerra: para q̄ con la tardança el impeto del animo del Rey de enojo se enflaqueciesse: y los Romanos tuuiesse tiempo de hazer su aparejo: y q̄ de los romanos ninguna cosa justa se pueda alcanzar: bien lo hauia probado por experiencia con tantas embaradas como hauia embiado a Roma: y con tantas vezes q̄ hauian contendido con Quincio: y q̄ no demã jara el socorro de Antioco / sino perdida toda esperanza: el q̄ ofreciendo se mas presto q̄ esperaua: no deuia estar perecosos / mas antes deuia rogar al Rey: q̄ pues lo q̄ era mas hauia hecho viniendo el a librar a Grecia: tan bien hiziesse venir las huestes de tierra y de mar. La el Rey estando en armas alcanzaria alguna cosa: y sin ellas no haria mouimiento alguno en los Romanos / no solo por los Etoles: mas ni ahun por si mesmo. Esta sentença de Phoas vencio: y assi deliberaron de llamar al rey Emperador / o capitán de Grecia: y escogieron treinta principales / con los quales consultasse: si algunas cosas quisiesse. Y dexado desta manera el ajuntamiento todos se tornaron a sus ciudades.

Capit. xvij. de como Antioco tomo consejo con los Etoles de ir a Calcis a hablar con los de la ciudad: y no aprouchado cosa alguna se tornó a Demetriade. y de como el y los Etoles tentarõ muchos pueblos: y embiaron embaradores a muchas partes.

El Rey el dia siguiente tuuo consejo (con los que le fueron señalados) de dõ de comẽçaria la guerra. E parecio ser cosa muy buena y primero sobre Calcis: la qual vn poco antes los Etoles hauian tentado en vano. Y para esto era menester mas presteza / astucia / y diligencia que esfuerzo y aparejo. E por esto el Rey fue por Phocis con mil peones que le siguieron de Demetriade: y por otro camino los principales de los Etoles llamando pocos de los mancebos le salieron a Cheronea: y con diez naos lo siguieron. El Rey alientado el real acerca de Salganca: passo el Euripo (q̄ es el estrecho) con los principales de los Etoles. y saliendo no muy lejos del puerto: los regidores de los Calcidenses / y los principales de la ciudad salieron

delante la puerta. Y pocos de cada parte se apartarō a hablar: los Etolos les amonestauā en gran manera que guardando la amistad de los Romanos: tan bien tomassen al Rey por amigo y compañero: ca el no hauiā pasado en Europa por hazer guerra: mas por librar a Grecia de hecho y no de palabras: segun q̄ lo hauiā hecho los Romanos: q̄ no hauiā cosa mas vtil alas ciudades de Grecia: que abraçar a los dos en amistad: ca assi seria siēpre segura de la injuria de q̄lq̄ra dellos con la esperāça y socorro del vno: por q̄ si no recibian al Rey: mirassen lo q̄ luego hauiā de passar y sufrir: como la ayuda de los Romanos estuuiesse letos: y el enemigo Antiocho: a cuyas fuerças no podrian resistir: estuuiesse delante las puertas. A esto respōdio Antiocho (vno de los principales) q̄ se marauillaua a quiē Antiocho dexando su reyno passaua en Europa a librar: ca el no sabia ningūa ciudad en Grecia q̄ tenga guarniciō: ni q̄ pague tributo a los Romanos. la qual subjecta a pacto injusto sufra leyes que no quiera: por ende que los Calcidentes no teniā necesidad de quien les cobrasse la libertad: como ellos seā libres: ni tienē necesidad de guarniciō y socorro: como por beneficio del mesmo pueblo Romano tengā paz y libertad: y q̄ no desechan la amistad del Rey: ni de los Etolos: mas antes q̄ ellos haran como amigos: si fallē de la ysla y se van: porq̄ ellos teniā deliberado de no solo no los recibir dentro de los muros: mas tan bien no firmar algūa amistad sino por auctoridad de los Romanos. Como estas cosas fuessen dichas al Rey en las naos: donde se hauiā quedado: luego le plugo de se tornar a Bemetriade: ca no hauiā venido cō tal exercito que por fuerça pudiesse hazer alguna cosa. E porque alli el primero comienço hauiā sido vano: cōsulto el rey con los Etolos q̄ harian de ay adelante. E parecio les que deuiā tentar los Acheos y Aminandro Rey de los Atamanes: ca pensauan que la gente de los Beocios y las q̄ le hauiā seguido: erā apartadas de los Romanos: despues la muerte de Brachillo: y crehian q̄ Philopemenes principal de los Acheos estaua enojado y yrado cōtra Quincio por inuidia de la gloria en la guerra de los Lacones. E Aminander tenia por mujer Epamia hija de vn Alexandro Megalopolitano: el qual dixiēdo q̄ salia del grā Alexandro puso nōbres a dos hijos Philippo y Alexandro: y ala hija Epamia. E siēdo esta dada en matrimonio al Rey: el mayor de los hermanos q̄ era Philippo la acōpañā a Atamania. E siēdo este vano de ingenio: los Etolos y Antiocho lo hauiā mouido a esperāça: q̄ el verdaderamente seria del linage de los Reyes de Macedonia: si ayūtasse Aminandro y los Atamanes cō Antiocho: y esta vanidad de prometimientos no solo tuuo lugar en Philippo: mas tan bien en Aminandro. E los Acheos en Egeo dierō audiēcia a los embajadores de Antiocho y de los Etolos en pñencia de Lito quincio. Despues de dada la audiēcia a los embajadores: el de Antiocho hablo primero: q̄ el de los Etolos. Este como otros muchos q̄ se mantinē de la mesa: y rñsas de reyes: siendo buen blasonado: cō el sonido y viento de sus palabras: hinchio mares y tierras: dixiēdo q̄ infinitos caualleros passauā por el Ellespōro en Europa: dellos crā hōbres de armas: otros flecheros: y lo q̄ era de estos mas terrible: es q̄ fuyēdo cō los caualleros heriā mas ciertamente cō las saetas: q̄ si hiriesse cara a cara. Y cō este exercito de caualleros ayun q̄ los exercitos de toda Europa se ayūtassē en vno podriā ser vencidos. E nō braua infinitas gētes de pie: y quasi no podiēdo hablar los nōbres de gētes a penas conosciadas: espātāua a los oydores: nōbrado Bacas: Hedos: Elimeos: y Cadusios. y dezia q̄ las armadas de mar erā tātas y tāgrādes q̄ no cabriā en todos los puertos de Grecia: y que la ala derecha tenian los Sidonios y Tyrios: la izquierda los Aradios y los Hidetas de Pamphilia: cō las q̄les gētes ningūas otras se ygualanā en el saber

de las cosas del mar: ni en esfuerço y coraçō. E q̄ el dinero y otros aparejos de guerra era demasiado dezir lo: ca biē sabian q̄ los reynos de Asia siēpre abundauā de oro sobre todas las otras naciones. E por ende los Romanos no tendrā que hazer cō Philippo y Damibal: el vno capitā y el otro Rey y encerrado en los terminos de Macedonia: mas cō el grā Rey de toda Asia y parte de Europa. E como q̄ra q̄ el venia de los postreros terminos de oriente a librar a Grecia: ningūa cosa pedia a los Acheos: por la q̄l rōpiessē la fe de los Romanos: pues eran sus amigos primeros. ca no les demādaua q̄ tomassē armas por el cōtra ellos: mas q̄ no se ayūtassē cō algūo: ni fauoresciessē mas a vna pte q̄ a otra.

Cap. xviii. de lo q̄ el embarado: de los Etolos diro contra Quincio en el ayuntamiento de los Acheos: y de lo que Quincio respondió. y de como Antiocho tomo ciertas ciudades.



Lo mesmo q̄ si pidio Archidamo embarado: de los Etolos: cōuene saber: q̄ diessen a los siēgo q̄ era cosa ligera y muy justa: y q̄ mirādo la guerra y hechos ajenos: esperassē el fin suyo sin peligro. Despues solto su lengua dixiēdo mal de los Romanos y de Quincio, llamado los migratos: y retrabiendo les la victoria del rey Philippo ganada por la vtud de los Etolos: y q̄ la salud y certido de los Romanos hauiā sido guardada por la diligēcia de los Etolos: adōde Quincio ha vñado el officio de capitā: como yo le viesse antes q̄ sacrificaua en la batalla y hazia votos a manera de sacerdote: ponieo yo mi cuerpo contra las armas de los enemigos. A esto respōdio Quincio q̄ Archidamo tenia cōsideraciō mas delante de quiē hablaua: q̄ cō quales: ca los Acheos muy bien sabiā q̄ toda la ferocidad de los Etolos esta en palabras: y no en obras: y q̄ mas se mostraua en los ayutamientos y hablas q̄ en el capō. Por ende q̄ ellos auā hecho poco caso de los Acheos: a los q̄les sabiā q̄ crā conociados: y q̄ Archidamo se engradescia delante los embaradores del Rey: y por ellos al Rey absente: y q̄ si algūo antes no sabia q̄l era la cosa q̄ hauiā ayūtada a Antiocho y a los Etolos: por la habla de los embaradores la podia conocer: metiēdo entresi y cicar esciēdo sus fuerças: las q̄les no teniā. Y q̄ cō vana esperāça se ensoberueciā y estauā hinchados: q̄ndo dezia q̄ Philippo era vécido por ellos: y los Romanos defendidos por su vtud: y las otras cosas q̄ vosotros poco antes oyistes: cōuene saber: q̄ vosotros y otras ciudades y gentes haueys seguido su secta. El Rey por el cōtrario se alaba de nubes de peones y caualleros: y hinchē los mares de sus armadas. Esto me parece q̄ es semejable ala cena de mi huésped de Calcis: hōbre bucuo y elegāte cōbidado: en cuya casa como fuessēmos cōbidados en el tiēpo del solsticio: y nos marauillassēmos de dōde en aq̄l niēpo del año bouiesse tanta y tan diuersa caça. Entonces el como era hombre no tan glorioso y pomposo: como estos son: dixo. que aquella diuersidad y apariencia de carne de fieras era hecha de vn puercō de casa. Esto se puede bien dezir de la hueste del Rey tanto alabada: y de tantas maneras de armas: y nombres de gentes nunca oydas: todos son hombres poco mejores que esclauos: y por los ingenios serviles menos que soldados. Ojala pudiesse yo (Acheos) poner delante vuestros ojos la corrida del grā Rey de Bemetriade a Lamia al ayutamiento de los Etolos: y de alli a Calcis: y apenas vierades en su real semejaça de dos legiōes: illas no bien llenas: y ver lo hñades mēdigar trigo de los Etolos pa su gente: y tomar dineros prestados a logro para pagar el sueldo: y como estando alas puertas de Calcis: y luego echado de alli se torna a Erolia: no haziendo otra cosa sino mirar de passada a Aulis y a Euripo. E mal creyo Antiocho a los Etolos: y los Etolos

Español de gante.

los ala vanidad del Rey: por lo qual deueys ser menos engañados / y creer mas ala fe de los Romanos: la qual haueys tantas vezes experimentada y conosciada. Dizen q̄ es cosa muy buena a vosotros no os entregoner en la guerra: antes yo digo que no hay cola tan ajena a vras utilidade: porq̄ sin amor y dignidad ser y premio del q̄ fuere vencedor: cō estas palabras parecio a Quincio hauer bien respōdido a vnos y a otros: y ligeramēte fue oydo: ni bouo entre ellos cōtenda: mas antes a todos juzgaron por fieles y amigos los q̄ el pueblo Romano juzgaua. E assi mandō publicar guerra cōtra Anthioco y los Etolos. Ean bien embiaron el socorro q̄ a Quincio parecio q̄ era q̄ientos hombres a Calcis: y q̄ientos a Pyreo. Estaua Sirenas quasi en discordia porq̄ algūos se inclinauā ala parte de Anthioco: y el pueblo q̄ por precio y dinero se vende: hasta q̄ los q̄ eran d̄la parte Romana llamarō a Quincio. E siēdo acuiado vno llamado Lco apolodoro mouedor de la discordia / fue cōdenado y embiado en destierro. La embarcada se torno de los Acheos al Rey cō respuesta triste. y los de Beotia no respōdierō cosa cierta: mas dixierō que q̄ndo Anthioco viniere a Beotia: entōces terminariā lo q̄ hauian de hazer. E oyēdo Anthioco q̄ los Acheos y el rey Lumenes embiua socorro a Calcis: penso de dar puessa porq̄ los suyos pueniesen: y si podiessen tomassen a los q̄ venian a socorrer. E luego embio a Adenippo cō tres mil hombres y cō toda la flota a Idolixenida: y el pocos dias despues fue con leys mil de los suyos: y de lo q̄ pudo recoger en Lanua lleuo algunos Etolos. E q̄niētos Acheos poco socorro embiado por el rey Lumenes cō el capitā Xenocides q̄ era de Calcis: no tiēdo abun los caminos ocupados passaron seguramēte el Euripo (q̄ es el estrecho del mar) y llegarō a Calcis. E q̄niētos Romanos venierō quido ya tenia Adenippo asentado real acerca de Salganca: por dōde era el passo de Beotia ala ysla Euboea. Estaua coello Adictilo embarador de Calcis embiado a Quincio a pedir el socorro: el qual viēdo q̄ los passos estauā tomados por los enemigos dexado el camino de Aulis tornose a Delio: pa passar de alli a Euboea. E Delio es vn tēplo de Apollo puesto en vna altura a cerca del mar: y esta a cinco millas de Tanacta. E a quatro millas menos de alli esta el passo del mar para Euboea. E alli tan bien en el bosque y lugar cofagrado por la mesma religio y derecho los tēplos son santos: q̄ llama los Griegos Asilos. Y no siēdo abū la guerra publicada: o alli acometida q̄ en algūa parte oyen espadas sacadas / o sangre derramada: como los hōbres de guerra con grā ocio anduuiēten vnos a ver el tēplo y bosque del verano: otros por la ribera desarmados: y grā pte fuēsse derramada por los cāpos a hazer lena y buscar pastos y vituallas: acometiēdo subitamēte Adenippo sobre ellos los mato: y tomo brios falta cincūta: y algūos pocos fuyerō. Entre los q̄les se saluo Adictilo en vna barca pequena. Esta cosa assi como fue enojosa a Quincio y a los Romanos por la perdida de aquila gēte: assi parecia hauer dado causa pa hazer guerra contra Anthioco: el q̄ llegado su hueste a Aulis: como otra vez bouiēse embiado embaradores a Calcis: los quales tractassen las mismas cosas que antes con mayores amenazas: estoruando lo en vano Adictilo y Xenocides: ligeramente alcanço que le abriessen las puertas. E todos los que erā de la parte Romana ala venida del Rey Anthioco se salieron de la ciudad. Y la gente de los Acheos y los del rey Lumenes estauan en Salganca: y en Euripo los soldados Romanos q̄ alli estauan por causa de defension: enfortaleciā el lugar y castillo. E Adenippo acometio a cōbatir a Salganca: y el Rey el castillo de Euripo. E los Acheos primero: y los soldados de Lumenes tratando q̄ pudicessen salir seguros / se fueron de la fortaleza. E los romanos con gran poesta defen-

dian a Euripo. E viēdo se estos tan bien cercados por mar y tierra: y q̄ ya les aparecian los pertrechos y artelleria: no sufrierō el cerco. E como el Rey tuuiesse lo q̄ era la cabeza de la ysla Euboea. las otras ciudades de aquella ysla no desecharon el impeno del Rey: el qual cō gran principio parecia hauer comēçado la guerra: pues q̄ tantas ciudades y tā cōuenibles de tan gran ysla banian venido a su señorio.

Comiença el sexto libro de la quarta decada de Tito liuio de la guerra de Asia.

Capit. i. De como fue ordenado en Roma de bazer guerra contra el rey Anthioco: y como las prouincias fueron repartidas: y señalados los exercitos.





Os senadores mandaró a Cornelio scipion y a Marco atilio glabrien començando su officio: primero que tractassen delas prouincias: que hiziesen sacrificios a los dioses en todos los templos donde la mayor parte del año se acostumbraua hazer estrados: y suplicar por: que lo que el senado tenia en voluntad dela guerra nueua: q̄ veniesse en effecto prospero y victorioso al senado y al pueblo Romano. E todos estos sacrificios fueron alegres: y como los primeros fue bien sacrificado: y assi los aurespices respondieron q̄ en aquella guerra se acrescentarian y aumentaria los terminos del pueblo Romano: y q̄ demonstraua victoria y triumpho. Estas cosas dichas por la religion/sus animos fueró libres: y los padres mandaron que se hablasse conel pueblo: si mandaua que la guerra se començasse contra el rey Anthioco: y a los que siguiessen su parte. E si esto fuesse hablado al pueblo si pareciesse a los consules lo pusiesen en consejo del senado. Publio cornelio lo hablo conel pueblo. Entonces el senado delibero q̄ los consules echassen suertes delas prouincias de Italia y Grecia: y el que houiessse a Grecia allende del exercito que Lucio quincio por: mādado del senado hauiá leuado a aquella prouincia y hauiá gouernado: que tomassse aquel exercito que Marco bebio pretor hauiá (el año pasado por mādamento del senado) pasado en Macedonia: y dieron le facultad q̄ fuera de Italia: como lo requiriesse la necesidad tomassse en ayuda de los amigos cinco mil hombres. E luego los q̄ Lucio quincio cōsul del año pasado fuesse legado pa esta guerra. E al otro cōsul a quien viniessse Italia por prouincia/ mandaron hazer guerra cōtra los Boios cō el exercito q̄ mas quisiesse de los dos q̄ los consules passados hauián tenido. Y el otro q̄ lo embiassse a Roma: y estas legiones dela ciudad estuuiessen aparejadas para donde el senado mandasse. Estas cosas deliberadas enel senado para lo que ala prouincia de cada vno conuenia: mandaró les sortear las prouincias. Y a Atilio vino Grecia: y a Cornelio Italia. Despues por cierta manera hizieron deliberacion del senado: q̄ por que el pueblo Romano en aquel tiempo hauiá mandado hazer guerra contra Anthioco y cōtra los que fuessen de baxo de su señorio: que los consules por ello mandassen hazer supplicacion: y que el consul Marco atilio votasse grandes juegos a jupiter: y dones a todos los estrados. Este voto hizo el consul con las palabras siguientes (yendo de late Publio licinio pontifice maximo) Si la guerra q̄ el pueblo Romano ha mādado hazer contra el rey Anthioco: fuere acabada como el pueblo y senado Romano dessea: entonces o Jupiter el pueblo Romano te hara diez dias continuos grandes juegos: y del dmero dara dones en todos los estrados: quanto el senado determinare. E qualq̄era official que hara estos juegos seran bien hechos: y los dones seran bien dados. Despues los dos consules mandaron hazer supplicacion por dos dias. Y en acabando los consules de sortear las prouincias: los pretores echaron suertes: y a Marco juno berto vinieron entrambas las jurisdicciones. y a Aulo cornelio mamula los Brucios: a Marco emilio lepido Sicilia: a Lucio oppio salinator Cerdeña: a Caio liuio salinator la armada por mar. a Lucio emilio paulo España vltorio. E desta manera fueron ordenados los exercitos para estos. Lucio quincio consul del año pasado dio a Aulo cornelio los soldados nueuos q̄ por deliberacion de senado el año pasado fueró escriptos: y mādaron a Aulo q̄ defendiesse toda la costa acerca Tarcto y Brudusio. E ordenaró que Lucio Emilio paulo para la España vltorio: sin el exercito q̄ hauiá de tomar del proconsul Marco fuluio/ leuasse tres mil hombres nueuos: y trezientos de cauallo: con que las dos partes fuessen de los amigos del nombre Latino: y la tercera de ciudadanos

Romanos. El mesmo socorro enbiaró a Caio flamino: a quiē prolongaró el imperio en la España citerior. Y mādaron a Marco emilio lepido q̄ tomassse la prouincia y exercito de Lucio valerio al qual hauiá de succeder: y q̄ tuuiesse (si le pareciesse) Lucio valerio la prouincia por lugar teniente de pretor: y q̄ la partiesse assi: q̄ la vna fuessse de Agrigento hasta Pachyno: y la otra de Pachino hasta Lindario. Y como Lucio valerio guardasse la costa con veinte galeas: mādaron al mesmo pretor q̄ echasse dos decimas de trigo: y tuuiesse cuydado de lo hazer leuar al mar: y passar lo en Grecia. Esto mesmo mādaron a Lucio oppio q̄ pidiesse las otras decimas en Cerdeña: mas quisieron que este trigo no fuessse leuado a Grecia: mas a Roma: y mandaron a Caio liuio pretor (a quien hauiá venido por suerte la armada) q̄ al primero tiempo q̄ fuessse bueno passasse a Grecia cō treinta naos q̄ estauā aparejadas: y q̄ tomassse las naos de Atilio: y q̄ rebusiesse y armasse las naos viejas q̄ estauan en las taracanas. Y dieron cargo a Marco juno pretor: q̄ escogiesse marineros de los libertinos para aquella armada. Y enbiaron tres embaradores a Africa a los Cartagineses y a Numidia a pedir trigo para leuar a Grecia: pagado el pueblo romano el precio. En tanta manera la ciudad estuuó atenta al aparejo y cuydado de aquella guerra: q̄ el cōsul Publio cornelio hizo edicto/ o mādamento: q̄ los q̄ fuessen senadores: los que houiessen de dezir su sentencia o voto enel senado: y los q̄ tuuiesssen officios menores: q̄ no se fuessen mas letos dela ciudad de quanto en vn dia pudiesssen tomar: ni q̄ en vn tiempo cinco senadores fuessen absentes dela ciudad. Despues nacio vna cōtienda cō los comarcanos del mar/ sobre hazer subitamente la armada: y detuuó vn poco al pretor Caio liuio: por que como los forzassen ir ala armada: appellaróse a los tribunos del pueblo: y ellos los remeteró al senado. El senado (cōcediendo todos en vno) delibero q̄ aquellos colonos no deuián tener por entonces privilegio de no entrar enel mar. E despues el cōsul Marco atilio por deliberacion del senado relató al collegio de los Feciales: si deuiá denunciar la guerra al rey Anthioco en persona: o si abastaua q̄ la denunciassen enel lugar donde el touiesse guarnición. Y si mādauan apartadamente denunciar la guerra a los Etoles. Y si les deuiá primero renunciar la cōpania y amistad q̄ publicarles la guerra. Los Feciales respondieron q̄ ellos ya primero quando fueró cōsultados del rey Philippo/ hauiá determinado estas cosas: y q̄ no hauiá differencia enel denunciar a el en persona/ o a guarnicion suya: y q̄ la amistad de los Etoles parecia ya renunciada: quando tantas vezes los embaradores repetiendo las cosas suyas no las quisieró tomar ni satisfacer: y q̄ los Etoles de su motiuo propio hauián hecho la guerra/ en hauer ocupado por fuerza a Demetriade/ ciudad de los amigos del pueblo Romano: y hauiá ydo por mar y por tierra a cōbarr a Calcis: y hauiá trabajado en Europa al rey Anthioco para hazer guerra al pueblo Romano. Todas estas cosas assi aparejadas/ el cōsul Marco Atilio mādó q̄ la gente q̄ Lucio quincio hauiá hecho: y la que hauiá mādado hazer a los amigos y nombre latino y los tribunos del exercito dela primera y tercera legion q̄ cō el hauiá de yr todos a. xiiij. de mayo se ayuntassen a Brudusio. Y el salto dela ciudad a dos de Mayo con la sobreyista de las armas. Y en los mesmos dias los pretores se fueron a sus prouincias.

¶ Capitulo. ij. De como vinieron a Roma los embaradores del Rey Ptholomeo/ y del Rey Philippo de Macedonia: y de los Cartagineses/ y del rey Babilinista: y de lo que cada vno prometio para la nueua guerra contra el rey Anthioco.

En este mesmo tiempo vinieron a Roma los embaradores de dos reyes Philipo y Ptolomeo rey de Egipto/ prometiendo ayuda para esta guerra. Y los de Ptolomeo traxeron dinero y trigo/ y mil libras de oro/ y veinte mil de plata. y ninguna cosa recibieron: mas hizieron gracias a los reyes. Y como cada uno prometiese de venir con toda su hueste a Estolia: y ser presente en la guerra: a Ptolomeo dexarolo en su voluntad. Mas a los embaradores de Philipo respondieron que haria plazer al senado y pueblo Romano: si no faltasse al consul Marco attilio. Tambien vinieron embaradores de los Cartagineses y del rey Massinissa. Los Cartagineses prometieron llevar al exercito mil mojos de trigo: y quientos mil de cevada: y el medio desto a Roma: y que pedian que los Romanos tomassen este seruicio dellos: y que ellos harian armada de los suyos a su propio gasto: y que luego les darian todo el sueldo que de muchas pensiones deuián por muchos años. Los embaradores de Massinissa dixeron que su rey embiaria quientos mil mojos de trigo y tresientos de cevada para el exercito en Grecia. y a Roma tresientos mil de trigo y dosientos y cinquenta de cevada. y que al consul Marco attilio embiaria quientos de cavallo y veinte Elephantes. A estas dos embaradas respondieron los Romanos: que el pueblo Romano lo tomaria si ellos recibian el precio dello. De la armada remetieron lo a los Cartagineses: salvo si deuián algunas naos por pactos. Y tan bien respondieron a lo del dinero que antes del tiempo no recibian cosa alguna. Entre tanto que estas cosas se hazian en Roma. Antiocho en Calcis por no cessar en el tiempo del invierno: sollicitaua las voluntades de las ciudades/ embiando embaradores: otras de su voluntad venian a el: como lo hizieron los Epirotas/ Eleos/ y Deloponeses por consentimiento comun de su gente. Los Eleos pidian ayuda contra los Acheos: los quales despues de hauer denunciada la guerra contra Antiocho no con su consentimiento/ crehian que primero vernian contra su ciudad. A estos embio Antiocho mil peones con Euphanes de Creta capitán. La embarada de los Epirotas era de animo no libre ni simple a parte alguna: querian tomar amistad con el rey: con que en ninguna cosa offendiesse a los Romanos: ca pidian que sin consideracion no los pusiesse en la causa: por que siendo puestos delante de Italia/ por toda Grecia recibiran los primeros encuentros de los Romanos: mas que si el pudiesse con exercito de tierra y de mar presidir en Epiro: que con mucha voluntad todos los Epirotas lo recibiran en sus ciudades y puertos: y si el esto no pudiesse/ que le suplicauan que no los pusiesse desnudos y desarmados delante en la guerra Romana. Por esta embarada parecia que si el rey no viniessse a Epiro: lo que mas crehia: todas las cosas ternian enteras con los Romanos: ahun que tomassen amistad con el rey: y si viniessse: tendria esperanza de hauer perdon de los Romanos: por que no esperando la ayuda dellos tan apartada: se havián sometido a las fuerzas y poderio del Rey presente. A esta embarada tan reboltosa: por no tener bien presto que responder: dixo que el embiaria embaradores que les hablaban de las cosas que a ellos y a el pertenecian. Y el se fue a Beotia temiendo las causas de la ira contra los Romanos: las quales dixen que eran la muerte de Brachillo: y la guerra que Quintio hizo contra Coronea por las muertes de los hombres Romanos: Mas la verdadera causa era la excelente doctrina de la gente Griega/ que muchos tiempos hauiá ya que se perdia publica y particularmente: y de muchos otros en aquel estado el qual no podia mucho durar sin mudança de las cosas. Y viniendolo a recibir a todas partes los principales de Beotia lleuó a Thebas. alli en el ayuntamiento de la gente: ahun que haviendo hecho acometimiento en Belio contra la guarnicion Romana y en Calcis hauiá començado la guerra no de pequeños y dudosos principios: mas començo el mes-

mo la oracion que hizo en la primera habla en Calcis: y a los embaradores en el ayuntamiento de los Acheos demandado que tomassen con el amistad: y no declarassen guerra contra los Romanos: ninguno se engañaua en lo que hazia: mas debaro de ligero cubrimiento de palabras/ hizieron decreto en fauor del rey contra los Romanos. Ayutando tambien consigo esta gente: tornose a Calcis/ haviendo primero embiado de alli cartas: que los principales de los Etoles se ayutasen en Demetriade: con los quales queria ordenar la guerra: y el con las naos allego alli el dia señalado para el consejo. Y tambien hizo llamar a Aminandro de Atamania a la mesma consulta: y Hannibal Africano fue presente entonces. Houbieron su consejo de la gente de los Thebalos: cuya voluntad todos desian que deuián tentar: y solo era diuersos en la manera que lo deuián hazer: unos desian que luego lo deuián tentar: otros que dexassen passar el invierno que era entonces el medio: hasta el principio del verano: otros desian que solo deuián embiar embaradores: otros que deuián ir con todos los exercitos: y si se tardassen en responder/ ponerles mucho espanto y temor: y siendo toda la conuena sobre esta consultacion: pidieron particularmente a Hannibal su parecer: el qual con su habla conuierio el pensamiento del rey: y de quantos alli estauan/ acerca de las cosas que a esta guerra tocauan.

Cap. iij. De la oracion que hizo Hannibal en el consejo del rey Antiocho: y de como no siendo creydo: el rey ayuto su exercito.

Estando todos esperando la sentençia de Hannibal: dixo desta manera. Si despues que en Grecia passamos/ fuera yo recebido en el consejo: quando tractauades de Euboea y de los Acheos y de Beotia: dixera lo mesmo que hoy dice: quando tractays de los Thebalos. Ante de todas las cosas digo: y assi me parece/ que por qualquiera manera que pudierdes: deueys atraher en compania desta guerra al rey Philipo y los Macedones: ca lo que de los Beotios y Thebalos tratays: como ellos no tengan fuerzas propias: que duda que no usará para alcagar perdo del consejo que usan por temor con lisonja en la presencia de algunos. Y que duda que quando verán el exercito Romano en Grecia: no se tornen al señorio acostumbrado. E no tendran en esto culpa: por que siendo los Romanos absentes: no han querido experimentar vuestras fuerzas ni de vuestro exercito. Pues quanto es cosa mejor y mas principal/ ayutarle con nosotros a Philipo que a estos. El qual si vna vez entra en la causa: no tendra cosa alguna entera y segura con los Romanos: mas antes vedra tal para nos ayudar en la guerra presente qual no ha mucho tiempo se defendio por si mesmo de los Romanos. Pues siendo el con vosotros que puedo yo dudar del fin: como vea que los Romanos serán combatidos por aquellos por los quales fuerón poderosos contra Philipo: Los Etoles que sabemos todos que vencieron a Philipo: con el mesmo Philipo pelearán contra los Romanos: Aminander y la gente de los Atamanes: los quales despues de los Etoles trabajaron mucho en aquella guerra. estarán con nosotros. En aquel tiempo Philipo estando vosotros en paz: leuaua todo el peso de la guerra. y agora dos grades Reyes con las fuerzas de Asia y de Europa hareys la guerra contra un pueblo (por que ya calle yo mis dos fortunas) no yqual en la edad de niños mayores a un rey de Epirotas: quanto mas podra ser comparado con vosotros. Pues que cosa me da esperanza que Philipo pueda ser ayutado con nosotros. Digo que dos. La vna es la utilidad comun que es gran atamiento de compania. la otra soys vosotros Etoles: ca esse vno embarador Thebas (entre las otras cosas que ha acostumbrado desir para llamar a Antiocho a Grecia) siempre afirmo esto que Philipo murmuraua: y

tenia gran enojo q̄ cō semejança y color de paz/le eran puestas leyes de seruidūbre. El por cierto como las fieras atadas y encerradas: y q̄ dessean rōper las cerraduras/ y gualaua la ira de rey cō palabras: cuyo animo si es tal: desatemos nosotros sus aramientos y q̄breemos sus cerraduras: para q̄ la ira mucho tiēpo refrenada/ pueda salir cōtra los enemigos comunes. *E* si nra embarada no lo pudiere mouer: nosotros trabajemos si no lo podemos inclinar a nra parte: q̄ no se pueda ayūtar con nros enemigos. Tu hijo Seleuco (orey) esta en Zysimachia: el qual si con el exercito q̄ tiene comēçare por Thracia destruyr las comarcas de Macedonia: ligeramēte cōuertira el ayudar del rey Philippo a los romanos/ a defender lo suyo. Oydo haueys mi sentēcia de Philippo: y de la razō de toda la guerra: ya en el comēço no yguorastes mi parecer: y lo que della sentia: q̄ si yo fuera entonces oydo: los romanos no solo oyrian q̄ Calcis en Euboea eran tomadas/ y el castillo de Euripo: mas tan biē como la Etruria y la costa de los Tygures y Francia desta parte de los Alpes ardiā cō la guerra: y el mayor temor q̄ ellos tendriā/ seria quādo oyessen dezir q̄ Hannibal estaua en ytalia. Agora tan bien me parece q̄ trahidos todos los exercitos de mar y de tierra: vayan despues de la flota y armada las naos de carreo cō viuallas. ca aqui assi como somos pocos para los officios de la guerra: assi somos muchos segū la mēgua de las viuallas. Y quādo tu rey hauras ayūtado todas tus fuerças: y tendras tu armada partida/ parte en Locira: porq̄ los Romanos no tēgan passo libre y seguro: y parte della embiarā ala costa de ytalia/ q̄ esta de lāte Cerdena y Africa: y tu cō toda la hueste de tierra passaras a los campos Bellinos: y de alli estaras sobre Grecia: y mostraras a los romanos q̄ querey passar en ytalia: y si fuere menester passaras. Estas cosas te cōsejo yo: q̄ como q̄era q̄ no sea el mas sabido de todos en la guerra: mas cō bien y mal mio he depreddido pelear cō los Romanos. Y en lo q̄ yo he dado mi consejo: en ello te prometo mi diligencia fiel y aparejada. Los dioses approben la sentēcia q̄ te parecera mejor. Quasi esta fue la habla de Hannibal: la qual alabaron mas los q̄ estauā alli presentes: q̄ de hecho la pusieron en obra: ca de quāto dixo/ ninguna cosa fue hecha: sino q̄ embio el rey a Polixenidas para traer de Asia la armada de mar y exercito. Y embio sus embaradores a Larissa al ayūtamiento de los Thesalos y señaló dia a los Etoles y a Amindro para se ayūtar cō el exercito en Theras. Y tā bien luego el rey vino alli cō su exercito: dōde entretāto q̄ esperaba a Amindro y a los Etoles/ embio a Philippo Megalopolitano cō dos mil hombres a coger los huestos de los Macedones acerca de Cynocephalas: dōde hauiā sydo la batalla cō Philippo. *E* a esto por vettura fue Antiocho atrahido por este Philippo Megalopolitano: que quena buscar causa de procurar el fauor de la gēte de Macedonia: y poner odio en ella contra el rey: o por la vanidad natural q̄ se halla en los reyes q̄ aplican sus animos a cōsejos en apariencia magnificos: y de hecho vanios. *E* hizo vn montonzillo de huestos q̄ estauā derramados: lo qual ninguna gracia le dio para los Macedones: y gran odio para Philippo. *E* assi el porq̄ en aq̄l tiēpo hauiā de tener buena fortuna en el cōsejo: luego embio a Marco Vebio lugarteniēte de Pretor: haziendole saber como Antiocho hauiā hecho acometimiēto cōtra Thesalia: y q̄ si le pareciesse/ se leuātasse de donde hauiā tenido el inuierno: y que el saldria a recebir para consultar lo que deuiā hazer.

Capitulo. iiii. De como Antiocho en Thesalia tomo a Theras y otros algūos lugares: y de alli fue sobre Larissa: y despues se leuā

ro della temiedo q̄ los romanos sobrecuiniessen: y todos los que con el estauā se tornaron a sus proprias ciudades.



Entiēdo Antiocho su real acerca de Theras/ donde se hauiā ayūtado los Etoles y Amindro: viniērole embaradores de Larissa quādo se porq̄ hecho/ o dicho de los Thesalos les hazia guerra. *E* tā bien le rogauā q̄ quiessse el exercito: y que si algūa cosa le plazia de tratar cō ellos. lo hiziesse por embaradores. Y en este mesmo tiēpo embiarō quimētos hōbres cū Hippoloco capitā a socorrer a Theras. *E*stos echados de la entrada: ca los del rey ya tenian tomados todos los caminos: se tornaron a Scorusa. *E*l rey respōdio humanamēte a los embaradores de los Larissios: diziēdo q̄ no hauiā entrado en Thesalia por causa de hazer guerra: mas por defender y establecer la libertad de los Thesalos. y embio vn hōbre q̄ tractasse lo mesmo cō los Thercos: al qual no le dando respuesta: embiarō por embarador al rey a Pausanias principal de la ciudad. *E*ste como dixiesse cosas no desemejables (como en causa y gual) alas que fuerō dichas en la habla acerca del Estrecho de Euripo por los Calcideses: y algunas cosas dixiesse cō mayor ferocidad. el rey les dixo dos vezes q̄ no deubierassen de tomar tal consejo: cō el qual siendo adelāte menos cautos y prudentes: luego se repētessen. y assi embio el embarador. *L*omo esta embarada fue publicada en Theras: no dudarō mucho de sufrir qualquiera cosa que la fortuna de la guerra tractesse/ por guardar la fe a los romanos. *E* assi cō grāde esfuerço se aparejauā a defender la ciudad. Y el rey por todas partes comēço a cobrar los muros: porq̄ sabia bien y ninguna duda tenia: q̄ en la salida y sin dila primera ciudad q̄ cōbateria/ estaua puesto si seria adelāte temido en poco de toda la gēte de los Thesalos: o si seria temido. *E* assi a todas partes puso gran espāto en ellos cercados. Y bien reziamēte defendieron el primero en cūetro: mas despues como muchos peleādo cayessen/ o fuessen feridos: comēçaron a desmayar y retrahiedose por reprehēcion de los principales para perseverar en el proposito: dexando el cerco mas a fuera del muro/ saltando ya la gēte/ se retraxeron ala parte mas a dentro de la ciudad: dōde estaua puesto en derredor cerco mas cocto de defension. *E* ala postre vencidos de males/ temiedo q̄ si por fuerza fuessen tomados: no alcançarian perdon del vēcedor: se le dierō. *E* despues el rey sin tardar. entre tāto q̄ el espanto era freico: embio quatro mil hōbres a Scorusa: ni alli hono tardança en se dar: viedo todos el reziente exēplo de los Thercos: los quales lo q̄ al principio negarō: domados de mal hizierō ala postre. *E* cō la ciudad fue dado Hippoloco: y la guarniciō de los Larissios: los quales el rey dexo sin daño algūo: porq̄ crehia el q̄ esto seria vna gran cosa para arraber las volūtades de los Larissios. *E* dētro de diez dias q̄ hauiā venido a Theras (acabadas estas cosas) acometiēdo cō todo el exercito tomo a Lramon. y despues a Sycro y Abetropolis: y los castillos q̄ estauā en derredor. Y toda aq̄lla regiō (sacado Atrac y Syron) estaua en su poderio. *E*ntōces de termino de dar sobre Larissa: pensando q̄ o por espāto de las otras ciudades cōbatidas y tomadas: o por beneficio de la guarnicion que el hauiā dexado libre: o por exēplo de tātas ciudades q̄ se le dauā: ellos no quedariā mas en su porfia. *E* mādō q̄ los Elefantes fuessen delante de las banderas por mouer les espāto: y el fuele ala ciudad con la escuadra quadrada: porq̄ los animos de la mayor parte de los Larissios inciertos: dudassen entre el temor presente de los enemigos: y la verguēça de los amigos absentes. *E*n estos mesmos dias Amindro cō la iouētud dlos Atamanes ocupō a Bellinco. *E* Amippo cō tres mil peones Etoles y dosiētos caualleros yēdo a Thesbeia. tomo por fuerza de armas a Aleola y Lyrenias: y talo

7 destruyo el capo tripolitano. Estas cosas hechas arrebatadamente: tornarose a Larissa al rey: 7 sobrevinieron quando el tenia consejo q̄ deuia hazer de Larissa. E allí las sentencias era diuersas: vnos dezia q̄ deuia poner en ello fuerças y no diferirlo mas: q̄ luego deuia cō trabucos y pertrechos cōbatir a todas pres los muros dela ciudad assentada en llano y abierta y ligera de entrar por el capo. Otros dezia q̄ las fuerças desta ciudad no se deuia cōparar cō los Iheros: y q̄ era inuierno tiepo a ninguna cosa de guerra dispuesto: y mucho menos pa sitiar ciudades. Estādo el rey incierto entre la esperāca y temor: los enbadores de Iheros q̄ a caso haurā venido a darle su ciudad. le acrecentarō animo. Enste medio Marco bebio encōtrādo se cō Philippo en los Passaretes: de cōsejo de los dos embio a Apio claudio a socorer a Larissa. El q̄ a grādes jornadas por macedonia lleuo ala cūbre de los mōtes q̄ esta sobre Clonos. Y la ciudad de Clonos esta a treynta millas de Larissa assentada en las angosturas del bosque llamado Tepe Adode assentādo mas anchamente el real q̄ era menester: y encēdiendo fuegos: hizo a los enemigos la demostraciō q̄ el buscava (esto es) q̄ todo el exercito romano estaua allí cō Philippo. Y viēdo esto el rey: dio por escusa a los suyos q̄ el inuierno se acercaua: y estādo allí vn solo dia: se fue de Larissa a Bemetriade. Y los Etolos y Armanes se tornarō a sus tierras. E Apio abū q̄ vido el cerco leuātado (por cuya causa hauria sido enbiado) descendio empo a Larissa pa cōfirmar paldelāte los animos de los amigos: dōde era el gozo doblado: lo vno por que los enemigos se haurā ido: el otro por q̄ veñian dentro de sus muros el socorro Romano.

Cap. v. de como el rey Antiocho tomado a Calcis: se enamo



ro de vna dōzella y se caso cō ella: y gasto todo el inuierno en fiestas: y de como tomo con engaño a Abidion y algunas otras ciudades.

Cuando el rey Antiocho de Bemetriade a Calcis se enamoró de vna dōzella Calcidice hija de Deoptolemo. Y fatigado primero al padre por mentiras: 7 despues el mesmo rogandole: le dixo: que forçado se abataria a condiciōn mas graue q̄ era su fortuna. E ala postre alcācādo lo que quia: como si estouiese en paz se caso con ella: y olvidandose que dos cosas hauria juntamente tomado por empresa: cōuene saber la guerra cō los Romanos: y librar a Beccia: detando el cuydado de todas las cosas: passio lo que q̄ daua del inuierno en cōmies y deleytes q̄ figuerā al vino. Y despues mas por cansacio q̄ por su hartura se dio al sueño. E la mesma luxuria 7 deleytes ocuparon todos los capitānos del rey: los q̄les estauā por toda Beccia passādo el inuierno. En los mesmos cayeron los hōbres de guerra: ca ninguno dellos se vestio armas: ni guardo estaciones ni velas: ni hizo cosa q̄ fuesse obra 7 officio de guerra. E assi como en el principio del verano fuesse por Iheros a Cheronea: adōde hauria mandado q̄ todo el exercito se allegasse: ligeramente conosciō q̄ su gente no hauria mudado con doctrina mas seuera y graue que el capitan della. Despues mado a Allectro de Acarnania 7 a Abenippo de Macedonia maestro de Etoles: traer las bueltas: y hauiēdo el sacrificado en Delphos al dios Apollo: passio a Naupacto: y teniēdo ayūtamiēto de los principales de Etoles: por el camino q̄ va entre Calcis y Tyimachia a Strato se encōtro cō los suyos q̄ venian por el seno Abaliaco. E allí Abansiloco principe de los Acarnanes dando muchos dones: no solo atrañia su gente al amor del rey: mas tan biē hauria trahida a su desseo a Lyto pretor: el q̄ tenia entonces el mando dela tierra. Este como viesse q̄ los Leucadios (q̄ es cabeza de Acarnania) no podrian ser ligeramente cōstreñidos a rebellion por miedo dela armada romana q̄ estaua cō Atilio acerca de Cephalenia: acometio los con arte: ca estādo en el ayuntamiēto dixo: q̄ lo que estaua en medio dela tierra era de Acarnania: y q̄ todos los q̄ podian tomar armas deuia salir a Abidion y Tyrrheo: por q̄ no fuesen ocupadas de Antiocho y de los Etolos. E hōuo algunos q̄ dixerō: q̄ no era menester mouer tāto alboroto: q̄ bien abastaria guarda de quinientos hōbres. Y tomādo estos mōteos: puso tresientos en Abidion: 7 dosientos en Tyrrheo en defensiō: y trataua q̄ por rehenes viniesen en poderio del rey. En estos mesmos dias los enbadores del rey fueron a Abidion. E como en el ayūtamiēto consultassen de lo que deuia respōder al rey: y vnos dixessen q̄ deuia q̄dar en la amistad Romana: otros q̄ no deuia rehusar la amistad del rey: parecio tener el medio la sentēcia de Lyto: y fue acceptada en esto: q̄ enbiassen enbadores al rey: y le pidiesen q̄ fuesse q̄ los Abidionios sobre tan gran cosa pudiesen hauer su cōsejo en el ayuntamiēto de los Acarnanes. Y para esta enbarada fuerō puestos assabiēdas Abansiloco y los q̄ eran de su bando. Estos enbiando secretamente al rey q̄ allegasse su exercito: ello gastauā tiepo: de manera q̄ quasi ahū no erā salidos quando el rey estaua ya alas puertas. Y alborotandose los q̄ no sabian la trahiciō: y llamado cō impeto la gente alas armas: fue puesto el rey en la ciudad por Lyto y Abansiloco. E los vnos por su volūtad: y los q̄ discordauā forçados por temor: huierō de yr al rey. Y como estouiesse espātados: el con habla agradable los Abidionios. Y publicandose su clemēcia: algunos pueblos de Acarnania se le dieron. Y de Abidion se fue a Tyrrheo enbiando delante a Abansiloco 7 a los otros enbadores: mas descubierta el engaño de Abidion: hizo a los Tyrrheos mas alturos y prouehidos q̄ temerosos: y dando se respuestā no dudosa q̄ no tomarian amistad nec

na fino cō auctoridad de los capitanes Romanos: cerrarō las puertas: y pusierō gente armada en los muros. E Seneio octauio enbiado por Quintio a cōfirmar los animos de los Acarnanes: como houiesse recebido la guarniciō de Aulo posthumio: q̄ por Atilio legado hauiā sido hecho presidere de Cephalenia: vino a buē tiēpo a Leucas: y puso mucha esperāca en los amigos: diziēdo q̄ ya el consul Atilio con las legiones hauiā pasado el mar: y q̄ en Thesalia estauā reales romanos: Y porq̄ el tiempo del año ya di puesto para nauegar hazia esta nueua quasi ser verdadera: el rey poniēdo guarniciō en Epidion: y en los otros lugares de Acarnania: se fue de Pytheo: y por las ciudades de Erolia y Phocis se tomo a Calcis.

Cap. vi. de como el Rey Philippo y Marco Bebio tomaron muchas tierras de los enemigos: y el consul Marco Atilio lleuó a Grecia: y enbio preso a Roma a Philippo megalopolitano: y de como el rey Philippo tomo la jurisdiccion de Atamania.

En este tiempo Marco Bebio / y el rey Philippo: se hauiā ya hallado en vno en el inuerno en los Bassaretos: quando hauiā enbiado a Thesalia / a Appio claudio para librar a Larissa del cerco. E porque aquel tiempo era indispuesto para hazer alguna cosa: tornaronse a inuernar: y en el principio del verano ayuntando los exercitos descendieron a Thesalia. E entonces el Rey Antiocho estaua en Acarnania. E luego que Philippo vino / dio sobre Abalea de Perrhebia: y Bebio sobre Philacio: la qual tomo quasi al primero acometimiento. Y con la mesma presteza tomo a Phesto: de alli recogido se a Athrace: ocupó a Lypretrias y Erinio. E luego puso guarniciones en estos lugares tomados. Y ayuntó otra vez con Philippo q̄ tenia cercada a Abalea: la qual se dio ala venida del exercito Romano: o por temor de las fuerças grādes que trahia: o por esperāca de perdon. Y luego ellos jutos fueron a cobrar las villas y lugares: q̄ los Athamanes hauiā ocupado: las quales erā Egio: Argisso: Somphi: Larissa: Tricea: Abalibea: Phaleria. Y despues pusieron cerco sobre Belueo: donde estaua Philippo megalopolitano con q̄mētos peones. Y primero q̄ diessen cōbate: enbiarō a Philippo q̄ no quiesse esperar el postre cōbate: a los quales respondió biē ferozmēte: diziēdo q̄ el se daria / o a los Romanos / o a los Thesalos: mas q̄ no se daria en poderio de Philippo. Despues q̄ vierō que por fuerça de armas lo hauiā de hazer: y parecia q̄ en el mesmo tiēpo podiā cōbatir a Lynneo: el rey se fue a Lynneo: y Bebio q̄do a cōbatir a Belueo. En aquellos mesmos dias el consul Marco Atilio hauiēdo ya pasado el mar con diez mil peones y dos mil caualleros y doze Elepātes / mādō a caso a los tribunos de caualleros escogidos: q̄ leuassen la gente de pie a Larissa: y el con la gente de cauallo se fue a Lynneo al rey Philippo. En la venida del consul se diēdo sin tardança: y la guarnicion del rey y los Athamanes tā bien fueron dados. El consul se fue de Lynneo a Belueo. Y alli los primeros q̄ se diēron fuerō los Athamanes: y despues Philippo megalopolitano: el qual descendido de la fortaleza: como a caso se hallasse presente el rey Philippo: hizo lo por escarnio y menosprecio saludar como a Rey: y encōtrādo con el lo llamo hermano cō burla: no cierto honroso a su magestad. E despues fue leuado al consul el qual lo mādō guardar. E den de a pocos dias lo enbio atado a Roma. E toda la otra gēte de los Athamanes y del rey Antiocho q̄ hauiā estado en las fortalezas de los lugares q̄ aq̄llos dias se hauiā dado fue dada al rey Philippo: q̄ fuerō quasi tres mil hōbres. Despues desto el consul fue a

Larissa para tener alli consejo de toda la guerra. Y en el camino le venieron embarados de Sicilia y Metropolis que le dauan sus ciudades. E Philippo tracto muy bien los captiuos y principalmente a los Athamanes porque por ellos atratesse a su amor: la otra gente dellos. Y esperādo de alcācar a Athamania: leuó su exercito a ella enbiado delante los captiuos a sus ciudades. Y ellos tuuierō grā auctoridad en sus pueblos: diziēdo la clemēcia y magnificēcia de q̄ el Rey cōellos hauiā usado. E Aminandro cuya magestad siēdo p̄sente de tuuiera algūos en la fe: tenuēdo q̄ no fuesse dado en poderio de Philippo enemigo suyo antiguo: y en poderio de los romanos yados cōtra el juristamēte por su rebelliō: fue se cō su mujer y hijos del reyno a Ambracia. Y assi toda Athamania vino en señorio de Philippo. El consul se detuvo vnos pocos dias en Larissa para rehaser el fardaje y azemilas q̄ por el nauegar: y despues por los grādes caminos estauā cansadas. E quasi reparado el exercito por aquel poco reposo se fue a Erānon: y en viniendo / se le diēron Pharsalo / y Scotusa / y Pheras: y las guarniciones de Antiocho q̄ estauā en ellas. Y de estos dio mil (que quisieron quedar) al Rey Philippo: los otros sin armas los embio a Demetriade. Y despues fue a Pyrrha: y a los castillos que estauā a cerca della. En fin començó de yr al seno Abaliaco: y llegando a los estrechos sobre los quales estan asentados los Thaumastos toda la iouuentud desamparando la ciudad armada se puso en las seluas y caminos: y de lo alto bazia sus acometimientos cōtra la escuadra Romana: al principio el consul embio hombres que hablādo cōellos los apstassen de tal locura: mas despues q̄ vido q̄ pseuclauā en ella: embio en derredor vn tribuno cō dos hōbres de dos vāderas: y cerro los caminos pa la ciudad: y tomo la hallādo la vazia de gēte. Entōces siēdo oydo alas espaldas el clamor de la ciudad tomada / q̄ rēdo los dias siluas huyr ala ciudad a todas pres fuerō muertos. E otro dia el cōsul p̄rio de Thaumastos / y fue al rio Spergeto: y de alli les talo los cāpos.

Capit. vii. de como el rey Antiocho llamando los Etoles se fue a los montes de Thermopylas: que departen a Grecia como Apennino a Italia: y entre ellos enfortalecio su real.

En tanto q̄ estas cosas se hazian Antiocho estaua en Calcis: el qual viēdo q̄ en Grecia no hauiā buscado otra cosa sino los inuernos agradables de Calcis: y el matrimonio no honesto: reprehendia los vanos offrescimientos de los Etoles: y a Thoas: y tenia en gran admiracion a Hannibal no solo como varon prudente: mas quasi profeta de todas las cosas que le hauiā acaecido. Mas porq̄ la pereza tomada nesciamente no lo deshaziessse / embio mensajeros a Erolia: que veniesen los Etoles con toda la gente que podiesen recoger. E tan bien el hauiā ya trahido quasi diez mil peones que despues hauiā venido de Asia: y quimētos caualleros. Y como viniessse menos q̄ antes: y solo fuesen los p̄ncipales cō pocos criados: y estos ditiessse q̄ hauiā puesto toda su diligēcia pa traher muchos de sus ciudades: y q̄ cō auctoridad o amor: y mādamento no hauiā podido cōellos q̄ rehusauā la guerra. Aiendose de todas partes desamparado / y de los suyos: q̄ se deteman en Asia cōtra toda rason y lealtad: y de los amigos q̄ no le dauā lo q̄ le auā prometido: y en cuya esperāca lo hauiā llamado retratose dentro el bosque de Thermopylas. Este cerro assi como Italia es p̄tida por la cuesta de Apennino: assi depre a Grecia por medio. E de la te este mote de Thermopylas: esta Spiro: Perrhebia: Abagnesia: Thesalia: Phytote / y el seno Abaliaco cōtra el norte. Y entre las angosturas a la pre de medio dia: esta

gráde parte de Etolia y Acarnania y Thocis cō Locri: y Beotia y la ysla Suboea: y detras la tierra Atheniense: quali como vn promontorio que se extiēde en alto: y Peloponeso. E tienen estos montes tales lugares aspēos y penas entrepuestas: q̄ no solo los exercitos: mas abun los hombres de desembarcados no hallan calles/ ni sendas para passar: los montes postreros contra oriente llama Dera: de los quales el mas alto es dicho Calidromo: en el valle deste monte buelto al Seno Batiaco/ hay vn camino que no tiene mas ancho de quarenta passos. Este solo es camino para la gente de guerra: por do puedē passar los exercitos/ sino los impiden: por esso este lugar se llama Phyle. Otros porque en las entradas hay aguas calientas lo llaman Thermopyle. Este lugar es famoso mas por la nombrada muerte de los Lacedemonios contra los Persas: q̄ por la batalla. Y no con menor animo entōces Anthioco assentando real dentro



las puertas de aquel lugar con edificios empachaua el bosque: y abun donde era menester con doblado baluarte y caua y muro. Como lo houiesse en fortalecido de abundancia de piedras q̄ hay allí a todas partes: creyendo bien q̄ el exercito Romano nunca haria aquel camino: embio quatro mil Etolos (que rātos hauian venido) a guardar a Iberaclea: que esta delante las puertas/ y a Hypata: no dudando que el consul combateria a Iberaclea. El consul despues que hovo talado primero el campo de Hypata: despues el de Iberaclea: siendo sin prouecho en estos dos lugares el socorro de los Etolos: assento el real en las entradas a cerca de las fuentes de aguas calientes/ contra el Rey. Entrambas las escuadras de los Etolos de miedo se encerraron en Iberaclea: y despues el rey Anthioco: el qual antes de ver los enemigos y su orden y aparejo crehia que todas sus cosas estauan bien fuertes y cercadas de guarniciones/ comēço a tener

miedo que los Romanos no hallassen algunas sendas y caminos por los cerros altos para passar: ca era fama que en el tiempo pasado los Lacedemonios assi hauian sido cercados por los Persas: y poco tiempo antes Philippo por los Romanos: y por esso embio vn mensajero a Iberaclea a los Etolos: que alomenos en esta guerra le hiziesse este plazer/ que occupassen y cercassen las alturas de todos aquellos lugares: por q̄ los Romanos por ninguna parte pudiesen passar. Oydo este mensajero comēçaron los Etolos a descordar entre si: ca vnos dezia que deuia obedecer al mandamiento del Rey: otros que deuia quedar en Iberaclea a esperar la vna fortuna y otra: por que si el Rey fuesse vencido teniesse su hueste cōplida para socorrer a las ciudades vezinas. Si fuesse vencedor/ persiguiesse a los Romanos derramados a fuy. Estas dos partes no solo estuieron en su parecer: mas tan bien executaron su consejo. Dos mil quedaron en Iberaclea: y dos mil partidos en tres partes ocuparon a Calidromo/ y Rhodoucia/ y Thycunte: estos son los nombres de las cumbres.

Capi. viij. De como el cōsul Marco attilio embio a Marco porcio caton y Valerio flacco a pelear con los Etolos/ y de la oracion que hizo cō su gente esforçando los ala batalla: y de como desbarato al rey Anthioco.

O Espues que el consul Marco attilio vido las cumbres de los montes ocupadas por los enemigos/ embio a Marco porcio caton: y a Lucio valerio flacco entrambos consulares y legados suyos con dos mil hombres escogidos a los castillos de los Etolos: flacco a Rhodocia/ y a Thycunte: y a Caton a Calidromo. Y el primero que ayuntasse la hueste a los enemigos: llamo sus caualleros a ayuntamiento: y hablo les con pocas palabras diciendo assi. Yo caualleros veo muchos entre vosotros de todas las ordenes: que en esta prouincia haueys exercitado las armas de bato del auspicio y guia de Tito quincio. En la guerra Macedonica fue mas dificil el bosque a cerca del rio Aous que este: porque estas son puertas y entre dos mares hay vn passo assi como natural/ siendo todos los otros cerrados. Entonces los exercitos de los enemigos fueron puestos en lugares mas guarnecidos y valietes: y aq̄l exercito fue mayor en numero: y mejor en la manera de la gente: porque estaua en la Macedonia/ Thracas/ y Illiricos/ gentes muy feroces. aqui hay Syros Asiaticos: viegos hōbres muy vanos/ y nacidos para seruir. Aq̄l Rey era muy guerrero: y desde su juventud exercitado en las guerras vezinas dlos Thracas y Illiricos: y de todos sus comarcanos. Este (por q̄ yo no hablo de toda la otra su vida) es aquel que como bouiesse passado de Asia en Europa para hazer guerra al pueblo romano: ningūa cosa señalada ha hecho en todo el tiempo del inuerno: sino q̄ por amores se ha casado cō mujer de casa privada/ y de linaje no conocido entre los de su pueblo: y rezien casado como engordado en las cenas de las bodas ha salido ala batalla. Todas sus fuerças y esperança ha sido en los Etolos/ gente muy vana y ingrata: y lo q̄ vosotros haueys antes prouado agora lo esperimēta Anthioco: ca no vinieron todos/ ni pudierō ser detenidos en el real: y ellos entre si estan discordes. Como demandassen q̄ les diessen para defender a Hypata y Iberaclea: a ninguna defendiendo/ vnos han fuydo a los cerros de los montes: otros se han encerrado. El Rey ha confessado/ q̄ en ningūa parte no solo osa salir a batalla en campo llano: mas tan bien no osa poner el real en lugar abierto: y dexando delante de si aquella region q̄ se alabaua haer quitado a nosotros y a Philippo: ha se encerrado dentro

Oracio.

de rocas y peñas: y no delante las entradas del monte como es fama que hizieron en el tiempo pasado los Macedonios: mas retrahiendo a dentro totalmente el real: no hay mucha diferencia para demostrar su temor / o si se encerrara en muros de alguna ciudad para ser en ella sitiado. Mas ni las estrechuras defenderan a Antiocho: ni a los Etolos los cerros que han tomado: bien esta de cada parte visto y prouchido: que contra vosotros en la batalla no haya otra cosa sino los enemigos. Y aquello deueys preponer en vuestro coracon: q̄ vosotros no solo peleays por la libertad de Grecia: como queira q̄ esto seria titulo muy excelente / siendo librada primero de Philipo: agora librar la de Antiocho y de los Etolos / ni solo sera vuestro premio lo que esta en el real del Rey: mas todo aquel aparejo q̄ cada dia se espera de Epheso sera despojo vuestro: y despues abireys al imperio Romano Asia y Siria: y todos los reynos muy ricos hasta donde el sol sale. Y que faltara para que despues no podamos entender nuestros terminos de Caliz hasta el mar vermejo y oceano / que abraça todo el mundo: y que todo el linage humano despues de los dioses honre y acate el nombre Romano: Pues a estos tan grandes galardones disponed vuestros animos: para que mañana con la ayuda de los dioses lo determinemos en la batalla. ¶ Los Romanos saliendo desta habla q̄ les hizo el cōsul Marco atilio: antes de curar de sus cuerpos aparejaron las armas: y en amanesciendo poniendo delante la señal de la batalla: el consul ordeno su hueste con la delantera estrecha: segun la naturaleza del lugar. El Rey despues que vido las banderas de los enemigos: tan bien sacó su hueste: y en la delantera asento parte de la gente de las armas ligeras delante del baluarte. Despues puso la fuerza de los Macedones / los quales llama Sarisphobos acerca las guarniciones como vna rezia defension. Despues puso en la ala esquierda gran parte de ballesteros y arqueros y fonderos alas baldas del monte: porq̄ de lugar mas alto hiriesen los lados desnudos de los enemigos: y en la derecha para los Macedones a cerca el fin de los baluartes que cierran los lugares ala parte del mar sin camino por limos y fonduras del agua: puso los elephantes con el focoro acostumbado: y despues dellos los caualleros. Y dexando vn poco de espacio / puso la otra hueste en la segunda escuadra. Los Macedones puestos delante del baluarte al principio ligeramente resistian a los Romanos: que tentauan de entrar por todas partes: ayudado les mucho los que en lo alto con las fondas echauan piedras espessas como granizo y saetas y dardos. Y despues como venia mayor fuerza de los enemigos / ala qual no podian resistir / echados del lugar q̄ tenían sin orden alguna / se entraron dentro del baluarte. Poniendo las lanças delante de sí: hizieron qual otro baluarte. E como no fuesse muy alto daua lugar pa pelear. E por la largura de las lanças tenía los enemigos mas batos. Muchos por subir nesciamente al baluarte fueron heridos: y tomaron atras sin hazer alguna cosa. E muchos murieron: sino fuera por Marco porcio caton el qual echados los Etolos del cerro de Calidromo / y muertos muchos dellos: ca los hauia tomado de apercebidos / y los mas adormidos: parecio sobre el lugar sobrepuesto al real. E Flacco no tuuo la mesma fortuna trabajando en vano de subir a los castillos de Thicunte / y Rhodoncia. Los Macedones y los otros q̄ estauan en el real del Rey al principio como de letos no parecia otra cosa sino la multitud y escuadra: y crehia que los Etolos vista la batalla venian a focorrer los: mas luego q̄ las banderas y armas conosciadas subitamente descubieron el error: tan gran temor entro en ellos / que echado las armas dieron a huyr. E los lugares enfortalecidos empedian a los que los

figuran: y las estrechuras del valle por do los hauian de seguir: y principalmente que los elephantes estauan en la postrera escuadra: a los quales los peones con dificultad podian passar delante: y los caualleros en ninguna manera podian teniendo temor: los caualleros: y haciendo entresi mayor alboroto que en la batalla. El robar del real los deuio algun tanto de tiempo: mas en el mesmo dia alcanzaron los enemigos en Larpeia. Y en el camino mataron y tomaron muchos: no solo caualleros y hombres: mas tambien matando los elephantes: que no podian tomar se boluieron a su real: el qual aquel dia entre tanto que los Romanos combatian con Antiocho / los Etolos que estauan en guarda de Deraclea hauian tentado: sin effecto de su començamiento no poco osado y atreuido. E la noche siguiente ala tercera vigilia el consul hauiendo embiado delante la gente de cauallo en alcance de los enemigos / en amanesciendo mouio las banderas de las legiones. El Rey ya hauia alguna cosa caminado: ca no paro de huyr hasta que lleugo a Helania: a donde recogiendo algunas reliquias de la batalla y fuga con poca gente y quasi defarmada se fue a Calcis. La gente de cauallo Romana no alcáo al Rey en Helania: mas alcanzaron de baratada gran parte del exercito que por cansacio se paraua / o erraua el camino como yuan con temor huyendo sin capitanes y guias: de manera que desta batalla ninguno huyo sino quinientos que estuieron acerca del Rey: contando los diez mil que por auctoridad de Polybio hauemos escripto que el Rey passo consigo a Grecia: numero assaz pequeño. Y Valerio antias escriue que en el exercito del Rey fueron sesenta mil hombres de pelea: de los quales murieron quarenta mil: y fueron presos mas de cinco mil con doscientas y treinta banderas: y de los Romanos murieron ciento y cinquenta. Yendo el consul por Phocis a Beotia con su exercito vencedor: las ciudades que tenían culpa de la rebellion estauan delante las puertas con vestidos de tristeza / con temor que como a enemigos no fuesse dado sacamano en ellas. Mas cada dia passo la hueste sin hazer daño a ninguno: como si fuesse por tierra pacifica / hasta que llegaron al campo Coroneo. E alli vna estatua del rey Antiocho q̄ estaua puesta en el templo de Minerua / encendio la yra del consul: y dio facultad ala gente que robasse y destruyesse el campo puesto en cerco del templo. Y despues penso / que como la estatua fuesse puesta por deliberacion comun de los Beocios: era cosa indigna usar de crueldad contra solo el campo Coroneo. Y haciendo luego llamar la gente / mando les cessar del talar y robar: y solo con palabras reprehendio los Beocios por la gran ingratitud que hauian mostrado de tantos y tan rezientes beneficios que de los romanos hauian recebido.

¶ Capitulo. ix. de como Aulo atilio capitan de la armada Romana de barato las naos de Antiocho que venian de Asia: y toda Euboea se dio al cōsul: y de como el consul Marco atilio embio a Marco caton a Roma a auisar de las cosas hechas: y de como Marco fulvio entro ante en la ciudad. y de como el consul despues de luengo cerco / tomo la ciudad de Deraclea: que guardauan los Etolos.



¶ En el tiempo que la batalla sobre dicha se hazia: diez naos del Rey Antiocho con Isidoro capitan de las estauan a cerca Cronio en el seno Baliaico: como Alejandro de Acarnania mensajero de la batalla vencida vnielise alli huyendo: las naos espautadas se fueron a Lencho de Euboea. E alli

muirio 7 fue enterrado Alejandro. Y tres naos que vinieron de Asia: y hauian entrado en el mismo puerto: oyendo la destruycion del exercito del Rey se tornaron a Epefo. E Suidoro de Leneo se fue a Semetrade: creyendo si el Rey huyendo aporaria alli. En estos mismos dias Julio atilio capitan dela flora Romana: se encontro con grandes viuallas del Rey Antiocho: que ya hauian passado el estrecho / que esta a cerca dela ysla Andro. Y huyendo las unas como las otras: las que venian postreras boluieron a huyr a Asia. E Atilio con las naos tomadas se torno a Syro de donde hauia venido: y repartio gran cantidad de trigo a los Athenienses: y a otros amigos de aquella region. E Antiocho en la venida del consul partiendo de Calcis / aporó a Tenedos: y de alli passo a Epefo. Y los de Calcis abrieron las puertas al consul quando allegando se el salio dela ciudad Dabustoteles capitan del Rey. Y otras ciudades en Euboea se dieron sin detenimiento: y en pocos dias aparejando todas las cosas sin daño de ninguna ciudad / el exercito se torno a Thermopilas: alabado de mayor templanca despues dela victoria que en ella. Despues el consul embio a Roma a Harco caron: por el qual fuesse auisado el senado y pueblo Romano dello que en Grecia hauia sido hecho. Este de Creusa que es el mercado de los Thermopilas retrahido se en lo mas intrinseco del seno de Corinto se fue a Patras de Achaia. Y de Patras passo las costas de Etolia: y Acarnania hasta Corcyra. E assi passo de Stranto en Italia: y de alli en cinco dias por tierra allego a Roma: y entrando antes de dia en la ciudad / fue camino derecho a Harco Junio pretor dela ciudad: el qual en amanesciendo mando llamar el senado: donde sobreuino Lucio cornelio scipion que hauia sido embiado por el consul algunos dias antes / viendo que Eaton le hauia passado delante: y que contaua las cosas hechas. Despues los dos embaradores por mandamiento del senado fueron delante el pueblo: 7 alli manifestaró lo mesmo que en el senado hauian dicho de las cosas hechas en Etolia. Y ordeno se q se hiziesen supplicaciones por tres dias: y q el pretor con quarenta sacrificios grandes sacrificasse a los dioses / que le pareciesse. Por estos mismos dias Harco fulvio nobilior que dos años passados hauia sido pretor en España: entro en la ciudad con ouacion que es manera de triumpho. Y leuo delante de si ciento y treynta mil Bigatos de plata: y diez mil libras de plata no contada: y ciento y veynte sicre de oro. El consul Atilio de Thermopilas embio a Heraclea a los Etolos que alomenos entonces que hauian muy bien prouado la gran vanidad del rey Antiocho: tuuieshen consideracion a los Romanos: y dando a Heraclea pensassen de pedir humilmente perdon al senado de su desuorio y gran error: ca las otras ciudades de Grecia que en aquella guerra hauian faltado al pueblo Romano bienhechores dellas: 7 que despues dela huyda del rey Antiocho: a cuya confianza se hauian rebelado: no hauian a su peccado y maldad añadido pertinacia / ya eran tomadas en la amistad y fe de los Romanos. Y tan bien los Etolos abun que no hauian seguido al rey Antiocho: mas hauian lo trahido: 7 hauian sido capitanes dela guerra y no valedores: si se pudieshen repentir / podrian ser libres y saluos. A esto ellos no respondiendo cosa pacifica / mas antes mostrando que con armas se deuia disputar: y vencido el Rey quedar la guerra de Etolia: el consul mouio su real de Thermopilas a Heraclea. Y el mesmo dia por conocer el asiento de la ciudad con vn cavallo cerco a todas partes los muros mirado con mucha diligencia la aspereza dela subida al castillo dela ciudad. Esta assentada Heraclea en las baldas del monte Deta: y estado en lo llano tiene el castillo en lugar alto: 7 de cada

parte despenadizo. E contemplando todo lo que deuia mirar delibero de le dar combate juntamete por quatro lugares. E dela parte del no Asoro: donde esta el Gymnasio q es lugar de exercicio: puso a Lucio valerio presidente a las obras y combate. Este era vn lugar quasi mas poblado que la ciudad. E dio a Tito sempromio longo que combatiessela parte de Harco bebio. E el otro arroyo q llama Helena contra el templo de Diana puso a Appio claudio. Estos en pocos dias hizieró torres y pertrechos / y todo el otro aparejo de combatir las ciudades: como entoces el capo de Heraclea lleno de lagunas / y de arboles muy altos diessela madera a toda manera de obras. E a bielos Etolos se hauian retrahido dentro los muros: 7 las casas a cerca dela entrada dela ciudad desamparadas tenian abundancia de muchas cosas no solo de maderos / vigas / y tablas: mas tambien de ladrillos: 7 piedras muy grandes. E los Romanos mas combatian la ciudad con pertrechos y obras q con armas. E los Etolos por el contrario mas se defendian con armas: porq quando los metian muchos fuegos para echar sobre los ingenios y pertrechos. Tan bien en el muro hauian ciertas cauas para correr dispuestas: y ellos quando renouauan los muros cabidos: las hazian mas espessas porq por mas lugares salieshen sobre los enemigos. Esto hizieró ellos en los primeros dias entre tanto q tuuieró las fuerzas rezias con continuacion 7 diligencia. Y despues haziedo se de cada dia mas pocos / y mas perecosos: siendo por muchas partes constreuidos ninguna cosa los sangaua tanto como el velar: mayormente q los Romanos como eran muchos vnos succedian a otros en los trabajos: y los Etolos como eran pocos estauan cansados por el continuo trabajo de noche y de dia por espacio de veynte y quatro dias: en los quales nunca cessaron de pelear contra los enemigos: que combatian juntamente por quatro partes. Y como el consul supo que los Etolos estauan cansados parte por el tiempo: parte porque assi lo affirmauan los que se passauan a su real: tomo tal consejo. a media noche hizo señal de recoger: 7 juntamente saco toda la gente del combate 7 la tuuo assossegada dentro en el real fasta la tercera hora del dia. 7 despues comengo de combatir la ciudad hasta media noche: 7 cesso hasta la tercera hora del dia. Los Etolos pensaron que por causa del cansacio el combate no se continuaua: el qual tan bien hauia a ellos cansado. E ansí desque vieron que fue dada señal de recoger: ellos tan bien se recogieron: ni parecieron en los muros antes dela tercera hora del dia. El consul como ouiesse detado a media noche el combate: deliberado de tornar a el ala quarta vela por tres partes: mando a Sempromio que tuuiesse la gente atenta a esperar la señal: pensando que los enemigos en el alboroto dela noche corrian donde sentieshen el clamor. Los Etolos vnos dormian por descansar sus cuerpos del trabajo 7 vigilias: otros que velauan salieron corriendo a este ruido de los que peleauan en la escuredad. Los enemigos vnos trabajauan de passar por los lugares demibados del muro. otros con escalas tentauan de subir: contra los quales corrian los Etolos por todas partes a focorer. E la vna parte por donde salieron / ni era combatida / ni defendida: mas los que la hauian de combatir esperauan attentos la señal: 7 no hauia ninguno que la defendiesse. E ya se hazia de dia: quando el consul hizo señal. E sin ninguna batalla los vnos con gran presteza y esfuerço arremetieron y subieron con escalas a los muros: y luego fue oydo el gran clamor / o alarido que mostraua la ciudad ser tomada. los Etolos dexando por todas partes sus estaciones fuyeron todos al castillo: y



los vencedores cō licēcia del cōsul dieron sacomano ala ciudad: no tanto por ira 7 aborrecimiento: quanto porq̄ la gente refrenada en tantos lugares delos enemigos presos en algūo sintiēse el fruto dela victoria. Despues el cōsul quasi a medio dia hizo llamar la gente: y partio la en dos partes: la vna mando que fuesse por las baldas delos mōtes avna pena la qual estaua en medio dī valle muy alta como q̄ fuesse quebrada dī castillo: mas en tāta manera son quasi dobladas las alturas de aq̄llos mōtes que dela vna pueden echar armas dētro del castillo. El cōsul con la media pre dela gēte q̄riendo subir al castillo: espraaua la scñal q̄ hauia de hazer los q̄ por de tras hauia de subir ala peña. E los Etoles q̄ estauā en el castillo no pudierō sufrir las p̄meras voces delos q̄ hauia tomado la peña/ ni despues el arremetimiento delos Romanos dela ciudad: y assi luego desfmayarō/ no teniēdo cosa algūa aparejada pa sufrir el cerco mucho tiēpo: ca hauian ajūtados en el las mujeres 7 hijos/ y otras p̄sonas sin armas: las q̄les cō dificultad cabian en el. E assi al p̄mero encuet̄ro dexādo las armas se dierō. y entre los otros fue preso Democrito el principal delos Etoles: aquel q̄ en el principio dela guerra (pidiendo Lucio quincio el decreto delos Etoles: con el qual hauia determinado de llamar a Anthioco) respōdio q̄ gelo daria en Italia quādo los Etoles assentariā en ella su real. E por esta ferocidad su prision dio mayor gozo a los vencedores: que la victoria.

Capit. i. de como Lamia siendo cercada por el rey Philip
po se dio al cōsul Romano: y de como los Etoles embiaron embatadores a Anthioco y al cōsul Romano.

En este mesmo tiēpo q̄ los Romanos cōbatian a Deraclea: el rey Philippo tenia sitiada a Lamia: y cerca de Thermopilas salio al cōsul que boluia de Beocia/ para le mostrar el gozo dela victoria: y para se escusar q̄ impedido de enfermedad. no hauia sido presente en la guerra. y de alli los dos se departierō/ 7 jūtamente fuerō a cōbatir dos ciudades: q̄ estauā quasi a diezscys millas. Y por q̄ Lamia esta en vn mōte: y della se parece toda aq̄lla region: el espacio parece muy breue: y toda la tierra tiene en la vista. Y como esforcadamēte quasi a poesia los Romanos y Macedones estouiesse dia y noche en las obras y batallas: la dificultad era mayor en los Macedones: porq̄ los Romanos cōbatian cō pertrechos 7 ingenios y obras sobre la tierra: y los Macedones cōbatian cō minas de barro de tierra: y en los lugares asperos muchas vezes en cōtrauā cō piedras tan fuertes q̄ el fierro no las podia romper. y como la empresa del cōbate passasse poco adelante: tentaua el rey por hablas a los principales: q̄ diessen la ciudad: teniēdo por cierto q̄ si Deraclea fuesse primero tomada: ante se daria a los Romanos q̄ a el: y q̄ el cōsul alcāçaria la benuolēcia en librar los del cerco. Mas se engaño en su opiniō el rey: ca luego vino el mēfajero como Deraclea era tomada: dixiēdo q̄ dexasse el cōbate: porq̄ era mejor q̄ la gente romana q̄ hauia peleado en batalla con los Etoles/ recibiesse el premio dela victoria: y assi se partio de Lamia: los de Lamia viēdo la destruycion dela ciudad vezina: por no padecer lo mesmo huyeron. **E** pocos dias antes q̄ Deraclea fuesse tomada: hauiendose ayūtados los Etoles en Dyppata/ embiarō embatadores a Anthioco: entre los q̄les fue Thoas q̄ hauia sydo antes a el embiado. Y la embatada era q̄ pidiesse al rey q̄ otra vez ayūtando huestes por mar y por tierra passasse en Grecia: y si alguna cosa lo detuuiesse: que les embiasse dinero y socorro: ca esto pertenecia a su dignidad 7 se no defamparar los amigos: y tambien satisfazia ala salud de su reyno/ no consentir q̄ los Romanos despues de hauer deshecho los Etoles: no teniēdo q̄ hazer/ passassen cō todas sus huestes en Asia. E desian en esto verdad: y por esso mas mouierō al rey. E assi al presente dio a los embatadores el dinero q̄ era menester para la guerra: y ofreciōles de embiar socorro por mar y por tierra. **E**retuuo cōsigo a Thoas vno delos embatadores por su voluntad para q̄ syendo presente fuesse solicitador delo prometido. **E** des el tomar de Deraclea derribo los animos de los Etoles: 7 a pocos dias despues q̄ hauia embiado los embatadores en Asia a llamar el rey para renouar la guerra: echādo aparte los cōsejos della embiarō embatadores al cōsul a le pedir paz. **E** como comēçassen su habla: el cōsul se entrepuso/ dixiēdo q̄ otras cosas tenia de pesar por entonces. Y mandolos tornar a Dyppata dādo les diez dias de Treguas: y embiando cō ellos a Lucio valerio flaco: para q̄ le dixiesse lo que cō el querian tratar. En viniēdo a Dyppata: los principales delos Etoles se ayūtaron adelante de Flaco/ cōsultando en que manera hauia de tratar con el cōsul. **E** comēçando ellos a dezir los merecimientos antiguos delos pactos: dixoles Flaco q̄ no perdiessen tiēpo/ en dezir las cosas q̄ ellos hauian quebrado: ca mas les aprouecharia confessar su culpa: 7 pener su habla en rogar: ca la esperança de su salud no estaua puesta en la causa dellos: mas en la clemētia del pueblo Romano: 7 assi q̄ tractādo cō humildad/ les aprouecharia mucho adelante del cōsul: y en Roma en el senado: porq̄ alla tā bien hauian de embiar sus embatadores. **E** q̄ este solo le parecia camino para su salud q̄ se diessen ala se delos Romanos: ca desta manera con la humildad les causarian verguença de les hazer daño: y ellos quedauan en su proprio poderio: si la fortuna se mostrasse algo mejor.

Cap. xij. delo que Phaneas Embarador de los Etolos hablo delante el consul: y como el consul le respondio: y de como tornado Nicandro de Asia fue honrrado por el rey Philippo.

Despues q̄ vinieron al cōsul los enbaradores de los Etolos cō Phaneas el principal dela enbarada acabo su oraciō luēga y de muchas cosas cōpuesta para mitigar la ira del v̄cedor diziēdo desta manera: q̄ los Etolos dauā a si mismos y sus cosas ala fe del pueblo Romano. Oyendo esto el cōsul dixo. Etolos mirad q̄ sea assi como lo dezis. Entonces Phaneas demostro el decreto para ello q̄ era scripta muy clara. Uiedo esto el cōsul dixo. Phue q̄ assi lo quereys. Yo os demando q̄ sin tardāca me deys a Licarco v̄ro ciudadano: y a Beneta de Epiro. (este entrando con gēte en Naupacto la hizo rebellar): y Aminadro, con los principales de los Athamans: por cuyo cōsejo volōtros os haueys rebellado cōtra nosotros. A estas palabras hablo Phaneas diziēdo. Nosotros los damos/ no para ser captiuos: mas a tu fe: y rēgo por cierto q̄ has caydo en vna gran igneācia/ mādando nos lo que no es segun la costūbre de los Griegos. A esto dixo el cōsul. Yo no me curo mucho: q̄ juzguen los Etolos si esto es hecho segū la costūbre de los Griegos: pues q̄ segū la costūbre Romana tēga imperio sobre los que se han dado por su decreto: siēdo primero vencidos por armas. Porēde si luego no hazeys lo que os mādo: luego os hare atar. Y mādo traer cadenas: y q̄ los lictores los cercassen. Entōces se abaxo la soberuia de Phaneas: y de los otros Etolos. y en fin sintierō de que condiciō eran. Phaneas dixo q̄ el y los q̄ alli estauā de los Etolos sabiā bien q̄ eran obligados a hazer lo que les era mādado: mas q̄ para lo determinar era menester ayūtamiēto de los Etolos: y q̄ para esto pidia q̄ les diese treguas por diez dias. Y pidiēdolas Flacco por los Etolos fueronles dada: y tornaronse a Hyppata: donde como en el ayūtamiēto de los escogidos (q̄ llama apolecto) houiēse Phaneas relatado lo q̄ les mādauan y lo q̄ quasi les hauia acabeido: los principales gemierō de su condiciō: mas juzgauā de uer obedecer al v̄cedor: y llamar de todas las villas los Etolos a consejo. Despues q̄ toda la multitud fue ayūtada en el cōsejo: y oyo las m̄simas cosas: en tāta manera se enojaron por la crueldad del imperio y la indignidad: q̄ algun q̄ estuuiēra en paz cō aquel impetu las iras se podian despertar para la guerra. Ayūtauase con la ira la dificultad de poder hazer lo q̄ les mādauā: ca en q̄ manera podia ellos dar al rey Aminadro. y a caso seles ofrecio esperāca q̄ viniēdo en el mesmo tiēpo Nicandro del rey Antiocho/ hinchio de vna vana esperāca todos los pueblos diziēdo q̄ por mar y por tierra se aparejaua grā guerra. Este de a doze dias q̄ se embarco tornado a Erolia acabada su enbarada/ lleo a Phalara en el seno Thaliaco. Como de alli houiēse leuado el dinero a Lamia: el con hōbres ligeros en annocheiēdo entre el real de los Thaccdones y Romanos/ yendo por medio el cāpo por caminos sabidos a Hyppata: cayo en la Staciō de los Thaccdones. Y fue leuado al rey q̄ estaua cenando Como esto fue dicho al rey: mouido por su venida como de amigo y no de enemigo/ lo mando assentar y cenar. Despues de ydos los otros: lo hizo quedar con el: diziendo le q̄ no houiēse temor/ mas reprehēdio los malos cōsejos de los Etolos/ q̄ siēpre cabian sobre sus cabeças: los q̄les primeramēte traxeron los romanos en Grecia: y despues a Antiocho: mas q̄ el se olvidaua de las cosas passadas: las quales mas se pueden reprehender q̄ corregir: y q̄ el no haria acometimiēto en sus aduersidades: y que tā bien los Etolos deuiā poner fin al odio q̄ cōtra el teniā: y que Nicandro singularmēte se deuia

acordar del dia q̄ el lo hauia guardado. E assi dādole hōbres q̄ lo sacassen seguro: Nicandro lleo a Hyppata donde cōsultauā dela paz Romana.

Cap. xij. De como el consul Marco attilio subio al monte

Meta: y sacrificio donde el cuerpo de Ihercoles se hauia q̄mado. y como fue de alli a cercar a Naupacto: que se tenia por los Etolos. Y como la ciudad de Thessene: temiēdo el Sitio de los Thceos se dio a Tito quincio: y Zacyntho a los Romanos.

Despues q̄ Marco attilio houiō dado a su gēte el despojo que estaua acerca de Iheraclea/ oyendo q̄ en Hyppata no estauā los consejos pacificos/ y que los Etolos hauian coerido a Naupacto para de alli sostener toda la fuerça dela guerra: embio delāte a Apio claudio cō quatro mil hōbres/ a tomar los cerros por donde los passos de los mōtes erā dificiles: y el subiose en el mōte Meta: y hizo sacrificio a Ihercules/ en aq̄l lugar q̄ llama Pyra: porque alli fue q̄mado el cuerpo mortal de aq̄l dios. E de alli partio cō toda la hueste: y hizo el camino q̄ quedaua con la escuadra biē desembargada. E despues q̄ lleo a Orace que es vn mōte muy alto entre Caliopoli y Naupacto: alli cayerō muchas azemilas cō las cargas/ y los hōbres fueron fatigados. E biē parecia quāto hauia de tener guerra cō gēte y enemigos desaprouechados: los quales no hauia sydo para tomar el bosque tan impedido para cerrar el passio. Phue descēdio entōces con el exercito cāsado a Naupacto: y partiēdo el exercito en vn lugar puesto delāte del castillo/ segū el assiēto de los muros cerco las otras partes de la ciudad. Este cerco y cōbate no tubo menos obra y trabajo q̄ el de Iheraclea. En este mesmo tiēpo los Thceos començarō de cōbatir a Thessene en Theloponeso: por q̄ rehusaua ser de su ayūtamiēto: ca dos ciudades: cōuene saber Thessene y Delis q̄ eran fuera del ayūtamiēto Thceos/ consentiā con los Etolos. Mas los Thceos despues q̄ el rey Antiocho huyo de Grecia hauian respondido mansamēte a los enbaradores de los Thceos/ q̄ dexando la guarniciō del rey/ ellos pensariā lo que deuiā hazer. Mas los de Thessene enbiando los enbaradores sin respuesta/ hauia mouido guerra: y espantados y con temor de sus cosas como ya viesse su cāpo quemar por el exercito tendido: y viesse q̄ el real les assentauā acerca dela ciudad: enbiaron sus enbaradores a Calcis a Tito Quintio auctor de libertad: q̄ le dixessen q̄ los de Thessene estauā aparejados abrir las puertas y dar la ciudad a los Romanos: y no a los Thceos. Oydos los enbaradores: luego Quintio partiēdo de Thegalopoli embio a Diaphanes preto de los Thceos/ q̄ luego leuātāse el exercito de Thessene: y q̄ se viniesse a el. Obedecio al mandamiēto Diaphanes: y leuātado el sitio viniēdo sin armas delāte su escuadra/ salto a recibir a Quintio a cerca de Eudania villa pequena entre Thegalopoli y Thessene. Como le dixesse las causas por q̄ la hauia cōbatido. Quintio lo reprehēdio por q̄ hauia acometido tan grā hecho sin su auctoridad: y le mando dexar el exercito y no perturbar la paz hecha por bien de todos. E mādo a los de Thessene q̄ tornassen los desterrados y fuessen del ayūtamiēto de los Thceos: y si alguna cosa temā de que delāte quisiesen rehusar: y proueer asi mismos: fuessen a el a Coritho. Y mādo q̄ luego Diaphanes le diese ayūtamiēto de los Thceos: y querando se alli de la Jsta de Zacyntho que por engaño les hauia sido quitada: pidio q̄ la restituyessen a los Romanos. Zacyntho hauia sydo del rey Philippo de Thacedonia: y el la hauia dado en satisfaciō a Aminadro por q̄ por Athamania pudiesse leuar su exercito a la parte mas alta de Erolia: cō lo

qual Aminandro forço los Etoles a pedir paz: y hizo gouernador della a Philippo de Galopolitano. Despues por la guerra en la qual se ayuto cō Anthioco cōtra los Romanos: trato a este Philippo para la guerra: y embio a Diocles de Agrigeto en su lugar. Este despues que Anthioco fuyo de Thermopilas: y Aminandro fue echado por el rey Philippo de Athamania: embio mensajeros a Biaphanes pretor de los Acheos: y por dinero diola ysla a los Acheos. Juzgauā los Romanos q̄ este galardō de guerra era fuyo: ca Marco attilio cōsul y las legiones Romanas en Thermopilas no hauian peleado para Biaphanes y los Acheos. Y Biaphanes cōtra esto vnā vez escusaua a si mesmo y a su gēte: otras disputaua del derecho dello hecho. Algūos de los Acheos dezian q̄ en el comieço hauia menospreciado aq̄l hecho: y entōces reprehendian la porfia del pretor: y assi por causa dellos fue deliberado q̄ esta causa fuesse puesta en manos de Tito Quincio. Era Quincio aspero cō ira cōtra los que le cōtradesian. tā bien si le obedecian era manso echado a parte toda contēcion dela voz y gesto dela cara. Entonces dixo. Si yo conociesse q̄ la possession desta ysla fuesse vtil a los Acheos: yo aconsejaria al senado y al pueblo romano q̄ os la dexassen tener: mas assi como veo q̄ la tortuga quando esta recogida debaro su concha o casco: es segura de todos los golpes y encuētros: mas si saca algunas partes: todo lo que descubre pone en peligro de recibir golpe: assi podria acaber a vosotros Acheos: q̄ encerrados de todas partes por el mar q̄ esta dētro de Ioponeso os es ligero ajuatar vras cosas: y ayūtaidas defenderlas: mas si cō cobdicia de abraçar mucho fallis de alli: veo todas vras cosas desnudas y puestas en todos peligros. A esto consintio todo el ayūtamieto: y no ofando mas porfiar Biaphanes: Zacyntho fue dada a los Romanos.

Capit. xiiij. de como Philippo con consentimieto del cōsul fue a poner sitio sobre Bemetriade: y la tomo cō otras tierras: y Tito quincio rogando por los Etoles: alcanço del cōsul q̄ les diessse termino de embiar en batadores a Roma.

En este mesmo tiempo el rey Philippo iendo el cōsul a Naupacto le preguntó: si queria q̄ el cobrasse las ciudades q̄ se hauian rebelado cōtra los Romanos: y consentiendo en ello el cōsul: leuo su hueste a Bemetriade: sabiendo q̄n ta turbacion en ella hauia: ca estauā fuera de toda esperāça: mayormente q̄ desamparados de Anthioco: vehian q̄ ningūa cōfiança tenian en los Etoles: y de noche y de dia temian la venida de Philippo su enemigo: o de los Romanos: tanto mayores enemigos quāto cō mayor razō erā irados. Estauā alli muchos del Rey Anthioco: y los mas sin armas: q̄ hauian venido dela batalla fuyendo: y derados alli no tenían fuerzas ni animo para sufrir el cerco. E assi embiando delāte Philippo hōbres q̄ les mostrārō esperāça de alcançar perdō. respōdierō q̄ las puertas estauā a el abiertas. En su primera entrada algunos principales se fuerō dela ciudad. Y Euriloco se mato con su mano mesma. E la gēte de Anthioco: porq̄ assi lo hauian firmado: fue leuada por Bacedonia y Thracia: acompañando los caualleros de Bacedonia: porq̄ ningūo les hiziesse daño hasta a Lymachia. E tanbiē estauan vnās pocas naos en Bemetriade: cuyo capitan era Sifido: las q̄les fuerō detadas ir cō su capitā. Despues el rey cobro a Boloopia y Aperantia y otras ciudades de Perthebia. Entrerātō q̄ Philippo hazia estas cosas: Tito quincio recibida Zacyntho: passō del ayūtamieto de los Acheos a Naupacto: la qual hauia dos meses q̄ era cobatida: y estaua quasi ya en perdicion: y si fuera

tomada por fuerza de armas: parecia q̄ alli todo el nōbre de los Etoles hauia de venir en destruyciō. Mas a hun q̄ cō razon estaua irado cōtra los Etoles: porq̄ se acordaua q̄ ellos solos hauian cōtradizido y mal hablado de su gloria quādo el libroua a Grecia: y en ningūa cosa se hauian mouido por su auctoridad: quādo los amonestaua de las cosas que hauian acontecido y estauā por venir: por los apartar del comieço loco y deluaniado: mas agora creyēdo q̄ su propia obra era q̄ ningūa gēte de Grecia (la qual el hauia librado) del todo se perdiessse: comēço de ir delāte los muros: porq̄ los Etoles facilmente lo conociesen. Y luego lo conocierō: y todos dixerō publicamēte q̄ aquel era Quincio. E assi corriendo por todas partes a los muros (tendiendo las manos) a vnā voz nombrando a Quincio: le rogaua: q̄ los ayudasse y guardasse. Y entōces ahū q̄ por estas voces se mouia: cō la mano les hizo señal q̄ no podia el hazer cosa algūa. mas despues q̄ tomo al cōsul dixo. O Marco attilio: tu por vettura no sabes lo que se haze: E como prouocas bien todas las cosas: juzgas q̄ esto en ningūa cosa pertenezca al biē dela republica: Eō estas palabras hizo parar al cōsul: y dixo. Porq̄ tu no declaras que cosa es? Entōces dixo Quincio. No vees q̄ despues de vécido Anthioco: gastas tiempo en combatir dos ciudades: como ya sea quasi acabado el año de tu cōsulado: y Philippo que no ha visto escuadras ni bāderas de enemigos: no solo ha tomado ciudades: mas tā bien tantas gentes como son los de Athamania: Perthebia: Aparantia: Boloopia. Mira q̄ no tanto cō viene a nosotros q̄ las fuerzas y potencia de los Etoles se disminuyā: quāto q̄ Philippo no crezca mas de lo q̄ cōuiene: pues q̄ tu y tus caualleros no tenays raras ciudades en Grecia ganadas para vra victoria quātas gētes el tiene. Consentia a estas palabras el cōsul: mas pēsaua q̄ era verguēça si leuantasse el sitio sin tomar la ciudad. E despues dexolo todo a Quincio: el qual se fue otra vez a aq̄lla parte del muro: donde poco antes los Etoles hauian dado las voces. Y como alli en grā manera le rogassen q̄ houiessse cō passion dellos: mado q̄ algunos saliesse a el. E luego salio a el Phancas con otros de los principales. Y derribados delāte de sus pies: dioxles. Vra fortuna haze q̄ los tiempos hayā venido a mi yra: y habla: los quales os dize q̄ hauian de venir: ni parece q̄ hayā venido indignamēte: mas yo dado por cierta suerte para conseruar a Grecia: no detare de os hazer biē ahū que soys ingratos. Embiad embaradores al cōsul: q̄ solo demāde treguas de tiempo para en que podays embiar embaradores a Roma: por los quales cometays al senado q̄ haga lo q̄ quisiere de vosotros: yo para cō el cōsul tiempo os defendere y rogare por vosotros. E assi hizieron lo que parecio a Quincio: ni el cōsul desecho la embarada. Y dandoles treguas para ciertos dias en q̄ la embarada tomasse de Roma: leuātō el sitio: y embio el exercito a Phocis.

Capit. xiiij. de como el cōsul fue al ayuntamiento de Acba ya. Y el rey Philippo y los de Epiro embiarō sus embaradores a Roma: y de como el proconsul Quinto minucio peleo con los Lygures y los vécio.

En cōsul cō Tito quincio se fue al ayūtamieto Achayco a Egipto. Y alli tratarō de los Etoles y del tomar de los desterrados de Lacedemonia: y ningūna cosa se hizo: porq̄ los Acheos quisieron que estas cosas fuesse atribuidas al ayūtamieto Achayco mas por si mesmos q̄ por los Romanos. Los embaradores de los Epyrotas vinierō al ayūtamieto: los quales parecia claramente q̄ no hauian permanescido en la amistad cō se saua: mas ningū hōbre de guerra hauian dado a Anthioco: como quiera q̄ eran acusados de hauer ayudado con dinero. Y ellos ne

gaurá esto: 7 abun q̄ no le haurá enbiado enbaradores. Pidiendo pues estos q̄ estouie-
ssen en la antigua amistad, respondiòles el còsul q̄ abun no sabia si los tenia por amigos
o por enemigos: q̄ el senado seria juez dello: y q̄ el remeta a Roma esta causa: 7 q̄ para
esto les daua treguas de noueta dias. Los de Epiro embiados a Roma entrarò en el
senado: 7 diziendo mas q̄ no haurá hecho cosas de enemigos: q̄ escusandose dello que erã
acusados: diòseles respuesta: còla qual parecia q̄ haurá alcanzado perdon: 7 no proba-
do su causa. Y en el mesmo tiẽpo los enbaradores del rey Philippo entrarò en el senado
mostrado gozo de la victoria: y demandando q̄ les dexassen sacrificar en el capitolio: y po-
ner en el tẽplo del gran Jupiter vn don de oro. Lo qual el senado còsentio: y pusierò vna
corona de oro de peso de ciẽt libras. E no solo les dierò buena respuesta: mas tã biẽ les
dierò a Semetrio/hijo del rey Philippo/q̄ estaua en rehenes en Roma: q̄ lo leuassen
a su padre. Este fin tuuo la guerra q̄ el còsul Marco attilio hizo en Grecia/estando en
ella el rey Antiocho. ¶ **E** Publio cornelio scipion el otro còsul/ a quien cupo la pro-
uincia de Francia: primero que fuesse ala guerra que hauria de hazer con los Bojos: de
mãdo al senado q̄ le diessen dinero para los juegos/q̄ siẽdo pretor en España prometio
entre el peligro de la batalla. E parecio q̄ pidia cosa nueua y no justa. E assi determina-
ron q̄ los juegos q̄ el de su parecer sin lo consultar con el senado hauria prometido/q̄ los
hiziesse del despojo/si algũ dinero para ello hauria guardado: o a sus costas. Estos jue-
gos celebrò Publio cornelio por espacio de diez dias. E neste mesmo tiẽpo fue dedicado
el tẽplo de la gran madre Jdea: la qual leuo Publio cornelio del mar al palacio: quãdo
fue trahida de Asia. siẽdo còsules Publio cornelio scipio: q̄ despues fue llamado Affri-
cano: y Publio licinio. E señalarò para hazer el templo a Marco liuio 7 a Caio clau-
dio còsules: siẽdo còsules Marco cornelio 7 Tito sempromio. E a treze años despues q̄
fue tomado el lugar lo dedico Marco iunio Bruto: y por la dedicaciõ hizierò juegos:
los quales dize valerio Antias q̄ fuerò los primeros scenicos/llamados Megalesios.
E tã bien Caio licinio luculo (vno de los dos varones) dedico en el cerco grãde el tẽplo
de la iouẽtud: 7 hauria lo prometido deziseys años antes el còsul Marco liuio/ el dia q̄
mato a Asdrubal y su exercito. Este mesmo siẽdo Còsor tomo el lugar para lo hazer: siẽ-
do còsules Marco cornelio 7 Tito sempromio. E por causa de còsagrar este tẽplo: tã biẽ
celebrarò juegos: y hizierò todas las cosas cò mayõ religion: porq̄ se aparejaua nueua
guerra cõtra Antiocho. En el principio deste año q̄ estas cosas se hazia/ siẽdo Marco
attilio ydo ala guerra: y Publio cornelio abũ estado en Roma: es fama q̄ dos bucyes
domados en la parte de la ciudad q̄ era llamada Larnas/ subieron por la escala al teja-
do de vna casa: y los auruspices los mãdarò q̄ mar biuos: 7 la ceniza dellos echarla en
Cyber. Tã bien se dixo q̄ en Taracina y en Amiterno lluuio piedras: y q̄ acalhecieron
otras semejãtes señales. Y por causa destas fuerò los diez varones a los libros ðla Si-
billa por deliberaciõ del senado: y dixieron q̄ deuan ordenar ayuno ala decfa Ceres: 7
guardarlo de cinco en cinco años: 7 q̄ hiziesen sacrificio de nueue dias: y supplicacion
por vn dia: y q̄ coronados supplicassen: y q̄ el còsul Publio cornelio sacrificasse a los dio-
ses q̄ dixiesen los diez varones: y cò los sacrificios q̄ ellos mãdassen. Siendo placados
los dioses/ parte por los votos coplidos: parte por ser las malas señales alimpiadas: el
còsul se partio para su prouincia: y de alli hizo tornar a Roma al procòsul Senejo domi-
cio detado el exercito: y el leuo las legiones al cãpo de los Bojos. Quasi en este mesmo
tiẽpo los Lygures por ley jurada ayutando exercito/ dierò de noche en el real del procò-
sul Quinto minucio. E Minucio detuno hasta el dia la gente armada dentro del real

attento q̄ los enemigos no entrassen por ninguna parte. Y en amancicẽdo salio junta
mẽte por dos puertas: ni al primer encuentro echò los enemigos como crehia: mas por
espacio de dos horas la batalla fue incierta. E ala postre como salieron vnã escuadra
y otras: y los de refresco ayudassen a los cansados: en fin los Lygures cansades del ve-
lar/ boluierò las espaldas a fuyr. E murierò dellos mas de quatro mil: y de los Roma-
nos y sus companeros abun no murieron tresientos.

**Capitulo. xv. de como el còsul Publio cornelio pelco cò
los Bojos: y alcãdo dellos victoria. y fue a Roma a triũphar.**

Espues quasi dos meses Publio cornelio pelco excellẽtemẽte a banderas
tendidas cò el exercito de los Bojos. Y escruue valerio Antias q̄ murieron
veynete y ocho mil de los enemigos: y fuerò presos tres mil y quatrocientos:
7 tomadas ciento y veynete y siete baderas: y de los vècedores murieron mil
7 quatrocientos y ocheta y seys. E como quiera que en el numero se de poca se al scriptor
porq̄ en acrecẽtar el cuẽto: ninguno es mãs desleplado: sin impedimẽto desto parece ha-
uer sido grãde la victoria porq̄ el real fue tomado. Y los Bojos despues de aq̄lla bata-
lla luego se dieron: y por causa de aq̄lla victoria delibero el senado supplicaciõ: y fueron
hechos grãdes sacrificios. En aq̄llos mesmos dias Marco fuluio nobilic: vino de la
España vltior: y entro en la ciudad cò Quaciõ: y traxo de plata diez mil libras: y de pla-
ta bigata ciento y treyneta: y de oro ciẽto y veynete y seys. Y Publio cornelio tomando pri-
mero rehenes de la gentes de los Bojos: les quito quasi la media parte de los campos.
porque si quisiesse el pueblo Romano pudiesse embiar poblacion a ellos. E despues de
to el exercito tornado a Roma como a triũpho cierto: y mandole q̄ fuesse en Roma al
dia del triũpho. Y el otro dia despues q̄ llego llamo el senado en el tẽplo de Belona: y
como houiesse dicho sus hazãnas/ pidio q̄ le dexassen entrar triũphando en la ciudad.
Publio sempromio bleo tribuno del pueblo era de parecer q̄ no le deuiã negar el triũ-
pho: mas q̄ lo deuiã dilatar: porq̄ las guerras de los Lygures siẽpre haurã sydo juntas
cò los Frãcelas. y estas gẽtes entresi como vezinas se ayudauã vnã a otras. E si pub-
lio Scipion despues de vècidos los Bojos passara cò el exercito vècedor al cãpo de los
ligures: o embiar a parte del exercito a Quinto minucio: q̄ hauria ya tres años que esta-
ua allí cò guerra incierta: pudiera dar fin ala guerra de los ligures. 7 agora hauria trahi-
do la gẽte para honrar el triũpho: la qual pudiera hazer biẽ ala republica: y podria abũ
si el senado dilatado el triũpho quisiesse restituyr lo q̄ hauria sido detado por apressurar
el triũpho. y q̄ mãdassen al còsul q̄ tornasse cò la gẽte ala prouincia: y trabajasse de sou-
gar a los lygures: ca si ellos no fueren puestos de bato del señorio del pueblo Romano:
nũca los Bojos estarã assossegados: y q̄ en las dos partes deuiã tener o paz o guerra: y
q̄ vècidos los Lygures: Publio cornelio Scipio siẽdo proconsul triũpharia a entem-
plo de muchos q̄ siẽdo còsules no triũpharon. El còsul respòdio a esto q̄ no erã su pro-
uincia los Lygures: ni el hauria hecho guerra cò los Lygures: ni pidia triũpho dello:
q̄ hasta pocos dias Quinto minucio hauriẽdo los vècidos/ cò rãzo pidiria dellos/ y al-
cançaria el triũpho: mas q̄ el pidia el triũpho de los Frãceses Bojos: los q̄les hauria
vencido en batalla y quitado les el real 7 lagẽte. E q̄ dellos hauria tomado rehenes por
pẽda de paz: y q̄ aq̄llo era mãs q̄ tan gran numero de Frãceses mato en la batalla: y
q̄ ningun capitã antes del peleo cò rãtos millares de Bojos: ca siẽdo mãs de cinquẽta
mil hõbres: la mayor parte dellos eran muertos: y muchos millares presos: y q̄ no les q̄

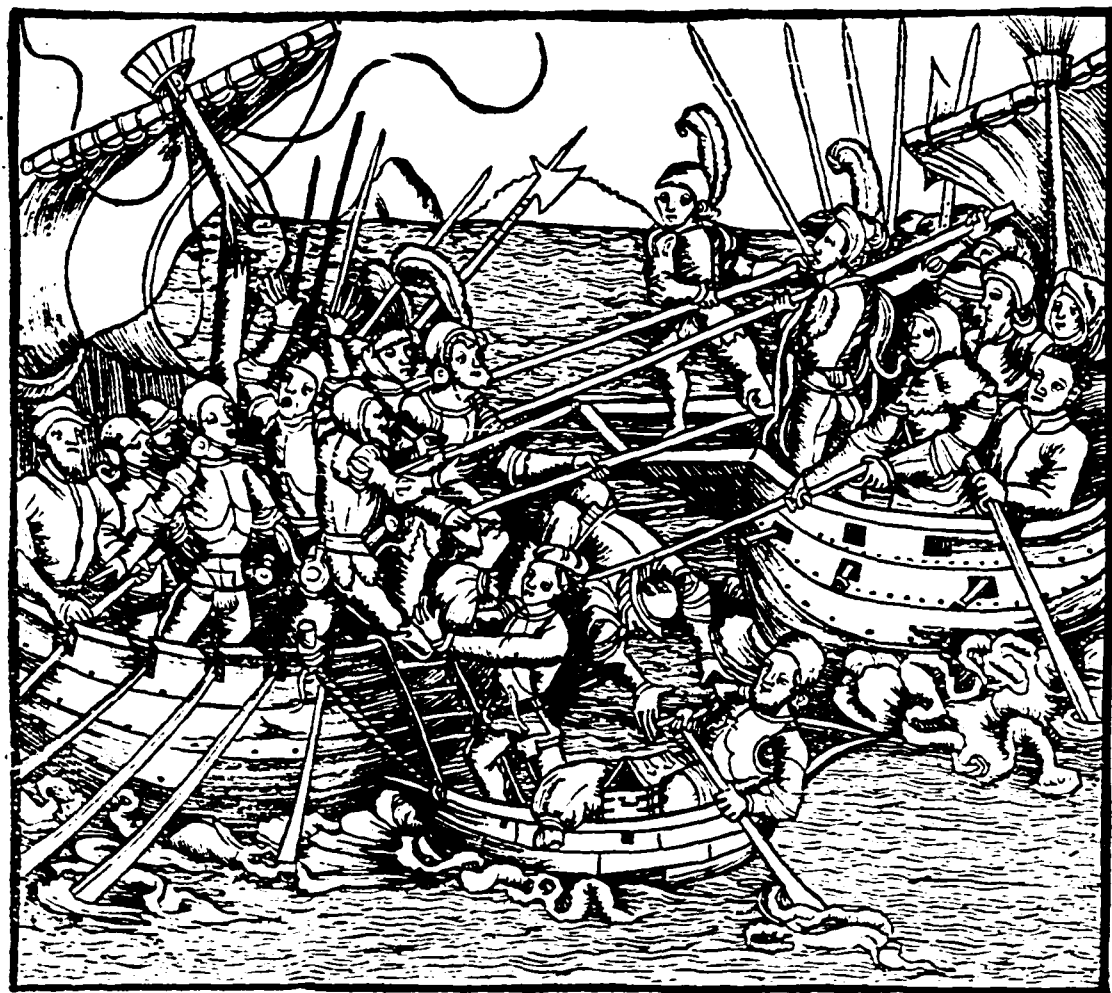
daua a los Bojos sino niños y viejos: porēde q̄ ninguno se deuia marauillar q̄ el exercito vécedor: pues q̄ ningun enemigo q̄ daua en la prouincia era venudo a Roma a honrrar el triūpho del consul: y q̄ si el Senado se quisiese seruir de aq̄lla gēte en otra prouincia: en que manera crebia q̄ nã mas prōptos a otro peligro y nueuo trabajo: dandoles sin reproche la satisfacciō del passado: o dādoles esperāca en lugar delo hecho. 7 detando los engañados en la primera esperāca. E quāto alo q̄ a el tocaua: aq̄l dia alcanço harta gloria para toda su vida: quādo el Senado lo juzgo por: buen varō / y lo embio a recebir la madre Jdeca: 7 q̄ con este solo titulo / abū q̄ no le diera cōsulado ni triūpho: la ymagē de Publio Scipion Nafica sera asaz honesta 7 hōrada. Todo el Senado no solo cōsentio a determinarle el triūpho: mas rã bien con su auctoridad hizo q̄ el tribuno del pueblo: se dexasse de entereponer en ello. E assi Publio cornelio triūpho dlos Bojos. E traxo en aq̄l triūpho cō carros frāceses las armas / bāderas / y despojos de toda manera que tomo: y vasos galicos de laton. E cō los captiuos nobles traxo muchos cauallōs. 7 mil y quatrocientos 7 setenta collares de oro: y dosietas 7 quarēta 7 cinco libras de oro: y de plata marcada y por marcar en vasos frāceses sotilmēte hechos a costūbre dellos: trezientas y quarēta libras: y de dimeros q̄ erã llamados bigatos / dosietas y treynta y quatro. Y partio a los soldados q̄ siguierō el carro triūphal / a cada vno ciēto y veynte y cinco dineros: y dos tãtos a los capitanes de ciēto: y tres tãtos a los caualleros. El dia siguiente llamado a consejo: como houiēse tratado de sus obras y dela injuria del tribuno q̄ le metclaua en guerra ajena por defraudarlo del fruto de su victoria / dispidio la gente.

Capi. xvj. De como Antbiooco siēdo amonestado por Hamibal: se aparejo otra vez de nueuo para hazer la guerra: 7 de como en Roma se hizo eleccion de nueuos consules 7 pretores.

Entretãto que estas cosas se hazia en Italia: Antbiooco estaua en Epheso / muy seguro dela guerra romana: como si los Romanos no houiera de passar en Asia. Esta seguridad le causaua grã parte de sus amigos / o por error o por lisonja. Solo Hamibal q̄ entōces tenia grã auctoridad con el rey: dezia q̄ mucho mas se marauillaua como los Romanos ya no erã en Asia: q̄ dudaua q̄ houiessen de venir: que cosa de menor dificultad era passar de Grecia en Asia q̄ de Italia en Grecia: y q̄ mayor causa era Antbiooco q̄ los Etoles: 7 q̄ las armas romanas no erã menores en mar q̄ en tierra. E q̄ hauia tiempo q̄ el oiera q̄ la armada estaua acerca de Balca: 7 q̄ agoza de nueuo haurã venido de Italia nueuas naos y nueuo capitã: por causa de hazer guerra. E porēde q̄ Antbiooco no esperasse paz en Asia: mas antes de mucho hauria de pelear cō los Romanos sobre Asia: 7 q̄ el hauria de quitar el imperio a los Romanos q̄ desseauã el señorio del mūdo / o hauria de perder el reyno. E solo Hamibal parecio ver la verdad y dezirla fielmente. E assi el rey fue a Cheroneso cō las naos q̄ estauã aparejadas 7 armadas: por q̄ si por caso los Romanos viniessen por tierra / en fortaleciesse aq̄llos lugares. 7 la otra flota mado a Polytenidas q̄ la sacasse: y embio a considerar y ver todos los lugares a cerea delas Yslas. **C**aius liuius capitã dela flota Romana / partio de Roma a Napoles cō cinquēta naos cubiertas: adōde hauria mandado q̄ viniessen las naos abiertas delos amigos de aq̄lla costa / q̄ erã deuidas por pactos a los romanos. De alli se fue a Sicilia: y por el estrecho passo a Beccina. Y como tomasse seys naos Africanas q̄ le erã enbiadas en ayuda: demãdo a los de Rigoles 7 Locros / 7 amigos dela mesma tierra las naos deuidas. E cercãdo toda la flota de La-

cinio / se metio en el mar alto. Y luego se fue a Coeyra ciudad de Grecia: y en llegando preguntō del estado dela guerra / y donde estaua la armada Romana: ca ahun en Grecia no estauã todas las cosas aparejadas. Despues q̄ oyo que el consul y el rey estauan acerca del monte de Termopylas / y la flota en Syeco: luego continuo su viaje a Delo: poneo. Y despues que robō a Zacyntho por que hauria querido ser mas de los Etoles / fue se a Balca. Y nauegando cō buen viento / en pocos dias llego a Syeco ala armada vieja. El rey Eumenes le salio delante a Scylleo con tres naos / como houiēse estado mucho tiempo en Egina incierto si tornaria a defender su reyno: ca sabia que Antiooco en Epheso aparejaua exercitos por mar y por tierra: o si no se apartaria dlos Romanos: de cuya fortuna dependia la suya. E Aulo atilio despues q̄ dio a su successor veynte 7 cinco naos cubiertas: partio de Syeco a Roma. E Liuius cō ochenta naos gruesas: y con otras muchas menores que eran ligeras / passo a Belos. En aquel tiempo el consul Atilio combatia a Naupacto. E los vientos contrarios deteneron algunos dias a Liuius entre las Cycladas: que son las yslas del Arcepelago departidas por muchos estrechos como es region llena de grandes vientos. Y Polytenidas siendo auisado por los berganties que la armada Romana estaua en Belos / embio mensajeros al Rey: el qual detando lo que hazia en Belesponto: se tomo lo mas presto que pudo a Epheso con las naos gruesas. E luego tuuo su consejo si deuia prouar de pelear por mar. E Polytenidas dezia que no deuia tardar: mas que luego deuiã començar antes que la armada de Eumenes: y las naos de Rodas se ajutassen con los Romanos: ca assi quasi serian desiguales: y que el era entonces mayor que todos por la ligereza de las naos / 7 diuersidad de ayudas: ca las naos Romanas eran pesadas / ansi por no ser bien hechas: como por venir en tierra de enemigos venian cargadas de vituallas: 7 que las suyas como dexauan todos los lugares comarcanas pacificos / no tenian otra cosa sino gente y armas. Y que tan bien le ayudaria mucho el conosciendo del mar / y dela tierra y vientos: que eran cosas que turbarian a los enemigos no sabidores dellas. El dador deste consejo mouio a todos: mayormente que el era el que lo hauria de executar. Y dos dias se detuuieron en el aparejo: y al tercero dia partiendo fueron a Bhocea con cient naos: delas quales las setenta eran cubiertas: los otras abiertas y todas quasi menores. Y de alli como el Rey oyo que la armada Romana se allegaua: por que el no hauria de estar en la batalla de mar / fue se a Bagnesia: que esta acerca de Sipilo: para hazer exercito por tierra. Y la armada fue a Lyfante puerto delos Erythicos: para alli esperar mejor a los enemigos. Los Romanos luego q̄ cessarō los vientos a quilonares / que son dela parte del norte: (ca por algunos dias los haurian detenido) fierō se de Belos a Bhanas / puerto delos Chios: buelto al mar Egeo. Y de alli cercãdo las naos ala ciudad / y romando bituallas: passaron a Bhocea. Y Eumenes que hauria ydo a Eleo a su armada: deinde a pocos dias tomo a los Romanos con veynte y quatro naos cubiertas: y muchas abiertas. Y hallo los q̄ estauan apartados vn poco de Bhocea: y se aparejauan y armauan ala batalla de mar. Y de alli partieron con ciento y cinquenta naos cubiertas: y q̄si cinquēta abiertas: y al principio como los vientos a quilonares los echassen contra tierra: eran forçados las naos de y: vna delante otra quasi: en orde. Mas despues luego que la fuerça del viento afloxo vn poco: trabajaron de passar al puerto Coeyco que esta sobre Lyfante. Y Polytenidas luego que supo que los enemigos se allegauã: estando alegre por la occasion de pelear tendio contra el mar alto la ala izquierda: y mando a los capitanes delas naos que tendiessen la ala derecha contra la

tierra: y assi cō las proas yguales salia ala batalla. E viendo esto el capitā Romano/ recogio las velas: y abaxo los masteles delas naos: 7 juntamente componiendo las armas espero las naos que venian. E ya quasi eran treynta en la delantera: alas quales por que yguallasse la ala izquierda: alçando las velas pequeñas/ hizo las subir en lo alto del mar: mandando alas que seguian adreçar las proas acerca de tierra contra la ala derecha. Y Eumenes recogia la escuadra: mas luego que comenzaron hazer abocoto en sacar las armas: lo mas presto que el pudo mouio las naos. E ya eran todas en vista. Y dos naos Africanas yuan delante dela armada Romana/ alas quales salieron al encuentro tres naos del Rey. E como en numero desigual dos del Rey cercaron la vna. Y al principio de entrambos lados quebraron los remos: 7 despues passando los armados: y echando y matado los que la defendian/ la tomaron. La otra que yguallmēte hauiā encontrado: despues que vido la otra nao tomada: antes que las tres la cercasen: huyo atras ala armada. E L. Iulio encēdido de yra: cō la nao capitana se fue cōtra los enemigos: cōtra la q̄l como viniēse las dos q̄ auia cercado la vna nao africana: cō la mesma esperāça mado a los remadores q̄ a entrābos lados abatafē los remos ala agua por enfortaleçer las naos y echar sobre las naos dlos enemigos garrios d fierro. 7 como comēçasse la batalla a manera de batalla de pie/ y se acordallē dia v̄tud romana: ni tuuēssen por varōes los esclauos d̄l rey: no menos ligero q̄ antes las dos tomarō a vna: entōces la vna tomo las dos. E ya las flotas a todas pres se auia encōtrado: y dōdeq̄era peleauā cō las naos mezcladas. Eumenes q̄ auia venido ya comēçada la batalla: como vido q̄ la ala izquierda dlos enemigos era turbada por L. Iulio: el acometio ala derecha ala dode



la batalla era yqual: y dende a poco la ala y izquierda comēço a huyr: ca viendo q̄ solitaxidas claramente que era sobzado por: el esfuerço delos que peleauan: quitando las velas pequeñas/ comēço a huyr: anchamente. Despues luego hizieron lo mesmo los q̄ acerca de tierra hauiā trauado pelea con Eumenes. Los Romanos y Eumenes quatro pudieron bastar los remadores: dauā diligēcia en fatigar la escuadra postrera: mas despues q̄ vieron q̄ por la ligereza delas naos (como descargadas: 7 las suyas cargadas de vituallas) en vano contendian: cessaron delos perseguir/ hauiendo tomado treze naos con los marineros y gente de pelea: 7 diez fundidas en la mar. Y dela armada Romana sola la nao Africana al primero encuentro cercada delas dos / se perdio. Y q̄ solitaxidas no cesso de huyr: hasta que allego al puerto de Epheso. Los Romanos aquel dia se quedaron a donde hauiā fallido la armada del Rey: y el dia siguiente deliberarō de perseguir a los enemigos: y quasi en medio del camino les salieron delante veynte 7 cinco naos de Rodas/ con el capitā Pausistrato. Con estas junctas siguieron los enemigos hasta Epheso: y estuuieron delante la entrada del puerto con la flota ordenada. Y despues que conocieron que confessauan ser vencidos: los de Rodas y Eumenes fueron despedidos. Y los Romanos yendo a Chio passando por Phenicunte que es puerto Erithreo/ echando de noche ancoras: el dia siguiente passaron se ala ysla ala mesma ciudad. Y tardando alli algunos dias por rehazer los marineros: passaron a Ithocea. Y detando alli para guarda quatro galcas: la flota se fue a Lannas: y como ya se acercasse el inuierno: sacaron en tierra las naos cercando las de caua 7 baltarte: y en la fin del año hizieron ayuntamientos en Roma: en los quales fueron hechos consules Lucio cornelio scipion/ 7 Caio Ielio affricano: temiendo ojo todos a dar fin ala guerra contra Antiocho. El dia siguiente hizieron pretores que fueron Marco aurunculeio: Cincio fuluio/ Lucio emilio/ Publio junio/ 7 Caio antistio labeo.

Comiença el septimo libro dela quarta decada de Tito Iulio: dela guerra que los Romanos hizieron contra Antiocho rey de Asia.

Capit. i. De como los embaradores delos Etoles no alcançaron lo que pedian en el senado: 7 como las prouincias fuerō ordenadas: 7 las malas senales purificadas.

Endo consules Cornelio scipion 7 Caio Ielio: ninguna cosa fue primero tractado en el senado que lo dela embarada delos Etoles: por que los embaradores sollicitauan mucho por tener el termino delas treguas breue. E Tito quincio que entonces hauiā tomado a Roma de Grecia/ ayudaua a los Etoles. 7 como tuuēssen mayor esperança en la misericordia del senado/ que en la causa: houiēron se con humilidad: compensando sus nueuos errores y maldades cō los beneficios antiguos. Mas siendo ellos mismos presentes: fueron muy fatigados por muchas y diuersas preguntas delos senadores: que de cada parte exprimian mas la cōfession dela mucha culpa que otra respuesta alguna. E mandados salir del senado: causarō gran cōtenda:

ca en su causa mas podia la yza que la misericordia: porq̄ no solo estauan irados contra ellos como contra enemigos: mas assi como contra gente feros y no domable. Y como algunos dias contendiessen ala postre deliberaron/ni dar les paz/ ni negar gela: mas dieron les dos cōdicionēs: o que dexassen el aluedrio de si mesmos libre al senado: o die-ssen mil talentos: y los tuuēssen por amigos/ o por enemigos. Y queriendo ellos decla- rar las cosas que pondria en manos del senado: no les fue dado respuesta. Y assi lo embiaron sin hazer paz: y mandaron que aquel dia saliesse de la ciudad: y dentro de quin-ze dias de Italia. ¶ Despues desto començaron a tractar de las prouincias de los con- sules: y los dos del leuau a Grecia. Y Lelio podia mucho en el senado: este como el sena- do mādasse q̄ los consules partiesse entre si por fuertes las prouincias: dixo q̄ seria me- jor que lo dexassen al iuyzio de los senadores que echar fuertes. ¶ Scipion respondio q̄ pensaria lo que deua hazer: y hablo con solo su hermano. Y auisado por el q̄ lo dexasse ala voluntad del senado: dixo a su compañero que haria lo que el senado determinasse. ¶ Como esto fuesse dicho en el senado: por ser cosa nueua/ o por entemplos antiguos ya fuera de memoria de los hombres: fueron los padres mouido/ viendo que sobre ello po- dria nacer alguna contienda. Entonces dixo Publio scipion africano: que si ellos da- uan a Grecia por prouincia a su hermano Lucio scipion q̄ el yua por legado suyo. ¶ Oy- da esta voz con gran consentimieto de todos quito la contienda: porque desseauan pro- bar si Antiocho tendria mas ayuda en Hannibal vencido: que el consul y legiones Ro- manas en Publio scipion africano vencedor. Y luego quali todos deliberaron q̄ Gre- cia fuesse prouincia de Scipion: y Italia de Lelio. Despues los pretores diuidierō por fuertes sus prouincias. y Marco auriculeio hōuo la de la ciudad. Lucio emilio regulo la armada de mar. Publio junio bruto los Toscanos. Cneio fuluio la Apulia y Bru- cios: y Laio antistio Sicilia. Despues ayuntaron al cōsul que hauian dado a Grecia por prouincia (sin el exercito q̄ hauia de tomar de Marco attilio q̄ era dos legiones) cū- plimiento de tres mil peones ciudadanos Romanos: y ciento de cauallo: y de los ami- gos del nombre latino cinco mil peones y dozientos de cauallo. ¶ Dieron le mas que co- mo llegasse ala prouincia: si le parecia passasse en Atrica. Al otro consul dieron todo el otro exercito nueuo/ que era dos legiones Romanas: y de los amigos del nombre lati- no quinze mil peones/ y dozientos de cauallo. Y mandaron a Quinto minuto (porque hauia escripto que toda la prouincia era acabada: y todo el nombre de los Ligures era debaro el imperio Romano) q̄ passasse el exercito de la tierra de los Ligures a los Ho- ios: y lo diessē al procōsul Publio cornelio. del campo que hauia quitado a los Hoios facaron las legiones de la ciudad: que el año passado fueron escriptas: y fueron dadas a Cneio fuluio pretor: y de los amigos y nombre latino quinze mil peones y dozientos ca- ualleros/ para tener la Apulia y los Brucios. Y mandaron a Aulo cornelio pretor del año passado que hauia tenido los Brucios cō exercito que si al consul pareciesse: die- sse las legiones passadas a Marco attilio para Etolia/ si quisiesse en ella quedar: mas si Attilio se quisiesse tornar a Roma: que Aulo cornelio quedasse en Etolia con aque- lla hueste. Y plugo les que Laio antistio labeon tomasse la prouincia de Sicilia: y el exercito de Lucio emilio: y para mayor cumplimieto (si quisiesse) tomasse de la mesma prouincia escogiendo a su volūdad dos mil peones y ciēto de cauallo. Y mandaron que Publio junio Bruto tomasse el exercito nueuo del consul: q̄ era vna legion Romana: y diez mil hombres de los amigos y del nombre latino: y quatrocientos de cauallo. ¶ E a

Lucio emilio q̄ tena cargo del mar/ mandaron q̄ tomasse veinte galcas y los marime- ros: que hauia tenido Marco junio pretor: del año passado: y q̄ el hiziesse mas marime- ros y mil peones: y cō estas naos y gente passasse a Asia y tomasse la armada de Luno. Y prologaron el imperio a los que tenia las dos Españas y Cerdeña por vn año: y die- ron les los mismos exercitos: y mādaron a Sicilia y Cerdeña que aquel año pagassen dos decimas de trigo: y que todo el trigo de Sicilia fuesse leuado a Etolia para el exer- cito: y de lo de Cerdeña parte a Roma: parte a Etolia al lugar mesmo a donde hauia de ser leuado lo de Sicilia. ¶ P̄mero que los consules fuesse a las prouincias plugo al senado que las malas señales fuesse purificadas por los pontifices: ca en Roma el tē- plo de Juno lucina/ hauia sido tocado de rayo del cielo de tal manera q̄ la cūbre y puer- tas fueron gastadas: y en Buçol el muro en muchos lugares/ y la puerta fue herida de rayo/ y dos hombres muertos: y otras semejantes señales. Todas estas fueron purifi- cadas y repararon las fiestas Latinas: porq̄ la carne q̄ deua ser dada a los Laurētos no hauia sido dada. Tan bien hizieron suplicaciō por causa de las religiones: y los diez varones publicaron por los libros sybillinos a q̄ dioses hiziesse sacrificios. ¶ Diez ma- cebos de buen linage: y diez dōzellas virgines todos teniendo padres y madres fueron puestos a aq̄ sacrificio. Y los diez varones de noche en secreto hizieron el sacrificio.

¶ Cap. ij. de como vinierō a roma embaradas de diuersas ptes: y Lucio cornelio scipion cō grā flota se partio pa Grecia: y de como Marco attilio por fuerza d'armas tomo a Lamia: y los Etolos alcagaron treguas d'el cōsul nueuo.





Primero que Publio cornelio scipion Africano partiéssse de Roma con el consul su hermano puso en el capitalio vn arco delate la calle que sube al capitolio con siete statuas doradas / y dos caualllos / y dos vasos de marmol. En estos mesmos dias tres principales de los Etoles: entre los quales era vno Democrito y su hermano cō otros quarēta y dos cohortes / o escuadras que Marco attilio embio fueron trahidos a Roma / y fueron pueustos en la carcel llamada Latumias. E despues el cōsul Lucio cornelio mando que las escuadras boluiesse al exercito. Y venieron embaradores de Ptholomeo y Leopatra reyes de Egipto gozandose por q̄ el consul Marco attilio hauiá echado de Grecia a Anthioco: y aconsejando que passassen exercito en Asia: porque no solo tenian gran temor los de Asia mas tan bien los de Syria: y que los Reyes de Egipto estauā aparejados alo q̄ el Senado mādassse. El Senado hizo gracias a los Reyes: y mercedes a los embaradores dando a cada vno quatro mil dineros. Y el consul Lucio cornelio acabadas las cosas que hauiá de hazer en Roma mando delante el ayuntamiento del pueblo q̄ toda la gente que el hauiá hecho para acrecētamiento del exercito: y la que estaua en los Bucios cō Aulo cornelio lugarteniente de pretor: que todos a quinze de julio se juntaassen en Brundisio. E tan bien nombro tres legados que fueron Sexto digito / Lucio apulio / y Laio fabricio lucinio: para que estos leuassen de la costa del mar y de todas partes las naos a Brundisio. E todas estas cosas ya hechas cō la vestidura de capitán salio de la ciudad. E a cinco millas vinieron delante del consul por su voluntad muchos romanos y amigos q̄ hauián ganado sueldo cō el capitā Publio scipio africano: y todos se escriuierō. En estos mesmos dias q̄ el consul fue a la guerra: celebrādo se en roma los juegos Apollinares a diez de julio haziedo el dia muy claro se escurcio la lūbre del sol como la luna se pusiesse de baxo la redōdez del sol. E Lucio emilio regilo que tenia la prouincia del mar / partio en este mesmo tiempo. El Senado encomēdo a Lucio auruculeio q̄ hiziesse treinta galeas: por q̄ era fama q̄ Anthioco despues de la batalla q̄ fue por mar reparaua mayor armada. Los Etoles despues q̄ sus embaradores venidos de Roma les dixeron q̄ no hauiá esperāca de paz: a hun q̄ toda su costa que esta cōtra Peloponeso estaua robada por los Archeos: acordādo se mas del peligro que del daño: por cerrar el camino a los romanos ocuparon el monte Corace: ca no dubdauan que ellos tornarian en el principio del verano a combatir a Naupacto. E sabiendo Marco attilio que esperauan esto touo por mejor tomar los de improuio / y cōbatir a Lamia: ca por el rey Philippo erā quasi trahidos a perdicion. E como entonces no se temiesse desta tal cosa: podian estando desapercibidos ser oprimidos. E assi partiendo de Elatia asseño primero su real en tierra de los enemigos a cerca del rio Sperchio: y de alli leuantādo se de noche mouio las bāderas: y en amaneciēdo puso cerco sobre toda la ciudad. En cosa tan subita los dentro recibierō gran espāto y temor: mas aquel dia defendierō la ciudad: cō mayor esfuerço q̄ alguno pudiera pensar en tan subito peligro: ca los varones defendian: y las mujeres trahia armas de toda manera y piedras a los muros: como quiera q̄ en muchas partes estauā puestas escalas. Attilio mandādo hazer señal de recoger: retraxo quasi a medio dia toda su gente al real: y luego que fueron reparados cō comer y reposar: primero de salir de su tienda mando que antes del dia estuuiesse armados y aparejados: ca no los dexaria tornar al real hasta que bouiesse tomado la ciudad. Y al mesmo tiempo q̄ el dia passado cōbatiedo la ciudad por muchos lugares: como a los ciudadanos faltasse

yallas fuerças y armas y principalmente el animo: en pocas horas cobró la ciudad. E allí partiendo y vendiendo el despojo tuuo cōsejo de lo que despues haria. E a ninguno plazia de yr a Naupacto por q̄ estaua ocupado el mōte de Corace por los Etoles: mas por q̄ el estio no passasse sin hazer alguna cosa: y los Etoles deteniendo se el no alcjasen la paz: la qual del Senado no hauián recaudado: delibero Attilio de combatir a Amphisa. Y de Beradea por el mōte Deta leuo la gente: y como pusiesse el real delante los muros: no començo a cōbatir la ciudad con cerco como a Lamia: mas cō obras y pertrechos. Y como cascassen los muros: los de la ciudad no ponian diligencia en aparejar alguna cosa contra tal manera de combatir: mas toda su esperāca estaua en las armas y coraçones: y con espessas salidas turbauan las estaciones de los enemigos: y los que estauan a cerca de los pertrechos y obras. Y ya el muro era dembado en muchos lugares: quando vino nueua que el successor hauiá sacado el exercito en Apolonia: y venia por Epiro y Thessalia: con tres mil peones y quinientos caualleros: y ya hauiá llegado al seno Abaliaco: y embiādo delate a Hyppata a q̄ diesse la ciudad. E despues que respōdieron: q̄ ninguna cosa haria sino por comū decreto de los Etoles: por q̄ el combatir no se detuuiesse en Hyppata: a hun no hauiendo tomado a Amphisa embiando delante a su hermano el Africano traxo grādissima hueste. Y antes que allegasse: los de la ciudad de lamparādo la: porque en gran parte no tenia muros: todos armados y desarmados se hauiā retrahido en el castillo que es inexpugnable. Y quasi a seys mil passos puso el real: y allí vinieron los embaradores de los Athenienses primero a Scipion q̄ yua delante (como de suso es dicho) y despues al consul: suplicādo por los Etoles. El Africano les dio buena respuesta: el qual buscādo causa de honestamente dexar la guerra de los Etoles: miraua a Asia y al rey Anthioco: y hauiá dicho a los Athenienses q̄ aconsejassen no solo a los Romanos: mas tan bien a los Etoles q̄ antepusiesse la paz a la guerra. Entōces muy presto por cōsejo de los Athenienses vino grā embarada de los Etoles a Hyppata: y la habla del Africano (al qual fueron primero) les acrecēto la esperāca de paz: porque les dicho: q̄ muchas gentes y pueblos primero en España: y despues en Africa: se hauián encomēdado a su fe: y q̄ en todos el hauiá detado mayor memoria de clemencia y piedad que de virtud de guerra. Parecia que la cosa se acabaua: quando fueron al consul: el qual les dio la mesma respuesta con la qual fueron echados del Senado en Roma. Y por aquella respuesta como nueua mouidos los Etoles: ca ninguna cosa veia acabada: ni por la embarada de los Athenienses: ni por la respuesta tā benigna del Africano: dixeron que queria consultar con los suyos. E assi tornaron se a Hyppata: donde no se hallaua cōsejo alguno: porque no tenian de donde dar los mil talentos: y temian que dexādo a los Romanos el libre aluednio dellos no yfassen de crueldad en sus personas. E assi mandaron que los mesmos embaradores fuesse al consul y al Africano: y les pidiesse que si querian dar les verdaderamente la paz: y no enganar los cō su esperāca: quitassen de la quātidad del dinero: o quisiesse que el dexar en el aluednio fuesse no en las personas de los ciudadanos. Y tan bien aquella embarada fue sin efecto. E despedida los Athenienses los acompañaron: y Euthydemo principal de la embarada viendo los Etoles fatigados por ser tantas vezes de echados: y llorando con llanto uniuil la fortuna de la gente: los retraxo a esperāca / aconsejando los que pidiesse tresguas por seys meses: porque pudiesse embiar embaradores a roma que la grā dilacion no acrecētaria los males: y q̄ por muchos casos los daños p̄sentes por v̄tura

se podian alleuiar. E por consejo de Eutbydemo embiaron los mesmos embaradores y hablando primero con Publio scipion por el alcáçaron del consul las treguas del tie po q pidian. E leuātado el sitio de Amphisa: Marco attilio dando el exercito al cōsul/ se fue dela prouincia: y el consul de Amphisa tomo a Thessalia: para passar por Macedonia y Thracia a Asia.

Capi. viij. De como el cōsul romano por consejo de su hermano tento la fe del rey Philippo/ antes de passar en Asia: y de como el rey Anthioco aparejo su armada: y los de Rodas y Eumenes vinieron con sus armadas a ayudar la flota Romana.

Tornado el cōsul a Thessalia: Scipion affricano le dixo. El camino (o Lucio scipion) que tu comienças yo lo alabo: mas todo el esta en la voluntad del rey Philippo: el qual si es fiel a nuestro imperio: nos dara camino y todas las cosas que en el luengo camino mantienen y ayudan a los exercitos: y si el nos desamparare/ ninguna cosa tendras por Thracia bien segura. E por ende me parece que seria bien saber primero el animo del Rey. Y esto se podra saber si el que embiases: lo hallare no haziendo ningun aparejo. E para esto escogierō a Tito sempronio graccho: el mas diligente de todos los macebos. Este cō los cauallos q estan en postas cō presteza increyble fue de Amphisa a Elis. y el tercero dia llego a Dela. El Rey esta ua en vn cōbite/ y auia biē beuido: y aqlla remissio de animo qto la sospecha de qrer hazer algua nouedad. Y recibio entōces amigablemēte a Tito sempronio graccho. El dia siguiente diziendo le como tenia vituallas aparejadas para el exercito: y las puētes hechas en los rios y los caminos dōde los passos eran asperos/allanados: dispidio al mensajero. Y cō esta nueua y cō la mesma presteza q vino en Thaumaltos salio delante al cōsul. E de alli el exercito alegre cō la esperāça mas cierta y mayor siendo todas las cosas aparejadas/ llego a Macedonia. El rey los recibio cō el aparejo real/ y los acōpañō. E parecio en el grāde destreza y humanidad: q era las cosas de q era muy alabado Scipion el africano. Y acōpañando los el Rey y dādo les todas las cosas/ no solo por Macedonia/ mas tan bien por Thracia: llegaron a Belesponto. E como Anthioco despues de la batalla del mar en Coryco: houiesse tenido todo el inuierno libre para aparejos por tierra y por mar: hauia estado a rēto a repar la flota porq no fuesse echado de toda la pos session del mar. E pa esto tenia necesidad de grā numero de naos: pa q cō fuerças y grā deza se yqualasse cō la armada de los enemigos. E a esta causa hauia embiado a Hannibal a Sina a traer las naos de los de Phenicia: y mado a Polyxenidas q tanto quāto la batalla pasada hauia sido menos prospera: tanto cō mayor esfuerço reparasse las naos q teman: y hiziesse otras nueuas. El Rey inuierno en Phugia recogiendo de todas partes gēte. Tā bien hauia embiado a Halogrecia. y los Halogrecos en aqll tiempo era muy guerreros guardādo los coraçones: ca ahun no era des hecha la rayz de aquella gente. E hauia dexado a su hijo Seleuco en Solide con exercito: para guardar las ciudades marinas: las quales sollicitauā dela parte de Pergamo Eumenes. Y dela parte de Phocca y Erithias los Romanos. Y la armada Romana (segun ya es dicho de suso) tenia el inuierno en Lannas. Y estando alli esperando tiempo conuenible quasi en medio del inuierno vino el rey Eumenes con dos mil peones y ciento de cauallo. Y como este dixesse que podian sacar grā despojo del capo de los enemigos q estava acerca de Diatra: inclmo a Luio q embiasse cō el cinco mil hōbres. E siendo embiados

en pocos dias traxerō grā robo. Entre estas cosas salio discordia en Phocca: hauiendo algunos q cōuertā los animos del pueblo ala parte de Anthioco: diziendo q los inuiernos de las naos eran graues: y graue tributo: porq les hauia mado pagar quimietas vestiduras/ q eran llamadas Logas/ cō quimietas ropas: y tā biē era graue la carestia del trigo: por la qual tā bien las naos y la guarnicio Romana se hauian ydo. Y entōcc aqll bando era libre de temer: q trahia el pueblo en los ayütamientos ala parte de Anthioco. El Senado y los principales dezia q deuiā perseucrar en la amistad Romana: los autores dela rebellion pudierō mas cō el pueblo. Los de Rodas quāto hauian tardado mas en el estio passado: tāto mas presto en el equinoctio del verano embiarō Pausistrato capitan de su armada cō treinta y seys naos. E ya Luio yua de Lannas con treinta naos y siete galcas q el rey Eumenes cōsigo hauia trahido a Belesponto: porq apareja se para passar el exercito/ que pesaua q ya venia por tierra. Pumeramente boluo la flota al puerto q llama Achiro. E de alli subio a Jlion: y sacrificādo a Minerva con mucha benignidad oyo las enbaradas comarcanas de Preleute y Rhytio y Bardano/ q ponā en su fe sus ciudades. E despues nauego alas entradas de Belespoto: y dexando diez naos en la playa/ o estacio delāte de Abidos/ cō la otra armada passo en Europa a cobarr a Sesto: y subiendo ya por los muros la gēte: los galos furaticios salieron delāte la puerta cō habito solēne: y dixerō q ellos era seruidores de la madre de los dioses: y por mādamiēto della venia a Rogar a los romanos q no se allegassen a los muros y ciudad. Y no hizierō daño a ninguno dellos. Despues todo el Senado cō los regidores fallio a dar la ciudad. E passando despues la armada a Abidos: como tentassen las voluntades por hablas: y ninguna cosa pacifica respōdiessen: aparejarōse para dar cōbate.

Capi. iij. De como Polyxenidas capitan dela armada de Anthioco tomo por trahicion algunas naos de las de Rodas: y mato a Pausistrato capitan dellas.

Quātrento q estas cosas se hazia en Belesponto: Polyxenidas capitan del rey era desterrado de Rodas. El qual como supo q la armada de los de su pueblo hauia salido dela tierra: y el capitan Pausistrato hauia dicho algunas cosas cō soberuia y menosprecio cōtra el: cōcebiendo contra el principal enojo de animo: ninguna cosa pesaua de noche y dia/ sino de hazer por obras sus palabras magnificas. E assi le embio vn hōbre conoicido: q le dixesse q si queria el podia hazer biē a Pausistrato y a su patria: y podia el ser restituido por Pausistrato ala patria. E marauillādose Pausistrato/ preguntole como se podia hazer aqillo: y diole la fe que lo trataria en vno: o lo cubriria cō silencio. Entōces dixo el mensajero: q Polyxenidas le daria toda la armada del rey/ o la mayor parte della: y q por tan gran beneficio no qria otro galardon sino q hiziesse q boluiesse ala patria. Y la grādeza del negocio hizo q ni crehia ni tenia en menosprecio las cosas dichas. y fue a Panhormo dela tierra Samia: y alli se detruuo para saber la verdad dela cosa. E de vna parte y de otra uā mensajeros: mas no creyo Pausistrato: hasta q en presencia de su mensajero Polyxenidas escrbio de su propia mano/ q el haria todo lo que hauia ofrecido: y embiole la carta sellada de su sello. Entōces por el sello verdadero y escriptura pensó de tener seguro al trahido: ca no creyo q buiendo cō el rey acometeria de dar cō su propia mano de cubrimēto de si mismo. Despues ordenarō la manera dela trahicio fingida. dezia Polyxenidas q el dexaria el aparejo de todas las cosas: ca no tendria los remadores ni marmeros continuos

en las naos: mas antes los sacaria dellas fingiēdo querer rebazer otras algunas. Y las otras enbiana a los puertos vezinos: y q̄ vnas pocas tendria en la mar delāte el puerto de Epheso: las quales si fueſſe menester opornia ala batalla. La negligēcia q̄ Pausistrato oyo q̄ Polyxenidas tēdria en su armada: tuuo el luego en la fuya. embiando parte de las naos a Alicarnaso: para traer virtuallas: parte ala ciudad de Samo pa estar aparejado quādo viesse la ſeñal del trabido. Polyxenidas cō diſſimulaciō acresentaua el error: ca ſaco en tierra algunas naos: y puſoſe a reparar las taraganas/ como si ho uiesse de ſacar otras. Los remadores ſaco de donde hauian temido el inuerno: y no los embio a Epheso: mas ſecretamēte los hizo yr a Magnesia. E caſo vn soldado de Antiocho yendo a Samo por coſa ſuya propia/ fue preſo como eſpia: y fue leuado a Pabonino al capitā. Preguntado eſte que ſe haſia en Epheso: no ſe ſabe ſi por temor: o por la poca ſe que cō los ſuyos tenia: descubrio toda la verdad: diſiēdo q̄ la armada eſtaua ordenada y aparejada en el puerto: y q̄ todos los remadores eſtauan en Magnesia: y las naos erā ſacadas a Sypilo: y las taraganas cubriā: y q̄ cō toda diligēcia Polyxenidas velaua. Pausistrato no daua ſe a eſtos dichos: ca tenia ſu animo ocupado por error y vana eſperāca. Polyxenidas aparejadas todas las coſas: mādō venir de magnesia los remadores de noche: y echādo en la agua ſubitamēte las naos q̄ eſtaua en tierra/ como no ho uiesse gaſtado el dia tāto en aparejar: quāto q̄ la armada yendo no fueſſe viſta. de ſpues del ſol pueſto partio cō ſetēta galeas cobiertas: y ſiēdo el viēto cōtrario/ antes del dia allego al puerto Hygela: dōde reposando el dia/ ala noche paſſo en la tierra Samia de alli mādō a vno llamado Ricadro (principal de los coſſarios) q̄ con cinco galeas fueſſe a Balynuro: y de alli ſe fueſſe por tierra con gente armada por dōde el camino fueſſe mas corto a Panhoemo alas eſpaldas de los enemigos. Y el en eſte medio haſiēdo de vna armada dos/ fueſe a Panhoemo a tomar las entradas del puerto. Pausistrato al principio fue turbado vn poco como en coſa no pēſada: mas deſpues como cauallero viejo/ preſtamēte recogio ſu animo: y pēſando q̄ por tierra mejor podria echar los enemigos q̄ por mar: leuo dos eſcuadras de gēte armada a los promotoarios: q̄ cō las dos pūtas cōtra el mar haſe el puerto: dedōde cō tiros haria ligeramēte retraber los enemigos. Eſto comēcaua el de haſer quando Ricadro parecio por tierra: y luego mudando el primero conſejo: mādō q̄ todos ſubieſſen luego en las naos. Entōces ſalio grāde turbacion aſſi de los marineros como de la gēte de guerra: y fubian todos alas naos: viēdoſe cercados por tierra y por mar. Pausistrato pēſando q̄ no hauiā otro reparo ſino ſalir a fuerça de la eſtrechura del puerto al mar ancho: deſpues que vido q̄ todos los ſuyos erā embarcados: mādando a los otros q̄ lo ſiguieſſen: y el primero de todos a fuerça de remos fue a la ſalida del puerto. E ſaliēdo ya por la boca: Polyxenidas cō tres galeas cerco la fuya: la qual encōtrada cō las proas ſe paro: los q̄ la defendiā fuerō vēcidos cō tiros y armas. Entre los q̄les Pausistrato peleādo eſforçadamēte fue muerto. Las otras naos vnas fuerō tomadas en el puerto: otras delāte del: y otras quādo ſaliā de tierra fuerō tomadas por Ricadro: ſolas cinco naos de Rodas cō dos de Cypro fuyeron/ haſiēdoſe ellas camino entre las otras rebueltas por el gran eſpanto de las flamas q̄ reſplandecian: ca todas leuauā en la proa en cada dos braſeros de fierro mucho fuego. Las galeas Erythreas que veniā a dar ſocorro alas naos de Rodas: encōtrādo las quādo fubian acerca de Samo: boluierō ſu camino a Belesponto a los Romanos.

¶ Capitulo. v. de como Seleuco hijo de Antiocho entro en

Phoceā: y L. Iulio leuāto el Sino de Abidos: y de como los de Rodas armaron de nueuo veinte naos para embiar ayuda a los Romanos: y de lo que hizo la armada Romana.

Eſte meſmo tiempo Seleuco hijo del rey Antiocho entro en Phoceā por vna puerta abierta por las guardas. E Lyma y Cleades ciudades de aquella coſta ſe le dieron por miedo. Entre tāto q̄ eſtas coſas ſe haſiā en Belesponto como algunos dias ho uiesse ſuſſrido el Sino defendiēdo la guarniciō del rey los muros/ y todos eſto uieſſen ya caſados: y tā bien pe metiēdo lo Philotas capitā de la guarniciō: los regidores della tratabā con L. Iulio de las condiciones de dar la ciudad: dilatauā ſe la coſa porq̄ no ſe cōcordauā ſi los del rey ſaldrian armados/ o deſarmados. Tratando eſtas coſas como ſobreuieſſe el meſajero de la flota de los de Rodas: ceſſo el negocio: ca L. Iulio temiēdo q̄ Polyxenidas hinchado por el ſucceſſo proſpero que hauiā houido/ no dieſſe ſobrec la armada q̄ eſtaua en Lannas: detando luego el ſinio de Abidos y guarda de Belesponto/ echo en la agua las naos q̄ en Lannas eſtaua en tierra. Y Eumenes vino a Elea. E L. Iulio cō toda la armada (ala q̄ hauiā ayuntado dos galeas Abylenas) fueſe a Phoceā. E como ſupo q̄ eſtaua cō reſta guarniciō del rey: y q̄ no muy lejos eſtaua el real de Seleuco: robo toda la coſta del mar: y poniēdo el robo (principalmente los hōbres) en las galeas: deteniēdoſe tāto quāto Eumenes cō ſu armada lo alcācaſſe: ordeno de ir a Samo. La deſtruycion de la armada puſo en Rodas jūtamēte temor: y grā triſteza: porq̄ allēde de la perdida de las naos y gente/ hauiā perdido la flor y fortaleza de ſu iouētud: ca muchos nobles entre los otros hauiā ſiguido la auctoridad de Pausistrato: la q̄ entre los ſuyos con raziō era muy grande. E deſpues por hauer ſido engañados: y principalmente por ſu ciudadano: cōuertierō la triſteza en ira: y luego enbiano diez naos: y a pocos dias deſpues otras diez con Eudemio capitā de todas: el qual crehian q̄ ſeria capitā ahun q̄ no ygal con Pausistrato en las otras virtudes militares: empero mas alturo: porque tenia menos animo. ¶ Los Romanos y el rey Eumenes primero aporatarō cō la flota a Erithra: y eſtādo alli vna noche/ el dia ſiguieſſe fuerō a Loxyco de los Tejos. E de alli como quiſieſſen paſſar alo mas cercano de la tierra Samia: ſin eſperar la ſalida del ſol (con la qual los marineros pudiieſſen conoſcer el eſtado del cielo) ſe puſierō en cierta tempeſtad: en medio del nauagar cōuertieſſe el viēto aquilō en ſeptētrional: ſe alçō en ondas el mar: y fuerō pueſtos en peligro. Y pēſando Polyxenidas q̄ los enemigos iriā a Samo para ayūtārſe con la armada de Rodas: partiēdo de Epheso: allego primero a Abynoneso: y de alli paſſo a la yſla q̄ llama Abacris: para ſalir ſobre las naos q̄ paſſaſſen erradas o ſobre las poſtreñas: mas deſpues q̄ vido la armada derramada por la tēpeſtad: al principio pēſo que tenia ocaſion de las acometer: y poco deſpues creſciēdo el viēto y leuantando mayores ondas/ vido q̄ no podia llegar a ellas: y aſſi paſſo ala yſla Etalca para ſalir el dia ſiguieſſe de alli ſobre las q̄ del mar ſe recogeriā a Samo. Poca parte de los Romanos en anoche ſe gada por la fortuna del mar/ corrio al meſmo puerto. E ſabiēdo alli de los labradores q̄ la armada de los enemigos eſtaua en Etalia: tuuierō cōſejo ſi luego peleariā/ o ſi eſperariā la armada de Rodas. E dilarādo la pelea (q̄ aſſi lo cōcertarō) nauugaron a Loxyco de donde hauiā venido. E tā biē Polyxenidas como ho uieſſe eſtado alli ſin effecto/ tornōſe a Epheso. Entōces las naos Romanas ſiendo el mar vaſio de enemigos: fueron a Samo: y alli miſmo vino la armada de Rodas deſpues de pocos dias. E por que

pareciere q̄ la hauiá esperado: luego nauegaró a Epheso para cōbatir por mar: o ver si los enemigos buyrian la pelea: lo qual hazia mucho para las voluntades delas ciuadas: si demostrassen tener temor: paróse deláte la entrada del puerto cōlas naos ordenadas deláte dellos. E despues q̄ ninguno salia: partieró la armada: E vna parte estuuo deláte el puerto en anchoras: la otra sacó gēte en tierra robando el cápo y trahiendo grandes despojos. Andronico de Macedonia q̄ estaua por defensiō de Epheso: como vido q̄ los enemigos se allegaró cerca de los muros: salio cō mucha gēte: y quitandoles grã parte del despojo/ los retraxo alas naos. El dia siguiere poniendo celada quasi a medio camino: los Romanos en escuadra fueró ala ciudad para hazer q̄ Andronico saliese fuera de los muros. Y como la mesma sospecha los tuuiesse cerrados q̄ ninguno saliesse: se boluieró alas naos. E viēdo q̄ los enemigos fuyan de pelcar por tierra y por mar: la armada se tomo a Samo. De allí el p̄tor: enbio dos galeas de Rodas: y dos de los amigos de Italia cō Epicrates capitã de los de Rodas/ a guardar el mar de Cephalonia: porq̄ Hybristas lacedemonio cō algūos mãcbos de Cephalonia iuã por el robando: y el mar estaua cerrado para passar las vituallas de Italia. Epicrates se encōtro en Pyrico cō Lucio Emilio regalo q̄ venia a succeder en la gouernaciō de las naos: el qual sabiēdo la perdiō de la armada de Rodas: como tratasse solas dos galeas: hizo boluer consigo a Asia a Epicrates cō quatro naos. E a biē lo acōpañaró las naos de los Athenienses: y passo por el mar Egeo. Despues Ptimasirates de Rodas aq̄lla noche vino de Samo cō dos galeas: y llegado a Emilio dixo q̄ venia enbiado pa lo socorrer: porque las naos del rey Anthioco co muchas salidas de Eleponto y Abidos hazian aq̄lla costa peligrōsa alas naos de las mercaderias / y vituallas. Y passando Emilio de Ebio a Samos/ lo salieron a recibir dos galeas de Rodas/ enbiadas por Liuius: y el rey Eumenes cō otras dos.

Capi. vi. De como Emilio llegando a Samo. tuuo su cōsejo de lo q̄ deuia hazer: Y Liuius fue enbiado a Patara en Lycia y despues Emilio ordeno de ir sobre esta ciudad.

Espues q̄ Emilio allego a Samo/ tomo la armada de Liuius. y hecho sacrificio biē como es costūbre: ayūto cōsejo dōde Caio Liuius (q̄ preguntado primero de su peçer) dixo q̄ ninguno podia dar cōsejo mas fiel q̄ aq̄l que persuadia a otro/ lo q̄ el (si en aq̄l lugar fuesse) haria. Y hauiá pensado Liuius en su animo de yr con la armada a Epheso: y leuar las naos de mercaderia cargadas de mucho lafre: y ponerlas en las entradas del puerto: ca cerrar lo era el menor trabajo: porq̄ la entrada del puerto era luēga y angosta y vadosa a manera de rio. Y desta manera quitaria el trato del mar a los enemigos: y haria q̄ la armada dellos no aprouechasse. Esta sentēcia a ninguno agrado. Y el rey Eumenes le preguntó q̄ haria quãdo cō las naos cargadas houiesse cerrado el mar: si iuã cō su armada libre de allí a socorrer a sus amigos y poner esp̄to en los enemigos: o cō toda la armada temiã el puerto cerrado. E dixo/ si se van/ ninguno duda/ q̄ los enemigos quitarã de allí las naos: y cō menor trabajo abriran el puerto q̄ nosotros lo cerraremos. E si allí hauemos de q̄dar: q̄ aprouecha cerrar el puerto. E q̄ les haremos temiēdo el puerto muy seguro y ciudad muy rica: y estarã a su plazet/ dañndoles Asia todas las vituallas: y nosotros estaremos en continuo trabajo en el mar abierto puestos alas tēpestades: careciēdo de todas las cosas: estãdo mas empachados y atados en no poder hazer lo que se deue hazer: q̄ en tener los enemi-

gos cerrados. Eudemo capitã de la armada de Rodas mas demostro q̄ aq̄l cōsejo le desplazia/ q̄ señalo lo q̄ se deuia hazer. Epicrates de Rodas dixo q̄ le parecia q̄ detãdo al presente a Epheso enbiassen parte de las naos a Lycia: y tomassen en amistad y aliãga la ciudad de Patara: cabeza de aq̄lla gēte: ca mucho aprouecharia a dos cosas: la vna q̄ los de Rodas viēdo pacificas las tierras comarcanas a su ysla/ podriã trabajar cō todas fuerças en el p̄famiēto de sola la guerra contra Anthioco. E a otra q̄ la armada q̄ se haria cōtra Lycia podria ser cerrada q̄ no se ayūtassee con Polytenidas. Y a todos parecio biē este cōsejo. mas plugoles q̄ Regillo fuesse con toda la flota al puerto de Epheso a poner temor en los enemigos. Y Liuius liuius con dos galeas de cinco remos Romanas: y quatro de Rodas: y dos naos abiertas de Smyrna fue enbiado a Lycia al qual fue mãdado q̄ fuesse primero a Rodas: y q̄ comunicasse cō los de Rodas todos sus cōsejos. Y las ciudades de Mileto y Minda por donde passo: cō diligēcia hizieró lo que les fue mãdado. Y como allego a Rodas luego les declaro alo q̄ era enbiado: lo qual todos alabaron: y le dieró tres galeas mas de las q̄ tenia: y cō aq̄lla armada nauego cōtra Patara. En el principio buē viēto los leuaua derecho ala ciudad: y tenia esperanza q̄ cō subito esp̄to moueria algūa cosa: mas despues q̄ boluēdo se el viēto/ el mar se hizo cōtrario: cō los remos tomaró tierra: mas no estauã seguros acerca de la ciudad ni podian quedar en el mar deláte del puerto por la fortuna tã rezia. Y veniēdo la noche passando deláte de los muros/ fueró al puerto de los Phenices aparrado de allí quasi dos mil passos y no muy seguro para las naos: mas hauiã otras rocas muy altas: las quales fueró luego ocupadas por los de la ciudad cō la gēte del rey q̄ tenia en guarniciō cōtra los quales Liuius enbio los Jleos/ gēte de ayuda: y los mãcbos ligeros de los Smyrneos: como quiera q̄ los lugares era aspros y trabajosos para salir. Estos entre tãto q̄ la batalla se hazia cō ryros ligeros y cōtra los pocos sufricron la pelea: mas despues q̄ muchos salia de la ciudad y toda la gēte sobrecuenia: Liuius houo temor q̄ los suyos no fuesse cercados: y las naos passassen tan biē peligro de parte de la tierra: de manera q̄ sacó ala pelea no solo la gēte de guerra/ mas tã biē los marineros y remadores: todos armados cō las armas q̄ podiã. Entōces la batalla fue dudosa: no porq̄ algunos murieró: mas porq̄ murio Liuius apustio en la escaramuça alboratada. Ala poltre los Lycios fueró desbaratados: y dieró a fuyr: y fueró forçados a se retraher ala ciudad: y los Romanos cō la victoria (ahun q̄ no sin sangre) tornaron a sus naos. E de allí se fueron al seno Termesico: el qual por vn lado toca a Laria/ por otro a Lycia: y detãdo de tentar mas a Patara despido Liuius a los de Rodas: y el passando por Asia tornose a Grecia: porq̄ encōtrãdose cō los Scipiones q̄ entōces estauã acerca de Thesalia: se passasse a Italia. Emilio despues q̄ supo q̄ Liuius hauiã detãdo la guerra de Lycia: y se hauiã ydo a Italia: como el houiesse sido echado de Epheso por la tēpestad sin hauecho ningūa cosa: y se houiesse buuelto a Samo: p̄sando q̄ era cosa vergonçosa hauecho tãto en vano a Patara: delibero ir a ella cō toda la armada: y dar sobre la ciudad cō grãdes fuerças. Y passando adeláte de Mileto y toda la costa de sus amigos: hizieró alliēto en Marcilia y Joco acerca de Jacco: Y estaua guarniciō del rey en la ciudad: y los Romanos robaro el cápo acerca della: y enbiado hōbres q̄ t̄tassen las voluntades de los p̄ncipales y regidores: despues q̄ respōdieró q̄ ningūa cosa estaua en su mano fue a cōbatir la ciudad. Estauã algūos desterrados de los Jaccēs cō los Romanos. estos rogaró mucho a los de Rodas: q̄ no dexassen destruir la ciudad vezina y pariera dellos: y sin culpa: ca ellos no por otra cosa erã desterrados sino por guardar la amistad de los

Romanos: y q̄ los q̄ estauā en la ciudad erā detenidos por los del rey cōla mesma fuerça q̄ ellos haviā sido echados: ca todos los Jaccēses teniā voluntad de fuyr dela seruidūbre del rey. Y los de Rodas mouidos por los ruegos: llamado tā bien al rey Eumenes y hablādo las dichas causas: y haviēdo cōpassion dela ciudad tenida por fuerça por los del rey: alcāgaron q̄ no fuesse cōbatida. E assi partiēdo de alli pacificamēte nauugaron la costa de Asia: y llegó al puerto Roxima: q̄ esta en fructe de Rodas. E alli los tribunos de caualleros comēgaron secretamēte a hablar entresi: y despues llegó alas oxejas de Emilio q̄ la armada haviā sydo quitada de Epheso: pa que los enenigos detados libres atras/pudiesen sin embargo ir sobre tātas ciudades delos amigos del pueblo romano: siēdo les vezinas. Esta habla mouio a Emilio: y llamado a los de Rodas/ como les preguntasse si en Pathara podia toda la armada estar en el puerto: y ellos respondiesen q̄ no: hallando achaque de detarla: tomo las naos a Samo.

Capitulo. vii. de como Seleuco y su padre Anthioco entraron en el Reyno de Attalo y de Eumenes: y pusieron sitio sobre Pergamo adōde la armada Romana vino en socorro: y de como Anthioco tento quer paz cō los Romanos: y le fue negada, y de como Diaphanes del barato la gente de Seleuco.



En este mesmo tiempo Seleuco hijo de Anthioco/ haviendo tenido todo el tiempo de inuerno el exercito en Solide: parte ayudādo a sus amigos: parte destruyendo los que no podia atraher a su amistad: determino de passar en el Reyno de Eumenes: entre tāto q̄ estaua fuera de su tierra cō los Romanos

y los de Rodas cōbatiedo los lugares marinos de Lycia. E primero cō banderas enemigas fue a Elea. y despues detādo de cōbatir la ciudad/ destruyo los cāpos: y fue a cōbatir a Pergamo fortaleza y cabeza del Reyno. Attalo en el principio assentādo se deia: re la ciudad: y corriēdo cō los caualleros ligeros/ mas prouocaua q̄ softenia los enenigos. Ala poltre espermētando por ligeras escaramuças que en ningunas fuerças era ygual cō los enenigos: recogiose dētro los muros: y luego la ciudad fue cercada. Y qual en el mesmo tiempo saliendo Anthioco de Apamea/ assento su real primero en Sardis: y despues no muy lejos del real de Seleuco (donde sale el rio Laico) estuuu el verano. E con el exercito grāde mesclado de muchas gētes puso mucho espāto: cōduziēdo a sueldo los Galos: estos erā quatro mil: los quales enbio cō algūa otra gēte a talar los cāpos de Pergamo. y luego q̄ esto se supo en Samos: Eumenes viēdo q̄ en su Reyno le hazia guerra: cō su armada fue a Elea: y partiēdo de alli cō la gente de pie y de cauallo ligero/ seguramēte antes q̄ los enenigos lo sentiesen/ o se mouiesen/ se apressuro en ir a Pergamo. E alli otra vez comēgaro hazer ligeras batallas: demostrādo Eumenes claramēte no fuyr del peligro. E dende a pocos dias la armada Romana y de Rodas partierō para Elea a socorrer al rey Eumenes. E como Anthioco supo que ya haviā sacado la hueste en Elea: y q̄ tātas armadas se haviā allegado a vn puerto: y oyo en este mesmo tiempo q̄ ya el cōsul estaua en Macedonia con grā exercito: y se aparejaua a passar Helespoto: pesō q̄ ya era tiempo de tratar paz antes q̄ por mar y por tierra fuesse cōbatido. y assi tomo vn mōrezillo delāte de Elea para assentar el real. E detando alli toda la gente de pie cō seys mil de cauallo/ descēdio al llano delāte los muros de Elea: enbiādo vn embaxador a Emilio q̄ tratasse de paz. Emilio mādō llamar a Eumenes jūtamēte cō los de Rodas: y dixo q̄ seria biē q̄ hiziesse paz. Eumenes respōdio q̄ no era cosa honesta en tal tiempo tratar de paz: ni podia poner fin en tal causa: y dixo. Encerrados en los muros y sitiados. q̄ tomaremos honestamēte como leyes de paz: Quiē tema por firme esta paz la qual hagamos sin el cōsul: y sin auctoridad del Senado y mādamiēto del pueblo? E preguntō te si hazes paz/ tomaras luego a Italia con el exercito y armada: o esperaras lo q̄ dello plazera al cōsul y determinara el Senado y mādara el pueblo? Pues resta q̄ tu te quedes en Asia: y boluiēdo la hueste a iuermar: detādo alli la guerra dispoje de vituallas a los amigos: y despues si pareciere a los q̄ tienē el mādō/ renouemos de nueuo la guerra: la q̄ podemos cō el ayuda d los dioses acabar antes del inuerno sino afloramos. Esta sentēcia vencio: y dierō respuesta a Anthioco q̄ antes dela venida del consul no podia tratar de paz. Entōces Anthioco viēdo q̄ no podia alcāgar paz/ destruyēdo primero los cāpos de Elea: y despues los de Pergamo/ dero alli a su hijo Seleuco: y el fue a Adramittheo cāpo muy rico/ q̄ llaman Thebes/ famoso por los versos de Homero: ni en otro lugar en Asia tomo mayor despojo la gēte del rey. E alli vniēdo Emilio y Eumenes con sus naos para socorrer ala ciudad. Quasi en estos mesmos dias vniēdo a Elea mil peones y ciēt caualleros de Achaya cō Diaphanes capitā dellos. Estos saltēdo de las naos/ fuerō leuados de ciertos hōbres enbiados por Attalo de noche a Pergamo. Todos erā soldados viejos y sabidos en la guerra: y el capitā era criado de Philopemenes el mayor capitā en aq̄ tiempo de todos los Griegos: los quales tomarō dos dias para reposar ellos y los caualleros: y para ir a ver las citaciones delos enenigos. donde estariā ellos y donde se recoginā. Los del rey estauā al pie de vn cerro donde estaua assentada la ciudad: y assi libremēte talauā no saliendo ninguno dela ciudad despues q̄ forçados por temor se haviā encerrado dētro los muros: delo qual salio menosprecio dellos/ y ne-

gligēcia en los del rey. grāde parte teniā los cauallos no aparejados: 7 muy pocos esta uā en guarda de las armas y ordenes: todos los otros se haviā derramado por los campos: vnos jugauā otros estauā ala sombra comiēdo: otros dormian. E iēdo estas cosas Biaphanes delo alto dela ciudad de Pergamo: mādō a su gēte q̄ tomassen las armas y estouieffen aparejados ala puerta: y el fuese al rey Attalo: 7 dixole q̄ tenia volūtad de tentar las estaciones de los enemigos: cō dificultad vino en ello Attalo: ca uehia q̄ con cient cauallos q̄na pelear cōtra seys ciētos: y cō mil peones cōtra quatro mil. Salien do pues por la puerta Biaphanes/ assentose no muy lexos de los enemigos/ esperando alguna ocasion. Los q̄ estauā en Pergamo crehian q̄ mas era locura q̄ esfuerço: y los enemigos vn poco bueltos cōtra el/ como vierō que no se mouia: no mudarō cosa algūa de su negligēcia: antes se burlauā de su poquedad. Biaphanes tuuo vn poco los suyos assollegados: como si solo los sacara a mirar. E como vido los enemigos desmādados de sus ordenes: mādō a sus peones q̄ quā presto pudiesen lo siguieffen: 7 corriendo primero entre los de cauallo a riēdas sueltas: y leuātando gran clamor a todas partes los vnos y los otros: arremetio de subito contra los enemigos: donde no solo los hombres mas tā biē los cauallos espātados/ rōpieron los cabestros: y sueltos hizierō espāto 7 al boroto entre los suyos. Havia algūos cauallos sin espāto: mas no los podian enfrenar ni ensillar: ni subir en ellos: porq̄ los Acheos pusieron en ellos mayor temor q̄ era el numero dellos. Los de pie yendo en su ordenāça acometierō sobre los desmādados 7 medio adormidos: de manera q̄ a todas partes por los campos vnos fuyan 7 otros mata uā. Biaphanes siguiēdo el alcance quāto le parecio estar seguro: ganādo mucha hōrra y fama ala gēte de los Acheos: ca de los muros estauan mirādo no solo los hombres de Pergamo: mas tā bien las mujeres: tornose ala defension dela ciudad. El dia siguiēte los del rey pusierō su real mas ordenado cōpuesto a quiniētos passos dela ciudad: 7 los Acheos q̄si en el mesmo tiēpo salierō al mesmo lugar: muchos de cada parte estauā attōtos mirādo el encuētro q̄ haria: mas despues q̄ poniēdose el sol/ era tiēpo de tomar a sus reales. les del rey se comēçaron de yr leuātadas las bāderas cō escuadra mas cōpuesta para camino q̄ para pelear. Biaphanes estuuu quedo entretātō que se podía veer: y despues arremetio sobre la postrera escuadra cō el mesmo impetu q̄ el dia pasado. 7 otra vez les puso tanto espāto y alboroto: q̄ firiedo alas espaldas: ninguno se detuuu por causa de pelear: antes todos espātados: 7 quasi no guardādo la ordē dela escuadra: cō gran de trabajo fuerō retrahidos al real. Este esfuerço 7 osadia de los Acheos hizo q̄ Seleuco se leuātasse del cāpo de pergamo. Anthioco despues q̄ oyo q̄ los Romanos y Eumenes haviā venido a defender a Adramitico: talo los cāpos y no entēdio en la ciudad. Y tomo despues a fuerça de armas a Pherea puebla de los Abitlenos: 7 al primero encuētro tomo a Cotton y Coxyleno: y Aphrodias: y Phicene. E despues por Tyatira se tomo a Sardis. E Seleuco estādo en la costa del mar/ a vnos ponía espanto/ a otros defendia. La flora Romana con Eumenes y los de Rodas se tomo a tras primero a Abytelene: y despues a Elea dedōde haviā salido. E yendo de alli ala ysla Phocca/ q̄ llama Bachio/ apoxtarō ala ciudad de los Phoces. E primero haviāse detenido de hazer daño en las estatuas y tēplos q̄ erā muy excellētes en aquella ysla: mas agora de itruyēdolo todo fuerō ala ciudad. Y como la cobatueffen por diuersas partes y viesse q̄ no la pudian tomar sin escalas 7 otras obras: 7 q̄ haviā entrado en la ciudad tres mil hōbres q̄ Anthioco haviā enbiado para la defender: luego dexādo el cōbate. la armada se retraxo ala ysla: no haviēdo hecho otra cosa sino talar los cāpos q̄ estauā acerca dela

ciudad. Despues ordenaron q̄ Eumenes se fuesse a su tierra: y q̄ aparejasse las cosas necessarias al cōsul y exercito para passar el Ibelespōto: y q̄ la armada Romana y de Rodas se tornasse a Samos: y q̄ estuuieffe alli porq̄ Polixenidas no saliesse de Epheso. El Rey se tomo a Elea. Los Romanos 7 los de Rodas se boiuerō a Samos: donde murio Marco emilio hermano del p̄tor.

Cap. viij. de como Eudemo capitan dela armada de Rodas cūcōtro cō Hannibal q̄ haviā hecho gente en Syria y se tomanua con las naos a Anthioco y lo desbarato: y de como el rey Prusia de Bithynia fue confirmado en la amistad de los Romanos.



Dos de Rodas despues de hechas las exequias al muerto fuerō cōtra la armada q̄ era fama q̄ venia de Siria cō treze galeas fuyas/ 7 vna de cinco remos ala tierra dlos Bnidios pa estar alli. Y dos dias antes q̄ Eudemo saliesse cō la armada de Samos: xiiij. naos embiadas d Rodas cō el capitā Phylida cōtra la mesma armada de Syria: auiedo tomado q̄tro naos q̄ estauā en defēsiō de Lania/ librarō d̄l sitio a Bedala y otros castillos pequeños: los q̄les cōbatian los del rey. E luego plugo q̄ saliesse Eudemo: al q̄l allēde d̄la armada q̄ tenia le diēro seys naos abiertas. Y priēdo quāto pudo dar pessa alcāço los otros al puerto q̄ llama Begistes. E yēdo de alli cō vna escuadra a Phaselides: parecio les ser muy biē esperar alli a los enemigos. Esta Phaselides en los cōfines de Lycia 7 Phaphia leuātada en alto: y es la p̄mera tierra q̄ veē de leto: los q̄ vā de Licia a Rodas: 7 por salir mejor al encuētro d̄la armada d̄los enemigos: escogierō aq̄l lugar, mas el lugar era p̄tagioso: y el t̄po d̄l año

Indispuesto: ca era en medio del estio/ y el olor malo: delo qual no se hauendo prouehido començaron a enfermar grauemete: principalmente los del officio del mar. Y por temor desta pestilencia se partieron de alli: y passando adelante del seno Pamphilio/ aporaron a cerca del rio Eurimedonte: donde rescibieron nueua que los enemigos ya estaua en Espedio. Los del Rey nauugaron mas tarde siendo el tiempo contrario por los victorios del estio llamados Ethesias: los de Rodas trahian. xxiij. galeas de quatro remos: y quatro de tres remos. La armada del Rey era mayor de treynta y siete naos: en las quales hauia tres llamados Depteres/ y quatro llamados Bereres: y sin estas hauia diez galeas de tres remos: y estos de vna talaya conosciéron que los enemigos venian: la vna armada y la otra el dia siguiente en amanesciendo salieron del puerto/ como si aquel dia ouiera de pelear. Despues que los de Rodas passaron el promotorio que de Sida esta muy leuata: luego fueron vistos por los enemigos: y ellos los vieron. En la ala izquierda que estaua opuesta al mar/ presidia Hamibal: y en la derecha Apollonio vno de los privados del Rey. E ya tenian las naos puestas de frente. Los de Rodas venian con escuadra luenga: la nao del capitan Eudemo yua delante: y de tras Iberaclito. Paphylidas estaua en medio. Eudemo despues que vido la escuadra de los enemigos ordenada y aparejada para encontrar fue se a dentro del mar: y luego mando que las naos que lo seguian sin se desordenar passassen adelante. Esto al principio mouio alboroto: ca Eudemo hauia ido dentro del mar/ porque la orden de todas las naos se podiese tender contra tierra: y el apressurado se con cinco naos se fue a encontrar con Hamibal. Los otros por que era mandados tender se/ no lo seguian: en la postrera escuadra no hauia lugar hazia la tierra. Y estos estando entre si rebueltos: ya en la ala derecha peleauan con Hamibal: mas muy presto el esfuerzo de las naos: y el exercito del mar quito todo el temor a los de Rodas: ca las naos subitamente leuadas al alto mar/ dieron lugar alas que venian de tras hazia la tierra: y si alguna encontraba con nao de los enemigos/ o rompía la proa/ o encontraba los remos/ o passando libremente entre las ordenes/ daua en cuetro en la popa. Han espanto puso la nao llamado Depteres del Rey que fue fundida con vn encuentro por vna nao de rodas/ mucho menor que ella: de manera que claramente la ala derecha de los enemigos se inclinaua a fuyr. Eudemo estaua en gran trabajo que le daua Hamibal: con las muchas naos: y cierto lo tomara en medio Hamibal: sino que la nao capitana dio la señal que acostumbraua hazer para recoger en vno las naos derramadas: y todas las que en la ala derecha eran vencedoras/ corrieron a socorrer a los suyos. Y entonces Hamibal y las naos que estauan a cerca del/ tomaron a fuyr: los de Rodas no pudierón seguir el alcance/ porque los remadores por la mayor parte estauan enfermos: y por esto mas presto fueron cansados. y assi se pararon en el alto mar/ y comieron por cobrar las fuerzas. Entonces Eudemo viendo que los enemigos remolcauan las naos quasi corras y gaitadas: y que pocas mas de veynte yua buenas: mado de la torre de la nao capitana que callassen y diron. Leuata los todos/ y vereys vna hermosa vista. todos se leuataron: y viendo la victoria/ y el fuyr de los enemigos: quasi todos a vna voz dixerón que los persiguessen. La nao de Eudemo estaua mal tractada de muchos encuentros: y assi mado a Paphylidas y a Iberaclito: que los persiguessen quanto pesassen y seguros. Algún tanto persiguieron: mas despues que Hamibal se allegaua a tierra: temiendo que el viento no los encerrasse en la costa de los enemigos: tornaron a Eudemo: y con dificultad trataron a Paphylidas de la nao Depteres: que al primero encuentro fue presa. Y de alli se boluieron a rodas no tanto gozosos de la victoria/ quanto vnos reprehendian a otros: por que no hauian fundido/ o tomada toda la armada de los enemigos.

Hamibal encontrado de esta batalla contraria no osaua passar adelante de Lycia: abia que deseaua luego ayuntar se con la armada vieja del Rey: y no tenia manera para hazer lo. Los de Rodas embiaron a Iberaclito con veynte naos armadas a Patara y al puerto Abegistes: y mandaron a Eudemo que con siete naos de la armada que el tenia tornasse a Samos a los Romanos: y quanto pudiesse con su consejo y auctoridad hiziesse que los Romanos combatiessen a Patara. El mensagero de la victoria puso primero gran gozo en los Romanos: despues la venida de los de Rodas: y parecia que si les quitassen aquel cuidado de Patara/ no temiendo otro pensamiento: ellos temian seguro todo el mar de aquella region. Mas viendo que Antiocho era salido de Sardis por que las ciudades cercanas al mar no fuesen oprimidas: no se apartaron de la guarda de Jonia y Solide: y embiaron a Paphylidas con quatro naos cubiertas a la armada que estaua a cerca de Patara. Y Antiocho no solo recogia gente de las ciudades que le era comarcana/ mas tambien hauia embiado embaradores y cartas a Prusia rey de Bithynia: con las quales reprehendia el passo de los Romanos en Asia: ca dezia que venia a ocupar todos los reynos: por que en todo el mundo no ouiese otro imperio sino el de los Romanos: ca ya Philippo y Nabis eran vencidos y souzgados: y que agora venia a el como tercero: y despues que el fuesse vencido daria sobre qualquiera vezino: como haze el fuego que va quando vn lugar despues de otro: y que del passarian a Bithynia/ pues que Eumenes de su voluntad se hauia redido. Prusia por estas cartas se mouio alguna cosa: mas las cartas del con sul Scipio y mayormente las de su hermano el Africano: le quitaron la tal sospecha. el qual allende de la costumbre perpetua del pueblo Romano que era de siempre acrecetar en hora la magestad de los Reyes sus amigos. con exemplos de su casa y solar atraxo a Prusia a que tomasse su amistad: por que en España hauia tomado algunos caualleros a su fe: y los hauia dexado reyes. Y a Bassinilla no solo lo asento en el reyno de su padre: mas tan bien lo puso en el reyno de Syphas/ del qual antes hauia sido echado: y que agora no solo era el mas rico de todos los reyes de Africa: mas tambien en todo el mundo era ygual con qual qualquiera rey en magestad y en potencia. E Philippo y Nabis siendo enemigos: fueron vencidos: mas Lito quinto los dexo en sus reynos. Y a Philippo el año passado le dexaron el tributo que le hauia sido impuesto que pagasse: y le hauian tomado a su hijo: y con voluntad de los capitanes Romanos hauia tomado algunas ciudades fuera de Macedonia: y que en la mesma dignidad fuera Nabis: sino que primero su locura/ despues el engaño de los Etolos lo echaron a perder y mataron. Mas mucho se confirmo el animo del rey Prusia/ principalmente porque Laito lino (que hauia sido antes pector de la armada) vino embarador de Roma: y le mostro quanto era mas cierta la victoria por los Romanos que por Antiocho: y quanto seria mas segura y firme la amistad con los Romanos que con Antiocho.

Cap. ix. de como el rey Antiocho cerco a Colophonias: y

Lulio capitan de la armada Romana fue ala ysla de Egeo.

Lrey Antiocho despues que vido que no se podia ayutar con el rey Prusia: partio se de Sardis para Epheso: ala armada que ya hauia algunos meses que estaua aparejada: y porque veia que por tierra no podia combatir con el exercito Romano: donde estauan dos Scipiones capitanes: fue mas por ver la que por tener esperanca cierta: como nunca coella ouiese con prosperidad peleado. Mas al presente tenia alguna esperanca: por que gran parte de la armada romana estaua a cerca de Patara

ra: y hauiá oído que el rey Eumenes con todas sus naos hauiá ido a recibir al consul Romano a Helespóro. E tan bien le daua algun animo la armada de Rodas perdida acerca de Samos/ con la astucia y engaño de Polixenidas: de manera q̄ confiado el en estas cosas embio cōla flota/ o armada de mar a Polixenidas para tentar la fortuna de batalla: y el lleuo la hueste a Notrio. Esta es vna villa de los Colophonos/ puesta sobre el mar apartada de la Colophonia antigua quasi dos mil passos: y q̄ria el q̄ la ciudad fuesse en su poderio: porq̄ estaua tan cerca de Epheo: q̄ ninguna cosa podia hazer por mar o por tierra: q̄ no fuesse delate los ojos de los de Colophonia: y por ella la sabia los Romanos: los q̄les si supiesse del cerco no dudaua q̄ leuataria la armada de Samos: pa socorrer ala ciudad: y q̄ Polixenidas podria desto tener occasion de cōbatir. E assi comēço a dar cōbatare ala ciudad/ y sacado a dos partes del mar guarniciones: por cada vna ayūto a los muros pertrechos y engeños. Espantados por estos daños los Colophonos/ embiaron embaradores a Samos a Lucio Emilio requiedo su fe y del pueblo Romano. Emilio recibia pena de estar en Samos: y nungūa cosa pensaua menos q̄ ha uer oportunidad de cōbatir cō Polixenidas: cada dos vezes lo hauiá tērado/ y siēpre le ha uia huydo: y tenia en mēgua q̄ Eumenes cō su flota ayudaua al cōsul a passar la gente en Asia: y q̄ el fuesse a socorro de Colophonia sin saber q̄ fin hauria. Eudemo de Rodas: el q̄ lo hauiá detenido en Samos/ como q̄era q̄ desleaua y: a Helesponto: y todos los otros dezian q̄ era mejor librar del cerco los amigos: q̄ desparando los dar Asia a Anthioco: y por tierra y por mar y: a Helespóro dōde bien suplia Eumenes: y apartar se de su pre de la guerra. Desta manera partierō de Samos a tomar vituallas: y aparejauā se a passar a Chio: porq̄ estaua allí el granero de los Romanos: a dōde todas las naos de mercaderia de Italia aportauā. E q̄niedo passar a Entiras: el viēto llamado Aq̄lo los echo a vna ciudad delate Chio: dōde por cartas fue auisado el pretor q̄ hauiá venido mucho trigo de Italia: y las naos q̄ trahian vino se hauiā detenido por la tēpestad: tan biē supo q̄ los Theios hauiā dado vituallas ala armada del Rey: y le hauian prometido cinco mil toneles de vino. Y luego del medio camino boluio su armada el pretor a Theio: a tomar cō voluntad de los las vituallas q̄ tenian aparejadas pa los enemigos/ e tener los por enemigos. Y como endreçassen las proas cōtra la tierra: les parecieron quasi q̄nse naos a cerca de Dymnōneso. Y al p̄ncipio el pretor pensando que eran de la armada real comēço las seguir: mas despues parecio que eran barcos y nauios de cossarios: que hauian robado toda la costa marina de los de Chio: y tornauan se con toda manera de robo. E luego que del alto mar vieron la armada/ dieron a huyr: y como eran nauios ligeros luego se allegaron a tierra: de manera que antes que la armada se allegasse: fuyeron a Dymnōneso. E persiguo los el pretor p̄sando sacar los del puerto: ahun que no tenia noticia del lugar. Es Dymnōneso vn promontorio entre Theio y Samos: cuyo cerro es a manera de vn atajo al suelo bien ancho y en la cumbre agudo: tiene de la parte de tierra entrada de vn sendero angosto: y de la parte del mar encierran rocas cauadas por las ondas del mar: de manera que en algunos lugares las rocas son mas altas que las naos. Y no osaron allegar allí por que no recibiesse heridas y golpes de los cossarios/ que hauian subido sobre las rocas y peñas. E assi gastaron aquel dia: ala postre en anochecido dexando la empresa vana/ de mañana llegaron a Theio: y asentado las naos en el puerto que esta alas espaldas de la ciudad llamado por ellos Berestico: embio luego el pretor alguna gente a talar y robar todos los campos acerca de la ciudad, Los de Theio como vieron que los robauan y talauan: embiarō embarar

dores al capitan Romano: los quales como escusassen la ciudad de todo dicho y fecho cōtra los Romanos: el pretor les probo q̄ hauian ayudado a los enemigos de toda manera de vituallas: y quāto vino hauiá prometido a Polixenidas. E dixo les q̄ si dauan lo mesmo ala armada Romana: que el haria cessar la gente del talar y destruyr los: dōde no/ q̄ los tenia por enemigos. E uado esta tan triste respuesta los embaradores: los regidores llamaron el pueblo a ayuntamiento pa cōsultar lo que deuiā hazer.

Capit. I. de como los romanos y los de Rodas alcançarō victoria de Polixenidas y de la armada del rey Anthioco.



Nolixenidas salio a caso cō la armada real de Colophō: y como oyo q̄ los romanos se hauiā mouido de Samos: y q̄ hauiā persiguido los cossarios hasta Dymnōneso/ y robauā el caño de los Theios: y que las naos estauā en el puerto Berestico: echo delate de Dymnōneso (en la ysla q̄ los marineros llaman Dacris) las ancoras en vn puerto secreto. E mirando de allí que harian los enemigos: al p̄ncipio tuuo grā esperāça q̄ assi como en Samo hauiá tomado la armada de Rodas: cercado las salidas del puerto/ assi tomara la romana. No es muy desemejable la naturaleza del lugar: porq̄ el puerto esta encerrado por dos promontorios: de tal maēra ayūtados entresi q̄ cō dificultad puede salir dos naos jutos. Tena Polixenidas p̄sado de ocupar de noche la salida del puerto cō diez naos q̄ estuuiessē a los p̄mōtorios: las q̄les peleassē p̄tra los lados de las naos q̄ saliesse por las dos pres: y de hazer de la otra armada como hizo en Banormo/ sacado gente en la costa: y en vn mesmo tiempo por mar y por tierra oprimirlos enemigos. y no fuera este cōsejo vano: sino que como los

Los que houieffen prometido a los Romanos de hazer lo que les mandaua: parecio a los Romanos para tomar las viuallas ser mas conuenible passar con la armada al puerto que esta delante de la ciudad. Edizele que Eudemo de Rodas descubrio el peligro del otro puerto: como a caso dos galeas en la entrada angosta houieffen ropido los remos: y entre otras cosas esto mouio al pretor que passasse su flota: por que de tierra hauiamos peligro: esta do no muy lejos de alli Anthioco. Passada pues la armada/ la gente y marineros sin saberlo ninguno: salieron a la ciudad para tomar las viuallas: y principalmente a partir el vino para las naos. Quasi a medio dia vn labrador fue trahido delante del pretor: y dixole que ya dos dias hauiamos que la armada estava delante de la ysla de Acris: y que vn poco antes hauiamos visto algunas naos mouerse como para querer partir. El pretor mouido por la cosa tan subita/ mando tocar las trompetas: para que si algunos estaua derramados por los campos boluieffen: y embio los tribunos a la ciudad a recoger la gente y marineros en las naos. No fue menor alboroto entre ellos que si se encendiera vn gran fuego/ o si fuera tomada vna ciudad: corriendo vnos a la ciudad a llamar a los suyos: otros de la ciudad corriendo a las naos. Era los clamores y voces inciertas por el sonido de las trompetas que los turbaua: ala postre todos se recogieron a las naos: aunque con mucha dificultad conocia cada vna la suya: y oya a quien la llamaua. Y es cierto que fuera alborotado con mucho peligro en la tierra y en el mar: saluo que departiendo las naos/ Emilio con la nao capitana saliendo primero del puerto al mar: recibia las que venian cada vna por su orden y las ordenaua en la delantera: Eudemo con la armada de Rodas quedaua en la tierra para que la gente entrasse en las naos sin alboroto: y luego que alguna galea fue guardada de su gente/ saliese del puerto. desta manera las primeras en la vista del pretor desbargaron la confusion de las otras: y los de Rodas recogieron toda la escuadra: y la ordenaron como si fueren en vista de los del Rey. Y assi salieron en el alto mar. Esta armada estava entre Hyminoneo: y el promontorio Loryco: quando vieron a los enemigos. Y la armada del rey venia con dos naos en orden y luego escuadra: la qual se redio luego solamente leuando derecha la ala izquierda para que pudiesse abrazar y rodear la ala derecha de los Romanos. Viendo Eudemo (que recogia las naos por las trasas) que los Romanos no podia ygualar su orden: y que en la ala derecha ya era cercados: como las galeas de Rodas era mas ligera de toda la armada/ ygualandola ala parte de su nao sobre la nao capitana donde estava Polixenidas. Y a todas partes estava ya trauada pelea: de los Romanos peleaua ochenta naos/ de las queles. xiiij. era de Rodas: la armada de los enemigos era de. xciiij. naos: y las mayores era tres/ llamados Iberos: y dos Iberos. En la fortaleza de las naos y esfuerzo de gente los Romanos tenian ventaja a los del Rey. Las naos del Rey valian mas en la ligereza/ y arte de gouernadores y sabiduria de los que remaua. Mas pusieron mucho espacio en los enemigos las naos que leuaban fuegos delante: lo que les aproueche quando estaua cercada en Panormo: y entonce fue gran causa de victoria: ca las naos del Rey por temor del fuego que venia delante: como se deuian aassen de no encontrar de cerca: no podia con las proas huir a los enemigos: y conuertian los lados a los golpes y tiros. Si encontraban algunas: el fuego que sobre ellos caia las deshaziya: de manera que mas temian el fuego que la batalla. E valio mucho el esfuerzo como acostumbra en la guerra: por que como los romanos ouieffen ropido la media escuadra de los enemigos cercada a las espaldas se opusieron a los del rey que peleaua con los de Rodas: y en poco tiempo la media escuadra de Anthioco: y las naos rodeadas en la ala izquierda se fundian en el agua. La parte derecha estava ya espantada mas por el dano que sus amigos recibian que por su pelear: mas despues que vieron cercar a las otras naos: y la nao capitana de Polixeni-

das detando sus amigos dar velas: luego quitaron las velas pequenas y buxeron contra Epheso: hauiendo perdido en aquella batalla quatro y dos naos: de las queles las treze que daro en poderio de los enemigos: las otras fueron fundidas/ debaro el agua/ o quemadas. De los Romanos dos naos fueron deshechas/ y algunas scidas. De las de Rodas fue vna tomada por memorable acaescimiento: ca como cola proa encontrasse con vna nao Sydonia en la ancoza: con aquel encuentro fue derribada con el diente coeuado: y como si echara vn garfio de hierro asido de la proa de la otra: y despues con el alboroto queriendo los de Rodas librar se de los enemigos con el tirar de la ancoza/ su nao descubrio el otro lado impedido por los remos: y assi la que estava trauada con ella la tomo. Y desta manera fue la batalla de las naos en Hyminoneo,

Capi. xi. de como Anthioco saco la guarnicion de Zysimachia: y leuato el sitio de Solophonia: y hizo gente para hazer por tierra la guerra: y Emilio cerca do a Phocca/ despues de algunos combates la tomo a partido.



Espantado Anthioco por la batalla dicha: viendo se despojado de la possession del mar: y que no podia defender las tierras apartadas: mando sacar la guarnicion de Zysimachia: por que en ella no fuese oprimida por los Romanos: con consejo malo/ segun despues el hecho lo demostro: ca no solo era cosa ligera defender a Zysimachia del primero encuentro de los Romanos: mas tan bien pudiera sufrir todo el invierno el cerco: y dilatado el tiempo pudiera traer a los que la cercan a extrema necesidad: y en este medio podia tener esperanca de paz. Despues de la batalla aduersa del mar/ no solo dio a los enemigos a Zysimachia: mas tan bien se fue del cerco de Solophonia: y se retraxo en Sardis. y de alli embio a Ariarthes a Cappadocia: a hazer gente: atento a vn solo consejo conuiene saber de combatir en batalla campal. Regulo Emilio despues de la victoria del mar/ fue se a Epheso: y tomado algunos naos delante el puerto: como hiziesse conocer a los enemigos: que tenia el señorio del mar: tornose a Zbio: a donde antes de la batalla de las naos bania puesto de yr: y alli reparo las naos gastadas de la batalla. E despues embio a Lucio Emilio scauro con. xxx. naos a Belespoto para passar el exercito: y mandado que los de Rodas con parte del despojo y mucha hora se boluiesse a sus casas. Los de Rodas muy presto passaron: y fueron a passar la hueste del consul: y despues de hauer hecho este officio tornaron se a Rodas. La armada romana passo de Zbio a Phocca. Esta ciudad esta en el mas baxo seno del mar/ de forma larga: el muro abraza dos mil y quinientos pasos: y otros tantos tiene de cada parte a manera de vn cuño angosto: ellos lo llaman Lapetra. alli la anchura tiene mil y. cc. pasos: la ciudad esta junta con dos entradas angostas: tiene dos puertos muy seguros: al que esta contra medio dia llaman Naustathmo: por que cabe en el muchas naos: el otro esta cerca de Lapetra. Y como la armada romana houiesse ocupado estos puertos muy seguros: antes de comenzar a combatir los muros con pertrechos y escalas delibero el pretor embiar hombres que tentassen los animos de los principales y regidores de la ciudad: mas despues que los vido obstinados: comenzo en vn tiempo de combatir por dos partes. La vna parte no tenia muchos edificios: los templos de los dioses tenian algun lugar: y por aquella parte comenzaron a romper los muros y torres allegado a ellas pertrechos. E como alli acorriesse mucha gente para defender: aplico los tiros por la otra parte. E assi por las dos partes derribauan los muros: y como cayessen/ los Romanos entraban por alli: otros ponian escalas para subir: mas los de la ciudad tan resiamente resistian: que demostrauan tener mayor socorro/ y ayuda en las armas y esfuerzo/ que en los

muros: de manera que el pretor forçado por el peligro de la gente mando hazer señal para recoger/ por no poner la en la desesperacion y rabia de los enemigos furiosos. De parti da esta batalla: no por esso curaron de repolar los de la ciudad: mas antes andauan a todas partes a enfortalescer y reparar lo que hauiá sido derribado de los muros. Y estando ellos atentos a esta obra/ sobrevino Quinto antonio embiado por el pretor: el qual reprehediendo la pertinacia dellos: les dixo. que los Romanos tenian mayor cuydado que ellos mesmos: en que la batalla no quedasse en destruyció de la ciudad: y que si querian apartar se de aquella locura: el les daua lugar de se dar: con la mesma codicion que primero se hauian encomédado ala palabra y se de Caio Iulio. Oyendo ellos estas cosas/ tomaron tiempo de cinco dias pa se acósejar. Y tentaron en este medio si hauiá esperanza de algun socorro del rey Antiocho: mas despues que los embaradores a el embiados les respondieron que en el no hauiá socorro alguno: entonces abrieron las puertas: cócertando primero que no fuessen tractados como enemigos. Y como las banderas entrassen en la ciudad: y el Pretor bouiesse pronunciado: q pues se hauiá dado: ninguno los dañasse: toda la gente a grãdes bozes dixo: q era cosa muy mala q los Jhocetes q nunca hauiendo sido amigos fieles/ mas antes enemigos ciuelos/ fueren libres de castigo. Y despues de esto dicho/ como si el pretor les diera tenal: ducieron a todas partes a robar la ciudad. Emilio al principio comegó de resistir/ y llamar los diciendo que las ciudades tomadas por fuerza de armas de uia ser robadas/ mas no las que se rendian: y q abun en las tomadas por fuerza esta en voluntad del capitã y no de la gente. Mas viendo q despues que mas podiã la yza y la auaricia de la gente q su mãdamiento: embio pregones por la ciudad: y mando q todos veniesen libres ala publica plaça: porq no recibiesen daño: y en todo lo q fue en su mano bien parecio la se del pretor. E assi les restituyo la ciudad/ campos/ sus propias leyes/ y porq ya el invierno se acercaua: escogio de inuerner con su armada en los puertos de Jhocca.

Capit. xij. de como el exercito Romano passo en Asia por Eumenes sin algũ impedimento: y de como el rey Antiocho embio embaradores al cõsul: y a Scipio africano: cuyo hijo estaua preso en podero del rey Antiocho: y de lo que pidieron/ y les fue respondido.

Easi en este mesmo tiempo hauiendo el cõsul passado a los campos de los Enios y Barontas: supo como la armada del rey hauiá sido vécida a cerca de Ady nonelo: y q Zysimachia estaua sin guarniciõ. y de esto recibio mayor plazer q de la victoria de las naos. Y luego q a ella llegarõ: la ciudad llena de vituallas de todas maneras apejada pa la venida del exercito los recibio. Y como hauiã ppuesto de poner la ciudad en extrema necesidad y trabajo cõ cerco: todo lo q tarõ aparte. Y alli se detuuiõ algũos dias pa q el fardaje y los enfermos llegassẽ: q hauiã dexado por todos los lugares de Thracia caçados del trabajo del camino luego. Y partiendo de alli tomarõ su camino por Therõneso y allegarõ a Bellespõto: dõde hallarõ todas las cosas apejadas por diligẽcia de Eumenes: y ansi como en costa pacifica sin empacho de ninguno passaron/ yendo las naos de vna parte a otra sin trabajo. Esto acrecento los animos a los Romanos: viendo q passauã en Asia libremente: como primero hauiã crehido q hauiá de ser con gran batalla. Despues morarõ algũos dias a cerca de Bellespõto: porq se hauiã entre puesto pa el camino los dias en los qles son mouidos los Ancylis. Estos mesmos dias hauiã apartado a Publio Scipio del exercito por causa de religion

deuota: porq el era sacerdote Salio: y el era causa q ellos se deteniessen hasta q el llegasse. A caso en los mesmos dias vino al real Heraclides Biantino embarador de Antiocho: trahiendo mãdamiento para tratar de paz. Y puso esperanza grãde para la poder alcanzar: el tardar de los romanos despues de hauer entrado en Asia: ca peso que a rieda suelta sin parar hauiã de yr al real del rey: mas ppuso de no ir primero al cõsul q a Publio Scipio: y assi lo tenia en mãdamiento por el rey. E tenia en el grã cõfianza: porq allẽ de q la grãdeza de su animo: y la mucha gloria lo hazia muy placable: y todas las gentes sabiã q el hauiá sido vécedor en Espana: y despues en Africa: mouiale q el hijo de este Scipion estaua prisionero en poder del rey. E no concuerdan los auctores como en otras cosas/ dõde y quãdo y como fue este preso. Unos dizẽ q en el comieço de la guerra yendo de Lalicis a Dico fue preso por las naos del rey. Otros dizẽ q despues q passaron en Asia: fue embiado cõ cierta gente Fregellana a ciptar: y como la gente de cauallo se derramasse al real del rey: retrahiedole el en el alboroto: cayõ su cauallo: y fue preso con dos caualleros: y assi fue leuado al rey. Esto empero es cierto q abũ q la paz qdara con el pueblo Romano: y la amistad particular entre el rey y los Scipiones: no fuera mas liberal y humanamete tratado q entõces fue. Por estas cosas el embarador espero la vna mãda de Publio Scipio: y quãdo vino fue al cõsul: y pidio q quisiesse oyr lo que trauiã encomédado. E luego ayütado grã cohejo: oyeron las palabras del embarador. El qual dixo q hauiendo sido embiadas muchas embaradas de vna parte y otra sin efecto de paz: el tenia cõfianza de acabar lo q los embaradores passados no hauiã alcanzado: porque Smyrna/ Lapiaco/ Alexandria/ Throas/ y Zysimachia en Europa hauiã sido fatigadas en aqllas cõtiẽdas: de las quales el rey se hauiã partido. E de Zysimachia tanbie porq no dixiesse q tenia algũa cosa en Europa: y q estaua aparejado a dar las ciudades q erã en Asia. y si algũas otras los Romanos quisiesse cobrar de su senorio por hauer sido de su parte: y que el rey daria al pueblo Romano la meytad de los gastos hechos. Estas fuerõ las codiciones de la paz. E la otra habla fue q se acordassen de las cosas humanas: y replassen su fortuna: y no fatigassen la agena: y terminassen su imperio con Europa: ca mas ligeramete podiã adquiriendo ganar algunas cosas: q tenerlas todas: y q si qrian tomar algũa parte en Asia: no quisiesse dar fin en las regiones inciertas: q el rey sufriria por causa de paz y cõcordia q su replaça fuesse vécida por la codicia Romana. Esto tenia el embarador por gran cosa para alcanzar la paz: y los Romanos la teniã en poco: y pareciales q era razon q el rey pagasse todos los gastos q hauiã hecho en la guerra: pues por culpa suya se hauiã mouido: y q no solo sacasse sus guarniciones de Jonia y Solide: mas assi como toda Grecia hauiã sydo libre: assi mesmo todas las ciudades q erã en Asia hauiã de ser libres: lo qual no podia ser en otra manera sino q Antiocho saliesse de la possession de Asia de la otra parte del monte Tauro. E viendo el embarador q en el ayütamieto no alcãcaua cosa algũa particularmente: quiso ratar el animo de Scipion: ca assi le hauiã sydo mãdado: y al principio de su habla le dixo: q el rey le daria su hijo sin rescate: y despues no sabiendo el animo de Scipion y la costumbre Romana prometiole grã quantidad de oro: y si por su medio alcãcaua la paz dixo q el rey lo tomara en cõpañia de todo su reyno guardado para si el nõbre de Rey. A estas cosas Scipion respondio. No me marauillo q tu no conosces todos los Romanos y a mi a que es embiado: como vea yo q no conosces la fortuna de aqll por que eres embiado: si hauias de pedir paz a nosotros q estauamos en cuydado del fin de la guerra: de uia tener a Zysimachia: porq no entrãsemos en Therõneso/ o en Bellespõto: y hauias de re-

sistir q̄ no passassemos en Asia: mas agora q̄ nos haueys dado el passo para Asia: y haueys tomado no solo frenos: mas ahñ yugo: q̄ ygualdad de guerra haueys detado: como hayays de sufrir nro imperio: Yo tengo en mucho la liberalidad del rey: en dar me mi hijo: y ruegolalos dioses q̄ en ningñ tiempo tēga necesidad de mi fortuna: ca de mi animo no la terna. El rey sentira q̄ yo soy grato por tan grā don si el quiere mi amistad particular: por el beneficio particular: mas publicamēte no tēgo cosa alguna del/ni gela dare. lo que al presente le puedo dar/ es cōsejo fiel: por esso di le de mi parte que se dexede la guerra: y q̄ no rebuse qualquiera condiciō de paz. Oydas estas cosas Anthioco/ en ninguna cosa se mouio por ellas/ pēfando q̄ Asia seria segura dela guerra. E assi dexado al presente la mēcion de paz: todo su pēfamiento puso en aparato de guerra.

Cap. xiiij. de como el consul tomo muchas tierras en Asia
y fue cō la hueste al rio Cayco: y de como Anthioco enbio a Scipion q̄ esta ua enfermo en Elea su hijo. y enfortalecio su real por no cōbatir. y como los romanos y el rey ordenaron sus hazes para dar la batalla.

Despues q̄ el consul houo aparejado todas las cosas para seguir su proposito: leuato el exercito: y fue primero a Bardano: y despues a Rheoreo/ saliedole delate toda la gēte de armas. E de alli passo a Jlio: y assentado el real en el cāpo q̄ esta delate los muros/ subio ala ciudad y fortaleza y sacrifico a Mercuria presidēte dela fortaleza diziēdo los Jlienses en toda hōrra de palabras y de hechos: q̄ los Romanos salian de su linage: y los Romanos era muy alegres de su nacimiento. E de alli en seys dias llegarō ala fuēte del rio Cayco: y vniēdo alli todos: y el rey Eumenes q̄ antes hauia trabajado de tornar la armada de Belesponto a Elea para inuernar siendo cōtrarios los vientos. E como estuuu algunos dias q̄ por el viento no pudo passar el promotozio: salio a tierra por no estar absente en el principio dela guerra y por donde le fue mas cerca cō poca gēte/ se fue luego cō el exercito Romano. Y del real fue enbiado a pergamo a librar las vituallas: y despues dello hauer dado el trigo a quiē el consul mado/ le tomo al mesmo real. E como tuuiesen para muchos dias vituallas: deliberarō de ir a los enemigos antes q̄ el inuerno los ocupasse. Entōces el real de Anthioco estaua acerca de Thiatra: y como supo q̄ Publio Scipion hauia sido leuado enfermo a Elea: enbiole su hijo cō enbaradores. E ito no solo plugo mucho al animo del padre: mas tā biē le dio salud al cuerpo: el qual despues de hauer abraçado a su hijo/ dixo a los enbaradores. Besid al rey q̄ yo le hago gracias de me hauer enbiado mi hijo: y q̄ al presente no lo puedo satisfazer cō otra cosa: taluo en amonestarle q̄ no se pōga en batalla hasta q̄ sepa q̄ yo soy tomado al real. E como quiera q̄ Anthioco tenia q̄renta mil peones y doze mil de cauallo: q̄ le dauan animo para cōbatir: mouiose por la auctoridad de tan grā varon qual era Scipio: cō el qual pēfaua poder cobrar todos los socorros de fortuna en las fines dudosas de guerra. E assi se passo dela otra parte del rio Phrygio: y assento su real acerca de Abagnesia: q̄ esta jūto de Sypilo. E porq̄ entre tāto q̄ el queria dilatar: los Romanos no hiziesen algñ acometimiento en su real: hizo vna caua de seys codos en alto y doze de ancho: y de fuera della hizo dos baluartes: y en la parte dentro hizo vn muro cō muchas torres: dedōde ligeramente pudiesse echar los enemigos q̄ no passassen la caua/ o valle. El cōsul pēfando q̄ el rey estaua acerca de Tyatira: con continuo caminar al quinto dia descēdio al cāpo Lycano. Y como supo q̄ era ya partido: fue tras del: y assento su real desta parte del rio Phrygio/ a quatro millas de los enemi-

gos. E alli mil de cauallo q̄ por la mayor parte erā Gallogrecos: y algños archeros de Bacia y de otras gētes mezclados cō los caualleros/ passarō alboratadamēte el rio: y arremetierō sobre los Romanos. al principio como estauā sin ordē los turbaron: mas despues como la escaramuça passasse adelate: y los Romanos saliesen del real a socorrer: cāsados los del rey: y no pudiendo resistir a los muchos: trabajando de se retraber acerca dela riberā del rio fuerō muertos algunos antes de entrar en el por los que les venia de tras. E dos dias despues estouierō quedos no passando ni vnos ni otros el rio. Al tercero dia los Romanos juntos passaron: y pusieron el real q̄si a dos mil y quinientos passos de los enemigos. y estando ocupados en assentar y enfortalecer el real: tres mil hōbres de cauallo y de pie (escogidos de los del rey) sobreuierō cō gran espāto y alboroto. Los del real era algo menos: mas dos mil por si sin sacar ninguno de las obras resistierō luego al impetu: y creciēdo la batalla/ echarō a los enemigos/ hauiedo muerto de ellos ciēto: y tomado quasi otros ciento presos. Despues estuueron de cada parte las escuadras quatro dias en defension de los baluartes: al quinto dia los Romanos salierō al cāpo. Anthioco no mouio cosa alguna: de manera q̄ los suyos a menos de mil passos salierō del real. El consul viēdo q̄ Anthioco rehuzaua la batalla: el dia siguiente llamo cōsejo por saber lo q̄ deuia hazer: si Anthioco no quisiesse salir ala batalla/ pues ya se allegaua el inuerno: y hauia de tener la gente debaro de pieles: y si se fuesen a inuernar: la guerra se hauia de dilatar hasta el verano. Los Romanos nūca tāto menospreciarō enemigos algños: y a todas partes lançarō bozes q̄ los mādasse salir y vlassse del heruo militar: ca estauā dispuestos no como pa cōbatir cō tātos millares de enemigos: mas como para matar otras tātas bestias por las cauas y baluartes/ y entrar en el real si los enemigos no salia ala batalla. El consul enbio a Cincio domicio a espiar el camino: y porq̄ parte podia entrar en el real de los enemigos: el qual despues que dixo lo cierto: el dia siguiente acercarō el real: y al tercero sacarō las banderas en medio del cāpo y comēçarō ordenar las escuadras. Entōces Anthioco penso de no se detener: mas por no hazer desmayar a los suyos/ rehuzando la batalla: y dar animo a los enemigos: y assi el sacó su gente tanto fuera del real q̄ pareciesse q̄ queria pelear. La escuadra Romana quasi fue de vna forma en la manera de los hōbres y armas: era dos legiones Romanas y dos de los amigos y del nōbre latino: cada vna tenia cinco mil y quatrociētos hōbres. los Romanos estouierō en medio: los latinos a los lados. las primeras banderas era de los lanceros: despues de los principales: los dela tercera ordē encerrauā los postreros. Desuera desta escuadra ala parte derecha puso el cōsul cō los Acheos adargados: la gēte de socorro de Eumenes q̄ eran quasi tres mil peones en la delantera: y sin estos puso de caualleros quasi tres mil: de los q̄les los ochociētos era de Eumenes: el resto era caualleros Romanos: y ala postre puso los de Tralis y de creta: estos era quinientos. La ala ysq̄ierda no temia ninguna cosa teniedo delate tales guarniciones: ca de aq̄lla parte el rio y las riberas la cerrauā: mas cō todo de aq̄lla parte puso quatro escuadras de caualleros. Esta era la hueste Romana. E dos mil Bacedones y Thraces q̄ de su voluntad la hauia seguido q̄daron en guarda del real. En socorro pusierō deziseys Eleuantes despues dela tercera ordē: no solo porq̄ parecia no poder resistir a los Elephātes del rey q̄ era cinquēta y quatro: mas porq̄ los de Africa no son yguales cō los delas Jndias: y en la grandeza y en fuerza de coraçon son menores. La hueste de Anthioco era mas diuersa de muchas gētes y diuersidad de armas: hauia enlla deziseys mil peones armados a manera de Bacedones q̄ son llamados Phalangitas. Esta media escuadra

fue en la delaterra partida en diez partes. E departialas/poniendo entre ellas dos elephantes. E parecia delate 7 dentro que tenia treynta 7 dos ordenes de hombres armados. Esto era el esfuerço dela hueste del rey. E assi como cõ otra semejança 7 cõ los elephantes q̄ parecia altos entre la gente ponía grã espãto:ellos erã grãdes: 7 añadian su semejança los frõtales 7 crestas 7 torres q̄ trahía sobre sus cuestras: y en las torres estauã cada quatro hombres armados sin el regidoz del Elephante:al lado derecho delos Phalãgitas puso mil y quiniẽtos peones delos Balogrecos: 7 ayũtoles mas tres mil peones encozados:q̄ ellos llama Cataphratos: 7 puso alli vna ala de mil de cauallo:esta llamaua Bemea:en medio estauã hombres escogidos: y dela mesma regiõ caualleros de muchas gentes y naciones. E a estos puso delate deziseys Elephantes: 7 dela mesma parte estaua en socorro la escuadra del rey cõ la ala vn poco alçada: estos eran llamados Argyraspides/por la manera delas armas q̄ trahía: 7 despues puso caualleros de Bacia cõ ballestas mil y doscientos: y de ligeras armas tres mil: y puso quasi en yqual numero vna parte de Creteses 7 otra de Thrales dos mil 7 quiniẽtos: estauã jũtos cõ los delas ballestas/ y cerrauã la postrera ala quatro mil Lythios cõ hõdas: y archeros Elymeos. En la ala y izquierda estauã jũtos colos Phalãgitas mil y quiniẽtos Balogrecos de pie. Y Anaratpes hauia enbiado dos mil capadoces. despues estauã los de socorro del rey mezclados de muchas naciones q̄ erã dos mil y seteciẽtos: y tres mil hombres de armas de cauallo: y otros mil de cauallo. La ala del rey era delos de ligeras armas suyas y delos caualleros: 7 los mas erã de Syria 7 de Phugia 7 de Lidia todos mezclados: delate desta caualleria pusieron los carros 7 camellos que llama Bromadas. En estos yuã a cauallo archeros de Arabia cõ espadas luẽgas de quatro baras y delgadas: porq̄ pudiesen de tã alto alcanzar a los enemigos. Despues otra multitud yqual cõ la q̄ estaua en la ala derecha. Los primeros erã Carretinos: despues delos Balogrecos dos mil y quiniẽtos de cauallo: mil Neocretes: y cõ las mismas armas hauia de Lania 7 de Licicia mil y quiniẽtos: y otros tãtos de Thralis: y tres mil adargados q̄ erã Phisides 7 Phãphios 7 Lycios. E hauia mas en la ala derecha yqual socorro de Lythios y Elymeos: 7 deziseys Elephantes no muy apartados. El rey Anthioco estaua en la ala derecha: y su hijo Seleuco: y antipatro hijo de su hermano estauã en la izquierda. La escuadra de medio fue encomẽdada a tres: cõuiene assaber a Bimio 7 a Zenis 7 a Philipo maestro delos Elephantes.

Cap. xiiij. de como fue la batalla comẽcada: en la qual fue Anthioco desbaratado: y su real tomado/ q̄dando los Romanos vencedores.

Cuando el dia leuãtose vna niebla: y causo escuridad: 7 despues cõ el viento austro se rãdio/ y en ninguna cosa hizo mal a los Romanos: mas antes hizo gran daño a los del rey: ca la escuridad del dia siendo la escuadra delos Romanos pequena/ no les quitaua la vista de todas partes: y el humor: teniendo ellos las armas pesadas no las gastaua. Los del rey cõ la escuadra tan ancha abũ de medio dela ala no podiã verse vnos a otros: quãto menos los delos cabos: 7 la humedad abla decia las ballestas 7 hondas 7 amiẽtos delos dardos: 7 tã biẽ las carretas colas quales crebia Anthioco turbar a los enemigos: pusieron espanto en los suyos mismos: ca estauã armados desta manera. Teniã cerca del timon pũtas de hierro q̄ salia del jugo diez codos a manera de cuernos: cõ las quales traspasassen qualquiera cosa q̄ delate les viniẽsse: 7 a los cabos delos yugos salia dos cuchillos como hozes: el vno



yqual cõ el jugo: el otro buelto cõtra tierra: el vno porq̄ cortasse qualquiera cosa q̄ viniẽsse por el lado: el otro porq̄ alcãcasse los caydos/ si passassen por: debato. tan bien delos reses delas ruedas atauã de cada parte dos cuchillos dela mesma manera: segun la forma susodicha: el rey hauia puesto en la primera escuadra las carretas armadas: porq̄ o estouiesse delate/ o en medio: los suyos las hauia de regir. Viẽdo esto Eumenes/ q̄ sabia biẽ la manera de aq̄lla pelea: 7 quãto fuesse socorro incierto/ si algũo pudiesse espantoto en los caualleros: mado a los caualleros de Creta q̄ corriesen no recogidos: mas derramados quãto pudiesen: 7 q̄ de todas partes echassen factas y dardos y piedras con las hondas. Esta cosa assi como vna subita tẽpestad/ espãto los caualleros q̄ yuã sin frenos corriẽdo a todas partes: de cuyo impetu los delas hondas 7 de ligeras armas 7 los de Creta cõ ligereza se desuauã: 7 pãguiẽdo a los caualleros acrecẽtauã en ellos y en los camelos espãto y grã temor: haziẽdo la otra gente grãdes gritas y clamores. Desta manera las carretas yuã turbadas por medio el cãpo entre las dos huestes. E quitada aparte esta vanidad de entre ambas partes/ dierõ seña a la justa batalla: y assi todos se encontrã: mas aq̄lla vanidad fue luego ca usa de verdadera destruciõ: ca la gente de socorro 7 de ayuda q̄ estauã de cerca: por el desbarate delas carretas se espãtarõ: y dierõ a huyr. E assi quedo desnudo todo lo otro hasta los hombres de armas: a los quales como allegasse la gente de cauallo romana: hauiẽdo ya desbaratado los de socorro: parte dellos no pudo resistir al primero encuẽtro: otros fueron derramados: otros por el peso delas cubiertas 7 armas fuerõ muertos. Y despues toda la ala izquierda comẽço de declinar: 7 turbados los de ayuda 7 socorro q̄ estauã entre los caualleros q̄ llama Phalãgitas: el espãto allego hasta medio de la escuadra: dõde luego se desbaratarõ las ordenes. 7 por

la entroposicion de los suyos fue empido el uso de las lanzas lucas: las cuales los macedones llama Sarissas. Entoces las legiones Romanas pusieron sus banderas: y echaron las lanzas sobre los turbados: ni los elephantes que estaua en medio espantaua a los romanos, exercitados en las guerras de Africa a declinar el impetu de aquellas bestias: o herirlas con las lanzas/ o (si podia allegarse) con las espadas cortarles los neruios. y ya quasi la media escuadra toda en la delaterra era derribada: y los de socorro rodeados por las espaldas recibian heridas: quando en la otra parte oyeron el huyr de los suyos: y luego el clamor de los espantados cerca del real: ca viendo Anthioco que en la ala derecha no hauiamos socorro por la confianza del rio sino en quatro escuadras de caualleros: y ellas quando se allegaua a los suyos descubria la ribera: arremetio a aquella parte con la gente de ayuda y la de armas: y no solo encontraua delante: mas siendo la ala cercada por el rio por el lado los afrontaua hasta que los de cauallo echados primero: despues los de pie que estaua mas cerca fueron retrahidos contra el real. Guardaua el real Marco Emilio: hijo de Marco Lepido: el qual pocos años despues fue hecho pontifice maximo. Este por donde vido huyr los suyos/ los socorro con toda su guarnicion: y al principio mandaua los detener: y despues boluer a la batalla: reprehendiendoles el temor y feo huyr. E despues amenaçaua los que venian huyendo ciegos a su perdicion: sino obedecian a su mandado. A la postre hizo señal a los suyos que matasen a los que viesen huyr: y que huyendo en ellos los hiziesen tornar contra los enemigos que perseguian. Aqui el mayor temor vencio al menor: ca forçados por el temor incierto se detuieron: y luego tornaron a la batalla. Y Emilio con su socorro que era de dos mil hombres esforçados: refugio reziamete al rey que perseguia con la gente derramada. E Antalo hermano de Lumenes vino con dosientos caualleros de la ala derecha: por la qual la yzquierda de los enemigos en el principio hauiamos sido derbatada: quando vio los suyos huyr de la ala yzquierda y el alboroto cerca del real. Anthioco luego que vido que los primeros huyran tornaron a la batalla: y vido otra gente salir del real: boluio su cauallo a huyr. E assi los Romanos vencedores entrabas las alas fueron luego a les tomar el real por los motones de cuerpos que hauiamos hecho en medio de la batalla: donde el esfuerzo de los hombres valientes: y las armas con el pelo enpachaua el huyr a los enemigos. La gente de cauallo: siendo los primeros de todos los de Lumenes: y despues toda la otra por todo el campo persiguieron a los enemigos: y mataron los postreros como los uia alcançando: mas mayor daño recibian los que huyran por las carretas mezcladas con los elephantes y camelos. derbatados ellos de sus ordenaças: unos cabian sobre otros: y por los encuentros de las bestias morian. E a bien en el real fue hecha grande matança: y quasi mayor que en la batalla: ca los que primero huyeron fueron al real: y con confianza de estos que estaua en guarda del con mayor esfuerzo defendian el baluarte. E assi los Romanos fueron deteniendo delante las puertas y baluarte algu poco/ pesando de los tomar con el primero impetu: mas despues que con poca fuerza lo rompieron: con la ira y enojo hizieron muy grande estrago y muertes. Dize se que aquel dia mataron de los enemigos cinquenta mil peones: y tres mil caualleros: y mil y quatro ciotos fueron presos: y quinze elephantes con sus regidores. De los Romanos algunos fueron heridos: y no murieron mas de tresientos peones: y veinte y quatro caualleros: y del exercito de Lumenes veinte y cinco. Aquel dia los romanos vencedores hauiendo destruydo el real de los enemigos: con grande despojo se tornaron al suyo.

Capit. xv. de la embarada que Anthioco embio al consul despues que huyo de la batalla: y de la respuesta que a ella dio Scipio el africano.



El dia siguiente desnudado los cuerpos de los muertos: y recogido los captiuos: venieron los embaradores de Tyatira y Bagnesia y Syphilo: para dar las ciudades al consul. Anthioco huyo con poca gente: y en el camino se juntaron muchos. y assi quasi a media noche llego a Sardis: y sabiendo que su hijo Seleuco y algunos amigos hauiamos pasado a Apamea: en la quarta vigilia se fue con su mujer y hija para Apamea: dexado en guarda de la ciudad a Zenon: y por gouernador de Lydia a Thimon. E no haciendo caso de estos los ciudadanos: y gente que estaua en la fortaleza/ embiaron sus embaradores al consul. E quasi en este mesmo tiempo tambien embiaron de Tralis y de Bagnesia (que esta sobre el rio Meandro y de Epheso) vinieron a dar las ciudades al consul: ca Polixenus sabiendo el fin de la batalla: salio de Epheso: y con la armada de mar se fue hasta Patara de Lycia por temor de las naos de Rodas que estaua en Begiste. E saliendo a tierra con poca gente se fue a Syria. Las ciudades de Asia se rendian a la fe del consul y señorio del pueblo Romano. El consul ya estaua en Sardis: y Publio Scipion como pudo sufrir el trabajo vino alli de Elea. En este mesmo tiempo un mensajero de Anthioco por medio de Scipion pidio al consul: que alcançado del rey le embiasse embaradores. E desde a pocos dias vinieron Zeusis que hauiamos sido adelantado de Lydia: y Antipatro hijo del hermano de Anthioco. E hablaron primero con Lumenes: por que creian que esto uaria la paz/ por las viejas renzillas y contiendas. y como lo hallassen mas pacificado que ellos ni el rey esperaua: fueronse a Publio Scipio: y por el al consul. E dieroles lugar de decir lo que trahian encomendado en ayuntamiento lleno. Zeusis entrado en el publico consejo de los Romanos/ hablo en esta manera. Nosotros (o Romanos) no sabemos tanto lo que os digamos: quanto es saber de vosotros con que escu

fa podamos alimpiar el error del Rey: 7 alcagar paz 7 perdon de vosotros pues soys v̄ cedores: siēpe cō gr̄a animo haucys perdonado a los reyes 7 pueblos por vosotros vencidos: pues tanto cō maior y mas piadoso os conuene hazer lo en esta victoria: q̄ os ha hecho señores del mūdo. E cōuene q̄ detadas aparte las batallas cōtra los hōbres no menos q̄ si fuessedes dioses proueays 7 perdoneys al linage humano. E ya primero q̄ los embatadores veniesen/ estaua cōcertado lo q̄ les deuian respōder. E assi con gran consentimiento de todos / plugo les q̄ respondiesse Scipion affricano. El qual segū dix̄e les hablo desta manera. Nosotros los Romanos tenemos de las cosas q̄ estauā en poderio de los dioses imortales aq̄llas cosas q̄ ellos nos han dado: los coraçones q̄ son de nros animos tenemos vn̄os mismos en toda fortuna: ni la prosperidad los haze sobernios: ni la aduersidad los derriba: de la qual cosa dexando otros a parte os podria dar por exēplo 7 refugio a v̄ro Hanibal: sino os pudiesse dar a vosotros mismos. Despues q̄ passamos a Helispoto: antes q̄ viessemos el real del Rey/ ni su hueste como la batalla fuesse comun/ y el fin de la guerra incierto/ tratado vosotros de paz: las mismas condiciones q̄ yguales dauamos a yguales: mas agora siēdo v̄cedores damos a vosotros vencidos las cōdicionēes siguiētes. Sali os de Europa y de toda la Asia que esta desta parte del mōte Tauro: 7 por los gastos hechos en la guerra nos dareys quinze mil talētos Euboycos: pagādo luego los q̄nientos: 7 los dos mil y quinētos quādo el senado y el pueblo Romano haurā aprouado la paz: 7 despues mil talētos por tiēpo de quatro años. E tornareys a Eumenes quatrociētos talētos: y la resta del trigo q̄ se deuia a su padre. E quādo hauremos firmado estas cōdicionēes para q̄ las tengamos por ciertas recibiremos otra prenda cōuene saber q̄ nos deys veynt. rehenes a nra volūdad. E por q̄ no creamos q̄ el pueblo Romano tendra paz donde Hanibal estuuiere: por ende ante de todas las cosas os pidimos q̄ nos lo deys: 7 a Lhoas mouedor de la guerra de Estolia: el qual cō confianza dellos/ puso a vosotros en armas: 7 por la vuela a ellos/ y a nosotros. y cōel nos dareys otros tres: cōuene saber Hnasymaco de Acarnania/ Hhilon de Calcis/ y Eubolo. V̄ro Rey hara la paz en su peor fortuna/ porq̄ la haze mas tarde q̄ la pudo hazer: y si agora se tarda/ sepa q̄ la magestad de los Reyes cō mayor dificultad desciēde de lo alto al medio: q̄ se derriba del medio alo bato. Los embatadores teniā en mādamiēto del Rey q̄ tomassen q̄quiera cōdiciō de paz: y assi plugo les de embiar embatadores a Roma. El cōsul departio el exercito pa inuerner en Hhagnesia: a cerca de Hhacandro/ y en Tralis/ y en Epheso. E dende a pocos dias el Rey embio a Epheso: dōde estaua el cōsul los rehenes y embatadores q̄ fuesen a Roma. Y en el mesmo t̄po Eumenes fue a Roma: y fuero tā biē embatadas de todos los pueblos d̄ Asia.

Capi. xvj. del triūpho de Marco attilio: y de como Democrito caudillo d̄ los Etolos se mato: y de vna batalla q̄ fue en España: y de la discordia q̄ fue en Roma sobre la eleccion de los cōsules: y d̄ la fama q̄ fue en Roma q̄ los Scipiones haurian sido presos en Asia.



M̄re tanto q̄ estas cosas se haziā en Asia: quasi en el mesmo tiēpo dos pretores tornaron a Roma de las prouincias cō esperāca de triūphar conuene saber Quinto minutio de los Lygures: 7 Marco attilio de Etolia. E oydas las cosas que los dos hauriā hecho: a Hhmutio negarō el triūpho. y a Attilio de Etolia cōsentido todos lo cōcedierō: y el entro en la ciudad triumphado del rey Anthioco y de los Etolos. En este triūpho leuo dozietas y treynta banderas: 7 tres



mil libras d̄ plata no labrada: y d̄ marcada de tetradragmas Atbeniēses. cxiij. mil libras: 7. ccd. vasos esmaltados 7 de grāde peso. E tā biē lleuo muchos ornāmētos d̄l Rey de plata y vna ropa magnifica 7 corona: de oro: y d̄ las ciudades amigas. clv. dones: 7 d̄spo de todas māeras/ y muchos captiuos nobles de Etolia: 7. cccvj. capitānes p̄fos. Democrito capitā d̄ los Etolos q̄ estaua p̄so en roma: pocos dias antes fuyo de noche de la carcel: y alcagado lo las guardas en la ribera del rio Tiber antes q̄ fuesse p̄so se mato cō vn puñal. Solo saltarō en este triūpho los caualleros q̄ figuressē el carro. En todo lo otro fue magnifico por la vista y fama d̄ las cosas q̄ en el erā. La alegria deste triūpho se dimi nuyo mucho por vn mēsjero triste q̄ vino d̄ españa diziēdo q̄ el p̄cōsul Lucio emilio en los Clascetanos acerca d̄ la ciudad Lyco/ hauria sido d̄sbaratado: dōde hauriā sido muertos seys mil hōbres del exercito Romano: y los otros cō mucho esp̄to se hauriā recogido en el real: y cō trabajo lo hauriā defendido: y q̄ a manera de fuy: a grādes jornadas se hauriā tomado a tierra pacifica. Estas cosas fuero dichas de España. El pretor Lucio aurūculeio hizo entrar en el senado los embatadores de Francia de los de Hhplazencia 7 de Cremona: los q̄les se quetarō de la poq̄dad q̄ teniā de moradores/ siēdo vn̄os muertos en las guerras/ otros de enfermedades/ y otros por enojo d̄ los frāceses vezinos hauriā desāpado las pueblas. El senado determino q̄ el cōsul Caio lelio si le pareciesse escriuiesse seys mil familias q̄ fuesse deprimidas en aq̄llas poblaciones: y q̄ Lucio aurūculeio p̄tor hiziesse tres varones pa los leuar: a Marco acilio serrano/ Lucio valerio hijo de publico/ 7 Lucio valerio caio hijo d̄ Lapo. Despues allegado el t̄po d̄ las elecciōes el cōsul Caio lelio se tornode frācia a roma. Y escriuiuo moradores pa Cremona 7 Hhplazencia

por la deliberacion que el senado hizo en su ausencia: mas tan bien dixo en el senado que embiassen dos nueuas poblaciones al cabo que hauiá sido de los Boios: y por su dicho los padres lo mandaron. **E**n este mesmo tiempo llegaron cartas a Roma del pector Lucio emilio de la batalla hecha en Hyrnónelo: y como el cōsul Lucio scipio hauiá pasado con el exercito en Asia. **E** por causa de la victoria de las naos ordenaron de hazer un dia suplicacion: y el otro dia mandaron al cōsul que sacrificasse con veinte sacrificios grãdes para cada suplicacion: por que entōces era la primera vez que el exercito Romano hauiá asistido real en Asia: por que les viniesse con prosperidad. **D**espues hizierō juntamētos para hazer cōsules con grãdes contiēdas: ca Marco emilio lepidio pidia el cōsulado/ siendo le cōraria la fama de todos: por que sin hazer sabido al senado hauiá dexado la prouincia de Sicilia por lo venir a pedir. **T**an bien lo pidian Marco fulvio nobilito/ Cneio manlio volso: y Marco valerio messala. **F**ulvio fue hecho solo consul: como los otros no bouiesse acabado las centurias: el qual el dia siguiente desechando a Lepido: (ca **M**essala la callo) nombro por su compañero a Cneio manlio. **D**espues hizierō pretores: conuiene saber a dos Quintos fabios: el vno Labeo/ el otro Pictor: que el año pasado hauiá sido cōsagrado en sacerdote quirinal: y a Marco sempronio tuditano. **L**ucio posthumo albino. **L**ucio plautio hipseo. y a Lucio bebio rico. **D**ize Valerio antias que siendo cōsules Marco fulvio nobilito y Cneio manlio volso: fue fama publica en Roma y tenida por cierta que por causa de cobrar el mancebo Scipio: el cōsul Lucio scipio y con el su hermano Publio scipio Africano fuerō llamados a hablar con el rey Antiocho: y allí fuerō presos: y que siendo los capitanes presos: luego Antiocho fue sobre el real romano/ y lo tomo: y destruyō todo la hueste romana: por lo que los Etoles cobraron animo: y no quisieron obedecer a lo que el senado y pueblo Romano les hauiá mandado: antes que los principales dellos hauian ydo a Macedonia: y a los Bardanos/ y a Thracia a hazer gente con sueldo: y que el ppxtor Aulo cornelio hauiá embiado de Etolia a Roma a Aulo terencio varron: y a Marco claudio lepidio para hazer lo saber en ella. **E**sta mētra ayuntō Valerio antias que los embaradores de Etolia por esto fuerō preguntados en el senado entre las otras cosas que de qen hauiá oydo que los capitanes Romanos fuesse presos en Asia: y que Antiocho hauiá destruydo el exercito Romano. **Y** que respondieron que dello los hauiá auisado sus embaradores que estauā con el consul. **E**sta fama por que no se que otro auctor la scriba sino Valerio antias/ ni la quiero afirmar con mi opiniō/ ni dexar la por vana. **L**os embaradores de Etolia: entraron en el senado/ y como su necesidad y causa los exortasse que con humildad confesando su culpa/ o error pidiesse perdō: comenzō a relatar los beneficios que hauian hecho al pueblo Romano: y quasi retrahiendo les su virtud y esfuerzo en la guerra contra el rey Philippo: de manera que cō la soberuia de su hablar enojaron a los Romanos: y renouando cosas viejas y olvidadas/ traxerō su cosa a tal estado que los Padres les asentaron mas en su memoria los maleficios de aquella gente/ que los beneficios. **Y** como tenian necesidad de misericordia y perdō/ alcagaron ira y aborrescimēto: los quales como fuesse preguntados por un senador: si dexauan en la voluntad del senado y pueblo Romano todas sus cosas: y por otros fuerō preguntados si tenian por amigos/ o por enemigos los que el pueblo Romano tuuiesse: y como ninguna cosa respondiesse: luego los mandaron salir del senado. **Y** quasi todos dixerō a grandes bozes que los Etoles a hun eran todos del rey Antiocho: y que en el solo teman su esperanza: por donde les deuián hazer guerra como a enemigos ciertos: y domar la soberuia de sus animos tan rebeldes y bestiales. **T**an bien los encendio otra cosa: conuiene saber:

que en el mesmo tiempo que pidian paz a los Romanos: hazian guerra contra Eolopia/ y Athamania. **E**l senado determino que se hiziesse lo que parecio a Marco artilio que hauiá venido a Antiocho y a los Etoles: conuiene saber: que a quel dia les mandassen salir de la ciudad: y dentro de quinze dias salir de Italia. **E** assi embiaron Aulo terencio varron que les mirasse el camino: y publicarō que si dellos venia embarada alguna sino con voluntad del capitā/ o gouernador: que regiesse aquella prouincia: y juramēte con embarador Romano: todos fuesse reputados por enemigos. **D**esta manera fueron despedidos los Etoles. **D**espues los cōsules hablarō en el senado de las prouincias: diciendo que ellos echarian fuerres de Etolia y Asia: y al que viniesse a Asia que tomasse el exercito que Lucio scipio tenia: y assi lo ordenarō. **E** para lo renouar mandarō hazer quatro mil peones Romanos/ y doscientos cauallos: y de los amigos y del noble latino seys mil peones y quatrocientos de cauallo: y cō esta hueste el cōsul hiziesse la guerra. **P**ara el otro cōsul señalarō el exercito que estaua en Etolia: y diēro le poder de hazer mas gente de los ciudadanos y amigos otra tanta quanta hazia su compañero: tan bien mandarō al mesmo cōsul que aparejasse las naos y galeras que en el año pasado hauiá aparejado y las leuasse consigo: y que no solo hiziesse guerra a los Etoles: mas que tan bien passasse en la Cephalenia: y mandaron le que si pudiesse por el bien de la republica/ veniesse al tiempo de las elecciones a Roma: por que allende que hauiá de prolōgar los oficiales de un año: hauiá de hazer cōsules: y si causa alguna lo detuuiesse: auisasse al senado que no podia venir al tiempo de los ayuntamētos. **E** vino por suerte a Marco fulvio Etolia. y a Cneio manlio Asia. **D**espues sortearon los pretores: y bouo la ciudad Lucio posthumo albino. y entre los estrangeros Marco sempronio tuditano bouo a Sicilia. a Quinto fabio pictor sacerdote quirinal cupo Cerdena: a Quinto fabio labeo la armada de mar. a Lucio plautio hipseo la Espana citerior: y a Lucio bebio rico la Espana vltior. **E** para Sicilia mandarō que fuesse una legiō y la armada que en ella estaua: y que el pretor mandasse a los Sicilianos pagar dos decimas de trigo: y que embiasse la vna a Asia: y la otra a Etolia. lo mesmo mandaron pagar a Cerdena: y que fuesse lleuado a los mesmos exercitos. **E** diēro a Lucio bebio para ayuda mil peones Romanos/ y cinquēta cauallos: y seys mil peones/ y doscientos de cauallo del noble latino: y cō estas las dos Españas tuuiesse sendas legiones. **E** prolōgaron el impio a los oficiales del año pasado: conuiene saber a Latio latio con su exercito. a Publio juno lugar teniente de pretor en Etruria/ con el exercito que era en la prouincia: y a Marco tutio en los Brucios y Apulia. **E** antes que los pretores se fuesse a sus prouincias salio una discordia entre Publio licinio el grã pontifice: y Quinto fabio pretor sacerdote quirinal: segun la que hauiá sido en la memoria de los passados entre Lucio metello: y Posthumo albino. ca siendo cōsul Posthumo albino y yendo a Sicilia con su compañero Latio luctacio: Metello que era pontifice maximo lo detuuo para hazer los sacrificios. **E** assi agora Publio licinio detuuo a este pretor: que no fuesse a Cerdena: y delante del senado: y del pueblo fueron entre ellos grãdes contiēdas: y de vno a otro bouo vedamēto de los officios: y tomarō se prendas/ y pusieron se penas el vno al otro: y llamaron los tribunos y apellaron se al pueblo. **M**as ala postre la religion vencio: que el sacerdote obedeciesse al pontifice: y las penas por mandamiento del pueblo fueron relatadas. **E** assi el pretor pues le hauian quitado la prouincia queria renunciar el officio: mas los senadores con su auctoridad lo detuuieron: y ordenaron que fuesse juez entre los estrangeros. **D**espues que fueron hechas las elecciones de gente para las guerras (ca no hauiá de ser mucha) los cōsules y pretores se partieron para sus prouincias.

Capi. xvij. de como el rey Eumenes y el embarador de los Romanos: y los de Antiocho: y otros muchos embaradores venieron a Roma y de como Eumenes entro primero que otro alguno en el Senado: y le fue mada- do que hablasse por lo que venia: y de la oracion que hizo.



Espues fue publicada por Roma vna cierta fama de las cosas de Asia / sin saber quien la hauiá mouido: y dende a pocos dias despues venieron mensageros ciertos: y cartas del capitán: las quales no tanto traxeron gozo despues del nueuo temor: porq̄ ya no hauiá de temer a Antiocho vécido en Eolia) q̄nto q̄taró la fama: q̄ comecado ellos esta guerra: les hauiá peçido el enemigo muy graue / pte por sus ppias fuerças / pte porq̄ tenia a Hanibal regidor de su gēte de guerra. Mas entōces no dterminarō de embiar cōsul a Asia: o de disminuir su hueste: por el temor q̄ tenia q̄ no houiessen de tener guerra cōtra los Frāceses. Bēde a pocos dias viueron a Roma Marco aurelio cotta / embarador de Scipiō: cō los embaradores del rey Antiocho: y el rey Eumenes y los embaradores de Rodas. Y Cotta relatō primero en el Senado (despues por mādado de los padres en el ayūtamiento del pueblo) las cosas hechas en Asia. por las q̄les deliberarō q̄ fuesse hecha supplicaciō a los dioses por tres dias: y mādārō sacrificar. xl. toros grādes. Quisieron q̄ Eumenes entraresse primero q̄ los otros en el Senado: y como el en pocas palabras houiessse hecho gracias a los senadores: porque hauian librado a el / y a su hermano del cerco y sitio: y hauian librado su reyno de las injurias de Antiocho: y demostrasse el gozo q̄ tenia: porq̄ por mar y tierra hauiá sido vécido: y hauiá echado al rey Antiocho de Europa y de Asia / q̄ esta d̄sta pte del monte Tauro: y le hauiá tomado el real. d̄to despues q̄ q̄nto alo q̄ el auia hecho fuicio d̄to ro

manos que mas queria q̄ ellos los supiessem por sus capitanes: y embaradores que no relatar los el. El Senado quiso q̄ el mesmo lo dixiesse: detando toda verguença en lo que quisiesse q̄ el Senado y el pueblo Romano le dixiesse: ca el Senado lo haria de buena voluntad / si pudiesse por sus mercedimētos. A esto respōdio el Rey: q̄ si otros le dixiesse eleccion de pedir galardones: dādo le facultad de cōsultar con el Senado Romano: de buena voluntad y sana del consejo de tan nobles senadores: porque no pareciesse q̄ el desseaua alguna cosa sin templāca / o pidia de suergō: cadamēte. Mas como ellos fuessen los que hauiā de dar: mas razon era q̄ la liberalidad dellos pa con el y a sus hermanos estuiesse en su mesmo poderio que de otro alguno. Los padres conscriptos no fueron por esta su respuesta espātados: mas antes mandarō que el lo dixiesse. E como estuiesse en algū espacio en cortesias de vna parte y de otra. Eumenes salio se del Senado: los padres estauan en el mesmo parecer: d̄siēdo q̄ era cosa fea q̄ el rey no supiesse cō que eiperāca y a q̄ pedir hauiá venido: porq̄ el sabia bien las cosas q̄ son cōuenibles a su reyno: y mejor cōnociā a Asia q̄ el Senado. E assi d̄xi: rō q̄ otra vez lo deuiā mādār llamar: y hazer le declarar las cosas q̄ quisiesse y sintiesse. Y por esto el p̄tor: hizo tornar al Rey al Senado: y mādārōle q̄ dixiesse lo q̄ quia. y assi el rey comecō d̄sta m̄era. Padres conscriptos p̄sue- rara yo en mi callar: sino supiera q̄ hasta poco auia de oyr la embarada de los de Rodas: y despues de oydos ellos: hauiā de tener necesidad de hablar: y por esto la oraciō sera mas dificil: porq̄ ellos pidiran cosa q̄ no solo pareciera q̄ a mi no parece: ni tan poco a ellos: ca tractarā de las ciudades Buegas: y dirā q̄ deuan ser libres. E si esto alcāgan quien dubda q̄ apartarā de nosotros: no solo aq̄llas ciudades q̄ sera hechas libres: mas tan bien las antiguas n̄ras q̄ nos pagā tributo: las q̄les siendo obligadas a ellos por tā gran beneficio: tener las hā por amigas de palabra y de hecho las tendrā subyctas a tu imperio / o señorio: y si a los dioses plaze: quādo dellas r̄ntas r̄ntas y potēcia: disimularā que esto en ningūa parte no les pertenezca: y dirā q̄ a vosotros solos cōuiene / y alas cosas hechas por vosotros: ha se de proueer q̄ esta su oraciō no os engañe: y q̄ no d̄ribey: sin ygualdad mucho a vnos de vros amigos: y a otros entalcey: mas de lo deuido: y q̄ no esten en mejor estado los q̄ tomarō armas contra vosotros: q̄ vros cōpañeros / o amigos. En lo q̄ a mi p̄nece yo q̄ero q̄ qualq̄era vez: q̄ enestas cosas mas me retraygo dentro de los terminos de mi derecho: q̄ porfado mucho q̄rer me estēder de mañadad. En cōtender sobre v̄ra amistad y bien q̄rer os: y sobre la hōra q̄ de vosotros tēgo de hauer: en ningūa manera puedo ser vécido cō paciēcia. Esta grā herēcia recibí de mi padre q̄ fue el p̄mero de q̄ quātos morauā en Asia y Grecia tomo v̄ra amistad: y la cōseruē con p̄petua y cōstante se hasta el fin de su vida: y no solo tuuo el animo bueno y fiel cō vosotros: mas tā bien entremio en todas las guerras q̄ hizistes en Grecia por mar y por tierra: cō toda manera de viuallas y en tal manera os ayudo: q̄ ninguno de vros amigos se puede cō el ygualar. Alla postre como amonestasse a los Buecios a que tomassen vuestra amistad: en el consejo fue quasi muerto: y no mucho despues c̄piro: yo imitando sus pisadas ningūa cosa he podido ayuntar ala voluntad y estudio en acataros: ca no se pueden mas acrescentar: mas que yo lo haya podido exceder en obras y officios la fortuna / los tiempos y Antiocho: y la guerra que haneyss hecho en Asia me han dado materia. El rey Antiocho de Asia: y de parte de la Europa me daua su hija en matrimonio: y luego me restituya las ciudades que se hauian apartado de nosotros: y me ponā gran esperāca de ensanchar de al delante mis reynos: si yo hiziesse contra vosotros guerra con el. No me quiero con palabras gloriar: que ningūa cosa he hecho

contra vosotros: mas solo cōtate las cosas antiguas de nuestra casa q̄ son dignas de la amistad q̄ cō vosotros tenemos: cō exercito por mar y por tierra he ayudado a vros capitanes: de tal manera q̄ ninguno de vros amigos se puede yqualar conmigo. Siēpre he dado vituallas por mar y por tierra: en todas las batallas q̄ se han hecho en muchos lugares por mar he sido presente: nūca perdone a mi trabajo/ni peligro. Y en lo q̄ en la guerra es mas miserable he sido sitiado: y encerrado en la ciudad de Pergamo cō el poltrero peligro juntamente de perder la vida y reyno. E despues libre del cerco como a vna pte Antioco y a otra Seleuco su hijo tomessen sus reales a cerca de la fortaleza de mi reyno: dexado mis cosas: con toda mi armada falli delante a vro Lucio scipion a lbelespoto para ayudar a passar el exercito. E despues q̄ vro exercito passo en Asia nunca me parti del consul. Ningū cauallero Romano fue mas cōtinuo en vro real q̄ yo y mis hermanos: ningūa fallida/ni batalla de cauallero se ha hecho sin mi: alli estuue en el cāpo: siēpre defendi aq̄lla parte q̄ el cōsul me mado. No tengo de dezir cito (o Padres cōscriptos): ca quien en esta guerra se puede cōparar cōmigo en seruios pa vosotros: y o no me osaria cōparar cō ningunos pueblos/ni reyes a los q̄les teneys en mucha honrra: Mas si primero fue vro enemigo q̄ amigo: y siendo fuera de su reyno desterrado y echado haviendo perdido toda su hueste: cō vna escuadra buyo a vro real. Mas porque en Africa cōtra el rey Siphax y los Carthagineses estuuu fiel y diligente con vosotros: no solo lo restituystes en el reyno de su padre: mas ayuntando le vna rica parte del reyno de Siphax: lo hiziestes muy poderoso entre los reyes de Africa. Pues nosotros de q̄ galardón somos dignos: que nunca os fuymos enemigos: mas antes siēpre amigos: Mas si padre/yo/ y mis hermanos no solo en Asia: mas tan biē lexos de nra casa/ en Peloponneso/ en Beotia: en Etolia/ en la guerra de Philippo/ y de Antioco/ y de los Etolos: por mar y por tierra haucemos peleado por vosotros. Dira alguno: pues q̄ es lo que pides: y o padres cōscriptos pues tengo de obedecer a vosotros q̄ madaistes q̄ diga lo que quiero: digo que si vosotros haueys echado a Antioco de la otra parte del monte Tauro con pensamiento de tener vosotros aquellas tierras: a ninguno quiero tener por comarcano mas que a vosotros/ ni pienso que por ningūa otra cosa mi reyno sera mas seguro y firme: mas si vosotros teneys voluntad de yr os de alli y sacar vuestros exercitos: osiare dezir q̄ de vros amigos ninguno es mas merecedor de poseer lo q̄ vosotros haueys ganado por guerra q̄ yo. Dira alguno q̄ es cosa magnifica reducir a libertad las ciudades ryanizadas: ansí lo pienso yo/ si no ha hecho guerra cōtra vosotros. Mas si han sido de la parte de Antioco: quāto es mas digna cosa de vra prudēcia y justicia mirar y prouer a los amigos q̄ os hā seruido: q̄ a los enemigos que os han dañado. Esta oracion/ o habla del Rey plugo a los Padres: y demostauan q̄ harian por el qualquiera cosa con los animos inclinados a su voluntad.

Cap. xviii. de como los embaradores de Smirna y de Iro
das entraron en el senado y de lo que hablaron.



Antes fue de cada entrar vna breue embarada de los Smirneos porq̄ no estauā alli a lguos de los de Rodas: y los Smirneos fuerō mucho alabados por el senado porq̄ q̄sieron mas sufrir todo peligro y trabajo q̄ dar se al Rey. Y luego entraron los de Rodas: de los quales el principal de la embarada despus que pouo contado el principio y comēço de la amistad dellos cō el pueblo Romano: y todos los seruios de los de Rodas en la guerra del rey Philippo: y despues en la

de Antioco: dixo estas palabras. En toda nra causa (padres cōscriptos) ninguna cosa tenemos mas difficil y enojosa: que contender con el Rey Eumenes: con el qual solo de todos los reyes cada vno de nosotros particularmente: y lo q̄ mas nos mucue nra ciudad tiene publica amistad y hermadad. Padres cōscriptos no la naturaleza de nro animo: mas de las cosas la q̄ es mas poderosa nos inclina: q̄ nosotros libres tractemos de la causa de la libertad de otros. Los reyes q̄mā q̄ todas las cosas fuēsse subiectas a su imperio: mas como quicra q̄ sea la causa/ mas nos cōtradize pa cōtra el rey nra vergüenza: q̄ la cōtēda/ o nosotros no la entēdemos: o parece q̄ os hāra estar cōfuso en la determinar: ca si en otra manera no podeys hazer honrra al rey cōpañero y amigo: y q̄ os ha seruido en esta guerra: de cuyo galardō agora se tracta/ sino q̄ le deys las ciudades libres: seria la determinaciō dudosa: q̄ no detaldedes sin honrra al rey amigo: o os apartaldedes de vra costūbre: y q̄ no mās illaldedes la gloria q̄ ganaldes en la guerra de Philippo cō la seruidūbre de tantas ciudades. Mas de esta necessidad q̄ es o dimmuy: la honrra de vro amigo/ o vra gloria: excellētemēte os libra vra fortuna: ca por la diuina clemencia vuestra victoria no es mas gloriosa q̄ rica: la q̄ os pueda muy ligeramēte absoluer desto: como de dinero en p̄stado: porq̄ Licaonia y entrabas las Phugias: y toda Phisidia y Licerone so y todas las tierras q̄ estā delate de Europa esta en vro poderio: y q̄lq̄era q̄ d̄sta fuere dada el rey: puede biē cōella ser multiplicado el reyno de Eumenes: y si todas le fueren dadas lo podrā p̄poner a todos los reyes grades. Pues vosotros podeys cō galardōes hazer ricos a vros amigos: y no salir de vra costūbre. Etā biē os deueys acordar q̄ título de guerra tomaldes cōtra Philippo y Antioco: y q̄ hizistes a Philippo despues de vécido: y q̄ nosotros agora deffendemos y esperemos de vosotros mas porq̄ lo haueys hecho: q̄ porq̄ os cōuega hazer lo: ca otros tienē vna causa de guerra honesta y pbable: cōuiene saber/ o por poseer cāpos/ o villas/ o ciudades: o puertos y alguna coita de mar: vosotros antes de tener estas cosas/ nunca las cobdicialdes: ni agora q̄ teneys el señorio del mūdo las poday cobdiciar: por sola la dignidad y gloria delate todo el linaje hūano hazeys las guerras: el q̄ grāde tiepo ha q̄ acata vro nobre y imperio como a los dioses inmortales. Las cosas q̄ os hā sido dificultad en las alcāçar y buscar: no se si es mayor dificultad el defender las. Tomaldes a vro cargo librar de seruios de reyes la gēte muy antigua y noble/ o por fama de hazañas/ o por toda alabāça de humanidad y sciēcias: cōuiene os q̄ le deys pa siēpre esta libertad pues la auēys reccebido en vra fe y deffēsiō: no solo en las ciudades griegas q̄ estā fundadas en el suelo antiguo: mas tā biē las pueblas dellas: q̄ en el tiepo pasado salierō della a Asia: q̄ ahun q̄ mudarō la tierra no por effi mudarō el linaje y costūbres. Haucemos osado cōtender sobre q̄lq̄era buena arte y vtiud cō nros ātceffores y edificadores. Muchos haueys ydo a las ciudades de Asia/ en ninguna cosa nos vécēys: sino q̄ estamos muy letos de vosotros. Los de Barfella si su naturaleza pudiera ser vécida por la tierra dōde morā: tiepo hauna ya q̄ serā hechos feroces por tantas gētes indomitas q̄ les estā cerca: oymos q̄ los teneys cō mucha razō en tāta hōra y dignidad: como si morassē en medio del vmbhigo de Grecia: ca no solo hā guardado el sonido de la lēgua: y habitos. y manera de vestir: mas p̄ncipalimēte hā cōseruado las costūbres y ingenio sincero y entero de q̄lq̄era cōtagion de los comarcanos y vrsinos. Agora el mōte Tauro es termino de vro imperio: q̄lq̄era cosa q̄ esta dentro del: no os deue parecer letos y aptada: razō es q̄ a dōde llegarō vras armas: alli vaya vro derecho. Los Barbaros: q̄ siēpre en lugar de leyes tuuierō los impios de sus señores rēgā reyes pues dello se gozan. Los Griegos tienen su fortuna/ y vuestros animos: en el tiempo

passado con sus propias fuerças abraçauã su imperio: mas agora dõde esta el imperio: alli dessean q̄ sca para siempre. Por mucho tiene defender la libertad con vras armas: pues no pueden cõ las suyas. Mas como algunas ciudades fueron de la parte de Anthioco: y otras primero de Philippo: y los Carētiuos fueron de Phyrho: y porq̄ no ha ga memoria de otros pueblos Carthago esta libe cõ sus leyes. Cied pues padres conscriptos: quãta obligaciõ tengays a este vuestro exēplo: y assi assentareys en vro coraçõ de negar ala codicia de Eumenes: lo q̄ negaltes a vra ira muy justa. A vro iuyzio detamos los de Rodas en esta y en todas las otras guerras q̄ alla haueys hecho: quãto os hayamos ayudado cõ efforçada y fiel diligencia. Agora en la paz trahemos aq̄ cõsejo: el qual si por vosotros fuere aprouado: todos pensarã que mas magnificamēte vsays de la victoria q̄ del vencer. Esta oracion fue vsta ser cõuenible ala grandeza Romana.

Cap. xix. de como fue confirmada la paz entre los Romanos y el rey Anthioco: y de como oydas las otras embaradas de asia: embiaron alla diez embaradores a dar a Eumenes: y a los de Rodas lo q̄ les pareciesse.

Espues q̄ los d̄ Rodas acabaro su habla llamarõ a los embaradores de Anthioco. Estos cõfessado el error de su Rey a manera comũ de los q̄ pidē perdõ: suplicarõ a los padres q̄ mirasse a su clemencia: y no ala culpa q̄ parta pena hauiã padecido: y ala postre cõ su auctoridad cõfirmasse la paz q̄ su capitã Lucio scipio le auia dado. El senado determino q̄ aq̄lia paz se guardasse: y hasta pocos dias el pueblo la mado tã biẽ guardar. En el capitolio fue hecho la pleytesia cõ Antipatro pncipal de la embarada: hijo del hermano del rey Anthioco. Y despues oyero las otras embaradas de Asia: alas q̄les todo: respõdiero q̄ el senado embiaria diez embaradores segũ la costũbre de sus antecessores: a discutir y cõponer las cosas de Asia: mas q̄ esta era su deliberaciõ q̄ las ciudades q̄ estauã desta pre del mōte Tauro debaro o los terminos del reyno de Anthioco: fuesse dadas a Eumenes sacadas Lycia y Laria. Y las otras ciudades hasta el rio Heãdro: fuesse de los de Rodas. Las otras ciudades de Asia q̄ hauiã sido tributarias a Attalo: pagassen el tributo a Eumenes: y las q̄ hauiã sido tributarias a Anthioco: fuesse libres de pagar tributo. Los embaradores q̄ señalarõ fueron Quito minutio rufo. Lucio furio purpurno. Quito minutio thermo. Appio claudio nero. Encio cornelio merula. Marco junio bruto. Lucio aurunculeio. Lucio emilio paulo. Publio cornelio lectulo. y Publio elio tubero. A estos dio el senado mādamiētos libros de las cosas q̄ entõces estauã pa discutir y cõponer: y mādaron q̄ diesse al rey Eumenes las tierras siguiētes cõuenie saber: toda Lycia: y las dos Phrygias: y las dos Mysias seluas reales: y todo lo de Lydia y de Jonia: sacadas las villas q̄ erã libres el dia q̄ cõbaterõ cõ el rey Anthioco: y dieron le el capõ Hydretano q̄ esta ala parte de Phrygia: y los castillos y lugares q̄ estã cõtra el rio Heãdro: sacados los q̄ fuerõ libres ante la guerra. Todo esto fuerõ mādados dar al rey Eumenes. A los de Rodas diero a Lycia q̄ esta fuera de Thelmesunte: y de las villas de los Thelmesios: y el capõ de Ptholomeo thelmesio. Estas tierras recibierõ Eumenes y los de Rodas. Tan bien les dieron aq̄lla parte de Laria q̄ esta acerca de la ysla de los Orcoros de la otra parte del rio Heãdro: las villas/lugares/castillos/y capõs q̄ son ala parte de Phrydia: sacadas las villas q̄ fuerõ libres vn dia antes q̄ se dio la batalla a Anthioco. Los de Rodas despues de hauey hecho gracias al senado. por las tierras q̄ les erã dadas: pidierõ la ciudad llamada Solos q̄ esta en Cilicia: diziēdo q̄ los de aquella ciudad hauiã salido de Argos

como ellos mesmos: y q̄ por aq̄lla hermadad teniã cõellos amos de hermanos: y q̄ pidia este dõ extra oramario por librar aq̄lla ciudad de la seruidũbre del Rey. Entõces llama marõ los embaradores del rey Anthioco: y tratarõ cõellos y nigũna cosa alcãçarõ: ca Antipatro se tenia a los pactos y paz hecha entre ellos: y cõtra los de rodas dixo q̄ ellos no lo pidia a Solos mas tã biẽ a Cilicia: y abũ passar los cerros del monte Tauro. Y assi tornarõ a llamar a los de Rodas: y hauiēdoles dicho q̄nto porfiaua y cõtradesia el embarador del rey Anthioco: dixerõ q̄ si los de Rodas juzgassen q̄ aq̄llo pertenecia ala dignidad de su ciudad: q̄ el senado en todas maneras vcceria la pedia de los embaradores. Entõces los de Rodas hizierõ mayores gracias q̄ de primero: y dixerõ q̄ ellos antes dariã lugar ala arrogancia de Antipatro: q̄ no a turbar la paz. Assi de los Solos ninguna cosa fue mudada.

Cap. xx. de como el pretor Lucio bebio fue muerto por los Lyguianos. y de como en Roma fueron hechos centores: y Lucio emilio entro triumphando.

Espues de los mismos dias q̄ estas cosas fuerõ hechas: los embaradores de Marsella dixerõ q̄ el pretor Lucio bebio yēdo a España fue saltado por los Lyguianos: y muerta grã parte de su gēte: y el siēdo herido ruyõ a Marsella con poca gēte: y de nãde a tres dias q̄ luego murio. El senado oyendo esto mando q̄ Publio junio bruto (q̄ era Pretor en Etruria) diesse la prouincia y exercito a vno de los legados q̄ a el pareciesse: y el q̄ tuessse ala España vltorio: y q̄ aquella fuesse su prouincia. Esta fue la determinaciõ del senado: de la qual el pretor Spurio posthumio le embio cartas a Etruria: y Publio junio fue a España: En la qual antes q̄ llegasse: Lucio Emilio paulo: q̄ despues vccio cõ grã gloria al rey Perles: como el año pasado no houiesse sido dichõ en la guerra: recogio gēte de rebato: y cõ batalla capal peleo cõ los Lusitanos: y los del barato y hizo huyr: y mato de diezochõ mil d̄ellos: y tomo a pusion tres mil y treziētos: y tomolos por fuerça de armas el real. La fama desta victoria hizo afflo: llegar las cosas de España. El mismo año a veynte y siete de hebrero por deliberacion del senado tres varones q̄ fueron Lucio valerio flaco: Marco atilio serrano: y Lucio valerio tappo: leuaron vna poblacion Latina de tres mil hõbres a Bolonia: y dieron a los caualleros a cada vno setenta jugadas de tierra: a los otros a cada vno cinquenta: el capõ hauiã sydo tomado de los Frãceses Bojos: y los frãceses hauiã de alli echado los Tuscos. Este mismo año pidierõ muchos y claros varones el officio de cōsores: lo qual como si tuuiera en si poca causa de gran contienda: desperto otra mucho mayor: ca lo pidian Tito quintio flaminiõ: Publio cornelio scipio hijo de Encio. Lucio valerio flaco: Marco porcio catõ. Marco claudio gelo: Marco atilio glabrio: el qual hauiã en Thermopilas vccido a Anthioco y a los Etoles. El fauor del pueblo mucho se inclinã a este: porq̄ hauiã temido muchos ayütamiētos: en los quales hauiã obligado grã parte de hõbres. Como tãtos varones nobles recibiesse enojo: porq̄ hõbre tã nueuo tuessse antepuesto a ellos. Publio sempromio graco: y Caio sempromio rutilio tribunos del pueblo lo emplazaro/opomēdoles q̄ alguna parte de la moneda y despojo del rey Anthioco q̄ tomo en el real: no la hauiã trahido en el triũpho: ni la hauiã dado al thesozo. Hauiã pa elio diuersos reitigos de los embaradores: y tribunos de caualleros: y entre los otros reitiguos era vno Laron: cuya auctoridad cõfirmada por el ppetuo tenor de su buir exalcaua el vestido blanco. Este dixo q̄ el no hauiã visto en el triũpho los vasos de oro

7 de plata q̄ despues de tomado el real del Rey: hauia visto entre el otro despojo. E ala postre: cō grāde odio deste Blabrio dixo: q̄ desistiria dela peticiō: pues q̄ los varones nobles callādo se enojauan dello. E porq̄ el nueuo cōpetido: se hauia entrepuesto cō juramento falso: pusieron le pena de mucho dinero: dos vezes cōtendierō sobre ella: ala tercera como el acusado desistio dela peticiō: el pueblo no quiso cōsentir en la pena. E assi los tribunos desistieron de su causa que hauian tomado, cōtra el. E fueron hechos cōsores Tito quincio flaminiō: 7 Marco claudio marcello. En estos mesmos dias como fuesse dado el senado defuera dela ciudad en el tēplo de Apollo a Lucio emilio regilo q̄ cō la armada de mar hauia vencido al capitā del Rey Antiocho: oydas sus obras cōtente saber con quan grandes armadas de los enemigos hauia peleado: y quātas naos les hauia echado en el profundo: o hauia tomado dellos: cō gran cōsentimēto el senado determino que triūphasse cō triūpho de mar. Triūpho el primero de hebreo: 7 traxo en el triūpho quarenta 7 nueue coronas de oro: la moneda no era tāta quāta parecia q̄ deuia traer en triūpho de Rey. Despues el senado mando hazer suplicaciones a los dioses: porq̄ Lucio emilio paulo en España hauia hauido victoria dlos enemigos.

Capit. xxi. de como Lucio scipion q̄ fue llamado Asiatico entro triūphādo en Roma dela victoria q̄ bouo del Rey Antiocho: 7 de como Quinto fabio pretor fue a Creta y delo que en ella hizo.



Q mucho despues vino a Roma Lucio scipion: el qual por no tener menor nombre q̄ su hermano: quiso que lo llamassen Asiatico. Y en el senado 7 delante del pueblo relato las cosas q̄ hauia hecho. Algunos hauia q̄ dezian q̄ esta que

tra hauia sido mayor: por fama q̄ por la dificultad de la obra: porq̄ en vna batalla digna de memoria la hauia acabado: 7 q̄ la gloria de aq̄lla victoria era escurecida en Thermopylas: mas si biē se piensa aq̄lla guerra de Thermopylas mas fue contra los Etoles q̄ cōtra el rey Antiocho: ca alli con poca parte de sus fuerças peleo Antiocho. y en Asia estu uierō las fuerças de toda Asia: con ayuda 7 socorro de todas las gētes de las partes postreras de oriente. P̄ues cō gran causa hizierō quāta mayor hōrra pudierō a los dioses inmortales: porq̄ victoria tan grāde se hauia hecho ligeramente 7 sin trabajo. E determinaron q̄ el capitā triūphasse: hizo su triūpho el postero dia de hebreo. Este triūpho en el parescer fue mayor q̄ el de su hermano el Africano: mas en la memoria de los hechos: y en la estimaciō del peligro 7 batallas no se podia mas yqualar cō aq̄l: que si quisieres cōparar capitā con capitā: 7 antiocho con Amibal. Traxo en el triūpho ciento 7 veynete y quatro bāderas de los enemigos: 7 ciento y treynta 7 quatro estatuas de villas 7 ciudades: 7 mil y doscientos 7 treynta y vno dientes de Elephantes: Coronas de oro doscientas treynta 7 quatro. 7 ciento y treynta siete mil 7 quatrocientas 7 veynete libras de plata. Terradragmos Athenienses doscientos quatorze mil. 7 de Lystophoro trescientos treynta 7 vn mil y setecientos de oro P̄hilippicos: ciento 7 quarēta mil ducados de vasos de plata todos esculpidos mil 7 quatrocientas y veynete 7 quatro libras. de vasos de oro mil y veynete 7 quatro libras. E licuo delāte del Carro triūphal de capitānes y adelatados y principales de casa del rey treynta y dos. P̄arto ala gēte a cada vno veynete 7 cinco ducados: doblados a los Centuriones: tres tantos a los caualleros: y a todos pago allende desto el sueldo: 7 despues del triūpho les diēro doblado trigo: 7 acabada la guerra en asia ya gelos hauia doblado otra vez. Triūpho quasi a vn año q̄ salio del consulado. E quasi en el mesmo tiempo el consul Sneto manlio lleuo a asia 7 Quinto fabio la beo pretor ala armada: mas al cōsul no faltaua materia de guerra cō los Galos: el mar estaua pacifico siendo vécido antiocho. E p̄sando fabio en q̄ principalmente entēdiēse: porq̄ no pareciēse q̄ tenia la prouincia ociosa: pareciōle biē pasar ala ysla de Creta: dō de los de Lydon tenia guerra contra los de Coryna 7 de Bnosos: y era fama q̄ en toda la ysla hauia muchos Romanos 7 Italianos captiuos q̄ estauan en seruidumbre. P̄artiēdo pues con la armada de Epheso: luego q̄ aporo ala costa de creta: embio mēlageros alas ciudades que se detemessen de pelear entresi: 7 que diessen los prisioneros que en sus campos 7 ciudades se hallassen: y que le embiasen embaradores cō los quales queria tractar delas cosas que pertenecian a los de creta y a los romanos. No hizieron desto mucho caso los de creta: 7 ningūo dellos restituyo los prisioneros sacados los de coryna. E scriuiō Valerio Antias que de toda la ysla (porque tuierō temor: de que les amenazauan guerra) fueron restituydos quatro mil captiuos: 7 que por esta causa fabio no hauiendo hecho otra cosa señalada alcanço del Senado el triūpho delas cosas de mar. E assi fabio se torno a epheso: 7 de alli embio tres naos ala costa de Thracia: 7 mando sacar de lidenō 7 Baronia las guarniciōes de Antiocho: porque aquellas ciudades quedassen en libertad.

Comiēca el octauo libro dela quarta decada de Tito liuiō.

Cap. j. De como Aminādro rey de atbamania siēdo echado de su reyno lo cobro con ayuda de los Etoles: echando de toda la tierra las guarniciones del rey P̄hilippo.



Atteranto q̄ los Romanos tenia guerra en Asia: los de Erolia no estauā afosegados: dando a ello principio la gente de los Athamanes: ca siendo en aq̄l tiempo Aminandro echado fuera estaua Atamina de bato dela guarniciō del rey Philippo: cuyos capitanes con el demasiado z soberuio mado: diēro causa q̄ los d̄la tierra desseassen cobrar a aminandro: el qual estado en erolia por cartas de los suyos (que le de mostrauan el estado de Athamania) tomo esperāça de cobrar su reyno: z assi mando tornar a los q̄ hauiā traydo las cartas: z hizo saber por ellos a los principales: q̄ si tenian conosciada la voluntad de los pueblos: el venia cō ayuda de los Eto- los a Athamania ala ciudad Argithea. Esta era la cabeza de athamania: z como vido q̄ estauan aparejados a qualquiera cosa q̄ el quisiesse assi los principales q̄ eran el consejo dela gente: como el p̄ctor Nicandro hizoles saber el dia z con que exercito entraria en athamania. Al principio fuerō quatro cōjurados contra la guarniciō de los Macedones: z tomarō cada vno doze para les ayudar a hazer el negocio. Despues no cōfiado de tanta poquedad q̄ era mas para tener celada la cosa q̄ para executarla ayuntarō otros t̄atos. E assi hechos treynta z dos: se partierō en quatro partes: la vna fue a Iberaclea: la otra a Tetraphylia: donde solia estar la guarda del dinero del rey. la tercera fue a Theudoxia: la quarta a Argithea: E assi todos cōcordarō q̄ al principio fuesen alfosegados como a negociar cosas particulares: z q̄ passēassen por la plaça: z a cierto dia cōuocassen el pueblo para echar de las fortalezas las guarniciones de los macedones: z quando fue este dia: Aminandro con mil Etoles se hauiā puesto en los cōfines: como esta ua ordenado en vn mesmo tiempo echaron de los quatro lugares las guarniciones de los macedones: y a todas partes embiarō cartas alas otras ciudades para que se librasen del soberuio señorio de philippo z restituyessen a aminandro en el reyno de su padre: desta manera de todas partes fuerō echados los macedones: la ciudad Thecio resistio algunos dias: porq̄ el capitā dela guarnicion Zenon tomo vias cartas: z assi los del rey ocuparō la fortaleza: despues t̄bien se dio a aminandro z toda athamania vino a su poder: sacādo la villa Atheneo que esta en los confines de macedonia. E luego q̄ philippo supo la rebellion de Athamania vino con seys mil hombres de guerra con mucha diligencia a Gomphos: y dexado alli la mayor parte de su hueste: q̄ no podia cūplir a t̄ gran camino: cō dos mil hōbres lleuo ala villa de Atheneo q̄ sola estaua por el: z de alli tentādo los comarcanos: como viciēse q̄ todo era de los enemigos se toruo a gomphos: y con todo su exercito fue sobre athamania: y embio delāte a zenon con mil peones para q̄ ocupasse a Etopia q̄ estaua sobre Argithea asentada en buē lugar: E viendo q̄ este lugar tenia los suyos: asento su real acerca de vn tēplo de jupiter: dōde deteniēdose vn dia por rezia tēpestad: luego al otro dia determino de yr a argithea: z como fuesse luego parecieron los Athamanes q̄ corrian por muchas partes a los caminos altos: ala vista de ellos se pararō las primeras vanderas: y en toda la escuadra hauiā mucho temor: y cip̄to: z cada vno pensaua q̄ hauiā de ser: si descendia en los valles: puestos debaro de las rocas y peñas: Este alboroto forço al rey m̄dar llamar los primeros z tornar por el mesmo camino que hauiā venido: abun q̄ desseaua si le siguiessen muy de subito salir de los lugares angostos a lo llano. Los athamanes al principio los seguian a passo: mas despues q̄ los etolos se ayuntaron cō ellos: dexaronlos para q̄ alas espaldas falliesen a los enemigos: y ellos se redierō a los lados: vios por los senderos conocidos pasando adelante ocuparon los passos: z tan gran espanto tomaron los macedones que mas a ma-

era de fuyr: q̄ no de cammar camino cōcertado: dexando muchas armas z hōbres pasaron el rio z aqui cesso el perseguir: z de alli los Macedones sin peligro se tomaron a Gomphos z de gomphos a macedonia. los Athamanes y Etoles luego corrierō a Etopia para desbazer a Zenon z a mil macedones que con el estauan. Los macedones con fiando poco del lugar subierōse a vn cerro mas alto: del qual lugar los echarō los Athemenses hallādo por muchas partes entrada: z derramados por las rocas sin camino: no hallādo por dōde fuyr: muchos fueron presos z otros muertos: otros por el temor se derribauā de alto a bato: z muy pocos con zenō se fueron al rey. E despues por neguas les diēro lugar de enterrar a los muertos. E Aminandro despues q̄ ouo cobrado su reyno embio embaradores a Roma al senado: z a los Scipiones q̄ estauā en Epheso acabada la gran batalla de Antiocho: por los quales pidia paz y escusauase q̄ por los etolos hauiā cobrado el reyno de su padre z grauemente acusaua a Philippo. Los etolos de athamania fuerō a los Amphilocos: z con voluntad dela mayor parte cobraron a su señorio toda aq̄lla gente: z cobrada Amphiloquia: q̄ en el tiempo pasado hauiā sido de los etolos: z con la mesma esperāça passarō a Aperantia: z t̄bien tomaron la mayor parte della sin batalla: los Bolopes nūca auia sido de los etolos: eran del rey Philippo: esto al principio corrierō alas armas: mas despues q̄ supierō que los amphilocos eran con los etolos: z q̄ philippo hauiā fuydo de Athamania: z que su guarniciō hauiā sido deshecha: t̄bien ellos dexaron a philippo: z se passarō a los etolos. Con estas gentes creyendo los etolos q̄ estauan seguros de los Macedones: vino fama que Antiocho era venido en Asia por los Romanos: z dende a poco sus embaradores tomaron de Roma sin esperança de paz: z diciendo que el cōsul Fulvio ya hauiā pasado con exercito: Espan- tados por estas cosas mandarō tornar sus embaradas de Rodas z de Athenas: z por que por auctoridad delas ciudades sus ruegos alcāçassen mas facil entrada para el senado: embiarō los principales de su gente a roma a tentar la postrera esperança: no pensando de hazer cosa alguna para la guerra antes que los enemigos fuesen en la vista.

Cap. ij. De como el consul Fulvio puso sitio sobre Ambra-
cia: z los Etoles la fueron a socorrer z algunos entraron en ella: z otros fueron
a talar los campos de los Acarnanes.



El Barco fulvio hauiendo pasado su exercito a Apolonia: tenia su consejo cō los principales de los Epiroras: de q̄ parte començaria hazer la guerra: los de Epiro desia q̄ començasse por Ambracia: que entōces se hauiā dado a los etolos: z si los etolos la veniesen a defender: los campos erā llanos z abiertos para pelear: z si rehusassen la batalla no seria traba; o tomarla: porque acerca de alli hauiā habundācia de madera para hazer engenios z otras obras: y el rio Arrethon q̄ era conuenible para traer por el las cosas necessarias: passaua acerca de los muros: y el verano venia q̄ era tiempo dispuesto para hazer qualquiera cosa. E estos dichos hizierō q̄ el consul fuesse por Epiro a Ambracia. E parecio q̄ tomarla por sino seria cosa de grā costa: ca ambracia esta debaro de vn monte aspero llamado por los moradores Perrate: z la ciudad dela parte q̄ el muro esta cōtra los cāpos y el rio mira a occidente: la fortaleza q̄ esta en el mōte mira a oriente: el rio arethon q̄ viene de Acarnania cabe en vn seno de mar llamado Ambracio del nōbre dela ciudad mas vezina: z sin q̄ de vna parte la haze fuerte el rio: z de otra los montes: t̄bien esta cerrada de rezio muro redido al derredor: mas de tres mil passos. Fulvio dela parte de los cāpos asento dos reales no

muy letos vno del otro: 7 puso vn castillo en lugar alto cōtra la fortaleza: 7 todo lo ajuro con caua 7 baluarte: porq̄ los dela ciudad no pudiessen fallir: ni los de fuera pudiessen poner dentro ayuda. A la fama del sitio de Ambracia los Etoles se haviã ayuntado en Strato por mādado del p̄tor: Nicandro. E de alli al principio teniã volūtad de yr con toda su hueste a esforuar el sitio: mas despues como vierō la ciudad por la mayor parte cercada de grādes obras: 7 q̄ los Epirotas haviã puesto real dela otra parte del rio en lugar llano: determinaron de partir su exercito. Eupolemo fue a ambracia cō mil hombres ligeros: y entro en la ciudad por dōde ahū no eran juntos los baluartes: Nicandro 7 los otros tomarō consejo de acometer de noche el real de los Epirotas ca no tenia ligero socorro de los Romanos: porq̄ el rio estaua entre medio: despues pensando que seria peligro q̄ no lo sentiesen los romanos: 7 q̄ no pudiesse tomar de alli a lugar seguro: dexando este cōsejo endereço su camino a talar Acarnania. El consul despues de hauer acabado los baluartes para cerrar la ciudad: 7 las obras q̄ haviã de allegar a los muros



començo por cinco lugares en vn mesmo tiēpo de cōbatir los muros: allego tres obras por espacios yguales por la entrada ligera dela parte del cāpo/ contra el lugar q̄ llaman Pyrtheo 7 cō vn ingenio feria los muros ala parte dela fortaleza: 7 cō palos luengos derribaua las almenas. Al principio los dela ciudad tomarō mucho temor y espanto/ por la vista delas obras/ 7 por los golpes q̄ dauã en los muros cō espāroso ruydo: mas despues como vierō q̄ los muros no cayā cobzarō coraçon: y echauã sobre los ingenios grādes pesos de plomo 7 piedras 7 grandes troncos de robres: 7 con garfios de fierro tirauan hazia dentro los palos de los de fuera 7 assi los quebrauan: 7 sin esto sallian de

noche y de dia alas estaciones 7 guardas delas obras: 7 ponian en ellos temor. E sta do la guerra de Ambracia desta manera: los Etoles ya haviã tomado a Strato de talar a Acarnania. E despues esperādo Nicandro de hazer leuātā el sitio: puso vn Nicomedo cō quinientos etolos en ambracia: 7 ordeno vna noche q̄ los dela ciudad salliesen sobre las obras de los enemigos q̄ estauā cōtra Pyrtheo: y el pōdrā espanto en el real Romano: pensando q̄ con el alboroto incierto: 7 la noche q̄ acrecētaria el temor: 7 haviã alguna cosa digna de memoria. Nicomedo pues en la noche assestada engañando vnas guardas: 7 passando por otras cō impetu reziō excedio el braço q̄ ayūtaua los dos reales y el castillo: y entro en la ciudad: 7 assi puso alguna cosa de esfuerço y esperāça para q̄quiera cosa a los q̄ estauā cercados: E luego q̄ vino la noche ordenada (como estaua cōcertado) de subito acometio alas obras. Esto fue mas graue de esfuerço: q̄ de traerlo en effecto: porq̄ de parte de fuera no tuuo ayuda alguna: o porq̄ el p̄tor de los Etoles tenia miedo: o porq̄ le parecia mejor socorrer a los Amphilocos q̄ poco antes haviã tomado: a los quales cōbatia reziamente Perseo hijo de Philippo/ embiado a cobrar a Boloia 7 los Amphilocos. E segū decimos de suso en tres lugares estauā las obras Romanas hazia pyrtheo: sobre las quales junramēte sallierō los etolos: mas no cō semejante aparejo ni fuerça: ca vnos veniã con teas encēdidas: otros trayan estopa y pez 7 sarmientos ardiētes: de manera q̄ venierō con toda la escuadra que resplādecia de llamas: 7 con el primero encuētro matarō muchas guardas: E despues como el clamor 7 alboroto lleugo al real: y el consul hizo seña/ todos tomaron las armas 7 por todas las puertas sallierō a socorrer 7 ayudar: y en vn mesmo lugar cōbatierō con fierro 7 fuego las dos partes sin hazer cosa alguna: mas a manera de tentar batalla q̄ de començarla. Los etolos se tomaron a vn lugar a donde se haviã inclinado vna rezia batalla: alli dos legiones de diuersas partes peleādo erā amonestadas por Eupolemo y Nicomedo: ca da vno animādo los suyos 7 quasi teniã cierta esperāça q̄ auia de venir presto Nicandro como estaua ordenado: 7 daria alas espaldas en los enemigos. Esta esperāça tuuo algun tãto los coraçones de los q̄ peleauā: mas viendo q̄ ningūa seña recibia de los suyos 7 veyan q̄ los enemigos crescian: dexādo ala postre la empresa 7 huyēdo cō trabajo fueron retraydos ala ciudad dexādo fuego puesto en parte delas obras: 7 haviēdo muerto algunos mas de los otros q̄ de ellos. E si como lo teniã ordenado lo hiziera/ era cosa cierta q̄ por vna parte pudiera destruir las obras con grā matança de los enemigos. Los de ambracia y etolos q̄ estauā dentro/ no solo se apartarō dela empresa de aq̄lla noche: mas tãbien despues erā mas perzofos a ponerse en peligros como engañados por los suyos: ninguno peleaua ya cō sallidas alas estaciones de los enemigos como antes hazian: mas ordenados por los muros 7 torres peleauā de lugar seguro. Perseo despues q̄ oyo que los etolos veniã dexādo el sitio dela ciudad q̄ cōbatia/ talādoles solo los cāpos se tomo a Amphilocia: 7 los etolos se boluieron de alli por robar la costa marina que hazia Pleurato rey de los Iliricos cō sesenta berganties q̄ entro en el seno de Corintho: 7 destruyā los lugares acerca del mar de Etolia/ q̄ erā dela parte de los Acheos. contra los quales embiarō mil etolos: 7 dōde quiera q̄ vya la armada de mar por las bueltas dela costa le saltā delāte por senderos 7 atajos cortos. Los Romanos en ambracia encontrando por muchas partes los muros/ haviã descubierto algūa parte dela ciudad mas no podian entrar en ella: porq̄ cō la mesma diligencia les ponian delante nuevos muros por los derribados: 7 hōbres armados subiendo sobre lo derribado valian tãto quanto baluarte/ o el mesmo muro. E como por esto el consul por fuerça de armas no pudiesse

passar alo q̄ q̄ria: t̄to de minar por debato tierra: 7 como algũ tiẽpo gastasse noches 7 dias no solo en cauar mas abũ en sacar la tierra engaño a los enemigos: mas creciẽdo la tierra q̄ sacauã hizo demostraciõ a los d̄la ciudad d̄lo q̄ en secreto se hazia: los q̄les temie do q̄ despues de derribados los muros no se hiziesse camino secreto por debato de tierra pa la ciudad: deliberarõ de hazer por d̄tro el muro vna caua por cõtraminar la q̄ los de fuera hazia: despues q̄ afondarõ tãto q̄nto podiã llegar al mas bato suelo dela mina q̄ por defuera se hazia cõ mucho silẽcio 7 orejas atẽtas escuchauã el sonido de los q̄ por defuera cauauã: 7 como lo oyerõ abrierõ camino derecho pa ellos sin trabajo: ca luego a llegarõ alo hueco del muro: q̄ los enemigos haurã apũtalado: dõde allegãdo de vna pre 7 otra: como el camino fuesse abierto dela caua ala mina: al principio cõ los picos 7 fer ramietas q̄ teniã para obrar: 7 despues acudiẽdo muchos cõ armas/hizierõ entresi ba talla secreta de bato de tierra: 7 despues afotarõ porq̄ los dela ciudad cerrauan la mina dõde q̄ria: vnas vezes cõ maderos otras cõ puertas q̄ trayã de vnas ptes 7 otras. Etã bien los dela ciudad hallarõ nueua astucia/ 7 no de mucho trabajo cõtra los q̄ estauan en la mina: ca hizierõ vna grã tinaja cõ vn agujero al suelo: por donde entrasse vn peque ño cañon: 7 hizieron vn cañon de fierro/ y la cobertura dela tinaja de fierro y en muchos lugares la agujerã 7 hinchierõ de pluma pequena: 7 pusierõla de boca cõtra la mina 7 por los agujeros dela cobertura falliã lanças luẽgas: q̄ ellos llama sarissas pa d̄ten: 7 los enemigos: 7 cõ vnos fuelles de ferrero puestos al cabo del camino encẽdierõ vna bra sa de fuego en las plumas: de dõde fallio no solo mucho fumo: mas tabiẽ incõportable he dor: dela pluma q̄mada 7 assi hinchio toda la mina: q̄ ninguno podia estar d̄tro.

Capitulo. iij. De como los Etoles embiaron a pedir paz



al cõsul: y de como abraçia se dio a los romanos: y delas condiciones de paz que el senado dio a los Etoles.

Entretãto q̄ la guerra se hazia desta manera en Ambracia: vinierõ Phaneas y Damocles embaradores de los Etoles cõ mãdamietos libres por de liberaciõ de su gente al cõsul: ca el p̄to: de ellos viẽdo q̄ por vna parte cobariã la ambracia: 7 por otra la costa d̄l mar era maltratada por las naos d̄los ene migos: 7 por otra q̄ los Macedones d̄struyã a Amphilocos 7 Zoopia: y q̄ los etolos no abastauã en vn mesmo tiẽpo a socorrer a tres guerras diuersas: llamo cõsejo d̄lo: p̄ci p̄ales pa tratar cõellos de lo q̄ deuiã hazer: 7 todos fuerõ de parecer: q̄ pudiesen paz cõ cõdiciões justas si ser pudiesen: o a lo menos cõ cõdiciões q̄ se pudiesen sufrir: q̄ pues ha uiã tomado la guerra cõ cõfiãça de Antioco: y el era desbaratado por tierra y mar: 7 q̄ si echado fuera del mũdo dela otra pre del mõte tauro: q̄ esperãça teniã ellos pa sostener la guerra: y q̄ phaneas y damocles hiziesen lo q̄ en tal caso les pecciesse ser puecho d̄lo: eto los: 7 su se req̄riess: pues la fortuna no les auia dexado cõsejo ni electiõ algũa. Embia dos pues cõ estos mãdamietos suplicarõ al cõsul: q̄ ouiesse misericordia d̄la ḡte q̄ en el tiẽpo pasado fue amiga de los romanos: q̄ no q̄ria dezir q̄ por injurias: mas q̄ cierto fue cada por miseria auia desuariado: q̄ los etolos no mereciã mas mal dela guerra d̄ antio co: q̄ auia hecho biẽ q̄ndo fue la guerra cõtra Phulidpo: y q̄ ni entõce los galardonarõ cõplidamete: ni agora les deuiã poner d̄masiada pena. A esto respõdio el cõsul q̄ los eto los muchas vezes pidiã paz: y nunca verdaderamete: q̄ remedassen a antioco en pedir la paz: pues lo auia traydo ala guerra: ca no auia fallido de pocas ciudades: sobre la liber tad delas q̄les auia sido la guerra: mas de toda Asia 7 reyno muy fertil se auia ydo dela otra pre del mõte tauro: y q̄ los etolos dexassen las armas: sino que no los escucharia de paz: q̄ primero de tratar della le dieffen las armas y todos los cauallos: 7 despues q̄ dief sen al pueblo romano mil talẽtos de plata: y q̄ si q̄ria paz/ pagassen luego la meytad: y q̄ allẽde desto el põdria en el pacto q̄ tuuiessen por amigos o por enemigos los mesmos q̄ el pueblo romano tẽdria. A estas cosas los embaradores pre porq̄ erã muy graues/ pre porq̄ conociã los animos de los suyos ser indomitos 7 invariables: sin dar respuesta se tomarõ: pa mas tratar cõel p̄to: 7 los principales de lo q̄ deuiã hazer. E fuerõ recebidos cõ grãdes bozes y rep̄hẽsiõ: diziẽdo q̄ porq̄ dilatauã la paz: 7 assi los mãdaron boluer a Ambracia a hazer q̄lq̄era paz. E fuerõ espiados por los Acamanes cõ quiẽ teniã guer ra: y auiedoles puesto çelada en el camino/ fuerõ presos y llevados a Tyrheo: 7 alli biẽ guardados. Esto fue causa de tardar la paz como ya estuuessen cõel cõsul embaradores de los Athemenses y de Rodas: q̄ auia venido a rogar por ellos. Etãbiẽ Aminãdro rey de los Athamanes cõ la palabra y se del cõsul vino al real romano: teniendo mayor cuydado de Ambracia dõde auia estado la mayor pre de su destierro: q̄ de los etolos. E auisado por estos el cõsul dela desdicha de los embaradores: los mãdo traer de Tyrheo y despues de su venida comẽcarõ a tratar dela paz. Aminãdro trabajaua mucho de tra er los de ambracia a q̄ se dieffen: 7 aprouechãdo poco cõ hablas q̄ hazia cõ los p̄ci p̄ales q̄ estauã sobre el muro dela ciudad: ala postre con licencia del cõsul entro en la ciudad: 7 parte cõ su cõsejo pre cõ ruegos alcanço q̄ se dieffen a los romanos: 7 Cayo valerio hijo de Leuino hermano del cõsul de pre de madre ayudo mucho a los etolos: el q̄l auia firma do cõ aq̄lla ḡte primero amistad. Los de ambracia cõcertãdo primero q̄ los etolos (q̄ los auia venido a socorrer) falliesen libres abrierõ la puerta. Despues hizierõ q̄ dieffen q̄niẽtos talẽtos cuboicos luego los doziẽtos: los treziẽtos en sey años por yguales peiões:

7 q̄ restituyessen los capriuos 7 fugitiuos a los romanos: 7 q̄ ninguna ciudad hysiesen de su jurisdicció: despues q̄ Luto quintio passo en grecia: 7 ouesse sido tomada por los romanos a fuerça de armas: o d̄ su voluntad se ouesse dado a ellos: 7 q̄ la ysla cephalenia q̄ dalle d̄ fuera deste pacto. Estas cosas abū q̄ crā mas ligeras q̄ los Etolos las auia espadado: mas pidierō q̄ los dexassen hazer relació a su cōsejo: 7 assi les fue otorgado. Ellos cō tendierō entre si vn poco sobre las ciudades: las q̄les por auer sido algū tiempo de su señorio recebia pena de fimebrarlas de su cuerpo: mas todos mādārō a los embaradores q̄ to massen la paz. Los de Ambracia dierō al cōsul vna corona de oro de cietro 7 cinquēta libras. Todas las estatuas de metal 7 de marmol y tablas pintadas: delas q̄les ambracia estaua mas adornada q̄ otras ciudades de aq̄lla regiō: porq̄ en ella auia sido el palacio real de Pyrrho: les fuerō q̄tadas y llevadas de allí: 7 ninguna otra cosa les fue quitada ni gastada. El cōsul salido de ambracia fue a medio de Etolia: y assento su real acerca de Argos amphilocos q̄ esta a veynte 7 dos millas de ambracia: allí en fin llegarō los embaradores de etolia marauillādose el cōsul q̄ tāto tardauā. Despues como oyo q̄ el cōsejo de los etolos aprobaua la paz: mādō q̄ fuesen a roma al senado: 7 cōsuntio q̄ fuesen los de Athenas 7 de Rodas a suplicar por ellos: 7 dioles a su hermano Luto vale rio q̄ fuesse cōellos: y el passo a cephalenia. Los embaradores de athenas 7 de rodas y de etolia llegados a roma hallarō ya puenudas las voluntades de los principales romanos por q̄tas del rey Philippo: el q̄l por embaradores y cartas se q̄taua q̄ los Bolopes 7 Amphilocos y Athamania le auia sido quitados: y q̄ sus guarniciones (7 lo q̄ mas el tenia en mēgua) su hijo Perseo auia sido echado de los amphilocos. Eō estas querias auia hecho q̄ el senado no q̄siese oyr los ruegos dellos: mas los de rodas y de Athenas fuerō oydos cō mucho silēcio de todos los senadores. El embarador de athenas Leon hijo de Jcesias (es fama 7 assi lo dizē los auctores) q̄ cō su eloquēcia mouio el senado el q̄l cōparō los etolos ala semejança comū del mar reposado: q̄ despues por viento se leuāta en tēpestad: 7 dixo q̄ q̄ndo estauā en la fe de la amistad romana: cō su natural reposo estauā asosegados: mas despues q̄ comēgarō a soplar d̄ Asia Thoas 7 Biceario: 7 d̄ europa Bhenestas 7 Democrito: entōces iallio aq̄lla tēpestad q̄ los echo a antiocho como a vna roca de mar. Mucho fuerō allí mal tratados los etolos: mas ala fin les dierō paz cō ciertas cōdiciones: las q̄les fuerō escritas en esta manera. Vosotros etolos cōseruareys sin maldad el impio y magedad del pueblo romano: ni dexareys passar por v̄a tierra exercito q̄ sea cōtra sus amigos ni le dareys ayuda: ternēys los mesmos enemigos q̄ el pueblo romano tēdra: 7 tomareys armas cōtra ellos y les hareys guerra. Restituyereys a los romanos y a sus amigos los fugitiuos 7 cariuos: saluo los q̄ siēdo presos fuyā: 7 otras vez fuerō p̄fos: o si algūos fuerō p̄fos en tiempo q̄ crā enemigos de los romanos: q̄ndo los etolos estauā en guarnicció cō los romanos: de los otros los q̄ parecerā d̄tro de ciet dias seā dados fielmente a los oficiales de los de Eozira: y los q̄ no parecerā q̄ndo fuerē hallados seā restituydos: 7 dareys mas q̄rēta rehenes a voluntad del cōsul romano: no menores de doze años: ni mayores de q̄rēta. No seā dados en rehenes los oficiales cōuene saber Pretor capitā d̄ cauallero: escriuano publico: ni otro q̄ aya sido antes dado en rehenes en poderio d̄ los romanos: 7 mādārō q̄ la cephalenia fuese fuera de las cōdiciones d̄ la paz: 7 de la q̄ntidad de la moneda y p̄siones q̄ auia de pagar ninguna cosa mudarō de lo q̄ el cōsul auia ordenado: sino q̄ si q̄riā dar por plata oro q̄ lo diesse: 7 q̄ vna pieza de oro valiesse diez de plata. E q̄ las ciudades/cāpos y p̄sonas q̄ algū tiempo fuerō de la jurisdicció de los etolos: 7 las que siendo consules Luto quintio y Bneio domicio: o despues fuerō

foiuzgadas por armas: o por su voluntad se dieron al imperio Romano: las quales los Etolos no auia cobrado: o no auia sido de Etolia: q̄ estas ciudades y cāpos tuellen de los Arcamancos. Con estas cōdiciones fue firmada la paz entre los romanos y etolos. En este estio y en los mesmos dias q̄ Marco fulvio hazia estas cosas en etolia: el otro consul Bneio manlio hizo guerra en Balogrecia: la qual comēçare agora a escriuir.

Cap. iiii. De como el cōsul Bneio mālio passado en Asia declaro a su gente q̄ queria hazer guerra contra los Balogrecos: 7 le venieron ayudar el rey Attalo y su hermano: 7 Seleuco hijo de Antiocho dio el trigo prometido al consul: 7 de como los Romanos tomaron la ciudad Tabas.



En el principio d̄l verano el cōsul fue a Epheso: 7 recibio el exercito de Lucio Scipion: y despues q̄ todo lo ouo reconocido: hablo delante sus caualleros vna habla en la qual alabando su virtud y esfuerço q̄ en vna batalla hauran dado fin ala guerra de Antiocho: les amonesto a tomar nueua guerra a los Balogrecos: los quales haurā ayudado a Antiocho: y eran tā indomitos q̄ si no les quitauan las fuerças: aprouchaua poco hauer echado a Antiocho de la otra parte del monte Tauro. E rabiē les dixo de si mesmo muchas cosas y verdaderas. Los caualleros aiegres cō gran cōsentimiento oyerō al cōsul: creyēdo q̄ los galogrecos erā parte de las fuerças de Antiocho: y q̄ el v̄cido no auia gran resisteçia en los solos galogrecos y su exercito. El cōsul no temēdo conofcimiēto de la gente y lugares creya q̄ Eumenes q̄ entōnce estaua en roma no faltaria quādo fuesse menester: porq̄ a el cōuenia q̄ los galogrecos p̄diesse sus fuerças: 7 por esto embio a llamar a su hermano Attalo q̄ estaua en Pergamo: 7 psuadiolo q̄ junto cō el tomasse esta guerra. E prometēdo attalo su diligēcia 7 de los suyos lo hizo tomar a su reyno para hazer gēte: 7 hasta pocos dias yendo el cōsul de epheso a Bagnesia lo salio a recebir attalo cō mil peones y doscientos caualleros: dexado su hermano Atheneo de tras cō la otra hueste: 7 haurēdo encomēdado la guarda de Pergamo a los q̄ creya q̄ eran fieles a su hermano y al reyno. El cōsul alabo mucho al mādado attalo: 7 cō toda la hueste fue al rio Meandro: 7 allí assento el real porq̄ no lo podia passar a vado: 7 haurā de traer barcos pa passar la gēte. Despues q̄ passarō allegarō a Comene: dōde estaua vn templo excellēte de Apolo: 7 dizen q̄ los sacerdotes dā respuestas cō versos bien cōpueltos: 7 de allí fuerō al rio Darfalo: adonde venierō los embaradores de Alabadas: diziēdo q̄ el castillo se les haurā rebelado: y q̄ el cōsul con su auctoridad: o por fuerça d̄ armas los torçasse guardar las leyes antiguas. E allí vino atheneo hermano de eumenes 7 attalo cō Luto de creta: 7 Loroago de macedonia: traxerō cōsigo mil peones de diuersas gētes: 7 trescientos caualleros. El cōsul embio vn tribuno de cauallero cō poca gēte: y por fuerça tomo el castillo 7 lo restituyo a los Alabadenes: y el fin salir del camino assento su real en Antiochia sobre el rio meandro. Las fuerças de este rio fallen en Celene: 7 la ciudad de celene fue en los tiempos passados cabeça de phrygia: de allí passarō no lejos d̄ Celene la vieja: 7 la nueua ciudad se llamo por noble Apamea: de Apamea hermana del rey Seleuco: y el rio Darfalo sale no lejos de las fuentes de Meandro y cae en el: y es fama que en Celene Darfalo cōtēdo cō Apolo en el canto de flautas. E saliendo el rio meandro de la altura de Celene va primero comēçando por medio de la ciudad a Larras: 7 despues a los Jiones: y entra en el seno del mar que esta entre Pheneo 7 Adilero. Seleuco hijo de Antiocho fue a Antiochia al real del consul para dar trigo para el exercito por el pacto hecho cō Scipio: 7 houro alguna cōtē-

parte del mōte Tauro: q̄ todos assi a los q̄ yuā como a los q̄ no yuā obedecia a su impio. Ala postre como fueren tres gētes cōuene saber Tolistobogios/Trocinos: 7 Tectosagos: p̄tiorōe en tres pres por dōde Asia era tributaria a cada vno de sus pueblos. Alos trocinos diēro la costa de Helespōto. los tolistobogios tomarō por suerte a Solida 7 a Jonia: 7 los tectosagos lo q̄ esta en medio d̄la tierra de Asia. E recebiā tributo de toda Asia q̄ esta desta pte del mōte tauro: y ellos assentarōse acerca del rio Balys: 7 tā grāde era el espāto de su nōbre creq̄do siēpre ellos: q̄ ala postre los reyes de Syria no negarō de les pagar tributo. El primero d̄los reyes de Asia q̄ no les q̄so dar tributo fue Artalo padre de Eumenes: y la fortuna cōtra esperāca de todos le fauorecio en tā grāde atreuimicō: y en batalla cāpal cōellos fue vēcedor: mas no los des hizo tanto q̄ desistiesen del impio: mas duroles la potēcia hasta la guerra d̄ Antiocho cō los romanos. E tābiē entōces d̄spues de echado antiocho creyēro q̄ los romanos no yuā cō exercito a ellos. ¶ El cōsul pues q̄ hauia de hazer guerra cōtra estos tā terribles enemigos de toda aq̄lla regiō: mādō llamar sus caualleros y peones y hablōles desta manera. No ignoro yo cauallōs q̄ los Balos valē mas en guerra q̄ todas las gētes q̄ morā en Asia: los q̄les siēdo d̄ lina ge feros: 7 andādo q̄si por todo el mūdo cō guerra se ha assentado entre el mas benigno linage de hōbres. Tienē los cuerpos grādes: los cabellos luēgos 7 rubios: escudos grādes: espadas luēgas: 7 sin esto q̄ndo comuēcā la batalla cātan 7 dā bozes 7 baylā: 7 mo uiedo los escudos hazē vn ruydo espātoso a costūbre de su patria. Todas estas cosas hazē ellos de idustria pa poner temor y espāto en los enemigos: mas los Buegos Phryges y Cares temā estas cosas pues no las tienen vsadas: ca los romanos ya son acostūbrados de alborotos frāceses: 7 tienē noticia d̄ sus vanidades. Una vez cōel primero en cuētro des baratādo acerca el rio Alia a n̄ros antecessores: y de aq̄l tiēpo hasta agora q̄si espacio de dozietos años los n̄ros siēpre los hā des baratado y hecho fuyr: como bestias: y hecho en ellos matāca de manera q̄ mas triūphos tenemos de frāceses q̄ de todo el mūdo. Esto ya es conofcido q̄ si resistis al primero en cuētro el q̄l con herniēte ingenio 7 yraciega derramā: luego por el cāfacio y sudor se des hazē: cabē se les las armas/ derribā por tierra sus cuerpos muelles: y abū q̄ no los hirays cō fierro: q̄ndo su yracia ha cessado el sol poluo y sed los echa por suelo. No solo hauemos esperimētado sus legiones cō las n̄ras mas tābiē dādose cāpo y encōtrādo vn varō cō otro. Tito manlio 7 Marco valerio nos hā mostrado q̄nto el esfuerço 7 virtud romana ayauēcido la rabia frācesa. E abū Marco manlio solo derribo los frāceses q̄ subian hechos escuadra al capitolio: 7 n̄ros antecessores teniā guerra cō ciertos frāceses nascidos en su tierra: estos ya son fuera de su linage: 7 son mezclados frāceses y griegos: 7 llamanse por vn nōbre Balogrecos: y hales acaecido como en los frutos y ganados q̄ no valen tāto las semētes pa cōseruar su especie quāto la propiedad dela tierra: y el cielo debaxo quien estan los muda. Los Macedones q̄ tienē Alecāria en Egipto: ya Seleucia 7 Babilonia: y los q̄ tienē pueblos d̄rramadas por el mūdo: ya son fuera de su linage: 7 son Syros/ Parthos y Egiptios. E Passilla entre los frāceses q̄to algūa cosa d̄los coraçōes de sus moradores: saluo q̄ q̄do en ella la doctrina espartana dura y espātosa: q̄l q̄era cosa se cria mas generosa en su assiēto: lo trasplātado en tierra agena cōuertiendo la naturaleza se traspassa en aq̄llo de q̄ se cria. ¶ Pues como en la batalla d̄ antiocho matastes los phryges armados d̄ armas frācesas: assi agora vosotros vēcedores matareys a ellos vēcidos: 7 mas temo q̄ d̄ aq̄ no nos sea meno la gl̄ia q̄ mucho d̄ guerra. El rey Artalo muchas vezes los d̄barato 7 hizo fuyr. No p̄seys q̄ las fieras q̄ndo son tomadas guardā la fieridad o braueza siluestre: mas d̄:

pues criadas por manos de hōbres se amansan. No es la mesma naturaleza o cōdicion en mungar la ferocidad de los hōbres: ¶ Pensays q̄ son estos los mesmos q̄ fuerō sus padres 7 abuelos: 7 aq̄llos echados por la pobreza de sus cāpos: 7 salidos de sus casas por la fragosa costa de Siria peleādo cō gentes muy feroces/ passarō a Beonia 7 despues a Thracia: 7 tomarō estas tierras: y endurecidos de tantos males los tomo tierra q̄ los hiziesse gordos dela abūdancia de todas las cosas: por la fertilidad de los cāpos: 7 por la clemēcia del cielo: 7 por los ingenios benignos de los moradores dela tierra: toda aq̄lla brauura cō la qual vinierō se ha hecho masa. Nosotros q̄ somos varones guerreros 7 q̄ deicēdemos del dios Marte nos duemos apartar 7 fuyr: luego dela suauidad 7 delicadeza de Asia: ca estos deleytes estrāgeros tāta fuerça tienē para mortificar el vigor y esfuerço de los animos: quāto la cōracion dela doctrina 7 costūbres de los d̄la tierra. Mas este biē nos ha sucedido q̄ assi como no tienē fuerça cōtra nosotros: assi en los Buegos tienē la fama y gual a aq̄lla cō que vinierō: 7 vosotros vencedores tendreys la mesma gloria de guerra entre vuestros amigos: qual la tendriades si venciesdes a los Franceles que guardassen su antigua semejança de coraçones.

¶ Capi. vi. De como el consul Romano hizo algunas escaramuças con los Balogrecos: y ellos huyeron al monte Olympo.

El cōsul despues q̄ ouo dicho estas palabras dero el cōsejo y cambio embaradores a Eposognato el qual solo de los principales dela tierra hauia q̄dado en la amistad de Eumenes: 7 no auia q̄rido ayudar a Antiocho cōtra los romanos. E luego el cōsul leuātō el real y el primero dia allego al rio Aladro: 7 como otro dia llegasse a vn lugar q̄ llama Phico vinierō a el embaradores de los d̄ d̄ese pidiēdo su amistad. El cōsul les mādō q̄ pagassen dozietos talētos 7 rogādo ellos q̄ los dexasse tornar a su tierra pa lo hablar/ les dio licēcia: 7 de alli el cōsul lleuo la hueste a Phitēdo: 7 despues puso el real acerca de Balayartos: 7 alli tomarō los embaradores embiados a Eposognato: 7 los suyos q̄ le rogauā q̄ no hiziesen guerra a los Tectosagos porq̄ el mesmo Eposognato q̄ria yr a ellos: 7 trabajar de les psuadir q̄ hiziesen lo q̄ el cōsul les mādasse. El cōsul gelo cōcedio 7 despues comēco lleuar el exercito por la tierra q̄ llama Aryo: la q̄l tiene cō razō este nōbre ca no solo no tiene leña algūa mas ni abū espinas ni otra materia de fuego: estos vsan de estiercol de bueyes en lugar de leña 7 cōel hazen fuego. Estādo los romanos acerca de Eubalo q̄ es vna villa de Balogrecia: parecierō caualleros de los enemigos cō grā alboroto: 7 veniēdo de subito no solo turbaron las estaciōes romanas: mas tābiē matarō algūos dellos. E como este alboroto llegasse al real/ fallio a des hora por todas las puertas la caualleria romana: 7 des barato 7 hizo fuyr a los Balos: y en la fuyda matarō algunos dellos. E viēdo despues el cōsul q̄ ya hauia llegado a los enemigos: yua cō la escuadra biē mirada 7 recogida: 7 cō jornadas cōtinuas allego al rio Sagario: dōde d̄termino de hazer puēte porq̄ no podia passar a vado. Este rio sangario sale del mōte Adoreo 7 va por Phrygia: y en Bithynia se mezcla cō el rio rymbre: 7 siēdo ya mayor: por las aguas dobladas passa por bithynia 7 sale en pro pontis 7 no es tanto nombrado por su grandeza quanto por que da mucha abūdancia de peçes a los pueblos que estan acerca del. ¶ Pues hecha ya la puente passo el consul cō la gente 7 yendo acerca dela riberā del rio: le venieron delante de Phesimunte los sacerdotes Balos dela gran Madre cybele con sus habitos de religion/ diuina: andole cō verfos sagrados q̄ la deesa le daua camino pa la gucira/ 7 victoria y el imperio de aquella

region: Entóces el cōsul les dixo q̄ recibia aq̄l buen agüero: 7 mado assentar allí el real. El dia siguiere fue ala villa de Bordio: esta no es gr̄a villa mas es muy famosa por la feria q̄ es mayor en ella q̄ en otro lugar / puesto en medio de aq̄lla tierra: Tiene tres mares distantes q̄l en yguar espacio: el vno contra Belesponto: el otro contra Synope: 7 la otra costa del mar en q̄ mora los Lylices: 7 allēde desto toca con terminos de muchas 7 gr̄ades gentes: las q̄les tractan en ella sus mercaderias. Hallaronla los romanos desamparada: ca todos los moradores della haviā suyo: y estaua llena de toda manera de riquezas. E allí venierō los embaradores de Epollagnato: q̄ dixerō como el haviā ydo a los principales de los Galos: 7 q̄ ninguna cosa haviā dellos alcagado: mas q̄ todos se yuā de las villas 7 lugares 7 con sus mugeres 7 hijos (lleuado lo q̄ podiā de sus haciendas) yuan contra el monte Olympo: para se defender de allí con armas 7 assiento de los lugares. E despues venierō los embaradores de los Dondēses 7 traxerō la nueua cierra diziēdo q̄ la ciudad de los Tolistoboiros haviā ocupado el monte Olympo: 7 que los Tectosagos apartados d̄llos se haviā ydo a otro monte q̄ llaman Abagana: 7 q̄ los Trocinos haviā derado sus mugeres 7 hijos cō los tectosagos: 7 q̄ cō mucha gēte determinauā de ayudar a los Tolistobogios q̄ erā entonces señores de los tres pueblos siguiētes cōuene saber Driago 7 Lobolomaro 7 Saudoro. Estos la principal causa q̄ pensaron para la guerra fue: q̄ temēdo ellos los mas altos montes de aq̄lla regiō: 7 haviēdo lleuado cōsigo todas las cosas q̄ les abastauā para el mātenuimēto abū q̄ fuesse de luego tiempo: cansariā a los enemigos: ca no osariā subir por lugares tan altos 7 fragosos: 7 abū q̄ osassen cō poca gente se les defenderiā 7 los echariā de la subida: 7 q̄ estādo en las faldas de los montes frios / no esperariā a sufrir el frio 7 necesidad de vituallas: 7 como quiera q̄ la altura de los montes los defendia en los cerros dōde se haviā assentado 7 hizierō cauas 7 otras defensionēs: mas no curarō de aparejar piedras ni dardos ni otros tiros por que creyan q̄ la aspereza de los lugares les daria abundancia de piedras.

Capi. vii. De como el consul se allego al monte Olympo:

7 ordeno como los suyos subiesse: 7 de como combatio con los Galos grecos: 7 los vicio: 7 de como vna muger del seño de los galos siendo captiuada fue forçada del q̄ la tenia en guarda: y ella le hizo cortar la cabeza: y se fue cō ella a su marido.

Uiendo el cōsul q̄ no podria cōbatir de cerca / sino de lejos: aparejo gr̄a cantidad de dardos 7 saetas 7 piedras redondas y pequeñas q̄ pudiesse tirar con hondas: 7 ordenado su gēte con tales tiros fuele contra el monte Olympo: 7 quasi a cinco millas del assento el real. El dia siguiere salio cō quatro cientos de cauallo 7 cō Attalo pa ver la naturaleza del monte 7 assieto del real de los galos 7 salierōle dos tātos caualleros de los enemigos al encuentro q̄ lo hizierō suyo: dōde matarō algūos 7 firierō muchos de los suyos. El tercero dia salio cō toda su gēte a reconocer los lugares: 7 como ninguno de los enemigos saliesse de fuera del baluarte: sin sospecha cerco el monte: 7 vido q̄ de la parte de medio dia haviā vnos cerros rēdidos llaname re cōtra lo bato del monte: 7 de la parte del norte haviā rocas muy altas 7 sin camino: 7 q̄ haviā tres caminos / vno por medio el monte por dōde todo era solo tierra: 7 los otros dos muy asperos de la parte q̄ el sol sale en el invierno 7 se pone en el estio. Mirado el cōsul estos caminos: aq̄l dia puso el real ala rayz del monte: y el dia siguiente hizo sacrificio a los dioses: y en acabādo partiendo el exercito en tres partes fuele contra los enemigos y el cō la mayor parte de la gente subio por donde el monte tenia la entrada mas llana:

7 mando a su hermano Lucio manlio q̄ subiesse por la parte que el sol sale en el invierno: por dōde los lugares lo sufriesse 7 pudiesse y: seguro 7 si alguna cosa hallasse peligrosa 7 despenadiza no pudiesse con la aspereza de los lugares: ni pudiesse fuerza en lo q̄ no pudiesse vencer: mas desuñadose de lo fuerte del monte se apartasse 7 se ayuntasse cō su gente: 7 mado q̄ Laio helio cō la tercera parte de la gēte poco a poco subiesse por lo bato del monte: 7 despues por la parte q̄ el sol se pone en el estio alcasse la escuadra. Tābiē partio la gēte de Attalo en tres partes por yguar numero: 7 mado q̄ Attalo se q̄dasse con el por q̄ era macebo: 7 dexo la gēte de cauallo cō los elephātes en vn llano vezino al monte. Mado a los adelantados della q̄ estuuiessen atentos a lo q̄ a todas partes se haviā: 7 q̄ focorriesse dōde fuesse menester. Los Galos teniēdo cōfiança q̄ por dos lados el monte era seguro: embiarō ala parte q̄ esta hazia medio dia por çerrar el camino quasi quatro mil hōbres armados a tomar vn monte q̄ estaua sobre el camino a menos de mil pasos de su real: pensando q̄ con el como fortaleza empachariā el camino: E viēdo esto los Romanos aparejarōse a pelear: 7 pusierō delante las bāderas 7 acerca los lacayos. Attalo subia los archeros de Lreta 7 los de las hondas Thrales 7 Thracas: Las banderas de los peones como por lugar alto subian a passo: 7 leuauā delante de si los escudos solo para cubrirse de los tiros: viēdo q̄ yguar mēte no podiā cōbatir: la batalla se comēço de lejos con los tiros: 7 luego fue yguar ayudado el lugar a los galos: 7 a los romanos la diuersidad de armas 7 abūdācia: mas passando adelante la batalla no haviā yguaridad: por q̄ los escudos largos 7 poco anchos 7 llanos / mal cubrian a los galos: 7 no tenían otras armas sino espadas: las cuales no les aprouechauan pues q̄ los enemigos no se allegauā para q̄ con ellas pudiesse aprouecharse: defendiāse cō piedras no pequeñas: las cuales no auia aparejado para ello: sino como les venian alas manos: 7 como no erā exercitados ni sabiā la arte de las echar / no haviā con ellas golpe q̄ hiziesse daño: mas de la parte cōtraria recibia mucho daño de las saetas 7 dardos 7 otros tiros: de manera q̄ turbados por la ira 7 temor no veyan lo q̄ haviā: y estauā trauados en pelea en la qual no eran acostubrados ca no peleauā de acerca dōde podiā dar y recibir heridas: 7 así viēdo q̄ de cubierto 7 de lejos erā beridos / encendierōse en ira: ni con el furoz ciego sabiā donde y: E así como bestias fieras nesciamēte se tornauā cōtra los suyos 7 descubriā sus heridas: por q̄ estos peleā desnudos: 7 sus cuerpos anchos 7 blancos ca nunca se desnuda sino en batalla: 7 así por ser carnosos fallia dellos mucha sangre: 7 las heridas pareciā gr̄ades: y la blancura de los cuerpos se deshazia mucho por la sangre: mas ellos no se mueuē tāto por las gr̄ades heridas en la parte de fuera donde solo sea cortado el cuero: mas dōde tienē la herida mas ancha q̄ honda piensan q̄ peleā cō mayor gloria. E abū quādo la punta de saeta entra en su cuerpo y los quema cō ligera herida: 7 no la pueden sacar: bueltos en rabia 7 furoz q̄ tan poca herida los mata: derribā sus cuerpos por tierra boluiēdose a todas partes: 7 vnos arremetiēdose para los enemigos de todas partes recibia golpes: 7 quādo se allegauā acerca los Velites / con las espadas los hazian pedaços. Las armas q̄ los Velites tienē son escudos de tres pies: y en las manos derechos lanças cō las cuales peleā de lejos: y en la cinta trabē espadas españolas: 7 si han de pelear de cerca: ponen en la izquierda las lanças 7 sacan las espadas. E ya quādo uan pocos galos: los cuales viēdo q̄ los de ligeras armas los veniā: y estauā ya delante las banderas de las legiones: dierō a fuyr a su real q̄ ya estaua lleno de espanto: ca estauan en el mugeres 7 niños 7 otra gēte no dispuesta para guerra: los romanos vencedores subieron a los montes desamparados por los enemigos. En la mesma sazō como

Lucio manlio y Caio heluio houiessen subido hasta donde los cerros les dieron camino: luego que llegaro a lugar sin camino se tornaron ala parte del monte que tenia camino: y a sabiendas comencaro entraros a seguir la escuadra del cõsul en poca distancia vno del otro constrenidos por la necesidad para hazer lo necessario: ca en los tales lugares los socorros pone esperança en los suyos: los quales si por ventura los primeros son desbaratados o cansados los següdos los ayude y socorra y de nuevo tome la pelea. El cõsul despues q vido las banderas delas legiones en las alturas del monte q los de ligeras armas haviã tomado: mado ala gente que reposassen vn poco por cobrar esfuerço: y demostro a todos los cuerpos de los Galos derribados por tierra: y dixo si los velites o lacayos han hecho tã gran batalla: q esperança tenemos que harã las legiones cõ las armas y corazones de caualleros tan valientes? El real se les ha de tomar donde se han retraydo por el solo encuetro de los lacayos y hõbres de armas ligeras: y assi mado que fuessen delãte: los quales no tardaron ahũ q la escuadra se otenia en recoger las armas por los cerros: para q tuuiesen con q tirar: y ya se allegauã al real: quando los galos se pusieron alas puertas no temedose por seguros detro: y siendo de alli echados cõ todas maneras de tiros/ luego se retraxeron a dentro: dexado solo estaciões rezias en las puertas. Entonces les fue echada mucha manera de tiros: con los qles muchos era heridos segun se podia conõscer por las bozes delas mugeres mezclada con los llozos de los niños. Los q yuã delãte delas banderas tiraron las lãcas contra los q cerrauã las puertas: y no recibia estos heridas: mas vnos hazia empacho a otros con los escudos enclauados delas lãcas: de manera que no pudieron resistir al arremetimiento de los Romanos: y luego siendo las puertas abiertas antes q los vencedores entrassen: los Galos fueron a todas partes: yuan ciegos por las calles: y no se detenia por peñas y rocas/ tan grande era el temor q consigo lleuauã: de manera q muchos derribandose por las peñas moria. El cõsul tomo el real dellos y no curo de lo destruyr y robar: mas antes mando q todos persiguiesen a los enemigos y les pusiesen mucho espanto: y luego sobreuio la otra escuadra con Lucio manlio: la qual el cõsul no dexo entrar en el real: mas antes mando q luego fuessen en el alcãçe de los enemigos: y ahũ el mesmo cõsul despues que ouo dado los captiuos en guarda de los tribunos/ fue tras ellos pensando q entonces daria fin ala guerra si en aquel espãto fuessen muchos muertos o presos. Saliedo el cõsul allego Caio heluio con la tercera escuadra: ni pudo refrenar q su gẽte no destruyesse el real: de manera q los q no haviã sido en la batalla lo robarõ: la gente de cauallo estuuo qda mucho nẽpo no sabiedo de la batalla: ni de la victoria de los suyos: despues quando los caualleros podian subir por los cerros persiguieron a los galos que fuyã acerca de las faldas de los montes: y alli los matauã o tomauã p̃sos. El numero de los muertos no se pudo biẽ saber: porq la matança y fuyr fue por muchas partes de los montes asperos: y muchos dellos cayõ por las peñas en los valles: otros fuerõ muertos en los bolques y seluas. Claudio escruuc q fueron dos batallas en los montes dixẽ q murieron q̃renta mil hombres. Valerio antias q suele siẽpre acrescentar el numero dixẽ q no murieron mas de diez mil: el numero de los presos fue cierto conuiene saber diez mil: porq haviã lleuado consigo a los montes toda manera de gẽte y de qualquiera edad mas a manera de yse q de querer pelear. El cõsul hizo qimar todas las armas de los enemigos en vn montezillo: y el otro despojo partiolo ala gente vendiendo lo q auia de ser del comun: y lo otro partio yualmente con mucha diligencia entre los suyos: tambien alabo mucho a todos: y a cada vno galardono segun merecia: principalmente a Titalo con gran

faue de todos: ca haviã sido muy señalada su virtud y esfuerço en todos los trabajos y peligros: y muy excelente su templança. ¶ Quedaua ahũ nueva guerra cõtra los



Tectosagos. El cõsul yendo cõtra ellos en tres dias llego ala ciudad Angira principal en aq̃llos lugares: de dõde los enemigos estauã poco mas de diez millas. Estando alli vna muger captiua hizo vna hazãna digna de memoria. Esta era muger de Drisgonte seño de los Galos muy hermosa/ la qual entre otros captiuos tenia en guarda vn centurio q es capitan de ciento: luxurioso y auarieto como soldado. Este al principio tento su voluntad: y como vido q estaua muy ajena de hazer maldad a su marido: hizo fuerza en el cuerpo: el qual la fortuna haviã hecho esclauo y captiuo. Despues por mitigar la yra dela dueña dixole q el haria q tomasse a los suyos y cobrasse su libertad: mas no sin precio/ como suele hazer los q se amã: antes por su auaricia cõcerto cõ ella cierta cantidad de dinero para su rescate: y porq ninguno de los suyos lo supiesse: dio libertad ala dueña q embiasse a sus parientes y marido vn mensajero de los captiuos el q ella mas quisiesse: y ordeno lugar acerca del rio dõde viniessen solos dos parientes della cõ el rescate en la noche siguiente para la llevar. E a caso entre los captiuos estaua vn esclauo de la dueña el qual en anocheciendo sacõ defuera dela guardia el capitã suso dicho para q fuesse mensajero por la dueña. E ala noche siguiente venieron al lugar señalado dos parientes della y el centurio con ella. E como ellos mostrassen alli la moneda: q era vn talẽto Atheniense: q este era el precio q haviã cõcertado para la rescatar. Ella entonces en su habla les mado q sacassen las espadas: y quando pesasse el centurion la moneda lo mataren: y muerto por esta manera el capitan ella lleuo en paños embuelta la cabeça a su

marido Drisgonte: el qual auia huydo de la batalla del monte Olympo: y ante delo abraçar le echo delate los pies la cabeza. Emaraulládo se el cuya fuese aqlla cabeza: y que sin dubda aquel hecho no era de muger: ella le dixo la injuria q̄ le hauia hecho: y la vengança que hauia tomado por la fuerça. E por esto dizen della los auctores q̄ guardo cō sanctidad y grauedad toda la honrra desta vida cō tal obra digna de tal matrona.

Capi. viij. De como los Galogrecos despues que ouierō tractado de paz por sus embaradores cō el cōsul: le fallierō delate dōde le matarō mucha gente: y como despues socorrido por los suyos los desbarato: y tomo su real.



Estando el cōsul en Angira le vinieron embaradores de los Tectosagos pidiendole que no mouiesse su real primero de hablar cō sus reyes: q̄ ellos querian antes qualesquiera cōdiciones de paz q̄ guerra. E assi ordenarō nēpo para el dia siguiēte de hablar: en vn lugar q̄ estaua entre el real de los Galos y Angira. El cōsul fue alli al tiēpo ordenado con guarda de quientos caualleros: y no hallado alli persona alguna de los galos se torno a su real. E luego vinierō los mesmos embaradores escusando a sus reyes q̄ por cierta religio no hauia podido venir al tiēpo y lugar cōcertado: mas q̄ venia los principales de su gente cō los quales se podria tratar la cosa: y el cōsul dixo q̄ el embiaria a Attalo. A esta habla vinierō de cada parte: attalo lleuo en su guarda tresietos de cauallo: y hizierō las cōdiciones de paz. E porq̄ en ausencia de los capitanes no se podia cōcluyr: concertaron q̄ el cōsul y los reyes el dia siguiēte se ayntassen alli. La intencio de los galos era dilatar tiēpo hasta que passassen sus haziedas cō las mugeres y hijos: porq̄ no se pudiesen dela otra parte del rio Dalys:

y despues q̄rian enganar al cōsul: para lo qual escogieron mil caualleros ofados a qualquiera cosa: y su astucia tuuiera efecto: sino q̄ la fortuna ayudo ala parte q̄ yua sin enganar: ca los Romanos embiarō a pascer y hazer leña donde hauia de ser la habla: pensando los tribunos q̄ esto seria mas seguro para guarda del cōsul: y assi pusierō seys cientos de cauallo acerca del real. El cōsul (diziendole Attalo q̄ los reyes venian y q̄ se concertarian con el) salio de su real cō la guarda de los quientos caualleros: y como fue se acerca del lugar cōcertado: vido q̄ los Galos venia con los caualleros corriendo contra el: entonces hizo parar los suyos: y mando que se aparejassen a pelcar: y assi luego con grande esfuerço recibio el principio de la batalla y resistio. Mas como creciesen los enemigos: començo poco a poco de se retraber no desbaratado su ordenança: ala postre viendo q̄ hauia mayor peligro en detenerse: que socorro en guardar la ordenança: todos tornaron a fuyr: sobre los quales los galos ferian reziamente: y grã parte se perdiera de los romanos: sino que los seys cientos caualleros que estauan en guarda de los q̄ pascia socorrieron luego. Estos oyendo de lejos el clamor de los suyos fallieron y tomaron de nuevo la batalla: y assi luego se boluro la fortuna: y el espanto de los que yua vencidos se cōuertio sobre los vencedores: y en el primero arremetimiento fueron del baratados los galos: porq̄ los que hauian ydo a apascantar y hazer leña salian de los campos: de manera que a todas partes los galos hallaua enemigos: y assi no podian fuyr ni estar seguros: porq̄ los romanos con los caualleros rezientes y no cansados los perseguian. Y esto fue causa que pocos se fueron: y ninguno fue preso: mas todos muertos por la traycion q̄ auian hecho. Los romanos con la saña y ya el dia siguiēte con toda la hueste fueron contra ellos: dos dias se detuvo el cōsul por conoscer la naturaleza del monte y saber todos los passos. E al tercero dia despues de hauer visto el auspicio o agujero: y de hauer sacrificado a los dioses: fago su exercito partido en quatro partes: las dos por medio el monte: las otras dos por las baldas cōtra las alas de los galos. En la hueste de los enemigos lo mas esforçado era los Tectosagos y Trocinos: y estos estaua en medio de cinquenta mil hōbres. Los de cauallo porq̄ entre las rocas no podian bien pelcar todos se apearon y pusieronse en la ala derecha diez mil hōbres: y en la izquierda con los Ariarathos y los de Cappadocia y Bhorcos q̄ hauian venido en su ayuda: eran quasi quatro mil. El cōsul puso en la delantera los de armas ligeras que son los lacayos: assi como lo hizo en el monte Olympo con toda manera de tiros: porq̄ ninguna cosa les faltasse al tiēpo de pelcar: y quando afrontarō: de entrabas partes hauia todo lo q̄ hauia sido en la batalla primera: sacados los animos: q̄ los vencedores los temia crecidos: y los vencidos desmayados: q̄ ahun que ellos no hauia sido vencidos: temian por suya la perdicio de los de su gente: por donde la batalla començada y gualmēte tuuo el mesmo fin: ca los tiros romanos espessos a manera de nube desbarataron a los galos: y no osauan desmā darse de sus ordenes por no descubrir sus cuerpos a los tiros: y estando q̄dos como estauan mas juncos recibia muchas mas heridas. El cōsul viendo que ya por si mesmos estauan turbados: y si demostrasse las banderas de las legiones luego bolueria a fuyr: hizo retraer los lacayos dentro de las ordenanças: y con la otra gente de socorro mouio su escuadra para ellos. Entonces los galos espantados por la memoria de la destrucio de los Tolistobogios: y lleuado los escudos sobre los cuerpos: y cansados de estar de pies y de las heridas: no pudierō resistir al primero encuentro y clamor de los romanos: mas antes dieron a fuyr al real: mas pocos entraron dentro: ca la mayor parte fuyerō desbaratados ala parte derecha y izquierda. Los vencedores fueron en el alcage hasta el real:

7 por cobdicia del despojo se detuvieron en el. Los Galos en las alas se detuvieron mucho tiempo: mas no osarõ esperar abũ el pumero encuentro de los tiros. El cõsul no pudiendo sacar del real los q̄ hauia entrado a robar: embio los q̄ estauã en las alas a perseguir los enemigos: 7 siguieronlos algun espacio: mas no mataron mas de ocho mil hõbres en el alcãce: los otros passarõse de la otra parte del rio Balys. De los romanos muchos se quedaron aq̄lla noche en el real de los enemigos: los otros el cõsul los hizo tornar a su real. El dia siguiente reconoció los captiuos y el despojo: el qual fue tãto quanto la gẽte cobdiciosa de robar hauia recogido en muchos años q̄ hauia temido toda la tierra q̄ esta aquende del monte Tauro. Los galos q̄ fueron se ayunto gran parte dellos hẽndos 7 sin armas: 7 desnudos de todas las cosas: y embiarõ embaradoxes al cõsul para tractar de paz. Adãlio mandoles que fuesen a Epheso: ca por allegarse ya el otoño determinaua luego apartarse de lugares frios por la vezindad del monte tauro: y embio el exercito a inuernar ala costa del mar.

Capi. ix. De como en Roma hizieron censores: 7 Fulvio fue a Cephalenia 7 cerco a Samea: 7 la combatio muchas vezes 7 ala postre la tomo y derribo.



Mentre tanto que estas cosas se hazian en Asia: en las otras prouincias auia assosiego: en Roma fuerõ hechos censores Tito quintio flamimio 7 Marco claudio marcelo: y en el senado fue elegido principal la tercera vez Publio scipion africano. Solos quatro años passaron en q̄ ninguno hauia usado de la dignidad Curul. El oficio de la censura fue muy benigno en reconocer la gente de ca-

uillo. Mandaron hazer vna edificacion en el capitolio sobre el equimelio: y empedrad la calle de la puerta capena hasta el rēplo del dios Marte. Los Lipanos pidierõ al senado q̄ donde q̄ria que ellos fuesen reconocidos: el senado ordeno que en Roma. En este año ouo muchas lluias: y el rio Tiber entro doze vezes en el capo Martio 7 por las calles llanas de la ciudad. Siendo acabada la guerra en Asia cõ los Galos por el cõsul Sencio manlio: el otro cõsul Marco fulvio hauiendo subjuzgado a los Etoles passo a Cephalenia: y embio alas ciudades de la ysla a pedir si se querian dar a los romanos: o si querã experimentar la fortuna de la guerra: y el temor los hizo darse: despues segun los pueblos eran pobres: los Cranomios 7 Phalenses y Sameos dieron veinte rehenes: 7 siendo paz en cephalenia subitamẽte se rebelo vna ciudad Samea no se sabe por que: dizese que porq̄ estaua en buen lugar tenian temor q̄ los romanos les forzassen a passar a otra parte. Mas si ellos se fingieron aquel temor: 7 cõ el temor vano despertaron el mal reposado: o si los romanos lo hauia hablado: y ellos lo sentieron: no se sabe lo cierto: sino q̄ luego despues que dieron los rehenes cerraron las puertas: ni por ruegos de los suyos: (ca el cõsul les embio delante los muros a tentar la misericordia de sus padres y de los del pueblo:) nõca quisieron desistir de lo que hauian comenzado. E viẽdo el cõsul q̄ no querã desistir començo de combatir la ciudad: ca tenia todo aparejo para el cõbate: 7 la gente cõ diligencia hizo las obras que erã menester: a dos partes derribauan el muro: los sameos no dexauan de hazer todo lo q̄ podian para resistir y echar las obras y la gente: 7 principalmente se defendiã con dos cosas. La vna siẽpre reparando de parte de dẽtro el muro q̄ les derribauã: la otra haziedo fallidas subitas vnã vez sobre las obras de los enemigos: otras sobre sus estaciones. Y en estas escaramuças muchas vezes erã vicedores. Los romanos viẽdo esto hallarõ vna astucia para los espartar: ca hizierõ venir de Egipto y de Patras y de Bymas cient hõbres grãdes tiradores de bondas. Estos siendo niños segun la costumbre de su gente se exercitauan con piedras redondas q̄ estauã cerca del mar mezcladas cõ la arena tirandolas con las bondas hazia el mar: de manera q̄ se auerã a tirar mas cierto 7 con mayor golpe q̄ los de malloacas. Las bondas destes no son de vna correa o cuerda como las de malloquines y de otras gẽtes: mas de tres cueros cosidos cõ muchas coseduras: porq̄ quãdo tiran la piedra no se cayga por ser la cuerda floxa: mas antes despues de assentada salga luego echandola como si fuesse echada con ballesta. Estos siendo acostubrados a tirar de lejos a vna pequena seãal redõda: nõ solo herian a los enemigos en las cabeças: mas tãbien donde q̄rian en la cara o cuerpo. Estos hizierõ con las bondas q̄ los sameos nõ falliesen tantas vezes: ni con tãta osadia como antes haziã: en tanta manera q̄ de los muros rogauã los acheos sobredichos: q̄ se apartassen vn poco: 7 q̄ se estuuiessen mirando como ellos peleariã con los romanos. Quatro meses sufrieron el sitio los sameos: 7 como erã pocos: 7 cada dia cayã muertos o eran hẽndos: 7 los q̄ quedauã estauan cansados en los animos y cuerpos. Los romanos passando de noche sobre el muro por la fortaleza q̄ llamã Syatide (ca la ciudad baxa hazia el mar esta cõtra ponẽte:) llegarõ ala plaça. Los sameos despues q̄ vieron q̄ los enemigos les auian tomado parte de la ciudad: huyeron con sus mugeres 7 hijos ala fortaleza mayor: mas el dia siguiente se diẽrõ. El cõsul hizo destruyr la ciudad: 7 los vendio todos por almoneda. E despues que ouo pacificado las cosas de cephalenia: y dexado en ella guarnicion de gente: passõ a Peionneso llamãdolo los Egienses y Lacedemonios. E desde q̄ començo el ayuntamiento de achaya: siẽpre se ayutauan aq̄llas gẽtes en Egipto: o porq̄ ella fuesse grã ciudad: o por-

que estaua en lugar conuenible. Este año trabajo Philopemenes de deshazer aq̃lla co-
stitucion: y queria hazer ley: q̃ en todas las ciudades q̃ fueren de la prouincia de Achaya
se hiziesen los ayuntamientos por vezes. Y en la venida del consul: los Demijurgos q̃
son los mayores oficiales de las ciudades: llamaua el ayuntamiento a Egio: y Philo-
pemenes q̃ era pretor: mado q̃ se allegassen en Argos: y como pareciessse q̃ quasi todos
se ayuntarian en Argos: el consul (ahun que fauorecia ala causa de los de Egio) se fue a
Argos. Como houiessse alli contienda: y viesse el que la causa se inclinaua: desistio de lo
començado: y los Lacedemonios llamaronlo para sus diferencias.

Cap. I. Delas causas porq̃ se començo la guerra entre los
Acheos y Lacedemonios: y de como los vnos y los otros embiaron sus em-
baradores a Roma.

Lacedemonia estaua en mucho cuydado por los desterrados della: d̃los qua-
les gr̃a parte moraua en las villas de la costa de Laconia q̃ ellos auia toma-
do. Los Lacedemonios enojados desto: por tener alg̃ua fallida libre al mar
si alg̃u tiempo quisiessen embiar embaradores a Roma: o a otra parte: y tã-
bien porq̃ tuuiessen lugar por d̃d̃e recibiesse las mercaderias estrãgeras para sus ne-
cessidades: fueron de noche sobre vn lugar q̃ estaua acerca d̃l mar llamado Lamis y su-
bitamente lo ocuparõ. Los del lugar y los desterrados q̃ alli moraua: al principio fuerõ
espantados: por el caso no pensado y tan repẽtino: mas despues amanesciẽdo se ayuntarõ
y con poca escaramuça echaron a los lacedemonios: mas el espãto fue por toda la costa
del mar: y luego todas las villas y lugares y los desterrados q̃ en ellas moraua embia-
ron embaradores a los Acheos. El pretor Philopemenes desde el comiẽço fue amigo
y fauorecedor de la causa de los desterrados: y siẽpre dio consejo a los acheos que des-
hiziesse la potencia y auctoridad de los lacedemonios: y fue hecho decreto el qual el pro-
pulsõ: conuene saber q̃ como Tito quintio y los romanos ouiesse encomendado a los
acheos las villas y lugares de la costa de laconia: y los lacedemonios deua por los pa-
ctos hechos de parte dellas: y el lugar lamis fuesse tomado por ellos: y alli houiessse he-
cho muchas muertes: q̃ si no dauan a los acheos los mouedores y parientes de aq̃l he-
cho: q̃ pareciessse q̃ auia quebrado los pactos: y luego embiaron sus embaradores a la-
cedemonia a los pedir. Este mādamiẽto parecio a los lacedemonios tan soberuio y in-
digno: q̃ si la ciudad tan antigua tuuiera su prosperidad: sin dubda luego se armaran: y
derribolos mucho el temor: q̃ si vna vez obedeciẽdo a los primeros mandamientos to-
massen el yugo: Philopemenes segun su desseo daria a lacedemonia a los desterrados.
E assi con el enojo matarõ treynta hombres del bando con el qual Philopemenes y los
desterrados tenia alguna participacion de consejo: y deliberarõ de renũciar la amistad
d̃los acheos: y de embiar luego embaradores a cephalonia para q̃ diessse a lacedemonia
al consul Marco fulvio y a los romanos: y le rogassse q̃ veniesse a Deloponneso: pa-
ra recibir la ciudad de lacedemonia en la fe y señorio del pueblo romano. Despues que
los embaradores dixeron estas cosas a los acheos: por consentimiento de todas las ciu-
dades que eran de aq̃l parecer denunciaron guerra contra los lacedemonios: y el inuier-
no fue causa q̃ luego no la hizieron: empero con pequenas corridas mas a manera de ro-
bar que de guerra no solo por tierra mas tambien por mar les destruyẽdo los capõs. Este
alboroto hizo venir el consul a Deloponneso: y llamado por su mādado ayuntamiento a
Delis: los lacedemonios fueron mandados venir a discutir su causa: y fue alli gran al-

tercacion y disputa: ala qual como el consul con ambicion fauoreciẽdo a entrambas
las partes respondiessse cosas inciertas: con vna denunciaçion les puso fin: conuene sa-
ber que no hiziesse entre si guerra hasta que houiessse embiado embaradores a Ro-
ma al senado: cada parte embio su embarada. Los desterrados de Lacedemonia ayu-
taron su causa y embarada con los Acheos. E fueron los principales de la embarada
de los acheos Diaphanes y Lycortas entrambos Megalopolitanos: los quales sien-
do discordes en las cosas de la republica: tambien entõces hizieron sus oraciones no
concordes. Diaphanes dezia que el senado Romano tomasse todas las cosas a su ma-
no: porque muy bien daria fin en las diferencias entre Acheos y Lacedemonios. Y Ly-
cortas por mādado de Philopemenes: pedia que los acheos por el pacto y leyes supas
hiziesse sus cosas: y que les guardassse su libertad: pues ellos auian sido auctores de
ella. Los romanos entõces tenian en gran auctoridad a los acheos: mas ninguna co-
sa querian innouar de los Lacedemonios: mas de tal manera dudosamente respondiẽ-
ron que los acheos entendieron que a su aluedrio dexauan lo de lacedemonia: y los La-
cedemonios entendieron que no les concedian todas las cosas: deste poder viaron los
Acheos con soberuia y sin medida. Al Philopemenes confirmaron el imperio: el qual
en el principio del verano mando hazer hueste: y puso real en los confines de los Lacede-
monios. E despues les embio embaradores a que le diessse los que hauian sido moue-
dores de la rebellion: y que si assi lo hazian les prometia: que tendrian su ciudad en paz:
y ellos no recibirian dano alguno sin primero ser oydos: todos los que nombradamen-
te hauia pedido por temor no osaron hablar: y prometierõ de yr: si los embaradores les
dauan la fe que no les harian dano antes de ser oydos. Tambien fueron algunos cla-
ros varones para abogar por ellos: y porque parecia que la causa dellos pertenecia a
su republica. Nunca en otro tiempo los acheos hauian traydo consigo los desterrados
de lacedemonia: porque ninguna cosa crehian que tanto ajenaria los animos de la ciu-
dad quanto el llevarlos: mas agora en toda la hueste quasi yuan delãte los desterrados.
Estos en viendo que los lacedemonios llegauan ala puerta del real: todos con gr̃a in-
petu corrieron: y al principio començaron de los injuriar de palabras: y despues como
en la contienda se encendiessse las yras: los mas feroces de los desterrados arremetie-
ron contra los lacedemonios. E como ellos demandassse el socorro de los dioses y se
de los embaradores: y los embaradores y el pretor los apartassse y defendiessse: y qui-
tassse las cadenas que echaua sobre algunos: crecia el alboroto. Al principio los ache-
os corrieron a mirar: y despues dando bozes los desterrados y diciendo los males que
hauian sufrido: y rogando que les ayudassse: y diciendo que si esta ocasion dexaua pas-
sar: nunca tendrian otra: y que estos hauian r̃pido el pacto que hauia sido jurado en el
capitolio: y en Olympia: y en la fortaleza de Athenas: por lo qual deuan ser castigados
antes que fuesse obligados a otro nueuo pacto. Todos se encendierõ por estas bozes:
y oyendo a vno que dezia que los heriessse echaron sobre ellos piedras: de manera q̃ de-
zissere q̃ en el alboroto hauia preso fuerõ muertos: y el dia siguiente tomarõ sesenta y tres
los quales el pretor hauia defendido: no por q̃rerlos librar: mas porq̃ no q̃ria q̃ fuesse
castigados sin ser oydos. Los quales puestos delante: despues que hablaron vn poco
sin quererlos oyr: los otros: todos fuerõ condenados y muertos. Puesto este temor en
los lacedemonios: les fue mādado q̃ dembassse los muros de la ciudad: y despues q̃ to-
dos los estrãgeros q̃ hauia estado a sueldo para ayuda de los r̃yãnos falliessse de la tier-
ra de Laconia: y q̃ los esclauos q̃ los r̃yãnos auia hecho libres q̃ crã muchos: antes d̃

cierto dia se fuessen: 7 si algũos q̄dassen q̄ los acheos tuuiesſen poderio de los prender y vederlos: y q̄ des hiziessen las leyes y costumbres de Lycurgo: 7 tomassen las leyes y ordenaciones de los Acheos: q̄ desta manera todos serian vnos: 7 mas facilmente se concordarian en todas las cosas. Ninguna cosa hizieron con mayor obediencia que derribar los muros: ni de otra cosa tomaron tanto enojo: quanto de cobrar los desterrados. El decreto de los restituys: fue hecho en Tegea en el ayuntamiento comun de los acheos: y hecha mencion que los estrangeros de ayuda ya eran despedidos: 7 los que estauan atribuidos a los Lacedemonios: (ca assi llamauan los que eran libres por los tyranos) ya hauian fallido de la ciudad y estauã por los campos: deliberarõ q̄ el pretor antes de despidir el exercito: fuesse con la gente de ligeras armas: 7 los tomasse y vediesse como captiuados en la guerra: muchos fueron presos y vendidos. E de aquel dinero con voluntad de los Acheos fue rebecha la puerta de Megalopolis: la qual hauian derribado los lacedemonios. El campo Helbinare que los tyranos de los lacedemonios sin razon hauian possido: fue restituido a la ciudad por antigua deliberacion de los acheos: que fue hecha Reynado Philippo hijo de Amyntas. E siendo por estas cosas la ciudad de los lacedemonios quasi deslibertada: fue subjecta a los acheos: mas de ninguna cosa tenia tanto dano: quanto de les hauer quitado las leyes de Lycurgo: las quales hauia tenido ochocientos años.

Cap. xi. De como en Roma fueron hechos nuevos consules y pretores: 7 las prouincias y exercitos partidos: 7 fuerõ hechos sacrificios a los dioses: 7 contada toda la gente de la ciudad.

Despues que Marco Fulvio ouo oydo la altercacion en el ayuntamiento entre los Acheos y Lacedemonios: porque el año ya estaua en la fallida: por causa de tener los ayuntamientos fue a Roma: 7 hizo consules a Marco Valerio Messala: 7 a Caio Liuiio Salinator: tambien dizen que Marco Emilio Lepido/ que aquel año pidio el consulado murio. E despues hizieron Pretores: los quales fueron Quinto Marcio Philippo: Marco Claudio Marcello: Caio Catinio: Publio Claudio Pulchro. Lucio Manlio Acidino. E acabados los ayuntamientos: determinauan que Marco Fulvio el consul pasado tornasse ala prouincia a su exercito: al qual ya su compañero Cneio Manlio prolongaron el imperio por vn año. Este mesmo año por mandado de los diez varones fue puesta en el templo de Ihercules su estatua. Cneio Cornelio puso en el capitolio carros de seys jugos dorados: y escriuieron sobre ellos que el consul los hauia dado: 7 los Ediles curules/ que eran Publio Claudio: 7 Publio Sulpicio Galba: pusieron doze escudos dorados de la pena del dinero que hauian condenado por la carestia de trigo 7 vituallas: a los que entendian en las cosas del trigo. Tambien Quinto Fulvio Flacco edil/ del pueblo puso dos estatuas doradas: de la pena de vno que hauia condenado: porque ellos hauian sido acusados en muchas 7 diuersas partes: empero su compañero Aulo Cecilio a ninguno condeno. Los juegos 7 fiestas Romanas hizieron de nuevo tres vezes: los del pueblo cinco vezes. Despues comenzando su consulado a treze de marzo Marco Valerio Messala/ 7 Caio Liuiio Salinator: trataron en el Senado de la republica y prouincias. De Etolia y Asia ninguna cosa fue mudada: a los consules dieron al vno la ciudad de Pisa con los Lygures: al otro dieron por prouincia a Francia: 7 mandaron que entre si los dos se yqualassen/ o las echassen por suertes: y que hiziesſen nuevos exercitos de

cada dos legiones: 7 q̄ mandassen que los amigos del nombre latino hiziesſen quinze mil peones: 7 mil y doscientos caualleros: a Messala cupieron los Lygures: 7 a Salinator Francia. Despues echaron suertes los pretores: 7 Marco Claudio hovo la jurisdiccion de la ciudad: Publio Claudio la estranera: Quinto Marcio a Sicilia: Caio Sertinio a Cerdeña: Lucio Manlio la España citerior: 7 Caio Catinio la vltima. E de los exercitos ordenaron: que las legiones que en Francia hauian estado so la gouernacion de Caio Lelio/ passassen a los Bruntios a Marco Turtio lugarteniente de Pretor: y que el exercito que era en Sicilia fuese despedido: 7 que Marco Sempronio tornasse a Roma con la armada de mar que tenia en Sicilia. Para las Españas señalaron las legiones: que entonces estauan en aquellas prouincias: y que entrambos los pretores demandasſen a los amigos y compañeros cada tres mil peones 7 doscientos caualleros para su cumplimiento: y los leuassen consigo. E primero que los oficiales partiesſen para sus prouincias: el collegio de los diez varones mando que hiziesſen en todas las cruzijadas de las calles suplicacion a los dioses: porque quasi entre la hora tercera y quarta del dia se escurecio el ayre: 7 mandaron hazer sacrificio nueue dias/ porque en el monte Quentino auia llouido piedras. Los Campanos porque los censores les forçauã a dar el numero dellos en Roma por la deliberacion del Senado que el año passado auia sido hecha: ca antes era incierto donde hauia de ser contados: pidieron que les diesſen facultad de casarse con ciudadanas Romanas: 7 si algunos fuessen ya casados cõ ellas: las tuuiesſen: 7 los hijos nascidos antes de aquel dia fuesſen verdaderos herederos: entrãbas estas dos cosas alcançarõ. Caio Valerio Tappo tribuno del pueblo hablo de los Formianos/ y Fundanos/ y Arpinates para que ellos pudiesſen dar su voto en la ciudad: ca antes no lo podian hazer. E como a esta peticion se entrepusiesſen quatro tribunos del pueblo: porque no se hazia por auctoridad del pueblo: desistieron de su proposito: ca conocieron que la facultad de dar voto a quien quisiesse era del pueblo y no del Senado. La peticion fue hecha que los Formianos 7 Fundanos para que votassen en la parrochia Emilia: 7 los Arpinates en la Cornelia: y en estos linages comenzaron entonces de ser cõtados por determinacion del pueblo. El censo: Marco Claudio Marcello hauiendo vencido a su compañero en la suerte/ compuso el lustro que es reconocer la ciudad de quatro en quatro años: 7 fueron contados de ciudadanos doscientos y ochenta mil y trezientos 7 ocho. Esto hecho los consules se fueron a sus prouincias.

Cap. xij. De como las embaradas de toda Asia vinieron a Cneio Manlio a Epheso: 7 de lo que el hizo tomado en Asia: 7 de los pactos que fueron dados a Antiocho en la paz hecha entre el 7 los Romanos.

Duel inuierno que esto fue hecho en Roma vinieron al proconsul Cneio Manlio que inuenia en Asia embaradas de todas las ciudades y gentes que morauan desta parte del monte Tauro. Mas como la victoria que los Romanos ouieron de Antiocho fue mas clara y mas noble: assi a los amigos era mas alegre la de los Galos que la de Antiocho: ca mas tolerable era seruir al rey: que la crueldad de los Barbaros ferocissimos. E cada dia era el espanto mas incierto: adonde los leuaria la tempestad a destruir y robar: por ende como tuuiesſen libertad siendo echado Antiocho: y paz por los Galos domados: no solo venian a hazer le gracias: mas tambien cada vno traia segun sus facultades coronas y copas de oro.



Los embaradores de Antiocho y de los Galos venierō para q̄ les diessen las cōdiciones de paz: y t̄biē los de Ariarathe rey de los cappadoces venierō a pedir perdon: y a limpiar su culpa cō dinero: porq̄ auia ayudado a antioco. A este m̄do q̄ pagasse dozientos talentos de plata: a los galos respōdio q̄ quādo viniessse Eumenes: ies daria las condiciones de paz. Las embaradas de las ciudades se fueron con buenas respuestas mas alegres q̄ vinierō. A los embaradores de antioco m̄do q̄ traxessen el dinero y trigo a Iphilia por el pacto o cōueniēcia hecha cō Lucio scipio: ca el yua alla cō el exercito. Despuēs comēçando el verano reconoscio la hueste: y partiendo en ocho dias lleugo a Apamea: dōde estuuuo tres dias: y en otros tres dias lleugo a Iphilia: dōde auia mandado a los del rey q̄ lleuassen el dinero y trigo: recibio mil y cinquēta talentos de plata: los q̄ les embio a apamea: el trigo partio al exercito: de alli fue a Pergamo: la q̄l sola en aquellos lugares tenia guarnicion del rey: y allegado le salio delante el prefecto de la guarnicion pidiēdole treynta dias para cōsultar cō el rey antioco sobre el dar de la ciudad: otorgole el dicho tiempo: y cūplido saco la guarnicion: y diole la ciudad. De Pergamo embio a su hermano Lucio manlio con quatro mil hombres a Tronda a recibir lo q̄ quedaua del dinero que hauian concertado: y el porque hauia oydo que el rey Eumenes y los diez embaradores de Roma eran llegados a Epheso: mandando a los embaradores de Antiocho que lo siguiessen: tornose a Apamea: adonde segun el parecer de los diez embaradores escriuieron el pacto con Antiocho en estas palabras. La amistad del rey con los Romanos sea con estas leyes y condiciones. El rey no dexē passar por su reyno ni por sus fines/ ni de los que fueren debaro de su mando y señorio algun exercito

que quiera hazer guerra contra los romanos y a sus amigos: ni le ayude con virtuales y otra cosa alguna: y q̄ lo mesmo hagā los romanos por Antiocho: y los q̄ fuerē de su imperio: y q̄ antioco no tēga poderio de hazer guerra cō los q̄ morā en las yslas: ni de passar en Europa: y salga de las ciudades y cāpos villas y lugares desta parte del mōre Tauro hasta el rio Phanis: y del valle del mōre tauro hasta los cerros por dōde torna a Lycania: ni saque armas de estas ciudades/ cāpos villas y castillos de dōde ha de salir: y si algunas ha sacado: las restituya dōde fuere menester: y q̄ no reciba soldado ni otra persona del reyno de Eumenes. Si algunos ciudadanos de aquellas ciudades: q̄ se vā del reyno cō Antiocho: y estā dentro de los fines de aquel reyno: todos buelua a Apamea: y los q̄ del reyno de antioco estā cō los romanos y sus amigos: tengā facultad de yr o q̄dar: y q̄ los siervos o fugitiuos o presos en la guerra: o los q̄ han fuydo a su reyno los restituya a los romanos o a sus amigos: Que de todos los elephātes: y q̄ no apareje otros: y de todas las galcas y armas dellas/ y q̄ no tenga mas de diez galcas: y ninguna dellas tēga mas de treynta remos: pueda empo tener menores por causa de la guerra q̄ se le ofrecera: y q̄ no nauegue acerca de Calicandro: ni a los promontorios de los Sarpedonios: y si de fuera de estos terminos algūna nao o galca lleuare dinero, o sueldo, o embaradores o rehenes lleue gēte de armas para su defensiō. E q̄ el rey antioco no pueda cōdusir gente ni soldados: de los q̄ estā debaro del señorio del pueblo romano: ni pueda recibir los q̄ se le querrā ofrecer por su volūrad. Los palacios y edificios del rey antioco q̄ estan dentro de los fines de su reyno: de la manera q̄ fuerō suyos ante de la guerra/ sean de los de Roma y de los amigos del pueblo romano: y q̄ tengā poderio de pedir los dineros deuidos: y si alguna cosa ha sido hurtada la puedan buscar y conoscer y repetir. E si algunos tienen algunas ciudades q̄ antioco les ha dado: y se deuen restituyr: q̄ trabaje q̄ luego saquen dellas las guarniciones: y que bien y fielmente sean restituydas: que pague en doze años cō pagamientos y iguales doze mil talentos Atheniēses de buena plata: y q̄ el talento no pese menos de ochenta talentos romanos: y quarēta mil moyos de trigo: y dentro de cinco años de al rey eumenes treziētos y cinquēta talentos: y por lo que el trigo fuere tassado ciēto y veynte y siete talentos: y q̄ de veynte rehenes a los romanos de tres en tres años/ cobrado vno y dado otros: con q̄ no seā menores de dieziocho años/ ni mayores de quarēta y cinco. E si algunos de los amigos del pueblo romano quisieren volūtariamente hazer guerra a antioco: q̄ los pueda con fuerça de armas resistir y defenderse dellos: solo no los tome ciudad alguna por derecho de guerra: o no la tome por amistad: y si entre el y ellos ouiere diferencias: determinen las por las leyes y derecho: o si las partes fuerē cōcordes: por guerra. T̄biē en estas condiciones y pactos escriuierō q̄ diessse a los romanos a Anibal africano: y a Thoas Eolo: y a Lysimaco de Acarnania: y a Ebulides y Philopemenes Calcidēses: y q̄ si alguna cosa despues pareciessse de añadir o mudar: q̄ se hiziesse siempre saluado el derecho y pacto. El consul juro este pacto y paz: y fuerō al rey para q̄ lo jurasse Quinto minutio thermalis/ y Lucio manlio que a calo entonces hauia tornado de Droandis: y escriuio a Quinto fabio labeo q̄ era capitā de la armada: q̄ luego salliesse de Patara: y des hiziesse y q̄massse todas las naos del rey q̄ estuuiesen alli. E ydo de Epheso q̄ mo cinquēta naos cubiertas: y cō la mesma salida cobro a Helmeso/ houiēdo mucho temor los de la ciudad por la subita venida de la armada. E luego partio de Lycia mandando que lo siguiessen los que hauia detado en Epheso y por las yslas passo a Grecia: detuuose algunos dias en Athenas en tanto q̄ las naos llegassen de Epheso a Ipheso: y de alli boluio cō toda la armada a Italia.

Cap. xiiij. De como Sineio manlio con los diez embaradores romanos dio libertad a muchas ciudades: y dio las tierras señaladas por el Senado a Eumenes y a los de Rodas: y tornando a Apolonia para pasar en Italia fue saltado por los Thracas.

Sineio entre las otras cosas que auia de recibir del rey Antiocho: recibio los elephantes y todos los dio a Eumenes. Despues conocio muchas diferencias de las ciudades: y el rey Anarathes por beneficio de eumenes (cō el qual aquellos dias auia desposado su hija) fue absueito de la media parte de la moneda que auia de pagar: y fue recibido en la amistad de los romanos. Conocidas las causas de las ciudades: los diez embaradores no trataron de vna manera las ciudades: ca las que auian sido pecheras al rey Antiocho: y auian sido de la parte de los Romanos hizieron las libras: las que fueron de la parte de Antiocho/ o pecheras del rey Antiocho: todas aquellas mandaron que pagassen tributo a Eumenes: y señaladamente a los Colophonios que moran en Aocio dieron libertad: y a los Simeos: y a los Mileseos: a los Laconios sin la libertad les hizieron merced de la ysla Bonisa: y a los Mileseos restituyeron el capo que llama Sacro: y a los Griegos añadieron a Rhenio y Bergico: no tanto por nuevos seruios quanto por memoria del linage: la mesma causa fue de libertar a Bardano. Los de Chio/ y de Smyrna/ y de Erythra por la fe que tuuieron en aquella guerra les dieron los campos y los tuuieron en mucho acatamiento: a los Bhoceos restituyeron los campos que antes de la guerra auian tenido: y les dieron libertad de usar de sus leyes antiguas. A los de Rodas confirmaron todo lo que en la deliberacion pasada auian dado: y dieronles a Lycia y Caria y hasta el rio Helandro sacado Helmeso: al rey Eumenes añadieron a Theroneso en Europa y Lyfimaquia y castillos y lugares y los campos por los fines que auia tenido Antiocho: en Asia le dieron las dos phrygias: la vna contra Ibelespoto/ la otra que llama la mayor: y restituyeronle a Bysia la qual le auia quitado el rey Prusias: y Lycaonia: y a Bysia: y Lydia: y nõbiadamente la ciudad Thralis y Epheso y Helmeso. Como los embaradores de Antiocho y Eumenes cõtediesen sobre Baphylia: por que vna parte della esta desta parte del monte Tauro: la otra de la otra parte: dexaron el debate a la determinacion del Senado. Hechos pues estos pactos y decretos Helio con los diez embaradores y toda la hueste se fueron a Ibelespoto: y hizo venir alli los principales de los Balos a los quales dio las leyes que hanian de guardar con Eumenes: y mandoles que no curassen de llevar a ninguna parte con armas: mas que se deteniessen dentro los fines de sus campos. Despues ayuntado las naos de toda la costa: y tambien trayendo Atheno el hermano de eumenes la armada de Elea: passo toda la hueste en Europa: y yendo poco a poco por Theroneso por que la gente yua pesada de mucho despojo: se asentaron en Lyfimaquia: por rehazer las azemilas y por que por Thracia por donde el camino era aspero y fragoso. El dia que salia de Lyfimaquia lleugo al rio que llaman Helan: y el otro dia siguiente a Cypselas. De cypselas adelante quasi por espacio de diez millas el camino era entre seluas angosto y fragoso: por lo qual partio el exercito en dos partes: y mando que la vna fuesse delante: y la otra mucho de tras recogiendo la gente: y puso las azemilas en medio: con los carros que lleuaua la moneda publica: y otros despojos de mucho precio. Caminado assi por el bosque: diez mil Thracas de quatro pueblos Astios y Conelios/ le cercaron el camino en lo angosto. Era opinion que esto fue hecho por astucia del rey Philippo: ca el sabia que los Romanos no tornaria por otra parte sino por Thracia: y tambien sabia quanta cantidad de moneda traba. En la primera escuadra el capitán estaua en trabajo por la aspereza de los lugares donde

estaua. Los Thracas no se mouieron hasta que los armados fueron passados: mas despues que vieron que los primeros hanian pasado lo angosto: y los postreros aun no se allegauan: arremetieron sobre las azemilas y cargas: y mandando las guardas comenzaron arrebatando lo que estaua en los carros: y tomar las azemilas. Entonces llegado el clamor a los que venian de tras: y a los que ya hanian pasado el bosque: de ambas partes corrieron a defender lo que estaua en medio: y en vn mesmo tiempo trauaron peica a todas partes aun que desordenadamente. Los Thracas empachados por el peso de lo que robauan: y muchos sin armas como venidos a robar fueron muertos: los Romanos recibian daño por la aspereza del lugar saltando sobre ellos los barbaros por los caminos que tenian conocidos: y saliendo de la selua por los valles: y tambien las cargas y carros como la suerte los traba turbaua en el pelear a los vnos y a los otros: en vna parte cayen los que fallan a robar: en otra los que defendian: segun que el lugar era bueno o malo a vnos y a otros: y el animo y numero. Aun encontrauan pocos con muchos: otros muchos con pocos: muy diuersa fue la fortuna de la batalla: de cada parte muerian muchos. Ya se allegaua la noche: quando los Thracas cesaron de la batalla no por fuyr de las heridas y muertes: mas por que tenian alla despojo robado. La primera escuadra de los romanos asento real fuera del bosque en lugar llano acerca del templo de Didio: la otra parte quedo en medio del bosque cercada de dos baluartes en defensa de las azemilas y carros: y el dia siguiente antes de mouer (reconociendo el bosque) se ayuto con los primeros. Como en esta batalla fuesen muertos parte de los azemieros y heridos y algunos soldados: por que quasi a todas partes del bosque peleauan: detaron empero lo comenzado por muerte de Quinto Minucio Termino varon muy esforzado y valiente. Aquel dia llegarõ al rio Hebro: de alli passaron los fines de los Eunos acerca Seruio de Apolo que llama los moradores: y junto vn lugar llamado Timpira entraron en otros caminos angostos: y no menos fragosos que los primeros: mas no auia en el seluas ni lugares para se esconder. Con la mesma esperanca de robar se ayutaron alli los Trausios gente tambien Thracas: mas no se alborotaron ni espantaron los romanos: por que los valles rasos hazia que de lejos parecia lo que venia a saltar: y por que aun que el lugar fuesse malo: hauian de pelear con batalla y equal y abierta a baderas tendidas: y assi se recogieron todos: y con gran clamor arremetiendo echaron los enemigos del lugar por donde venia. Despues los hizieron tornar huyendo: y mataron muchos de ellos: ca los lugares angostos los empachaua. Los romanos vencedores asentaron su real acerca de vn lugar de los Bardonitas llamado Salento: y el siguiente dia por camino ancho entraron en el capo Buanico: y detuueronse alli tres dias recibiendo trigo/ ansi de lo que los maronitas les trayan de sus campos: como de sus propias naos: que venia de tras de ellos con toda manra de vitualia: y de alli se fueron en vn dia a Apolonia: y despues por el capo de los Abderitas llegarõ a Heapolis. Todo este camino hizieron pacifico por pueblas de los Buegos: y despues el resto fue noche y dia por medio de Thracia: y sino auia en el peligro: no carecia de sospecha hasta que llegaron a Macedonia. Este mesmo exercito quando yua con Scipion hallo los Thracas mas pacificos/ no por otra causa: sino por que auia menos que robar como quiera que dize Claudio que entonces salieron quinze mil Thracas contra Budines Humida/ que yua delante a espigar los lugares: los Humidas eran quatrocientos caualleros: y pocos elephantes: y que el hijo de Budines con ciento y cinquenta caualleros valientes salio por medio de los enemigos: y que el mesmo: despues su padre ouo puesto los elephantes en medio: y los de cauallo en las alas: cobatia con

ellos les puso espanto por detras: y assi turbados como por vna tempestad de caualleros: no allegaron ala gente de pie. Sineo manlio passo el exercito por **A** Macedonia en **T**hessalia: de alli fue por **E**pyro a **S**polonia: y no siendo el mar para nauegar por el inuerno: quedose alli.

Cap. xiiii. De como en **R**oma fueron hechos consules y pretores: y de como el cōsul Emilio puso en el senado los embaradores de **A**mbracia cōtra **M**arco fuluio: y el cōsul flaminiō se le opuso en defensiō de fuluio.

Estos en la fin del año el cōsul **M**arco valerio dexo los **L**ygyres: y fue a **R**oma para hazer los officios: sin hauer hecho cosa digna de memoria en la prouincia. **E** hizo los ayuntamientos para celebrar la elecciō de los cōsules a deziocho de hebreo: y fuerō hechos cōsules **M**arco emilio lepidō y **L**aio flaminiō. El dia siguiente hizierō pretores a **A**ppio claudio pulchro: **S**eruiō sulpicio galba: **Q**uinto terencio culeo: **Q**uinto terencio mēstala: **Q**uinto fuluio flacto: y a **M**arco furio crasso. Elegidos los officiales el cōsul propuso en el senado q̄ prouincias querian dar a los pretores: y los senadores señalarō dos en **R**oma para discernir las causas y dos fuera de **I**talia para **S**icilia y **L**erdeña: y dos en **I**talia para **T**arento y **F**rancia. **E** luego antes de comēçar a vsar de sus officios: mādārō q̄ se buscasen: y cupo a **S**eruiō sulpicio lo de la ciudad: y a **Q**uinto terencio la estrangera: a **L**ucio terencio sicilia: y a **Q**uinto fuluio cerdeña: a **M**arco claudio tarento: y a **M**arco furio/francia. En este mesmo año **L**ucio minucio myrtilo y **L**ucio manlio porq̄ era fama q̄ aurā herido a los embaradores de **L**arrago: fuerō dados por mādamento de **M**arco claudio pretor de la ciudad por los seriales sacerdotes a los embaradores: y lleuados a cartago. **L**ada dia crecía la fama q̄ en los **L**ygyres se leuātava grā guerra: por lo qual el senado el dia que tractarō de las prouincias determino q̄ entrādos los cōsules nuevos tuuiesen a **L**ygyria por prouincia. **E**sta deliberaciō cōtradesia el cōsul **L**epido: diziēdo q̄ era cosa indigna q̄ entrādos los cōsules fuesen ençerrados en los valles de los **L**ygyres: pues q̄ auia dos años q̄ **M**arco fuluio y **S**ineo mālto reynauā el vno en **E**uropa y el otro en **A**sia: quasi substituidos por **P**hilippo y **A**ntioco: en las quales tierras si querian tener exercitos: dezia q̄ era mejor q̄ fuesen capitanes de los los consules q̄ hōbres particulares sin officios. **E** dixo q̄ ellos se estendia poniēdo espāto en las naciones y tierras: cō las quales el pueblo romano no auia mādado hazer guerra: y q̄ yvan vendiendo la paz por precio: y q̄ si era menester tener en aq̄llas prouincias exercitos: como a **M**arco atilio: y **L**ucio scipion: auian sucedido los cōsules **M**arco fuluio: y **S**ineo manlio: y a **F**uluio y a **M**anlio: los consules **S**ineo luio y **M**arco valerio: ansi agora era razō q̄ pues la guerra de **E**tolia era acabada: y **A**sia cobrada del poderio del rey **A**ntioco: y los **S**alos vencidos q̄ los cōsules fuesen embiados a los exercitos cōsulares: o mandar q̄ las legiones tornassen a roma y fuesen restituydas ala republica. **E**l senado oydas estas cosas: perscuro en su sentecia: cōuiene saber q̄ los **L**ygyres fuesen prouincia de entrādos los cōsules: y mādō que **M**anlio y **F**uluio se tornassen de las prouincias y q̄ los exercitos falliesen dellas y boluiesen a **R**oma: hauia enemistad entre **M**arco fuluio y el cōsul **P**ublio emilio: y entre las otras cosas dezia Emilio que por causa de **F**uluio dos años antes no bauia sido el hecho cōsul: onde por lo hazer mal quisto: soborno los embaradores de **A**mbracia: y los hizo entrar en el senado a se quedar del. **L**o qual ellos hizierō diziendo: que estando en paz con los romanos: y haziedo lo q̄ los cō-

sules passados les mādauan: y aparejados cō obediencia a les dar las mesmas cosas **M**arco fuluio les hizo guerra: talandoles primeramente los campos: y poniēdo espanto de destruyr la ciudad y matarlos a todos: de manera q̄ por aquel temer fueron forçados a cerrar las puertas: y despues siendo cercados y cōbandos sufrerō todos los males bajos de guerra: cōuiene saber muertes: encēdimientos/ destruyciones: robos de la ciudad: las mugeres y hijos fuerō captiuados: y a ellos fueron quitados los bienes: y lo q̄ mas sintierō que todos sus tēplos fuerō despojados de sus ornamentos: esto es de las estatuas y ymages de los dioses: y abun los mesmos dioses fueron quitados de sus asientos: y lleuados defuera: y las paredes desnudadas: de manera que los **A**mbraçienfes no temian ya a quien adorar: rogar: ni suplicar. **E**stas cosas se querauan: y el cōsul preguntandolos con dissimulacion los mouia a dezir otras mas cosas: assi como si no tuuiese voluntad de oyr mas. **S**iendo por esto mouidos los senadores: **L**aio flaminiō el otro cōsul tomo la parte de **M**arco fuluio: diziendo que ellos entrāuan en cosa ya vieja: y del todo quitada: ca de tal manera **M**arco marcello auia sido acusado por los **S**yracusanos: y **Q**uinto fuluio por los **L**apanos: y q̄ porque en la mesma manera auian de sufrir q̄ **L**ito quintio fuesse acusado por el rey **P**hilippo: y **M**arco atilio: y **L**ucio scipion por **A**ntioco: y **S**ineo manlio por los **S**alos: y el mesmo **F**uluio por los **E**tolos y pueblos de **E**phaleua. **P**ensays o padres conscriptos que negare yo que **A**mbracia no aya sido combatida y tomada: y que le han quitado las estatuas y ornamentos: y que hā hecho en ella lo que se suele hazer en ciudades tomadas por fuerza de armas: **P** creys que lo negare el mesmo **F**uluio: como por estas cosas os ha de pedir el triumpho: y ha de leuar delante de si a **A**mbracia presa: y las estatuas que le acusan hauer tomado y otros despojos de aquella ciudad: y los aya de afitar en sus puertas: **P**roende mi compañero exercite sus enemistades en otra causa: o si mas quiere en esta detenga sus **A**mbraçienfes hasta la venida de **M**arco fuluio: ca yo no sufrire q̄ en ausencia de **M**arco fuluio se tracte de los **A**mbraçienfes y etolos. **E**ntonces dixo Emilio q̄ la malicia de su enemigo era llena de astucia: porque el dilataria el tiempo tardandose por no venir a **R**oma siendo su enemigo cōsul. **E** assi contendiendo los consules passārō dos dias: y ninguna cosa parecia q̄ se podia determinar siēdo p̄sente **F**laminiō: y **E**milio busco ocasion: ca como por caso flaminiō fuesse enfermo y no veniesse al senado: propomendolo Emilio: el senado delibero que a los **A**mbraçienfes fuesen restituidas todas sus cosas: y que estuuiesen en libertad: y vsassen de sus leyes: y por tierra y por mar tornassen el portazgo q̄ quisiesen: solo los romanos y los amigos del nōbre latino se vendiesen. **E** de las estatuas y otros ornamentos que se q̄tauan que les auian sido quitados de los tēplos sagrados: dixerō q̄ quando **M**arco fuluio fuesse buelto a roma: q̄ntan que lo tractassen con el collegio de los pontifices: y que se hiziesse lo que ellos juzgassen. **E**l cōsul no se contento de esto: mas antes despues ayunto que por deliberacion del senado **A**mbracia no pareciesse hauer sido tomada por fuerza de armas.

Cap. xv. De como **S**ineo manlio tomado a roma pidio el triumpho: y le fue contradicho por **F**urio.

Espues por tres dias hizierō suplicaciō a los dioses por la salud del pueblo por deliberacion de los diez varones: por vna grā pestilēcia que estaua en la ciudad y en sus capos: y despues fuerō celebradas las fiestas latinas. **E**sto hecho los consules se fuerō a sus prouincias: dexārō los exercitos victos:



7 haciendo otros de nuevo: ca entrábois quisiérod llevar consigo gente nueva: 7 detar la vieja. Después de la partida de los consules el procóful Sineio Manlio vino a roma: al qual el pretor Seruio Sulpicio dio el Senado en el templo de Belona: donde el relato sus obras: 7 pidió q por ellas hiziesen gracias a los dioses immortales: 7 q lo dexassen entrar en la ciudad cō triúpho. Entóces la mayor parte de los diez embaradores: q conel auia estado le cōtraxerō: 7 principalmēte Lucio furio purpurio: 7 Lucio emilio paulo dixiēdo q ellos auia sido embaradores cō Sineio manlio por causa de hazer paz 7 pactos cō Antiocho: 7 acabar las leyes q Lucio scipio hauia comēçado: 7 q Sineio málio hauia trabajado de turbar la paz: 7 de tomar si pudiera cō trayciō preso a Antiocho: mas q el conosciēdo la trayciō del cōsul como muchas vezes fuesse requerido para venir a hablar conel: no solo fuyō de se encōtrar cōel: mas también de lo ver. E q cobdiçado el passar el monte tauro/ni por ruegos de todos los embaradores/ni por versos de la sybilla que dexiā q no quisiēse tētar de passar los fines q teniā hado de mal: pudo ser detenido: mas antes lleuo el exercito: 7 asseñto real acerca de los cerros del mōre: 7 como alli no hallasse causa: porq los del rey no se mouiā: cerco cō la bueste a los Halogrecos/ a los quales hizo guerra no por auctoridad del Senado: ni por mandado del pueblo: lo qual hasta alli ninguno oso hazer de su propia auctoridad. Las guerras de Antiocho 7 Philippo: 7 Anibal y de los cartagineses no auia mucho q crā hechas: mas de todas ellas fue cōsulrado el Senado: 7 las mado hazer el pueblo: 7 muchas vezes antes de las hazer embarō embaradores: 7 repetierō los intereses: 7 ala postre embarō quien las denunciasse: mas en: Sineio manlio ninguna cosa destas hiziste para q la podamos dexir guerra publica del pueblo romano: mas antes la podemos nombrar tu particular ladroniçio. Y desto

fuesse cōtrero: mas ante camino derecho fuesse a ellos: los quales tu mesmo te los beziste enemigos: 7 siendo cōsul como si fueras soldadado con la bueste Romana yuas por los rodeos de los caminos adonde Artalo hermano de Eumenes lleuaua su escuadra: 7 buscaste todos los rincones 7 apartamientos de Phisidia: 7 de Lycania 7 de Phrygia: recogiendo sueldo de los ryanos y alcaldes apartados del camino. E que tenias tu q hazer con los Throandos: 7 otros pueblos q ningua culpa teniā: De que manera hiziste la guerra de la qual pides triúpho: Tu cierto justamete pides q sean hechas gracias a los dioses: primeramente porq segun la locura del capitan q hazia la guerra sin razon no consintieron q la bueste se perdiēse: 7 despues porq la guerra fue contra bestias 7 no contra enemigos. No querays pensar q solo tienē el nōbre mezclado de Halogrecos: mucho antes fueron mezclados 7 mudados en el cuerpo y en el animo. Pensays q si ellos fuerā Halos cō los quales mil vezes en Italia auēys peleado batallas dubbosas: que quāto en nuestro capitan fue: q dara alguno de nosotros para traer la nueua de la batalla: Dos vezes peleamos con ellos: dos vezes subio a lugar desigual: en vn valle puio la bueste quasi a los pies de los enemigos: q abū q no echassen de arriba armas si dembarian sus cuerpos desnudos: nos podian del hazer. Pues q acaescio: La fortuna del pueblo Romano es grande: el nōbre es terrible y espantoso por la rezete de destruction de Anibal/ 7 Philippo/ y Antiocho: quasi espantados estauā tan grandes cuerpos con las hōdas y saetas los hizimos fuyr. En aqlla guerra no se enlangreto eipada: assi volaron al primero ruydo como exabres de auējas. Mas cierto nosotros (queriendolo la fortuna) tornando caymos entre los ladrones Thracas: 7 fuymos del baratados: 7 perdimos las asenulas y carros: y que hizieramos si hallaramos enemigos: A uno Quinto minutio thermo: cō otros varones de cuya muerte no se rescibio menor dāno q si muriera Sineio málio: por cuya locura aq mal vino. La bueste q trahia los despojos del rey Antiocho: en tres partes fue partida: en vna parte la escuadra primera: en otra la postrera: en otra el fardaje: estuuō vna noche escōdido entre las espinas y escōdrjos de hieras. Por estas cosas es pedido el triúpho: Si en Thracia no le rescibiera dāno y meguā: de q enemigos pidieras triúpho: Sineio q de aqellos que el Senado 7 pueblo romano te dio: assi fue dado a Lucio scipio 7 a Marco atilio triúpho del rey Antiocho: 7 vn poco antes a Luto quintio de Philippo: Assi fue dado el triúpho a Publio africano de Anibal y de los Carthagineses/ 7 de Sypha: E como el Senado declarasse aquellas guerras pequenas: buscarō empero a quien las denunciassen: a los reyes por cierto. E no abastara que las denunciaran en la primera fortaleza o lugar: pues q reys que todas estas cosas sean en susiadas 7 confundidas: quitar los derechos feçiales: 7 que no aya sacerdotes feçiales: con perdon de los dioses lo dire/ pierdase la religio: entre en vuestros coraçones la oluidança de los dioses: no os plaze q sea cōsultada la guerra cōel Senado: si quiere q se haga o no cōtra los Halos: Agora por cierto los consules no queriā a Grecia 7 a Asia: mas (persecuerando vosotros) determinar que los Lygures fuesen su pro uincia han obedescido a vuestro dicho: pues con razon venciendo en la guerra: os pidieron el triúpho: pues la hayan hecho por vuestra auctoridad. Tal fue la oracion de Furio y Emilio.

¶ Cap. xvj. De lo que Sineio manlio respondió en su fauor: contra lo que le opusieron los que contradexian su triúpho.

Sen que **A**banlio respondió en esta manera. Los tribunos del pueblo (o padres conscriptos) solían antes contradecir a los que pedían el triunfo: a los cuales yo hago gracias que han dado esto a mí, o a la grandeza de mis hechos: que no solo con silencio han aprobado mi bõrra: mas también está aparejados (si fuere menester) para lo poner en execucion. Belos diez embaradores son si a los dioses plaza: el consejo que nuestros mayores dieron para dispensar y honestar la victoria: los que tengo aduersarios. (**L**ucio furio y **L**ucio emilio) no quieren que yo suba en carro triumphal: quitan me de la cabeza la corona noble: aquellos que si los tribunos me defendieran triumphar: yo auia de traer por testigos de mis hazañas: a ninguno tengo inuidia de su honrra. Vosotros con vuestra auctoridad espãstastes a los tribunos del pueblo varones esforzados y diligentes que empidiã el triunfo de **Q**uinto fabio labeco: y triunfo: como sus enemigos dixessen que no solo no auia hecho guerra: mas que no auia visto los enemigos. Es a mí que tantas vezes con banderas abiertas he peleado en el campo con cient mil enemigos muy feroces: y he preso o muerto mas de quarenta mil hombres: y les he tomado dos reales por fuerza de armas: y he dexado todo lo que esta desta parte del monte **T**auro mas pacifico que **I**talia: no solo me quitã el triumpho: mas delante vosotros. **P**adres conscriptos digo mi causa acusandome los embaradores. De dos cosas como haueys visto me acusan: la vna que no deuia tomar guerra con los **G**alos: la otra que la hice sin prudencia y locamente. Dizen que los galos no erã enemigos nuestros: mas que siendo ellos pacificos y obediẽtes a lo que se les mandaua les hice daño. **N**o os tengo de demandar padres conscriptos: que las cosas que comúnmente sabeys de la crueldad de la gente de los galos: y del cruel odio que tienen contra el nombre romano: las mesmas creays de aquellos galos que moran en estas tierras. Quitada a toda parte la infamia y inuidia de la gente: estimadlos por si mesmos. **D**exala se acertassen aqui agora el rey **S**umenes y todas las ciudades de **A**sia: y oyesse des primero las queras dellos que mis excusaciones. **P**ues embiad embaradores a todas las ciudades de **A**sia: y sabed si son libres de mas graue seruidũbre despues que ha sido echado **A**ntioco de la otra parte del monte **T**auro: o despues que los galos son sobjuzgados. **D**igan ellas quantas vezes sus campos han sido talados y robados: como no tenia facultad de poder redimir los captiuos: y oyan que de sus hijos y hombres hazian sacrificios. Sabed que vuestros amigos han pagado tributo a los galos: y agora libres por vosotros lo pagarã al rey: y si yo tardara: quanto mas letos apartaramos a **A**ntioco: tanto con mayor soberuia los galos se quisieran enseñorear en **A**sia: y todas las tierras que son desta parte del monte tauo las ayuntarades al imperio de los galos: y no al vuestro. **E**n solo estas cosas son verdaderas: mas también los galos despojarõ a **B**elphos/ oraculo comun del linage humano: y ombligo del mundo: ni por esso el pueblo romano les denunciõ y hizo guerra. **Y**o por cierto pensaua que hauiã diferencia entre aquel tiempo en el qual **G**recia y **A**sia aun no estauã en vuestro señorio para curar y pensar de lo que se hiziesse en aquellas tierras: y este en el qual haueys hecho fin del imperio romano el monte tauo: en el qual days libertad a las ciudades: en el qual a unos creceny los terminos y a otros los quitays y poneys tributo: acreceny y disminuyes los reynos: days y quitays y juzgayes que a vosotros conuene que tenga paz por mar y por tierra. Si antioco no sacara sus guarniciones que quedara pacifico en aquellas partes pensays que asia fuera libre. **E**n si los exercitos de los galos fueren derramados por todas partes: serian firmes las cosas que auays dado al rey **S**umenes: y la libertad de las ciudades. **H**as para que yo hago argumentos destas cosas: Si dizen que yo no he hallado los ga-

los enemigos: mas antes yo los he hecho: a ti hablo **L**ucio scipio: a cuyo impio succediẽdo yo: no sin efecto suplico a los dioses imortales por la virtud y felicidad de tus obras. **P**ublio scipio tu que coel coisul tu hermano y coel exercito tuuiste derecho de embarado: y magestad de copanero. **V**ie sabeyes entrãdos si en el exercito de **A**ntioco ouo legiões de los **G**alos: y si los vistes en la escuadra puestos en entrabas las alas: do de peçia estar lo mas rezio: peleastes coellos como con enemigos: matastes y tomastes despojos dello. **H**as el Senado no auia deliberado: ni el pueblo auia mandado: que fuese hecha guerra contra los galos: saluo segun yo puse contra aquellos que fueren en ayuda de **A**ntioco: los quales todos erã mis enemigos: pues que tomara armas por el contra nosotros: sacado **A**ntioco coel que scipio auia hecho paz: y coel que nobradamente mandastes que hiziesse pactos. **E**n como en esta causa ouiesse sido los galos y algunos señores y reynos. **Y**o por la dignidad de vtro impio hize paz con los que pude inclinar a hazer penitencia de sus pecados. **E**n los animos de los galos por ver si los pudiera amansar de su ferocidad: y viendo que erã indomitos y feroces: peie entõces que era menester refrenarlos por fuerza y por armas. **E**n pues que ya he purgado el crime de auer tomado la guerra: dare rãzo de haueerla hecho: en lo qual ternia seguridad de mi causa: abun que no la dixesse delãte el Senado romano: sino delãte el de cartago. **D**õde se dize que ponen en cruz los capitales: si ha hecho guerra con prospero fin y mal consejo. **H**as trato yo mi causa en aquella ciudad: la que no conuene a calumnia de ninguno las cosas que los dioses auia aprobado: y tiene por palaxas solenes: quando determina de hazer suplicacion: o de dar triumpho a alguno por auer bien gouernado la republica. **E**n si yo no quisiese, o si pesasse ser cosa graue y oherua gloriarme de mi virtud: por la felicidad mia y de mi exercito: que hemos vido tan grande rãcio sin ninguna pãca de gente: y os pidiesse que hiziesse des bõrra a los dioses imortales: y que triumphando subiesse al capitolio: do de halli hauiẽdo bien sacrificado y pmetido votos: negarades vosotros esto ala arte militar y a los dioses. **E**n que lugar he cobando. **D**igã: do de podia yo cobatir en lugar mas justo y yqual: que con los enemigos que tenia ocupado los montes: y estauan en lugar fuerte. **C**ierto a ellos hauiamos de yr: si quisiera vccer: y si en aquel lugar tuuiera ciudad y estuieren dentro de los muros: sin dubda auia de ser cobatidos. **P**or vctura en **T**hermopilas **M**arco atilio cobano con **A**ntioco en lugar yqual. **E**n no fue echado **P**hilippo que tenia los cerros de los montes sobre el rio **A**locu: de alli por **L**ito quintio de la mesma manera. **E**n ciertamente yo no hallo que tal enemigo entre si fingere los que me acusan: o os quieran dar entẽder a vosotros. **S**i piẽtan que fue floxo y amollẽtado por los deleytes de **A**sia: que de peligro peiays que tuuimos por la subida del lugar desyqual. **E**n si fue espãtoso por la ferocidad de sus animos y esfuerço de los cuerpos: por que a esta tan grande victoria negays el triumpho. **P**adres conscriptos inuidia ciega es esta: ni sabe otra cosa sino dezir mal de las virtudes: y corromper las honrras y galardones dellas. **Y**o os suplico padres conscriptos: que me pdoneys: por que no tanto la cobdicia de me gloriar: como la necessaria defensiõ de mis crimines ha hecho mi oracion ser tan prolita. **P**uede yo por vctura hazer por **T**hracia los bosques abiertos: que erã angostos. **E**n de los lugares fragosos pude yo hazer campos llanos. **E**n hazer que en aquellas seluas y cueuas no se escondiesse ladrones de **T**hracia: y que de tantos despojos no lleuassen algunas cargas y azemilas: y que ninguno fuese herido: y que de la herida no muriesse aquel esforzado y diligente varõ **Q**uinto minutio: que en este caso se perdio. **E**n no dizen que como en el bosque aspero y lugar ageno los enemigos nos acometiesse: dos escuadras en un mesmo tiempo: la primera y postera rodearõ al exercito de los barbaros que estaua ocupado en nuestras azemilas y campos: y que aquel dia matarõ muchos

millares dellos: 7 pocos dias despues mataron 7 tomaron muchos mas. Esto como ellos lo callan: creen q̄ vosotros no lo haueys de saber: como el exercito sea testigo de mi dezir. E aun que en Asia no ouiera sacado la espada ni visto enemigos: por las dos batallas de thracia merecia el triumpho. Mas ya padres conscriptos mucho he dicho: 7 porque os he fatigado con mas palabras que quisiera: os pido perdon. Este dia pudiera mas la acusacion q̄ la defension: sino q̄ dilataron la contienda hasta la tarde: y el senado fue detado en tal opiniõ q̄ parecia q̄ antes negaria el triumpho a Sineio manlio: que gelo cõcederia. El dia siguiente los parientes y amigos de Sineio manlio trabajaron: 7 pudo mucho la auctoridad de los viejos: que dezian que no auia memoria de tal exẽplo: que el capitã q̄ acabada su prouincia: 7 vécidos los enemigos boluia cõ el exercito: entrasse en la ciudad sin carro 7 corona de laurel priuado 7 sin honrra. Esta vergüenza vencio ala malicia: 7 todos le determinaron el triumpho.

Capi. xvij. De como Publio scipion fue acusado delante los tribunos del pueblo: 7 como se fue de su voluntad de Roma.



Despues nascida mayor contienda con mayor varõ del hizo la menciõ 7 toda memoria deste debate. La como scriue Valerio antias: dos Quintos peritios emplazaron a Publio scipion africano. Esto interpretaua cada vno segun su condicion. Unos reprehendian no a los tribunos del pueblo: mas a toda la ciudad: que sufria que dos ciudades las mayores del mundo quasi en vn mesmo tiempo fuesen halladas ingratas contra sus principales: 7 que Roma era ahun mas

ingrata: ca la vencida Cartago hauiã echado en destierro a Anibal vencido: 7 agora la vencedora roma echaria a Scipion vencedor. Otros dezian que ningun çudadano de uia tanto subir: q̄ por las leyes no pudieffe ser costrenido: 7 que ninguna cosa era tanto para ygualar la libertad quanto q̄ qualquiera poderoso diese razõ de lo q̄ le opusieffen. La que cosa se podia encomendar seguramete a alguno: 7 mucho menos el regimieto de la republica: si no ha de dar cuenta de lo que le fuere encomendado. La el q̄ no puede sufrir q̄ el derecho sea ygual: contra aq̄l ninguna fuerza es injusta. Estas cosas se dezian por diuersas hablas: hasta q̄ vino el dia de la causa. Enõca antes de entonces otro varõ ni esse mesmo Scipion siendo consul o censor: vino a iuyzio cõ mayor frequẽtia de toda manera de gẽte: q̄ vino aquel dia siendo acusado: el qual mandado responder: sin hazer mencion de lo que le acusauan: començo su oracion tan magnifica de sus hazãnas: que a todos parecia q̄ en ningun tiepo otro fue mejor: alabado ni mas verdaderamente: ca las hablo con el mesmo animo 7 ingenio: que las hizo: 7 ninguno se enojaua de lo oyr: porq̄ eran relatadas por causa de peligro 7 no de gloria. Los tribunos del pueblo: despues q̄ ouieron hecha relacion de la demasiada viciõsidad de los muermos de Syracusa: y el alboroto de Pleminio en Locros: para hazer se de los crimines p̄sentes: acusaronlo mas por sospechas que por prouaciones de auer tomado dinero: 7 dixerõ que su hijo prisionero le hauiã sido restituïdo sin precio o rescate: y que el hauiã sido honrrado por antiocho en todas las otras cosas: como si en su sola mano houiẽsse estado la paz o guerra Romana: y que el hauiã sido en la prouincia con el consul: mas dictador: que no embarador: y que no hauiã ydo alla por otra cosa: sino porque en Grecia 7 Asia y en todos los reyes y gentes de oriente pareciẽsse lo que auia tiepo que era conõcido en España 7 Fracia 7 Sicilia y Africa: conuene saber q̄ vn hombre era cabeza 7 cumbre del imperio romano: 7 que la ciudad seõora del mundo estaua escondida debajo de la sombra de Scipion: y que sus voluntades y cõsentimientos eran por deliberaciones de los senadores: 7 mandamientos del pueblo. Desta manera infamado a tan grã varon lo persiguierõ con embidia quãto pudieron. E durando los razonamientos hasta la noche: alargaron a otro dia: y en amanesciendo los tribunos se assentaron delãte el lugar llamado Rostra. Ella mado el acusado con grande compaña de amigos y familiares: subio por medio de la gente al lugar del iuyzio: 7 callando todos: dixo. En este dia o Tribunos del pueblo 7 Quiritas he yo peleado bien 7 cõ victoria con banderas rãdidas contra Anibal 7 Cartago: por ende como hoy sea razõ de cessar de contiendas y pleytos: yo luego quiero yr a aqui al capitolio a saludar al muy bueno y gran Jupiter: 7 a Juno: 7 a Minerva: 7 a los otros dioses q̄ presiden en el capitolio 7 torre Tarpeya: 7 a les hazer gracias: porque en este dia 7 otras muchas vezes me han dado pensamieto y facultad de administrar 7 gouernar excellentemente la republica. Tãbien vosotros Quiritas cuyo es el prouecho venid conmigo: 7 rogad a los dioses: q̄ tengays los principales semejantes a mi: porque asi como de diez y siete años hasta la vez vosotros siempre me haueys precedido por la edad cõ vuestras honrras: assi yo he precedido vuestras hõrras cõ mis hechos. E del lugar llamado rostra subio al capitolio: 7 luego todo el pueblo se boluiõ: 7 siguiõ a Scipion: en tal manera q̄ los viatores que eran los ministros de los tribunos: los detaron solos: 7 no quedaron cõ ellos sino sus moços: y el pregon era q̄ llamaua al acusado. E scipion no solo en el capitolio: mas tãbien por toda la ciudad fue a visitar a todos los templos de los dioses cõ el pueblo romano. Este dia fue quasi mas honrrado a Scipion por el fauor de todos: 7 por la estimacion de su verdadera grandeza: que aquel en el qual entro

en la ciudad triumphando del rey Syphas y de los Carthaginefes. Este fue el postrero dia de la gloria de Publio Scipion: despues del qual viendo el la inuidia y contienda de los tribunos: luego se salio de roma y se fue a Linterno: con deliberacion de no se hallar a responder: ca tenia el animo y codicio mayor: y era acostubrado de mayor fortuna: que en ser acusado: y se abaxar ala humildad de los q responden a los crimines de que los acusan. Despues que vino el dia y lo comecaron a citar en ausencia: su hermano Lucio Scipion lo excuso diciendo q vna enfermedad era causa de su ausencia. Como los tribunos no admitiesen esta excusacion: y lo reprehendiesen: dezian q no venia a responder por la mesma soberuia q hauia derado el iuyzio y tribunos del pueblo y el ayuntamiento. Mas que acompañado de aqillos a que hauia quitado el derecho y libertad de decir la sentençia: como lleuando los presos hizo triumpho del pueblo Romano aq̄ dia q se aparto de los tribunos del pueblo y fue al capitolio. Teneys vosotros el galardón de vuestra locura: pues q guayando os el nos detastes: y agora soys detados del: y tanto nos descrecen de cada dia los animos: q teniendo el exercito y armada los tribunos del pueblo y Ediles osamos embiar a Sicilia hombres que lo tomassen preso y lo traxessen a Roma: y agora siendo el vn hombre priuado no osamos embiar quien lo trayga de su posesion y heredad para responder ala causa: Los tribunos del pueblo que fuerō señalados por Lucio Scipion determinaron en esta manera: que si por causa de la enfermedad era excusado: que les plazia de admitir aquella causa: y que sus compañeros alargassen a otro dia.

Cap. xviij. De como el tribuno Tito sempronio gracco hizo decreto sobre la absolucion de Scipion africano que era su enemigo: y de como Scipion murio en Linterno: y se descubrieron muchos enemigos contra su hermano Lucio Scipion.

Antonces era tribuno del pueblo Tito sempronio gracco: este tenia enemistad con Publio Scipion: y como este no quisiere q su nombre fuese escripto en la deliberacion de sus compañeros: y todos esperassen su sentençia y parecer mas triste: hizo su decreto desta manera. Como Lucio Scipion de por excusacion que la enfermedad es causa q su hermano no viene: esto me parece que abastara ni yo sufrir que Publio Scipion sea acusado antes de venir a roma: y si fuere acusado: si se apella yo le ayudare para que no responda. Cosa por cierto mas deforme y fea es al pueblo romano q a Scipion: q el que por sus obras y honrras del pueblo: y voluntad y consentimieto de los dioses y hombres ha subido a ta alta cumbre: agora se abare debate de las rostras: y oya los reproches y denuestos de mancebos: y ayunio con su decreto palabras de indignacion: diciendo. Sitara (o tribunos) debate de vuestros pies aq̄ Scipion domador de Africa: y para esto en espana desbarato y hizo fuyr quatro excelentes capitanes de los Carthaginefes y quatro exercitos: y para esto tomo preso a Syphas: y vencio a Amibal: y nos hizo pechera a Carthago: y Lucio cornelio scipio tomado por compañero desta gloria a su hermano el africano por esso echo a Antiocho de la otra parte del monte Tauro: que agora se humiliasse a dos Petilios: y vosotros tomastes victoria de la paz que el africano nos ha dado: y la vejez de los dos hermanos no tenga cofianza en sus mercamientos: ni en vuestras honrras y imperios que les haueis dado: Este decreto y oracion mouio no solo a los otros: mas tambien a los acusadores: y dixeron que ellos deliberaria lo que seria de su derecho y officio. Despues derado el ayu

tamiento del pueblo: començo de se allegar el senado y alli todos: y principalmente los cōsulares y viejos hizieron gracias a Tito sempronio gracco: q hauia hecho mas caso de la republica q de la enemistad particular: y hauia antepuesto el bien comū al proprio. y a los Petilios dixerō palabras vergōcosas: q queria con aborrescimieto y odio aieno noblecer a si mesmos: y del triumpho Africano buscauan despojos. Despues no se hablo mas de Scipion africano. Y el acabo su vida en Linterno sin desseo de la ciudad. E dizen q quando murio: se mando enterrar alli: y q le edificassen alli su sepultura: porq no se le hiziesen erequias en la ciudad ta ingrata. Este fue por cierto varō digno de memoria: y muy mas nobrado por las artes de las batallas q de la paz: a cuyo ingenio la materia del primero consulado fue yqual: y despues la censura: que dire si añadas de quando fue embarador en la guerra de Asia: y quanto le fue contraria su enfermedad: y la desdicha de su hijo: y despues de buuelto a Roma: la necesidad de se someter al iuyzio: o juntamente con el desamparar la patria: Mas esta gloria lleuo consigo principal: q el fue el q acabo la guerra Africana la mayor y mas peligrosa q aiamos los Romanos: hizierō. **P**or la muerte de Scipion africano crecieron los animos de sus enemigos: entre los quales fue principal Marco porcio caton: el qual acostumbraua quando Scipion buuia de reprochar su grandeza de animo y virtud. Hay opinion que este fue mouedor que los Petilios buuendo el Africano con ingratitud lo acusaron: y despues de muerto publicaro al pueblo tal peticion. **R**omano: quered y mandad que sea buscado el dinero/ o moneda q por fuerza fue tomada y q̄tada al rey Antiocho: y a los que son debaro de su imperio: y de lo que no ha venido al thesoro publico: haga mencion Scruuio sulpicio pretor de la ciudad en el senado: pa q mude el senado de los pretores q agora son qual sea mōsido de dello. A esta peticion luego Quinto y Lucio nūmos se entrepusieron: diciendo que era cosa justa que el senado hiziesse inquisicion del dinero no trahido al comun: segun la manera que antes siempre hauia sido hecho. Los Petilios en el senado acusauan la nobleza y reyno de los Scipiones. **L**ucio purpurio varon consular que hauia sido vno de los diez embaradores en Asia dezia: que mas hauia de pedir: cōuene saber: no solo los dineros/ oro/ y plata q hauian tomado del rey Antiocho: mas ta bien las riquezas q de otros Reyes y gentes hauian sido tomadas. **E** dezia el esto por moxer a Gneo manlio su enemigo. **L**ucio Scipion que parecia que hauia de hablar mas por si mesmo que contra la ley: salio a los estoruar: ca se queto que despues de la muerte de su hermano el Africano el mas excelente/ claro/ y esforçado varon de quātos hauian sido: hauia fallido tal peticion: y dixo que poco les parecia que despues de la muerte de Scipion el Africano no era alabado en aquel publico lugar: sino que abū entonces era acusado: Los Carthaginefes fueron contentos del destierro de Hannibal: y el pueblo Romano no se harta de la muerte de Scipion: sin q la fama del muerto sea vituperada: y que su hermano sea con crecida embidia otra vez muerto: Marco caton persuadio que la peticion fuesse oyda: y alxun halla se vna oracion suya del dinero tomado en Asia del Rey Antiocho: y con su graue auctoridad espanto a los Nummios tribunos: que no contraditiesen ala peticion. **E** assi afforando ellos todas las tribus juntamente concordando mandaron que pidiesse. **E** proponiendo despues Scruuio sulpicio quien querian que buscasse la peticion deste dinero. Los senadores por luēga deliberacion mādaron q lo buscasse Quinto terencio culco. Este segū escriuierō algūo fue tan amigo de la gente Cornelia: que los que dizen que Publio Scipion murio y fue enterrado en Roma: queren q con el bonete en la cabeza assi como hauia ido en el triumpho

fue delante de la cama donde lo leuauan muerto: y delante la puerta Capena dio a los que seguian la defunzion a beuer vino dulce: porque entre los otros captiuos en Africa fue redemido por el. Otros dicen que fue tan enemigo de la casa de los Scipiones: que por el grande odio que les tenia fue elegido principalmente para hazer la inquisicion: por los del bando que era contrario a los Scipiones. E como quiera que fuesse delante este pretor: si quiera fuesse muy amigo/ o enemigo: luego fue acusado Lucio Scipio: y luego fueron trabidos los nombres de sus embaradores: conuene saber: de Aulo y Lucio Hostilios: y de los carones: y de Caio Furio leo thesozero. E por que todos pareciesse ser notados de compaña del hurto publico: fueron nombrados dos escriuanos. E antes que de Scipion se hiziesse iuyzio Lucio Hostilio y los dos escriuanos fuerõ absueltos. E Scipion y el embarador Hostilio y Caio Furio fuerõ condenados: por que por dar mas a su prouecho la paz a Antiocho: Scipion hauiã tomado seys mil libras de oro: y de plata mas de quatrocientas e ochenta/ sin las que hauiã trabajado al thesozero. E Aulo Hostilio hauiã recibido ochenta libras de oro: y de plata quatrocientas y tres. Furio el thesozero hauiã recibido ciento y treinta de oro: y doscientas de plata. Yo he hallado en Valerio antiã estas sumas de oro y de plata: mas en Lucio Scipion creo yo que es error del escriptor del libro: y no del coponedor en la suma del oro y plata: ca parece ser mayor verdad: que fue mas el peso de plata que el de oro: y mas quatrocientos que quarentados: mayormente porque dicen que en el Senado pidieron cuenta a Publio Scipion de tan gran suma: y como el mãdasse a su hermano Lucio traer el libro de aquella cuenta: en vista de todo el Senado con sus propias manos lo rasgo enojado que hauiendo trabajado al thesozero dos mil millones/ o cuentos: y le pidia razon de quarenta con la mesma fortaleza de animo: (como los thesozeros no osasen abrir la moneda del thesozero contra las leyes:) dió que pidio las llaves: y que el lo abria/ pues lo hauiã hecho cerrar. Otras muchas cosas dichas de Scipion principalmente en el fin y dia de su vida/ y muerte/ y defunzion/ y sepultura me distrahen: de manera que no tengo a que fama/ ni escripturas me incline y de mas credito. Tan poco es cierto quien lo acusa: ca unos escriuen que Marco nauio: otros que los Petulios. Mas tan poco concuerdan del tiempo y dia: ni del año que murio/ o fue enterrado. Unos dicen que murio/ y fue sepultado en Roma: otros en Linterno. E nestos dos lugares hay sepulturas de estatuas: ca en Linterno esta la sepultura/ y encima della vna estatua: la qual vi yo no ha mucho demorada por tempestad: y en Roma fuera de la puerta Capena en la sepultura de los Scipiones hay tres estatuas: y dicen que las dos son de Publio y Lucio Scipiones. la tercera de Quinto Ennio poeta. E no solo los escriptores de los hechos d'ellos son diuersos: mas tan bien las oraciones (si las que se hallan son dellas: y de Tito Gracco) entre si no concuerdan. El titulo del razonamiento de la oracion de Publio Scipion tiene el nombre de Marco nauio tribuno del pueblo: mas la oracion no tiene el nombre del acusado: solamente unas vezes lo llama hombre de poca estima: otras vezes hombre desuarado y mintoso en su hablar. Assi mesmo la oracion de Tito Gracco no haze ninguna mencion que los Petulios acusassen a Publio Scipion el africano: ni tan poco haze ninguna certificacion del dia que lo emplazarõ. Todo lo otro se deue sembrar mas por ficcion que no por verdad/ que conuene con la oracion de Tito Gracco. E deuenos seguir aquellos auctores que dicen: que quando Lucio Scipion fue acusado/ y por delibacion y consentimiento del Senado condenado del dinero que hauiã tomado del rey Antiocho: Publio Scipion africano estaua embarador en Etruria: y oyendo el caso de su

Nota segun Livio que se deue tener del fin de Scipion.

hermano: detando su embarada como a Roma: y que entrado por la puerta fue derecho al lugar del iuyzio: por que hauiã mandado leuar a su hermano a la carcel: y no sufrio que el viator/ o porquero lo tocasse en el cuerpo. E deteniendolo lo los tribunos con mayor acatamiento que a ciudadano pertenecia. los echo de alli con fuerza. Estas cosas se cuenta el mesmo Gracco diciendo que el poderio de los tribunos fue desecho por hombre privado. E a la postre ofreciendo el mesmo Gracco a dar socorro a Lucio Scipion: dixo que mas tollerabile exemplo era que el poderio de los tribunos y republica pareciesse ser viciada por un tribuno del pueblo: que por un hombre sin officio. Mas en tal manera carga de inuidia esta sobrada inuidia de Scipion: que acusando lo de no responder: por reprehension le dió las antiguas y crecidas alabanzas de su templeza y moderacion: ca dió que en el tiempo pasado el reprehendio al pueblo que lo queria hazer para si pre consul y dictador: y que no hauiã sufrido que pusiesse sus estatuas en el lugar del ayuntamiento: y en Rostras/ y en la corte y capitolio/ y en la camara de Jupiter: y que defendio que no fuesse determinado que su ymagen se lieffe del templo del muy alto Jupiter con ornamento triumphal. Estas cosas que el enemigo vi tuperado confiesa puestas en alabanza demostraria sobrada grandeza de animo/ en replar las horas y dignidades en el habito de ciudadano. Concuerdan los escriptores que de sus dos hijas: la menor fue casada con este Gracco: ca la mayor el padre ya antes la auia casado con Publio Cornelio Nasica. E a esto es incierto si despues de la muerte de su padre fue desposada y casada: o si son verdaderas aquellas opiniones que dió que Gracco: quando leuaua a Lucio Scipion a la carcel: ni sus compañeros le ayudaua: juro que las enemistades que tenia con los Scipiones duraua: y que ninguna cosa hazia el por buscar la amistad d'ellos: mas que no sufriria que Lucio Scipion fuesse leuado a la carcel: en la qual hauiã visto que su hermano el Africano hauiã leuado presos los Reyes y capitanes de los enemigos del pueblo Romano. Aquel dia a caso el Senado cenaua en el capitolio: y todos se levantaron y pidieron al Africano que en medio de la cena desposasse su hija con Gracco. E assi hecho solamente los desposorios: Scipion en tomado a su casa dixo a su mujer Emilia: que hauiã desposado su hija la menor. E como ella enojada segun la condicion mugeril se quejasse que no hauiã consultado con ella de la hija de los dos: que ahun que la casara con Tito Gracco fuera razon que lo comunicara con la madre. Entõces Scipion alegre por el iuyzio tan conuente: respondió que con el la hauiã desposado.

Cap. xix. de como fue puesta en execucion la condenacion hecha por Terencio Culeo de Lucio Scipion. y su persona fue libre: y sus bienes fueron vendidos.

Estas cosas de tanta grandeza no era razon de tar las passar en silencio: ahun que son diuersas por las opiniones y escripturas. Acabados pues los iuyzios por Quinto Terencio pretor fueron condenados Hostilio y Furio. y aquel dia dió fiadores a los thesozeros de la ciudad. E como Lucio Scipion posuiesse que todo el dinero que hauiã tomado estaua en el thesozero: y que el no tenia cosa alguna de lo publico: fue començado leuar a la carcel. Viendo esto Publio Scipion Nasica: appello a los tribunos. y hizo vna oracion llena de verdaderas alabanzas: no solamente de la gente Cornelia: mas tan bien de su propio linage diciendo que su padre y los padres de Publio africano: y de Lucio Scipion: que leuauan a la carcel: hauiã sido Sencio/ y Publio Scipiones varones muy claros: los quales como algunos años en la tierra de España contra muchos capitanes de los Cartaginenses y Españoles houiessen crecido la

Oron d'Publio Cornelia en fauor de los Scipiones.

fama del exercito 7 nōbre Romano: no por solo guerra: mas por dar demostraciō a aq̄llas gētes dela tēplāca 7 se Romana: ala postre entrābos murierō por el pueblo romano. E como fuesse harto pa los venideros defender la gloria dellos: Publio scipion el africano tanto sobrepujo las alabācas de su padre: q̄ hizo creer q̄ el no era engendrado de sangre humana: mas de generaciō diuina. E Lucio scipion de quien agora se trata: abun q̄ callemos las cosas q̄ hizo en España: y en Africa quando era embarador de su hermano: parecio al senado q̄ era digno de ser cōsul: a quien sin suerte dieffen la prouincia Asia: 7 la guerra cōtra Antioco: conel qual su hermano despues de dos cōsulados: 7 despues dela cēsura 7 triūpho fue embarador en Asia. Adōde por q̄ la grādesa 7 nobleza del embarador no empecieffe alas alabācas del cōsul: acacscio a caso q̄ el dia q̄ Lucio scipio vēcio a Antioco cerca de Magnesia: Publio scipio estaua enfermo en Elea: E no fue menor el exercito de Antioco q̄ de Danibal: conel qual fue la batalla de su hermano en Africa: y el mesmo Danibal q̄ fue capitā de la guerra Africana / se hallo en esta entre otros muchos capitāes del Rey. E pues q̄ agora en tal manera hizo la guerra: q̄ ninguno pueda culpar la fortuna: en la paz le buscan crimines diziēdo q̄ fue vendida: 7 que los diez embaradores por cuyo cōsejo la paz fue dada tā bien son acusados. E tan bien parece de los diez embaradores q̄ acusarō a Encio manlio: mas aquella accusacion no tuuo fuerças / no solo a dar credito 7 fe del crimen: mas ni a poner tardāca en el triūpho. En Scipion dizen q̄ las condiciones dela paz muy prouechosas a Antio co: / sō sospechosas: ca el reyno le ha quedado entero / 7 vencido posee todo lo q̄ posehia antes dela guerra: 7 Scipion recibio gran suma de oro 7 plata: 7 ninguna cosa ha trabajado al comun: todo lo ha cōuertido a su prouecho. Assi hablan como si no houiera trabajado delāte los ojos de todos tanta quātidad de oro: quāto en diez otros triūphos / abun q̄ se ayunten todos a vno. Que dire de los terminos del reyno: Antioco tuuo toda Asia: y las comarcas de Europa: todos sabemos aq̄lla region del mundo quan grande sea: rēdida del monte Tauro hasta el mar Egeo: todos sabemos quantas ciudades 7 gentes abraza. Esta region mas de treynta dias en luengo: 7 mas de diez entre los dos mares en ancho toda hasta los cerros del monte Tauro / ha sido q̄tada a Antioco. E siendo el echado hasta el postre rincon del mundo: si la paz fuera de gracia: q̄ mas le podiā quitar: A Philippo vēcido / fue derado Macedonia. a Nabis / Lacedemonia: ni acuso por ello ninguno a Quintio. E dize que su hermano Scipio el Africano cuya gloria de uia mas aprouechar a Lucio scipio / q̄ la envidia dañar le: no hauia tomado tanto oro ni plata: quāto juzgauā hauer sido leuado a casa de Lucio scipion. Esta quātidad abun que todos sus bienes se vendieffen no se podria cobrar. Pues diga estos / dōde esta agora este oro del Rey: dōde estā tantas berēcias recibidas en aq̄lla casa: las quales no siēdo cōsumidas por gastos: deuriā abuir 7 crescer vn mōte de nueva fortuna. E pues q̄ los enemigos no puedē cobrar lo q̄ busca de los bienes: q̄erē lo tomar del cuerpo y espaldas de Lucio scipio atormentado lo cō las injurias: hazicdo q̄ el varon muy excellēte 7 claro sea encerrado en la carcel entre ladrones 7 salteadores de noche: y muera en lugar angosto y escuro: y despues desnudo sea echado delāte dela carcel. Esto no es mas vergenoso a la familia 7 casa cornelia: q̄ ala ciudad Romana. Cōtra estas cosas el pretor Terentio relato la peticion Petilia / por consentimiento y deliberacion del senado: y el juzgo de hecho a Lucio scipion / diziendo: que si no trabian luego en publico el dinero q̄ hauia sido mandado: el no podia hazer otra cosa / sino mandar prender al condenado: y leuar lo ala carcel. Y como los tribunos se ouieffe aptado a su cōsejo hasta vn poco Caio famio

de parecer supo: 7 de sus cōpañeros sacado Tito gracco: dito al pretor q̄ los tribunos no se entrepōniā a que el no vsasse de su poderio. E Tito gracco solo determino diziēdo: q̄ el no se entrepōniā al pretor para q̄ no se cobrasse de los bienes de Scipio lo q̄ hauia sido juzgado: mas q̄ no cōsentiria q̄ Lucio scipion q̄ hauia vēcido al mas poderoso Rey del mūdo: 7 acrecento el imperio del pueblo Romano: y en las postretras partes del mundo por beneficios del pueblo Romano hizo amigos del a Eumenes: y a los de Roda: y otras muchas ciudades de Asia: 7 puso en carceles muchos capitāes de los enemigos: trabidos en el triūpho: q̄ estuuieffe entre los enemigos del pueblo Romano en carcel y en prisiones: 7 q̄ mādaua q̄ lo soltassen. E la determinaciō deste fue oyda cō tanto cōsentimēto: q̄ todos alegres vierō a Lucio scipio suelto: q̄ no parecia q̄ en aq̄lla ciudad fuesse hecho iuyzio. Entōces el pretor publicamēte embio los thesoeros a los bienes de Lucio scipion: dōde no solo no hallarō señal del dinero del Rey: mas tan bien dellos no sacaron tanto: en quāto hauia sido cōdenado. Los parientes y amigos 7 criados trataron tāto dinero a Lucio scipio: q̄ si lo tomara: fuera mas rico: q̄ hauia sido antes de su acacscimēto: 7 ninguna cosa tomo. E lo q̄ fue menester pa su buir: los parientes mas cercanos gelo redemieron: y el odio de los scipiones se cōuertio contra el pretor 7 su cōsejo: 7 contra el acusador.

Comiēca el noueno libro dela quarta decada de Tito luio dela guerra Macedonia.

Cap. i. de como los cōsules se partierō para su prouincia: 7 despues de muchas batallas: derando la sojuzgada se tomaron a Roma.



Ante tāto q̄ estas cosas se haziā en roma / entrābos los cōsules haziā la guerra en los Ligures. Estos enemigos erā nacidos como pa detener en lo romano la disciplina militar por espacio de guerras: ni auia otra puincia q̄ mas aguzasse los hōbres de guerra ala v̄tud: por q̄ Asia cōlo deleytes de las ciudades: 7 por la abudācia de las vituallas por tierra / 7 por mar: 7 por la floredad de los enemigos / 7 riquezas de los reyes hazia los exercitos Romanos mas ricos q̄ feroces. E p̄ncipalmēte estuuierō debato de la gouernaciō de Encio mālio cō mucha soltura 7 negligēcia: 7 assi el camino de Thracia vn poco mas aspro 7 fragoso: 7 los enemigos mas exercitados: los castigarō cō grā destruyciō. En los Ligures estauā todas las cosas pa despertar la gēte: los lugares aspros y trabajosos de tomar: 7 de echar dellos a los enemigos: 7 debato las ciētas estauā ocupadas 7 llenas de celadas: los enemigos ligeros y subitos: los q̄les no detauā tiempo: ni lugar asfosssegado 7 seguro: 7 necesidad de cōbatir castillos fuertes 7 guarnescidos. E tā biē la regiō era peligrosa 7 llena de assechācas: por lo q̄l no hauia en el exercito aguadores: ni luēgo recuage de asemillas: no hauia otra cosa sino armas y varones: q̄ teniā toda su esperāca en las armas: nūca les faltaua materia / o causa de guerra: por q̄ por la pobreza de la tierra / saliā a correr los cāpos vezinos: mas nūca pelcauā a peligro de perder se del todo. El cōsul Flamio cō muchas batallas vēcedoras q̄ hizo cō los Frisinetes 7 Ligures en los cāpos de ellos: cobro aq̄lla gēte: 7 les tomo las armas. E como los reprehēdieffe: q̄ no gelas dauā segū auia jurado. derado ellos los lugares fuyerō al mōte Antigino. 7 luego el cōsul los p̄figuro: 7 fuerō de baratados: 7 la mayor pte sui armas derribādose por las peñas fuyerō por: dōde los enemigos no los podiā seguir. E assi se boluierō

dela otra parte del monte Apennino: 7 los que quedaron en el real: fueron cercados 7 combatidos: 7 presos por fuerza de armas. Despues las legiones passaron dela otra parte del monte Apennino: donde defendiendo se vn poco los Ligures por la altura del monte q̄ hauia occupado: ala postre se dieron. Entonces con mayor diligencia buscaron todas las armas: y gelas quitaron. E fue despues passada la guerra a los Ligures Apuanos: los quales assi corrian los campos de Pisa y de Bolonia: q̄ ninguno podia en ellos labrar. E domados estos tã biẽ el cõsul dio paz a los comarcanos. E pues hauia hecho q̄ la provincia q̄dasse pacifica: por no tener la gẽte ociosa hizo camino de Bolonia hasta Arretio. El otro cõsul Marco Emilio quemio y tãlo los campos de los Ligures: 7 villas que estauã en los campos 7 valles teniẽdo los mismos Ligures dos montes: q̄ son llamados Ballista 7 Suismonio. E despues acometio sobre los q̄ estauã en los montes: 7 al principio canso los cõ ligeras escaramuças: mas ala postre forçãdo los a descender a batalla: los vencio: en la qual prometio vn templo a Diana. E despues q̄ hovo sojuzgado todos los q̄ estã desta pte del monte Apennino: fue a los de la otra pte del monte: entre los quales eran los Frisnates 7 Ligures: a los q̄les no hauia ido Flamio: Emilio los sojuzgo a todos: 7 les quito las armas: 7 los saco d los montes a los campos. Pacificados los Ligures saco el exercito al campo Fraces: 7 hizo camino de Plazcia hasta Arimino: por ajuatar lo cõ el camino Flamio. Y en la postrema batalla q̄ hizo cõ los Ligures a baderas abiertas: prometio vn templo a la reyna Juno.

Capitulo. ij. de como a los Lenomanos les fueron restituydas las armas q̄ el p̄tor Furio les auia quitado: 7 del triunfo de Marco Fulvio.



Fabiẽdo estas cosas hechas a aquel año en los Ligures: en Fracia el pretor Furio quito las armas a los Lenomanos sin causa: buscãdo en la paz causa de guerra: de lo qual los Lenomanos dieron quejas en Roma delãte del senado: 7 fuerõ remetidos al cõsul Emilio: al qual el senado dio facultad pa q̄ lo conociesse 7 ordenasse. 7 cõtrãdiẽdo mucho cõ el pretor: alcãcaron la causa: 7 las armas les fuerõ restituídas: y el pretor fue mãdado salir dela provincia. Despues vinierõ a Roma embatadores de los amigos del nõbre latino de toda Latia: y entrados en el senado: se quejaron q̄ muchos de sus ciudadanos se hauia passado a Roma: y se hauia escripto cõ los Romanos. Este negocio fue encomẽdado al pretor Quirto tercio culco: mãdãdole q̄ los buscasse: 7 q̄ qualq̄era q̄ los amigos prouassen q̄ el: o su padre hauia sido escripto cõ ellos quando fuerõ cãsores Caio claudio: 7 Marco fulvio: o despues dellos: los hiziesse tornar alla donde fuerõ escriptos. E por esta inq̄sicion doce mil del nõbre latino tornãdo a sus casas 7 ciudades. E Marco fulvio tornõ antes q̄ los cõsules a Roma. Este como en el templo de Apolo delãte los senadores houiesse relatado lo q̄ hauia hecho en Erolia y en Cephalenia: pidio a los padres q̄ tuuiesse por bien por la buena administraciõ de su republica: de mãdar hazer gracias a los dioses imortales: y otorgarle el triunfo. E Marco amburio Tribuno del pueblo demõstro q̄ si algũa cosa a cerca desto se hazia: antes dela venida del cõsul Emilio: q̄ el se entreponia: ca el queria contradecir: porq̄ fulvio quãdo fue ala provincia le mãdo q̄ la differencia q̄ cõ el tenia: la detasse hasta su venida. E Fulvio respõdio diziẽdo q̄ perdia nõpo: y q̄ el senado en la presencia del cõsul determinaria lo q̄ quisiesse: y q̄ si la enemistad de Marco Emilio cõ el no fuesse ahuñ conocida de todos: o cõ quã sobrada 7 quasi real yea exercitasse aq̄llas yras: no deuiã sufrir q̄ el cõsul absente impidiesse la hõra de los dioses imortales: y retardasse el triunfo merecido: y q̄ el capitã por las excellẽtes obras y el exercito vencedor cõ el despojo 7 captiuos estuuiessede las puertas: hasta q̄ el cõsul q̄ por ello se detenia quisiesse venir a Roma: y q̄ como las enemistades q̄ el tenia cõ el cõsul fuesse muy conocidas: q̄ cosa justa se podia del esperar: pues q̄ en el senado no lleno alcõdidamente en la casa del thesozo propuso q̄ Ambrocia no parecia ser por fuerza de armas tomada: siendo combatida con ingenios: 7 pertrechos: a donde despues que los enemigos les pusieron fuego en las obras: hõueron de hazer otras de nueuo: 7 combateron a cerca de los muros: 7 debato tierra quinze dias: donde en amanesciẽdo quãdo la gente subia a los muros la batalla fue dubdosa basta la noche: morierõ mas de tres mil enemigos. E sabiẽdo quã falsamente lo acuso delãte los põnifices: diziẽdo q̄ el hauia despojado los templos de los dioses en la ciudad tomada. Ca si no es licito q̄ la ciudad sea ornada de los atavios de Siracusa: 7 de otras ciudades conquistadas: el derecho dela guerra no ternia fuerza en Ambrocia. E por estas cosas rogo a los padres conscriptos: y al tribuno pidio que no consintiesse q̄ su enemigo tan soberbio se riesse del. Todos de cada parte rogauã vnõ al tribuno: 7 otros lo reprehendian. E mucho los mouio la habla de su compañero Tito gracco: el qual dixo q̄ no era buen exemplo en el officio exercitar sus enojos: ca los Tribunos del pueblo hauia de conocer d los enojos ajenos: 7 q̄ cosa fea 7 indigna era del poderio de aq̄l collegio 7 leyes sagradas: q̄ cada vno por su propio iuryzio abhoreciesse: o amasse a otros: 7 las cosas se deuiã a parar: o reparar: mas por voluntad de otro: ni se deuiã mouer por mouimẽtos de aido ajeno: ni deuiã el tribuno del pueblo cõplazer al cõsul irado: ni acordar se d lo q̄

particularmente le encomendo **M**arco emilio: ca el pueblo Romano le hauiá encomendado el tribunado por ayuda y libertad de los priuados: y no para amparar el reyno de consules. **E** diró mas q̄ le parecia q̄ seria cosa justa q̄ quedasse en memoria: q̄ de los tribunos del pueblo de vn mesmo collegio: el vno dexó sus enemistades por la republica: y el otro exerció las ajenas y encomédadas. **U**encido por estas reprehēiones el tribuno salio del tēplo: y pponiēdo lo **S**eruió sulpicio pretor: el triūpho fue concedido a **M**arco fuluio. **E**l qual despues q̄ dio gracias a los padres cōscriptos: dixo q̄ el hauiá prometido a iupiter grandes juegos el dia q̄ tomo a **A**mbraçia: y q̄ las ciudades para ellos le hauián dado cēto y diez libras de oro: y pidia q̄ del dinero q̄ en el triūpho leuaria pa poner en el thesoxo mādasse el senado apartar cierta cosa. **M**ādado el senado q̄ esto fuesse cōsultado cō el collegio de los pontifices: si era necessario q̄ todo aquel oro se gastasse en los juegos. **E** como los pōtífices dixessen q̄ no pertenescia ala religion el gasto q̄ en los juegos se hiziesse: el senado dio facultad a **F**uluio pa gastar quāto q̄siessse: solo q̄ no passasse el numero de la suma de ochēta mil. **E** auia cōcertado de triūphar en el mes de **E**nero: mas como supo q̄ el cōsul **E**milio hauiēdo hauido cartas de **A**mburio tribuno del pueblo q̄ hauiá cessado de se entreponer: venia a **R**oma a impedir el triūpho: y en el camino se hauiá q̄dado enfermo: por no tener mas trabajo y cōtēda en el triūpho q̄ hauiá tenido en la guerra: adelanto el tiempo del triūpho. **E** así a veynte de hebrero triūpho de los **E**tolos y de **L**ephalēma. **Y** leuo delāte del carro cēt coronas de oro: dos de diez libras: y mil y ochēta y tres pesos: o libras de plata: y de oro doscientas y quarēta y tres. **T**etradragmas **A**thēniēses cēto y dieziocho mil. **D**ineros **P**hilippeos diez mil y quatrociētos y veynte y dos. **Y** estatuas de metal dosiētas ochēta y cinco: de marmol dosiētas y treynta. y grā numero de armas y despojo de los enemigos. **E** sin esto leuo muchas ballestas trabucos y pertrechos y ingenios de toda manera. **Y** de capitāes **E**tolos y **L**ephalēnios: o del rey **A**ntioco lleuo hasta veynte y siete. **E**l mesmo dia ante de entrar en la ciudad en el cerco **f**laminió dio dones militares a muchos tribunos/ alcaldes/ caualleros/ centuriones **R**omanos y amigos de **R**omanos. **E** ala gente partio del despojo a cada vno veynte y cinco dineros. y doblados al capitā de ciento: y trasdoblados al cauallero.

Capitulo. iij. de como en **R**oma fueron hechos consules:

y repartidas las prouincias entre los pretores.

A se allegaua el tiempo de los ajuntamientos consulares: y por q̄ **M**arco **E**milio de cuya suerte era aquel cuydado no pudo entōces venir: **C**ayo **f**laminió vino a **R**oma: y hizo consules a **P**osthumio albino: y a **Q**uinto **m**artio philippo. **E** despues eligieron pretores a **T**ito **m**enio. **P**ublico **c**ornelio sula: **C**ayo **c**alpurnio piso. **M**arco **l**icinió luculo. **C**ayo **a**urelio scauro. y a **L**ucio **q**uinto **c**rispino. **E**n la fin del año hechos ya los oficiales: a cinco dias de **M**arco. **C**ayo **m**alio volse: triūpho de los **S**alos q̄ moran en **A**sia. **E** la causa por q̄ triūpho tan tarde fue: por no respōder por la ley **P**etilia a acusacion algūa siēdo pretor: **Q**uinto **t**erenció culco: y por no arder en el encēdimiēto de iuyzio ajeno: en el qual hauiá sido condenado **L**ucio **s**cipiō viēdo q̄ los juezes estauā mas yrados cōtra el q̄ cōtra el otro: por q̄ hauiēdo **L**ucio **s**cipiō cōseruado la disciplina militar cō mucha feueridad: y el siēdo succesōr suyo la hauiá coerōpido cō toda manera de licēcia: no solo lo infamauā las cosas que dexian que en la prouincia hauiá hecho: mas mucho mas lo q̄ veñian en su gente. **E**l pen

cipio de las cosas superfluas y demasiadas cō el exercito de **A**sia vinierō a **R**oma: y de allí traxeron primeramente las camas doradas: los preciosos reposteros: y las onas cosas recidas/ las joyas de muchas maneras/ y las meças ricas/ y aparadores. **E**ntōces las cançōnas y cantoras y otros deleytes entraron en los cōbites y cenas: tan bien los mājares comēçarō de ser aparejados cō mayor cuydado y gastos. **E**ntōces los cozineros q̄ acerca de los antiguos erā tenidos por linaje vilissimo comēçarō de ser estimados y tenidos en precio: y lo q̄ era seruicio/ comēço de ser arte. **M**as estas cosas q̄ entōces se mostrauā a penas erā semēte de la superfluidad q̄ hauiá de ser adelante. **E** trato **C**incio **m**alio en el triūpho dosiētas coronas de oro: las dos de diez libras: y .ccct. mil y ciento y tres libras de plata: tetradragmas **A**thēniēses cēto y siete mil y veynte. **L**y stoforos dosiētos y cincūeta: y deziseys mil y treçietos y veynte dineros **P**hilippeos de oro. **T**rato muchas armas y despojos **S**alicos trahidos en carros. **E** cincuenta capitāes de los enemigos fueron delante el carro triumphal. **M**artio ala gēte a cada vno quarēta y dos dineros: doblado a los capitāes de cēto: y dio doblado sueldo a los peones: y trasdoblado a los caualleros: y a muchos de todas las ordenes dio dones militares: que yua despues del carro. **L**a gente militar yua despues del carro cantādo tales cantos al capitā que facilmēte parecia q̄ los dexiā a capitā q̄ los hauiá cōplazido: y era ambicioso: y q̄ el triūpho era mas frequētado por fauor militar q̄ del pueblo. **M**as los amigos de **M**artio tan bien pudierō hauer la gracia y fauor del pueblo: los quales trahado/ fue hecha deliberaciō del senado: q̄ del dinero q̄ hauiá trahido en el triūpho: el sueldo q̄ el pueblo hauiá trahido en publico y no era pagado se pagasse: los thesoxeros de la ciudad cō diligēcia y buena fe pagaron. xxv. mil a fles/ y medios tres mil. **E**n este mesmo tiempo dos tribunos de caualleros venieron a **R**oma de las dos **E**spañas: con cartas de **C**ayo **a**ttinio: y **C**ayo **m**artio q̄ tenian aquellas prouincias. **E** por estas cartas parecio q̄ los **L**eliberos y **L**usitanos estauā en armas: y destruyā los cāpos de los amigos del pueblo **R**omano: de la qual el senado dio complida cōsultacion a los nuevos oficiales. **E**n los juegos **R**omanos q̄ en aquel año hazian **P**ublico **c**ornelio ceteo: y **A**ulo **p**osthumio albino: cayo vn arbol no bien firme en la estatua de **P**olentia en el cerco grande: y la derribo: por esta religion mouidos los senadores: mandaron que vn dia se añadiesse ala fiesta de los juegos: y q̄ por vna estatua: pudiesen dos: y q̄ hiziesse vna nueva dorada: los juegos **P**lebeios fueron renouados por espacio de vn dia por los **E**diles **C**ayo **s**empronio bleo y **M**arco **f**urto lusco. **E**l año siguiente los consules **S**purio **p**osthumio albino: y **Q**uinto **m**artio philippo detarō el cuydado de los exercitos y guerras y prouincias por castigar vna intrinseca conjuracion. **L**os pretores sortearō las prouincias: y ouo **T**ito **m**enio la de la ciudad: **M**arco **l**icinió lucullo los ciudadanos y estrāgeros: **C**ayo **a**urelio scauro ouo a **S**erdeña: **P**ublico **c**ornelio sula sicilia. la **E**spaña citerior: cupo a **C**ayo **c**alpurnio piso: la vltior: a **Q**uinto **c**rispino: a los cōsules dieron cuydado de inquirir la conjuracion escondida.

Cap. iij. De como en **R**oma se descubrio vna nueva religion de los sacrificios del dios bacho: y de lo que della se siguió.

Ulacio de bato linage vino primeramente a **E**truria sin ninguna de aquellas artes las quales aquella gente muy sabida nos trato para criança de los cuerpos y animos: era sacerdote y adiuino: mas no demostraua publicamente su doctrina: mas tenia sus sacrificios secretos: a los principios en-

scio a pocos: despues comēcaron publicar se por hombres y mujeres. En esta religion entraron deleytes de comer y beuer: para que muchos se allegassen a ella. E como el vino: y la noche y hombres mezclados con mujeres de tierna edad: echassen toda vergüenza y castidad: comēço de hazer se toda manera de corrupcion: porq̄ cada vno tenia aparca do el deleyte alo q̄ su naturaleza era mas inclinada: ni hauiá vna manera sola de peccado: mas todos corōpimientos de hōbres y de mujeres. E de la mesma escuela salian te stiguos falsos: y sellos falsos/ y otros descubrimientos y venenos/ y muertes secretas: de manera q̄ algunas vezes los cuerpos no parecian para ser enterrados: muchas cosas hazian por engaño: y muchas por fuerza. Esta pestilencia vino como vna contagion de Iherusalem a Roma. Y al principio estuu cubierto por la grandeza y anchura de la ciudad la corrupcion de tales males. ala postre descubriose al cōsul Posthumio desta manera. En mancebo llamado Publio eburio: cuyo padre cō cauallo publico hauiá ganado sueldo: dexado pupillo/ despues de muertos sus tutores fue criado debaro de la tutela de su madre Furonia: y de su padrastro Tito sempromio rutilio. La madre queria mucho al marido: el qual porque hauiá administrado la tutela/ y no podia dar buena cuenta della: dessecaua/ o matar al pupillo/ o obligar lo en alguna manera. E halló se vn camino de corrupcion: ca eran las fiestas Bacanales: y la madre llamo al mancebo: y dixole q̄ porq̄ lo hauiá tenido enfermo hauiá prometido luego q̄ fuesse sano dlo consagrar en aq̄llos sacrificios: y q̄ por la clemēcia de los dioses pues era obligada/ q̄ria pagar y cūplir el voto. Era menester castidad de diez dias y q̄ al dezeno dia (despues de hauer cenado) lo lauaria: y lo leuaria al sagrario. E vna famosa muger publica de sierua hecha libre: q̄ era llamada Idispala fecenia indigna de la ganancia: despues q̄ fue libre aplico su animo a este mancebo: y no curado de su fama y hazienda: viendo q̄ los parientes no dauan al mancebo lo necessario: ella en gran parte lo mantenía cō sus riquezas: y tanto passo adelante y crecio el amor q̄ le tenia: q̄ despues de la muerte de su tutor: pues estava fuera de mano de otro: pidio tutor a los tribunos y p̄tor: y haziedo testamēto hizo heredero a solo Eburio. E como estas prendas de amor fuesen entre los dos: ninguno dellos escondia cosa secreta del otro. El mancebo burlado le dixo q̄ no se marauillasse: si algunas noches no veniesse a dormir cō ella: q̄ por causa de religion/ y por salir del voto hecho por el en su enfermedad: q̄ria cōsagrar se en los sacrificios de Baco. E como la muger oyó esto: turbada dixo le: los dioses te den cosas de mayor bien: mejor te seria a ti y a mi morir: q̄ hazer tal cosa: y plega a dios q̄ daños y males vengan a quien tal cosa te consejo. Entōces el mancebo marauillado de tales palabras dixo. No q̄ras mal desir: ca mi madre y padrastro me lo han mādado. Oyendo ella esto dixo. Pues tu padrastro (que no quiero acusar a tu madre) desta manera quiere perder tu fama/ esperāça/ y vida. E marauillado se mas el mancebo: y pidiendo q̄ porq̄ desia esto: ella le dixo. Yo demādo perdon alo dioses y diosas: si forçada por caridad descubro lo q̄ deuia callar. Y comēço entonces a descubrir el secreto disiendo q̄ siendo sierua/ acōpañó a su señoza a estos sacrificios: mas q̄ despues de libre nunca entro en ellos: mas q̄ sabia q̄ aq̄lla escuela era corrupcion de todo linaje: y q̄ ya hauiá dos años q̄ cōsultado el negocio: ninguno entraua en ellos q̄ fuesse mayor de veynte años: y qualq̄era q̄ entra es dado a los sacerdotes como a sacrificio: y q̄ ellos lo leuan a vn lugar q̄ refuena de aullidos y cantos de simphonia: y de tocar de campanas y panderos: porq̄ quando lo fuerçan/ no se oyan las voces y clamores del q̄ se quera. E despues dixo le q̄ le rogaua/ q̄ en ninguna manera fuesse alla: ni se derrubasse dōde p̄meramēte hauiá de sufrir cosas no dignas de ser nõbradas: y despues las ha-

Nota. en este capitulo: como siempre han de ser sospechosas las cosas q̄ se fazē en lugares obscuros y secretos.

uia de hazer. E no lo dexo y: hasta q̄ el mancebo le dio la fe q̄ alla no yua. E despues q̄ el fue a su casa/ su madre le hizo mēcion de lo q̄ hauiá de hazer aq̄l dia: y los otros dias se guietes q̄ pertenesciā a los sacrificios. El hijo dixo le entōces q̄ ninguna cosa haria ni tenia en voluntad de entrar en ellos. Estaua en esta habla el padrastro: y luego la muger echo voces disiendo: q̄ no podia estar diez dias sin dormir con Idispala: y q̄ ya estava lleno de halagos y venenos de aq̄lla estragera: y q̄ no tenia vergüenza de su madre/ ni de su padrastro/ ni de los dioses. De manera q̄ maltractado lo de vna parte la madre: y de otra el padrastro cō quatro moços lo echaro de casa. El mancebo fue se a su tia Eburia: y dixo le la causa porq̄ lo hauiá echado. E luego otro dia por cōsejo de la tia/ el mancebo cōto en secreto todo el caso al cōsul Posthumio. El cōsul le dixo q̄ despues de tres dias tornasse a el. Y el cōsul pregunto a su suegra Sulpicia dueña de mucha grauedad si conosciá vna vieja llamada Eburia en el monte Auertino. E como ella respōdio q̄ bien la conosciá y q̄ era muger buena/ y de buenas costumbres. El dixo le entōces: yo he menester de hablar cō ella: embiad le a dezir q̄ venga a tu casa q̄ la quiero hablar. llamada Eburia: vino a casa de Sulpicia. E dende a poco el cōsul se hizo como encōtradiço: y puso la en habla de Eburio hijo de su hermano. Entōces la buena matrona comēço llorar: y dezir q̄ le penaua mucho de la desdicha de aquel mancebo: que desnudo de sus bienes por quien no era razon: ella lo tenia en su casa echado por su propia madre: porq̄ el mancebo virtuoso (assi los dioses le ayudassen) no q̄so ser cōsagrado en los sacrificios tan deshonestos y suzios/ como dezian. Entōces el cōsul conosciendo bien/ q̄ lo q̄ Eburio le hauiá dicho no era vano: dispidio la tia: y rogo a su suegra q̄ assi mesmo hiziesse venir a Idispala del monte Auertino: q̄ era bien conocida en aq̄l barrio: porq̄ tan bien se q̄ria infocmar della. Y en llegādo el mēfagero Idispala se turbo: porq̄ tan noble y graue matrona la embiasse a llamar. E quando vido en la puerta de la dueña los lictores y otra gente y al cōsul: cayo q̄ si muerta. El cōsul la lleuo a vna camara retrahida jūtamente cō su suegra: y le dixo q̄ no se turbasse/ y si pudiesse dezir la verdad tomasse su fe: y de su suegra Sulpicia matrona tā hōrada: solo le dixiesse q̄ cosas se acostubrauan a hazer en el juego semejante a los sacrificios de Bacco en tiempo de noche. Oyendo ella estas cosas: tan gran espanto y temblor ocupó su cuerpo q̄ estuu grā tiempo q̄ no pudo hablar: ala postre reuocada dixo q̄ ella siēdo sierua y muy niña entro allí cō su señoza algūos años: mas despues que fue libre: no sabia q̄ se hazia allí. El cōsul alabo la por no hauer negado la verdad y dixole q̄ cōla mesma palabra q̄ el y su suegra le hauiá dado: dixiesse las otras cosas. Ella respōdio q̄ no sabia mas: y q̄ esto no lo dixiera si otro la costreniera. E disiendo le ellos el galardón y perdon q̄ le serian dados. Ella dixo. Ya os lo he dicho todo: ni muger otra de mi lo ha oydo. Entōces ella pensando lo q̄ era: cōuiene saber: q̄ Eburio hauiá descubierto este secreto: echo se a los pies de Sulpicia: y comēço la rogar: q̄ no q̄siesse q̄ la habla de vna muger cō su amigo se boluiesse no solo en cosa de verdad/ mas ni en peligro de la vida: q̄ lo que ella hauiá hablado cō el: lo hauiá dicho por espantar lo/ no porq̄ ella supiesse algūa cosa. Entōces enojado Posthumio dixo q̄ el crehia q̄ ella y su amigo Eburio andauā en cautelas: p̄sando q̄ no habluauan en casa de dueña de mucha grauedad/ y con el cōsul. E la dueña Sulpicia leuataua la del suelo: y amonestaua la: y cōesto mitigauió la yza del yerno. E ala postre repediendo ella la poca fe de Eburio: q̄ tal pago le daua por el bien q̄ le hauiá hecho: dixo q̄ tenia grā temor a los dioses: cuyos sacrificios descubria/ y mucho mas a los hōbres: los quales cō sus manos la hauiá pedaços: porq̄ de q̄ suplicaua a Sulpicia: y al cōsul q̄ la sacassen fuera de Italia: dōde pudiesse biuir segura

El comiço
delos sacri-
cios de bacco.

aq̄l poco tiēpo q̄ le q̄daua dela vida. El consul le dito q̄ tuuiesse buen animo: q̄ ei tenia cuydado: q̄ morasse en Roma 7 sui peligro. Entōces Ispala cōto el comiço de esto sacri-
ficio: diziēdo q̄ al p̄ncipio erā de mujeres: 7 q̄ no acostūbrauā entrar en ellos varones: 7 q̄ teniā tres dias enel año/en los quales entre dia sacrificauā: 7 q̄ entre las matronas elegiā las que haviā de ser sacerdotes. Mas Ispala minia esopona sacerdote lo mu-
do todo como por amonestaciō delos dioses: ca ella primero cōsagrō sus hijos varones
Bm̄io 7 Iheremio cerimios: 7 del sacrificio de dia hizierō que fuesse de noche: 7 seña-
laron cada mes cinco dias para el sacrificio. E desque començarō a se mezclar hombres
7 mugeres: 7 se ayūto la licēcia dela noche: no dexarō de cometer ql̄q̄era crimen 7 mal-
dad: 7 q̄ mas corrupciones haviā de hōbres cō hōbres q̄ de mugeres. Que si algūos se
hallauā ser impacientes dela suziedad 7 pereçosos ala maldad: no tenian por cosa mala
matar los por sacrificio. Esto tienē por muy grā religio: q̄ los hōbres como de suariados
cō vn mouimēto seo del cuerpo adiuinē: 7 las dueñas cō habito delas sacerdotē llama-
das Baccas: cō los cabellos tendidos por los ombros: 7 teas encendidas corran al rio
Tyber: 7 echādo las teas en la agua/ las saquē sin matar la flama: porq̄ hay en ella pue-
sto piedra sufre biuo cō cal. E dizen q̄ los hōbres son arrebatados por los dioses: los qua-
les atados en vn palo: los leuauan delo claro a cucuas oscuras. E q̄ estos eran los q̄ no
queriā jurar cō ellos: ni acompañar se a sus maldades: ni sufrir q̄ les hiziesen fuerça.
Estos son muchos 7 quasi otro pueblo: y en ellos hay muchos varones 7 matronas no-
bles: 7 q̄ haviā dos años q̄ haviā ordenado: q̄ ningūo cōsagrasse q̄ fuesse mayor de vein-
te años/ ni menor: pa q̄ suffriesen el error y fuerça del corōpimēto. E despues q̄ Ispala
hauo relatado todo el negocio: otra vez se puso de rodillas delāte dela dueña 7 del cō-
sul pidiēdo q̄ la sacassen de Italia. El cōsul rogo a su suegra: q̄ diesse alguna camara o
parte de su casa a Ispala. Y ella le dio vn apartamēto en lo mas alto de su casa cerran-
do primero las puertas q̄ salian ala calle por aq̄lla parte. E luego el cōsul mādō traer
todos los bienes de Ispala fecenia: 7 sus moças y seruidores: 7 mādō q̄ Ebutio fuesse
leuado a casa de vn su criado 7 familiar. E así teniēdo el en su poderio los dos descubi-
dores de tā grā maldad: hizo relaciō del negocio en el senado: diziēdo p̄mero lo q̄ le haviā
dicho: 7 despues lo q̄ el haviā inq̄rido. Todos los senadores se esp̄taron dello: pensan-
do vn̄as vezes el peligro y maldad q̄ estas cōjuraciones 7 cōpañias hechas de noche po-
dian traer: otras temiēdo cada vno q̄ algū p̄riete suyo no fuesse en esta culpa. El sena-
do determino q̄ hiziesen gracias al cōsul: porq̄ cō mucha diligēcia 7 sin escādalo haviā
hecho la inq̄sicion dela cosa. Despues mādaron q̄ se tuuiesse mucho cuydado en q̄ Ebu-
tio 7 Ispala fecenia (descubridores dlos sacrificios Baccanales nocturnos) no fuesse
engañados: 7 mādaron q̄ halagassen a otros 7 les offreciesen galardones pa mas sa-
ber la verdad: 7 q̄ los sacerdotes de tales sacrificios/ assi hōbres como mujeres fuesse
buscados: no solo en Roma: mas tā bien por todas las plaças 7 cōgregaciones: para q̄
viniessen en poderio delos cōsules: 7 q̄ mādauā assi en Roma como por toda Italia: q̄
ninguno se cōsagrasse en los sacrificios de Bacco: ni se ayuntasse por causa delos sacri-
ficios: 7 q̄ ninguno se allegasse a tal sacrificio: p̄ncipalmēte quādo se hazia la inq̄siciō
delos q̄ se haviā ayūtdo para hazer maldad 7 fuerça 7 corrupciō: assi de hōbres como
de mujeres: esto delibero el senado. E los cōsules mandaron a los ediles curules: q̄ bu-
scassen todos los sacerdotes del tal sacrificio: 7 tomados los guardassen en lugar secre-
to 7 libre hasta q̄ se hiziesse la inq̄siciō: 7 q̄ los ediles del pueblo mirassen: q̄ tales sacri-
ficios no se hiziesen en lugar oculto. A los tres varones delas causas criminales 7 ca-

pitales mandaron: q̄ pusiesse guardas por la ciudad/ 7 guardassen q̄ no hiziesse de no-
che ayūtamētos: y porq̄ no se hiziesse fuegos diēro a estos tres varones otros cinco a
cada vno: para q̄ cada vno guardasse los edificios y casas de su region desta otra pte de
Tyber. E despues de embiados los oficiales a tales officios: los cōsules subieron en el
lugar llamado Irostra: 7 llamando al pueblo acabando el cōsul la oracion q̄ acostūbrā
de hazer los oficiales antes de hablar cō el pueblo: començo de hablar desta manera.

Cap. v. dela oracion q̄ el cōsul Posthumio hizo delāte del
pueblo sobre los sacrificios Baccanales.



Unca fue hecha oracion a los dioses delante vosotros Quirites tan conue-
nible 7 necessaria: quāto esta/ que os haze acordar que estos son los dioses.
A los quales nuestros mayores ordenarō de honrar/ acatar/ y suplicar: y
no aquellos dioses que cō religiones malas y estrāgeras lastimado los ani-
mos humanos como con aguijones furiosos los mouiesse a todā suziedad 7 maldad.
Yo por cierto no hallo q̄ es lo que deua callar: ni q̄nto deua hablar. Si callo/ no q̄ria
dar os lugar de negligēcia: si hablo 7 descubro lo q̄ se temo de os poner espanto. Tened
por cierto q̄ quanto dire es mucho menos q̄ la inhumanidad 7 crueldad dela cosa: mas
yo trabajare q̄ se proueha. Siē se q̄ vosotros no solo haueys oydo por fama q̄ las fiestas
de Bacco ya tiēpo ha q̄ estan en toda Italia: y agora por toda la ciudad en muchos lu-
gares por los sonidos q̄ de noche refuenan por todas las partes dela ciudad: mas no sa-
beys esto como sea. ca vn̄os creen q̄ es alguna fiesta delos dioses: otros creen q̄ es algū
juego 7 alegria: 7 tal qual sea piensan algunos q̄ es de pocos: mas si digo yo q̄ son mu-

chos millares de hōbres: de necesidad haueys de espātar si no dixere qen y qles sō. **P**er
meramēte hay grā pre de mujeres: y esto ha sido la fuēte deste mal 7 despues hay hōbres
semejātes a mujeres corōpidos por fuerza 7 corōpedores de otros adiuuadores q ve
lā desuariados por el vino 7 ruydos de noche. Esta cōjuraciō dellos ahū no tiene fuer
cas: mas cada dia le crece: porq cada dia se augmēta su numero. **M**ānos maiores nūca q
fieron q ninguno hiziesse ayūtamiēto: ni ahun vosotros/ sino q poniendo vādera en el
capitolio por causa delos ayūtamientos fuēsse mādado hazer algū exercito/ o q los tri
bunos mādassen q el pueblo se ayūtasse: o algunos delos oficiales lo llamaassen a ayū
tamiento. **E** donde quiera q estuuiesse multitud: alli querian q estuuiesse el legitimo
rector della. **B**ezid q tales creeps q son estos ayūtamientos de noche mezclados de hom
bres y mujeres: Si supiesse des en q edad se cōsagran los hōbres: no solo tendriades cō
passion: mas ahun vergueça. **Q**uirites creeps q se deua hazer gēte pa guerra de mā
cebos entrados en tal sacramēto. **E** sacādo los de tā suzio sagrario encomēdar les heys
arma: **E**stos siēdo cubiertos d corōpimiēto: suyos 7 ajenos: pelearā cō arma: por la ca
stidad de vras mujeres 7 hijos. **A**denos mal fuera si solo fuerā effemiados en suzieda
des: ca esta mēgua por la mayor parte fuera suya: mas no han refrenado sus manos de
crimines: y sus animos de engaños. **N**ūca tan grā mal fue en la republica/ ni q tocasse
a tātos y a tātas cosas quāto este. **E** quātos males se han hecho sabed q todos han sa
lido de aq̄l sacrificio: ahun no han puesto por obra todas las maldades a que estan con
jurados: ahun la muy scelerada y peruersa conjuracion esta en culpas particulares: por
que: ahun no tiene hartas fuerças para oprimir la republica: cada dia cresce 7 se traua
este mal: ya es mayor q peruada fortuna lo pueda tomar. **Q**uirites si no prouehēys: ya
mira ala republica: los ayūtamientos delas noches luego serā yguales cōlos q los cōsu
les legitimamēte llama d: dia. **A**gora ellos cada vno tiene temor de vosotros todos en
vno ayūtados: mas despues q os veyes a vras casas 7 huertas: luego se ayūtārā/ 7 pēsa
rā de su salud: 7 de vra destruyciō. **E**ntōces vosotros cada vno tēdra d̄llos temor. **P**ues
cada vno de vosotros deue desfiar q los vros tengā buē seso. Si la luxuria 7 desuario ar
rebatara algū pa lo traer a aq̄l pozo: piēse cada vno q aq̄l no es suyo: sino de aq̄llos cō
quien cōjuro a toda maldad 7 pecado. **E** porq ningūo de vosotros cayga en error: ahū
no soy seguro: porq ningūa cosa parece mas enganosa q la mala religiō: dōde se demue
stra algū dios. **P**orq luego se causa mas temor en los animos: q por castigar los enga
ños humanos. **N**o corōpamos alguna cosa mezclada del derecho diuino. **B**esta religi
on muchos decretos delos pōtífices: 7 deliberaciōes del senado: 7 ala postre las respue
stas d̄los Aruspices os libā. **Y**a sabeys quātas vezes en la edad de nros padres 7 abue
los este negocio ha sido encomēdado a los oficiales q vedassen hazer sacrificios estran
geros: y q echassen del foro 7 cerco 7 ciudad los tales sacerdotes 7 aduinos: 7 buscasse
los libros estrāgeros y los quemassen: 7 desfiziesen toda doctrina de sacrificar: saluo la
q fuēsse cō costūbre Romano: ca siēdo ellos varones muy pūdētes juzgaurā q ninguna
cosa tanto des hazia la religion del derecho diuino y humano: quāto sacrificar segun las
costūbres estrāgeras y no dela patria. **E**stas cosas me ha parecido de os dezir: porq la
religion falsa no entre en vros animos: 7 quādo vereys que des hazemos estos sacrifici
os de **B**acco 7 sus cōgregaciones sceleradas: haremos todas estas cosas q rriendo 7 fa
uoreciēdo nos los dioses: los quales porque no podian sufrir q su deidad cō crimines 7
7 luxurias iuesse enfuziada: las han descubierta: 7 no han querido q quedē sin castigo:
antes quieren q sean punidas 7 desechas. **E**l senado fuera de orden ha mandado a mi

No hay cosa
mas engaño:
sa que la ma
la religion.

7 a mi cōpañero q sobre este caso hagamos inquisicion: noftros cō diligēcia excuta
remos lo q deuenos hazer: ya haueamos encomendado a los oficiales menores el cur
dado delas velas de noche por la ciudad: tā bien es razon q vosotros segū vros officios
donde quiere q cada vno fuere puesto: 7 lo q le sera mādado hazer lo haga cō diligēcia:
7 trabajar q por maldad d̄los culpados no salga algū peligro/ o alboroto. **D**espues mā
darō relatar las deliberaciōes d̄l senado: 7 propusierō premio a qualq̄ra q descubriese
si algūo hauiā trahido a su casa algūo dellos: 7 nōbrasse algūo delos absentes: y el q fue
sse nōbrado/ le señalarian cierto dia: en el qual si llamado no cōpareciesse: en ausencia
lo condenarian: 7 si alguno fuēsse nōbrado delos que entonces fuessen fuera de Italia:
al tal le darian mas largo tiēpo/ si q̄siesse venir a respōder. **E** mādaron tan bien q nin
guno por causa de fuy: vendiesse/ ni cōprasse/ ni recebiesse/ ni encubriese cosa alguna: y
en ninguna cosa ayudasse a los que fuyessen.

Cap. vi. de como fue procydo por los oficiales cōtra los
conjurados delos sacrificios Bacanales. **E** de como fueron gualardonados
los descubridores dellos.



Labado este ayuntamiento fue grande espanto por toda la ciudad: 7 no for
lo dentro della y sus terminos: mas dōde quiera por toda Italia fuerō car
tas dela deliberacion del senado: y ayuntamiento del pueblo/ y del edicto de
los cōsules. **E** luego aq̄lla noche (hauiedo guardas alas puertas dela ciu
dad) muchos huyendo/ fueron presos por los tres varones: y muchos otros q hauiā si
do nōbrados/ ansi mujeres como hōbres se mataron ellos mesmos. **E** dezian q erā los
cōjurados entre hōbres y mujeres mas de siete mil. **L**os pncipales dela cōjuracion erā
Marco catanio del pueblo Romano/ **A**ulo salisco/ **L**ucio opiteruio/ y **M**inio cerni
nio campano: destes salierō todos los crimines y males: estos erā los mayores sacerdo
tes: y ordenadores de aquel sacrificio: 7 pusieron diligēcia de luego tomar los: 7 anti fue
rō trahidos delate d̄l cōsul: y cōfessādo la vdad luego fuerō sentēciados. **E**mpo tāto era
el fuy: d̄la ciudad: q muchos sembrados y cosas se perdiā: 7 q los pretores **T**ito menio 7
Marco licinio fueron forçados por el senado dilatar esta causa por treynta dias: hasta
q los cōsules acabassen de hazer las inquisiciones. **E**sta mesma soledad (porq no resi
dian en Roma: ni eran ballados los q eran nōbrados) forço a los cōsules salir ala pla
ças: y alli inquirir y exercitar juicio. **E** los q solamēte eran cōsagrados: y hauiā hecho
oraciones en las quales era cōtēnda la cruel cōjuracion para toda maldad y luxuria: y
ahun no hauiā acomēdo en si/ ni en otros cosa alguna delas q hauiā jurado/ a estos
poniā en carceles: 7 los q estauā corōpidos de stupros y muertes: y los q estauā en su
ziados de falsos testigos: sellos falsos/ y testamētos/ y otros engaños y trahiciones: a
estos luego sentēciauan a muerte: 7 mas fuerō los muertos q puestos en carceles: gran
quāntidad de hōbres y mujeres fuerō en amas las causas. **L**as mujeres cōdenadas da
uan las a sus parientes/ o a los q teniā mano sobre ellas: para q en particular las casti
gassen: 7 si nadi era cōueniēte pa castigar las: en lo publico les dauā el castigo. **D**espues
dieron cargo a los cōsules q primeramēte en Roma: 7 despues en toda Italia des hize
ssen los tales sacrificios: sino q si en algū lugar fuēsse algū altar antiguo/ o ymagen cō
sagrada: en todo lo otro por deliberacion del senado prouchieron q ningūos sacrificios
Bacanales fuessen en Roma: ni en Italia: 7 si algūo judicasse el tal sacrificio por solē
ne y necessario: y q no lo puede dexar sin peccado: lo dixiesse al p̄tor: porq lo consultasse

con el Senado: y si gelo permitiesen / q̄ en el Senado no fuesen menos de cient Senadores. ⁊ allí aq̄llos hizieron el sacrificio: con q̄ muchos no fuesen en el / ni bouiesse dinero comun: ni maestro / o sacerdote de los sacrificios. Despues hizieron otra deliberacion del Senado: la qual propuso Quinto martio consul: es asaber: q̄ de los que tenia los confu- les por descubridores: se hablasse cumplidamente en el Senado: quando Spurio posthu- mio consul boluiesse a Roma de hazer las inquisiciones: y deliberarõ embiar a Ardea preso a Abinio cerrino campano: y escriuir a los oficiales de Ardea que lo tuuiesse a buena guarda: no solamente q̄ no fuyesse: mas tan bien q̄ no tuuiesse lugar de matarse. **¶** No mucho despues Spurio posthumio cõsul boluio a Roma: y hablo en el Senado / q̄ deuia galardonar a Publio ebutio: y a Dispala fecenia: por cuya diligencia los sacri- ficios Baccanales hauiã sido descubiertos. Y fue hecha deliberacion en el Senado: que los thesoreros de la ciudad diessen a cada vno cient mil dineros de metal / de la moneda publica: y q̄ los cõsules como plaziesse a los tribunos lo hablasse con el pueblo: q̄ Pub- lio ebutio fuesse libre de yr a la guerra: y q̄ no militasse por fuerza: y q̄ los censores no le assignassen cauallo publico: y assi mesmo q̄ Dispala fecenia pudiesse hazer casamiento a su voluntad: y elegir tutor como si por testamẽto le fuesse dado: ⁊ pudiesse casar cõ hom- bre noble: y q̄ el que con ella casasse por ello no recibiesse mengua ni engaño alguno: y q̄ los cõsules y pretores q̄ entonces erã / y por tiempo serian: tuuiesse cuidado q̄ a ella no le fuesse hecha injuria / y q̄ fuesse segura: y q̄ el Senado q̄ria y tenia por bien q̄ todas estas cosas fuesen hechas: todo fue dicho al pueblo: y hecho por deliberacion del Senado. De los otros descubridores dieron facultad al consul de librar los y galardonar los.

¶ Cap. viij. de como Quinto martio fue a los Ligures: don- de fue desbaratado: ⁊ como Cornelio catino en España (hauiedo desbaratado a los Lusitanos) fue muerto: y dlo q̄ Lucio mario acidino hizo en España citerio.

¶ Quinto martio acabadas ya las inquisiciones de su region / aparejaua de yr cõtra los Ligures / hauiedo tomado a cõplimẽto de su hueste tres mil peo- nes Romanos: ⁊ ciento y cincuenta caualleros: en la mesma prouincia hauiã deliberado el mesmo cucto de peones y caualleros para su cõpañero. En- tonces marion los exercitos q̄ el año passado tuuieron Laio flaminiõ: y Marco emilio cõsules: allẽde desto mandarõ que hiziesse dos legiones / y mãdaron q̄ los amigos y del nõbre latino diessen veynte mil peones: y ochocientos caualleros: ⁊ tres mil peones Romanos y dosientos caualleros: todo este exercito (sacadas las legiones) querian q̄ fuesse pa cõ plimẽto del exercito de España. Por ende los cõsules en tanto q̄ estauã ocupados en las inquisiciones: hizieron q̄ Tito memo buscasse toda este gente. Acabadas las inqui- siciones Quinto martio fue a los Ligures apuanos: ⁊ mientras q̄ los perseguia en bos- ques cerrados: donde ellos siempre se escondian y recogian en los lugares angostos / y desiguales: fue por los enemigos rodeado ⁊ perdio quatro mil hombres y tres bãderas de la segunda legion: ⁊ onze pendones de los amigos y del nõbre Latino se leuaron los enemigos / ⁊ muchas armas: las quales echauan a todas partes por los caminos y r- mos / porque les empachassen el fuyr. Los Ligures antes hizieron fin de perseguir / q̄ los Romanos de fuyr. El consul luego q̄ salto del campo de los enemigos: porq̄ no pare- sciesse quanto hauiã sido disminuydo el exercito / lo leuo a lugar pacifico: mas no pudo des hazer la infamia de su mal pelear: ca el bosque de dõde los Ligures lo hizieron fuyr fue llamado Marco. Despues de sabida en Roma esta nueva de los Ligures: llega-

rõ cartas de España / q̄ trabiã tristeza mezclada cõ gozo: porq̄ Laio cattimo q̄ dos años antes hauiã ydo pretores a aq̄lla prouincia: cõbatio cõ los Lusitanos a bãderas desplegadas en el capo Bastese: ⁊ mato cerca de seys mil de los enemigos: los otros fuerõ desbaratados / y puestos en huyda: y pidiõ el real. Despues leuo la legion a cõbatir la ciudad Basta: la q̄l tomo no cõ mayor batalla q̄ el real. Mas quando subia desapcedidamente en los muros fue herido: dlo q̄l herida despues de pocos dias murio. Recitadas las cartas de la muerte del p̄tor: delibero el Senado embiar vno q̄ alcãcasse en el puerto de Luna a Laio cal- purnio p̄tor: y le dixesse q̄ el Senado tenia por bie: q̄ porq̄ la prouincia no estuuesse sin gouer- nador: fuesse muy p̄sto. Despues de quatro dias q̄ fue embiado allego a Luna: ⁊ Calpur- nio ya pocos dias antes hauiã p̄tido. En la España citerio: Lucio mario acidino (el q̄l era en la prouincia el mesmo tiempo que Laio acino) cõbatio en campo con los Celtibe- ros ⁊ departierõ se cõ victoria incierta: sino q̄ los Celtiberos luego en la noche leuatarõ su real / y los Romanos tuuieron tiempo de enterrar los suyos: y cojer el despojo de los enemigos. Pocos dias despues los Celtiberos hauiedo ajuntado exercito cerca de la ciudad de Calaborra / acomeneron con batalla a los Romanos: y no se escriue la causa: que hauiedo hecho mayor exercito los hizo menos poderosos: ca fueron vencidos en la batalla: y muertos cerca de doze mil: y presos mas de dos mil: ⁊ los Romanos les toma- ron el real: y si el successor cõ su venida no destoza el impeto del vccedo: los Celtibe- ros fuerã sojuzgados: ⁊ assi ambos los pretores nuevos leuaron los exercitos a inuermar.

¶ Capitu. viij. de como fuerõ hechos ciertos juegos en Ro- ma: y contados malos senales: y eligidos nuevos consules y pretores: y llevadas pueblas a Sypono: y a Buxento.

¶ En estos mesmos dias que estas cosas fueron contadas de España: por cau- sa de religion fueron hechos dos dias los juegos llamados Lavinia: ⁊ des- pues Marco fulvio hizo otros diez juegos aparejados: q̄ hauiã votado en la guerra de Estolia. Muchos artifices vinierõ de Grecia por causa de hon- rrar a Marco fulvio. Entõces tambien primero vieron en Roma juegos de luchadores: y dieron cõca de Leones y Pantheras: y estos juegos fueron muy honrrados quasi por la abundancia y diuersidad de fieras q̄ en aq̄l tiempo se podia alcãcar. Despues sacrificarõ nueue dias: porque en Piceno tres dias hauiã llouido piedras: y en muchas maneras hauiã salido fuegos del cielo: y dezia que hauiã quemado los vestidos a muchos sin hazer en ellos daño. La bie ayutarõ suplicaciõ por vn dia por decreto de los p̄ntifices: por q̄ el tẽplo de Jp̄s en el capitolio hauiã sido tocado de rayo del cielo: los cõsules lo purgarõ cõ grãdes sacrificios: y rodearõ la ciudad. En este mesmo tiempo recõtarõ de Umbria q̄ hauiã hallado q̄ era nacido vno medio hõbre y medio mujer: de edad de doze años: ⁊ ab- omunãdo este mal señal: mãdaron q̄ fuesse sacado del capo Romano: y q̄ luego lo mata- sse. **¶** En el mesmo año vnos frãceses de la otra pre de los Alpes / passarõ en tierra de Ve- necia sin robar ni hazer guerra: y no muy lejos de dõde agoza esta Aq̄leya: tomarõ lugar pa edificar vna ciudad: sobre lo q̄l los romanos embiarõ embaradores a la ḡte de la otra pre de los Alpes: a los q̄les diõ respuesta: q̄ ellos no hauiã ido por auctoridad de aq̄lla ḡte: y q̄ no sabia q̄ hiziesse ellos en Italia. En el mesmo tpo Lucio scipio hizo diez dias los juegos q̄ dezia q̄ hauiã votado en la guerra de Antiocho el dinero q̄ los reyes y ciuda- des pa hazer los auia dado. Dize Valerio antia q̄ despues q̄ fue cõdenado ⁊ sus bienes vendidos / fue embiado embarador en Asia: a quitar diferencias entre el rey Antiocho y Eumenes: y que entonces le dieron aquel dinero: y el recogio por Asia algunos sotiles

artifices: y que no haia hecho mencion de los juegos que haia votado hazer despues de acabada la guerra: de los quales despues de su embarada se tracto en el Senado. Y despues siendo el año en la fin / Quinto martio (absente) haia de salir del officio: y Spurio Posthumio hauiendo hecho las inquisiciones con mucha verdad y diligencia: allego los ayuntamientos: donde fueron elegidos cōsules Appio claudio pulchro: y Marco sempronio tuditano. El siguiente dia hizieron pretores a Publio cornelio: a Aulo posthumio albino. a Caio arantio stello. a Gneo acilio ferrano: a Lucio posthumio tempiano: y a Marco claudio marcellino. Estando el año al cabo: porq̄ el consul Spurio posthumio haia dicho que yedo el por hazer las inquisiciones por amas las costas de Italia: haia hallado despobladas a Syprunto en el mar de arriba: y a Luteto en el mar de bato: Lucio menio preor: por deliberacion del Senado eligio tres varones para llevar pueblas alla: estos fueron Lucio scribonio libo. Marco tucio. Gneo bebio tamphilo.

Capitulo. viii. Delas causas que mouian a tomar guerra cō los Macedones: y de las disputas hechas entre muchas gentes de Grecia: y el rey Philippo de Macedonia en presencia de los embaradores Romanos: y de como respondió: y lo q̄ los embaradores Romanos sobre ello determinaron.

El guerra que ya se aparejaua contra el rey Perseo y Macedones: no bo uo causa de donde muchos piensan: ni tan poco del rey Perseo: ca los principios fueron mouidos por Philippo: y si el mas buiera / la hiziera: por q̄ lo q̄ mas le pena uia entre las leyes que le pusieron despues de vencido: era q̄ le haian quitado el derecho de poder castigar los Macedones q̄ se le haian rebelado: empero pues Quinto en las cōdicion de la paz haia dexado esta causa sin determinar la: no desconfiava poder la recuperar. ca despues siendo Antiocho vécido en Thermopilas partiendo las huestes: como Atilio consul cōbatiese a Heraclea: y Philippo a Lamia: desque Heraclea fue presa: lo mandaron apartar se del Sitio y muros de Lamia: y la ciudad se dio a los Romanos / lo q̄ el sintio mucho y d̄llo le peso. El cōsul tēplo su yza: ca dādo p̄uessa de yr a Maupacto: a dōde los Etoles su yedo se haia retra hido: permitio que Philippo hiziese guerra al rey Amindro y a Athamania: y que cobrasse las ciudades de Thessalia que los Etoles le haia quitado: y por su diligencia y mucho esfuerzo: y sin mucho trabajo haia echado a Amindro de Athamania: y haia cobrado algunas ciudades: tan bien haia trabajado a su señorio a Demetriade ciudad poderosa: y para todo conueniente: y las gentes de los Bagnes. Despues en Thracia tomo algunas ciudades rebueltas por nueuo y no acostumbrado vicio de libertad: y por discordias de los principales dellas: ayuntando se cō las p̄es diziendo: q̄ si entre ellas fuera baraja seria vécida. Por estas cosas entonces estaua mitigada la yza del rey contra los Romanos. Mas nunca cesso de rehazer sus fuerzas quando tuuo con ellos paz: pa q̄ q̄ndo se le ofreciese sazō vsasse d̄llas pa la guerra. E augmēto las rētas de su reyno: no solamente por los frutos del y portadgos del mar: mas tā biē hizo en muchos lugares monedas nuevas: y rebizo las viejas: y por cobrar gente por q̄ mucha haia p̄dido en las guerras: no solamente hazia nueva generaciō / haziedo q̄ todos se casassen y creas se hijos: mas tā biē truxo muchos Thracas a Macedonia: y estādo algūos nepos sin guerras: puso todo su estudio en rehazer las fuerzas de su reyno. Despues boluierō las causas q̄ de nueuo mouierō su yza cōtra los Romanos: ca los thessalos y perrhebios se q̄ rarō q̄ el posebia sus ciudades: y los embaradores de eumenes d̄ las ciudades de thracia

que por fuerza haia ocupado: y de la mucha gente que haia pasado a Macedonia: estas cosas assi fueron oydas que parecia no deuer ser puestas en menosprecio: y lo que mas mouio al Senado fue que haia oydo que mucho descaua tomar possession de Bono y Baronea: y no hazian mucho caso de los Thessalos. Tan bien vinieron embaradores Athamanes: los quales se quetauā no solo de haer perdido parte de Athamania: ni de la perdida de sus terminos: mas q̄ toda Athamania estaua debato del poder y señorio del rey Philippo: y muchos de los Barontas eran fuera echados: porq̄ defendian la libertad. Estos dezian q̄ no solamente Baronea mas tan bien Bono estaua en poderio de Philippo. Philippo embio embaradores para respōder a estas que llas: los quales dixerō q̄ Philippo ninguna cosa haia hecho sin voluntad de los capitanes Romanos: y que las ciudades de los Thessalos / Perrhebios / y magieres: y los Athamanes con el rey Amindro: estauan en la mesma causa que los Etoles fueron sojuzgados: y q̄ despues del rey Antiocho echado: el consul ocupado en combatir las ciudades de Eolia: embio al rey Philippo para cobrar aquellas ciudades: y que como vencidas eran sojuzgadas. Entonces el Senado por no oednar cosa alguna en ausencia del rey: embio para conocer de aquellas diferencias embaradores a Quinto cecilio metello: y Marco bebio tamphilo: y Tito sempronio: los quales en llegando mandaron a todas las ciudades que teman contienda con el rey: que se ayuntassen en los lugares de Thessalia llamados Tempe: dōde como se asentassen los embaradores Romanos como conocedores de la causa: y los Thessalos Perrhebios y Athamanes como acusadores: y Philippo como culpado a oy: las acusaciones: los que eran principales en las embaradas cada vno segun su condicion y amor y odio / con Philippo hablaron / o con asperidad / o con mansedumbre. La discension y contrauerfia q̄ con el rey Philippo teman era: si Polistricta / y Phaloxia / y Euronomo: y otras ciudades comarcanas era del derecho de los Thessalos: como los Etoles las bouiesse tomado y posehido por fuerza (ca de Philippo cosa cierta era que las haia tomado) o si antiguamente haia sido lugares de Eolia: que de tal manera Atilio las haia otorgado al Rey: si haia sido de los Etoles: y si haian sido de parte de los Etoles por su voluntad / y no costre nidas por fuerza de armas. De la mesma manera fue la diferencia de las ciudades de los Perrhebios / y Bagnes: ca los Etoles poseyendo las en tiempo pasado como les venian haian confundido los derechos de todas. Otro si allende de las diferencias los Thessalos pusieron querellas: que puesto que les restituysse aquellas ciudades y lugares: las restituysse desnudas y desamparadas: ca allende de los que se haia perdido en la guerra: haia leuado a Macedonia quinientos macebos los mas principales: los quales tenia en officios serules: y las cosas q̄ forçado haia restituido a los Thessalos: haia trabajado que no les fuesen prouechosas antes dañosas. La Thebas y Phias en tiempo pasado haian sido feria y mercado prouechoso a los Thessalos: y de mucha ganancia: y que allí el Rey haziendo naos de mercaderia: que passando delāte de Thebas lleuassen su camino a Demetriade: haia girado toda la negociacion del mar alla: y que no se detema de hazer mal en los embaradores: que por derecho humano son seguros: ca yendo ellos a Tito quintio les puso celada en el camino: y que en tal suerte haia puesto temor en todos los Thessalos: q̄ nadi osoua hablar no solamente en sus ciudades: mas ni en los ayuntamientos comunes: porq̄ los Romanos autores de la libertad: estauan a letos: y el señor muy graue que les estaua a los lados no suffria que vsassen de los beneficios del pueblo Romano. Otro si dixerō / que si libremente

no podiã hablar: que ninguna libertad les quedaua: y que agora por fuerza y socorro de los embaçadores mas gemian que habluauan. Y que si los Romanos no prouchian de disminuir el temor a los Griegos que moran acerca de Macedonia: y el atreuimiento y ofadia de Philippo: en vano el ha sido vencido y ellos libres. Estas cosas dixerõ har to aspremente los postreros: como los primeros houiesse mitigado la ira del: diciendo que perdonasse si habluauan por la libertad: y que dexando la aspereza de señor: quisiessse demostrar se cõ demecia/ y como amigo y cõpañero: y q̄ remedasse en semejantes casos al pueblo Romano que mas queria adquirir amigos por amor que por temor. Y dos los thessalos: los Perthebios dezian que Connocodylo (que el rey Philippo hauia llamado Olympiade) era de Perthebia: y que les fuesse restituydo. Y esta mesma de manda tenian de Dalea/ y Cercynio. Los Athamanes pedian su libertad: y las villas Atheno/ y Paneneo. ¶ Entonces Philippo por demostrar que el era mas acu-



sado: q̄ acusado: començo su habla de querellas: diziẽdo que los Thessalos con fuerza de armas hauia cõbatido a Benelaide en Boloia/ que era de su reyno: y que los mesmos Thessalos y Perthebios hauian tomado a Petra y Imperia: y que ellos le hauian dado a Ximas villa ciertamente Etolica: y Paracheloia q̄ estaua debaro Athamania sin derecho hauia sido hecha de los Thessalos. E los crimines que le oponiã de las assechas de los embaçadores/ y de los puertos marinos/ o frecuetados/ o desamparados: lo vno era cosa de burla: dar el cuenta a q̄ puertos los mercaderes/ o marineros vayan: el otro era cosa enojosa: que tantos años turassen tan malos costumbres: por los quales nunca cessauan los embaçadores yr a acusarlo a vezes delãte los capitanes Romanos: a vezes a Roma delante el senado: como el nunca houiesse ni ahun de palabra

enojado a alguno. Dezian que vna vez yendo a Quintio/ les puso celada y assechas: mas no disen lo que les acaescio: effos crimines son de los que se quetan de lo que falsa mente acusan: como ninguna verdad tengan. Los Thessalos con soberuia y sin templança abusan del regalo del pueblo Romano: como de luenga ser: queriendo sacar con mucha codicia la pura libertad: yansi a manera de siervos hechos de subito francos sin esperanza de libertad: experimentan la demasiada licencia de la voz y lengua: persiguiẽdo cõ malos dichos a los señores. Despues encendido en ira dixo que ahun no era puesto el sol de todos los dias. Esta menaça no solamente los Thessalos la entediẽron cõtra si: mas tan bien los Romanos: y como algunos houiesse murmurado vn poco: y despues callassen. respondio a los embaçadores ños Perthebios y Athamanes: diziẽdo q̄ la mesma causa era de las ciudades de q̄ ellos tractauan: que el consul Atilio y los Romanos gelas hauian dado quando erã de enemigos: si los que gelas hauian dado las queriã quitar q̄ el saldria dellas: mas que ellos haria injuria a me: or y mas fiel amigo/ por amor de amigos vanos y mudables: ni hay amor y gracia de cosa alguna q̄ menos dure que el de la libertad: mayormente en aquellos que mal usando de ella la han de corromper. Conosciãda la causa los embaçadores pronunciaron: que les plazia que las guarniciones de Macedones fuesse sacadas de aquellas ciudades: y que el reyno fenesciesse en los terminos antiguos de Macedonia. E de las injurias que se quetauan de vna parte y de otra: que de la manera que sea la contienda entre aquellas gentes y los Macedones: y se haya de constituyr vna forma de executar el derecho. Despues (quedando el Rey grauemente offendido) fueron los legados Romanos a Thessalonica a conocer de las ciudades de Thracia: alli los embaçadores de Eumenes dixerõ: que si los Romanos querian que Bero y Baronea fuesse libres: ninguna vergueça les era dezir mas adelante de amonestar al Rey que no los dexete solamente libres de palabra: y que no sufran que su dadiua sea ocupada por otro. Mas si tienen meno: cuydado de las ciudades puestas en Thracia: mucho era cosa mas razonable que los gualdones de la guerra de Anthioco los tuuiesse Eumenes antes que Philippo/ o por los merecimientos de su padre Attalo en la guerra que hizo con el mesmo Philippo: o por los suyos que en la guerra del rey Anthioco hauia entre venido en todos los trabajos por mar y por tierra/ y en todos los otros peligros. E mas dixerõ que Eumenes tenia prejudicio de los diez embaçadores: los quales como le hauian dado a Beronenefo y Ysimachia: tan bien le hauian dado a Baronea/ y Bero: que por la vezindad de la region eran como dependencias de dadiua mayor. La Philippo porque seruiçio que houiesse hecho al pueblo Romano: o por que derecho de imperio: como sean tan apartadas de Macedonia: hauia puesto grandes guarniciones en aquellas ciudades: y que para esto llamassen los Baronitas: y sabrian dellos toda la verdad del estado de aquellas ciudades. ¶ Llamados los embaçadores de los Baronitas: dixerõ que no en vn solo lugar (como en otras ciudades) mas que en muchos hauia guarniciones del Rey: y que Baronea estaua llena de Macedones: de manera que lisonjauã al Rey/ y solos ellos señoreauan/ y ellos solos tenian licencia y auctoridad de hablar en el senado y ayuntamientos: y q̄ tomauan por fuerza todos los officios/ y los dauan a otros. Y qualquiere bueno de los que tenian algun cuydado de la libertad/ y de las leyes: o eran destenados de la patria/ o si en ella estauan erã menospreciados/ deshonrrados/ y sujetos a los malos: y no osauã hablar. Tan bien dixerõ algo del derecho de los terminos: q̄

Quinto Fabio Labeo (quando estubo en aquella region) puso fin al reyno de Philipo en Parocia casa antigua y real de Thracia: y q̄ debaro della en ninguna parte hauiá camino que boluiesse hazia el mar: por el qual camino rodee las ciudades y campos de los Abaronitas. Philipo para responder a esto busco otra manera muy diuersa de la que respondió poco antes a los Thessalos y Perrhebios/ y dixo desta manera. Romanos no tengo yo contienda agora con los Abaronitas y Eumeues/ mas cō vosotros: de los quales ya tiempo ha veo que no puedo impetrar justicia: pensaua yo que era cosa justa que las ciudades de los Macedones (que se me rebelaron entre las treguas) me fuesen restituydas: no porq̄ ellas me ouiesse de aumentar mi reyno: pues son villas pequeñas: y puestas a los postreros fines: mas porq̄ era gr̄a exemplo para detener los otros Macedones: no queistes dar me las. En la guerra Etolica el consul Marco Attilio me mando combatir a Lamia: y como yo allí estuuiesse mucho tiempo fatigado cō batallas y obras: ya subiendo a los muros / y quasi tomando la ciudad: el consul me hizo boluer atras/ y me forço sacar de allí mi hueste: pa reparo desta injuria permitistes que yo cobrasse de Thessalia y Perrhebia y de los Arhmanes algunas villas/ y no ciudades: estas tan bien o Quinto Cecilio vosotros pocos dias antes me quitastes. Y no mucho antes (si a los dioses plaze) los embaradores de Eumanes tomauan por ciertas las que haman sido de Antioco: mucho soy de contrario parecer que sea mas razon que las tenga Eumenes q̄ no yo. La Eumenes no podia quedar en su reyno: sino que los Romanos fuesse vencedores/ o el se pusiesse en guerra: por lo qual el os es obligado/ y no vosotros a el. De mi reyno ninguna parte estaua en peligro: antes Antioco me ofrecia en galardón de amistad que con el tomasse tres mil talentos/ cincuenta naos cubiertas: y todas las ciudades de Grecia que yo hauiá tenido antes: ninguna cosa quise aceptar. Y antes que Marco Attilio passasse exercito en Grecia: me puse delante a Antioco como enemigo: y siendo consul Attilio execute qualquiera parte de guerra q̄ el me mando. Despues viniendo el consul Lucio Scipion/ delibero llevar el exercito por tierra a Helesponto: y yo no solamente le di camino por mi reyno: mas tan bien le bize los caminos seguros: y bize puentes: y le di vituallas no solamente por Macedonia: mas tan bien por Thracia: dōde entre otras cosas hauiades de tomar paz de los barbaros. Por esta mi voluntad para con vosotros (no lo quiero llamar beneficio) desid Romanos: qual mas os cōuenia/ ayuntar algo y amplificar y aumentar mi reyno cō vuestra beneficencia: o quitar me las cosas q̄ yo tenia ganadas por mi derecho/ y beneficio vuestro: lo que agora hazeys. Las ciudades de los Macedones que confessays ser de mi reyno: no me las restituys. Eumenes viene a despojar me como a Antioco: y si a los dioses plaze: pretende que el decreto de los diez embaradores fue cauilloso y de fuerçonçado: por el qual mucho puede ser reprehendido: todo lo que dize del hecho: ca en el esta con mucha elegancia y claredad escripto: que Eperonnelo y Lyfimachia sean dadas a Eumenes: pues diga donde estan escriptas Ideno/ y Abaronea: y las ciudades de Thracia: Lo que el no osó pedir a los embaradores: impetrara agora de vosotros: como que dellos lo houiessse obtenido. Mas demando agora en que cuento vosotros me quereys tener: si haueys deliberado de me perseguir como a enemigo del pueblo Romano: continuad de hazer como haueys comenzado. Empero si teneys algun respecto de mi como de Rey amigo/ y compañero: suplico vos no me tengays por digno de tan gr̄a de injuria. Este razonamiento del Rey algo mouio los embaradores: y así con media

respuesta suspendierō el negocio: diziendo q̄ si aquellas ciudades fueron dadas al rey Eumenes por decreto de los diez embaradores: ellos ninguna cosa mudaria: mas si Philipo las hauiá tomado por guerra: por leyes de la guerra hauiá de tener el galardón de su victoria. Mas si ninguna cosa dello fuesse: les plazia que el Senado fuesse conosciendo sobre ello: y porque todo quedasse en su affiento: que sacasse las guarniciones/ que tenia en aquellas ciudades. Estas cosas de tal fuerte ajenaron el animo del rey Philipo de los Romanos: que podia parecer que la guerra que su hijo Perseo mouio: no era por causas nuevas: mas (detada ya por su padre) por estas.

Capitulo .x. De como Lucio manlio pretor buelto de España entro en Roma con triumpho de ouacion: y Laio calpurnio: y Lucio quinto pretores houiéron en España victoria de los enemigos: con los exercitos antes desbaratados.

Roma nadi sospechaba ya de guerra de parte de Macedonia: quando Lucio manlio proconsul era venido de España: el qual pidiendo en el templo de Belona que el Senado le otorgasse el triumpho: ca la grandeza de sus hazas lo requeria: mas obstaua el exemplo: que los antiguos tenian: que el que no boluiesse a Roma el exercito no triumphasse: sino que diesse a su successor la prouincia domada y pacifica: mas dieron le media honrra: que con Ouacion (que es medio triumpho) entrasse en la ciudad de Roma. Truxo cincuenta y dos coronas de oro: y mas ciento y treynta y dos libras de oro: y deziseys mil y trezientas de plata. y conto en el Senado q̄ Quinto Fabio Rexoro trahia cinco mil libras de plata: y ochenta de oro: lo qual todo el traheria al thesoro. Aquel año los esclauos hizieron grande movimiento en Apulia. Lucio Posthumio pretor tenia por prouincia a Tarento. Este cō mucha seueridad hizo inquisicion de la cōjuracion de pastores q̄ con ladronicos salteauan los caminos y pastos publicos: y condeno cerca de siete mil hombres abunq̄ muchos fuyerō: muchos fueron castigados. Los cōsules fueron mucho detenidos en hazer su gente y ala postre partieron a sus prouincias. En este mesmo año los pretores de España Laio calpurnio: y Lucio quinto en el principio del verano ayuntando en Beturia sus huestes/ fueron a Carpentania: donde estaua los reales de los enemigos. E allí cō animo y cōsejo cōcordes hizieron la guerra. E no muy lejos de las ciudades Bippo y Toledo comenzó batalla entre los q̄ yuan a buscar pastos: a los quales socorriendo de amas partes poco a poco todos los exercitos salieron de los reales al campo: en aquella batalla hecha de rebato: los lugares y manera de pelear les erā cōtrarios: así q̄ los dos exercitos Romanos fuerō desbaratados y retrahidos a los reales: los enemigos no curarō de perseguir los. Mas los pretores Romanos porq̄ el dia siguiente no les combatiessen el real: luego en la noche (sin hazer ruydo) sacaron los exercitos. En amaneciendo los Españoles con escuadra ordenada llegaron al baluarte: y entrando en el real vazio (lo qual ellos no hauian pensado) robaron lo que hauiá quedado con la puebla de la noche: y bueltos a su real: estuuiéron pocos dias sossegados. En el fuy: de los Romanos y sus amigos murieron a cerca de cinco mil: y de los despojos dellos se armaron los enemigos: y de allí fueron al rio Tajo. En este medio los pretores Romanos gastaron todo el tiempo en apagar y atraher socorros de las ciudades de sus amigos: y rehazer los animos de su gente del temor y espanto de la passada batalla aduersa: y quando les parecio que tenia bastas fuerças y poder: y la gente les pedia q̄ les diesse enemigos por des hazer la primera

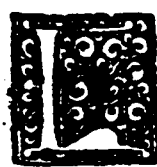
mengua/partieron: y a doze millas del rio Tajo assentarō real: y de alli ala tercera vela de la noche con las banderas leuātadas/ y escuadra quadrada (en amanesciendo) llegaron ala ribera del rio Tajo: el real de los enemigos estaua de la otra parte del rio en vn cerro: y luego por do el rio tenia vados: por dos lugares (por la derecha parte Calpurnio: y por la izquierda Quintio) passaron el exercito. Los enemigos estando repolados: y marauillado se de la subita venida: cōsultauā de como les podriā poner espāto y alboroto en el passo. En este medio los romanos hauiedo ya passado todo el carruaje y aze milia: y hauiedo las retrahidas en vn lugar: porq̄ veuā q̄ los enemigos ya se mouiā: y no teniā espacio de enfortalecer se/ ordenarō su escuadra: y assentarō en medio la quinta legion de Calpurnio y la octaua de Quintio: estas erā las mas fuertes de todo el exercito. Reman el campo hasta el real de los enemigos abierto y sin temor de celadas. Los Españoles luego que vieron de parte del rio dos escuadras de los Romanos: porque antes q̄ se ayuntassen/ ni se ordenassen los ocupassen: salieron subitamente del real/ y corriendo fueron ala batalla. Al principio la batalla fue cruel: parte porq̄ los españoles estauā feroces y soberuios por lo victoria reziete: y parte porq̄ los Romanos estauā encēdidos por la mengua no acostūbrada. La media escuadra: es a saber: dos legiones muy fuertes/ peleauā reziamēte: las cuales viendo los enemigos q̄ no las podian mouer de su lugar: deliberarō de pelear muy jūtos y vnidos: y assi siēdo mas y mas apretados/ fatigauā a los de medio. Entōces viendo el pretor Calpurnio que la escuadra estaua en trabajo: embio muy presto a Tito quintilio varo: y a Lucio iuuentio calua embaradores a exhortar todas sus legiones: y mādō les q̄ les demostrassen y amonestassen q̄ toda la esperanza de vencer y tener a España estaua en ellas: y si ellas se apartauan de su lugar ninguno deste exercito no solamente no vera a Italia: mas ni abun la otra riba del rio Tajo. Y el con los caualleros de dos legiones rodeado vn poco/ arremetio por el lado a donde los enemigos apretados fatigauan la media escuadra. y Quintio con sus caualleros acometio el otro lado de los enemigos: empo los caualleros de Calpurnio peleauan mas reziamēte: y mas el pretor q̄ todos: ca el primero serio en los enemigos: y de tal fuerte se puso entre medio dellos: q̄ a penas podia ser conocido de qual parte era: los caualleros todos se encēdieron por el grāde esfuerço del pretor: y los peones por el de los caualleros/ y verguēca mouio a los primeros cēturiones (o capitanes de ciēto) quando vieron al pretor entre las armas: y assi cada vno por si daua puessa y mandaua a su alferes q̄ pusiēse adelāte la vanderā: y luego perseguiesse a los enemigos. Todos renouarō la grāta: y fueron cō grāde impeto como de lugar alto: a semejaça de vn arroyo rezio de baratarō y derribarō a los enemigos: de manera q̄ vnos no podian tener se de caber sobre otros: los caualleros los perseguieron hasta el real: y mezclados con ellos entraron en el baluarte: dōde los q̄ estauā en guarda del real renouarō la batalla. Los caualleros Romanos fueron forçados a pear se: y peleado ellos/ sobreuino la quinta legion: y despues todas como podian llegauā. Los Españoles fuerō muertos por todo el real/ y no fuyeron mas de quatro mil: y despues quasi tres mil que quedaron con armas/ tomaron vn monte que estaua cerca: y mil quasi sin armas fueron fuyendo por los caños: los enemigos eran mas de trenta y cinco mil: de los quales tan poca parte quedo: ciento y trenta y dos bāderas fuerō presas. De los Romanos y sus amigos pocos mas de seys ciētos murieron: y de los de la prouincia q̄ ayudauan a los Romanos quasi ciento y cinquenta: de tribunos de caualleros murieron cinco/ y pocos caualleros. Los Romanos hizieron grāde muestra de victoria sangrienta: y quedaron se en el real de los enemigos:

porq̄ ellos no hauiā temido niēpo de enfortalecer el suyo. El dia siguiēte Calpurnio llamo ayuntamiēto: y alabo a los caualleros: y dio les jaeces/ y dixo que por la diligēcia de ellos hauiā del baratado a los enemigos: y haurā cōbatido y tomado les el real. El otro pretor Quintio dio a sus caualleros cadēicas y cañuticos: y tan bien muchos capitānes de ciento de los dos exercitos Romanos fueron galardonados principalmente los que tuuieron la media escuadra.

Cap. ij. de lo q̄ hizieron a mos los cōsules q̄ hauiau ydo a Liguria: y de como Appio claudio consul boluio a Roma para la eleciō de nueuos consules y pretores: en la qual houo mucha contienda.

Los consules despues de hauer hecho sus exercitos: y otras cosas q̄ hauian de hazer en Roma: fueron a los Ligures. Sempromio fue de Pisa a los Ligures apuanos: y talado y robado los caños y quemado villas y castillos: abxio el bosque hasta el rio Abacra/ y el puerto de Luna. Los enemigos tomaron el monte/ asiento antiguo de sus ante passados: y de alli fueron echados. Aulo claudio en los Ligures lingaunos con algunas batallas victoriosas se ygualo con la dycha y virtud de su cōpañero: y mas cōquistō seys villas dellos: y tomo en ellas muchos millares de hombres: y corto las cabeças a quarēta y tres mouedores de la guerra. Ya se allegaua el niēpo de los ayuntamiētos: y Claudio vino a Roma p̄mero q̄ sempromio/ cuya era la suerte de hazer los ayuntamiētos: porq̄ su hermano Publio claudio pidia el cōsulado. Tenia cōpetidores patricios a Lucio emilio/ a Quinto fabio serano/ y a Sulpicio galba viejos candidados: y repetian la dignidad deuida tanto mas por repulsa: porq̄ en el principio les hauia sido negada. y mas porq̄ de los patricios no podian eligit mas de vno: la peticion era mas estrecha hauiedo quatro q̄ pedian. Tan bien hombres plebeios bien q̄ridos lo pidiā es a saber. Lucio porcio/ Quinto tercio culco/ y Encio debio taphilo: y estos hauiā sido ya ātes repellidos: mas cō esperāça de algū niēpo poder alcāçar la dignidad q̄ entōces les hauia sido negada la pidian. Claudio entre los otros que esta dignidad pidiā era muy noble y illustre varon: mas la opinion de los hōbres tenia por mas ciertos a Quinto fabio labeo: y a Lucio porcio licinio. Empo el consul Claudio yendo sin lictores con su hermano por toda la plaça: echando voces sus cōtrarios y la mayor parte del senado: q̄ se deuia acordar q̄ primero era consul de Roma que hermano de Publio claudio: porq̄ assentado el en el tribunal/ se hazia arbitro/ o callado mirador de los ayuntamiētos: mas no pudo ser refrenado de su voluntad manifesta. Con grādes cōtiendas tan bien de los tribunos del pueblo (q̄ eran cōtra el cōsul/ o en fauor suya) los ayuntamiētos fueron empachados algūos dias: hasta q̄ Appio vencio: q̄ echando a Fabio/ puso a su hermano: y assi Publio claudio pulcher fue elegido cōsul: y Lucio porcio licinio el qual sin esperāça suya/ ni de los otros tuuo su lugar: porq̄ los del pueblo contēdierō cō mayor templāça q̄ los Claudianos. Despues fuerō hechos ayuntamientos para elegir pretores: y fueron elegidos Caio decimo flacco. Publio sempromio longo/ Publio cornelio certhego/ Quinto neuio matho/ Caio sempromio varro.

Cap. iij. de como boluieron a Roma los embaradores embiados a conocer las diferencias del rey Philippo y Eumenes: y otros fueron embiados a conocer entre los Acheos y Accedemonios: y como Philippo hizo matar muchos en Ideno y en Abaronea: y como Philippo/ y los Abaroneos disputaron delante los embaradores Romanos sobre ello.



Luego en el principio deste año que eran cōsules Publio claudio: y Lucio porcio tornaro a Roma Quinto cecilio/ Marco bebio/ y Tito sempromio: q̄ hauia sido embiados pa conocer entre los reyes Philippo y Eumenes y las ciudades de los Thessalos: y cōtaron su embarada: y tan bien pusieron en el Senado los embaradores de los Reyes y de las ciudades: y las mesmas cosas hablaron y relataron en el Senado de cada parte los embaradores / que en Grecia dixeran delante de los embaradores Romanos. Luego despues los senadores deliberaron hazer otra embarada para Macedonia y Grecia: para ver si las ciudades eran restituydas a los de Rodas y Thessalos y Perthebios: y desta embarada hauia de ser principal Appio claudio: y mandaron a los embaradores: q̄ hiziesen sacar de Ideno y Baronea las guarniciones: y que toda la costa del mar de Thracia fuesse libre del poderio de los Macedones y Philippo. Tan bien les mandaron y a Deloponso: de donde la primera embarada se hauia ydo dexando las cosas mas inciertas q̄ estaua ante de ha uer alli venido: ca entre otras cosas fueron los embaradores embiados sin respuesta: ni les fue dado el ayuntamiento de los Acheos abun q̄ lo hauia pedido. Delo qual querellado se mucho Quinto cecilio: y tan bien los Lacedemonios llorando q̄ les hauian dem bado los muros: y q̄ les hauia leuado su pueblo a Achaia/ y vendido: y les hauia quita do las leyes de Lycurgo: con las quales hasta entonces hauian buido. Los Acheos principalmete se escusaua de hauer negado el ayuntamiento recitando vna ley q̄ vedaua hazer se ayuntamiento: sino en causa de guerra/ o de paz: y q̄ viniessen embaradores del Senado cō cartas/ o escrituras/ o otros madamientos. El Senado porq̄ despues no allegafsen tal escusacion/ les demostro q̄ ellos deua tener cuydado de siempre dar lugar a los embaradores Romanos q̄ entrassen en el ayuntamiento de aq̄lla gente: como ta bien a ellos les daua el Senado quātas vezes queria. Despedidas estas embaradas Philippo auifado por los suyos q̄ hauia de dexar las ciudades y sacar dellas las guarniciones (enolado contra todos) derramo su ira contra los Baronitas: y luego mando a Onomastio (q̄ gouernaua la costa marina) q̄ mataste los principales dela parte cōtraria: el qual por Cassandro vno de los del Rey: q̄ mucho tiempo hauia moraua en Baronea/ poniendo de noche hombres de Thracia: hizo tal matança en la ciudad: como si por guerra la tomara. Estas cosas recōtadas a los embaradores Romanos: y querando se los Baronitas que sin culpa tan cruelmente los hauia tractado: y q̄ de tanta soberuia hauia vido cōtra el pueblo Romano: q̄ los que el Senado hauia deliberado q̄ fuesen restituydos en libertad: fuesen muertos a pedaços como enemigos. Vesia el rey Philippo que no sabia en ello: ni tan poco los suyos. Que ellos entre ellos hauia reñido: porq̄ vnos se declarauan de su parte: y otros de Eumenes. Lo qual bien podian saber si lo preguntaua a los mesmos Baronitas: sabia el bien q̄ siendo todos espantados de tales muertes/ no osarian abrir la boca cōtra el. Entōces Appio dixo q̄ el no q̄ria buscar la cosa clara por dudosa: mas q̄ si el queria q̄tar se dela culpa: q̄ embiasse a Roma a Onomastio y Cassandro: los quales dezian hauer hecho aq̄llas muertes: para q̄ el Senado les preguntasse la verdad delo hecho: esta voz luego ansí perturbo al Rey: q̄ todo el aspecto y color: se le mudo: y despues tomando en sí/ dixo: q̄ si querian a Cassandro q̄ estaua en Baronea q̄ el gelo embiaria: empo q̄ estas cosas no tocaua a Onomastio: el qual no solamete no hauia estado en Baronea: mas ni abun en las comarcas del reyno: queria el guardar a Onomastio como amigo suyo mas honrrado: y temia no poco q̄ lo descubiesse: por que con el hauia tractado sus negocios: de los quales el hauia sido sabidor y executor. Otro

si creen algūos q̄ Cassandro fue muerto con veneno embiado el Rey quien por Epiro le fuesse de tras hasta el mar: porque no descubiesse lo que sabia. Los embaradores de tal manera se partieron dela habla del rey Philippo: q̄ demostraron que ninguna cosa delas que el hazia les plazia. Philippo deliberando de se rebelar: por no tener las fuerças harto bastantes para ello: delibero embiar su menor hijo Demetrio a Roma: a entre poner tardança: y juntamente a purgar los crimines que le oponian: y a mitigar la ira del Senado: creyendo que el mancebo hauiendo sido rehen en Roma/ hauia demostrado de sí criança real: y agora con su presencia moueria algo. Eneste medio demostrando que embiaua ayuda a los de Bizancio (que es agora Constantinopla) boluio a traa poner espanto en los grandes/ o regidores de los Thracas: los quales maltracto en batalla: y tomando preso el capitan Amadoco/ se boluio a Macedonia: embiando solicitadores a los barbaros que moran cabe el rio Istrio (que es el rio danubio) que passasen con guerra en Italia.

Cap. xiiij. de como en presencia de los embaradores Romanos los Lacedemonios y Acheos contendieron: y del razonamiento q̄ hizo Lycortas pretor de los Acheos.



Speraua se la venida de los embaradores Romanos en Deloponso lo que les eran madados y de Macedonia a Achaia: cōtra los quales como Lycortas pretor tuuiesse aparejados sus consejos/ mado publicar ayuntamiento. Allí tractarō de los Lacedemonios: q̄ de enemigos se hauia hecho acusadores: y q̄ hauia peligro q̄ vencidos no fuesen mas de temer q̄ quando hazian guerra: porq̄ en la guerra los Acheos hauia tenido los Romanos por amigos: agora los mesmos Romanos fauorecia mas a los Lacedemonios que a los Acheos: quando Arco y abun Alcibiades amos de los Acheos desterrados: y por beneficio de los Romanos a la patria restituydos/ hauia recibido la embarada de los Romanos contra la gente de los Acheos/ q̄ tan bien se hauia huido con ellos: y tal razonamiento hauia hecho que parecia que estaua echados dela patria y no restituydos a ella. Luego de todas partes echarō bozes q̄ no bradamete de estos dos se tratasse: y como todas las cosas se hiziesen echarō bozes q̄ con cōsejo/ cōdenarō los a muerte. E hasta pocos dias venierō los embaradores Romanos: a los q̄les dierō ayuntamiento en Archadia en la ciudad Litoria: y ante de tratar algo/ entro en los Acheos temor y pensamiento: q̄ la cōtienda nunca seria ygual/ porq̄ vebian q̄ hauian de cōtender cō los embaradores Romanos sobre q̄ poco antes en su ayuntamiento hauian condenado a muerte a Arco y Alcibiades: y así nadi osaua hablar. Appio demostro q̄ no plazian al Senado las cosas de q̄ los Lacedemonios se hauia querado: primeramete q̄ hauian muerto los q̄ llamados por Philopemenes hauia venido a dar causa de si mesmos: despues hauiedo sido tan crueles cōtra los hombres: porque en ninguna parte su crueldad cessasse: hauian derribado los muros de tan noble ciudad: y quitado las leyes muy antiguas y la disciplina puesta por las leyes de Lycurgo. Hauiendo Appio dicho estas cosas/ Lycortas (porq̄ era pretor: y porq̄ era del bando de Philopemenes auctor principal de todo lo q̄ hauian hecho en Lacedemonia) respondió desta manera. Por cierto Appio claudio mayor dificultad tenemos de hablar delante de vosotros agora q̄ tuuimos poco antes en Roma delante del Senado: ca entōces acusando nos los Lacedemonios houimos de responder les: agora acufays nos vosotros mesmos: delante de los quales hauemos de dar nuestra causa y razon. En q̄

injusticia entramos: quando vemos que cabemos dela esperança que teniamos q̄ vos con animo de juez nos haviades de escuchar/ quitada aparte la cōtienda: con la qual poco antes haueys hablado. Yo por cierto como vos hayays relatado las cosas de q̄ aqui delate Quinto cecilio: y despues en Roma los Lacedemonios se han quedado: crebia q̄ yo no hauiades de responder a vos: antes a ellos en vuestra presencia: agora oponeys nos la muerte de aquellos q̄ llamados por el pretor Philopemenes para dar razon/ fueron muertos. Este crimen yo pienso que no solamente vosotros Romanos no nos lo deueys oponer: mas ni tan bien delante de vosotros se nos deue ser opuesto. Dizeys porque: Si go q̄ porq̄ en vuestro pacto estaua q̄ los Lacedemonios no curassen delas ciudades de cabe el mar/ en el tiempo q̄ tomado ellos armas cō impeto de noche/ ocuparon las ciudades q̄ eran mādadas no tocar antes apartar se dellas. Si Tito quintio/ o si el exercito Romano fuera en Deloponeso como antes: por cierto opremidos acorrieran a vosotros. Mas siendo vosotros muy alertos: a q̄ otra parte deuias acorrer sino a nosotros amigos vuestros: los quales hauian visto socorrer a Sytheo: y juntamēte con vosotros combatir por semejante causa a Lacedemonia. Pues nosotros tomamos la guerra justa y piadosa por vosotros: la qual como otros la alaben/ los Lacedemonios no pueden reprehender: y tan bien los mismos dioses q̄ nos dieron victoria la aprobaron. Pues en q̄ manera vienē en cōtienda las cosas hechas por derecho de guerra: dlas q̄ les abū grā de parte no cōuiene a nosotros: a nosotros toca q̄ llamamos a desir su causa los que han mouido el pueblo a tomar armas: y hauian combatido las villas cerca el mar: y hauian robado y muerto los principales. Mas q̄ ellos (venidos a nuestro real) hayan sido muertos: vosotros lo hizistes Areo y Alcibiades: los q̄ les agora (si a los dioses plazze) nos acusays. No toca a nosotros q̄ los desterrados dlos Lacedemonios: en numero de los quales fueron ellos dos: y entonces estauan cō nosotros: y porque hauian elegido los lugares maritimos para su habitacion/ crebian q̄ eran buscados: hizieron impeto cōtra aq̄llos por cuya causa erā desterrados: y ados q̄ en distierro seguro no podia enuejecerse. Pues los Lacedemonios mataron a los Lacedemonios: y no los Acheos ni cōuiene disputar si fuerō muertos cō razon/ o sin razón. Mas dirā: por cierto vosotros Acheos quitastes las leyes y la doctrina muy antigua de Licurgo: y dembaistes los muros: las quales cosas como las pueden reprochar: pues que los muros de Lacedemonia no fueron edificados por Licurgo: mas pocos años ha que fuerō hechos para destruir y desazer la doctrina de Licurgo: ca los tyranos poco ha los hizierō para fortaleza y defienſa suya: y no dela ciudad: y si hoy falliesse del infierno Licurgo/ se gozaria dela destruyō de ellos: y diria q̄ agora conoce a su patria antigua Sparta. No deuiſte (o Lacedemonios) esperar a Philopemenes/ ni a los Acheos: mas vosotros con vuestras manos propias deuiades derribar todos aq̄llos señales de Tyrannia: ca mostrauan vuestra fea seruidūbre: quasi ochocientos años haueys sido sin muros libres y principales de Grecia: agora cercados cō muros y atados como cō grillos haueys sido siervos cien años. Dizeis que os hauemos quitado las leyes: mego yo que los Acheos hayā quitado las leyes antiguas a los Lacedemonios las quales ellos no teniā: antes les dimos nuestras leyes/ ni miramos mal por su ciudad como la ouiessemos hecho de nuestro ayuntamiento/ y la hoiessemos mezclada con nosotros: porque fuesse vn cuerpo y vn ayuntamiento de todo Deloponeso. Entonces pienso yo que pudieran quedar se de ser maltratados/ y de trabajar de librar se: si nosotros buiessemos cō vnas leyes: y pusieramos otras a ellos. Yo se (Appio claudio) q̄ este razonamiento q̄ he hecho: no es

delante de amigos/ ni de gente libre: mas de verdaderos siervos: q̄ disputan delante de sus señores. Pero q̄ si aq̄lla voz del pregon no fue vana: cō la qual mādastes q̄ primero q̄ todos los Acheos fuesen libres: y si el pacto esta firme/ y la compañía y amistad esta guardada por yqual: porque yo (o Romanos) no os pido lo q̄ hizistes quando tomastes a Capua: pues vosotros pidis cuenta de lo que los Acheos hizierō en los Lacedemonios vencidos por guerra. Algunos han sido muertos por nosotros: vosotros no cortastes las cabeças a los senadores campanos. Demos derribado los muros: vosotros no solo les quitastes los muros/ mas tan bien la ciudad y campos. Dizeys vosotros a los Acheos/ parece que la libertad alcanzada por ruegos/ es pacto yqual: a los Romanos parece que es imperio. Esto bien lo siento yo Appio: y porq̄ no es menester no lo desdeno. Mas ruego os que abunq̄ haya diferencia entre los Romanos y Acheos: que no querays yqualar los vuestros enemigos y nuestros/ con nosotros que somos amigos vuestros: y que no los subays a mejor estado y condicion: que nosotros ya hizierō que fuesen en yqual con la nuestra: quando les dimos nuestras leyes/ y que fuesen del ayuntamiento Achaico. Poco es para los vencidos lo que es harto para los vencedores: mas piden los enemigos que los amigos tienen: los quales aparecen de desazer cō perjurio nuestro las cosas q̄ por escripturas esculpidas en piedras son cōsagradas y sanctas para memoria perpetua (Romanos) nosotros os tenemos en acatamiento: y si assi lo querays/ tan bien os tememos: empero mas acatamos y tememos a los dioses inmortales q̄ a vosotros. La mayor parte de los q̄ alli estauan oyeron de buena voluntad a Licortas: y todos juzgauan q̄ hauiades hablado con la magestad q̄ a su officio cōuenia: q̄ si mas floxamente hablara: no cōseruara su dignidad en la presencia de los Romanos. Entonces Appio dixo que el mucho aconsejaua a los Acheos: que entre tanto que podian tomassen amistad con los Lacedemonios: porque despues no la tomassen forçados y contra su voluntad. Esta palabra fue oyda de todos con gran gemido. Mas temiendo de hazer lo q̄ les mandauā: sola vna cosa pidieron (conuiene saber) que los Romanos mudassen lo q̄ les parciellesse de los Lacedemonios: mas q̄ no cōstreniesen a los Acheos de desazer las cosas que con juramento hauian establecido. Assi entōces solo des hizieron la condenacion q̄ poco antes hauiades hecho cōtra Areo y Alcibiades.

Capi. xiiij. de como los cōsules nuevos y pretores echarō fuertes sobre las prouincias y dela cōtienda que fue entre el senado y Quinto fulvio sobre la pretoria.

Como en el principio de aquel año en Roma houiessen hecho los ayuntamientos de elegir cōsules y pretores: a los cōsules dierō por prouincia los Licortas: ca en ningūa otra parte hauiades guerra. entre los pretores Caio decio fulvio tomo por suerte lo dela ciudad. Publio cornelio cethego tomo lo de entre ciudadanos y estrangeros. Publio sempromio blefo a Sicilia. Quinto neuio matto a Cerdeña: y que hiziesse inquisicion de los que hazian poncoñas. Caio terencio varro: tomo la España citerior: Quinto sempromio longo la España vltior. Estas dos prouincias vinieron en vn mesmo tiempo embaradores Lucio iuuentio calua y Tito quintilio varro: los quales haziedo saber al senado quan gran guerra ya era des hecha y pidieron q̄ por ella hiziesse honrra a los dioses inmortales: y que diesse lugar a los pretores de traer los exercitos: y deliberaron que hiziesse supplicacion por dos dias: y a lo del traer delas legiones respondieron: q̄ quando se tractaria de los exercitos de lo cō

fules y pretores entonces lo hablaría. Bende a pocos dias señalaron dos legiones para los cōsules cōtra los Yugures: las qles hauiã tenido Appio claudio / y Marco sempronio. Belos exercitos de España / fue grã cōtenda entre los ptores nuevos: y los amigos de Calpurnio / y Quincio q estauã absentes. Una causa detenia a los tribunos del pueblo: y otra a los cōsules. Los vnos dezian q si deliberauã traer los exercitos de las Españas / q ellos se entrepouã al tal decreto: los otros dezian q si ellos se entrepouã: q no suffriria q otra cosa se determinasse. Alla postre el fauor de los absentes fue vencido: y fue hecha determinaciō del senado: q los pretores hiziesen quatro mil peones Romanos / y quatro cientos de cauallo: y cinco mil peones de los amigos del nõbre latino: y quinientos de cauallo. Los quales lleuassen cōsigo a España: y como bouiesen hecho estas quatro legiones: porq hauiã mas de cinco mil peones / y trecientos caualleros en cada legion: ordenarō q despidiessen primero a los q hauiã jubilado y acabado su sueldo: y despues a aq̃llos q bouiesen biẽ seruido a Calpurnio y a Quincio en la guerra. Sossagada esta cōtenda / luego salio otra por la muerte de Caio decio pretor: ca Seneio sicilino: y Lucio pupio q el año passado hauiã sido Ediles / pidia la p̃tura / y lo mesmo pidia Caio valerio sacerdote Dial: y tãbien Quincio fulvio flaco. Este ahun q era ya señalado Edil curul sin traer la ropa blãca: empero cō mayor posia q todos pidia la p̃tura: y tenia su posia cō el sacerdote Dial. Despues q parecio q se ygualeaua cō el: o lo vencio: algũos de los tribunos del pueblo dezian q no deuiã tener respecto a el: porq vno juntamente no podia tomar ni administrar dos officios: mayormente Curules: otros dezian q era cosa justa por leyes / dar poder al pueblo q eligiesse el pretor q quisiesse. El cōsul Lucio porcio / al p̃ncipio era de parecer de no tomar su nõbre: mas despues por hazer lo mesmo cō auctoridad del senado ayũto los senadores / y dixo q por ningun derecho ni exẽplo tolerable en la ciudad libre: el q era nõbrado Edil curul / podia pedir la p̃tura: saluo si a ellos pareciesse otra cosa. Tenia volũtad por ley hazer ayũtamientos. Mas los senadores fueron de parecer q el cōsul Lucio porcio / hiziesse cō Quinto fulvio q no impidiesse q se hiziesse por ley los ayũtamientos para elegir pretor en lugar de Caio decio. E hablando le el consul Flacco: respõdio q no haria cosa indigna de si mesmo. Cō esta media respuesta puso esperãça en algunos q la interpretauã a su volũtad: q daria lugar a la auctoridad de los senadores. Mas en los ayũtamientos pidia mas reziamẽte la p̃tura: crimiãdo al consul y senado q por fuerza le querã quitar el beneficio del pueblo Romano: y q tenia envidia q el tuuiesse dos officios: como q no fuesse cierto q luego q fuesse nõbrado pretor renũciaria la Edilidad. El cōsul viendo la posia de su pedir: y q el fauor del pueblo mucho mas se inclinaua a el: dexados los ayũtamientos / hizo llamar el senado: donde todos determinarō q pues la auctoridad de los senadores no hauiã mouido a Flacco: q la causa fuesse delãte del pueblo. E llamado el pueblo como el cōsul bouiesse hablado: entõces firme en su proposito hizo grãas al pueblo: q cō tanta volũtad (siẽpre q tuuo lugar de declarar su parecer) hauiã querido hazer lo pretor: por ende q el tenia en su coraçõ de no desamparar las tales afficiones de sus ciudadanos. Esta voz tã positada le dio tãto fauor q sin duda fuera pretor / si el cōsul quisiera tomar su nõbre. Los tribunos cõtendierō mucho entre si y cō el cōsul: hasta q el consul llamo el senado: y fue determinado q pues la posia de Quinto flacco: y malas afficiones de algunos hõbres impedia q por las leyes no se hiziesse ayũtamientos a elegir pretor en lugar de otro: el senado deliberaua y juzgaua q hartos pretores hauiã: y q Lucio cornelio tuuiesse cuydado de las dos juridiciones: cõuenie a saber de la ciudad: y de los estrãgeros: y hiziesse los juegos del dios Apolo.

Cap. xv. de como fuerõ hechos los ayũtamientos para elegir censores: y de las alabãças de Marco caton. y de como fue elegido censor: y los cōsules y pretores fuerõ a sus prouincias: y Calpurnio y Quincio triunpharon de la victoria q bouierõ en España.



Quitados aparte estos ayũtamientos por la prudẽcia y virtud del senado: fallieron otros de mayor cōtenda / assi como de cosa mayor: y entre mas varones y mas poderosos. La pidia la censura con mucha posia Lucio valerio flacco. y Publio y Lucio scipiones: Seneio manlio volso: Furio purpurio / todos patricios: de los del pueblo Marco porcio caton. Marco fulvio nobilio: Tyberio y Marco sempronios / longo y Tuditano. Mas Marco porcio mucho excedia a todos los otros ansi patricios como del pueblo por mas nobles q fuesse: ca en este varon fue tanta fuerza de animo y de ingenio: q donde quiera q nasciera: parecia q el mesmo se hauiã de fazer su fortuna. Ninguna cosa le salto para administrar la cosa particular / o publica: y igualmente sabia las cosas de la ciudad y de la agricultura. Muchos suabieron a grãdes dignidades / o por sabiduria de derecho: o por eloquẽcia: o por gloria militar: este ansi tuuo el ingenio dispuesto a todas estas cosas: q parecia nascido para qual quera dellas. En la guerra era esforçado de su p̃sona: y claro por muchos nobles batallas. Despues q subio a grãdes dignidades: fue grã capitã: y el mesmo si en paz le demandassen cõsejo de derecho: era muy sabido. Si hauiã de relatar algũa causa: era muy eloquẽte. No solo pudo mucho su lengua siendo el viuo: mas ahun viue y tiene fuerza su eloquẽcia cõsagrada en escripturas. Muchas oraciones hay suyas de muchas maneras: en su fauor y por otros: y cōtra otros: porq no solo acusando: mas tãbien respõdiendo fatigo a sus enemigos. Muchos le tuuierõ odio: y el lo tuuo cōtra muchos. No se puede decir ligeramẽte si los nobles le oprimirõ: o si el los p̃siguió. Fue cierto de animo aspero: y de lengua aspera y suelta / mas su animo nõca fue vicio por codicias: mas antes lo fue de innocẽcia seuera. No estimó la gloria: ni hizo caso de riquezas en su tẽplado viuir: ni de trabajos y peligros en su paciẽcia. Tenia el cuerpo y animo quasi de fierro: al qual la vejez q todo lo del haze no quebró: ca seyẽdo de ochenta y seys años / respõdio a vna causa: y hizo vna oraciõ en su fauor: y la escriuió y a nouẽta años de su edad trato a iuyzio de delante del pueblo a Sergio galba. A este Caton pidiẽdo la censura / los nobles le erã contrarios como hauiã sido en toda su vida: y ayuntarõ se todos cō ropas blancas (para lo dembarõ la tal dignidad) delãte del pretor Lucio flacco: q hauiã sido su cõpañero en el cõsulado: y esto no solo porq ellos la alcãçassen: o porq rescibiesse enojo en ver vn hõbre nuevo censor: mas tãbien porq esperauã q su censura seria triste y peligrosa a la fama de muchos: porq el era offendido por muchos: y codicioso de offender: y porq el entõces amenaçado la pedia: diziedo q le erã contrarios los q temia su censura libre y fuerte. E ayudaua el a Lucio valerio: p̃fando q temiedo lo por cõpañero / podria castigar los nuevos vicios: y cobrar las costumbres antiguas: y por estas cosas mas encendidos los hõbres (siendo los nobles contrarios) no solo hizierõ censor a Marco porcio caton: mas tãbien le dierõ por cõpañero a Lucio valerio flacco. Despues de los ayũtamientos de los censores: los cōsules y ptores fuerõ a sus prouincias: sino Quinto neuio: el qual se detuvo quatro meses antes de yr a Cerdeña: en hazer las inq̃siones a cerca de los veninos: las quales por la mayor parte hizo de fuera de la ciudad por las villas y lugares: porq assi hauiã parecido ser mejor. Y si q̃remos creer a Valerio antias: condẽno cerca de dos mil hõm-

Los loores de Marco porcio caton.

bes. Ansi mesmo Lucio posthumio pretor: a quē cupo Tarento por puincia: hizo casti go de grādes cōjuraciones de pastores: y cō diligencia effecuro lo q̄ quedaua dela in quifion delos sacrificios Baccanales. Muchos hauia en aq̄lla region q̄ despues de cita dos no quisierō cōparecer: y otros q̄ detando fiadores se hauia ydo: y escōdido en aq̄lla pre de Italia: y a los vnos cōdeno: y otros embio presos a Roma al Senado. A los qua les Publio cornelio pretor mādō poner en la carcel. En este mesmo tiempo la España vi terior/estaua affostegada pues los Lusitanos hauia sido vencidos en la guerra poco an tes hecha: y en la España citerior Caio terēcio tomo por fuerza de armas cō obras y en genio en los Suesetanos la villa llamada Corbio: y vedio los pñoneros. Despues estu uo el inuerno cō reposo en la mesma España citerior. Los pretores del año passado Ca io calpurnio piso: y Lucio quincio se tornarō a Roma. Y el Senado todo cōcorde deter mino q̄ los dos triūphassen: y triūpho primero Caio calpurnio delos Lusitanos y Cel tiberos: y traxo en el triūpho setenta y tres coronas de oro: y diez pesos de plata. E a po cos dias despues Lucio quincio crispino triūpho delos mismos Lusitanos y Celtibe ros: y lleuo en su triūpho tanto oro quāta plata.

Capi. xvi. de como los censores Marco porcio caton y Lu cio valerio flacco vsarō de su officio con gran rigor: principalmente contra Lucio quincio flaminiō: y de otras muchas cosas q̄ hizieron.

Marco porcio catō: y Lucio valerio censores/monstrādo en su censura temo a vnos/ y a otros esperāca: examinarō el Senado: del qual quitarō siete sena dores: y entre ellos vno muy famoso/ aspi por nobleza como por officios cō uiene a saber a Lucio quincio flaminiō varon cōsular. Es fama q̄ los anti guos hauia ordenado q̄ los cēsores notassen los vicios delos q̄ priuauā del Senado. Ora ciones hay abun de Catō cōtra los q̄ priuō del Senado: y cōtra los q̄ quito cauallos. Em pero la mas graue oraciō es cōtra Lucio quincio: la qual si la hiziera como acusado: an tes de notar le los vicios: y no como censor despues delos hauer notados: no abastara su hermano Tito quincio (abun q̄ entōces fuera censor) delo tener en el Senado. Entre las otras cosas q̄ Catō le opuso/ fue q̄ con prometimientos de grādes dadiuas lleuo cōsigo de Roma a Frācia a Philippo vn moço Africano/ infamado de luxuria vedada: el q̄ algunas vezes cō la soltura dela lengua motejado al cōsul/ le acostūbraua dezir q̄ prome tiendo le q̄ le haria ver el juego delos esgremidores/ o acuchilladores: lo hauia sacado de Roma: para q̄ cōplaziesse a su deshonesto y suzio apetito: y q̄ estādo los dos vn dia a ca so comiēdo: y siendo ya escalentados del vino: fue dicho al cōsul como vn varō Boio no ble venia fugitiuo cō sus hijos: y q̄ quera hablar cō el: porq̄ delāte de su pñencia le diessē su fe y palabra: cō la qual fueffe seguro: y q̄ entrado en la tienda/ por medio de vn interp rete comēgo hablar al cōsul. E que estādo en esta habla dixo Quincio al moço Philippo: pues dexaste la vista delos acuchilladores: quieres ver morir a este Frāces. E como el (quasi abun burlādo) respōdiessē q̄ si: el cōsul sacō la espada q̄ tenia colgada encima de la cabeza: y estando hablādo el Frāces/ le dio vn golpe en la cabeza: y como quisiesse fuyr dando voces y pidiēdo la fe del pueblo Romano: y delos q̄ estauā pñentes: el cōsul le dio vna estocada por el lado cō la qual lo passo de vna pre a otra. E Valerio antias como no hauia leydo la oraciō de Catō: y crehia solamente ala fabula publicada q̄ era sin aucto: escriue del otro argumēto semejable en la luxuria y crueldad diziēdo q̄ en Placēcia: lla mo a comer cō el vna muger publica: dela q̄l el estaua cōtento: y q̄ allí alabando se a ella

entre otras cosas le dixo quā resiamēte hauia exercitado las inq̄siciōes: y q̄ tenia presos muchos cōdenados a muerte: a los q̄les auia de mādā coctar las cabeças. Entōces ella echada en sus brazos dixo que nūca hauia visto coctar a ningūo cabeza: y q̄ lo descaua mucho ver. Entōces Quincio por la cōplazer mādō traer vno d̄ los cōdenados: y el le cocto la cabeza. Erā crueldad fue esta (siq̄era sea en la māera q̄ el cēso: gela opuso: o como Cla lerno la escriue) pues q̄ en el cōbite/ y entre los mējares: dōde era costūbre sacrificar d̄ los a los dioses y rogar los: acometio d̄ matar hōbre en vista d̄ la muger sin vguēca echada en los brazos d̄ el cōsul asferrado a comer. En la postrera pre d̄ la oraciō de Catō le da esta cō ditiō: q̄ si el negaua lo dicho/ y las otras cosas q̄ le oponia: q̄ diessē fiadores y se dexē de ffe. Mas si lo pñessaua crehia q̄ se hallaria q̄n ouiesse dolor de su infamia y mēgua: pues q̄ el turbado por el vino y luxuria en el cōbite jugaua cō sãgre hūana. En reconocer la ca ualleria: q̄tarō estos cēsores el cauallo a Lucio scipio asiatico. Tãbiē en tomar las rētas y tributos su cēsura fue triste y aspra p̄tra todas las ordenes. Mādārō a sus officiales q̄ retruxiesse ala rēta los atauios y vestidos d̄ las mugeres/ y carros o andas q̄ fueffe de ma yor p̄cio de q̄nse mil dineros de metal. y tãbiē mādārō q̄ los esclauos y siervos menores de .xx. años: q̄ despues d̄ el postrero lustro (en el q̄l la ciudad fue cōtada) hauia sido vedidos por .x. mil dineros d̄ metal/ o mas: q̄ los apreciassē diez tãto mas d̄ lo q̄ erā: y ala suma de todas estas cosas atribuyessē tres mil dineros. Quitarō toda la agua publica q̄ yua a al gū edificio/ o cãpo puado: y dētro treynta dias hizierō dembar los edificios q̄ hōbre pri lares auia edificado y murado en lugares publicos. Y despues ordenarō d̄ el dinero q̄ les fue assignado hazer obras/ en pedrādo los lagos y pozos: y cubriēdo los d̄ piedra. E mādārō hazer puadas en el mōte Auētino y en otras pres dōde no las auia. y Flaco hizo en edificio alas aguas Neptunias: pa q̄ el pueblo tuuiesse camino: y vna calle por el mōte Formiano. E Catō hizo dos portales en el lugar Latunias: el vno fue llamado Hec nio: y el otro Titio. y merco q̄tro niēdas pa la republica: y allí hizo vna casa real: q̄ fue lla mada Porcia. y arrēdarō las pechas y rētas en mayores p̄cios q̄ antes solia ser arrēda dos: y como el Senado vēcido por ruegos/ y lagrimas d̄ los arrēdadores mādassē q̄ de nue uo se arrēdassē: los cēsores cō edicto mādārō aptar d̄ la hasta (dōde se hazia las arrēda ciones) los q̄ se hauia q̄tado d̄ la p̄mera arrēdaciō y todas las arrēdarō disminuyēdo po co los p̄cios. Esta cēsura fue noble y llena de enemistades secretas: las q̄les pñiguērō a Marco porcio por toda su vida: porq̄ toda la aspexa de aq̄lla cēsura a el fue atribuyda.

Cap. xvij. de como los romanos elegierō cōsules y p̄tores: y de como d̄ muchas pres de Grecia/ y d̄ el rey Eumenes vinierō embaradores cō tra el rey Phelipo: y Demetrio su hijo entro en el Senado alo excusar.

En este mesmo año embiarō los romanos dos pueblas: la vna a Polēcia al cãpo Piceno: y la otra a Frācia a Pefaro: y dierō a cada vno d̄ los q̄ a ellas fuerō seys jugadas de tierra. Lcuarō estas pueblas y pñerō los cãpos los mismos tres varones suso dichos q̄ fuerō Quinto fabio labeo: y Marco y Quinto fuluios/ Flacco y Robilio. Los cōsules de aq̄l año ni en paz ni en guerra hi zierō cosa digna de memoria. Para el año siguiente hizieron cōsules a Marco claudio marcello: y a Quinto fabio labeo. Marco claudio: y Quinto fabio el dia q̄ comēcarō su cō sulado tratarō en el Senado d̄ sus puicias y d̄ los p̄tores. Erā elegidos p̄tores Caio vale rio sacerdote dial: q̄ el año passado lo auia pedido: y Spurio posthumio albino. y Pub lio cornelio silēna. y Lucio pupio: y Lucio julio. y Dnecio sulpicio. alo p̄sules assignarō

los Lygures cō los mesmos exercitos q̄ hauia tenido Publio claudio y Lucio porcio. Las Españas (fuera de suerte) cō sus exercitos fuerō guardadas pa los p̄tores d̄l año pasado. E mādārō a los nuevos p̄tores q̄ de tal manera echasse las suertes q̄ la vna de dos puicias: o la estrāgera/ o la d̄la ciudad fuesse d̄l sacerdote dial: 7 cupole la estrāgera: y a Cornelio sisenna la d̄la ciudad: a Spurio posthumio Sicilia: a Lucio puppio Apulia. a Lucio julio Frācia: a Cneio sulphicio Cerdena. 7 mādārō a Lucio julio q̄ fuese luego porq̄ los Frācces d̄la otra parte de los Alpes por caminos no conocidos (segun de suso es dicho) hauia pasado en Italia: y edificauā en el cāpo q̄ agora es de Aq̄leya. Esto mādārō al p̄tor q̄ vedasse q̄nto pudiesse sin guerra: y q̄ si cō armas se hauia de hazer/ q̄ auisasse a los cōsules: porq̄ queriā q̄ el vno d̄llos fuesse cō gēte p̄tra ellos. En la fin d̄l año pasado/ hauia hecho ayūtamiēto: y en lugar de Cneio cornelio augur muerto/ fue elegido Spurio posthumio albino. En el p̄ncipio deste año murio Publio licinio crasso p̄ncipe matio: en cuyo lugar fue elegido Marco sepronio tuditano. Caio serulio gemino en las ereq̄as de Publio licinio hizo juegos: en los q̄les cōbatieron ciento y veynte escrimidores: 7 tres dias durarō las ereq̄as. E despues hizo el cōbite/ y en toda la plaça paro mesas: 7 leuātō se tā gran tempestad cō truenos y relāpagos: q̄ forço a muchos poner tiēdas en la plaça: las q̄les como de alli a poco a todas partes serenasse/ quitarō. El pueblo desia comūmente q̄ en los muertos por hādo los sacerdotes hauia profenzado q̄ era necessario p̄er tiēdas en el foro o plaça. Salidos d̄sta religio/ vinoles otra: q̄ dos dias hauia lluido sangre en el altar de vulcano: y ansi mādārō q̄ los diez varōes hiziesse suplicaciō por causa de purgar aq̄l pdigio 7 mala señal. Los cōsules antes de se p̄ir pa sus puicias/ pusierō en el senado las embaradas d̄la otra pte del mar: 7 nunca antes hauia estado en roma tātos hōbres de aq̄lla regio: porq̄ d̄spues q̄ fue fama (por la gēte q̄ morā cerca de Macedonia) q̄ los romanos cō diligēcia obia los crimines 7 q̄ras q̄ se desia cōtra el rey Philippo: y q̄ a muchos satisfia q̄tar se. Las ciudades por si 7 abū muchos p̄ncularmēte (porq̄ cō todos era mal vezino) venierō a roma: cō esperāca de aliuuar sus injurias/ o llorādo cōsolar las. E vino tābiē embarada del rey Eumenes cō su hermano Atheneo a q̄tar se q̄ Philippo no sacaua las guarniciōes de Thracia: y tābien q̄ hauia enbiado ayuda a Prusia rey de Bithynia: 7 q̄ hazia guerra cōtra Eumenes. A todas estas cosas hauia de respōder. Entōces Demetrio q̄ era muy mādacebo: como no fuesse ligera cosa tener en la memoria todas las cosas q̄ le oponiā/ o las q̄ cōtra ellos hauia de desir: ca las mas d̄las cosas q̄ le oponiā erā de poco peso p̄uene saber d̄la discordia d̄los terminos/ de hōbres y ganados p̄los 7 robados: de hazer o no hazer justicia por su volūtad: 7 d̄las cosas q̄ hauia juzgado por fuerça/ o por amor. El senado vido q̄ Demetrio no podia clarāmēte respōder a esto: porq̄ entre tātas cosas no hauia sido iformado de su padre: 7 mouiase tābiē el senado por su mocedad y turbaciō: por lo q̄l le mādārō p̄gūtār: si trahia algūa iformaciō/ o memorial escripto de su padre. E como respōdio q̄ si: parecio les biē de oyr la respuesta d̄l rey a cada vna d̄stas cosas. E luego p̄dierō el libro: 7 mādārō q̄ el mesmo Demetrio lo leyessse. Estauā breuemēte recogidas las causas de cada vna dia: q̄ demostraua q̄ vnas cosas hauia hecho el segū los decretos d̄los embaradores: otras no hauia q̄dado por el q̄ no fuesse hechas: mas por lo q̄ lo auisauā. 7 tābiē auia entre puesto q̄ras d̄la iusticia d̄los decretos: y quā iustamēte hauia disputado cōtra el delāte de Cecilio: y q̄ todos lo auia tractado mal de palabras sin niq̄u mercedmiēto suyo. Estas señales recogio el senado q̄ saltā d̄l coraçō del rey irado. Mas el mādacebo escusaua algūas: 7 otras recbia q̄ serā como el senado q̄siessse. Entōces respōdio el senado que su padre ninguna cosa hauia hecho mejor: ni mas de volūtad del sena-

do (como quiere q̄ fuesse lo hecho) que q̄rer satisfazer a los Romanos por su hno Demetrio: y q̄ el senado podia dissimular 7 olvidar muchas cosas/ 7 sufrir las passadas: 7 q̄ crebia q̄ deuiā dar se a Demetrio: porq̄ abunq̄ restituyessen su cuerpo a su padre: teniā su animo por fiado: 7 q̄ supiesse (q̄ saluādo quāto pudiesse la reuerēcia a su padre) q̄ el pueblo Romano lo tenia por amigo: y q̄ por causa de lo honrar embiarā embaradores a Macedonia: pa q̄ si algūa cosa ouiesse sido hecha menos de lo q̄ deuiā: entōces se haga/ 7 sin pecado de las cosas q̄ hauia detado de hazer. E q̄tan tan bien q̄ sintiesse Philippo que abū estaua amigo del pueblo Romano por causa de su hno Demetrio. Estas cosas hechas por acrecētār la dignidad del mādacebo/ luego despues se cōuertierō en odio y perdicion suya: como adelante diremos.

Capit. xvij. de como los embaradores Macedemonios y Acheos cōtendieron en el senado Romano: y como los de Bessene tomarō preso a Philopemenes p̄tor de los Acheos: 7 lo mataron con veneno.



Despues entraron en el senado los embaradores Macedemonios: hauia muchas diferencias 7 pequeñas: empero las q̄ mas los detenian eran: si serā restituydos los que los Acheos hauian condenado/ o no: 7 si justa/ o iniustamente hauian muerto sus ciudadanos: 7 si los Macedemonios quedarian en el ayuntamiento Achaico: o si quedarian como antes hauia sido ordenado: 7 si sola aquella ciudad en Deloponneso tenia su derecho. Plugo al senado que fuesen restituydos los condenados: 7 que fuesen desechos los iuyzios hechos contra ellos: 7 q̄ Macedemonia q̄dasse en el ayūtamiēto Achaico: y q̄ este decreto fuesse escripto 7 sellado

por los *Zacedemonios* y *Alceos*. *Quinto martio* fue embiado embatador a *Zacedemonia*: y mandaro le q despues mirasse en *Deloponeso* las causas de los amigos: ca tan bien alli q daua algunos mouimientos de las discordias viejas. *Tan* bien la ciudad *Abessene* se hauiá apartado del ayuntamiento de los *Alceos*. *E* si yo quisiesse escriuir las causas y orden desta guerra: olvidar me hia de mi proposito: enel qual propuse de no tocar mas las cosas estrangeras: de quanto esta allegada a las *Romanas*. *El* fin desta guerra es digno de memoria: que siendo los *Alceos* vencedores della / *Philopemenes* su peyor fue preso. *Dizen* q yendo para ocupar a *Ceronea* (ala qual los enemigos yuan para hazer lo mesmo:) fue en vn mal valle opumido con vno pocos caualleros: y que pudiera el huyr por ayuda de los *Thracas* y *Litenses*: mas deriuo se por verguença de desamparar los mas nobles caualleros de aqlla gente: los quales el poco antes hauiá elegido: a los quales dando el lugar para salir de los lugares angostos recogiendo la escuadra / y deteniendo el impeto de los enemigos: cayo su cauallo encima del. *E* assi q por la cayda como por el peso del cauallo q cayo sobre el salto bien poco q no murio alli / siendo hombre de setenta años: y teniendo las fuerças flacas de la luenga enfermedad: de la qual entoces se rehasia. *Estado* pues derribado: los enemigos passaron por encima: y en conociendo lo assi por verguença / como por memoria de sus merecimientos y beneficio: lo leuataron y lo recobrarón no meno q si fuera su capita: y del valle lo sacaron al camio con tanto gozo entresi q quasi no crebia hauer lo tomado: vnos luego embiaron mensajeros a *Abessene* como hauiá vencido: y q trahian preso al capita *Philopemenes*. *Esto* luego parecio tan increyble: q no solo no queria creer al mensajero: mas lo tenían por loco. *Despues* veniendo vnos tras otros verificado lo mesmo: cryeron lo. *Antes* de saber q los q lo trahian era a cerca de la ciudad: saltaron a lo ver / assi libres como esclauos y mochachos con las mujeres. *E* tanta era la gente q cerraua el entrar de la ciudad: no creyendo ninguno la vdad de lo hecho: sino q con sus propios ojos lo viesse. *Los* q trahian a *Philopemenes* apartando a vna y a otra parte la gente q acudia ala puerta / con gran trabajo entrarón. *Sabia* la gran multitud de la gente q venia encerraua toda la calle: y como mucha parte no lo pudiesse ver subitamente subieron a vn teatro (q es lugar para mirar los juegos) q estaua acerca de la calle: y todos a grandes bozes llamaron y pidieron q lo trayessen donde el pueblo lo viesse. *Los* oficiales y principales temieron q la presencia de tan gran varon no mouiesse a misericordia: ca algunos se moueria por la vguença de la antigua majestad del / comparada con la presente fortuna: otros se moueria por la memoria de los grandes beneficios q le hauiá fecho. *Assi* lo pusieron de lechos en vista de todos: despues luego arrebatadamente lo quitaron: diziendo *Democrites* su peyor q los oficiales le qnien preguntar algunas cosas q pertenecian para dar fin a aqlla guerra: leuaronlo ala corte y llamaron Senado / y comencaron de tratar / y hazia se ya de noche: ni espedia las otras cosas / ni sabia tan poco donde aqlla noche lo tuuiesse seguramete por la grandeza de su fortuna antigua y virtud: ni osaua alguno d'ellos tomar lo para guardar: ni encomendar lo a otro q lo guardasse. *Despues* algunos dixerón q debaro tierra estaua vna caua de la moneda publica / cercada toda de canto / y alli lo pusieron: y echaron encima vna gran piedra con q acostubran cerrar y cubrir aqll lugar: desta manera pefaron q mas deuia encomendar la guarda de al lugar q a persona alguna: y assi esperarón el dia siguiente. *En* amanesciendo el pueblo acordádo de los beneficios q el auia fecho en aqlla ciudad / pefaua q lo pdonaria: y q por medio de el buscariá remedios en los males presentes: mas los principales de el bando en cuya mano estaua el negocio: todos consultado en secreto concertauan de lo matar: mas dudaua si le dariá luego la muerte o si la dilatariá. *En* esto vicio la parte q

ria que muriesse: y embiaron le vno que le leuasse el veneno. *Dizen* q en tomando la copa de la ponçon ninguna cosa dixo: saluo si *Zocoras* (q era el otro capita de los *Alceos*) y los caualleros se hauian librado: y luego q le dixerón que eran libres y saluos: dixo el / bien esta: y sin temer beuio el veneno / y desde a poco murio. *Los* que fueron autores desta crueldad no gozaron mucho de su muerte: ca *Abessene* vencida por la guerra libró los que tenían en ello culpa / en poder de los *Alceos*: y restituyo los huesos de *Philopemenes*: y todo el ayuntamiento de *Achaia* lo enterró haziendo le tantas honrras humanas: que quasi no se refrenauan de hazer honrras diuinas. *Los* escriptores Griegos y Latinos tanto dan a este varon: que algunos de ellos por señal muy digna de memoria deste año: han escripto que tres famosos capitanes murieron en aquel año: como viene saber este *Philopemenes* / *Hanibal* / y *Publio Scipion*: en tanto q lo quisieron y guardar con dos grandes capitanes de gentes muy poderosas.

Caplo. xviii. de como *Hanibal* el *Cartbagines* estado con el rey *Prusia* de *Bithynia*: y queriendo lo el dar en poderio de los *Romanos*: con veneno se mato: y de la opinion del año enel qual murio *Scipion Africano*.



Quinto flamio fue embatador al rey *Prusia*: el qual los *Romanos* tenian sospechoso / por hauer recogido a *Hanibal* despues de la fuyda del rey *Antiocho*: y por hauer mouido guerra contra *Eumenes*. *Alli* o porque *Flamio* entre otras cosas opusiesse a *Prusias* que el hombre de los que biuia que era mas enemigo del pueblo *Romano* estaua en su casa: el qual primeramente mouio a su patria que hiziesse guerra contra el pueblo *Romano*: y despues perdidas las

fuercas: bizo que Antiocho tambien tomasse guerra contra el mesmo pueblo: o porque Prusias q̄na hazer plazer a Flamino q̄ estaua allí presente y a los Romanos: tomo cōsejo/ o de por si matar lo/ o de dar lo preso a Flamino. Despues d̄la p̄mera habla: luego fue embiada la gente de Flamino a cercar la casa de Hannibal. Hannibal siēpre hauia cōcebido en su animo tal fin de su vida: viendo el perpetuo odio de los Romanos cōtra el: y no temiendo cōfiança en la fe de los Reyes: tan bien hauia experimētado la vanidad de Prusias: y temia q̄ la venida de Flamino hauia de causar su muerte. E pa tener pa las tales necessidades (q̄ de todas las partes le cōbatian) siēpre aparejado algun camino para huyr: hauia hecho siete salidas de su casa: y destas algunas secretas/ porque no las rodeassen cō guardas. Mas el imperio graue de los Reyes ningūa cosa q̄ quieren saber haze secreta: y assi cercarō toda la casa cō guardas: de manera q̄ ningūno pudiesse salir. Hannibal despues q̄ le dixerō q̄ la guarda del Rey estaua ala puerta: trabajo de huyr: por vn postigo q̄ estaua de tras muy aptado y secreto. E como supo q̄ tan biē aq̄l lugar estaua cercado de gente: y a todas ptes al derredor: estauan puestas guardas: pidio el venino q̄ mucho antes tenia aparejado para los tales casos: y dixo. Libre mos al pueblo Romano de luengo cuydado: pues le parece ser cosa luenga esperar la muerte del viejo. Por cierto Flamino no leuara grāde/ ni famosa victoria d̄l defarmado y vendido. Este dia dara señal quāto los Romanos hayā mudado sus costūbres: sus abue los auisaron al rey Pyrrho enemigo suyo q̄ estaua en armas y tenia exercito en Italia: q̄ se guardasse d̄la ponçōna: estos agora han embiado embarador a Prusia: a le cōsejar q̄ mate por trahiciō y maldad a su proprio huesped. Despues maldiziēdo ala vida y rey no de Prusias: y iuocādo los dioses testigos d̄la fe q̄ le q̄braua/ beuio el venino. Este fue el fin d̄la vida de Hannibal. Polybio y Rutilio escriuē q̄ Scipio murio este año: mas yo no soy d̄ste parecer/ ni d̄l de Valerio: porq̄ hallo q̄ siēdo cōsules Marco porcio: y Lucio valerio fue elegido: este Valerio cōsule p̄ncipe d̄l senado: como en los dos lustros passados lo houiesse sido el Africano: el q̄l biuiedo no fuera elegido otro p̄ncipal en su lugar sino q̄ el fuesse puado del senado: la q̄l mēgua ningūno la escriue. E Marco neuio tribuno d̄l pueblo des haze la op̄nion de Valerio: porq̄ se halla cōtra el dicho Neuio vna oracion escrita de Scipion el affricano. Este Neuio no comēço el officio de tribuno del pueblo siēdo cōsules Publio claudio/ y Lucio porcio: mas comēço lo siendo cōsules Appio claudio: y Marco sempromio a diez dias de deziēbre: y de allí hasta quinze de Marco hay tres meses: en los quales Publio claudio: y Lucio porcio comēçarō su cōsulado: de manera q̄ parece ahun era biuo en el tribunado de Neuio: y pudo d̄l ser emplazado: y pudo morir ante dela censura de Lucio valerio y Marco porcio. E la muerte de tres claros varones cada vno de su gente no parece tāto cōparable por la cōueniēcia del tiempo: quāto porq̄ ningūno dello tuuo el fin de su vida digno dela nobleza de su viuir. lo primero ellos no murieron en sus patrias/ ni fueron en ellas enterrados: murieron con venino Hannibal y Philopemones. Hannibal murio d̄sterrado y engañado por su huesped Philopemones preso y en la carcel. E Scipio ahunq̄ no fue desterrado/ ni condenado: mas no veniēdo a dar razon el dia q̄ fue citado/ no solo tomo destierro voluntario: mas tan bien lo mando para su sepultura.

Capi. xx. dela discordia que se causo entre Philippo y Demetrio su hijo: despues q̄ Demetrio tomo cō los embaradores Romanos a Macedonia. E d̄ los frāceses q̄ bararō d̄ los Alpes pa hazer pobla a cerca d̄ Aq̄leya,



entre tāto q̄ en Deloponeso (de donde se aparto n̄ra oracion) se basiā estas cosas. la buelta de Demetrio y d̄ los embaradores romanos a Macedonia: causarō diuersidad en los animos de aq̄lla gēte. El pueblo de los Macedones q̄ estauā esp̄tados d̄la guerra q̄ por los Romanos se apejaua: cō grā fauor mirauā a Demetrio como a auctor d̄la paz: y iūtamente cō esperāça cierta le destinauā el reyno despues d̄la muerte de su padre: porq̄ ahunq̄ era menor en edad q̄ Perseo: era nacido de madre generosa y legitima: y Perseo era de māceba. El q̄l ningūa señal tenia cierta d̄l padre/ como nascido de muger comū: y Demetrio tenia toda la semejaça de Philippo: y mas crehian q̄ los Romanos assentariā a Demetrio en la silla del padre: q̄ Perseo q̄ ningū amor tenia cō ellos. Estas cosas hablauā comūmente: de manera q̄ Perseo tenia mucho cuydado q̄ la sola edad le ayudaria poco: como en todas las otras cosas su hermano fuesse mayor: y Philippo creyēdo q̄ no estaria en su poderio a q̄l detasse heredero del reyno/ juzgaua q̄ su menor hijo le seria mas enoioso y graue. E daua ocasiō a este iuyzio q̄ los Macedones le acōpañauā mucho: y recibia pena q̄ en su vida houiesse ya otro palacio real. El mācebo sin duda hauia totnado algū r̄to mas altiuo esforçado se en la cuenta q̄ del hauia hecho el senado: y que le hauia cōcedido lo q̄ a su padre hauia negado. E quāto esta mencion d̄ los Romanos le daua fauor entre los otros Macedones: tanta envidia le atrahia no solo del hermano/ mas tan bien del padre. E como allegarō los otros embaradores Romanos: y era forçado salir de Thracia y sacar las guarniciones: y hazer otras cosas/ o por el decreto de los embaradores p̄ncipales/ o por nueua cōstituciō del senado: de todo esto Philippo gemia y estaua triste: enuero mucho mas porq̄ vehia a su hijo mas cōtinuo con ellos que con el: y assi como obediente fazia todas las cosas pa los Romanos. E por no dar algūa causa de luego mouer guerra: y tan bien p̄fando d̄ quitar de sus animos la sospecha de tales cōsejos: leuo su exercito en medio de Thracia a los Odrisias/ y Bentelecos/ y Bessos: y tomo la ciudad Philippoli desampada de los ciudadanos: que con sus familias se hauian recogido en los cerros de los mōres comarcanos: y talādo los cāpos de los barbaros/ los tomo a su mano. Despues dexado vna guarnicion en Philippoli: la qual no mucho despues fue echada por los Odrisios: determino de edificar vna ciudad en Berthiopo. Es esta region de Peonia cerca del rio Erigona: el qual corriēdo de Illyrico por Peonia/ cae en el rio Axio: no muy lejos de Scobas ciudad antigua. E mado llamar vna nueua ciudad Perseida por dar esta hōra a Perseo su hijo mayor. Entre tāto q̄ estas cosas se hizieron en Macedonia: los cōsules partierō a sus prouincias. E Arcello embio vn mēfajero al procōsul Lucio porcio: q̄ allegasse las legiones ala nueua ciudad d̄ los frāceses: y en llegādo el cōsul/ los frāceses se le dierō: los q̄les erā doze mil hōbres armados. Muchos teniā las armas tomadas de los cāpos: y estas les quitaron cōtra su voluntad: cō todas las armas q̄ robado los cāpos hauiā tomado/ o cōsigo hauiā trahido. E sobresto embiarō embaradores a roma q̄ se q̄rassē: los q̄les entrados en el senado por Lucio valerio p̄tor: dixerō q̄ creciēdo en frācia la gēte/ ellos forçados por la pobreza d̄ los cāpos y tierra hauiā pasado los Alpes a buscar tierra y assietō: y q̄ cercado y veciēdo lugares desiertos y no labradas: se auiā assietado en ellos/ sin hazer injuria a ningūno: y hauiā tābien comēçado a edificar vna ciudad: la q̄l fuesse señal q̄ no auiā venido pa hazer fuerza a cāpos/ ni a ciudad alguna: y q̄ agora poco hauia q̄ Marco claudio les daua embiado vn mēfajero: q̄ si no le diessē q̄ les haria guerra: y q̄ ellos desicando mas la paz cierta (ahunque no honcita) que la esperāça incierta dela guerra: primero se hauiā dado ala fe que al poderio del pueblo romano: y q̄ hasta pocos dias mādados salir d̄ los cā

pos 7 ciudad: haurá determinado sin hazer bullicio de yr se adóde pudieffen: y q̄ despues les quitarō todas las armas: y ala postre todo quāto teniā 7 lleuauā: por ende q̄ suplica uā al Senado 7 pueblo Romano: q̄ no vlassen de mayor crueldad cōtra ellos q̄ sin hazer dano se haurá rendido: q̄ cōtra enemigos. A esta supplicaciō mando respōder el Senado: q̄ ellos no haurá hecho bien (veniēdo en Italia) en hauer tentado de edificar ciudad en tierra agena sin licēcia del official Romano q̄ gouernaua aq̄lla puincia. y q̄ al Senado no plazia q̄ hauriēdo se dado fueffen despojados: mas q̄ cō ellos embiariā embarados al cōsul: los quales le mādassen que les restituysse todas sus haziēdas: tomādo se ellos a sus tierras: 7 q̄ luego ellos passen dela otra pte de los Alpes: 7 ditiessen a los pueblos de Frācia: que detruieffen su gente en su tierra: pues q̄ los Alpes (q̄ eran termino quasi de no se poder passar) estauā en medio: y q̄ los que haurá descubierta aq̄llos caminos mejor les fuera no hauer los passado ni abierto. Los embaradores q̄ embiarō fueron Lucio furio. Quinto minucio. Lucio mālio acidino. Los Frāceses se fuerō de Italia: hauriēdo les restituído todas las cosas q̄ teniā sin injuria de alguno. Los pueblos de la otra parte de los Alpes: respondiēdo con mucha humanidad a los embaradores Romanos. Los mismos senadores reprehēdiēdo de palabra la mucha mās sedūbre del pueblo Romano: por q̄ assi haurian embiādo sin castigo los q̄ sin mādamiēto de su gente salidos: se efforcarō a ocupar cāpos del imperio Romano: y edificar ciudad en tierra agena: 7 q̄ deuenā dar les el pago de tal locura con mucha grauedad: y q̄ teniā q̄ por hauer les restituído sus bienes: aq̄lla tanta bōdad no mouieffe a muchos otros para ofar acometer tales/ o semejātes cosas. En estos pueblos los embaradores Romanos fueron muy bien recibidos 7 honrrados cō daduvas.

Capit. xij. de como Marco claudio marcelo comēço la guerra Istrica: y de lo q̄ en aquel año fue hecho en España: 7 de la eleccion de nuevos cōsules y pretores: y de algunos malos señales.

El consul Marco claudio despues q̄ hōuo echado los Frāceses de su puincia: comēço a mouer la guerra Istrica embiādo primero cartas al Senado: q̄ le diese licēcia de passar las legiones en Istria: lo qual plugo al Senado. E t̄bien entōces tractauā vna cosa cōuene a saber de sacar puebla: mas no sabiā si la facassen latina/ o dlos ciudadanos Romanos. A la postre deliberarō los senadores q̄ era mejor: sacar la latina. E para esto eligierō tres varones cōuene saber a Publio scipion nāsica: 7 Caio flaminiō: 7 Lucio manlio acidino. El mismo año hizierō a Bōdena 7 Parma pueblas de ciudadanos Romanos. E fuerō leuados dos mil hōbres a los campos q̄ agora postremente hauriā sido dlos Boios: 7 antes de los Tuscos. E tomo cada vno en Parma ocho jugadas de tierra: en Bōdena cinco. Estas pueblas lleuarō tres varones cōuene saber Marco emilio lepido: y Tito ebucio caro/ y Lucio quincio crispino. E t̄bien la puebla Saturnia de ciudadanos Romanos fue lleuada al cāpo Laetrano. E lleuarō la estos tres varones/ Quinto fabio labeo: 7 Caio aframo stello: y Tito semponio: 7 dieron a cada vno sus jugadas de tierra. Este mismo año Aulo terēcio el procōsul peleó no muy letos del rio Ebro/ con los Celtiberos: 7 hōuo victoria/ 7 tomo por fuerza de armas algunas villas q̄ ellos haurian hecho fuertes. La España citerior estuuo aquel año en paz: porque el proconsul Publio semponio estuuo mucho tiempo muy enfermo: y los Lusitanos estuuieron affossegados pues que ninguno los mouia. En los Lygures el cōsul Quinto fabio no hizo ninguna cosa digna

de memoria. E llamado Marco celio de histria (detādo el exercito) vino a Roma por cau sa de los ajuntamiētos: y eligio cōsules a Caio bebio rāphilo y Lucio emilio paulo: el q̄l hauria sido Edil curul cō Marco emilio lepido: de cuyo cōsulado este era el año quinto: q̄ndo el mismo Lepido fue hecho cōsul/ despues q̄ dos vezes fue desechado. E despues eligierō pretores cōuene a saber a Quinto fuluio flacco: y Marco valerio leuino: y Publio emilio la segūda vez. y Marco ogulino galo. y Lucio cecilio deurex. Caio terēcio histria. En la fin deste año hizierō supplicaciō por causa de las malas señales: porque era cierto q̄ en la plaza de la Deesa cōcordia/ dos dias hauria lluido sangre: y hauria venido nueua q̄ no muy letos de Sicilia hauria salido vna ysla: la qual nūca antes hauria parecido. E dize Valerio antias: q̄ Hannibal murio este año hauriēdo sido embiados embaradores al rey Prusias (sin Tito quintio flaminiō el qual fue el mas nōbrado de aq̄lla embarada) Lucio scipion asiatico 7 Publio scipion nāsica.

Comiença el decimo libro de la quarta decada.

Capit. primero de como las puincias fuerō repartidas entre los cōsules 7 pretores nuevos: y hechos nuevos exercitos/ y de las tēpestades 7 malas señales que fueron en este año: y de muchas embaradas de oriente que entraron en el Senado.



El principio del año siguiēte los cōsules y pretores echarō por fuer tes sus puincias. E para los cōsules no hauria otra puincia sino los Lygures. la jurisdiciō de la ciudad cupo a Marco ogulino galo. la de los estrāgeros a Marco valerio. las Españas la citerior fue de Quinto fuluio flacco: la vltior d Publio mālio. Lucio cecilio deurex hōuo a Sicilia. Terēcio histria a Cerdeña. Fue mādado q̄ los cōsules hizierōn gente. Quinto fabio escriuio de los Lygures q̄ los Apuanos estauā para se rebelar/ y q̄ hauria peligro q̄ no hizierōn algun acometimiēto en el cāpo Pisano. E t̄bien la España citerior estaua puesta en armas: y era cierto q̄ hauria de hauer guerra cō los Celtiberos: y en la España vltior: por q̄ el pretor hauria estado mucho tiempo enfermo: 7 la arte militar estaua resoluída en luxuria y ocio: por esto plugo al Senado de hazer nuevos exercitos: pa los Lygures quatro legiones: q̄ cada vna tuuiesse cinco mil y dosiētos peones: y treciētos caualleros: alas mismas añadierō q̄nse mil peones y ocho cientos caualleros de los amigos del nōbre latino: y q̄ estos fuerō dos exercitos cōsulares. E sin esto mandarō q̄ los cōsules hizierōn siete mil peones de los amigos: 7 del nōbre latino: 7 quatrociētos caualleros: y q̄ los embiassen a Frācia a Marco marcello: al qual despues del cōsulado hauriā prolōgado el imperio. E t̄bien mādārō hazer pa las dos Españas: quatro mil peones de ciudadanos Romanos: y dosiētos caualleros: 7 de los amigos siete mil peones: cō treciētos caualleros. Assi mesmo dilatarō por vn año a Quinto fabio labeo la gouernaciō cō la hueste q̄ antes tenia en los Lygures. Aq̄l año el principio del verano fue llena de tēpestades: vn dia antes de los sacrificios llamados Palilia/ q̄si a medio dia salio muy rezia tēpestad con viento: y derribo muchos tēplos y casas. E derribo las estatuas de metal en el capitolio: 7 quito y leuo la puerta del tēplo de la luna q̄ estaua en el mōte Quētino: 7 la afito en las paredes del templo de Ceres: t̄bien derribo otras estatuas cō los pilares dōde estauā puestas en el cerco grāde: 7 derribo algunas chapite

les de los tēplos: de manera q̄ aq̄lla tēpestad se cōuertio en malas señales: 7 los Aruspices mādārō q̄ fueren purgados. Et t̄bien hizierō sacrificios: porq̄ en IReata hauiā dicho q̄ hauiā nascido vn mulo cō tres pies: y en Formias / y Caieta el tēplo de Apolo hauiā sido tocado de rayo dei cielo. Por estas malas señales sacrificarō cō veynte sacrificios mayores: y hizierō supplicaciō por vn dia. En estos mismos dias supierō por cartas de Terēcio (lugar teniēte de p̄ctores) q̄ Publio sempromio q̄ en la puincia vltorio: hauiā estado enfermo mas de vn año era muerto: 7 por esto mādārō q̄ luego los p̄ctores fueren a España. Despues entrarō enel Senado las embaradas de allēde del mar. La p̄mera fue de Eumenes / y Pharnace reyes: y de los de Rodas q̄ se querauā de la destruytiō de los Synopēses. Et t̄bien enel mesmo tiēpo vinierō los embaradores de Philippo y Acheos y Accedemonios: a los q̄les respōdierō hauiēdo primero oydo a Marcio q̄ hauiā sido embiado a ver las cosas de Grecia y de Macedonia. Allos de los Reyes / y de Rodas respondierō: q̄ el Senado embiaria embaradores a ver sus cosas. Marcio acrecento mucho la ira de los Romanos cōtra Philippo: ca dezia q̄ de tal manera hauiā hecho lo q̄ al Senado plazia: q̄ biē parecia q̄ no lo haria mas tiēpo dlo q̄ le fuesse necessario: y era cosa clara q̄ se rebelaria: y q̄ todo lo q̄ dezia y entōces hazia / parecia q̄ era para ello.

Cap. ij. de como el rey Philippo leuollos Thracēs a Ematia: 7 vsando de palabras muy crueles: vna muger con grāde coraçō maro sus hijos y nietos y a su marido / y assi mesma por no venir en la crueldad del Rey.



Rey Philippo traspasō quasi todos los ciudadanos cō sus familias de las ciudades cerca del mar / a la ciudad q̄ agora se dize Ematia / assi nōbrada y antiguamēte fue llamada Peonia: y dio las ciudades a los Thracēs y otros bar-

baros para q̄ morassen enellas: p̄fando que este linage de hombres le serā mas leales en la guerra Romana. Esto causo grā murmuraciō en toda Macedonia. Detēdo los suyos cō las mugeres y hijos / pocos teniā callado aquel dolor: ca a todas partes erā oydas las maldiciones (q̄ suelē dezir los q̄ se van) cōtra el Rey: venciēdo el odio al temer. Por estas cosas el animo cruel del Rey tenia por sospechosos a todos los hōbres: 7 lugares y tiēpos. Ala postre claramēte dixo q̄ no tenia seguridad: sino q̄ tomasse p̄sos y tuuiesse en guarda los hijos dlos q̄ el hauiā hecho matar: para q̄ en vn tiēpo mataste vno: y en otro otro. Esta crueldad en si tan cruel: la hizo mas cruel la destruytiō de vna casa: ca muchos años antes hauiā muerto a Herodico p̄ncipal dlos Thessalos: 7 t̄bien despues mato a sus yernos / 7 las hijas biudas q̄ se llamauā Theorena y Arco: tenian sendos hijos chicos. La Theorena pidiēdo la muchos: jamas se q̄so casar. Arco se casō cō Pous q̄ era hōbre muy p̄ncipal de aq̄lla gente: y pario muchos hijos: 7 detēdo los muy pequeños murio. Theorena por criar los hijos de su hermana casō cō Pous. E assi como si todos los houiesse parido tenia vn mesmo cuydado del suyo y dlos de su hermana. Esta despues q̄ oyō el mādamiēto del Rey / de tomar p̄sos los hijos de los q̄ el hauiā hecho matar: p̄fando q̄ no solo el Rey / mas t̄bien las guardas los teniā en escarnio: inclino su animo a vn caso muy terrible: y osō dezir q̄ p̄ncipalmente los mataria todos cō sus manos: q̄ suffriesse q̄ fueren en poderio del Rey. E abhominādo Pous la memoria de tā cruel hecho dixo q̄ el los leuaria a Atheneo a vno: amigos suyos fieles: y q̄ el mesmo fuyria alla con ellos: 7 assi fuerō de Thessalonica a la ciudad Enea a cierto sacrificio q̄ cada año hazia cō grā cerimonia a Eneas edificador de aq̄lla ciudad. E alli estuuerō vn dia en vn cōuite solēne: y en la noche ala tercera vela dormiēdo los otros / entrarō en vna barca q̄ Pous hauiā aparejado como q̄ fingēdo q̄ se hauiā de tornar a Thessalonica: y era su proposito de se passar en Euboea. Mas yendo cōtra el viento cōtrario / el dia los tomó acerca de tierra: y los de los del Rey q̄ guardauā el puerto: embiarō vn barco armado para traer aq̄lla barca: cō mandamiēto graue q̄ no boluiesse sin ella. E porq̄ se allegaua el dia: Pous estaua attento a cōrtar los remadores y marineros: otras tres leuātando las manos al cielo rogaua a los dioses q̄ les ayudassen. En este medio la muger feros tornādo se al hecho q̄ mucho antes hauiā pensado: del hizo el venino: 7 sacō cuchillos: 7 poniēdo delāte sus hijos la ponçōna 7 los cuchillos dixo. La muerte es sola vengāça. Estos son los caminos para la muerte. Buend hijos de la soberuia del Rey. O hijos mios los q̄ soys mayores tomad los cuchillos: o beued el venino si la muerte mas pe rezosa os agrada. E ya llegauā los enemigos: y ella daua p̄ressa: vnos moriēdo cō vna manera de muerte: otros cō otra derribādo se de la barca enel mar. E despues ella abraçādo a su marido cōpañero t̄bien de su muerte / se echo enel mar: 7 los del Rey tomarō la barca vazia de sus señores. La crueldad deste hecho ayūto quasi vn encēdimiēto al odio del Rey: q̄ publicamēte maldezia a el 7 a sus hijos: las q̄les maldiciones a poco tiēpo fueron oydas de los dioses: y hizieron q̄ vsasse de crueldad contra su propia sangre.

Ca. iij. de como Pseo hijo de Philippo se dispuso a todo mal cōtra su h̄ro Demetrio: 7 d̄la habla q̄ su padre fizo a los dos en p̄sencia d̄ dos amigos suyos.

Uiendo Pseo q̄ cada dia crecia mas el fauor y honrra de su hermano Demetrio entre los Macedones: y el amor cō los Romanos: y p̄fando q̄ enel Reyno no tenia otra esperāça sino cō alguna maldad: cōuertio todos sus penfamētos a ella: mas cōsiderādo q̄ para su pensamiēto (q̄ cō animo mugeril

mouia) no tenia hartas fuerças: delibero cō palabras dudedas tentar todos los amigos de su padre: de los quales algunos al principio se demostraro no cōfentir en tal acto: porq̄ ponía mas esperāca en Demetrio. Mas despues creciedo cada dia el odio de Philipo cōtra los Romanos: al qual Perseo cōplazia: y Demetrio cō diligencia cōtra dezia: viendo ellos en su animo el fin: y p̄cādo q̄ era mejor fauorecer al q̄ mas podia: se ayuntaron cō Perseo. Dilatado las otras cosas a sus tiempos: y al presente les plugo en enceder al Rey cōtra los Romanos: y incitar lo ala guerra: ala qual estaua ya de si mismo inclinado. E porq̄ fuesse mas sospechoso Demetrio: a sabiedas trahian cada dia hablas en menosprecio de los Romanos. En las q̄les vnos se burlauā de sus costumbres y ordenaciones: otros de sus hechos: otros dela ciudad no adornada de lugares publicos ni priuados: otros dezia mal de los principales della. Entōces el macedo por amor del noble Romano: cōtendiendo cōtra su hermano: se hazia sospechoso a su padre: de manera q̄ el padre no lo llamaua en los consejos de las cosas Romanas: antes todo estaua buelto a Perseo: y cō el tractaua de noche y de dia sus pensamētos. La caso erā entōces bueltos los q̄ Philipo hauia embiado a los Basternas a pedir ayuda: y hauia trahido algunos macedos nobles y de linage real: de los quales el vno prometia su hermana en matrimonio para el hijo de Philipo: la cōpañā y amistad de aq̄lla gente hauia mouido el animo de Philipo. Entōces dixo Perseo. E q̄ aprouecha esso: No hay tanta ayuda ni socorro de fuera: quāto peligro en casa. no quiero llamar lo traydor: mas espia. ca despues q̄ fuerben en Roma: los Romanos nos tornaro el cuerpo: y quedarō se con el coracon. Oyendo esto los Macedones: todos lo miraro: y pensarō q̄ no temia otro Rey sino el q̄ los Romanos les daria. Por estas cosas el animo del viejo se encedia: y mas recibia estos dichos en el coracon q̄ demostraua en el gesto. Y entōces por suerte vino el tiempo de hazer el alarde de la gente de guerra: del qual es tal costumbre: y ordenaça q̄ la parte de la tera del sacrificio se pone en la parte derecha de la calle: y la postrera en la izquierda. Y entre este sacrificio assi partido passa la gente armada: leuado delate todas las armas de todos los Reyes de Macedonia: despues va el Rey cō los hijos: y tras de estos la guarda de la persona del Rey: y en la postrera toda la gente de Macedonia. Los dos hijos yuan a los lados del Rey. Perseo era ya de treinta años. Demetrio de veinte y cinco. Perseo en la fuerza de la media iouētud: Demetrio en la flor. Entrādos bienaueturados hijos de tal padre: si en ellos huiera buē sefo. Era costumbre del alarde: despues de hauer sacrificado: correr la gente: y partida en dos partes justar: y torear a manera de batalla: y hizierō en aq̄l toreo capitanes a los hijos del Rey: empono fue aq̄lla justa y toreo: semejaça de batalla: mas quasi guerra sobre el reyno: hecha cō palos: ni faltō para guerra otra cosa sino armas verdaderas: la capitania de Demetrio fue vencedora: de lo qual se enojo mucho Perseo: mas sus amigos se alegraro diziendo q̄ aq̄llo seria causa de acusar a Demetrio. E cada vno de los aq̄l dia del toreo cōbidaro a sus cōpañeros. Demetrio llamo a Perseo a cena: ala qual el no quiso yr. Los macedos alegres despues de hauer beuido recotarō entre si la fiesta: burlādo se de palabras vnos de otros: y tãbien dlos capitanes. Perseo embio vno de sus cōbidados ala posada de Demetrio para espia: lo q̄ alla hablauā. E como espiafse nesciamēte: vnos macedos q̄ saltan del cōbite lo tractaron mal. E no lo sabiedo Demetrio: dixo. Vamos a comer cō mi hermano: y si esta enojado del toreo alegremos lo. Todos dixierō q̄ les plazia yr: sino aq̄llos q̄ hauia mal tratado la espia: porq̄ temia. E como Demetrio los hiziesse yr cō el: pusierō se espadas secretas para se defender: si alguna fuerza les fuesse hecha. Ninguna cosa se puede encubrir

Ninguna cosa se puede encubrir en discordia d'bro.

en discordia de hermanos: ca entrābas las cosas estauā llenas de traydores y espias. E luego corrio vno delate a Perseo: diziendo q̄ con Demetrio venia quatro macedos armados: y assi parecia q̄ era: ca ya le hauia dicho q̄ aq̄llos hauia dado de palos a su cōbidado. Mas por infamar el negocio mado cerrar la puerta: y q̄ de las ventanas mas altas respodiessen a los q̄ venia a comer con el: q̄ no podia entrar porq̄ venia para lo matar. Demetrio viendo q̄ no lo dexauā entrar y no sabiedo la causa (ahun q̄ dio algunas voces) se boluio a su cōbite. El dia siguiete Perseo luego q̄ tuuo lugar de entrar delante de su padre: estuuu con el gesto turbado y callado. E como el padre lo vido: burlādo le preguntō si estaua bueno: o si estaua triste por el toreo. Entōces el respodio. Yo para ti seño soy viuuo: mas mi hermano me quiere matar: ca a noche vino a mi casa cō gente armada para matar me: y cō las puertas cerradas: y amparo de las paredes me be librado de su locura y furor. E como cō estas palabras pusiesse admiraciō en el padre y temor: le dixo. Si tu seño me quereys oyr: yo te lo hare ver al ojo. E luego Philipo dixo q̄ le plazia de lo oyr: y q̄ llamassen a Demetrio. E mando venir dos hombres viejos cōuene saber a Z y si macho y Dnomasto: para q̄ estuuessen en su cōsejo entre los hermanos. Entre tanto q̄ ellos vniuerō: solo se andaua patieado estando el hijo apartado: p̄cādo muchas cosas en su animo. E despues q̄ le dixerō q̄ ya erā venidos: cō ellos y cō dos guardas de su persona se retrato a vn palacio secreto: y mado a sus hijos: vniessen sus armas cō cada tres hombres: y como se alientassen dixo Philipo. Yo padre malaueturado me aliento como juez entre dos hijos: pa hallar en los mios vno acusado de muerte: y otro acusado de crimen fingido: o verdadero. Mucho tiempo ha q̄ yo temia esta tempestad: quādo vchya entre vosotros gestos no de hermanos: y quādo oha ciertas voces. Mas temia esperāca q̄ vras yras cessaria: y vras sospechas podria ser alimpiadas: ca tãbien los enemigos de vras armas hazē pactos: y las particulares renzillas de muchos se acaba: y p̄ciaua q̄ algun tiempo os acordariades de vra hermandad: y dela simplicidad y costumbre de vra mitez y de mis mandamientos: los quales temo q̄ en vano los aya predicado a vras ojeas soldadas. Quātas vezes (oyendo lo vros) yo be maldezido la discordia de los hermanos: y os be cōtado sus malos fines: cō los quales han destruydo de rays su linage: y casas y reynos: y de otra parte os puse exēplos mejores cōuene saber q̄ la amistad y cōpañā entre dos Reyes Macedonios fue por muchos tiempos saludable a ellos y ala patria: y como despues la mesma ciudad de Macedonia (quādo salto aq̄lla costumbre: y tomo ca da qual por si tyrānicamēte el imperio) fue destruyda: y Eumenes y Attalo hermanos (q̄ quasi era vguēca de tomar nombre de Reyes) no cō otra cosa sino cōla vnanimidad de hermanos se han yqualado conmigo y Antiocho: y cō qualq̄era Rey de nra edad. Tan poco dete de os hazer relaciō de los exēplos Romanos: los quales hauia visto: o oydo de Tito y Lucio quincios: q̄ hizierō guerra conmigo. y de Publio y Lucio Scipiones q̄ vencierō a Antiocho: y del padre y tio dello: ca la perpetua cōcordia de su vida: ayunto tãbien ni la bōdad y buena fortuna de estos: no han podido inclinar vros animos al recto iuzio. Siendo yo viuuo: entre amos cō esperāca y mala codicia q̄reys tomar mi herencia: y que reys q̄ yo viuua tanto: q̄ sobreuuiendo al vno de vosotros: haga cō mi muerte al vno cierto Rey: ni lo podeys sufrir a vno padre: ni conoseys caridad ni cosa prospera alguna en el: mas en lugar del teneys el desordenado amor del reyno. Enfuziad y enojad pues ya los oydos de vno padre: y cōtended cō crimines: para q̄ luego despues cōtendays con fierro. Desid publicamēte lo q̄ podeys: cō la verdad defender: o lo q̄ os agrada fingir: ca las ore-

Oracion de philippo a sus hijos.

jas tengo agora abiertas: las quales despues cerrare/alo q̄ de secreto el vno del otro dize re. Haviendo dicho el padre estas cosas con mucho enojo: todos comēçaron a llorar: 7 por gran interualo fue en ello silencio muy triste.

Capi. iiii. dela oraciō que hizo Perseo en la qual acuso a su hermano Demetrio delante su padre Philippo.



Entōces dixo Perseo. Era por ventura razon q̄ yo de noche abuiera la puerta: y recibiese los cōbidados armados para q̄ me mataffen: pues la maldad no es crebida sino q̄ fuesse acabada: 7 ahun despues de ser assechado oyo de ti padre lo q̄ vn ladron y assechador oye. E no sin causa dizen estos q̄ tu solo tienes vn hijo/ q̄ es Demetrio: y a mi llamā me bastardo 7 hijo de mēceba: por cierto si mirasses el grado 7 amor d̄ hijo/ cōuertiras tu yra no cōtra mi q̄ he sido assechado: mas cōtra el q̄ me assecho: ni tuieras en tan poco mi vida: q̄ no hiziesse algū mouimieto por mi peligro passado: ni los tales assechadores quedariā delāte sin pena. E por ende si es menester q̄ yo muera callādo: soy cōtento de callar: mas vna cosa rogare a los dioses: q̄ la maldad comēçada se acabe en mi: y por mi tu no rescibas muerte. Mas si lo q̄ la naturaleza otorga a los q̄ en lugar desierto son salteados: q̄ (si puede) pidā ayuda y socorro a los q̄ nūca conosciō: yo t̄bien pues veo q̄ me quiere matar: ruego te por el nōbre de padre/ me deres lançar mi voz. Tiempo ha q̄ sabes tu lo q̄ nos es mejor: ruego te pues q̄ me escuches como si despertado de noche por mis voces 7 lloros sobreuiniesses a mis q̄rellas: 7 como si hallaras a media noche a Demetrio cō gente armada dentro de mi casa. E delo q̄ entōces por el peligro p̄sente yo pidiera cō voces: de aq̄llo me quexo agora. Si herma-

no/ no ha mucho tiempo q̄ tu 7 yo viuiamos cōbidādo nos el vno al otro/ 7 agora tu q̄rres te hazer rey: mi edad por cierto es cōtraria a tu esperanza/ y el derecho delas gente 7 la costūbre antigua de Macedonia/ y el iuzio de nro padre. A este Reynado tu no puedes subir sino cō mi muerte: la q̄ tu nientas. E ahun q̄ mi diligēcia/ o v̄tura resiste a tu maldad: ayer en la justa 7 torneio salto poco q̄ tu jugar no fuesse cō muertes: ni otra cosa me li bro dela muerte: sino cōsentir q̄ fuessemos v̄cidos yo y los nros: y ahun despues dela batalla enemiga (fingiēdo q̄ era juego de hermanos) quisiste me leuar a cena. E crees tu padre que yo hauia de cenar entre cōbidados desarmados: veniēdo a mi comer armados? E crees q̄ no tenia yo peligro de noche de sus armas: quādo viendo lo tu mesmo de dia me quisierō matar cō los palos? A q̄ veniste tu Demetrio de noche a mi casa como enemigo cō mēcebos armados? Yo no ose yr a tu cōbite: 7 hauia te de rescebir en mi casa veniēdo cō gente armada? Si la puerta fuera abierta: sin duda padre (agora q̄ digo mis q̄tas) me leuaras a enterrar. Yo no hablo como acusador falso: ni digo cosas dudosas: ca el no negara q̄ vno cō gente armada a mi casa. si lo mega: mādad llamar los q̄ yo dire. Qualq̄era cosa osarō acometer los q̄ esto acometierō: mas no podrā negar q̄ no fuerō hallados dentro de mi puerta cō armas. E si yo los tratiese delāte: terniades lo por cierto: cōfessando lo ellos: tened lo pues por cierto. Sea maldicha la codicia del reynar: y piensa tu los desatinos de mi hermano. Mas (o padre) porq̄ tus maldiciones no sea ciegas: esta atento: 7 mira bien al assechador: 7 vido q̄ hauia assechado a mi vida 7 me q̄ria matar: tenga los dioses dela patria yrados. Y el q̄ hauia de morir cō la maldad de su hermano tenga socorro en la misericordia 7 justicia del padre. Adonde fuyre: pues q̄ no me fue seguro el solēne rodear del exercito: la corrida dela gente: la casa: el cōbite: ni ahun la noche q̄ por beneficio de su naturaleza es dada a los hōbres para reposar? Si voy cōbidado a mi hermano/ he de morir: si lo recebre en mi casa a comer/ he de morir. O padre ni yendo ni q̄ dando puedo fuyr de assechāças. Pues adonde yre: padre no tengo en otra cosa socorro sino en los dioses y en ti. No tengo los Romanos a los q̄les me pueda encomēdar: ellos me desseñ la muerte porq̄ me duelo de tus injurias: 7 porq̄ tengo enojo q̄ te hā quitado tātas ciudades y gētes/ 7 la costa marina de Thracia. E viuiēdo tu 7 yo no tienē esperāça de alcāçar a Macedonia: mas si la maldad de mi hermano me mata: 7 ati la vejes/ o por v̄tura no la esperarā: ca saben q̄ el rey 7 reyno de Macedonia seran suyos. Si los Romanos te detarā algūa cosa defuera de Macedonia: t̄bien creeria yo q̄ seria aq̄llo pa re coger me yo. Viras q̄ ellos Macedones hay buē socorro. No viste ayer el ipeto q̄ hizierō cōtra mi: 7 lo q̄ ellos detarō de hazer de dia: los cōbidados de mi hermano lo tētarō de noche. Que dire de grā pte de los p̄ncipales de Macedonia: los q̄les hā puesto toda la esperāça d̄ la dignidad 7 fortuna en los romanos y en mi hermano: diziēdo q̄ todo lo q̄ q̄ere/ puede cō los Romanos. E cierto estos no solo le adelātārā a mi q̄ soy hermano mayor: mas t̄bien q̄ si ati q̄ le eres padre: ca el es por cuyo beneficio el senado te ha relatado la pena: y el q̄ agora te desfiēde delas armas Romanas: 7 tiene por cosa justa q̄ tu vejes sea obligada a su iouētud. Por el estā los Romanos: por el todas las ciudades libradas de tu imperio: 7 por el los Macedones q̄ se gozauā dela paz Romana. E yo padre ninguna esperāça ni socorro tēgo sino en ti. Que piensas q̄ q̄ere las cartas q̄ agora te ha embiado Tito q̄ncio: en las quales dize q̄ hiziste biēde embiar a Demetrio a Roma: 7 te acōseja q̄ otra vez lo embies cō mas embaradores: y cō los principales de los Macedones? Demetrio le acōseja todas estas cosas: 7 detādo ati ha tomado a el por padre. Allí han tomado todos los cōsejos secretos: 7 buscā ayudadores de los cōsejos: quādo te dize q̄ la

embies con muchos principales de Macedonia. E los q̄ de aqui van buenos a Roma/ creyendo q̄ su Rey es Philippo: tornã de alla llenos delas blãduras 7 affalagōs Romanos. Solo Demetrio es todas sus cosas: 7 ya siendo el padre viuo lo llama Rey. Si destas cosas yo rescibo enojo: luego no solo los otros mas tambien tu padre oyra el crimen dela codicia del Rey: yo por cierto si en medio se pone no me acuerdo q̄ q̄te algũo de su lugar: por poner me yo en el. Solo mi padre es delãte de mi: 7 ruego a los dioses q̄ viua mucho tiempo: 7 tal le sea yo: si lo merecere: como quiere q̄ sea. Si mi padre me dara la herencia del reyno: tomar la he: mas cõ mucha maldad dessea el reyno el q̄ dessea passar la orden dela edad/ y dela naturaleza 7 costũbre de los Macedones: 7 del derecho delas gentes. Tambien le es contrario el hermano mayor: al qual por derecho 7 voluntad del padre pertenece el reyno. Leuãte se agora primero cõ el reyno: sea mejor por la muerte del hermano: el padre viejo y solo huẽfano del hijo/ mas temera q̄ el hijo no se enciẽda en yra: q̄ sufrira vẽgar la muerte del otro hijo: los Romanos se gozarã 7 prouarã y defenderã aquel hecho. Estas esperãças padre inciertas son: mas no vanas. de tal manera esta la cosa q̄ tu puedes quitar de mi el peligro dela vida: castigãdo los q̄ tomarõ armas para me matar: mas si su maldad viniere en effecto: tu mesmo no podras p̄seguir ni vẽgar mi muerte.

Caplo. v. de como Demetrio se escuso delas cosas q̄ su hermano le acusaua delante su padre.

Despues q̄ Perseo acabo su habla: los q̄ estauã presentes cõuertierõ los ojos a Demetrio: como si luego huuiesse de responder: mas despues callarõ viendo todos q̄ llorãdo no podia hablar. E ala postre la necesidad vencio al dolor: como le mãdarõ hablar: y luego comẽgo su oraciõ en esta manera. Padre todas las ayudas q̄ primero solã ser de los acusados me ha ocupado el acusador: y cõ sus lagrimas fingidas pa mi p̄diciõ/ te ha hecho sospechosas mis verdaderas lagrimas: como el despues q̄ torne de Roma por hablas secretas cõ los suyos de dia/ 7 de noche me assecha. Algora ha se vestido semejaça no solo de assechador: mas tambien de ladrõ manifesto 7 matador: cõ su peligro te eipãta: pa q̄ por ti mesmo busque la muerte a su hermano sin culpa. Dize q̄ en ningua parte del mũdo esta seguro: porq̄ yo ni ahun en ti tenga esperãça algũa. siendo yo solo pobre cercado de sus maldades: me carga de odio òla amistad estrãgera: la qual mas daña: q̄ aprouecha. Como se haze acusador: para hazer esto mezcla el crimẽ desta noche cõ la otra persecuciõ de mi vida. E para prouar su vana 7 falsa acusacion de esperãça esfuerçasse en voluntad 7 cõsejos: cõ argumẽto cõpuestro 7 fingido de noche. E tambien ha buscado q̄ su acusaciõ pareciesse repentina 7 no estudiada como salida del temor desta noche: 7 subito alboroto. Añeñter fuera/ o Perseo si yo siendo traydor a mi padre comẽçaua cõsejos/ no esperar la ficiõ desta noche/ mas acusar me de trahiciõ: mas si aq̄lla acusaciõ era criminosa y vana: 7 q̄ hauia mas de mostrar tu imbidia cõtra mi q̄ micrimẽ: deuiera se hoy detar: 7 dilatar la a otro tiempo: para q̄ entre tãto pareciesse si yo ati/ o tu a mi poniamos assechãças cõ nueuo 7 particular genero de odio. Mas yo quãto mas fuerças abastarẽ en esta subita perturbaciõ apartare lo q̄ tu has confundido: 7 descubrirẽ las assechãças desta noche tuyas/ o mias. Quiere mostrar q̄ yo tome cõsejo delo matar: para q̄ muerto el hermano mayor: del qual dize q̄ por derecho humano 7 costumbre de los Macedones 7 ahun por tu iuzyio ha de ser el reyno: yo q̄ soy menor succediesse en lugar del q̄ huuiesse muerto. Que piensa de fazer en aq̄lla parte de su oraciõ donde dize q̄ yo he acatado 7 hõrrado a los Romanos: y q̄ cõ su cõfiãça he venido a la esperã

ca del reyno? Cierro si yo crebia que tanta vtilidad hauia en los Romanos: que pusiesse a quien quisiesse rey de Macedonia: 7 cõfiãua tãto de su amor/ que era menester matar a mi hermano: ni tomar el reyno sangriento de tal muerte: 7 hazer me enemigo de aquellos con los quales tengo la amistad ganada por mi bondad verdadera/ o fingida: sino que crees tu q̄ Tito quinto de cuya virtud 7 cõsejo me acusas ser regido: no bñue cõ tal voluntad con su hermano: 7 q̄ me ha acõsejado que yo te matasse? Tu mesmo has recogido no solo la amistad de los Romanos: mas los iuzyios de los Macedones: 7 quasi el consentimiento de los dioses 7 hombres: por las quales cosas todas no has crebido ser me ygual en el torneo. Tu mesmo como si en todas las otras cosas te fuera yo inferior me acusas que yo he descendido ala postre esperanza de maldad. Quieres Perseo que sea esta forma de conosciẽto: que el que temio que el otro no pareciesse mas digno del reyno: sea juzgado de hauer tomado consejo de matar al hermano? Mas prouigamos agora en qualquiera manera la orden del crimẽ fingido. Iba me acusado que en muchas maneras lo he assechado: todas las maneras de assechãças ha trahido a vñ dia: diziendo que despues de hauer hecho el alarde de dia quando iustauamos lo quise matar: 7 quando lo combide a cena/ lo quise matar con veneno: y quando yua a comer con el lo quise matar con los que yuan conmigo armados. Quales son los tiempos eligidos para te matar tu lo vees. E que dia? El dia del alarde y del combate: en el qual entre el sacrificio partido: leuãdo delante las armas de todos los Reyes q̄ fueron de Macedonia: dos Reyes en la manera acostumbra da fuymos padre a tus lados: 7 todos los mas nobles de los Macedones por nos honrrar nos seguian: por estas cosas ahun yo que antes acometiera alguna cosa mala fuera purificado: 7 mirando el sacrificio puesto en la calle: podia pensar en mi animo muerte de hermano: el veneno/ y espadas aparejadas en el combate. E con quales otros sacrificios purgãra yo la gente en suziada de tantos crimines y maldad? Mas el animo muy corrupto y ciego en el desseo y cobdicia de acusar: quando quiere dar muchas sospechas/ confunde lo vno con lo otro. Porque si yo te quise matar en la cena con ponçõna: que cosa fue menos cõuenible para esto que hazer te enojar en el torneo 7 justa: para q̄ cõ causa (como lo hiziste) llamando te a cenar no quisiesse venir? E si tu yrado no quisiesse venir: que otra cosa hauia yo de hazer si no aplacar te: 7 buscar otra occasion pues tenia aparejado el veneno: o deuia passar me de aquel consejo a otro (conuiene saber) matar te con fierro fingiendo de te combidar? E si yo pensaua o crebia q̄ tu por temor dela muerte huýas de mi cena: no hauia de pensar que por el mesmo temor tu no me combidarias? No teme verguença Padre si aquel dia de fiesta entre los compañeros y amigos mios fuy mas largo en el vso de vino. Tu quiero que preguntas con que alegria 7 juegos ayer hize yo el combate. Allí por ventura fue demostrando su aborrescimiento malo: porque mi parte no fue vencida en el torneo de los mancebos? Esta miseria 7 temor facilmente quitaron la embria guez: que si no sobreuenieran los assechadores: estuuiamos adormecidos en el sueño. Si yo quisiera combatir tu casa/ 7 tomando la matar al seño: della/ no me templara de beuer vñ dia: y no detuuiera dello a mi gente? E porque yo no solo me defiẽda por la mucha simplicidad: mi hermano mesmo no malo/ ni sospechoso dize. yo no se otra cosa: ni lo peueno: sino que venieron con espadas secretas a mi combate. Preguntar te yo (o hermano) de donde lo sabes tu? necessario es que mi casa fuesse llena de tus espias: o que ellos tomassen descubiertamente las espadas: q̄ todos lo viesse. E porq̄ no parezca q̄ el

primero hizo la inquisicion dello/ o que agora acusa criminosamente: ha dicho que tu padre lo inquietas de los q̄ el te nõbrara si tuuieron espadas/ o no: como si en cosa incierta hizieses pesquisa: 7 los que lo cõfessassen: fuessen hauidos por vencidos. 7 por que tu mesmo no das diligencia en saber: si tomaron las armas para te matar: 7 si yo lo aconseje/ o lo supe. Esto es lo que tu quieres: 7 no lo que ellos confiesan y es manifesto que tomaron las espadas para se defender. 7 si hizieron bien/ o mal: ellos daran su cuenta. No me des mi causa con la suya: pues no es tocada de aquel hecho. 7 di si te hauiamos de acometer en publico: o en secreto. Si en publico/ por que todos nõ teniamos espadas: por que ningũo las tenia/ sino los que apalearon a tu espia. Si en secreto: que orden tuuimos en el consejo que acabado el combite: yendo me yo quedassen quatro para te matar dormiendo. Como te podian enganar hombres estrãgeros 7 mios: siendo principal mēte ya sospechosos por la cõtienda passada. 7 como despues de tu muerte se podian librar. Tu casa se podia combatir 7 tomar con quatro espadas. 7 Vera pues esta ficion 7 torna alo que te pena/ y te mucue a inuidia: 7 di publicamente. Demetrio por que se haze mas caso de ti en el reyno: 7 por que pareces a algunos mas digno de succeder a nuestro padre en el reyno q̄ yo: si tu no fuesses/ mi esperãça seria cierta: mas tu me la hazes incierta. Estas cosas son las que Perseo siente abun q̄ no las dize: estas son las q̄ lo haze enemigo 7 acusador mio. Estas hincã Perseo tu casa y reyno de crimines y sospechas. Yo por cierto padre: assi como agora nõ deuo esperar el reyno: ni por v̄tura dudar del: por que soy menor/ 7 por que tu querey que yo de lugar al mayor: assi nõ he deuido/ ni deuo hazer: que parezca que soy indigno 7 aborrecido de mi padre/ 7 de todos los otros. 7 pones me los Romanos: y dello que deuo alcanzar gloria/ me hazes crimen. Yo nunca pedi que me diessen en rehen a los Romanos/ ni que fuesse a ellos embarador: mas quando me embiaste/ nõ rehusẽ de yr. En estos dos tiempos de tal manera me regi: q̄ nõ fuy causa de mengua a ti/ ni a tu reyno/ ni ala gente de los Macedones. 7 por ende tu o padre fuiste la causa de la amistad mia con los Romanos: y en tanto que tu tuuieres con ellos amistad/ yo nõ la perdere: mas si entre vosotros començare guerra: yo que fuy rehen y embarador nõ dañado a mi padre: les sere terrible enemigo. 7 nõ demando yo hoy que la amistad de los Romanos me aproueche: mas solo pido que nõ me dañe/ ni se guarde para la guerra. Yo fuy prenda de paz/ cambiado embarador para hazer paz: ninguna de estas dos cosas me sea ni gloria ni crimen. Si alguna cosa yo he cometido cõ maldad contra mi hermano nõ demando perdon: mas sino tengo culpa pido que la embidia nõ me dañe/ pues que la culpa nõ me puede dañar. 7 nõ es hoy el primero dia que mi hermano me acusa: mas hoy pimeramente se descubre sin culpa alguna mia. Si el padre estuuiesse yrado cõtra mi: tu siendo hermano mayor era razon que rogasses por mi: y que alcançasses perdon a mi mocedad y error. Mas agora veo que en lo que era cosa justa que estuuiesse mi amparo/ esta mi perdiciõ: y del combite 7 cena medio adormecido he sido llamado a responder a acusacion de muerte de hermano. Fuerçan me q̄ yo me defienda sin abogados: 7 si houiera de defender a otro/ dieran me tiempo para pensar 7 componer la oracion: donde ningun otro peligro tuuiera sino el dela fama del ingenio. 7 aqui nõ sabiendo a que era llamado/ veo te q̄ estas yrado: y me mandas luego responder: 7 veo a mi hermano q̄ me acusa: el q̄ ha trahido su oracion contra mi bien pensada 7 de mucho tiempo aparejada/ 7 yo nõ he tuuido mas tiempo para pensar en la respuesta de quando ha durado su acusacion. 7 espantado de tan repentino 7 nõ pensado


mal/ nõ se si he oydo bien la acusacion: ni se si he pensado en la defension cõtra ella: ca con dificultad he entendido dello q̄ me han acusado: quãto menos sabre como me defender. Que esperança tuuiera yo: sino tuuiesse por juez a mi padre: delante del qual abun q̄ seã vencido del amor del hermano: nõ es razon q̄ lo sea dela misericordia. Yo te suplico que me guardes assi para ti como para mi. El te pide que me mates para su seguridad: que piensas pues que hara contra mi quãdo tu le huieres dado el reyno: quãdo agora tiene por cosa justa que pongas mi vida en sus manos. Estas cosas dezia Demetrio quãdo el dolor y lagrimas le empacharõ el espirito y vos para mas hablar. Philippo mandando apartar a su hijos hablo vn poco con sus amigos que estauan presentes: 7 pronuncio que nõ con palabras ni tiempo de vna ora podia juzgar aq̄lla causa: mas haziendo pesquisa en la vida 7 costumbres dellos: 7 guardando sus hechos 7 dichos assi en cosas grandes como pequenas. De manera q̄ todos conosciaron que Demetrio facilmente hauia purgado el crimẽ dela noche passada. Empe la amistad de los Romanos lo hazia muy sospechoso. Estas cosas viuendo Philippo fueron quasi principios dela guerra q̄ despues los Romanos hizieron con su hijo Perseo.

Capit. vi. delas cosas que los consules 7 pretores hizieron aquel año en sus prouincias: 7 delas diferencias q̄ fueron entre los Carthaginienses: y el rey Abassimissa: 7 de como en Roma fueron hechos los officios.

Atrambos los consules partieron para los Ligures: que entõces era sola prouincia cõsular: 7 por que allí houieron victoria en Roma hizieron sacrificio a los dioses vn dia. Equasi dos mil Ligures venieron a los terminos dela prouincia/ donde Barcello tenia su real: suplicando q̄ los recibiesse. Barcello mando que esperassen allí: 7 luego por cartas cõsulto con el senado. El senado mando q̄ el pretor Marco Ogulino escriuiesse a Barcello: que era mejor que los consules: cuya era aquella prouincia: determinassen dello que cumplia ala republica que el: y que el senado dezia que nõ le agradaua lo hecho: mas que queria que antes q̄ los Ligures fuessen recibidos a merced/ les quitassen las armas 7 los embiaassen al consul. 7 los pretores en este mesmo tiempo fueron alas prouincias/ Publio mario ala España vltorio: la qual le cupo en la primera pretura. Quinto fuluio flacco ala citerior: 7 tomo el exercito de Terencio: ca la vltorio por la muerte del procõsul sempromio estaua sin gouernacion. Los Celtiberos salieron sobre fuluio flacco que cõbatia vna villa llamada Urbicua. E allí fueron algunas batallas rezias: dõde muchos Romanos fuerõ heridos: 7 muertos: mas v̄cio la porçia de Fuluio/ el qual por trabajo/ ni fuerça nõ dexõ el sitio. Los Celtiberos siendo cãfados por las muchas batallas se fuerõ: 7 la villa nõ temiendo el socorro dellos: en pocos dias fue tomada 7 destruyda: y el p̄tor dio el d̄spojo ala gente. 7 Fuluio tomada esta villa: 7 Publio mario solo ouiedo recogido el exercito q̄ estaua derramado sin hazer otra cosa digna de memoria: leuãrõ los exercitos a iuernar. Estas cosas fuerõ hechas aq̄l estio en España. Terencio tornando de España entro en Roma cõ vna manera de triumpho q̄ es dicho ouaciõ: 7 traxo mil 7 treziẽtas 7 veynte libras de plata: 7 ochenta 7 dos de oro/ 7 sesenta 7 siete coronas de oro. Este mesmo año fuerõ los Romanos pa conocer sobre los cãpos entre el pueblo de Carthago y el rey Abassimissa: por que Gala padre del rey Abassimissa los hauia tomado a los Carthaginienses: y el rey Sifas hauia echado dellos a Gala: 7 despues por amor de su suegro Asdrubal/ los hauia dado a los Carthaginienses: 7 aquel año Abassimissa los hauia echado dellos.

Fue la question entre ellos delante de los Romanos / no con menor poxia de voluntades: que si con armas se hiziera. Veian los Carthaginefes que eran suyos por costumbre de sus antiguos: 7 que despues Sifas gelos hauia dado. Bassimifa dezia q̄ cobraua los campos del reyno de su padre: y eran suyos por derecho natural / y que su causa 7 possession era mas antigua: 7 q̄ en aquel debate no tenia otro temor: sino que la verguenca dlos Romanos / por no se demostrar fauorable ala parte del Rey su amigo 7 compañero contra los enemigos comunes: no le dañasse. Los embaradores que alla fuerõ ninguna cosa mudaron del derecho dela possession: mas toda la causa remeterõ para Roma enel senado. En los Lygures ninguna cosa de memoria fue entonces hecha: ca al principio se apoxaron a los bosques: 7 despues dexando el exercito todo se tornarõ a sus lugares 7 villas. Tãbien los consules quisieron despedir sus huestes: 7 consultar de ellos con los senadores. Fue mãdado al vno dellos venir a Roma para elegir oficiales para el año siguiente: 7 que el otro que estuuiesse aquel inuierno cõ sus legiones en Hisa. Era fama que los Franceses dela otra parte de los Alpes / armaua mucha gente: mas no se sabia cierto a que parte de Italia hauian de venir. Entõces los consules se concertaron que Encio bebio fuesse a tener los ayuntamientos: porque su hermano Marco bebio pidia el consulado. Hechas las elecciones fueron elegidos en cõsules Publio cornelio lentulo: 7 Marco bebio pamphilo. Despues fuerõ elegidos en pretores dos Quintos Fabios el vno Maximo: el otro Buteo: Tito claudio nero: Quinto petilio spurino: Marco pinario posca: 7 Lucio duronio. Estos comenzando su officio partierõ las prouincias por suertes. Los consules tomarõ los Lygures: 7 de los pretores cupo a Tito petilio la ciudad: 7 a Quinto fabio maximo la estrangera. Quinto fabio buteo tomo a Francia: a Tito claudio nero cupo Sicilia: a Marco pinario Cerdeña: a Lucio duronio apulia: y ayuntarõ le los Iustros: porq̄ los de Tarento y Brundisio dezian que los campos cerca del mar erã corridos por colarios dela otra parte del mar. E delo mesmo se quexaua los de Marsella delas naos de los Lygures. Despues ordenaron los exercitos señalando quatro legiones para los consules de cinco mil y dozientos peones Romanos: y trecientos caualleros / 7 quinze mil peones de los amigos y del nombre latino: y ochocientos canalleros. En las Españas alargaron los imperios a los pretores viejos con los exercitos que tenian: y embiaron les socorro de tres mil ciudadanos Romanos: 7 dozientos caualleros. 7 de los amigos del nombre latino seys mil peones / 7 trecientos caualleros. Ni se olvidaron delas cosas del mar: antes mandaron a los cõsules que elegiesse dos varones: que pusiesse enel mar veynte galeas de los amigos de ciudadanos Romanos: 7 que los que eran siervos fuesse enellas por fuerça: 7 los libres fuesse regidores. Entre estos dos varones fue partida la guarda dela costa con cada diez galeas de manera q̄ el promontorio de Hinerua fuesse mojon entre ellos: y el vno guardasse ala parte derecha hasta Marsella: y el otro ala izquierda hasta Sario.


Capit. vii. de como en Roma fueron anunciadas algunas malas señales: 7 de algunas embaradas de oriente: 7 de como Philipo embio vna embarada a Roma sin lo saber su hijo Demetrio.

 Neste año parecieron en Roma muchas malas señales 7 suzias: 7 otras fueron recontados de fuera: enel altar de Vulcano 7 de Concordia lluuio sangre: 7 los pontifices dixerõ que las lanças se hauian mouido sin las tocar algũo. y en Lanuuio la estatua de Juno sospita llozo: y hauia tanta pestilencia defuera por los

campos: 7 lugares y dentro en la ciudad: que con dificultad podian enterrar los muertos. Por esta destrucio los senadores ordenaron q̄ los psules sacrificasse cõ grande sacrificio a los dioses q̄ les pareciesse: 7 los diez varões mirasse los libros. Entõces por decreto dellos fue mandado suplicar a los dioses en todos los tẽplos por vn dia: y el senado delibero y los consules mãdaron que por toda Italia tuuiesse tres dies fiesta: 7 suplicasen a los dioses. La pestilencia era tan rezia: que como por la rebellion de los Cerdeños: y por la guerra mouida en Cerdeña por los Helienfes: pluguiesse al senado de embiar ocho mil peones 7 trecientos caualleros de los amigos latinos: con marco pinario pretor a Cerdeña: los consules hizieron relacion que tantos hombres hauian muerto: y tantos enfermos hauia que no podian hazer a quel numero de gente. E por esto mandaron al pretor: que la gente q̄ le faltasse la tomasse del preconful Latio bebio que tenia el inuierno en Hisa: y que de alli passasse en Cerdeña. E al pretor Lucio duronio que tenia por prouincia Apulia / mandaron que hiziesse pesquisa de los sacrificios Baccanales: de los quales el año passado hauian parecido algunas reliquias como semillas de los males passados. Mas esta inquisicion mas fue comenzado por el pretor: Tito puppio / que trahida al fin. Por ende los senadores mandaron al nueuo pretor: que coxtasse este mal: porque no se estendiesse mas: 7 mandaron la ley del ambitu. E los cõsules por auctoridad del senado mandaron entrar las embaradas: y primero las de los reyes Eumenes / 7 Ariararthe de Cappadocia: 7 de Pharnace de Ponto: alas quales no dieron otra respuesta: sino que embiarian hombres que conosciesse sus diferencias: 7 las quitassen. Despues entraron los embaradores de los desterrados de Lacedemonia / 7 de los Acheos / 7 dieron esperança a los desterrados: que el senado escriuiera a los Acheos que los restituyessen. Los Acheos hizieron relacion con consentimiento de los padres como hauian cobrado la ciudad de Bessene: 7 hauian enella pacificado todas las cosas. Y vinieron dos embaradores de Philippo rey de los Macedones que fueron Philocles 7 Apeles no para demandar cosa alguna al senado: mas para espiar 7 inquirir delas hablas de Demetrio con los Romanos: delas quales Perseo lo hauia acusado: 7 principalmente de lo que hauia hablado con Tito quintio sobre el reyno contra su hermano. A estos hauia embiado el Rey como hombres que guardarian el medio: 7 no inclinados a fauor del vno / ni del otro: mas ellos eran compañeros 7 ministros dela maldad de Perseo contra su hermano. E Demetrio no sabiendo cosa algũa: sino la maldad q̄ nueuamente su hermano le tractaua: al principio no tenia esperança que su padre se pacificasse conel: mas despues de cada dia confiaua menos de su animo: viendo que su hermano estaua siempre a sus orejas: por lo qual mirando lo que hazia 7 dezia: y por no dar mas sospechas de si / se apartaua mucho de toda mencion de los Romanos: en tanto que abun no queria que le escriuiesse: porque sentia que esto era lo que mas enojaua a Perseo y a Philippo.

Esta ley d'ambitu o era contra los ambiciosos de officios de bõs: o de los malos.

Capitulo viii. de como el rey Philippo ordeno de subir al monte Emo: y embio a Demetrio su hijo conel pretor: Vida a Macedonia.

 hilippo assi por no tener la gente en ocio: como por quitar la sospecha d guerra contra los romanos mãdado y el exercito a Stobos de Peonia: y el delibero de yr a Macedonia: 7 vino le offeo de subir al monte Emo: porq̄ crehia la opinion comũ q̄ de alli venia el mar põtico y adriatico y el rio Iustro y los alpe: lo q̄ siẽdo puesto delãte sus ojos seria grã cosa pa pẽsar en la guerra contra los roma

nos. E assi pregunto a los que sabian aquella region dela subida paral monte: 7 todos dixeron que no hauiam camino pa la hueste: mas que algunos pocos 7 desembargados podria hallar alguna entrada trabajosa. Entoces el con habla familiar afalago al hijo menor: al qual no queria leuar consigo: 7 pregunto le que como el camino fuesse tan dificil si deuia perseverar en el/ o desistir? E si perseverasse q no se olvidaua en tales cosas de Antigono: que teniendo consigo todos sus hijos en vna naue: saliendo tempestad les mado que se acordassen/ 7 lo mandassen a los suyos: que ninguno osasse poner se en peligro con toda su gente: y que assi el acordandose de aquel madamiento no queria poner sus dos hijos ala vtura: 7 que pues tenia consigo al hijo mayor: queria embiar el menor a Macedonia a guardar el reyno. No ignoraua Demetrio que su padre lo apartaua: porque no estuuiesse en el consejo quando en la vista de los lugares consultasse por donde seria los caminos mas cerca paral mar Adriatico 7 a Italia: 7 dela razon dela guerra. Empero no solamente hauiam de obedecer a su padre: mas consentir alo que queria por no dar de si causa de sospecha. E por que el camino fuesse seguro para Macedonia mando Philippo que Bidas vno de sus pretores que era gouernador de Peonia con poca gente acompañasse a Demetrio. Tan bien Perseo tuuo a este entre los conjurados para la muerte de su hermano/ como a otros muchos amigos de su padre: despues que todos tuuieron por cierto que a este pertenecia la herencia del reyno: siendo el animo de su padre inclinado a el. E assi Perseo mando a Bidas que con todo seruiicio se hiziesse muy familiar de Demetrio: porque pudiesse saber todos sus secretos. Desta manera Demetrio fue cō mas enemigos que si fuera solo. E Philippo p̄mero passo a Macedonia: 7 despues a los desertos q estan entre Macedonia y Eno. E ala postre en siete dias llego alas baldas del monte: donde se detuu vn dia para escojer los que leuasse consigo. Y al tercer dia se puso en camino: al principio el trabajo fue poco en los valles batos: y quanto mas subian alo alto tanto mas hallauan seluas 7 lugares asperos 7 sin caminos. E despues llegaron a vn camino tan escuro: q por la espessura de los arboles 7 ramos echados vnos sobre otros: quasi no podian ver el cielo: mas despues que se allegauan a los cerros: lo que en otros lugares era poco: en tal manera estaua todo cubierto de niebla que no podian andar mas que si fuera de noche. E ala postre al tercer dia llegaron ala cūbre: 7 bueltos de alli ninguna cosa traxeron dela opinion comun: mas creio que porque no fuesen burlados dela vanidad de hauer hecho tal camino: pensando que de vn lugar hauiam ver diuersos mares/ 7 mōtes/ 7 rios: que todos boluerō cansados mayormente el rey por ser mas viejo/ y el camino aspro. E assi haziendo alli dos altares a Jupiter y al Sol/ despues que houieron sacrificado en dos dias descendio por donde hauiam subido en tres: remuendo mucho del frio delas noches/ que en los dias caniculares parecia al frio del inuerno. E assi fatigado el rey aquellos dias con muchas dificultades/ no hallo tan poco mejores cosas en su real: ca hauiam mucha carestia como en region que a todas partes estaua desierta. E assi vn solo dia estuuo alli porque reposassen los que hauiam ido con el: y despues con camino que parecia huyr/ como a los Ventilocos. Estos eran sus amigos/ mas por la mucha necesidad assi como si fueran enemigos los Macedones los robaron/ pumeramente los campos: 7 despues algunos lugares. Y esto no sin muy gran verguenca del Rey: que oya las bozes de sus amigos que en vano llamauan a los dioses y el nombre del. Despues tomado trigo tornose a Macedonia: 7 comēgo de combatir la ciudad que llaman Petra: 7 puso el real ala entrada del campo: y embio a su hijo Perseo con poca gente para que acometiesse ala ciudad de los lugares al-

Ningūo se de ue p̄er en peligro cō toda su gente.

tos. Los dela ciudad houiendo a todas partes miedo/ al presente le dieron rebenes: 7 se rendieron. Mas despues que fue ydo el exercito/ olvidaron se de los rebenes: detan do la ciudad/ se fueron a los montes 7 lugares fuertes.

Capit. ix. de como Philippo se torno a Macedonia 7 los embatadores venieron de Roma cō cartas falsas de Tito Quintio: 7 Demetrio se descubrio a Bidas de como q̄ria suyr por Peonia a los Romanos: 7 fue muerto su amigo Herodoto: 7 despues fue el abogado.



Quiendo Philippo fatigado la gente con toda manera de trabajos / 7 sin efecto alguno tornose a Macedonia: acrescentadas las sospechas cōtra su hijo por la trahicion del pretor Bidas. Este como segun es dicho fue embiado en compania de Demetrio: 7 como viesse la simplicidad del mancebo q se enojaua con razon con los suyos: h̄onjādo lo por tomar su parte le ofrecia toda su diligencia en todas las cosas: 7 dando le la fe descubrio lo sus secretos. Demetrio aparejaua se de suyr a los Romanos: al qual consejo por clemēcia de los dioses le parecia ayu dar el pretor de Peonia: por cuya prouincia crehia que seguramēte podia passar. Este consejo luego lo supo su hermano: y lo descubrio al padre por cartas que le fueron leuadas quādo tenia el sitio sobre Petra. E despues p̄dieron a Herodoto p̄ncipal amigo de Demetrio: 7 mādaron q cō cautela guardasse a Demetrio. Estas entre las otras cosas hizierō triste la v̄ida del rey a Macedonia: 7 mouiā lo los crimies p̄sentes: mas p̄ca ua de esperar los q hauiam embiado a roma a esp̄iar todas las cosas. Estos cuydados estuuo algūos meses. E assi venierō los embatadores hauiendo antes bien pensado lo q

hauia de contar de Roma. Los quales entre las otras cosas dieron al rey vnas cartas contrabechas y falsas en nōbre de Tito quintio: y selladas cō sello falso. En ellas escriuia Quintio a Demetrio: q̄ si por cobdicia de reynar pensaua de hazer alguna cosa: q̄ el no le daria fauor contra mugūo de los suyos: ca no era tal que quisiesse ser contado por hazedor/ni cōsejador de maldad. Estas cartas hizieron que lo que Perseo hauia dicho fue: lle tenido verdad. E por esto Herodoro fue luego atormentado: y sin iuyzio de cosa alguna en los tormentos fue muerto. Tan bien daño mucho a Demetrio el querer huyr por Beonia: y algunos lo acusauā diziēdo que les hauia dicho q̄ fueren conel: mas sobre todo le hazian mal las cartas falsas de Tito quintio. Mas ninguna cosa pronuncio del en publico mas graue/ni por otro pensamiento: sino que porque descubriessse sus cōsejos que tenia cōtra los Romanos. E así como houiesse de yr Philippo de Thesalonica a Demetriade. Embio a Demetrio ala villa de Beonia llamada Astreo con el mismo Bidas: y embio a Perseo ala ciudad Philopolis a tomar ciertos rehenes de los de Thracia. E dize que saliendo Bidas le mando que matasse a Demetrio. y Bidas hizo vn dia sacrificio/o lo dissimulo hazer: y combido el a Demetrio. E dize se que en la cena le diēdo veneno: y que beuēdo luego lo conocio: y sentiēdo los dolores se salio dela cena a vna camara querando se dela crueldad de su padre: y dela maldad de su hermano: y reprehendia la trahicion de Bidas. E despues entraron a el los Thyrco: y vn Straburo y Burreo Alexandro y echaron le encima dela cara y boca vnos paños: y así lo ahogaron. Desta manera murio el mancebo sin culpa no cō vn genero solo de muerte: mas con muchos.

Los romanos vencierō despues a Perseo q̄ succedio en el reyno a philippo: y lo traxo preso a Roma cō tres hijos el cōsul emilio paulo Como parece en el q̄nto libro d̄la abec uiaçio d̄la q̄nta decada: y philippo se arrepentio por q̄ hizo matar a demetrio como parece en el vltio caplo deste libro.

Capit. x. de como Lucio emilio fue engañado por los Ligures teniendo treguas conellos: y fue combatido dentro de su real: y embio por socorro a muchas partes: y no le veniēdo / peleo conellos y los vencio.

Entre tanto que estas cosas eran hechas en Macedonia: Lucio emilio paulo a quien hauia sido prolōgado el imperio consular: fue en el principio del verano con su exercito a los Ligures ingaunos: y en assentando su real en los terminos de los enemigos: le venieron embaradores a espiar con desimulacion de paz. E diziendo les Paulo que no daria paz sino a los que se rendiessen: ellos demostrauan dello aceptar. Mas significauan que era menester tiempo / para lo persuadir a los villanos y rusticos. E pa hazer esto dio les diez dias de treguas: y pidierō le q̄ no dexasse passar su gente d̄la otra pte d̄ los mōtes a pascer/ni hazer lena: porq̄ todo lo tenia arado y sembrado: y alcāçarō lo q̄ demādaua. E hizierō gente detras de aq̄llos mōtes cō grā ipetu a todas ptes y puertas y comēcaron de cōbatir el real romano. E cōbatierō lo cō grā esfuerço todo vn dia: de manera q̄ los romanos no tuuierō tpo de sacar las bāderas/ni lugar pa tender su escuadra. E así amōtonados en las puertas resistiendo mas q̄ peleādo defendiā su real. E al ponimēto de sol como los enemigos se fuerō Emilio embio dos caualleros cō cartas a Pisa al cōsul Marco bebio: para q̄ lo socorriessse q̄ durādo las treguas lo hauia cerrado. E bebio hauia dado su exercito a Marco pinario q̄ passaua a Cerdena: mas escriuio luego al senado: como Lucio emilio estava cercado por los Ygures: y escriuio a Marco claudio marcello: q̄ tenia allí de cerca su puincia: q̄ si le parecia passasse cō su hueste de Fracia a los Ligures pa librar a Lucio emilio del sitio. Estos socorros tarde hauia de venir. E los Ygures el dia siguiente tornārō al real. Emilio sabiēdo q̄ hauia de venir: y podiēdo sacar su gente al cāpo: detuuu la den-

tro del real por esperar q̄ bebio pudiesse venir de Pisa a los Ygures. La carta de bebio puso mucho espāto en Roma: y crecio mas el temor porq̄ dende pocos dias Marco celo hauiēdo dado el exercito a Fabio vino a Roma: y dixo q̄ ninguna esperāça hauia q̄ el exercito q̄ estava en Fracia/pudiesse passar a los Ygures: porq̄ tenia guita con los libistros q̄ no queria cōsentir q̄ los Romanos leuassen puebla a Aquileya: y q̄ Fabio hauia alla ydo: y q̄ no podia tornar pues hauia comēçado la guerra: de manera q̄ no hauia otra esperāça: y abun fueren mas tarde de lo q̄ el tiepo requeria /saluo q̄ los cōsules fueren luego a sus puincias. Los senadores todos desia a voces q̄ fueren luego: los cōsules desian q̄ no yria hasta q̄ tuuiesse hecha la gente: porq̄ no era su culpa: mas la pesilencia causaua q̄ no pudiesse yr al tiepo q̄ queria. E abun cō todo esto no pudierō al cançar cōsentimēto del senado: q̄ luego no se armassen: y mādassen ala gente q̄ hauia hecho q̄ a cierto dia todos fueren en Pisa. E diēdo les licencia q̄ por donde quiera q̄ fueren/hiziesse de subito gente y que la leuassen consigo. E tambien mandaron al p̄tor Quinto penlio q̄ hiziesse de subito dos legiones de ciudadanos Romanos: y tomasse cō juramēto todos los menores de cinqueta años: y q̄ Quinto Fabio mādasse hazer a los amigos del nōbre latino q̄ntze mil peones y ocho cientos caualleros. Eligierō dos varones para las cosas del mar/cōuiene a saber a Marco macieno: y Caio lucrecio: y les dieron galcas armadas: y mandarō al q̄ tenia la prouincia en la costa de Fracia: q̄ luego q̄ pudiesse traxesse la armada ala costa de los Ygures: si pudiesse ayudar a Lucio emilio y a su exercito. Viendo Emilio q̄ no le venia socorro: y creyendo q̄ le hauia prendido los caualleros q̄ hauia embiado: penso de no dilatar mas de prouar la fortuna: primero q̄ los enemigos veniessen: los quales ya hazia la guerra pereçosa mēte. E así ordeno su hueste a quatro puertas: para q̄ en dando la señal saliesse por todas partes. E ayūto a q̄tro esquadras sin orden dos: haziēdo capitā della al legado Marco valerio: y mādō q̄ las quatro saliesse por la puerta: y en la puerta principal derecha. puso los lāceros de la primera legiō: y puso los p̄ncipales della en reguarda cō Marco serulio y Lucio sulpicio tribunos de caualleros. La tercera legiō ordeno delāte de la puerta izquierda principal: y solo mudo q̄ los primeros principales y lāceros estuuiesse en reguarda: hizo capitānes desta legiō a Serio julio cesar/ y a Lucio valerio cotta tribunos de caualleros. El legado Quinto fuluio flaco fue puesto cō la ala derecha/ ala puerta Queftoria: y mādō q̄ dos capitānias/ y los triarios de las legiones quedassen en guarda del real. E habiēdo a todos rodeo las puertas: y cō todas amonestaciones encēdia la gente: acusando vnas vezes la maldad de los enemigos: q̄ hauiēdo pidido paz: y hecho treguas: en tiepo dellas cōtra el derecho humano hauia venido acōbatir el real: otras desia/ quā grā vergueça era q̄ el exercito Romano fuesse sitiado por los Ygures q̄ mas de verdad era la d̄rones q̄ enemigos. Con q̄ cara parescereys o caualleros si por socorro ageno: y no por v̄ra virtud salis de aqui: no digo delāte de aq̄llos q̄ vencierō a Hanibal y a Philippo y Anthioco los mayores reyes y capitānes de n̄ros tiepos: mas delāte de aq̄llos q̄ persiguiēdo a ellos mismos Ygures q̄ yua huyēdo como bestias por los mōtes: los alcāçarō: E lo q̄ los Españoles/ Frāceses/ Macedones/ y Africanos nūca osarō: los enemigos Ygures son osados de hazer conuene saber entrar en el baluarte Romano: cercā nos y cōbaten nos aq̄llos q̄ vn poco antes hallauamos cō dificultad escōdidos por los bosques: A estas cosas todos respondiā a voces q̄ no tenia culpa: pues ninguno les hauia dado señal para salir: mas q̄ hiziesse señal y conosceria q̄ los Romanos y Ygures era los q̄ antes hauia sido. De la otra parte de los mōtes estauā dos reales de los Ygu

res: de allí y en saliendo el sol salia todos puestos en orden: temiendo por cierto: q los Romanos no facian las baderas defuera del baluarte. Contra estos assi ordenados salieron por todas las puertas todos los Romanos del real dando grandes voces assi los leñadores como los aguadores. Los ygyures tomaron tanto temer de cosa tan subita q todos cblaron como si fueran cercados de alguna celada: vn poco de espacio parecio q era baralla/ mas despues diero a fuyr. E los Romanos hazian enellos gra mataga dando señal a los caualteros q corriesen presto: y no detassen la vida a ningun: y assi todos fuyeron a su real. E despues lo perdieron: aq̄l dia murieron mas de quince mil ygyures: y fueron presos dos mil y quinientos. E a tres dias despues todo el noble de los ygyures ingaunos dando rebenes se rendio: los gouernadores y marineros q havián sido costarios/ todos fueron buscados y presos. E Marco marcieno tomo en la costa de ygyuria treinta y dos naos de los costarios. E fueron embiados a Roma para relatar estas cosas al senado Lucio aurelio cotta/ y Caio sulpicio galo: y q demassen q Lucio emilio acabada su prouincia se pudiesse yr y leuar consigo la gente y despedir la. Todo esto concedio el senado: y deliberaron de hazer tres dias suplicaciones en todos los templos: y mandar a los pretores q Publio despediesse las legiones de la ciudad: y Fabio despediesse a los amigos y del nombre latino: y q el pretor de la ciudad escriuiesse a los cōsules q el senado tenia por bien q la gente hecha de arrebatto por causa de aquel alboroto fuesse despedida.

Capit. xi. de como Brauisca fue hecha puebla: y fue ballada la sepultura de Numo pompilio y muchos libros de la doctrina de los sacrificios los quales fueron quemados.

Neste mesmo año leuaron puebla a Brauisca al capo Tboscano: y diero cinco jugadas de tierra a los naturales della del capo q fue antiguamente tomado de los Tarquineses. E leuaron la tres varones conviene saber Caio calpurnio piso. Publio claudio pulcher Caio terencio hister. Este año fue muy seco y caro: dizen q en seys meses nunca lluuio. En este mesmo año en el capo de Lucio petilio scribano/ debajo del junculo cauado vnos labradores la tierra muy hondo hallaron dos arcas de piedra luengas quasi ocho pies: y anchas quatro cerradas con plomo. Entradas estauan escriptas con letras latinas y griegas: en la vna estaua enterrado Numo popilio hijo de Pomponio rey de los Romanos: en la otra estaua sus libros. E como el señor del capo por dicho de sus amigos las abuiesse. La q tenia el titulo del sepulcro del Rey fue hallada vazia sin señal de cuerpo humano: ni de otra cosa/ siendo avn los huesos consumidos por el discurso de tantos años. En la otra haviá dos bafes rebueltos en cadelas y en ellos haviá siete libros muy sanos y enteros. Era siete libros latinos del derecho sacerdotal: y siete griegos de la doctrina diuina q fue en aquella edad. Dize Valerio antias dando fe a métra prouable q fueron Pythagoricos por opinión común q creen que Numo fue discipulo de Pythagoras. Al principio los amigos de Lucio petilio q estauan allí leyeron los libros: y despues fueron publicados entre muchos. E Quintio petilio pretor de la ciudad codicioso de los leer tomo los de Lucio petilio q era su familiar: porq siendo el thesorero/ lo haviá elegido por escriuano en su decuria. E leyendo los sumarios de los capitulos: como viesse q haviá en ellos muchas cosas para des hazer las religiones/ dixo a Lucio petilio q los queria echar en el fuego: mas q antes dello hazer le daua licencia q prouasse si tenia derecho o ayuda para los cobrar: q el lo haria por su amor. El escriuano acorrio a los tribunos del pueblo: los tribunos lo remeneron al senado. El pretor de

Como se halló la sepultura de Numo pompilio.

zia q el estaua aparejado para jurar q aquellos libros no era menester q fuesen leydos ni guardados. El senado determino q abastaua lo q el pretor dezia q juraria: y q luego en el ajuntamiento q massen los libros: y pagassen al señor de ellos lo q pareciesse al pretor y a la mayor parte de los tribunos. Esto no lo rescibio el escriuano: los victimarios o sacrificadores quemaron los libros en vista del pueblo.

Capit. xij. de como el pretor Quinto fulvio flacco cobatio en la España citerior con grande exercito de Celtiberos: y alcanço dellos victoria.



Ma aq̄l estio salio gra guerra en la España citerior: ca los Celtiberos havián hecho treinta y cinco mil hombres / quatos nunca antes havián allegado. E Quinto fulvio flacco gouernaua aquella prouincia: el qual luego q supo q los Celtiberos se ponian en armas recogio toda la ayuda q pudo de sus amigos: mas no se yqualaua en gente con los enemigos. E al principio del verano leuo su hueste a Carpetania: y assento real cerca de Eburia poniendo en la ciudad poca guarda. E den de a pocos dias los Celtiberos pusieron su real quasi a dos millas de allí dbaro de vn cerro. E como el p̄tor Romano sintio q venia: cmbio a su hermano Marco fulvio con dos esquadras de caualteros de los amigos a espigar el real de los enemigos: para q viesse qual grande era: mado lo q si sintiesse q gente de cauallo de los enemigos salia no cobatiese con ellos/ mas antes q se retratasse. E assi lo hizo como le fue mado: algunos dias no se mouio otra cosa alguna: sino demostrar se estas dos esquadras: y retraber se si saliesse caualteros de los enemigos. A la postre los Celtiberos salieron del real con toda la gente de pie y de cauallo: y endereçado su esquadra se pararon quasi a medio camino de los dos

reales. Todo el campo era llano y dispuesto para pelear. Allí estuuiéron los Españoles esperando a los enemigos. El Romano detuvo su gente dentro del baluarte quatro dias: y ellos tuuiéron allí su esquadra ordenada: los Romanos ninguna cosa mouieron: y despues los Celtiberos se tornaron a su real: pues no les daua lugar de pelear: solos los caualleros salia a fuera pa estar aparejados si los enemigos mouia alguna cosa. E de cada pte yua a pascer y hazer leña de tras de los reales: y los vnos no empedia a los otros. El pretor Romano despues q vido q en tantos dias estado quedo/ hauia dado esperaca a los enemigos q el no se moueria primero: mando a Lucio acilio q con la ala izquierda y seys mil hombres de la puincia cercasse los montes q estaua a las espaldas de los enemigos: y de allí quando oyesse el clamor corriese al real dellos. Fueron de noche por no ser vistos. Flacco en amenesciendo embio a Caio scribonio capitán de los amigos al baluarte de los enemigos con los caualleros extra ordinarios de la ala izquierda. E como los Celtiberos los vieron q se allegaua: y q era mas de lo q ellos pensaua: toda la gente de cauallo salio del real: y juntamente dieron señal a los peones q saliesen. E Scribonio/ luego q oyo el relinchar de los cauалlos/ boluio la gente de cauallo hazial real segun le fuera mandado. Entoces los enemigos comenzaron de yr tras del: primero los de cauallo/ despues la gente de pie temiendo por cierto q aquel dia combatiria el real Romano. E ya estaua fuera del baluarte quinientos passos: y assi pensando Flacco q ya estaua bien apartados del ayuda del real: con su exercito ordenado dentro de su real en tres pres mando leuatar clamor/ no solo para mouer la batalla: mas tambien porq los q estaua en los montes lo oyessen: y no tardaron de acorrer al real: como les hauia sido mandado. En el qual no hauia mas de cinco mil hombres en guarda: los quales como su poquedad: y la multitud de los enemigos y la subita venida los espantasse: quasi sin batalla fue tomado el real. Acilio puso fuego en el real principalmente en aquella parte q podia ver los q peleaua. Los Celtiberos postreros q estaua en la batalla vieron primero el fuego: y despues publicaron por toda la esquadra q el real era perdido. E como ardiessse de fuego en los Celtiberos crecio espanto: y en los Romanos esfuerço: ya el clamor de los suyos q venia los encendia: ya parecia q el real de los enemigos ardia. Los Celtiberos estuuiéron vn poco dudando: mas despues q no tenia donde se recebir/ ni esperaca sino en la batalla: de nuevo comenzaron con mayor posia la batalla. E la quinta legio los fatigaua en medio de la esquadra contra la ala izquierda: donde vebia q los Romanos hauia puesto la ayuda de sus prouinciales: allí con mayor fuerza leuaron sus banderas. E ya quasi los Romanos en la ala izquierda era desbaratados: quando les socorrio la septima legio: y juntamente vino la gente q estaua en guarda de Eburia en medio del encendimiento de la batalla: y Acilio estaua a las espaldas. E los Celtiberos en medio fueron muertos: y los q quedaua dieron a fuyr a todas partes: contra los quales fueron los de cauallo y hizieron en ellos grande mataca. Aql dia murieron de los Celtiberos veinte y tres mil: y fueron presos quatro mil y nouecientos con mas de quinientos cauалlos: y ochenta y siete banderas. La victoria fue grande para los Romanos mas no sin sangre: ca de dos legiones murieron mas de doscientos: y de los amigos del nombre latino ochocientos y treinta: y de los estrangeros q les ayudaua acerca de mil y quatrocientos. El pretor boluio con su exercito vencedor al real: y mando Acilio q estuuiessse en el real q hauia tomado. El dia siguiente los Romanos recogieron el despojo de los enemigos: y fueron publicamente galardonados los q hauia sido esforçados: y despues los heridos fueron leuados a Eburia: y las legiones fueron por Carpetania a Contrebia. Cercado esta ciudad: despues q los moradores huieron llamado el socorro de los Celtiberos: y tar-

Contrebia

dando ellos: no por no la querer socorrer: mas porq despues q partieron de sus casas las lluvias/ y los rios crecidos/ los detuuiéron: no teniendo esperaca de socorro se dio. E tambien Flacco forçado por las muchas aguas/ puso el exercito dentro de la ciudad. E los Celtiberos q venia a socorrer ala ciudad no sabiendo q se hauia dado Contrebia: despues q fueron passadas las lluvias: y los rios ya yua batos passar. E como no vehiessen real de fuera de los muros pensaron q los enemigos se hauia mudado a otra pte/ o se hauia ydo: y assi desordenado le legaron ala ciudad. Los Romanos salieron contra ellos por dos puertas: y como venia desmadrados los desbarataron: y lo q fue causa q no peleassen por no venir en vna esquadra ni juntos con las banderas: lo mesmo les ayudo para fuyr: ca por todos los campos se derramaron: y no los podia hallar juntos: mas abun con esto mataron cerca de doze mil: y tomaron mas de cinco mil: y quatrocientos cauалlos: y seenta y dos banderas. E alguno de los q yua fuyedo/ hizieron q otra esquadra de Celtiberos q venia: se tornasse a tras diziendo les q Contrebia se hauia dado: y como los suyos era desbaratados y vencidos. E assi luego todos se derramaron por las villas y castillos. E Flacco salio de Contrebia: y fue talado por Celtiberia: y cobatiendo muchas villas: y muchos Celtiberos se le dieron. Estas cosas fueron hechas este año en la España citerior. Y en la vltior: Abalo alcanço algunas victorias contra los Lusitanos.

Capitulo. xiiij. de como fue Aquileya hecha puebla: y en Roma fueron edificadas algunos templos: y Lucio emilio triumpho de los Lygures: y fueron eligidos nuevos consules.



Este mesmo año leuaron puebla latina para Aquileya en el campo Fraces. Era tres mil peones a los quales dieron cada cinquenta arcaçadas de tierra: y a los Centuriones a cada ciento: y a los caualleros ciento y quarta. E leuaron los tres varones conviene saber Publio cornelio scipio nasica. Caio flamino: y Lucio malio acidino. En este mesmo año hizieron dos templos/ el vno de Venus erexita ala puerta Colina: el qual cosagro Lucio porcio lietano hijo de Lucio. Este templo hauia sido votado por Lucio porcio en la guerra de Lyguria. El otro hizieron en la plaza de las ortaligas de la piedad. Este templo dedico Marco attilio glabrio: y puso en el vna estatua dorada de su padre Glabrio. Esta fue la primera de todas quantas fueron doradas en Italia. Su padre deste hauia prometido de hazer este templo el dia q peleo con el rey Antiocho en Thermopilas. En los mesmos dias q estos templos fueron hechos el consul Lucio emilio paulo triumpho de los Lygures ingaunos. E traxo veinte y cinco coronas de oro: sin otra plata y oro. E delate del carro triumphal leuo muchos principales Lygures capriuos: partio ala gente trescientos pesos de metal. Acrecietaron la fama deste triumpho los embaxadores de los Lygures pidiendo paz perpetua: ca aquella gente hauia deliberado de no tomar jamas armas sino por mandado del pueblo Romano. El pretor Quinto fabio respondió a los Lygures. por mandado del senado q aquella su habla no era nueva: mas q el animo se hiziesse nuevo: y concordase con la habla que a ellos mas q a otros conuenia: y q se fuesen a los consules: y hiziesen lo q ellos les mandaria: porq el senado no creeria a otros sino a los consules: si estuuiessen con fe y en paz. E assi fue hecha paz con los Lygures. En Corcega fue guerra con los Corcos: y el pretor Marco pinario/ mato acerca de dos mil dellos: por lo qual siendo forçados dieron rehenes: y cient mil libras de cera. E de allí fue el exercito a Cerdeña: y peleo con los Silesenses gente q abun agora no estan pacificos: y fueron vencidos los Silesenses. En este mesmo año fueron restituydos cient rehenes

alos Cartagineses y el pueblo Romano les dio paz no solo por si: mas también por el rey Bassinista: el qual con gente armada tenia cierta tierra que estava en debate entre ellos. Los cónsules tuvieron la provincia ociosa: y fue mandado a Marco Porcio Catón venir a Roma por los ajuntamientos. El qual eligió cónsules a Aulo Posthumio Albino Lucio: y a Caio Calpurnio Piso. Despues hizieron pretores a Tito Sempronio Graco: Lucio Posthumio Albino: Publio Cornelio Mamercio: Tito Minucio Melicuro: Aulo Hostilio Mancino: y a Caio Menio. Todos estos comenzaron sus officios a quinze de Março. En el principio del año que Aulo Posthumio Albino: y Caio Calpurnio Piso fueron cónsules: Aulo Posthumio el uno de los cónsules puso en el Senado a Lucio Minucio Legado: y a dos tribunos de caualleros que havian venido de la España citerior: que havian nombre Tito Menio: y Lucio Terencio Messalio. Estos como huvieron hecho relación de las dos batallas victoriosas: y de como Celtiberia se havia dado: y que la provincia era acabada: y que no era menester para aquel año el sueldo que acostumbra de embiar / ni el trigo para el exercito: pidieron al Senado que por la victoria huviesen primero gracias a los dioses: y despues que diesen licencia a Quinto Fulvio de traer el exercito el qual havia con mucho esfuerzo servido en la guerra a el: y a otros muchos otros antes de lo: lo qual sin haver justa causa de se hazer era quasi necessario: por que la gente estava tan porfiada que parecia que no se podia mas detener en la provincia: y se yria sin tener licencia sino la despediesen: o si los detuviesen se encenderia en algun mal y cicadalo.

Caplo. xiiii. de como fueron las provincias repartidas entre los cónsules y pretores: y de la cónceda que fue entre Lucio Minucio Edacador: de Flacco: y Tito Sempronio que succedia a Flacco sobre el sacar del exercito de España.

L Senado mando que entrávos los cónsules tuviessen los Lygures por provincia. Despues los pretores echaron las suyas por suerte: y cupo a Aulo Hostilio lo de la ciudad: a Tito Minucio la estragera: a Publio Cornelio Sicilia: a Caio Menio Cerdeña. Las Españas cupieron la vltima o postrimera a Lucio Posthumio: la citerior o primera a Tito Sempronio. Este por que havia de succeder a Quinto Flacco: por que la provincia no fuese despojada del exercito viejo dixo. Yo te demando Lucio Minucio pues dizes que la provincia es acabada: si piensas que los Celtiberos estaran en la fe: en tal manera que aquella provincia se puede regir sin exercito. Si tu no puedes allegarnos de la fe de los Barbaros: y juzgas que es provechosa cosa tener allí exercito: por que no acosejas al Senado que embien socorro a España. La despediendo los que han mucho tiempo que estan en ella: menester es que vayan otros nuevos: y con las viejas legiones mezclen nuevas: por causa que los Barbaros menospreciando la gente nueva no se rebelen. Mas ligeramente se puede dezir: que hazer que la provincia sepa por ingenio y rebelde: sea acabada. Pocas son las ciudades seguras que yo he oydo que se han dado: y estas por estar cerca de donde los nros tenian el invierno: las mas apartadas en armas estan. Como esto assi sea: yo padres conscriptos: digo que gouernare la provincia con el exercito que agora esta en ella: mas si Flacco de allí saca las legiones: necessario me sera de buscar lugares pacificos para inuerner: y no pondre la gente nueva delante de los enemigos feroces. El legado respondió a lo que le havia sido preguntado: que el ni otro alguno podia adiuvar lo que los Celtiberos tenian en su animo: ni lo que farián de allí adelante: y por esta causa que el no podia negar que seria mejor embiar exercito a hun que los Celtiberos estuviesen pacificados: pues era gente que no estavan acostumbrados del imperio. Mas qual seria mejor cosa y mas segura embiar nuevo exercito: o que se quedasse el viejo: esto diga lo que pudiere y sabe con que se los Celtiberos estarian en

paz. E si los soldados estarian asofegados teniendo los mas en la provincia es tambien de pensar: ca es de considerar lo que ellos entresi hablan y señalan quando el capitán les haze alguna oración que es dezir a voces: que o el capitán les ha de quedar en la provincia: o que con el se vayan a Italia. La relación de los cónsules quito esta contienda que passava entre el pretor y legado: que dezian que mas razón era que sus provincias fuesen armadas primero que se tractasse del exercito del pretor. Para los cónsules señalaron exercito nuevo: conviene saber dos legiones Romanas con su gente de cauallo: y de los amigos del nombre latino tanta gente quanta siempre havian que era quinze mil peones con ochocientos caualleros. Con este exercito les mandaron que huviesen guerra a los Lygures. E prolongaron el imperio a Publio Cornelio: y a Marco Porcio Catón: y mandaron que estuviesen en las provincias hasta que los cónsules fuesen: y despues que se tornassen a Roma con la meytad del exercito que tenian. Despues tractaron del exercito de Tito Sempronio: y mandaron a los cónsules que le huviesen una nueva legión de cinco mil y doscientos peones con quatrocientos caualleros: y mil peones Romanos: y cinquenta caualleros: y mandaron a los amigos del nombre latino que huviesen siete mil peones y trecientos caualleros. Assi quisieron que con este exercito fuesen Tito Sempronio a la España citerior. E dieron licencia a Quinto Fulvio que si le pareciesse tratasse consigo a Roma la gente que antes que fuesen cónsules Spurio Posthumio y Quinto Marcio havia sido levada a España: assi de la Romana como de los amigos. La gente del socorro que fuese en dos legiones de diez mil y quatrocientos peones y seyscientos de cauallo: y de los amigos del nombre latino doscientos mil peones y seyscientos de cauallo: los quales havian sido esforzados en dos batallas contra los Celtiberos. E mandaron hazer supplicaciones a los dioses por que havia sido vencedor: y embiaron los otros otros a sus provincias. E prolongaron el imperio a Quinto Fabio Butone en Fracia. E plugo que aquel año estuviesen en los Lygures ocho legiones sin el exercito viejo que esperava despedir luego: mas este exercito se hazia mal por la pestilencia que havia tres años que estava en Roma y Italia. E murio el pretor Tito Minucio: y dende a poco el cónsul Caio Calpurnio: y murieron otros muchos claros varones de todas las edades. A la postre estas muertes fueron tenidas por malas señales. E mandaron a Caio Serulio el gran pontifice que buscasse la purificación de la yra de los dioses: y a los diez varones que mirassen los libros: y al consul que prometiesse sacrificios a Apolo y a Esculapio: y de dar ymages doradas. E los diez varones por causa de la salud y sanidad mandaron hazer dos dias supplicaciones en todas las calles y plazas y templos.

Este libro no se halla entero: como parece en la abreviación de Lucio Floro: onde se escribe lo que se sigue. El rey Philipo de Macedonia fue herido de gran dolor de corazón por que creyendo a las falsas acusaciones de Perseo: hiziera morir con veneno a su hijo Demetrio. E comenzó a pensar del castigo y pena que merecia Perseo por que havia falsamente acusado a su hermano Demetrio por codicia del reyno. E determinose de le quitar el reyno: y de lo dar a un su amigo que havia nombre Antigono. Mas antes que lo pudiesse poner en obra murio: y assi le succedio Perseo su hijo a quien queria desheredar en el reyno.

Nota como a un estos gentiles tenian que la pestilencia era yra de dios: y hazian votos y sacrificios segun su rito para que cessasse.

Fin de la quarta decada de Tito Livio de la guerra de Asia y Macedonia.

Abreuiacion de Lucio florentino en la quinta decada.

Notaras lector q̄ las otras diez decadas q̄ este noble byfio nador tito liuius escriuió de los hechos de los Romanos: no se halla en estos nuestros tiempos: mas podras breuemente saber las cosas que en ellas tracto: por la abreuiacion que hizo de ellas Lucio florentino: segun se sigue.

Comiença la quinta decada de tito liuius: de los hechos de los Romanos segun la abreuiacion que della hizo Lucio florentino.

Sumario del primero libro de la quinta decada.



In este p̄mero libro se contiene como Tito sempronio gracco procōsul/ vencio en España los Celtiberos: y edifico vn lugar en España adō de hizo vna memoria de sus obras. Y el procōsul Posthumio albino vencio en la España vltima los Vaccos y Lusitanos: y triumpho de estos dos pueblos. Et tambien se tracta en este p̄mero libro: como Antiocho hijo del rey Antiocho (q̄ fuera dado en rehenes a su padre a los Romanos) despues q̄ murio su hermano Seleuco q̄ sucediera en el reyno al padre: fue embiado libre al reyno de Siria. Hizo se lustro por los censores: y fuerō cōtados cabeças de casas dosiētos y sesenta y tres mil ciudadanos: y ciento y nouēta y tres. Quincio volunio faza tribuno del pueblo establecio por ley q̄ ninguno dexasse a muger por heredero. E fauorecio esta ley Marco caron: y halla se la oraciō q̄ para esto hizo. Et tambien se contiene en este primero libro las cosas q̄ diuersos capitanes hizierō cōtra los yugures. Los sardos y Celtiberos. E los comienços de la guerra Macedonica q̄ buscava Perseo hijo de Philipo: ca embio su embarcada a los Cartaginēses la qual ellos oyeron de noche: y solicitaua a esto muchas ciudades de Grecia.

Sumario del segundo libro de la quinta decada.

Amenes rey de Asia se queto en el senado de Perseo rey de Macedonia: cuyas injurias erā atribuydas al pueblo Romano. E por ellas le fue guerra denunciada: la qual comēço el consul Publio licinio crasso a quiē cupo por suerte Macedonia. Este cō muchas maneras de escaramucas peleó cō prospera fortuna en Thessalia cōtra Perseo. El senado señallo dia para oyr a los embaradores de Babilonia y de los Cartaginēses sobre la cōtenda q̄ tenia de los terminos o campos. E fuerō embiados embaradores a Grecia pa solicitar los amigos: y las ciudades q̄ pmanesciesen en la fe. Hizo se lustro por los censores: y fuerō cōtadas cabeças de casas dosiētos y cinquēta y siete mil: y ciento y treynta y vno. Contiene este libro las cosas q̄ con prosperidad fuerō hechas contra los Sardos y Ligurianos.

Sumario del tercero libro de la quinta decada.

Algunos de los pretores Romanos fuerō cōdenados porq̄ tractauā las prouincias cō crueldad y auaricia. El procōsul Licinio crasso tomo algunas ciudades en Grecia: y las tracto cō crueldad. E por esto por determinaciō del senado todos los captiuos fuerō restituydos. Contiene se en este libro las cosas q̄ el rey Perseo hizo cō prosperidad en Tracia: y como los Bardanos y Iliricos cuyo rey era Genicio fueron vencidos. El mouimiento q̄ se hizo en España por Olonico: luego q̄ el fue muerto cesso.

Sumario del quarto libro de la quinta decada.

Ayo marcio ocupo muchas ciudades de Macedonia. Los de Rodas embiarō sus embaradores a Roma/ amenzado q̄ ayudaria al rey Perseo: si el pueblo Ro-

Le y q̄ la muger no pudicse heredar.

Principio de la guerra macedonica.

mano no hiziesse con el amistad: y desto rescibieron gran enojo los Romanos. E como esta guerra fuesse encomendada otra vez a Lucio emilio paulo consul de aquel año: vino a Macedonia y vicio a Perseo: y su juzgo a toda Macedonia. E antes que diese la batalla amonesto a su exercito que no se marauillassen si viesse que la noche siguiente la luna perdiessse la luz. Genicio rey de los Iliricos se rebelo: y fue vencido del pretor Licinio: y fue con su muger y hijos y parientes embiado a Roma. De Alexandria vinieron los embaradores de Ptolomeo y Cleopatra reyes de Egipto: para se quetar de Antiocho rey de Siria que les hazia guerra. Y requiriendo Perseo el socorro de Eumenes rey de Pergamo: y de Genicio rey de los Iliricos: no le vinieron a ayudar porq̄ no les dio el dinero que les prometio.

Sumario del quinto libro de la quinta decada.

El rey Perseo fue tomado de Emilio paulo en Samotracia. E como el rey Antiocho de Siria tuuiesse cercados a Ptolomeo y Cleopatra reyes de Egipto: el senado le embio sus embaradores para que le dixessen que se partiesse del cerco de los amigos del pueblo Romano. E como respondiessse a los embaradores que el miraria en ello. Popilio vno de los legados tomo vna vara: y con ella hizo vn cerco en derredor del rey: y dixo le que respondiessse antes que saliesse de aquel cerco. Esta aspereza hizo que Antiocho dexasse aquella guerra. Las embaradas que vinieron a Roma de muchos pueblos y reyes fuerō oydas del senado que se gozaua de la prosperidad del pueblo Romano. E como la embarada de los de Rodas no fuesse consentida entrar con las otras en el senado: porque fueran contra el pueblo Romano: y se tratasse de les hazer guerra. queriendo se ellos dieron audiencia a sus embaradores: ni los oyendo como amigos: ni como enemigos. Macedonia fue hecha a manera de prouincia. Dio se el triumpho a Paulo emilio abun q̄ lo contradexian sus caualleros (por los pocos despojos) y Seruio Sulpicio Galba. E leuó delante su carro a Perseo con tres hijos suyos. E por que la alegria deste su triumpho no le fuesse durable fue señalado cō la muerte de sus dos hijos de los quales el vno murio antes del triumpho y el otro despues. Hizo se lustro por los censores: y fuerō contados cabeças de casas. cccxii. mil y ochociētos y cinco. Prusias rey de Bitinia vino a roma a dar gracias al senado por la victoria de Macedonia: y le encomēdo su hijo Nicomedes. Y el rey lleno de lisoja dezia q̄ era liberto del pueblo Romano.

Quando perseo fue preso.

Perseo con tres hijos fue leuado en el triumpho.

Sumario del sexto libro de la quinta decada.

El rey Eumenes vino a Roma a se escusar por que no hauiendo venido ala guerra de Macedonia. E por que no pareciesse si le excluyan que le juzgauan por enemigo del pueblo Romano: y si le admitian que le saluauan del crimen: hizieron ley que ningun rey pudicse venir a Roma/ sin licencia del senado. El consul claudio marcello vencio los Galos alpinos. Y Sulpicio Galo los Ligurianos. Los embaradores del rey Prusias se quetaron al senado del rey Eumenes diciendo que destruyra sus tierras: y que se hauiendo juntado con Antiocho contra el pueblo Romano. Firmose compañía y amistad con los de Rodas/ suplicando lo muchas vezes ellos. Contaron se en Roma por los censores. cccxxvii. mil cabeças de casas: y veynte y dos. Ptolomeo rey de Egipto fue echado del reyno por el hermano menor: y fue restituydo por los embaradores q̄ a su hermano embiarō los romanos. Buerto Ariarathes rey de Capadocia succedio en el reyno su hijo q̄ era llamado por el mesmo nombre: el q̄ embio sus embaradores a roma pa renouar la amistad cō el pueblo romano. Et tambien se contiene en este libro las cosas q̄ vinieron a los romanos prosperas y aduersas pelcādo cō los ligures sardos y lusitanos. y los mouimientos

de Siria: que acaescieron despues dela muerte de Antiocho: que vinieron por ser su hijo Antiocho el heredero muy moço. A este moço Antiocho con Lucio su tutor mato secretamente Demetrio hijo de Seleuco que estuuiera en Roma rehen: porque no le queria los Romanos dexar libre: y tomo el reyno. A Durio Lucio emilio paulo el que venio al rey Perseo: cuya temprança fue tanta que como en España y Macedonia bouelle ganado grandes riquezas: no abastaron los bienes que le hallaron para pagar el dote a su muger. Las lagunas potinas fueron secadas por el consul Cornelio cethego: al qual cupo aquella prouincia: y fueron hechas campo.

¶ Sumario del septimo libro dela quinta decada.

Hallaron se trescientas y veynete y ocho mil ciudadanos cabeças de casa: y trescientas y quatorze. Entre los dos hermanos Ptolomeos que contendian sobre el reyno se firmo pax ordenando que el vno reynasse en Egipto: y el otro en los cireneos. Y como Ariarthes rey de Capadocia fuese echado del reyno por el consejo y fuerças de Demetrio rey de Siria: fue a el restituydo por el senado romano. El senado embio a africa sus embaradores para que determinassen la contienda que tenian el rey Massinissa y los Carthagineses sobre los campos. El consul Cayo marcio fue contra los Balmatinos: y al principio no hizo cosa digna: mas despues prosperamete peleó contra ellos. A estos se hizo guerra: porq̄ hauian destruydo los campos de los Pluricos: q̄ eran amigos del pueblo Romano: esta gente domó el cōsul Cornelio nasica. El cōsul Quinto opimio sojuzgo los Ligures trasalpinos: porque destruyran los terminos de los de Marsella. ¶ En España no succedieron las cosas a los capitanes Romanos con prosperidad. En el año quingentesimo nonagesimo octauo dela fundacion de Roma fue mudada la eleccion de los consules: y prolongada por otro año: y fue la causa porque España se rebelaua. Los legados q̄ fueron a concertar los Carthagineses con Massinissa dixieron que hallaron en Carthago gran aparejo de armada. Algunos pretores fueron condenados porque fueron acusados de auaricia: por los de sus prouincias.

¶ Sumario del octauo libro dela quinta decada.

Lustró se hizo por los censores: y hallaron se ciudadanos cabeças de casas trescientas y veynete y quatro mil. Veia se en Roma que en Carthago se sembraua seimientes para la tercera guerra: ca se affirmaua que en los fines de los Carthagineses estaua gran exercito de Numidas con el capitán Archobazano nieto de Siphax. Marco porcio caton persuadia que se hiziesse guerra contra los Carthagineses: porque hauian ayuntado gente contra massinissa: y mas por verdad contra los Romanos: mas Publio cornelio nasica era de sententia contraria. Assi plugo al senado de embiar embaradores a Carthago a inuestigar lo que era: y para castigar el senado por que tenian contra los pactos exercito y armada. Como estos embaradores quisiesse hazer pazes entre Massinissa: y los de Carthago renunciando Massinissa el campo por el qual era la contienda. Y el senado dixesse que estaria al iuyzio de los embaradores. Sisco hijo de Balmicar hombre reboltofo assi atodos los Carthagineses mouio con sus palabras a despertar otra vez guerra con los Romanos que salto poco que los embaradores no fueron llagados. Y trahidas estas nuevas a Roma: causaron que el senado se indignasse mas contra los de Carthago. Marco caton siendo preto: enterró vn hijo sin pompa: ca era muy pobre. E Marco emilio lepidio estado ala muerte ante que espirasse mando a sus hijos: q̄ lo pusiesse en vn lecho sin sauanas: y sin purpura: y que no gastassen mas en sus honrras de diez dineros: diciendo q̄ las sepulturas de los

Comiçço de la tçera guerra punica.

Nota el exemplo del varon gentil.

grandes varones no hauian de ser honrradas con gastos: mas con la figura de las ymages de las obras passadas. En este tiempo fue trahido a Roma Andrisco que se fingia ser hijo de Perseo rey de Macedonia. Hizo se en Roma diligencia sobre los maleficios: y fueron halladas dos nobles mugeres conuiene saber Publia y Licinia q̄ hauian muerto a sus maridos. Como diessen fiças a los pretores: fueron muertas por decreto de sus parentes. Sulussa hijo de Massinissa embio dezir a Roma como los Carthagineses hazian gente: y con mucha diligencia aparejauan armada: y que no ha uia dubda ninguna q̄ se disponia para guerra. Como Caton amonestasse q̄ luego les hiziesse guerra: y Publio cornelio nasica dixesse que no se deua hazer sin muy bien pensar en ello: plugo al senado de embiar diez embaradores para considerar lo que se hazia en Carthago. Como los consules Licinio luculo: y Aulo posthumio escruiessen gente con gran rigor: y no quisiesse dexar por gracia a ninguno: fueron puestos en la carcel por los tribunos del pueblo que no pudieron alcanzar dellos vacacion para los amigos por quien rogauan. Como la guerra de España no succediesse a los romanos muchas vezes prosperamente: assi confundio la ciudad de Roma que no se hallaua quien quisiesse venir a ella por capitán: tribuno: o legado. Viendo esto publico cornelio emiliano: nieto de Scipion el affricano: ofreciose de recibir qualquiera manera de guerra que le fuesse encomendada. Con este entemplo despertó a todos al desseo dela guerra. Como el consul Licinio luculo paziguasse todos los pueblos de los Celtiberos: tan bien sojuzgo los vacceos y Cantabros. En esta guerra Publio cornelio scipion el menor hijo de paulo emilio: nieto de Scipion el affricano: hijo de su hija: siendo tribuno de caualleros: mato vn procurador barbaro: y el primero de todos subio al muro de vna ciudad tomada: y se puso en el mayor peligro. Seruio sulpicio galba peleó mal contra los Lusitanos. Como los embaradores tornassen de Africa con los oradores de los Carthagineses: y Sulussa hijo de Massinissa: y dixiesse q̄ hauian hallado en Carthago exercito y armada: plugoles ahun de no les hazer luego guerra. Caton y los principales del senado dezian que luego deuan embiar el exercito en Africa: mas porque Cornelio nasica dezia que no le parecia que hauia ahun justa causa de hazerles guerra: plugoles de se abstener de ella si los de Carthago q̄ massen la armada: y des hiziesse el exercito: y si no lo quisiesse hazer: los cōsules primeros tomassen cargo dela guerra. Como en roma se hiziesse vn Theatro onde se representauan cosas torpes: y los censores lo alquilassen: contraditolo Publio cornelio nasica: assi como cosa que empecia mucho a las buenas costumbres: y por esso fue luego derribado. Los Carthagineses contra los pactos mouieron guerra a Massinissa: y fueron del vencidos: siendo Massinissa de edad de nouenta y dos años. Y por esto merecieron que los romanos les hiziesse guerra.

Sumario del nono libro dela quinta decada: en la qual se trata dela tercera guerra Affricana.

Comienço dela tercera guerra punica: fue a seyscientos y vn años dela fundacion de roma. Y en espacio de cinco años se acabo del todo. Estuuieron diuersos paresceres Marco porcio caton y Scipion nasica. de los quales el primero era temdo por varon sapientissimo en la ciudad. y el segundo juzgado por el mejor de todos del senado. Caton dezia que se hiziesse luego la guerra: y que la ciudad de Carthago fuesse destruyda. Cornelio scipion nasica dezia q̄ en ninguna manera se destruyesse. Mas el senado determino que se les denunciasse la guerra: por que tenian cierta armada de naues contra las condiciones siquier pactos: y hauian sacado exercito fuera de sus fines: y hauian

Nota: como España siçpre daua q̄ hazer a los romanos.

Entra los juegos onde se hacen o representã cosas torpes

La tçera guerra punica.

tomado armas contra **Assiniffa** que era compañero y amigo del pueblo Romano. y porque no quisieran rescibir a su hijo **Buliffa** que venia con los embaradores Romanos en su ciudad. **E** primero que la gente del exercito entrasse en las naues: vinieron a Roma los embaradores de los de **Utica**: poniendo a si / y a sus cosas en mano de los Romanos. **E**sta embarada fue muy alegre a los padres: bien como cosa que les era muy prouechosa para la guerra que comēçauan: y a los **Carthaginenses** fue muy amarga. **E** vinieron a Roma treynta legados de **Carthago**: por los quales los **Carthaginenses** se dauan al pueblo Romano, mas vencio la sentencia de **Laton** que era que se hiziesse decreto dello: y que los consules luego se partiesen para la guerra: y les pusiesen las condiciones con que los rescibian a la paz. **E** como passauan los consules en **Africa**: rescibieron luego los trecientos rehenes que les mandaran dar: y las armas y las naues y todo el otro aparato de guerra que tenia aparejado: y toda otra manera de instrumento que en la ciudad se pudiesse hallar q̄ fuesse de guerra. **E** tantas armas traxeron los **Carthaginenses** a los consules Romanos q̄ toda **Africa** se pudiera cōello armar. **E** como estas cosas fueron trahidas: entonces los consules les mandaron por auctoridad del senado: que saliesse de la ciudad de **Carthago** / y que edificassen otra ciudad a diez millas apartada del mar en lugar no muy remoto de alli. Como los **Carthaginenses** oyeron este mandamiento fueron muy indignados: y llenos de dolor: y desesperacion de terminaron de defender su ciudad / o de ser en ella enterrados. **E** hizierō capitanes a dos que eran llamados **Hasdrubales**. **E** fue comēçada a combatir la ciudad de **Carthago** por los Romanos siendo consules **Licinio marcio** / y **Barcio manlio**. **E** como en este combate y cerco dos tribunos cō sus escuadras acometiessen nesciamente por vna parte de los muros que estaua sin guardas: fueron grauemente heridos de los de dentro: y rescibieron gran daño sino fueran librados por **Scipion** el mancebo: por el qual fue tã bien librado el castillo q̄ tenian los Romanos / cōbatiēdo lo de noche los de **Carthago** con todas sus copias: houiendo salido de la ciudad: y esto dio gran gloria a **Scipion**. **E** como el vno de los consules tornasse a Roma para hazer los officios: y el otro quedasse en el cerco y sacasse su exercito cōtra **Hasdrubal** que estaua puesto en vn bosque peligroso: a consejole **Scipion** que se guardasse de pelear alli. **As** siendo vencido con el parecer de muchos que tenian embidia de la prudencia y virtud de **Scipion**: entro en aquel lugar peligroso para pelear contra **Hasdrubal**. **E** como segun dixera **Scipion** el exercito Romano fuesse desbaratado: y dos escuadras fuessen cercados de los enemigos: vino **Scipion** a donde estauan con vnos pocos caualleros / y libro los / y sacolos sin daño del bosque. **E**sta virtud de **Scipion** alabo mucho **Laton** en el senado: y en tal manera la engrandescio: que dixo que todos los que peleauan en **Africa** peleauan con sombras: saluo **Scipion** solo q̄ peleaua con vigor y fuerza. **E** por esto el pueblo Romano lo abraço con tanto fauor que en las primeras elecciones lo hizieron consul como ahun no houiēda para ello. **E** neste tiempo que **Carthago** estaua cercada como **Andrisco** hombre de barta condicion que se affirmaua ser hijo del rey **Perseo**: y mudado el nōbre se llamaua **Philippo**: se fuesse escondidamente de Roma a donde lo hauia por esta mentira embiado **Demetrio** rey de **Siria**: veniēdose muchos pa el por su falsa fama creyēdo q̄ era verdadera / hizo grã exercito: cōel qual / o por voluntad / o por fuerza sojuzgo toda **Macedonia**. **E**ste fingio q̄ era hijo de **Perseo**: y q̄ lo ouiera en vna maceba: y q̄ lo diera a criar a vn **Lirthe**: porque le quedasse alguna simiente de su linaje para la guerra que tenia contra los Romanos. **E** q̄ muerto su padre el rey **Perseo** se criara hasta los doze

Año q̄ se fingio ser hijo de Rey.

años en **Idramito**: y creyera q̄ era su padre el que lo criara: y no sabia de su linaje: basta q̄ aquel en fin de su vida le descubrio el secreto: y le dio vn libullo signado de la mano de **Perseo** en q̄ le mandaua q̄ tuuiesse esto en secreto hasta q̄ fuesse de edad. **E** que aquel le diera el libullo: en el qual se contenia que el rey **Perseo** su padre le detaua dos thesoros. **E** que el antes que aquella tierra viniessse en poderio de **Eumenes** que era enemigo de **Perseo** porq̄ no fuesse del muerto se fuera della: y que viniere a **Siria** al rey **Demetrio** esperando q̄ le dana ayuda. **E** que alli osara publicamente desir quien era.

Sumario del decimo libro de la quinta decada.

Como este fallio **Philippo** quisiesse con armas ocupar a **Thessalia**: fue defendida por los legados romanos ayudado les los **Alchicos**. **Prusias** rey de **Bithinia** fauorecedor de todos vicios fue muerto en **Pergamo** de su hijo **Nicomedes** ayudado le el rey **Attalo**. **E** tenia otro hijo que en la parte de arriba de la boca no tenia sino vn hueso q̄ ocupaua todo el lugar de los dientes. **E** como los Romanos embiassen tres embaradores para cōcordar a **Nicomedes** y **Prusias** sobre el reyno: y el vno de ellos tuuiesse muchas señales de llagas en la cabeza: y el otro mal en los pies: y el otro no fuesse muy sabio: dixo **Lato** q̄ aquella embarada no tenia cabeza / ni pies / ni coraçō. **E** en **Siria** el q̄ rey naua q̄ era el linaje de **Perseo** rey de **Macedonia** era en la negligēcia y vicios semejable a **Prusias**. **E** **Assiniffa** varō excellēte rey de **Numidia** murio de mas de .xx. años. **E** entre sus obras iuueniles fue vna el amor de las mugeres: y tãto pudo esto en el ahun en la vejez q̄ de edad de ochenta y seys años engendro vn hijo. **E** dexo tres hijos herederos conuene a saber: **Micipsa** / **Buliffa** / y **Anastabal**: y mando que **Scipion** el menor les diuidiesse el reyno. **E** **Claudio marcello** vno de los tres legados q̄ fueran embiados a **Assiniffa** se ahogo en el mar: por causa de vna tempestad q̄ le sobruino. Los **Carthaginenses** mataron a su pretor **Hasdrubal** nieto de **Assiniffa** en su senado sospechando que se cōcertaua con los Romanos. **E** dio causa ala sospecha / porque era sobriuo de **Buliffa** q̄ ayudaua a los Romanos. **Publio scipion** el menor hijo de **Paulo emilio** como demandasse la dignidad de la edilidad: fue hecho consul del pueblo como ahun no tuuiesse edad. **E** fallio **Philippo** fue desbaratado cō su exercito en **Macedonia**: y fue tomado y preso de **Marco iuuenio** pretor y de **Quinto cecilio**.

Embarada sin cabeza y pies y coraçō.

La muerte de Assiniffa.

Comiença la sexta decada de Tito liuio de los hechos de los Romanos.

Sumario del .j. libro de la sexta decada en q̄ se contiene como la ciudad de **Carthago** fue destruyda.



A ciudad de **Carthago** fue cercada cō gran trabajo por distancia de veinte y tres millas: y fue tomada por partes: primero por **Acino** legado: y despues por el consul **Scipion** a quien fuera de suerte fue dada la prouincia de **Africa**. Los **Carthaginenses** por el puerto nueuo (ca el viejo estaua tomado por **Scipion**) ayuntando gran armada pelearon desauenturadamente. **E** tan bien el real de **Hasdrubal** su capitā que estaua asentado en vn lugar difficil fue destruydo por **Scipion**. **E** tomo **Scipion** la ciudad a seteciētos años de su fundacion. **E** la mayor parte de los despojos fue dada a los **Sicilianos**: porque a ellos fueran aquellas cosas tomadas. **E** como por seys dias continuos con sus noches la ciudad fuesse combatida de todas ptes por **Scipion** no solo trato en desesperacion los moradores / mas / los cōstriño a se dar. pidiendo que a los q̄ los males de la guerra detara biuos: que les fuesse con-

sentido seruir. E para demādar esto al cōsul vino primero gran multitud de mugeres: 7 despues vinieron los hombres. Iba drubal tomo por remedio el huyr: 7 su muger q̄ pocos dias antes hauiā rogado al marido q̄ la dexasse passar al vencedor: se echo de su voluntad con dos hijos en el fuego. Y la ciudad ardio deziseys dias continuos siendo miserable acatamiento a los vencedores. E toda la multitud de los captiuos saluo algunos de los principales fue vendida. E Scipion a exemplo de su padre I Paulo emilio q̄ venio a Macedonia/celebro juegos: 7 a los fugitiuos hizo echar alas bestias. E merescio sobre nombre: cōuene saber: que lo llamassen affricano el menor/ a diferencia de Publio cornelio scipion su abuelo que fue llamado el affricano mayor. Semietes de la guerra de Achaya se sembraron: quādo los embaradores Romanos q̄ fueran embiados a Corinto: fueron injuriados por los Acheos.

¶ Sumario del segundo libro de la sexta decada: en la qual se tracta como los Acheos fueron vencidos: 7 de lo que hizo vn pastor de España que era llamado Viriato contra los Romanos.

Quinto cecilio metello peleo contra los Acheos a cerca de Thermopilas: 7 como fuesen vencidos: su capitan q̄ era llamado Critolao se mato cō veneno. E como fuesse puestto en su lugar Braco el primero autor de la rebellion de los Acheos: fue vendido a cerca de Istimon por el cōsul Lucio manlio. Y como este cōsul sojuzgasse toda la prouincia de Achaya: destruyo la ciudad de Corinto: porque en ella fuera injuriados los embaradores Romanos: con las ciudades de Thebas 7 Calcis: porq̄ ayudaran a los Acheos. El consul se demostro varon cōmētissimo 7 temprado: porque ninguna cosa de las riquezas 7 ornamentos de Corinto q̄ eran muchas se halló en su casa. Quinto cecilio metello: triumpho en Roma de Andrico. 7 Publio cornelio scipion affricano el menor de Carthago 7 Iba drubal. ¶ En España vn pastor q̄ era llamado Viriato: se hizo p̄mero caçador: 7 de caçador robador: 7 despues capitā de justto exercito: el q̄ ocupó toda la prouincia de España q̄ es llamada Lusitania. Este desbaratado el exercito de Marco venlio pretor romano: lo tomo preso. E vino despues cōtra el pretor Iblautio: el q̄ no peleo con mejor fortuna q̄ el pasado. Y tan grā espanto puso este viriato a los Romanos: q̄ les fue necessario de embiar cōtra el vno de los cōsules: con exercito cōsular. Tan bien se contiene en este libro los mouimientos de Siria: 7 las guerras q̄ allí se hizieron entre los Reyes. Ihuerto Alexandre hōbre no conosciado y de incierto linaje: el rey Demetrio reynaua en Siria. Este Demetrio fue muerto por otro Demetrio hijo de Demetrio: al qual su padre por ciertas causas hauiā de si apartado. Despreciado este la pereza: 7 la inutilidad de Demetrio mouio le guerra 7 mato lo ayudado le Iptolomeo rey de Egipto: porq̄ estaua casado cō Cleopatra su hija. Y como Iptolomeo fuesse en la batalla mal herido en la cabeça: y le estuuessen curado los medicos 7 tratado los huessos q̄ estauā quebrados: espiró en sus manos. Y sucedio en su reyno Iptolomeo su hermano menor q̄ reynaua en Lirene. Y Demetrio por las crueldades q̄ hazia contra los suyos: fue vencido en batalla por Biodoro vno de sus vassallos: 7 huyo a Seleucia. El consul Publio lucio triumpho de los Acheos: 7 traxo en el triumpho muchas ymagines de metal 7 marmol: 7 tablas pintadas.

¶ Sumario del tercero libro de la sexta decada.

Este tercero libro se cōtiene como el consul Apio claudio domo los fallasos que son gente de los Alpes. Y en Macedonia fue desbaratado otro falso Iphillippo con su exercito por Lucio tremelio questto Romano. En España el proconsul Quinto

La destruyció
de la ciudad de
carthago q̄ ar
dio deziseys di
as cōtinuos.

De viriato es
pañol.

cecilio metello: desbarato los Celtberos. Y el proconsul Quinto fabio tomo gran parte de Lusitania: combatiendo muchas ciudades. El senado: Julio escruio en Suego las cosas de los Romanos.

¶ Sumario del quarto libro de la sexta decada.

El consul Quinto pompeyo sojuzgo en España los Terrestinos: y con estos 7 cō los Humantinos hizo paz por razon de su enfermedad. De Macedonia vinierō embaradores a se quetar al senado el pretor Junio sillano: diziendo q̄ hauiā despojado la prouincia de dineros. Y como los senadores quisiesse conoser la causa: el padre de Siliano que hauiā nombre Tito manlio torquato: demandó que le cometessen a el el conosciamiento: y alcanço lo. E conosciendo de la causa: y hallando el hijo culpado: condeno lo a muerte: 7 no quiso yr a su sepultura: abunq̄ lo mando enterrar despues que fue abocado. Iba estuuó se en su casa: detando entrar a quantas le querian hablar. El proconsul Quinto fabio: houiendo buena fortuna en España: hizo paz con Viriato con condiciones yguales. E Viriato fue muerto a trahicion por consejo de Seruilio cepion: 7 fue muy lloxada de todo su exercito: y enterrado muy noblemente. Este Viriato fue capitā grande: y varon excellent: el qual por espacio de quatorze años que hizo guerra contra los Romanos: las mas vezes salio dellos vencedor.

¶ Sumario del quinto libro de la sexta decada: en el qual se cōtiene como quatro mil de Numancia en España: vencieron treynta mil Romanos.

Caio matieno fue acusado de los tribunos del pueblo: porq̄ en España hauiā desbaratado el exercito: 7 siendo condenado fue puestto de barto de la hozca: 7 huido con vergas por gran espacio. Los tribunos del pueblo: porque no pudieron alcançar de los consules poderio de eximir los caualleros que ellos quisiesse: mandaron los echar en la carcel. El consul Junio bruto dio en España a los que hauiā estado en el exercito de Viriato campos: 7 vn lugar que fue llamado Valencia. Marco popilio fue desbaratado de los Humantinos: 7 huyo con todo su exercito: no queriendo el senado guardar a los de Numancia la paz q̄ fuera con ellos firmada. Y como el consul Caio hostilio macino que hauiā de venir en España sacrificasse: no le fueron buenas las señales: ca los pollos volaron de la cueua: 7 no pudieron ser hallados. E subiendo en la naue para venir a España acaescio que oyo: queda Iancino. Este fue vencido de los Humantinos: 7 despojado de su real: y como no houiessse esperanza alguna de poder conseruar el exercito: hizo paz con ellos/ aceptando condiciones muy vergonçosas: las quales el senado no quiso aprobar. Treynta mil Romanos fueron vencidos de quatro mil Humantinos. El consul Junio domo la prouincia Lusitana hasta el mar oceano. Y como los suyos no quisiesse passar el rio que es llamada obliuion: tomo el la vanderā de la mano del q̄ la leuaua/ 7 passo primero: 7 assi construió a todos los otros a passar en pos del.

¶ Addicion.

Porq̄ en este libro se haze mención de los agujeros o señales q̄ no fueron buenos al cōsul Iancino quando vino a España: porque los pollos valaron de la cueua: ha se de notar que los augures/ o aduinos q̄ aduinauan por el mouimiento del volar de las aues/ o por el sonido de sus bozes: teniā vnos pollos de aues encerrados en vnas cueuas muy mansos 7 domesticos. Los quales soltauā de las cueuas quando querian aduinar: y esperauā 7 notauā si salia/ o no salia. E si salia/ si la salida fue presto/ o tarde. E si volauā/ o no volauā. E si volauā/ si tornauā presto/ o tarde/ o nunca. Y segun todas estas circunçias los aduinos juzgauā de las cosas que hauiā de acaescer a los ca-

Nota del padre q̄ cōtino a muerte el hijo q̄ halló culpado.

Nota la muerte de Viriato español.

Valencia.

Dize Orosio q̄ esta sola ciudad de Numancia por espacio de. xiiij. años cō quatro mil dlo' suyos no solo se defendio de. xl. mil romāos: mas abun los vencio muchas veces.

las de Egipto no fuerō mas quietas: ca como el rey Ptolomeo llamado Euergetes: fuesse mal quisto dlos suyos por su crueldad: enci dióle el palacio real: y el huyo a scōi damete a Chipee. E como el reyno fuesse dado al pueblo a su hermana Leopatra: cuya hija hauiá por fuerza corripido y calado se có ella: y después la auia dexado: como Ptolomeo grā enemistad có el hño q̄ en ella huiera: y matolo en Chipee: y tomó su cabeza manos y pies: y embio los a su madre. En Roma se tomaron a renouar las cōtendias sobre la diuisiō de los cāpos por los tres varones Fulvio flacco: y Braco y Carbo. E como Publio scipio africano lo cōtradixiē: y se tornó a su casa sano y fuerte el dia pasado: fue hallado muerto en su cama. E huuo sospecha q̄ su muger Sempromia le dio hieruas: y dio causa a esta sospecha porq̄ era ella hermana de los Braccos. E después q̄ Scipion fue muerto crecieron mucho las cōtendias de aquellos tribunos.

2a muerte su
bira de scipio
africano el me
noc.

¶ Sumario del decimo libro de la sexta decada.

¶ El cōsul Aurelio se juzgo los Sardo. E Fulvio flacco fue el p̄mero q̄ domo por batalla a los Pyrenes trasalpuos veniedo en ayuda de los de Barcella: cōtra los Salos salanos q̄ destruyā sus terminos. En affrica fue vna grā multitud de langostas: y después de muerta conūpió el ayre: y siguió se peitilēcia. Braco terno tribuno del pueblo como fuesse mas eloquēte q̄ el hermano pmulgo algunas leyes q̄ fuerō causa de grādes escādalo entre las q̄les fue la frumētaria q̄ cōtēnia q̄ se diese cierto trigo al pueblo. E cōtinuado por otro año el tribuno enlancho las leyes Agrarias haziedo muchas colonias o puebla de Italia: y ordenado q̄ se hiziese vna en affrica en el suelo dōde fue destruyda la ciudad de Carthago. Cōtēne se en este libro las cosas q̄ el cōsul Quinto metello hizo en las Islas baleares. Los Griegos llama estas islas Gymnasia: porq̄ los q̄ en ellas morā andā desnudos en el estio. Dize se Baleares a baleo cōpañero de Ihercules q̄ quedo en este lugar: quando Ihercules vino a España cōtra Bereon. E los movimientos de Siria tambien se escriue en el en los quales Leopatra mató a su marido Demetrio: y a su hijo porq̄ después que fue muerto su padre se atreuió a tomar la corona del reyno sin su mandamiento.

Nota porq̄ se
llamā las Islas
baleares.

¶ Comiēça la septima decada de tito liuo abreuiada por Lucio floxo.

¶ Sumario del primero libro de la septima decada.

¶ El procosul Vestio: vécida la gēte salua hizo aq̄lla tierra colonia: y las aguas lestias de la grā copia de fuētes frias y calientes q̄ allí hay: y llamo las de su nōbre. El procosul domicio: peleó cōtra los Allobroges cō buena prosperidad acerca del lugar q̄ era llamado Eundalio. E la causa porq̄ a esto se hizo guerra fue q̄ recibierō y aydarō a Leutomalio rey dlos Saluos q̄ huya dlos Romanos: porq̄ hauiá talado los cāpos dlos Deduos amigos del pueblo Romano. E como graco tribuno del pueblo acabasse su officio cō muchos alborotos: y ocupasse el mōte auētino con grā multitud armada: mādó el senado al cōsul Lucio opimio q̄ armasse cōtra el pueblo: y assi fue vencido y muerto cō Fulvio flaco su cōpañero. El cōsul Quinto fabio maximo nieto d Paulo: peleó p̄speramēte cōtra los Allobroges: y Bituito rey de los Arucnos. E como este rey viniesse a Roma para satisfazer al senado fue embiado a Alba para q̄ fuesse allí guardado: porq̄ parecia q̄ fuera cōtra la paz si fuera embiado a Fracia. E fue determinado q̄ su hijo Logencio: fuesse trahido preso a Roma. E los Allobroges fuerō sojuzgados. El cōsul Lucio opimio fue acusado de Quincio decio tri

buno del pueblo: q̄ hauiá encarcelado sin causa algunos ciudadanos: mas fue librado desta acusacion.

¶ Sumario del segundo libro de la septima decada.

¶ El cōsul Marco vencio a los Sarnios gente de los Alpes. Emypisa rey de los Numidas: moriendo dexó el reyno a tres hijos: conuene saber a Adherbal: y Hyempsalo: y a Jugurta hijo de su hermano q̄ el hauiá adoptado. Este Jugurta movio guerra cōtra su hermano Hyempsalo: y mató lo después q̄ lo vencio. Y Adherbal el otro hermano echo lo del reyno: mas fue restituído por el senado. En Roma los censores Cecilio metello: y Comicio anobarbo quitarō del senado treynta y dos senadores. Tambien se contiene en este libro los movimientos de los reyes de Siria.

¶ Sumario del tercero libro de la septima decada.

¶ El cōsul Marco porcio catō: peleó mal cōtra los Sardiscos. Lustro fue hecho por los censores: y fuerō cōtados cabeças de casas trezietas y noueta y quatro mil ciudadanos: y trezientos y treynta y seys. Dos virgines vestales q̄ erā llamadas Emilia licinia y Marcia fuerō cōdenadas por el incesto q̄ cometierō. E scriuese en q̄ manera pecarō: y como fuerō descubiertas y juzgadas. La gente vagabūda de los Cimbrios: vino a robar los cāpos de los Illiricos: y fue desbaratado por ellos el cōsul Papirio carbo. El cōsul deuso peleó bien cōtra los Sardiscos q̄ son vna gente en Tracia q̄ descendian de los galos: y hizo se gran honrra por ello.

Sardiscos gē
te de Tracia.

Cimbria es se
gū ptolomeo
ciudad en Li
cia. E tambien
ciertos pue
blos d Alema
nia septērio
nals se llama
Cimbrios.
Comiença se
a tractar de la
guerra jugur
tina.
Erā daño ha
se el dinero en
los jueces.
La ciudad on
de se vende la
justicia no pu
ede durar.

¶ Sumario del quatro libro de la septima decada: en q̄ se tracta de la guerra contra Jugurtha rey de Numidia.

¶ Adherbal hijo de Adassanissa fue de su hermano Jugurtha guerreado: y cercado en vn lugar llamado Cirtha: y muerto del cōtra el defendimieto del senado. E por esto el pueblo Romano mādó fazer guerra a Jugurtha. E como fuesse a esta guerra el cōsul Calpurnio: hizo paz cō Jugurtha sin cōsultar con el pueblo y senado. Jugurtha fue citado a Roma: y dezia se q̄ hauiá corripido con dinero a muchos del senado. Y como se tractassen sus cosas en Roma: y le acusassen q̄ hauiá muerto a vn Regulo q̄ hauiá nōbre Adassanissa por le tomar su tierra: y le fuesse señalado dia pa la sentencia: huvo alcōdidamēte de Roma. Y dize se q̄ saliendo de Roma dixo. O ciudad puesta en venta: presto peresceras si hallares cōprador. Aulo posthumio legado peleó muy mal cōtra Jugurtha: y hizo paz con el mucho vergōçosa para el pueblo Romano: la qual no quitó el senado guardar ni aprouar.

¶ Sumario del quinto libro de la septima decada.

¶ El cōsul Quinto cecilio metello: cō dos batallas desbarato a Jugurtha: y destruyó a toda Numidia. El cōsul Marco junio sillano peleó malauenturadamēte cōtra los Cimbrios. Y como los embaradores de los Cimbrios viniesse a Roma a demādar lugar y cāpos para morar: nego les el senado su demāda. El procosul Marco minicio: peleó cō buena fortuna cōtra los de Tracia: el cōsul Lucio cassio: fue desbaratado y vencido de los galos Ligutinos. Y los caualleros q̄ quedaron de aquel desbarato: tractaron con los enemigos porq̄ los dexassen yr libres q̄ les darian la meytad de sus cosas: y para seguridad desto dieron les rehenes.

¶ Sumario del sexto libro de la septima decada.

¶ Jugurtha fue echado de Numidia por el cōsul Marco: y era Jugurtha ayudado de Bocco rey de los Mauros. E como el exercito de Bocco tambien fuesse desbaratado en la batalla: y no quisiēse estar mas en ella: pues veyā q̄ las cosas les succediā des-

auenturadamete: prendio le por esto Jugurtha a quien ayudaua y embiole preso al con sul Mاريو. E para esto dio gran diligencia el questor Lucio cornelio silla.

¶ Sumario del septimo libro dela septima decada.

Arelio legado fue tomado de los Cimbro: y del baratado su exercito. Y como lo llamassen a su consejo y los espantasse si presumiesse de passar los Alpes: y venir a Ytalia: dixiend q los Romanos no podia ser vencidos: fue muerto por esto de Holo rey feroz y macedo. Estos enemigos fueron tambien vencidos los procosules Mاريو: y Quinto serulio cepio: y sus dos reales fueron dellos tomados: y ochenta mil caualleros muertos: y de los leuadores y aguadores quarçta mil. E por mandamiento del pueblo Romano fue condenado cepio: por cuya temeridad hauia recebido la republica tan gra dano: y fueron sus bienes confiscados y fue el primero despues del rey Tarquio a quien fue quitado el imperio. En el triumpho de Laio mario fue delante su carro Jugurtha con dos hijos: y fue despues muerto en la carcel. Mاريو vino con la vestidura triumphal al senado: la qual hasta alli ninguno otro lo hauia hecho: y fue le continuado el magistrado por algunos años por causa dela guerra de los Cimbro. Y fue elegido la segunda y tercera vez consul estando absente: y procurado el quarto consulado con dissimulacion alcacolo. Los Cimbro destruyendo todas las cosas q estan acerca del ros: y de los montes Pemicos: pasaron corra por salto a España: y robando en ella muchos lugares fueron coridos y echados dela tierra por los Celtiberos. E tomando se a Francia ayuntaron se a los Teutonos gente bellicosa.

¶ Sumario del octauo libro dela septima decada.

A pretor Antonio persiguió en Sicilia a los robadores. El consul Mاريو con gra fuerza defendio los reales q combatian los Teutonos y ambrones. E con dos batallas despues vencio a estos enemigos acerca de las aguas seltias. E dize se que murieron en estas batallas dosientos mil de los enemigos: y presos noueta mil: y Mاريو estando absente fue elegido la quinta vez consul: y como le fuesse ofrecido el triumpho dilato lo hasta vencer los Cimbro. Y los Cimbro echando de los Alpes al procosul Quinto catulo: y lo persiguiesse pasando a Ytalia: ayunto se el exercito de catulo con el de Mاريو: y vencieron a los enemigos en batalla. Dize se q en esta batalla fueron muertos de los enemigos ciento y quarçta mil: y presos sesenta mil: y Mاريو fue recebido con gra placer de toda la ciudad. E por dos triumphos q le ofrecian: se contentó con vno: y los principales de la ciudad: q le tenian envidia viendo como subia cada dia a nuevas honrras: confesaua q la republica fuera por el conseruada. En Roma vno q se desia Mdaleolo: mato a su madre: y fue el primero q cosido en vn cuero fue echado en el mar. Tambien se contiene en este libro las batallas q fueron entre los reyes de Siria.

¶ Sumario del nono libro dela septima decada en el qual se tractan las conuenciones de Roma.

A Roma Apuleyo saturnino ayudado le Mاريو fue elegido por fuerza tribuno del pueblo: siendo muerto de los caualleros Numio su competidor. E no se rigio con menor fuerza en el tribunado q entro en el. Y como pnuiciasse por fuerza la ley Agraria: se nialo dia pa condenar a Metello numidico porq no quiso enlla jurar. E como este fue defendido de los buenos ciudadanos: porq no fuesse causa de feas conuenciones: destierro se de su voluntad en Rodas: y alli leyendo y oyendo ayuntaua assi grades varones: y ydo Metello: Mاريو auctor del alboroto q hauia con dinero comprado el sexto consulado: le entredixo el agua y el fuego. E Apuleyo saturnino tribuno del pueblo mato a Memenio

candidato q pedia el consulado: porq le temia por ser aduersario a sus cosas: y por esto fue muy alterado el senado: y como Mاريو varon mudable: y de consejo y ingenio variable: el qual siempre seguia la fortuna no lo pudiesse defender: fue cercado de armas: y muerto con Glaucia pretor: y otros companeros de su locura. E Cecilio metello fue reuocado del destierro: y tornó a Roma con gran fauor de toda la ciudad. En Sicilia el consul Mاريو co aquilio peleo contra el exercito de los Sierruos.

¶ Sumario del decimo libro dela septima decada.

Quando Mاريو fue acusado q hauia recebido dinero: no quiso el rogar a los jueces. Mas Mاريو antonio q abogaua por el: rasgole la vestidura por los pechos: pa mostrar las senales de las llagas q hauia recebido por la republica: y vistas luego fue absuelto del pueblo: y solo Licero era auctor de aquella cosa. El procosul Lidio peleo bien contra los Celtiberos. Ptolomeo rey de los Erençies q era llamado por sobre nombre Appio: dexo por heredero de su reyno al pueblo romano. Anobarzanes fue restituydo en el reyno de Capadocia por Lucio cornelio silla. Y los embaradores de los Partos fueron embiados a Sylla por Arfaz rey dellos: por demandar la amistad del pueblo Romano. Publio rutilio varon de gra bondad q fuera legado del procosul Mاريو: y defendiera a Asia de las injurias publicas era mal quisto de los caualleros: cuya orden tenia la judicatura: y fue acusado q hauia cohechado dineros en el officio y fue desterrado. Y como el senado no pudiesse sufrir los juysios de la orden militar: con toda fuerza trabajaron q tornasse a ellos la judicatura: fauoreciend la causa del senado Mاريو liuio deuiso tribuno del pueblo: el qual por alcanzar fuerzas alboroto el pueblo con esperanca de diuinas. Contiene tambien en este libro los mouimientos de los reyes de Siria.

¶ Comiença la octaua decada de Tito liuio de las cosas Romanas abreuiada por Lucio floxo.

¶ Sumario del primero libro dela octaua decada de las conuenciones de Roma.

Mاريو liuio deuiso tribuno del pueblo: porq pudiesse con mayores fuerzas defender la causa q hauia recebido del senado: sollicito los companeros y los pueblos de Ytalia con esperanca de los hazer ciudadanos de roma. E ayudando se estos: promulgo por fuerza las leyes agrarias y frumçtarias. E tambien publico la ley judicial en la qual se contenia q los juysios fuesse por yguales partes entre el senado y la orden equestre o militar. E como este tribuno no pudiesse despues dar a los companeros q fuesse ciudadanos romanos: enojaronse los pueblos de Ytalia: y comegaron de tratar de se rebelar. E scriuense aqui los ayuntamientos y conuenciones de estos: y las oraciones que hazian en los consejos de los principales. E por estas cosas el tribuno que fue causa de ellas: fue abhorrecido del senado: como autor dela guerra de los amigos. E no se sabe por quien este tribuno Liuio deuiso: fue muerto en su casa.

Sumario del segundo libro dela octaua decada: en el qual se trata como se rebelaron los pueblos de Ytalia.

Los pueblos de Ytalia se rebelaron: conuene assaber los Pincetes/ Vestinos/ Marios/ Pelignos Mharucinos. Lucanos/ y Samies. E los Pincetes començaron la guerra. El procosul Quinto serulio fue muerto con todos los romanos que con el estaua en Ankulo. El pueblo romano se vistio de sayal. En Luca fue preso Serulio galba: y fue librado de la prision por industria de vna muger que tenia por amiga. Los de Ytalia cercaron las colonias de Efermia y Alba. E scriuense aqui los socorros que vi

La muerte de Jugurtha.

Doientos mil muertos.

El primero q fue cosido en cuero por que mato a su madre.

De aq adelante se tractan las cosas q en Roma hazian los vnos contra otros que fueron causa de las guerras civiles q fueron entre los romanos

Abreuiacion de Lucio flozo

nieron a los Romanos de los del nōbre latino: 7 de otras gentes estrañeras: 7 los exercitos que se hizieron de las dos partes 7 los cōbates de algunas ciudades.

¶ Sumario del tercero libro de la octaua decada en el qual se trata de las cosas de Italia.

Quando el consul Lucio cesar peleó mal contra los Sanites. No la q̄ era colonia o poblacion Romana vino en poderio de los Sanites cō Lucio posthumio p̄tor: el qual fue muerto por ellos. Muchos pueblos se passaron a los enemigos 7 como el cōsul Publio rutilio peleasse cō poca prosperidad cōtra los Abarfos: 7 cayesse en la batalla. Abario su legado peleó cō ellos con mejor fortuna. Sexto sulpicio del barato a los Pelignos. Como quinto cepio legado de Rutilio/ estando cercado d̄ los enemigos los rompió cō prosperidad: y por esta victoria le fuesse ygalado el imperio cō Abario: en soberuecio se 7 no mirado fue tomado en celada por los enemigos 7 muerto: y su exercito desbaratado. El cōsul Lucio cesar peleó otra vez con los Sanites: 7 venció los cō prosperidad. Por esta victoria dexaron en Roma las vestiduras de ranga/ o sayal que haviā tomado quando se comenzó la guerra en Italia. Porque la fortuna de la guerra fuesse mudable la colonia Eternia cō Abarco marcello vino en poderio d̄ los Sanites. Caio mario desbaratado en la batalla a los Abarfos: marado al p̄tor de los Birmio asino. Cecilio en la Francia trasalpina venció a los Saluos q̄ se haviā rebelado.

¶ Sumario del quarto libro de la octaua decada: de las cosas de Italia.

Mario pōpeio desbaratado en batalla a los Picetos/ 7 los cerco. Por esta victoria en Roma se tornaron a tomar las vestiduras q̄ era llamadas p̄tetas: 7 los otros ornamentos 7 insignias de los magistrados. Abario con dudosa salida peleó contra los Abarfos. El legado Aurelio plocio venció a los Umbros. Y el p̄tor Lucio porcio los Abarfos: como estos dos pueblos se ouiesse rebelado. El consul pompeio venció en batalla a los Abarfos. Como la ciudad fuesse fatigada cō deudas por las vsuras: entrepusose el p̄tor Sempronio aselio diciendo que el derecho haviā de ser segun los deudores: por esto fue muerto en la plaza por los vsureros. Tan bien se contienen en este libro el saltar 7 robar que los de Tracia hizieron en la tierra de Macedonia.

¶ Sumario del quinto libro de la octaua decada de las cosas de Italia.

Legado Aulo posthumio albino fue muerto en el cerco d̄ los castillos de los enemigos. Como el legado Sulpicio fuesse capitán de la armada: 7 ouiesse fama q̄ q̄ria cometer traçion fue muerto de su exercito. El legado Lucio cornelio syla: venció a los Sanites en batalla: 7 tomó les sus dos reales. Los Vestinos se dieron a Pompeio. Como el consul Lucio porcio peleasse bien: 7 a las vezes venciesse a los Abarfos: 7 acometiesse el real de los cayo: la qual cosa hizo que los enemigos alcançassen la victoria en aquella batalla. Cosconio 7 Luccio vencieron a los Sanites en batalla: 7 mataron al capitán d̄ ellos q̄ haviā nōbre mario agnacio: 7 tomaron muchos lugares. Lucio syla domó los Hirpinos 7 venció a los Sanites con muchas batallas: 7 tomó les algunos lugares: 7 tornó se a roma a demandar el consulado.

¶ Sumario del sexto libro de la octaua decada: onde se trata de la guerra de Italia.

Legado Aulo gabino: houiendo vencido a los Lucanos: 7 combatido muchos lugares: fue muerto teniendo cerco. Sulpicio legado desbaratado los Abarucinos: 7 tomó les toda la tierra. El p̄tor Gneo pompeio: tomó los Vestinos 7 Pelignos. Y los Abarfos siendo quebrantados con algunas batallas: demandaron paz a Lucio

murena: 7 a Cecilio p̄nalegados. Asculo fue tomado por pōpeyo: 7 los Italianos fueron desbaratados por el legado Abarco emilio. Silo popedio capitán de los marfos aucto: desta guerra fue muerto en la batalla. Anobarzanes rey de capadocia: 7 Nicomedes rey de bithinia fueron echados de sus reynos por Abarhidato rey de ponto. Tan bien se cōtinen en este libro las caualgadas q̄ hizierō los de tracia en macedonia.

¶ Sumario del septimo libro de la octaua decada: de las guerras ciuiles que fueron entre los romanos.

Como Publio sulpicio tribuno del pueblo: siendo aucto: Abario pronúciasse algunas leyes dañosas: como q̄ los desterrados tornassen: 7 que los nueuos ciudadanos 7 libertinos se partiesse por los tribus o parrochias de la ciudad: q̄ mario fuesse nombrado y elegido en capitán para hazer la guerra a Abarhidato rey de ponto: cōtra dixerō estas cosas los cōsules Quinto pompeyo: 7 Lucio syla: por lo qual les quiso el tribuno hazer fuerza: en el qual alboroto fue muerto vn hijo del consul pompeyo que era yerno de Syla. El consul Lucio syla vino contra la ciudad con el exercito: y peleó dentro de roma contra la parcialidad del tribuno Sulpicio y de mario: y venció los. Fuerō doze del senado juzgados por enemigos de la republica: entre los quales se contauan el padre de mario y el hijo. Como Publio sulpicio el tribuno (q̄ fue la causa desta discordia) se escondiesse en vna aldea: fue hallado descubriendolo vn su siervo: y fue muerto: y el siervo fue despues despenado/ por el pecado q̄ cometio descubriendo a su señor. Abario el mancebo passosse a africa: y su padre como se escondiesse en las lagunas munturñes: fue de alli sacado por los aldenas. Como mandassen a vn siervo que era de francia natural que lo matasse: espantosse por la magestad de tan grā varon: 7 no osó hazer lo que le era mandado. Fue puesto el viejo mario en vna naue: y enbiado publicamente en destierro a affrica. Lucio syla ordeno el estado de la ciudad: 7 saco della las colonias o los nueuos ciudadanos q̄ auian venido por la ley del tribuno. Como el cōsul Quinto pompeyo fuesse a rescebir el exercito que tenia el p̄tor Gneo pompeyo fue muerto por su consejo. Abarhidato rey de ponto/ ouiendo ocupado a Capadocia 7 Bithinia: y desbaratado a Aquilio legado Romano entro con gran exercito en Bithinia prouincia del pueblo Romano.

Las diuisiones entre Syla 7 mario y otros romanos.

¶ Sumario del octauo libro de la octaua decada: en que se trata de las cosas que hizo mithridato rey de ponto.

A rey mithridato ocupó a Asia: 7 puso en carcel al p̄tor Gneo oppio: y al legado Aquilio: y por su madamiento todos los romanos q̄ se hallaron en Asia fueron muertos en vn dia. Euno contra la ciudad de rodas que sola auia permanescido en la fe de los romanos: 7 siendo vencido en algunas batallas marinas tornose. Arquelao p̄tor del rey: vino a grecia con el exercito: 7 tomó a Athenas. Cōtinen este libro los mouimientos que algunas ciudades 7 yslas hazian: vnas en fauor de Abarhidato: y otras de los Romanos.

¶ Sumario del nono libro de la octaua decada: de las discordias de roma.

Apio cornelio cimna tribuno del pueblo: promulgo algunas leyes escandalosas: 7 por esto fue echado de la ciudad de Gneo Octauio su cōpañero con seys tribunos del pueblo. Como le fuesse quitado el mando allego a si el exercito corripido de Apio claudio: 7 vino a hazer guerra a roma trayendo de Africa a mario con los otros desterrados. En esta guerra se encontraron doz hermanos no se conosciendo: el vno estaua en el exercito de Pompeyo: y el otro en el de Cimna. Como el vencedor despojasse al muerto:

El caso de los doz hermanos.

conoscio entōces q̄ era su hermano: y siendo muy triste y lamentado su muerte con gran dolor: hizo vn gran fuego: y puso en el el cuerpo del hermano muerto: y el metiose vn cuchillo por los pechos y fue quemado con el mismo fuego. E como este alboroto pudiera ser del hecho al principio: crecio mucho por engaño del cōsul pompeyo q̄ queria fauorecer alas dos partes. E así efforçados por la pereza del consul: Cinna y mario cercarō la ciudad cō quatro exercitos: de los quales los dos dieron a Quinto sertorio y a carbo. E mario cōbario a hostia que era colonia y destruyola con crueldad.

¶ Sumario del decimo libro de la octaua decada: en que se continuan las discordias de roma: y de la muerte de muchos nobles.

A Los pueblos de Italia fue dada la ciudad por el senado: y los samites que solo q̄ daron en armas se juntaron con Cinna y mario. Estas fue desbaratado Plautio cō su exercito. Cinna y mario y Sertorio ocuparon el Jamculo: y fueron de allí echados por el consul Octauio. E mario destruyo las colonias de Ancio y Arcio y Lauino. E como no ouiese esperança de resistir a los nobles: por la floredad y pereza de los capitanes y caualleros: que siendo corōpidos/ o no queria pelear: o fauorecian los bandos y se passauan a vna parcialidad y a otra: cinna y mario fueron recibidos en la ciudad: y así como si la ouieran tomado por fuerza la destruyeron cō muertes y robos: mandando al cōsul Octauio cō todos los nobles q̄ erā de la parcialidad contraria: entre los quales fuerō muertos Marco antonio varon eloquētissimo: y Cayo cesar: cuyas cabeças fuerō puestas en la plaza. E crasso el mancebo fue muerto de los caualleros de simbria: y el padre por no padecer alguna cosa indigna de su virtud y merecimiento matose a si mismo con vn cuchillo. E sin hazer ayuntamientos se nombraron cōsules para el año siguiente. En el dia q̄ mario començo el consulado: hizo despenar de alto al senador Sertio licinio. Y despues que este mario ouo hecho muchas maldades murio a treze de Enero. E no seria cosa ligera de dezir si las virtudes deste varon Adriano fueren correjadas y examinadas con sus grandes vicios: si fue mejor para la ciudad en tiempo de guerra/ que fue malo en tiempo de paz: porque aquel q̄ andado armado conseruo la republica de fuera/ luego que en la ciudad fue de los principales la estragō con todo linage de engaños: y ala postre la destruyo con armas.

¶ Comiença la nona decada de Tito liuio segun la abreuiou Lucio flozo.

¶ Sumario del primero libro: de las cosas q̄ se hizierō cōtra Mitridato.

Lucio sylla cerco a Athenas: que auia ocupado Archelao prefecto de Mitridato: y cō grā trabajo y dificultad la tomo a ganar. E dio libertad ala ciudad: y tomo a los ciudadanos las cosas q̄ erā suyas. La ciudad Bagnesia que sola en toda asia auia permanescido en la fe de los romanos se defendio cō grā virtud contra mitridato. Y tambien se escriuen las cosas que los de thracia hizieron en macedonia.

¶ Sumario del segundo libro de la nona decada: de las cosas de Asia.

Sylla: vencio en batalla el exercito del rey mitridato: que despues q̄ ocupou a macedonia venia a Thesalia: matando de los enemigos cien mil: y tomado sus reales. E tornandose despues a renouar la batalla: otra vez Sylla vencio el exercito del rey y lo desbarato. E Archelao prefecto del rey se vino para Sylla con la armada real. E como el consul Lucio valerio flacco cōpañero de Cinna fuesse enbiado por successor de Sylla: y fuesse mal quisto de su exercito por su auaricia: fue muerto de simbras su legado hōbre

de grā ofadia: y el imperio o mando fue passado al dicho Simbria. E an bien se cōtinen en este libro: como Mitridato combato algunas ciudades de Asia: y destruyo cō crueldad la prouincia: y el estrago que los de Tracia hizieron en Macedonia.

¶ Sumario del terçero libro de la .ix. decada: de las cosas de Asia y de Roma.

Azio simbria desbaratado en Asia algunas vezes la hueste de Mitridato tomo la ciudad de Pergamo: y no salto mucho q̄ no tomo al rey. E cōbario la ciudad de Zilon (q̄ es Troya) q̄ se guardaua pa poner se en el poderio de Silla: y destruyo la: y tomo gran pre de Asia. Silla desbarato en muchas batallas a los de Tracia. Y como Lucio cinna y Papiro carbo se eligessen en cōsules a si mismos por dos años: y aparejassen de hazer guerra cōtra Silla: tãto trabajo Lucio valerio flacco pncipe del senado: y los otros q̄ trataua la cōcordia q̄ alcãçaron q̄ fuesse enbiados embaradores a Silla pa tratar de paz. Y Cinna fue muerto de su exercito porq̄ cōstrenia por fuerza ala gente entrar en las naues pa y a hazer guerra cōtra Silla: y así q̄do solo en el cōsulado Carbo. E como Silla passasse a Asia hizo paz cō mitridato cō çdiciō q̄ dexasse libres estas prouincias cōuene a saber: asia/ bithinia/ y capadocia. E Simbria siēdo de lampado de su exercito que se passo a Silla: el mesmo se hurio: y alcanço de su seruo estendiēdo la ceruis q̄ lo acabasse de matar.

¶ Sumario del .iiii. libro de la .ix. decada de las cosas de roma.

Silla despues de luenga deliberacion respōdio a los embaradores q̄ le embio el senado: que el era conterto de se poner en manos del senado con esta cōdicion q̄ todos los ciudadanos de Roma q̄ hauiā sido echados della por Cinna/ y estauā cō el fuesse restituídos a sus casas y haciēdas. Y como esta cōdicion fuesse vista ser justa del senado: estoruo q̄ no se hiziesse Carbo cō los d su parcialidad: porq̄ le parecio q̄ le era a el mas pro uechosa la guerra. y como este Carbo de mada se rebenes d todos los lugares d Italia pa obligar mas su fe cōtra silla: fue por el senado desēdido q̄ no se hiziesse tal cosa. Y fue hecha determinaciō del senado por los q̄ erā de la parcialidad de Carbo y Adriano: q̄ todos los exercitos y gēte de guerra se dexasse en todas pres. Los libertinos fuerō reptidos en .ccc. tribus. Lontiene se en este libro el aparato de la guerra que se hazia contra Silla.

¶ Sumario del .v. libro de la .ix. decada: de las guerras ciuiles q̄ erā entre los Romanos.

Azio Silla passasse cō su exercito a Italia y embiasse sus embaradores a roma a tratar paz: y fuesse mal tratado por el cōsul Carbo y Norbano: fue por el vécido Norbano. y como Silla ouiesse d pelear cō la gēte d Lucio scipio el otro cōsul cō el q̄ ha uia trabajado d hazer paz y no auia podido: todo el exercito del cōsul siēdo solicitado por vnos caualleros de Silla q̄ pa ello les ha uia enbiado: se passo cō sus vanderas a Silla. E como el cōsul Scipio pudiera ser muerto: fue dexado libre y sin daño. Encio pōpeio hijo de Encio q̄ tomo a Asculo: haziedo vn exercito de los q̄ se escriuia por su volūtad se vino cō tres legiones pa Silla. E todos los nobles se cōuertia a Silla: en manera q̄ dexado la ciudad se venia a su real. E escriue se en este libro los aparejos y hazer de gente q̄ los capitanes de las dos parcialidades hazian por toda Italia.

¶ Sumario del sexto libro de la nona decada: de las discordias de Roma.

Azio mario hijo d mario fue hecho consul por fuerza antes q̄ ouiesse .xx. años. y Lucio plipio legado de Silla ocupou a Cerdeña: véciedo y matado al pro: Quinto antonio q̄ estaua en ella. Silla hizo amistad cō los pueblos de Italia. El pro Damaso de volūtad d el consul mario macebo: mato toda la nobleza q̄ se hallo en la ciudad: y entrellos al grā pōrtifice Quinto minucio sceuola: el q̄ fue muerto en el portal del tēplo de la deesa Vesta: onde ha uia huydo. y tiene este libro tãbiē la guerra q̄ en asia lucio murena renouo ptra mitridato.

Mañana bi
so este mario
a roma cō sus
discordias q̄ p
uecho con sus
victorias.

Abreuiacion de Lucio flozo

Sumario dl. viij. libro d'la. ix. decada: como Silla entro en roma 7 la tomo a su mano. Silla cerco en el lugar de Prenesto a Laio mario: del baratado 7 destruyendo le el exercito: y tomo la ciudad de Roma d'las manos de los enemigos. 7 hizo remaner a Mاريو q̄ tētaua de se librar. Et tambien se cōtēnē en este libro las cosas q̄ los legados de Silla hizierō cōla mesma fortia en todas pres cōtra los d'la parcialidad cōtraria.

Sumario dl. viij. libro d'la. ix. decada: d'lo q̄ hizo Silla en roma / 7 de su crueldad. Silla echo de Italia a Carbō: d'baratado 7 venciendo su exercito. Y peleo cō los Sannites q̄ solos en Italia ahun no haviā dexado las armas: 7 vencio los a cerca de Roma delate la puerta Colina. Y recuperada por Silla en esta manera la republica: mādando matar en la carrera publica a ocho mil q̄ se le haviā rēdido. Escriuio en vna tabla los cōdenados: pinchio la ciudad 7 toda Italia cō muertes. Y mādō matar la multitud de la armada d'los Prenestinos. Y hizo matar al senado: Mاريو q̄brātando le primero las piernas y brazos / y sacādole los ojos. El macebo Mاريو q̄ se haviā enfortalecido en Prenesto: fue alli cercado de Lucrecio fauorescedor d'las partes Syllanas: 7 como tentasse de salir por vn agujero fue cercado alli del exercito: 7 viendo q̄ no podia escapar: el mesmo se mato cō sus manos: con Poncio thelesino compañero de su huyda.

Sumario del nono libro de la nona decada: de las cosas de Silla.

Lucio Bruto siēdo enbiado de Papiro carbō: cō vna barca de pescadores a Lilibeo: pa saber si estaua alli Pōpeio: fue cercado d'las naues q̄ alli haviā enbiado Pōpeio: 7 viēdo q̄ no podia escapar matose el mesmo. Lneio pōpeio siēdo enbiado por capitā a Sicilia d'el senado mato a Carbō despues q̄ lo pēdio: el q̄l suffrio la muerte llorādo como muger. Silla fue hecho dictador: 7 salio cō. xxiiij. maceros: lo q̄l hasta alli nūguo haviā hecho: 7 cōfirmo el estado de la republica cō cosas nuevas. Diminuyo el poderio d'los tribunos del pueblo: 7 q̄toles todo el poderio q̄ teniā de hazer leyes. Acreiceto el colegio de los pōntifices y augures: mādādo q̄ fuesen q̄nse. Y cūpiō el numero d'el senado de la ordē de los caualleros. Defendio q̄ los hijos d'los cōdenados no pudien pedir las hōras de sus padres: 7 vēdio sus bienes. E mādō matar en la plaça a Lucrecio a clela porq̄ ofo pedir el cōsulado cōtra su volūtad. E como el pueblo se enojasse desto: llamo a cōsejo 7 d'ito q̄ el lo haviā mādado hazer. Lneio pōpeio vencio en Africa a Bomicio vno d'los cōdenados: 7 a Hierā rey d'los Numidas 7 los mato. E no haviēdo mas de xxiiij. años siēdo ahū cauallero triūpho de Africa: lo q̄l hasta alli a nūguo haviā cōtescido. E como Moxbano varō cōsular vno d'los cōdenados fuesse preso en la ciudad de Rodas el se mato cō su mano. E como Mbetello vno d'los encartados vniēse ascōdidamēte a Roma: 7 cubierta la cabeça llegasse ala puerta de su casa: 7 d'itasse quien era / no le quiso su muger rescibir en casa: porq̄ estaua sentēciado. E viendo el esto mato se alli con su espada / 7 rego los vmbrales de la casa cō su sangre. Lucio sylla tomo a Nola d'los Sannites: 7 a Volaterras q̄ ahū estaua en armas. Y en Asia fuerō tomadas las Mtilenas que despues de vencido Mithridato estauan en armas.

Sumario del decimo libro de la nona decada.

Silla murio: 7 fue le hecha del senado esta honrra que fuesse enterrado en el campo marcio. E como el consul MBarco lepidio quisiesse del bazer todas las cosas que Silla haviā hecho: desperto la guerra: 7 fue echado de Italia por Quinto catulo su cōpañero: 7 perecio en Cerdena trabajando de hazer por alli en vano guerra. E MBarco bruto q̄ tenia la Frācia cisalpina: fue muerto de Lneio pōpeio. Quinto sertorio vno de

En la. X. decada.

fo.

CCCCXXVIII

los prescriptos desperto en la España vltorio: gran batalla. El procōsul Lucio manlio y el legado MBarco antonio fueron en batalla vencidos del questor Merculio. Tan biē se cōtēnē en este libro las cosas q̄ el procōsul MPublio serulio hizo cōtra los Cilices

Comiença la decima decada de Tito luio segun la abreuiacion de Lucio flozo.

Sumario del primero libro de la decima decada en que se trata de las guerras ciuiles entre los Romanos.

Lucio pōpeio siēdo avn q̄stor: fue enbiado cō impio cōsular p̄tra Sertorio a España. Sertorio cōbatio algūas ciudades: 7 otras muchas puso de bato d' su poderio. El procōsul Apio claudio venciō en muchas batallas a los de Tracia. El procōsul Quimicello: del barato con todo su exercito a Merculio questor de Sertorio.

Sumario del segundo libro de la decima decada.

Lucio pōpeio peleo cō dudosa salida cō Sertorio: porq̄ los lados d'las pres venciō. Quinto sertorio del barato en batalla a Mbetello 7 Mperpena. E como Pōpeio le q̄siesse q̄tar pte d'la victoria: no le succedio muy prosperamente. E como Sertorio fuesse cercado en Calahorra: no hizo poco daño cō muchas escaramuzas en los cercados. Cōtēnē se en este libro las cosas q̄ hizo el pōsul MPublio curtor en Tracia cōtra los Mardanos. Y las cosas cruels q̄ en España hizo Quinto sertorio en los suyos: el qual mato a muchos de sus amigos 7 d'los sentēciados cōel: teniēdo d'ellos sospeça q̄ le q̄ria hazer trahiciō.

Sumario del tercero libro de la decima decada.

Lucio pōsul MPublio serulio domō en Licia los Msauros: 7 cōbatio algūas ciudades de los cossarios. El rey Mcomedes de Bithinia: muriēdo de to por heredero de su reyno al pueblo romano. Y fue este reyno reduzido en forma de prouincia. Mithridato firmādo su amistad cō Sertorio mouio guerra al pueblo Romano. E fue Bithinia ocupada por la gēte del rey: y el cōsul MBarco aurelio cōtra venciō en batalla a cerca de Calcedonia. Y el rey fue despues venciō de Pōpeio 7 Mbetello. E pelearō cōtra Sertorio: el q̄l fue ygual a ellos en todas las cosas d'la batalla: 7 ahun los hizo leuātā el cerco q̄ teniā sobre Calahorra: 7 partirse d'ede. E assi Mbetello se fue ala España vltorio: 7 Pōpeyo a Frācia.

Sumario del quarto libro de la decima decada.

Lucio lucullo cōsul peleo biē aucturadamēte cōtra Mithridato. 7 hizo algūas cosas de prosperidad. Y como sus caualleros le demādassen señal de batalla: retratolos 7 aparto los de mouer alboroto. Miotaro caudillo de Sallogrecia: venciō los pfectos de Mithridato q̄ en Mhigia mouiā guerra. E tan biē se cōtēnē en este libro las cosas que con prosperidad hizo Pōpeio en España contra Sertorio.

Sumario del quinto libro de la decima decada.

Lucio curio domō en Tracia los Mardanos. lxxiiij. escarmendores huyērō d'los iuegos q̄ Lētulo hizo en Capua: 7 ayūtando vna grā multitud de siervos: vencieron en batalla a Claudio pulcro legado / 7 a MPublio bozeno p̄tor. El p̄consul Lucullo destruyo cō hābee 7 hierro el exercito de Mithridato a cerca d'la ciudad de Lyrico: y echādo de Bithinia al rey: 7 q̄brātado los con muchas batallas: 7 cō diuersos casos de tēpestades marinas lo constrinō ahuyr a Pontho.

Sumario del sexto libro de la decima decada.

Lucio pretor Quinto ario del barato a Lbiso capitā de los fugitiuos cō veinte mil hōbres. El cōsul Lētulo peleo mal cōtra Spartaco el otro capitā de los siervos: 7 tan biē fuerō del vencidos Lucio gelio / y el pretor Quinto ario. Sertorio fue muerto de

La muerte de Sertorio.

Abreuiacion de Lucio flozo.

Marco antonio/ y **M**arco perpena/ y otros conjurados en vn cõbite enel año octauo de su ducado. Este fue gran capitã y cõtra **P**õpeio y metello emperadores/ o capitanes **R**omãos las mas vezes y qual/ o vécedor: y ala poltre fue desampado/ y inuerto a trahicion. Y el imperio de su bado fue traspassado a **M**ario: el qual fue vécido de **P**õpeio y muerto. **E** assi **P**õpeio recobro las **E**spanas a los diez años despues que se començo la guerra. **C**assio procõsul y **M**ãlio pretor pelearon mal contra **S**partaco: y por esto aquella guerra fue encomendada al pretor **M**arco crasso.

Sumario del septimo libro dela decima decada.

El pretor **M**arco crasso peleo p̄mero cõ la pre de los fugitiuos q̄ eran de **F**rãcia y **A**lemania: y desbarato a treynta y cinco mil dellos/ cõ su capita llamado **S**uamico varon excelẽte: y despues peleo contra **S**partaco: y tan biẽ lo vencio con quarenta mil que tenia. **E**l pretor **M**arco antonio acabo cõ su muerte la guerra q̄ hazia no cõ prosperidad cõtra los de **L**reta. **E**l proconsul **M**arco lucullo vencio a los de **T**racia. **L**ucio lucullo peleo muy bien en ponto cõtra **M**ithridato: matado de los enemigos mas de sesenta mil. **F**uerõ hechos cõsules **M**arco crasso. y **L**ucio pompeio: y tornaro a los caualleros el poderio tribuniciano. **E**stã bien los iuzysios/ o iudicatura les fue restituyda por el pretor **M**arco aurelio cota. **E**l rey **M**ithridato deleyperando de sus cosas huyo a **T**igrano rey de **A**rmenia.

Sumario del octauo libro dela decima decada.

Lucio catulo/ y **L**ucio gelio hizierõ aspera y rigurosa cõsura: quitado seynta y quatro del senado. Y hizieron lustro en q̄ fueron cõtados ciudadanos quatrocientos y cinquẽta mil. **E**l pretor metello peleo biẽ en **S**icilia cõtra los **C**ossarios. **E**n **R**oma fue reedificado el tẽplo de **J**upiter q̄ estaua en el capitolio: q̄ hauia sido q̄mado: y fue dedicado por **Q**uinto catulo/ **L**ucio lucullo desbarato en **E**nmenia los exercitos de **M**ithridato y **T**igrano. **E** **T**riario legado de **L**ucullo: no peleo bien cõ **M**ithridato. Y para q̄ **L**ucullo no persiguiesse a **M**ithridato y **T**igrano y imposiesse fin ala victoria: fue detenido por el alboroto de su exercito: q̄no le quiso seguir.

Sumario del nono libro dela decima decada.

El proconsul **Q**uinto metello a quiẽ fue encomẽdada la guerra de **L**reta: tomo muchas ciudades de aquella prouincia. **L**ucio roscio tribuno del pueblo: hizo ley q̄ los caualleros romanos tuuiesse lugar señalado en el t̄eatro. **E** **P**õpeio fue embiado a perseguir los **P**iratas/ o **C**ossarios. los q̄les hauiã enpedido las mercadurias delas vitualas. Y dẽtro de. xl. dias las echo fuera del mar: y haziedo batalla cõ ellos en **L**icia: y dãdo se a el/ dio les despues capos y ciudades onde morassen. **E** cõtiene se en este libro las cosas q̄ **Q**uinto metello hizo cõtra los **L**retenses. y las epistolas q̄ **L**ucio pompeio/ y **Q**uinto metello se embiarõ el vno al otro: q̄rãdose metello: q̄ la gloria delas cosas por el hechas era q̄tada por **P**õpeio q̄ hauia embiado vn legado a **L**reta a rescebir las ciudades q̄ se dauã a los romãos. **P**õpeio en roma dio razõ d̄sto diziẽdo q̄ assi lo deuia hazer.

Sumario del decimo libro dela decima decada.

Quinto manlio tribuno del pueblo: indignado contra los nobles mando por ley q̄ la guerra que se hazia contra **M**ithridato fuesse encomendada a **P**õpeio. **Q**uinto metello domo los **L**retenses: y puso les leyes. **L**ucio pompeio yendo cõtra **M**ithridato hizo amistad con **P**haraate rey de los **P**arthos. **E** vencio en batalla de caualleros a **M**ithridato. **C**ontienese en este libro la guerra que se hizo entre **P**haraate rey de los

En la. XI. decada.

fo. CCCCCXXIX

Parthos: y **T**igrano rey de **A**rmenia: y entre el hijo **T**igrano y su padre.

Comiença la vndecima decada de **T**ito liuius segun la abreuiacion de **L**ucio flozo.

Sumario del primero libro.

Lucio pompeio vencio en vna batalla de noche a **M**ithridato: y cõstruio lo huyo a **B**osphoron. y **T**igrano se le rendio: y quitado le a **S**iria y **P**henicia y **L**icia: restituyo le el reyno de **A**rmenia. **L**a conjuracion q̄ hauiã hecho de matar los cõsules vnos que hauiã sido cõdenados por la ambicion q̄ hauiã mostrado en pedir el consulado: fue oprimida y desechã. **L**ucio pompeio como perseguiesse a **M**ithridato: llego hasta las vltimas y no conosciãdas gentes. **E** vencio a los **I**beros y **A**lbanos: que le vedauã el passo. **E** contienese en este libro las cosas q̄ **M**ithridato hizo en **B**osphoron: y como huyo por los colchos y ethnicos.

Sumario del segundo libro dela vndecima decada.

Lucio pompeio hizo a **P**ontho prouincia. **E** **P**harnaces hijo de **M**ithridato: mouio guerra a su padre. **E** como **M**ithridato fueise por todas las partes muy bien cercado en el palacio real: tomo venino para se matar. **E** como viesse que no obraua tã presto: rogo a vno que lo matasse. **P**õpeio sojuzgo los **J**udios: y entro en su templo que estaua en **I**erusalem: q̄ hasta aquel tẽpo no hauiã sido violada. **E**n **R**oma como **L**ucio catilina dos vezes fueise desechado en la peticion del consulado: trato con **L**entulo pretor y **L**ethego y otros muchos de matar los cõsules y el senado: y de poner fuego en la ciudad: y destruyr la republica haziedo gente por **E**truria. **E**sta conjuracion fue descubierta por **M**arco tulio ciceron. Y **L**entulo fue echado dela ciudad: y los otros cõjurados fueron castigados.

Sumario del tercero libro dela vndecima decada.

Lentulo fue desbaratado con su exercito del proconsul **C**ayo antonio. **P**ublio claudio fue acusado q̄ en habito de muger hauiã entrado en el sagrario a donde no podia entrar hõbre alguno: y que hauiã alli cometido sacrilegio con la muger de **M**etello poncio. **E**l pretor **L**ucio poncio vencio a los **A**llobroges q̄ se hauiã rebelado. **C**esar sojuzgo los **L**usitanos: y fue hecho consul. **H**izo se cõspiracion entre los principales de **R**oma de tomar el regimẽto dela republica. **E**stos erã **L**ucio Pompeio. **M**arco crasso. y **J**ulio cesar. **L**as leyes agrarias fuerõ renouadas por el consul **C**esar cõtra la voluntad del senado/ y del otro cõsul q̄ hauiã nõbre **M**arco bibulo. **E**l proconsul **C**ayo antonio no peleo cõ mucha prosperidad en **T**racia. **M**arco ciceron fue desterrado por **P**ublio claudio tribuno del pueblo. **C**esar fue ala prouincia de **F**rãcia: y domo a vna gẽte vagabunda q̄ erã llamados **I**belucios: los q̄les como anduuiessen a buscar lugar para morar: y queriã passar por la prouincia de **C**esar a **M**arbona. **E** cõtiene se en este libro el assento de **F**rãcia: y como **P**õpeio triũpho en **R**oma d̄ los hijos de **M**ithridato: y de **T**igrano su hijo: y fue llamado magno de todo el pueblo por sus grãdes hazãñas.

Sumario del quarto libro dela vndecima decada.

En la p̄mera pre d̄l libro se cõtiene el assieto de **A**lemania y las costumbres d̄la gente. **C**esar fue contra los **A**lemanes: q̄ descẽdieron en **F**rãcia con el capitã **A**ntonio. **E** como los suyos temiesse cõ la vista d̄ los nuevos enemigos: q̄toles **C**esar el temo: con la habla que hizo al exercito. Y venciendo en batalla a los **A**lemanes echo los de toda **F**rancia. **E**n **R**oma rogando **P**õpeio y **T**ito annio milon tribuno del pueblo por

Põpeio en tro en el tẽplo de **J**erusalẽ.

De catilina.

Los tres principales de roma.

Quando fue a **P**õpeio puesto el sobrenõbre magno.

De germania que es alemania.

El destierro
de Lucio fue al
gado.

Lucio ciceron: fue le algado el destierro: 7 tomo ala ciudad con gran gozo del senado/ 7 de toda Italia: 7 fue encomendado a Pompeio por cinco años el cuydado de los pane. Cesar domo muchos pueblos en Francia: 7 como fuese contra los Alemanos vno de estos pueblos rescibio gran daño. Y destruyo despues esta gente de manera q de sessenta mil hombres no quedaron sino trezientos: 7 de noueta 7 cinco senadores quedarõ solos tres. Estableciose q Chipre se hiziesse prouincia/ 7 los dineros del Rey se confiscasen: 7 fue encomendada la execucion desta cosa a Marco caton. Ptolomeo rey de Egipto: fue echado del reyno por los suyos 7 vino a Roma. Cesar vencio ala gente que cita jnta al oceano que eran llamados venetos en Batalla marina: 7 sus legados pelearon cõ semejante fortuna.

¶ Sumario del quinto libro de la decada vndecima.

Como los ayuntamientos fuessen quitados por los ruegos de Marco caton tribuno del pueblo: el senado mudo las vestiduras. Como este Caton pudiesse la pretura: fue le antepuesto Vatiniõ. Como Caton impediessse la ley que las prouincias consulares no fuessen alargadas por cinco años: conuene a saber: España a Pompeio. Siria 7 Partia a Crasso. Francia y Alemania a Cesar: fue leuado ala carcel por Trebonio tribuno del pueblo. ¶ El proconsul Gabino tomo a Ptolomeo el reyno: de Egipto: echado del a Archelao: al qual hauiã hecho rey los de la tierra. Cesar vencidos los Alemanes: passo el Reno: 7 domo las partes cercanas de Alemania. E de alli por el oceano passo a Britania cõ gran dificultad por las muchas tempestades: 7 venciendo gran multitud de gente: sojuzgo la otra parte de la ysla.

¶ Sumario del sexto libro de la vndecima decada.

Alia hija de Cesar 7 muger de Pompeio murio: 7 fue le hecha esta bõra al pueblo Romano/ q fue enterrada en el capo que es llamado Marcio. Muchos pueblos de Francia se rebelaron cõ su capitan Ambioriges: 7 desbarataron a Cotta: 7 a Arunculeio legados de Cesar: 7 despues fueron vencidos de Cesar. Como Marco crasso q yua a hazer guerra contra los Partos passasse el rio q es llamado Euphrates: fue vencido en la batalla: en la qual su hijo fue muerto. E recogiendo la gente del exercito que le quedo en vn collado: fue de alli llamado de los enemigos so color de hazer paz: 7 luego fue muerto por ellos.

¶ Sumario del septimo libro de la decada vndecima.

Cesar venciendo en Francia los Treueros: passo a Alemania/ 7 no hallado alli enemigos ningunos/ tomo se a Francia: 7 vencio a los Eburones/ 7 otras ciudades que se hauian rebelado: 7 hizo huyr al rey Ambioriges. En Roma Tito annio milon mato a Publio clodio en la carrera Appia: 7 su cuerpo fue quemado del pueblo en la corte. Como bouiesse muchas contiendas sobre el consulado fue elegido consul la tercera vez Pompeio el magno estando absente. E a el solo fue encomendado que hiziesse pesquisa de la muerte de Clodio. E fue Abilon cõdenado y desterrado: porque lo hauiã muerto. E fue oyda la peticion de Cesar absente en la demanda del consulado: aunque lo contradizia Marco caton. E contienen en este libro las cosas que Cesar hizo contra los Franceses: 7 muchos cercos de ciudades muy trabajosos q sostuvo.

¶ Sumario del octauo libro de la vndecima decada.

Cesar vencio en Alexia los Galos: 7 tomo las ciudades de Francia q estauã en armas. En Siria Cesio qstoz de marco crasso mato los Partos q alli passaro. En roma marco catõ demando el consulado: 7 fue le negado. E hizierõ psules a Seruio sulpicio: 7 Mar-

co marcello. Cesar domo los Beluacenses con otros pueblos de Francia. Tratouale entre los cõsules de embiar successor a Cesar: diziendo Marco marcello q deuia venir a demandar el cõsulado. Tambien se contienen en este libro las cosas q Marco bibulo hizo en Siria.

¶ Sumario del. ix. libro de la decada vndecima. en que se escriuen los comienços de las guerras civiles entre Pompeio 7 Julio cesar.



Este libro se contienen las causas 7 comienços de las guerras civiles entre Pompeio 7 Cesar. Como se tratasse de embiar successor a Cesar. el duto que no detra el exercito: sino lo detra tan bien Pompeio. E scriuense las cosas que hizo Lucio tribuno del pueblo contra Cesar. Como se ordenasse en el senado q conuena embiar successor a Cesar: dos tribunos del pueblo conuene saber Marco antonio: 7 Quinto casio se atreueron a contradizir la determinacion del senado: por lo qual fueron desterrados de la ciudad. El senado mando a los cõsules/ 7 a Pompeio que tuuiesse gran cuydado que la republica no padesciesse algun detrimiento. Cesar persiguiendo a sus enemigos vino con el exercito a Italia: 7 tomo presos a Corphino/ 7 a Lucio domicio: 7 a Lucio lentulo 7 dero los libros. Y echo de Italia a Pompeio con todos los q era de su parte.

¶ Sumario del decimo libro de la vndecima decada: en que se continuan las guerras civiles.

Cesar cerco la ciudad de Bassilia: porque le cerro las puertas. E detrandõ en el cerco a Trebonio 7 Vuto: vino a España. Y vencio a Lucio afranio 7 a Ptreio legados de Pompeio con siete legiones a cerca de Lerida: 7 dero los sin daño. Y vencio tambien a Varron legado de Pompeio cõ su exercito: 7 dero la ciudad a los Sadtanos. Despues tomado a Francia los Bassilienses fuerõ vencidos en dos batallas: mas es se siguiero.

Las guerras
civiles entre
Julio cesar 7
Pompeyo. q
auã sido suc-
gro y verno ca-
pompeyo fue
casado cõ Ju-
lia hija de Ce-
sar. 7 como ce-
sar tornasse ve-
cedo: de Frã-
cia demanda-
ua otro consu-
lado: el sena-
do y Pompeyo
eranle contra-
rios 7 manda-
ronle dera el
exercito. y fue
embido pom-
peyo por au-
toridad del cõ-
sul Marcellõ
capitã a las le-
giones: por lo
qual se enoio
cesar: 7 hizo
guerra contra
roma: 7 huyen-
do el Senado
con pompeyo a
apulia Cesar
entro en la ciu-
dad 7 se hizo
ditador: 7 assi
se començã
todos los ma-
les que despu-
es se siguiero.

rimas: y despues del luengo cerco dierose a cesar. Antonio legado de Cesar peleo mal cōtra los pōpeyanos: y fue preso en illirico. E tambien curio legado de cesar como peleasse en Affrica contra varron capitā de Pōpeyo fue desbaratado con su exercito por Juba rey de los mauritanos. E cesar se passō en grecia.

Comiença la decada duodecima de Tito liuo abreuiada por Lucio flozo.

Sumario del primero libro.

Qmo el p̄tor Cayo cecilio ruffo/mouiesse nueuas discordias en roma: quitaronle el officio y echarōlo dela ciudad: 7 fuesse adonde estaua M̄tilō que auia ayuntado vn exercito de los fugitiuos. Entrābos a dos fuerō despues muertos q̄riendo mouer guerra. Cleopatra reyna de egypto: fue echada del reyno de Ptolomeo su hermano. En españa por la auaricia 7 crueldad del pretor Quinto catulo los cordoueses con dos legiones se apartarō del bādo de cesar. Pōpeyo fue cercado de cesar acerca de B̄ndulio: y fue librado del cerco cō grā estrago d̄los exercitos. E trasladada la guerra en thesalia: fue vencido acerca de P̄tharsalia. E q̄do Ciceron ene: real varon no para otra cosa menos abil que para la guerra. Cesar perdono a todos los del bando de Pōmpeyo que se le sometieron.

Sumario del segundo libro dela decada duodecima dela muerte del grā Pōmpeyo: y de como Cesar persiguio a los que eran de su parte.

Este libro se cōtiene como los q̄ erā dela parte de pōpeyo despues q̄ fue vencido: huyērō por diuersas pres. E como Pōpeyo huyesse a egipto: fue muerto por m̄damieto del rey P̄tholomeo a quiē pōpeyo auia guardado el reyno/siēdo auctores theodoro su maestro 7 P̄thotino q̄ tenia grā auctoridad con el rey. E matolo Achilla a quiē esto fue encomēdado: en la naue antes q̄ saliesse a tierra. Cornelia muger de pompeyo: y Sexto pōpeyo su hijo huyērō a Chipe. E Cesar siguiu a pōpeyo: 7 al tercero dia lleuo a egipto. E como Theodoro le offresciessse la cabeza de pōpeyo y el anillo: entristeciose 7 lloro: 7 ansi entro en alexandria q̄ se alborotaua. E siēdo hecho dictador: torno el reyno a Cleopatra. E como P̄tholomeo mouiesse guerra siguiendo el consejo de aq̄llos por cuya voluntad auia muerto a pompeyo fue vencido con gran peligro de cesar. Tambien se escriue en este libro el camino muy trabajoso que hizo por affrica M̄arco caton cō las legiones de Pōmpeyo.

Sumario del tercero libro dela duodecima decada. De como los que erā dela parte de Pōmpeyo preualescierō en Affrica.

En Affrica p̄ualescierō los dela pre de pōpeyo: cuyo iperio fue dado a P̄ublio scipion cōsentiedo en ello M̄arco caton. E como tratassen de demibar la ciudad de Utica: porq̄ se mostraua dela pre de Cesar: estorbaualo caton: y el rey Juba psuadia q̄ se hiziesse: por esso encomēdarō la guarda d̄lla a caton. El hijo del grā pōpeyo: passō en españa y renouo la guerra cōtra Cesar. En ponto fue v̄cido P̄thamaces hijo de m̄thetato. Como en roma Bolobella tribuno del pueblo promulgasse la ley delas nueuas tablas: alborotose el pueblo: 7 mataron ochociētos caualleros de los que auia traydo ala ciudad M̄arco antonio maestro de los caualleros. Cesar passō a affrica: y peleo cō grā peligro contra la gente del rey Juba.

Sumario del quarto libro dela decada duodecima de como cesar vencio en affrica a los que eran dela parte de pompeyo.

Nota q̄ este Ptolomeo q̄ m̄do matar a Pōpeyo q̄ do muy n̄sio quando su padre murio: y encomēdolo a los romāos y el Senado lo encomēdo a Pōmpeyo: el qual lo criu y le dio el reyno de su padre: 7 agora huyendo a el comento tā grā maldad: mandandolo matar.

En Siria vn cauallero romano llamado Cecilio basso mouio guerra en fauor d̄los pōpeyanos. Y en affrica cesar v̄cio al p̄tor scipio 7 a Afranio y al rey Juba conbariēdoles sus reales. E como catō oyo estas cosas el mesmo se maro en la ciudad de v̄tica. E como llegasse el hijo antes q̄ muriesse y le curasse y aprasse la llaga: tomosela el a desatar: y assi espiro siēdo de hedad de quarēta y nueue años: 7 tambie petreyo 7 juba se mataron. Scipion como fuesse cercado en el mar: 7 viesse que no podia huyr: añadio a la muerte honesta/esta voz respondiēdo a los enemigos que preguntauan por el capitān diziendo. Al emperador bien le va. Fausto 7 Afranio fueron muertos. Y Cesar perdono al hijo de Caton. Bruto legado de Cesar vencio en Francia a los beluacensies que se rebelauan.

Sumario del quinto libro dela decada duodecima.

Cesar triumpho en roma quatro vezes/ conuiene saber de Francia/Egypto/P̄do to/ y de Affrica. E hizo grandes cōbites 7 todo linage de juegos. E pdono a marco marcello varon consular por ruego del Senado m̄dandole tomar a roma: mas no pudo v̄sar marcello del beneficio de Cesar: porq̄ fue muerto en Athenas de vn su criado q̄ era llamado M̄dagio gilion. E Cesar mando hazer el censo en el qual se contaron ciudadanos cabeças de casas ciento 7 cinquenta mil. E cesar vino a España cōtra Sexto hijo de Pōmpeyo: 7 ouo muchas escaramuças entre las dos partes. Y tomando algūas ciudades alcanço lo mejor dela victoria con grādissimo peligro/ acerca dela ciudad que era llamada M̄bunda. E Sexto pompeyo huyo.

Sumario del sexto libro dela duodecima decada de como Julio cesar fue muerto.



Nota q̄ este Caton fue llamado Ancien sed̄ lugar on de estaua quando el se matō: fue grā philo sopho: y escruuio mucho de la Philotona moral: 7 d̄ sus obras se copio el libello q̄ se lee en las escuelas a los moços que os llamado Caton. Este Julio cesar vencidos los dela parte de Pōmpeyo se quedo reio en el imperio: 7 se continuo assi por los q̄ le sucedierō: ca emperador era noble del capitā mayor.

Abreuiacion de Lucio flozo.

Tercero Cesar de España triunpho la quinta vez. E como el senado le diessse muchas y grandes honrras: entre las quales le llamassen padre de la patria y facto sancto: y le hiziesse perpetuo dictador: fueron estas honrras causa y materia de envidia. E creciento la envidia que no se leuanto al senado quando le daua estas honrras: ni hizo caso del consul su compañero: y que quito el poderio a Epidio marulo y a Cesecio flauo tribunos del pueblo: porque le acusauan publicamente que tenia cobdicia del reyno. Por todas estas causas se hizo en roma conjuracion contra Cesar. E fueron los principales que contra el se conjuraron Marco bruto/ Trebonio y Cassio y Bomicio bruto. E fue muerto en el palacio de Pompeyo con veynte y tres llagas. E los que lo mataron ocuparon el capitolio. Y el senado olvidando su muerte: los conjurados se fueron del capitolio. Y Cesar en su testamento auia hecho heredero y adoprado por hijo a Octauiano hijo de su hermana el qual se llamo tambien Cesar. E como el cuerpo de Cesar fue llevado a enterrar en el campo Marcio: fue quemado en el lugar llamado Rostra. E la dignidad de la dictadura fue quitada para siempre.

La muerte de Cesar en el quinto año de su imperio.

Sumario del septimo libro de la decada duodecima.

De octauião.

Octauiano vino a roma de Epiro adonde Cesar lo auia enbiado para hazer guerra en Macedonia. E sucediendole todas las cosas con prosperidad tomo el nombre de Cesar. Este mato en roma en el alboroto a Lepido pontifice maximo. El consul Marco antonio como se enseñoreasse con soberuia: y hiziesse ley del mudar de las prouincias. Injurio a Cesar que le demandaua socorro contra los que auian muerto a su tio. E Cesar ayunto gente contra el en fauor suyo y de la republica. E como Marco antonio con su crueldad mandasse matar a muchos teniendolos por sospechosos: apartosse del gran parte del exercito. Contienen en este libro las maneras que tenian los de las dos parcialidades para recebir las prouincias: y los aparatos que se hazian para la guerra.

Sumario del octauo libro de la decada duodecima.

Octauiano Cesar emperador.

Marco bruto en grecia so color de la republica y de hazer guerra contra Marco antonio: tomo el exercito que tenia Varimio con la prouincia y pusola en su poderio. E Cesar porque tomo las armas por el pueblo romano fuele dado el imperio del senado con los ornamentos consulares: haziendole tambien senador. Marco antonio cerco en Brutina a Bruto. E fueron enbiados enbaradores del senado para tratar de paz: los quales no la pudierõ acabar. El pueblo romão se vestio de vestiduras tristes. Marco bruto en Epiro somenio a su poderio a Antonio pretor con su exercito.

Sumario del nono libro de la decada duodecima.

Octauiano y Marco antonio se reconciliaron y se hizieron amigos.

Antonia fue muerto Trebonio por engaño de Bolobella. E por esta maldad dolobella fue juzgado del senado por enemigo. Como el consul pausa: peleasse mal contra Antonio: sobreuiuo el consul Bircio con su exercito: y desbaratando la gente de Antonio y de Cesar huyo a Francia: y ayunto a si a Marco lepidio con las legiones que tenia: por lo qual Lepidio fue juzgado por enemigo del senado con todos los que estauan dentro de su real. El consul Bircio despues de la victoria fue herido en el real de los enemigos: y murio. Y Lucio pausa el otro consul tambien murio de vna herida que recibiera en la batalla: los quales fueron enterrados en el campo Marcio. El senado no fue muy fauorable a Cesar que quedo solo de los tres capitanes: por lo qual Cesar trabajo de se reconciliar con Marco antonio por medio de marco lepidio: y assi tomo con el exercito a

Roma: y haziendo con su presencia callar a los que le eran contrarios: fue hecho consul de edad de deziocho años.

Sumario del decimo libro de la decada duodecima.

Octauiano hecho consul / hizo vna ley contra todos los que fueron en la muerte de su tio/ a quien llamaua padre. E fueron por esta ley llamados Marco bruto/ y Caio cassio/ y Bomicio bruto: y estando absentes fueron condenados. E Marco antonio ensancho sus fuerças con los exercitos de Pollio y Munacio: y como el senado mandasse a Bomicio bruto q perseguiesse a Antonio/ fue detado de sus legiones: y huyendo fue muerto por mandamiento de Antonio en cuyo poderio vino. Cesar hizo paz con Antonio y Lepidio: en manera q ellos tres tuuiesse cargo del regimieto de la república por cinco años. E Lepidio y Antonio ordenaron de condenar cada vno a sus enemigos. Y en esta proscripcion/ o condenacion fueron nombrados muchos caualleros: y escriptos ciento y treynta nombres de senadores. Y entre ellos eran nombrados Lucio paulo hermano de Marco lepidio/ y Lucio Cesar tio de Antonio: y Marco ciceron. E fue muerto Ciceron por mādado de Antonio siendo de edad de sesenta y tres años. Y su cabeza con la mano derecha fue puesta en la plaza q era llamada rostra. Tambien se contienen en este libro las cosas que Marco bruto hizo en Grecia.

La muerte de Lucio.

Comiença la terciadecima decada de Tito liuius segun la abreuiacion de Lucio flozo.

En el primero libro se contiene como Caio cassio aqui el senado mando que persiguiesse a Bollobella: ayudado en Siria con tres exercitos que estauan en aquella prouincia lo vencio: y cercado en la ciudad de Laodicia/ lo hizo morir. E por mādamieta de Marco bruto/ fue preso Caio antonio y muerto. En el segundo libro se relata como Marco bruto peleo contra los de Thracia: y teniendo todos los exercitos trasmarinos en su poderio: ayuntose con Caio cassio en la ciudad de Smirna/ para ordenar las cosas q hauian de hazer en la guerra. En el tercero se escriue como sexto pompeyo hijo del gran pompeyo con gran exercito de los fugitivos y condenados hizo grandes robos por el mar: y despues ocupó toda la prouincia de Sicilia: matado al pretor Bithimico: y tambien vencio en el mar a Saludemio legado de Cesar. Cesar y Antonio passaron con sus exercitos a Grecia: para hazer guerra contra Bruto y Cassio. En el quarto libro se halla de como Cesar y Antonio pelearon con dudosa salida contra Bruto y Cassio: mas al cabo la fortuna les dio lo mejor/ ca vencidos los lados derechos de la batalla: murio Cassio que estaua en aquella parte: y assi todo el exercito se desbarató. E despues Bruto fue vencido en otra batalla: y el se mato rogando a Estaton compañero de su huyda q le diessse el cuchillo para se matar. Era Bruto quando se mato de edad de quarenta años. Y entre estos que aqui murieron fue vno Quinto hortensio. En el quinto libro se haze memoria de como Cesar detando a Antonio el imperio trasmarino / se torno a Italia: y repartio los campos a los caualleros viejos. E reprimio las discordias de su exercito: que se hauian alborotado contra su emperador siendo causadora dello la muger de Marco antonio/ que hauia nombre Fulua. El consul Lucio antonio hermano de Marco antonio: mouio guerra contra Cesar por consejo de Fulua su cuñada: siendo de su parte los pueblos cuyos campos Cesar hauia repartido a los caualleros viejos. E desbaratado Lucio antonio a Marco lepidio q hauiya quedado en guarda de la ciudad: entro en ella como enemigo. En el sexto libro se co

La muerte de Cassio y Bruto.

Cesar octauiano: diuidio el imperio con Marco antonio.

tinua como Cesar siendo de veynte y quatro años/ cerco en Perusia a Lucio antonio: y lo tomo en su poderio perdonado a el y a todos los caualleros que con el estauan. Destruyo a Perusia: y puso debaxo de su mano todos los exercitos que eran delas partes cõtrarias. E hizo la guerra sin derramamiento de sangre. ¶ Enel septimo libro se trata de como los parthos siendo su capitan Labieno/ q̄ fuera fauorescedor de Pompeyo entraron en Siria: y vencido a Vidio sara legado de Antonio ocuparon toda la prouincia. E como Marco antonio fuesse incitado a hazer guerra contra Cesar: concordando se los dos dexa a su muger Fulvia porque no fuesse mas causa de discordia entrellos: y casose cõ Octauia hermana de Cesar. Venidido legado de Antonio vencio a los parthos: y echo los de Siria matando a Labieno su capitan. E como Sexto pompeyo tuuiesse a Sicilia: y no dexasse venir a Roma las prouisiones del pan: hizieron paz con el Cesar y Antonio dexando le aquella prouincia. E tambien se continen eneste libro los mouimientos q̄ se hizieron en affrica: y las batallas q̄ alli se hizieron. ¶ Enel octauo libro se escriue que como Sexto pompeyo tornasse a hazer guerra por el mar: y no quiesse guardar la paz que hauia prometido: fue necessario a Cesar de venir contra el/ y en dos batallas marinas que huuo con el: el fin dela victoria fue dudoso. Venidido legado de Marco antonio vencio en Siria a los parthos: y mato el Rey dellos. E los judios fueron vencidos por los legados de Marco antonio. ¶ Enel nono libro se cuenta que como Cesar tornasse a pelear enel mar cõtra Sexto pompeyo que fue desbaratada la armada enla qual estaua Cesar: y salidos a tierra estuieron en gran peligro. Ala fin fue despues Pompeyo vencido: y huyo de Sicilia. ¶ Enel decimo libro se trata de como Marco antonio se ocupo en los amores y lujurias de Cleopatra reyna de Egipto. E de como entro en la prouincia de Media a hazer guerra a los parthos/ cõ dieziocho legiones/ y dieziseys mil caualleros. E como perdiessse alli las dos legiones y tornasse atras: siguieronle los parthos: y el huyendo con gran temor y peligro tornose a Armenia: adonde de sola la tempestad perdio ocho mil hombres. E sin la aduersidad dela batalla padecio tambien las tempestades por su culpa: porque tanto era el desseo que tenia de tornar a Cleopatra que no queria tener el inuierno en Armenia.

Comienca la quartadecima decada segun la abreuiacion de Lucio floro.

¶ Enel primero libro se escriue como Sexto pompeyo se encomendo enla fe de Marco antonio. E como despues le mouiesse guerra en Asia: fue oprimido de los legados de Antonio. Cesar con gran peligro del hizo el escandalo de los caualleros viejos. E sojuzgo los Balmatinos y Panonios. Antonio dando su fe de seguro a Artinirides rey de Armenia: lo hizo prender y poner enla carcel: y dio el reyno de Armenia a hun hijo suyo que tenia de Cleopatra: la qual hauia ya dias que tenia en lugar de muger/ estando preso en su amor. ¶ Enel segundo libro se dice de como Cesar domo en Illirico los Balmates. E como Marco antonio deteniendose por amor de Cleopatra enla qual tenia dos hijos conuene saber Philadelpho y Alejandro: no quiesse venir a Roma/ ni dexar el imperio pues que era ya cõplido su tiempo: y hiziesse aparatos de guerra cõtra Italia: y dexasse a su muger Octauia hermana de Cesar: y le embiasse las letras de repudio. Cesar octauiano fue con el exercito contra el: y lo vencio en muchas batallas assi por mar como por tierra. ¶ Enel tercero libro se continua de como Marco antonio siendo vencido: huyo a Alexandria. Y estando alli

Las causas por que Cesar hizo guerra cõtra Antonio.

cercado de Cesar: vino enla vltima desesperacion mayormente quando le dixerõ q̄ Cleopatra era muerta (siendo falso) por lo qual el mesmo se mato. E Cesar entro en Alexan



Marco antonio se mato a si mesmo. E despues la reyna Cleopatra su querida.

dria: mas Cleopatra por no venir en su poderio se mato de su voluntad. E tornando Cesar a Roma triumpho tres vezes: la vna de Illirico/ la segunda por la victoria actiatica/ la tercera de Cleopatra. E dando fin alas guerras ciuiles/ a los años treinta y vno de su edad: se leuanto y conjuro cõtra el Marco lepidio hijo del otro Lepidio q̄ tuuiera el imperio con Cesar y Antonio: el qual fue luego oprimido y muerto. ¶ Enel quarto libro se trata de como despues q̄ Cesar ordeno todas las cosas del imperio Romano: y reduxo todas las prouincias en cierta forma fue llamado del pueblo Augusto. Y el mes Settil que agora llamamos el mes de Agosto fue assi llamado: por le dar esta honrra. E Cesar hizo ayuntamiento en Narbona adonde acrescento el censo delas tres Francias/ que su padre o tio venciera. E Marco crasso hizo guerra contra los barmas/ y mecos y otras gentes. ¶ Enel quinto libro se escriue dela guerra que Marco crasso hizo cõtra los de Thracia: y dela q̄ Cesar hizo contra los de España/ y de como los Salasos gentes de los Alpes fueron domados. ¶ Enel sexto se contiene como Grecia fue sojuzgada de Tyberio neron y de Druso entenado de Cesar: y como Agrippa yerno de Cesar murio. ¶ Enel septimo se trata de como Druso hizo guerra en Alemania: y tomò las ciudades que estan assentadas dela vna y otra parte del Rheno. E como el alboroto que se hizo en Francia por causa del censo fue asfossgado. ¶ Enel octauo libro se escriue de como los Tracenses fueron domados por Scipion. E como Druso sojuzgo a los Ceruscos/ Laucios y otras gentes de Alemania q̄ estan dela otra parte del Rheno. E Octauia hermana de Augusto murio: siendo ya pumero muerto su hijo Marco. E fuero

Cesar fue llamado Augusto: y el mes de Agosto fue llamado de su nombre.

